Ortelius

Estante 10
Entrada 5ª
Vol. 44

BIBLIOTECA PROVINCIAL
SORIA

BIBLIOTECA PARLAMENTARĂ
SOFIA

Libro del eloquentissimo Emperador Marco aurelio / con el Reloxde principes. Van mas que en los passados añadidas nueue cartas / y siete capitulos / no de menor estilo y altas sentẽcias que todo lo en el cõtenido.

Com preuilegio del Rey nosso senhor.

¶Aquí comiença la tabla dela presente obra.

¶Tabla del primero libro.

¶Capitu. j. del linage y nacimiento dl emperador Marco aurelio: y pone el auctor en el principio del libro tres capitulos: en los quales se trata el discurso de su vida: por q̃ cõ sus epistolas y dotrina se aprueua todo lo mas dela presente obra. folio. primero.

¶Capitulo. ij. De vna carta que escriuio el emperador Marco aurelio a vn amigo suyo llamado pulió: enla q̃l se cuenta la orden de su vida: y entre otras cosas haze mençió ó vna cosa que acontecio a vn censor de roma con vn mesonero de campaña. folio. ij.

¶Capitulo. iij. En el qual el Emperador marco aurelio cõcluye su carta y cuenta por estenso todas las sciẽcias q̃ aprendio: y todos los maestros de quien oyo: y al fin pone cinco muy notables casos: en que los romanos eran muy cuydadosos. folio. v

¶Capitu. iiij. De la excellẽcia q̃ tiene la religiõ xp̃iana en tener conocimiẽto de dios v̂dadero: y dela vanidad dlos antiguos. folio. vij

¶Capitulo. v. De como fue entre los antiguos muy estimado el philosopho Burrilo: y dela vida que hizo: y dela habla que hizo alos romanos ala hora dela muerte: y. cclxxx. mill dineros que dio alos romanos. folio. viij

¶Capitulo. vj. delo que dixo vn philosopho en el senado de roma. folio. viij

¶Capitulo. viij. Como los gentiles pensauan que no era poderoso vn Dios para defender los de sus enemigos: y de como los romanos quando fueron combatidos dlos godos: embiarõ por todo el imperio a pedir dioses empreſtados. folio. ix.

¶Capi. octauo De vna cara q̃ embiarõ los del senado a todos los del imperio. folio. ix

¶Capitu. ix. de Dios verdadero: y dela poquedad delos dioses vanos: y ó muchas marauillas que hizo dios enla ley vieja: para mostrar su potencia diuina. folio. x.

¶Capitulo. x. que no ay mas de vn dios verdadero: y que es dichoso el reyno que tiene el principe buẽ christiano: y de como los gẽtiles afirmauan los buenos principes despues de muertos se tornauan dioses: y los malos principes se tornauan demonios despues de muertos: prueua esto el Auctor por algunos antiguos exemplos. folio. xij.

¶Capitu. xj. De muchos dioses que tenian los gentiles: y delos oficios que tenian aquellos dioses: y de como se vengauan delos dioses de q̃ no hazian lo que queriã ellos: y ó como eran. xx. los dioses escogidos: y eran infinitos los dioses comunes. folio. xiij

¶Capitulo. xij. De otros dioses mas naturales y particulares que tuuieron los antiguos: y es el fin de escriuir esto el auctor: porque vea el ¶Principe christianissimo quanto beneficio es no conocer sino a vn dios verdadero. folio. xv.

¶Capi. xiij. como vn caualler o llamado thiberio fue elegido por gouernador ól impio solo porq̃ era buẽ xp̃iano: y despues por ser buẽ gouernador fue electo por empador. fo. xvij

¶Capitulo. xiiij. de vna platica q̃ hizo la emperatriz Sophia a thiberio constantino: siendo ambos ados gouernadores del imperio: y el fin dela platica es reprehender a Thiberio: porque en gastar los thesoros del imperio era muy largo. folio. xvij.

¶Capitulo. xv. delo que respondio Thiberio ala emperatriz Sophia: enla q̃l respuesta prueua que los principes para ser generosos no tienen necessidad de atesorar muchos tesoros: y de como a este buen emperador thiberio por ser buẽ christiano le reuelo dios vn grandissimo thesoro: que estaua en su palacio ascondido. folio. xix

¶Capitulo. xvj. como vn capitan llamado Narsetes vencio grandes batallas: solo por ser buen christiano. folio. xx.

¶Capi. xvij. de como embio vna carta marco aurelio emperador al rey de Tinacria: do le traeala memoria los trabajos que passarõ entrambos en la mocedad. folio. xxij

¶Capitulo. xviij. Do prosigue el Emperador su carta: y persuade aque los principes sean delos Dioses temerosos: y dela sentencia que dio el Senado contra el principe que oer

roco el templo. folio. xxiiij
¶Capitulo. xix. En ẽta veneracion eran tenidos entre los gentiles los que de los dioses eran muy cultores. folio. xxv.
¶Capitulo. xx. q̃ por cinco razones deuẽ los príncipes ser mejores christianos: y mas virtuosos que no sus vasallos. folio. xxvij
¶Capitu. xxj. Quiẽ fue el philosopho bias: y de la constancia que tuuo quãdo perdio todo lo que tenía: y de vn razonamiento que hizo a los que le consolauan de su trabajo: y de diez leyes que dexo a los príncipes: las quales para los ſPríncipes son leyes muy notables. folio. xxix
¶Capitulo. xxij. como Dios desde el principio del mundo siempre contra los malos puso justicia. folio. xxxj
¶Ca. xxiij. ẽ como prueua el autor por doze exẽplos: q̃n aspamẽte son los príncipes castigados q̃ndo son atreuidos a sus tẽplos. fo. xxxij
¶Capitulo. xxiiij. De como el empador valente por ser mal christiano en vn dia perdio la vida y el Imperio porque en vna choça le quemaron los godos viuo. folio. xxxv
¶Capitulo. xxv. Del empador Valente y del emperador Graciano su hijo: los quales ſmperaron en tiẽpo de sant Ambrosio: y que por ser buenos christianos fueron príncipes muy valerosos y venturosos: y que a los príncipes muchas vezes les da Dios las victorias: mas por las lagrimas de los que oran: q̃ no por las armas de los q̃ pelean. folio. xxxvij
¶Capitulo. xxvj. De las palabras christianissimas que dixo el emperador Graciano al tiempo de dar vna batalla. folio. xxxix.
¶Capitulo. xxvij. como el capitan Theodosio padre que fue del grã emperador theodosio murio christiano: y del rey Misinario: y del obispo Siluano: los quales fueron christianissimos: y de vn concilio que celebrarõ: y de las leyes sanctas que en el hizieron. folio. xxxix
¶Capitulo. xxviij. De como en la republica es muy bueno que no aya mas de vn príncipe que mande en ella. folio. xlj
¶Capitulo. xxix. que no ay cosa q̃ mas ỏstruya a la republica: que consentir los príncipes q̃ cada dia aya nouedades en ella. folio. xlij
¶Capi. xxx. Quando començaron los tyranos a tyranizar y q̃ndo començó: y porq̃ el señorío en los hõbres de mandar: y ser mandados: y como el señorío q̃ el príncipe tiene en el reyno es por mandamiento diuino. xliiij
¶Capitulo. xxxj. De el autor habla de la hedad Dorada y de la miseria humana que tenemos agora. folio. xlvj
¶Capitulo. xxxij. como el magno Alexãdro despues que vencio al rey dario en Asia: fue a conquistar a la gran India: y de lo que le acontecio con los Garamantes: y como tiene mas fuerça la buena vida que ningun aparato de guerra. folio. xlvij.
¶Capitulo. xxxiij. De vna habla que hizo vn sabio de los Garamantes al magno Alexandro. folio. xlviij.
¶Capitulo. xxxiiij. En el qual el sabio de los garamantes prosigue su platica. folio. xlix
¶Capitulo. xxxv. Que los príncipes deuen trabajar por saber para que son ſPríncipes: y de quien fue el philosopho Thales: y de doze preguntas que le hizieron: y de la respuesta que dio a todas. folio. l.
¶Capitulo xxxvj. De quiẽ fue el gran philosopho ſPlutharco: y de las palabras q̃ dixo al emperador Trajano. folio. lj
¶Cpitulo. xxxvij. que assi como en la cabeça está los dos sentidos / del oler / y del oyr / assi el príncipe que es cabeça de la republica ha de oyr a todos los agraviados. folio. lij.
¶Capi. xxxviij. de la gran fiesta q̃ celebrauã los romanos al dios Jano el primero dia de enero: y ỏ vna largueza q̃ hizo el ẽpador marco aurelio en el dia de aq̃lla fiesta. folio. lv
¶Capitulo. xxxix. ỏ la respuesta q̃ dio Marco aurelio emperador al senador Fuluio: delãte todo el senado. folio. lvij
¶Capi. xl. de vna carta q̃ embio marco aurelio empador a ſPulliõ su amigo. folio. lx
¶Capitulo. xlj. que los príncipes y grandes señores no se han de preciar por ser dispuestos y hermosos. folio. lxvij
¶Capi. xlij. de vna carta q̃ embio Marco aurelio empador a vn sobrino suyo. folio. lxx.
¶Capitulo. xlij. como los príncipes y grandes señores en los tiẽpos passados eran muy amigos de sabios: y de la diligencia que ponian en buscarlos. folio. lxxiij

¶ Capitu. xliij. como el empador theodosio ala hora ó la muerte proueyo q̃ sus dos hijos Archadio y onorio fuessen cõ hõbres sabios criados. fo. lxxvj

¶ Capi. xlv. como creso rey delos lidos fue muy amigo de sabios: y ó vna carta q̃ escriuio el philosopho a anatharso: y ó otra carta q̃ le respõde al mismo philosopho. fo. lxxviij

¶ Capitulo. xlvj. quiẽ fue Phalaris el tyrano: y como fue muy sabio: y como mato a vn artifice: porque inuento vn genero ó tormẽto: y delas sentencias que dixo en sus epistolas. folio. lxxx

¶ Capi. xlvij. como philipo rey de macedonia/ y el magno alexãdro/ y el rey tholomeo/ y el rey antigono/ y el rey archelao/ y pirro rey delos Epirotas fueron todos estos grãdes amigos de sabios. fo. lxxij

¶ Tabla del segundo libro.

Aqui. primero ó quãta excellẽcia es el matrimonio: y q̃ si los hõbres ó la republica se casan por voluntad: los príncipes se deuen casar de necessidad. folio. lxxxv

¶ Capitu. ij. que el autor prosigue su intẽto: y pone como mediãte los casamiẽtos muchas vezes los enemigos se tornã amigos. f. lxxxvij

¶ Capitulo. iij. de muchas y muy varias leyes y costumbres q̃ tenia los antiguos en cõtraer los matrimonios. folio. lxxxviij.

¶ Capitulo. iiij. que las princesas y grãdes señoras deuen amar a sus maridos/ si quierẽ con ellos ser biẽ casadas. folio. xc.

¶ Capitulo. v. dela vengança que tomo vna muger greciana del q̃ mato a su marido por casar se con ella. folio. xcj

¶ Capi. vj. q̃ las princesas y grãdes señoras deuẽ ser obedientes a sus maridos. folio. xcij

¶ Capitulo. vij. que las mugeres en especial las princesas y grãdes señoras deuẽ mucho aduertir: en que de andar fuera de sus casas no sean notadas. folio. xciiij

¶ Capitulo. viij. De los daños y prouechos que se siguen de andar a visitar/ o ó estarse en sus casas las princesas y grãdes señoras. folio. xcv.

¶ Capitulo. ix. Que las mugeres preñadas especial las princesas y grandes señoras deuen andar muy guardadas por el peligro de las criaturas. folio. xcvij.

¶ Capi. x. de otros desastrados casos q̃ acõtecieron a mugeres preñadas. folio. xcviij

¶ Capitulo. xj. que las mugeres preñadas especial las Princesas y grandes señoras deuen ser de sus maridos seruidas y bien tratadas. folio. c.

¶ Capi. xij. de quiẽ fue el philosopho Pisto: y delas sentencias que dixo: y delas reglas q̃ dio para las mugeres preñadas. fo. cj.

¶ Capitulo. xiij. de tres consejos q̃ dio Lucio seneca a vn secretario amigo suyo: que viuia con el empador Nero: y de como Marco aurelio emperador tenia ordenadas todas las horas del dia: y de como el mismo tenia la llaue de su camara/ do estauan sus libros: y de como la entrego a vn romano anciano quando quiso morir. folio. ciij

¶ Capitulo. xiiij. como la emperatriz pidio a su marido el emperador Marco aurelio la llaue de su estudio. folio. cv

¶ Capitulo. xv. de como Marco aurelio emperador respõdio a Faustina sobre que ella le pidio la llaue del estudio. folio. cvij.

¶ Capitulo. xvj. enel qual el emperador marco aurelio hablando con Faustina prosigue su platica. folio. cix

¶ Capitulo. xvj. como el emperador Marco aurelio prosigue su platica: y respõde mas particularmente a lo dela llaue. folio. cxiij

¶ Capi. xvij. que las princesas y grandes señoras: pues dios les dio hijos no deuẽ desdeñarse a criarlos a sus pechos. folio. cxv

¶ Ca. xviij. ó como el auctor toda via pssuade alas mugeres/ a que crie a sus hijos: y que muchas señoras tienen por estado tener Perricos en los pecchos: y tienen por afrenta criar a sus proprios hijos. folio. cxvj.

¶ Capitulo. xx. Que las princesas y grandes señoras deuen mucho aduertir: que tales son las amas que toman para dar a mamar a sus criaturas. folio. cxix

¶ Capitulo. xxij. Do el auctor pone otras tres condiciones que han de tener las amas que crian. folio. cxxj.

¶ Capitulo. xxij. como en presencia del ma-

gno Alexandro fue disputada esta quistion: conuiene a saber: que tanto tiempo han de mamar los niños. folio. cxxiiij.
¶ Capitulo. xxiij. De muchas hechizerias y supersticiones de que vsauan los antiguos en dar a mamar a sus hijos. folio. cxxv.
¶ Capitulo. xxiiij. De vna carta que embio Marco aurelio emperador a vn amigo suyo llamado Medalo. folio. cxxvj.
¶ Capitulo. xxv. Que habla en general: q̃n gran excellencia es en los hombres saber bie̅ hablar. folio. cxxix.
¶ Capitu. xxvj. de vna carta q̃ escriuierõ los athenienses alos lacedemonios. folio. cxxx.
¶ Capitulo. xxvij. Que las Amas que crian alos hijos delos ſPrincipes y grandes Señores: si fuesse possible deurian ser mugeres sabias. folio. cxxxj.
¶ Capitulo. xxviij. como las mugeres no menos podian ser sabias que lo son los hõbres: y que sino lo son no es por falta de naturaleza/ sino por sobra de pereza. folio. cxxxij
¶ Capitulo. xxix. ó vna carta q̃ escriuio pitha goras a vna hermana suya. folio. cxxxiij
¶ Capitulo. xxx. De el auctor pſigue su intento persuadiendo alas princesas y grãdes señoras: trabajen por ser sabias: como lo fueron las mugeres antiguas. folio. cxxxiiij
¶ Capitulo. xxxj. De quien fue la gran muger Cornelia: y de vna epistola que embio a Gayo y Tiberio sus hijos: que por otro nombre se llaman los gracos. folio. cxxxvij
¶ Capitulo. xxxij. De se habla en general ó la crianca delos hijos: ya que es tiẽpo de darles ayos: y quanto les va a sus padres en dar buena crianca a sus hijos. folio. cxl.
¶ Capitulo. xxxiij. q̃ los príncipes y grãdes señores deuen mucho guardarse de no criar a sus hijos muy regalados. folio. cxliij.
¶ Capi. xxxiiij. q̃ los príncipes y grãdes señores deuẽ ser muy solicitos en buscar ayos pa sus hijos: y de diez cõdiciones q̃ hã de tener los buenos ayos: para q̃ sea̅ suficiẽtes de tomar a cargo hijos de buenos. folio. cxlvij
¶ Capitulo. xxxv. De los hijos que tuuo Marco aurelio emperador: vno delos quales era el sumas querido se le murio: y delos ayos que busco para el otro hijo: q̃ era el principe Comodo. folio. cl
¶ Capi. xxxvj. De vna platica que hizo marco aurelio empador a cinco ayos delos catorze q̃ auia elegido pa maestros de su hijo: alos quales despide de su palacio. folio. cliij.
¶ Capitulo. xxxvij. que los príncipes y grãdes señores deuen de quando en quando pesquisar: como los ayos y maestros enseñan y doctrinan a sus hijos. folio. clv.
¶ Capitulo. xxxviij. de la platica que hizo marco quãdo dio a su hijo alos ayos. fo. clvij
¶ Capitulo. xxxix. Que los ayos delos príncipes y maestros que tienẽ discipulos: deuen tener grã vigilancia: en que los mãcebos no sean desde niños viciosos. folio. clx
¶ Capitulo. xl. De se ponen otros dos vicios: delos quales deuen los ayos guardar a sus discipulos. folio. clxj.

¶ Tabla del tercero libro.

CApitulo primero que los príncipes y grandes señores deuen trabajar de administrar a todos y gualmente justicia: y pone el auctor en este caso muy notables cosas. folio. clxiij
¶ Capitulo. ij. De el auctor prosigue su intento: y auisa alos ſPrincipes y grãdes señores: que manera han de tener en elegir juezes para sus tierras. folio. clxv
¶ Capi. iij. de vna platica q̃ hizo vn villano delas riberas del danubio alos senadores de roma: el q̃l vino a q̃rarse delas tyranias q̃ los romanos hazian en su tierra. folio. clxvij
¶ Capitulo. iiij. En el qual el Rustico prosigue su platica y arguye contra los romanos: que a sin razon fueron a conquistar sus pueblos: y prueua por muy buenas razones: que por tener ellos alos dioses enojados/ fueron de los romanos vencidos. folio. clxix
¶ Capitulo. v. De el Villano concluye su platica: y habla contra los juezes que no hazen justicia: y quan dañosos son los tales en la republica. folio. clxx.
¶ Capitulo. vj. Que los príncipes y grandes señores deuen mucho aduertir en elegir buenos juezes: para que administren justi-

cia:porque eneſto conſiſte todo el bien de ſu republica. folio. clxxij.
¶ Capitulo.vij. De vna carta que eſcriuio Marco aurelio empador a antigeno ſu amigo: en reſpueſta de otra que de Sicilia el le auia embiado. folio. clxxiij.
¶ Capitulo.viij. Enel qual Marco aurelio proſigue ſu carta contra los juezes crueles: y pone dos exemplos vno de vn juez romano cruel illumo: y otro de vn rey de Chipre piadoſo. folio. clxxvj.
¶ Capi.ix. Enel qual Marco aurelio empador proſigue ſu carta cõtra los juezes crueles: y pone vnas palabras que dixo el empera dor Piero muy buenas: y pone vna inſtrucion que dio el emperador auguſto a vn juez q̃ embiaua al reyno de dacia. folio. clxxvij.
¶ Capitulo.x. Enel qual Marco Aurelio proſigue ſu platica contra los juezes crueles y pone vna muy notable platica q̃ vn embaxador del reyno de Judea hizo enel ſenado de roma: querãdoſe delos juezes que gouernauan aquella tierra. folio. clxxviij.
¶ Capitulo.xj. Enel qual Marco aurelio concluye ſu carta contra los juezes crueles: y entre otras coſas pone lo que aconteſcio al rey Boco: y las palabras que el abuelo deſte rey dixo enel ſenado. folio. clxxx.
¶ Capitulo.xij. Do el auctor perſuade alos príncipes y grandes ſeñores: que ſean amigos dela paz: y que huyan las ocaſiones dela guerra. folio. clxxxj.
¶ Capitu.xiij. Do el auctor pone los prouechos q̃ ſe ſiguen dela paz: y de como muchos príncipes comẽçaron por muy pequeñas ocaſiones grandes guerras. folio. clxxxij.
¶ Capitulo.xiiij. Do comiẽça vna carta de Marco aurelio emperador a cornelio vn ſu amigo: enla q̃l trata delos trabajos ỹ la guerra y dela vanidad del triũpho. folio. clxxxv.
¶ Capitu.xv. do Marco aurelio proſigue ſu carta: y pone la orden que teniã los romanos en hazer la gẽte de guerra. folio. clxxxvij.
¶ Capi.xvj. dõ Marco aurelio proſigue ſu carta: y llora y nunca acaba de exclamar: porque roma tomo guerra cõ aſia. folio. clxxxix.
¶ Capi.xvij. Enel qual el auctor amoneſta alos príncipes y grandes ſeñores: en quanto mas les cargaren los años: tanto mas ſon obligados aflorar los vicios. folio. cxcj
¶ Capitulo.xviij. Enel qual el auctor amoneſta alos príncipes y grandes ſeñores: aque deſpues que llegaren a viejos ſean templados enel comer/ ſean ſobrios enel beuer/ ſean honeſtos enel veſtir: y ſobre todo que ſean muy verdaderos enel hablar. folio. cxciij
¶ Capitulo.xix. De vna carta que eſcriuio el Emperador Marco aurelio a claudio y a claudina: alos quales reprehende mucho porque ſiendo viejos viuian a manera de moços. folio. cxcv.
¶ Capitulo.xx. enel qual el emperador proſigue ſu carta: y perſuade a claudio y a claudina: que pues ſon ya viejos/ no deuen creer al mundo ni a ſus regalos. folio. cxcvij
¶ Capitulo.xxj. Enel qual el Emperador Marco aurelio proſigue ſu platica: y prueua por muy buenas razones: que pues los viejos quieren ſer ſeruidos y honrados delos moços: deuen ſer mas honeſtos y virtuoſos que ellos. folio. cxcviij.
¶ Capitulo.xxij. Enel qual el Emperador Marco aurelio cõcluye ſu carta: y dize quãto peligro ſe les ſigue alos viejos/ de viuir como moços: y para remedio dello dales muy buen conſejo. folio. cc.
¶ Capitulo.xxiij. Do el auctor perſuade alos príncipes y grandes ſeñores: miren mucho en los inconuenientes que trae conſigo el vicio dela auaricia: y que el hõbre auariento es a dios y al mundo odioſo. folio. ccj
¶ Capi.xxiiij. do el auctor proſigue ſu propoſito: y por marauilloſo eſtilo toca las poquedades en que cae el hombre auaro. folio. cciij
¶ Capitulo.xxv. De vna carta que eſcriuio el empador marco Aurelio a vn amigo ſuyo llamado cincinato: el q̃l ſe torno mercader en capua auiẽdo ſido primero caualler o ẽ roma: y dõde dela el auctor en tres capitulos: es letra muy notable para reprehẽder alos caualleros: q̃ preſumẽ ỹ ſangres ỹ licadas: y por otra pte ſin empacho tratã en mercaderias. folio. ccv
¶ Capitulo.xxvj. Enel qual el Emperador marco aurelio proſigue ſu carta. folio. ccvj.
¶ Capitu.xxvij. Do marco aurelio cõcluye ſu carta: y perſuade a cincinato ſu amigo: ten-

ga en poco las cosas del mũdo: y que el hõbre por mucho q̃ sea sabio siẽpre tiene necessidad de ajeno consejo. folio. ccvij.

¶ Capi. xxviij. do el aucto: persuade alos pn cipes y grãdes señores: q̃ se guardẽ de ser miseros: y q̃ la largueza y la magnificencia mucho conuiene ala real persona. folio. ccviij.

¶ Capitulo. xxix. Do el Aucto: prosigue su intento: y persuade alos que presumen de caualleros: por ningun interesse se abatan a viles oficios. folio. ccx

¶ Capitulo. xxx. De vna carta que escriuio marco aurelio empador amercurio vezino ó sammia: el q̃ lera mercader: y auia por la mar perdido cierta mercaderia. folio. ccxij

¶ Capitulo. xxxj. enel qual Marco aurelio prosigue y cõclure su carta. folio. ccxiij

¶ Capitu. xxxij. que los príncipes y grãdes señores deuen considerar quã misera es la naturaleza humana. folio. ccxiiij.

¶ Capitulo. xxxiij. Do el aucto: prosigue su intento: y con marauilloso artificio compara la miseria delos hombres con la libertad delos animales. folio. ccxv

¶ Capitulo. xxxiiij. De vna carta que embio Marco aurelio emperador de Roma a Domicio vezino de capua: consolandole en vn destierro: el q̃ le fue desterrado por vn ruydo que leuantaron el y otro: sobre correr vn caualllo. folio. ccxvij

¶ Capitulo. xxxv. Que los príncipes y grãdes señores deuen tener particular cuydado en ser abogados delas biudas: y ser padres delos huerfanos. folio. ccxx

¶ Capitulo. xxxvj. Que sin comparacion es muy mayor el trabajo ó las mugeres viudas: que no el ó los hombres viudos: y que por esso deuen los príncipes tener mas compassion dellas que no dellos. folio. ccxxij

¶ Capitulo. xxxvij. De vna carta que escriuio el emperador Marco aurelio a Lauinia Romana: consolandola dela muerte de su marido. folio. ccxxiij

¶ Capitulo. xxxviij. Enel qual el emperador Marco aurelio prosigue su carta: y persuade alas mugeres viudas: se conformẽ cõ la voluntad delos dioses: y tambien las conseja q̃ sean muy honestas. folio. ccxxv.

¶ Capitu. xxxix. q̃ los príncipes y grãdes señores deuẽ ser menospreciadores delas cosas del mundo: porq̃ al fin todo lo q̃ ay en el mundo es vn manifiesto engaño. folio. ccxxvij.

¶ Capitulo. xl. Do el aucto: prosigue su intento: y habla muy profundamente cõtra los engaños del mundo. folio. ccxxviij.

¶ Capitulo. xlj. De vna carta que escriuio Marco aurelio emperador a vn amigo suyo llamado Torq̃to. folio. ccxx.

¶ Capitulo. xlij. Enel qual Marco aurelio prosigue su carta. folio. ccxxxj.

¶ Capitulo. xliij. que los príncipes y grãdes señores no deuen ser amigos de Juglares y truhanes: y delas leyes que enesste caso los romanos tenian hechas. folio. ccxxxij

¶ Capitulo. xliiij. De como fueron algunos Truhanes enlos tiempos antiguos castigados: y delos Juglares y Truhanes denuestros tiempos. folio. ccxxxv

¶ Capitulo. xlv. De vna carta que escriuio el emperador Marco aurelio a Lamberto gouernador de põto: enla qual le haze saber como ha ó sterrado a todos los truhanes ó roma: y selos embia a aq̃lla isla: diuidela el autor en tres capitulos. folio. ccxxxvj.

¶ Capitulo. xlvj. Enel qual Marco aurelio prosigue su carta: relata como enla isla de Ponto do el desterro alos Truhanes: hallo a muchos Philosophos enterrados: y pone las causas porque los Truhanes fueron desterrados. folio. ccxxxviij

¶ Capitu. xlvij. Enel qual Marco aurelio concluye su carta: y pone la causa y el tiempo q̃ la primera vez fuerõ admitido los truhanes y juglares en roma: y de muchos dellos que fueron muy ricos. folio. ccxxix.

¶ Capitulo. xlviij. Que los Príncipes y grandes señores deuen acordar se que son mortales. folio. ccxl

¶ Capitulo. xlix. Dela muerte de Marco aurelio emperador. folio. ccxlij

¶ Capitulo. l. De lo que el secretario Panucio dixo al emperador marco aurelio ala hora dela muerte. folio. ccxlv

¶ Capitu. lj. do el secretario Panucio sigue su platica y persuade alos que mueren: q̃ por ninguna cosa que dexen enesta vida deue lle

uar enla muerte pena. folio. cclvj
¶ Capitulo.lij. De loque el empador Marco Aurelio respondio a su secretario Panucio: enla qual respuesta da a entender: que no muere con pena por dexar este mundo: sino por dexar despues de si a vn mal hijo por eredero. folio. cclvij.
¶ Capitulo.liij. Enel qual el Emperador marco aurelio cõcluye su platica: y pone muy notables exemplos de algũos príncipes moços: los quales por ser viciosos perdieron a si y a sus reynos. folio. cclix
¶ Capitulo.liij. como el emperador Marco aurelio ala hora de su muerte mãdo llamar a su hijo comodo: y de vna muy notable platica que hizo. folio. cclj
¶ Capitulo.lv. Enel qual Marco aurelio prosigue su platica: y pruade a su hijo q̃ palos negocios ar duos tẽga cabe si a hombres sabios q̃ le dẽ buenos consejos: y que cosas ha de hazer para su passatiempo y como se ha de auer en su secreto consejo. folio. cclij
¶ Capitulo.lvj. Enel qual Marco aurelio prosigue su platica: y encomienda a su fijo algunas cosas particulares. folio. cclv
¶ Capitu.lvij. Enel q̃l el buen marco aurelio da fin a su platica y aun a su vida: y de las postreras palabras que dixo/y dela tabla de cõsejos que dio a su hijo comodo. folio. cclvij

¶ Aqui comiençan los capitulos y cartas que se han añadido en esta impression: los quales se quitaron enla Impression hecha en Valladolid.

¶ Capi.lvij. De vn monstruo espantable q̃ fue visto en sicilia en tpo de Marco aurelio: y delo que escriuio con letras de sangre en vna puerta. folio. cclvij
¶ Capitu.lx. delo q̃ acõtecio a vn vezino de roma llamado Antigono en tiempo deste buẽ emperador. folio. cclx.
¶ Capitu.lx. como marco aurelio empador dezia que q̃ria mucho a su pueblo: y el pueblo dezia que queria masa el. folio. cclx.
¶ Capi.lxj. como por ruego de muchos intercessores q̃ la empatriz puso dio marco aurelio empador licencia q̃ a su hija lucilla traxessen alas fiestas de casa delas ayas. folio. cclx.
¶ Capitu.lxij. de vna graue reprehension y auiso que dio Marco aurelio a Faustina su muger y a su hija lucilla. folio. cclxj.
¶ Capitu.lxiij. enel qual el empador prosigue su platica: y consejo a Faustina que quite las ocasiones a su hija Lucilla. folio. cclxiij
¶ Capitulo.lxiiij. del cuydado q̃ tenia marco aurelio de casar a sus hijas. folio. cclxiiij
¶ Capi.lxv. de vna carta embiada por marco aurelio a piramõ su muy especial amigo: el q̃l estaua muy atribulado. folio. cclxvj
¶ Ca.lxvj. de vna carta embiada por el empador marco aurelio a catulo cẽsorino: estãdo muy penado por la muerte del infante verissimo su muy querido hijo. folio. cclxviij.
¶ Capitu.lxvij. de vna carta embiada por el empador marco aurelio a catulo cẽsorino su especial amigo: en la qual le cuẽta las nueuas de Roma. folio. cclxx
¶ Capitulo. lxviij. De vna carta embiada por el emperador marco aurelio alas enamoradas Romanas: porque representaron delas vna Farsa. folio. cclxxij.
¶ Capitu.lxix. de vna carta embiada a vna amiga suya llamada Bohemia por Marco aurelio emperador porque se queria yr con el ala guerra. folio. cclxxv.
¶ Capi.lxx. de vna carta q̃ escriuio vna amiga suya llamada bohemia: en respuesta de vna q̃ le escriuio el emperador Marco aurelio. Es letra de notar. folio. cclxxvij.
¶ Capitulo.lxxj. de vna carta embiada por el empador marco aurelio a macrina donzella romana: de la qual se enamoro viendola a vna ventana. folio. cclxxix
¶ Ca.lxxij. de vna carta embiada por marco aurelio empador ala sobredicha macrina: en la qual le manifiesta cada dia por ella tener mayor pena. folio. cclxxx.
¶ Capi.lxxiij. de vna carta embiada por marco aurelio empador a libia fermosa dama romana dela qual se enamoro viendola en el templo delas virgines Vestales. folo. cclxxx.

¶ Fin.

¶ Comiença el prologo general sobre el libro llamado Marco Aurelio/ con el Relox de pncipes dirigido ala. S. C. C. magestad del emperador y rey nuestro señor don Carlos quinto desto nombre: por fray Antonio de gueuara: predicador y coronista d su magestad: y agora nueuamẽte electo en obispo de Guadix.

Apolonio thianeo disputando cõ los discipulos de hiarcas dezia: que no ay cosa mas natural en nuestra naturaleza: q̃ es el apetito q̃ tenemos todos d cõseruar la vida. Sin q̃ aq̃llos grãdes dos philosophos discutierã esto en su disputa: lo vemos cada dia por experiẽcia: pues por viuir trabajã los hõbres/ por viuir buelan las aues: por viuir nadã los peces: por viuir se asconden los animales: finalmẽte digo/ q̃ no ay oy animal tã bruto: que de viuir no tẽga vn natural apetito. Si muchos delos antiguos paganos parece q̃ tuuierõ en poco el viuir: y que de su voluntad se ofrescieron al morir: no es porq̃ ellos aborecian la vida: sino q̃ pensauan que teniendo ellos ẽ poco su vida: terniamos nosotros en mucho su fama: porq̃ los hõbres d altos coraçones: mas amã alcançar la fama larga/ que no possseer la vida corta. Quã poca voluntad tengã los hõbres d q̃rerse morir/ vean lo en las diligẽcias q̃ hazẽ no mas de por viuir: porq̃ natural cosa es a todos los mortales dexar la vida cõ dolor: y tomar la muerte cõ temor. Dado caso q̃ esta muerte corporal todos la gustã: y q̃ al fin al fin: buenos y malos todos hã fin/ mucho va dela muerte delos vnos ala muerte delos otros: en q̃ los buenos si desseã la vida/ es para mas biẽ hazer: y los malos si desseã viuir/ no es sino por mas d̃l mũdo gozar: porq̃ todos los hijos de vanidad no llaman tiẽpo bueno sino aq̃l do ellos viuieron con reposo y regalo. Mago saber a todos los q̃ agora son: y a todos los q̃ despues de nosotros vernã: y enderezo mi pluma alos q̃ son hõbres virtuosos/ y no alos q̃ se van desaporderados en pos delos vicios: que no mira dios q̃ tales somos: sino que tales desseamos ser: y no diga nadie quiero y no puedo ser bueno: porq̃ al fin como tenemos osadia para cometer la culpa/ tãbien si quisiessemos terniamos fuerças pa hazer la emiẽda. Toda nuestra pdiciõ esta enq̃ todos desseamos ser virtuosos: y por otra parte empleamos todas nuestras fuerças en vicios: y este es vn engaño con q̃ esta todo el mũdo enganado: porq̃ los cielos no estã llenos sino d buenas obras: y los infiernos no estã poblados sino d buenos desseos. Yo cõfesso q̃ todos los hõbres: y todos los animales ninguno desseа morir/ sino q̃ todos trabajan y desseаn viuir: mas pregũto agora yo q̃ aprouecha dessear y procurar d alargar la vida: si la vida es infame y auiessa? El hõbre q̃ es bullicioso/ superbo/ inuidioso/ ocioso/ tahur/ blasphemo/ mẽtiroso/ goloso/ y reboltoso: a este tal para q̃ le queremos en el mũdo: porq̃ si a vn pobre ladrõ quitã la vida no mas de porq̃ hurto vna capa/ yo no se pa q̃ viue el q̃ rebuelue a toda vna republica. O si pluguiesse a dios q̃ no vuiesse en la republica mas ladrones delos que andã a hurtar las hazẽdas de los ricos: y no tropeçassemos a cada passo cõ los q̃ andã a robar las famas delos ricos y pobres: mas ay dolor q̃ castigã alos vnos y dissimulã cõ los otros: lo qual parece muy claro/ en que al ladrõ q̃ hurto ami vezino vn sayo ponẽ en la horca: y el q̃ me robo la fama se passea cada dia por mi puerta. El diuino platõ en el primero libro d legibus dezia. Ordenamos y mãdamos q̃ el hõbre que no tuuiere biẽ cõcertada su persona/ biẽ corregida su casa/ biẽ regida su hazienda/ biẽ disciplinada su familia/ y no tuuiere paz cõ la vezindad propria: q̃ al tal hõbre que le dẽ ayos q̃ le rijã como a loco: y si no q̃ por vagabũdo sea alançado del pueblo: porque jamas se descõcierta la republica si no por hõbres q̃ tienẽ desconcertada la vida. Por cierto tiene razon en dezir lo q̃ dize el diuino platõ: porq̃ el hõbre que es desbaratado en su psona/ descuydado en las cosas de su casa/ tiene mal disciplinada su familia/ y que no tiene paz cõ la republica: al tal justo es q̃ le alãcen del pueblo/ y que le aten como a loco/ que de verdad muchos ay en las casas delos innocentes atados: los q̃ les puestos en libertad no harian tanto

mal como algunos ỏlos q̃ andã por las calles sueltos. ¶No ay oy generoso señor: ni delicada señora: q̃ antes no sufriesse vna pedrada en la cabeça: q̃ no vna cuchillada en la fama: porq̃ la herida dela cabeça en vn mes se la dará sana: mas la mãzilla dela fama no saldra en toda su vida. Dize Laercio en la vida delos philosophos: q̃ preguto vno a diogenes q̃ que fue la intẽcio delos q̃ ordenaró leyes: y respódiole el. Hago te saber amigo que toda la armonia delos antiguos/ y todo el fin delos philosophos fue enseñar alos de su republica como auiã de hablar/ negociar/ comer/ dormir/ tratar/ vestir/ trabajar y descãsar: porq̃ en esto cõsiste todo el bie dela policia humana: en q̃ cada vno reforme su casa: y cõcierte su psona. De vdad q̃ roco este philosepho en su respuesta vna muy buena philosophia: porq̃ no para otra cosa se haze la ley sino pa aquel q̃ viue sin razõ y ley. Los hõbres q̃ quierẽ viuir quietos y assossegados en esta vida: es les necessario tomar algũ estado y manera de viuir en ella/ y este estado no ha de ser segũ lo q̃ dessea la locura de su persona/ sino aql en q̃ dios los puso para mayor saluacio de su aia: porq̃ los hõbres vanos no procurã sino lo q̃ la sensualidad quiere/ y no lo q̃ cõforme a razõ cõuiene. Desde q̃ los arboles fuerõ criados: siẽpre hasta oy cõforme a su primera natureza lleuã la hoja y fruta: lo qual paresce claro/ en q̃ la palma lleua datiles/ la higuera higos/ el nogal nuezes/ el peral peras/ el castaño castañas/ y la enzina auellotas: finalmente digo: que todas las cosas hã cõseruado su naturaleza: sino es el pecador del hõbre q̃ ha declinado a malicia. Los planetas/ las estrellas/ los cielos/ las aguas/ la tierra/ el huego/ el ayre los animales/ las plãtas y los peces: todos estã en lo q̃ fuerõ criados sin se q̃rar ni tener ẽbidia vnos de otros: solo el hõbre nũca se acaba de querar: nũca se acaba de hartar: y siẽpre dessea su estado mudar: porq̃ el pastor q̃ria ser labrador: y el labrador q̃ria ser escudero: y el escudero q̃ria ser caualiero: y el caualiero q̃ria ser rey: y el rey q̃ria ser empador. Finalmẽte digo: q̃ muy pocos son los q̃ procurã de mejorar la vida: y muy muchos los q̃ trabajã de aumẽtar el estado y hazieda. ¶No por otra cosa esta oy poido el mũdo sino porq̃ las enzinas secas delas mõtañas quierẽ venir a ser palmas regaladas en las huertas: quiero dezir: q̃ los q̃ ayer no se hartauã de vellotas duras en sus casas: tienẽ oy hastio de mãjares delicados en casas agenas. Que estado hã de tomar los hõbres en este mũdo pa tener mas segura la cõciencia: y para tener mas reposo en la vida: no facilmẽte lo podia determinar q̃lquier psona/ sino q̃ solamẽte digo: q̃ no ay estado en la yglesia de dios: en el qual los viuos no se pueden saluar/ ni ay en el mũdo manera ỏ viuir do los malos si q̃eren no se puedã poder. ¶Plinio en vna epistola q̃ escriuea sabato su amigo dize. Entre los mortales no ay cosa mas comun/ y cõ esto mas peligrosa: q̃ dar lugar al pẽsamiento a q̃ pẽse q̃ el estado delos vnos es muy mejor: q̃ el estado delos otros/ y de aqui viene q̃ la malicia humana assi ciega alos hõbres q̃ quierẽ mas alcançar lo ageno cõ trabajo: q̃ no gozar de lo suyo propio cõ reposo. El estado delos principes digo q̃ es bueno si vsan bie del: el estado delos plebeyos digo q̃ es bueno si se cõtentã cõ el: el estado delos religiosos/ digo q̃ es bueno si se aprouechã del: el estado delos ricos/ digo q̃ es bueno si se tẽplan en el: el estado delos pobres/ digo q̃ es bueno si tienẽ paciẽcia en el: porq̃ no esta el merecimiẽto en q̃ sufrimos muchos trabajos: sino la paciẽcia q̃ tenemos en ellos. Durãte el tiẽpo desta misera vida no podemos negar: sino q̃ en todos los estados ay peligro y pena: porq̃ aquel solo se podra llamar estado perfecto: quãdo nos viremos gloriosos en anima y cuerpo/ do viuiremos sin temor dela muerte: y do gozaremos sin peligro de vida. Viniendo pues al propositio. S. L. L. M. caso q̃ todos valemos poco: todos tenemos poco: todos sabẽ q̃ mos poco: todos sabemos poco: todos podemos poco: y todos viuimos poco: mas entre todo esto poco: digo q̃ el estado delos principes es algo: porq̃ los hõbres mũdanes dizẽ que no ay y gual felicidad en esta vida: sino tener auctoridad pa mãdar a muchos: y no tener obligacio ỏ seruir a nigũo. ¶ Si supiessen los subditos q̃ les cuesta alos ỹncipes el mãdar: o si supiessen los principes quan dulce cosa es en paz viuir: yo juro a mi pecador que los menores tuuiessen cõpassion delos mayores: y los mayores tuuiessen embidia ỏlos menores: porque

muy pocos só los plazeres q̃ los p̃ncipes gozã: respeto ó los enojos q̃ los p̃ncipes sufrẽ. Pues el estado delos príncipes es mayor que todos/puede mas que todos/vale mas que todos/sostiene mas que todos/tiene mas que todos: y al fin del procede la gouernació ó todos: necessario es: que la casa/y la persona/y aun la vida del príncipe sea ordenada y correguida mas que la de todos: porque assi como con vna vara mide el mercader toda su ropa: assi cõ la vida del p̃ncipe se mide toda la republica. Mucha fatiga tiene vna muger ẽcriar a vn niño/mucho enojo passa vn maestro en enseñar a vn discipulo/mucho trabajo se le haze a vn gouernador ẽ gouernar vn pueblo: pero a mayor trabajo y peligro me ofrezco yo en ofrecerme a ordenar el estado y vida de aquel ó cuya vida depende todo el bien dela republica. A los príncipes y grãdes señores hemos los de seruir y no ofender/hemos los de exortar y no lastimar/hemos los de rogar y no injuriar/hemos los de corregir y no infamar: finalmẽte digo: q̃ por muy simple se ha de tener el medico q̃ cõ los vnguẽtos que sano los calcañares duros: quiere curar los ojos muy delicados. Quiero por esta cõparació dezir: q̃ no es mi fin de dezir en este libro a los p̃ncipes y grandes señores que tales son: sino amonestarles que tales deuẽ ser: no dezirles lo que hazen/sino auisarlos delo que deuen hazer: porque el cauallero que no emendare su vida por lo que le remuerde su conciencia/no pienso que se emendara por lo que escriue aqui mi pluma.

Aulo diacono enel. ij. libro de sus comentarios cuenta vna antiguedad: la qual es muy digna ó saber y muy sabrosa de leer: aun que ala verdad a mi era daño auerla de relatar: porque muchas vezes escarua tanto enel muladar la gallina que descubre el cuchillo con que le cortan la cabeça. Fue pues este el caso: Anibal aquel muy nombrado príncipe delos cartaginenses: despues que por el venturoso Scipion fue vencido fuesse a Asia para el rey Anthioco que en aquellos tiempos era príncipe muy valeroso: el qual le recibio en su reyno: y le tomo en su amparo/y le hizo muy buen tratamiento: y de verdad el rey Anthioco lo hizo en esto como rey piadoso: por q̃ no ay cosa en que mas los príncipes se muestrẽ ser muy valerosos: que en amparar los generosos desfauorecidos. Estos dos príncipes tenian en costumbre de yrse muchas vezes a cazar a los montes/a passear alos campos a ver sus exercitos/y las mas vezes yuã se alas achademias a oyr alos Philosophos/y ala verdad ellos lo hazian como hombres cuerdos y sabios: porque no ay hora enel dia tan bien empleada: como es oyr a vn hombre de dulce lẽgua. En aquellos tiempos auia en Epheso vn gran philosopho llamado Phorion: el qual leya y doctrinaua a todos los de aquel reyno: y como vn dia entrassen aquellos dos p̃ncipes a oyr le en su achademia. El philosopho Phorion mudo la materia de que leya/y comenco ó improuiso a hablar delos modos y cautelas que han de tener los príncipes enla guerra/y dela orden que han de guardar en dar vna batalla. Fueron tantas y tan nueuas y por tan alto estilo las cosas que dixo: que no solo espanto alos que nunca le auian visto: mas aun alos que cada dia le auian oydo: porque esta excellencia tiene el hombre curioso y cuydadoso en estudiar que nunca le faltan cosas nueuas que dezir. Quedo el rey Anthioco muy vanagloriosso de ver que aquel philosopho auia tambien hablado delante aquel príncipe estrangero/y esto a fin que conociessen los estrangeros que tenia su reyno poblado de sabios: porque los animosos y generosos príncipes de ninguna cosa se han tanto de preciar: como de hombres esforçados que defiendan sus fronteras: y delos hombres muy prudentes que gouiernen sus republicas. El rey Anthioco pregunto al príncipe Anibal que que le auia parecido ó lo que el philosopho Phorion auia dicho: ala qual pregunta respondio Anibal con tan gran osadia: y mostrose tan valeroso en aquella respuesta/como si fuera aquel el dia do en la de Canas vencio la gran batalla: porque los príncipes generosos y animosos aunque pierden todos sus estados y reynos/no por esso confessaran q̃ fueron sus coraçones vẽcidos. Las palabras que alli dixo Anibal fueron estas. Vagote saber rey Anthioco que yo he visto a mu-

chos viejos poder el seso: mas jamas vi hombre tã loco como es Phorion/este que tu llamas grã philosopho: porq̃ supremo genero de locura es quãdo el hombre q̃ no tiene sino vn poco de sciẽcia vana: presume ó enseñar no al q̃ tiene sciẽcia vana: sino al q̃ tiene experiẽcia cierta. Si me rey anthioco: q̃ coraçõ lo ha de sufrir/ni q̃ lengua lo ha de callar: ver a vn hõbrezillo como es este philosopho criado toda su vida en vn rincõ/ó grecia estudiãdo philosophia/osar como oso ponerse a hablar delãte el pncipe anibal a hablar y disputar delas cosas dela guerra: como si vuiera sido pncipe de africa o capitã de roma. Por cierto q̃ o el sabe poco/o muestra tener nos en poco: porq̃ de sus vanas palabras se collige: q̃rer el saber mas enlas cosas ó guerra: no mas de por lo q̃ enlos libros ha leydo: que no por las famosas batallas que anibal ha dado. O rey anthioco quãto y quãto va del estado delos philosophos al estado delos capitanes/de saber bien leer enla achademia: a saber biẽ ordenar vna batalla: dela sciencia que en esto saben los sabios: ala experiẽcia que tienen los hombres guerreros/ó saber cortar la peño la: a saber mencar la lança/de estar vno rodeado de libros/a tener a ojo para enfrontar cõ los enemigos: porque son muchos los que con gran eloquẽcia blasonan las cosas dela guerra: y despues son muy pocos los q̃ en aquella hora tienẽ coraçõ para auẽturar la vida. Este pobre philosopho Phorion jamas vio gẽte ó guerra en campo/jamas vio romper vn exercito con otro/jamas vio tocarse la dolorosa trompeta para darse batalla/jamas vio las trayciones de los vnos: ni sintio las couardias ó los otros/jamas vio como son pocos los q̃ peleã/y son muchos los que huyen: finalmente digo: que a vn philosopho y letrado/quan honesto le es loar y engrandecer los bienes que se siguen dela paz: tã ageno ha de ser de su boca hablar enlos peligros dela guerra. Si ninguna cosa delas que ha dicho este Philosopho ha visto con los ojos: sino que las ha leydo enlos libros/diga las alos q̃ no las han visto: ni menos las hã leydo: porque las cosas dela guerra mejor se deprendẽ enlos campos de africa/que no enlos estudios de grecia. Biẽ sabes tu rey anthioco/que por espacio de treynta y seys años yo tuue largas y peligrosas guerras: assi en españa como en Italia: enlas q̃les se mostro muy prospera/y muy aduersa la fortuna: como suele hazer con todos los que empreẽden alguna cosa muy ardua: en testimonio delo qual heme aqui a mí/que antes que me naciessen barbas fuy seruido: y despues que me nacieron canas comence a seruir. Yo te juro al dios mars o rey anthioco: q̃ si alguno me pregũtasse agora como se auian de auer en la guerra/no le osasse dezir ni vna palabra: porque son cosas que consistẽ en esperiẽcia/y no se deprenden por platica: porque los pncipes començamos las guerras con justicia y seguimos las con cordura: mas el fin dellas consiste en ventura y no en el fuerço y maña. O tras mas cosas dixo anibal al rey anthioco y el curioso q̃ las quisiere ver lea el apothemata de plutharco. Este exemplo serenissimo pncipe: mas es para que condenes y mi atreuimiẽto/q̃ no para que loes y mi proposito: diziendo q̃ tan incognitas son a mí las cosas dela republica: como a phorion los peligros ó la guerra. Justamẽte me podra vuestra majestad dezir: q̃ siẽdo yo vn pobre religioso y criado de largos años en el monesterio: quiẽ me dio atreuimiento de escreuir como vn pncipe tã poderoso ha ó corregir a si y gouernar a su reyno: porque hablando la verdad/tanto sera vno tenido por mejor religioso: quanto menos supiere delos bullicios del mundo. El estado delos pncipes/es estar muy acompañados: y el estado delos religiosos es estar solos: porque el sieruo de dios ha de tener soledad de vagamundos pensamientos: y estar acompañado de sanctos propositos. El estado delos pncipes siempre los trae inquietos: mas el estado delos religiosos es estar encerrados: porq̃ de otra manera es spiritual apostata es: el religioso que tiene el cuerpo en la cela y el coraçon en la plaça. A los pncipes es les necessario hablar y comunicar cõ todos: mas a los religiosos es les muy dañoso ser libres en el conuersar y ser absolutos en el hablar: porque los buenos religiosos/las manos han de ocupar en trabajar/el cuerpo en ayunar/la lengua en rezar/y el coraçon en contemplar. El estado délos pncipes comunmente se emplea en la guerra: mas el estado delos religiosos es dessear y procurar la paz: porque si el pncipe se ocupa en

derramar sangre delos enemigos: el buē religioso se ha de ocupar en derramar lagrimas por los pecadores. O si pluguiesse al rey del cielo: que como conozco todo alo que soy obligado: el me diesse su gracia para cumplirlo: mas ay de mi que para escriuirlo tego muy biē cortada la pluma: mas pa obrarlo siento en mi mucha tibieza. Es mi fin de dezir lo que he dicho: y ō hablar contra mi mismo: pa que vuestra magestad sabra las cosas ōlos principes por experiēcia: mas yo ni las sabre dezir/ni escreuir sino por sciencia. Los que han de aconsejar alos principes: los que han de ordenar las vidas delos principes: los que han de doctrinar alos principes deuē tener el juyzio muy claro/la intencio muy recta/las palabras muy corregidas/la doctrina muy sana/y la vida muy sin sospecha: porque hablar de grandes cosas sin tener experiencia dellas/no es otra cosa: sino el hombre que es muy ciego: quiere adestrar al que vee algo. Sentencia fue del grā Senofonte: que no auia cosa mas dificil en esta vida: que era conocer a vn hombre sabio en ella/y la razon q̄ para esto daua era: que el hombre sabio no podia ser descubierto ni conocido: sino por otro sabio. Podemos inferir desto que dize Senofonte: que assi como a vn sabio no le puede conocer sino otro Sabio: assi el que auia de escreuir la vida del principe auia de auer sido principe: porque mejor contara y aun auisara delos peligros el que ha nauegado por la mar vn año/que no el que ha morado diez años en el puerto. Escriuio Senofonte vn libro de doctrina de principes: y introduze al rey cambises: como dotrina y habla al rey Ciro su hijo: y por semejante Xenofonte escriuio otro libro ō arte de caualleria/y introduze al rey Philipo como enseña a pelear a su hijo Alexandro: porque les parecio aquellos philosophos que no tenia auctoridad aq̄lla escriptura/sino yua en nombre ō aq̄llos principes: los quales de aquello que ellos escriuian tenian experiencia. O si vn principe anciano quisiesse escreuir con la peñola/y sino que nos lo diesse por palabra: que infortunios ha passado despues que tomo la gouernacion del reyno/que desacatos le han hecho sus vassallos/que enojos le han dado sus criados/que ingratos le hā sido sus amigos/que cautelas han tenido con el sus enemigos/en que peligro se ha visto su persona/que diferencias ha visto en su casa/en que faltas le han echado los suyos/quantas vezes le hā engañado los estraños: finalmente/que importunidades ha passado de dia/que indigestos suspiros ha dado de noche. Por cierto que pienso/y aun en lo que pienso no me engaño/que si por entero nos cōtasse vn principe toda su vida/y particularmente nos diesse cada cosa nos espantassemos de cuerpo que tal ha sufrido/y nos escandalizassemos de corazon con que tal ha dissimulado. Cosa enojosa/cosa peligrosa/cosa superba/cosa atreuida/cosa inconsiderada/y aun cosa peligrosa es querer vno con la peñola ordenar la republica/y concertar a vn principe la vida: porque ala verdad/no se persuaden los hombres a bien viuir con palabras muy compuestas: sino con obras muy virtuosas. No sin causa digo que no es poco/sino muy plumptuoso/el hombre q̄ se atreue dar al principe consejo: que como los principes tienen en muchas cosas los pensamiētos altos/y en algunas dellas son voluntariosos: do pensamos tener los propicios tornamos los contra nos mas ayrados: porque el cōsejo antes daña que aprouecha: si el que le da no tiene mucha cordura: y el que le recibe no tiene mucha paciencia. Y o señor no he sido principe para saber los trabajos delos principes: ni soy principal para aconsejar alos principes: sino que si me he atreuido a componer este libro: no ha sido con presuncion de aconsejar a vuestra magestad: quāto con toda humildad auisar a vuestra humildad: porque para dar consejo confiesso me no tener credito: mas para dar auiso abasta me ser vuestro criado. Que tal sea el ordiembre deste libro: es a saber quan prouechoso para saber: quan sin pesadumbre pa leer: quā profundo en las doctrinas: y quan estremado en las historias/no quiero que lo escriua mi pluma: sino que lo digan los que leyeren la obra. Muchas vezes acontece: que pierden mucha auctoridad los libros: no porque ellos no son muy buenos: sino porque los auctores fueron presumptuosos y vanos: porque a mi parecer no es otra cosa loar vno mucho su escriptura: sino dar a todos licencia que digan mal del y della. No piense nadie que lo que he escripto: lo he es-

cripto sin auerlo biẽ pẽsado/y examinado: q̃ yo confiesso al redemptor del mundo: que he consumido y espendido tanto tpo en buscar lo que auia de escreuir: que ha onze años que apenas ha passado dia en q̃ mi peñola no escriuiesse o corregiesse en esta obra. ¶Confiesso q̃ he tenido muy grã trabajo en escreuirlo: por q̃ es la v̊dad como la v̊dad/q̃ cinco vezes a sido este libro escripto de mi mano propia/y otras tres de mano agena. ¶Confiesso que he leydo y buscado por diuersas partes muchos y muy peregrinos libros/y esto para hallar buenas doctrinas y junto con esto he tenido gran auiso en buscar y aplicar al proposito las ¶Historias: porque no puede ser cosa mas fria/que aplicar sin proposito vna hystoria. ¶He tambien mirado mucho/en que no fuy tan breue en mi escriuir: que me notassen de obscuro: ni tan poco fuesse tã largo que me infamassen de verboso: porque toda la excellencia del escreuir esta en que debaxo ó pocas palabras se digan muchas y muy graues sentencias.

¶Nero el empador enamorosse de vna dama romana: la qual se llamaua ¶Pompeya: que era en estremo muy hermosa: y al fin hora por ruego/hora por dinero el empador alcançó della todo lo que quiso: porque en caso de amores oposybra la porfia y falta la resistencia: no puede mucho tiẽpo cõseruarse la pudicicia. ¶Fue tan estremado el amor q̃ tuuo el empador nero a esta dama ¶Pompeya: q̃ como tuuiesse ella los cabellos de color de ambar: q̃ no es otra cosa sino ser rojos: compuso ¶Nero vnos versos heroycos en alabança de aquellos cabellos de su amiga põpeya: los q̃les el mismo cãtaua/y aun cõ vn instrumẽto los tañia: por q̃ nero fue principe muy docto en la lengua latina: y muy gran cantor y tañedor en la arte de musica. ¶Plutharco en el libro de gestis mulierum cuẽta esta hystoria: y pa agrauiar mas la vanidad y liuiãdad d̃ ¶Nero: dize q̃ aq̃lla muger ¶Pompeya tenia el cuerpo mediano/los dedos largos/la boca pequeña/las cejas delgadas/las pestañas espessas/las narizes aguileñas/los dientes menudos/los labrios colorados la gargãta bláca/la frẽte ancha: finalmente tenia los ojos grandes y salidos/y los pechos altos y bien proporcionados. ¶Dado caso que en cada vna de todas estas cosas el emperador ¶Nero puso los ojos: para de aquella dama se enamorar: en ninguna cosa el empleo su coraçon tãto como fue en los cabellos rojos para de amores dõlla se morir: porque los hombres inconsiderados y liuianos muchas vezes aman no lo que razon les dize/sino lo a q̃ su voluntad les lleua. ¶Precio tãto el amor en el empador nero/q̃ el mismo conto vno a vno los cabellos de su amiga põpeya: y no fue nada contarlos: sino que a cada cabello puso su nõbre para le nombrar: y le hizo vna cãcion para le cantar: por manera q̃ aquel infame principe mas tiempo gastaua en cãtar y festejar a su amiga ¶Põpeya: q̃ no en oyr/ni remediar los agrauios dela republica. ¶No paro en esto la locura de nero: sino que le hizo vn peyne de oro con q̃ se peynasse: y si a caso sele caya algũ cabello de la cabeça/luego le engastonaua en oro y le ponia en el templo ẽcima dela diosa juno. ¶Porq̃ los romanos/hora fuessen buenas/hora fuessen malas las cosas que mas amauã/aquellas a sus dioses ofrecian. ¶Como ¶Põpeya tenia de color de ambar los cabellos/y el empador ¶Nero estaua enamorado dellos: todas las damas de roma y de ytalia trabajauã mucho/no solo de enruuiar los cabellos: mas aun d̃ traer d̃ aquel color los vestidos: de manera que hombres y mugeres tenia̅ los collares d̃ ambar/las medallas de ambar/los anillos de ambar/y los joyeles d̃ ambar: porque siempre fue y siempre sera q̃ las cosas que los principes son inclinados/aquellas mas que otras aman y figuẽ los pueblos. ¶Antes que el emperador nero hiziesse esta liuiandad en roma la piedra ambar era en muy poco precio tenida: y despues que fue a nero a q̃lla color tan accepta/no auia en roma piedra mas precio sa ran estimada: y lo que mas es: que en ninguna cosa de oro ni de seda tãto como en ello se ganaua/y ya de tierras estrañas no trayan los mercaderes otra tan principal mercaderia/y desta vanidad yo no me marauillo: porque los hijos deste siglo mas trabajan por imitar vna vanidad agena: que no por cumplir con su necessidad propia. ¶Viniendo al propolito serenissimo principe: por este exemplo q̃ he dicho/para conjecturar lo que quiero dezir: y es: q̃ si esta mi es-

criptura fuere a vuestra magestad acepta: soy cierto que a ningũo sera enojosa: y si alguno q̃ se reponer enella la lengua/no osara/en pẽsar que esta a vuestra serenidad ofrecida: porque las cosas que los príncipes toman debaxo de su amparo/tenemos obligacion a defenderlas: mas no tenemos licencia de retraerlas. Atreuo me a dezir que dado caso que no sea profunda en lo que dize: y no sea muy eloquente enel modo como lo dize/lo que dize mi escriptura: que toda vía saque mas prouecho vuestra magestad en leerla: que no saco nero ó su amiga Pompeya: porq̃ al fin cõ el estudiar y leer en buenos libros se tornan los hõbres sabios: y contratar y cõuersar con personas viciosas: se tornã los hombres viciosos. No soy señor tan soberuio ni vano: q̃ quiera yo q̃ vuestra magestad de tãto color y fauor a mi doctrina para que sea tan tenida en España como fue el ambar en roma: mas lo que yo pido y suplico es: que el tiempo q̃ nero el emperador gastaua en cantar y contar los cabellos de su amiga: aquel gaste vuestra magestad en oyr y remediar los agrauios de su republica: porque el generoso y cuydadoso príncipe la menor parte del dia ha de emplear enlas recreaciones de su persona. Despues que aya dado audiencia alos de su consejo/alos embaxadores/alos grandes señores/y perlados: alos ricos/y alos pobres/alos naturales/y estrangeros/y se retruxere a su retraymiento: alli q̃rria yo que vuestra magestad leyesse eneste libro o en otro mejor q̃ este: porque enlas camaras de los príncipes muchas vezes los priuados gastã mucho tiempo en hablar y porfiar cosas de poco prouecho: el qual tiempo sería mejor emplearle en leer en vn libro. En todos los negocios q̃ tratamos: y ẽ todos los libros q̃ componemos: mucho y muy mucho haze al caso ser el hombre bié fortunado: porq̃ ala verdad do la fortuna es cõtraria muy poco aprouecha la diligẽcia. Y a q̃ la fortuna me fuesse contraria: en q̃ esta obra no fuesse a vra magestad acepta: sin cõparacion me sería mas pena y afrẽta dezir me q̃ le era muy acepta pa leer: y por otra parte no quisiesse de sus auisos se aprouechar: porq̃ no ha sido mi intẽcion serenissimo príncipe componer este libro para q̃ passeys tiempo: sino para que aprouecheys el tiempo.

Alo gelio enel tercio libro cap. xij. dize: que el diuino Platon ẽtre los otros discípulos que tuuo: fue vno el gran philosopho Demostenes: el q̃l fue muy estimado delos griegos y muy desseado delos romanos: porque era en su vida muy aspero: y en su lengua y doctrina satirico. Si Demostenes viniera enlos tiempos de Phalaris el tyrano: quando estaua grecia poblada de tyranos: y no viniera en tiẽpo de Platõ quãdo estaua llena de philosophos: no menos Demostenes fuera lumbre ó Asia: que el gran Ciceron fue luz de toda Europa. Grã parte es ó fortuna venir vn hombre notable en vna edad/o venir en otra: quiero dezir: q̃ si vn caualliero esforçado viene en tiempo de vn príncipe animoso y valeroso: sera por cierto el tal estimado: y en cosas de grã importancia puesto: mas si viene en tiempo ó otro príncipe que no sea sino pusilanime y cobdicioso: en mas terna a vno que le crezca su renta: que no al caualliero que le vẽce su batalla. Lo semejante acontece alos hombres sabios/y alos hombres virtuosos: los quales si vienen en tiempos de príncipes virtuosos y doctos son estimados y honrados: mas si concurren en tiempos de príncipes viciosos y vanos muy poca cuenta se haze dellos: porque costumbre es ya muy antigua entre los hijos de vanidad que no honran al que es enla republica mas prouechoso: sino al que es al príncipe mas acepto. El fin porque se dize esto es: porque estos dos tan famosos Philosophos fueron en Grecia contemporaneos: y por lo mucho en que el diuino Platon fue tenido: hizo que al philosopho Demostenes no tuuiessen en tanto: porque la sobrada fama de solo vno oscurece el nombre de muchos enel pueblo. Aun q̃ era Demostenes tal q̃l hemos dicho: esa saber: de fecũda memoria/de diuino ingenio/de estremada vida/de sano consejo/en fama muy nombrado/en edad muy anciano/y en philosophia varõ muy doctissimo: no por esso dexaua de entrar cada dia enla academia y a oyr de Platon moral philosophia. El q̃ esto oyere o leyere no se deue marauillar: sino dello se

aprouechar: es a saber que vn philosopho deprēdia de otro philosopho: que vn sabio se deua dotrinar ō otro sabio: porq̄ es ō tal calidad la sciēcia: q̄ ānto mas vno sabe: cada dia le crece el apetito ō mas saber. Todas las cosas desta vida despues ō gustadas y possēydas: empalagan: hartan: y cansan: sino es la verdadera sciencia: la qual ni harta/ ni empalaga/ ni cansa: y si por caso parece que alguna vez fatiga/ serā los ojos que se cansan de leer: mas no el espiritu de lo sentir y gustar. Muchos señores y familiares amigos me dizen y riñen: que como es posible que a ya de viuir con tanto estudiar: a los quales yo respondo: que como es possible que ellos puedan viuir con tanto holgar: porque considerados los sobresaltos dela carne/ los peligros del mundo/ las tentaciones del demonio/ las assechanças de los enemigos/ las importunidades de los amigos: que coraçon podra sufrir tantos y tan continuos trabajos: sino es leyēdo y consolandose cō los libros. Mayor compassion se ha de tener a vn hombre simple/ q̄ no a vn hombre pobre: porq̄ no ay tan alto genero de pobreza/ como es faltarle a vn hombre prudencia para se gouernar. Prosiguiendo pues nuestro proposito: fue el caso que yendo vn dia Demostenes a la achademia de Platon/ vio en la plaça de athenas vn gran concurso de gēte: q̄ estauan oyēdo a vn philosopho: el qual ō nueuo auia alli venido: y no sin misterio se dize que estauan oyēdole gran concurso de gēte: porque naturalmēte todas las cosas nueuas siempre es amigo el vulgo de oyr las: Pregunto Demostenes q̄ quien era aq̄l philosopho empos del qual se yua todo el pueblo/ y como le diessen q̄ era Calistrato el philosopho: varon q̄ en el modo del dezir era dulcissimo: acordo de parar se: y a verle/ oyrle/ cō fin si era verdad/ o vanidad lo q̄ ōl ōzia el pueblo: porq̄ acōtece muchas vezes: q̄ ay ēlos pueblos vnos hōbres muy famosos: y esto les viene mas por el fauor q̄ procurarō: q̄ no por las letras q̄ aprēdierō. Esta es la diferēcia que auia entre el diuino Platō y el philosopho Calistrato: en que Platon era muy docto: y Calistrato era muy eloquente: y de aqui vino que en la vida imitauan a Platon: mas en la doctrina seguiā a Calistrato: porque muchos hombres ay assaz dotos: los quales sabē muy profundas doctrinas: mas ninguna gracia tienen en enseñarlas. De sola vna vez que oyo Demostenes a Calistrato: tomo tanto amor con su doctrina/ que nunca oyo mas a Platon/ ni entro en su achademia: dela qual nouedad se marauillarō muchos sabios de Grecia/ y esto no mas de por ver: q̄ fuesse tan poderosa la lēgua de vno/ q̄ pusiesse silencio alas doctrinas de todos. Sin que aplique este exemplo: ya vuestra magestad me terna entēdido: que ha sido mi fin de recontarle: mas con todo esso digo que tiene vuestra celsitud tan corregidos libros en su camara/ y tiene varones tan doctos en su casa: que no immerito ternan la auctoridad que tenia Platon en su achademia/ y en tal caso no me pesaria que acontecisse a vuestra magestad con este libro: lo que acontecio a Demostenes con Calistrato. No quiera dios que sea mi fin dezir esto: para persuadir a vuestra magestad: que dexe de hablar con hombres sabios: y para que dexe de leer en otros libros/ que esto seria dexar a Platon que era diuino: y seguir a Calistrato que era mas humano: sino q̄ de quando en quando tome por estilo de leer en este libro vn poco: y podra ser que halle en el algun saludable auiso/ el qual le aprouechara en algun tiempo: porque los buenos y curiosos principes han de tener siempre en la memoria las cosas buenas que leyeren: y han de raer dela memoria las injurias q̄ les hizieren. No sin causa digo: que el q̄ leyere esta mi escriptura hallara en ella algū auiso: porq̄ todo lo q̄ se escriuio/ se escriuio muy sobre auiso/ y fue esto hecho con tanta diligencia: en que tā mirada y tā corregida era cada palabra y sentencia/ como si de aquella sola dependiera toda la escriptura: porq̄ este es el mayor trabajo que sienten los hombres doctos en el escreuir/ de pensar que si fueren muchos los que emplearen los ojos en sus doctrinas para las leer: seran muchos mas los q̄ pornan en ellas las lenguas para las dañar. He tenido fin de poblar esta mi escriptura/ como el que planta de nueuo vna huerta generosa: do pone rosas que huelan las narizes: do ay verduras en que se ceuen los ojos/ y do ay fructas que cojan las manos/ mas al fin fin/ como soy hombre/ y escriua para hombres: como hombre podre auer errado y acertado: porque

no ay oy enel mundo pintura tan pfecta: que no pſuma otro pintor mejorarla. Los q̃ curioſamente ſe ocuparen en leer eſta obra: hallaran enella conſejos muy prouechoſos/leyes muy viuas/razones muy buenas/dichos muy notables/ſentencias muy ꝓfundas/ y hazañas muy eſtremadas/ hiſtorias muy antiguas: porq̃ hablando la verdad: yo tuue reſpecto q̃ la doctrina fueſſe antigua/ y el eſtilo fueſſe nueuo. Mi porque vueſtra mageſtad ſea el mayor rey de todos los reyes y reynos/ y yo ſea el menor de todos ſus criados no ſe deue deſpreciar emplear los ojos eneſte libro/ ni ſe deue deſcuydar delo q̃ bien le pareciere poner lo en efecto: porq̃ ſiendo buena y bien corregida la letra/ no deue ſer meſpreciada/ ni porque ſea con mala peñola eſcripta. Dire digo y dire: que los príncipes y grandes ſeñores quanto ſon mas valeroſos/ quãto ſon mas ricos/ y quãto ſon mas animoſos/ tanto tienen mayor neceſſidad de tener cabe ſi buenos conſejeros cõ quiẽ hablẽ/ y muy buenos libros en que leã/ y eſto deuen hazer en los tiempos proſpos y aduerſos: pa que con tpo ſean ſus negocios cõſultados y remediados: porque de otra manera aura tiempo de arrepẽtirſe: y no aura lugar de remediarſe.

Plinio y Marco barro/ y Eſtrabo/ y Nachrobio/ hiſtoriadores que fueron no menos graues que verdaderos: traen entre ſi mucha contienda ſobre ſaber y aueriguar: que coſas enla Republica fueron mas antiguas: y en que tiempo fueron por todos aceptadas. Seneca en vna epiſtola que eſcriue a Lucille: loa y nunca acaba de loar la republica delos rodos: enla qual con muy grãdiſſima dificultad ſe ofrecian todos en comun de guardar vna coſa: mas deſpues que la aceptauã inuiolablemente la cõſeruauan y guardauan. El diuino Platon enel. vj. lib. de ſus leyes ordeno y mando: que ſi algun ciudadano inuentaſſe alguna coſa nueua: la qual jamas vuieſſe ſido viſta ni oyda: que el tal inuẽtor primero la experimẽtaſſe por eſpacio de diez años en ſu caſa antes q̃ ſe introduxeſſe enla republica: porque ſi la inuencion fueſſe buena ellleuaſſe el prouecho/ y ſi fueſſe mala ſobre el y no ſobre otro cayeſſe el daño. Plutharco en ſu apothemata dize: q̃ Licurguio ſo graues penas prohibio: que ninguno de los ô ſu republica fueſſe oſado de peregrinar a tierras eſtrañas/ ni tã poco fueſſe oſado de acoger alos Peregrinos en ſus caſas propias/ y el fin de hazer eſta ley fue porque los peregrinos no truxeſſen a ſus caſas coſas peregrinas: y ellos andando por tierras eſtrañas no deprendieſſen coſtumbres nueuas. Es ya tãta la preſuncion delos hombres/ y tan poca la conſideracion ô los pueblos: que todo lo que vno quiere dezir dize: todo lo que quiere inuentar inuenta: todo lo que quiere eſcreuir eſcriue: y no es nada hazerlo: ſino que no ay vno que le vaya a la mano: porque el vulgo es eneſte caſo tã liuiano: que con tal que cada dia vea coſa nueua: poco ſele da que ſea en prouecho o en daño dela republica. Venga ſe oy vn hombre vano y liuiano a vn pueblo: el qual hombre jamas fue viſto ni oydo: ſi el tal es vn poco agudo y aſtuto/ pregunto que es lo que q̃rra ỗzir que no diga? Que es lo que q̃rra inuẽtar q̃ no inuẽte? Que es lo q̃ q̃rra proponer q̃ no propõga? Que es lo que querra pſuadir que no le creã? Coſa por cierto es marauillоſa: y aun no poco eſcandaloſa/ que baſte vno para traſtornar el ſeſo a todos: y no baſten todos de reprimir la liuiandad de vno. Coſas nueuas y inuſitadas/ ni los pueblos las auian de admitir/ ni los Principes cõſentir: porque no menos ha de ſer examinada vna nouedad antes que ſe introduzga en la republica: q̃ ſe examina vn gran eſcrupulo de conciencia. Rufino enel ſegundo libro de ſu apologia: reprehende mucho alos egypcios: porque fueron amigos ô coſas ingenioſas/ y arguye mucho alos griegos: porque fueron muy curioſos en dezir palabras cõpueſtas: y por contrario loa mucho alos Romanos/ los q̃les fueron muy incredulos en creer lo que los griegos dezian: y fueron muy graues en aceptar lo que los egypcios inuentauan. Razon tiene eſte autor de loar alos vnos y condenar alos otros: porque de juyzio vano y de coraçõ liuiano procede creer vno todo lo que oye: y hazer todo lo que vee. Veniendo pues al propoſito: dize marco barro: que cinco coſas fueron muy graues de introduzir enel mundo: ninguna delas quales deſpues que en comun fueron aceptadas: jamas dexaron perder ni oluidar ninguna

dellas: porque assi como las cosas que con liuiandad se aceptan/ con facilidad se dexan: assi las cosas que con grauedad se aceptan/ con mucha solicitud se guardan.

¶ La primera cosa que comũmente por todos los del mundo se acepto/ fue viuir todos los hõbres juntos: es a saber: que fiziessen lugares/ y ciudades y republicas: porque segun dize platõ: los primeros animales que inuentarõ republicas fuerõ las hormigas: las quales segũ vemos por experiẽcia: viuen juntas: trabajan juntas: andan juntas: y para el inuierno hazen la prouision juntas/ y lo que mas es: que ninguna dellas aplica para si cosa propia: sino que todo les es comun en su republica. Cosa monstruosa es ver la republica de las hormigas ver como alimpian sus Cueuas/ ver como enrugan el Grano de que esta mojado/ ver como viuen de su trabajo propio/ ver como no hazen mal vnas a otras: ver como gozan vnas del trabajo delas otras/ y lo que para mayor confusion nuestra es: que si a mano viene viuen cincuẽta mil hormigas en vna pequeña cueua: y no se compadescen solos dos hombres dentro de vna republica. Pluguiesse a dios nuestro señor que fuesse tan grande la prudencia delos hõbres para se saluar/ quanta es la prudencia delas hormigas para viuir. Como el mundo fue mas creciendo/ y los ingenios se fueron mas auiuando/ leuantaron se tyranos que oprimian alos pobres/ ladrones que robauan alos ricos/ bullicioſos que desasossegauan alos quietos/ homicidas que matauã alos pacificos/ y ociosos que comian de sudores ajenos: lo qual visto por los que eran virtuosos/ acordarõ de juntarse en vno y viuir todos juntos: porq̃ desta manera podian conseruarse los buenos/ y resistir alos que quisiessen ser malos. Cõforme a esto que hemos dicho dezia macrobio en el segundo libro de sõno scipionis: q̃ la mucha cobdicia/ y la grande auaricia fueron ocasion que los hombres inuentassen entre si republica. Plinio en el. vij. lib. cap. lij. dize que los primeros que hizieron poblaciones pequeñas fueron los ỏathenas: y los primeros que hedificaron ciudades grandes fueron los de Egypto.

¶ La segunda cosa que comũmente por todos los del mundo se acepto/ fuerõ las letras que leemos/ y de que en el escreuir nos aprouechamos. Segũ dize marco barro: los egypcios dizen y se alaban: que ellos las inuentaron/ y por cõtrario los assirios affirman y juran que entre ellos primero q̃ entre otros parecierõ. Plinio en el. vij. lib. dize que en los primeros siglos/ no tuuo el. a. b. c. mas de. xvj. letras: y q̃ el grã Palamedes estãdo cercada troya añadio otras q̃tro. Aristotiles dize: luego en el principo se hallarõ las. xviij. letras: y q̃ despues palamedes añadio no mas de dos: que fueron por todas veynte: y que el Philosopho Epipharno añadio otras dos que fuerõ veynte: y dos. Muy poco va que ayan hallado las letras los egypcios/ o que parecieſſen entre los assirios: mas digo y affirmo que fue cosa muy necessaria para la republica/ y aun para el aumento dela naturaleza humana: porque si careciéramos de letras/ y escripturas/ ni delos tiempos passados pudieramos saber/ ni alos que vernan empos de nosotros pudieramos auisar Plutharco lib. ij. de laudibus antiquorum: y Plinio en el. vij. libro en el cap. lvj. loã mucho a Pirodas: porque inuento a sacar fuego del pedernal/ loan mucho a Prethco: porque inuento el arnes: loan mucho a Panthasilea: porque inuento la hacha: loan mucho a Scitheo: porque inuento el arco y la saeta: loan mucho a Pheniceo: porque inuento la ballesta y la Honda: loan mucho alos Lacedemones: porque inuentaron el capacete/ y la lança y la espada: loan mucho alos de thesalia: porque inuentaron a pelear a cauallo: loã mucho alos afros: porq̃ hallarõ el arte de pelear por mar: mas yo loo y nũca acabare de loar: no a los que hallaron armas para emprender guerra: sino alos que buscaron letras para ỏprender sciencia. Quanta diferencia vaya de mojar la peñola en la tinta/ a teñir la lãça en la sangre: y de estar rodeado de libros/ o estar cargado de armas: de estudiar como cada vno ha ỏ viuir/ o andar a saltear en la guerra para a su prochimo matar: no ay ninguno de tã vano juyzio: que no loe mas los exercicios dela sciencia: que no los bullicios dela guerra: porque al fin al fin: el que deprende cosas de guerras/ no deprende sino como alos otros ha de matar: y el que deprẽde sciẽcia/ no deprende sino como el y los otros han de viuir.

La tercera cosa q̃ comũmente por todos los del mũdo en cõformidad de todos se acepto: fueron las leyes: por q̃ dado caso q̃ ya los hõbres viuiã en comũ jũtos: no queriã subjectarse vnos a otros: y por esta causa nascia entre ellos no pocos enojos y escãdalos: porque segũ dezia platõ: no ay mayor indicio de perderse vna republica que quãdo se leuãtan muchas cabeças enella. Plinio li. vij. cap. lvj. dize que vna reyna llamada ceres fue la primera q̃ enel mũdo enseño a sembrar los cãpos/ y a moler enlos molinos/ y amassar/ y cozer ẽlos hornos/ y la primera que enseño a viuir ỏ baxo de leyes alos pueblos: y por todas estas cosas llamaróla diosa los antiguos. Desde aquellos tiẽpos aca jamas hemos visto: ni oydo: ni leydo: de algũ reyno: ni de alguna nació por estraña ni por barbara q̃ fuesse q̃ no tuuiessen leyes cõ que se fauoreciessen los buenos: y no tuuiessen enellas señaladas penas pa castigar alos malos/ avnque ala verdad yo mas querria/ y avn por mas seguro lo terniа: q̃ amassen los hõbres la razõ: que no q̃ temiessen ala ley. Los que derã de hazer malas obras no por mas de por no caer enlas penas que por ellos estã señaladas/ digo delos tales/ q̃ si los hõbres aprueuã lo que hazẽ: cõdena dios lo q̃ desseã. Seneca en vna epistola q̃ escriue a lucillo su amigo: dize estas palabras. Escriuesme lucillo que los de essa ysla de secilia hã lleuado mucho trigo a españa: y avn a africa: la qual saca esta prohibida por vna ley romana/ y que hã incurrido en muy grã pena. Como por ser virtuoso me puedes enseñar a bien obrar: assi yo por ser viejo te puedo enseñar a biẽ hablar/ y es el caso: que entre los hõbres sabios y virtuosos no se sufre dezir: esto dispone la ley/ sino dezir/ estomádareys cõformea razon: porque la corona del bueno es la razon/ y el verdugo del malo es la ley.

La quarta cosa que comũmẽte enel mũdo se acepto por todos fueró los barberos: y no lo tome nadie esto a burla: que si lee a plinio enel capitulo. lix. del. vij. hallara por verdad q̃. cccc. y. liiii. años estuuieró los romanos en roma/ ninguno delos quales jamas se rayo la cabeça: ni se hizo la barba. Marco barro dize que publio ticino fue el primero que desde secilia truxo barueros a roma: y sobre si seriã admitidos: o sobre que no fuessen admitidos vuo grandes cõtrariedades entre los romanos: porque dezian ellos q̃ les parecia cosa temeraria fiarse la vida dela cortesia ỏ vn hõbre. Dionisio siracusano jamas fio su barba de ningũ barbero: sino q̃ sus hijas quãdo eran muy pequeñas le cortauã con vnas tigeras las barbas: mas despues que las moças fueró crecidas no fiaua dellas la barba: sino q̃ el mismo dionisio se q̃mana los pelos cõ vños carboncicos encẽdidos. Pregũtado este dionisio porq̃ no fiaua de algũ barbero su barba: respõdio. Porque yo soy cierto que le darã al barbero mas porq̃ me quite la vida: que no le dare yo porque me raya la barba. Plinio enel. vij. lib. dize que el grã scipió africano y el emperador augusto fueró los primeros que se afeytaron en roma: y pienso que fue el fin de dezir esto plinio/ para engrãdecer aquellos dos principes: los quales vuieron menester tanto animo para derar llegar las nauajas ala garganta: como para pelear el vno con anibal en africa/ y el otro con sexto pompeyo en secilia.

La quinta cosa que comunmente enel mundo se acepto fueron los relores/ delos quales carecieron muchos tiempos los romanos: porque segun dize Plinio y Marco barro: quinientos y nouenta y cinco años estuuieron en roma sin ellos. Los curiosos historiadores tres maneras ponen de relores que tuuieron los antiguos: es a saber relor de horas/ relor del Sol: y relor de agua. El relor del Sol inuento Anaximenides mileto: discipulo que fue del gran anaximandro: el relor de agua inuento scipion nasica/ y el relor de horas inuento vn discipulo de Thales el philosopho. De todas las antiguedades que se truxeron a roma ninguna alos romanos les fue tan grata como fueron los relores: con los quales median por horas al dia: porque de antes/ ni sabian dezir alas siete nos leuantaremos: alas diez comeremos/ alas doze nos veremos/ ala vna nos partiremos/ alas tres negocia-

remos: sino solamẽte dezíã ó spues q̃ saliere el sol haremos esto/ y antes que se põga haremos esto otro. La ocasion ó cõtar estas cinco antiguedades en este preãbulo: no ha sido sino por dar cuenta que fue mi fin dellamar relox de príncipes a este mi libro: porque siendo como es la denominaciõ del libro tã nueua: razõ sería q̃ la doctrina fuesse muy estimada. No quiera dios q̃ osse yo dezir que hã estado en españa tãto tiẽpo sin relores ó doctrina: quãto estuuieron en roma sin relores del sol y de agua: porque en españa siẽpre vuo varones muy doctos en la sciencia/ y hõbres muy estremados para la guerra. Cõ mucha razon/ y cõ gran ocasiõ son de loar los príncipes de españa/ los caualleros ó españa/ los pueblos de españa/ los ingenios de españa/ los coraçones de españa/ los ayres de españa/ las aguas de españa/ y la fertilidad de españa: mas jũto cõ esto maldigo y reniego de muchos vulgares libros q̃ ay en españa: los quales como vnos relores quebrados merescriã echarse en el fuego pa ser otra vez hũdos. No sin causa digo q̃ muchos libros merescriã ser rotos o quemados: porq̃ ya tan sin verguença/ y tã sin cõciencia se cõponẽ oy libros de amores del mũdo: como si enseñassen a menospreciar el mũdo. Cõpassion es de ver los dias y las noches que cõsumẽ muchos en leer libros vanos: es a saber/ a amadis/ a primaleõ/ adurarte/ a lucenda/ a calixto: cõla doctrina delos quales osare dezir: q̃ no passan tiẽpo: sino q̃ pierdẽ el tiẽpo: porq̃ allí no deprẽden como se hã de apartar delos vicios: sino q̃ primores ternã para ser mas viciosos. Este relox de príncipes no es ó arena: ni es ó sol: ni es de horas: ni es de agua: sino es relox de vida: porque los otros relores siruen para saber q̃ hora es de noche: y q̃ hora es de día/ mas este nos enseña como nos hemos de ocupar cada hora: y como hemos de ordenar la vida. El fin de tener relores es por ordenar las republicas: mas este relox de príncipes enseña nos a mejorar las vidas: porque muy poco aprouecha que esten muy concertados los relores: y que anden en bandos y dissensiones los vezinos

Comiẽça el prologo enel qual el auctor habla particularmente ó llibro q̃ traduxo llamado Marco aurelio. dirigido ala. S. L. L. M.

6 Al mayor vanidad q̃ hallo entre los hijos ó vanidad es: no cõtẽtos de ser vanos en la vida: procuran q̃ aya memoria de sus vanidades despues dela muerte: porq̃ parescan alos hõbres vanos y liuianos q̃ enla vida seruierõ al mũdo cõ obras: desde la sepultura le ofrezcã a mas no poder sus volũtades. Muchos delos del mũdo estã tan encarniçados enel mũdo q̃ si el los dexa a ellos de hecho: no dexã ellos a el cõel desseo: porq̃ yo jurare que jurẽ los tales: q̃ si el mũdo pudiesse ppetuarles la vida: ellos le harían voto de pmanecer pa siẽpre en su locura. O quãtos vanos ay en esta vida vana los q̃les ni se acuerdã de dios para le seruir/ ni dela gloria pa le obedecer/ ni delos pobres pa los remediar/ ni dela vida para la emẽdar/ ni dela conciẽcia pa la alimpiar: sino que como vnos animales brutos se van empos de sus bestiales apetitos. El bruto animal enoja si le enojã/ descãsa si se cãsa/ duerme si lo a gana/ y come si tiene necessidad/ beue si a sed/ y si no le cõstriñen no trabaja: ni se da nada por la republica: porque ni sabe seguir la razõ: ni resistir ala lensualidad. Si todas las vezes que el hõbre ha gana de comer come: y si le enojã se vẽga: y si es tẽtado adultera: y si ha sed beue: y si le toma sueño duerme: al tal mejor lo podemos llamar animal criado enla mõtaña: q̃ no hõbre nascido enla republica: porque solo aquel cõ verdad se puede preciar de ser hõbre: que se va ala mano enlas cosas de hõbre. Veremos alos hombres vanos quãdo son viuos: y entremos en cuẽta cõ ellos despues de muertos: alos quales osaremos dezir: que quãdo andan enel mũdo: siguen el mũdo: y viuẽ enel mũdo: no es de marauillar que se les apegue algo del mũdo: mas despues que ya se les acabo su infelice y desaprouechada vida: porque quierẽ oler ala variedad ó mũdo enla sepultura? El frẽta y verguẽça es para entre hõbres vergõçosos y coraçones generosos: que veã todos el fin ó nuestra

vida

vida: y ninguno jamas vea el fin de nuestra locura. No vemos ni oymos ni leemos otra cosa mas comũ: sino q̃ los hõbres que son mas inutiles en la republica de mas dañada y reprouada vida: aquellos presumẽ de mas honra quãdo viuẽ: y de derar mayor memoria de sí quãdo muerẽ. Que y gual vanidad puede ser en el mũdo: q̃ querer tener cuẽta cõ el mũdo: el qual no tiene cuẽta cõ nadie: y derar õ tener cuẽta cõ dios: el q̃l tiene cuẽta cõ todos? Que y gual desatino puede caer en vn hõbre: el qual por mejorar su hazieda empeora cada dia su anima? Antigua pestilencia es ya en la naturaleza humana: q̃ muchos o los mas delos hõbres derã muy atras la emiẽda de su vida: por poner adelante las cosas de su hõra. Sueton io trãquillo en el primero libro delos cesares dize: q̃ julio cesar estãdo en la vlterior hespaña: en la ciudad õ gades: q̃ agora se llama caliz: vio en el templo esculpidos los triũphos õ alexandro magno: lo qual por el visto dio õlo intimo õ lcoraçõ vn gran suspiro/ y preguntado porque sospirana/ respondio. O triste de mí que en los treynta años de edad que yo tẽgo agora/ ya tenia Alexãdro sojuzgada toda la tierra/ y estaua descãsando en Babilonia: mas yo nẽdo como soy roma no ni he hecho cosa porque mereza gloria en la vida/ ni dexe fama despues de mi muerte. Dio griego en el. ij. libro de audacia dize: que el noble Drusio germanico tenia en costũbre de yr a visitar los sepulcros de todos los varones famosos: que estauan enterrados en Italia: y esto hazia el todas las vezes que se auia õ partir pa la guerra/ y preguntado porq̃ lo fazia/ respõdio. Visito las sepulturas de Scipion/ y de otros semejãtes muertos: delãte los quales temblaua toda la tierra quãdo eran viuos: porq̃ mirãdo su felice fortuna cobro esfuerço y osadia. E dixo mas. Grã animo pone a herir en los enemigos/ acordarse el hõbre q̃ ha de derar õ si memoria en los sig los aduenideros. Ciceró dize en su rethorica/ y aun Plinio haze õllo mẽcion en vna epistola q̃ vino dẽde Thebas de egypto vn caualler o a roma: no por mas õ por ver si era verdad las grãdes cosas que se dezian de roma/ y preguntado por Decenas q̃ era lo q̃ sentia de los romanos/ y que le parecia õ Roma/ respondio. Mas me contẽta la memoria que oyo õ los passados: q̃ no la gloria q̃ tienen los presentes: y la razon desto es: q̃ vnos por passar alos viuos: y otros por ygualar cõ los muertos: hazen tan estrañas hazañas en la vida q̃ merecen renombres de immortales despues de muertos. No poco se alegraron los romanos en oyr de boca de vn estrangero tal palabra/ con la qual alos passados loaua y alos presentes engrãdecia. Toda aquella gentilidad antigua como no tenian infierno/ ni esperauan para yso: sacauan dela flaqueza fuerças: dela couardia coraçon/ del temor esfuerço/ del peligro animo/ delos enemigos amigos/ dela pobreza paciencia/ dela malicia esperiencia: finalmẽte digo: que su mismo querer negauan/ y el parecer de otros seguian: solo por derar alguna memoria cõ los muertos/ y tener vn poco de honra con los viuos. O quantos y quantos son los que se cometen alos baybenes dela fortuna: no mas de por derar de si alguna notable memoria. Traygamos ala memoria algun exemplo y veran ser verdad lo que digo. Quien hizo al rey Nino inuentar tãtas guerras. Alla reyna Semiramis hazer tantos edificios? Al Xerxes el Griego nauegar tantas mares? Alexandro magno peragrar tantas tierras? Al Hercoles el Thebano poner do puso sus colunas? Al Gayo cesar el romano dar cincuenta y dos aplazadas batallas? Al Ciro rey de persia conquistar alas dos Asias? Al Hanibal carthaginense hazer tan cruda guerra a roma? Al Pirro rey delos epirotas decender en Italia? Al athila rey delos Hũnos a romarse con toda Europa? Por cierto que no emprendieron ellos tan arduas cosas: solo por el dezir delos que entonces eran: sino porque dixessemos lo que dezimos los que agora somos. Siendo como somos hombres y hijos de hombres/ no poco es de marauillar: ver que va de vn hombre a otro: y de vn coraçon a otro: porque no vemos otra cosa cada dia: sino que si ay diez Esforçados que buscan occasiones para hallar la muerte: ay diez mill couardes que no buscan sino regalos para alargar la vida. Tengan se por dicho los Ambiciosos de honrra/ que el hombre que tuuiere en mucho su Fama/ el talha de tener en poco su vida/ y el que por el contrario tuuiere en mucho su Vida: de este ternemos en poco su

fama. Los Srios/los Asirios/los Babilonios/los Griegos/los Macedonios/los Rodos/los thebanos/los Romanos/los Carthaginēses/los Germanos/los hūnos/y los hispanos: si los varones heroycos que se señalarō ētre todos estos sino hundierā sus vidas enel crisol ō los peligros: no sacarā tā immortal memoria pa los siglos aduenideros. Sexto cheronēse enel libro. iij. de gestis romanorū dize: q̄ el famoso capitā Marco marcello/ el que fue el primero q̄ vio las espaldas de Hanibal enel cāpo: preguntado por vno que porque era tā denodado en rōper las batallas: y porque era tā atreuido en dar los combates: respondiole el. Amigo yo soy romano y capitan de roma: y conuiene a miponer cada dia en peligro la vida: porque desta manera se ppetua pa siempre la fama. Tornando otra vez a pregūtar: porque cō tanta ferocidad hería enlos enemigos/ y despues con tanta clemēcia alo:aua con los vēcidos: respondio. El capitā que es capitā romano/ y no se precia de ty:ano/ cō las manos ha de derramar sangre de sus enemigos/ y juntamente ha de derramar sangre de sus propios ojos: porque mas se ha de precīar de la clemencia: que no loarse dela vitoria. E diromas Marco marcello. Quando el capitan romano estuuiere enel campo mire alos cōtrarios como a enemigos con esperança que los puede vencer: mas despues de vencidos acuerdese que son hombres/ y puede el ser vencido: porque en ningūa cosa se muestra tā comun la fortuna: como es ēlas cosas dela guerra. Fueron por cierto estas palabras dignas de tal varon. Al buen seguro osaremos dezir: que todos los que esto oyerē y leyerē loaran las palabras q̄ este romano dixo: mas muy pocos serā los q̄ imitarā las obras q̄ hizo: porque para loar lo bueno ay muchos: mas para seguirlo ay muy pocos. Los hombres que tienen los coraçones muy inquietos/ y tienen los coraçones muy alterados: quādo tuuierē embidia delos antiguos que alcançaron grādes triumphos: acuerdense que peligros y trabajos passarō antes que se viessen enellos: porque jamas ningū capitan triumpho en roma: sin que mill vezes primero no arriscasse la vida. Pero que no me engaño eneste que quiero dezir: y es: que la cañada dela fama todos la dessean gustar: mas el peligro del huesso ningūo le quere roer. Si cō solo los desseos se vuiesse de cōprar la hōra: digo y afirmo que mayores los tiene vn pobre page deste tiēpo: que no los tuuo el grā Scipion romano: porq̄ no ay oy hōbre enel mundo: que por pobre que sea de hazīēda: no sea muy desseoso de honra. Que cosa es vera muchos caualleros mancebos viciosos y vagamundos: los quales como oyen que es dada vna famosa batalla/ y que otros ō su edad y profession hizieron marauillas enella: luego les toma dellos embidia: luego seles enciende la colera: luego truecan por armas la ropa: luego les toma gana de yr ala guerra: luego hazen exercicios de caualleria: finalmēte cō aq̄l impetu juuenil al rey importunā por licēcia pa se yr: y entre los parientes cohechā dineros pa gastar. Despues q̄ son salidos de sus tierras: y se hallan en trras estrañas: como hā enel cāpo malas noches y peores dias: hora tocā al arma: hora les mādā ser cētinela: quādo tienē q̄ comer no tienen do se alojar: quādo viene vna paga ya esta ella y aun otra comida: cō estos y con otros semejātes trabajos desmayā los pobres mācebos: mayormēte acordandose delas salas regadas do se estcauan en verano/ y delas chimineas abrigadas do jugauan ēinuierno: porque la memoria ō los plazeres passados mucho aumēta enlos trabajos presentes. No obstāte lo q̄ primero les dixeron sus parientes/ y lo que alla les dizen sus amigos: determinan de ōyar la guerra y bolucrse cada vno a su casa: por manera que si pidieron vna vez licencia para se yr: embian la a pedir diez vezes para se tornar/ y lo que es peor de todo: que fueron cargados de dineros y bueluen cargados de vicios. E s mi fin de dezir todo esto: para que vean los hombres cuerdos y esforçados: que manera tienen de ganar honra los vanos y liuianos: la q̄l no se gana ojeando vētanas: sino guardādo frōteras: no jugādo por los tableros: sino peleādo por los cāpos: no entrapado en seda / sino cargado de armas: no ruādo cō mulas polidas/ sino descubriēdo las peligrosas celadas: no durmiēdo hasta medio dia/ sino trasnochando hasta la mañana: no alabando se de mas galan/ mas preciando se de mas esforçado: no banqueteādo cō sus amigos/ sino haziēdo entradas en sus enemigos.

Ya que todas estas cosas vn caualler o haga: no ꝺro ꝺ conocer que es vanidad y locura: mas pues el mundo puso las cosas de la honrra en este estilo: y quiere que se alcancen por este y no por otro camino: deuen los caualleros mancebos emplear allí sus fuerças cõ ánimo de hazer grãdes hazañas. Porq̃ al fin al fin: quando la guerra es justa/ y se faze por ofensiõ ꝺ la patria: mas embidia se ha ꝺ tener al que muere a poder de enemigos: que no al que viue acõpañado de vicios. Grã afrẽta y verguẽça es delos caualleros: los q̃les estãdo se ellos en su casa: oyẽ loar alos otros q̃ están en la guerra: por q̃el caualler o mãcebo y animoso no ha de tener por oficio oyr ni cõtar nueuas de otros: sino que otros cuẽtẽ las hazañas ꝺl. O quãtos y quãtos ay oy en el mũdo: los q̃les muy inflatos de soberuia y no muy ricos de cordura: cõ solo blasonar ꝺ la fama: seles passa la vida sin fama. No sin causa digo q̃ muchos blasonã ꝺla fama y seles passa la vida sin fama: porq̃ nros antepassados pelearõ en el cãpo cõ las lãças: mas los mãcebos pelearã agora sobre mesa cõ las lẽguas. Presupuesto q̃ todos los hõbres vanos desseã y aũ procurã ꝺrar ꝺ su vanidad memoria: tales cosas deuẽ fazer ẽla vida medíãte las q̃les fama gloria y no infamia vgõçosa seles siga ꝺspues ꝺla muerte: por q̃ muchos ꝺlos passados ꝺrarõ ꝺ si tal memoria: alos q̃les ternemos mas cõpassiõ q̃ ẽbidia. Ellos q̃ esto oyerẽ oleyerẽ pgũto: si ternã ẽbidia a mẽbroth el pmero tyrano/ a semiramis q̃ peco cõ su fijo/ a ãthenor q̃ vẽdio a troya/ a medea q̃ mato a sus hijos/ a tarq̃no q̃ forço a lucrecia/ a bruto q̃ mato a cesar/ a silla q̃ ꝺrramo tãta sangre/ a cathilina q̃ tyranizo la patria/ a jugurta q̃ mato a sus hermanos/ a caligula que estupro a sus hermanas/ a nero q̃ mato a su madre/ a Helio gabalo q̃ robo los tẽplos/ a dominiano que no sabia sino matar hombres por mano agena/ y caçar moscas cõ su mano ppria. Pocos son los q̃ he cõtado: respecto delos q̃ pudiera cõtar: delos q̃les digo y afirmo q̃ yo siẽdo ellos no se que ꝙsiera: pq̃ ellos siẽdo yo mas pena me diera cobrar la infamia que cobrarõ: que no poder la vida q̃ podierõ? Poco aprouecha q̃ este el rio lleno de peces/ y el mõte lleno de caça/ si el q̃ va alla no sabe caçar/ ni sabe pescar: ꝙro por esta comparaciõ dezir que muy poco aprouecha q̃ pógã a vn hõbre en grãdes cosas: sino sabe honrar y estimar se en ellas: porq̃ para alcãçar la hõra/ es necessaria mucha prudẽcia: y para cõseruarla mucha paciẽcia. Con muy grã tino/ cõ muy grã cordura deuẽ los hombres cuerdos empẽder cosas graue y peligrosas: porque les hago saber q̃ nunca se gana la hõra sino do se suele cobrar la infamia. Viniendo pues al ppósito serenissimo príncipe/ dẽde agora juro y adeuino: q̃ jurar ía vra magestad desear mas fama inmortal pa la muerte/ que q̃ꝙer reposo para esta vida/ y desto no me marauillo: porque delas ꝓpezas delos buenos príncipes siẽpre ay que cõtar/ y ꝺlos regalos delos malos príncipes nũca falta quiẽ murmurar. Caso q̃ vro imperial estado sea mucho/ y vra catholica persona merezcamas/ y o señor os miro cõ tales ojos/ q̃ son tan altos vuestros pẽsamiẽtos para cosas altas dessear/ y es tã animoso vro coraçõ para las empẽder: q̃ vuestra magestad tiene en poco lo mucho que eredo de sus passados/ respecto delo mucho mas que entiẽde de ganar/ y derar a sus erederos. Pregũtado vn capitã de julio cesar/ segũ se cuẽta en sus comentarios: porque en inuierno trasnochaua cõtãtas nieues/ y en el verano porque caminaua cõ tãtos calores: respõdio. Yo ꝙro hazer lo q̃ es en mi mano/ despues hagã los hados lo q̃ es en la suya: porq̃ en mas es de tener el animo cõ q̃ se da la batalla: q̃ no la dicha de alcãçar la victoria: pues lo vno da fortuna/ y lo otro guia vẽtura. Palabras fuerõ estas como de capitã romano y de hõbre valeroso. El blason q̃ traeys señor en torno de vra diuisa/ peceme q̃ dize. Plus vltra: q̃ ꝙere dezir mas adelãte. Por cierto animoso coraçõ vra magestad en su cuerpo viuiendo deuria sentir/ quãdo por estas palabras: plus vltra: a todos los passados os obligastes a passar. Pues no q̃sistes señor correr ala pareja cõ muchos: sino adelãtaros a passar a todos: es razon que os pongamos delante a muchos príncipes que hizieron muchas proezas: empos delos quales deueys encaminar vuestras pisadas. Los príncipes que desean ser buenos: razon es que sepan que príncipes fueron buenos: porque no todo lo que los malicioso condenan es de desechar: ni todo lo que los mundanos alaban es de admitir.

7

De q̃ntos p̃ncipes leemos: alos q̃les tẽgo yo no poca cõpassion ó ver q̃ntas adulaciones oyerõ sus ouejas siẽdo viuos/ y ver despues q̃ blassemas escriuierõ dellos ó spues de muertos. Los p̃ncipes y grãdes señores ouẽ tener muy grã aduertẽcia: no ẽlo q̃ veẽ en su p̃sencia: sino ẽlo q̃ se haze ẽ su absencia: no ẽlo q̃ oyẽ: sino enlo q̃ no q̃rriã oyr/ no ẽlo q̃ les dizẽ/ sino ẽlo q̃ les q̃rriã ózir: no ẽlo q̃ les escriuẽ q̃ndo viuos: sino en lo q̃ óllos escriuirã despues de muertos: no ẽlos q̃ les dizẽ lisonjas/ sino ẽlos q̃ si osassen les diriã las vdades: por q̃ muchas cosas se derã de dezir no por que falta fidelidad enel vasallo: sino por ser algo sospechoso el señor. El aioso y curioso p̃ncipe/ ni se ha de alterar cõ las vdades de q̃ le auisan/ ni se ha ó de rar engañar cõ las lisonjas q̃ le digã: sino fazer reflexiõ sobre si: pa ver si cõ la verdad le sirue/ o cõ la mẽtira le engañã: por q̃ no ay tã grã testigo dela vdad o dela mẽtira: como es la ppia cõciẽcia. De dicho todo esto paq̃ sepa vra magestad que no q̃ero hazeros seruicio cõ aq̃llo q̃ ni q̃reys ni deueys ser seruido: es a saber: mostrarme eneſta scritura lisongero: por q̃ muy injusto y aũ inhonesto seria q̃ adulaciões por oydos de tã alto p̃ncipe se osassen ẽtrar: y por boca ó mi q̃ pdico las palabras diuinas las viesse salir. En fe de sacerdote hablo: que q̃ero mas ser menospreciado por ózir verdades: q̃ no ser hõrado por dezir lisonjas: por q̃ hablãdo la vdad: en vra celsitud seria grã poq̃dad oyrlas/ y en mi poq̃dad seria grã sacrilegio inuẽtarlas. Prosiguiẽdo pues al ppolito digo: que loã mucho los hystoriadores a ligurguio q̃ dio leyes alos lacedemonios: a numa põpilio q̃ hizo los tẽplos/ a Marco marcello q̃ llorõ por los que fuerõ del vẽcidos/ a julio cesar q̃ perdono a sus enimigos/ a octauio por ser amado de sus pueblos/ a alexãdro magno por hazer mercedes a todos/ a hector el troyano por ser tã aioso en sus guerras/ a hercoles el thebano por eplear tãbiẽ sus fuerças/ a vlixes el griego por auẽturarse a tãtos peligros/ a pirro rey delos epirotas por iuẽtar tãtos ingenios/ a cathulo regulo por sufrir tã crudos tormẽtos/ al empador thito por ser padre de huerfanos/ a trajano por hazer tã grãdes edificios/ al buẽ Marco aurelio por que supo mas que todos. Y o no digo cesarea magestad q̃ vn p̃ncipe delos p̃sentes este obligado a cumular en si las hazañas ó todos los p̃ncipes passados: mas tãbiẽ oso dezir/ q̃ como vn p̃ncipe seguir a todos ẽ todo le seria ímpossible: por semejãte no seguir a nigũo en ningũa cosa le seria infamia. No pedimos a los p̃ncipes que hagã todo lo q̃ puedẽ: sino q̃ se essuercẽ a hazer algo delo que deuẽ/ y no sin causa digo que hagã algo delo q̃ deuẽ: por q̃ si los p̃ncipes se ocupassen ẽ todo lo q̃ son obligados: ningũ tpo les quedaria pa ser viciosos. Dize plinio en vna epla q̃ el grã cathõ cesorino traya vn anillo enel dedo: ẽ to: no del q̃l traya escriptas estas palabras. Esto amic⁹ vnic⁹: y inimicus nulli⁹, q̃ q̃rẽ dezir: sey amigo de vno y enemigo de ningũo. El q̃ q̃siere p̃fundamẽte cõsiderar estas palabras/ hallara debaxo dellas muchas y muy graues sentẽcias. Aplicando esto pues a mi, ppolito: digo que el p̃ncipe q̃ q̃siere gouernar biẽ su republica/ q̃rer cõformar a todos en justicia/ q̃rer tener la vida q̃eta/ q̃rer alcãçar cõ todos fama/ y q̃rer derar de si eterna memoria: deue abraçar se cõ las virtudes ó vno/ y deue carecer delos vicios ó todos. Alabo/ y mucho alabo q̃ tẽgã los p̃ncipes aio de ygualar/ y sobrepujar a muchos: mas acõsejoles q̃ la mañā y fuerças no la empleẽ tino en ymitar a vno: por q̃ muchas vezes acõtece q̃ los hõbres q̃ cõ su vida pretẽsan passar a muchos: las mas vezes se muerẽ sin ygualar cõ nigũo. Por mucho q̃ vn hõbre aya hecho/ y blasone mas q̃ ha de hazer: al fin al fin: cada vno ó los mortales no tiene mas ó vn ser/ vn q̃rer/ vn poder/ vn nacer/ vn viuir/ y vn morir: por manera q̃ pues no es mas de vno: no deue p̃sumir mas de por vno. De todos los buenos p̃ncipes q̃ arriba puse enel cartel dela justicia: el postrero q̃ nombre fue a nuestro Marco aurelio: paque q̃dasse por mantenedor dela tela: por q̃ dado caso q̃ de muchos p̃ncipes leemos notables cosas q̃ hizierõ: digo q̃ son pa las leer y saber: mas todo lo q̃ dixo y hizo Marco aurelio es digno ó saber: necessario ó imitar. No digo q̃ siguamos a este p̃ncipe ẽlos ritos gẽtilicos: sino ẽlos actos virtuosos: no nos atẽgamos alo q̃ el creya/ sino abracemonos cõ lo bueno q̃ hazia: por q̃ compados muchos xpianos cõ algũos delos paganos: quãto los deramos reçagados ẽlas cosas ó la fe:

tãto nos passan delãte ellas obras ỏ virtuo. Todos los notables ꝓncipes eñl tꝑo antiguo tenia ꝓ su muy familiar amigo a algũ philosopho: como fue alexãdre ỏ aristotiles: el rey dario ỏ plotinio: augusto ỏ pisto: pompeyo ỏ plauto/thito ỏ plinio/adriano ỏ secũdo/trajão ỏ pluthar co/ãtonino ỏ apolonio/ theodosio ỏ claudio/seuero de sabato: finalmẽte digo: q̃ tenia los philosophos tãta autoridad ẽ casa ỏlos ꝓncipes/q̃ los ñjos los reconocia ꝓ padres/y los padres los reuerẽciauã como a maestros. Viuos erã todos estos sabios q̃ndo ãdauã en cõpañia ỏlos ꝓncipes/mas el buẽ marco aurelio: cuya dotrina yo ꝓsento a vra magestad: no es viuo sino muerto: mas ni ꝓ esso ỏue de dexar de admitir su escriptura/dado caso q̃ no tẽga cabe si a su ꝑsona: ꝓ q̃ ya puede ser q̃ nos aprouechẽ mas lo q̃ este escriuio cõ sus manos: q̃ todo lo q̃ los otros dixerõ q̃ndo erã viuos. Segũ cuẽta ¶Plutarcho/en tꝑo del magno alexãdre era viuo aristotiles/y era muerto homero: mas ꝓgũtemos como creya al vno/y como reuerẽciaua al otro: ꝓq̃ por cierto/la dotrina ỏ homero tenidola ellas manos se adormecia: otras vezes ẽ ỏsptãdo leya enella/y siẽpre enel seno o ela cabeça latenia: la q̃l ꝑuãça no tenia aristotiles/al q̃l no todas las vezes era oydo/y muy menos creydo: de manera q̃ alexãdre tuuo a homero por amigo/y a aristotiles por ayo. Otros sabios no fueron mas ỏ simplemẽte philosophos: mas nro marco aurelio fue philosopho muy sabio y ꝓncipe muy poderoso/y por esta cosa es razõ q̃ sea mas creydo q̃ otro: ꝓq̃ como ꝓncipe cõtara los trabajos/y como philosopho dara los remedios. A este sabio philosopho y noble ẽpador tome vra magestad por ayo en su mocedad: por padre en su gouernaciõ: por adalid ẽ sus guerras: por guiõ en sus jornadas: por amigo en sus trabajos: por exẽplo en sus vtudes: por maestro ẽ sus sciẽcias: por blãco ẽ sus desseos: y por cõpetidor en sus hazañas. La vida deste q̃ fue gẽtil: y no la vida ỏ otro q̃ fuesse xp̃iano q̃se leñor escriuiros: por q̃ q̃nta gl̃ria tuuo eñstemũdo este ꝓncipe pagano por ser bueno/tãta pena terna vra magestad enel otro si fuere malo. Tome tãbiẽ motiuo de escreuir ỏste ẽpador marco aurelio/a causa q̃ su naturaleza fue ỏ españa como se toca enel.j.ca. dela ꝑsente obra: ꝓq̃ me pecia a mi q̃ teniẽdo yo ꝓncipe tã excellẽtissimo a quiẽ loar/y ỏ quiẽ escreuir/natural ỏ mi patria: q̃ no era razõ fuesse yo a loar alos ꝓncipes ỏ grecia. El ẽpador trajão y el ẽpador marco aurelio/y el ẽpador theodosio fueron naturales ỏ españa: de manera q̃ tenemos tres ẽpadores ya muertos: y vra magestad q̃ es el q̃rto/y viuo: y plega al rey del cielo q̃ tãbiẽ y tã largos tiẽpos viua el enla religion christiana: como estos ꝓncipes viuierõ en su seta gẽtilica. Ued sereniss̃imo ꝓncipe la vida ỏste ꝓncipe: y vereys quã claro fue en su juyzio: quã recto ẽ su justicia: q̃n recatado en su vida/ quã agradecido a sus amigos: quã sufrido ẽlos trabajos: quã dissimulado cõ los enemigos: q̃n seuero cõ los tyranos/quã pacifico cõ los pacificos: q̃n amigo de sabios/quã emulo de simples: quã vẽturoso en sus guerras: quã amigable enlas pazes: y sobre todo q̃n alto ẽ sus palabras: y q̃n ꝓfundo ẽ sus sentẽcias. Muchas vezes me poa pẽsar: si la magestad eterna q̃ dio alos ꝓncipes magestad tẽporal: si como os hizo mayores q̃ a todos ẽ todas las grãdezas: por vẽtura si os esento mas q̃ a nosotros delas flaq̃zas hũanas: a esto se respõde: q̃ no por cierto. Ueo q̃ como soys vnos delos hijos ỏste siglo/no podeys viuir sino ala manera del siglo. Ueo q̃ como andays eñl mũdo: no podeys saber sino cosas ỏl mũdo. Ueo q̃ viuiẽdo ẽla carne: no podeys sino estar subjetos alas miserias ỏlla. Ueo q̃ por mucho q̃ alargueys la vida: al fin al fin aueys de anochecer enla sepultura. Ueo q̃ vuestro trabajo es immenso/y veo que por vuestras puertas jamas entra descanso. Ueo que en inuierno aueys frio: veo que en verano teneys calor/veo que os fatiga la hambre/veo que os aquexa la sed/veo que os dexan los amigos/veo que teneys enemigos/veo que teneys tristeza/veo q̃ careceys de alegria/ veo que estays enfermos/veo que no soys biẽ seruidos/veo que teneys mucho/y veo que os falta mucho: finalmente digo que queremos mas ver: pues a vn ꝓncipe le vemos morir. O ꝓncipes y grandes señores/pues enla muerte aueys de venir a manos de gusanos: porque enla vida no vos subjetays a tomar buenos consejos: Los ꝓncipes y grandes señores/si por ventura fazeys algun yerro: no se vos osa dar por ello castigo de do se sigue: que teneys mucha necessidad de

auiso y consejo: porq̃ el caminãte que de principio se desuia del camino: quãto mas anduuiere/ y mas errado. Si yerra el pueblo deue ser castigado/ y si yerra el príncipe deue ser auisado: y como el príncipe quiere q̃ reciba de su mano el pueblo el castigo: tambien es justo/ que el príncipe reciba con paciencia de su pueblo el auiso: porque el bien del vno/ como depende del bien del otro/ tenga se por dicho: que si el príncipe va errado/ nũca va el pueblo camino derecho. Si vuestra magestad quiere castigar a su pueblo con palabra: mandeles que lean la presente obra/ y si el quisiere seruir a vuestra ℒ elsitud con algun auiso: supliquenle que lea este ℒ ibro: porque en el se hallara lo de que ellos se han de emendar/ y todo lo que seño res aueys de hazer. Si es inutil o si es prouechosa la presente escriptura: no quiero que lo blasone mi pluma: sino que lo confiessen los que leyeren la obra: porque los auctores tenemos el trabajo de cõponer y traduzir: y otros para si vsurpã la auctoridad de nos sentenciar. ℳ Desde que naci hasta agora: assi en el mundo de do fui: como en la religion a do me acogi: todo lo mas d̃ mis años he ocupado en leer y estudiar libros diuinos y humanos: aun q̃ confiesso mi flaqza de no auer leydo tãto quãto pudiera: ni he estudiado tanto quãto deuiera: mas cõ todo esso de todo lo que he leydo ninguna cosa tãto me ha espãtado/ como es la doctrina de ℳ arco aurelio: por ver q̃ en la boca de vn pagano pusiesse dios tã grã thesoro. ℒ odo lo mas q̃ el escriuio fue en griego/ y tambien escriuio muchas cosas en latin: saque pues del griego con fauor de mis amigos/ o latin en romance con mis sudores propios. Sienta pues cada vno: q̃ se sentiria sacar le de griego en latin/ de latin en romance: y de romance grossero poner lo en suaue estilo: porque no se puede llamar generoso combite: do los mãjares no son preciosos/ y do las salsas no son muy sabrosas. En traduzir las sentencias/ en ordenar las palabras/ en examinar los romances/ en castigar y tantear las sillabas: quantos sudores se ayan sufrido en el enojoso verano: quãtos frios en el enojoso ynuierno/ quanta abstinencia auiendo de comer: quãto trasnochar auiendo de dormir/ q̃nto cuydado estando descuydado: juzguelo el que lo esperimẽtare si a mi no me creyere. ℒ a intencion de mis trabajos los trabajos ofrezco a la magestad diuina/ y a vuestra magestad de rodillas presento la presente obra. Y o pido a mi dios sereniss̃imo príncipe: q̃ la doctrina destelibro haga tanto prouecho en vuestra vida y republica: quãto daño me ha causado en la salud corporal d̃ mi persona. ℳ e q̃rido ofrecer a vuestra majestad como a mi soberano señor la suma de mis vigilias: y si por caso tuuieredes en poco mis trabajos/ ni por esso dexare de ser tiros: porque para mi no es pequeño p̃mio: querer me tener por su criado. En pago de mi trabajo y en remuneracion de mi buen desseo/ no suplico a vuestra majestad: sino que la rudeza d̃ mi ingenio/ la bareza de mi estilo/ la cortedad d̃ mis palabras/ el mal ordimbre d̃ mis sentẽcias/ y la poq̃dad d̃ mi eloq̃ncia: no sea ocasiõ de tener ẽ poco tã excellẽte obra: porq̃ no es razõ: q̃ vn muy apreciado caualloz abare de su estima: aun q̃ el caualloz no sepa en el passar la carrera. Y o he hecho lo q̃ pude: vsa magestad haga lo q̃ deue: dãdo ala p̃sente obra gar uedad: y a mi su interprete auctoridad. ℳ o digo mas/ sino la diuina clemencia q̃ dio ala. S. ℒ. ℒ. ℳ. tal ser y poder en la tierra: le de la fruicion de su essencia diuina en la gloria. amen. amen. amen.

¶ Comiença el argumẽto en el libro llamado ℳ arco aurelio cõ el ℜ elox de príncipes: en el qual el auctor declara su intento: y de la manera que tiene de proceder en el libro.

ℜ chimenides aq̃l muy famoso philosopho/ al qual ℳ arco marcello por su sciẽcia le otorgo la vida: y despues por vsar d̃l arte magica merecio perderla: p̃gũtado q̃ cosa era tiempo: respondio. El tiempo es vn inuentor de todas las cosas nueuas/ y vn cierto registro d̃las cosas antiguas: y dixo mas. El tiempo es el q̃ vee p̃ncipiarse: y mediarse/ y acabarse todas las cosas: y al fin el tiẽpo es el q̃ a todas las cosas da fin. ℳ o podemos negar a este philosopho ser muy v̊dadera la difinicio q̃ nos dio del tiẽpo: porq̃ si los tiẽpos supiessen hablar/ de muchas cosas que tenemos dubda/ ellos nos las dirian como testigos de vista. ℳ ado caso q̃ todo se acaba/ todo perece/ sola vna cosa/ ni perece ni se acaba: y esta es la verdad: la q̃l entre todas las cosas es tã preuilegiada: q̃ ella del

tiẽpo y no el tiẽpo della triumpha: porque segũ la sentencia diuina: mas facil cosa sería el cielo y la trra se acabar/q̃ no vna verdad perecer. ¶No ay cosa tã entera q̃ no se diſminuya/ no ay cosa tan sana q̃ no se estrague: no ay cosa tan rezia q̃ no se q̃brante: no ay cosa tan guardada q̃ no se corrompa: no ay cosa tan fina q̃ no falte: finalmente digo q̃ sobre todas las cosas el tiẽpo tiene señorío: sino es sobre la verdad: la q̃l a ningũo reconoce subjecció. ¶Las frutas ỏla primauera: ni tienẽ fuerça para dar sustancia/ ni dulçura pfeta para dar sabor: mas passado el verano/ y enla otoñada resfriãdose yamas el tiempo: todo lo q̃ se come da mas esfuerço/ y lo que se prcua tiene mas gusto. ¶Quiero por esta comparacio ỏzir: q̃ enel principio q̃ comẽço el mũdo a tener sabios: quã estimados fueron los philosophos por sus muy corregidas costumbres: tãto merecieron ser reprehẽdidos por sus depravados entẽdimiẽtos. ¶Platõ enel. ij. de republica: dize q̃ los antiguos philosophos assi griegos como egypcios y caldeos: los quales se remõtarõ a especular los astros del cielo: y se subierõ al mõte Olimpo a contẽplar las influẽcias delos planetas enla trra: y comẽçaron a mirar los mouimiẽtos dela trra: osare les dezir: q̃ mas merecẽ perdõ por su ignorãcia: que no gracias por su sabiduría. ¶E dize mas platõ. ¶Los philosophos q̃ nos precedierõ: fuerõ los primeros q̃ se dierõ a buscar las verdades delos elemẽtos ỏl cielo/ y los p̃meros q̃ sembrarõ errores en las cosas naturales ỏla trra. ¶Homero en su illiada cõforme alo ỏ platõ dixo. ¶De los philosophos mis ãtepassados cõdenolo q̃ supierõ: y agradezcoles lo q̃ desearõ saber. ¶Por cierto dixo la verdad Homero y no otro mal ¶Platõ: porq̃ si enlos primeros y muy antiquissimos philosophos no reynara tãta ignorãcia/ no vuiera tãtas sectas ẽ cada academía. ¶Quiẽ ha leydo/ no los libros q̃ ya perecierõ/ sino las opiniones q̃ los muy antiguos philosophos tuuieron: nome negara q̃ siẽdo la sciencia vna la partieron en sectas diuersas: es a saber: en cinicos/ stoycos/ peripateticos: academicos/ platonicos/ y epicurcos: los quales todos fueron tã cõtrarios vnos de otros enlas opiniones: quã diuersos enlas cõdiciones. ¶No quiero ni es razon q̃ mi pluma se desmesure tãto en reprehẽder alos passados: q̃ demos toda la gloria a solos los presentes: porq̃ ni los vnos lo supierõ todo: ni los otros lo ignorarõ todo. ¶Si merece gualardõ el que me enseña el camino por dor do tẽgo ỏ yr: no menos merece gracias el q̃ me auisa ado le puedo yerrar. ¶La ignorãcia ỏlos antiguos no fue sino vna guia para acertar nosotros: y porq̃ ellos errarõ entonces cupo nos la suerte de acertar nosotros despues: para mas gloria delos antiguos/ y pa mayor cõfusiõ delos modernos osare dezir: q̃ si los q̃ somos agora fueramos entõces supieramos menos q̃ supierõ/ y si los q̃ fuerõ entõces fuerã agora: sabriã mas q̃ sabemos. ¶Muy claro parece ser esto verdad: pues aq̃llos antiguos por ser virtuosos y estudiosos: delas veredas y sendas cerradas fizierõ caminos: y nosotros por ser viciosos y ociosos los caminos q̃ nos dexaró abiertos/ se nos hã tornado prados cerrados. ¶Asiẽdo pues al proposito: no nos podemos q̃rar los q̃ somos agora: como se pudierã q̃rar muchos delos q̃ fuerõ antes: pues la verdad la q̃l dize ¶Ulogelio ser hija del tpo eneste postrero tercio del mũdo: nos aya declarado muy por estenso todos los errores de q̃ nos hemos de guardar: y todas las verdaderas doctrinas que hemos ỏ seguir. ¶Que ay ya que ver que no este visto: que ay ya que descubrir q̃ no este ỏscubierto: q̃ ay ya que leer q̃ no este leydo: q̃ ay ya q̃ escreuir que no este escripto: q̃ ay ya q̃ saber q̃ no este sabido: ¶Esta oy la malicia humana tã esperta: son los hõbres ya tã abiles: hã se adelgazado tãto los entẽdimiẽtos: q̃ nos falta muy poco q̃ saber delo bueno: y nos podemos por saber mas delo q̃ es menester enlo malo. ¶No puede nadie pretẽder a ignorãcia para escusarse dela culpa: pues todos sabẽ/ todos leẽ/ todos aprẽdẽ: lo q̃l parece muy claro/ enla cõpetẽcia de vn labrador y vn letrado: porq̃ si van ambos a dos a pleyto/ cõ tã gẽtil estilo dira el labrador media dozena de malicias enel cõsejo/ como el letrado acotara dos o tres leyes del codigo. ¶Si los hombres empleassen lo q̃ sabẽ en ser mas honestos/ mas sabios/ mas pacientes/ mas piadosos biẽ sería: mas ay dolor q̃ si sabẽ: no es sino pa dar mas sutilmẽte a logro/ para engañar a su vezino/ pa defender lo que tiene robado/ pa hazer vn auẽtajado ptido/ pa inuẽtar vn nueuo renuẽuo: finalmẽte digo que si sabẽ: no

sabē emēdar sus vidas: sino aumētar sus faziēdas. ¶Si el demonio pudiesse como puedē los hō bres dormir: seguramēte se podia echar a dormir: porq̄ si el vela pa ēgañarnos: nosotros nos desuelamos pa pdernos. ¶Dado caso q̄ todo lo sobredicho es verdad: de cadas a pte las malí cias: sino hablādo delas sciēcias es tā poco lo q̄ alcāçamos/ y ay tāto q̄ podriamos y deuiamos saber: q̄ lo mucho q̄ sabemos: es la menor pte delo q̄ ignoramos. ¶Assi como enlas cosas mo rales segū la variedad delos tiēpos: assi fazē sus opaciones los elemetos: por semejante enlas dotrinas morales segū hā sucedido las edades: assi se hā descubierto las sciēcias. ¶No por cier to todas la frutas vienē jūtas: sino q̄ quādo se acabā vnas comiēçā a tomar sazō otras: quiero dezir: q̄ ni todos los doctores entre los christianos: ni todos los philosophos entre los gētiles cōcurrierō en vn tiēpo: sino q̄ muertos vnos buēos les sucedierō otros mejores. ¶Aq̄lla suprema sabiduria la q̄l todas las cosas mide por su justicia y las repte segū su bōdad: no q̄so q̄ē vn tiēpo estuuiesse el mūdo poblado de sabios/ y en otro tiēpo no fuessen sino todos simples: porq̄ no cabia ē razō q̄ a vnos cupiesse toda la fruta y a otros no les cupiesse mas dela hoja. ¶Aq̄l an tiq̄ssimo siglo de saturno q̄ por otro nombre se llama el siglo dorado: fue por cierto muy estima do delos q̄ le vierō/ muy loado delos q̄ del escriuierō/ y muy desseado delos q̄ del no gozarō/ y es de saber q̄ no fue dorado por los sabios q̄ tuuo q̄ le dorassē: sino porq̄ carecia d̄ hōbres ma los q̄ le desdorassen: porq̄ segū nos enseña la experiēcia dela poq̄dad/ o dela generosidad: de so la vna psona depēde la fama o la infamia d̄ toda vna parētela. ¶Llamase aq̄lla edad dorada: q̄ quiere dezir de oro: llamase esta nr̄a edad/ edad ferrea: q̄ quiere dezir de hierro/ y esta diferēcia no nacio de q̄ ētōces se hallo el oro/ y despues se descubrio el hierro: ni aun porq̄ faltā enesta nr̄a edad sabios/ sino porq̄ sobrā enella malicioso. ¶Confiesso vna cosa/ y pieso tener muchos que me fauorezcā enella: y es que jamas el mūdo tuuo tātos q̄ enseñassē virtudes/ y nūca vuo me nos que se dicssen a ellas. ¶Habemos el philosopho maestro y amigo q̄ fue de aulo gelio dzia muchas vezes: q̄ por esso fuerō tenidos en tāto los philosophos antiguos: porq̄ auia muy po cos q̄ enseñassen/ y muchos q̄ deprēdiessen. ¶Lo cōtrario desto vemos agora: porq̄ son ya in finitos los q̄ tienē presunciō de ser maestros/ y cō muy pocos los q̄ tienē humildad pa ser disci pulos. ¶Por lo mucho en q̄ fuerō tenidos los philosophos antiguos: se puede conocer en quā poco son tenidos los q̄ son agora sabios: a muchos delos q̄les les fuera mejor no auer aprē dido letras: segū el poco pucho q̄ dellas sacā/ y segū la mucha afrēta q̄ cō ellas recibē. ¶Que cosa fue ver a homero entre los griegos/ a salomō entre los hebreos/ a ligurguio entre los la cedemonios/ a phoroneo entre los griegos/ a prometheo entre los egypcios/ a ¶Liuio ētre los romanos/ a cicerō entre essos mismos latinos/ a ¶Polonio ētre los yndos/ a Secūdo entre los asirios. ¶O quā felices fuerō aquellos philosophos en venir como vinierō en aq̄llos tiempos: enlos quales estaua el mūdo tā poblado de ydiotas/ y tā despoblado de sabios: que cōcurriā los hōbres de diuersos reynos/ de remotas tierras/ de estrañas naciones/ no solo a oyr sus do ctrinas/ mas aun a ver sus psonas. ¶El glorioso Hieronymo enel prologo dela biblia dize/ que enel tiempo que mas Roma prosperaua entōces ¶Titolliuio sus decadas escriuia: mas esto no obstāte muchos mas venian a roma por hablar con ¶Titolliuio: que no por ver a roma ni a su alto capitolio. ¶Marco aurelio escriuiēdo a Pulion vn su amigo/ dize estas palabras. ¶Bago te saber amigo: que a mi no me hizieron emperador por la sangre de mis antepassados/ ni por el fauor que tuue alos presentes: porque otros auia en Roma que erā de sangres mas delica das/ y que tenian en sus casas muy muchas riquezas. ¶Puso en mi los ojos mi señor el empa dor ¶Adriano/ y escogio me por su yerno el empador ¶Antonio mi suegro/ no mas de por q̄ vio en mi ser amigo de sabios y ser enemigo de simples. ¶Muy dichosa fue Roma en elegir em perador tan cuerdo/ y no menos lo fue el en alcançar tal y tan grande Imperio: no porque lo eredo de sus passados: sino por darse tanto alos estudios. ¶Por cierto si fue dichosa aq̄lla edad en gozar su persona: no menos lo sera esta nuestra edad en gozar su doctrina.

¶Dize Salustio que se deue mucha gloria alos que famosas hazañas hizierō: y q̄ no son di-

gnos ó meno⁹ fama: los que en alto estilo las escriuierõ. Que fuera del magno alexãdro sino escriuiera del ãnto curcio? Que fuera ó vlires sino naciera homero? Que fuera ó alcibiades sino le ẽgrãdeciera xenophõ? Que fuera de ciro sino pusiera po⁹ memo⁹ia sus hazañas el philosopho chilo? Que fuera de pirro rey delos epirotas sino fuera po⁹ su co⁹onista Hermicles? Que fuera ól grã scipiõ africano sino fuera po⁹ las decadas ó titolliuio? Que fuera de trajano sino le fuera tã buẽ amigo el famoso plutharco? Que fuera ó nerua y antonino pio/sino fiziera óllos memo⁹ia phociõ el griego? Que supieramos ól grã animo de julio cesar/y delas grãdezas de põpeyo sino las escriuiera lucano? Que fuera de los doze cesares si suetonio trãquil lo no hiziera el libro de cesaribus? Que supieramos de las antiguedades ól pueblo hebreo/ sino fuera po⁹ el muy co⁹egido josepho? Quiẽ pudiera saber la venida delos Lõgobardos ẽ Italia/si Paulo diacono no la escriuiera? Que supieramos del ingresso y ꝓgresso y fin delos godos en españa/si el curioso roderico no nos alũbrara? Po⁹ esto que hemos dicho pueden ver los lecto⁹es que es lo que se deue alos hist⁹iado⁹es/los quales ami parecer ó⁹aron de si tan immo⁹tal memo⁹ia po⁹ lo que escriuierõ: como aquellos pr̃incipes po⁹ lo que hizierõ. Espontaneamẽte confiesso/ que ni po⁹ lo que he escripto/ni po⁹ lo que he traduzido/ni po⁹ lo que he cõpuesto/yo no merezco ẽtre los grãdes sabios ser cõputado: po⁹que sacadas a ꝑte las diuinas letras: no ay cosa enel mũdo tan curiosamẽte escripta: que no tenga necessidad de cẽsura y lima. Como digo lo vno/tambiẽ quiero ó⁹ir lo otro: y es: q̃ assi como po⁹ mi volũtad yo renũcio la gl⁹oria: que los buenos me quisierẽ dar po⁹ mi doctrina: po⁹ semejãte no faltarã malos que cõtra mi volũtad pongã enella la lẽgua. Los escripto⁹es estudiosos en muy poco tenemos los trabajos q̃ padecemos enel escreuir: cõ pẽsar que ha ó auer mil embidiosos q̃ nos hã de calũniar. Y oy muchos tã mal comedidos/o po⁹ mejo⁹ dezir tã embidiosos que quãdo el auct⁹ estaua trabajãdo/ellos se andauã passeãdo: quãdo el velaua ellos do⁹miã/quãdo el ayunaua ellos comiã/quãdo el reboluia los libros/ellos andauã rebueltos en vicios: y esto no obstante: assi se ponẽ a juzgar y a ꝓuar y a condenar la doctrina agena: como si ellos tuuiessen la auct⁹idad q̃ tuuo platõ en grecia/o la eloquẽcia que tuuo ciceró en roma. Quãdo se hallare vno ser enla lẽgua latina muy curioso/enel romãce muy polido/enlas hist⁹ias muy fundado/enla lẽgua griega biẽ experto/y en buscar y passar libros muy cuydadoso: deste tã heroyco varõ no solo admitire q̃ co⁹rija mi obra: mas aun le rogare q̃ debaxo de sus pies ponga mi doctrina: po⁹q̃ al hõbre humilde y virtuoso ninguna afrenta le es ser co⁹regido de vn sabio. Mas pregunto agora yo q̃ paciẽcia basta pa sufrirlo/o que co⁹açõ pa dissimularlo: que se jũtẽ dos o tres ó quatro despues de comer sobremesa/y tomãdo vn libro entre manos vno dize que es prolixo/otro dize q̃ habla fuera de proposito/otro dize que es escuro/otro dize que tiene mal romãce/otro dize que todo lo que dize es ficto/otro dize q̃ no fabla prouechoso/otro dize q̃ es curioso/otro dize q̃ es malicioso: po⁹ manera que a mejo⁹ librar la doctrina queda po⁹ sospechosa/y el auct⁹ no escapa sin macula. Presupuesto q̃ son tales los que lo dizẽ/y a dõde lo dizẽ/que es sobre mesa/dignos son de ꝑdonar: pues hablã no segun los libros que auiã leydo: si no segũ los mãjares q̃ auiã comido: po⁹que muy poco sabe de burla: el que no toma lo que se dize sobre mesa ó burla. Muy antigua pestilẽcia es todas las obras ꝟtuosas auer quiẽ murmure dellas/y eneste regla no solo entrã los que las obrã: mas aun los q̃ las escriuẽ: y parece esto ser verdad: po⁹q̃ socrates fue reꝓhẽdido de Platõ: platõ de aristotiles: aristotiles de auẽroyz: secilio de vulpicio: lelio de varrõ: marino de tholomeo: ennio de ho⁹acio/seneca de aulogelio: Crastoneste de Estrabo: Thesalo de Galieno: Hermagoras de Ciceró: Ciceró ó salustio: Origenes de Hieronimo: Hieronimo ó Rufino: Rufino ó Donato: Donato ó Pro sper: y Prosp de Lupo. Pues eneste varones tã heroycos/y en sus obras cupo co⁹repciõ: los quales fuerõ lumbre del mũdo: no es po⁹ cierto mucho que quepa en mi sabiẽdo como se tã poco. Cõ mucha razõ le han de notar de vano/y acusar de liuiano al hõbre/ que aquello q̃ vn sabio escriuio sobre mucho estudio y acuerdo: no mas de po⁹ leerlo vna vez lo tiene ẽ poco.

MUchas vezes son reprehēdidos los auctores y escriptores: no delos que sabē componer o traduzir escripturas: sino delos que no sabē entēdellas: ni aun por vētura leerlas: porque a fin que las mugeres y hombres simples que estā presentes los tengā por sabios: tomā por partido de calūniar y dezir malō aquella doctrina: porque piēsen los otros que el quelo dize es vn pozo de sciēcia. Al dios nuestro señor hago juez para q̄ juzgue si fue buena o si fue vana mi intēcio de copilar esta obra: ⁊ jūto cō esto alos pies de todos los sabios ⁊ virtuosos pōgo esta mi dotrina: paq̄ ellos sea buenos ꝓtectores y defensores della: porq̄ espo ē mi dios q̄ si viniere algūos q̄ calūnie las palabras simples q̄ dire: no faltara otros q̄ torne por la itēcio buēa q̄ tuue.

¶Declarādome mas digo: q̄ fueron muchos los q̄ escriuierō delos tiepos deste MArco aurelio: es a saber: Erodiano escriuio poco: Entropio menos: Lāpidio mucho menos/ ⁊ Julio capitolino algo mas. Es tābie de saber q̄ los maestros que a MArco aurelio enseñarō las scie cias: fueron Junio rustico/ Cinna cathulo/ y Serto cheronēse sobrino que fue ol grā Pluthar co. Estos tres fueron los q̄ principalmēte como testigos de vista escriuierō todo lo mas o su vida y doctrina. Muchos se espātā en oyr doctrina de MArco aurelio: dizie do q̄ como ha estado oculta hasta este tiepo: y q̄ yo de mi cabeça la he inuētado/ y q̄ jamas vuo MArco aurelio enel mundo. No se yo ya q̄ no osen dezir/ los q̄ del numero delos empadores al buē MArco aurelio osan ꝙtar: pues es notorio alos que muy poco han leydo/ q̄ fue marido o Faustina/ fue padre o Comodo/ fue hermano de Annio vero/ fue yerno de Antonino pio/ fue el decimo septimo empador romano. Los q̄ dizē q̄ yo solo cōpuse esta dotrina: por cierto yo les agradezco lo que dizē/ aū que no la intēcio cō q̄ lo dize: porq̄ a ser vdad q̄ tātas y tā grādes sentēcias aya yo puesto de mi cabeça: vna famosa estatua me pusierā los antiguos ē roma. Elmosen nros tiepos lo q̄ nūca vimos/ oymos lo que nūca oymos/ experimētamos no vn nueuo mūdo/ y por otra pte marauillamonos q̄ de nueuo se halle agora vn libro. No porq̄ yo ē oscubrir a MArco aurelio aya sido cuydadoso/ y en traduzirle a ya sido estudioso/ es por cierto justo sea delos sabios notado/ ni de los ēbidiosos acusado: porq̄ muchas vezes acōtece enla caça q̄ a manos del mas pobre mōtero viene a morir el venado. La vltima cosa q̄ los romanos conq̄staro en españa fue Cātabria: q̄ era vna ciudad en Nauarra a oso o Logroño: en vn alto puesta do ay agora vn pago de viñas: y el empador Augusto q̄ la destruyo hizo diez libros de Bello cātabrico: do pone cosas assaz dignas de notar y no poco sabrosas de leer q̄ le acōtecierō en aq̄lla cōquista. Assi como a MArco aurelio me trujerō de Florēcia/ assi este otro libro o la guerra de Cātabria me trujerō de Colonia. Si por caso tomasse trabajo de traduzir aq̄l libro/ como son pocos los q̄ le ha visto: tābie diria dello q̄ dizē de MArco aurelio: porq̄ ay hōbres tā largos enel hablar y tā cortos enel estudiar: q̄ sin empacho o verguēça osan ozir: que no ay libro oy enel mundo que ellos no a yā visto o leydo. Weme aprouechado eneesta escriptura q̄ es humana: delo que muchas vezes los doctores se aprouechā enla diuina: q̄ no traduzir palabra o palabra: sino sentēcia de sentēcia: porq̄ los interpretes no estamos obligados dar por medida las palabras: sino q̄ abasta dar por peso las sentēcias. Yo comence a entēder eneesta obra enel año de mil ⁊ q̄nientos y dezyocho: y hasta el año de veynte y q̄tro ningūo alcāço ē que yo estaua ocupado: luego el siguiēte año de veynte y q̄tro: como el libro que tenia yo muy secreto estuuiesse diuulgado: estādo su magestad malo de la q̄rtana me le pidio pa passar tiepo ⁊ aliuiar su calētura. Yo serui a su magestad entōces cō MArco aurelio: el qual aun no le tenia acabado ni corregido: y supliquele humilmēte que no pedia otra merced en pago de mi trabajo: sino que a ningūo diesse lugar que en su real camara trasladasse el libro: porque en tāto que yo yua adelāte cō la obra/ y que no era mi fin de publicarla dela manera que entōces estaua: si otra cosa fuesse su magestad seria muy deseruido ⁊ yo ꝓjudicado. Dos pecados que lo vuierō o hazer el libro fue hurtado y por manos de muy diuersas personas traydo y trasladado: y como vnos a otros lo hurtauā y por manos o pajes leescreuiā: como cada dia crecia enel las faltas: y no auia mas de vn original por do corregirlas: es verdad que me trujeron algunos a corre-

gir? Que si el supiera hablar / el se querara mas delos que lo escriuieron: que no yo de los que le hurtaron. Añadiendo error sobre error: ya que yo andaua al cabo de mi obra y quería publicarla: remanece Marco aurelio impresso en Seuilla: y en este caso yo pongo por juezes alos lectores entre mí y los impressores: paraque vean si cabía en ley ni justicia: vn libro que estaua ala imperial magestad dedicado: era el auctor niño / estaua imperfecto: no venía corregido / que osasse ninguno imprimirlo ni publicarlo? No parando en esto el negocio imprimiero se otra vez en Portugal: y luego en los reynos de Aragon: y si fue viciosa la impression prunera: no por cierto lo fueron menos la segunda y la tercera: por manera que lo que se escriue para el bien comũ dela republica: cada vno lo quiere aplicar en prouecho de su casa. Otra cosa acõtecio con Marco aurelio: la qual he verguença dela dezir: pero mas la auran de tener los que la osaron hazer / y es que algunos se hazian auctores dela obra toda: otros en sus escripturas entrerian parte della como por suya propia: la qual parece en vn libro impresso do el auctor puso la platica del Villano: y en otro libro tambien impresso puso otro la habla que hizo Marco aurelio a Faustina quando le pidio la llaue. Pues estos ladrones han venido a mi noticia: bien pienso yo que se deue auer hurtado mas hazienda de mi casa. En esto veran que Marco aurelio no estaua corregido: pues agora sele damos muy castigado. En esto veran que no estaua acabado: pues agora sale perfecto. En esto veran que le faltaua mucho: pues agora le veran añadido. En esto veran que no fue mi principal intento de traduzir a Marco aurelio: sino hazer vn Relox de príncipes: por el qual se guiasse todo el pueblo Christiano. Como la doctrina auia de ser para muchos: quise me aprouechar delo que escriuierõ y dixeron muchos sabios / y desta manera procede la obra en q̃ põgo vno o dos capitulos mios / y luego põgo alguña epistola de Marco aurelio: o otra dotrina de algũ antiguo. No se ẽgañe el lector en pẽsar que lo vno y lo otro es del auctor: porque dado caso que el estilo del romance es mio: yo confiesso q̃ todo lo mas que se dize es ageno. Como los historiadores y doctores ó que me aprouechaua eran muchos / y la doctrina que escriuia no mas de vna: no quiero negar que quitaua algunas cosas inutiles y insipidas: y entreteria otras muy suaues y prouechosas: por manera que es menester muy delicado juyzio para hazer que lo que en vna lengua era escoria: ẽla otra parezca oro. Este Relox ó príncipes se diuide en tres libros: en el primero se trata q̃ el príncipe sea buen christiano: en el segundo como el príncipe se ha de auer con su muger y hijos: en el tercero como ha de gouernar su persona y republica. Començado tenia otro de como se auia de auer el Príncipe en su corte y casa: sino que la sobrada importunidad delos amigos para que sacasse esto a luz me hizieron suspẽder la peñola. Como esto y tã ocupado en escriuir las imperiales coronicas / y junto cõ esto dedicar en la capilla real fiestas y q̃resmas: y agora q̃ sobreuino en hazer me su magestad obispo / y darme cargo de animas dudome q̃ de lugar paq̃ me ocupe en otras escripturas: mas por esta yo prometo que en tanto que el redemptor me diere vida / yo no dexe de escriuir para seruicio de mi príncipe y de toda la republica de España.

¶ Comiença el primero libro del famosissimo emperador Marco aurelio cõ el Relox de príncipes nueuamente añadido: cõpuesto por el muy reuerẽdo y magnifico señor dõ Antonio de Gueuara: obispo de Guadix/predicador y coronista de el emperador y rey don Carlos/quinto deste nombre: a cuya imperial celsitud se dirige la presente obra. En la qual van añadidas ciertas cartas de el emperador Marco aurelio que se quitarõ en otras impressiones que se hizieron antes desta. Y tractase en este primero libro quãta excellencia es en el príncipe ser buẽ xpiano: y quãtos males se siguẽ de ser tyrano.

¶ Capitulo primero del linage y nascimiento del emperador Marco aurelio: y pone el auctor en el príncipio del libro tres capitulos: ẽ los quales se trata el discurso de su vida: porque con sus epistolas y doctrina se aprueua todo lo mas de la presente obra.

A el año de la fundacio de Roma de seys cientos y nouenta y cinco: en la Olimpiada. c. lxiij. Muerto el emperador Antonino pio/siendo consul Fuluio caton y Bñeo patrodo: en el alto capitolio a quatro dias del mes de Otubre/a pe-

dimiento de todo el pueblo romano/ y consentimiento de todo el sacro Senado fue declarado por emperador vniuersal de toda la monarchia romana Marco aurelio antonino. ¶ Este excellente varon fue natural de roma: nacido en el mõte celio. Y nascio en las seys calendas de Mayo/que son segun el cuento de los latinos a.xxvj. dias andados dl mes de Abril. ¶ Su abuelo se llamo Annio vero/ y fue hecho patricio en tiempo de los emperadores Tito y Vespasiano. ¶ Su visabuelo tambien se llamo Annio vero/el qual nacio en España en sucubitano municipio/quando andauan muy encendidas las guerras de Cesar y Pompeyo: en cuyos tiempos muchos d España se fueron a roma/ y muchos d roma se quedaron en españa: y assi este emperador tuuo el visabuelo romano/ y la visabuela española: su padre se llamo Annio vero assi como el abuelo y el visabuelo: por cuya ocasion muchas vezes los historiadores le llaman Marco antonino Vero. Verdad es que Adriano el emperador siempre le llamaua Marco Verissimo: porque en el jamas se hallo mentira/ni falto verdad. Estos annios veros segũ dize Julio capitolino/era vn linage en roma que se jactauan descender de Numa pompilio y de Quinto curcio el famoso romano: el qual por librar de peligro a roma/ y a su persona dar perpetua memoria/ spontaneamente se precipito en el lago curcio/que en aquellos tiempos fue visto. La madre de este emperador se llamo Domicia clabila/segũ cuenta Cina en los libros que hizo de los linages de roma. El linage destos clabilos era tenido en mucho en aquellos tiempos: a causa que se jactauan descender de Camilo aquel famoso y muy venturoso capitan romano/que liberto a roma quando por los Gallos estaua tomada/y el capitolio cercado. Los hombres que descendian deste linage llamauãse camilos por memoria de Camilo: y las mugeres del mismo linage llamauanse claudias/por memoria de vna hija de Camilo que vuo nombre Clauila. Esta clauila no se quiso casar y metiose a viuir entre las virgines vestales/do hizo por largos tiempos muy larga y muy estrecha vida: y fue tan vnica romana/que en tiẽpo de Seuero emperador de roma/era en reliqas tenida su vida: en la qual estaua escripto este epitaphio que dezia. Aqui yaze Clabila vnica hija d Camilo/la qual quiso mas ser casta/y estar quarenta y seys años encerrada/que no ser libre y casarse cõel rey d Tinacria. Injustamente comen los gusanos su cuerpo despues de muerta: pues su cuerpo fue limpio siendo viua. Estaua este epigrama en metro eroyco/ y en la lengua griega por muy alto estilo puesto. Prosiguendo pues nuestra historia/ es de saber que los romanos tenian vna ley en las doze Tablas/cuyas palabras eran estas. Ordenamos y mandamos que todos los romanos en aquel lugar para siempre tengan algun particular priuilegio/en el qual lugar sus antepassados al pueblo romano hizieron algun gran seruicio: porque es muy justo/q̃ alli do el ciudadano auenturo la vida: alli la ciudad le d la honra. Por virtud desta ley todos los descendientes del linage de Camilo/tenian siempre la tenencia del

alto Capitolio/a causa que por su esfuerço y industria quito alos Gallos del cerco. No es oculto por cierto q̃ otras cosas y guales y mayores q̃ no esta vuiesse hecho el buen capitan Camillo: pero por auer esto hecho dentro del ambito de Roma/fue en mas que todas sus hazañas estimada: enlo qual no estauan lexos de la razon los romanos: porque entre todas las virtudes heroycas/aquella se tiene por mas suprema/que en prouecho dela republica fue empleada. Nunca acaban de llorar los historiadores romanos: como la variedad delos tiẽpos/la muchedumbre delos tyranos/el bullicio delas guerras ceuiles/fue ocasion de venir en total perdicion la antigua policia de roma/y en su lugar entroduzirse vna nueua y no buena manera de vida: y desto no se deue ningũo marauillar: porque en todos los reynos y naciones acontece/que con la mudança de nueuos señores/luego se engendran enlos pueblos vicios estraños. Dize Puliõ que por varios casos en q̃ se viesse la republica/ni por muchas calamidades q̃ passasse Roma jamas esta libertad que tenian los del linage de Camillo les fue quitada: es a saber delalto Capitolio ellos tener la tenencia/excepto enlos tiempos del consul Silla: do fue este linage muy perseguido/no mas de porque ellos seguiã la parcialidad del cõsul Mario. Muerto Silla el cruel/como prevalecieste el piadoso Julio cesar/todos los desterrados de roma fueron tornados ala republica. Quanto alo que toca alos padres de Marco aurelio emperador/que aya sido la condicion/estado/pobreza/riqueza/fauores/disfauores/psperidades/o aduersidades que ayan tenido/no lo hallamos enlas escripturas/aunque con toda diligencia han sido buscadas: y la causa desto era/que los coronistas romanos callauan las vidas delos padres delos emperadores: mayormente quando los hazian monarchas/mas por el merecimiento que tenian los hijos/que por la auctoridad q̃ ereclaron de sus padres. Dize Julio capitolino/que Annio vero su padre de Marco fue en Roda s pretor delos exercitos: y tambien fue capitan en otras frõteras: conuiene a saber/en tiempo delos emperadores Trajano el bueno/Adriano el sabio y Antonio el piadoso: los quales emperadores no cometian sus exercitos sino a hombres muy virtuosos: porque los príncipes cuerdos siempre eligen capitanes q̃ con cordura gouiernẽ la guerra: y con esfuerço dẽ la batalla. Los romanos aunque tenian extrauagantes guerras/siempre tenian en quatro partes del mundo muy grãdes guarniciones: cõuiene a saber en Bizancio/q̃ agora es Cõstantinopla/por resistir alos Partos: y en Gades/que agora se llama Caliz/por amor delos Lusitanos: y enla ribera del Rodano/que agora se llama el rio Rin/por amor delos Germanos: y enlos Coloños/que agora se llama Rodas/por so juzgar alos barbaros. En el mes de Jano/al qual los Latinos llaman Henero quando en roma se repartian los oficios por el senado: proueydo el dictador semestre/y los dos consules annuales/luego en el tercero lugar se proueyã los q̃tro mas famosos varones/para guardar aq̃llas quatro muy peligrosas fronteras.

Como los romanos no temian infierno/ni esperauã en el cielo gloria: todo su fin era buscar ocasiones pa dexar de si algũa memoria: y aq̃l romano era tenido por mas esforçado/y del senado era mas fauorecido al q̃l cometiã la guerra mas cruda y mas peligrosa: porq̃ su cõpetẽcia no era sobre alcãçar oficios pa ganar dineros: sino sobre q̃ les diessen fronteras pa destruyr enemigos. En quãto eran tenidas aq̃llas q̃tro frõteras podemos lo conocer/en q̃ todos los valerosos romanos hallamos algũa pte ỏ su mocedad auer estado capitanes frõteros en aq̃llas frõteras/hasta q̃ pa otras mayores cosas ỏ alli fuerõ sacados: porq̃ en aquellos tpos no auia palabra mas injuriosa en roma/q̃ era dezir a otro ciudadano. Andad q̃ vos no os aueys criado en la guerra. Y porq̃ puemos esto por exẽplo/es de saber q̃ el grã ſpõpeyo inuerno con los Bizancios: el dichoso Scipiõ con los colosenses: el animoso Julio cesar cõ los Gaditanos: y el muy estimado Mario cõ los Rodanos: y no solo estuuieron estos q̃tro en estas quatro fronteras siẽdo moços: pero aun alli hizierõ tales y tan grandes hechos/q̃ su memoria duro alli por largos tiẽpos. Esto hemos dicho para prouar que pues Annio vero padre de Marco el empador hallamos auer sido vno delos capitanes de aq̃llas q̃tro frõteras: q̃ deuia ser ẽ roma vna ỏlas psonas muy esforçadas y señaladas: porq̃ segũ dixo Scipiõ a Masiniſſa su amigo estãdo en Africa. Imposſible es q̃ en capitã romano falte cordura/o vẽtura: porq̃ estos son hados cõ q̃ nacẽ los hijos de roma. No tenemos por autẽticas hiſtorias/dõde/q̃ndo/como/en q̃ tierras/cõ q̃ psonas este buẽ empador aya expẽdido el tpo ỏ su mocedad: y la causa desto es: q̃ los graues hiſtoriadores romanos no tenian por costũbre escreuir las cosas q̃ hizieron sus prícipes/antes q̃ fuessen prícipes: sino solo de aquellos moços que dende moços tuuieron muy altos los pensamiẽtos: y a mi parecer es assi muy biẽ hecho: porq̃ mayor gloria merece el que alcança el ỉmperio por cordura: que no el que lo vuo por herencia/con tal que no aya auido tyrania. Suetonio tranquillo lib. j. de ceſaribus/cuẽta por estẽso las hazañas y temerarios casos que hizo Julio cesar siendo moço: y quã sin pensamiento estauan todos que el auia de alcançar el ỉmperio: y aun tãbien lo escriuen para que noten los prícipes/como a Julio cesar le sobro manera para alcançar la monarchia/y como le falto prudẽcia para sostenerse en ella. Escriuio vn philosopho desde roma vna carta a ſPhalaris el tyrano/el qual estaua en Cicilia/diziẽdole q̃ porque tanto tpo tenia aquel reyno tyranizado: reſcriuiole ſPhalaris en vna epiſtola estas breues palabras. Llamas me tyrano porq̃ tome este reyno: y porque ha. xxxij. años q̃ lo posseo: en tomarlo yo confiesso que fuy tyrano: porq̃ ninguno ocupa lo ageno/que con razõ no le llamen tyrano: pero no consiento que me llames tyrano a causa q̃ ha. xxxij. años que le posseo. ſPorq̃ si le ocupe con tyrania/he lo gouernado con prudencia: porque te hago saber/q̃ tomar lo ageno es facil: po sustentarlo es dificil. Fue casado marco aurelio emperador cõ vna hija de Antonio pio. xvj. empador ỏ roma: llamauase

ella diua Fauſtina: ⁊ como ſu padre no tenía hijos/ella eredo el impio: ⁊ aſſi por via de dote y caſamiento vino a ſer emperador Marco aurelio. Fue eſta Fauſtina en eſtremo muy hermoſa: ⁊ junto cõ eſto no muy honeſta: tuuo della dos hijos/a Comodo y a veriſſimo. Triũpho Marco aurelio dos vezes: la vna porq̃ vencio alos ſPartos/la otra porque vencio alos Argonautas. Fue varon doctiſſimo y de muy alto entendimiento: ſupo la lẽgua griega ⁊ latina como la materna. Fue temperatiſſimo enel comer y beuer: eſcriuio muchas coſas enlas quales puſo muchas ⁊ muy graues ſentencias. Murio en ſPanonia conquiſtando aq̃l reyno q̃ agora ſe llama Angria. Fue tan llorada ſu muerte/quã deſſeada ⁊ amada ſu vida: y fue en tanta manera/que porq̃ duraſſe para ſiempre ſu memoria/cada romano puſo vna eſtatua del en ſu caſa: lo qual jamas ſe lee auerſe hecho por ningun emperador/ni aun por Auguſto ceſar/que fue el mas quiſto en roma. Bouerno el imperio por eſpacio de. xviij. años en muy gran juſticia: murio de edad de ſeſſenta y tres años/enel año clima terico/que es alos. lxij. do la vida humana corre graue peligro: porque allí ſe cumple. ix. ſietes/o ſiete nueues. Haze deſto vn capitulo Aulo gelio enel libro de noctibus acticis. Fue marco aurelio vno delos príncipes del mundo de mas limpia vida/de mas profunda doctrina/de mas dichoſa fortuna: excepto enla muger Fauſtina/y enel hijo Comodo: y porque veã quiẽ fue marco deſde ſu infancia/he acordado de poner vna epſta ſuya: q̃ es eſta:

¶ Capitulo ſegundo de vna carta que eſcriuio el emperador marco aurelio/ a vn amigo ſuyo llamado puliõ ẽ la qual le cuenta la orden de ſu vida/ y entre otras coſas haze mẽcion ỏ vna coſa que acõteſcio a vn cenſor de roma con vn meſonero de campaña.

Marco aurelio/ vnico emperador romano/a ti ſPuliõ ſu muy antiguo amigo: ſalud a tu perſona/ ⁊ paz ala republica deſſea. Eſtando enel templo delas virgines veſtales me dierõ vna letra tuya de muchos dias eſcripta/ y de muchos mas dias por mi deſſeada: ⁊ lo bueno es/ que eſcriuiẽdome tu corto ruegas que te eſcriua yo largo: lo qual no cõuiene ala auctoridad del q̃ eſta enla cumbre del imperio: mayormẽte ſi el tal es auaro: porq̃ no ay y gual infamia en vn príncipe q̃ ſer largo enlas palabras / y ſer corto enlas mercedes. Dizes me q̃ tienes mala vna pierna/ y q̃ ſe te ha abierto en ella vna llaga: a mi me peſa de todo coraçõ/en que carezcas de lo q̃ yo te deſſeo/ ⁊ a ti te cõuiene q̃ es la ſalud: porq̃ al fin al fin todos los trabajos dela vida ſe ſufren con tener ſalud la perſona. Hazes me ſaber por tu carta q̃ te has venido a rodas/ y ruegas me te eſcriua como me fue alli q̃ndo era moço/ y q̃ tãto tiempo gaſte alli enel eſtudio/ y q̃ tal auia ſido el diſcurſo de mi vida haſta venir a ſer emperador de roma: y eneſte caſo marauillado eſtoy de ti q̃ me hagas tal demanda: ⁊ muy mas marauillado/no penſar q̃ no puedo ſin gran afrenta reſponder a eſta pregũta: porq̃ las coſas dela mocedad no fuerõ en ningũo tan honeſtas/ q̃ no ſea mas honeſto emendarlas q̃ cõtarlas. ¶ Annio vero mi padre q̃riendome hazer obras de pa-

dre: aun no auia yo cũplido. xiij. años quando me desteto delos vicios de roma y me embio a rodas a deprehender sciencia/mas cargado de libros q̃ acompañado de dineros: ⁊ allí me di tan buena maña/q̃ alos. xxvj. años yo leya ya publicamente enla achademia natural ⁊ moral philosophia/⁊ aun rethorica: ⁊ no vuo causa q̃ hiziesse darme tanto alos libros/como vernefalto de dineros: porque la pobreza enlos hijos delos buenos mucho los obliga a ser virtuosos: de manera que alcancẽ por virtud eslo q̃ tienẽ otros por riq̃zas. Mucho sentia amigo mio Pulion la absencia de roma/mayormente de q̃ me veya tan solo eneſta ysla: mas como ay en rodas ley diez años philosophia/ya me tenia yo por natural dela trra: ⁊ aun tãbiẽ piẽso q̃ lo hazia mi cõuersaciõ cõ ellos no ser mala: porq̃ infalible regla es q̃ la virtud al estrãgero haze natural: y el vicio al natural en su trra torna estrãgero. Ya sabras como Annio vero mi padre fue eneſſa frõtera capitan. xv. años contra los barbaros por mandado de Adriano mi señor/⁊ Antonino pio mi suegro/ambos de gloriosa memoria: ⁊ como fuy encomendado alos amigos antiguos de mi padre/ayudome esto para oluidar los regalos de roma y abezarme alas asperezas dela ysla: ⁊ cierto era biẽ menester: porq̃ el amor natural dela patria siẽpre daña ala persona. Hagote saber q̃ los rodos son hõbres agradecidos: lo q̃l acontece a pocos insulanos: a causa q̃ generalmente todos son hõbres mañosos: ⁊ digolo esto/porq̃ los amigos de mi padre siempre me socorrian con consejos ⁊ cõ dineros: y estas dos cosas erã me tan necessarias/q̃ no se q̃l fuesse mas necessaria: porq̃ el hõbre estrãgero aprouechase del dinero para remediar la enojosa pobreza: y aprouechase dl cõsejo para oluidar el dulce amor dela patria. Biẽ q̃siera ay en rodas tantos años leer philosophia q̃ntos mi padre eneſſa miſma rodas estuuo enla guerra: mas no pudo ser/a causa q̃ Adriano mi señor me mãdo venir a residir a roma: ⁊ a mi q̃ no me peso mandarme tornar a mi patria: aunq̃ como te dire/a mi me trataua cõmo si fuera natural dela ysla: pero al fin al fin/en tierras estrañas aunq̃ se ceuen los ojos/no se satisfaze el coraçon. Esto es lo q̃ toca a rodas: q̃ero te agora cõtar como antes desto enel monte Celio/q̃ era el barrio de mi padre/yo me crie en roma enel tpo de mi infancia. Era ley muy vsada/y costũbre muy guardada enla policia de roma/q̃ todo ciudadano q̃ gozaua dela libertad romana: q̃ en cũpliendo diez años su hijo/no fuesse osado por las calles dexarle andar vagabundo: porq̃ era costumbre en roma/q̃ los hijos delos buenos romanos hasta los dos años mamauã/hasta los q̃tro los regalauan/hasta los seys leyã/hasta los ocho escreuiã/hasta los diez en gramatica estudiauã: passados los. x. años ya los moços auiã de deprẽder oficios/o darse alos estudios/o yrse alos exercitos: de manera q̃ por roma no anduuiessen ociosos. En vna ley delas doze tablas estã estas palabras escriptas. Ordenamos ⁊ mãdamos q̃ todo ciudadano romano que enel ambito de roma fuere vezino/sea obligado de diez años arriba tener a su hijo muy corregido: ⁊ si a caso el moço por dexarle andar ocioso/o por no le auer enseñado oficio/hiziere alguna trauessura: no menos

el padre que el hijo reciban la pena: porque no ay cosa que mas vicios engendre en los pueblos/que es ser los padres descuydados/y los hijos atreuidos. Dezia mas otra ley delas nuestras. Ordenamos y mandamos que passados los diez años/al primero desorden que hiziere el infante en Roma sea su padre obligado lleuarle a criar a otro cabo/o dar fianças que su hijo sera pacifico: ca no es justo q̃ por gozar el padre del hijo/el pueblo este escandalizado: porque todo el bien dela republica consiste en conseruar alos pacificos/y desterrar alos reboltosos. Quiero te dezir mi Julio vna cosa/y soy cierto que te marauillaras de oyrla/y es esta. Quando roma triumphaua/y por su buena policia in Roma al mundo regia/passaua el numero delos vezinos romanos de. cc. mill: do es de creer que auia entre ellos mas de cien mill niños: y el que tenia cargo dellos tenia los tã sojuzgados/y enlas cosas aun muy minimas tan doctrinados/que a vn hijo de Caton vticense desterraron porque quebro vn cantaro a vna moça que yua por agua: y a otro hijo del buen Cina tambien desterraron/solo porque entro a coger fruta en vna huerta: y ningũo destos tenia edad de quinze años cumplida: porque en aq̃llos tiempos mas se castigauan las cosas de burla/que se castigan agora las cosas de veras. Dize nuestro Ciceron en el libro de legibus. Sobre ninguna cosa mas se desuelaron los antiguos romanos/que sobre proueer en que los moços y viejos no estuuiessen ociosos: y tanto duro la honra de su policia/quanto no consentierõ andar los moços perdidos por roma: porque aquella sola se puede llamar bienauenturada tierra/do todos gozan de su trabajo: y ninguno viue del sudor ageno. Hagote saber mi Julion/que yo me acuerdo siendo niño/aunque agora no soy muy viejo: que ninguno era osado publicamente andar por Roma/sin traer alguna señal del oficio de que viuia: y si alguno enlo contrario era tomado/no solo como a loco le gritauan los niños por las calles: pero aun el Censor le condenaua a trabajar con los captiuos enlas obras publicas: porque en Roma no menos tenian por infame al moço ocioso/que en grecia al philosopho necio. Y porq̃ veas que lo que te escriuo no son nouellas: has de saber que el emperador lleuaua vn blandon ardiendo delante de si. El consul vnas hachas de armas. Los sacerdotes vnos pileos/a manera de escofias. Los senadores vnas conchas enlos braços. Los Censores vn peso pequeño. Los tribunos vnas muças. Los regulos vn sceptro. Los Pontifices vna guirlanda. Los oradores vn libro. Los gladiatores vna espada. Los plateros vn crisol. E assi de todos los otros oficios: excepto los negociantes estrangeros: los quales de vna manera auiã todos de andar señalados: porque a ningun estrangero consentian en roma andar vestido/ni señalado como los hijos de roma. O mi Julion y que cosa fue ver entõces la prosperidad y disciplina de roma: y que lastima es ver agora su calamidad y cayda: que por los inmortales dioses te juro/y assi el dios Mars enlas guerras rija mi mano/que el hombre muy recogido de agora/no vale tanto como el mas dissoluto de entonces: porque entonces entre mill no hallaran vn vicioso en

toda roma: ⁊ agora no hallaran entre veynte mill vn virtuoso en toda italia. No se porque los dioses son tan crueles/ ⁊ los tristes hados me son tan contrarios: que quarenta años ha que no hago sino llorar/ por ver como se mueren los buenos/ y que luego son olui dados: ⁊ por contrario ver como viuen los malos/ ⁊ siempre son prosperados: porque al fin al fin todos los trabajos dela vida humana el coraçon generoso los puede sufrir/ sino es ver al bueno abatido/ y al malo prospe rado: que esto ni lo puede el coraçon sufrir/ ni menos dissimular. A este proposito mi Pulion te quiero escreuir vna cosa/ la qual halle enlos libros que estan enel al to capitolio/ do se trata delos tiempos de Mario ⁊ Silla: ⁊ cierto es digna de encomendar ala memoria: y es esta. Era costumbre y ley inuiolable en roma desde los tiempos de Cina/ que vn censor señalado por el senado fuesse a visitar los lugares dela prouincia que le cabia por toda la tierra de Italia: y el fin de su visita eran tres cosas. Lo primero/ para ver si alguno tenia quexa dela Justicia. Lo segũdo/ para ver en que estado estaua la republica. Lo tercero/ paraque cada año diessen de nueuo la obediencia a Roma. O mi Pulion que te parece/ si visitassen oy a Italia/ como entonces visitauan a Roma: que de carcoma hallarian enella: que ya como sabes/ la republica esta perdida: la justicia desacatada/ ⁊ sobre todo roma desobedecida: ⁊ no sin mucha razon: porque justamente pierde el señorio/ la que fue capitana de virtudes/ y se torna sentina de viciosos. Fue el caso/ q̃ dos años despues delas guerras de Silla ⁊ Mario/ fue el censor annual a Nola/ vn lugar enla prouincia de Cãpania por visitar como era costũbre aq̃lla tierra: ⁊ como fuesse verano y el lugar caluroso/ ⁊ no pareciesse gẽte por el pueblo: dixo el censor al ostalero do se auia apeado. Amigo yo soy censor embiado por los senadores de roma: y vengo a visitar esta tierra/ por esso ve corre llama a todos los buenos del pueblo: porque les tengo de hablar de parte del sacro senado. El ostalero como deuia ser mas sabio/ aunque menos rico que el cẽsor romano/ fuese alos sepulcros delos muertos que en aquel lugar estauan enterrados/ ⁊ dixoles a grandes bozes. Hombres buenos/ andad aca comigo que os llama el Censor delos romanos. Visto por el cẽsor que no venian/ mandole que tornasse otra vez a llamarlos: y el ostalero como de primero fuese alos sepulcros/ ⁊ dixo alos muertos. Hombres buenos andad aca/ que os llama el censor delos romanos. Fuerõ llamados por la misma manera: ⁊ cõ las mismas palabras tercera vez: ⁊ como por la primera/ ni por la segunda/ ni por la tercera jussion no viniessen/ enojado el censor romano dixo al ostalero. Pues no quieren venir a mi mandamiento los hõbres buenos/ yo quiero yr alla/ y vente tu comigo a mostrarmelos: porque digno es de graue castigo el que desobedece al sacro senado. Aquel pobre hõbre tomãdo al censor dela mano lleuole alos sepulcros do el yua primero: y ỏ nueuo torno a hablar con los muertos diziendo. Hombres buenos/ he aqui el Censor delos romanos que viene a hablaros. Enojado el censor dixole. Que es esto ostalero?

Embiete a llamar alos viuos: ⁊ tu llamas me alos muertos: ¶ Respõdiole el ostalero. O censor romano/si eres discreto no te marauillaras delo que he hecho: porque en esta tierra todos los hõbres buenos todos son ya muertos: ⁊ todos estã enterrados en estos sepulcros. ¶ No te has de espantar tu de mi respuesta: antes yo me tengo de escandalizar de tu demanda/en demandar hombres buenos/tropeçando a cada passo con tantos hombres malos: porque te hago saber sino lo sabes/que si quieres hablar con vn hombre bueno/no le hallaras en todo el mũdo: de manera q̃ o ha de resuscitar delos muertos/o le han de criar de nueuo los dioses. El consul Silla vuestro capitan estuuo cinco meses en esta ciudad llamada ¶ Nola de campania/sembrando el fruto que cogistes de sus manos alla en roma: es a saber/que el dexo aqui alos padres sin hijos/alos nietos sin abuelos/alas hijas sin madres/alos maridos sin mugeres/alas mugeres sin maridos/alos tios sin sobrinos/alos vasallos sin señores/alos señores sin criados/alos dioses sin tẽplos/y alos templos sin sacerdotes/alos montes sin ganados/⁊ alos campos sin fructos: ⁊ lo peor de todo que aquel maldito nos despoblo la tierra de buenos/y nos la poblo de vicios ⁊ viciosos. Jamas carcoma royo tanto la madera/ni polilla estrago tanto la ropa/ni gusano podrecio tanto la fruta/ni Langosta talo tã to las espigas/como el estrago que hizo el consul Silla en esta tierra de Campania: ⁊ si es mucho el daño que hizo en las personas: sin comparacion es mayor el que hizo en las costumbres: porque al fin al fin/los buenos que degollo descansan ya con los muertos: pero los vicios que nos dexo/entierran alos viuos. En esta tierra ya no ay sino soberuios que quieren mandar/en esta tierra no ay sino embidiosos que no saben sino mal querer: en esta tierra no ay sino malicioso/que no saben sino mal dezir: en esta tierra no ay sino ociosos/que no saben sino holgar: en esta tierra no ay sino Glotones/que no saben sino comer: en esta tierra no ay sino Ladrones/que no saben sino hurtar: en esta tierra no ay sino Bullicioso/que no saben sino mentir. E si tu y tus ¶ Romanos teneys a estos por buenos/espera que yo te los llamare aqui todos: porque si matassemos y pessassemos alos malos en la carneceria como a carne de Ternera/ternian carne que comer todos los vezinos de Italia. Mira censor en esta tierra de Campania/no llaman buenos sino alos ¶ Pacificos/no llaman buenos sino alos Sobrios/no llaman buenos sino a los cuerdos/no llaman buenos sino alos sufridos/no llamã buenos sino alos honestos/no llaman buenos sino alos sabios/no llamã buenos sino alos virtuosos: finalmente digo/que no llamamos buenos sino alos que no quieren hazer mal/y no se ocupan sino en hazer bien. ¶ No sin lagrimas lo digo esto que quiero dezir: y es/q̃ si buscamos algũos destos/no los hallaremos sino en estos sepulcros: por que justo juyzio delos dioses fue/q̃ reposen en las entrañas dela tierra aq̃llos q̃ no merecio tener consigo la republica. Tu vienes a visitar esta tierra do luego seras delos malos seruido: ⁊ pa encubrir sus flaq̃zas seras no poco importunado: cree

me si no te quieres perder: antes tefia destos huessos podridos que no de sus entrañas dañadas: porq̃ al fin al fin mas aprouecha̅ los exemplos delos muertos que fueron buenos/que no los consejos delos viuos que son malos.

¶ Capitulo tercero: en el qual el emperador marco aurelio concluye su carta y cuenta por extenso todas las sciencias que aprendio/y todos los maestros de quien oyo: y al fin pone cinco muy notables casos/en que los romanos eran muy cuydadosos.

Querido contarte todo esto mi ſPulió̅ a causa q̃ conozcas que sobra ay en el mũdo de malos/y q̃ penuria y careſtia ay en Italia de buenos: y el daño desto no viene sino de no criar los padres a sus hijos como se criauan en los tiẽpos passados: porque imposible es que vn moço sea en las costumbres muy auiesso/si con rigurosa disciplina fue biẽ criado. Annio vero mi padre en este caso digno es de mucha alabança/quanto yo soy digno de reprehẽsion: ca siendo niño jamas me dexo dormir en cama/assentar en silla/ni comer con el a la mesa/ni yo osaua alçar los ojos a mirar le a la cara/y esto porque muchas vezes me dezia el. Hijo mio marco/mas quiero q̃ seas romano honesto/q̃ philosopho dissoluto. Embias me a rogar te escriua que tantos maestros tuue/y que fueron las sciencias que deprehẽdi quando niño. yo tuue muchos y muy buenos maestros/aunq̃ sali mal discipulo. y deprehẽdi muchas sciencias/aunq̃ agora se poco: y no porq̃ yo las quisiera oluidar: sino que los negocios del imperio me han de mis sciencias despossey do: porq̃ esta es regla general: q̃ no permanece la sciencia do no esta libre la persona. yo estudie gramatica cõ vn maestro que se llamaua Euforion/dezian ser natural de españa: y en la cabeça era muy cano/y en el hablar muy reposado/y en la disciplina muy riguroso/y en la vida muy honesto: porq̃ era ley en roma/q̃ los maestros delos niños fuessen hombres ancianos/de manera q̃ si el discipulo no llegaua a diez/el maestro no auia de passar ỏ cinquẽta. Rethorica estudie y ley mucho tpo: y fue della mi maestro Alexãdro greco/natural de licaonia: era tã excellente orador/q̃ si tuuiera vena en la peñola para escreuir como tuuo gracia para orar/no fuera el de menor fama entre los griegos q̃ ciceron entre los romanos. Muerto este mi maestro q̃ murio en partinuples/fuy me a rodas/y torne a oyr retorica de orosio/de frontõ y pulió̅: y cierto erã varones en el arte oratoria muy diestros: especial en componer comedias/y tragedias/y facecias/en estremo fueron graciosos. En philosophia natural fue mi ṕmero maestro como dho calcedonẽse varon anciano/y q̃ con Adriano tuuo mucho credito: y este fue el q̃ ỏ griego ẽ latin traduxo a homero. Muerto este tome por maestro a serto Cheronẽse/sobrino q̃ era del gran ſPlutarco: el qual ſPlutarco fue maestro ỏ Trajano: yo conoci a este Serto cheronense de edad de treynta y cinco años. E cierto el tenia entonces tan gran credito/que dudo jamas ningũ philosopho auer le tenido tal en todo el imperio romano/aqui le tengo comigo: y aun que es octogenario/toda via escriue

las hystorias ꝛ calamidades ỏ mi tiempo. Hagote saber q̃ Pulliõ que estudie dos años leyes/ꝛ por buscar las leyes de todas las naciones fue ocasion que supe muchas antigueda des: y en esta sciencia fue mi maestro Bolusio Mecciano/ varon que las sabia muy bien leer/ꝛ muy mejor: que bꝛantar: a tanto que vna vez jocosamente me dixo. Di marco/piensas que ay alguna ley enel mũdo que yo no sepa? respondile yo. Di maestro/ay alguna ley enel mundo que tu guardes? Enel q̃nto año que estuue en rodas vino vna graue pestilencia/ꝛ fue ocasiõ que se desbarato nuestra achademia: ꝛ como estuuiesse ẽ vn lugar pequeño y estrecho/y estuuiessen alli vnos pintores pintãdo/ en q̃ pintauã vna obra muy rica para el reyno de palestina: y ỏ veras yo deprẽdi a deburar ꝛ pintar/ꝛ fue mi maestro Diogeneto/ que en aquellos tiempos era pintor famoso. Este pinto en roma seys emperadores buenos en vna tabla/ꝛ otros seys emperadores tyranos en otra: y estaua entre los malos Nero el cruel tan al natural pintado/ que enlos ojos ỏ todos parecia estar viuo: ꝛ por decreto del sacro senado fue mandada quemar la tabla do estaua pintado Nero: diziendo que hombre de tan mala vida/ no merecia tã buena pintura. Otros dizen que estaua tan al natural ꝛ tan ferozmente pintado que alos que le mirauan ponia espanto: y que si alli le derauan algun dia hablaria como viuo. Estudie vn poco de tiempo enel arte de nigromancia cõ todas sus especies de gironancia: y enesta arte no tuue particular maestro/mas de quanto me yua muchas vezes ha oyr como la leya Apolonio. Despues ya que era casado con Faustina deprehendi cosmographia enla ciudad de Argileta/que es la silla del Illirico: ꝛ fueron mis maestros Junio rustico ꝛ Cina catulo/coronistas ꝛ cõsejeros que fueron de Adriano mi señor/ꝛ aun de Antonino mi suegro. Y porq̃ no me quedasse ninguna cosa que deprehender delas que la flaqueza humana puede alcançar: estando enla guerra de Dacia dime ala musica/ꝛ halle que tenia habilidad para ella: ꝛ fue mi maestro vno que se llamaua Semino comodo/ hõbre sobre todos los que yo vi en el imperio romano: de muy cõcertada mano en el tañer/ y de muy dulce garganta enel cantar. Este fue el discurso de mi vida/ y el tiempo que yo gaste enla sciencia: y de buena razon hombre tan ocupado obligacion tenia a ser muy virtuoso. Pero yo te juro ꝛ confiesso/ que no me daua tanto al estudio/ que cada dia no perdiesse harto tiempo: porque es tan libre la mocedad/ꝛ tan delicada la carne/ que por mucho que la pongan en trabajos estraños/ella ha de ahorrar tiẽpo para sus plazeres propios. Caso que los antiguos romanos en muchas cosas eran muy cuydadosos/pero entre todas sobre cinco tenian suprema vigilancia: enlas quales ni el senado se descuydaua/ni ruego de ninguno aprouechaua/ni alguna ley antigua ni moderna dispensaua: y es de loar su diligencia: porque los principes que gouernan grandes señorios/ alli han de emplear el coraçon ꝛ los ojos/ do piensan que para su republica ay mayores peligros. Las cinco cosas eran estas. ¶ Lo primero/no se consentia en Roma que los Sacerdotes fuessen desonestos: porque enlos pueblos que los Sacer-

dotes son desonestos/es señal que los dioses contra ellos están ayrados. ¶Lo segundo/no se permitia en roma q̃ las virgines vestales fuessen dissolutas: porque muy justo es que la virgẽ q̃ por su voluntad prometio ser buena en publico: contra su voluntad la hagan ser casta en publico y secreto. ¶Lo tercero/no cõsentiã en Roma que los censores fuessen injustos: porque no ay cosa que mas assuele la republica/sino no tener el juez con todos yguall la balança. ¶Lo quarto no consentian en roma que fuessen couardes los capitanes que auian de yr ala guerra: porque no ay ygual peligro para la republica/ni ygual infamia para la persona: que cometer el exercito al que quiere ser el primero enel mandar enla guerra ꝛ postrero enel acometer la batalla. ¶Lo quinto/no consentian en roma que los hõbres que tenian cargo delos niños fuessen hombres viciosos: porque no ay cosa mas monstruosa ꝛ aun escandalosa/que el que es maestro delos niños sea discipulo delos vicios. Que te parece mi Julion/por ventura quando estas cosas se guardauan en roma/piensas que la juuentud romana era tan dissoluta como es agora? Por ventura piensas que es esta aquella roma/do enlos tiẽpos antiguos y en aquella edad dorada eran los viejos muy honestos: los moços muy disciplinados: los exercitos muy corregidos: ꝛ los censores y senadores muy justos? A los dioses inmortales inuoco/ꝛ a ley de bueno te juro/que ni es esta roma/ni sabe a roma/ni huele a roma/ni remeda a roma: y el que dixere q̃ esta roma es aq̃lla antigua roma/sabe muy poco de roma. Es el caso que muertos los antiguos ꝛ virtuosos romanos parecioles alos dioses que aun nosotros no eramos dignos de sus edificios: de manera que o esta no es Roma/o nosotros no somos los romanos de roma: porque mirando las hazañas ꝛ virtudes delos antiguos/mucha infamia les seria llamar nos nosotros sus succesores. Todo esto te he querido dezir mi Juliõ/porque veas quales fuemos/ꝛ quales somos: y no es esto nada con lo que fuemos: porque las cosas grãdes hã menester muchos dias ꝛ muchas fuerças para crecer: y despues en vn punto ꝛ con vn punta pie las hazen caer. Algo mas delo que pẽsaua me he alargado eneſta letra/ya lo he dicho que cõ mis ocupaciones en tres o quatro vezes la he escripto: ỏlo que falto ala tuya ꝛ sobra a esta mia/hizieramos vna razonable carta: y pues yo te perdono q̃ fueste corto: pdoname tu si soy largo. Una vez te vi en Alexandria buscar Alicornio/ay te embio vn buẽ pedaço/tãbiẽ te embio vn cauallo a mi parescer bueno. Si es viua Drusilla tu hija/con la que yo mucho me burlaua/escriuemelo que yo te ayudare a casarla. Los dioses mi Julion sean en tu guarda/ꝛ a tu muger/y suegra/ꝛ hija de mi parte y de mi Faustina nos los saluda. Marco del monte celio emperador romano te escriue de su propria mano.

¶Capitulo. iiij. dela excellẽcia q̃ tiene la religiõ christiana en tener cono cimiẽto de dios verdadero/y dela vanidad de los antiguos en tener tantos dioses/y que antiguamẽte quando se reconciliauan los enemigos en sus casas/tanbien hazian que se abraçassen los dioses enlos templos.

Quel que es solo verbo diuino/vnigenito del padre/señor perpetuo delas Gerarchias: mas antiguo que todos los siglos/ príncipe delas eternidades. ¶Principio de do vuo todo principio: mayorazgo de dios ⁊ criador de todas las criaturas: en el abismo de su eterna sabiduria: acordo que toda la armonia ⁊ ordiembre dela religion christiana/de tal manera se cimentasse sobre cimiento tan seguro q̃ ni vētisqueros de malos christianos la pturbassen/ ni auenidas de tyranos la lleuassen/ni vientos importunos de ereges se la derrocassen: porque mas facil seria perecer el cielo y la tierra/ q̃ no suspender por vn dia que no vuiesse religion christiana. Aq̃llos dioses antiguos que no eran sino vnas inuenciones humanas/como el fundamēto de sus reprouadas sectas era arena instable/tierra mouediza/tremedales peligrosos ⁊ vnos caminos descaminados: los miseros miserables vnos dellos como nao que da altraues/ en callādo quedarō anegados: otros como edificios carcomidos desmoronandose los cimientos cayerō muertos. Finalmēte aquellos dioses q̃ solo el nombre tenian de dioses/con vn ppetuo oluido para siempre q̃daron oluidados: porq̃ ala verdad solo aq̃llo sera ppetuo q̃ en dios ⁊ por dios/y de dios tuuiere principio. Grāde ⁊ muy diuersa fue la muchedūbre delas naciones passadas: conuiene a saber/sirios assirios/persas/medos/macedonios/griegos/scithas/argiuos/corinthos/caldeos/indos/athenienses/lacedemonios/afros/vandalos/sueuos/alanos/hunnos/ germanos/britanos/hebreos/palestinos/gallos/yberos/lidos/mauros/Lusitanos/godos/⁊ hyspanos. E por cierto en todos estos q̃nta fue la variedad delos pueblos/tanta fue la diferēcia delos ritos q̃ teniā/⁊ dlos dioses q̃ adorauā: porq̃ tenian este error los gentiles: q̃ segun la muchedūbre delo que estaua criado: dezian que para criarlo no era vn solo Dios poderoso. E sare dezir delante todos los sabios y no me lo negaran quantos fueron ⁊ son oy paganos/que sin comparacion fue mayor la muchedūbre delos dioses que con liuiādad adorarō ⁊ inuētaron/que no los reynos ⁊ prouincias que conquistaron ⁊ posseyeron: porque a tanta demencia vinieron los antiguos poetas/que osarō en sus escripturas afirmar/los dioses de vna tierra ser enemigos mortales de otra prouincia: de manera q̃ mayor enemistad tenian los dioses de Troya con grecia/que no los pncipes de grecia con Troya. Que cosa fue ver alos Assirios con quanta reuerencia adorauā al dios Belo/los Egypcios al dios Apis/los Caldeos al dios ysis/ los Babilonios al dios Dragon vorace/los pharaones ala statua aurea/los palestinos a Belzebuth/los Romanos a Jouis/los penos a Mars/los corinthos a Apob/los Arabes a Estaroth/los Argiuos al sol/los Acayos ala Luna/los Sidonios a Belphegor/los Amonitas a Balim/los indos a Bacho/los Lacedemonios a Osiges/los Macedonios a Mercurio/los Ephesinos a Diana/ los Griegos a Juno/los Armenios a Libero/los Troyanos a Bestal/los La-

tinos a Februa/los Tharentinos a Ceres/los Rodos adorauan al dios Jano segun dize Apolonio thianeo: y sobre todo delo que mas nos hemos de marauillar es/que muchas vezes entresi contendian no tanto sobre la posession y señorio delos reynos/quanto si eran mejores y para mas los dioses delos vnos/que los dioses delos otros: porque ymaginauan ellos que de no estar sus dioses poderosos venian los pueblos a estar pobres/perseguidos y mal fortunados. Cuenta Julion en su segundo libro de dessolatione regnorum orientalium: que la primera prouincia que se rebelo contra el emperador Helio adriano: el qual fue quinto decimo emperador de roma/fue la tierra de Palestina: cõtra la qual embio a vn capitan que auia nombre Seuero Julio/varon de gran animo y enlas armas muy venturoso. Porque los buenos capitanes no solo han de ser animosos/pero requierese que enlas armas sean bien fortunados. Este capitan no solo dio fin ala guerra/pero aun hizo tanto daño y estrago en aquella tierra/que assolo cincuenta y dos ciudades cercadas: y quemo nueuecientas y ochenta aldeas: y en batallas y en combates y rencuentros y por justicia degollo y mato mas de cincuenta mill personas: porque el superbo y cruel capitan no piensa que tiene gloria/sino quando riega con sangre humana la tierra. Y lo que mas es/que en los lugares quando estauan cercados/pobres y viejos/niños y mugeres ó hambre y pestilencia murieron mas de otros tantos. Porque enlas prolixas guerras el cuchillo del enemigo hiere en algunos: mas la pestilencia y trayción y hãbre mata a todos. Passada esta guerra de Palestina/luego entre los Allanos y armenios se leuanto otra guerra mas cruda. Porque los trabajos y calamidades en los reynos y prouincias muchos son los que veen sus principios/y muy pocos los que veen sus fines y remedios. Fue la ocasiõ desta guerra/q̃ como los vnos y los otros concurriessen alas fiestas del monte Olimpo/leuantose platica entre ellos/sobre quien tenian mejores dioses: y porfiando los vnos/y contradiziendo los otros: acabadas las fiestas/y tornados a sus tierras: vinieron en tãtas guerras/que so color de tomar por la honra de sus dioses/ayna se perdieran la memoria de aquellos dos reynos. Porque si queremos bien parar mientes hallaremos que de ocasiones muy pequeñas se leuantaron las guerras muy famosas. Embio el emperador Helio adriano al sobredicho capitan Julio seuero a poner paz entre los Allanos y los Armenios/mandandole que alos que no quisiessen paz/que los perssiguiesse con guerra: porque los hombres reboltosos justamente merecen ser destruydos. Finalmente dio se a tan buena maña Julio seuero/que sin llegar con ellos alas manos/los hizo a todos amigos. La qual cosa fue no menos al emperador grata/q̃ al reyno prouechosa. Porque tanta gloria merece el capitã q̃ sojuzga por cõcordia la tierra como el q̃ la vẽce por batalla. Hizeronse los tratos dela paz con tal condicion/que los Allanos tomassen por dioses alos dioses delos armenios/y los armenios tomassen por dioses alos dioses dlos ala-

nos: y que quando se abraçassen y se recõciliassen los hõbres en el senado/ se abraçassen y reconciliassen los dioses en el templo. Era tan vana la vanidad de los antiguos/ y era tan ciega la ceguedad de los mortales/ y estauan tan subjectos a los consejos diabolicos/ que quan facilmente la sabiduria eterna cria agora vn hombre verdadero: tan facilmente entonces vn hombre vano inuentaua vn dios falso: porque los esparcianos tuuieron por opinion/ que no menos eran poderosos los hombres para inuentar dioses/ que los dioses para criar hombres.

¶ Capitulo. v. ó como fue entre los antigos muy estimado el philosopho brutilo/ y dela vida que hizo/ y dela habla que hizo a los romanos a la hora dela muerte/ y de cclxxx mill dioses que dio a los romanos.

Paraſmaco libro. xx. de libertate deorum: de quien haze mencion Ciceron in de natura deorum dize: que en los tiempos q̃ los Godos tomaron a Roma/ y cercarõ el capitolio: vino cõ ellos vn philosopho que auia nõbre Brutilo/ el qual despues que los gallos fueron alançados de Italia el quedose cõ Camillo en roma. E como en aquellos tiempos roma carecia ó philosophos fue este Brutilo tenido en grandiſſima veneraciõ por todos los romanos: en tanto que el fue el primero estrangero cuya statua siendo viuo se puso en el senado: porque los romanos tenian por costũbre a los naturales hazer estatuas en la vida: y a los estrangeros no sino en la muerte. ¶ Fue la edad deste brutilo ciento y treze años: los sessenta y cinco años delos quales residio dentro de los muros de roma: y entre las otras cosas cuentan siete muy notables de su vida. ¶ La primera/ que en sessenta años jamas romano le vio salir fuera delos muros de roma: porque antiguamente eran tenidos en muy poco los sabios/ si con ser sabios no eran hombres muy retraydos. ¶ La segũda/ que en sessenta años nunca hombre le oyo dezir palabra ociosa: porque las palabras demasiadas mucho deshazen la auctoridad de las personas. ¶ La tercera/ que en todo aquel tiẽpo nunca le vieron perder vna hora de tiempo: porque no ay mayor exceſſo en el sabio/ que es verle perder vn momento de tiempo. ¶ La quarta que en todo aq̃l tiempo de ningun vicio fue notado: y no se tenga esto en poca excellencia: porque pocos son de larga vida que no sean notados de alguna infamia. ¶ Lo quinto que en todos aquellos sessenta años ningũo tuuo del enojo ni querella: y no es esto que lo otro se ha de tener en mucho: porque a la verdad mõstruoso de llamar en natura/ el hombre que en este mundo viuio sin dar a otro hombre. ¶ Lo sexto/ que le acontescio estarse tres y quatro años que no entro en los templos: y en este caso se mostro aquel philosopho ser hombre sabio: el hombre virtuoso no se ha de contentar con carecer delos vicios: sino de apartar delos hombres viciosos. ¶ Lo septimo/ que mas quiso tratar con los dioses que no con los hombres. Venido pues este philo

muerte: como le viniesse a visitar todo el senado/ y le diessen muchas gracias por el tiempo que en tan buena conuersacion con ellos auia viuido/ y que muy de coraçon pesaua a toda Roma: porque tan excellente hombre perdia la vida: el buē philosopho en presencia de todos dixo estas palabras al senado.

¶ Capitulo sexto de lo que dixo vn philosopho en el senado de roma.

Aues soys sabios ¶ Padres conscriptos/ no me parece q̄ deueys tomar pesar ō mi muerte/ pues yo la tomo con alegria: porque no se ha de llorar la muerte que tomamos/ sino la vida mala q̄ hezimos. Muy simple es el hōbre que teme la muerte/ no por mas de p̄der los plazeres de la vida: ca no se ha de temer la muerte porque se pierde la vida: sino porque no es otra cosa la muerte cruda/ sino vn verdugo de la vida mala. Yo muero padres conscriptos con alegria. Lo primero/ porque no me acuerdo en toda mi vida auer hecho mal a ninguno en la republica: y soy cierto que el hombre que no hizo mal alos hōbres en la vida: no le haran a el mal los dioses ala muerte. Lo segundo/ yo muero con alegria: por ver que de perder yo la vida/ toma pesar toda Roma: porque muy mal auenturado es el hombre/ cuya vida alloran todos/ y en cuya muerte rien muchos. Lo tercero/ yo muero con alegria no por mas de acordarme que en sessenta años que he estado en roma siempre trabaje ō aprouechar ala republica: porq̄ los justos dioses me dixeron a mi: que no ay muerte con trabajo/ sino do vuo vida sin prouecho. Lo quarto/ yo muero con alegria no tanto por el prouecho que he hecho alos hombres/ quanto por el seruicio que he hecho alos dioses: porque mirando en quā inutiles cosas empleamos la vida: podemos dezir/ que solo aq̄l tiempo viuimos/ que en seruicio de los dioses empleamos. Dexando lo que toca a mi persona/ quiero padres conscriptos descubriros vn secreto que toca ala vuestra republica: y es este. Romulo nuestro padre fundo a Roma/ Numa pompilio eregio el alto Capitolio/ Ancomarcio la cerco de muro/ Bruto la liberto de tyranos/ el buē Camillo alanco ōlla alos gallos/ Quinto cincinato amplio sus reynos/ pero yo la dexo poblada de dioses: los quales guardaran mejora roma que no los muros ni hōbres: porque al fin mas vale el fauor de vn dios/ que el esfuerço de todos los hōbres. Quando yo vine a roma era confusion ver quā pobre de [illegible] estaua roma: ca no auia sino cinco dioses: cōuiene a saber/ a jouis/ a mars/ [illegible] verecinta/ y ala diosa vestal. Pero aora no es assi: sino q̄ para cada vno [illegible] dios señalado: porq̄ muy injusto es q̄ esten los errarios llenos ō theso[illegible] los tēplos priuados de dioses. Como son. cclxxx. mill vezinos/ assi [illegible] cho q̄ os dixo. cc. y ochēta mill dioses: y por essos dioses os cōjuro [illegible] te cada vno cō el dios de su casa: y no cure de aplicar pa si alos [illegible] : porq̄ es reo alos dioses/ y odioso alos hōbres/ el q̄ haze suyo [illegible] mun es para muchos. Esta sera la ordē q̄ terneys cō los dio-

ſes: ſino quereys errar enel ſeruicio delos dioſes: cõuiene a ſaber / q̃ alà madre Berecinta terneys para aplacar los dioſes ayrados/ y ala dioſa beſtal terneys para moderar alos hados deſdichados/ al dios Jupiter encomẽdareys la gouernaciõ de vueſtra republica/ y a el terneys por dios ſobre todos los dioſes ỹl cielo y dela tierra/ porq̃ ſi jupiter no tẽplaſſe la yra y embidia q̃ tienen los dioſes alla enel cielo/ ya no auria memoria delos hõbres aca enla tierra. Delos otros dioſes q̃ yo os dexo particulares/ aprouechaos dellos en particular: pero para d mĩẽtes romanos que ſi os fuere cõtraria en algũ tiẽpo la fortuna/ no ſea oſado algũno dezir mal del dios que tiene en caſa: porq̃ los dioſes me dixerõ amí: que harto abaſtaua diſſimular con los que no los ſeruian/ ſin q̃ perdonaſſen alos q̃ los ofendiã. y no os enganeys: diziẽdo que ſon dioſes particulares y deſſauorecidos: porque os hago ſaber/ q̃ no ay dios tan abatido: q̃ para vengar vna injuria no ſea poderoſo. O romanos: razõ es q̃ de aq̃ adelãte biuã todos muy alegres: y cõ eſto pẽſeys que quedays muy ſeguros/ y tengays por impoſſible ſer vencidos de vueſtros enemigos: porque ya no voſotros de vueſtros vezinos: ſino vueſtros vezinos de voſotros/ demãdarã dioſes empreſtados: porq̃ ya no me vereys mas: a vueſtro pareſcer pareſceos que oy me tengo de morir/ y a mí paceſcer ſolo porque muero oy comiẽço a biuir: porque me voy para los dioſes que os dexo/ y os dexo los dioſes para que me voy.

¶ Capitulo. viij. como los gentiles/ penſauan que no era poderoſo vn dios para defenderlos de ſus enemigos/ y de como los romanos quando fueron combatidos delos godos embiaron por todo el imperio a pedir dioſes empreſtados.

EN el año dela fundacion de Roma de mill. dcciij. que ſegun la computacion nueſtra / era enel año de. ccccxij. dela encarnaciõ de chriſto ſegun dize Paulo oroſio libro. vj. de ormeſta mundi y Paulo diachono. xij. libro hiſtorie romanorum / los godos que por otro nombre ſe llamauan Bethas ſegun Spartiano: o ſegũ otros ſe llamauã Getulos: y ſegũ otros Daſagetas: fueron alançados de ſus tierras por los Hunnos: y vinierõ a italia a buſcar nueuas ſillas: do tomaſſen naturaleza y edificaſſen caſas. y en aq̃llos tiempos era emperador romano vno que auia nombre Valente: varon poco eſforçado en las armas / y menos corregido en las coſtumbres: porque era dela ſeta delos Arrianos. Venian por reyes deſtos godos dos muy famoſos hombres / conuiene a ſaber Randagayſmo y Alarico: y deſtos dos randagaiſmo fue el primero/ y fue gẽtil / y era rey muy cruel/ y traya conſigo por lo menos dozientos mil godos: los quales todos con el y el con todos hizieron voto de derramar toda la mas ſangre que pudieſſen delos Romanos / y ofrecerla a ſus dioſes: porque tenian en coſtumbre los barbaros: que en acabando de matar a ſu enemigo: con

aquella sangre vntauã al dios q̃ estaua enel tẽplo. Venida la nueua como aq̃l crudo tyrano venia cõ determinaciõ/no solo d̃ assolar a roma/pero a vn de q̃tar el nombre de romanos que no se nõbrasse en toda la tierra: fueron desto todos los pueblos de ytalia muy atemorizados/y acordarõ todos los poderosos y valerosos caualleros de meterse en roma/y alli morir sobre defender la libertad della/porq̃ era costumbre inuiolable entre los romanos q̃ quando armauã a vn caualiero: hazialle jurar tres cosas. ¶ Lo primero: juraua q̃ todos los dias de su vida/no los esperderia sino en la guerra. ¶ Lo segũdo: juraua q̃ por pobreza/ni por riqueza/ni por otra cosa ninguna/jamas tomaria gajes sino de roma. ¶ Lo tercero: juraua que antes eligeria morir libre: que no biuir catiuo. Despues ja que todos los romanos q̃ estauã derramados por ytalia se vierõ juntos en roma/acordarõ de embiar sus mẽsageros cõ letras/ no solo a sus subditos mas a vn a todos sus cõfederados/ y la summa de las cartas era esta.

¶ Capitulo octauo: de vna carta que embiaron los del senado a todos los del imperio.

EL sacro senado/y todo el pueblo romano: alos sus fieles subditos/y alos sus caros confederados/salud vos dessea/y victoria contra sus enemigos alos dioses demãda. La variedad delos tiempos/el descuydo de vosotros/ y la triste suerte de nuestros hados/nos ha traydo a tiempo que do roma dende roma conquistaua y gouernaua a reynos estraños/ oy vienẽ a cõquistarla / y destruyrla hombres a duenedizos: de manera que los barbaros que soliamos tener por esclauos: jurã y perjuran que hã de ser señores nuestros. y a sabeys como toda aquella gente barbara ha conspirado cõtra nuestra madre roma/y han hecho ellos y su rey vn voto publico/ de ofrecer toda la sangre delos romanos a sus dioses enlos templos y podra ser que vista su soberuia / y nuestra innocencia la fortuna disponga otra cosa: porque es regla general / que dela guerra que se comiença con malicia: y se prosigue con soberuia : es imposible que ningũ principe saque victoria. Ha nos parescido que ni porque ellos traygan la demãda injusta/y nosotros tẽgamos assaz justificada la causa: no por esso se deue dexar de poner gran solicitud: y diligencia en como resistiremos a esta gẽte barbara: porque muchas vezes se pierde por pereza: lo q̃ esta ganado por justicia. ¶ Para remedio de todo este mal futuro / han se proueydo las cosas siguientes en este sacro senado/y para cumplir las/es necessario vuestro fauor y socorro. Lo primero tenemos determinado con toda presteza de reparar los fossos/y puertas/y muros: y alli armar nuestros ingenios/ y para esto y para otras necessidades dela guerra: son necessarios dineros: porque ya sabeys que no se puede hazer buena guerra/do sobran los enemigos/y faltan los dineros. Lo segũdo tenemos proueydo que todos los que han jurado la milicia romana: se ven-

gan a meter en roma/ por esso embiarnos heys a todos los que de cinquenta decienden: y de veynte años ariba suben: porque en las buenas guerras ha de auer hombres ancianos que aconsejen: y mancebos esforçados que executen. Lo tercero: tenemos acordado que la ciudad se prouea de bastimẽtos: al menos para dos años: por cuya causa os rogamos que de del vino nos embieys la decima parte: de carnes la quinta parte: de pan la tercera parte: porque tenemos jurado de morir: pero no queremos morir de hambre en el cerco como temerosos: sino peleando en el campo como romanos. Lo quarto: tenemos proueydo que pues nos vienẽ a cõbatir barbaros ignotos: trayanos a roma para contra ellos dioses estrãgeros: q̃ como sabeys desde el grã cõstantino aca estamos tã solos y tã pobres ỏ dioses: q̃ no tenemos mas ỏ vn dios ỏ los xpianos ¶Por esta causa os rogamos tẽgays por biẽ en esta estrema necessidad cõ vros dioses socorrer nos: porq̃ entre los dioses no sabemos q̃ aya dios tan poderoso q̃ el solo sea poderoso para defender a todo el pueblo romano. ¶Reparados pues muy bien los muros: trayd os ala ciudad todos los mancebos belicosos/ bastecidas las casas de bastimentos: proueydo el erario de dineros: assestados en sus lugares los engenios/ y sobre todo llenos de dioses los templos: esperamos en nuestros dioses/ q̃ auremos victoria ỏ nuestros enemigos: porq̃ peleãdo con los hombres y no con los dioses: siempre se ha de esperar victoria: porq̃ no ay hombres tan poderosos: que por otros hombres no puedan ser derribados. Valete. ꝛc. Embiada pues esta epistola por todos los confines de roma sin esperar respuesta della: ya los romanos publicamente blasfemauã el nõbre de christo: y ponian y dolos por los tẽplos: y fazian cerimonias gentilicas: y lo peor de todo que dezian publicamente que nũca roma se vio afrentada de tyranos/ sino despues que eran christianos: y que sino tornauã todos los dioses a roma nunca roma estaria segura/ porque sus dioses de afrentados que los auian echado de roma: trayan aquellos barbaros para vengar sus injurias. La prouidencia diuina q̃ no da lugar a q̃ en todo lugar execute sus fuerças la malicia humana: ãtes q̃ se reparassen los muros: ni tornassen respuesta los mẽsageros: ni entrassen en roma los dioses estraños el rey delos godos ¶Randagaisino con dozientos mil barbaros sin efusion de sangre enlos christianos: subitamente enlos montes vesulanos de hambre y desed/ y de piedras que cayã del cielo/ perdio todo el exercito/ sin quedar biuo ni vno/ y el fue preso/ y en roma descabeçado. Esto hizo la sabiduria eterna: porque viessen los romanos que christo verdadero dios delos christianos: para defender a sus sieruos no tiene necessidad de dioses estraños.

¶Capitu. ir. del dios verdadero y dela poquedad delos dioses vanos/ y de muchas marauillas que hizo dios en la ley vieja: para mostrar su potencia diuina

O Crassa ignorancia: o obstinacion nũca oyda: o juyzios de dios inscrutables: que teniendo aquellos gentiles al dios verdadero buscauan los dioses falsos / teniendo al dios proprio buscauan dioses de empestido / teniendo al dios de verdad buscauan dioses engañadores: y lo peor de todo es: q̃ aquel dios que crio todas las cosas y solo para guardar a ℞oma / pẽsauan que era necessario estar de otros dioses acompañado. Salgan oy todos los dioses en campo de vna parte / y yo saldre cõ solo el dios verdadero dela otra / y cotegemos las azañas de aquellos dioses falsos / cõ la menor obra de nuestro dios verdadero / y verã muy claro la falsedad suya / y la verdad nuestra: porque la lengua que habla de dios / no puede tropeçar en vna mẽtira / y la que habla de los y dolos / no podra descubrir vna verdad. y si esto tienẽ en mucho criarlo con su potencia: no se tenga en menos conseruarlo / y regirlo con su sabiduria / porque muchas cosas se hazen en vn momento / y de vn ímpeto / las quales para conseruarse: tienen necessidad de prolixo tiempo / y enojoso trabajo. Jtem pregũto: qual dios delos gentiles hiziera lo que hizo el dios nuestro / conuiene a saber: dentro de vna arca hazer estar en paz al leon con el pardo / al lobo / con el cordero / al osso cõ la vaca / al tigris conel cocodrillo / al cauallo conla yegua / al perro conel gato / ala zorra conlas gallinas / alos perros cõlas liebres: y assi de otros animales cuya enemistad es mayor con otros animales / que la de hombres con hõbres / porque la enemistad entre los hõbres procede de malicia / mas la que es entre los animales de naturaleza. Jtem pregũto que dios / sino fuera el dios verdadero fuera tan poderoso que en vn dia: en vna hora en vn momẽto a todos los hombres: a todas las mugeres / a todos los animales / a todos los matara: anegara / y ahogara: de manera q̃ de todos quãtos auia enel mũdo. sino fueron ocho: todos perecieron enel diluuio. y este estrago se hizo: los iuyzios de dios lo ordenãdo / y sus grauissimos pecados lo merescíendo: porque jamas haze dios algunos notables castigos / sin que primero precedan muchos y muy notorios pecados. y si esto se tiene en mucho / otra coso quiero q̃ se tenga en mas / cõuiene a saber: q̃ si dios mostro su rigurosa justicia enel castigo / luego mostro su potẽcia y clemẽcia enel remedio: enq̃ de aq̃llos ocho hõbres q̃ eran tã pocos se multiplico la generaciõ en mucho: y se poblarõ muchos y muy grãdes reynos / ỏlo qual es assaz de marauillar / porq̃ segũ dize Aristoteles: las grãdes cosas muy facilmẽte se destruyẽ / pero cõ grã dificultad se reparã. Jtẽ pgũto: q̃ dios ỏlos gẽtiles fuera poderoso a hazer lo q̃ hizo el dios ỏlos hebreos en aq̃l ãtigo y opulẽto reyno ỏlos egypcios: cõuiene a saber. q̃ como el q̃so: y q̃do a el le plugo: enságrẽto los rios / enficiono las carnes / espesso los ayres / desp̃to a los sinifes / seco las mares / mato a los p̀mogenitos / escuresció al sol / hizo marauillas é canaã / y cosas espãtables eñl mar bermejo: finalmẽte mãdo alas buas mares q̃ inuistiessẽ al p̀ncipe y a sus egipcios / y q̃ dexassen passar é seco alos he

breos. Si vna destas cosas hiziera vno delos dioses falsos: fuera de marauillar/pero en hazerla el dios verdadero: no nos hemos ò espãtar/ca todas estas cosas segun lo poco que alcança nuestro juizio paresce nos mucho: pero segun lo que puede la potencia diuina es muy poco/ porque do el verdadero dios pone su mano/ ni ay hombres poderosos/ ni animales brauos/ni cielos altos/ ni mares profundas: porque assi como el les dio el ser: assi el les quita el poder. Item pregunto: que dioses delos gentiles: a vn que todos se juntassen juntos: tuuiera poder para matar a vn hombre solo/ como el dios verdadero que en tiempo del rey Sedechias en vna noche mato ciento y ochenta mil hombres del campo delos assirios: estando dormiendo los hebreos/que eran sus mortales enemigos? Y de verdad en este caso enseño dios alos príncipes/y grandes señores: quan poco les aprouechan los muchos exercitos: ni los muchos dineros/ ni los grãdes ingenios en las cosas dela guerra/ quando dios por sus demeritos tiene determinada otra cosa/ porque al fin al fin / inuentar las guerras: procede dela ambicion y malicia humana/ pero la victoria dellas: depende dela voluntad diuina. Item pregunto: que dios delos gẽtiles hiziera lo que hizo el nuestro dios verdadero: que puso alos pies del muy nombrado capitã josue treynta y dos reyes y reynos: alos quales quito/no solo las tierras/mas a vn las vidas: alos tristes reyes haziendo pedaços/y alos miseros reynos repartiendo entre los doze tribus. Estos reynos antiguamente auian sido delos antiguos hebreos/ y auia mas de dos mil años que estauan tyranizados/ y quiso dios por mano de Josue que fuessen restituidos. Y si dios a caso les dilata mucho el tiempo: es porque les ha de dar muy graue el castigo/ y no porque han passado muchos años lo tiene oluidado/ porque muchas tyranias tienen oluidadas los príncipes de su memoria: las quales estan corriendo sangre delante la justicia diuina. Item pregunto: todos los dioses antiguos: si pudieran: no guardaran: y ampararan a sus reyes y reynos de sus enemigos? no es de creer por cierto: que si pudieran no quisieran/ pues no perdian menos los dioses en perder sus templos: que perdian los hombres en perder sus reynos: porque en mas tenian los antiguos perder se vn solo templo sancto: que todo vn pueblo generoso. Uemos que los dioses delos Troyanos no pudieron defender los delos griegos: sino que hombres: y dioses: y dioses y hombres vinieron a Carthago: y de carthago a Tinacria: y de tinacria a Lacio: y delacio a Laurento: y de laurento a Roma. Y assi anduuieron corridos y huydos: mostrando que no menos fueron vencidos los dioses de Troya delos dioses de Grecia: que los capitanes de Grecia vencieron alos capitanes de Troya: la qual cosa enlos que presumian ser dioses es dificultoso: porque el verdadero dios/ no solo no ha de temer ni huyr: pero a vn ha se de hazer amar y temer. Lo que dezimos delos vnos podemos dezir delos otros/cõuiene a saber/que todos los dioses/todos tenian reynos y

templos do eran seruidos y adorados: pero vemos que los vnos destruyeron alos otros/como parece enlos hebreos que fueron señoreados de los assirios los assirios delos persas: los persas delos macedonios: los macedonios delos medos: los medos delos griegos: los griegos delos penos: los penos delos romanos: los romanos delos godos: los godos delos mauros/ de manera que no vuo reyno ni nacion enel mundo/ que de otro reyno o nacion no fuesse enseñoreado. ¶No podran negar todos los que escriuieron/ y que en sus escripturas alos dioses y a sus ritos engrandescieron: que los dioses/ y los cultores y los cultores/ y los dioses/ al fin todos no vuierõ fin/ y q̃ sola la religiõ christiana no terna fin/ porque esta fundada sobre aquel que no tiene principio ni fin. ¶Una delas cosas que ayudan a mi coraçõ a ser mas confirmado enla religion christiana es: ver como desde que se fundo la yglesia: alos reyes y reynos mas poderosos: a essos ha tenido por mayores sus enemigos/ y alos pobres/ y mas flacos/ y a vn mas simples: han sido solos sus valedores/ y defensores. ¶O gloriosa yglesia militante: que no eres agora sino oro entre la escoria/ rosa entre las espinas/ grano entre la paja/ cañada entre los huessos/ margarita entre las conchas/ anima santa entre carnes podridas: vnica aue fenix enjaulada: nao entre las brauas mares engolfada: la qual quãto mas es cõbatida/ tãto se muestra ser mas velera: proque nunca la yglesia muestra su potencia/ sino quãdo delos tyranos es combatida. ¶No ay reyno tan pequeño/ ni hombre tan desfauorecido/ que quando otro: o otros le persiguen: de amigos/ o parientes/ o valedores/ no sea fauorecido y socorrido: de manera que los que piensan destruyr son destruydos/ y aquellos que pensaron tener de su parte/ aquellos son mayores sus enemigos: y esto no procede sin vn gran secreto de dios: porque si sufre dios al malo que sea por algun tiempo malo: no quiere sufrir que vn malo combide a otros hazer mal. ¶Los palestinos no tuuieron por principales enemigos sino alos caldeos/ y los caldeos alos ydumeos/ los ydumeos alos assirios: los assirios alos persas: los persas alos argiuos: los argiuos alos athenienses: los athenienses alos lacedemonios/ los lacedemonios alos sidonios: los sidonios alos rodos: los rodos alos scitas: los scitas alos hunnos: los hunnos alos alanos: los alanos alos sueuos: los sueuos alos vãdalos: los vandalos alos valeares: los valeares alos sardos: los sardos alos penos: los penos alos romanos: los romanos alos daços: los daços alos godos: los godos alos gallos: los gallos alos hispaños: los hispaños alos mauros: de todos estos reynos solo ha sido perseguido vn reyno de otro reyno/ y no todos de vno/ sacando la madre santa yglesia: la qual de todos estos reynos ha sido perseguida y de ninguno si solo de christo ha sido fauorecida: y si fauorecida muy bien defendida/ porque las cosas que toma dios a su cargo: a vn que del mũdo reciba rencuentro: al fin es impossible que corran peligro.

¶ Capitulo .x. que no ay mas de vñ dios verdadero / y que es dichoso el reyno que tiene el príncipe buen christiano / y de como los gentiles afirmauan que los buenos príncipes despues de muertos se tornauan dioses y los malos príncipes se tornauan demonios despues de muertos: prueua esto el auctor por algunos antiguos exemplos.

Aso que la comun opinion delos populares: y delos simples fue q̃ auia muchos dioses/pero enla comũ escuela delos philosophos: fue no auer mas de vn dios/ al qual llamauã vnos Jupiter q̃ era dios sobre los dioses: y otros le llamauã primera intelligẽcia/ porq̃ auia criado a todos los orbes: otros le llamauã p̃mera causa/porq̃ fue p̃ncipio de todas las cosas. Esto paresce auer sentido aristotiles enel duodecimo de su methafisica quãdo dixo. Todas las cosas superiores y inferiores quierẽ ser biẽ ordenadas/y muchas cosas: muy mejor por arbitrio de vno q̃ por paresçer de muchos se ordenan: luego vn solo príncipe es que las ordena. Marco varron en los libros de su theologia mistica/y Tulio enel libro de natura deorũ/ avn q̃ ellos fuerõ gẽtiles/y assiaz cultores delos templos: burlan delos gẽtiles que pusierõ y creyerõ auer muchos dioses: y q̃ mars/y mercurio/y iouis/y toda aq̃lla flota de dioses que ponen los gentiles/todos fueron hombres mortales como nosotros. y como no conoscian angeles buenos: ni angeles malos/y ni sabian q̃ auia para yso para dar gualardõ alos buenos/y infierno alos malos/ tomarõ por opinõ/ q̃ todos los hombres buenos se tornauã dioses/ y todos los hõbres malos se tornauã demonios. ¶ No cõtentos con este engaño trurolos el demonio a tãto error/ que pẽsauan que poder ser vno dios/o ser demonio/estaua en poder del senado de roma/ en q̃ quãdo vn empador moria en roma si estaua bien conel senado/luego le cõputauã entre los dioses: y si moria en desgracia del senado luego le condenauan por demonio. y porque no hablemos de gracia sino que prouemos lo que dezimos por escriptura / dize Herodiano que Faustina su hija de Antonio pio/y muger de Marco aurelio/ los quales fueron vno empos de otro emperadores/y de verdad de los que les precedieron/ y delos que les subcedieron muy pocos fueron tan buenos/ y a mi parecer ningunos mejores. ¶ Para ser vno emperador de immortal memoria: ha de tener cinco cosas eñsta vida cõuiene a saber: q̃ sea limpio enla vida: recto enla justicia/ vẽturoso enlas armas: docto enlas sciẽcias/y biẽ q̃sto de sus puincias/las quales virtudes todas estuuierõ eneste dos príncipes excelentissimos. Esta emperatriz Faustina en estremo fue muy hermosa: y loan los escriptores tanto su hermosura: q̃ dizẽ q̃ era imposible ser como fue tan hermosa/si los dioses no pusieran enella algũa cosa diuina. ¶ Pero junto con esto dizese/ y pone se por duda/ q̃l fue mayor la hermosura ó su cara/o la ónestad ó su vida/porq̃ cõ la hermosura espãtaua alos q̃ la mirauã/y cõ la ónesta vida: escãdalizaua alos q̃ la conociã. ¶ Pero ó spues q̃ el ẽpador marco aurelio vẽcio y triũpho ólos ptos como

anduuiese visitando las prouincias de asia/enel mõte tauro por ocasion de vna lenta calentura: en espacio de quatro dias murio la hermosa faustina/ y assi embalsamada la truxerõ a roma. y como fue hija de tan buẽ padre/ y era muger de emperador tan quisto: inter diuos faustina relata este/como si dixesse. ¶Pusieron a faustina enel cuento delos dioses. y como por auer sido señora tan suelta nunca se penso q̃ los romanos le hizieran aquella honra: tomo el emperador marco tanto plazer dõsto/que nũca acabaua de agradecerlo al senado/porque enla verdad: aquel beneficio ha de ser muy agradecido: el qual el q̃ le rescibio sin esperança de recebir le: le fue hecho. ¶Lo cõtrario acontescio enla muerte de Tiberio tercero emperador romano/al qual no solo le matarõ/ y por las calles le trarerõ arrastrando/pero a vn los sacerdotes de todos los tẽplos se jũtaron y publicamente rogauã alos dioses/que cõsigo no le rescabiessen/y rogauã alas furias del infierno. q̃ grauemẽte le atormentasen diziendo: que el tirano q̃ aborrecio la cõpañia delos buenos enla vida: justo es q̃ no tenga lugar sino con las furias infernales enla muerte. ¶Derada la comun opinion del pueblo rustico/el qual antiguamẽte no vino en conoscimiẽto del dios verdadero: cõtãdo la opinion de aristotiles que pone vna primera causa/y la opinõ delos stoycos que resciben la primera intelligencia/y la opinion de ciceron que so color de jouis no pone a otro dios sino ael/digo: y confiesso conla fe dela religion christiana/q̃ no ay mas de vn solo dios criador del cielo y dela tierra/de cuya excellencia/potencia/magestad y gloria/es muy poco lo que puede dezir nuestra lẽgua: porque las cosas diuinas: ni las puede nuestro ingenio entender: ni nuestro entendimiẽto discerner: ni nuestra memoria comprehender: ni mucho menos nuestra lengua explicar. ¶Lo que los príncipes/y los otros fieles deuen sentir de dios es esto/cõuiene a saber: q̃ dios es vn summo bien: vn immortal biẽ: vn incorruptible bien: vn immutable bien: vn immenso bien: y vn omnipotente bien. porque toda la potẽcia humana es burla: respecto dela potẽcia diuina. ¶Digo q̃ nuestro dios el solo es summo bien: que la criatura si tiene algũ bien no es summo bien: porque al hõbre: cotejandole el bien q̃ posee conlas miserias/y calamidades q̃ le combaten: sin comparaciõ es mas el mal que le sigue: que el bien q̃ le acompaña. Itẽ dios el solo es immortal ab eterno/el qual assi como no tuuo principio: assi no terna fin/y lo contrario es enel misero hombre: al qual si vnos le vieron nascer otros le verã morir: porque no es otra cosa nascer los niños: sino emplazar para la sepultura alos viejos. Itẽ solo dios es incorruptible/el qual ẽ su essẽcia: ni padece corrupcion: ni diminucion: pero todos los hombres mortales padecen corrupcion enlas animas conlos vicios: y enlos cuerpos con gusanos: porque al fin al fin: no ay ninguno tan preuillejado: que su cuerpo no este subjecto a corromperse: y su anima saluarse o perderse. Itẽ: solo dios es immutable/ y eneste caso ha se de creer que si alguna vez dios muda la obra/no por esso muda el eterno consejo: pero enlos hõbres es lo contrario/los quales muchas ve-

zes comiençan vn negocio con grauedad/y al mejor tiempo mudã el cõsejo/y le dexan con liuiandad. Itẽ digo que solo dios es incõprehensible cuya magestad no se puede alcançar: ni su sabiduria se puede entẽder: lo qual es cõtrario enla sabiduria humana: porq̃ no ay hombre tã sabio: ni tan profundo: q̃ lo que el sabe no lo supo otro hombre en otro tiempo. Itẽ: solo dios es omnipotẽte: ca el tiene poder. no solo sobre los biuos/mas avn sobre los muertos: no solo sobre buenos mas avn sobre los malos: porq̃ el hõbre que no lo sentiere ppicio para darle gloria/sentir le ha ayrado para darle pena. O príncipes deste mũdo: justo es por cierto reconoscays vassallage al príncipe dela tierra y del cielo que al fin por mucho que valgays: por mucho que tengays/y por mucho que podays/ a respecto del supremo príncipe/ni valeys nada/ni teneys nada/ni podeys nada: porq̃ no ay príncipe oy enel mũdo que no puede menos delo que quiere/y no quiera mas delo q̃ tiene. ¶Puesto todo lo sobredicho es verdad como es verdad/miren los príncipes/y los grandes señores quan consono a razon es/ que pues todas las criaturas no fueron criadas sino por vno: todas las criaturas no adoren mas de vno: porq̃ assi como vn príncipe no permite que otro se llame rey en su reyno/assi no quiere dios que se adore otro dios sino el enel mundo. ¶Muy gran beneficio fue criar nos el padre sin que nadie se lo rogasse: redemir nos el hijo sin q̃ ningũo le ayudasse/y sobre todo hazer nos xpianos/el espiritu sancto sin q̃ nadie lo mereciesse/porq̃ el menor biẽ delos q̃ dios nos haze no se paga cõ todos los seruicios q̃ nos otros le hazemos. ¶En mucho deuẽ tener los príncipes auer los dios criado hõbres/y no bestias/y en mucho mas deuẽ tener auer los hecho señores y no sieruos/y sin cõparaciõ deuẽ tener en mucho mas auer los hecho christianos/y no moros ni gẽtiles/porq̃ poco les aprouechara tener sceptros y reynos para se cõdẽnar: y q̃ no conocierã la yglesia santa. fuera dela qual ninguno se puede saluar. O diuina bondad/quantos y quantos paganos. si los escogieras para tu yglesia fueran por ventura mejores q̃ no yo/ y a mi si me hizieras pagano fuera peor q̃ no ellos: dexaste a ellos q̃ te seruieran y escogiste a mi que te ofendo: tu señor sabes lo que hazes alla/y yo no se lo q̃ me digo aqui: porque las obras de dios. tenemos obligacion a loar las/y no tenemos licẽçia de retratarlas. ¶Los empadores y reyes paganos q̃ fuerõ buenos y virtuosos como vuo muchos que lo fuerõ/quãto mayor tuuierõ el recibo: al tiẽpo del descargo menos se les hara de cargo/y por contrario alos malos príncipes christianos: quãto de beneficios mas tuuieron cogolmada la medida: tanto enlas eternas llamas les sera dada mayor pena: porque segun la ingratitud delos beneficios que tuuierõ eneste mũdo/assi sera la ferocidad delas penas q̃ ternan enel infierno. ¶Por ser hombres racionales muchas cosas son obligados a hazer los príncipes/y ha obrar son muchos mas obligados por ser xpianos/y a otras muy mucho mas por ser poderosos/y en tan altos estados constituidos: porque no esta la verdadera grandeza: en q̃ los príncipes tẽ-

gan mucho sino en que valgã mucho. Al vn arbol enano/ no le pidẽ mas de q̃ dessu fruta en el tiẽpo deuido: mas vn arbol alto/ generoso y poderoso/ esta obligado a dar leña a los friolentos/ sombra a los cansados/ fruta a los hambriẽtes y el q̃ se a de defender de todos los viẽtos importunos: porq̃ los principes virtuosos/ no hã de ser sino vna sombra do descãsen todos los buẽos. A muchas cosas nos cõbida la yglesia q̃ hagamos/ y de muchas nos remuerde la cõsciencia q̃ nos guardemos: pues a mi me prometẽ los principes q̃ harã solas dos cosas/ cõuiene a saber: q̃ seran fieles a la ley de dios que adorã/ y q̃ no vsarã de tyrania cõ los proximos q̃ gouiernã: desde agora les ꝓmeto la gloria y felicidad q̃ dessea̅ / porq̃ solo aquel principe muere seguro: q̃ murio en la charidad de xp̃o y biuio en el amor del proximo. Los principes y grãdes señores q̃ presumẽ de buenos xp̃ianos/ mucho deuẽ velar: porque todas las cosas se hagã a seruicio de dios/ y se comiẽcen en dios/ y se prosiguã por dios: y se acabẽ en dios: y si en esto deuẽ velar: hago les saber q̃ en las cosas que tocan al enxalçamiẽto dela fe: se deuẽ desuelar: de manera q̃ conozcan todos. q̃ por defension della esta apareja do a morir/ porq̃ si el principe cree q̃ ay pena y gualardõ para los buenos/ y malos en la otra vida: es imposible q̃ el no enmẽde la vida/ y gouierne biẽ su republica. Tẽgã se por dicho: que los principes q̃ no son de dios temerosos: jamas por jamas puedẽ ser ellos ni sus reynos bien fortunados: porq̃ la felicidad o la calamidad de los reynos: no viene de lo q̃ los reyes o reynos trabajã: sino de lo que los reyes o reynos merecen. En gran peligro biue el reyno: el principe del qual es mal christiano: y biẽauenturada y segura es la republica: en la qual su principe es hõbre de buena consciencia/ porque hombre de buena consciencia: no puede en la republica hazer cosa mala.

¶ Capi. xj. De muchos dioses q̃ tenia̅ los gẽtiles/ y de los oficios q̃ tenia aq̃llos dioses/ y de como se vengaua̅ de los dioses/ de q̃ no hazia̅ lo q̃ queria̅ ellos: y de como eran. xx. los dioses escogidos/ y eran infinitos los dioses cõmunes.

Also q̃ a los de claro juyzio las obras de dios por si mismas sin lcõparar las/ a otras son grãdes/ pero porq̃ mejor se conosce lo blãco estãdo jũto cabe lo negro/ quiero pa los curiosos/ cõtar aq̃ vna flota de dioses falsos / porq̃ por ellos/ y por sus poq̃dades verã muy claro: en quãto hã de tener los ꝓncipes al dios v̊dadero. Es de saber q̃ los antiguos paganos tenia̅ muchas maneras d̊ dioses: pero los mas supmos erã los dioses q̃ llamaua̅ ellos. dij silecti. i. sursum electi q̃ querian dezir dioses del cielo: los q̃les descendia̅ pocas vezes aca en la tierra. Erã estos dioses veynte/ conuiene a saber/ jano/ saturno/ jouis/ genium/ mercurio/ apolo/ mars/ vulcano / neptuno/ sol/ orcus/ vibar/ tellus/ cereris/ juno/ minerua/ luna/ diana / veneris / vestalis. Destos: las ocho vltimas son diosas/ y los doze primeros son dioses. Destos. xx. dioses: no podia niguno apropiar los o tomar

para si alguno dellos: sino que en comũ para todos auian de aprouechar/conuiene a saber: para vn reyno todo/para vna prouincia señalada/o para vna ciudad generosa. Quanto alo primero/es de saber q̃ tenian vn dios q̃ se llamaua Lancio/y ha este rogauã y ofrecian muchos dones: afin que les diesse dios hijos sabios/y agudos: y si esto pidieran al dios verdadero/ellos teniã razon: porque segũ la malicia humana es enconada: mucho peligro corre el hombre/al qual no le crio cuerdo la prouidencia diuina. Itẽ tenian otra diosa que llamauã Lucina: Y a esta se encomendauã las mugeres para tener buen parto. y auia vn templo en roma via salaria extra muros assaz grãde/do todas las romanas preñadas sacrificauã a su diosa lucina/y le teniã alli nouenas. Segun dize Frontõ de veneratione tẽplorũ/el tẽplo desta diosa edifico Numa pompilio/y fue destruydo por el cõsul iRuptilio/acausa q̃ vna hija suya como estuuiesse preñada/y por mas deuocion se fuesse a tener nouenas y a parir al templo de lucina. Fue la desdicha que la moça no solo mal pario. mas avn murio/y de aquel enojo: el consul ruptilio secretamẽte hizo poner fuego al templo. porque muchas vezes leemos. q̃ quando los gentiles se veyan en vna grã necessidad si se encomendauã alos dioses/y ellos no los socorrian en sus necessidades/luego les quitauã los sacrificios/o les derrocauã los templos/o mudauan dioses. Itẽ los gentiles teniã otro dios q̃ llamauã Opis/y este dios era dios del niño que nascia/assi como lucina era diosa dela madre que le paria/y teniã por costũbre: q̃ todos los nueue meses que la madre estaua preñada: traya la ymagẽ del dios Opis colgada sobre la barriga atada enla cinta/o cosida enla saya/y ala hora q̃ queria parir. tomaua en las manos la partera aquella ymagẽ/y en assomãdo a nacer el niño: primero le tocaua con el ydolo/que con la mano. Si el niño nascia bien/el padre y los parientes hazia aquel dia gran veneracion aquel ydolo. Pero si el infante nascia ahogado/los pariẽtes lleuauã ahogar la ymagen del dios opis en el rio. Item los gentiles teniã otro dios/q̃ llamauã el dios Vaginato/y a este sacrificauã ellos por deuociõ: porq̃ no llorassẽ mucho los niños/y a este fin: la ymagẽ/o ydolo deste dios Vaginato/traya la el niño colgada del pescueço/porq̃ los gẽtiles teniã por muy mal aguero: quãdo enla niñez llorauа mucho el niño/diziendo: q̃ el llorarar mucho enla infancia: es señal que terna el niño muy a duer sa la fortuna. Itẽ tenian otro dios q̃ llamauan el dios Cunino/y a este honrauã/y sacrificauã/afin q̃ fuesse abogado de guardar los niños enlas cunas/y los q̃ eran pobres teniã el dios Cunno/y poniãle colgado encima dela cuna/pero los que eran ricos: hazian vnas cunas ricas/enlas quales estauã esculpidos muchos dioses cuninos. Cuenta herodiano y pulĩo enla vida de seuero/q̃ estando el empador seuero enla guerra delos gallos/su muger q̃ auia nõbre Julia pario vna hija/y fue la primera: y a caso vna herma na desta julia q̃ auia nome Mesa: natural dela persia. de vna ciudad que auia nõbre mesa/embio ala hermana a roma vna cuna/la qual era de oliconio y de

oro/y en torno della estauan esculpidas muchas ymagines del dios Cumino. Era la cuna de tan grã precio: que despues por muchos tiẽpos estuuo puesta entre los grandes thesoros del herario/a vn q̃ en la verdad los romanos estas semejantes cosas/mas las guardauan con ambicion de memoria: que no con desseo de riqza. Itẽ los gẽtiles tenia otro dios: que llamauã el dios rumino: que quiere dezir dios de los niños q̃ maman: a este hazian las matronas romanas muchos sacrificios/porq̃ les guardasse las tetas: y les diesse buena leche pa sus criaturas/y todo el tiẽpo q̃ tenia leche traya la ymagẽ deste dios colgada de la garganta hasta los pechos/y cada mañana antes q̃ mamasse el niño embiaua a ofrecer vn escudilla de leche la madre al dios rumino/sino auia tẽplo alli do ella estaua: cõ leche bañaua la ymagẽ del dios rumino q̃ ella tenia. Item: tenã otro dios q̃ llamauã el dios Stellino/q̃ era abogado d̃ los niños quãdo comẽçauã a andar/y a este dios ofrecia las matronas romanas muchos dones: a fin q̃ sus hijos no q̃dassen enanos: y supiessen biẽ andar/de manera q̃ no q̃dassen coros ni mãcos/porq̃ acerca de los romanos: los coros y los enanos: eran tenidos en tã gran vituperio: q̃ ni podiã tener oficios en el senado/ni ser sacerdotes en algũ tẽplo. Cuẽta hercule: lib. iij. de republica/q̃ cornelia: aq̃lla excellentissima muger/la qual fue madre de los gracos/los dos primeros hijos q̃ pario/el vno fue enano/y el otro coro/y ella pẽsando q̃ el dios stellino estaua della enojada/en la regiõ. rij. cabe el campo gadetano: entre los huertos de detha/hizo tẽplo al dios stellino/el qual tẽplo duro hasta los tiẽpos del rey iſſandagaiſmo el qual quando cerco a roma derroco todos los tẽplos/y tallo todos los huertos q̃ estauã en torno de roma. Itẽ tenian otro dios los gentiles q̃ llamauã el dios Adeon/y este tenia cargo d̃ hazer al hijo ya q̃ sabia andar: q̃ se llegasse a la madre y tomasse amor cõ ella. Y caso q̃ Ciceron: libro secũdo: de natura deorũ/põga a este dios entre los otros dioses/no me acuerdo auer leydo q̃ tuuiesse tẽplo en roma: hasta el tiẽpo de Mamea madre del empador Antonino. Esta excellẽte muger como q̃dasse biuda/y cõ dos niños muy pequeños por criar: cõ desseo q̃ los hijos fuessen buenos/y q̃ con ella de que creciessen los hijos fuessen amorosos: en la region. rij. en el vaticano cabe los huertos de Domicilio/edifico vn tẽplo no poco solẽne al dios adeon/cabe el qual hizo otro edificio q̃ auia nõbre Sacellũ mamee/do ella estuuo por muchos tiẽpos retrayda/porq̃ era costũbre: q̃ todas las biudas q̃ queriã dar a sus hijos buena dotrina/luego se saliã/y se apartauã de los plazeres/y peligros de roma. Itẽ teniã los antiguos otro dios q̃ llamauã ellos deus mentalis: q̃ queria dezir dios del seso: conuiene a saber: q̃ tenia cargo de dar a los niños buen seso o malo. Y a este dios hazian grãdes sacrificios los antiguos especial los griegos: a vn mucho mas q̃ los romanos: en tãto q̃ dize seneca: q̃ no se marauilla de lo q̃ supierõ los griegos: sino de lo q̃ no supierõ: pues teniã el templo del dios mẽtal dentro de su achademia. Todos los niños que auiã de aprender para philosophos: era ley en athenas

que primero siruiessen en aql tẽplo tres años. Y verado lo q̃ dize seneca delos griegos: osara dezir a muchos q̃ son oy biuos: que si es verdad q̃ en aql lugar se daua alos hõbres seso: q̃ antes ogaño q̃ otro año se partan a tener nouenas en aql tẽplo: porq̃ no ay enel mũdo ygual infortunio con carescer el hõbre de seso reposado. Itẽ teniã los antiguos otro dios q̃ llamauã el dios Voluno: y la diosa Voluna: estos dos tenian cargo delos desposados: por esso erã dos dioses/el vno para el/y el otro para ella. Y era costũbre que todo el tiẽpo q̃ estauã desposados: traya cada vno a su dios colgado dela gargãta: y auian de ser de plata o de oro: y quãdo se desposauã: daua ella a su esposo el dios voluno: y daua el a ella la diosa voluna. Enlos tiẽpos q̃ vuo cõsules en roma: despues q̃ fueron alançados los reyes: y antes que viniessen los emperadores: poco antes q̃ los cornelios inuẽtassen las sediciones en roma: fue vn consul entre los cõsules q̃ vuo nõbre Baluo: y este dizen ser el primero q̃ edifico el tẽplo alos dioses Voluno/y voluna: y estaua su tio enla region nona cabe la puerta corinthia: y llamauase Cripta balli/y jũto conel auia otro edificio que se dezia theatrũ valli Todos los consules y senadores y varones illustres: se yuan a desposar en aql tẽplo q̃ edifico baluo/y no falto quiẽ diro en roma la noche q̃ el gran ¶Põpeyo se desposaua conla hija de Julio cesar estas palabras. ¶Põpeyo no ha querido desposarse enel tẽplo delos dioses: pues desde agora a deuino q̃ aquel casamiẽto no durara mucho tiempo: es autor desto publio vitor lib. iij. de nupcijs antiquorũ. Itẽ adorauan los antigos a vn dios que auia nõbre el dios Agreste: q̃ quiere dezir delos agros: que son los cãpos y fructos: y a este no le sacrificauã siempre/sino dos vezes enel año: cõuiene a saber: quãdo la cimẽtera/y quando las mieses estauã para madurar. Deste dios agreste fuerõ grandes cultores los phrigios q̃ eran los troyanos: y los siculos que eran los de sicilia: y la causa desto era: porque erã tierras do se cogian muchos panes: en tãta manera: que Frigia era granero en Asia: y Cinacria de Europa. Item tenian otro dios q̃ llamauã el dios Belon: y este era abogado delos que peleauã enlas batallas/ cõuiene a saber: q̃ assi como los xpianos al tiempo de rõper vna cruda batalla hazẽ a su dios oraciõ: assi los antiguos en aquel mesmo pũto: de rodillas se encomẽdauan al dios belõ. Dize liuio/q̃ entre las otras cosas de que fuerõ acusados los caualleros q̃ pelearõ enla de canas cõtra Anibal fue/que no se encomendarõ al dios belõ: al tiẽpo de dar la batalla. ni al dios mars sacrificarõ antes dela batalla: y que por esso los penos q̃ darõ vencedores: porq̃ aquel dia a sus dioses hizierõ grãdes sacrificios. Enlos tiẽpos q̃ pirro rey delos epirotas vino en ytalia: como supiessen los romanos q̃ traya muy grãdes inuenciones de guerra/acordarõ de edificar vn templo al dios belõ: y este estaua dẽtro delos muros de roma: enla regiõ. ix. jũto ala puerta carmẽtal: y llamauase edis belone/y tenia frõtero de si vna muy solennissima colũna: do estaua esculpida la ordẽ de dar vna batalla. Teniã los gentiles otro dios q̃ llamauã el dios Victo-

ria: a este hazian los romanos mas que todas las otras nacio nes muchos sacrificios: porque dios les diesse victoria ó sus enemigos. ¶Deste dios dela victoria: auia muchos tẽplos y muy solẽnes en roma: pero el mayor y mas principal estaua cabe la puerta venia: en la regiõ. xij. en la plaça que llamauan dela victoria: el qual tẽplo y plaça fue cõstituido en el año ó la fundaciõ ó roma. cccclxxvij. y fue por ocasion dela victoria que vuierõ Apio claudio: y Quinto fabio en Sicilia la primera vez que el pueblo romano peleo cõtra los africanos: siendo rey de sicilia Hierõ. Desta guerra y victoria ouieron principio todas las guerras crudas largas y peligrosas que tuuo roma y africa. Itẽ vuo otro dios entre los dioses que llamauan los antigos el dios honorio: que quiere dezir dios que tenia cargo de proueer que los huespedes hiziessen honra' alos caminantes: y fuessen bien tratados por las prouincias y reynos que passassen. Era costũbre en roma: que todas las vezes q̃ algun romano auia de yr largo camino/ su muger luego yua al templo del dios honorio a hazer sacrificios. Enel año. xv. despues que Anibal passo a ytalia los romanos supieron por vna prophecia: que si trayan la ymagen dela diosa Verecinta que era madre de todos los dioses: que luego que ella entrasse en roma anibal saldria de ytalia: y para este efecto los romanos embiaron su embaxada al reyno de frigia que es parte de alia: el qual reyno se llamo en otro tiẽpo troya para traer ala diosa verecinta. Y por q̃ sus embaxadores fuessen cõ bien/ y boluiessen con salud: y a yda y a venida por los reynos q̃ passassen les hiziessen hõra: edificarõ vn tẽplo al dios honorio: dẽtro delos muros de roma: en la region. iiij. en la plaça q̃ llamauã forũ trãsitoriũ.

¶Capi. xvj. de otros dioses mas naturales y particulares que tuuieron los antiguos/ y es el fin de escreuir esto el auctor/ porque vea el principe xpianissimo quanto beneficio es no conoscer sino a vn dios verdadero.

¶Porque seria cosa prolixa escreuir todos los dioses que tuuierõ los gentiles: y jũto con ellos escriuir en que tiempos / y en que reynos eran mas honrados que no en otros: y porque causas les fabricaron templos/ conduyre cõ relatar algunos mas dioses diziẽdo solamente el apellido para que los tenian los gentiles: y esto porque vean los que vieren esta mi escriptura: quanta merced le hizo dios al que truxo ala religion xpiana. el dios Esculano era dios delas minas: y a este rogauan que descubriesse siempre minas de oro y plata. ¶Pecunia era dios ó los metales: y a este rogauan q̃ les diesse muchos dineros. Fessoria era diosa delos caminantes: y a esta diosa rogauã/ q̃ no les dexasse cansar quando caminauan a pie. ¶Pelonia era diosa que tenia cargo de echar los enemigos dela tierra. Esculapio: era dios abogado delos enfermos: y si la enfermedad era grande inuocauan al dios Apolo: q̃ era padre de esculapio. Spinensis era el dios aque los antiguos rogauã q̃ alimpiasse las miesses ó cardos: y ó espinas. ¶Rubigo: era dios q̃ te-

nia cargo de guardar las viñas de pulgon/ y los panes de langosta. Fortuna esta era la diosa dela fortuna buena: y a esta diosa hizierõ las mugeres vn templo solẽne en roma: enel tiẽpo de silla y mario. Muta esta era la diosa a quiẽ rogauã los antiguos/ que no derasse hablar a sus enemigos/ sino q̃ los enmudeciesse al tiempo q̃ quisiessen dezir mal dellos. Genoria: era diosa q̃ tenia cargo de alançar la pereza de aq̃llos que se le encomendauã: a esta honrauã los griegos: especial los philosophos q̃ndo yuã o entrauã en las achademias. Stimula: esta era diosa q̃ despertaua/ y daua priessa alos negociãtes q̃ no se descuydassen enlos negocios: su ymagẽ desta estaua en roma ala puerta del senado: y era abogada delos pleyteantes. Murcia: esta diosa era abogada delos hõbres y mugeres q̃ no desseauan ser flacos/ a esta diosa ofreciã muchos dones las matronas romanas: porque las hiziesse gruessas: ca en roma antes se q̃daua por casar vna muger flaca: q̃ no vna muger fea. Busina: propiamẽte esta era diosa del campo/ y a esta ofreciã sacrificios los antigos: porq̃ tuuiesse cargo de guardar las yeruas que nascian enlos campos/ y fuerõ grãdes cultores desta diosa los scitas: los quales no teniã lugares ni casa: sino q̃ morauan enlos campos: y si faltaua yerua para sus ganados: luego eran perdidos. Jugatino: era dios del mõte alto/ y a este dios haziã vnas criptas los antiguos encima delos mõtes altos: a do ellos yuã muchas vezes a sacrificar: especial quando hazia truenos y relãpagos. Vallonia: era diosa delos valles y esta tenia cargo de poner freno alos aguaduchos quãdo las aguas descẽdiã delos altos mõtes: pa q̃ no hiziessen daño enlas presas: y molinos por do passassen. Sera: esta era vna diosa en todas las naciones muy acatada: porque era diosa dela cemẽtera/ y teniã por costũbre de ofrecer vn pan de todas las semillas q̃ sembrauã. Sus criptas o hermitas estauã enlos campos: pero sin estas auia en roma vn tẽpo no muy grãde enla region nona: enel cãpo marcio: jũto alos huertos de luculo: y deste templo dizen q̃ nascio la fuente delos scipiones. Segecio: diosa era esta q̃ tenia cargo de hazer nascer las miesses: despues q̃ eran sembradas: no me acuerdo auer hallado escripto q̃ tuuiesse templo en roma. Tutilina: esta era vna diosa q̃ tenia por oficio ỏ yr a la mano al dios jupiter: q̃ no apedreasse los panes: y assi la pintauan los antigos: q̃ parecia jupiter llouer piedras/ y ella coger las todas. Tenia esta diosa vn tẽplo en roma enla regiõ. x. en la plaça de apollo jũto ala casa de romulo: y cada vez q̃ tronaua: luego encendiã en aquel templo los romanos muchas candelas: por aplacar aquella diosa que no apedreasse los panes. Floran: esta diosa era propicia delas viñas/ cõuiene a saber: q̃ las guardaua q̃ no se helassen. Fueron grandes cultores desta diosa los capuanos/ do se dize primero q̃ otros auer plantado las viñas en ytalia. Matura/ tenia carga esta diosa de hazer madurar las vuas/ y tenian por costumbre los antigos q̃ las primeras vuas q̃ madurauã: las ofreciã enel lugar do estaua aq̃lla diosa: y por la mayor parte tenia vna cripta entre las viñas do la sacrificauan. Kuana: esta

diosa era abogada delos q̃ cogiã el pan pa q̃ se arrãcasse muy biẽ/de manera q̃ no se q̃brassen las cañas del trigo: ni se cayesse el grano dela espiga. ¶Pintauãla a esta los ãtiguos cõ cañas de trigo en la mano derecha: de manera q̃ estuuiessen las espigas sanas. Forculũ/era el dios delos cerrojos/y cerraduras: y a este sacrificauã porq̃ cerrasse biẽ las puertas/y no pmitiesse q̃ se pudiessen q̃brar las cerraduras o falsar las llaues/y a este dios pintauã los ãtiguos cõ vn cãdado en la mano/y su simulacro estaua encima dla puerta trigemina. Limẽtimẽ/este dios era dios dl vmbral dela puerta/no he podido hallar q̃ fue la intencio d̃ inuẽtar este dios: mas de q̃ piẽso [no porq̃ lo halle escripto] q̃ rogauã a este dios: tuuiesse por bien q̃ hiziesse a sus enemigos tropeçar y caer enlos vmbrales dl la puerta si a caso por mal recaudo estuuiesse abierta. Forculũ/este dios era el dios delas puertas/y pitauãle cõ dos puertas en las manos/y a este ofrecian sacrificios los antiguos: porq̃ no abriessen las puertas a sus enemigos estãdo ellos durmiẽdo/y a este dios sacrificauã los romanos en todas las puertas dl roma/ y los q̃ estauã enemistados pintauãle ala puerta dl su casa. Cardea: esta era diosa del quicio/y el fin de sacrificar a esta diosa era/porque los enemigos no fuessen poderosos de desq̃ciar las puertas/y si lo intẽtassen a hazer/luego sonasse el quicio: y sintiesse el dueño q̃ estaua ala puerta el enemigo. Siluano: este era vn dios delos mas q̃ridos y hõrado entre los antigos/especial entre los romanos: tenia este dios a cargo de guardar a todos los q̃ yuã a tomar plazer alos huertos segũ dize plinio ẽ vna epistola q̃ escriue a rotulio. El pmero q̃ edifico tẽplo al dios siluano fue mecenas el q̃l fue enlos tiẽpos dl augusto/y el mayor amigo de hazer cõbites enlos huertos/q̃ vuo enel imperio romano. Estaua este tẽplo en la regiõ. rj. enla plaça de la diosa venus jũto ala casa murcea: fue destruydo en tiẽpo del empador Antonino pio: por occasion de vn grã terremoto cõ el q̃l cayerõ muchos edificios en roma. Jugatibus: era el dios dlos casados: y este dios tenia cargo dl hazer: q̃ el amor q̃ se tenian q̃ndo moços: q̃les durasse hasta q̃ fuessen viejos. Era cosa dl marauillar ver la deuociõ q̃ tenia a este dios todas las mugeres rezien casadas: y los dones q̃ ofrecia enel tẽplo deste dios. q̃ auia deste dios tẽplo: escriuelo suetonio tranq̃llo: pero por quiẽ fue edificado no lo hallo escrito: mas de q̃nto dize helio sparciano: q̃ el empador eliogabalo hallo muchas riq̃zas eñl tẽplo dl dios jugatino y q̃ las temo todas pa vna guerra. Bacho: este era dios dlos borrachos/y era costũbre en roma d̃ celebrar su fiesta hõbres q̃ totalmẽte estuuiessẽ enajenados dl seso: y si algũo sentia q̃ tenia vn poco dl juizio: luego le echauã dl tẽplo/y buscauã en su lugar otro borracho. El tẽplo dl bacho estaua ẽla regiõ decima: enlos prados q̃ llamauã bachanales fuera dla ciudad via salaria: jũto alas aras dla diosa februa: edificarõ este tẽplo los galos q̃ndo tenia cercada a roma enlos tpos de camillo. Februa: esta era vna diosa dl las calẽturas/tenia costũbre en roma: q̃ en tomãdo a vno calẽturas luego ẽbiauã algũ sacrificio ala diosa februa. ¶No tenia esta diosa templo/po tenia su y dolo enel

lo en el pãtheõ: q̃ era el tẽplo de todos los dioses: y allí le haziã los sacrificios. ¶Pabor/este era el dios del temor/y tenia cargo de ̃tar el temor del coraçon de los romanos/y darles grãde esfuerço contra sus enemigos. El tẽplo de temor estaua en roma en la regiõ. vj. en la plaça de mamuria jũto al capitolio viejo: y todas las vezes q̃ teniã enemigos/luego yuan los romanos a ofrecer allí sacrificios: y allí estaua vna statua de Scipiõ africano toda de plata/la qual el ofrecio allí quãdo triũpho de los carthaginẽses. Meretrix/esta era la diosa de las malas mugeres: y segũ dize publio victor/auia en roma q̃renta y quatro barrios de mugeres publicas: en medio de los quales estaua el tẽplo de la diosa meretrix. Fue el caso/q̃ en tiẽpos de Anco marcio/q̃ fue q̃rto rey de los siete primeros reyes romanos: vuo en roma vna muger meretrice natural de laurento: y fue tan hermosa que con su cuerpo alcanço muy gran riqueza: y a la hora de la muerte hizo eredero de todos sus bienes al pueblo romano: por cuya memoria los romanos hizieronle vn tẽplo/y dieron la por diosa de todas las meretrices. Cloatina/esta era diosa de las cloacas: cõuiene a saber de las latrinas o necessarias: y a esta diosa se encomẽdauan todos los que tenian colica passio/para que les ayudasse a purgar el vientre. Quies/este era el dios de la holgança y del reposo/y a este hazian los Romanos grandes sacrificios: porque les diesse reposo y holgança/especial el dia que auia triumpho en roma. Dauan a aq̃l templo muchos dones: porque les cõseruasse aq̃lla gloria y alegria. El templo deste dios edifico Numa põpilio segundo rey de romanos: y estaua fuera de la ciudad: para denotar/q̃ miẽtra hombre viue en esta vida no puede tener holgança. Theatrica/esta era diosa que tenia cargo de guardar los theatros quando los romanos celebrauan sus juegos. La ocasion de inuentar esta diosa fue/que muchas vezes quãdo auian de representar farsas hazian vnos theatros tan solẽnes q̃ cabiã. xx. mill hombres en ellos: y otros tantos debaxo para mirar aq̃llos espectaculos: y acõtecia q̃ con el grã peso q̃braua la madera y mataua a q̃ntos estauã debaxo: y desta manera las fiestas se tornauan en lloros: y los q̃ yuã a matar los animales/que dauã muertos en los theatros. Los romanos q̃ erã en todo ,pueydos acordaron de hazer sacrificios a la diosa theatrica/porq̃ los guardasse en los peligros de los theatros: y fizierõle vn tẽplo muy solẽne en la regiõ. ix. en la plaça cornelia jũto a las casas fabias. Este tẽplo destruyo domiciano. xij. empador de roma: porq̃ estãdo el en vnas fiestas se quebro vn theatro/y mato a muchos: y de que la diosa Theatrica no guardo el theatro: el emperador mandole derrocar el templo. ¶Por ventura a los que poco han leydo les pareceran estas cosas nueuas: lean a Ciceron de natura deorum: a Juan vocacio de genealogia deorum: a ¶Pulion de dijs antiquis: al diuo Augustino libro primo. xj. xviij. de ciuitate dei.

¶Cap. xiij. como vn caualler o llamado Thyberio fue elegido por gouernador del imperio solo por q̃ era buen xpiano: y despues por ser buen gouernador fue electo por empador: y q̃ el empador justiniano el moço por ser erege y vicioso p̃mitio dios q̃ pdiesse el seso y el imperio.

L quinquagesimo emperador de roma fue Thiberio constantino el qual sucedio a justiniano el moço: este justiniano fue muy pessimo empador/en q̃ cuẽta paulo diacono del: auer sido enemigo delos pobres/robador delos ricos/grã amigo de riq̃zas/y muy enemigo de gastar las/por q̃ natural cõdicio es de hõbre auariento: biuir toda su vida pobre por hallarse el dia dela muerte rico. Fue en tãta manera auaro/q̃ mando hazer archas de hierro: y poner las en su palacio para guardar los thesoros q̃ tenia robados: y esto no es de marauillar: por q̃ dize seneca: q̃ los principes auaros/no solo delos suyos: mas a vn de si mesmos son sospechosos. En aq̃llos tiẽpos estaua muy cõtaminada la yglesia cõ la heregia dõ los pelagianos/y el fauorescedor y cabeça dellos era este malauenturado príncipe Justiniano/de manera q̃ para si procuraua riquezas/y para el demonio grãgeaua las animas/por q̃ aquellos q̃ vna vez dios desampara de su mano/no solo se hazẽ sieruos del demonio/mas a vn procurã ser procuradores del infierno. ¶Pues como los pecados delos hõbres seã muchos/y los juyzios de dios seã ocultos/y muchas vezes queriẽdo su misericordia saluar las animas: quiere su justicia tambien castigar los cuerpos/viẽdo que quãto mas yua tanto mas en su dãnacion aumentaua: subitamẽte sin auer precedido ninguna señal dẽ enfermo/el emperador Justiniano se torno loco: y por ser la cosa tan subita puso grã temor en roma: por q̃ estar el p̃ncipe loco/era estar mudo el impio romano. Fue este emperador tã loco q̃ la vida y la locura jũtamente vuierõ fin en vn dia/por q̃ las enfermedades q̃ dios da alos príncipes no por descõcierto de humores: sino por corrupcion de costũbres/ni ay medico q̃ las alcance ni medicina q̃ las remedie. Visto por el imperio q̃ el emperador por sus pecados dios le auia tornado loco/y q̃ de su locura no se esperaua remedio/acordaron de elegir vna buena persona que tuuiesse cargo de gouernar la republica: por q̃ ala verdad mas sufrimiẽto y cordura ha menester vno para gouernar hazienda ajena: q̃ no para regir su casa propria. Cupo la suerte a vn cauallero q̃ auia nõbre Tiberio: varõ por cierto casto. justo: vtil: sabio: esforçado: piadoso: limosnero: justiciero/ẽlas armas vẽturoso/y sobre todo muy xp̃ianissimo/y no se tẽga en poco ser el p̃ncipe buẽ xp̃iano: por q̃ no ay mas biẽauẽturada republica q̃ la q̃ es regida por p̃ncipe dõ buẽa cõciẽcia. y por q̃ no le faltasse ninguna virtud delas q̃ vn buẽ príncipe ha de tener era temido dõ muchos/y amado de todos. lo q̃l no es de tener en poco/por q̃ esta es la suprema cosa enlos p̃ncipes: cõuiene a saber: q̃ por la dulce cõuersaciõ sean amados: y por la rectitud dõ la justicia seã temidos. Fue muger deste emperador justiniano vna q̃ se llamaua Sofia augusta. la qual señora era hermosa/y sabia/y en lo q̃ tocaua a su persona assaz de buena fama. porque no ay cosa en q̃ las señoras deuan biuir mas recatadas: que en quitar las ocasiones de andar por lenguas ajenas. ¶Pero cõ todo esto fue esta señora notada dela auaricia/ca trabajaua mucho por juntar pecunia: y deleytaua se en miralla: y rescebia muy doblada pena en gastarla: por q̃ las psonas auaras

tienē en poco que se les disminuya la vida/cō tal q̄ se les aumēte la hazīēda. Thiberio cōstātino como gouernador del imperio/como veja q̄ la emperatriz augusta Sophia estaua muy rica/queriēdo mas aprouechar ala republica q̄ no athesorar para si hazienda: no hazia sino edificar monasterios/reparar hospitales/casar huerfanos/redemir captiuos: porq̄ hablando a ley de xp̄iano/todolo que sobra auiendo tomado lo necessario: en obras piadosas ha de ser expendido. Finalmēte hazia este p̄ncipe virtuoso lo q̄ deuē hazer los q̄ son p̄ncipes xp̄ianos y no tyranos: porq̄ ꝑpedad es de p̄ncipe tyrano jūtar muchos tesoros agenos/ y despues gastarlos en vicios proprios. Sophia augusta viēdo q̄ Justiniano por estar loco ella ya no podia cohechar alos pueblos y robar alos ricos: y que Thiberio sin piedad gastaua sus thesoros: por satisfazer a su lastimado coraçon lo vno: y por ver si podria poner remedio en lo por venir lo otro: llamo vn dia a Thiberio y dixole estas palabras en secreto.

¶ Capitu. xiiij. de vna platica q̄ hizo la emperatriz Sophia a Thiberio Constantino siendo ambos ados gouernadores del imperio: y el fin dela platica es reprehender a Thiberio porque en gastar los thesoros del imperio era muy largo.

Bien te acordaras thiberio que ser ayo de Justiniano y gouernador del imperio quando estauas en alexandria: ni pensauas q̄ lo merecias: y si lo pensauas/pensauas q̄ no lo alcançaras: porq̄ tu eres hōbre sabio: y el hombre sabio segun lo poco o lo mucho en que le puso la fortuna a si y a sus pensamientos aprieta o aflora la rienda. Los q̄ tienen la cōdicion vana y a poder de braços quierē hazer q̄ su fortuna sea muy prospera: siempre viuiran los tales vida penada: porq̄ no ay cosa q̄ mas acorte la vida q̄ ceuar los pensamiētos de vana esperança. ¶Por ser tu qual eras en aquel tiempo: y por ser que fueste bien quisto de Justiniano: el pueblo te pidio:: el senado te eligio: el exercito militar te rescibio: y todo el imperio de tu election se alegro: y no tengas esto en poco/porq̄ no todas las vezes en la elecion de vno concurren las volūtades de todos. ¶Pagote saber thiberio q̄ a mi no me peso: q̄ pues el emperador estaua indispuesto tu fuesses gouernador del imperio: y que otra cosa delo q̄ senti sintiera/se cierto q̄ no lo dixera ni contradixera: porq̄ somos de tan baxo credito las mugeres/q̄ mas ganamos en aprouar lo mediano que dizē los otros: q̄ no lo muy bueno q̄ dezimos nosotras. ¶Pues la fortuna a tan alto estado te ha hecho subir: mucho te ruego/mucho te amonesto/y mucho te auiso te sepas en el tener biē que do/porq̄ para subir ala hōra abasta q̄ el cuerpo sude: pero para sustentarla es menester q̄ el coraçō llore sangre. Biē sabes tu q̄ mādar mas/valer mas/poder mas/y tener mas en las casas delos p̄ncipes muchas vezes se da mas por solicitud humana q̄ no por merecimiētos dela p̄sona: y esto p̄mitelo dios muchas vezes: porq̄ veamos descēder y caer cō infamia alos q̄ vimos subir y ꝑsperar cō soberuia. Tu thiberio eres hōbre: yo soy muger: tu tienes

prudẽcia: porq̃ yo tẽgo larga experiẽcia: & si tu alcãças mucho / yo he visto en este mũdo harto: pues en fe de esto q̃ he dicho / te digo q̃ en dos maneras se pierdẽ los hõbres de tu manera en casa de los p̃ncipes: la vna si piẽsan que merecen mucho / y que pueden poco: porq̃ los superbos pensamientos siempre traẽ los coraçones alterados. La otra es / que quiere vno solo mandar al emperador y al imperio. Lo qual si alguno lo alcançare / lo alcãçara con trabajo / y lo sustentara con peligro / y lo posseera poco tiẽpo: porq̃ es impossible que al hõbre de gran priuãça le sea mucho tiempo fiel la fortuna. Aunque seas prudente y sabio / aconsejote que siempre te aproueches del cõsejo ajeno / mayormente en cosa de gouierno: ca mucho va saber mãdar / o saber obedecer: porq̃ el saber obedecer alcançase por buena naturaleza: mas el saber mãdar solo se alcança por larga experiẽcia. Ten esta regla general: que do vieres q̃ sera acepto tu ruego jamas auentures el mandamiento: porq̃ por mandar seras temido / y por rogar seras amado. La cosa que mas haze andar descontentos alos que estã en las cortes de los p̃ncipes: es poder poco / tener poco / & valer poco: porque de andar el hõbre desfauorecido viene de andar el coraçon desmayado. ¶ Por contrario: la cosa q̃ haze perderse los grãdes priuados de los p̃ncipes es: poder mucho y valer mucho: y encima de esto aprouecharse mas del valer que no del saber: dela auctoridad que no dela razõ: porque no puede durar mucho en la priuãça el hombre que haze todo lo q̃ quiere en la republica. Todo esto he dicho / porque sepas que estoy muy marauillada de tu prudencia: y no menos lo estoy espantada de mi paciencia: en ver que los thesoros q̃ Justiniano llego con mucho trabajo / y los conseruo con mucho cuydado: que tu e goza los gastes cõtãto descuydo: y desto no te marauilles / porq̃ no ay paciencia que lo sufra / ver la hazieda propria gastarse & disperdiciarse por mano agena. ¶ Dagote saber Thiberio que ya niternemos para guardar / niternemos para dar: lo qual es muy peligroso en las casas de los p̃ncipes: porque la fama de los muchos thesoros hazen alos p̃ncipes tener subjectos a sus enemigos. Los p̃ncipes tienen necessidad de ser virtuosos: & tienen necessidad de ser ricos: porque con la virtud gouiernan alos suyos: & con la riqueza reprimẽ a los estraños. ¶ No solo es necessario que el p̃ncipe no sea pobre: pero tambien es necessario que su republica sea rica: porq̃ en la verdad de ser muy pobres los pueblos nascen muchos escandalos en los vezinos: porque al fin al fin estando la republica rica no puede padecer el p̃ncipe mucha pobreza. Yo no niego que no es muy bueno remediar alos pobres y socorrer alos necessitados: pero tãbien digo que no es obligado ninguno a dar en particular a ningũo el thesoro que esta guardado para la conseruacion del pueblo: porq̃ muchas vezes vn p̃ncipe por ser largo en dar delo suyo / la necessidad le haze despues ser tyranno en tomar lo ageno. ¶ Dagote saber thiberio que muy pocos p̃ncipes hallaras que no sean o soberuios o ambicioso o viciosos: porque ala verdad / mocedad / soledad / libertad & riqueza crudos enemigos son dela honesta vida. Yo no digo que han sido

todos los pncipes malos/pero digo q̃ no han sido muchos los buenos: y los q̃ son y fuerẽ buenos deuẽ ser muy acatados: porq̃ no se pueden llamar tiẽpos biẽ fortunados: sino aq̃llos en q̃ vuo pncipes muy virtuosos. Pago te saber thiberio q̃ muchos pncipes carescidedo de naturaleza mala y teniẽdo la inclinaciõ buena vienen a parar en tyrania/no por mas de por auer venido a pobreza: porq̃ ala verdad el coraçõ generoso a toda cosa se auẽtura viendose acossado de pobreza. E digote mas thiberio/q̃ si los pncipes vienẽ a ser tyranos por lo mucho q̃ les falta: no menos vienẽ a ser vicioso por lo mucho q̃ les sobra: y en este caso los pncipes viciosos en los mismos vicios son castigados: porq̃ este mal tiene el sobrado regalo/q̃ no dexa tomar gusto en el deleyte ppio. Pues põgõtote aora yo q̃l es mejor/o por mejor dezir destos dos males q̃l es el menor/q̃ el pncipe sea pobre y cõ esto q̃ sea tyrano/o q̃ sea rico/y cõ esto q̃ sea vicioso. A mi parecer mas vale q̃ sea rico y vicioso q̃ no pobre y tyrano: q̃ al fin cõ el vicio si dañare/dañara a si solo mesmo: pero cõ la riqza aprouechara al pueblo todo: po si es pobre con la tyrania dañara a muchos/y con la pobreza no aprouecha a ninguno: porq̃ el pncipe pobre ni puede supeditar alos ricos/ni puede socorrer alos pobres. Sin cõparaciõ es mas prouechoso ala republica/y mas tolerable alos hõbres q̃ el pncipe sea mal hõbre y cõ este q̃ sea buen pncipe/que no q̃ sea mal pncipe y q̃ sea buen hõbre: porq̃ segun dize Platõ los athenienses acertarõ en buscar pncipes antes prouechosos q̃ no virtuosos: y los lacedemonios errarõ en q̃rer pncipes antes virtuosos q̃ no prouechosos. Cata thiberio q̃ es cosa mas segura/y para la republica mas prouechosa q̃ los pncipes tengã thesoros q̃ repartir entre sus criados/q̃ no pobreza y ocasiõ de robar y cohechar a sus pueblos: porq̃ de ser los pncipes muy necessitados vienen a inuẽtarse grãdes tributos en sus reynos.

¶ Capitulo. xv. delo que respõdio thiberio ala emperatriz Sophia: enla qual respuesta prueua q̃ los pncipes para ser generosos no tienẽ necessidad de athesorar muchos thesoros/y de como este buẽ empador thiberio por ser buẽ xpiano le reuelo dios vn grandissimo thesoro que estaua en su palacio ascondido.

Recibio thiberio todo este amonestamiento cõ mucha paciẽcia/y respõdio cõ mucha reuerẽcia ala emperatriz sophia: y con mãsas y dulces palabras diole esta respuesta. O y do he lo q̃ me has dicho serenissima pncesa y siempre augusta sophia/y las amonestaciones yo las recibo/y los cõsejos yo te los agradezco: mayormẽte dãdo melos por tã alto modo y estilo: porq̃ muchas vezes los enfermos aborrecen los mãjares no porq̃ no son buenos: sino porq̃ vienẽ mal adereçados. Plega al imortal dios nro q̃ todas estas cosas assi como tu las has sabido dezir assi las sepa y o hazer: y no te marauilles q̃ en esto ponga duda: porque las obras de virtud tenemos para loarlas mucho feruor/y para ponerlas en obra mucha tibieza. Hablãdo cõ aq̃l acatamiento q̃ a tal y tan alta señora se deue: a cada cosa delas cosas todas q̃ me ha dicho tu excellẽcia respondere vna sola palabra: porq̃

muy justo es/q̃ pues tu has dicho lo que siẽtes de mis obras q̃ yo diga lo q̃ alcan
ço de tu en palabras. Dizes q̃ quando yo estaua en Alixandria q̃ ni pensaua ser
ayo de Justiniano: ni pensaua q̃ seria gouernador del imperio: y q̃ no me passaua
por pẽsamiento merecerlo/ni menos alcãçarlo. A esto respondo/q̃ si por razõ en
aq̃l tiempo yo me regia/ni auia de pensar q̃ tal dignidad merecia/ni menos tã al
to estado alcançaria: porq̃ en la verdad las grãdes dignidades y estados muy
pocos son los q̃ por virtud las merescen: y muy menos los q̃ las alcançan aunq̃
las merezcan. ¶Pero si segũ sensualidad se juzga este caso/digote de verdad seño
ra augusta/q̃ no solo pensaua merecerlo: mas aun pensaua alcãçarlo: y desto no
te marauilles: porq̃ infalible regla es q̃ alli ay mayor presunciõ do ay menos me
recimiento. Dizes q̃ me tenias por hõbre sabio y q̃ con la cordura tenia arrenda
do q̃lquier desordenado apetito. A esto respõdo/q̃ o a mi prudencia la conocias
en cosas proprias/o la conocias en cosas estrañas: si en cosas estrañas/como no
me costaua nada siẽpre fui amador de justicia: porq̃ no ay hombre tan malo en el
mũdo q̃ a costa del biẽ ajeno no huelgue cobrar nõbre d̃ prodigo. ¶Pero si me co
nocias en cosas proprias/no te engañes de ligero señora augusta: porq̃ te hago
saber q̃ no ay hõbre tan cuerdo ni tã verdadero ni de tã claro juyzio q̃ no se mue
stre ser flaco do se atrauiessa algũ interesse proprio. Dizes q̃ los hombres q̃ tienẽ
los pensamiẽtos altos y la fortuna baxa/siẽpre viuen vida penada. ¶Por cierto es
assi como tu lo dizes: pero a mi parecer como los miẽbros d̃l cuerpo no sean sino
instrumentos del espiritu/parece q̃ es necessario ser los pensamiẽtos agudos/pa
raque los hõbres no sean perezosos: porq̃ Alexãdro y ¶Pirro y Julio cesar y sci
pion y Anibal sino tuuieran los pẽsamientos altos no fuerã como fueron prin
cipes tã valerosos. ¶Hagote saber serenissima señora q̃ no se pierdẽ los hõbres por
tener los pensamientos altos/ni por tener los coraçones generosos/ni por ser
muy esforçados: pierdense los hõbres por començar las cosas con locura/prose
guir las sin prudencia/y acabarlas cõ porfia: porq̃ los hõbres generosos quãdo
emprendẽ cosas generosas no hã de emplear sus fuerças segun lo q̃ el generoso
coraçon les dize: sino segun lo q̃ la cordura y razõ les enseña. ¶Dizes q̃ estas ma
rauillada por ver q̃ los thesoros q̃ tu y Justiniano juntastes cõ tanto cuydado/
yo los espẽdo con mucho descuydo. A esto respõdo/q̃ no te deues marauillar q̃
se despendiessen en vn dia las riquezas q̃ se ganarõ en muchos años: porq̃ muy
antigua maldicion es sobre las riquezas enterradas o asconditas: la q̃l maldi
cion echo Epimanides philosopho por estas palabras diziẽdo. Todos los the
soros q̃ se athesorã por industria de hõbres auarissimos/han de venir a gastarse
por manos de hõbres muy prodigos. Dizes q̃ segũ lo q̃ yo gasto a pocos dias
niternas q̃ dar/ni ternas que gastar/ni menos ternas q̃ comer: a esto respõdo/q̃
si tu señora augusta tuuiesses cargo de mãtener alos pobres/como tu y Justinia
no aueys tenido diligẽcia en robar alos ricos/razon tenias de quexarte/y yo de
arrepentirme: pero hasta agora no hemos visto sino a muchos q̃ de ricos aueys

tornado pobres: y lo que es peor/aun no aueys sido para hazer vn hospital para acogelos. Dizes que los príncipes para resistir a sus enemigos tienen necessidad de tener muchos thesoros. A esto respõdo/que si los príncipes son superbos/son bullicioſos/son desasossegados/y son de reynos agenos ambicioſos/cierto es q̃ para cumplir sus desordenados apetitos q̃ tienen necessidad de muchos y muy grandes thesoros: porque este es el fin del príncipe tyrano/por bien o por mal hazer se rico. Pero si el príncipe eso quiere ser assossegado/virtuoso/sufrido/pacifico y de bienes agenos no cobdicioso/el tal príncipe q̃ necessidad tiene de mucho thesoro: porque en la realidad de la verdad/en las casas de los príncipes mas culpa ay y porque les sobra/que no porque les falta. No quiero gastar muchas razones en responder: pues soy mas amigo de obrar/que no de hablar: s no que concluyo con esto: que no ay príncipe q̃ en obras virtuosas gaste tanto/q̃ no pueda gastar mas: porque al fin al fin no ay príncipe q̃ venga a pobreza solo por gastar lo necessario/sino por destroçarse y gastarse en lo superfluo. y tẽgase por dicho que ni por esto sera pobre sino mas rico: porq̃ esta es regla en la religion xp̃iana/que mas dara dios a sus siervos q̃ ellos gastarã en. xx. años. Fue emperador Justiniano onze años/el qual estãdo loco/y en la eregia pelagiana obstinado/murio en conformidad de todo el imperio romano: cuya muerte tanto todos desseauan/q̃nto su vida todos aborrecian: porq̃ el príncipe tyrano que haze llorar a muchos en la vida: todos aquellos han de reyr en su muerte. Muerto justiniano fue emperador elegido Thiberio constãtino: el qual con tanta prudẽcia y justicia gouerno el imperio/a que con razon ningũo puede a el ser p̃ferido [si no nos engañan las hystorias de su tiempo] pues muy pocas vezes suelen cõcurrir en vn príncipe lo q̃ concurrio en este: conuiene a saber/rectitud en la justicia/limpieza en la vida y pureza en la consciencia: porque muy raros son los príncipes que ỏ algunos vicios no sean notados. Paulo diachono lib. xviij. de gestis romanorum/cuenta vna cosa que acontecio a este emperador marauillosa que fue ỏ ver entonces: y muy digna de saber agora/y es esta. En la ciudad de costantinopla tenian los emperadores romanos vn palacio muy solẽnissimo/assaz conueniente a la auctoridad y magestad imperial/el qual se començo en tiempo del gran Constantino/y despues como yuan sucediendo buenos o malos emperadores/assi aflorauã o crecian los edificios: porque ỏ príncipes muy virtuosos es derrocar los muchos vicios de la republica/y leuantar grandes edificios en su patria. Auia este emperador Thiberio gastado muchos y muy grandes thesoros en redemir captiuos/edificar hospitales/plantar monesterios/casar huerfanas: y fue en esto tan prodigo/que casi vino a tiempo de no tener que comer en su palacio: y de verdad fue esta vna necessidad bienauenturada: porque los catholicos príncipes solo aq̃llo han de dar por bien empleado/q̃ solo en seruicio de xp̃o han erpẽdido. y esto no lo tenia el emperador por afrenta/sino por mucha gloria: po sentia el mucha pena ver que la emperatriz de verle padecer necessidad se gloriaua: porque los co-

çonesla ſtíma dos no ſienten tãto el trabajo propio/quanto ver q̃ de ſu trabaio ſe alegra ſu mortal enemigo. Nueſtro ſeñor dios q̃ jamas deſampara aquellos q̃ por ſu amor vinierõ a pobreza: acõtecio q̃ vn dia andando el empador Thiberio paſſeandoſe por ſu palacio vio enel ſuelo vna loſa ò piedra marmol: y enella eſtaua eſculpída la cruz de xpõ nño redẽptor: y llamãdo a vn criado ſuyo dixole eſta palabra Luego ala hora q̃ta de aquí eſta piedra/enla q̃l eſta la cruz del redẽptor del mũdo eſculpída: porq̃ muy injuſto es q̃ piſemos cõ los pies la cruz con q̃ nos ſanctiguamos/y de nños enemigos nos defendemos. Tomaron los Artífices aq̃lla piedra/y penſando que no auia otra coſa debaxo luego empos della hallaron otra piedra/enla q̃l tãbien eſtaua la cruz muy bien eſculpída: y quitada aq̃lla hallaron otra tercera piedra/no menos que las otras cõ la cruz ſeñalada: y como fueſſe del profundo dela tierra ſacada hallarõ vn grãdiſſimo theſoro alli enterrado: y fue en tanta cantidad q̃ llegaua la ſumma a vn millon de ducados. El buẽ empera dor Thiberio conſtantino dando muchas gracias al ſeñor/ſi haſta alli era largo/dende en adelante lo era mucho mas: cato dos aquellos theſoros los repartio a pobres y monaſterios. Vean y aprouechenſe/y lean eſte exemplo los príncipes y grãdes ſeñores: y tengan ſe por dicho/que por dar limoſna a pobres no ayan miedo de verſe pobres: porque al fin al fin no ſe puede llamar rico el hõbre vicioſo: ni ſe puede llamar pobre el hombre virtuoſo.

¶ Capitulo. xvj. como vn capitan llamado narſetes vencio grandes batallas ſolo por ſer buen chriſtiano: y delo que paſſo con la emperatriz ſophia/y aqui ſe toca el daño que ſe ſigue por ſer los príncipes ingratos alos que los ſiruen.

En el año dela encarnaciõ del ſeñor de quinientos y. xviij. ſiendo empera dor el gran Juſtiniano/hijo que fue de vna hermana de Juſtino empera dor ſu predeceſſor q̃ fue enel imperio: dizẽ los hiſtoria dores en ſpecial Paulo diachono/lib. xviij de geſtis romanorum/q̃ fue en roma vn cauallero ò naciõ griego: aunq̃ ſiempre deſde la niñez criado en Italia: varon de eſtatura mediano/y de geſto rupho/y enla ley de xpo aſſaz virtuoſo: lo q̃l en aquellos tiẽpos no era poco: porque no ſolo muchos caualleros: mas aun caſi todos los obiſpos de Italia eran arrianos. Eſte cauallero auia nõbre Narſetes: y por ſer tan eſforçado/y enlas armas tã vẽturoſo: fue elegido por capitã ſobre todos los exercitos del imperio romano: porq̃ eſta excelencia tuuieron los romanos/q̃ no podian auer vn capitan virtuoſo y eſforçado/jamas le derribauan/aunque le peſaſſen a oro. Hizo tales y tan grandes coſas/y empren dio tan grãdes conquiſtas/y vencio tantos reyes/y de ſus enemigos vuo tãtas victorias/q̃ dezian los romanos eſtar enel ſolo las fuerças ò Hercoles/la audacia de Hector/la generoſidad de Alexandro/el ingenio de Pirro/y la fortuna de Scipiõ: porq̃ temiã por opiniõ muchos dela vana gẽtilidad: q̃ aſſi como los cuerpos repartiã las haziendas en vida: aſſi las animas repartiã ſus dones y gracias deſpues dela muerte. Era eſte narſetes capitã muy piadoſo: en

la fe de xpo muy cõstãtissimo/en dar limosna muy largo: en edificar ỏ nueuo mo nasterios muy cuydadoso: en reparar y glesias caydas muy solicito: y ỏ verdad era esta cosa muy nueua: porq̃ en las guerras no por muy grandes cosas suelen los capitanes derrocar las y glesias. Lo q̃ era mas que todo/q̃ en oyr missas/visitar hospitales/y rezar deuociones cõ muchas lachrymas: estando de noche solo en las y glesias era muy cõtinuo: no menor excellẽcia es esta q̃ la otra: porq̃ los capitanes a tal hora mas se ocupan en matar a los enemigos por las encruzijadas: q̃ no en llorar sus pecados por las y glesias. Finalmẽte era tã buen xpiano y tã deuoto/q̃ todos pẽsauã q̃ le daua el señor las victorias mas por las oraciones q̃ hazia/q̃ no por las armas con q̃ peleaua: porq̃ jamas le vierõ derramar sangre de sus enemigos en la batalla/q̃ primero no viesse derramado lagrimas de sus ojos en algũa y glesia. Y porq̃ veã los principes xpianos y los capitanes ỏ grãdes exercitos/q̃nto vale mas tener a dios aplacado con lagrimas y oraciones/q̃ no tener su cãpo lleno de soldados y de muchos dineros: ỏ muchas cõtare vnas pocas de sus hazañas: y son las siguiẽtes. Estãdo justiniano emperador en alexandria Tothila rey delos godos hazia muchos y muy grãdes daños por toda italia: ỏ manera q̃ los romanos no osauã andar por caminos/ni aun estar en sus casas seguros: porq̃ los godos de dia corrian los cãpos/y de noche siempre intẽtauã hurtar y saquear los pueblos. Justiniano el buẽ empador embio por capitã general cõtra los godos a Narsetes: el q̃l venido en italia luego se cõfedero cõ los Longobardos/q̃ ala sazon teniã su assiento en Panonia: y embio sus mẽsajeros al rey Alboyno q̃ era rey dellos para q̃ le embiasse socorro contra los godos: y q̃ si esto hiziesse el veria como seria fiel amigo cõ sus amigos/y cruel enemigo cõtra sus enemigos. Alboyno rey delos Longobardos oyda la embaxada de Narsetes holgo mucho cõ ella: y sin poner dilaciõ en la cosa/luego ala hora hizo y armo vna muy gruessa armada/la qual por el mar adriatico vino en italia: de manera q̃ la respuesta y el ofrecimiento junto con la obra todo llego a narsetes en vn dia. Juntaronse dos exercitos/conuiene a saber el de los romanos/y el delos Lõgobardos en vno/debaxo de vna bandera/y so su capitan q̃ fue Narsetes. Tothila rey delos godos como no auia esperimẽtado la fortuna de Narsetes/ni las fuerças ỏ los Lõgobardos: embioles a ofrecer la batalla/la q̃l batalla se dio junto alos cãpos de Aquileya/y fue de entrãbas partes muy ensangrentada y porfiada: y finalmẽte Tothila rey delos godos fue vẽcido sin q̃dar el ni hõbre cõel en su campo viuo. El buẽ capitã Narsetes despues de vencida la batalla dio muchos y muy largos dones alos lõgobardos/y assi ricos y victoriosos se tornarõ a panonia para su rey Alboyno/y en esto hizo el buẽ Narsetes lo que era obligado: porq̃ no se puede pagar con hazienda el amigo que por su amigo pone la vida. Y dos los Longobardos Narsetes hizo repartir todo el despojo del campo entre sus exercitos/y lo que a el le cupo diuidiolo todo a pobres y monasterios: de manera q̃ deste hecho alanço Narsetes tres renõbres excellẽtissimos:

conuiene a saber/nõbre de muy magnifico: enlo q̃ dio alos Lõgobardos/nõbre de limosnero: enlo que dio alos pobres y monasterios: nombre de valẽtissimo capitan/en vencer a tã poderosos enemigos. Tendeberto fue rey delos francos en la Galia transalpina: y como era príncipe moço y animoso: y de cosas de honra muy desseoso: no por mas de por dexar de si fama/acordo el mismo en persona ỏ passar en Italia/aunque ningun titulo tenia a ella: porq̃ los coraçones apoderados de soberuia poco scrupulo toman/aunq̃ la demãda sea injusta enla guerra. Fue tan fortunado/q̃ el dia que passo el rio del Rubicon do antiguamẽte los romanos ponian la raja de italia/llegole nueua como era leuantada toda su tierra. Y no fue esto por cierto sin gran permission de dios: porque muy justo es/q̃ qualquiera príncipe pierda sus reynos por sola justicia diuina: pues el quiere tomar otros reynos/no por mas de por locura humana. Auido su acuerdo el rey Tendeberto con los grandes señores de su reyno que lleuaua consigo/acordaron todos que el en persona tornasse ala galia: y por la reputaciõ/q̃ dexasse todo el exercito en italia: del qual exercito q̃daron por capitanes Bucellino y Amingo: porq̃ mas vale que el príncipe defienda su tierra con justicia: que no q̃ conquiste la tierra agena con tyrania. Este bucellino como tenia exercito grueso/y el que era capitan animoso hazia muchos daños en italia/especial enla tierra de campania: y lo que peor era/que a todas las riquezas q̃ saqueaua/y a todos los captiuos que tomaua/nilo q̃ria tornar/ni menos rescatar: sino que todo assi como lo tomaua/assi luego al rey lo embiaua: de manera q̃ se mostraua ser mas amigo de robar q̃ no de pelear. Estando pues este capitã Bucellino en campania/en vn lugar que se llama Taneto recogido con todo su exercito por amor del inuierno/ Narsetes repentinamente dio sobre el/y vuieron ambos capitanes vna cruda batalla/enla qual fue vencido Bucellino: y no solo vẽcido/pero quedo enel cãpo muerto. El otro capitã delos gallos q̃ auia nombre Amingo/despues de muerto su cõpañero Bucellino confederose con Auidino capitã q̃ era delos godos: y entrãbos jũtos fuerõ cõtra los romanos: lo q̃l sabido por Narsetes dioles vna batalla jũto a Gaeta: enla q̃l fue vencedor Narsetes/y fuerõ vencidos los dichos dos capitanes y tomados viuos/delos q̃les Amingo hizo Narsetes q̃ degollassen/y Auidino embiolo preso a Costãtinopla al emperador Justiniano. Auo el capitan Narsetes otra batalla cõtra Sindual rey delos bretones: el q̃l vino en italia con grã copia de gẽtes/y vino cõ titulo de recuperar el reyno de Partinoples/q̃ agora llamã napoles/porq̃ dezia q̃ le ptenecia a causa de descẽder ỏ linage ỏ los hercubos: q̃ fuerõ antiguos reyes en aq̃l reyno. Este rey Sindual luego se fizo amigo cõ narsetes: y despues andãdo el tpo intẽto rebelarse cõtra los romanos/y q̃rer ser rey el solo ẽ italia: por cuya causa ẽtre narsetes y el seleuãtarõ largas y crudas guerras/ẽlas q̃les fuerõ varias las victorias: porq̃ no ay capitã tã vẽturoso q̃ en vna guerra larga le diga siempre biẽ la fortuna. Finalmẽte el rey Sindual y narsetes acordaron de cometer su fortuna buena o mala ala batalla de vn dia: de ma-

nera q̃ juntos ambos exercitos entre Verona ⁊ Tridẽto dierõla batalla/do fue vencido el rey Sindubal/y prẽdierõle viuo: y luego en aq̃lla noche sin mas dilacion fue publicamẽte ahorcado. y porq̃ no solia ĩparsetes vsar de tal crueldad cõ los vencidos/mayormẽte cõ reyes y caualleros generosos/mando ĩparsetes poner este titulo enla horca do estaua el rey ahorcado q̃ dezia assi. A este rey mãdo ahorcar ĩparsetes/no porq̃ fue su enemigo enla guerra/sino porq̃ le fue traydor enla paz. Estas y otras muchas batallas ⁊ victorias vuo este vẽturoso capitan/no solo enlos límites de Italia: pero aun en Asia/do tuuo muchos años la gouernacio̅ della: y como era príncipe xp̃iano/en todos sus trabajos siẽpre hallo cabe si a xp̃o. Despues de passadas todas estas guerras/ Justiniano el menor puso enel reyno de cõstãtinopla a ĩparsetes por vniuersal gouernador de todas aq̃llas ꝓuincias: ⁊ si biẽ lo auia hecho enlas cosas dela guerra/muy mejor lo hazia enla adminístracio̅ dela republica: porq̃ los hõbres q̃brantados enlos trabajos/aq̃llos son los q̃ rigen cõ madureza los pueblos. ¶Por esta ocasion entre todos los mortales de aq̃lla tẽpestad ĩparsetes era loado: cõuiene a saber/de muy esforçado por las batallas q̃ vẽcio: de muy rico por los despojos q̃ vuo: y ỏ muy estimado/por las gouernaciones y estados q̃ tuuo. Como narsetes era de nacio̅ de griegos siẽpre le tuuierõ embidia muchos delos romanos: mayormente acrecentando como acrecẽtauaua cada dia mayor gloria y riq̃za: porq̃ enla verdad/ esfuerço/honra ⁊ riq̃za en vna psona/no son sino tizones/paq̃ todos le tẽgã embidia. Fue el caso q̃ vn dia muchos nobles romanos fuerõ al empador justiniano y ala empatriz Sophia a q̃rarse de ĩparsetes y de su modo de gouernacio̅: ⁊ dixerõ estas palabras. ¶Hazemos os saber sereníssimos p̃ncipes/que por menos mal terníamos seruir alos godos q̃ no alos griegos: y esto dezimos/porq̃ ĩparsetes eunucho ⁊ griego nos mãda: y mas a su seruicio q̃ al tuyo nos costriñe/ y lo q̃ es peor q̃ el lo haze y tu no lo sabes: ⁊ si lo sabes no lo remedias. Escoge vna de dos cosas/o nos libra de ser gouernados de griegos: o sufre q̃ a ¶Roma y a nosotros põgamos en manos delos godos: porq̃ menos mal es alos romanos ser subjectos a vn rey poderoso/que a vn eunucho griego ⁊ tyrano. Oydas por narsetes estas q̃relas/dixẽ q̃ dio esta buena respuesta. Si yo he hecho algũ mal/ impossible es q̃ halle quiẽ me haga biẽ: pues si yo he hecho biẽ/nĩgũo sera poderoso ỏ hazer me mal. La ẽpatriz sophia ỏ largos tp̃os tenia passio̅ a narsetes/vnos dixẽ porq̃ era eunucho/otros dixẽ porq̃ era rico/otros dixẽ porq̃ mãdaua mas q̃ no ella enel imperio: ⁊ como vio sazõ y tp̃o para mostrarselo/ dixo vnas palabras muy lastimosas a narsetes/y fuerõ estas. ¶Narsetes pues eres eunucho/no siẽdo hõbre/no eres abile como hõbre pa tener oficio: por cuya causa yo te mãdo q̃ vayas al telar do texẽ mis dõzellas/ ⁊ allí asparas y las seruiras de maçorcas: y les ayudaras a texer las telas. Sintio mucho narsetes estas palabras/y ỏ ẽ dad fuerõ mal dichas/alas q̃les respõdio cõ muy buẽ animo/ ⁊ dixo ala ẽpatriz sophia. Mucho quisiera excellẽtíssima p̃nceſa q̃ me castigaras como señora/y no me lastima-

ras como muger con palabra: ma pues assi es en q̃ la libertad q̃ tu tienes en me mandar/la mesma tẽgo en te obedescer. Y o me parto a vedir vna tela la qual tu no sabras desteyer en toda tu vida. ¶Partiose luego narsetes para Italia ꝛ vino se a ¶Napoles antigua ciudad de cãpania/de do luego embio sus embaxadores al reyno de panonia do los Lõgobardos tenian su silla/amonestandoles y persuadiendoles q̃ dexada aquella tierra que era inculta/aspera/fria y estrecha/se viniessen a poblar a italia que era tierra llana/fertil/templada/ampla ꝛ muy rica: y que agora sino nũca auia disposicion para apoderarse de ella. Y no contento con esto narsetes por despertar mas a sus amigos y hazer los mas cobdiciosos/ embioles de todas las cosas buenas que auia en Italia: conuiene a saber/ cauallos muy ligeros: armas muy ricas: frutas muy suaues: metales muy finos/ꝛ especies ꝛ vnguẽtos muy odoriferos/y sedas ꝛ ropa de diuersas maneras. Llegados los embaxadores a panonia q̃ agora es Vngria/fueron muy biẽ recebidos: ꝛ vistas tãtas y tã buenas cosas auer en italia determinarõ los longobardos dexar a ¶Panonia ꝛ yr a poblar ꝛ cõquistar aq̃lla trra: aunq̃ la trra era de roma: ꝛ ala sazon ellos erã amigos delos romanos: pero a esto tuuierõ ellos poco respeto: y de esto no es de marauillar/porq̃ jamas ay amistad perfecta/do sobre mãdar es la demãda. Determinados los lõgobardos de passar en italia/vierõ visiblemente todos los de Italia muchos exercitos de huego en el cielo vnos cõtra otros dar se crudas batallas: la q̃l vision puso muy grã espanto a todos los pueblos/y por ella conocierõ q̃ en breue auiã de ser derramadas muchas sangres dellos y ỏ sus enemigos: porq̃ muy antigua costũbre es q̃ q̃ndo ha de acõtecer algũ gran caso en algunos reynos/primero hazẽ señales los planetas o elementos. La ingratitud q̃ tuuo el empador Justiniano cõ narsetes su capitã/ꝛ las palabras lastimosas q̃ le dixo sophia fuerõ ocasiõ q̃ los lõgobardos entrassen y destruyessen a toda Italia: la q̃l cosa deuẽ mucho notar los principes valerosos/ para guardarse no seã a sus criados ingratos delos seruicios: porq̃ regla general es q̃ la ingratitud de vn grã beneficio haze q̃ el criado ỏ desperado se torne loco/ o de fiel sieruo se torne crudo enemigo. Y no se fiẽ los ṕncipes en pẽsar q̃ por ser naturales ỏ sus reynos/ser criados antiguos de sus palacios/y auer sido siẽpre fieles a sus seruicios q̃ por esso no se amotinarã y se tornarã sus enemigos/ca la tal imaginacio es vana: porq̃ el ṕncipe q̃ de hecho es ingrato no podra conseruar a vn hõbre mucho tpo en su seruicio. Una cosa hizo cõ narsetes el empador justiniano dela q̃l se deue guardar todo ṕncipe q̃ es cuerdo/conuiene a saber/q̃ no solo oyo a sus enemigos/ po aun los creyo/y no solo los creyo/mas aun delãte ỏllos le afrẽto: la q̃l cosa le hizo venir en supma ỏsespacio: porq̃ no ay paciẽcia q̃ lo sufra ỏlãte sus enemigos a nigũ hõbre ỏ biẽ hazerle vna afrẽta. Digna fue ỏ grã culpa la ẽpatriz Sophia en ỏzir a ¶Narsetes aq̃lla palabra tã lastimosa: cõuiene a saber/embialle a hazer marçocas o cañilla para la tela: porque oficio es de las generosas princesas mitigar la yra delos ṕncipes quando estã ayrados. ¶Narsetes pues rece-

landose dela empatriz sophia/jamas torno a cõstantinopla/do ella estaua: antes veniẽdo de napoles a roma vn año antes q̃ los lõgobardos viniessen en ytalia: el dicho ĩarsetes rescibidos todos los sacramẽtos como buẽ xp̃iano murio en roma: y lleuarõ su cuerpo en vn ataud de plata/lleno de muchas joyas a enterrar en alexãdria. ¶No se sabe q̃l fue mayor el pesar q̃ tomo toda Asia de no ver a ĩarsetes biuo: o el plazer q̃ tomo Sophia de verle traer muerto: porq̃ el coraçõ apassionado no descansa hasta ver a su enemigo muerto.

¶Capitulo. xvij. de como embio vna carta marco aurelio empador al rey de tinacria: do le trae ala memoria los trabajos q̃ passarõ entrãbos en la mocedad: y reprẽdele por q̃ es maldeuoto alos tẽplos especial por que derroco vn tẽplo para ensanchar su palacio.

MArco aurelio vnico empador romano: natural dl mõte celio nõbrado tribuno: a ti Gorbino señor y rey d Tinacria. salud ala psona/ y aumẽto al estado te dessea. Como es costũbre alos empadores romanos: el primero año de mi imperio escreui en general a toda essa ysla/ y el segũdo año escreui en general a tu corte y casa/agora escriuo mas peculiarmẽte a sola tu psona: porq̃ los pncipes avn q̃ tengã muchos y grãdes reynos: no por esso hã d dexar de cõmunicarse cõ sus antiguos amigos. Despues q̃ tome la peñola para te escreuir he tenido por mucho espacio para da la mano pa no te escreuir: y esto no porq̃ tenia pereza sino porq̃ auia verguẽça: y ha me venido esta pena y verguẽça de ver q̃ esta de ti escãdalizada toda roma. Mago te saber excellẽte pncipe que en esto veo q̃ soy tu verdadero amigo: en q̃ de todo coraçõ siẽto tu trabajo: q̃ al fin fin biẽ dezia Eripides q̃ lo q̃ de coraçõ se ama: de coraçõ se llora. Antes q̃ diga la causa porq̃ te escriuo: q̃ero te traer ala memoria algunas cosas de nra juuẽtud passada: y por ellas veremos quales fuemos entõces/ y q̃les somos agora/ porq̃ ningũo goza dela prosperidad pñte sino traẽ ala memoria la miseria passada. Biẽ te acordaras excellẽte pncipe/q̃ deprẽdimos a leer jũtos en capua/ y dspues estudiamos vn poco en tarãto/ y d alli nos fuemos a rodas: do yo leya retorica y tu oyas philosophia/ y dspues a cabo d diez años nos passamos ala guerra d panonia/en la q̃l yo me di ala musica/porq̃ es tã variable el apetito delos mocos q̃ cada dia q̃rriã conocer reynos y mudar oficios. Tu todas estas jornadas cõla fuerça dla mocedad/cõla dulce cõpañia/cõ el hablar dla sciẽcia/ y cõ vna vana espãça dissimulauamos nra enojosa pobreza: la q̃l era tã grãde q̃ muchas vezes dsseauamos no lo q̃ teniã muchos/sino lo poco q̃ sobraua a pocos. biẽ te acordaras q̃ q̃ndo nauegauamos por el golfo arpino pa yr a elespõto nos sobreuino vna muy larga tormẽta/ẽla q̃l fuemos psos d vn pirrata: y a mejor librar nos hizo nueue meses remar ẽ vna galera/do no se q̃l fue mayor/la falta dlos panes: o la sobra dlos açotes. biẽ te acordaras q̃ q̃ndo estuuimos cercados ẽ rodas d burey do poderoso rey dlos epirotas por espacio d. xiiij. meses/ẽlos. x. dlos q̃les tu excellẽcia y yo no comimos carne sino fuerõ dos gatos/el vno q̃ cõpramos/ y el otro q̃

hurtamos. Bié te acordaras que estádo tu ⁊ yo en tharéto fuímos cõbidados por nuestros huespedes ha yr ala gran fiesta dela diosa Diana: enel templo de la qual no podía nadie en aquel dia entrar/ sino vestido de ropas nueuas/ y hablando ala verdad acordamos de no yr alla: tu porque tenias la ropa rayda/ ⁊ yo porq̃ tenía los çapatos rotos. Bien te acordaras: que dos vezes q̃ enfermamos en capua: q̃ jamas nos curauã cõ dieta/ porque no era nr̃o mal de ahito sino de flacos/ y muchas vezes retropo el medico nos dezía burlãdo de nosotros en la academia: alomenos hijos no moriréys ỏ opilados. y de verdad tenía razõ: porq̃ era la tierra tan cara: y era tan poca la moneda/ q̃ jamas comíamos hasta mas no poder: sino hasta mas no tener. Bié te acordaras del año q̃ vuo la grã hãbre en capua: por cuya causa nos fuemos tu excellẽcia ⁊ yo ala guerra de Alexandria/ en la qual las carnes me tiẽblã en acordarme q̃ peligros passamos enel golpho Terebinto/ que nieues en los puertos hesperos/ q̃ tremedales en los valles vmbrosos/ q̃ asperezas en las cumbres lo doueras/ que crudos frios todo el inuierno/ q̃ enojosos calores enel verano/ que general hãbre en los reales: q̃ peligrosa pestilẽcia en los pueblos/ y lo peor ỏ todo q̃ perseguidos delos estraños/ y quã mal agradescidos delos nr̃os. Bien te acordaras: que en la ciudad de partinoples rogamos a Fulaua phetonissa / nos diresse que auía de ser de nosotros despues que saliessemos delos estudios/ y ami dixo q̃ sería emperador: y ati dixo q̃ serias rey/ a la qual respuesta dímos tanto credito: q̃ no solo tomamos por burla: mas a vn por injuria. Y desto no me marauillo: q̃ entonces nos marauillassemos tu ⁊ yo/ porque la ímbidiosa fortuna mas exercita sus fuerças en derrocar ricos/ que no en sublímar pobres. Dira excellente príncipe la grãdeza delos dioses/ la rueda dela fortuna/ y las variedades delos tiẽpos. Quiẽ pensara quãdo yo tenía desolladas las manos conel remo de la galera: q̃ en mis manos se auía de fiar el gouernalle de la gouernaciõ de roma? Quien pensara: quãdo yo enfermaua de comer poco: que auía de enfermar enel tiempo aduenidero/ por comer mucho? Quiẽ pensara quãdo a vn no me podía hartar de carnes de gatos: que auía de venir a tãta abũdancia: que ternia hastio de manjares muy delicados. Quiẽ pensara: en aquel tiẽpo/ quãdo dexe de yr al tẽplo por tener los çapatos rotos: que auía de venir otro tiempo/ en que auía de entrar en carros triumphales y en vmbros agenos? Quiẽ pẽsara: que lo q̃ oy de la muger ¶Phetonisa cõ mis orejas en cãpania: q̃ lo auian de ver mis ojos en roma. O quãtos y quãtos: quãdo nosotros estauamos en Asia/ esperauã ellos ser gouernadores y señores de roma/ y de tinacria/ alos q̃les falto/ no solo la hõra q̃ desseauã/ mas a vn les sobreuino la muerte de que no se temian: porque muchas vezes aconteśce alos hombres ambicioſos: que al mejor tiempo que tienen tramada y ordida la honra: en vn punto seles quebranta el telar / y la tela de la vida. Si en aquel tiempo pregũtaran al tirano Laodocio el qual pensaua ser rey de Tinacria/ y pregũtaran a Rupho caluo consul el qual pensaua ser emperador de Roma: que sentia

de si/ yo juro que juraran su esperança ser tan cierta: como la nuestra dudosa/ por que natural cosa es alos hõbres superbos ceuarse de pensamiẽtos vanos. ¶ Cosa es marauillosa de ver/ y digna ala memoria ỏ encomẽdar: q̃ el ostentiẽdo la hõra a ojo/ y a nosotros de alcançarla a vn no nos pássando por pensamiento: quiso la fortuna mõstrarse en este caso muy poderosa: en q̃ proueyo/ y mãdo: q̃ los desperados esperassen/ y los que esperauã desesperassen: lo qual les deuia causar algũ grã dessabrimiẽto: porq̃ no ay paciencia q̃ lo sufra: ver q̃ alcança vno con descuydo lo q̃ no pudo alcãçar otro cõ trabajo. ¶ No se si hable como simple romano/ diziendo q̃ estas cosas consisten en fortuna dos hados/ o si diga como buen philosopho: q̃ las ordenan todas los dioses/ porq̃ al fin al fin: ningũ hado es poderoso en cosa que los dioses ponẽ la mano. ¶ Trabajẽ quanto q̃sieren los soberuios/ y andẽ solicitos quãto pudierẽ los ambiciosos/ que yo digo y afirmo q̃ muy poco aprouecha la diligencia humana para alcançar grãdes estados: si alos dioses tenemos por enemigos. ¶ Ora lo ordenen los hados malos/ ora lo permitã los dioses buenos: veo q̃ los que tienẽ pensamiẽtos baxos: muchas vezes les sucede la fortuna alta/ y los que tienen los pensamientos altos/ las mas vezes los vemos de fortuna baxa/ porq̃ muchos muchas vezes se sueñan ser señores de grandes estados/ y en despertando se hallan ser esclauos de todos. ¶ Jamas ley tal cõdiciõ como tiene la honra: y por esso deuẽ mucho mirar por si los que tratan cõ ella/ ca las condiciones dela honra son estas. ¶ Pregũta por quiẽ no conoce/ habla a quiẽ no le escucha/ trata cõ quiẽ nũca ha visto/ corre tras quiẽ della huye: honra a q̃en no la estima/ quiere a quien no la quiere/ da a quien no le pide/ fiase de quiẽ no conosce/ finalmẽte/ tiene por oficio la honra/ que se despide ỏ lque la tiene en mucho/ y haze assiento con el q̃ la tiene en poco. ¶ Los curiosos caminantes/ no pregũtan q̃ tales el lugar/ sino por el camino que va aquel lugar/ q̃ero dezir que los varones heroycos/ y generosos no han de poner luego los ojos enla honrra: sino enel camino dela virtud que va a parar en la honra/ porque ỏ otra manera/ cada dia vemos a muchos q̃dar infames solo por buscar la honra/ y a muchos mas quedar honrados solo por huyr dela honra. ¶ O mundo immundo: bien sabes tu que te conozco yo/ lo que de ti conozco es: que eres vn sepulcro de muertos/ vna carcel de biuos/ vna botica de viciosos/ vn verdugo de virtuosos: y vn olui do de los passados/ vn enemigo de los presentes: vn despeñadero de grandes: y vna suma de pequeños/ vn meson de peregrinos/ y vna plaça de vagabundos: finalmente eres o mundo vn reuenton de buenos/ y vn resualadero de malos: y vn atolladero de todos. ¶ En ti mundo hablando sin mentir: es impossible que ninguno viua contento: ni menos viua honrado: porque alos buenos/ si les quieres dar honra tienen se por desonrados/ y a tu honra tienen le como cosa de burla/ y si acaso los tales son malos/ y liuianos/ permites les que alcancen de burla la honra/ porque de allí se les siga la infamia de veras. ¶ Muchas vezes me paro a pẽsar: ỏ qual terne mas cõpassiõ: del hõbre malo/ y sublimado sin nin-

gun merito/o del hõbre bueno y abatido sin ningũ demerito: y ỏ verdad en este caso el hõbre piadoso de entrãbos terna piedad/ porq̃ el malo si viue es cierto q̃ ha de caer: y el bueno si no muere estamos en duda si tornara a subir. Si todas las caydas fuessen de vna manera/todas sanarian cõ vna medicina: pero vnos caen de pies/otros caen de codo/otros tropieçã y no caen/otros van a caer y dã les la mano: quiero dezir/que vnos ay q̃ caen de sus estados y no pierdẽ mas de la hazienda: otros caen/y de pura tristeza no la hazienda/pero aun pierdẽ la vida: otros caen/que ni pierden la hazieda ni la vida/pero pierdẽ la honra: de manera que segũ estaua cõtra ellos cruella fortuna si mas les hallara mas les quitara. De vna cosa esto y muy marauillado/y que los dioses jamas en ella ponen remedio/conuiene a saber: porq̃ la fortuna de q̃ comiença a perseguir y derrocar a vn miserable/no solo le quita todo aq̃llo que hallo q̃ le quitar: pero aun le quita todos aquellos q̃ podian y le querian socorrer: de manera que el triste esta obligado a llorar mas el daño ageno que no el suyo proprio. Mucha diferencia ay entre los infortunios de los buenos/y entre los acaescimiẽtos de los malos: porq̃ el malo no podemos dezir que decien de sino q̃ cae: y el bueno no podemos dezir que cae/sino que decien de: que al fin fin la verdadera honra no consiste en la dignidad que hõbre tiene: sino en la buena vida que haze. Graue cosa es ver a los vanos deste siglo/de que les toma imaginacion de procurar y alcãçar vna cosa/el madrugar q̃ hazen de mañana/y el trasnochar ỏ noche/y el aguardar a otros ser importunos a muchos/y ser enojosos a todos: y despues quãdo no se catan/vno de los q̃ menos pensauã holgãdo y sin trabajo alcãço la honra: y ellos con mucho sudor y no poco dinero cobraron infamia: porque muchos negocios he visto yo perderse por pereza: y muchos mas por sobrada diligencia.

¶ Capit. xvij. do prosigue el emperador su carta: y persuade aque los príncipes sean de sus dioses temerosos: y de la sentencia q̃ dio el senado cõtra el príncipe que derroco el templo.

Odas estas cosas excellente príncipe te he dicho/ no por mas de te reprehender y afear tu caso: porque el curioso medico para quitar el agror de la purga haze morder al enfermo de vna dulce mançana. A. xx. dias del mes de Jano se presento vna muy larga informacion de tu vida aqui en el senado: y fue embiada por el cõsul q̃ fue a visitar a essa ysla de sicilia: que como sabes es ordenacion muy antigua/que de tres en tres años se visite toda la tierra subjeta a roma: porq̃ muy injustos son los pncipes q̃ tienẽ solicitud en hazer coger toda su renta: y son pezosos en saber si a sus pueblos se administra justicia. De la informaciõ q̃ se tomo de ti y de tu psona: si mi memoria no me engaña esta era la sũma: cõuiene a saber q̃ eres tẽplado en el comer: moderado en los gastos: piadoso cõ las biudas: padre a los huerfanos: grato a los que te siruen: sufrido con los q̃ te ofenden: solicito en cõseruar la paz: y fiel en mãtener las treguas: solamente eres acusado q̃ en el seruicio de los dioses eres muy perezoso.

perezoso. ¶Por vn solo portillo se pierde vna ciudad cercada si q̃da abierto: cincuenta hueuos sanos se estragan mezclando vn guero: por vna traycion sola se pierden infinitos seruicios passados: quiero dezir excelẽte príncipe/q̃ poco aprouecha en las cosas morales ꝛ abiles poner mucho cuydado/y a las virtudes heroycas ꝛ diuinas poner en oluido. ¶Porq̃ el buen príncipe primero ha de cerrar las puertas a los vicios/q̃ no entrẽ en sus subditos: q̃ no alçar y reparar los muros contra sus enemigos. Sea cada vno qual fuere/ꝛ diga cada vno lo que mã dare: q̃ para mi yo tengo por aueriguado/q̃ el hombre q̃ no es cultor de sus dioses/todas sus virtudes le hã de estimar como vicios: porq̃ esta es regla general en la muy alta philosophia/q̃ no se llama vna obra virtuosa porq̃ yo la obro: sino que entõces es virtuosa/quando a los dioses es acepta. ¶O excellente príncipe y tu no sabes q̃ no ay hõbre tan cuerdo q̃ no le falte mas q̃ tiene de cordura? Y tu no sabes q̃ no ay hombre tã sabio/que no ignora mas q̃ tiene sabido? Y tu no sabes que no ay hõbre tan prudente/q̃ no yerre mas cosas cõ la ignorãcia/q̃ acierta cõ su prudencia? Y tu no sabes q̃ no ay hõbre tan justo/que no le falte mucho para alcançar la verdadera justicia? Finalmente digo q̃ no ay virtud tan virtuosa/q̃ no le falte mas que tiene para ser perfecta: por cuya ocasiõ toda nr̃a justicia se ha de perfecionar y refinar en la justicia diuina: y lo mucho de virtud que a nosotros falta se ha de cũplir con mucha pfecion q̃ a los dioses sobra. ¶Esta ley tenemos los romanos/y esta es la summa ỏ todos los philosophos: q̃ aca entre los mortales/ni de los mortales/ni cõ los mortales no ay cosa perfecta: sino es por los dioses/y en los dioses perfecionada. ¶Los hõbres como son flacos/no puede ser menos/sino que cometã algũas flaquezas: y en tal caso los príncipes que son cuerdos todas las flaquezas q̃ cometen los hõbres pueden y deuen cõ ellos dissimular: excepto las q̃ son en desseruicio de los dioses: las quales si fuesse possible/antes q̃ fuessen pensadas auian de ser punidas: porq̃ no se puede llamar príncipe sino tyrano el q̃ en vengar sus injurias es solicito: y en castigar las de los dioses es perezoso. Sientase quien se sintiere/q̃rese quien se q̃rare: q̃ el príncipe que por ensanchar sus reynos/aumentar sus estados diere ocasion ha q̃ se disminuya el seruicio de los dioses: al tal no le llamaremos rey q̃ gouierna/sino tyrano que tyraniza. Si llamamos tyrano al q̃ despuebla a los pueblos/mata a los hõbres/persigue a los inocentes/estupra a las virgines/y roba a los reynos. ¶Dime excellente príncipe q̃ le faltara para tyrano al príncipe q̃ se atreue a los templos/y reuerencia a los flamines: y lo peor de todo q̃ tiene en poco el seruicio de los dioses? ¶No ay mayor tyrania/y de verdad es verdadero tyrano el príncipe o señor q̃ a sus dioses es atreuido: porq̃ no ay traycõ ni maldad q̃ no cometa el q̃ ya a los dioses tiene la verguença perdida. ¶Licurgo glorioso rey de los lacedemonios dezia en vna de sus antiguas leyes estas palabras. Ordenamos y mandamos que ningun hombre Lacedemonio sea osado recebir mercedes de manos del príncipe que a sus dioses no haze seruicios: porque no solo no es bueno/pero aun es muy dañoso todo

aquello q̃ por los hõbres/ y no por los dioses nos es otorgado. O excellẽte rey/o glorioso siglo/o bieauẽturado reyno enel q̃l q̃rian q̃ fuessen tã justos sus príncipes q̃ solo para repartir la hazieda q̃rian q̃ fuesse muy justa su psona: y todo aq̃llo davan por mal empleado q̃ por mano de malos hõbres les auia venido. Una cosa hezíste serenissimo príncipe muy fea: la q̃l yo he verguẽça de escreuirla: y es q̃ por ensanchar tu palacio derrocaste vn muy antiguo tẽplo: lo q̃l no solo no lo deuias hazer: pero aun ni por pensamiẽto te auia de passar: porq̃ al fin fin/aunq̃ las piedras delos tẽplos valẽ poco/los dioses a quien estã ofrecidas y dedicadas valẽ mucho. Perdoname excellẽte príncipe/q̃ te quiero hazer saber q̃ ha sido este hecho de tal calidad/q̃ a mi me ha espantado/a toda Roma escãdalizado/al sacro senado has muy enojado/ y a ti te tienẽ por hõbre atreuido: y todos reclaman q̃ seas muy biẽ castigado: y desto no te marauilles: porq̃ tienen por fe en roma q̃ el príncipe q̃ se atreue a derrocar los tẽplos / deue tener muy poca fe con los dioses. Por ser príncipe muy generoso/ y por ser amigo mio antiguo he trabajado por ponerte en gracia con el senado: pero como no ay escusa q̃ escuse el error cometido: no determinan de pdonarte esta culpa/sin q̃ vean primero en ti vna grãemiẽda: y ala verdad pareceme q̃ tienen razõ: porq̃ no ay cosa q̃ mas ayna alborote a los pequeños/q̃ ver q̃ ellos y no los grandes son castigados. Lo q̃ ha ordenado el sacro senado es/q̃ luego ala hora tornes ha rehedificar el tẽplo / y ha de ser mas ancho/mas alto/mas polido y mas rico: de manera q̃ tomes otro tanto de tu casa para alargar el tẽplo/quanto tomauas del templo para aumẽtar tu casa. Despues q̃ esto tuuieres en perfeciõ puesto/como agora estas corrido y afrentado/ternaste por dichoso y bieauẽturado: porq̃ no tu delos dioses/sino los dioses de tu casa para si tomaron. Bien creo q̃ se te recrecera gasto hasta q̃ ayas acabado el tẽplo. Ay te embio. xl. mill sestercios para ayuda ỗl edificio: y porq̃ sea mas secreto embiotelos con Panucio mi secretario: al qual en todo y por todo daras credito. Ay te embio vn collar de oro q̃ me truxeron del rio nilo/saliome algo an gosto/pienso para ti sera mas justo. Del reyno de España me han traydo vnas mulas/ay te embio dos dellas. Panucio mi secretario lieua vna mula muy buena/ y tienela muy preciada/de manera q̃ no ay hombre que sela pueda sacar/ni la quiere empreſtar: reciba yo tanto plazer/q̃ cõprada o hurtada hagas q̃ el buelua sin ella a Roma. Adi faustina te saluda/ y ala excellente reyna tu muger de su parte y dela mia cõ el acatamiento deuido nos encomiẽda: y essos papagayos Faustina le presenta. Marco emperador romano te escriue de su mano.

¶ Capitulo. xiv. en quanta veneracion eran tenidos entre los gẽtiles los que delos dioses eran muy cultores.

Los antiguos historiadores romanos cuentan / q̃ siete reyes fueron los q̃ enel principio gouernaron a Roma por espacio de. ccxlj. El segundo delos quales fue Numapõpilio: el qual entre todos los sobredichos siete es el mas estimado: y no por mas ỗ por auer

sido muy grã cultor delos dioses: porq̃ los pncipes romanos tãto erã amados por seruir alos dioses: como por vencer alos enemigos. Fue en tanta manera/q̃ consagro alos dioses a toda ĩRoma/y el hizo para si fuera dela ciudad vna casa: porque era ley entre los antiguos q̃ en cosa q̃ estuuiesse alos dioses consagrada/ ningun hombre humano era osado morar enella. El quinto rey de romanos fue Tarquino prisco: y quan malo fue Tarquino el superbo/tãto fue este de bueno/ y del pueblo amado: y entre las otras cosas le loan mucho que era muy temeroso delos dioses: y q̃ muy continuamente visitaua los templos: y no contento con los que hallo hechos/el edifico enla plaça del capitolio el muy famoso templo de Jupiter: porq̃ ningun pncipe romano podia para su persona edificar casa/sin q̃ primero hiziesse vn tẽplo para los dioses dela republica. Fue tenido en tanto este templo/q̃ assi como a Jupiter tenian los romanos por dios de todos los dioses: assi era tenido este tẽplo por cabeça de todos los templos. Teniendo guerra los romanos contra los falisques/y contra los capenates: dos capitanes de ĩRoma fuerõ vencidos/y el vno dellos muerto que auia nõbre Gemecio/y cayo tãto temor sobre los vencidos/q̃ muchos desamparada la guerra se tornaron a roma: porq̃ este priuilegio tienen los victoriosos/q̃ aunq̃ sean pocos/ siempre son delos vencidos temidos. ¶Por esta ocasion los romanos como hõbres prudentes de nueuo pusieron otros capitanes: y cierto acertaron enello: porque muchas vezes acontece q̃ mudados los caudillos dela guerra/se muda la prospera o aduersa fortuna. Fue elegido por capitan de aq̃lla guerra Marco furio camillo: el qual aunq̃ era capitan esforçado y valeroso/antes que fuesse ala guerra hizo alos dioses grãdes sacrificios en ĩRoma: y hizo voto q̃ haria vn solẽne templo si boluia cõ victoria: porque era costũbre que en aceptando el capitan romano la empresa luego prometia de hazer alguna notable cosa en roma. Como boluiesse pues cõ victoria Camillo no solo edifico el tẽplo/mas aun dotole de todas las rq̃zas q̃ a el le cupieron del despojo y triumpho: y como fuesse desto retraydo/diziendo q̃ los capitanes romanos auian de ofrecer los coraçones alos dioses/y los thesoros repartir alos exercitos: respondio el estas palabras. Yo como hõbre no pedi alos dioses mas de vn triumpho: y ellos como dioses dieron me muchos triumphos: pues auido a esto respecto/justo es que si yo fui corto enel prometer/que sea largo enel cumplir: porque assi como yo les agradeci mucho lo que me dieron allende lo que yo les pedi: assi ellos ternan en mucho lo que les doy allende delo que les prometi. Auiendo grandes guerras entre roma y la ciudad de Veye tuuierõ la los romanos cercada cinco años continuos: finalmente por ocasion de vna mina fue la ciudad tomada: porq̃ cada dia acontece enlas guerras ganarse por maña/ lo que por fuerça se sustenta. El dictador romano que alli estaua por capitan que era Marco furio mandopregonar q̃ al tiempo q̃ se tomasse la ciudad / no fuesse muerto ningũ enemigo sino el que hallassen armado: y como fue sabido por los enemigos desarmaronse todos: y assi escaparon todos: y de verdad fue este exẽ-

plo muy digno de notar: porq̃ los capitanes quanta ferocidad mueſtrã haſta ſer vẽcedores/tãta piedad han de tener deſpues cõ los vẽcidos. Fue loado aquel dictador por otra coſa q̃ hizo muy mayor que la ſobredicha/y fue eſta: cõuiene a ſaber/q̃ no ſolo no cõſintio robar los tẽplos/ni maltratar alos dioſes: pero el miſmo con gran reuerẽcia tomo todas las coſas ſagradas delos tẽplos/y alos dioſes q̃ eſtauã enellos: eſpecial ala dioſa Juno/y lleuolos todos a roma: porq̃ fue ley entre los antiguos/q̃ los dioſes delos vẽcidos no podian venir en ſuerte delos capitanes vẽcedores: y enel monte Auẽtino hizo vn ſolẽniſſimo tẽplo Camillo/y alli puſo a todos los dioſes juntos cõ todas las coſas ſacras q̃ truxo: porq̃ los romanos quãto mayor triũpho auian delos enemigos/tanto mejor trataua alos dioſes delos vẽcidos. Jtẽ es de ſaber/que los romanos deſpues de muchas vitorias acordaron de hazer vna corona ỏ oro muy grande y muy rica para ofrecerla al dios Apolo: y como eſtuuieſſe el errario pobre en q̃ auia poco oro y plata/las matronas romanas liberalmente deſhizierõ todas ſus joyas de oro y plata para hazer aq̃lla corona: porq̃ en roma para ſeruicio delos dioſes/para reparar los templos/para reſcatar captiuos/jamas entre los romanos faltauan dineros. El ſenado eſtimo en tanto eſte ſeruicio/que les concedieron tres coſas alas mugeres: conuiene a ſaber/tener guirlandas enlas cabeças: y en carros alos juegos publicos: y publicamente alas fieſtas delos dioſes: porque eran tan honeſtas las antiguas romanas/que jamas ponian oro enlas cabeças/y alas fieſtas ſiempre yuã atapadas. Que hizieſſen eſto los antiguos romanos cõ las matronas romanas no ſe deue nadie marauillar: porque tenian por coſtumbre en Roma/que la paga de vn ſeruicio auia de ſer con muchas y muy ſeñaladas mercedes. Aconteſcio otra coſa muy notable en roma y fue/q̃ los romanos embiarõ a dos tribunos los quales ſe llamauã Caulio y Sergio ala yſla delfos a lleuar vn grã pſente al dios Apolo/y a viſitarle: porque ſegun dize Titolibio/cada año embiaua ỉRoma vn preſente al dios Apolo: y Apolo embiaua vn conſejo a ỉRoma. Como nauegaſſen por el mar de Tinacria dieron al traues los tribunos/y cayeron en manos de vnos pirratas coſſarios: y aſſi preſos con todo ſu theſoro los lleuaron ala ciudad de Liparia: y ſabido enla ciudad como lo que lleuauan eran coſas ſagradas para el dios Apolo: no ſolo los ſoltaron/y todas las coſas les tornaron: mas aun les dieron guias que fueſſen y vinieſſen con ellos/haſta ſacarlos de todos los peligros. Tornados los menſageros a ỉRoma con ſalud/tomaron los romanos tãta alegria: q̃ ordenaron en roma/q̃ los generoſos de Liparia fueſſen patricios romanos: y todos los otros fueſſen ſus cõfederados: y que enel templo de Jupiter vuieſſe ſiempre dos ſacerdotes dellos: y eſte priuilegio jamas ſe concedio a eſtrãgeros ſino a eſtos: porque los romanos tenian tan grã zelo de ſus dioſes: que no fiauan el ſeruicio delos templos/ſino alos naturales mas antiguos: y alos hombres mas virtuoſos. En los tiẽpos que eſtaua Quinto fabio y ỉPublio decio en la guerra cõtra los Sanites/y contra los eſturques/y contra los vmbros/fuerõ

en roma vistas muchas señales terribles y espantables: las q̃les pusieron temor no solo alos q̃ las vierõ: pero aun alos q̃ las oyerõ: por cuya ocasiõ los romanos y las matronas romanas hazia̅ de noche y de dia muchos y muy grã̅des sacrificios alos dioses: porq̃ dezian ellos/q̃ si ellos aplacauan vna vez alos dioses en roma no tenian temor de sus enemigos enla batalla. Fue el caso/q̃ andã̅do las matronas romanas por los tẽplos a fin de aplacar a sus dioses/ vinierõ al templo ỏ la castidad muchas señoras patricias a sacrificar: porq̃ enel tiẽpo dela gran policia de ¶Roma las mugeres romanas sacrificauã̅ enel tẽplo delos dioses. Alla sazon sobreuino Virginia hija de Aurio virgineo consul plebeyo: y fue desechada ỏl sacrificio porq̃ no era señora patricia/ sino muger plebeya: como si diressen era labradora/ y no hija dalgo: porq̃ en ¶Roma eran en tãta veneracion tenidas las patricias/ q̃ no parecian sino esclauas suyas las mugeres plebeyas. La noble romana virginia como se vio delas otras matronas afrentada/ hizo de su casa p̃pria vn tẽplo ala diosa dela castidad: ala qual ella seruia cõ tanta reuerẽcia: y fue tal/ q̃ a poco tiempo venia̅ alli a sacrificar todas las mugeres casadas de ¶Roma/ porq̃ es la fortuna tan variable que muchas vezes aquellos q̃ con soberuia nos negarõ la entrada por sus puertas/ con humildad despues vienen a seruir nos a nuestras casas. ¶Por esta causa fue en tanto tenida la fundadora Virginia/ que en vida los romanos la hizieron patricia: y en muerte le pusieron enel alto capitolio vna estatua. Encima desta estatua estauan esculpidas vnas letras griegas q̃ en sentencia dezian estas palabras. Esta es la imagen dela gran matrona Virginia: la qual porque dio su casa alos dioses en vida/ los dioses la lleuaron a su casa enla muerte. De todas las hystorias sobredichas haze mencion Titolinio enla primera decada lib. ij. v. ir. y aunque el las pone por mas estẽso/ pero abasta esto para lo que haze a mi proposito. De q̃rido entre los gentiles buscar estos pocos de exemplos para confundir y reprehender alos principes christianos/ en q̃ vean quanto zelo tenian al seruicio de sus dioses falsos aquellos: y quã tibios y descuydados enel seruicio del nuestro dios verdadero somos nosotros. Verguença es de dezir como los antiguos romanos alos dioses de burla seruiã de veras: y los mas delos christianos al dios de veras siruen de burla: porque los hijos deste siglo no quieren sobre si trabajo: sino solamente por los deleytes del cuerpo. Muchos se marauillan que sea la causa que dios hazia tanto por ellos/ ellos no hazie̅do nada por dios: y a esto se puede dezir/ que si ellos a vn dios verdadero conocieran/ todo lo que a muchos dioses sacrificauan/ a vn dios sacrificaran: y como nuestro dios es justo remunerauales enestas prosperidades temporales/ no por que acertauan: sino porque desseauan acertar: porque en nuestra santa ley no mira dios quales somos/ sino quales desseamos ser. Los principes christianos marauillanse/ que es la causa que ellos no son assi de dios socorridos y prosperados como lo fueron los gentiles: y a esto se puede dezir/ que o ellos son buenos o malos: si son buenos/ por cierto gran injuria les haria dios en pagarles sus fieles ser-

uicios en estos bienes mũdanos: porq̃ mas valen diez mil de juro perpetuo en la gloria: que cien mill de juro de por vida en esta triste vida. Pero si los tales prin cipes y grandes señores son malos en sus psonas/no solicitos en gouernar sus tierras/no fauorecedores de pupilos y biudas/no muy temerosos de dios/y de sus yglesias/y sobretodo que iamas se acuerdã de hazer a dios vn seruicio: sino quãdo se veen metidos en algũ peligroso trabajo: en tal caso ni q̃ere dios oyrlos ni menos fauorescerlos: porq̃ sin comparaciõ es mas acepto el seruicio q̃ se haze por voluntad: que no el que se ofrece por necessidad.

¶ Capitulo. xx. que por cinco razones deuen los príncipes ser mejores christianos y mas virtuosos que no sus vasallos.

Mi parescer: por cinco razones deuen/y son obligados los prínci pes a ser virtuosos: digo virtuosos: en q̃ sea de dios muy temerosos: porq̃ solo aq̃l se puede llamar virtuoso q̃ en la fe de la yglesia/y en el te mor d̃ dios esta muy entero. Lo pmero deuẽ los pncipes/temer/hõ rar/y seruir a vn solo dios q̃ a dora: pues a el solo/y no a otro conoce por superior en los cielos y en la tierra: porq̃ al fin al fin: no ay cosa tã poderosa q̃ a la diuina po tẽcia no sea subjecta. Y de ẽ dad si el pncipe q̃ gouierna no tiene siempr delãte los ojos al superior príncipe a quiẽ ha de dar cuẽta en grã peligro tiene la saluacion de su anima/porq̃ el pncipe mucha ocasiõ tiene a ser vicioso: acordãdose q̃ por el vicio no ha d̃ ser castigado. En muchas y diuersas escripturas lo he mirado/y jamas halle pncipe ãtiguo: q̃ cõ tener a vn solo dios fuesse cõtẽto/ca tenia muchos dioses: porq̃ julio cesar. v. dioses traya ẽ vna tabla pitados: y el grã scipiõ. vij. dio ses traya ẽ vna medalla esculpidos. y lo q̃ mas es: q̃ no se cõtẽtaua cõ tener mu chos/sino q̃ en sacrificios y seruicios cũpliã cõ todos: y los pncipes xpianos q̃ no tiné sino vn solo dios v̂dadero/no son pa dar se recabdo en tenerle cõtento y ha zerle el deuido seruicio. Y si a caso dixerẽ los pncipes/q̃ mas trabajo es seruir a vn dios v̂dadero: q̃ a todos los dioses falsos. A esto respõdo/q̃ seruir aq̃llos era trabajo: y seruir a nr̃o dios es descãso/y seruir aq̃llos era costoso/y d̃ seruir a dios sacasse ꝓuecho. porq̃ aq̃llos dioses pediã muchos y muy ricos sacrificios: y nr̃o dios no pide sino puros corações y santos desseos. Lo segũdo: deuẽ los pncipes ser mejores xpianos q̃ todos: porq̃ tienẽ mas q̃ perder q̃ todos: y el q̃ tiene q̃ per der mas q̃ otro ninguno ha a dios de seruir: porq̃ assi como el solo lo puede dar assi el solo y no otro lo puede quitar y tomar. Y si vn vasallo pierde o le tomã al guna cosa: hazesela cobrar el príncipe aq̃en sirue/ mas si el pncipe es agrauiado y de otro pncipe o tyrano supimido: no tiene aquiẽ se q̃rellar ni socorrer sino a su dios piadoso: q̃ al fin al fin: vn poderoso no puede ser d̃ agrauiado sino por otro poderoso. Pero miren los pncipes q̃ el hõbre q̃ quiere dar algũ grã salto desde lexos viene primero corriendo: quiero dezir: que el príncipe q̃ quiere tener a dios para sus necessidades propicio/ deue tener a esse mismo dios con seruicios muy grãgeado: porque con verguença se pide socorro aquel aquien jamas hezimos

seruicio. Lo tercero: deuen los príncipes ser mejores xpianos/ y ver se ha esto en que socorran alos pobres/ fauorezcan alos desfauorecidos/ visiten alos hospitales/ frequenté los tẽplos/ y se esfuerçen a oyr los oficios diuinos/ y de todas estas cosas no solo resçibiran premio porq̃ las hazen/ pero avn recibiran honra: porq̃ por su bué exemplo otros haran la misma obra. De ser los príncipes de dios y ó sus mãdamiẽtos poco temerosos: vienẽ sus reynos y vasallos a ser malos xpianos/ porq̃ siendo la fuente salobre/ imposible es q̃ sus arroyos sean dulces. Vemos por experiencia: q̃ vn freno enfrena vn cauallo/ vn rodezno mueue a vn molino: y vn gouernalle rige a vna nao: quiero dezir/ q̃ vn príncipe bueno o malo llenara tras si a todo el reyno/ que si ellos a dorá a dios todos le adoran/ si ellos le siruẽ todos le siruẽ: si ellos le alabã todos le alaban: y si ellos le blasfemã todos le blasfemã: porq̃ es imposible q̃ el arbol brote otras fructas ni flores sino cõforme al humor q̃ tienẽ sus rayzes. Los príncipes esta pminẽcia tienẽ entre todas las criaturas: q̃ si son buenos nũca resçibirã gualardon por vna obra sino por muchas/ porq̃ fueron ocasion q̃ las obrassen muchos: y por contrario/ no solo seran castigados por el mal que ellos hizieron/ pero avn por los males que por ocasion de sus malos exemplos otros cometieron. O príncipes que oy soys viuos: quanto desseo yo que pudiessedes hablar con vno delos príncipes que son ya muertos especial si fuessen delos que en aq̃llas eternas llamas está dañados/ y veriades/ y oyriades/ q̃ los mayores tormẽtos q̃ passan son no por lo q̃ hizierõ: sino por los males q̃ fuerõ ocasiõ de se hazer. ¶Porq̃ muchas vezes pecã los príncipes/ y plados: mas por lo q̃ dissimularõ a otros: q̃ no por lo q̃ cometẽ ellos. O quãta vigilancia deuẽ tener los príncipes y grãdes señores en mirar mucho lo q̃ dizẽ/ y quã deseminado ha de ser todo lo q̃ hazẽ/ porq̃ no solo siruẽ a dios por si solos: po siruẽle en todo lo q̃ siruẽ sus subditos. Y por el cõtrario: no solo los príncipes ofendẽ por si solos: po ofendẽ y pecã en todo lo q̃ ofendẽ y pecã sus reynos: porq̃ al pastor mu y graue le hã ó dar el castigo: q̃ndo por su culpa el lobo mata al ganado Lo q̃rto los príncipes deuẽ ser mejores xpianos q̃ otros/ a causa q̃ a solo dios hã de dar cuenta de sus estados. Cãto q̃nto mas somos ciertos ser justo el dios q̃ nos ha de tomar la cuenta tanto deuemos trabajar mas de estar en su gracia: porque si hallare o no hallare en nuestra vida alguna falta: con amor y piedad nos la corrija. Los hombres en esta vida no tienen cuenta sino con otros hombres: y al fin fin cuẽta buena cuenta mala toda passa entre los hombres: porque son hombres. ¶Pero que haran los tristes delos príncipes que no tienen cuenta sino con dios: el qual no puede ser engañado con palabras/ ni corrompido con dones: ni temeroso por amenazas/ ni conuencido por ruegos/ ni satisfecho con escusas? Tienen los príncipes sus reynos llenos de crudas justicias: que castigan las flaquezas humanas:: tienen sus cõsejos llenos de fiscales: que acusan los excessos contra ellos cometidos: tienen sus palacios llenos de truhanes que les acuerdẽ las vidas agenas: tienẽ sus cortes llenas de contadores que de todas

sus rētas les dan cuēta: y entre todas estas cosas: porq̄ no quierē tener memoria de aq̄l estrecho dia en el q̄l de su mala vida darā estrecha cuēta? ¶Parece me a mi: que pues los prīcipes todo su rescibo es de la mano de dios: q̄ todo su gasto ha de ser en cosas d̄ dios: y todo su trabajo ha de ser con dios: y la cuenta de su vida no la han de dar sino a dios: q̄ pues son dioses en la auctoridad que tienen sobre las cosas temporales/q̄ pareciessen a dios mas q̄ los otros en las virtudes/porq̄ mas heroyco es el prīcipe q̄ supedita dos vicios: q̄ el p̄ncipe que subjuzga diez reynos. ¶Pero ya les p̄donaremos/y a vn rogaremos q̄ no sean dioses en la tierra/sino q̄ sean vnos hōbres buenos en la republica: porq̄ todo el bien de los prīcipes esta: en que sean muy valerosos con los estraños: y poco presumptuosos cō los suyos. ¶Lo q̄nto: los prīcipes deuen ser mejores x̄pianos que otros: porq̄ el fauor o disfauor les ha de venir de mano de dios solo: y no de otro ningūo ¶Muchas vezes lo he visto: que los prīcipes q̄ toda su esperāça ponē en el socorro y fauor de otros prīcipes: aquellos son de dios mas desamparados: y por cōtrario: los que no curā de los hōbres sino de dios: a q̄llos tienē a dios/y a los hōbres en su fauor y socorro. ¶Muchas vezes al meior tiempo q̄ con grā brio el fauor humano passa su carrera: el secreto juyzio d̄ dios le haze parar cō vna sofrenada/q̄ ero dezir/que muchas vezes los confederados y amigos de los p̄ncipes les pueden/y quierē ayudar: y dios no quiere que sean ayudados ni fauoreados: porq̄ vean q̄ no esta su remedio en la solicitud humana/sino en la prouidencia diuina. ¶Vn p̄ncipe q̄ tiene vn reyno no p̄mite sin su pesçer se haga ninguna cosa en el reyno: pues no es de menos señorio dios en el cielo q̄ son los prīcipes en la tierra: por q̄ quiere dios q̄ como es señor de todo hagā cuenta del en todo: y como es fin de todas las cosas: en el/y cōel se comiencē todas las cosas. ¶O p̄ncipes si supiessedes quā poco mal es estar mal cōlos hōbres: y si supiessedes q̄nto hos va ē estar biē cō dios: yo os juro q̄ alos hōbres a vn burlādo/no q̄ssiessedes hablar vna palabra: y a dios no d̄rriades d̄ encomēdaros a el d̄ noche y d̄ dia: porq̄ mas p̄tītud tiene dios pa nos socorrer/q̄ nos otros tenemos solicitud pa le llamar/q̄ al fin al fin: el fauor q̄ os puedē dar los hombres: pueden lo dessazer otros hōbres: pero el fauor q̄ os diere dios: ni ay hōbres que lo resistā/ni otro dios que lo contradiga. ¶Todos los que han alcançado mucho: y tienē mucho: deuē se fauoresçer con los que puedē mucho: y si es assi: hagoles saber alos prīcipes: que todos los hombres jūtos no pueden tanto como puede dios solo: porque mas espanta el bramido del leon: que no el aullido del lobo. Yo confiesso: que los prīcipes y grandes señores pueden algūas vezes ganar/,pcurar/alcāçar muchas cosas/pero p̄gūto les que es del fauor q̄ tienē pa conseruallas? ¶Muchas vezes vemos q̄ en breues tiempos se alcāçā grādes señorios: los quales juyzios humanos no abastā para regir los: ni fuerças humanas para conseruarlos: porq̄ los romanos/la libertad que en seyscientos años ganarō: por tomarse con los godos en tres años la perdieron. ¶Vemos por experiēcia cada dia: q̄ vn hōbre para regir sola su casa tiene

neceſſidad del cõſejo de ſus amigos y vezinos/y pienſan los príncipes/y grãdes ſeñores cõ ſolo ſu parecer gouernar tantos reynos?

¶ Capit. xxj. quiẽ fue el philoſopho bias/y de la cõſtancia que tuuo quando perdio todo lo que tenia/y de vn razonamiẽto que hizo alos que lo conſolauã de ſu trabajo/y de diez leyes q̃ dexo alos príncipes las quales para los príncipes ſon leyes muy notables.

Entre todas las naciones/y generos de gentes que ſe preciaron tener conſigo ſabios fuerõ los griegos: los quales por excellẽcia: no ſolo tuuierõ para leer en ſus achademias grandes philoſophos: pero avn los eligierõ por príncipes de ſus reynos: porq̃ ſegũ dize Platõ/en aq̃llos tiẽpos/y en aquellos reynos/o erã philoſophos los que imperauã: o los q̃ imperauã philoſophauã: ſegũ eſcriue Laercio lib. ij. de antiquitatibus grecorũ. Preciãſe mucho los griegos auer tenido de todas las cõdiciones de gẽtes muchas y muy notables pſonas: cõuiene a ſaber: ſiete mugeres muy ſabias: ſiete reynas muy honeſtas: ſiete reyes muy virtuoſos: ſiete capitanes muy eſforçados: ſiete ciudades muy inſignes: ſiete edificios muy ſumptuoſos: ſiete philoſophos muy doctiſſimos: y los philoſophos fuerõ eſtos. Thales: que fue el primero que hallo el norte para nauegar. El ſegũdo fue ſoloñino: el qual dio las p̃meras leyes alos de athenas. El tercero fue chilon: el qual fue a oriente por embarador delos athenienſes. El quarto fue pithaco/el qual no ſolo fue philoſopho/pero avn fue capitã delos mitilenos. El quinto fue cleobolo: el q̃l deſcendia del antiguo linaje delos hercoles. El ſexto fue periandro: el qual por mucho tiempo gouerno el reyno ỏ corintho. El ſeptimo fue bias pirineo: el qual fue príncipe delos perinẽſes. Hablãdo pues deſte bias: que haze ami propoſito es de ſaber/ q̃ enlos tiempos q̃ reynaua romulo en roma/ezechias en judea/auia en grecia muy gran guerra/entre los metinẽſes/y entre los perinẽſes y deſtos perinẽſes era philoſopho y príncipe y capitã bias: el q̃l por ſer ſabio leya enla academia: por ſer eſforçado era capitã dela guerra/y por ſer muy prudente era príncipe que gouernaua la republica: y no ſe marauille deſto ningũo: porque en aquellos tiempos dauã ſe a tanta virtud los ſabios/que el philoſopho q̃ no tenia abilidad mas ỏ para vna coſa en muy poco le teniã en ſu republica. Deſpues ỏ muchas contiẽdas entre los metinẽſes y perinẽſes: dioſe vna cruda batalla/dela qual fue capitan el philoſopho bias: y vuo la victoria della: y eſta fue la primera batalla q̃ por manos de philoſopho ſe dio en grecia: dela qual vitoria grecia tomo mucha ſoberuia/por ver que ſus philoſophos erã tan vẽturoſos enlas lanças: como dulces enlas lenguas. y a caſo como le truxeſſen muchas donzellas virgines captiuas para q̃ las vendieſſe/y dellas y del precio dellas ſe aprouechaſſe/el buen philoſopho bias no ſolo no las corrõpio: ni vẽdio: mas avn libertolas y veſtiolas: y libres de toda infamia las hizo lleuar a ſu tierra/y no ſe tẽga en poco eſta liberalidad ỏ ſoltar alos captiuos/y no corrõper alas virgines: porq̃ muchas vezes los

vẽcidos son vencidos cõlas armas ỹ los vẽcedores/ y los vencedores se pierdẽ en los regalos y vicios delos vencidos. Fue este hecho tan loado entre los griegos/ y fue en tanto tenido de sus enemigos/ que luego los metinẽses enbiarõ enbaxadores a pedir paz alos perinẽses / y ordenarõ entresi paz perpetua cõ tal cõdiciõ q̃ al philosopho bias hiziessen vna immortal estatua: pues por sus manos y mas por sus virtudes auia ẽtre ellos cessado aq̃lla guerra. Y de verdad ellos tuuierõ razõ/ porq̃ mas merece el q̃ alcãça la paz ganãdo los coraçones ỹ los enemigos: q̃ no el que alcança victoria derramãdo sangre por los cãpos. Los coraçones delos hõbres son generosos/ y vemos cada dia que muchas vezes ante vno vẽce a muchos por bien: q̃ muchos vẽçan a el por mal/ y assi dizen que ỹzia estas palabras el emperador seuero. ¶Por bien / atado por vn cabello me lleuara el menor esclauo de Roma/ y por mal a vn no me podran mudar todos los poderosos de ytalia/ porq̃ mi coraçõ mas quiere ser siruo delos buenos: qne no ser señor delos malos. Cuenta valerio maximo q̃ como vna vez fuesse tomada delos enemigos la ciudad de periene/ y fuesse saqueada: de manera que al philosopho bias le auiã a su muger muerto: alos hijos le auiã captiuado: la hazienda le auiã robado: la su ciudad auian derrocado: y a su casa auiã puesto fuego: bias fuesse a athenas/ escapada la vida. En este tan lastimoso caso el buẽ philosopho bias: no solo no mostraua tristeza/ pero a vn yua por el camino cãtando cõ gran alegria/ y como se espantassen todos de aq̃lla alegria/ dixoles esta palabra.

¶Habla de Bias el philosopho.

¶Los que dizẽ que por carescer yo de mi ciudad/ por carescer de mi muger: por carescer de mi casa: por carescer de mis hijos/ por esto he perdido quãto tenia: los tales ni sabẽ que cosa he fortuna: ni sienten biẽ de philosophia/ porq̃ perder hijos ni hazieda no se puede llamar perdida: quãdo q̃da la vida sana/ y en la fama no ha hecho estrago la pestilencia. Que sea verdad esta sentencia: pensemos profundamente esta cosa. Si permitieron los dioses justos que viniesse esta ciudad a manos de tyranos crudos: la permission fue muy justa / porq̃ no ay cosa mas conforme a justicia: q̃ aquellos que no gustã la buena dotrina delos sabios: que sientan el aspero castigo delos tyranos. Item: si me matarõ a mi muger los enemigos: soy cierto que no fue sino cõ acuerdo delos dioses: los quales en nasciendo vna criatura luego le tassan los dias ỹ la vida. ¶Pues porq̃ llorare yo su muerte: si hasta alli temiã los dioses tassada su vida: Lo mucho en q̃ tenemos la vida nos haze parecer q̃ la muerte es repentina/ y q̃ la vida sin tiempo y sazon es dela muerte saltead a: pero esta es platica delos hijos de vanidad: porque con voluntad delos dioses nos visite la muerte/ y cõtra voluntad delos hõbres se nos despide la vida. Itẽ: mis hijos son philosophos virtuosos/ y a vn que estẽ en poder delos tyranos/ no por esso los llamaremos captiuos/ por q̃ no se llama captiuo el que esta cargado de hierros sino el que esta arrodeado ỹ vicios. Itẽ: si el huego q̃mo a mi casa/ ni por ello tẽgo de tomar tristeza/ que a la verdad ella era ya vieja

y los vientos cõbatian los tejados/los gusanos royan las maderas/las aguas desmoronauã las paredes/de manera que vn dia cayera/y alli a traycio me matara/porq̃ la embidia/y la malicia/y la casa vieja/sin llamar a la puerta acometen a la persona. Vino pues el elemento del huego: y hizolo en tres cosas como gene roso. La vna: que me quito el cuydado dela hazer. La segũda: q̃ me quito la costa dela derribar. La tercera: que quito de pleytos a mis erederos dela eredar/ porq̃ muchas vezes con lo que se gasta sobre la erencia de vna casa pobre: se haria otra casa muy rica. Item: dezir q̃ me tomarõ mi hazienda: en carescer que carezco delos bienes de fortuna: no tiene razõ los q̃ tal piẽsan/ ni menos los q̃ tal dizen: porq̃ la fortuna estos bienes tẽporales jamas a ninguno los da por cosa propia/sino q̃ en los q̃ ella quiere/y por quanto ella quiere los deposita. ¶Pues como la fortuna vee que a los hõbres que ella tenia por depositarios se le alçan por erederos/al tiẽpo que piẽsan tener por mas suya la hazienda/ entonces sela quita/y da a otra persona. Con razõ yo no puedo tener quexa que aya perdido ningũa cosa: porq̃ los bienes temporales la fortuna encomendolos a otro: pero la paciẽcia y philosophia lleuola comigo: de manera que me descargaron delo ageno/ y ya no tengo cargo sino de mi solo. Cuenta laercio libro. v. de dictis grecorum: q̃ este philosopho Bias acordo de yr alos juegos del mõte olimpo: a do cõcurrian de todas las naciones del mũdo/y mostro se alli de tan alto ingenio que entretodos los philosophos el quedo por vnico/ y lleuo la fama de verdadero philosopho. Estãdo pues en aq̃llos juegos olimpos/pregũtaron le algunas pregũtas otros philosophos/y aun que las pregũtas fueron muchas/y de diuersas cosas/ no porne aqui sino las mas substanciales/ que son las siguientes.

¶Preguntas hechas al philosopho Bias.

¶La primera pregũta. fue esta/di en este mal mũdo/quiẽ es el hõbre mas desdichado: respõdio bias/en este mũdo aquel es mas desdichado: que en la desdicha no puede tenir sufrimiento: porque no matan alos hombres las aduersidades: sino la impaciencia que tenemos en ella.

¶La segunda pregunta fue. qual es la causa q̃ de juzgar es mas enojosa/respõdio Bias/no ay cosa de juzgar mas enojosa: q̃ es juzgar entre dos amigos vna cõtienda: porque juzgar entre dos enemigos: vl vno queda por amigo: mas juzgar entre dos amigos: el vno queda por enemigo.

¶La tercera pregũta fue. q̃ cosa es mas dificultosa de medir: respõdio Bias/no ay cosa q̃ en el mũdo se requiera tan gran tiẽto: como quando se mide el tiempo: porq̃ el tiẽpo se ha de medir tan justo: que ni le falte ala razon tiempo para hazer bien: ni le sobre ala sensualidad tiempo para hazer mal.

¶La quarta pregunta fue. qual es la cosa enel complimiẽto dela qual no ha de auer escusa para cumplirla: respondio bias/ lo que se prometio: porque do ay coraçones generosos y rostros vergõçosos: todo lo que por voluntad se prometio de necessidad se ha de cũplir/ que de otra manera: mas perderia el que perdiesse

el credito de su palabra: que no el que perdiesse la promessa a el hecha.

¶ La quinta pregunta fue: qual es la cosa en que los hombres buenos y malos han de ser mas solicitos: respondio Bias: en ninguna cosa han de ser los hõbres tan solicitos/como en buscar consejos y consejeros: porque no se puede sustentar los prosperos tiempos: ni se pueden resistir a los muchos enemigos/ sino es con hombres maduros/y con consejos anejos.

¶ La serta pregunta fue. Qual es la cosa en la qual los hombres son loados por ser perezosos: respondio Bias/en vna sola cosa tienen los hombres licencia ó ser perezosos: y es en elegir los amigos: porque el amigo muy tarde se ha de elegir/ y jamas por jamas se ha de dexar.

¶ La septima pregunta fue. Qual es la cosa que mas desea el hombre abatido: respondio Bias: es mudança de fortuna: y la cosa que mas aborrece el prospero es pensar/que es mudable la fortuna: porque el hombre abatido piensa que si muchas mudanças haze fortuna/siempre le cabra alguna parte della. y el hombre pspero piensa q̃ por vna mudança q̃ haga fortũa: luego le ha de despedir ó su casa.

¶ Estas cosas fueron las que preguntaron: y respondio el philosopho Bias en los juegos del monte olimpo/en la olympiada. lx. Viuio el philosopho Bias noventa y cinco años: y como llegasse a la muerte los ꝓpinenses mostrando mucho pesar de carecer de tan gran varon: rogaronle afectuosamẽte tuuiesse por biẽ de ordenarles algunas leyes/mediante las quales supiessen elegir caudillo y ꝓncipe q̃ a el le suceddesse en el reyno. Y dadas estas cosas por el philosopho Bias dio les las siguientes leyes en breues palabras/de las quales leyes/y del autor dellas haze mencion el diuino ꝓlaton en el libro de legibus/ y Aristotiles en los libros de las ychonomicas.

¶ Las leyes que dio el philosopho Bias a los ꝓpinenses.

¶ Ordenamos y mandamos: q̃ ninguno sea elegido por príncipe de todos los pueblos/sino viuiere a lo menos quarenta años: porque ó tal edad han de ser los gouernadores: que ni la poca edad y esperiencia les haga errar los negocios/ni la mucha edad y flaqueza les estorue a sufrir los trabajos.

¶ Ordenamos y mãdamos: que ninguno sea elegido por gouernador del pueblo/si vniuersalmẽte por todo el pueblo no fuere aprouado por bueno: porque nũca sera bien obedecido/el que de todos fuere tenido por malo.

¶ Ordenamos y mandamos: que ninguno entre los pertinenses sea por gouernador elegido: sino fuere en las letras griegas muy docto: porque no ay mayor pestilencia en la republica/que faltar sapiencia y prudencia en el que la gouierna.

¶ Ordenamos y mandamos: que ninguno sea entre los ꝓpinenses por gouernador elegido: sino fuere a lo menos diez años en las guerras criado: porque aq̃l solo sabe conseruar la paz desseada/que supo por experiencia que cosa son los trabajos de la guerra.

¶ Ordenamos y mandamos: que ninguno q̃ fuere en crueldad notable tema-

do sea por gouernador ó algun pueblo elegido: porque todo hombre que fuere de crueldades amigo/es imposible sino que pare en tyrano.

¶ Ordenamos y mandamos/que si el gouernador delos ſperinēses fuere osado a quebrantar tres leyes antiguas del pueblo: en tal caso sea dela gouernaciō priuado/y del pueblo expelido: porq̄ no ay cosa q̄ mas destruya ala republica/q̄ hazer leyes nueuas: y q̄brantar las buenas costumbres antiguas.

¶ Ordenamos y mādamos. Que al principe o gouernador delos ſperinenses les sean muy bien pagados los tributos: y si a caso en casa del tal Gouernador fuere mayor el gasto que no el tributo: luego el tal sea del gouierno priuado: porque el principe que tiene poco y gasta mucho/o ha de perder el reyno/o el ha de tornarse tyrano.

¶ Ordenamos y mandamos. Que el gouernador que vuiere de gouernar alos ſperinenses sea muy cultor delos immortales dioses/y muy amigo delos sacros templos: porque de otra manera/el principe que a sus dioses no tiene reuerencia/no esperen los hombres alcançar del justicia.

¶ Ordenamos y mandamos. Que el principe delos perinenses se contente con las tierras que le dexaron sus passados/y no inuēte guerras para tomar reynos estrangeros: y si a caso lo quisiere hazer/ninguno con dineros ni persona sea obligado a le seguir ni seruir: porque el dios Apolo me dixo/que el hombre que tomasse lo ageno/los dioses le tomarian a el lo suyo propio.

¶ Ordenamos y mandamos. Que el gouernador delos perinenses vaya cada semana dos vezes a orar alos dioses/y a visitar alos templos: y si lo contrario hiziere/no solo dela gouernacion sea priuado: mas aun despues ó muerto carezca de sepulchro: porque el principe que no honra alos dioses enla vida/no es razon que sus huessos sean honrados despues enla sepultura.

¶ Capitulo. xxij. como dios desde el principio del mūdo siēpre cōtra los malos puso justica: especial contra los principes q̄ se atreuen a su yglesia: y q̄ todos los malos xp̄ianos no son sino parrochianos de los infiernos.

Cando aq̄l opifice eterno/el qual todas las cosas mide con su omnipotēcia/y las pesa cō su sabiduria/enel ser efectiuo crio todas las cosas/assi celestes como terrestres: visibles como inuisibles: corporeas y incorporeas/no solo ꝓmetio alos buenos q̄ le siruiessen ꝓmio: po jūtamēte amenazo alos q̄ se le atreuiessen cō castigo: porq̄ la justicia y misericordia de dios siempre andā jūtas/y jamas cōbida la vna alos buenos/sin q̄ amenaze la otra alos malos. ſparece esto ser verdad/porq̄ no auiēdo mas de vn dios/y aq̄l dios no criando mas de vn mundo/y en todo el mundo no auiēdo mas de vn huerto/y en aq̄l huerto no auiendo mas de vna fuēte/y cabe aq̄lla fuente no auiendo mas de vn hōbre/y cabe aq̄l hōbre estaua sola vna muger/y cabe aq̄lla muger sola estaua vna serpiēte/y cabe la serpiente auia solo vn arbol vedado/cosa marauillosa de dezir/y no

menos espantosa fue de ver: que el dia q̃ el mundo acabo de ser criado: aquel dia puso dios en el ſparayſo terrenal horca y cuchillo. La horca fue el arbol vedado de do comieron: por el qual fueron juſticiados nueſtros primeros padres: y el cuchillo fue la pena cõ que ſomos degollados haſta oy noſotros ſus miſeros hijos: porq̃ en la verdad ellos comieron el agraz dela culpa: y noſotros tenemos la entera dela pena. No quiero dezir como nueſtro dios con ſu potẽcia leuanta lo que eſta abatido con ſu ſabiduria: encamina lo mal guiado: con ſu voluntad diſſimula mucho delo malhecho: cõ ſu clemẽcia perdona lo a el ofendido: con ſu luz alũbra lo q̃ eſta obſcuro: con ſu rectitud endereça lo que eſta q̃brado: cõ ſu largueza paga mas ỹ lo merecido: pero quiero aqui dezir y muy por eſtẽſo declarar como nueſtro ſupremo dios con ſu juſta juſticia caſtiga a todos los q̃ no eſtã en ſu gracia. O quã ſeguros han de eſtar los tus fieles ſeruidores ſeñor/en que por ſus pocos ſeruicios han de lleuar de ti muchos y muy copioſos gualardones: y o quan ſoſpechoſos han de viuir ſiempre los malos/en q̃ por ſus muchos males les has de dar agros y horrẽdos caſtigos. Laſo q̃ nro dios con ſu bondad no dexe ſeruicio ſin gualardõ: ni con ſu juſticia no dexe culpa ſin pena: pero es de ſaber q̃ ſobre todo y mas que todo aq̃llo mas grauemente caſtiga/la ofenſa delo qual toca en deſacato dela ſancta fe catholica: porque ꝛpo por tan injuriado ſe ſiente delos que perſiguen a ſu yglesia: como delos que puſieron las manos en ſu perſona. En los tiẽpos paſſados leemos auer hecho dios en muy altos principes y en muy famoſos hõbres muchos y muy ſeñalados caſtigos: po en ninguna coſa ſu rigor aplomo tanto las manos/como en aquellos q̃ adorauã los infames y dolos/y violauan los tẽplos ſacros. Porq̃ acerca de dios eſta es la ſupma culpa: conuiene a ſaber/dexar ſu ſancta fe catholica en la vida: y deſeſperar ỹ ſu miſericordia en la muerte. Pluguieſſe ala diuina clemẽcia q̃ tanto conocimiẽto tuuieſſemos noſotros de ũras culpas/como dios tiene razõ de dar nos caſtigo por ellas: porq̃ ſi eſto aſſi fueſſe/noſotros haríamos la emiẽda en lo aduenidero/y dios haria pdõ general de todo lo paſſado. Veo vna cõſa/y pieſo q̃ no me engaño en ella/y es q̃ en comẽter flaq̃zas y miſerias nos cõtamos por naturales/y ẽla ſatiſfaciõ y emiẽda dellas dezimos ſer eſtrãgeros: de manera q̃ admitimos la culpa y cõdenamos la pena q̃ merecemos por ella. Los ſecretos juyzios de dios permitiẽ dolo/y ſus pecados merecidẽ dolo/yo no niego ſino q̃ los malos poder podran tener y poſſeer eſta vida a ſu plazer/pero yo les juro que quando no cataren ellos la pierdan a ſu deſpeſar: porque ſon tan inconſtantes los plazeres de eſta vida/que a penas començamos a guſtarlos quando deſaparecen delante de nueſtros ojos. Regla es infalible/y de buenos y malos experimentada: que todos naturalmente deſſean antes que les ſobre/que no que les falte: y todo lo que mucho ſe deſſea/con mucha diligencia ſe buſca: y lo que con diligencia ſe buſca/con trabajo ſe alcança: y lo que cõ trabajo ſe alcança/con amor ſe poſſee: y lo que con amor ſe poſſee cõ dolor ſe pierde: y lo que con dolor ſe pierde/para ſiempre ſe llora/que al fin al fin no podemos

negar/sino que delos coraçones lastimados sus pregoneros son los ojos llorosos. Enlos juyzios viuos/y enlos coraçones tumidos lastima es q̃ siempre lastima: pena es q̃ no descãsa/gusano es q̃ siempre roe/acordarse vn hombre que ha de perder la vida regalada que tanto ama: y que ha de gustar la muerte espantosa que tanto aborrece. Viniendo pues al proposito delo que quiero prouar eneste caso/es razon q̃ sepan todos los príncipes sino lo saben: que assi como la diuina prouidencia los sublimo a altos estados/y esto sin ver enellos meritos/assi su rigurosa justicia los abatira si fueren a sus beneficios ingratos: porq̃ la ingratitud delos beneficios recebidos haze inabile al hombre para rescebir otros. Quanto mas fuere vno cõ beneficios preuilejado/tanto si mal vsare dellos sera grauemẽte punido. Todos los hombres prudentes si parãmientes enello/hallaran que muchas vezes en aquellos pecados comiença dios el castigo/los q̃les tenemos nosotros mas en oluido: porq̃ delante la justicia de dios siempre estan corriendo sangre nuestras culpas secretas: paraque hagan de nosotros justicias publicas. E digo mas/q̃ eneste caso no veo ser mas esento al príncipe que viue enla cumbre dela felicidad humana/q̃ al pobre labrador q̃ viue en vna estrecha y muy pobre aldea: & aun las mas vezes vemos por experiencia/q̃ los repentinos y espantosos rayos deran los edificios baxos/y derruecan en vn momento los omenajes superbos. Quiere dios/y es su determinada voluntad: que quanto sublimo a vn hombre mas q̃ a todos los otros hõbres/tanto mas le reconozca por señor que todos los otros hõbres: porque no crio dios los altos estados y señorios para cometer grandes delictos: sino que con ellos tengan los príncipes ocasion de hazerle muchos & mayores seruicios. Todo príncipe que no fuere buen xpiano/y dela sancta fe catholica zeloso/y alos templos de dios fuere atreuido/y enel culto diuino no fuere muy cuydadoso/tengase por dicho que eneste mundo perdera la fama: y enel otro terna en peligro el anima: porque todos los malos charistianos no son sino perrochianos del infierno.

¶ Capitulo. xxiij. en como prueua el auctor por doze exemplos quan asperamẽte son los príncipes castigados: quando son atreuidos a sus templos.

¶ Porque fueron castigados los hijos de Aron.

Iempo es ya q̃ deremos de persuadir cõ razones y palabras: y pues mostrado lo sobredicho cõ muchas y muy excellẽtes hystorias: porq̃ al fin al fin los coraçones humanos mas se mueuẽ con pocos exemplos/que cõ muchas palabras. Enel libro q̃ se llama vegethra. ṗmo leuitici. x. se cuenta que enlos tiempos que el hierno de Jethro/sacerdote que fue de Madian/era príncipe muy principal sobre todos los descendientes del linaje de Seth/juntamẽte cõ el tenia cargo del summo sacerdocio el hermano de Maria la leprosa: porque en todas las leyes que dios puso su mano/siempre proueyo que vno tuuiesse cargo delas cosas ceuiles/y otros delas cosas sacras & diuinas. Tenia pues aquel summo sacerdote dos hijos q̃ auian nõbre Nadab & Abiuth

ambos q̃ eran mancebos/sabios y esforçados y hermosos: los q̃les desde niños ayudauã a su padre a ofrecer los summos sacrificios: porq̃ en aq̃lla antigua ley sufriase no solo q̃ los sacerdotes tuuiessen mugeres ⁊ hijos/mas aun q̃ les sucedi essen los hijos en los tẽplos/y eredassen los beneficios. Fue el caso desdichado: q̃ estando estos dos mancebos vestidos de ropa blanca los cuerpos/ceñidos con baltheo las renes/cubiertas con thiaras las cabeças: en la vna mano el turibulo/ y en la otra el encienso/auiendo pereza de encender huego nueuo conforme alo q̃ la ley tenia ordenado/y tomando brasas del huego que estaua prohibido: cosa espantosa ỏ ver/que todo el pueblo mirãdolo ⁊ ninguno ninguna cosa sospechãdo: subitamente salio vn fuego q̃ dio cõ los moços muertos en el suelo: ⁊ dio mal fin al sacrificio. ¶Por cierto fue la sentencia riguroſa/pero fue muy justa: porq̃ biẽ merecian perder las vidas/pues se atreuieron a sacrificar en brasas agenas. ¶No quiero negar/sino que aquellos dos sacerdotes cometieron graue delicto/pues el castigo fue tan riguroso: pero yo diria q̃ mas grauemente pecan los que oy comulgan o confagran con entrañas dañadas/que no aquellos q̃ pecaron en ofrecer en brasas agenas. ¶Parece esto ser verdad/porq̃ aquellos moços saluarõ las animas/⁊ pagaron con las vidas/pero estos malauẽturados assegura les dios las vidas/porque han de perder para siempre las animas.

¶Porque fueron castigados los Azotos.

¶Quando el reyno de ¶Palestina era reyno sin rey: ala sazon regia el reyno vn viejo muy honrado/padre que fue delos dos caualleros Obni ⁊ ¶Phinees: porq̃ en aq̃llos tiẽpos no se gouernauã los hijos de Israel por reyes q̃ los fatigarõ: sino por hõbres sabios y esforçados q̃ en justicia los mãtuiessen. Acõtecio q̃ viniẽdo a hazer guerra alos palestinos los azotos/q̃ era vna gẽte de Arabia assaz belicosa/los palestinos o hebreos sacarõ el archa en medio dela batalla/que era como quiẽ sacasse agora el sancto sacramẽto a despartir vna grãde escaramuza: y sucedioles el caso tã malo/q̃ no solo fuerõ los palestinos vencidos/pero aun dela archa q̃ era su relicario despojados. Muertos q̃tro mill delos palestinos y sus reales despojados/los azotos lleuarõ el archa llena de reliquias al tẽplo dela ciudad de Azoto: ⁊ pusierõ la junto cabe Dagõ/el q̃l era su y dolo maldicto. El dios verdadero que no quiere que se le yguale a el/ni a cosa q̃ represente a el ningun dios fingido: luego aquella noche fue la ymagen del dios Dagon derrocada/sin que nadie la derrocasse: y hecha pedaços sin que nadie la tocasse: porque es nuestro dios tan poderoso que para la execucion de su justicia no tiene necessidad dela industria humana. ¶No contento Dios con derrocar y despedaçar el y dolo: quiso tanbien castigar alos cultores del/en que a todos los de Azoto/de Aschalon/de Geth/de Acharon y de Gaza/que eran cinco muy antiguas ⁊ muy famosas ciudades/fueron heridos hombres y mugeres en las partes inferiores del mal de Almorranas: de manera que ni podian comer estando assentados: ni menos yr camino caualleros. Y porque viessen todos quan graue auia sido la culpa por

la pena

la pena q̃ rescibian por ella: proueyo y mando la justicia diuina: que todas las casas/y todas las plaças/todas las huertas/todos los sotos/todas las miesses/y todos los campos estuuiessen llenos de ratones. Auian estos ofendido en adorar al ydolo falso/y dexar al dios verdadero/y quiso dios castigarlos en otras dos cosas: conuiene a saber: en q̃ las almorranas atormentassen a sus personas: y los ratones destruyessen sus haziẽdas. ¶Por q̃ aquel q̃ por su volũtad ofrecio al demonio su anima: no es mucho q̃ dios contra su voluntad le quite la hazienda. Esto assi passando: pregunto agora yo/quien peco mas: los azotos en poner el archa enel templo que a su parecer era el lugar mas santo y mas hõrado/o los rpianos q̃ pospuesto el temor de dios robã los bienes dl templo/y se aprouechan dellos en el mundo? ¶De verdad/quãta diferẽcia ay dela ley dlos azotos ala ley delos rpianos: tanto ay dela grauedad del pecado delos vnos ala grauedad del pecado de los otros/por q̃ ellos pecaron no creyendo que aquella archa era figura del dios verdadero/mas nos otros creyẽdole/y confessando le por dios verdadero/sin verguença cometemos contra el el pecado. ¶Por este castigo tã nueuo/parescе q̃ los principes y grandes señores/no solo han de tener a solo dios por señor: po aun a todas las cosas a el dedicadas han de tener reuerencia: porque las leyes humanas hablando dla reuerencia del principe: no menos mandan que muera/el que combate o roba su casa: que el que pone las manos en su persona.

¶Porque fue castigado el principe aza.

¶En el libro q̃ escriuio el hijo del cana hoc est: regũ. j. c. v. dize q̃ estando el relicario de israel cõ sus reliquias q̃ eran vn poco de rocio/y vn palo/y dos losas de piedra: en la casa de Aminadab el qual era vezino en la ciudad de Gabaa: acordo el hijo de esay que ala sazon era vnico rey delos yſraelitas dlleuar aquellas reliq̃as y colocarlas en su ciudad y casa: porque le parescio que era gran infamia: siendo el principe mortal le sobrasse casa para sus plazeres: y a Dios que es principe immortal: le faltasse vn templo para sus reliquias. Señalado pues el dia dela translaciõ en que de gabaa auia de trasladar las reliq̃as a bethleẽ: ayũtarõ se la gẽte plebeya treynta mil hõbres israelitas: y con el rey todos los grãdes del reyno: para que el reliquario fuesse muy honrado/y el rey fuesse mas acõpañado/y sin esto auian concurrido muchas gentes estrañas/porque enlos semejantes regozijos mas es la gente q̃ de suyo se viene: que no la que cõ mandamiento se llama. Alcõtescio que yẽdo todos los señores apie/y todos los plebeyos cantãdo/y el mismo rey en persona baylando: trastorno se vn poco la rueda del carro/y a caso el principe oza tocola conla mano/y arrimo el hõbro ala rueda por q̃ no cayesse el carro/y subitamente delãte de todos el principe aza se cayo muerto. ¶Note se mucho este castigo/que de verdad fue muy espantoso: en q̃ se deue pensar que pues por solo poner la mano enel carro porque no cayese le dierõla muerte: no deue esperar ningun principe que ayudãdo a caer la yglesia le alargara dios la vida. O principes y grandes perlados: quando oza cõ tanta diligencia perdio la vida/dixi me que

esperays vosotros que con tãta pereza derays caer la yglesia? Torno otra vez a esclamar cõtra vosotros o príncipes y grãdes señores: si el príncipe oza mereció tal castigo/porq̃ sin reuerencia tuuo el archa que se caya: que castigo os daran a vos otros: que mas por malicia: que por innocencia ayudays a caer la yglesia.

¶ Porque fue castigado el rey balthasar.

¶ Darío rey delos psas y medos: teniẽdo cercada la muy antigua ciudad ỏ babylonia la caldea: era prícipe y señor della balthasar hijo del gran nabuchodono sor/y fue tan mal hijo: que en muriẽdo su padre le hizo treziẽtos pedaços/y le dio a comer a treziẽtos alcones: porque no pudiesse resucitar y tornar ala vida ꝛ quitar le la erẽcia. ¶ No se q̃l es el padre loco que q̃re tomar trabajo por derar a su hijo en regalo: pues las entrañas delas aues cõ que caçaua el hijo: fuerõ sepulchros tristes do fue sepultado el padre. Estando pues assi cercado Balthasar vna noche acordo de hazer vn grã cõbite a todos los señores ỏ su reyno/y alos príncipes que auiã venido en su socorro/y alos famosos capitanes de su exercito/y esto fizo el como hõbre mañoso: porq̃ viessẽ los psas y medos q̃ le teniã hechado cerco ẽ q̃n poco los tenia estãdo tã estrechamẽte cercado. Suelẽ los señores generosos y de altos coraçones quãdo estã cercados de muchos trabajos buscar ocasiones de iuẽtar regozijos: porq̃ alos suyos põgã esfuerço/y alos enemigos espãto y ỏsmayo. De pirro el grã rey delos epiroras se cuẽta: q̃ estãdo cercado enla ciudad de tharãto: de manera q̃ curio dẽtato capitã romano le tenía puesto en mucho estrecho dixo a sus capitanes. ¶ No desmayeys amigos: pues jamas os vi desmayados/q̃ si los romanos nos tiẽnẽ cercados los cuerpos/nosotros tenemos echado cerco sobre sus coraçones/porq̃ os hago saber/q̃ soy de tal cõplision/q̃ q̃nto los hõbres me ponẽ en mas estrecho: tãto se me haze el coraçõ mas ancho. Y digo mas: q̃ si los romanos hã derrocado los muros: se q̃ nros coraçones q̃dã enteros: porque agora q̃ no ay muralla de por medio: haremos conocer alos romanos como son mas duros los coraçones delos griegos de vẽcer: q̃ no las piedras ỏlos tharẽtinos ỏ derrocar. Siẽdo pues la cena acabada/y enella grã pte dela noche espẽdida. Estãdo el rey balthasar muy cõtẽto a causa q̃ a su plazer se auia hecho el cõuite: y aun porq̃ el enel vino no era muy sobrio/mãdo sobre mesa traer muchos ciphos ỏ plata: y muchas copas ỏ oro del tesoro ỏ sus tesoros do beuiessen sus mãcebas/y todos los cõbidados. Dixo el rey balthasar esto a fin q̃ aq̃llos señores ꝛ capitanes cõ mayor animo le ayudassen a defender aq̃l cerco: pues tenía tantos thesoros pa poder les pagar su trabajo: porq̃ hablãdo la ỽdad: no ay cosa q̃ mas esfuerço põga ẽlos trabajos: q̃ ver el pmio delãte los ojos. Estãdo pues todos los cõbidados beuiẽdo en aq̃llos vasos cõ grã regozijo: los q̃les nabuchodonosor ẽ hierlem auia robado ỏl tẽplo: dios pmitiẽdolo/y sus pecados merecidolo: subitamẽte ẽla pared apecio vna mano: la q̃l estaua sin cuerpo/ꝛ sin braço/y escriuio estas palabras conel dedo. mane. thetel. phares. q̃ q̃re ỏzir. O rey balthasar dios ha mirado el registro ỏ tu vida: y falla q̃ es cũplida ya tu malicia: mãdo pesar ati

y a todo tu reyno/y hallo q̃ os falta mucho pa venir al fiel d̃l peso: mãda q̃ la vida te sea q̃tada por tus pecados/y que el reyno sea ẽtregado a los psas/y medos/q̃ sõ tus enemigos. ¶No fue la visiõ vana: q̃ aq̃lla noche sin alargar mas la execuciõ de la sentẽcia/la ciudad fue de los enemigos tomada: el rey balthasar muerto/el reyno perdido/los tesoros robados/las mãcebas d̃golladas/los varones ylustres p̃sos/y los caldeos todos catiuos. ¶Pregũto agora yo: q̃ndo balthasar fue tã cruda mẽte castigado/solo porq̃ dio a beuer en los vasos sagrados a sus mãcebas: q̃ pena merecerã los p̃ncipes y plados: que robã las yglia/pa cosas ꝓfanas: ¶Por malo que fue el rey balthasar/ni troco/ni dio/ni vẽdio/ni empeño aquellos tesoros d̃l tẽplo de la sinagoga/po que diremos de los plados y grãdes señores: que sin verguẽça nigũa: gastã/truecã/y vẽdẽ los bienes de la yglia: ¶Por muy menos pecado tẽgo yo: dar como dio el rey balthasar a beuer en el calice a su mãceba: q̃ no entrar como ẽtrã oy muchos en la yglia por simonia. Aq̃l tyrano mas fue vẽcido d̃ locura: que no de cobdicia: po estos otros jũtamẽte son vẽcidos de locura: y de cobdicia y simonia. Itẽ: que q̃ere dezir: q̃ auiẽdo en hierusalẽ nabuchodonosor fecho el robo: vẽga balthasar su fijo a recebir por ello el castigo. ¶No pece muy conſono a razõ/ni cõforme a ley hũana: q̃ el padre faga el hurto: y el fijo pague las setenas. A esto se respõde: q̃ pa el hijo ser bueno/es obligado a restituyr todo lo q̃ su padre le dexo mal ganado: ca no menos pena merece el que goza d̃l hurto/que el que cometio el hurto/porque al fin al fin: todos son ladrones/y en la horca de la diuina vengança todos seran ahorcados.

¶ ¶Porque fue castigado el rey Achab.

¶ En el p̃mero libro d̃ malachi. hoc est. iij. regũ. viij. se cuẽta q̃ ꝓphetizãdo en hierusalẽ/y siẽdo rey d̃ judea aza/era en aq̃llos tp̃os rey de israel amri/el q̃l muerto sucediole su hijo achab d̃ edad de veynte y dos años. Fue este Achab/no solo en la edad moço y muy moço/de manera q̃ no le cuẽtã por malo: sino por muy malo/porq̃ la escriptura a todos los que se estremarõ en hazer mala vida: tiene por costũbre d̃ ponerles nõbres estremados d̃ infamia. De este rey achab fueron muchas sus maldades/de las q̃les cõtare aq̃ vnas pocas que son las siguiẽtes. Lo. j. q̃ siguio en todo/y por todo las pisadas del rey jeroboã: el q̃l fue el p̃mero q̃ hizo ydolatrar a israel: la q̃l cosa le fue a grã infamia notada: porq̃ los p̃ncipes yerrã en no imitar a los buenos/y pecã en seguir las pisadas de los malos. Lo. ij. el rey achab casosse cõ vna hija del rey de los ydumeos: que auia nõbre la infanta jezabel/y era del linaje d̃ los gẽtiles/y el era rey d̃ los hebreos/y de ẽ dad este casamiẽto fue muy mõstruoso: porque los p̃ncipes sabios la muger cõforme a su ley/y a su cõdiciõ la hã d̃ tomar: sino se q̃rẽ d̃spues arrepẽtir. Lo. iij rehedifico la ciudad d̃ jerico: la q̃l por mãdado d̃ dios fue destruyda/y so graue pena mãdado que nigũo fuesse osado rehedificarla: porque fueron tã grãdes sus pecados: que no solo merescierõ los moradores pder la vida: mas aũ q̃ jamas en jerico no oviesse piedra sobre piedra. Lo. iiij. el rey achab en la ciudad de samaria hizo vn tẽplo al ydolo baal muy sum

ptuoso/ & cõsagrole & diole vn bosque q̃ el tenia muy deleytoso/ & puso eñl tẽplo su ymagẽ de oro muy fino/ de manera q̃ en tpo deste maldito rey era en tãto tenido baal ydolo ꝓfano que publicamẽte burlauã del dios v̊dadero. Fue el caso: que vn dia descendiendo achab cõtra el rey de siria por tomarle vna cũdad que auia nombre iRamothgalaath: estando enla batalla dieronle entre los pulmones yel estomago vna saeta da: por cuya ocasion no solo perdio la vida/ mas aun los perros le comieron la sangre que cayo en tierra. O príncipes y grãdes señores si tomays mi consejo no os preciareys de cosa mas que es de ser buenos christianos/ pues veys que este príncipe assi como de coraçõ siruio alos dioses/ assi mereicio que sus sangres se enterrassen enlas entrañas delos perros.

¶ ꝑ Porque fue castigado el rey manasses.

¶ El rey manasses fue fijo d̃ ezechias: y padre de amõ. los q̃les todos fuerõ reyes: y de v̊dad fuerõ tã diferẽtes enlas costũbres que no facilmẽte se podria juzgar q̃l fue mayor las ꝓpezas & virtudes del padre: o los atreuimiẽtos & maldades del hijo. Este manasses fue príncipe muy malo: en que edifico de nueuo tẽplos al ydolo baal/ y enlas cũdades hizo hermitas alos ydolos/ y ẽlas mõtañas reparo todos los altares que estauã cõsagrados alos demonios/ cõsagro muchos bosques alos ydolos/ adoro por dioses alas estrellas/ y alos planetas/ & alos elemẽtos. ꝑ Por que el hõbre que dios desu mãno desampa: no ay infidelidad ni trayciõ que no cometa. Crecio en tãta mañra su obstinaciõ que tenia en su casa real: ariolos: aruspices: phitones: & cada dia hazia sahumar a su fijo cõla llama del fuego d̃los ydolos: de manera que todos sus criados erã hechizeros: & todo su passatiẽpo era en entẽder en hechizerias. y porque no le faltasse nigũa maldad pues le faltauan todas las virtudes/ fue tã cruel/ que derramo tãta sangre de inocẽtes en su reyno: q̃ si la sangre fuera agua/ y estuuiera toda junta/ todos los muertos pudierã ser cõ ella cubiertos/ y los biuos anegados. ¶ No cõtẽto cõ todo lo sobredicho/ puso enel tẽplo del señor vn ydolo viejo que estaua en vn bosque cayo/ en pena del q̃l malefficio ꝓmitio Dios que sus mesmos criados le mataffen a su hijo el mayorazgo. ꝑ Pues nr̃o dios no queriẽdo cõsu diuina justicia sufrir ya tãtas maldades ala malicia humana: mãdo dar vn pgõ en hierusalẽ que dezia estas palabras. ꝑ Pues el rey manasses se atreuio el solo a cometer los pecados de todos/ yo le castigare ael solo cõlos castigos q̃ castigue a todos. ꝑ Por estas palabras notẽ aq̃ los príncipes/ como la diuina vẽgãça no se estiẽde a mas d̃lo q̃ se estiẽde nr̃a culpa: d̃ manera q̃ si nr̃o pecado es pequeño/ su castigo es muy tẽplado: pero si el príncipe en sus maldades fuere atreuido: tengase por dicho que el castigo ha de ser muy riguroso.

¶ ꝑ Porq̃ fuerõ castigados julio/ põpeyo/ xerxes/ cathilina/ germanico/ ybreno.

¶ Quãdo el gran põpeyo passo en oriẽte con toda la hueste del pueblo romano/ y despues que sojuzgo a toda la siria/ & a messopotamia/ & a damasco/ & arabia: passo al reyno de paleſtina que por otro nõbre se llamaua judea/ & ꝑ Põpeyo hizo y recabio en aquel reyno muchos & muy grandes daños/ en que fuerõ muchos los

muertos assi hebreos como romanos: & finalmẽte tomo por fuerça darmas la potentissima ciudad de Hierusalem: la qual dize Plinio que era la mejor de toda la Asia. Dize Strabo de situ orbis/que de Italia era la cabeça Roma/de Africa era Carthago: de España era Numancia: de Germania era Argẽtina: de Caldea era Babilonia: de Egypto era Thebas: de Grecia era Athenas: de Phenicia era Thiro: de capadocia era cesarea/de Thracia era Bizanzio: y ó Palestina era Hierusalẽ. No cõtẽto pues Pompeyo en aquella guerra de matar a todos los viejos/catiuar a todos los moços/ógollar los padres/forçar las madres/despedaçar alos fijos/órrocar los edificios/& robar todos los tesoros: añadiẽdo maldad a maldad: assolado todo el pueblo/hizo del tẽplo de dios pa sus cauallos establo. Fue tã abominable delãte dios este hecho: q̃ como hasta alli fuesse Pompeyo vẽcedor/y de veynte & dos reyes ouiesse triũphado: dẽde en adelante fue desdichado: y en todas las batallas vẽcido. Aquel muy famoso tyrano Cathilina: afirma del salustio/q̃ jamas los dioses pmitierã ser vencido: si vn tẽplo que a ellos estaua cõsagrado no ouiera robado. El noble Marco marcello: cõ cuyas virtudes tarde ygualara nĩgun romano: el mismo dia que quemo vn tẽplo dela diosa Februa: aquel dia le matarõ enla batalla. El muy q̃rido Drusio germanico famoso capitã que fue romano: porq̃ dio de comer a vn buey que era dios delos Caldeos/la q̃l cosa estaua prohibida: dentro de vn mes pdio la vida/& fue assaz su muerte llorada en Roma. Dize suetonio: q̃ Julio cesar desde q̃ robo enlas galias los templos: siempre le espãtauan de noche los dioses. Xerxes hijo que fue del rey Dario quando passo a hazer guerra alos griegos/antes de todas las cosas embio quatro mill hombres de cauallo/& otros tantos de pie a Delphos do estaua el templo del dios Apolo para que le derrocassen/porque era tanta la soberuia de Xerxes que no solo queria sojuzgar alos hombres: pero queria conquistar y vencer alos dioses. Fue el caso: que assi como llegarõ a vista del tẽplo de Apolo: toda aq̃lla gente queriẽdo derrocalle: subitamente vino sobre ellos tan gran tẽpestad: que con piedras/& cõ rayos todos q̃daron en aquellos campos muertos. Breno: fue vnos delos famosos capitanes que tuuierõ los Godos: el qual como ouiesse vẽcido alos griegos: acordo de robar todos los thesoros delos tẽplos diziẽdo: que los dioses auiã de dar alos hõbres/& no los hombres alos dioses: y q̃ era mucha honra delos dioses: que cõ los thesoros de sus templos se hiziessen los hõbres ricos. Probãdo pues robar el primero tẽplo: vinierõ tantas saetas por el ayre: que el capitan Breno fue muerto/& no menos todo su exercito sin quedar solo vno biuo. Serto põpeyo: despues que fue vẽcido en vna batalla Alabal cerca de Cecilia por Octauio augusto: fuesse alas arces lacinias do estaua vn antiquissimo tẽplo ala diosa Juno cõsagrado/y de muchas & muy grandes riquezas dotado. El cõtecio que como vn dia los de su exercito le pidiessen dinero/y el no tuuiesse ó donde dar selo: mandoles que derrocassen el templo dela diosa Juno/y que se entregassen & se pagassen de su theso. Dizen los hystoriadores: que no poco espa-

cio despues que hizo este atreuimiento fue sesto ſpõpeyo preso delos caualleros de Marco antonio: ⁊ como le truxessen delãte Tito capitan que era general del exercito: dixole estas palabras. Hago te saber sesto ſpõpeyo: que no te mãdo matar por los deseruicios que has hecho a mi señor Marco antonio/sino por el templo que derrocaste ⁊ robaste ala diosa Juno: porque ya sabes tu: que los buenos capitanes han de oluidar las passiones delos hombres enemistados: y vengar primero las injurias delos dioses ofendidos.

¶ Capitulo.xxiiij. decomo el empador valente por ser mal christiano: en vn dia perdio la vida: y el imperio: por que en vna choça le quemaron los godos viuo.

En los tiempos que emperaua Juliano apostata: mãdo aquel mal dito emperador conquistar el reyno de ſpanonia: que por otro nõbre agora sellama Vngria/ y la cõquista fue no por mas de por ganar aquel reyno/ y despues anexarle al imperio Romano: porque los princepes tyranos ponẽ muchas fuerças en ganar mucha tierra/ y ponen muy poca diligencia en ver si la ganan con justicia. Allende que el imperio Romano hazia las huestes gruessas: Juliano el emperador como era ambicioso/ tenia en aquella conquista vn poderoso exercito ⁊ superbo: el qual hazia enla tierra muy gran estrago: porque el fructo dela guerra es/ quitar alos enemigos las vidas/ ⁊ quitar alos innocentes las haziendas. Acontecio/ que como vn dia enel campo anduuiessen cinco escuderos a robar/ segun que enlas guerras lo suelen hazer/ toparon con vn mancebo: el qual lleuaua vna soga enla mano/ ⁊ como gela quisiessen tomar para atar y echar sus caualios a pacer/ todos cinco pusieron sus fuerças para tomar sela/ y el moço no fue couarde en defendersela: finalmente/ pudo mas el solo que todos cinco ellos juntos. Espantados los caualleros Romanos de ver que aquel moço a si ⁊ a su soga auia defendido dellos: rogaron le con mucha instancia tuuiesse por bien de yrse con ellos al campo romano/ ⁊ allí le harian dar muy largo sueldo/ porque eran tan curiales los Romanos que ninguna cosa estremada deuan por dineros. Llamauase este moço Graciano/ y era natural como dirimos del reyno de ſpanonia/ ⁊ nacido en vna tierra que sellamaua Cibala/ ⁊ su linaje era ni de muy baros plebeyos/ ni de muy estimados ciudadanos/ sino de hombres que biuian del sudor desu cara/ ⁊ biuian cõ honra enla republica. Y ala verdad no es pequeño beneficio auer le Dios hecho de mediano estado: porque nascer de baro suelo haze alos hombres ser menospreciados: y descender de muy alta sangre cria alos hombres superbos. Leuado aquel mancebo alos reales delos romanos: derramo se la fama entre todos como el solo auia vencido cinco escuderos. Fue el esfuerço del moço Graciano en tanto estimado: que en breues dias le hizieron pretor del exercito: porque los romanos no segun el fauor/ sino segun la abilidad delas personas repartian los oficios de honra enlas guerras. Dando pues muchas bueltas los tiem-

pos/y como suele padeciendo eclipsi muchos estados/ despues de hecho ¶Pretor del exercito y auiendo enlas guerras muy bien aprouado: la fortũa que muchas vezes haze en breues dias lo que no haría la malicia humana en muchos años/ en muy breue tiempo vino este Graciano a mandar el imperio romano. ¶Porque ala verdad/mas vale vna hora de buen hado/que todo el fauor del mũdo. ¶No solo este Graciano fue singular en las fuerças/y animoso enlas batallas/ y dichoso enlos oficios: mas aun sobre todo fue venturoso enlos hijos: cõuiene a saber: que tuuo dos hijos/y entrambos fuerõ emperadores/y llamaron se el vno/ el emperador Valẽte y el otro el empador Valentiniano. ¶En este caso pueden se gloriar los hijos de auer tenido tan esforçado padre: pero mayor es la gl'ia del padre en auer tenido tan generosos hijos: porque no ay otra bienauenturança mundana: sino alcançar honra/y haziendo a esta vida/y despues tener buenos hijos a quien dexar la enla muerte. ¶El mayor delos dos hermanos fue Valẽte el emperador/el q̃l impero en oriente por espacio de quatro años/y fue. xxxix. empador de ¶Roma començando desde Julio cesar la linea: aun que algunos quieren començar la linea desde Octauio diziendo que fue virtuoso: porque a Julio cesar leuantanle q̃ vsurpo el imperio como tyrano. Fue este Valẽte muy dotado de gracias: pero muy pobre de virtudes: por manera que fue mas fermoso que virtuoso/mas esforçado q̃ piadoso/mas rico que limosnero/mas animoso que justiciero: porque ay muchos príncipes/que en ordenar prematicas dela republica son muy diestros/y enla execucion dellas son muy remissos. ¶En aquellos tiempos prevalecia mucho la seta de Arrio ereje maldito/y este empador Valente fue della muy tocado: en q̃ no solo fauorecio alos erejes arrianos: pero aun persiguio alos limpios christianos/y mostrolo en que matauapor esta ocasion a muchos legos/prendia a muchos clerigos/desterraua a muchos obispos/derrocaua muchas yglesias: tomaua a muchos xpianos sus hazi̇ẽdas: porq̃ el p̃ncipe q̃ se daña de eregia y pierde la verguẽça ala yglia/no ay mal ni trayciõ q̃ no haga. ¶Enlos desiertos de Egypto/y enlas mõtañas de Armenia y enlas ciudades de alexãdria/auia gran muchedũbre de mõjes y religiosos/entre los q̃les auia varones muy dotados de sciẽcia/y muy pbados en vida: y enla defension dela yglia varones de mucha cõstãcia/ porq̃ aq̃l solo es verdadero religioso/q̃ enel tpo dela paz tiene caridad para doctrinar alos ignorãtes: y enel tpo dela psecuciõ tiene cõstancia para resistir alos erejes. ¶El emperador Valẽte/no solo fue amigo delos arrianos/y enemigo delos xpianos/ po aun fue perseguidor delos monges y religiosos: en q̃ mando pregonar en todo el imperio: que todos los monges que fuessen moços enla edad: sanos enloscuerpos/enloscoraçones animosos/luego ỏsnudassen los habitos y tomassen las armas/y dexado cada vno su monasterio se fuesse a tomar sueldo de guerra al campo: porque dezia el que no se auian inuentado los monasterios sino para retraerse enellos los que eran feos: ciegos: coxos y mancos. Sobre este caso hizieron se grandes tyranias/despoblaron se muchos monasterios/desfizieron se muy nota

bles cenobios/martyrizaron a muchos hermitaños/ açotaron a muchos monges/desterraron a muchos varones notables: porq̃ los varones señalados mas aman los rigores y asperezas del monasterio: que no las libertades y regalos dl mundo. ¶No contento con esto: como vn dia a caso su muger deste emperador valente le loasse la hermosura de vna romana q̃ se llamaua Justina: sin mas ni mas casosse con ella/no dexando a la muger primera/y fizo luego vna ley general en todo el imperio/que sin incurrir en pena alguna cada christiano pudiesse tener dos mugeres/y casar se con ellas en fe de matrimonio/ porque los principes tyranos por encubrir sus vicios hazen leyes de vicios. Grande fue la desuerguença que tuuo Valente el empador en casar se dos vezes contra el mandamiento dela yglesia/pero muy mayor maldad fue poner lo por obra y poner lo por ley en toda su tierra: porque vn vicio particular corrumpe a vno: pero vna ley general estraga a todos. Estauan en aquellos tiempos en las partes de oriente los Godos muy poderosos/los quales en las cosas dela guerra eran animosos y diestros/pero en las cosas dela fe christiana estauã muy mal instructos/caso que todos o los mas dellos estauan baptizados/porque en aquel tiempo estaua la yglesia muy pobre de perlados: aun que ō verdad los que tenia eran muy buenos. Despues que los Godos fueron baptizados y delos bullicios dela guerra estuuieron algo quitos/ embiaron al emperador Valente sus embaxadores rogãdole mucho que luego a la hora les embiasse obispos muy catholicos y sanctos: con cuya doctrina fuessen en las cosas dela fe christiana instruydo: porque los emperadores ¶Romanos no podian tener en sus cortes sino a obispos muy virtuosos. Este malauenturado de emperador: como ya dela eregia estaua dañado/y la costumbre de traer cabe si buenos obispos auia peruertido: embiales a vn obispo que se llamaua Endoxio/el qual era muy de coraçon arriano/y llcuo consigo a otros obispos hereticos/los quales fuerō ocasion que los reyes y principes delos godos fuessen mas de dozientos años arrianos ¶Muy gran vigilancia deuen tener los principes catholicos: para que en sus tiempos no sean sus reynos y subditos de erejes contaminados: porque la pestilencia delos erejes y eregia muy tarde sale dela tierra do vna vez se apodera. ¶Hemos dicho dela poca fe que tuuo este emperador con christo y delos muchos daños que hizo en la yglesia: veamos agora que tal fue el fin de su vida/porque el hombre de mala vida pocas vezes alcança la muerte buena. Fue el caso: que como los godos fuessen alançados por los ¶Hũnos del reyno de ¶Panonia vinieron luego al reyno de Thracia: el qual ala sazon era subjeto a roma/y el emperador Valente sin hazer ningun pato ni conueniencia recibiolos en su tierra/la qual cosa le fue tenida a mucha locura he a muy poca prudencia/ porq̃ regla general es que la gente bullicioſa y estrangera siempre destruye el reyno y la tierra do mora. Estuuieron en el reyno de Thracia algunos años los Godos que no nacieron enojos entre ellos y los ¶Romanos/y despues por la gran auaricia de ¶Maximo capitan delos ¶Romanos/el qual nego los bastimiētos alos go-

dos auiendo sido tan grandes amigos/leuantose entre ellos tan grande guerra/ que aquella guerra fue ocasion de perderse ℞oma ℣ Italia: porque ala verdad no ay enemistad que baga mas daño que es la delos amigos quando vienen en enojo. Encendida ya la guerra: derramaronse los Godos por todo el reyno de Thracia: en que no dexauan fuerça que no derribauan: no tomauan ciudad que no saqueauan: no prendian hombre que no matauan: no captiuauan muger que no forçauan: no entrauan en casa que no la robauan: finalmente: mostraron muy bien por sus obras los Godos la mala voluntad que tenian alos ℞omanos. Y no se marauille ninguno que hiziessen aquellos daños los Barbaros: pues por nuestros pecados los hazen oy tan grandes/ ℣ mayores los Christianos: porque comun error es en la gente bullicio sa que lo que roban muchos en la guerra: dizen que no es obligado a restituyr lo ninguno en la paz. Estaua ala sazon que esto passaua el emperador Valente en la ciudad de Anthiochia: ℣ como allí juntasse poderoso exercito/ y le viniesse muy gran socorro de Italia/ acordo de poner en el campo delos ℞omanos a su persona/ y personalmente dar alos Godos la batalla: en la qual cosa se mostro mas esforçado que prudente/ porque vn principe en vna batalla no puede mas de por vno pelear: ℣ si muere es ocasion que todos ayan de perecer. Juntos los dos muy poderosos exercitos de Godos y de ℞omanos trauosse entre ellos vna muy prolixa ℣ cruda batalla: en que en el primero impetu mostraron se tan fuertes los Godos: que hizieron huyr a todos los caualleros ℞omanos/ por manera que dexaron a todos los de pie solos: los q̃les en breue fueron desbaratados/ ℣ sin q̃dar vno solo todos fueron muertos/ porque auian jurado los Barbaros que o aquel dia auian de ser todos los Godos muertos: o aquel dia para siempre auian de anichilar el nombre delos ℞omanos. Despues que el emperador Valente estaua mortalmente herido: visto que era perdida la batalla acordo de poner se en huyda ℣ saluar su persona/ mas la fortuna que de que comiença perseguir a vno: no le dexa hasta ver le muerto o abatido: como el triste emperador se acogiesse a vna cabaña d̃ pastores/ ℣ siguiessen el alcance los enemigos: finalmente pusieron allí fuego ℣ allí lo q̃maron viuo y herido/ ℣ assi en vn dia perdio la persona/ y la vida/ y la honra/ y el imperio. ℞azon es que abrã los ojos leyendo esto los príncipes ℣ grandes señores: paque no osen desfauorecer las ygl̃ias/ y reuerenciar alos sacerdotes: dissimular cõlos malos erejes: que pues Valente el emperador fue castigado: no piensen ellos ser perdonados/ porque infalible regla es: que los príncipes que fueren malos Christianos/ han de ser traydos en manos de sus enemigos.

¶ Cap. xxv. del empador valẽtiniano/ y del empador graciano su hijo: los quales imperarõ en tpo de sant ambrosio: y q̃ por ser buenos xpianos fueró príncipes muy valerosos y venturosos: y que alos príncipes muchas vezes les da dios las victorias mas por las lagrimas de los q̃ oran: que no por las armas delos que pelean.

Ustiniano y valẽte ambos fueron hermanos: sino q̃ Justiniano fue el mayor dellos/y este sucedio en el oficio del padre: cõuiene a saber: en ser p̃ctor delos exercitos: porq̃ era ley muy vsada entre los romanos: q̃ si el padre moria en gr̃a del pueblo romano: de jure y ó eredad el hijo sin mas pedirlo eredaua el oficio. Era Justiniano mãcebo muy dispuesto/enq̃ era blãco: y roxo: y tenia el cuerpo bien sacado/ ꝛ lo q̃ valia mas q̃ todo era muy buẽ x̃piano/y de todos en general por su amigable cõuersaciõ era muy biẽ q̃sto/porq̃ en vn hõbre generoso nigũa gr̃a sele yguala: cõtener la cõdiciõ buena. Enel tp̃o q̃ el empador Juliano mas crudamẽte p̃siguia alos x̃pianos: entõces Justiniano era p̃tor de sus exercitos: y como supo juliano q̃ justiniano era x̃piano: embiole a mãdar q̃ sacrificasse alos ydolos delos empadores romanos: o dexasse los oficios q̃ tenia en sus exercitos. Biẽ q̃siera juliano matar a justiniano po no oso: porq̃ era ley inuiolable entre los romanos: q̃ ningũ ciudadano ó roma fuesse muerto: sino fuesse por el senado sentẽciado. Visto por justiniano lo q̃ por el empador le era mãdado: cõuiene asaber: q̃ dexasse la caualleria o que dexasse la fe christiana/no solo dexo el oficio q̃ tenia/mas aun perdono todo el dinero que le deuiã/y por ser mejor christiano fuesse fuera de Roma a vn cenobio/ꝛ alli estuuo desterrado y encerrado dos años y medio/ꝛ dio en esto grã cuẽta de si/porque gran señal es de ser muy buen christiano: aq̃l q̃ por su voluntad renuncia las cosas del mundo. Acontecio que juliano el emperador fue a cõquistar el reyno delos psas/ꝛ como enla batalla subitamẽte fuesse ferido subitamẽte cayo alli muerto: porque alos tristes casos de fortuna tã sujeto esta el emperador cõ todo su estado y regalo: como el mas pobre hombre que cada noche duerme eñl suelo. Venida la nueua a roma q̃ Juliano era muerto: en conformidad de todos valentiniano por emperador fue electo: de manera que auiendole por x̃po desterrado/muy justamente le dieron la corona del impio. No tenga nadie en nada poder lo q̃ tiene/no tenga nadie en nada ser abatido por x̃po: porq̃ alfin alfin: no nos puede abatir tanto los hombres en mil años: quanto nos puede enxalçar x̃po en vna hora. Eneste año: que fue ab vrbe condita. DCC. c. xix. en vna ciudad que sellamaua Atrobata: subitamente llouio mucha y verdadera lana: la q̃l era muy fina/de manera q̃ aprouecho y enriquecio a toda la tierra. En aq̃l mismo año ẽla ciudad de Cõstantinopla/granizo tales piedras: q̃ mato a muchos hombres/ꝛ no dexo enlos cãpos ganados. ¶ Por aquel mismo tiẽpo vino vn terremoto por toda yталia/ꝛ aun estendiose en Cecilia/enque cayeron muchos ꝛ muy grandes edificios/ꝛ mataron muchos hombres/ꝛ sobretodo: la mar salio ó madre ꝛ anego muchas ciudades maritimas. Dize ¶ Paulo diachono: lib. xj. de gestis romanorum: que este emperador Valẽtiniano fue de agudo ingenio/de aspecto graue/enel hablar muy polido: aunq̃ hablaua poco/enla correpciõ delos delictos era soberuio/enlos negocios era p̃ssuroso/enlas aduersidades era sufrido/delos hombres viciosos era muy enemigo. En comer y beuer fue destemplado. De hombres vir-

tuosos y religiosos fue muy amigo/de manera que dezian todos q̃ parecia al em
pador Aureliano. Desde q̃ murio el empador Marco aurelio/enel q̃l se acabo la
felicidad del imperio romano: tenia̅ por costũbre en Roma: que a todos los prin-
cipes nueuos siẽpre los comparauan a vnos delos antiguos/conuiene a saber: q̃
si era animoso dezian que parescia a Julio cesar/si era virtuoso: dezian q̃ era otro
Otauiano/si era desdichado dezian que parecia a Thiberio/si era atreuido/dezi-
an que parecia a Caligula/si era cruel/dezian que parecia a Nero/si era piadoso/
dezian que parecia a Trajano/si era hermoso/dezian que parecia a Thito/si era
ocioso/dezian que parecia a Domiciano/si era sufrido/dezian que parecia a Ves-
pasiano/si era templado/dezian que parecia a Adriano/si era piadoso/dezian que
parecia a Antonio pio/si era cultor delos dioses/dezian que parecia a Aureliano/
finalmente: el que era muy sabio ⁊ virtuoso: dezian que parescia al buen Marco
aurelio. Fue este emperador Valentiniano muy buen christiano/y en todas las
costumbres de emperador fue muy corregido: solo de vna cosa y merito fue nota
do/conuiene a saber: que fauorecio y se fio tanto de sus criados ⁊ priuados: q̃ por
esta ocasion ⁊ su mala gouernaciõ vuo muchas dissensiones enlos pueblos. Di
xo vna vez Seneca al emperador Nero. Hago te saber señor que no ay pacien-
cia que lo sufra/querer dos o tres absolutamente mãdar a todos: no porque son
mas virtuosos/sino porque son mas priuados. O príncipes y grandes señores/
si yo fuesse vosotros no se que me faria/pero vosotros siendo yo/de tal manera me
auria conlos que estan en mi casa: q̃ ellos se tuuiessen por criados para me obede-
cer/⁊ no se alabassen de priuados para me mandar. ¶Porque no es cuerdo el prin
cipe que por cõtentar a pocos: quiere estar en desgracia ỏ muchos. Murio este em
pador Valẽtiniano enel año cincuẽta ⁊ cinco de su nacimiento/y enel año. xj. ỏ su
imperio/⁊ murio ỏ vna enfermedad muy larga/enq̃ sele secaron las venas: aque
no le podian sacar ni vna gota de sangre/y el dia ỏ su enterramiento hizo vn muy
largo y excelẽte sermõ sancto Ambrosio: porq̃ en aquellos tiẽpos q̃ndo muria al-
guno que auia fauorecido mucho ala yglesia concurriã todos los santos obpos
a su sepultura. Siendo empadores los dos hermanos/conuiene a saber Valẽti-
niano y Valente: por ruego del suegro que queria mucho al nieto/y por ruego de
la muger q̃ desseaua ver en honra al hijo/el valẽtiniano crio en augusto a vn hijo
suyo que auia nõbre Graciano: el q̃l era en edad tan tierno/que aun no tenia bar-
bas enel rostro. Y ỏ verdad no consintiera esta nouedad el senado/sino viera que
el padre era muy virtuoso: y el moço era muy cuerdo. ¶Pero esto y mas que por el
fiziera el senado Valẽtiniano lo tenia al pueblo romano muy bien merecido: por
que muy justo es que los príncipes enla prouision delos oficios tengan mas res-
pecto alos seruicios delos padres: que no ala poca edad que tienen los fijos. Sa
lio este mancebo Graciano tan reposado enla persona/⁊ tan buẽ xpiano para fa
uorecer ala yglesia/que fue muy gran descanso para el pueblo romano que le eli-
gio/⁊ mucha alegria para su padre en quãto biuio/de manera que dexo enel vna

imortal memoria despues que murio: porq̃ enel fijo ꝛ tuoso siẽpre esta viua la memoria del padre muerto. Enel año ab vrbe condita. CCC.c.xxxj. siẽdo que fue primero en agusto criado por vniuersal eredero ꝛ vnico empador del imperio ĩRomano el sobredicho mãcebo Graciano por todo el pueblo romano fue ỏclarado ya que era muerto su tio Valẽte/ꝛ su padre Valẽtiniano. Quando Graciano entro enel imperio estauã muchos obispos catholicos desterrados desde el tpo de Valente empador su tio/ꝛ luego este buen prĩcipe Graciano mando ỏsterrar a todos los obispos arrianos/y q̃ tornassen a sus yglesias todos los obispos catholicos/y de verdad eneste se mostro religiosissimo prĩcipe: porque no ay mas justa justicia que confunda a la malicia delos malos: q̃ en restituyr en su estado alos buenos. El primero año del imperio de Graciano todos los Germanos/ꝛ los Hallos se rebelaron contra el imperio romano/enque no solo no le querian obedecer mas aun hizieron vn muy grande y terrible exercito para le conquistar/ymaginãdo que como Graciano era moço no ternia seso ni esfuerço para defender lo: porque debaxo delos prĩcipes muy moços siempre suelen padecer grandes calamidades los reynos. Llegada la nueua a ĩRoma como era rebelada toda la Galia ꝛ Germania: escriuio a todos los obispos catholicos para que sobre este caso hiziessen en sus yglesias grandes sacrificios: ꝛ tambien prouey o que se hiziessen processiones generales por toda ĩRoma: para que el señor de su pueblo alçasse la yra: porque los buenos christianos primero deuen aplacar a Dios cõ oraciones: que no resistir alos enemigos con armas. No menos eneste que enlo otro se mostro muy buen christiano este emperador Graciano: porq̃ muchas vezes da Dios a los prĩcipes las victorias mas por las lagrimas delos que oran/ que no por las armas delos que pelean. Esto hecho y el negocio a Dios encomendado/acordo el emperador Graciano adereçar para la guerra/y personalmente dar la batalla/ꝛ si enlo primero se mostro prĩcipe christiano/eneste se mostro empador muy valeroso: porque gran infamia seria delos prĩcipes: lo que sus antepassados ganaron por esforçados ꝛ solicitos: ellos lo perdiessen por couardes y perezosos. Sin comparaciõ era muy mayor el exercito delos enemigos que no el exercito delos romanos/ꝛ como se fallassen los vnos y los otros juntos cabe vn lugar que se llama ua Argentaria/los ĩRomanos como eran pocos ala verdad ouieron gran temor alos enemigos/porque enla guerra la pujança dela potencia haze tener duda dela desseada victoria. Los ĩRomanos visto esto: importunaron ꝛ rogaron al Emperador que no diesse la batalla: pues no tenia gente para ella/ y eneste no dezian muy mal: porque vn prĩcipe cuerdo no facilmente la vida y la persona ha de cometer alos baybenes ỏla fortuna. El emperador Graciano sin mostrar mudança enel rostro/ ni turbacion enlas palabras: a todos los caualleros que estauan en torno de su persona: dioles esta respuesta.

¶ Capitulo. xxvj. delas palabras christianissimas que dixo el emperador graciano al tiempo de dar vna batalla.

Caualleros/y mis comilitones/en muy señalado seruicio os tẽgo hauer vẽdido vras hazieẽdas y venir cõ vras mismas psonas á cõpañar me en esta guerra: y en esto hazeys lo q̃ deueys: porq̃ pospo ner la hazieẽda/y poner en peligro la vida/solo se ha de hazer por la defensiõ dela patria. ¶Pero si os agradezco la cõpañia/mucho mas os agradezco el buẽ cõsejo q̃ me days en esta hora/porq̃ en los grãdes cõflitos pocas vezes se hallan jũtos cõsejo sano y coraçon esforçado. Si yo comença ra esta guerra con espança dela potẽcia humana: vosotros teniades razon q̃ no diessemos la batalla segũ lo mucho que a ellos sobra/y lo mucho q̃ a nosotros falta/porq̃ segũ dixistes: las cosas dela hõra no facilmẽte se han de cometer ala sospechosa fortuna. Yo empẽdi esta guerra tan enojosa y tã peligrosa: cõ informarme primero que de mi pte era la justicia: y pues dios es la misma justicia: espero en el que el me sacara victorioso della/porq̃ ẽlas crudas guerras mas aprouecha alos p̃ncipes la justicia q̃ tienẽ/q̃ no la gẽte armada q̃ traẽ. ¶Pues yo tẽgo justificada mi causa: yo tẽgo puesto a solo dios por juez della: pareceme q̃ si por temor humano dexasse de dar la batalla/a mi infamaria ser p̃ncipe de poca fe/y a dios leuantaria ser juez de poca justicia: porq̃ muchas vezes alli muestra dios mas su potẽcia do la flaqueza humana mas desconfia. ¶Pues yo hago la guerra/y por mi se leuãto la guerra/y por mi veniste ala guerra/tẽgo determinado de entrar enla batalla/y si muriere en ella soy cierto q̃ muero en defensa de mi justicia: y esto sera pa mejor hõ ra y saluaciõ d̃ mi anima: porq̃ no es morir morir por la justicia: sino dar y trocar la muerte por la vida. Y si haziendo esto pdiere la vida/alomenos no perdere mi honra: y junto con esto cũplo con lo q̃ soy obligado ala republica: porque en vn p̃ncipe seria muy grã infamia siẽdo la guerra propria hazer la con sangre ajena. Yo q̃ro prouar oy en esta batalla si la election de mi imperio fue dela voluntad di uina: q̃ si a caso en ella dios me mata/es señal q̃ tiene guardado otro mejor empa dor para su republica/y si por su misericordia me guarda la vida/es señal que me guarda pa otra mejor cosa: porq̃ al fin al fin: el cuchillo d̃l enemigo no es sino ver dugo del pecado proprio. Lo que a mi me parece en este caso es: q̃ hasta el tercero dia no se dela batalla: sino q̃ todos nos confessemos esta noche/y nos comulguemos mañana: y junto con esto perdone cada vno a su hermano si ha sido del injuriado/porq̃ muchas vezes aun q̃ la demanda dela guerra es justa: por pecados delos que la administran: se reciben muchos reueses enella. Despues q̃ los tres dias ouieren passado/y nos ouieremos confessado/y comulgado/y vnos a otros perdonado: haga dios lo que fuere seruido: que yo determinado estoy de entrar enla batalla: y en esto no põgays mis comilitones duda. ¶Porq̃ a mi me conuiene oy vencer o morir/y si venço alcanço lo que quiero/y si muero cumplo con lo que deuo. ¶No quiero mas deziros: sino que cada vno vea y haga lo que es obligado/acordando se que es caualleros Romano/y pelea por la libertad de su pueblo/que ya en tan grande estrecho estamos: que mas nos aprouecharan pocas

obras q̃ no muchas palabras: porq̃ la paz ha se d cõseruar cõ la lẽgua/ pola guerra a se de despachar cõla lãça. Dichas estas palabras/ y passados los tres dias el empador graciano dio la batalla hallãdose el mismo enella/ y fue por ambas ptes cruelmẽte herida y ensangrẽtada. Finalmẽte el empador graciano d sus enemigos vuo victoria/ en q̃ mas de treynta mil franceses y alemanes fuerõ muertos/ y no peligraro cinco mil delos romanos: porq̃ ala verdad solo aql exercito es guardado/ que ala volũtad diuina es acepto. Tomẽ pues agora exẽplo deste pricipe todos los pncipes/ mirãdo quãto les va ser buenos xpianos/ y que enlos grãdes conflitos y guerras han de tener en poco verse con exercito gruesso/ y han d tener en mucho ver a su dios aplacado/ porque mas desmayan al coraçon los pecados ocultos: que no los enemigos manifiestos.

¶ Capitulo. xxvij. como el capitan theodosio padre q̃ fue del gran emperador theodosio murio christiano: y del rey ismaro: y del obispo siluano: los quales fueron christianissimos: y de vn concilio q̃ celebraron: y delas leyes sanctas que en el hizieron.

Jẽdo empadores los dos hfos/ cõuiene a saber/ valentiniano y valẽte/ enlas ptes d africa: enel reyno delos mauritanos se leuãto vn tyrano por rey cõtra el señorio delos romanaos/ el ql auia nombre thirmo/ varon esforçado pa los trabajos/ & muy osado enlos peligros: porq̃ los coraçones muy denodados muchas vezes paran en tyranos famosos. Este tyrano thirmo por biẽ y por mal apoderosse d todo aql reyno/ & no cõtẽto d apoderarse d mauritania: tyranizo muy grã pte dla africa/ & aun apejaua como hizo anibal de passar en ytalia/ & morir enla demãda sobre hazerse empador de roma/ porq̃ aql es supmo & famoso tyrano: q̃ nũca trabaja sino por tomar y ocupar lo ageno. Los romãos q̃ ẽ todas las cosas erã muy cuerdos/ y q̃ de tyrania de tyranos estauã muy escarmẽtados luego mãdarõ fazer gruesso exercito: el ql passasse en africa/ & apaziguase aql reyno/ y destruyesse aql tyrano/ cõ intẽcio y mãdamiẽto del senado: q̃ por nigũ pato ni cõcierto aql tyrano q̃dasse biuo. Y d dad el mãdamiẽto fue muy justo: porq̃ al perturbador dla republica muy poco castigo le es qtar le la vida. En aqllos tpos auia ẽ roma vn cauallero por nacion españolo: que auia nombre Theodosio varon en dias anciano/ y enlas cosas dela guerra muy diestro/ y delos bienes de fortuna no muy dotado/ y que se jataua/ y era verdad venir dela sangre del gran emperador trajano/ por cuya causa era en roma muy acatado y tenido: porque eran tan agradecidos los Romanos a sus pncipes: que todos los que decendian de emperadores virtuosos para siempre eran enla republica muy acatados. Como este Theodosio era enlos dias tan anciano/ y enlas canas tan honrrado/ y enla sangre tan generoso/ y enlas armas tan esperimentado: para la conquista de Africa por el emperador valentiniano: & por todo el senado en conformidad fue electo/ y el dela elecion fue contento: & todo el pueblo romano muy satisfecho: y de verdad tenian los vnos

y los otros razõ: porq̃ theodosio tenia alegria de ver que yua cõtra aq̃l tyrano/y el pueblo estaua alegre por lleuar tal capitã su exercito. ¶Partido theodosio de roma en breues dias vino a bona: q̃ era populosa ciudad/y puerto de mar en africa/ y como el y su exercito saltassen ẽ trra: el tyrano thirmo luego saco su gẽte en cãpo: y salidos pues todos en cãpo: los vnos por ofender/y los otros por ofender y defender/ouierõ entre si aq̃llos exercitos muchos rẽcuẽtros: faziẽdose vnos a otros muchos daños/ỏ manera q̃ los q̃ oy eran vẽcidos mañana erã vẽcedores/y los que ayer fuerõ vẽcedores/oy se hallarõ vẽcidos: porque en las guerras ꝓpias siẽpre la fortũa haze muchas mudãças. En la ꝓuincia mauritania auia vna ciudad fortissima llamada obelisca/y como el capitã theodosio por su buẽ esfuerço enseñoreasse el cãpo: el tyrano thirmo hizo se fuerte en aq̃lla ciudad obelisca/ la q̃l como por theodosio fuesse fortissimamẽte cõbatida y casi entrada/el tyrano thirmo por no venir en manos de sus enemigos matose cõ sus propias manos: porq̃ propriedades de coraçones supbos/morir antes en libertad q̃ no biuir en catiuerio. En este tpo el empador valẽte por arte ỏ nigromancia trabajo mucho de saber quiẽ le auia de suceder en el ímpio ỏ roma/y a caso vna muger phetonissa vuo del demonio respuesta: que el nõbre q̃ con estas letras tuuiesse escrito: aquel seria su sucessor en el ímpio/y las letras erã estas. t. e. o. d. El empador valente inq̃riendo cõ sobrada diligẽcia todos los nõbres que cõ estas q̃tro letras podian ser nõbrados. Hallarõ q̃ los theodotos: los theodores: y los theodosios: y todos los q̃ destos nombres erã hallados todos a cuchillo erã muertos: y la causa porq̃ los mataua era: q̃ como el emperador valente era malo pensaua que en vida le auiã de quitar el imperio: porq̃ el príncipe tyrano siẽpre biue sospechoso. El excellẽte capitan theodosio auiendo ya muerto al tyrano thirmo/y sojuzgado a toda africa al ímperio romano: leuantaronle que era en secreto traydor al emperador/y que queria tyranizar al ímpio. ¶Por esta causa el empador valẽte sentẽciole a ser ỏgollado/y esto sin ser oydo ni menos ser culpado: porq̃ los ꝓncipes voluntarios son en las cosas de justicia son absolutos. Venido a noticia del capitan theodosio como auia ỏ ser degollado embio por vn obispo de cartahgo/y pidiole el agua del santo baptismo/ y assi baptizado/y en la fe de Christo instruto: fue por el carnifice muerto. Deste caso tan graue todos juzgaron el Theodosio padescer como innocente/y el Emperador juzgar como tyrano: porque la innocencia que tiene el bueno es el mayor enemigo que tiene el malo. Al tiempo que este Theodosio pidio el baptismo/segun dize ¶Prosper en su coronica: dixo al obispo que le queria baptizar. Sancto ¶Rogerio obispo/por el criador que nos crio te conjuro/y por Jesu crucificado te ruego me des el agua del baptismo/porque yo prometi de ser christiano: si xpo me daua victoria del tyrano mi enemigo/y pues el me dio la victoria/ yo quiero cumplir mi palabra/porque las cosas que la necessidad sola nos haze prometer: la voluntad sola nos las ha de fazer cumplir. ¶Pesame de todo coraçõ/ porque para ser xpiano me q̃da poca vida/y pues assi es por su amor ỏfrezco la vi

da/y en sus piadosas manos encomiẽdo mi anima. Ay dero vn fijo mio que llaman theodosio/y si el amor de padre no me engaña/pienso sera moço esforçado y aun sera hõbre cuerdo: y pues por tus manos ha sido baptizado/ruego te sancto obpo/q̃ con tu prudẽcia ẽlas cosas sõla fe sea biẽ instruto: porq̃ si el es buẽ xpiano: espero en dios sera grã hõbre enel impio. Este theodosio fue padre del gran empador theodosio/õ manera q̃ el padre fue xpiano/y el fijo xpianissimo. Mo muchos años õspues q̃ el empador valẽte hizo matar a theodosio padre ẽl empador theodosio/el mesmo valẽte por mãdado õlos godos fue muerto/y de verdad fue esto juyzio õ dios: porq̃ justamẽte le q̃tã la vida al q̃ injustamẽte ꝓcuro a otro la muerte. Dize rufino. li. ij. historiarũ: q̃ despues q̃ el capitã theodosio/mato al tyrano eugenio: y valẽte el empador mato a Theodosio/y valente por mano õlos godos fue muerto/los romanos criarõ vn rey en africa q̃ auia nõbre hisinaro: el qual fue varõ xpianissimo. Enneste tiempo que fue enla hera. cccl rr vij. enla grã ciudad de carthago era obispo vn santo varõ que se llamaua silbano varon enlas letras diuinas/y aun humanas muy doctissimo/y como el rey era tã justo/y el obispo era tã santo/la yglesia estaua muy fauorecida: la republica muy corregida: y aũ toda africa muy pacifica: porque las guerras ciuiles mas vezes se leuantã por la sobervia delos mayores: que no por la desobediencia delos menores. Pues este sancto obpo y aquel xpianissimo rey queriendo en su tiẽpo dar buẽ exemplo a sus subditos/y para los siglos aduenideros dexar buenos preceptos: celebrarõ enla ciudad õbona vn cõcilio cõ todos los obpos de africa: enel q̃l se fallo el mismo rey hisinaro en psona/porq̃ enlos antiguos cõcilios/no solo se hallauã pẽsentes los reyes õ aq̃llos reynos: mas aũ todos los señores õ altos estados. Entre muchas cosas y muy buẽas q̃ dize rufino auer allí sido ordenadas: pecio me poner aq̃ estas pocas porq̃ veã los principes pẽsentes quã christianissimos erã los principes passados.

¶ Habla el concilio hipponense.

¶ Estas son las cosas q̃ en el sacro cõcilio hipponẽse fuerõ ordenadas/enel q̃l se fallo pẽsente el muy catholico rey Hisinaro/y pidio el muy religioso obpo silbano/y enlo que se ordeno queremos que en vnas cosas hable el rey/y en otras hable el concilio: porque enlos semejantes actos: es muy justo que la prehemynencia real sea acatada/y la auctoridad dela yglesia no se pierda.

¶ Ordenamos. que de dos en dos años se junten todos los obispos/abades y prelados de nuestro reyno: pa q̃ celebrẽ vn prouincial concilio/y enneste concilio no se ha de hablar del daño delas temporalidades: sino dela mala gouernaciõ que tienen las yglesias: porque no se pierde la yglesia de dios por el dinero que le falta: sino por el thesoro que le sobra.

¶ Ordenamos. y a todos los perlados que son y seran rogamos: que quando algun concilio en nuestro reyno quisieren hazer primero q̃ se celebre nos lo hagan saber/porque so color de santo concilio no se haga algun sospechoso ayũtamiẽto.

¶ Ordenamos. que de aqui adelante los principes y grandes señores sean obli-

gados

gados a hallar se en los sacros concilios: en compañia de los santos obispos: por que mas justo es se hallen en destruyr los herejes con que ganan las animas: que no en pelear contra los enemigos do pierden las vidas.

¶ Ordenamos: q̃ el ꝓncipe q̃ no viniere al cõcilio/ y lo ỏrare por pereza/ en tal caso q̃remos q̃ hasta otro cõcilio no le administren el sacramento de la eucharistia/ pero si a caso dexare de venir/ no por pereza sino por malicia/ q̃remos q̃ entõces ꝓceda cõtra el: como cõtra sospechoso de la santa fe catholica: porque el christiano que por sola malicia comete el pecado: no deue sentir bien de la fe santa de christo.

¶ Ordenamos: q̃ la ꝓmera cosa q̃ se haga en el cõcilio sea q̃ ỏspues q̃ los perlados estẽ jũtos en vno/ todos jũtos ꝓmero/ y despues cada vno por si/ digã el credo cãtado/ el q̃l acabado: puesto ỏ rodillas el rey diga el mismo credo rezado: porq̃ si el príncipe de la sancta fe catholica es sospechoso: impossible es que sea catholico: ni christiano su pueblo.

¶ Ordenamos. que en aquel cõcilio tengan libertad los perlados pa dezir al rey lo q̃ le conuiene/ y el rey tẽga libertad para dezir al concilio lo que le pareciere/ por manera que los perlados libremente digan al rey el descuydo que tiene en destruyr los erejes/ y el rey libremente diga a los perlados la pereza que tienen en la guarda de sus ouejas: porque no ha de ser otro el fin de los concilios/ sino castigar los delictos passados/ y remediar los daños aduenideros.

¶ Ordenamos. que todos los príncipes de africa luego de mañana antes que fagan otra cosa publica/ y muy atentamẽte oyan vna missa rezada/ y queremos q̃ en esta missa esten todos sus familiares/ y consejeros que con el han de entrar en los consejos: porque no puede dar buen consejo la criatura/ la qual primero no se ha encomendado y aconsejado con su criador.

¶ Ordenamos. que los arçobispos obispos/ y abades todo el tiempo que durare el concilio cada dia se confiessen/ y digan missa en publico/ y vno dellos proponga la palabra diuina al pueblo: porque si cada perlado es obligado a dar buẽ exẽplo estando solo/ mejor le han de dar estando todos juntos.

¶ Ordenamos. q̃ los ꝓncipes en q̃nto pudieren: den buen exẽplo a sus pueblos: en especial que todos los dias festiuos se cõfiessen/ y comulguẽ/ y oyã los diuinos oficios: porque gran escandalo seria el príncipe que ha de reprehẽder en los otros los vicios/ nunca le viessen a el confessar/ ni rescebir los sacramentos.

¶ Ordenamos. q̃ en las tres pascuas señaladas: vayan los ꝓncipes a las yglias metropolitanas/ y sino tuuiere impedimiẽto/ diga la missa el diocesano/ y dicho el euãgelio el ꝓncipe sea obligado a alta boz dezir el credo cõpuesto en el sacro cõcilio niceno: porque los buenos príncipes no solo han de tener en el coraçon la fe de christo: pero aun son obligados/ a confessarla por la boca delante su pueblo.

¶ Ordenamos. q̃ el ꝓncipe no sea osado de traer en su corte mas ỏ dos obpos/ el vno q̃ le oya ỏ penitencia/ y el otro q̃ le ꝓdiq̃ la palabra diuina: y esto q̃remos q̃ se los señale el cõcilio/ y el cõcilio sea obligado a señalar a dos psonas ỏ los mas ãcia

nos/ & mas virtuosos/ y estos que no esten enla corte del príncipe mas de dos años/y despues vengan otros: porque no ay cosa mas monstruosa: que ver sin perlado mucho tiempo a vna yglesia.

¶ Cap. xxviij. de como en la republica es muy bueno que no aya mas de vn príncipe que mande enella. porque no ay mayor enemigo de la republica que el hombre que procura q̃ manden muchos enella.

Muchas vezes me po comigo a pẽsar q̃ pues la diuina ꝓuidẽcia la q̃l todas las cosas faze por peso y medida: y del y no de otro todas las criaturas son regidas y gouernadas/y sobre todo ẽ dios no ay acepciõ ỏ psonas: porq̃ faze a vnos ricos/y a otros pobres/a vnos sabios y a otros simples/a vnos sanos/y a otros ẽfermos/y a vnos ꝓspos/y a otros abatidos/a vnos sieruos/y a otros señores. No se marauille nadie q̃ yo me marauille dello: porq̃ la variedad ỏ los estados es el fundamẽto dela diſcensiõ enlos pueblos. Parece me al pecer hũano seria mejor q̃ todos fuessen cõformes eñl vestir: todos fuessen yguales enel mãdar/nĩgũo fuesse mejorado eñl tener: todos se cõtẽtassen cõ vn comer: se q̃tasse estos nõbres de mãdar y obedecer: porq̃ q̃tada toda la miseria ỏ los vnos/y la ꝓspendad ỏ los otros de por medio: ỏde aq̃ ꝓtesto q̃ no auria ẽbidia enel mũdo. Dexado el juyzio hũano: el q̃l no se ha de cotejar cõel pecer diuino: pgũto yo agora q̃ razõ abasta a pẽsar q̃ ỏ dos hermanos/ cõuiene a saber/jacob y esau: ãbos hijos ỏ sctõs varones: q̃so la diuina ꝓuidẽcia q̃ el vno fuesse eleto/y el otro aborrecido/el vno mãdasse/y el otro obedeciesse/el vno fuesse ỏseredado siẽdo mayor/ y el otro eredasse el mayorazgo siẽdo menor. Lo q̃ acõtecio a jacob cõ esau: acõtecio a sus hijos de jacob cõ joseph/q̃ siẽdo todos hijos de vn padre: siẽdo todos hr̃anos: siẽdo todos patriarchas/siẽdo todos cõformes: siẽdo todos electos: pueyo/y ordeno dios: q̃ a joseph q̃ era menor: le siruiessen y obedeciessen todos onze hr̃anos. Dixo se esto cõtra diziẽdo lo todos los onze hr̃anos: pq̃ no les aprouecharõ sus pẽsamiẽtos: porque ĩpossible es q̃ pueda desordenarla malicia hũana/aq̃llo q̃ tiene ordenado la prouidẽcia diuina. No vemos otra cosa cada dia: sino aq̃llo q̃ tiene cõcertado el pecer humano: en vn pũto lo ỏsbarata el juyzio diuino/y por cierto no es mal hecho sino muy biẽ ordenado: porq̃ al fin al fin/el hõbre como es hõbre: en pocas cosas puede acertar/& dios como es dios/es ĩpossible pueda en ninguna errar. Muy grã beneficio es ỏl criador: querer emẽdar & corregir las obras ỏ las criaturas. Porq̃ si dios nos ỏrasse ỏl todo al pecer nr̃o: en todo seriamos cõtrarios al pecer suyo. No sin grã misterio ordeno dios q̃ en vna familia no aya mas de vn padre ỏ familias: a vn pueblo generoso q̃ere q̃ solo le mãde vn ciudadano: en vna ꝓuicia no q̃ere q̃ aya sino vn gouernador solo/vn rey solo q̃ere q̃ gouierne a vn reyno supbo/vn exercito podroso por solo vn capitã q̃ere q̃ sea regido/y lo q̃ es mas ỏ todo: q̃ere q̃ vn empador solo sea monarcha y señor ỏl mũdo. Por cierto son cosas estas q̃ las vemos cõlos ojos/y no las conocemos/q̃ las oymos cõlas orejas/y no las alcãçamos/ hablamos las cõlas

lẽguas/y no las entẽdemos: porq̃ es de tã baxo estilo el entẽdimiẽto hũano: q̃ sin cõparaciõ es mas lo q̃ ygnora: q̃ no lo q̃ sabe. Apolonio thianeo auiẽdo peragrado todo lo mas de asia/y de africa/y de europa/cõuiene a saber: desde el põtho õde lo do estuuo alexãdro hasta gades do estauã las colũas de hercoles. Estãdo vn dia en epheso enel tẽplo de diana/pgũtarõle los sacerdotes de diana q̃l era la cosa de q̃ mas se auia marauillado ẽ toda la trra: porq̃ general cosa es q̃ los hõbres q̃ hã visto mucho: siẽpre notã mas vno q̃ otro. Aũq̃ el philosopho apolonio se pciaua mas de obrar q̃ no de hablar/alos q̃ le hizierõ aq̃lla demãda/luego allí les dio esta respuesta. Hago vos saber sacerdotes de diana/q̃ yo he andado el reyno delos gallos: el delos britanos: el õlos hispanos: el delos germanos: el delos lacios: el delos lidos: el delos hebreos: el delos griegos: el delos pthos: el õlos medos: el delos phrigios: el delos chorithos: el õlos psas: y sobre todo el grã reyno õlos yndos: y llamole reyno sobre todos los reynos: porq̃ vale mas el solo: q̃ todos los reynos jũtos. Hago os saber: q̃ todos estos reynos en muchas y muchas cosas son diuersos/cõuiene a saber en lẽguas/en psonas/en animales/en metales/ẽ aguas/en carnes/en costũbres/en leyes/en trras/en edificios/en vestidos/en mãtenimiẽtos/y sobre todo son diuersos en dioses/y tẽplos: porq̃ no ay tãta diferẽcia de vna lẽgua a otra/q̃nta ay delos dioses y tẽplos de europa/alos dioses y tẽplos õ asia. Entre todas las cosas q̃ he visto/de dos solas estoy marauillado: la pmera õlas q̃les es: q̃ ẽ todo lo q̃ he andado del mũdo vi el pacifico ser mãdado delreboltoso. el hũilde del soberuio. el justo del tyrano. el piadoso del cruel. el animoso õl couarde. el prudẽte õl ignorãte. y sobre todo vi q̃ los peores ladrones ahorcã alos mas inocẽtes. La. ij. cosa õ q̃ estoy marauillado es: q̃ ẽ todo q̃nto he andado no he podido hallar a vn hõbre ppetuo: sino q̃ todos sõ mortales/y al fin al fin/mayores y menores todos hã fin. porq̃ muchos anochecẽ enla sepultura: los q̃les aq̃l dia pẽsauã tener mas segura la vida. Dexado apte el juyzio diuino: de rdad ẽlo q̃ dixo hablo muy altamẽte este philosopho: porq̃ pece vn disparate gracioso ver como gouiernã los hõbres al mũdo. Aviniẽdo pues agora al caso razon es sepamos: q̃ es la causa õsta tã antigua nouedad/en q̃ q̃ere dios q̃ vno mãde a todos/y todos obedezcã a vno: porq̃ no ay cosa q̃ dios haga: q̃ aunq̃ sea a nosotros ignota la causa della: no por esso carezca de razõ en su eterna sabiduria. Eneste caso hablãdo como xpiano digo: q̃ sinro padre adã q̃siera obedecer a vn mãdamiẽto solo q̃ dios le dio enel payso/nosotros q̃daramos libres y señores delmũdo: pero como no q̃so obedecer a vn mãdamiẽto: haze nos agora guardar muchos mãdamientos/finalmẽte: y por no obedecer a vn señor entõces somos esclauos de tãtos señores agora. O maldito seas pecado/q̃ por ti solo fue introduzida la seruidũbre enel mũdo. Mo sin lagrimas lo digo esto que q̃ero õzir/q̃ por fazerse nros pmeros padres esclauos del pecado: pdimos nosotros de ser señores del mũdo: porq̃ estãdo el coraçõ pso del pecado: muy poco vale la libertad õl cuerpo. Grãdes diferẽcias vuo entre la achademia õ pitagoras/y entre la achademia de socrates: enq̃ deziã

los vnos que era mejor q̃ todas las cosas fuessen comunes/y q̃ todos los hõbres fuessen yguales: los pitagoricos por cõtrario dzia q̃ era mejor republica do cada vno tenia ppio: y do todos obedecia a vno/d manera q̃ los vnos admitia este nõbre de sieruos/y los otros aborrecia este nõbre d señores. Segũ dize laercio lib. j. de vitis philosophorũ/demochrito fue philosopho cathegorico: portãbiẽ fue de opinio q̃ para ser biẽ regidos los pueblos se auia d̃ qtar estos dos nõbres d señores y vassallos/porq̃ los vnos por q̃rer mãdar cõ soberuia/y otros por no q̃rer ser mãdados cõ tyrania drrama la sãgre dlos inocẽtes/fazẽ violẽcia alos pobres/dstruyẽ los famosos pueblos/toma osadia los malos tyrãos/lo q̃l todo seria q̃tado sino ouiesse señorio ni seruidũbre en el mũdo. Pero esto no obstãte segũ el philosopho/ ꝑmo politicorũ. por q̃tro razones naturales podemos ꝑuar ser muy necessario el mãdar/r obedescer en el pueblo. La. j. razõ es de pte delos elemẽtos simples r mistos/ca vemos por experiẽcia q̃ paq̃ los elemẽtos se cõpadezcã jũtos/y se cõforme los cuerpos mistos/es necessario q̃ vn elemẽto mãde mas q̃ todos/r assi pare ce por experiẽcia elos cuerpos pesados/que el elemẽto dl agua/y el elemẽto dl fuego/y el elemẽto del ayre obedecẽ/y el elemẽto dela trra mãda: r cõtra su naturaleza los trae por trra. Pues si todos los elemẽtos generosos obedescẽ al elemento mas vil: solo por formar vn cuerpo misto/mas razõ es que todos obedezcã a vna psona virtuosa: porq̃ este biẽ gouernada la republica. La. ij. razõ se toma del aia y del cuerpo/ẽ cuya armonia el aia mãda como señora: y el cuerpo obedece como sieruo: porq̃ el cuerpo ni oye: ni entiẽde/ni sabe sin el aia: po el aia/oye/sabe/y entiẽde sin el cuerpo. Infiere d aq̃ el philosopho: q̃ los hõbres sabios naturalmẽte hã d ser señores de todos los otros: porq̃ no ay cosa mas mõstruosa q̃ mãdar los simples ẽla republica. La. iij. razõ se toma d pte dlos aiales. Vemos por esperiẽcia q̃ muchas bestias se rigẽ por el solo saber dlos hõbres: pues muy justo es q̃ muchos hõbres q̃ son mas bestias q̃ las bestias se dexẽ regir por psonas sabias: porq̃ ala ẽdad mas aprouecha ẽla republica vn aial bruto: q̃ vn hõbre sin seso. La. iiij. razõ se toma d pte delas mugeres: vemos q̃ siẽdo ellas criadas ala ymagẽ de dios: mãdo dios q̃ fuessen subjetas alos hõbres: cõ psupuesto q̃ no tienẽ tanto saber como los hõbres. Pues si esto es assi: porq̃ muchos hõbres mortales los q̃les sin cõpaciõ sabẽ menos q̃ mugeres: no se terniã por dichosos ser mãdados d vno: cõtal q̃ aq̃l vno sea hõbre muy ẽtuoso. Como el hõbre naturalmẽte sea politico: q̃ es ser amigo d cõpañia/la cõpañia ẽgẽdra ẽbidia: pe discordia: la discordia cria la guerra: la guerra leuãta la tyrania: la tyrania dissipa ala republica: r pdida la republica tienẽ todos ẽ peligro la vida: por esso es muy necessario q̃ en todo ayũtamiẽto muchos se rijã por vno: q̃ al fin al fin: no ay republica biẽ regida: sino la q̃ por vn solo bueno es gouernada. Los muchos icõuenientes q̃ hallarõ los antiguos en el tpo passado: les hizo venir aq̃ ẽla republica todos obedecies sen a vno: pues vemos q̃ eñl cãpo todos obedecẽ a vn capitã: ẽla mar todos a vn piloto: eñl monasterio todos a vn prlado: en la yglia todos a vn obpo: en la colmena todas a vna Abeja: y

pues las abejas no está sin rey ẽla colmena: no es justo estẽ los hõbres sin rey ẽla republica: porq̃ de otra manera ẽla colmena ỏ las abejas auría miel: y ẽla republica ỏ los hõbres auría hiel. Los hõbres q̃ no q̃rẽ rey ẽla republica no son sino los abejones q̃ sin trabajar comẽ la miel dela colmena: y sería mi parecer eñste caso: q̃ todo hõbre q̃ no q̃re ser mãdado: como enemigo de biẽ publico publicamẽte del pueblo fuesse alãçado: porq̃ no ay tã grã eñmigo dela republica como el hõbre q̃ pcura q̃ aya muchos q̃ mãdẽ enella. E nla republica tomãdo vno el cuydado de todos/ y todos obedeciẽdo el mãdamiẽto de vno: sera enello dios seruido: el pueblo aumẽtado/ los buenos hõrados/ los malos abatidos/ y los tyranos subp̃midos: porq̃ jamas se cõcluye vna cõgregaciõ de muchos: sino se remitẽ al paresçer de pocos. O q̃ntos pueblos/ y reynos por no q̃rer obedecer a sus p̃ncipes cõ justicia: fuerõ despues mãdados ỏ crudos tyranos cõ tyrania: porq̃ muy justo es los q̃ menospreciarõ los sceptros ỏ los p̃ncipes piadosos: esperimẽtẽ los açotes ỏ los crudos tyranos. Siẽpre fue: siẽpre es: siẽp sera auer eñ el mũdo q̃en mãde/ y sea mãdado/ auer q̃en rija y sea regido/ auer q̃en gouierne y sea gouernado/ y eñste caso/ no diga nadie/ yo soy esento: porq̃ fasta oy no se ha visto p̃ncipe ni caualló que no aya arado so las coyũtas ỏste yugo. Amonesto ruego y ỹportuno a todos los hõbres ỏ tuos sostẽgã por biẽ ỏ ser fieles sieruos/ porq̃ todos merezcamos amorosos señores: q̃ al fin al fin/ el p̃ncipe malo haze q̃ su vassallo sea rebelde/ y el sieruo rebelde torna a su señor tyrano. Mucho esta ẽ mano delos pueblos q̃ seã buenos o malos sus gouernadores: porq̃ no ay p̃ncipe tã remisso: q̃ pa siẽpre ỏssimule lo malo/ ni ay gouernador tã tyrano: q̃ en algũ tpo no conozca lo bueno. Muchas vezes p̃mite dios empadores ẽlos impios: reyes ẽlos reynos/ gouernadores ẽlas p̃uincias/ señores ẽlas trr̃as/ y plados ẽlas yglias/ no segũ lo req̃re la buena gouernaciõ ỏ los pueblos: sino segũ lo merece la muchedũbre ỏ sus pecados: porq̃ muchos vemos oy tener cargo de aias ẽla yglia: los q̃les no merecia aun guardar ouejas enla mõtaña. Que esto sea verdad: parece muy claro: porq̃ los tales no gouernã sino descõciertã/ no amparã sino ofendẽ/ no resistẽ alos enemigos sino entregan a los innocentes/ no son juezes sino tyranos/ no son clemẽtes sino carniceros/ no augmentadores de republica sino dissipadores dejusticia: no conseruadores de leyes/ sino inuentores de tributos/ no despertadores delo bueno/ sino mollidores de todo lo malo: finalmente: pone Dios malos perlados/ y gouernadores no por administradores de sus leyes: sino por verdugos de nuestras maldades.

¶ Capitulo. xxxr. que no ay cosa que mas destruya ala republica que cõsentir los p̃ncipes cada dia nouedades enella y que el estado delos sieruos es mas seguro que el de los p̃ncipes y grandes señores.

Del libro delos reyes. ca. viij. dize la sagrada escriptura/ que siẽdo ya muy viejo el santo pphęta Samuel: puso en su lugar pa regir el pueblo a dos hijos suyos llamados Joel/ y Abia: porq̃ naturalmẽte los padres hã gana de dexar ẽ hõra alos fijos. Residia y tenia la judica-

tura los hijos ó samuel enla ciudad de Bersabee/q̃ era el vltimo lugar de judea/y el viejo fuesse a morar ala ciudad ó ramatha/r jũtos todos los hõbres hõrados y ancianos del pueblo de israel: ordenaron pa embiar a samuel vna embaxada/ y que la lleuassen los mas ancianos dela synagoga: porque los antiguos fuerõ en esto muy auisados: de jamas negociar cosas publicas por manos ó moços. Llegados los viejos a ramatha dixerõ a samuel estas palabras. Tu Samuel eres viejo: r ya por tu vejez no puedes regir al pueblo/como padre piadoso encomẽdaste a tus hijos la gouernacion del pueblo: hazemos te saber en este caso q̃ tus hijos son muy auaros: lo vno: recebẽ ꝑsentes delos pleyteãtes: lo segũdo: hazẽ muchas injusticias alos pobres: lo tercero: por esso da nos vn rey q̃ nos rija/y este rey ha ó yr delante nosotros ala batalla: porq̃ ya no q̃remos juezes q̃ nos juzguen sino reyes q̃ nos ó ficiã. El viejo samuel oyda la embaxada: afrentose mucho delo q̃ le dixeron los viejos de judea/lo vno por ser sus hijos malos/lo otro porq̃ les q̃rian q̃tar los oficios/y ó verdad tenia razõ samuel sobre tal caso estar afrẽtado/y penado: porque los vicios r trauessuras delos moços/cuchillos son q̃ traspassan los coraçones delos padres viejos. Visto por samuel q̃ todos los hebreos estauã determinados en q̃tar la gouernaciõ del pueblo a sus hijos: no tuuo otro remedio/ sino q̃rarse a dios deste agrauio/r dios oydas sus q̃rellas respõdiole estas palabras. ¶No estes triste samuel: q̃ en pedir como pidẽ rey: no menospreciã a tu ꝑsona/ sino menospreciã ami ꝓuidencia/ y no te marauilles q̃ dexen a tus hijos: porq̃ son trauiessos: pues ó xarõ ami su dios y se fuerõ empos ó los y dolos falsos. ¶Pues pidẽ rey: yo tẽgo ó terminado de darles rey: pero diles ꝓmero las cõdiciones ó l rey: r son estas. El rey q̃ os tẽgo ó dar/tomara a vros hijos cõ sus carretas y bestias/y ẽbiar los ha cargados ó fardaje y ropas: r no cõtẽto cõesto/fara a vros hijos correos pa sus caminos: tribunos y cẽturiões pa sus batallas: y fara los labradores/ ortolãos ó sus huertas/segadores ó sus panes: herreros ó sus armas. Terneys fijas ó licadas/y vereys mal gozo ó llas: porq̃ el rey q̃ os dare ha ra las boticarias pa curar los heridos ó sus guerras/fara las cozineras ẽ su palacio/y fara las panaderas en su despensa. El rey q̃ os diere/si tratare mal a vros hijos r hijas/ muy peor tratara vuestras haziẽdas: porq̃ los mejores prados q̃ teneys pacerã sus ganados: de vras viñas cogerã las mejores vuas/delos olliuares escogeran el mejor azeyte y azeytunas/r si algũ fruto despues desto q̃dare enlos cãpos q̃rrã q̃ lo cojã no vosotros/sino sus escuderos. ¶Pues mas ha de hazer el rey q̃ os tẽgo de dar: ó diez cayzes de trigo le aueys ó dar vno/de diez vacas le aueys de dar vna: ó diez ouejas le aueys de dar vna/ó manera/q̃ ó todo lo q̃ cogeredes eñl cãpo/aun q̃ no q̃rays aueys de dar a vro rey diezmo. De vros esclauos y esclauas/mas se ha de seruir el rey ó llos q̃ no vosotros: r tomara a todos los moços alos q̃les vosotros pagays sueldo/r tomara a todos los bueyes q̃ esten arãdo y trabajãdo en vras eredades/y lleuar los a trabajar a sus bosques y huertas/de manera q̃ pagareys vosotros la soldada/y aprouecharse ha el rey dellos pa su hazieda. Todo lo sobre

dicho ha de tener: el rey q̃ les tẽgo de dar. La hiſtoria q̃ aq̃ he cõtado/ no es patraña de ouidio/ ni es egloga ỏ virgilio/ ni es fictiõ de homero: ſino ſentencia y palabras de dios viuo y verdadero: el q̃l ni ſabe burlar: ni menos mẽtir. O juyzios de dios aſcõditos/ o ignorãcia delos mortales/ q̃ pedimos y no ſabemos lo q̃ pedimos/ ni paq̃ lo pedimos/ ni aq̃en lo pedimos/ ni adõde lo pedimos/ niq̃ndo lo pedimos: lo q̃l todo cauſa ẽ noſotros muchos daños: porq̃ no errar ẽ elegir/ y acertar en el pedir/ muy pocos ỏ los mortales lo ſuelẽ alcançar. ¶ Piden los hebreos remedios y ofreceles dios mas daños/ piden q̃en los rija y dales dios q̃en los ỏſtruya/ pidẽ rey y ofrecele tyrano / pidẽ quien los mãtenga en juſticia y amenaza los con tyrania/ pidẽ q̃en no los cohech̃e/ y dales quien los robe/ pidẽ q̃en liberte a ſus fijos y dales quien ſelos torne eſclauos: finalmẽte/ penſando los hebreos ſer libres delos juezes q̃ tomauan pſentes de grado/ dioles dios vn rey q̃ ſelos tomaſſe por fuerça. O quantas y q̃ntas vezes/ ha de ſer dios rogado q̃ de pncipes ẽla republica/ y plados en ſu yglesia/ no a peſo de nra culpa/ ſino a medida de ſu clemẽcia. Dize platõ: lib. j. de legibus: que vna delas coſas que los ſicionios tuuieron por excelencia en ſu policia fue guardar mucho ſus ciudades que no ouieſſe mudãça en la gouernaciõ dellas/ y ala verdad aquellos barbaros fueron cuerdos en hazerlo/ y platõ fue muy ſabio en loarſelo: porq̃ no ay coſa q̃ mas deſtruya ala republica: q̃ conſentir cada dia nouedades enella. ¶ Parece todo eſto ſer verdad ẽlos hebreos/ los q̃les en ſus gouiernos fueron muy bullicioſos: ca pmero ſe gouernarõ por patriarchas como fue abrahã/ ỏſpues ſe gouernaron por pphetas como fue Moyſen/ deſpues ſe gouernarõ por capitanes como fue Joſue/ deſpues ſe gouernaron por juezes como fue Gedeõ/ deſpues ſe gouernarõ por reyes como fue Dauid/ ỏſpues ſe gouernarõ por põtifices como fue Obuias: finalmẽte deſcontentãdo ſe los hebreos de todos eſtos: pmitio dios que cayeſſen en manos de Antiocho y ỏ Tholomeo y herodes q̃ fuerõ tyranos. Fue eſta penitẽcia por dios muy biẽ ordenada: ſegun q̃ lo merecia ſu culpa: porq̃ muy juſto fue que los que no ſupieron gozar dela libertad de judea guſtaſſen la cruda ſeruidũbre de Babylonia. La condiciõ q̃ tuuieron los inq̃etos hebreos/ la miſma tuuierõ en ſu gouierno los ſupbos romanos/ los q̃les enel pncipio de ſu impio ſe gouernaron por reyes/ deſpues por los diez viratos/ deſpues por los cõſules/ deſpues por los dictadores/ deſpues por los cenſores / deſpues por los tribũnos/ ỏſpues por los ſenadores: finalmẽte viniẽron a ſer gouernados por empadores tyranos. Todas eſtas mudãças y modos de gouernaciones inuẽto el impio ¶ Romano/ no por mas de por ver ſi pudiera librarſe del ageno ſeñorio: porque erã tan ſupbos eneſte caſo los romanos q̃ amauan la muerte cõ libertad y aborreciã la vida cõ captiuerio. Dios que lo tenia aſſi ordenado y ſus triſtes hados ſelo tenia aſſi prometido: quãdo los romanos acabaron de aſſolar a todos los reyes y reynos dela tierra: comẽçaron a guſtar la ſeruidumbre tyranica de roma. Andẽ y andẽ todos los hijos de vanidad: por mucho que los eſclauos limẽ los grillos/ los ſubditos alcen el pleyto omenaje/ los va-

ſallos leuantē la obidiēcia/los ſubditos ínuēten guerras/los reyes ganē reynos/ los empadores alcācen ímpios/ q̄eran o no q̄erā q̄ mayores o menores/menores a mayores todos ſe hā de conocer por ſieruos. ¶Regla es ínfalible: que miētra bíuímos enla carne jamas por jamas podemos de noſotros ſacudír el yugo dela ſeruidūbre. y no digays los p̄ncipes/que por ſer p̄ncipes poderoſos dela ſeruidū bre ſoys eſentos: porq̄ ſin cōparacion es mas íntolerable tener los coraçones car gados de cuydados/q̄ no tener los pies y gargātas rodeadas de hierros. Un eſclauo ſi es bueno/afloranle los hierros: pero a voſotros los p̄ncipes q̄nto mas ſoys mayores/mas os aploman los cuydados: porq̄ el p̄ncipe que dela republica es zeloſo: vn momento no tiene el coraçō aſſoſegado. Un eſclauo eſpera q̄ le hā d̄ ahorrar enla vida: pero voſotros jamas eſperays ſer libres haſta la muerte. A vn eſclauo hechā le los grillos por peſo: po a voſotros cargā os los cuydados ſin me dida: porq̄ enel coraçon triſte: mas peſa vna onça de cuydado / que peſan ſobre el cuerpo diez q̄ntales de hierro. Un eſclauo eſtando ſolo q̄brāta o lima ſus fierros/ pero en voſotros la ſoledad atormēta al coraçō con mil cuydados: porq̄ los luga res ſolitarios vergeles ſon d̄los coraçones afligidos. Un eſclauo no tiene que ſa tiſfazer ni cō q̄en cūplir mas de con vno/mas los p̄ncipes teneys de cūplir con to dos: porq̄ el buen p̄ncipe/ſolo el tiēpo ha de tener pa ſi/ y a ſi/y alo que tiene cabe ſi ha de querer pa todos. Dezía el diuíno platō y dezia bien/que el q̄ menos pte ha de tener enel p̄ncipe/ha d̄ ſer el miſmo p̄ncipe: porque el p̄ncipe pa que ſea todo ſu yo no ha de tener pte en ſi miſmo. Un eſclauo ſi trabaja de dia: ſin cuydado repoſa y duerme d̄ noche/mas a voſotros los p̄ncipes los dias ſe os paſſan en oyr im portunidades: y las noches en dar vnos ſidigeſtos ſoſpiros. Finalmēte digo: q̄ a vn eſclauo ſea buēo ſea malo acabada la vida ſe acaba ſu pena ſin q̄ d̄ laya mas me moria: mas que hara vn triſte de p̄ncipe quādo muere/que ſi ha ſido bueno de ſu bondad ay poca memoria/ y ſi ha ſido malo jamas ſe le cae la infamia. Eſte he di cho: porque myores y menores/ſieruos y ſeñores/en aquel ſolo deuen conocer ſe ñorio: que por ſolo hazer nos ſeñores/vino a ſer ſieruo eneſte mundo.

¶ Capitulo. xxx. quando començaron los tyranos a tyranizar/ y quan do començo/ y porque el ſeñorio en los hombres de mandar/ y ſer man dados/ y como el ſeñorio que el p̄ncipe tiene ē el reynores por manda miento diuíno.

Eradas a pte las hiſtorias poeticas y las fictiones antiguas: ha blādo la verdad ſegū las hiſtorias diuinas: el p̄mero enamorado del mūdo fue nr̄o padre Adan: el q̄l comio la mançana vedada/ y eſto no tāto por traſpaſſar la juſſiō diuina/ſino por no contriſtar a ſu muger eua: porque muchos oy ſiguiēdo eſto ſufren mucho tiē po tener la cōciencia dañada por no ver vn dia aſu muger deſcōtenta. El p̄mero homicida del mūdo fue chayn/el p̄mero que murio enel mūdo fue Abel/el p̄mero bigamo del mūdo fue Lamech/la p̄mera ciudad del mūdo fue de enoch funda-

da enlos cãpos de Edõ/el ṕmero musico del mũdo fue Tubal chayn/el ṕmero q̃ nauego enel mũdo fue Noe/el ṕmero tyrano ỏl mundo fue Nebroth/el ṕmero sacerdote del mũdo fue Melchisedec/el ṕmero rey del mũdo fue Anrraphel/el ṕmero duq̃ fue Noysen/y el ṕmer q̃ se llamo empador enel mũdo fue Julioceſar/ porq̃ hasta aquel tṕo los que gouernauã llamauã de cõsules: censores ꝛ dictadores: y desde Julio ceſar aca solo se llamã empadores. La ṕmera batalla q̃ leemos auer se dado enel mũdo fue ẽlos valles siluestres/que por otro nõbre se llamã agora el mar salado: porque grã ṕte delo que entõces era trra viua/es agora mar muerto. No nos puede engañar la sagrada escriptura/ la q̃l de toda verdad esta llena/y por ella parece que mil ꝛ ochocientos años passarõ desde el ṕncipio del mũdo en que no se junto gẽte a dar batalla en campo: porque todo aquel tiempo que el mundo no tuuo ambicion ni cobdicia: todo aquel tiempo no supo que cosa era guerra. Razõ es q̃ digamos en esta escriptura que fue la ocasion de darse enel mũdo la primera batalla: porque los prncipes queden auisados/ y los curiosos queden satisfechos. Fue el caso este: que Bassa rey de sodoma: Bersa rey de Gomorra: Sennaar rey de adamee: Semebar rey de siboi: y Vale rey ỏ Segor: todos estos cinco reyes siendo tributarios a Chodorlaomor rey que era delos Elamitas/todos cinco reyes conspiraron contra el no queriendo pagarle tributo/ni reconocer le vasallage/ y esto no es de marauillar: porque los reynos tributarios siempre fueron bullicioſos. Fue esta rebeliõ enel tercio decimo año del reynado ỏ chodorlaomor: y luego el siguiẽte año anrraphel rey ỏ sennaor ꝛ arrioch rey ỏ põto: y atadal rey delos allofilos jũtarõse cõ chodorlaomor/ y despues ỏ todos jũtos comẽçarõ a hazer guerra/ y destruyr las trras delos eñmigos: porq̃ antigua malicia es ỏla guerra: no pudiẽdo auer alos eñmigos culpados/saq̃ar y destruyr alos inocẽtes pueblos. Los vnos ofendiẽdo/ ꝛ los otros defendiẽdo/ al cabo viniẽdo en vn cãpo todos jũtos dierõ se la batalla como cõ dos enemigos/ ꝛ los muchos fuerõ vẽcidos delos pocos/ y los pocos q̃daron vẽcedores delos muchos. E q̃so dios ṕmitir esto/enla ṕmera batalla del mũdo: pa q̃ tomẽ enṕplo los ṕncipes q̃ todos los reueses dela guerra: no vienẽ sino por no tener enla guerra justicia. Si chodorlaomor se cõtẽtara cõ sus terminos/como se auiã cõtẽtado sus antepassados/ y no cõq̃stara alos reynos sus vasallos/ni los fiziera sus tributarios/ni ellos ael poderã la verguẽça/ni el conellos viniera en batalla: porq̃ de ser los vnos ambiciosos/ y ỏ ser los otros codiciosos: vienẽ las enemistades enlos pueblos. Dicho delos q̃ cõtẽdierõ ṕmero de señorio/ veamos agora de do vuo ṕmero origẽla seruidũbre/ y este nõbre de sieruos: y señores si fue enlos siglos antiguos/ ꝛ si fue introduzida enel mundo la seruidũbre por cõcierto de hõbres virtuosos: o fue inuentada por ambiciõ de tyranos: porq̃ mãdar vno y obedecer otro/es vna delas nouedades del mũdo. La ṕmera seruidũbre del mundo vuo ṕncipio del ṕmero q̃ fue caçador enel mundo: segun cuẽta la diuina escriptura: y fue desta manera. El patriarcha Noe tuuo tres hijos/los quales se llamarõ sem: cham: y japhet: y este se-

gūdo hijo q̄ fue Chā engendro a Chus/ y este Chus engēdro a Nēbroth: y este Nēbroth hizo se caçador de bestias fierras en las mōtañas. Este fue el ṗmero q̄ comenco a tyranizar las gētes: haziēdo fuerça a sus personas: ꝛ tomandoles por fuerça sus haziendas: ꝛ llamauale la escriptura oppressor hominum: que ḡere dezir hombre que acossa ꝛ oppríme alos hombres: porque los hombres de mala vida siempre son enojosos y pesados ala republica. Este enseño alos caldeos a adorar el fuego: este fue el primero que inuēto ō ser seño: absoluto: y que le reconociessen todos vassallage: y este maldito tyrano dio fin ala edad dorada: en la q̄l eran todas las cosas comunes ēla republica: porq̄ entre los antiguos solo las vidas tenīā ꝑpias: q̄ las voluntades y haziēdas todas erā comunes. En mucho es de tener ser el tyrano malo en su ꝑsona: pero en mas se ha de tener ser alborotador de su republica: y en mucho mas se ha ō tener ser ōstruydor delas buenas costūbres de su patria: pero lo mas iniquo de todo es dexar algūa costūbre mala introduzida ēla republica: porq̄ muy digno es tener renōbre de infamia: el q̄ no solo fue malo étre los suyos: pero aq̄l malo trabajo q̄ se imitasse enlos siglos aduenideros. Quiere sentir eusebio: q̄ este mēbroth despues q̄ vuo destruydo el reyno de pestilēcia con ocho hijos varones vino en ytalia y edifico la ciudad de camesa: la q̄l despues en tiēpo de saturno se llamo valēcia/ ꝛ ala postre en tpo de romulo se llamo y se llama agora roma. E si esto es assi/ no es marauilla q̄ enlos tpos passados aya sido roma de tyranos posseyda y de tyranos cōbatida pues fue de tan famosos tyranos fundada: porq̄ assi como hierusalē fue hija ō reyes pacificos en asia: assi roma fue madre de ṗncipes supbos en europa. Las historias delos gētiles q̄ no alcāçaron las escripturas diuinas: de otra manera ponē el ṗmero señorio y la seruidūbre q̄n do entrarō enel mundo: porq̄ los ydolatras/ no solo no conocieron al criador del mūdo: pero aun ygnoraron q̄ndo començaron muchas cosas del mūdo. Dizen pues q̄ el tyrano Nēbroth tuuo entre los otros vn hijo q̄ tuuo por nōbre bello/ y este bello fue el primero que reyno enla trra de siria/ y este fue el ṗmero que inuēto guerras enla tierra/ y este puso ētre los assirios la ṗmera gerarchia: finalmēte murio auiēdo reynado sesenta ꝛ cinco años en asia/ y derādo en grandes guerras a toda la tierra. La primera monarchia del mūdo fue la delos assirios/ ꝛ duro mill cccij. años. y el ṗmero rey fue bello: y el vltimo rey do se acabo fue sardanapallo: al q̄l quādo le matarō hallarō entre vnas mugeres hilādo ala rueca/ y de verdad aq̄lla ynominiosa muerte fue enel muy biē empleada: porque el ṗncipe no ha de defender cō las ruecas lo que sus antepassados ganarō cōlas lanças. Como hemos dicho: Nembroth engendro a Bello/ ꝛ tuuo por muger a Semiramis/ y Semiramis fue madre de Nino/ ꝛ Nino sucedio a su padre enla tyrania/ y enel imperio/ y la madre y el hijo no cōtentos de ser tyranos inuentaron statuas ō dioses nueuos/ porque la malicia humana ante prosigue el mal que los malos inuentaron: que no el bien que los buenos començaron. Nemos q̄rido mostrar como el abuelo/ y el padre/ y la madre/ y el nieto vnos empos de otros fueron ydolatras

y bellicosos: porque vean los príncipes y grandes señores: que no de pacificos ꝛ virtuosos: sino de hombres ambiciosos y sediciosos començaron sus imperios. Hora sea Nembroth el primero que hizo tyranias: hora sea Bello su hijo el primero que inuento guerras: hora sea Thodorlaomor el primero que inuento batallas: hora sean otros q̃ no cuentan las escripturas: tomado cada vn por si: y despues todos juntos: ellos fueron ocasion enel mundo de hartos escandalos. Consentir esto tiene mucha culpa nuestra inclinacion: porque para el mallos que tienen credito son muchos: ꝛ para el bien los que tienen poder son pocos.

¶ Capitulo. xxxj. do el autor habla de la edad dorada: y de la miseria humana: que tenemos agora.

Aq̃lla p̃mera edad: y en aquel siglo dorado todos biuiã ẽ paz: cada vno curaua sus trigas: plãtaua sus oliuos: cogia sus fructos: vẽdimiaua sus viñas: segaua sus panes: ꝛ criaua sus hijos: finalmẽte como no comiã sino ỏ sudor ꝓpio: biuiãsin perjuyzio ajeno O malicia hũana / o mũdo traydor ꝛ maldito: que jamas deyas las cosas pmanecer en vn estado: ꝛ si te llamo traydor no te marauilles: porque al tp̃o q̃ nos es mas fauorable la fortuna: entõces nos hazes cruda execucio̅ dela vida. Mas sin lagrimas lo digo esto q̃ quiero ỏzir: q̃ auiendo passado dos mil años ỏl mũdo sin saber q̃ cosa era mũdo: dios pmitiendo: y la malicia humana lo inuẽtando: los arados tornarõ en armas: los bueyes en cauallos: las aguijadas en lãças: las rejas en saetas: el picote en malla: las hõdas en ballestas: la simplicidad en malicia: el trabajo en ociosidad: el reposo en bullicio: la paz en guerra: el amor ẽ odio: la caridad en crueldad: la justicia en tyrania: el ꝓuecho en daño: la limosna en robo: y sobre todo la fe en ydolatria: finalmẽte el sudor q̃ sudauã en ꝓuecho de su hazieda: tornarõ a derramar sangre en daño ỏ su republica. Enesto se muestra el mũdo ser muy mũdo: y eneste se muestra la malicia hũana ser muy malicioſa: enque huelga vno de enfermar porq̃ aq̃l muera: huelga vno de tropeçar porq̃ aq̃l cayga: huelga vno de ser pobre porq̃ aq̃l no sea rico: huelga vno de estar desfauorecido: porq̃ aq̃l no este ꝓuado: huelga vno ỏ estar triste: porq̃ aq̃l no este alegre: finalmẽte somos tã malos q̃ despidimos el bien de nras casas: solo porq̃ entre el mal por puertas ajenas. Quãdo el criador crio la machina y redõdez de todas las cosas: luego a cada cosa dio sus lugares y estãcias: cõuiene a saber: q̃ dio el cielo ympirio alas iteligẽcias: alas estrellas el firmamẽto: alos planetas los orbes: alos elemẽtos el mũdo: alas aues el ayre: ala trga el cẽtro: alos peces el agua: alas serpientes los cẽtros: alas bestias las mõtañas: de manera q̃ a todo lo q̃ esta criado le señalo dios lugar do tome reposo. Los príncipes y grãdes señores no tomẽ vanagloria: diziendo que son señores dela trga: q̃ ala verdad ỏ todo lo criado solo dios es el señor verdadero: que el hombre misero no tiene mas enello delo vso y fruto: porque si nos parece justo gozar el prouecho delo criado: muy mas justo es reconoscer en Dios el su primero señorio. Yo no niego mas antes cõfiesso que todas

las cosas crio dios pa que siruiessen al hõbre/con tal condicion q̃ el hõbre siruiesse a dios:pero q̃ndo la criatura se leuanto contra dios:luego las criaturas se rebelaron cõtra el hõbre:porque justamẽte es desobedecido en todo aquel que no quiso obedecer vn mãdamiento solo. O q̃nta desauentura tiene la criatura:no por mas de auer desobedecido a su criador/en que si el hõbre guardara en el paraỹso su mãdamiento: Dios cõseruara en el mundo su señorio: pero las criaturas que el crio para su seruicio:aquellas le son ocasiõ de mayor enojo:porq̃ la ingratitud del beneficio mucho lastima en el coraçon discreto. Gran compassiõ es ver al hõbre q̃n fue en el paraỹso/y quien pudiera ser en el cielo/ỹ ver quien es agora en el mũdo/y sobre todo despues ver que sera en el sepulchro:porque en el payso terrenal fue innocente/en el cielo fuera beato/ỹ en el mũdo esta agora cercado de cuydados/ỹ en la sepultura estara despues roydo de gusanos. Veamos agora dela desobediencia q̃ tuuimos al mãdamiento diuino que fructo hemos sacado en el mũdo: por q̃ harto simple es el que se atreue a cometer vn vicio:sin sacar del vn deleyte para el cuerpo. A mi parecer de aquel pecado que cometieron nr̃os padres en el paraỹso quedo esta seruidũbre a nosotros sus hijos en el mũdo/en que si entro en el agua me ahogo/si toco el huego me q̃mo:si llego a vn perro me muerde: si amenazo a vn cauallo me hiere:si resisto al ayre me derrueca/si psiguo ala serpiente me empõçoña/si acosso al osso me mata:finalmente el hombre q̃ queria comer alos hombres en la vida sin piedad:las entrañas le roẽ los gusanos en la sepultura. O principes y grãdes señores/cargaos d̃ brocados/acumulad muchos thesoros/jũtad muchos exercitos/inuentad muchas justas/buscad grãdes passatiempos/ vẽgaos de vr̃os enemigos/seruios de vuestros vassallos/casad en altos reynos a vuestros hijos/hazeos temer de todos los tyranos/emplead los cuerpos en muchos regalos/dexad muchos reynos a vuestros erederos/leuãtad para dexar memoria superbos edificios:que yo juro por aquel q̃ me ha de juzgar/tengo mas compassiõ a vuestras animas pecadoras:q̃ no ỹbidia a vuestras vidas regaladas: porque muy en breue se os acabaran los passatiempos/y muy en breue os entregaran alos hambrientos gusanos. O si pensassen los prícipes/aun que nazcan prícipes:y se ayan criado en grãdes estados:como el dia que nasce del vientre de su madre/luego empos dellos sale la muerte en busca de su vida/y aqui toma/y alli toma/quãdo sanos/quãdo enfermos/hora cayendo/hora leuãtãdo:jamas los dexa vna hora fasta encerrar los en la estrecha sepultura. ¶Pues es verdad/como es verdad que lo q̃ poseen los prícipes en esta vida es poco/y lo que esperan en la otra es mucho:por cierto yo estoy marauillado/y aun escãdalizado: porque los prícipes q̃ hã d̃ estar tã estrechos ẽla sepultura:osan biuir cõ tãtas larguezas eñsta vida. ¶Por ser ricos/por ser señores:por tener estados/no dué los hõbres tener soberuia/pues veẽ q̃n fragile es la cõdiciõ hũana:porq̃ al fin al fin: la vida tenemos la arrẽdada como alcauala de vicio:mas la muerte tenemos la por ppetuo juro.la muerte es vn prímonio q̃ sucessiuamẽte se ereda:pero la vida es vn juro

de por vida q̃ cada dia se q̃ta: porque la muerte tiene nos por tã suyos q̃ muchas vezes viene sin nos auisar/ ⁊ la vida tiene nos por tã estraños/ q̃ muchas vezes se nos va sin se ỏspedir. ¶Pues si esto es verdad como es ỽdad: porq̃ los p̃incipes ⁊ grãdes señores son tã atreuidos: q̃ assi quierẽ mãdar en casa ajena: q̃ es esta vida como en su casa ꝓpria/ q̃ es la sepultura. ¶Dexadas las opiniones dichas/ digo q̃ por solo el pecado entro la seruidũbre en el mundo: porq̃ sino ouiera pecadores de creer es q̃ no ouiera señores ni sieruos. ¶Caso q̃ la seruidũbre generalmẽte entro en el mũdo por el pecado: digo q̃ el señorio ỏ los p̃incipes es por mãdamiẽto diuino/ ca el dixo por mi el rey gouierna: ⁊ por mi el p̃incipe administra justicia. ¶Concluyo esta materia cõ esta razõ: q̃ pues es ỽdad los p̃incipes ser puestos por mano ỏ dios pa gouernar: nosotros somos obligados ẽ todo ⁊ por todo a los obedecer: por que no ay mayor pestilẽcia pa la republica q̃ leuãtar cõtra su p̃incipe la obediẽcia.

¶Cap. xxxij. como el magno alexandro despues q̃ vẽcio al rey dario en asia fue a conquistar ala gran india. ⁊ delo q̃ le acõtescio cõ los garamãtes/ ⁊ como tiene mas fuerça la buena vida q̃ ningũ aparato de guerra.

¶El año ab vrbe cõdita de q̃tro mil ⁊ nouecientos/ ⁊ setẽta: en la q̃nta edad del mũdo/ siẽdo summo sacerdote en hierusalẽ Jado/ ⁊ siẽdo cõsules romanos Decio ⁊ Damilio: en el tercero año ỏla monarchia de los griegos el magno Alexãdro hijo de philipho rey ỏ macedonia dio la vltima batalla a dario rey ỏ psia: ẽla q̃l alexãdro escapo herido/ el rey dario q̃do muerto/ y el imperio ỏ los psas se passo a los griegos: porq̃ los p̃incipes mal fortunados no solo pierdẽ las vidas cõq̃ nacierõ: mas aun pierdẽ los reynos q̃ eredarõ. ¶Despues q̃ dario fue muerto y alexãdro se vio señor del cãpo/ y los psas y medos q̃darõ subjetos a los griegos/ añ q̃ muchos reyes y señores ẽ aq̃llas crudas batallas fuerõ muertos: peciole al grã alexãdro q̃ era poco verse señor de los reynos de asia: ⁊ acordo de yr en psona a conq̃star ala grã yndia: porq̃ los coraçones supbos alcãçãdo lo q̃ desseauã mucho/ luego comiẽçã tener lo en poco. ¶Reparados sus exercitos/ ⁊ puestos gouernadores en todos los reynos de asia: ptio se el magno alexandro a conq̃star la india: ⁊ como tuuiesse jurado ⁊ a sus dioses ꝓmetido q̃ en todo el mũdo no auia de auer mas de vn imperio y este q̃ auia de ser suyo/ y q̃ jamas pornia sus pies en reyno ageno q̃ no quedasse por suyo: toda la trra por do alexãdro yua/ a mejor librar q̃daua ỏstruyda/ o sojuzgada: porq̃ ala ỽdad los coraçones tyranicos hasta cõseguir su ꝓpposito malo ni gũ respecto tiene al daño ajeno. y ẽdo pues alexãdro su camino cõq̃stãdo reynos y ỏstruyẽdo ꝓuincias/ a caso dixerõle/ q̃ dela otra pte ỏ los mõtes ripheos alas vertiẽtes q̃ corrẽ ala yndia auia vnas gẽtes barbaras/ los q̃les se llamauã los Garamantes: y que estos jamas de psas/ ni medos/ ni romanos/ ni de griegos auiã sido conq̃stados: porque dellos no alcãçauã trũpho/ pues no teniã armas/ ni sacaria ꝓuecho pues no teniã riq̃zas. ¶El magno alexãdro que pa tomar reynos supbos era muy animoso/ y de ver cosas estrañas era muy amigo/ acordo no solo de

embiar a ver la trꝛa/mas aun de yr el mismo en psona/y dexar de si alli algũa eterna memoria como lo hizo de hecho: en q̃ dexo alli vnas aras como hercoles dexo en gades vnas columnas: porq̃ es el coraçõ hũano tã [illegible] que no solo trabaja por ygualar cõ muchos: pero aun procura de passar a todos. Fueron embaxadores pa que dixessen alos garamãtes como venia el magno alexãdro/y les cõtassen las feroces guerras q̃ auia fecho/y las crudas batallas que auia vẽcido/y como el poderoso rey dario era ya muerto/y que toda asia estaua so su ímpio/y q̃ toda la trꝛa sele rẽdia/y que cõtra su mãdamiẽto no auia lãça alçada. Estos y otros muchos miedos les pusierõ: porque muchas vezes espãta mas las palabras ỏlos hõbres aiosos que no las lãças delos hõbres couardes. Dize lucio bosco. lib. iij. de antiq̃tatibus grecoꝝ/cuyo es el original desta hystoria: q̃ aquellos barbaros ỏspues q̃ les hablarõ los mẽsajeros de alexãdro: ni se turbarõ cõla embaxada: ni se pusierõ en huyda: ni hizierõ aparejo ỏ guerra: ni tomarõ enlas manos armas: ni se pusierõ en resistẽcia/y lo que mas es/q̃ dela ciudad do estauã no se fue psona ni salio nigũo fuera de su casa: finalmẽte que a nigũo delos de alexandro hablaua palabra/ni dierõ respuesta. Alla yuan en lo q̃ fazia estos barbaros erã cuerdos: porq̃ muy por demas es psuadir cõ palabra alos hõbres que de hecho hazẽ vna cosa. Cosa es espãtable lo q̃ cuẽtã destos garamãtes los hystoriadores/cõuiene a saber/q̃ todas las casas eran yguales/todos los hombres andauan de vna manera vestidos/no tenian mas eredades vnos q̃ otros/en el comer no erã voraces/en el beuer vino eran tẽperatissimos/pleytos y enojos totalmẽte dellos eran ajenos/no sufriã entre si hõbres ociosos/no teniã armas: porque no tenian enemigos: finalmẽte hablauan pocas palabras/y las que hablauan erã muy verdaderas. Informado el magno alexandro delos garamãtes y de su vida/y como a sus capitanes no hazian ninguna resistencia/y que no queriã hablar palabra/acordo llamar los en su pẽsencia/y rogoles mucho que si auiã sabios entre ellos viniessen/y por escripto o por palabra le hablassen alguna cosa: porque alexandro era tan amigo de sabios/que todos los reynos que tomaua luego los daua/excepto alos sabios que tomaua y lleuaua para su persona. Cuenta quinto curcio/que muchas vezes dezia el magno Alexandro: que vn príncipe era bien empleado gastar sus thesoros todos en conquistar vn reyno solo por cobrar y alcançar la conuersacion de vn sabio/y de verdad tenia razon Alexandro: porque mas prouecho les sera alos príncipes estar enla vida arrodeados de sabios: que no dexar enla muerte muchos tesoros a sus erederos. Venidos pues en presencia de Alexandro algunos ỏlos garamãtes vno dellos al parecer mas anciano/y ala verdad mas sabio que todos/hablo el solo callando todos/y dixo estas palabras en nombre de todos.

¶ Capitulo. xxxiij. de vna habla que hizo vn sabio delos garamantes al magno alexandro/enla qual le prueua que valen ellos mas por tener se en poco/y tener poco/q̃ no el por tener mucho/y tener se en mucho/y q̃ es sobrada locura q̃rer mãdar mucho auiendo de biuir poco.

Ostũbre es o alexãdre entre los garamãtes fablar se pocas vezes vnos a otros/ & casi nũca hablar cõ los estrãgeros/ en especial si sõ hõbres bullicioſos y escãdaloſos: porq̃ la lẽgua del hõbre maligno no es sino pgonera del coraçõ apassionado. Quãdo nos direrõ q̃ venias a esta trꝛa luego determinamos de no salir a rescebirte: ni poner nos en resistirte/ ni alçar los ojos a mirarte/ ni abrir la boca pa hablar te/ ni mouer las manos pa enojarte/ ni leuantar guerra pa ofenderte: porq̃ muy mayor es el aborrecimiẽto q̃ nos otros tenemos cõ las hõras & riquezas q̃ tu amas: que no el amor q̃ tu tienes a las hõras & riquezas q̃ nosotros aborrecemos. Mas tenido por biẽ que te veamos no te queriẽdo ver: y te siruamos no te q̃riẽdo seruir/ & te fablemos no te queriẽdo fablar: somos cõtẽtos de lo fazer/ cõ tal cõdicio q̃ seas paciẽte en nos escuchar/ y lo que te direremos mas seruira pa q̃ emiẽdes tu vida: que no pa q̃ desistas de la cõq̃sta de nfa trꝛa: ca muy justo es q̃ sepã los pncipes de los siglos aduenideros porq̃ nosotros tenemos en tã poco lo q̃ es claramẽte nro: y porq̃ tu mueres y trabajas ẽ tomar lo q̃ es claramẽte ajeno. O alexãdre pgũto te vna cosa ala q̃l dudo si sabras respõder me a ella: porq̃ los coraçones supbos siẽ pre tienẽ los juyzios ofuscados. Dime a dõde vas: de dõde vienes: q̃ q̃eres: q̃ piẽ sas: q̃ dsseas: q̃ procuras: y hasta q̃ reynos o puicias se estiẽdẽ tus dsordenadas co dicias? No sin causa te pgũto lo q̃ te pgũto: cõuiene a saber que es lo que q̃eres: q̃ es lo que dmãdas: que es lo que buscas: ca piẽso que no sabes lo q̃ buscas: porque el coraçõ supbo y ãbicioso el mismo d si mismo no sabe cõ q̃ sera satisfecho. Como eres ãbicioso: engañate la hõra: como eres pdigo: ẽgañate la cobdicia: como eres moço: ẽgañate la ygnorãcia: como eres supbo ẽgañate el mũdo: d manera que si gues la gẽte/ y no sigues la razõ/ sigues tu pecer ppio y dras el cõsejo ajeno/ amas los lisongeros y sacudes de ti los sabios: porq̃ los pncipes y grãdes señores mas q̃rẽ ser loados cõ mẽtira q̃ ser reprhẽdidos cõ vdad. Y o no se aque causa todos los pncipes biuis tã engañados a tener en vras casas reales truhanes & lisongeros: porque en casa dlos pncipes si ay vno que blasone sus azañas/ ay diez mil q̃ blasfemã sus tyranias. Y o te miro cõ tales ojos o alexãdre: que pmero darã los dioses fin a tu vida pmero que põgas tu fin en tu guerra: porque el hõbre criado en bullicio su q̃etud es estar inq̃eto. Veote rodeado de exercitos/ veote cargado d tyranos/ veote robar los tẽplos/ veote sin ,puecho gastar tus tesoros/ veote matar alos innocentes/ veo te inquietar alos pacificos/ veo te enemistado con todos/ veote carescer de amigos que es el mayor mal de todos: pues tan horrendos trabajos como estos impossible es que tu los sufras: sino o porque tueres loco/ o por que los dioses te lo han dado por castigo. Muchas vezes pmiten los dioses que estãdo se los hõbres asossegados & q̃etos se metẽen algũos pfundos negocios/ y esto no para que seã honrados enlo presente: sino para que sea castigados delo passado: porque son los dioses tan justos que tarde o tẽprano ningun malo ha de quedar sin castigo. Dime te ruego/ por vẽtura no es sobrada locura tomar a mu

chos pobres por hazer a ti solo rico? ¶Por ventura/no es sobrada locura querer tu mandar como tyrano/y que todos pierdan la posession de su señorio? ¶Por ventura/no es sobrada locura en pjuyzio de mñas vidas querer tu dexar enel mundo muchas memorias? ¶Por ventura/no es sobrada locura q̃ aprueuẽ los dioses tu apetito desordenado/y cõdenen el q̃rer y parecer de todo el mũdo? ¶Por ventura no es sobrada locura q̃rer con lagrimas de pobres y biudas alcãçar tã sangrientas vitorias? ¶Por vẽtura/no es sobrada locura querer con sangre de innocentes bañar la tierra por alcãçar enel mũdo vna loca fama? ¶Por vẽtura no te parece sobrada locura auiendo los dioses entre tãtos reptido el mundo: querer le tu vsurpar y robar para ti solo? ¶O alexãdre no son estas obras de criatura nacida entre los hombres mortales: sino de furia nacida y criada entre las furias infernales: porque no estamos obligados a juzgar los hõbres por la buena naturaleza que tienẽ: sino por las buenas o malas obras q̃ hazen. ¶Maldito es sino lo fue/y maldito sera sino lo es el hõbre que q̃ere biuir lo q̃ biue en perjuyzio ỏ todos/no mas de porq̃ le loen de esforçado enlos siglos aduenideros: porq̃ muy pocas vezes p̃miten los dioses gozar en buena paz lo q̃ se gano de mala guerra. ¶Quiero te preguntar q̃ es la insolẽcia q̃ te mouio a rebelarte contra tu señor el rey dario: el qual despues q̃ fue muerto intentaste a conquistar todo el mundo: y esto no como rey eredero/sino como tyrano aduenedizo: porq̃ ꝓpriamente aq̃l se llama tyrano q̃ a sinrazõ ni justicia se apodera del biẽ ajeno. ¶O tu buscas justicia: o tu buscas paz: o tu buscas riq̃zas: o tu buscas hõras: o tu buscas reposo: o tu buscas fauor pa tus amigos: o buscas vengãça de tus enemigos. ¶Pues yo te juro alexãdre q̃ niguna ỏ todas estas cosas halles enlas jornadas q̃ tu andas: porq̃ los panares dulces no se crian entre las hieles amargas. ¶Como creeremos q̃ buscas justicia pues cõtra razõ y justicia tyranizas toda la tierra? ¶Como creeremos q̃ buscas paz: pues alos q̃ te reciben hazes tributarios: y alos q̃ te resisten tratas como a enemigos? ¶Como creeremos q̃ buscas reposo: pues pones escãdalo en todo el mundo? ¶Como creeremos q̃ buscas clemencia: pues eres vn verdugo dela flaq̃za humana? ¶Como creeremos q̃ buscas riq̃zas: pues no te abastã tus thesoros ꝓpios: ni lo q̃ te cabe delos vẽcidos: ni lo q̃ te ofrecẽ los vẽcedores? ¶Como creeremos q̃ buscas prouecho pa tus amigos pues ỏ los amigos viejos has tornado enemigos nueuos? ¶Hago te saber alexãdre/q̃ el mayor al menor ha de dar doctrina/y el menor al mayor ha de tener obediẽcia/solamẽte entre los yguales esta la amicicia. po tu como no sufres ygual enel mundo no esperes jamas tener amigo enel mũdo: porq̃ muchas vezes los principes cõla ingratitud pierdẽ muy buenos amigos/y cõ la ambiciõ cobran muy peores enemigos. ¶Como creeremos q̃ buscas vẽgança de tus enemigos pues tomas tu de ti mismo mas vẽgãça estãdo biuo q̃ tomariã ỏ ti tus enemigos si te tuuiessen pso. ¶Caso q̃ fuesse ỏ dad que en otro tpo ouiessen a philipo tu padre maltratado/y a ti su hijo agora desobedescido/mas sano cõsejo te seria cobrar los por amigos/que no cõfirmar los por enemigos: porq̃ los co-

raçones

raçones piadosos y generosos quando de alguno tomã vengança/de si mismos hazen carniceria. ¶No podremos cõ verdad dezir q̃ tus trabajos son biẽ empleados por alcãçar la honra generosa/pues tienes la cõuersacion y vida tan auiessa: porq̃ la verdadera honra no cõsiste enlo q̃ dizen los lisongeros: sino enlo q̃ hazen los señores. ¶No se gana la honra andãdo rodeado de malos: sino teniẽdo cõuersacion cõ los buenos: porq̃ la mucha familiaridad con el malo muy sospechosa hazela vida del bueno. ¶No se gana la honra ahorrãdo thesoros para la muerte/ sino expendiẽdolos muy bien enla vida: porq̃ cosa prouada es/q̃ el hõbre q̃ tiene su fama en mucho/q̃ ha de tener el dinero en poco: y el hombre q̃ tiene el dinero en poco es señal q̃ tiene su fama en mucho. ¶No se alcãça la honra matãdo inocẽtes/ sino destruyendo tyranos: porq̃ toda la armonia dela buena gouernacion delos príncipes esta en castigar alos malos/y p̃miar alos buenos. ¶No se alcãça la hõra tomãdo a otro lo ajeno/sino dãdo delo suyo propio: porq̃ no ay cosa q̃ mas hermoseela magestad del príncipe/q̃ en hazer mercedes muestre su grãdeza: y en tomar seruicios no muestre cobdicia. Finalmẽte te q̃ero hazer saber quiẽ es el q̃ alcãça y tiene la hõra eñsta vida: y es/no el q̃ passa la vida en guerra: sino aq̃l a q̃en toma la muerte en paz. O alerãdre veote q̃ eres moço y desseas mucha honra: pues hago te saber q̃ no ay cosa en q̃ mas bayenes de la honra/q̃ es en desseary procurar mucho la honra: porq̃ los hõbres ambiciosos sino alcãçã lo q̃ quierẽ/ q̃ dã con infamia: y de alcãçar lo q̃ buscauã no se les sigue honra. Creeme vna cosa alerãdre/q̃ la verdadera honra para q̃ sea honra ha se de merecer muy biẽ merecida/y por ningũa manera ha de ser procurada: porq̃ toda honra q̃ se procura cõ tyrania al fin al fin ha de parar en infamia. Cõpassion te tẽgo alerãdre: veo q̃ caresces dela justicia/porq̃ amas la tyrania: veo q̃ careces dela paz/porque amas la guerra: veo q̃ no eres rico/porq̃ has tornado el mundo pobre: veo q̃ caresces de reposo/porq̃ buscas el bullicio: veo q̃ no tienes honra/porq̃ andas con infamia a ganalla: veo q̃ careces de amigos/porq̃ los has tornado enemigos. Finalmẽte te veo q̃ no te vẽgas de tus enemigos: porq̃ tu pati eres verdugo ỏ sus desseos. ¶Pues q̃ assi es para q̃ viues enesta vida pues careces delos bienes/ por los q̃les se ha de dessear la vida? ¶Por cierto el hõbre q̃ sin prouecho suyo/y en daño ajeno passa la vida/por justicia le auiã de quitar la vida: porq̃ no ay cosa q̃ mas p̃sto pierda la republica q̃ tolerar hõbres inutiles enella. ¶Dablãdo pues las verdades/ delas q̃les los p̃ncipes soys muy pobres/yo creo q̃ por esso tu cõquistas el mũdo por no reconocer señor eñl mũdo: y jũto cõ esto q̃eres q̃tar a tãtos la vida/paq̃ cõ su muerte alcãces tu mucha fama. Si los p̃ncipes guerreros y crueles como tu ỏ todo los q̃ matã eredassen las vidas para aumẽtar sus vidas/como eredan sus haziẽdas para aumẽtar sus casas/aunq̃ no fuesse justa seria tolerable la guerra: pero q̃ aprouecha q̃ pierda oy el sieruo la vida/y q̃ de el señor aplazado ỏ la muerte pa mañana. O alerãdre sobra es de locura o falta de cordura q̃rer mãdar mucho auiẽdo de viuir poco. Los hõbres p̃suntuosos y ambiciosos que midẽ sus

obras no cõ los pocos dias q̃ hã d̃ viuir: sino cõ los altos pẽsamiẽtos q̃ tienen de mãdar la vida se les passara en trabajo/ y la muerte cõ peligro/ y el remedio desto es: q̃ el hõbre sabio y cuerdo sino alcãça lo q̃ q̃ere/ cõtẽtese cõ lo q̃ puede. ¶Dagote saber alexãdre q̃ no esta la pfeciõ de los hõbres en ver mucho/ ẽ oyr mucho/ en saber mucho/ en ꝓcurar mucho/ en trabajar mucho/ en alcançar mucho/ en posseer mucho: en poder mucho/ ni en mãdar mucho: finalmẽte digo q̃ aq̃l hõbre es pfeto q̃ no merece lo q̃ tiene a su parecer ꝓpio/ y merece mucho mas de lo q̃ tiene al parecer ageno. ¶Nosotros tenemos por opiniõ q̃ aq̃l es indigno de la hõra q̃ piẽsa ser digno de ella: y por esso tu alexandre mereces ser esclauo de todos/ porq̃ piẽsas merecer el señorio de todos. ¶Por los dioses inmortales te juro yo no se q̃ mal te supo ser amigo y vasallo d̃l rey dario: ni se q̃ sabor tomas en q̃rer el señorio d̃l mũdo: porq̃ a la verdad mas vale la seruidũbre ẽ paz/ q̃ no señorio en guerra: y el hõbre q̃ contradixere todo lo sobredicho/ digole que tiene el gusto estragado.

¶Capitulo. xxxiij. en el qual el sabio d̃ los gramãtes prosigue su platica: en la qual muestra que perpetuar la vida no se puede cõprar por mucha hazieda/ y d̃ seys leyes que tenia aquellos barbaros/ y que los reynos que los principes ganã son finitos/ pero los cuydados que echan sobre el coraçon son infinitos.

¶O me negaras o alexãdre q̃ tenias mas salud siẽdo rey de macedonia q̃ no agora q̃ eres señor de toda la tierra: porq̃ los trabajos excessiuos hazẽ los hõbres no estar cõcertados. ¶No me negaras alexãdre q̃ quãto mas ganas y tienes/ crece en ti mas el apetito d̃ ganar y tener: porq̃ al coraçon q̃ arde en llamas de cobdicia/ no le hã de cargar de leña de riqza: sino ahogarle cõ tierra d̃la sepultura. ¶No me negaras alexãdre q̃ lo mucho tuyo te parece poco/ y lo poco ageno te paresce mucho: porq̃ los dioses dierõ en penitẽcia al coraçõ ambicioso y cobdicioso/ q̃ cõ lo poco ni cõ lo mucho estuuiesse cõtẽto. ¶No me negaras alexãdre/ q̃ si has ganado muchos thesoros has pdido muchos y muy buenos amigos: porq̃ general maldiciõ es sobre los ricos: q̃ amamos sus riqzas y aborrescemos sus psonas. ¶No me negaras alexãdre q̃ si d̃ veras tomas el pulso a tu coraçõ cobdicioso/ veras en el q̃ ꝑmero se te acabara la vida regalada q̃ no la cobdicia maldicta: porq̃ si mucho tpo se apoderã d̃l coraçõ los vicios: sola la muerte es bastãte para alãçarlos. ¶No me negaras alexãdre/ q̃ teniẽdo mas q̃ todos gozas menos q̃ ninguno: porq̃ el ꝑncipe q̃ tiene mucho/ todo se ha de ocupar en defenderlo: pq̃ el ꝑncipe q̃ tiene poco/ tiene mucho tpo pa gozarlo. ¶No me negaras alexãdre q̃ de todo lo q̃ ganas siẽdo señor/ solamẽte lleuas el nõbre y los otros siẽdo vasallos se lleuã todo el ꝓuecho: porq̃ los coraçones enconados d̃ cobdicia en adq̃rir y a huchar descãsan: y en gastar y gozar lo ganado muerẽ. Finalmẽte no me negaras alexãdre q̃ lo q̃ has ganado en esta tã ꝑplira conq̃sta es poco/ y lo q̃ has pdido de tu sabiduria y reposo es mucho: porq̃ los reynos q̃ has adq̃rido son finitos: pq̃ los cuydados q̃ has ayũtado sobre tu coraçõ son infinitos. ¶Dagote saber vna cosa y es esta: q̃ soys

mas pobres los señores ricos q̃ no los vasallos pobres: porq̃ no es mas rico el q̃ tiene mas q̃ merece/ sino el q̃ q̃ere aun menos delo q̃ tiene. ¶Por esso vosotros los ꝓncipes no teneys nada: porq̃ si estays llenos de thesoros estays muy pobres de buenos desseos. ¶Da aca alexãdre entremos ẽ cuẽta/ y veamos q̃ es el fin ꝺ tu cõquista/ o tu eres hõbre o tu eres dios: si eres algũo delos dioses haznos q̃ seamos imortales: ꝛ si esto hizieres toma a nosotros y a nr̃os bienes: porq̃ ppetuar pa siẽpre la vida no se puede cõprar por ningũa haziẽda. ¶O alexandre hagote saber q̃ poresso nosotros no curamos ꝺ fazerte guerra: porq̃ vemos q̃ a ti y a nosotros se nos ha ꝺ acabar ꝑsto la vida: q̃ al fin al fin resabio tiene ꝺ locura/ ẽ casa agena hazer morada ꝓpria. Si tu alexãdre como dios nos diesses vida ppetua: cada vno trabajaria por ꝺfender su casa ꝓpria: mas como sabemos q̃ se nos ha de acabar ꝑsto la vida/ daseno muy poco q̃ a ti o a otro q̃ de nr̃a haziẽda: porq̃ si es locura en casa ajena hazer morada ꝓpa/ muy mayor locura es el q̃ pierde la vida tomar dolor por la haziẽda. ¶Presupuesto alexãdre q̃ no eres dios sino hombre/ por los imortales dioses te cõjuro viuas como hõbre/ andes como hõbre/ hables como hõbre/ te trates como hõbre/ te cõtẽtes como hõbre/ no q̃eras mas q̃ hõbre/ no ꝺsseyes mas q̃ hõbre/ no ꝓcures mas q̃ hõbre: porq̃ al fin al fin te has ꝺ morir como hõbre: te hã ꝺ enterrar como hõbre: y metido enla sepultura aura ꝺ ti poca memoria. y a te dire q̃ me pesaua por verte animoso/ verte dispuesto/ verte moço/ ꝛ agora me pesa ꝺ ver quã ẽgañado te trae el mũdo: y lo q̃ siẽto ꝺ ti es/ q̃ ẽtõces conoceras el daño/ q̃ndo ya tu daño no lleuare remedio: porq̃ el mãcebo supbo ꝓmero q̃ siẽta la herida/ tiene ya del coraçõ asida la ꝓerua. ¶Vosotros los griegos llamays a nosotros los ꝺstas mõtañas barbaros: y en este caso digo q̃ nosotros holgamos ser barbaros ẽ las lẽguas/ y ser griegos ẽ las obras: ꝛ no como vosotros q̃ teneys las lẽguas ꝺ griegos: y teneys las obras ꝺ barbaros: porq̃ no es barbaro el que obra biẽ y habla mal: sino el q̃ tiene la lẽgua aguda ꝛ tiene la vida mala. ¶Pues lo he comẽçado a causa q̃ no q̃de ꝺ dezir ningũa cosa/ q̃ero dezirte q̃ tal es nr̃a ley/ y nr̃a vida: ꝛ no tẽgas ẽ mucho oyrlo ꝺzir: poner en mucho verlo guardar: porq̃ las obras ꝺ vtud infinitos son los q̃ las blasonã/ ꝛ muy pocos los q̃ las guardã ¶Hagote saber Alexandre q̃ nosotros tenemos poca vida/ tenemos poca gẽte/ tenemos poca tierra/ tenemos poca haziẽda/ tenemos poca cobdicia/ tenemos pocas leyes/ tenemos pocas casas/ tenemos pocos amigos/ ꝛ sobre todo carecemos de enemigos: porq̃ el hõbre cuerdo ha ꝺ ser amigo ꝺ vno/ y enemigo ꝺ nigũo. Jũto cõ esto tenemos ẽtre nosotros mucha hermãdad/ tenemos mucha paz/ tenemos mucho amor/ tenemos mucho assosiego: ꝛ sobre todo teñmos mucho cõtẽtamiẽto: porq̃ mas vale la q̃etud ꝺ la sepultura/ q̃ no sufrir la vida descõtẽta: nr̃as leyes son pocas/ ꝛ a nr̃o parecer son buenas: las q̃les se encierrã en seys palabras.

¶Ordenamos q̃ nr̃os hijos no hagã mas leyes ꝺ las q̃ nosotros sus padres les deramos: porq̃ las leyes nueuas hazen oluidar las buenas costũbres antiguas.

¶Ordenamos que no tengan nuestros successores mas ꝺ dos dioses/ el vn dios

sera para la vida/y el otro dios sera para la muerte: porque mas vale vn dios seruido de veras/que muchos dioses seruidos de burla.

¶ Ordenamos que todos se vistan de vn paño: se calcen de vn modo/no trayga ninguno mas vestido vno que otro: porque la variedad delas vestiduras engẽdra locura enlas gentes.

¶ Ordenamos q̃ ningũa muger este casada cõ su marido mas años de quanto ouiere parido tres hijos: porq̃ la abũdãcia dlos hijos haze alos hõbres ser cobdiciosos: y si algũa muger piere mas fijos dlãte sus ojos seã alos dioses sacrificados.

¶ Ordenamos que todos los hombres y mugeres sobre todas las cosas traten verdad: y si alguno tomaren en mentira sin tomarle en otra culpa muera porque dixo mentira: porque solo vn hombre mentiroso abasta a perder vn pueblo.

¶ Ordenamos q̃ ningũa muger viua mas de q̃renta años/y el hõbre viua hasta cincuẽta: y si entõces no fuerẽ muertos/seã alos dioses sacrificados: porq̃ grã ocasion es alos hõbres para ser viciosos pensar q̃ hã de viuir muchos años.

¶ Capitulo. xxxv. que los príncipes deuẽ trabajar por saber paraque son príncipes/y de quien fue el philosopho thales/y de doze preguntas que le hizierõ/y de la respuesta que dio a todas/y dela competencia que auia entre los sabios de grecia/y los capitanes de roma/y que el príncipe sobre todos ha de ser mejorado/excepto enla justicia/la qual ha de ser ygual entre el y su republica.

Es comũ y antigua sentẽcia/y por el pagano Aristotiles muchas vezes repetida: q̃ al fin al fin todas las cosas se hazen por algũ fin: porq̃ no ay obra buena ni mala q̃ no tẽga algun fin el q̃ la comiẽça. Si pregũtas algun ortolano q̃ es su fin de regar tãto las plantas: respondera q̃ por sacar algũ dinero de sus ortalizas. Si pregũtas al rio porq̃ va tã raudo y apressurado/respõdera q̃ es su fin de tornar alas mares de do vuo pncipio. Si pgũtas alos arboles porq̃ echan flores ala prima vera: respõderã q̃ por fin de dar fruta enla otoñada. Si viessemos a vn caminãte q̃ passa los puertos cõ nieues/los rios cõ peligros/los montes cõ sospechas/el verano cõ siestas/el inuierno cõ aguas: si le pregũtamos/amigo q̃ es el fin de vño camino/por el q̃l sufris tã insufrible trabajo: y el nos respõ diesse. ¶ Por cierto señor yo no se mas q̃ vos el fin dello: y ni se porq̃ me sufro este trabajo. ¶ Pregũto yo agora q̃ determinaria vn hõbre prudẽte de aq̃l inocẽte caminãte: por cierto al tal hõbre sin mas ser oydo le sentẽciaria por loco: porq̃ harto es mal auẽturado el q̃ por su trabajo no espera premio. Viniẽdo pues al proposito/vn príncipe q̃ se engẽdro como los otros hõbres/nascio como los otros hõbres/se crio como los otros hõbres/viue como los otros hõbres/muere como los otros hõbres/y junto cõ esto manda a todos los hõbres: al tal si le pgũtassemos para q̃ le dio dios tal señorio: y el nos respondiesse q̃ no sabe mas/de q̃nto se nascio cõ ello: en este caso juzgue cada vno quã indigno seria el tal rey del reyno: porq̃ impossible es q̃ sepa vno administrar justicia/sino sabe primero q̃ cosa es justicia. Los príncipes y grãdes se-

ñores oyan esta palabra/y encomiẽdẽla para siẽpre ala memoria/y es esta. Quã-
do aquel opifice eterno se determino de hazer reyes y señores en este siglo/no crio
alos príncipes paraq̃ coman mas q̃ todos/ni beuã mas que todos/ni duerman
mas q̃ todos/ni hablen mas q̃ todos/ni huelguẽ mas que todos/ni menos q̃ se
regalen mas q̃ todos: sino que q̃ndo mãdo q̃ mãdassen mas q̃ todos/fue cõ cõ-
dicion q̃ fuessen obligados a ser mejores q̃ todos. Cosa es muy injusta/y que en-
gendra no poco escãdalo en la republica: ver a vn poderoso con q̃nta auctoridad
mãda alos virtuosos/y con q̃nta desuerguença es señor de todos los vicios. Yo
no se q̃l es el señor q̃ a su vasallo osa por vna culpa dar castigo/viẽdo el en si q̃ por
cada cosa merece ser castigado: porque mõstruosa cosa es q̃ el q̃ es de todo ciego
quiera curar al q̃ no le falta mas de vn ojo. ¶Preguntado el grã Caton censorino/
que tal auia de ser el rey para ser bueno: de manera que fuesse amado y temido/y
no menosprecia do/respõdio. El buẽ príncipe ha de ser como el triaquero: el qual
sino le empece la ponçoña/vende muy biẽ su triaca: quiero dezir q̃ aq̃l castigo es
muy acepto al pueblo/el q̃l no se da por hõbre vicioso. Jamas por jamas el triaq̃-
ro sera creydo si la prueua dela triaca enla plaça no ouiere hecho: q̃ero dezir q̃ no
es eñl otra cosa la buena vida/sino vna muy fina triaca para curar su republica.
Y q̃ otra cosa es tener en vna mano el rejalgar q̃ quita la vida/y tener enla otra
mano la triaca q̃ resiste ala muerte/sino el hõbre q̃ blasona cõ la lengua delas vir-
tudes/y emplea las fuerças enlos vicios. ¶Paraq̃ vn señor ó todo en todo sea obe
decido es necessario q̃ en su psona todo lo q̃ mandare aya executado: porq̃ delas
obras virtuosas ningun señor se puede ni deue eximir dellas. Esta fue la respue-
sta q̃ dio Catõ cẽsorino/el q̃l a mi parecer hablo mas como rpiano/q̃ no como ro
mano. Aquel dios humanado: aq̃l rpo verdadero quãdo por nos quiso venir al
mũdo/treynta años empleo en solos obrar: y solo dos años y medio empleo en
obrar y predicar: porq̃ el coraçõ humano mucho mas se persua de cõ la obra que
vee/q̃ no con la palabra q̃ oye. Deprẽdan pues los q̃ son señores del q̃ es verda-
dero señor: y deprehẽdan los príncipes a saber paraq̃ son príncipes: porq̃ jamas
sera buen piloto el q̃ por las brauas mares no ha nauegado. A mi parecer si vn
príncipe quiere saber paraq̃ es príncipe/yo diria q̃ para gouernar muy biẽ la repu
blica y mantener a todos en justicia: y esto no ha de ser con palabras q̃ espanten y
obras q̃ escandalizen/sino con palabras dulces q̃ animen/y con obras buenas q̃
edifiquẽ: porque el coraçon generoso no puede mostrar resistẽcia/si lo q̃ le mandã
se lo mãdan con buena criança. Los q̃ quierẽ domar alos animales silueſtres y
brauos/entre cient vezes q̃ los amenazan/solo vna vez los açotan: y si los tienen
atados/por otra parte les hazẽ muchos beneficios: de manera q̃ la ferocidad del
animal se pierde con la mansedũbre del hombre. ¶Pues si esta experiẽcia tenemos
delos animales silueſtres/cõuiene a saber q̃ por bien se doman/mucho mas la he-
mos de tener delos hombres q̃ son racionales: conuiene a saber que por biẽ obe-
dezcan: porque no ay coraçon humano tan indomito que el buen tratamiẽto no

le haga manso. O príncipes y grandes señores quiero os dezir en vna palabra lo q̃ ha de hazer el buen señor y gouernador en su republica. Todo príncipe q̃ tiene la boca llena de verdades/ y tiene las manos abiertas a mercedes/ y tiene las orejas cerradas a mentiras/ y tiene el coraçon abierto a clemencias/ el tal es bienauenturado: y el reyno q̃ le tiene se puede llamar muy dichoso: porque auiẽdo en el príncipe verdad y largueza y clemẽcia/ no puedẽ morar injusticia ni tyrania en la republica. ¶Por el contrario todo príncipe q̃ tiene el coraçon encarnizado en tyranias tiene la boca llena de mentiras/ tiene las manos sangrientas de crueldades/ tiene las orejas sidinadas a lisonjas/ el tal es muy malauẽturado/ y muy mas lo es el pueblo q̃ esta so su gouierno: porq̃ es impossible auer paz ni verdad en la republica/ si el que la gouierna es amigo de lisonjas y de mentiras. ¶En el año de cccc. y. xl. ante que xpo encarnasse/ que era en el año. ccxlviij. ab vrbe condita: siẽdo rey de persia Dario el q̃rto: y siẽdo cõsules romanos Bruto y Lucio/ floreció en grecia el grã philosopho Thales: el q̃l fue príncipe de los siete sabios famosos/ por ocasion de los q̃les todos los reynos de grecia recibierõ muy gran gloria: porque mas jactancia tenia grecia de los sabios q̃ tenia/ q̃ no Roma de los capitanes que criaua. ¶Teniã en aq̃llos tiẽpos muy gran cõpetẽcia los romanos y los griegos/ en q̃ dezian los griegos q̃ eran mejores/ porq̃ teniã mas sabios: los romanos dezian q̃ ellos lo erã/ porq̃ tenian mas exercitos: replicauan los griegos/ q̃ no sabian hazer leyes sino en grecia: deziã a esto los romanos/ q̃ si se hazian las leyes en grecia/ no se guardauan sino en roma. ¶Dezian los griegos/ q̃ en grecia auia grãdes achademias para criar sabios: deziã los romanos q̃ en roma auia grãdes tẽplos para adorar sus dioses: y q̃ al fin al fin en mas se ha d̃ tener vn seruicio hecho alos dioses ĩmortales/ q̃ no el prouecho q̃ puedẽ aprouechar los hõbres. ¶Pregũtãdo vn cauallero thebano q̃ le parecia de roma y de grecia/ respondio. Digo q̃ ni me parecẽ mejor los romanos q̃ los griegos/ ni los griegos q̃ los romanos: porque los griegos ponẽ su gloria en las lẽguas: y los romanos en las lãças: po nosotros ponemos la en las obras virtuosas: porq̃ mas vale vna buena obra q̃ todas las lanças largas de roma/ ni las lenguas agudas de grecia. ¶Tornando pues al ꝓposito/ este philosopho Thales fue el primero q̃ hallo la Tramõtana o Norte para nauegar: y el primero q̃ hallo la diuision de los años/ la grãdeza de la Luna y del sol: y el primero q̃ dixo las animas ser ĩmortales/ y q̃ el mundo tenia anima: y sobre todo no q̃so ser casado: porq̃ a la verdad los cuydados de cõtentar a la muger y criar a los hijos mucho añubla a los delicados juyzios de los sabios. Fue este philosopho Thales en estremo muy pobre/ y burlando vnos de su pobreza/ el cõpro toda la oliua del año siguiẽte/ ca conocio por Astrologia, q̃ auia de auer grãpenuria della el tercero año: y desta manera mostro a sus emulos/ que por su volũtad aborrecia la riqueza y amaua la pobreza: porq̃ no es pobre generoso el q̃ contra su volũtad carece de los bienes deste mũdo. Fue este philosopho vn espejo entre todos los sabios de grecia/ y fue muy acatado d̃ todos los reyes de asia:

y fue su nõbre muy nombrado en roma: y fue tan sabio q̃ a todo lo que le pregũtauan respõdia de improuiso: lo q̃l procedia d̃ hombre muy agudo / y en verdad era gran cosa: porq̃ los mas delos hõbres mortales ni quieren saber / ni saben preguntar / ni menos sabẽ respõder. Fuerõle a este philosopho hechas diuersas pgũtas / segũ dize diogenes laercio / en la respuesta delas q̃les mostro la grãdeza de su sabiduria / la riq̃za de su memoria / y la subtileza de su juyzio / y son las siguientes.

¶ Fue pregũtado lo primero. Que cosa es dios? respõdio Thales / dios es la cosa mas antigua entre todas las antiguedades: porque a dios ni los passados le vieron principio / ni lo futuros le veran fin.

¶ Preguntaronle lo segundo. Qual era la cosa mas hermosa? respondio thales El mũdo es el mas hermoso: porque toda la artificial pintura no puede ygualar con la menor parte que hizo naturaleza.

¶ Pregũtaronle lo tercero. Qual es la cosa mas grãde? respõdio. La cosa mas grãde es el lugar: porq̃ el lugar do cabe todo d̃ necessidad ha d̃ ser mayor q̃ todo

¶ Preguntaronle lo quarto. Quien es el que sabe mas? respondio. No ay ninguno tan sabio como es el tiempo: porque solo el tiempo halla las cosas nueuas / y renueua las cosas passadas.

¶ Pregũtado lo quinto. Qual es la cosa mas ligera? respondio. El entendimiẽto es mas ligero q̃ todo: porque el entendimiento ni toma trabajo en discurrir por la tierra / ni corre peligro en passar la mar.

¶ Pregũtado lo sexto. Qual es la cosa mas fuerte? respondio. El hombre necessitado es el hombre mas esforçado: porque la necessidad abiua el entendimiento del rudo: y al couarde haze esforçado en el peligro.

¶ Pregũtado lo septimo. Qual es la cosa mas dificultosa de conocer? respõdio. Conocer el hombre a si mismo: porque no auria contienda en el mundo si el hombre se conociesse a si mismo.

¶ Pregũtado lo octauo. Que cosa es mas dulce para ganar? respõdio. Lo que desea es dulce ganancia: porq̃ muy gran plazer toma la persona acordarse del trabajo que passo en alcançar lo que desseaua.

¶ Preguntado lo nono. Quando descansa el hombre enemistado? respondio. Quãdo vee a su enemigo muerto o abatido: porque ala verdad la prosperidad del enemigo crudo cuchillo es al coraçon lastimado.

¶ Pregũtado lo decimo. Que hara el hõbre para viuir justamente? respondio. El cõsejo q̃ da alos otros q̃ le tome para si: porq̃ todo el error delos mortales esta en q̃ les sobran los consejos para los otros: y les falta vno bueno para si.

¶ Pregũtado lo vndecimo. Que bien tiene el q̃ no es auaro? respondio. El tal es libre delos tormentos del auaricia / y cobra amigos para su persona: porque al auaro los pensamientos le atormẽtan porque no guarda / y los hombres le persiguen porque no gasta.

¶ Pregũtado lo duodecimo. Que tal a de ser el príncipe que a otros ha d̃ gouer

nar? respondio. ¶Primero ha de gouernar a si/ y despues alos otros: porque es imposible este la sombra derecha estando la vara q̃ haze la sombra tuerta.

¶Por ocasion desta vltima respuesta he querido poner todas estas preguntas paraq̃ veã los ꝓncipes ꝛ grãdes señores como cada vno dellos es vna vara de justicia/ y no es otra cosa ala republica sino vna sombra ỏ aq̃lla vara/ la q̃l ẽ todo y por todo ha de ser muy derecha/ porq̃ luego se siente enla sombra dela republica/ si la justicia o la vida del q̃ gouierna esta desplomada. ¶Dando pues conclusiõ a todo lo sobredicho: si me preguntasse vn príncipe q̃ paraque es príncipe/ yo le diria vna sola palabra y es esta. ¶El q̃ es príncipe verdadero osha hecho príncipe deste mundo paraque seays destruydor de los ereges/ padre de los huerfanos/ amigo delos sabios/ emulo delos malicioſos/ verdugo delos tyranos/ remunerador delos buenos/ açote delos malos/ defensor dela yglesia/ vnico zelador dela republica: ꝛ sobre todo soys mero executor dela justicia/ comẽçando primero ỏ vuestra casa y persona: porque en todas las cosas se sufre mejoria excepto ẽla justicia: q̃ ha de ser ygual entre el príncipe y la republica.

¶Capitulo. xxxvj. ỏ quien fue el grã philosopho plutharco/ y delas palabras que dixo al emperador trajano/ y como el buen príncipe es cabeza dela republica/ y que estando sana esta cabeça/ no puede estar enferma la rpublica/ y de cinco leyes delos rodos que dispone la manera del castigar alos malos/ y de como si es bueno biuir debaxo de justa ley es muy mejor biuir debaxo de justo rey.

¶En los tiempos de Trajano emperador floreció en su corte vn philosopho por nõbre ¶Plutarco: varõ muy limpio enla vida/ ꝛ muy sabio enla sciencia/ ꝛ muy estimado en ¶Roma: porq̃ el emperador Trajano precioſe mucho de tener sabios en su cõpañia/ y de hazer notables edificios por do quiera que andaua. ¶Este es el q̃ escriuio las vidas que llaman de ¶Plutharco: conuiene a saber de muchos griegos/ y romanos: sobre todo compuso vn libro el qual intitulo doctrina de príncipes/ y ofreciole al emperador Trajano: en aq̃lla escriptura mostro ella integridad de su nobleza/ el zelo ala republica/ la alteza de su eloquencia/ y la profundidad de su sabiduria: porque fue muy elegante enel escreuir/ ꝛ muy dulce enel hablar. ¶Entre las otras cosas dignas de notar que escriuio en aquel libro fuerõ aquellas palabras las quales auian de estar escriptas con letras de oro do dizen assi. ¶Vagote saber señor mio Trajano que tu ꝛ tu imperio no soys sino vn cuerpo mystico/ a manera del cuerpo viuo y verdadero: porq̃ han de estar tã conformes q̃ el emperador se alegre en tener tales subditos: y el imperio se precie ỏ tener tal señor. Y porq̃ pintemos el cuerpo mystico q̃ es el imperio a manera de vn hõbre viuo: ha de saber q̃ la cabeça que es sobre todos/ es el príncipe que lo manda todo. ¶Los ojos cõ que vemos/ son los buenos enla republica que seguimos. ¶Las orejas q̃ oyen lo q̃ dezimos/ son los vasallos q̃ hazen lo q̃ mandamos. ¶La lengua cõ q̃ hablamos/ son los

sabios de quien las leyes ꝛ doctrinas oymos. Los cabellos que cuelgan dela cabeça/son los agraviados que piden al rey justicia. Las manos ꝛ los braços/son los caualleros que resisten alos enemigos. Los pies q̃ sustentan a todos los miẽbros/son los labradores que dã de comer a todos los estados. Los huessos duros que sustentan ala carne flaca/son los hombres sabios q̃ lleuan el trabajo dela republica. Los coraçones que no vemos publico/son los priuados que dan los consejos enel consejo secreto. Finalmente la garganta que junta el cuerpo con la cabeça/es el amor del rey y del reyno que hazen vna republica. Estas palabras dixo el gran ſPlutarco a Trajano: y de verdad el ordiembre y repartimiento fue de muy alto juyzio: porque tres propriedades tiene la cabeça/las quales conuienen mucho al gouernador dela republica. La primera condicion es/que assi como la cabeça enel cuerpo es lo mas alto de todos los otros miembros: assi la autoridad del príncipe es mayor quela de todos los otros estados: porq̃ solo el príncipe tiene auctoridad de mãdar/ꝛ todos tienen obligacion dele obedecer. Caso que aya muchos nobles/muchos ricos ꝛ muchos generosos enla republica/siẽpre deuen reconocer vasallaxgo al señor della/porque los generosos príncipes cada dia releuan ha muchos dela seruidumbre: pero jamas esentan a nadie del vasallaxgo. Los que son muy valeros ꝛ muy poderosos en vn reyno deuense contentar con lo que se contentan las almenas enel castillo: conuiene saber que estan mas altas que el adarue/y mas baxas que el omenaje: porque el hombre cuerdo y de honrado estado no ha de mirar al ſPríncipe que es omenaje poderoso: sino ala barrera y barbacana/que es el pobre menospreciado. Quiero dezir vna palabra y enojese quien se enojare della: que no es otra cosa los grandes señores querer mandar al rey y a su republica: sino tener siempre los braços y las manos encima dela cabeça. ſPor lo mucho que he oydo/ꝛ por lo mucho que he leydo/ꝛ aun por lo mucho que en mis tiempos ha acontecido/auiso ꝛ amonesto a todos los que vernan despues deste siglo: que si quieren gozar ỏ su hazienda/quieren tener segura su vida/quieren ser libres de tyrania/ꝛ quieren viuir en paz enla republica no consiẽtan auer mas de vn rey en vn reyno/ꝛ vn señorio: porque regla general es/q̃ enla republica do mandan muchos/al fin ella y ellos se han ỏ perder todos. Vemos por experiẽcia que naturaleza nos compuso de muchos neruios/ỏ muchos huessos/de muchas carnes/de muchos dedos y de muchos dientes/y de todos estos se compone vn cuerpo/y este cuerpo no tiene mas de vna cabeça: porq̃ de muchos estados se compone la republica: y no ha de auer mas de vn principe para gouernalla. Si fuesse en mano delos hombres poner príncipes/tambiẽ ternian autoridad para quitarlos: pero si es verdad como es verdad/que los pone Dios/a mi parecer ni puede/ni deue quitarlos otro sino Dios: porque las cosas que ya van medidas por el juyzio diuino: no tiene licencia de echarlas el rasero del parecer humano. ſNo se que ambicion pueden tener los medianos/ni q̃ embidia los menores: ni q̃ soberuia los mayores para mandar/y no q̃rer ser manda-

dos: pues somos ciertos q̃ en este cuerpo dela republica el q̃ vale mas valdra por vn dedo cortado dela mano/o por vna viña seca del pie/o por vn cabello cortado dela cabeça. Viua cada vno en paz en su republica: y reconozca a su príncipe obediẽcia: y el q̃ no lo hiziere y contradixere/sepasse q̃ como del procede la culpa/en el redũdara la pena: porq̃ antigua sentencia es: q̃ el q̃ contra el príncipe alçare lança le põga a sus pies la cabeça. Lo segũdo es comparado el rey ala cabeça: porq̃ la cabeça es príncipio dela vida humana. Todas las mas cosas q̃ naturaleza cria hazẽ sus operaciones hazia arriba. Vemos la tierra q̃ vaporea hazia arriba/las plantas crecẽ hazia arriba/las mares hõdean hazia arriba/los arboles brotã hazia arriba/el fuego todo su fin es subir alo alto: solo el mísero hombre crece hazia abaxo: porq̃ la carne humana q̃ no es sino tierra/y nacio de tierra/y viue en la tierra/todo su fin es yr a parar en la tierra. Biẽ dixo Aristotiles/q̃ el hõbre no era sino vn arbol plãtado al reues/cuya rayz es la cabeça/el trõco es el cuerpo/las ramas son los braços/la corteza es la carne/los ñudos son los huessos/la tea es el coraçõ/la carcoma es la malicia/la goma es el amor/las flores son las palabras/y las frutas son las buenas obras. ¶Para el hõbre andar a derechas/do tiene los pies auia de tener la cabeça/y do tiene la cabeça auia de tener los pies/pues la cabeça es la rayz/y los pies son las ramas: pero en este caso/yo juro q̃ corresponderemos cõ nuestro príncipio: porq̃ si al reues tenemos plantada la carne/muy mas al reues tenemos encaminada la vida. Vamẽdo pues al proposito/digo q̃ no menos príncipio tiene el reyno dl rey/q̃ el rey del reyno: lo q̃l parece claro: porq̃ las leyes y fueros el rey las da al reyno: y no el reyno al rey: las mercedes y dones del rey vienẽ al reyno/y no del reyno al rey. Juẽtar guerras/tomar treguas/hazer pazes/premiar alos buenos y reprimir alos tyranos del rey al reyno procede/y no por lo cõtrario: porq̃ ala magestad sola del príncipe pertenece ordenar y mãdar/y ala republica pertenece autorizar y obedecer. Assi como en el supbo edificio es mayor peligro q̃ este mouediza vna piedra del fundamẽto/mas q̃ no q̃ si caygã quinientas tejas del tejado: assi es mas de acriminar vna sola desobediẽcia hecha ala justicia/q̃ no cien ercessos hechos en la republica: porq̃ de vna pequeña desobediencia hemos visto leuãtarse mucho escãdalo ẽla republica. O q̃nto le va al reyẽ ser dl su reyno muy amado: y o q̃nto le va al reyno q̃ sea dl todos su rey muy temido: porq̃ el rey q̃ no es de su reyno amado/no puede viuir quieto: y el reyno que de su rey no es temido/no puede ser biẽ gouernado. El reyno de Tinacria q̃ agora llaman Cicilia/siempre fue en sus príncipes muy estremada: porq̃ en los tiẽpos antiguos o la gouernauã reyes muy vtuosos y esforçados/o la gouernauã tyranos crudos y malicioſos. En los tiẽpos de seuero el empador vuo en cicilia vn rey q̃ vuo nõbre Lelio pio assaz virtuoso/y en todo el imperio romano muy estimado/y a este proposito hallamos que se hizierõ las siguientes leyes en aq̃l reyno.

¶ Ordenamos: q̃ si entre personas yguales se hizieren vnos a otros injurias/de ellas sean castigados/y dellas dissimuladas: porque do esta la enemistad array-

gada/mas aprouecha reconciliar las voluntades/q̃ no castigar las personas.

¶ Ordenamos: q̃ si el mayor fuere ofendido del menor/la tal ofensa sea poco reprehendida/y sea muy bien castigada: porque el atreuimiẽto y desuerguença del siruo no se remedia sino con graue castigo.

¶ Ordenamos: que si alguno contradixere el mãdamiẽto del príncipe en público/sin tomar mas dilacion muera por ello: porque del injusto mandamiento han de suplicar con reuerencia/y no desacatarlo con escandalo.

¶ Ordenamos: que si alguno contra el príncipe leuantare la republica/qualq̃era sin pena le pueda cortar la cabeça: porque muy justamente es priuado dela cabeça propria el q̃ quiere que aya muchas cabeças en republica agena.

¶ Es autor de todo lo sobredicho Heriano: lib. iiij. de regibus romanorũ: do pone muchas y muy singulares leyes y costũbres q̃ tuuieron los antiguos no para pequeña confusiõ delos modernos: porq̃ ala verdad no solo nos excedieron en hazer obras buenas: pero aun en dezir palabras profundas. Tornãdo pues al proposito/mucho trabaja la vida humana por defender siempre la cabeça/en tãto q̃ alguno se dexa cortar la mano por no ser enla cabeça herido: para denotar q̃ vn enojo enla republica es cuchilladа q̃ manca: mas la desobediencia al príncipe es herida q̃ mata. Si amí me pregũtassen que conexidad hã de tener entre sí los príncipes cõ su republica: yo les respõderia esta palabra. Digo q̃ todo el biẽ dl reyno y del rey esta en que el rey se acõpañe d̃ buenos/y no sufra entre sí malos: porq̃ es impossible q̃ el príncipe sea amado de su republica si la compañia q̃ tiene cabe sí es sospechosa. Itẽ deue el rey amar de veras a su reyno/y el reyno no deue seruir de burla a su rey: porq̃ la republica q̃ conoce de su príncipe ser amada/ninguna cosa para su seruicio hallara dificultosa. Itẽ: el rey trate a sus subditos como a hijos/y los subditos siruã a su rey como a padre: porq̃ al fin al fin el buẽ padre no puede sufrir ver pelígrar alos hijos: ni los buenos hijos no sabẽ desobedecer a su padre. Itẽ el rey deue ser justo en sus mandamiẽtos: y el reyno deue a su rey ser fiel a los seruicios: porq̃ si es bueno viuir debaxo de justa ley/muy mejor es estar debaxo de justo rey. Item deue el rey defender a sus vasallos delos enemigos/y ellos deuen a su rey pagarle muy bien sus tributos: porq̃ el príncipe que tiene ala republica limpia de tyranos/justamẽte es señor delos bienes d̃ todos. Item el rey deue tener en paz a su republica: y el reyno deue tener en mucho acatamiẽto a su psona/porque el príncipe que es tenido en poco: jamas su mandamiento sera bien obedecido: Finalmente te digo/q̃ el buen rey deue velar por hazer a su reyno plazer: y el reyno fiel deue se desuelar por quitar a su rey de pesar: porque no se puede llamar desdicha do el príncipe que de su republica es bien quisto.

¶ Capí. xxxvij. Que assi como enla cabeça estan los dos sentidos del oler/y del oyr/assi el príncipe que es cabeça dela republica: ha d̃ oyr a todos los agrauiados/y ha d̃ conoscer a todos para pagarles los seruicios/y que los buenos príncipes hã de ser en el oyr a todos prontos/y enel determinar hã de ser graues.

Dicho hemos como el príncipe es cabeça dela republica/es de saber agora vna cosa muy notable/y es que assi como en la cabeça está todos los sentidos: y assi en el príncipe deuen estar todos los estados: porq̃ las virtudes q̃ están entre muchos derramadas/hã de estar en vn príncipe recogidas. ¶No tienẽ por oficio los pies de ver: sino de caminar: no tienẽ por oficio las manos de oyr/sino de trabajar: no tienẽ por oficio los hõbros de oler/sino de sustẽtar: todos estos oficios no a los miẽbros q̃ son los vasallos/sino al rey solo ptenece exercitarlos. ¶No es otra cosa la cabeça sola tener ojos/y no ningũo delos otros miembros: sino q̃ el príncipe y no a otro como señor de todos ptenece conocer a todos: porq̃ Julio cesar a todos los de sus huestes conocia/y por sus proprios nõbres los llamaua. ¶Amonesto y mucho amonesto alos príncipes q̃ esto oyerẽ y leyerẽ/huelguẽ de visitar y ser visitados: ver y ser vistos: comunicar y ser comunicados: porq̃ las cosas q̃ no vemos cõ los ojos/no las podemos amar cõ las entrañas. ¶Itẽ es de saber q̃ la cabeça so la tiene oydos: para denotar q̃ al rey y no a otro ptenece oyr a todos/y tener abiertas las puertas alos q̃ tienẽ negocios: porq̃ no es pequeño biẽ para la republica tener cõ su príncipe facil audiẽcia. ¶Helio esparciano loa mucho al empador Trajano/q̃ como estuuiesse ya enel cauallo para yr ala guerra/se torno apear solo para oyr vna querella q̃ le daua vna muger pobrezita: la q̃l cosa fue muy notada en roma: porq̃ si los hombres no fuessen vanos mas honra dariã a vn príncipe por vna obra de justicia/q̃ no por auer vẽcido vna batalla. ¶No solo es justo/mas antes digo q̃ es trabajoso para el/y enojoso para el vulgo/q̃ el príncipe se este siẽpre encerrado: porque ỏ cerrar las puertas los príncipes a sus vasallos viene no abrir las entrañas los subditos a sus señores. ¶O quãtos y quãtos escandalos se leuãtan enla republica/solo por no dezir los príncipes vna palabra. Julio cesar era emperador muy virtuoso: pero de que ya estaua enla cumbre del imperio/enel negociar era algo pesado: y por no oyr a vno que le queria dezir como yua vẽdido/le dieron. xxiij. puñaladas enel senado. ¶Lo cõtrario se lee de Marco aurelio emperador/el q̃l era con todos tan familiar/q̃ como fuesse monarcha y los negocios q̃ están agora repartidos entre muchos dependiã del solo. Jamas tuuo portero en su casa/ni camarero: ni jamas por negociar solo cõ el se tuuo algũ negociãte ỏ vn dia arriba. ¶Verdad que es el príncipe muy corto/y aun ayna diria indigno ỏ ser amado/q̃ alos q̃ le siruen con muchas y buenas obras/el sea escasso aun ỏ buenas palabras: porq̃ los cuerdos príncipes hã de ser enel oyr a todos prompros/y enel determinar los negocios graues. ¶Muchos vienen a hablar alos príncipes con presupuesto q̃ ni han de aceptar sus consejos/ni conceder sus ruegos: y cõ todo esto quieren y importunã de ser oydos/y ala verdad deuen ser de su señor oydos: porq̃ el coraçõ pñado y lastimado mucho descansa en ser oydo. Itẽ pgũto/porque en sola la cabeça esta el sentido del olfacto para oler/y no enlas manos/ni enlos pies/ni en otra parte del cuerpo: sino q̃ al príncipe q̃ es cabeça de todo ptene-

ce conocerlo todo/ y ser informado como viue cada vno. En las grãdes y espessas montañas los castizos canes mas por el oler q̃ no por el ver descubrẽ la caça/ qᵉro dezir/ q̃ es impossible q̃ vn ṕncipe sied̃o solo pueda conocer a todos/ ꝛ oyr a todos/ y por esso es necessario q̃ sea informado dela vida de todos: porq̃ no puede el ṕncipe gouernar biẽ a su republica sino conoce las particularidades della. Necessario es q̃ el buẽ príncipe conozca alos buenos para los honrar: porq̃ infame es la republica do los malos no son conocidos/ ꝛ los buenos no son honrados. Necessario es q̃ el príncipe conozca alos malos para los corregir: porq̃ gran mal ay en la republica do sin ninguna verguẽça la maldad delos malos es sola pada. Necessario es q̃ el príncipe conozca alos sabios para cõ ellos se aconsejar: porque los antiguos romanos no llamauã ni tenian por cõsejo/ sino al q̃ de philosophos y de viejos estaua poblado. Necessario es q̃ el príncipe conozca alos q̃ son hábiles para hazer los enseñar: porq̃ en las cortes delos ṕncipes romanos siẽpre vuo capitanes q̃ enseñauan las armas: ꝛ varones doctos q̃ enseñauan las sciencias. Necessario es q̃ el príncipe conozca alos pobres de su reyno pa los socorrer: porq̃ de tal manera han de cõpassar los príncipes ala republica/ q̃ ni sobre alos ricos para los vicios: ni falte alos pobres para las necessidades. Necessario es q̃ el príncipe conozca alos presumptuosos ꝛ malicioso para los humiliar: porq̃ los pobres cõ la embidia/ ꝛ los ricos cõ la soberuia en breue espacio suelen destruyr a vna generosa republica. Necessario es q̃ el príncipe conozca alos pacificos para en paz ꝛ quietud los cõseruar: porq̃ oficio es del buẽ príncipe desplumar los altos pensamientos delos bullicioso/ ꝛ dar alas de fauor alos pacificos. Necessario es q̃ el príncipe conozca alos q̃ le han hechos seruicios/ para q̃ por sus seruicios seã gualardonados: porq̃ el generoso coraçõ cõ muy pequeñas mercedes se obliga a hazer muy grãdes hazañas. Es necessario q̃ el príncipe conozca alos nobles de su reyno/ para q̃ auida oportunidad los tome en su seruicio: porq̃ muy justo es q̃ el hõbre q̃ esta dotado de virtudes ꝛ nobleza sea preferido a todos los otros en la republica. Finalmẽte digo que el príncipe deue conocer alos murmuradores para jamas los creer: ꝛ alos que le dizen las verdades para siempre los amar: porq̃ acerca del buen príncipe ningũo ha de estar tan priuado como el hombre verdadero: ꝛ ninguno ha de ser tan aborrecido como el hombre mentiroso. O quanto es necessario al príncipe tener buen conocimiento de todo su reyno: porque no le engañen como le engañan a cada passo. Al fin al fin los mas delos príncipes todos son engañados/ no por mas de por no querer ser auisados ꝛ informados de hombres discretos: porque muchos hablan con los príncipes ꝛ dizen tales palabras que parecẽ sonar a su seruicio: ꝛ por otra parte es su fin de engañarlos ꝛ guiar el negocio a su prouecho. Helio esparciano dize que Seuero alexandre. xxv. emperador romano fue hombre muy virtuoso: y entre las cosas de que le loã es: que tenia en su camara vn familiar libro/ do tenia escriptos a todos los nobles del imperio/ y q̃ndo vacaua algun oficio no le dezia mas de q̃nto estaua vacuo:

porq̃ el buẽ empador no le proueya porq̃ se le pidiesse vno ni otro: sino por la informaciõ q̃ tenia ẽ su libro secreto. Y o jurare q̃ jurẽ los pncipes q̃ enel repartir delas mercedes si yerrã no yerrã porq̃ q̃riã errar: pero no podre negar q̃ grauemẽte yerran en no se q̃rer informar: y si se informã valdria mas no se informar: porq̃ nũca al pncipe dara sano cõsejo el q̃ pretiẽde enel cõsejo algũ interesse propio. Todo el biẽ delos pncipes esta en saber elegir lo mejor ỗlas prosperidades/y lo mas seguro delas aduersidades: y saber repartir las mercedes ẽtre los buenos: y eneste caso deuẽ los pncipes tener mas cõsideracion alos q̃ le hã hecho muy buenos seruicios/q̃ no alas muchas importunidades de puados: porq̃ de otra manera agradeceria la merced al criado q̃ la procuro/y no al pncipe q̃ la dio. Todo esto q̃ dezimos no presta mas de psuadir q̃ pues el pncipe es señor de todos/es mucha razõ este informado ỗl estado y cõdiciõ de todos: porq̃ de otra manera a cada passo le engañarã mil malicioso s q̃ ay enla republica. Cõcluyẽdo torno a dezir q̃ si el pncipe no es informado ỗla vida ỗ todos/la corteza se le hara sustãcia/el hueso cañada/el saluado haria/la escoria oro/la paja grão/las fezes vino/la hiel miel/q̃ero ỗzir q̃ al tpo ỗ reptir las mercedes pẽsando ỗ dar eñl blãco ỗsarmara eñl terrero.

¶ Ca. xxxviij. ỗ la gran fiesta que celebrauã los romanos al dios Jano el primero dia ỗ henero/y de vna gran largueza que hizo el empador marco aurelio enel dia de aq̃lla fiesta/y que los pncipes virtuosos tienen necessidad de ser muy sufridos quãdo sabẽ que son murmurados/y que es ỗ tener gran cõpassiõ alos pncipes/porq̃ si son malos estã en desgracia de los buenos/y si son buenos/luego son murmurados ỗlos malos.

Los antiguos romanos entre las fiestas celeberrimas q̃ iuẽtarõ fue vna la fiesta del dios Jano: y esta celebrauã la el pmero dia ỗl año q̃ agora es enel mes de henero: porq̃ los hebreos comẽçauan su año en pncipio ỗ março: y los romanos comẽçauã el año el primero dia de henero. A este dios Jano pintauã los romanos con dos caras para demostrar q̃ era fin del año passado/y pncipio del año presente. A este dios Jano estaua dedicado vn tẽplo sumptuosissimo enla ciudad de roma: y llamauãle el tẽplo de paz/y era tenido en muy grã reuerẽcia: y ofreciãle muchos sacrificios todos los ciudadanos romanos/a causa q̃ los guardasse ỗ sus enemigos: porq̃ no ay gẽte a quiẽ aya tã psperamẽte sucedido la guerra/q̃ no se ouierã mejor hallado cõ paz. Quãdo los empadores romanos yuã ala guerra o veniã ỗla guerra/lo pmero visitauã el tẽplo ỗ jupiter: lo segũdo el tẽplo ỗlas virgines vestales/lo tercero el tẽplo de Jano: porq̃ era ley en roma/q̃ el empador lo vltimo q̃ visitasse ala partida fuesse al tẽplo de Jupiter/y ala buelta lo primero q̃ visitasse fuesse el tẽplo de Jano. Y sepã aq̃ los curiosos/y amigos de antiguedades q̃ alos empadores q̃ndo yuã ala guerra enel tẽplo de las virgines vestales les echauã la muça sobre los hõbros/y eñl tẽplo ỗ jupiter le besauã el pie los senadores/y enel tẽplo de jano le besauã las muñecas los cõsules: porq̃ desde el tiẽpo q̃ el cruel Silla mato a tres mill vezinos q̃ le besauã la mano derecha/jamas le besarõ mas las manos a nigũ empador de roma. Pues si los empadores gẽtiles

no saliã de roma sin visitar los tẽplos malditos/ni tornauã a roma sin ꝑmero tomar la bẽdiciõ de aq̃llos dioses descomulgados: mucho mejor deuen hazer esto los ꝑncipes rꝑianos/los q̃les sabẽ q̃ sus tẽplos son al dios ☞ dadero cõsagrados y estã dedicados alos oficios diuinos: porq̃ el ꝑncipe q̃ olui dado dios encomiẽda sus hechos alos hõbres/el vera como sus negocios se erpidẽ como por manos ☞ hõbres. ¶ Prosiguiẽdo pues al ꝓpposito/el dia q̃ se celebraua la fiesta ☞l dios Jano holgauã en todos barrios ☞ roma: porq̃ las fiestas de mars/de jupiter/de jano/de venus/de verecinta holgauã en toda roma: q̃ las fiestas ☞los otros dioses como erã muchos holgauãse por barrios. Vestiãse los romanos aq̃l dia sus mejores ropas: porq̃ teniã ẽ costũbre q̃ el romano q̃ no tuuiesse vestidura diferẽciada pa honrar la fiesta/o se auia de salir aq̃l dia de roma/o estarse encerrado en casa. ¶ Poniã aq̃l dia muchas luminarias ẽcima las casas: y encẽdiã alas puertas muchas hogueras/y haziã muchas farsas los ¶ Rãtomimos: y muchos juegos los jogulares: porq̃ las fiestas ☞los hõbres vanos mas son pa regozijar sus cuerpos/q̃ no pa reformar sus espũs. Velauã toda noche enlos tẽplos: soltauan aq̃l dia a todos los pꝑsos q̃ por deudas estauã pꝑsos: y del errario publico erã las deudas pagadas: y sin esto teniã por costũbre en roma q̃ a todos los patricios q̃ veniã a pobreza los sustẽtauã ☞los bienes dela republica. Teniã aq̃l dia puestas mesas de comer alas puertas cõ muy grã abũdãcia de manjares: ☞ manera q̃ auia de valer mas lo q̃ sobrasse/q̃ no lo q̃ se gastasse: porq̃ los hõbres vanos enlos semejãtes regozijos mas loã lo q̃ se despdicia q̃ no lo q̃ aprouecha. ¶ Desq̃sauã aq̃l dia por todos los pobres/paq̃ de todas cosas fuessen muy proueydos: porq̃ era ley entre los antiguos q̃ ningũo osasse hazer fiesta en publico sin q̃ ꝑmero proueyesse a todos los pobres ☞ su barrio. ¶ Desauã los romanos q̃ si aq̃l dia gastassen cõ mucha largueza/el dios jano q̃ era dios delos tẽporales los sacaria ☞ toda penuria: diziẽdo q̃ el dios jano es dios muy agradecido: y q̃ si gastassen por el poco/ el les daria mucho. ¶ Haziãse muchas ꝓcessiones ẽla fiesta ☞l dios jano: no todos juntos/sino q̃ el senado yua por si/los flamines por si/los censores por si/los plebeyos por si/las matronas por si/y las donzellas por si/y las virgines vestales por si/y todos los embaxadores estrãgeros yuã en processiõ con los captiuos. Era costumbre en Roma q̃ aquel dia el emperador se vistiesse la toga q̃ era la insignia imperial: y todos los captiuos q̃ le podian tocar cõ la mano eran libres: y todos los malhechores erã perdonados/y todos los desterrados erã absueltos: porq̃ los ꝑncipes romanos jamas se hallarõ en algũa fiesta q̃ no hiziessen algũ acto de clemẽcia/o hiziessen merced de algũa notable cosa. Era en aq̃l tiẽpo emperador en roma ¶ Marco aurelio marido que fue dela hermosa Faustina: el qual vn dia enla fiesta ☞ Jano dexada la processiõ delos senadores sin llenar guarda cõsigo metiose enla processiõ delos captiuos/los quales facilmente le tocaron la ropa: y assi facilmente alcãçarõ la libertad por ellos muy desseada/digo muy desseada porque ala verdad el hombre q̃ esta captiuo ☞ muy pocas cosas tiene cõtẽtamiẽ-

to. Y porq̃ no ay cosa buena hecha por algun bueno q̃ luego no sea contraria da de otro malo: fue aq̃l hecho tã retraydo delos malos/q̃nto fue alabado ỏlos bue nos: porq̃ no ay cosa de buena obra q̃ no la cerquela espina de alguna intẽciõ ma la. De vna cosa he visto larga esperiẽcia en esta misera vida: cõuiene a saber/que assi como entre los buenos se señala vno por bueno: assi entre los malos se señala vno por malo: y lo peor q̃ hallo en esto es: q̃ no tiene tãta gloria el virtuoso ỏla vir tud/quãta desuerguença tiene el malicioso de su maldad: porq̃ naturalmente la virtud haze al hõbre recogido/y el vicio torna al hombre dissoluto. Esto se dize porq̃ en el senado de roma auia vn senador por nõbre Fuluio/el q̃l era muy blan co por las canas/y muy obscuro por las malicias: ỏ manera q̃ por la anciania d era honrado en roma de muchos: y por la malicia era en el imperio aborrecido ỏ todos. Anhelaua este senador Fuluio en los tpos de Adriano a succeder en el im perio/y a esta causa siẽpre tuuo por cõpetidor a Marco aurelio: y do q̃era q̃ se ha llaua siẽpre hablaua del como de enemigo: porq̃ el coraçon toxicado de embidia no puede cõsigo dezir aun vna palabra. Estaua tã lastimado este senador de ver q̃ Marco aurelio siendo moço/y el siẽdo viejo le auia lleuado el imperio q̃ jamas hazia Marco cosa buena en publico q̃ no la desfiziesse y anichilasse el en secreto: porq̃ natural cosa es alos q̃ tiene dañadas las entrañas por ocasion de muy peq̃ ñas cosas derramar sus malicias. Muchas vezes me paro a pensar q̃l es mayor la obligacion q̃ tiene los buenos a cõtra dezir el mal/o la osadia q̃ tiene los malos para cõtra dezir el biẽ: porq̃ no ay bestia en el mundo tã osada como el malo des pues q̃ alas gẽtes pierde la verguença. Oxala y pluguiesse a dios fuesse tãta la li ga y esfuerço delos buenos en las cosas buenas/como es la hermãdad y desuer guença delos malos en las cosas de maldad: porq̃ vn virtuoso para vna obra de virtud no halla quiẽ gela ayude a obrar/y despues q̃ la ha obrado biẽ tiene mill a sela cõtradezir. Querria q̃ todos los q̃ leeys en esta scriptura encomendasses mu cho a la memoria esta palabra/y es: q̃ en los malos el summo mal de sus malda des es/q̃ndo oluidados de ser hõbres y acocea da la razõ a la verdad y alos vir tuosos vã a la mano y ỏl todo aflorã las riendas al vicio: porq̃ si es malo ser vno malo/muy peor es no q̃rer q̃ sea otro bueno. Auiso alos principes y alos grãdes señores/q̃ en haziẽdo algũa obra virtuosa no les ha de faltar quiẽ diga q̃ es mal hecha: y si hã menester esfuerço para ser virtuosos/tiene necessidad ỏ paciẽcia pa ra sufrir alos hõbres malignos: porq̃ el coraçõ generoso mas siẽte la embidia aje na q̃ no el sudor q̃ sudo su carne flaca. No se deue espantar los pncipes y grãdes señores aunq̃ les digã q̃ de sus buenas obras son murmurados: q̃ al fin al fin son hõbres/y tratã con hõbres/y no puedẽ escaparse de las miserias de los hombres: porq̃ jamas vuo principe en el mũdo tã erẽto q̃ con lẽguas ỏ malos no fuesse aço tado. ¶Por cierto es de tener grã cõpassion alos principes/agora seã buenos/ora seã malos: porq̃ si son malos estã en enemistad de todos los buenos: y si son bue nos luego son retrayd os y murmurados ỏ todos los malos. El ẽpador octauio

fue muy

fue muy virtuoso/y fue de emulos muy pseguido/y como le dixessen q̃ porq̃ sufria
hazi̇edo bi̇ė a todos ser murmurado de muchos respondio. Mira d amigos q̃en
liberto a roma delos enemigos: tãbi̇ė liberto las lẽguas delos hõbres malos: por
q̃ no es justo seloẽ de libertad las piedras y se querẽ las lẽguas q̃ estã atadas. De
verdad q̃ este buẽ empador octauio se mostro en estas palabras p̃ncipe de coraçõ
geñroso/y q̃ delas supfluas murmuraciones dlos malos tenía poco cuydado/co
mo ala verdad no le ha de tener el hõbre virtuoso: porq̃ regla general es/q̃ los vi
cios siẽpre parẽ defensores/y las virtudes siẽpre criã emulos. En el lib. de legibus
dezia el diuino platõ/y dezia bi̇ė/q̃ los malos siẽpre son dobladamẽte malos: porq̃
traẽ armas ofensiuas pa ofender sus males ꝓpios/y traẽ armas ofensiuas pa ofẽ
der los bieñs ajenos. Deuẽ los hõbres ẽ tuosos velar mucho por buscar alos bue
nos/y deuẽ se mucho desuelar por guardarse dlos malos: porq̃ vn hõbre buẽo cõ
vn dõo puede mãdar a todos los ẽ tuosos/y pa guardarse d vn solo malo ha meñ
ster pies y manos y amigos. Dezia temistocles el thebão q̃ no sentía el otro ma
yor trabajo en el mũdo: q̃ su hõra ꝓpia depẽdiese d parecer ajeno: porq̃ rezio caso
es la vida y hõra de vn bueno este a medida dela lẽgua de vn malo. Assi como en
la fragua las prunas ignitas no puedẽ estar sin cẽtellar/ni lo corrupto puede estar
en los mulad ares sin heder/assi el q̃ tiene las entrañas sanas prorũpe en palabras
amorosas/y el q̃ tiene las ẽtrañas dañadas sobresale ẽ palabras lastimosas: por
q̃ si de hornija podrida arde el fuego/es impossible ser el humo claro. En los amo
res ꝓfanos/poco tꝑo el amor del enamorado se puede refrenar/q̃ro dezir q̃ mu
cho menos tiẽpo la passiõ del coraçõ apassionado se puede asconder: porq̃ los sospi
ros son los q̃ hazẽ alarde del coraçõ lastimado/y las palabras son las q̃ descubrẽ
al hõbre malicioso. Dize pulio: lib. j. de cessaribus q̃ Marco aurelio el empador
era virtuoso en el obrar/sabio eñl conocer/justo eñl sentẽciar/y zeloso en el castigar:
pero sobre todo era muy prudente en el dissimular/y en esto era el muy cuerdo: porq̃
hõbre bi̇ė sufrido jamas fue sino bi̇ė librado. Cõ el sufrimiẽto y cordura vemos q̃
de negocios malos se hazẽ razonables/y de razonables se torñã buenos/y de bue
nos se torñã muy buenos. ¶ Por el cõtrario cõtece en los q̃ sobresalẽ mas delo q̃ es
menester: porq̃ hõbre q̃ no es bi̇ė sufrido: aun ẽ las cosas muy justas no espere buẽ
tratamiẽto. Muchas vezes solia dezir Marco aurelio el empador. Julio cesar
alcãço el impio cõ la lança/augusto fue empador por herẽcia/caligula le alcanço
porq̃ su padre vencio a germania/nero sostuuo el impio cõ tyrania: tito fue empa
dor porq̃ sojuzgo a judea/el buen trajano alcanço el impio por su esfuerço y noble
za: pero yo no alcãce el impio sino por sola paciencia: porq̃ mayor excellẽcia es su
frir las injurias delos malicioso s q̃ no disputar en las achademias cõ los sabios.
Y dezia mas este buẽ empador. En la gouernaciõ del impio mucho mas me ha
prouechado la paciẽcia q̃ no la sciẽcia: porq̃ la sciẽcia aprouecha solo pa descan
so dla p̃sona/mas la paciẽcia aprouecha ala p̃sona y ala republica. Julio capitoli
no dize q̃ el empador antonino pio fue p̃ncipe muy sufrido/en tãta manera q̃ mu

chas vezes estãdo eñl senado veya alos q̃ le amauã/ y otros q̃ cõel pueblo le rebol uiã/ r era tãta su tẽpláça/ q̃ ni los amigos por el desagradecimiẽto q̃dauã tristes/ ni los enemigos por algũ disfauor q̃dauã q̃rosos. Queriẽdo pues eneste capitulo jũtar el fin conel ꝓncipio digo q̃ como el empador Marco aurelio se metio ẽtre los captiuos/ y este hecho romano fuesse por todos loado/ aq̃l senador fuluio no pudo tener prudẽcia pa sufrir lo/ r dixo al empador estas palabras medio burlando. Señor empador/ marauillado estoy porq̃ te das a todos/ como la reputaciõ delos empadores no se pueda cõseruar sino siẽdo esquiuos. Oyo por Marco lo q̃ en ꝑsencia de todos le dixo el senador Fuluio/ tuuo muy gran sufrimiento y cõ vn rostro alegre dixo. La demanda que oy me pone el senador Fuluio quede se para mañana/ porque sera mas madura mi respuesta y estara mas mansa su colera. Venidos pues otro dia al senado enel capitolio segun lo dize ſPulio enla vida de Marco: este buen emperador en presencia de todos dixo estas palabras.

¶ Capi'ulo. xxxix. ỏ la respuesta q̃ dio marco aurelio empador al senador fului delante todo el senado/ por q̃ le auia motejado q̃ por ser tan amigable a todos no guardaua la autoridad ỏles emperadores grandes/ y de como este buẽ emperador ẽ su respuesta dize q̃ los ꝓncipes pierdẽ mucho por ser esq̃uos/ y ganã mucho ẽ ser biẽ acõdicionados/ y q̃ tales hã ỏ ser los reys y grãdes señores q̃ aya q̃en ruege a dios por su vida/ y aya q̃en ỏspues dela muerte tẽga dellos memoria.

Padres cõscriptos/ y sacro senado/ no q̃se respõder ayer alo q̃ me dixo el senador fuluio/ lo vno q̃ como nos detuuimos ẽlos sacrificios era tarde/ y lo otro q̃ pa respõder a sus palabras me parecia tẽprano: porq̃ señal es de poca sabiduria y ỏ mucha locura: el hõbre q̃ a cada p̃gunta luego da respuesta. La licẽcia q̃ tienẽ los simplices ỏ p̃gũtar de aquella licẽcia estã ꝓuados los sabios pa respõder: porq̃ la p̃gunta p̃cede de ignorãcia/ mas la respuesta ha de proceder de cordura. Buenos estauan los hõbres sabios si a todas las cosas ouiessen de satisfazer y respõder alos hombres simples/ y malicioſos: los q̃les muchas vezes p̃guntã mas pa lastimar/ que no pa aprouechar/ mas pa tentar que no pa saber/ y las tales preguntas deuẽ los hõbres cuerdos cõ dissimulacion passarlas/ porque los sabios r prudẽtes deuẽ tener las orejas muy abiertas pa oyr/ y deuẽ tener las lenguas muy cerradas pa callar. Digo os saber padres conscriptos/ y sacro senado que yo deprẽdi este poco que se en Rodas/ en ſPartinuples/ en Capua/ en Tharãto/ y todos mis preceptores me deziã: q̃ este era el fin ỏ andar los hõbres por los estudios: solo pa saberse valer ẽtre los hõbres malicioſos y ỏscomedidos: porque no aprouecha pa otra cosa deprender sciencia sino pa tener la vida corregida/ r pa tener la lengua muy encerrada. Las cosas que oy dixere eneste sacro senado protesto que no las digo por odio ni malquerẽcia/ sino solo por satisfazer alo que toca ala autoridad de mi ꝑsona: porque las cosas dela honra han se ꝑmero de satisfazer por palabra/ y despues vengarse por la lãça. Veniendo pues al proposito r dirigiẽdo las palabras

a ti el cõsul fuluio: alo q̃ me p̃guntas que porq̃ me doy a todos a esto respõdo: que por esso me doy a todos: porque todos se dẽ ami. Biẽ sabes tu fuluio que yo he sido cõsul como tu/ y tu no has sido empador como yo: pues creeme eñste caso/ que de ser el prncipe sacudido y desamorado vienẽ a tener le poco amor en el pueblo. ¶Ni lo q̃eren los dioses/ ni lo pmiten las leyes/ ni lo sufre de grado la republica que los pncipes sean señores de muchos/ y no se comuniquen sino con pocos: porque de ser los pncipes muy comunicables ẽla vida vinierõ los antiguos a hazer los dioses despues ỏla muerte. El pescador cossario pa pescar diuersos peces en el rio no se va con vn cebo solo/ y pa pescar en la mar braua no se va el marinero cõ vna red sola: q̃ero dezir: que las voluntades profundas que estan en los profundos coraçones a vnos dandoles dones: a otros diziẽdoles dulces palabras/ a estos con buenas promessas: a aquellos con ciertas esperãças se los hemos de ganar: porq̃ los buenos pncipes mas han de trabajar por ganar los coraçones de sus subditos: que no por cõq̃star los reynos estraños. Los coraçones auaros y cobdicios no tienen passion porq̃ les cierrẽ las entrañas / con tal que les abrã las arcas: pero los hõbres generosos y valerosos en poco tienẽ que les cierren los thesoros de las arcas con tal que en sus amigos hallẽ las entrañas abiertas: porq̃ jamas se puede pagar el amor sino se paga con otro amor. Los pncipes y grãdes señores como son señores de muchos: forçados son seruirse de muchos/ y seruiendo se de muchos estan obligados a satisfazer a muchos/ y esto assi en general como en pticular no pueden descargar con sus seruidores: porque no menos es obligado el pncipe de pagar el seruicio a su criado: que el padre de las cõpañas el jornal al jornalero. ¶Pues si esto es verdad como es verdad: que haran los tristes de los pncipes que tienẽ muchos reynos/ y teniendo muchos reynos tienẽ muchos cargos/ y pa satisfazer aquellos cargos tienen pocos dineros. Eñste caso haga cada vno lo que mandare y tome el cõsejo que le pluguiere/ que yo acõsejaria a los otros lo que he esperimẽtado en mi/ y es: que el pncipe sea de tan buena cõuersaciõ cõ los suyos/ y sea tan afable y comunicable con todos: que cõ sola su dulce conuersaciõ se den todos por bien pagados: porque los pncipes cõ las mercedes solamẽte pagã los seruicios a sus seruidores: pero cõ las buenas palabras pagã los seruicios y robã los coraçones. Vemos por esperiencia que muchos merchantes mas q̃erẽ cõprar caro de vna tienda: porque el mercader es gracioso: que no comprar barato de otra tienda: porq̃ el vendedor es dessabrido: quiero dezir: que ay muchos que q̃eren mas seruir a vn pncipe de balde/ que no a otro pncipe por dinero: porq̃ no ay seruicio tan mal empleado como el que se haze al hombre dessabrido y desconocido. Jamas faltan en las casas de los pncipes hombres malignos y bullicioso/ los q̃les imponẽ a sus señores como aumentaran las rentas: echarã tributos/ y imponan empres tidos/ y no ay vno que les digã como ganarã las voluntades de sus subditos/ pues sabẽ que es mas necessario que esten bien quistos: q̃ no que sean muy ricos. Aleue es a su pncipe el que le acarrea mucho thesoro/ y con

esto le aparta del amor de su pueblo. Mucho deuen trabajar los señores de sertã cõuersables cõ sus subditos que amẽ mas por voluntad seruir los: q̃ no por el pago de sus dineros: ca faltando les dineros luego cessan los seruicios y sucedẽ mil descõtentamiẽtos: lo q̃l no es en los voluntariosos seruidores: porque el que de coraçon ama/ni en la prosperidad se ensoberuece/ni en la aduersidad se retrae/ni en la pobreza se quexa/ni en el disfauor se descontenta/ni en la psecucion se ỏsmaya/finalmẽte el amor y la vida no han fin hasta la sepultura. ¶Por experiencia vemos que vale mas la grangeria de los pobres labradores de cicilia/que no los dineros de los escuderos de roma/ porque el labrador cada vez que va al campo saca prouecho/y el escudero cada vez que sale ala plaça buelue sin dinero. ¶Por esta comparacion quiero dezir q̃ la grangeria de los prícipes ha de ser que sean afables/ seã comunicables/sean mansos/sean piadosos/sean benignos/sean generosos/ y sobre todo sean muy amorosos/ para que sepan que con esto/ y no con dineros se ganan los coraçones de sus subditos: porque a vn prícipe es le muy enojoso y aun peligroso querer las voluntades de sus criados ganar por dinero. Deuẽ los prícipes trabajar de ser bien quistos/ si quiera porque hallẽ quien les ayude a sentir sus infortunios/lo qual no es en los prícipes mal quistos/ca todos se huelgan de sus trabajos: porque ala verdad el coraçon que tiene pena mucho descansa en ver que otros tienen del lastima. Deuen assi mismo los prícipes trabajar de ser bien quistos: porque en la muerte sean de sus criados y amigos llorados: porque tales deuen ser los prícipes que aya quien alos dioses ruegue por su vida/ y aya quien despues de su muerte los tenga en la memoria. ỏ quan mal fortunado es el prícipe y quã desdichada es la republica/en la qual el pueblo no sirue al señor sino por las mercedes/ y el señor no los ama ni los defiende sino por los seruicios: porque jamas entre los hombres el amor es firo quando anda algun interesse ỏ por medio. De muchas piedras/ y de vna claue que esta sobre todas se fabrica el edificio/ y de muchos pueblos/ y de vn prícipe que es mayor q̃ todos se cõpone la republica: porque no se puede llamar prícipe el que no tiene republica/ y no se puede llamar republica la q̃ no tiene prícipe/q̃ es la cabeça. Si geometria no me ẽgaña: la cal q̃ jũta piedra cõ piedra si fuese q̃ sea mezclada cõ arena/ mas la piedra q̃ cierra la boueda ha de ser cõ cal viua: y esto cõ razõ: porque aptãdose las piedras abrese la pared/mas cayẽdose la claue pece el edificio. De buena razõ el q̃ fuere sabio sin mas dezir me auria entẽdido: pero toda via aplicare la cõparacion a mi ppcsito. El amor ẽtre vezino y vezino biẽ se sufre q̃ sea aguado: po el amor ỏl prícipe cõ su pueblo requere se que sea puro: q̃ro dezir/ q̃ el amor entre los amigos biẽ puede passar por algun tiẽpo/aun que sea tibio: pero el amor entre el rey y su pueblo corre muy grã peligro sino es amor verdadero: porq̃ do ay amor pfeto no ay palabra ni seruicio fingido. Muchas passiones en los barrios ỏ roma vi ser atajadas en vn dia y [illegible] que se leuantaua entre el señor y la republica/hasta la muerte no la veya conduyda: porq̃ muy trabajosa cosa es concertar a vno con muchos/ y a mu-

chos con vno. Eneste caso q̃ es ser los vnos soberuios/y ser los otros rebeldes/ni q̃ero saluar alos p̃ncipes/ni dexar de cõdenar alos pueblos: porq̃ al fin el que fallaremos dellos mas saluo: merecera ser biẽ reprehẽdido. De do pẽsays q̃ vienen oy los señores con enojo mandar cosas injustas/y alos subditos no les obedecer aun enlas cosas justas: pues oyd que yo os lo dire. El señor haziendo de hecho y no de derecho quiere hundir las voluntades de todos enel crisol de su juyzio/y sacar de si y de todos vn solo parecer y querer: porque los señores assi como pueden mas que todos: assi piensan q̃ saben mas que todos. Lo cõtrario acõtece enlos subditos/los q̃les tocados de vna no se q̃ frenesi/desplomando el buẽ juyzio de su señor: q̃erẽ que su p̃ncipe quiera no lo que el q̃ere para todos/sino lo q̃ cada vno dessea para si: porque son oy los hombres tan vanos y tã locos: que cada vno piensa que enel solo ha de poner el p̃ncipe los ojos. ¶Por cierto graue cosa es aun q̃ muy vsada/querer vno que le vengã las vestiduras de todos/y tã terrible es querer todos les armẽ las armas de vno. ¶Pero que haremos padres conscriptos y sacro senado/que cõesta locura nos dexaron el mundo nuestros padres/con esta porfia le tenemos nosotros sus hijos/y conesta pertinacia le dexaremos a nuestros erederos. O q̃ntos p̃ncipes ỏ mis antepassados he leydo y oydo auerse perdido solo por ser çahareños y ẽspegados/y de ninguno he leydo ni oydo auerse perdido por ser comunicable y amoroso. Quiero dezir algunos exemplos que he leydo en mis libros porque vean los señores que ganã enla buena conuersaciõ y que pierden enla mucha estrañeza. El reyno delos siciomios fue mayor en armas que no el delos caldeos/y fue menor en antiguedad q̃ no el delos assirios/y eneste reyno vuo vna debastia que llamã ellos vn linaje de reyes/la qual les duro. cclxv. años: porque todos aquellos reyes fueron de loable conuersaciõ/y otra debastia no duro sino q̃renta y tres años/porque aquellos p̃ncipes salieron hõbres de mala cõdicion. Los reyes muy antiguos como gozaron dela paz que los modernos carecemos y ygnoraron las guerras que agora tenemos/siempre fueron amigos ỏ buscar reyes que fuessen antes de buena conuersacion para la republica que no ỏ esforçados ni bullicioſos pa la guerra. Segũ dize homero en su yllíada: los muy antiguos egypcios llamauã a sus reyes epiphanos: y tenia por costũbre que sus epiphanos entrassen siempre enlos tẽplos delos dioses descalços/y como vn ephifano mal acõdicionado entrasse enel tẽplo calçado luego del reyno fue p̃uado/y en su lugar otro elegido. ¶Põdera alli homero que aq̃l rey era superbo y mal acõdicionado/y los egypcios por esto le p̃uaron ỏl reyno tomando por ocasion q̃ no auia entrado enel tẽplo del dios a pies descalços: porque ala verdad quando los señores son mal q̃stos/con pequeña ocasion seles leuãtã los pueblos. Dize el mismo homero que los indomitos parthos llamauan a sus reyes arsacidos: y que el sexto arsacida fue del reyno p̃uado y aun desterrado no por mas/sino que siendo p̃sumptuoso cõbidose alas bodas de vn cauallero: y no quiso yr siendo combidado alas bodas de vn pobre plebeyo. Dize ciceron en sus tosculanas/que enlos si-

glos passados mucho pſuadian los pueblos a ſus príncipes para que comunicaſ
ſen los pobres/y ſe apartaſſen delos ricos: porque con los pobres deprẽden los pn
cipes a ſer piadoſos/y cõlos ricos no deprenden ſino a ſer regalados. Biẽ ſabeys
padres conſcriptos como eſta nra tierra primero ſe llamo la gran grecia/deſpues
ſe llamo lacia: deſpues ſe llamo ytalia/y en el tiempo que era delos lacios llamauã
a ſus reyes murranos/y de verdad que ſi tuuieron los términos dela tierra eſtre-
chos: alomenos tuuierõ muy grãdes los animos. Dizẽ los annales de aquellos
tiẽpos/que el tercero ſiluio ſuſcedio vn murrano/el qual era ſuperbo/ambicioſo/y
mal acondicionado/en tãta manera: que por el temor delos populares dormia ſiẽ
pre encerrado/y a eſta cauſa le priuaron del reyno: porque dezian los antiguos q̃
el rey a nĩguna hora dela noche ni del dia ha de tener a ſus ſubditos la puerta cer
rada. Tarquino que fue vltimo rey delos pmeros ſiete reyes romanos: fue muy
ingrato a ſu ſuegro: fue infame a ſu ſangre/fue trayd or a ſu patria/fue cruel aſu p-
ſona y cometio adulterio cõ lucrecia: pero no le llamã ingrato/ni infame/ni cruel/
ni trayd or/ni adultero/ſino tarquino el ſuperbo ſolo por auer ſido malacõdiciona
do. Al ley de bueno vos juro padres conſcriptos que ſi el triſte de tarq̃no en roma
fuera bien quiſto: por el adulterio de lucrecia nunca el õl reyno fuera priuado: por
que al fin ſi cada liuiãdad de moço fueſſe por entero caſtigada en muy breue eſpa
cio no auria republica. Otras maldades y atreuimientos antes que tarq̃no y deſ
pues que tarq̃no ſe cometierõ por emp adores viejos en el imperio romano/las q̃
les eran tales que hazĩã muy pequeñas las de aquel moço liuiano: porq̃ ala ver-
dad tanteando ala poca edad delos vnos/y ala mucha experiencia delos otros:
la mayor culpa que comete el moço no es ſino vn contrapeſo de la menor cul-
pa que comete el viejo. Julio Ceſar vltimo dictador/y primero emperador
ſiendo loable coſtumbre el ſenado ſaludar al emperador de rodillas/y el empa-
dor le uãtarſe a ellos y a ſus meſuras: por no querer de preſuntuoſo guardar eſta
cerimonia/con. xxiij. puñaladas le quitaron la vida. Tiberio fue emp ador y in
famanle de borracho: caligula fue emp ador/y acuſanle de meter con ſus hñas ma
leficio: nero fue emperador y mato aſu madre/y a ſeneca ſu maeſtro/y por eſto al-
cãço renõbre de cruel pa ſiẽpre en roma. Sergio galua fue emp ador y muy vora-
ce enq̃ de vna aſſentada hizo gaſtar ſiete mil aues en vna cena. Domiciano fue
emp ador: y õ todas las maldades y tacañerias fue muy notado: porque las mal
dades que eſtauan derramadas por cada vno ſe hallauan juntas en Domicia-
no ſolo. Todos eſtos miſeros pncipes al cabo fueron arraſtrados/empozados/
ahorcados y degollados/yo vos juro padres cõſcriptos que no fuerõ ellos muer
tos por aq̃llos vicios/ſino porq̃ fuerõ ſupbos y mal acõdiciõados: porq̃ al fin fin
el pncipe cõ ſolo vn vicio no puede hazer mucho daño eñl pueblo: pero cõla eſtra
ñeza y cõdiciõ mala deſtruye ala republica. Tẽgan ſe por dicho los grãdes ſeño-
res/q̃ ſi dã muchas ocaſiones pa mal los q̃rer/deſpues vna muy pequeña abaſta
a ſus ſubditos pa gelo moſtrar: porq̃ el ſeñor ſino mueſtra ſu odio es por no q̃rer:

po el vasallo si no vega su coraçō/es por no poder. Creedme padres cōscritos y sacro senado q̄ assi como los medicos con poco ruybarbo purgā muchos humores delos cuerpos: assi los p̄ncipes sabios cō muy pequeña benuolēcia delas entrañas ó sus subditos q̄tā mucha carcoma. ¶Para estar biē cōcertados los miēbros cō su cabeça a mi parece q̄ el pueblo deue a su p̄ncipe obediēcia ꝛ a sus māda miētos/ꝛ acatamiēto a su psona/y el buē p̄ncipe deue tener y gual la justicia cō todos/ꝛ dulce cōuersaciō con cada vno. ¶ bien auēturada republica enla q̄l el p̄ncipe halla obediencia enlos pueblos/y los pueblos hallā amor enel p̄ncipe: porque del amor del señor nace la obediēcia enel subito: y dela obediencia del vasallo nasce el amor enel señor. El empador en roma es como la araña en medio dela tela/ do si vn estremo ó aguja toca a vn estremo ó la tela por passito q̄ sea luego lo siēte el araña: q̄ero dezir q̄ todas las obras que haze el empador en roma luego son publicadas en toda la tierra: porq̄ al fin al fin los p̄ncipes como estā enel miradero de todos: muy mal puedē encubrir sus vicios. ¶Bien veo padres cōscriptos: que oy he sido juzgado de malicia humana por auer acōpañado ala processiō delos captiuos/y me dexe tocar dellos: porq̄ gozassen del p̄uilegio no de ser jamas catiuos/ y en este caso yo doy gracias alos immortales dioses: porque me hizierō empera dor piadoso para soltar los presos: y no me hizieron crudo tyrano para prēder los libres. Como dize el prouerbio que de vn tiro se matan dos pajaros: assi fue ayer en este caso: porque el beneficio fue para estos miseros captiuos: pero el fauor fue para todos los reynos estraños. y no sabeys que el buen p̄ncipe ꝛ virtuoso quā do quita los hierros delos pies delos captiuos/ que los hecha alos coraçones de sus tierras y reynos. Concluyendo digo/que es mas seguro alos p̄ncipes ꝛ aun mas prouechoso ala republica seruirse en sus casas de coraçones libres cō amor: que no de vasallos aherrojados con temor.

¶Cap. xl. de vna carta q̄ embio marco aurelio emperador a pulīō su amigo/en la qual reprehēde alos romanos los quales querian que sus empadores fuessen cortos en el escriuir/y por otra pte dissimulauā si eran largos enel robar/y q̄ la vida del p̄ncipe no es sino vn relor q̄ cōcierta a toda la republica/y de quiē fue periādor el tyrano/y delos epigramos ó su sepultura y ó las leyes buenas q̄ hizo/y ó como fueron muy varios los fines en que los antigos pusieron su bienaueturança

Marco empador romano/tribuno ó l pueblo/ pōtifice magno/ cōsul segūdo/padre dela patria/monarcha de toda la monarchia: a ti pulīō su amigo antiguo buenos hados cōtra la siniestra fortuna te desea. La carta q̄ me embiaste desde capua recebi aq̄ en bithinia/ꝛ si la escreuiste cō buē coraçon/yo la ley cō buenos ojos/delo q̄l deues tu estar muy cōtēto: porq̄ antiguo dicho es del homero/que aq̄llo q̄ cō buenos ojos se mira: cō dulce coraçon se ama. En fe delos immortales dioses te ,ptesto q̄ no te escriuo como emperador roma-

no que es como suele escreuir el señor al sieruo / ca desta manera auia te de escreuir muy breue y muy ỏ proposito: lo qual no conuiene fazer se conel peculiar amigo: porque las cartas de hombres pesados nunca auian de començar: y las cartas ỏ nuestros amigos nunca se auian de acabar. Escriuote mi Julion como a vn particular amigo / como a vn antiguo compañero / como aquel que es de mis ỏsseos fiel secretario / en cuya conuersacion jamas tome pesadumbre / y en cuya boca nunca halle mentira / y en cuya promessa jamas senti falta / y esto siendo pues como es assi / traycion cometeria yo en ley de amicicia / si de mis entrañas te ascõdiesse alguna cosa: porque todo lo que esta repressado enel coraçon lastimado: no ha ỏ ser sino para comunicarlo conel buen amigo. Piensastu Julion / que vn emperador romano que tiene poco trabajo en escreuir como emperador / en hablar como emperador / en andar como emperador / en comer como emperador / finalmente estar de proposito como emperador: y desto no me marauillo: porque ala verdad la vida del emperador virtuoso no es sino vn relox que concierta o desconcierta al pueblo. Delo que yo me marauillo es dela iocura de Roma / dela vanidad dela republica / enque dizen todos que el principe para que sea graue y del pueblo muy estimado / ha de andar muy passo / ha de hablar muy poco / ha de escreuir muy breue / ỏ manera que en escreuir cartas le quieren corto / y en conquistar reynos estraños no le reprehenden que sea largo. Los hombres sabios deuen dessear que sus principes tengan la condicion mansa: porque no decline a tyrania: y tengan la intencion buena para hazer a todos y gual la justicia. Tengan los pensamientos buenos para no dessear reynos ajenos. Tengan el coraçon limpio para que no este apassionado. Tengan las entrañas sanas para perdonar las injurias. Tengan amor alos suyos para seruirse dellos. Tengan conocimiento delos buenos para honrar los. Tẽgã noticia delos malos para resistir los: que enlo demas poco nos va que el rey ande rezio / que coma mucho / que escriua breue / porque no esta el daño enlos defectos que ay en su persona: sino enel descuydo que tiene de su republica. Gran consolacion recebi mi Julion con tu letra: mayor la recibiera cõ tu presencia / porque las cartas delos amigos antiguos / no son sino vn despertador delos tiempos passados. Mucho gozo es al mareãte de hablar del peligro enel puerto / al caçador hablar del frio que ha passado estando al huego / al caminante fablar del camino quando esta ya en reposo / al capitan hablar dela batalla enel dia del triumpho: quiero dezir: que es vn gozo sobre todos los gozos los que se veen prosperos / y fueron viejos amigos hablar delos acerimos trabajos que passarõ q̃ndo erã moços. Creeme vna cosa y no dudes enella q̃ no ay hõbre q̃ sepa fablar / ni sepa posseer / ni sepa conocer / ni sepa gozar / ni sepa cõseruar los bienes que le dieron los dioses / sino aquel que le costaron muchos trabajos: porque muy de coraçon amamos aquello que con nuestro puro sudor alcançamos. Pregunto te vna cosa: quien deue mas alos dioses / o quien es mas estimado entre los hombres / Trajano el justo criado en todas las guerras de Dacia / Germania y España / o

nero el cruel/criado en todos los plazeres y regalos d̃ Roma? ¶Por cierto el vno no fue sino entre las espinas rosa/y el otro no fue sino entre las flores hortiga: esto digo porque el buen trajano en todos los siglos aduenideros/a todos olera la rosa de su vida/y ¶Nero el cruel a todos los aduenideros hara ronchas con la hortiga de su infamia. ¶No digo todos porque muchos son q̃ fueron buenos/pero por la mayor parte los príncipes que fueron criados en regalo cada vno dio mal recaudo de su reyno/porque como no han experimentado en si que cosa es trabajo propio: descuydanse ꝛ tienen en poco el trabajo ajeno. ¶No quiero mi ¶Pulió que pienses ya te tengo oluidado despues que los dioses me subieron al imperio/por que si entrambos subimos el rebenton de la mocedad / yo quiero que juntos descansemos en lo llano d̃ la vejez. Bien me acuerdo que tu ꝛ yo baruechauamos en ¶Roda por las letras/y despues sembramos en Capua por las armas: plugo a los dioses que las mieses d̃ mi fortuna maduraſſen aqui en roma/ꝛ a ti ꝛ a otros mejores que no yo no quiso dar la fortuna ni sola vna espiga. ¶No doy licẽcia que tu pensamiento este de mi sospechoso / pues en mi coraçon estas pregonado por fiel amigo: porque si la variable fortuna fio de mi que yo le vendimiasse su viña/ creeme que no te faltara en mi casa vna buena rebusca. ¶Nunca los dioses justos lo manden / ni mis tristes hados lo permitan : que hallando yo veynte años tus puertas abiertas: hallasses tu vn momento mis entrañas cerradas. Despues q̃ a la cumbre del imperio me truxeron mis hados dos cosas he mucho tenido delante los ojos: conuiene a saber: no me vengar de mis enemigos/ni ser ingrato a mis amigos: porque ruego a los Dioses que si con ingratitud ha de ser infamada mi fama: antes con oluido sea en la sepultura enterrada mi vida. Ofrezca vn hombre quantos sacrificios quisiere a los dioses: haga quantos seruicios pudiere a los hombres/que el amigo que fuere ingrato amigo/en todo / y de todos merece ser reprochado. ¶Porque veas mi ¶Pulion los amigos antiguos en quanto han de ser tenidos/quiero te contar vn exemplo de vn philosopho/d̃ qual no recibiras pena en oyrlo. Cuentan las muy antiguas hystorias de los Griegos que entre los siete sabios de Grecia fue vno que llamaron ¶Periandro: el qual fue príncipe y gouernador mucho tiempo: ꝛ concurrio en el tanta biueza de ingenio por vna parte ꝛ tanta cobdicia de los bienes deste mundo por otra que dudan los hystoriadores qual fue mayor / o la philosophia con que doctrinaua en la Academia/o la tyrania con que robaua la republica: porque a la verdad la sciencia que no esta sobre verdad fundada mucho daña a la persona. En el año segundo de mi Imperio estuue en la ciudad de Corintho: ꝛ alli vi la sepultura do estauan los huessos de ¶Periandro / en torno de la qual sepultura de letras Griegas ꝛ antiguas estaua este Epigrama.

¶Aqui cabe ¶Periandro en esta estrecha sepultura / cuya tyrania no cabia en toda la gran Grecia.

¶Aqui yaze ¶Periandro muerto do comen sus carnes los gusanos: el qual biuiẽ

do comía los bienes delos huerfanos.

¶ Aquí yaze Periandro el tyrano: el qual biuio en perjuyzio de muchos: ⁊ murio en prouecho de todos.

¶ Aquí yaze Periandro el tyrano/ cuya vida quito muchas vidas: cuya muerte escuso muchas muertes.

¶ Aquí yaze Periandro el tyrano / cuya vida fue derramar sangre de pobres: ⁊ cuyo fin fue aprouecharse de sudores ajenos.

¶ Aquí yaze Periandro el corintho: el qual enlas leyes que ordeno se mostro justo: y en no guardar ninguna se mostro tyrano.

¶ Aquí yaze Periandro el tyrano: el qual en ochẽta años acabo su tyrania: ⁊ para siempre durara en corintho su infamia.

¶ Mas letras auia enla sepultura sino q̃ como la sepultura estaua en vn cãpo so la/ las muchas aguas la teniã gastada/ de manera q̃ con mucha pena se leya la letra/ y ala verdad ella era antigua/ y en su tpo duia ser sumptuosa cosa: pero el mal reparo la tenia podida/ y no es ó marauillar: porque al fin al fin está poderoso el tiẽpo largo q̃ alos hombres famosos pone en oluido/ ⁊ alos supbos edificios derrueca por el suelo. Si q̃res saber mi Pulliõ en quetpo fue este philosopho tyrano/ hago te saber que q̃ndo cathania famosa ciudad fue edificada ẽtinacria cabe el mõte ethna: ⁊ q̃ndo poica era rey q̃rto de Macedonia/ ⁊ q̃ndo Cardieca era rey tercero ó los Medos/ ⁊ q̃ndo candarol era rey q̃nto delos Libios/ ⁊ q̃ndo Asaradoch era rey. ix. entre los assirios/ ⁊ q̃ndo era. xij. rey merodach entre los caldeos/ ⁊ q̃ndo reynaua numapõpilio segũdo rey entre los romanos/ enlos tpos destos reyes buenos reynaua Periãdro entre los assirios. Razõ es que sepas otra cosa: y es/ que este periãdro fue tyrano no solo de hecho pero aũ de fama: q̃ no hablauã de otra cosa en toda la grecia/ pero jũto conesto aũ q̃ tuuo malas obras tuuo buenas palabras/ ⁊ procuraua que las cosas dela republica fuessen biẽ corregidas: porque al fin al fin no ay hõbre tã bueno que no hallẽ enel q̃ reprehẽder/ ni ay hõbre tã malo que no veã alguna cosa que loar. Acuerdo me que siẽdo yo ni muy viejo ni muy moço vi vna vez al empador Trajano mi señor cenar en Agripina / ⁊ a caso mouiosse platica de hablar delos buenos ⁊ malos príncipes passados: assi griegos como Romanos/ y todos los que alli estauan loauan mucho al emperador octauio/ ⁊ por contrario vituperauan todos a Nero el cruel: porque antigua costumbre es lisongear alos príncipes presentes/ ⁊ murmurar delos príncipes passados. El buen empador trajano enla mesa q̃ndo comia/ y enel templo q̃ndo oraua por marauilla le veyan hablar palabra/ ⁊ aquel dia como vio que los vnos se extremauan en loar al emperador Octauio/ ⁊ los otros aplomauan mas delo que era menester en acusar al emperador Nero/ dixoles el buen Trajano. yo huelgo que vosotros loeys al emperador Octauio: pero pesame que en mi presencia digays mal del emperador Nero ni de otro ninguno: porque gran infamia es del príncipe viuo cõsentir que en su presencia digan mal de ningun príncipe muerto.

Por cierto el emperador Octauio fue muy bueno: pero no me negareys que no pudiera ser mejor/ y el empador Nero fue muy malo: pero tābiē pudiera ser peor: digo esto porque Nero en los primeros cinco años de su imperio fue mejor q̄ todos/ y en los otros nueue siguientes fue peor que todos/ de manera que si ay de que le vituperar: tambien ay de que le loar. Los hombres virtuosos quando hablā de príncipes muertos delante los príncipes que son biuos son obligados a loar vna sola virtud que tuuieron: y no tienen licencia de afear los vicios que le notarō: por que el bueno merece galardon porque para la virtud se haze fuerça: y el malo tābien merece perdō porque peco por la flaqueza. Todas estas palabras dixo estādo yo presente el buen Trajano/ y fueron con tanta seueridad dichas: que todos los que allí estauan se demudaron las caras/ de manera q̄ dende adelante todos tenían refrenadas las lenguas: porque a la verdad no siente tāto el hombre incorregible la disciplina dura: como el hombre vergonçoso siente sola vna palabra aspera. He querido contar esto mi Pulion para que si trajano torno por nero/ y fallo en el que loar / no menos piēsolo mismo del tyrano Periandro/ al qual si condenamos por las malas obras que hizo / saluar le hemos por las buenas palabras que dixo/ y por las muy corregidas leyes que hizo: porque en el hombre malo no ay cosa mas facil que aconsejar/ y no le es cosa mas dificil que el bien obrar. Caso que Periandro hizo diuersas leyes para la republica de los corinthos/ de las muchas no contare aquí sino muy pocas que son las siguientes.

¶ Ordenamos: q̄ si a caso algūo sobre palabras matare a otro/ cō tal q̄ no sea por engaño/ q̄ no muera por ello / sino que le hagan seruo ppetuo del hīo o pariente mas propīco: porque menor pena es la muerte breue que no la seruidūbre larga.

¶ Ordenamos: que si algūo fuere ladrō cossario no muera por ello: pero cō fierros de hierro sea en la frēte bien señalado/ de manera q̄ sea por tal conocido: porq̄ en los hombres de verguēça: mayor mal es la infamia larga que no la vida corta

¶ Ordenamos: que el hombre o muger que en perjuyzio de otro dixere alguna mentira: por espacio de vn mes entero trayga vna piedra en la boca: porque no es razon se suelte en el hablar el que es desenfrenado en el mentir.

¶ Ordenamos: que todo hombre o muger que en la republica fuere reboltoso cō gran vituperio sea alançado del pueblo: porque imposible es ser ninguno amigo de los dioses: siendo enemigo con sus vezinos.

¶ Ordenamos: que si alguno en la republica rescibiere algun beneficio de otro/ y despues le prouare que fue ingrato del tal beneficio/ que en tal caso que muera por ello: porque el hombre ingrato del beneficio no merece biuir en el mundo.

¶ Dira pues mi pulio esta antiguedad q̄ te he cōtado/ en como erā los corithos tā piadosos cōlos homicianos/ y piadosos cōlos ladrones cossarios: y por cōtrario sin mas ocasiō mādauā matar a los hōbres ingratos/ y de verdad a mi parecer los corithos teniā razon: porque a vn hōbre cuerdo/ no ay cosa que assi le haga desacordado como es ver a vno q̄ le es ingrato del beñficio. Toda esta hystoria de pe-

riandote he querido cõtar no por mas de que veas y conozcas/pues tanto afeo la ingratitud del beneficio/trabajare no me noten ó ingrato:porque no es virtuoso el q̃ reprehẽde mucho los vicios:sino el q̃ totalmẽte se aparta dellos. Ten de mi esta palabra y sey cierto que no la digo fingida/y es q̃ aũ q̃ soy empador romano siẽpre te sere fiel amigo:y p̃sumire de ser te agradecido/ca no tengo por menor gloria cõseruar vn amigo cõla prudẽcia/q̃ auer alcãçado el cumplo por la philosophia Una cosa pides por la letra que me embiaste/ala qual pa responderte me veo no en pequeña congoxa:porque q̃siera mas abrir las arcas pa embiarte dineros pa tus necessidades/que no abrir los libros pa responder a tus preguntas. Aunque es a mi costa/yo confiesso que tienes razõ en esta demãda/y loote por ello y tornote mucho a loar:porque al fin al fin mas vale procurar de saber vn secreto delas antiguedades passadas:que no athesorar theso:os para las necessidades aduenideras. El philosopho como philosopho atheso:a sabiduria pa passar la vida en paz y esperar la muerte con honra/el cobdicioso como cobdicioso atheso:a hazieda para tener la vida en guerra/y acabar la muerte con infamia. En este caso yo te juro que vale mas vn dia que se emplea en la philosophia/que diez mil que se expenden en allegar hazienda:porque la vida delos hombres pacificos/no es sino vna peregrinacion no mucho enojosa/y la vida delos hombres bullicioso:os no es sino vna muerte prolixa. ¶Pides me mi pulio q̃ te escriua en q̃ todos los delos siglos passados pusieron su bienauenturança:conuiene a saber que fueró los fines tã diuersos/en que vnos aborrecieron la vida/otros desseauan la/otros alargaron la vida/otros acortauã la vida/otros teniendo plazeres buscauan trabajos/otros teniendo trabajos buscauã plazeres/la qual variedad no procedia sino de tener diuersos fines:porque de ser los gustos diuersos vienen los hombres a buscar mãjares inauditos. ¶Por los dioses immortales te juro que me tiene espantada tu demanda/en ver que para responderte a ella no abasta mi philosophia: porque si lo preguntas por tentarme/motejas me de presumptuoso/si lo preguntas de burla/motejas me de liuiano/si lo preguntas de veras/motejas me de simple/si lo pregũtas porque melo quieres enseñar/sey cierto q̃ estoy aparejado para lo deprẽder:si lo p̃gũtas porq̃ tu lo quieres saber/yo confiesso q̃ no telo sabre enseñar:si lo pregũtas porque desta pregunta fuesse pregũtado/sey cierto que nigũo cõ mi respuesta sera satisfecho:y si a caso lo pregũtas porq̃ lo soñaste durmiẽdo/ya q̃ estas ó:spierto no te creas enel sueño/porque todo lo que ymagina de noche la fantasia/ha de pregonar la lengua luego ala mañana. ¶ mi pulio razon tengo de quexarme de ti/en que no miras por la auctoridad de mi p̃sona/ni miras por el credito de tu philosophia:porque he miedo q̃ atijuzguen de curioso enel demandar/y ami me juzguen de simple enel resp̃der. Esto no obstante determino me responderte/no como deuo:sino como puedo/no segũ lo mucho q̃ pides tu/sino segũ lo poco q̃ se yo/y esto hago/lo vno por cumplir tu mandamiento:y lo otro por satisfazer ami desseo/y dende agora adeuino que todos los que leyeren esta carta han de ser cru-

dos verdugos de mi ignorancia.

¶ Del philosopho epicurio.

En la olimpiada. cuj. siendo Serges rey delos persas/ y siendo capitan delos peloponesses el crudo tyrano lisandro: dio se vna famosa batalla entre los athenienses y lisandro: alas riberas del gran rio egõ/ y fue vencedor della el tyrano lisandro/ y ala verdad sino nos engañan los hystoriadores sintierõ mucho en athenas aq̃lla rota/ a causa q̃ se perdio aq̃lla batalla mas por negligẽcia delos sus capitanes q̃ no por la sobrada potẽcia delos enemigos: porq̃ en la ꝟdad muchas vitorias se alcãçã mas por la couardia delos vnos: q̃ no por el esfuerço delos otros. Florecia en aq̃lles stẽpos el philosopho epicurio el q̃l era de mediana estatura/ y tenia el ingenio biuo: y la memoria pronta/ y era medianamẽte docto en la philosophia: pero era de muy alta eloquẽcia/ y para animar/ y aconsejar los capitanes atenienses embiarõle ala guerra: porque los antiguos quando emprendian guerras: primero elegiã los sabios para aconsejar q̃ no alos capitanes para pelear. Entre los otros prisioneros fue preso el philosopho epicurio: al qual y cõel qual holgo y hizo mucha hõra el tyrano lisandro/ y despues que fue pso jamas le aparto de tener cõsigo/ y hazia q̃ le leyesse philosophia/ y que le contasse hystorias delos tpos passados/ y del esfuerço y virtudes de muchos griegos y troyanos/ y desto holgaua mucho lisandro: porq̃ ala verdad los tyranos huelgã mucho en oyr las proezas y virtudes dõlos passados/ y despues siguen los vicios y maldades delos presentes. Tomado pues el triumpho por lisandro y teniẽdo toda via su flota por mar y mucha gẽte por tierra en las riberas del rio egon/ lisandro el tyrano y todos los capitanes de su cãpo oluidados los peligros dela guerra aflorauã las riẽdas ala carne flaca/ de manera q̃ en gran pjuyzio dela republica trayã vna vida muy dissoluta: porq̃ el fin delos ꝓncipes tyranos es sacudir de si los trabajos ꝓpios y gozar delos sudores ajenos. Auia se criado epicurio en la muy corregida achademia de Athenas/ do los philosophos biuian en tã estrecha pobreza q̃ durmian en la trra desnudos/ y aun no se hartauã de agua fria: ningũo dellos tenia casa propia/ aborrecia el dinero como pestilẽcia/ trabajauã por poner paz do auia discordia: eran vnicos defensores dela republica: jamas fablauan palabra ociosa/ era entre ellos sacrilegio dezir mẽtira/ finalmente era inuiolable ley entre ellos que al philosopho ocioso le desterrassen: y al vicioso q̃ le matassen. El malauenturado de Epicurio oluidada la doctrina de sus maestros: y teniendo en poco la grauedad aque son obligados los sabios/ dãdo lugar que se apoderassen del los vicios: parecio le biẽ aquella vida bestial y voluptuosa/ y assi en dicho y en fecho puso su bienauẽturãça en ella: porque los hombres que de su natural no son virtuosos: con pequeña ocasion dã cõsigo en los vicios. Fue el fin deste bestial philosopho poner su bienauenturança: en que los perezosos tuuiessen las camas blãdas/ los delicados no sintiessen calor ni frio/ los carnales tuuiessẽ hermosas mugeres/ los borrachos sabrosos vinos/ y los go

losos tuuiessen dulces mãjares. No me marauillo yo de Epicurio: no marauillo me dela muchedũbre de discipulos q̃ ha tenido/ y tiene/ y terna enel mũdo: porque son muy pocos oy en Roma los q̃ a su sensualidad van ala mano: y son infinitos los q̃ se vã a sabor del mũdo. y hablãdo cõtigo la verdad mi pulliõ/ ni me marauillo que aya virtuosos: ni me espãto que aya viciosos: porque el virtuoso no es mucho que sea bueno pues espera gozar y descansar conlos dioses enel otro mũdo/ y el vicioso no es mucho que se entregue enlos vicios desta vida/ pues no espera gozar ni descãsar cõlos dioses enla otra: porque ala verdad ó no tener los hõbres fe que ay otra vida despues desta vida do han de ser los malos castigados y los buenos remunerados: viene a que anden los viciosos tã auiciados enlos vicios.

¶ Del philosopho esquilo.

¶ Siẽdo Artabano sexto rey ó los pfas/ y siẽdo el agricultor Quinto cicinato vnico dictador étre los romanos/ enla puincia de tarsia fue vn philosopho llamado esq̃lo: varõ que fue feo enel rostro: disforme eñl cuerpo/ feroz eñl aspeto/ y muy ó rudo juyzio: aunq̃ fue muy fortunado enel credito: porq̃ no menor credito tuuo elentre los Tarsos: q̃ tuuo Homero entrelos Griegos: cuentã deste philosopho que aunque fue de rudo juyzio: por otra pte tuuo vn saber natural muy bueno/ y era enlos negocios arduos muy atinado/ y cõlos que le injuriauan tenia gran sufrimiento: enlas contrariedades y aduersidades tenia sobrado animo / y delo que mas le tẽgo embidia es/ que enla cõuersacion era muy dulce/ y en hablar era muy sabroso: porque solo aquel hombre se puede llamar dichoso do todos loan su vida: y ninguno reprhende su lengua. Dizen los antiguos griegos en sus historias que este philosopo Esquilo fue el primero que inuento las tragedias / y ganaua de comer en representarlas/ y como era la inuencion nueua y sabrosa/ no solo le seguian do quiera que yua muchos populares/ mas aun dauã le mucho de sus bienes. Y no te marauilles dello mi Pulion/ que es tãta la libertad dela gente menuda/ que para ver cosas vanas yrã todos/ y para oyr la excelencia delas virtudes no yua vno. Este philosopho Esquilo despues que vuo escripto muchos libros: en especial en su arte de tragedias/ y despues que vuo andado muchas y diuersas tierras paro y moro el residuo dela vida acerca delas yslas que estã cabe la laguna Meothis: ca segun dize el diuino Platon los philosophos antiguos quãdo eran moços estudiauan: quando eran ya hombres peregrinauan: y quando erã ya viejos se retrayan. A mi parecer aquellos philosophos en hazer lo que hazian eran cuerdos/ y no menos lo seriã los hõbres q̃ q̃sciessen oy imitarlos: porq̃ los padres dela prudẽcia son: la sciencia: y esperiencia: y enesto cõsiste la verdadera esperiencia: en que se retrayga el hombre algun dia delos bullicios desta vida. Dime Pulion/ yo te ruego que aprouecha que vn hombre aya deprendido mucho: aya oydo mucho: aya visto mucho: aya conocido mucho: aya peregrinado mucho: aya traydo mucho: aya sufrido mucho: aya esperimẽtado mucho: si despues ó todo esto passado no se retrae a gozar vn poco ó l reposo. Por cierto no se puede lla

mar sabio sino loco el hombre que de su voluntad se ofrece al trabajo y no tiene cordura para procurar el reposo: porque a mi parescer la vida inquieta no es sino vna muerte plira. Siendo ya muy viejo este philosopho: a caso como estuuiesse durmiendo acerca dela laguna meothis/ vn caçador tenia vna liebre metida en vna jaula ō barro para caçar otras liebres: y vna aguila abatiosse y lleuo ē alto la jaula ⁊ la Liebre/ ⁊ como no pudiesse comerla soltola ⁊ diole al philosopho sobre la frente/ ⁊ matole. Este philosopho Esquilo como fuesse pregūtado en que cōsistia la bienauenturança desta vida respondio/ que su parecer ⁊ opinion consistia en dormir. La razō que daua para esto era: que quando dormimos no nos estimulan los mouimientos dela carne: no nos persiguen los enemigos/ no nos importunan los amigos/ no nos fatiga el inuierno herizado/ ni nos cōgoja el verano prolixo/ no tenemos embidia por lo que vemos: no tomamos passion por lo que no alcançamos/ finalmente quādo dormimos ni sentimos los dolores dl cuerpo/ ni las passiones del anima. Para conseguir este fin/ conuiene a saber para que en pronto quando estauan enojados o fatigados tomassen el sueño/ enseño alos de su tierra vnos brebajos: por manera que assi como el hombre lo beuia assi luego se dormia/ finalmente todo el estudio que ponian los Epicurios en comer y buscar mājares/ esse mismo ponian estos en dormir y tener buenas camas.

Del philosopho pindaro.

Año ab vrbe condita que es desde que Roma se fundo. cclxij. siendo rey de persia Dario el segundo deste nombre/ el qual fue hijo de Histapsi/ y en la linea delos reyes fue quarto rey ō Persia/ ⁊ siendo en Roma consules Julio bruto/ ⁊ Lucio collatino los quales fueron los primeros consules en Roma/ en la gran Thebas de egypto fue vn philosopho por nombre Pindaro/ y era principe de todo aquel reyno. Deste philosopho Pindaro se dize que en la philosophia excedia a todos sus contemporaneos: pero que en la musica y tañer instrumētos excedio a todos sus antepassados: porque afirman dellos Thebanos/ que jamas tuuo ninguno tanta prontitud en la lengua para hablar/ como el tenia presteza en la mano para tañer. Fue este Pindaro grā philosopho moral/ ⁊ no fue muy estimado en la philosophia natural: ca el era hombre callado/ retraydo/ ⁊ muy virtuoso/ por manera que sabia mejor obrar que no hablar/ lo q̄les oy cōtrario en nros sabios de roma: porq̄ saben poco ⁊ parlā mucho/ y lo que es peor las palabras dizē las cōpuestas/ y las obras buenas hazen las fingidas. El diuino platon en el lib. de sus leyes haze mencō deste philosopho: ⁊ junto rustico en la su thebayda cuenta del vna cosa/ y es que estando en thebas vn embaxador delos lidos como viesse que Pindaro era muy virtuoso en la vida ⁊ muy desagradecido en la habla/ dixo le estas palabras. O pindaro: si tus rudas palabras fuessen tan limadas delante los hombres como son tus obras limpias delante los dioses por essos mismos dioses inmortales te juro fuessen tā estimado ēla vida como lo fue prometheo/ de rasses ēla muerte ō ti tāta mēoria como dexo el grā homero en toda la grecia. Pregūtado este philo

sopho pindaro en que consiste la bienauẽturança: respondio estas palabras. Es de saber que el anima interior por la mayor parte en muchas cosas sigue al cuerpo exterior/ y psupuesto esto digo/ q aql se puede llamar biẽauẽturado que no tiene dolores enel cuerpo: porq ala verdad estãdo la carne lastimada no puede enel coraçon reynar alegria. Siguiẽdo pues los thebanos el cõsejo de pindaro: sobre todas las naciones fuerõ muy solicitos en apartar de dolores a sus cuerpos. Dize annio seuero: que se sangrauã cada mes por la sangre demasiada: vsauã cada semana vomitos por las repletiones: cõtinuauã los baños por euitar opilaciões/ trayan olores muy suaues contra los lugares immũdos/ finalmẽte no ponian en otra cosa estudio los thebanos sino en conseruar y regalar sus cuerpos.

¶ Del philosopho zenone.

¶ En la olimpiada. cxxxiij. siendo consules en roma gneo seruilio/ y gayo bassio/ los quales fueron destinados cõtra los athicos/ luego el mes de henero q̃ fueron electos/ y enel. xxix. año: q̃ reynaua tholomeo philadelpho/ este gran tholomeo ala costa de alexãdria edifico vna torre ala q̃l puso por nõbre faro: por amor de vna amiga suya que se llamaua faro dolouina. Estaua esta torre edificada sobre quatro ingenios de vidrio/ y era la torre ancha/ y alta en quadra hecha: y erã las piedras de toda la torre trasparẽtes/ a manera de vedrieras/ de manera q̃ siẽdo la torre de. xx. pies en ancho si vna candela ardia dentro veyan la luz los q̃ estauan de fuera. Hagote saber mi pulio que los antiguos hystoriadores estimauan en tanto este edificio que le mentan por vno delos siete hedificios del mundo. En los tiẽpos que esto passaua fue en egypto vn philosopho por nõbre zenone: por cuyo cõsejo y industria tholomeo hizo aq̃lla torre tan famosa/ y a vn por su consejo tholomeo gouernaua su tierra: porq̃ antiguamẽte los príncipes que no se gouernauã por sabios en la vida: escriuian los enel registro de los locos enla muerte. Como era fuerte aquella torre/ y tenia cõsigo mucha alegria lo mas del tiempo el gran tholomeo tenia alli ala su muy querida amiga: lo vno porq̃ estuuiesse guardada/ lo otro porque estuuiesse contenta/ y el tenia a sus mugeres en alexãdria: pero lo mas del tiẽpo estaua con faro lodouina: porque antiguamente los persas/ siciomios/ y los caldeos no se casauã sino para tener hijos q̃ eredassen sus bienes: que enlo demas cõlas amigas teniã sus vicios y plazeres. Preciauan se mucho los egypcios/ digo los hõbres q̃ no eran sabios de ser grandes luchadores/ y sobre este caso conlos estrãgeros hazian muchos desafios/ y como los exercicios del luchar fuessen continuos auia entre ellos notables maestros: porq̃ ala verdad frequẽtandose muchas vezes vna cosa siẽpre el q̃ la frequẽta salora maestro della. Fue el caso q̃ como en aq̃lla torre estuuiessen muchos egypcios dados al oficio de luchar/ entre otros auia vno al q̃l ninguno le podia derrocar/ y vn dia antojosele al philosopho zenone de luchar: y de fecho lucho y derroco esil suelo al gran luchador/ el q̃l de ninguno hasta alli auia sido derrocado. Esto hecho tomole a zenone tãto contẽtamiento de su persona que dixo con su lẽgua/ y escriuio con su

con su peñola/q̃ no cõsiste en otra cosa la biẽauẽturãça/sino en tener fuerças ⁊ mañ para derrocar ⁊ poner a sus pies a otra psona. El fundamento deste philosopho fue/q̃ derrocar a vno en tierra es mayor genero de victoria/q̃ no vẽcer a muchos enla guerra. La enla guerra ínjustamẽte lleua vno solo la victoria/pues fuerõ muchos en alcãçarla. Mas ẽla lucha como es suya sola la cõquista / suya sola es la victoria: ⁊ por esso esta enella la biẽauenturãça: mayormẽte q̃ desto mas q̃ ó otra cosa q̃da el anima mas cõtẽta: porq̃ ala verdad/aq̃lla diremos eneste mundo biẽauẽturança/do el coraçon esta contẽto/y el cuerpo no esta resabido.

¶ Del philosopho Anatharso.

¶ Enlos tiẽpos q̃ reynaua entre los medos Deritace. vij. rey q̃ fue dellos/y enel tiẽpo q̃ reynaua en roma Tarquino prisco quinto rey de romanos: fue enlas partes de Scithia vn philosopho por nõbre Anatharso natural de vna ciudad llamada Epimenides. ¶ Nuestro Ciceró loa mucho la doctrina deste philosopho/⁊ dize q̃ no sabe q̃l fue mayor enel destas dos cosas: cõuiene a saber/la muy profunda sciẽcia q̃ le dieron los dioses/o la muy cruda malicia con q̃ le persiguieron sus emulos: porq̃ ala verdad segũ dize ¶ Pitagoras: los mas priuados y regalados delos dioses/aq̃llos son los mas pseguidos ⁊ malq̃stos delos hombres. Siẽdo pues como era este Anatharso ó nacion scitha/la q̃l entre los romanos es tenida por muy barbara: acontecio q̃ vn romano malicioso q̃so lastimar con palabras a este philosopho ⁊ hizolo de hecho: y ala verdad mouiose mas con malicia q̃ no cõ simpleza: porq̃ las palabras malicios as pregonã estar las entrañas dañadas. Dirole pues aq̃l romano a este buen philosopho. ¶ No es possible Anatharso que tu seas dela nacion Scitha: porq̃ hõbre de tanta eloquẽcia no se sufre ser de tierra tan barbara: respõdiole anatharso. Muy biẽ has dicho/y eneste caso consiẽto en tus palabras/aunq̃ no acepto tu intencio: porq̃ tu con razõ no me puedes vituperar de mala tierra/y loarme de buena vida: ⁊ yo con muy mayor razon te puedo acusar de mala vida/⁊ loarte de buena tierra. Eneste caso sey tu juez solo ẽtre ambos/q̃l de nosotros terna mas gloria enlos siglos aduenideros/tu q̃ naciste ¶ Romano ⁊ viues como barbaro/o yo q̃ naci barbaro ⁊ viuo como romano: q̃ al fin al fin enla huerta desta vida mas q̃ero ser mançano verde y lleuar fruta/q̃ no ser libano seco derramado por tierra. ¶ Passados grãdes tiempos en q̃ Anatharso auia estado en ¶ Roma y en grecia/siendo como era ya viejo con el amor dela patria acordo q̃ ya deuiera tornarse a scithia: y era ala sazõ rey de scithia vn hermano suyo por nõbre Cabdino: el q̃l tenia el nõbre de rey/y los hechos ó tyrano. El buẽ philosopho como vio a su hermano hecho tyrano: ⁊ vio el reyno tã dissoluto acordo cõ buenos consejos corregir a su hermano: y cõ buenas leyes dar orden enel pueblo: lo q̃l visto por los barbaros como a hõbre q̃ inuentaua nueuos ritos de viuir enel mũdo: en cõformidad de todos publicamẽte fue muerto: porq̃ tenga saber mi ¶ Julio q̃ no ay mayor señal q̃ vna republica esta llena de vicios/que q̃ndo mata o destierra de si alos buenos. Leuãdo pues como le lleuauan a este

philosopho a matar mostro sentir mucho la muerte/y q̃ le pesaua de coraçõ dexar la vida: por cuya ocasiõ dixole vno esta palabra. ¶ Di anatharso/siẽdo tu hõbre tã virtuoso y siẽdo tu grã sabio/y siẽdo ya tã anciano/no me parece deurias tomar pesar por dexar este misero mũdo: porq̃ el hõbre virtuoso deue desear cõpañia ỏ virtuosos/delos q̃les carece este mũdo: y el hõbre sabio deue procurar tratar con otros sabios delos q̃les carece este mundo: y el hõbre anciano deue tener en poco pder la vida/pues sabe cõ q̃ntos trabajos se passa la vida: porq̃ ala verdad especie es de loco/el q̃ ha passado vna muy plira y aun muy peligrosa jornada y llora y le pesa porq̃ se vee al fin ỏlla. ¶ Respõdiole anatharso. ¶ Muy buenas palabras dizes amigo/y oxala sea tal tu vida q̃les son tus cõsejos: po pesame q̃ eñste tã grã cõflito ni tẽgo juyzio para gustarlo/ni tẽgo tiẽpo para agradecertelo: porq̃ te haga saber q̃ no ay lẽgua humana q̃ pueda explicar lo q̃ vn hõbre siẽte q̃ndo se q̃re morir. Yo muero/y como tu vees solamẽte me matã porq̃ soy virtuoso/y ningũa cosa tãto siẽto como no me poder vẽgar de mi hermano Cabdino: porq̃ a mi parecer en esto cõsiste toda la biẽauẽturãça: cõuiene a saber la injuria q̃ a sinrazõ es hecha vẽgarla antes q̃ pierda hõbre la vida. ¶ Loable cosa es q̃ el philosopho pdone las injurias/assi como suelẽ hazer los buenos y virtuosos philosophos: po tãbiẽ seria justo q̃ las injurias q̃ pdonamos los hõbres injuriados q̃ tomassen cargo de vẽgarlas los dioses justos: porq̃ muy dura cosa es ver q̃ vn tyrano q̃ta la vida a vn bueno/y q̃ ỏ aq̃l tyrano jamas sus amigos veã castigo. ¶ Pareceme a mi puliõ q̃ este philosopho en vẽgar vn agrauio puso toda la felicidad deste mũdo.

¶ Delos Sarmatas.

¶ El mõte Caucaso segun dizẽ los cosmographos parte por medio ala grã asia/el q̃l comiẽça en la india y fenece en scithia: y segũ la variedad delas gẽtes q̃ habitã en sus aldeas/assi aq̃l mõte tiene diuersos nõbres: y las vertiẽtes q̃ corrẽ ala india tienẽ en si grã variedad de gẽtes: porq̃ q̃nto mas las tierras son mõtuosas/tãto se criã eñllas gẽtes mas barbaras. ¶ Entre las otras tierras q̃ estã ala sombra de aq̃l mõte son los sarmatas/y riega aq̃lla tierra de sarmacia el rio thanays/y en esta prouincia a causa delas grãdes frialdades no se cria vino/como sea verdad q̃ en todo el oriẽte no ay nacio tã amiga dello: porq̃ la priuacio de vna cosa pone mayor apetito a desearla. ¶ Esta gẽte de sarmacia es gẽte bellicosa/aunq̃ ala verdad es desarmada/y dãse muy poco por comer mãjares ỏlicados/y mucho menos por vestir p̃ciosos vestidos: porq̃ toda su felicidad en este mũdo no cõsiste sino en hartarse de vino. ¶ En el año dela fundacio de Roma de. cccr viij. nros antiguos padres destinarõ cõtra los sarmatas/y otras naciones barbaras a lucio pio cõsul: y como fuesse entre ellos varia la fortuna despues q̃ andaua encẽdida la guerra/finalmẽte vinierõ a treguas: y todos los capitanes delos sarmatas cõ sus tierras se hizierõ subjetos al imperio romano/solo porq̃ el cõsul Lucio pio en vn cõbite los harto de vino. ¶ Passada la guerra y subjecta a roma toda la tierra de sarmacia/el cõsul Lucio pio vinose a roma/y en remuneracio de su trabajo

pidio q̃ le diessen el acostũbrado triũpho: el qual no solo le fue negado: pero aun en pena de su maleficio fue publicamẽte degollado: y en torno de su sepulchro fue puesto este epithaphio por sentencia ꝛ voluntad del sacro senado.

¶ Aqui yaze Lucio pio consul/el qual vencio alos Sarmatas: y fue esta infame conquista enel año. cccꝛviij. desde la fundacion de Roma.

¶ Venciolos/no como vencẽ romanos: sino como suelen engañar los tyranos.

¶ Venciolos no enla guerra con armas: sino enla mesa con manjares.

¶ Venciolos no peleando con peligro/sino comiendo de reposo.

¶ Venciolos no con lanças enel campo/sino emborrachandolos de vino.

¶ El dia que Lucio pio pidio el triumpho: aquel dia fue degollado.

¶ Puso el sacro senado este epithaphio paraq̃ los capitanes romanos enel tomẽ exẽplo: porq̃ la magestad delos romanos no cõsiste en vẽcer alos enemigos con vicios y regalos: sino con armas o cõ ruegos. Sintieron mucho los romanos el atreuimiẽto q̃ hizo Lucio pio cõsul/ꝛ no cõtentos cõ auerle al triste degollado/ꝛ sobre todo puesto le en la sepultura aq̃l infame titulo: luego se pregono en roma como todo lo q̃ auia hecho Lucio pio el sacro senado lo daua por ninguno: porq̃ era ley muy antigua/q̃ q̃ndo alguno degollauan por justicia tambiẽ le quitauan toda la autoridad q̃ auia tenido en roma. ¶ No contentos con esto el sacro senado escreuio alos Sarmatas en q̃ les alçauã el pleyto omenaje q̃ auian hecho de estar subjectos a roma: y q̃ de nueuo los tornauan a poner en su libertad/y esto hazian porq̃ no era costũbre entre los generosos romanos ganar imperios emborrachando alos enemigos cõ vino: sino derramando su sangre ppria enel cãpo. Esto he dicho mi pulio: porq̃ a mi parecer el cõsul ¶ Pio vio q̃ los sarmatas poniã toda su felicidad en hartarse de vino. ¶ Del philosopho Chilon.

¶ Enla. xv. deuastia delos lacedemonios/ꝛ siẽdo rey delos medos Deodeo/ꝛ siẽdo rey delos lidos Gigiõ/ꝛ siẽdo rey delos caldeos Merrea/ꝛ siẽdo rey entre los macedonios Argeo/ꝛ siendo rey delos romanos Tullio hostilio: enla olimpiada. cꝛꝛvij. fue en athenas vn philosopho natural de grecia por nõbre Chilon: el q̃l es vno delos siete sabios q̃ tienen los griegos entre sus thesoros. Andauan en aq̃llos tiempos entre los dos reynos de athenas ꝛ corinthos muy trauadas guerras segũ collegimos/los q̃ las hystorias griegas leemos. Despues q̃ Troya fue destruyda jamas vuo paz enlos reynos de grecia: porq̃ no fue tan grande la guerra q̃ hizierõ los griegos alos trojanos/ quãta despues fue la q̃ se hizierõ los vnos alos otros. Los griegos pues como erã prudentes repartiã los oficios de la republica segũ la abilidad q̃ tenia cada psona/cõuiene a saber que alos esforçados cometiã las guerras/alos pacificos las gouernaciones/alos sabios encomẽdauã las embaradas de tierras estrañas: y a esta causa los de athenas embiarõ alos de corintho al philosopho Chilõ para tratar dela paz. Llegando este philosopho ala ciudad de corintho/por ventura aq̃l dia deuia ser enella fiesta/hallolos a todos jugãdo: en q̃ los moços jugauã ala bola por los cãpos/ los viejos juga-

uan alos dados por las plaças/las mugeres jugauan al alquerque en la huertas/ los sacerdotes jugauã ala ballesta cabe los tẽplos/los senadores jugauã alas tablas en los cõsistorios/los gladiatores jugauã de esgrimia en los theatros/los niños jugauã por las calles cõ los huessos: finalmẽte a todos los corinthos hallo ocupados en juegos. Visto esto por aql virtuoso philosopho/sin hablar palabra ni decẽder dela caualgadura tornose a su patria sin qrer explicar la embarada: t como los corinthos fuessen empos ol/y le pregũtassen porq no dezia alo q venia/ respõdioles. Amigos yo vine d athenas a corintho no cõ poco trabajo/t agora torno d corintho a athenas no poco escãdalizado: t podeys lo ver en q no he qrido hablar palabra a pson a d qntos estauades ẽ corintho: porq yo no traygo autoridad pa hazer pazes cõ jugadores pdidos/sino cõ gouernadores sabios: no me mãdarõ a mi en athenas hazer liga cõ los q tienen las manos ocupadas en los dados/sino cõ los q tienẽ los cuerpos qbrantados en las guerras/t los ojos qmados en los libros: porq los hombres q tienẽ guerra cõ los dados/es imposible tener paz cõ vezinos. Dichas por Chilõ estas t otras semejãtes palabras torno se para athenas. Wagote saber mi Pulio q tienen por summa felicidad los corinthos ocupar dias t noches en juegos/t no lo tomes a burla: q a mi me dixo vn griego estãdo yo en antiochia/q mas felicidad tenia vn corintho en ganar vn juego q vn capitan romano ganar vn triũpho. En todas las cosas segũ dizẽ fueron los corinthos hõbres cuerdos y tẽplados/sino fue en los juegos: ẽ q a demas fuerõ viciosos. Pareceme mi pulio q respondo mas largo delo q demãdaua tu demãda/t aun delo q queria mi salud q es poca: de manera q tu ternas ala fastidio en leer/t yo terne aca trabajo en escruerirlo. Quiero en breue hazerte vna sũma de todos los otros q se me ofrecen ala memoria/los qles en varias t diuersas cosas pusierõ su biẽauẽturãça.

De Crathes philosopho.

Crathes el philosopho puso la felicidad en pspera nauegaciõ/ diziendo q el q nauega imposible es q tenga pfecta alegria/imaginãdo como entre la muerte y la vida no esta mas de vna tabla: por cuya causa jamas el coraçon se siente tã bien auẽturado como despues d auer passado algũ mar brauo: t mira ala mar desde el puerto.

De Estilpho el philosopho.

Estilpho el philosopho puso la felicidad en tener grãpoderio/diziẽdo que el hõbre que puede poco/vale poco t tiene poco/injusticia le hazen los dioses en q viua mucho: porque aquel solo es bienauenturado que tiene poderio para repremir a sus enemigos: t tiene con que socorrer y remunerar a sus amigos.

De Semenides philosopho.

Semenides el philosopho puso la felicidad en ser el hõbre bien qsto en su pueblo: diziendo q los hõbres austeros y q son mal acondicionados/ alas mõtañas los auian de embiar a morar cõ los brutos: porque no ay ygual felicidad en esta vida/con que vn hombre vea que todos le aman en su republica.

De Arquita philosopho.

¶ Trata el philosopho puso la felicidad en vencer batallas: diziendo q̃ naturalmẽte el hõbre es tã amigo de si/ y de salir cõ su apetito/ q̃ aun en muy pequeñas cosas y burlando no q̃rria ser vẽcido: porq̃ ala verdad liberalmẽte el coraçõ humano sufre todos los trabajos desta vida/ solo cõ pensar q̃ algũ dia alcançara victoria.

¶ De Gorgias philosopho.

¶ Gorgias el philosopho puso la felicidad en oyr cosas q̃ aplazẽ/ diziẽdo que no sientẽ tãto la carne vna graue herida/ q̃nto sientẽ el anima vna mala palabra: porq̃ ala verdad no ay musica tan dulce alas orejas/ como son sabrosas al coraçon las buenas palabras.

¶ De Crisipo philosopho.

¶ Crisipo el philosopho puso la felicidad en hazer grãdes edificios/ diziẽdo que los hõbres q̃ no dexã de si alguna memoria/ su viuir y morir no ha sido mas q̃ de vna bestia: porq̃ los famosos y supbos edificios no son sino imortales pgones ỏ coraçones generosos.

¶ De Antistenes philosopho.

¶ Antistenes philosopho puso la felicidad en tener fama despues de la muerte/ diziendo q̃ con verdad no se puede llamar pdida sino aq̃lla do se pierde la fama: porq̃ el hõbre cuerdo en muy poco ha de tener la muerte/ si por virtudes y hazañas dexa la fama viua.

¶ De Euripides philosopho.

¶ Euripides philosopho puso la felicidad en tener muger hermosa/ diziẽdo q̃ el descõtẽtamiẽto q̃ tiene el q̃ tiene muger fea/ antes le faltara tpo q̃ no q̃ dezir ala lẽgua: porq̃ ala verdad el q̃ alcãça muger virtuosa y hermosa: ỏ razõ no tiene mas q̃ desear en la vida humana.

¶ De Sofocles philosopho.

¶ Sofocles el philosopho puso la felicidad en tener hijos q̃ sucedan al padre/ diziendo q̃ el daño que tiene el q̃ carece de hijos es el mas supremo sobre todos los trabajos: porq̃ la mayor felicidad es tener hõra y haziẽda en esta vida: y despues de muy gozada tener hijos que sucedan en la herencia.

¶ De Palemon philosopho.

¶ Palemon el philosopho puso la felicidad en ser el hõbre eloquente/ diziendo y jurando q̃ el hombre q̃ no sabe hablar en todas las cosas/ no es tan pariẽte delos hõbres como es delas bestias: porq̃ al parecer de muchos no ay y gual bienauenturança en esta triste vida/ con ser hombre de dulce lengua y honesta vida.

¶ De Temistocles philosopho.

¶ Temistocles el philosopho puso la felicidad en descender de hombres generosos: diziendo q̃ el hõbre que es de linaje obscuro/ no parece que tiene obligacõ a hazerse hõbre famoso: porq̃ ala verdad las virtudes y proezas de los passados no son sino vn despertador que despierta para grandes cosas delos presentes.

¶ De Aristides el philosopho.

¶ Aristides el philosopho puso la felicidad en tener mucho delos bienes temporales diziẽdo: q̃ el hõbre q̃ no tiene aun pa comer/ y sustẽtar la vida humana/ mejor cõsejo le seria de su volũtad yrse ala sepultura: porq̃ solo aq̃l se puede llamar en este mũdo bieauẽturado q̃ no tiene necessidad ỏ ẽtrar por las puertas ỏ su vezino.

De Heraclito philosopho.

Heraclito puso la felicidad en tener thesoros/diziẽdo que el hombre prodigo y desperdiciado por mucho que tenga siempre sera a todos importuno: porque ala verdad respectos tiene de hombre cuerdo el que para las necessidades futuras guarda algun secreto thesoro.

Ya auras sabido mi Pulliõ como ha siete meses q̃ estoy quartanario: y por los dioses imortales te juro q̃ enel passo que estoy escriuiẽdo esto me tiẽbla la mano/ y es señal q̃ me quiere tomar el frio: por cuya ocasion aure de dar fin a tu mandamiento/ aunq̃ no a mi desseo: porq̃ entre los verdaderos amigos/ aunq̃ cessen las obras con que se siruen: no por esso se han de resfriar las entrañas con que se amã. Si me preguntas amigo mio Pulion de todo lo sobredicho que es lo que siento/ y a qual delas sobredichas opiniones mas me allego/ a esto respõdo. Que yo en este mundo no confiesso alguno poder ser bienauenturado: y si alguno ay alla le tienen los dioses consigo: porque escogiendo de vna parte el camino llano enxuto y sin lodo/ y ỏla otra el camino brauo/ lodoso y pedregoso/ mas llamaremos a esta vida despeñadero de malos/ que no seguridad de buenos. Solo q̃ero dezir vna palabra/ y mira bien lo que quiero dezir por ella/ y es: entre los infortunos dela fortuna osamos dezir auer en este mundo bienauenturança: aquel solo llamaremos bienauenturado/ al qual dela intima aduersidad le leuanto su prudencia: y despues enla cumbre dela felicidad se sostuuo con cordura. Esto q̃ero/ y aun que quiero no puedo mas alargar: sino que los imortales dioses sean en tu guarda/ y a ti y a mi nos aparte dela siniestra fortuna. Como estas alla tan apartado en Bithinia bien se q̃ querias te escriuiesse nueuas de roma/ y al presente no ay cosa nueua/ sino q̃ los carpentanos y lusitanos en españa andã muy rebueltos. De illerico recebi letras como estã los barbaros asossegados/ aunq̃ la hueste que alli esta en guarda esta algo temerosa/ a causa que enla frontera toda ha andado pestilencia. Perdoname mi pulliõ que estoy tan dessabrido/ que aun de mi mismo no me acuerdo: porque es tan crudo mal la quartana/ que el hombre quartanario de ninguna cosa toma contẽto. Ay te embio dos caualios delos mejores que me traxerõ dela vlterior españa: y tãbien te embio dos copas de oro delas mas ricas que me presentaron de alexãdria: y a ley de bueno te juro q̃ siera embiarte dos o tres horas delas q̃ me atormẽta mi q̃rtana de doze q̃ me dura quãdo me toma. Di faustina te saluda/ y de su parte y dela mia a Cassia tu madre anciana y noble biuda nos recomienda. Marco emperador romano te escriue de su propria mano/ y de nueuo te torna a saludar a ti pulion su amigo antiguo.

Capitulo. xlj. q̃ los príncipes y grandes señores no se han ỏ pciar por ser dispuestos y hermosos/ y de como los thebanos eran enemigos ỏ los que en estremo erã hermosos/ y delas mugeres que en estremo erã feas: y que ningũ príncipe dexo de si fama ímmortal por auer sido de hermoso rostro: sino por auer hecho grandes hazañas con la lança enel puño.

Assi el tpo q̃ Josue triũphaua entre los hebreos: y enel tiempo q̃ Dardano ó̃de la grã grecia passo a Samothracia: y enel tpo q̃ los hijos ó̃ Algenozo fuerõ en busca ó̃ su hermana Europa: y enel tpo q̃ Siculo reynaua en trinacria/la q̃l despues ó̃ su nõbre se llamo Sicilia: en asia la mayor enel reyno de egypto fue edificada vna grã ciudad llamada thebas/la q̃l edifico el rey busiris/de quien Diodozo siculo en su bibliotheca habla muy largo. Plinio enel xxxvj. de su natural hystoria/ y Homero enel segũdo ó̃ su heliada/ y Stacio por todo el libro de su thebayda: cuẽtã grãdes marauillas desta ciudad de Thebas: lo q̃l se ha de tener no en poco sino en mucho: porq̃ ó̃ autores tã graues no es ó̃ creer q̃ hablãdo de veras escriuerã fictiones. Dizen q̃ tenia thebas en torno de si para andar la andadura de q̃reta millas: y q̃ los muros en alto teniã treynta estados: y enel ancho teniã seys. Dize tãbiẽ q̃ tenia la ciudad ciẽ puertas a demas fuertes y sumptuosas: y en cada puerta dozientos ó̃ cauallo en guarda. Passaua por medio ó̃ thebas vn rio poderoso/el q̃l en moliẽdas y pescado ala ciudad hazia mucho puecho. Quãdo thebas estaua en su psperidad dizẽ q̃ llego a tener dozientos mill huegos: y lo q̃ mas es q̃ se enterrauã alli todos los reyes egypcios: y segũ dize Strabo ó̃ situ orbis: q̃ndo thebas fue destruyda ó̃ los enemigos hallarõ eñlla lxxvij. sepulcros de reyes antepassados. Y es de notar q̃ todos aq̃llos sepulcros erã de reyes virtuosos: porq̃ era inuiolable costũbre entre los egypcios q̃ al rey q̃ auia sido malo enla vida/enla muerte no le diessen sepultura. Ante q̃ fuesse la valerosa numãcia fundada ẽ europa/ y la rica carthago ẽ africa/ y la vẽturosa roma en Italia/ y la hermosa capua ẽ cãpania/ y la grã argẽtina ẽ germania/ y la muy cõquistada helia en paleſtina/ sola thebas en todo el mũdo era la mas nõbrada. Fuerõ estos thebanos ẽtre todas las naciões muy nõbrados/ assi por sus riq̃zas como por sus edificios/ y aun porq̃ ẽ sus leyes y ritos tuuierõ muchos estremos: y todos los hõbres estremados aunq̃ no q̃rã sus estremos los hazẽ ser conocidos. Dize homero q̃ los thebanos teniã cico costũbres: por las q̃les se estremauã ó̃ todas las otras naciões. La pmera era q̃ ẽllegãdo a edad ó̃ cico años a todos los niños cõ vn fierro ardiẽdo haziã ẽlas frẽtes vna señal a manera ó̃ thau: porq̃ q̃rriã ellos q̃ no q̃era q̃ estuuiesse el thebão por aq̃lla señal ó̃ thau fuesse ẽtre todos conocido. La. ij. era q̃ ẽ thebas a todos los niños q̃ auiã dos años luego les sacauãlas chuecas ó̃ las rodillas: porq̃ tuuiessen pa andar mas ligeras las piernas. La ocasiõ q̃ teniã pa hazer esto era q̃ los egypcios teniã a los saiales por dioses/ y a esta causa q̃ndo algũ egpcio yua camio jamas yua cauallero porq̃ no peciesse q̃ el yua sobre su dios assentado. La. iij. era q̃ los vezinos de thebas no solo no se casauã cõ gẽte ó̃ estrañas naciões/ mas aun los haziã casar pariẽtes cõ pariẽtes: porq̃ casandose ó̃ dudos cõ ó̃ dudos fuessẽ mas firmes los matrimõios/ y tuuiessen ocasiõ ó̃ ser mayores amigos. La. iiij. costũbre era q̃ nigũ thebano podía hazer casa pa do morasse/ sin q̃ pmero hiziesse la sepultura do se ẽterrasse. Pareceme q̃

eñsto los thebãos erã estremados sino hõbres cuerdos/y aun a ley ỏ ẋdad juro q̃ lo erã mas q̃ nosotros: porq̃ si nosotros si q̃ra de pẽsamiẽto gastassemos dos horas al dia ẽ fabricar nr̃a sepl'tura: ipossible es q̃ no corrigiessemos algũ dia la vida. La. v. costũbre era q̃ a todos los niños q̃ ẽ estremo erã hermosos a todos los ahogauã ẽlas cunas/y a todas las niñas q̃ ẽ estremo erã feas a todas las matauã y sacrificauã alas diosas: diziẽdo q̃ q̃ndo estauã los dioses ỏscuydados ẽtõces se ẽgẽdrauã los hõbres hermosos y las mugeres feas: porq̃ el hõbre muy fermoso no es sino muger hõbrũa y la muger fea no es sino bestia mõtesina. El dios mayor ỏlos thebanos era ysis: y este era vn toro bermejo criado eñl rio nilo: y teniã por ley q̃ todo hõbre q̃ fuesse bermejo le matassẽ y sacrificassẽ a su dios ysis eñl tẽplo. En cõtrario ỏsto haziã cõlos aiales: ca como su dios era vn toro bermejo/ nigũo era osado matar algũ aial bermejo: ỏ manera q̃ les era licito matar los hõbres y no alos aiales. Yo no alabo q̃ era biẽ hecho q̃ los thebanos matassẽ a sus niños: ni aprueuo q̃ haziã biẽ en sacrificar alos hõbres rufos: ni me pece biẽ q̃ reuerẽciassen alos aiales bermejos: po espãtome porq̃ teniã aborrecimiento cõlas mugeres feas y cõlos hõbres fermosos: pues ỏ fermosos y feos estuuierõ y estã poblados todos los siglos pr̃sentes y passados. ¶Pues si aq̃llos barbaros viuiẽdo como viuiã ẽ ley ỏ mẽtira al hõbre q̃ los dioses dauã fermosura ellos le q̃tauã luego la vida: mas razõ es q̃ nosotros q̃ somos xpianos tẽgamos ẽ poco la hermosura ỏl cuerpo/pues las mas vezes ỏlla se sigue la fealdad ỏl aia. Debabo ỏl xpalino yelo esta el cenagal peligroso/ẽla muralla labrada se cria la culebra maldita/ẽlo iterior ỏl diẽte blãco tala dra el neguijõ iportũo/eñl paño muy fino haze la polilla mayor estrago/el arbol mas frutifero es mas pseguido ỏl gusano/q̃ro ỏ zir/q̃ ỏbaro ỏlidos cuerpos y ỏ muy fermosos rostros se ascõdẽ muchos y muy horrẽdos vicios. ¶Por cierto ẽlos moços no muy cuerdos/sino q̃ sõ vn poco liuianos/no es otra cosa la buena disposiciõ y fermosura sino madre ỏ muchos vicios y madrastra ỏ todas las ẋtudes. Creã me vna cosa los p̃ncipes y grãdes señores/digo alos q̃ p̃sumẽ ỏ hermosos y biẽ dispuestos: q̃ do ay mucha abũdãcia de gr̃as corpales pa sostenerlas ha ỏ auer muy grã hueste ỏ ẋtudes: porq̃ los arboles mas altos ỏ mas iportũos viẽtos sõ cõbatidos. Tomar vana gl'ia ỏ algũa cosa ỏste mũdo por muy apta da y pfeta q̃ sea digo q̃ es vãidad ỏ vãidad: po teñr p̃ sũciõ ỏ fermosura ỏl cuerpo digo q̃ es liuiãdad ỏ liuiãdad. Entre todas las cosas agradables q̃ naturaleza dio alos mortales/no ay cosa mas supflua eñl hõbre y menos necessaria q̃ es la buena disposiciõ o hermosura: porq̃ ala ẋdad por ser fermosos o por ser feos/ni somos mas amados ỏl criador/ni por esso ỏramos ỏ ser aborrecidos ỏla criatura. ỏ ceguedad mũdana/o vida q̃ nũca viue/o muerte q̃ nũca acaba: yo no se porq̃ ỏl acidẽte ỏsta hermosura nigũ hõbre osa tomar vana gl'ia: pues sabe q̃ toda la gẽtileza ỏ su carne esta secrestada pa la triste sepl'tura: y toda la ỏlicadez ỏ sus miẽbros se hã ỏ cõfiscar pa los hãbriẽtos gusanos. Burlẽ y mofẽ los grãdes ỏlos peq̃ños/los hermosos ỏlos feos/los sanos ỏlos cõtrahe

chos/los blācos ỏlos negros/los ỏrechos ỏlos corcouados: los gigātes de los enanos: q̄ al fin al fin todos hā ỏ auer fin. ¶Por cierto/ꝛ a mí pecer por ser los cip-ses muy ỏrechos/los laureles muy altos/los platanos muy sõbrosos/los cedros muy hermosos/los nebros muy odoríferos/los alamos muy altos y vẽtosos/no por esso estos arboles sõ mas frutíferos. ¶Por esta cõparaciõ q̄ro ỏzir q̄ aunq̄ vn hõbre generoso sea muy ỏrecho eñl cuerpo/muy alto por el linage/muy sõbroso por el fauor/muy hermoso eñl rostro/muy odorífero enla fama/muy alto ꝛ muy poderoso ẽla republica/no por esso es ỏ mejor vida: porq̄ ala ỏ dad no se rebuel-uẽ los pueblos por los simples labradores q̄ trabajā ẽlos cãpos: sino por los hõ-bres regalados ꝛ viciosos y vagabũdos. Si no me ẽgaño/ỏbaro ỏ las ẽzinas secas se mãtienẽ los aiales gruessos. El arbol enano da la fruta ꝑmera. Entre las pũgẽres espinas se criã las odoríferas rosas. El castaño erizado nos da las casta-ñas sabrosas/q̄ro ỏzir/q̄ los hõbres feos y peq̄ños alas vezes ẽla republica son mas puechosos: porq̄ los rostros peq̄ños ꝛ los rostros morenos/ſidicios sõ ỏ co-raçones esforçados. Deremos los hõbres vanos q̄ sõ ỏ carne q̄ ꝑsto se acaba: y ha-blemos ỏlos edificios supbos y generosos q̄ sõ ỏ piedra: ẽlos q̄les si andamos a mirar q̄ tales fuerõ/podremos alcãçar el vestigio ỏ su grãdeza/pero no alcãçare-mos la manera ỏ su hermosura: porq̄ es el tꝑo tã ꝑuilegiado/q̄ alo mas hermoso q̄ta ỏ subito la hermosura: ꝛ lo q̄ pesce ꝑpetuo ẽ breue espacio haze q̄ no aya dello memoria. Tãbiẽ q̄ro ỏrar los edificios ãtiguos/sino q̄ vẽgamos alos edificios ỏ nr̃os tꝑos/y veremos q̄ no ay hõbre q̄ haga vna casa muy fuerte ꝛ muy hermo sa q̄ por poco q̄ viua no vea ꝑdido el lustre ỏlla: porq̄ hartos hõbres ãcianos des de los cimiẽtos vierõ hazerle vna grãde y hermosa casa/y ỏspues la vierõ cayda y ỏspoblada. Que sea todo esto ỏ dad pece muy claro/ẽ q̄ o ỏsdizẽ los cimiẽtos o se ỏsmoronã las pedes/o blãdea la madera/o se abrẽ las jũturas/o nascẽ nueuas goteras/o se leuãtã los suelos/o se podrecẽ las vẽtanas/o se q̄brãtã las puertas: ẽ manera q̄ por el menor ỏstos casos se pierdẽ los edificios. ¶Pues q̄ diremos ỏlos retretes ẽluzidos: ỏlas salas pitadas/y ỏlos corredores blãq̄ados: lo q̄l todo en muy breue espacio o carbõ ỏ niños/o cãdelas ỏ moços/o hachas ỏ pajes/o dauos ỏ reposteros/o humo ỏ chimineas/o telas ỏ arañas causã q̄ las pedes estẽ mas fe as q̄ãte estauã hermosas. ¶Pues si esto es ỏ dad como es ỏ dad: ꝑgũto agora yo q̄ espança terna el hõbre q̄ sera firme la fermosura ỏ su cuerpo/pues vemos tal de-stroco por aq̄lla hermosura q̄ es ỏ piedra ꝛ madera y ỏ cal y de ladrillo. O ꝓnci-pes ỏscuydados/o hijos ỏ vanidad atreuidos: no se os acuerda q̄ toda vra loça nia esta subjeta ala opilaciõ ỏl baço/al calor ỏl higado/al dolor del estomago/ala hinchazõ de los pies: ala discordia de los hũores/alos mouimiẽtos ỏlos cielos/a las cõjũciões ỏla lũa: alos eclipsis ỏl sol/al enojoso ỏ ano/al ipocrtũo iuierno? ¶Por cierto ꝛ por ỏ dad no se yo como ẽtre tãtos sobresaltos estays tã vanaglioſos los hõbres hermosos: pues vna peq̄ña calẽtura no solo q̄ta la hermosura: po aun pa la cara amarilla. De vna cosa esto y marauillado/ꝛ aun ayna diria escandaliza-do: cõuiene a saber: q̄ todas las cosas ỏl cuerpo q̄rẽ los hõbres q̄ estẽ limpias: la

ropa limpia/el sayo limpio/la cama limpia/la mesa limpia: sola la triste aia sufrē q̄ este suzia
Q sare dzir/y a fe d̄ xpiano afirmar: q̄ q̄rer tener la casa limpia la q̄l hizo el hōbre/y
q̄rer sufrir el aia suzia la q̄l plasmo dios/o es por falta d̄ cordura/o por sobra d̄ lo-
cura. Querria yo saber q̄ excellēcia tienē aq̄llos q̄ estā dotados de hermosura/so-
bre aquellos q̄ natural eza priuo della? ¶Por vētura tiene dos animas el hombre
hermoso/t no tiene mas d̄ vna el hombre feo? ¶Por vētura los hermosos son los
sanos/y los feos son los enfermos? ¶Por ventura los hermosos son los sabios/t
los feos son los simples? ¶Por vētura ēlos hermosos esta el esfuerço/y ēlos feos la
couardia? ¶Por vētura los hermosos solos son bien fortunados/t los feos son
los abatidos? ¶Por vētura solos los q̄ son hermosos estā esentos d̄ vicios/t los q̄
son feos estā ꝓuados d̄ x̄tudes? ¶Por vētura solamēte los q̄ son hermosos tienē
de juro ꝑpetuo la vida/t los q̄ son feos son obligados a poblar la sepultura? Di-
go q̄ no por cierto. ¶Pues si esto es x̄dad/porq̄ burlā los gigātes de los enanos/
los blācos d̄los negros/los derechos d̄los corcouados/los hermosos d̄los feos/
pues sabē q̄ la hermosura d̄ q̄ tienē vanaglia seles acabara oy o mañana. Uno
q̄ es hermoso t dispuesto/no por esso es mas virtuoso: t vno q̄ es feo t mal aliña
do/no por esso mas vicioso: d̄ manera q̄ ni la x̄tud depēde d̄la gētileza d̄l cuerpo:
ni tā poco el vicio ꝓcede d̄la fealdad d̄l rostro: porq̄ cada dia vemos la fealdad
ser hermoseada cō x̄tudes/y la hermosura ser afeada cō vicios. ¶No todo aq̄l q̄
es d̄recho ēlas espaldas es recto ni d̄recho ēlas obras: porq̄ ala x̄dad peor este-
ner vna corcoba ēlas costūbres/q̄ tener q̄tro corcobas ēlas espaldas. Jtē digo q̄
por ser vno grāde no es por esso d̄ mayor esfuerço: t por ser vno pequeño no por
esso es menos esforçado: d̄ manera q̄ no es regla general/q̄ el cuerpo alto arguya
coraçō aioso: ni q̄ el hōbre peq̄ño arguya coraçō desmayado: porq̄ por esperiēcia
lo vemos q̄ muchos hōbres q̄nto son mayores tāto son mas couardes: t otros
q̄nto son d̄ cuerpos mas peq̄ños: tāto son d̄ coraçones mas finos. Dize la diuina
escriptura d̄l rey dauid q̄ era roxo ēla cara/y eñl cuerpo no grāde sino de media-
na estatura: pero golias el valētissimo gigāte como ābos viniessen ē pelea matole
d̄ vna hōdada/t cō su misma espada le corto la cabeça. E no se d̄ue nadie mara-
uillar q̄ vn pastorcico pobre matasse a vn valētissimo gigāte: porq̄ muchas vezes
d̄l pedernal muy pequeño sale cētella muy viua: y d̄la roca muy grāde no sale ni
vna moncella. ¶Pues mas hazia el rey dauid: q̄ siendo el enel cuerpo pequeño y
enla edad muy moço descarrillaua alos leones: quitaua los corderos alos ossos
dela boca: y lo q̄ mas es/vno dia q̄ por su propria mano y lança mato ochocien-
tos hombres en vna batalla. Aunque no nos hallamos en aquel tiempo bien po
dremos adeuinar q̄ en ochocīēto hōbres q̄ mataua/por lo menos mas de trezīē-
tos dellos serian mas presumptuosos que no el en linage/mas ricos enla hazien-
da/mas hermosos de rostro/t mas altos de cuerpo: pero ninguno dellos fue tan
esforçado pues el escapo viuo/y ellos quedarō muertos enel campo. Julio cesar
aunque no fue de pequeño de cuerpo/fue muy mal ꝓporcionado: ca la calba te-
nia toda pelada: la nariz ademas muy aguyleña/vna mano mas corta q̄ otra: la

cara aun siẽdo moço la tenía arrugada/la color algo amarilla: ⁊ sobre todo andaua siẽpre desabrochado/y el ceñidero medio floro ⁊ caydo: porq̃ ala verdad los hõbres de ingenio delicado pocas vezes le empleã en cõponer el cuerpo. Fue julio cesar en su cuerpo tã mal atauiado/q̃ despues dela batalla de pharsalia dixo vn vezino romano al grã orador tulio. Dime tulio porq̃ tu siẽdo tã sabio seguiste las parcialidades de ſPõpeyo/⁊ no alcãçaste q̃ julio cesar auía ỏ ser señor y monarcha del mũdo: respõdio a estas palabras tulio. Digote de verdad amigo q̃ a julio cesar ver como le vi enla mocedad tã mal ceñido/me hizo tener le en poco. Mejor le conocio el viejo de silla/el q̃l como veya julio cesar andar mal ceñido/y peor atauiado siẽdo moço/muchas vezes dezia silla enel senado. Guardaos de este moço mal ceñido: porq̃ si no le atajã los passos cõ tiẽpo/este ha ỏ matar y acocear al pueblo romano. Segũ dize suetonio tranq̃llo/libro de cesaribus/aunq̃ julio cesar era de gesto feo temiã tãto solo de nõbrar enel mũdo/q̃ si a caso los reyes ⁊ pncipes hablauã de julio cesar sobre cena/de miedo aq̃lla noche no podiã dormir hasta la mañana. Como enla gallia gothica julio cesar diesse vna batalla/a caso vn cauallero gallo prẽdio a vn cauallero cesarino: y lleuãdole pso dixo el prisionero: chaos cesar/q̃ q̃ere dezir/dexa a cesar: lo q̃l oydo tomole tan grã pauor de oyr el nõbre cesar: q̃ dexado el psionero sin mas ocasiõ se cayo del cauallo. Vean agora aq̃llos pncipes q̃ para ser hõbres valerosos quã poco al caso haze q̃ seã feos/ni q̃ seã hermosos/pues julio cesar siẽdo feo solo cõ nõbrar su nõbre a todos hazia pder el color del rostro: porq̃ ala verdad mas feos serã los pncipes de su tiẽpo por couardia/q̃ no era julio cesar enla cara por naturaleza. Anibal venturoso capitã ⁊ pncipe q̃ fue de carthaginẽses/llamãle mõstruo/no solo por las hazañas q̃ hizo enel mũdo/po aun por la mala proporciõ de su cuerpo: ca de dos ojos le faltaua el ojo derecho/y de dos pies echaua tuerto el pie yzq̃rdo: jũto con esto era muy cejũto/⁊ sobre todo era pequeño de cuerpo/⁊ muy feroz enel rostro. Las hazañas ⁊ cõquistas q̃ hizo Anibal cõ el pueblo romano largamẽte las cuẽta titolliuio/solamente dire vna la q̃l cuẽta vn historiador harto aficionado alas cosas de Roma/y es esta. Frontõ lib. de magnitudine penorũ: cuenta q̃ en. xvij. años Anibal conq̃sto a Italia fuerõ tãtos los romanos q̃ mato/q̃ si los hombres muertos se tornaran vacas/⁊ la sangre derramada se tornara vino/abastara para dar en su exercito a comer y beuer a ochenta mill peones q̃ tenía en su cãpo/⁊ dizisiete mill de cauallo que tenía en su exercito. ſPregunto agora yo/quãtos y q̃ntos fueron en aq̃llos tiẽpos dispuestos enlos cuerpos/hermosos enlos rostros/ỏ los q̃les esta oy tã oluidada su hermosura q̃nto ay ⁊ aura destos capitanes imortal memoria: porq̃ ningũ pncipe dexo de si eterna fama solo porq̃ fue de hermoso rostro: sino porque emprendio grandes cosas con la lança enel puño. El magno alexãdre no fue mas dispuesto ni hermoso q̃ otro: porq̃ dizen del sus chorõistas/q̃ tenía la gargãta peq̃ña/la cabeça grãde/la cara ỏ dinegra/⁊ los ojos vn poco turuios/y el cuerpo pequeño/⁊ los miẽbros no muy biẽ ꝓporcionados. Cõ toda

esta fealdad destruyó a dario rey delos psas y medos/ & sojuzgo a todos los tyranos/apoderose ó todos los castillos/prédio a muchos reyes/ógollo y ósposseyo a señores ó altos estados/saqo a todos los ricos pueblos/ósspojo a todos los erarios/ & sobre todo tẽblaua ólate ól toda la trra sin osar cõtradezirle vna palabra

¶ Capitulo. xlij. de vna carta que embio marco aurelio emperador a vn sobrino suyo enla qual le cuenta como desde niño le vuo criado y puesto al estudio: y q̃ despues ha salido muy vicioso/ y como este moço pssumiesse ó muy dispuesto prouale por muchas y altas razões que preciarse los hõbres de hermosos es señal de ser liuianos: finalmente habla de la miseria humana diziendo que es ajeno de toda razon nos de alar odilla la vida/ y nos arrastre la locura.

Cuenta Sexto cheronense: lib. ij. de vita aurelij: que el buen Marco aurelio emperador/ tuuo vna hermana por nõbre Annia milena/ la qual pario vn hijo q̃ se llamo Epesipo: y fue este moço no solo sobrino mas aun discipulo de Marco: y despues q̃ fue criado empador embio al sobrino a grecia para q̃ estudiasse la lẽgua griega/ por destetarle delos vicios de roma. Era este mãcebo epesipo de muy claro juyzio/ dispuesto eñl cuerpo/ y en estremo muy hermoso enel rostro: & como en su juuẽtud se pciasse mas de hermoso mãcebo que no de eloquẽte philosopho/ el tio como lo supo en roma escriuiole vna carta a grecia eñsta forma.

¶ Comiença la carta.

Marco empador romano: cõsul pmero/ tribuno del pueblo/ põtifice magno/ a ti epesipo mi sobrino & discipulo salud & disciplina te dessea. En las tres calẽdas de diziẽbre vino annio vero tu primo: & toda la parentela se holgo con su venida/ & mas en dezir nos nueuas de grecia: porque ala verdad quando el coraçon tiene absencia delo q̃ mucho ama: hora ni momento esta sin sospecha. Despues q̃ Annio vero tu pmo en general hablo a todos/ & a todos dio nueuas de sus amigos & hijos/ el & yo nos retraymos/ & diome vna carta tuya la q̃l es muy cõtraria a todo lo q̃ ó alla me escriuẽ de grecia: porq̃ tu escriues me te embie dineros para cõtinuar el estudio: y de alla me escriuẽ q̃ cada dia eres mas moço/ y te metes mas eñl mũdo. Eres mi carne/ eres mi sangre/ eres mi sobrino/ fuiste mi discipulo/ y fueras mu hijo si fueras bueno: po nũca los dioses lo mandẽ q̃ tu seas mi sobrino: ni yo te llame mi hijo durãte el tpo q̃ tu fueres moço liuiano: porq̃ cõ el hõbre vicioso ningũ bueno puede ni deue tener paretesco. Ello puedo negar sino q̃ te amaua de coraçõ/ & assi de tu pdiciõ me pesa de coraçon/ & q̃ndo ley las cartas ó tus desatinos/ hagote saber q̃ se me saltarõ las lagrimas ó los ojos: po q̃ro tener paciencia: porq̃ los hõbres sabios & cuerdos aunq̃ les pena oyr semejãtes cosas/ plazeles por remediar las sus pdidas. Biẽ se q̃ no te acordaras/ po tãbiẽ se q̃ lo auras sabido q̃ ãnia milena tu madre y hermana q̃ fue mia quando murio la desdicha da murio muy moça/ por manera q̃ no auia sino dezioche años/ & tu no tenias edad de q̃tro horas: ca tu naciste ala mañana/ y ella murio al medio dia: de manera q̃ q̃ndo el hijo començo la vida/ la madre gusto

la muerte. Sete dezir q̃ pdiste vna madre/ & yo pdi enella vna hermana/q̃ dudo ouiesse otra mejor ẽ roma: ca era sabia/cuerda/prudẽte/honesta y hermosa: & por nr̃os tristes hados/prudencia/honestidad y hermosura no de ligero se halla en vna muger romana. Allẽde q̃ tu madre era mia hermana/en auerla yo criado & casado/era de mi muy q̃rida/& q̃ndo ella murio aq̃ en roma/ala sazon leya yo en rodas retorica: porq̃ era tã en estremo mi pobreza q̃ por ningũa manera otra cosa yo no tenia sino lo q̃ a leer retorica ganaua. Quãdo me llego la triste nueua en como Annia milena mi hermana era muerta/absentãdose de mi toda la cõsolaciõ humana/apoderose en mi tãto la tristeza q̃ me tẽblauan los miembros/se me descoyũtauã los huessos/llorauã sin descãsar los ojos/apressurauãse los solloços/a cada passo le tomauã al coraçõ mill desmayos/de lo intimo delas entrañas daua los sospiros: finalmẽte esecutãdo en mi su priuilegio tristeza/la alegre cõpañia me daua pena/& cõ la muy sola soledad descãsaua. ¶No puedo dezirte por palabra quã de coraçõ senti la muerte de mi hermana Milena: ca durmiendo la soñaua/despierto se me representaua: acordauame d̃ q̃ndo era viua/lastimauame ẽ acordarme q̃ era muerta/descõtẽtauame tãto la vida q̃ holgara meterme en su sepultura: porq̃ ala verdad aq̃l siente de veras la muerte ajena q̃ siempre tiene en tristeza a su vida propia. Acordandome pues de lo mucho q̃ mi hermana me q̃so en la vida/y en que se lo pagaria yo despues de su muerte: imagine que en ninguna cosa le podia yo ser tã grato como en criarte a ti q̃ eras su hijo/y q̃dauas tã niño: porq̃ este es el supremo trabajo entre todos los trabajos/q̃ndo muere vna muger y dexa por criar a sus hijos. Muerta mi hermana/lo primero q̃ hize fue venir a roma/y embiarte a ti a criar a Capua: & alli te dieron a mamar dos años a costa de mis ojos: q̃ como sabes lo q̃ ganaua en Rodas a leer rethorica/a penas abastaua por la porciõ cotidiana/sino q̃ d̃ noche leya extraordinario algũas horas/y de aq̃llo pagaua la leche q̃ mamauas: de manera q̃ tu criãça fue a costa de mi vida. Despues ya q̃ te destetaro ẽbiete a Bietro a vn amigo mio & pariente mio q̃ se llama Lucio valerio/cõ el q̃l estuuiste hasta cũplir los cinco años: dãdo yo para ti y para el los bastimientos/ca era en estremo muy pobre/y era en estremo muy platico: en tanta manera q̃ a todos era enojoso/& a mi era pesado: porq̃ ala verdad tã de buena voluntad se han de dar dineros a vn hombre muy parlero porque calle: como a vn sabio porque hable. Cumplidos los cinco años embiete a Toringo ciudad de campania a vn maestro que estaua alli de enseñar niños que auia nombre Emilio torq̃to/el qual porque te enseñasse a leer y escreuir tres años/me dio vn hijo suyo porque le leyesse yo griego quatro: de manera q̃ no podia en ti auer prouecho/sin q̃ a mi no se me recreciesse trabajo. Ya despues que auias ocho años/& sabias bien leer y escreuir/embiete ala famosa ciudad de Tharanto a estudiar/& alli te sostuue q̃tro años/pagando a tus maestros hartos dineros: porq̃ oy por nr̃os tristes hados no ay hõbre q̃ quiera enseñar a otro sino es a peso de dinero. ¶No sin lagrimas lo digo: q̃ en los tiẽpos cincuenos q̃ fuerõ

desde Quinto cincinato hasta Cina ⁊ Catullo: jamas en roma los maestros de philosophia lleuarõ dinero por leer la: sino q̃ todos los maestros eran por el sacro senado pagados: ⁊ ningũo dexaua ó estudiar por falta ó dineros: porq̃ en aq̃llos tiẽpos a todos los q̃ q̃rian darse ala virtud y deprẽder sciencia/a todos los sustẽtauã del dinero dela republica. ¶Nuestros antiguos padres como erã tan cõcertados en todas las cosas tenią orden/ca no solo repartią por ordẽ los oficios: mas aun pagauã por orden los dineros/de manera q̃ pagauã del erario publico. Lo primero alos sacerdotes delos tẽplos. Lo segundo alos maestros delos estudios. Lo tercero alas pobres biudas y huerfanos. Lo q̃rto alos caualleros estrãgeros q̃ por su voluntad se auią hecho ciudadanos romanos. Lo q̃nto a todos los veteranos q̃ auią. xx vj. años continuos seruido en la guerra: porq̃ alos tales despues q̃ se retrayã a su casa muy honradamẽte los sustentaua en sus casas la republica. ¶Passados los. xij. años fui yo mismo a tharãto y traxete a roma/⁊ alli te ley rethorica/logica ⁊ philosophia/⁊ aun mathematicas ⁊ astrologia teniẽdote en mi casa/en mi cõpañia/en mi mesa/en mi cama: ⁊ sobre todo te tenia en mi coraçõ ⁊ anima/lo q̃l has de tener en mas q̃ no darte mi casa ⁊ hazienda: porq̃ solo aq̃l es verdadero beneficio q̃ sin respecto ni interesse es hecho. Tuuete comigo ó esta manera en laurẽto/en rodas/ẽ partinuples y en capua hasta q̃ los dioses me hizierõ empador de roma: y entõces acorde de embiarte como te embie a grecia/ para q̃ deprẽdiesses la lẽgua griega/y aun porq̃ de hecho te acostũbrasses a obrar lo q̃ quiere la verdadera philosophia: porq̃ los verdaderos ⁊ virtuosos philosophos hã de cõfirmar cõ las obras lo q̃ pregonan cõ las palabras. ¶No ay y gual infamia en vno q̃ presume de sabio y quiere q̃ le tengan por virtuoso q̃ hablar mucho ⁊ obrar poco: porq̃ el hõbre de dulce lẽgua y de mala vida/este es el q̃ encona y hecha a pder la republica. Quando te embie a grecia y te saque de roma/no fue porecharte de mi cõpañia de manera q̃ auiẽdo gustado de mi pobreza no gozasses de mis prosperidades: sino q̃ considerãdo q̃ eras moço/ eras dispuesto/ eras libre/tuue miedo q̃ te pdiesses en palacio/mayormẽte q̃ presumieras de priuado/ acordãtote q̃ eras mi sobrino: porq̃ ala verdad los principes q̃ huelgan q̃ seã sus queridos y priuados los moços/dan ocasiõ aque los tengan a ellos no por muy cuerdos/y alos moços juzguen por muy liuianos. ¶De te contado lo q̃ en ti ⁊ por ti hize en italia: quiero te agora hazer saber como es notorio todo lo q̃ has hecho y hazes en grecia/conuiene a saber/que preciandote de moço dispuesto has dexado el estudio/y menospreciando mis consejos buenos has te acompañado cõ moços liuianos: y q̃ los dineros que te embio para libros/tu los gastas en vicios ⁊ juegos: lo q̃l todo si es en daño tuyo/no menos es en afrenta mia: porq̃ general cosa es quando vn moço sale loco hechar la culpa a aquel con quien fue criado. ¶No me pesa porque te dia criar/ni me pesa porque te hize enseñar a leer/ni me pesa porq̃ te fize estudiar/ni me pesa porque te tuue en mi casa/ ni porque te tuue en mi mesa/ni tuue a mi cama/ni aun me pesa porq̃ gaste cõtigo tãta haziẽda: pe-

ro pesame de coraçõ verdadero q̃ me has dado ocasiõ a q̃ no te haga ningũ beneficio: porq̃ ningũa cosa da tãta pena alos coraçones delos príncipes generosos como no hallar psonas abiles para hazerles beneficios. ¶Dã me dicho q̃ eres dispuesto enel cuerpo/y hermoso enel rostro/y q̃ tu presumes dello: y q̃ por gozar de tu gentileza has dexado la philosophia/mucho me pesa dello: porq̃ al fin al fin la hermosura corporal tarde o tẽprano perece enla sepultura: pero la virtud y la sciẽcia hazẽ al hõbre de eterna memoria. ¶Nũca los dioses lo mãden/ni las achademias de Italia y grecia lo pmitan/tener lleno de philosophia el animo estãdo el rostro gordo y el cuerpo polido: porq̃ el verdadero philosopho entre lo mas oluidado tiene las cosas del cuerpo. ¶El verdadero philosopho paraq̃ sea y parezca philosopho/ha de tener los ojos turbados/las pestañas q̃madas/la cabeça pelada/las marillas hundidas/el rostro amarillo/el cuerpo flaco/la carne seca/los pies descalços/la vestidura pobre/el comer poco/y el velar mucho: finalmẽte deue viuir como lacedemonio/y hablar como greciano. ¶Las insignias del famoso capitã son heridas/y las señales del estudioso philosopho son aspezas: porq̃ tãto se ha d̃ afrẽtar el sabio ẽ q̃ le llamẽ gruesso y dispuesto/como a vn capitã q̃ le llamẽ couarde y pezoso. ¶Biẽ me plaze aun q̃ el philosopho estudie las ãtiguas antigue dades d̃ sus passados/escriua cosas pfundas pa los siglos aduenideros/ẽseñen doctrinas saluberrimas alos q̃ agora son viuos/inq̃rã cõ diligẽcia los mouimiẽtos delos astros: cõsidere de donde se causan las alteraciones enlos elemẽtos: pero yo te juro ¶Epesipo q̃ jamas estas cosas alcãço ningũ sabio d̃ Roma ni de grecia: sino buscãdo el reposo del espiritu/y acoceãdo los regalos del cuerpo. y o tengo deuda cõ los animales/por parte del cuerpo/y tẽgo parentesco con los dioses por parte del espiritu: si cõdescendo alas bestialidades dela carne/torno a mi menos q̃ a mi: y si me inclino y siguo las cosas del espiritu/subo a mi encima de mi: porq̃ ala verdad la sensualidad haze nos inferiores delas bestias: y la razon haze nos superiores alos hõbres. ¶Naturalmẽte la malicia y pfunciõ humana d̃sea mas subir q̃ descendir/y dessea antes valer q̃ desmedrar: dessea mandar q̃ no q̃rer ser mãdada: pues si esto es verdad como es verdad/porq̃ nos abatimos a ser menos q̃ bestias por los vicios/pudiẽdo encũbrarnos y fazernos mas q̃ hõbres por las virtudes. ¶Entre todas las elationes q̃ de si pueden tener los hombres/no ay cosa mas tierna para se quebrar/ni ay cosa mas dañada para se corromper/como es la buena y elegante disposicion d̃ que nos queremos ensoberuecer: porque a mi parecer no es otra cosa preciarnos de ser dispuestos y hermosos/sino preciarnos que soñamos ser muy ricos y poderosos: y en despertando nos hallamos pobres y abatidos. ¶Parece esto ser verdad por lo que quiero dezir. Que cosa es ver a vn mãcebo en su primera edad/la cabeça pequeña/los cabellos ruuios/la frẽte ancha/los ojos negros/las mexillas blancas/la nariz aguileña/los labrios colorados/la barba hendida/el rostro alegre/la garganta sacada/el cuerpo de buena cintura: los braços medianos y los dedos largos: finalmente es tan asseado

y tan proporcionado en sus miembros/q̃ se ceuan los ojos en mirarle/y se emplean los coraçones en amarle. Si este mãcebo assi hermoso ꝛ disp̃uesto pmaneciesse cõ la hermosura algun largo tiẽpo bien sería dessearla/biẽ sería procurarla/biẽ sería guardarla: biẽ sería alabarla/biẽ sería conseruala: porq̃ al fin al fin/si amamos la hermosura enlos animales/y enlos edificios: cõ mas rayõ la hemos de dessear en nosotros mismos. ¶Pero q̃ diremos/q̃ quando no catamos a esta florezita q̃ ayer en el arbol estaua sana/entera y hermosa/ꝛ sin sospecha de su pdida: la helada de vna calẽtura la q̃ma/el viẽto importuno de vna tribulacion la tuerce/el cuchillo del enemigo la corta: las abíspas delos inopinados casos la desçuman/el agua delas tribulaciones la deshaze/y el calor delas pſecuciones la cõsume: finalmẽte el gusano dela breue vida la roe y para marchita/y despues el pedrisco dela muerte la derrueca por tierra. O vida humana q̃ siẽpre estas en desdichas/a los hados llamo crueles/ꝛ a tí llamo desdichada: pues ellos lo q̃riendo/y tu dello no reclamãdo/los plazeres te dã entre sueños/y los pesares te dan estãdo velando: el trabajo te dã enlas manos q̃ le gustes/y al descanso solo p̃miten q̃ le oyas: la aduersidad q̃eren q̃ la prueues/mas ala prosperidad no/sino q̃ la veas: finalmẽte dã te poronças la vida/ꝛ la muerte sin medida. Dizẽ los malos ꝛ viciosos q̃ es grã plazer viuir en plazeres y regalos: pues yo les juro q̃ jamas ningũo delos morta les tuuo tãta consolacio ꝛ cõpañia con los vicios q̃ no q̃dasse con mayor pena y soledad q̃ndo se viesse despedido dellos: porq̃ en el coraçon do mucho tiẽpo el vicio tuuo su assiẽto siempre dexa alli vn no se q̃ resabio/por do q̃ndo buelue es recebido. Querria yo q̃ todos abriessen los ojos ꝛ viessen como biuen engañados/ca todos los regozijos q̃ regozijan el cuerpo hazẽ nos encreyente q̃ vienẽ de assiento: ꝛ por otra parte passanse de largo por otro camino: ꝛ por cõtrario las enfermedades ꝛ tristezas q̃ cauterizã el espiritu/dizen q̃ vienẽ por huespedes/y alçãsenos por moradores. ¶Marauillado me tienes Epesipo: porq̃ no sospechas q̃ sera de tu hermosura en el tiempo aduenidero lo q̃ tu vees agora en la sepultura/q̃ es de los del tiẽpo passado. Quãdo los arboles estã enlas huertas por la variedad de las frutas se conocẽ sus diferẽcias: cõuiene a saber la Enzina enlas Abellotas/la palma enlos datiles/el platano enlas hojas: las viñas enlos razimos: po despues q̃ se seca la rayz: se corta el trõco/se coge la fruta/se cae la hoja/y los echan en el fuego/y se tornã ceniza: pregũto agora yo enessa ceniza conocera algũo de vn arbol a otro en q̃ fue la diferẽcia? ¶Por esta cõparacion q̃ero dezir/q̃ entre tãto q̃ la vida desta muerte/ꝛ la muerte desta vida viene/todos somos como arboles en la huerta/los q̃les vnos se conocẽ en las rayzes de sus passados/otros en las hojas de sus palabras/otros en las ramas de sus fauores/otros en las frutas ò sus riq̃zas/otros en la corteza de ser feos/otros en las flores de ser hermosos/otros en ser baxos como enanos/otros ẽ ser altos como gigãtes/otros en ser secos como viejos/otros en ser verdes como moços/otros en ser frutiferos como ricos/otros en ser esteriles como pobres. Finalmẽte en vna cosa sola todos nos parecemos/en q̃ todos sin

dos sin q̃dar nigũo ala sepultura caminamos. ¶Pregũto agora yo q̃ndo la muerte barajare a todos estos enlo vltimo dela vida q̃ diferẽcia aura entre muertos y feos enla estrecha sepultura: ¶Por cierto no aura vna ni ningũa diferẽcia/ y si pece q̃ aura algũa/es de pte delos sepulcros q̃ inuẽtarõ los hõbres vanos/ y no me arrepiẽto llamarlos vanos: porq̃ no ay liuiandad en q̃ no cõtẽtos los hõbres ser vanos enla vida/ q̃eren sustẽtar su vanidad cõ solẽne sepultura. A mi parecer porq̃ el cedro sea alto y hermoso/no por esso su carbõ es mas blãco: y porq̃ la enzina sea mas bara y fea/no por esso su ceniza es mas negra/ q̃ero dezir: q̃ muchas vezes pmitẽ los dioses q̃ seã mas honrados los huessos de vn pobre philosopho q̃ viuio en aspezas/ q̃ no los huessos dõlos pncipes q̃ viuierõ en muchos regalos. ¶No q̃ero mas amenazarte cõ la muerte/ q̃ segũ agora tu estas metido enlos vicios de esta vida no q̃rrias q̃ aun te la mentassen por palabra: po quiero dezirte vna cosa aunq̃ recibas pena de oyrla/ y es: q̃ te criarõ los dioses para morir/ q̃ te engẽdraron los hõbres para morir/ q̃ naciste delas mugeres pa morir/ q̃ viues eneste mũdo pa morir: finalmẽte digo q̃ cõ tal condicio nacẽ oy vnos/ cõ q̃ mañana se morirã y darã su lugar a otros. Quãdo los arboles grãdes y frutiferos brotã hijos por las rayzes/ señales q̃ se llega el tpo de cortarles las ramas secas: q̃ero dezir/ q̃ no es otra cosa nascer los niños en casa/ sino emplazar alos padres y abuelos pa la sepultura. Si me pregũtã q̃ cosa es muerte/ yo diria q̃ es vn atolladero do atollan todos los desta misera vida: porq̃ ala verdad el q̃ pẽso passar mas seguro: para siẽpre q̃do alli entrãpado. Siẽpre lo ley delos passados/ y muchas vezes lo vi enlos pẽsentes/ y piẽso q̃ lo mismo sera enlos siglos futuros: q̃ quando a vno es mas dulce la vida/ entra de subito por sus puertas la muerte: y por cõtrario q̃ndo vno tiene mas aborrecida la muerte/ sin dezir nada sele despide la vida. O dioses ĩmortales ni se si os llame crueles/ ni se si os llame piadosos: porq̃ nos days carne/ nos days huessos/ nos days honra/ nos days hazienda/ nos days amigos/ nos days plazeres: finalmẽte days alos hõbres q̃ sobre todas las cosas sean poderosos/ sino es la tassa dela vida q̃ guardastes pa vosotros mismos. ¶Pues no puedo lo q̃ q̃ero/ de necessidad tẽgo de q̃rer lo q̃ puedo: po si en mi q̃rer se detara yo q̃siera mas vn dia seguro de vida/ q̃ no toda la riq̃za de roma: porq̃ q̃ aprouecha trabajar de aumẽtar la hõra y la hazieda desminuyẽdose cada dia vn dia menos de vida. Tornãdo pues alo pmero/ cõuiene a saber/ q̃ te pcias de dispuesto y hermoso: q̃rria yo saber de ti y delos otros q̃ soys moços y hermosos si os acordays q̃ aueys de ser viejos podridos: ca si aueys de viuir poco/ no es razõ q̃ tẽgays la hermosura ẽ mucho: porq̃ muy ajeno de toda razõ es/ nos de ala rodilla la vida/ y nos arrastre la locura. Si los moços pẽsays llegar a viejos/ deueys acordaros y jamas eñsto dscuydaros q̃ el cuchillo q̃ sirue mucho q̃ndo no cata se le acaba el azero. ¶Por cierto el hõbre moço no es mas q̃ vn cuchillo nueuo/ el q̃l por discurso de tpo vn dia se mella enlos sentidos/ otro dia se despunta enel juyzio/ oy pierde el azero delas fuerças/ mañana le toma el orin delas enfermedades/ agora se tuerce

h

cõ aduersidades/agora se ẽbota cõ ꝓsperidades/q̃ndo de muy agudo salta por rico/q̃ndo ỏ muy gastado no corta por pobre: finalmẽte muchas vezes acõtesce q̃ q̃nto mas cõ regalos el filo se haze delgado/tãto mas se pone la vida ẽ peligro. Quã cierta cosa es q̃ son necessarios pies ꝛ manos pa subir alas vanidades dela mocedad/y despues ỏ vn pũtapie rodãdo descẽdemos ẽlas miserias dela vejez: porq̃ a nr̃o parecer ayer conocimos a vno q̃ era moço y hermoso/ꝛ q̃ndo no catamos en haziẽdo assi le vemos viejo podrido. Quãdo yo me paro a pẽsar ꝛ mirar a muchos hõbres amigos ꝛ no amigos/alos q̃les no ha muchos años q̃ yo los conocí muy verdes ꝛ muy hermosos: ꝛ agora los veo viejos y secos y enfermos y feos/pierso q̃ lo soñe entõces/o q̃ no son ellos agora. Que cosa es tã espãtable ꝛ si acaeciesse en vno como acaesce en muchos/casi seria increyble/ver a vn hõbre misero y esto en espacio de poco tpo q̃ se le muda la ꝓporcio ỏl rostro/se le pierde el lustre dela cara/la barba ruuia se torna blãca/la cabeça negra se torna calua/ẽlas merillas hazẽ surcos las rugas/la nuues ciegã los ojos como cortinas/alos diẽtes como marfil blãcos negrece la toua/alos pies ligeros hecha grillos la gota/enlos braços rezios pone pasmo la plesia/la gargãta lisa cõ rugas esta plegada/y el cuerpo muy derecho en si mismo esta embeuido. Sobre todo lo dicho digo esto a ti ✠ pesipo q̃ psumes de hermoso: q̃ aq̃l q̃ por su gẽtileza era espejo de todos q̃ndo moço: tal se vee ỏspues ỏ viejo q̃ dubda si es el o otro. Haz lo q̃ q̃sieres y pciate ỏ tu hermosura q̃nto mãdares: q̃ al fin al fin/no es otra cosa la hermosura enlos moços/sino vn velo pa los ojos/ vnas pyuelas pa los pies/ vnas esposas pa las manos/ vna liga pa las alas/ vn sayõ del reposo/ vn ladrõ del tpo/ vna ocasiõ de peligros/ vn terrero ỏ embidia/ vna sima ỏ luxuria: ꝛ finalmẽte es vn mullidor ỏ ruydos/ y vn verdugo ỏ hõbres zelosos. ¶ Pues has dexado el estudio/ ya yo no tẽgo obligaciõ ỏ ẽbiarte dinero/ mayormẽte gastãdolos como los gastas ẽ cosas ỏ moço: esto no obstãte cõ aulo vegeno te ẽbio dos mill sextercios pa tus vestidos: y ỏ verdad q̃ seras muy ingrato sino me reconoces tan buẽ beneficio: porq̃ mas se ha ỏ agradecer lo q̃ se haze por volũtad/ q̃ no lo q̃ se haze por necessidad. De aca no ay q̃ hazerte saber/ sino q̃ Annia salaria tu hermana es casada/ y ella dize q̃ esta cõtẽta: plega alos dioses q̃ assi sea: porq̃ ẽlos casamiẽtos los hõbres puedẽ ayudar cõ dinero: pq̃ los dioses son los q̃ han ỏ dar el cõtẽtamiẽto. Si q̃res saber ỏ toringa tu prima/ sabe q̃ ẽbarco cõ la flota q̃ yua a españa: ꝛ ala ỏ dad nũca pẽse yo menos della desq̃ estuuo tres dias ascõdida via salaria: porq̃ la moça q̃ tẽprano haze la vẽdimia/ señal es q̃ ha ỏ parar con gẽte ỏ guerra. De annio rufo tu amigo ꝛ cõpañero hagote saber q̃ es ydo ala ysla de põto: y va cõ poder ꝛ autoridad ỏl senado pa entẽder en el gouierno: y aunq̃ es moço jũto con ello es sabio: ꝛ por esso piẽso q̃ dara buena cuẽta ỏ lo a el cometido: porq̃ ỏ dos estremos q̃ son/ viejos q̃ declinaran/ a moços q̃ sabẽ/ yo mas me aternia ala prudẽcia ỏlos moços/ q̃ no alas canas ỏlos viejos. Adi faustina te saluda/ ꝛ sey cierto q̃ en tus negocios alomenos comigo te es muy ꝓpicia: ꝛ cada dia me importuna q̃ no tẽga

cõtigo yra/diziendo q̃ los hõbres cuerdos no hã ỏ hazer cuẽta delas liuiãdes de los moços/y q̃ no ay viejo sabio sino aq̃l q̃ en todo fue moço. ¶No te digo eñste caso mas: sino q̃ siẽdo tu bueno/al fin no te podre negar q̃ no seas mi sobrino/ y mi antiguo criado y discipulo/paq̃ si en ti viere la emiẽda ỏ mi se alce la yra: porq̃ ala verdad entre los coraçones q̃ se amã: no ay cosa q̃ desraygue del coraçõ la volũtad mala/sino esla emiẽda dela auieſſa y mala vida. ¶Por importunidad de mi faustina te he escripto esta palabra: y no digo mas/sino que ỏ su parte y dela mia nos encomiendes a toda la achademia. ¶Los dioses sean en tu guarda: y a ellos plega de dar emiẽda en tu vida. ¶Marco emperador romano a ti Annio epesipo te escriue de su propria mano.

¶Capitulo. xliij. como los príncipes y grandes señores enlos tiempos passados eran muy amigos de sabios/y dela diligencia que ponian en buscarlos. ¶Es capitulo notable.

¶Illa delas cosas q̃ hizo glorioſos alos siglo antiguos/y ỏ imortal memoria alos gouernadores dellos fue/los príncipes ser diligentes en buscar sabios pa traer cõsigo: y los reynos ser obedientes en cũplir lo por ellos acõsejado: porq̃ poco aprouecha q̃ el rey trayga consigo vn enrãbre de sabios pa gouernar: si los ỏl reyno estã armados ỏ malicia para no obedecer. ¶Los príncipes q̃ no tienẽ en mucho el consejo ỏlos sabios/tẽganse por dicho q̃ han ỏ tener en poco sus mãdamiẽtos: porq̃ la ley q̃ ỏ hecho y no ỏ derecho se ordena/no merece ser obedecida. ¶No podemos negar los q̃ reboluemos las hiſtorias ỏlos antiguos: sino q̃ los romanos naturalmẽte fuerõ soberuios: po no podemos negar q̃ quã osados erã enlas cosas ỏla guerra: tan mãsos y tã tẽplados se mostrauã enlas cosas ỏla republica: y alo cierto eneſto mostraua ¶Roma su cordura y potẽcia: porq̃ assi como cõ feroces caudillos se destruyẽ los enemigos: assi cõ prudentes sabios se gouiernã en paz los pueblos. ¶Muchas vezes me paro a pẽsar ỏ do ,pcede tãta discordia entre subditos y señores/y entre príncipes y vasallos: y echada mi cuẽta hallo q̃ los vnos y los otros tienẽ razõ: ca los subditos q̃rãse ỏla poca benignidad q̃ hallã en sus señores: y los señores q̃ranse ỏla mucha desobediẽcia q̃ hallã en sus subditos: porq̃ ala verdad/la ỏsobediẽcia va embuelta cõ malicia/y el mãdamiẽto va encaminado a cobdicia. ¶Ha crecido tãto la ỏsuerguẽça ỏl obedecer/ y ha se desenfrenado tãto la ambiciõ enel mãdar/q̃ alos subditos les paresce q̃ el yugo ỏ pluma es ỏ plomo: y por cõtrario alos príncipes y señores les parece q̃ cõtra vn mosq̃to q̃ buela hã menester ỏ ỏsenuaynar la espada. ¶Todo este daño publico no viene sino ỏ no tener los príncipes cabe si hombres sabios q̃ les acõsejen en secreto: porq̃ jamas vuo príncipe bueno teniẽdo el cõsejo malo: ni jamas vuo príncipe malo teniẽdo el cõsejo bueno. ¶Enlos príncipes y plados q̃ gouiernã ay dos cosas/la vna es la dignidad ỏl oficio/y la otra es la naturaleza ỏla pſona: ya puede ser q̃ vno sea bueno en su pſona/y malo ẽ su gouierno: y por cõtrario vno sea bueno en su gouierno/y malo en su pſona: y por esso dezia tulio/q̃ jamas vuo ni aura tal Julio cesar en su pſona/ni tan mal gouernador como el fue para la republica.

Gran bien es q̃ sea vno buen hõbre/pero sin cõparacion es muy mayor biẽ q̃ sea buẽ ṕncipe: ꝛ por cõtrario gran mal es q̃ sea vno mal hõbre/pero muy peor es q̃ sea mal ṕncipe: porq̃ el mal hõbre solamente es malo para si/pe el mal ṕncipe no solo es malo para si/pe es malo pa los otros. Quãto la ponçoña esta por el cuerpo mas derramada/tanto en mayor peligro pone la vida: q̃ero dezir q̃ q̃nto mas puede vn hõbre sobre la republica/tanto mas daño haze si tiene la vida auiessa. Y o no se porq̃ los ṕncipes y grandes señores son tã curiosos en buscar los mejores medicos pa curar sus cuerpos: ꝛ jũto cõ esto son tã remissos ẽ buscar hõbres sabios pa gouernar sus reynos: porq̃ ala v̄d sin cõparaciõ es mayor daño la mala gouernaciõ ẽla republica/q̃ no la ẽfermedad ẽ su psõa. Hasta oy no hemos leydo ni meos visto por falta d̃ medicos perderse el rey ni perderse sus reynos: pe por falta de sabios cõsejeros infinitos reyes y reynos hemos visto ser assolados. La falta d̃ vn medico puede causar peligro en vna psona: pe la falta de vn sabio puede acarrear mucha discordia en el pueblo: porq̃ ala verdad en tpo q̃ ay reuoluciones en los pueblos/mayor ꝓuecho haze vn cõsejo mas duro q̃ cien purgas d̃ ruybarbo. Isidoro lib. iiij. de sus ethimologias afirma que por espacio de q̃trocietos años estuuierõ los romanos sin medicos: ca Esculapio hijo de Apolo fue el vltimo medico en grecia/y Archabuto hõbre tan insigne en la medicina pusierõ le en el tẽplo de Esculapio vna estatua: porq̃ eran tã agradecidos los romanos que a vno q̃ se estremaua en hazer vna cosa señalada/o le pagauan cõ pecunia/o le ponia estatua/o le libertauã en la republica. Y a despues q̃ el medico Archabuto era viejo y estaua rico/como por ocasion de algũas vlceras ꝛ llagas peligrosas cortasse braços ꝛ piernas/a los romanos pareciẽdoles q̃ era hõbre crudo sacãle por fuerça de su casa/y apedreanle en el campo marcio: y desto no se marauille nadie: porq̃ alas vezes menos males en vna enfermedad sufrir los dolores/q̃ no esperar los crueles remedios q̃ nos aplican los cirujanos. Es de saber si en el tpo q̃ roma estuuo sin medicos si estuuierõ los romanos desbaratados y pdidos: a esto respondo/q̃ jamas tuuierõ ellos tiempos tan ꝓsperos como fue en aq̃llos. cccc. años q̃ estuuierõ sin medicos: porq̃ entonces se pdio roma/q̃ndo en roma admitieron los medicos y aláçarõ de roma los philosophos. No digo esto por pjudicar a los medicos/ni me pareceria q̃ los ṕncipes deuen estar sin ellos: y q̃ segun ya es flaca la carne humana cada dia tiene necessidad de ser socorrida: q̃ ala verdad los medicos cuerdos ꝛ sabios no nos dan sino sanos cõsejos: porq̃ no nos persuadẽ sino aq̃ en el comer/en el beuer/en el dormir/en el andar y en el negociar seamos sobrios/ꝛ tomemos los medios. El fin porq̃ digo esto es ꝓsuadir a los ṕncipes y plados ꝛ grãdes señores q̃ de la mucha diligẽcia q̃ ponẽ en buscar medicos/y de los muchos dineros q̃ gastã en sustẽtarlos ꝛ cõtẽtarlos/ q̃ hiziessen alguna cosa destas en buscar hõbres sabios pa cõsejar sus ꝓsonas/ꝛ poblar sus cõsejos: porq̃ si supiessen los hõbres q̃ cosa es tener a vn sabio q̃ mãde su casa: por vn solo sabio dariã todo su haziẽda. No poca cõpassiõ es d̃ tener a los ṕncipes ꝛ grãdes señores

res q̃ pierdẽ muchos dias enel mes: ⁊ muchas horas enel dia en hablar de guerras de edificios/ de armas/ de mãjares/ ó bestias/ de caças/ de medicinas/ ⁊ aun alas vezes ó vidas agenas/ y esto no cõ psonas mas virtuosas q̃ sabias: los q̃les ni sabẽ mouer platica ó alto estilo/ ni menos dar conclusion enlo q̃ esta platicado. Muchas vezes acõtece q̃ el ꝓncipe mueue vna platica/ ⁊ muela delãte aquellos alos q̃les por escripto/ ni por oydas jamas vino a su noticia: y despues assi se ponẽ a determinarla/ o por mejor dezir a porfiarla/ como si toda su vida ouierã estudiado enella: lo q̃l ꝓcede de poca desuerguença/ y de poca criãça: porq̃ los ꝓuados delãte sus ꝓncipes cõ licẽcia puedẽ hablar: pero por ꝓuados q̃ sean cõ licẽcia ni sin licẽcia no les es licito porfiar. Helio sparciano enla vida ó seuero alexãdre dize: q̃ el empador seuero fue vna vez ꝓgũtado por vn embaxador ó grecia/ q̃ q̃l era la cosa q̃ mas pena le daua en roma: respondio seuero. No ay cosa q̃ mas enojo me haga q̃ q̃ndo yo estoy en plazer leuanten mis criados vna porfia: y no me enojo porq̃ me pesa q̃ las cosas seã disputadas ⁊ aclaradas: sino q̃ndo vno es muy porfiado sin tener enlo q̃ dize fundamẽto: porq̃ el hombre q̃ da razõ de su dicho no se puede llamar porfiado. Fue ꝓgũtado vna vez al grãde empador Theodosio q̃ auia ó hazer vn ꝓncipe pa ser bueno: respõdio theodosio. El ꝓncipe virtuoso q̃ndo fuere camino hã de yr sabios cõ el hablando/ q̃ndo comiere hã de estar sabios a su mesa disputãdo/ q̃ndo se retruxere con sus sabios ha ó estar leyẽdo: finalmẽte todo el tiẽpo q̃ le vacare con sus sabios le hã de hallar acõsejando: porq̃ no es tan atreuido el cauallero q̃ entra sin armas enla batalla/ como el ꝓncipe q̃ sin aconsejarse de sabios q̃ere regir la republica. Lãprídio lib. de gestis romanorũ dize: q̃ el empador marco aurelio jamas a su comer/ a su acostar/ a su leuãtar/ a su caminar ni en publico/ ni en secreto permitio q̃ se hallassen cõ el locos/ sino sabios: y ala verdad tenia razõ: porq̃ no ay cosa ó veras ni ó burla q̃ los hõbres quierẽ en este mũdo/ q̃ no la hallẽ mejor en vn sabio q̃ en vn loco. Si vn ꝓncipe esta triste por vẽtura no sabra mejor cõsolarle vn sabio cõ dichos ó la escriptura/ q̃ no vn loco cõ palabras ó locura? Si vn ꝓncipe esta ꝓspero/ por vẽtura para sustẽtarse en aquella ꝓsperidad no le valdra mas acõpañarse cõ vn hõbre cuerdo q̃ no fiarse ó vn loco malicioso? Si vn ꝓncipe tiene necessidad ó dineros/ por ventura no le dara el sabio mejores medios para auerlos/ q̃ no vn loco/ que jamas haze sino pedirlos? Si vn ꝓncipe q̃ere passar tꝑo/ por ventura no se desenojara mejor oyẽdo a vn sabio historias muy sabrosas ó los tꝑos passados/ q̃ no escuchãdo a vn loco cosas desonestas/ ⁊ aun dichos malicioso de los tꝑos ꝑsentes? Lo q̃ dire delos medicos/ lo mismo digo ó los locos: ca no digo yo q̃ no los tengã para sus passatꝑos/ aunq̃ ala verdad mejor diremos/ q̃ son para perder el tꝑo/ q̃ no para passar el tꝑo: porq̃ justamẽte se llama tꝑo perdido lo q̃ se gasta sin seruicio ó dios/ ni ꝓuecho ó ꝓximo. Delo q̃ estoy marauillado ⁊ aun escãdalizado es/ no tãto delo mucho q̃ puedẽ en casa delos señores los hõbres sandios ⁊ locos: q̃nto ó lo poco q̃ puedẽ/ y en q̃ lo poco q̃ tienẽ alos hõbres ꝓudẽtes ⁊ sabios: porq̃ grã injusticia es q̃ en

casa delos ꝓncipes entrẽ los locos hasta la cama/ ⁊ no pueda entrar vn sabio aun enla sala: ó manera q̃ pa los vnos no ay puerta cerrada/ ⁊ pa los otros no ay puerta abierta. Los q̃ agora somos cõ razon loamos alos q̃ ante nosotros fueron: no por mas/ sino q̃ enlos tꝑos passados siendo muy pocos los sabios/ y estãdo el mũdo lleno ó barbaros/ dessos mismos barbaros en supma reuerẽcia los sabios eran tenidos: porq̃ mucho tꝑo duro esta costũbre en grecia/ q̃ quãdo passaua vn philosopho cabe vn greciano se auia ó leuantar: ⁊ auiẽdole ó hablar no se podia assentar. En cõtrario ósto todos los q̃ vinierẽ despues reprehẽderan alos q̃ agora somos: en q̃ auiẽdo oy como ay tã grã hueste ó sabios ⁊ viuiẽdo no entre barbaros sino entre xpianos: es lastima verlo y afrẽta escreuirlo/ ver en quã poco son tenidos: porq̃ oy por nros pecados no los q̃ sabẽ mas sciẽcia/ sino los q̃ tienẽ mas hazieda a aq̃llos mandã mas enla republica. yo no se si los ha ya depraua do la sabiduria/ o q̃ ya el mũdo totalmente tiene pdido el gusto della/ q̃ a penas ay oy sabio q̃ limpiamẽte viua solo por ser sabio: sino q̃ le es necessario aun para ganar ó comer ser bullicioso. O mundo/ o mundo/ yo no se como escapa de tus manos/ ni como se defiende de tus peligros el hõbre simple ⁊ y diota/ q̃ndo los hombres sabios y prudẽtes aun cõ toda su sabiduria a penas pueden tomar tierra segura: porq̃ todo lo q̃ saben todos los sabios desta vida/ todo lo han menester para defenderse de tu malicia. Leyẽdo lo q̃ leo delos tꝑos passados/ ⁊ viendo lo q̃ veo en los tiẽpos presentes/ en duda estoy q̃l fue mayor/ o la solicitud q̃ tuuierõ los ꝓncipes virtuosos en buscar sabios pa sus cõsejos/ o la mucha cobdicia que tuuieron otros en descubrir minas ⁊ mineros pa sus thesoros. Hablãdo eneste caso lo que siẽto/ yo les juro a todos los q̃ tienẽ cargo de gouierno/ no me da mas sea ꝓncipe/ sea plado/ sea hõbre ꝓuado/ q̃ algũ dia q̃rria tener cabe si a vn sabio q̃ fuesse verdaderamẽte sabio/ mas q̃ no todo el thesoro q̃ tiene atheso rado: porq̃ al fin al fin del buẽ cõsejo siẽpre se recrece ꝓuecho: y del mucho thesoro siẽpre se presume peligro. Antiguamẽte q̃ndo morrã los ꝓncipes virtuosos y dexauã a sus hijos por successores de sus reynos/ ⁊ jũto con esto por ser moços veyã q̃ enlas cosas ó reyno no q̃dauã instructos: mas solicitud ponian en darles ayos que les enseñassen buenas doctrinas/ q̃ no darles mayordomos q̃ les aumẽtassen sus rentas: porq̃ ala verdad la republica si se defiẽde cõ thesoros/ no se gouierna sino con buenos cõsejos. Muchos vicios suelẽ tener los ꝓncipes q̃ son moços/ alos q̃les por vna parte la mocedad los cõbida: ⁊ por otra la honestidad gelos niega: y ẽlos tales los tales vicios son muy peligrosos/ en especial si no tienẽ sabios q̃ pa salir dellos les den buenos cõsejos: porq̃ cõ la tierna edad no los saban refrenar: ⁊ por la mucha libertad no se los osan castigar. Sin cõparaciõ los ꝓncipes tienẽ mas necessidad ó tener cabe si sabios pa aprouecharse ó sus cõsejos/ que no ningũo de todos los otros sus subditos: porq̃ como estã enel miradero ó todos pa mirar/ tienẽ menos licẽcia q̃ ningũo ó su reyno pa errar: ca si mirã a todos/ ⁊ tienẽ licẽcia de juzgar a todos: sin licẽcia ellos son ó todos mirados ⁊ aun juzgados. Mucho deuẽ pa-

rar mientes los príncipes de quien fian la gouernacion de sus reynos / a quiẽ encomiendã sus exercitos / cõ quiẽ embiã las embaxadas a tierras estrañas / de q̃en fian el coger ⁊ guardar de sus thesoros: po mucho mas deuẽ mirar y examinar a los q̃ eligen por sus priuados ⁊ cõsejeros: porq̃ qual fuere la cõpañia q̃ el principe tuuiere en su cõsejo ⁊ casa / tal sera la fama q̃ tẽdra en la tierra estraña y en la republica ppria. Si cõtra su volũtad oyen ⁊ sabẽ cada dia los príncipes la vida de todos los q̃ residen en su republica: porq̃ de su volũtad no examinaran ⁊ corregirã a su casa. Sepan los príncipes si no lo saben / que de la limpieza de sus criados / de la prouidẽcia de sus consejos / de la cordura de su psona y de la orden ⁊ cõcierto de su casa depende todo el bien de la republica: porque es impossible estando en el arbol las rayzes secas / veamos en las ramas verdes las hojas.

¶ La. xliij. como el empador theodosio ala hora de la muerte / pueyo q̃ sus hijos archadio y honorio fuessẽ cõ hõbres sabios criados y de lo q̃ passo ẽtre el ayo destos príncipes y vn philosopho: y ponẽse a q̃. r. geñros de hõbres viciosos q̃ha de ser de las casas de los príncipes alãçados

Gnacio el hystoriador cuenta en el lib. q̃ cõpuso de los dos Theodosios / y de los tres Archadios / y q̃tro Honorios: que el primero y grã Theodosio teniendo edad de cincuẽta años / ⁊ auiẽdo gouernado el imperio. xj. q̃riendose morir como de hecho murio: llamo a Archadio y a Honorio sus dos hijos / ⁊ dioles a Estellicõ y a Rufino por ayos ⁊ por gouernadores de sus estados y señorios. Ante q̃ muriesse el padre ya auia criado cesares a los hijos / y ala verdad los moços no tenian mas de cada. xvij. años: ⁊ peciole al viejo q̃ aun no estauã maduros pa gouernar tãtos y tã grãdes reynos / y a esta causa les dio tales tutores ⁊ ayos. Esto es regla general esta / en q̃ si vno ha. xxv. años tẽga mas prudẽcia pa gouernar los reynos q̃ no otro de. xvij. años: ca cada dia lo vemos q̃ aprouamos y loamos. x. años de vno: y reprouamos y maldezimos. xl. años en otro: muchos príncipes ay q̃ si son en la edad tiernos / son en el seso maduros: ⁊ por contrario ay otros príncipes q̃ son en la edad ancianos / ⁊ son en el cõsejo muy tiernos. Quãdo murio el buen empador Vespasiano cõpetiã sobre el impio Tito su hijo / ⁊ otro senador viejo / y a Tito no tachauã otra cosa sino q̃ era muy moço: y como llegassen a botar sobre el caso / otro el senador Rogerio patroclo en el senado. Para mi mas q̃ero príncipe moço y cuerdo / q̃ no príncipe viejo y loco. Tornãdo pues al ppósito de los hijos de theodosio / estellicõ q̃ fue el ayo de archadio hablãdo vn dia cõ vn philosopho griego ⁊ muy sabio q̃ auia nõbre Epimũdo dixole. Ya sabes epimũdo q̃ tu a mi / ⁊ yo a ti nos conocemos: ⁊ como en̄ palacio de l empador theodosio mi señor nos criamos y como el es muerto ⁊ nosotros viuimos: ⁊ q̃nto fuera mejor q̃ el viuiera ⁊ nosotros muriera mos: porq̃ pa ser criados de príncipes ay muchos: po pa ser príncipes buenos ay muy pocos. Yo no siẽto otro mayor trabajo en este mundo q̃ es conocer a muchos príncipes en su reyno: porq̃ el hõbre que ha visto muchos príncipes en su vida / ha visto muchas nouedades ⁊ tribulaciones en la republica. Ya sabes

q̃ quãdo murio Theodosio mi señor me dixo estas palabras/ & aun las palabras yuan acompañadas de sospiros y bañadas en lagrimas. O estellicon ya vees q̃ muero/ y estoy para el otro mũdo ỏ camino: do tẽgo de dar estrecha cuẽta de todos los reynos q̃ he tenido a cargo: y a esta causa q̃n do pienso en mis pecados/ tẽgo gran temor: po quãdo pienso en la misericordia de dios tengo muy mayor esperãça. Justo es q̃ esperemos en su misericordia: po tãbiẽ es razon q̃ temamos su rigurosa justicia: porq̃ ala verdad no se sufre en la ley xp̃iana viuir como viuimos los p̃cipes en este mũdo con tãto regalo/ y despues sin hazer mas penitẽcia esperemos y nos derechos al parayso. De q̃ pienso los muchos beneficios q̃ de dios he recebido/ de q̃ pienso los muchos pecados q̃ he hecho/ de q̃ piẽso los muchos años q̃ he viuido/ de q̃ pienso lo poco q̃ he aprouechado/ de q̃ pienso quãn utilmente he gastado el tp̃o/ por vna parte no me querria morir porq̃ he miedo/ y por otra parte no q̃rria mas viuir pues ya no aprouecho. El hõbre de mala vida paraq̃ quiere mas vida? y a mi vida es acabada/ y el tp̃o es muy breue para tomar emienda della. E pues dios no q̃ere sino el coraçon cõtrito/ de todo coraçon me arrepiẽto/ y de su justicia para su misericordia apello: porq̃ segun nr̃a grã culpa para dar nos su eterna gloria mucho ha dios de poner ỏ su casa. E protesto q̃ muero en la santa fe catholica: y encomiẽdo a dios mi anima/ y encomiẽdo mi cuerpo ala tierra/ y a vosotros Estellicõ & Rufino mis fieles criados os encomiendo a mis muy caros hijos: porque en esto se vee ser grande el amor ỏ los hijos: en que entre los dolores ỏ la muerte no puede el padre oluidarlos. En este caso vna sola cosa os amonesto/ vna cosa os pido/ vna cosa os ruego/ & vna cosa os mãdo y es: q̃ con mis hijos no ocupeys los coraçones en aumentar sus reynos: sino que pongays los ojos en darles buenos criados: porq̃ solo ỏ tener comigo hombres virtuosos & sabios alcãce y sustente tantos y tan grandes reynos. Gran bien es q̃ tenga el p̃cipe capitanes fuertes para la guerra: pero sin cõparaciõ es mayor bien tener hõbres sabios en su casa: porq̃ al fin la victoria dela batalla cõsiste en las fuerças de muchos: pero la gouernaciõ ỏ la republica a las vezes se fia del parecer de vno. Estas tã lastimosas palabras me dixo mi señor theodosio. Dime epimũdo q̃ haria agora yo para cũplir su mandamiẽto: porq̃ no lleuaua el en su coraçõ cosa mas atrauessada q̃ pẽsar si sus hijos auiã ỏ pder o aumẽtar la republica. Tu epimũdo eres griego/ tu eres philosopho/ tu eres cuerdo/ tu eres antiguo criado/ tu eres mi fiel amigo: pues por cada vna destas cosas eres obligado a darme vn sano cõsejo: porq̃ muchas vezes le oy yo dezir a theodosio mi señor/ q̃ no se podia llamar sabio el q̃ tuuiesse ni reboluiesse muchos libros: sino el q̃ supiesse & diesse sanos cõsejos: respõdio a estas palabras el philosofo epimũdo. Ya sabes tu señor estellicõ q̃ los antiguos & grãdes philosophos nos dexarõ por doctrina/ q̃ los verdaderos philosofos hã ỏ ser muy breues ẽ palabras/ & muy cõplidos ẽ las obras: porq̃ de otra manera parlar mucho & obrar poco/ mas es de hõbre tyrano q̃ no ỏ philosopho griego. El empador theodosio fue señor tuyo/ & fue amigo mio: & di

go amigo a causa q̃ es libertad del philosopho griego a ningũ superior reconocer vasallazgo: porq̃ no puede tener verdadera sciẽcia el q̃ pa reprehẽder los vicios tiene cerrada la boca. En vna cosa me cõtẽto de Theodosio sobre q̃ntos pncipes vuo en el imperio romano/y es/q̃ sabia y hablaua muy biẽ ỏ todos los negocios/y tenia muy gra pr̃otitud en la execuciõ dellos: ca todo el daño de los pncipes esta q̃ẽ blasonar ỏ los vicios y ỏ tudes son muy zelosos/y ẽ castigar y executar los son muy tibios: porq̃ los tales pncipes ni sabẽ pmanecer ẽla ỏ tud q̃ loarõ/ni menos resistir al vicio q̃ vituparõ. Yo cõfiesso q̃ theodosio fue justiciero/fue piadoso/fue magnanimo/fue sobrio/fue esforçado/fue ỏdadero/fue zeloso/fue agradecido: finalmẽte en todas las cosas y en todos los tpos fue biẽ fortunado: porq̃ los pncipes virtuosos y venturosos muchas cosas les acarrea fortũa como ellos las q̃rian: y otras vezes muy mejor q̃ ellos las pẽsauã. Presupuesto q̃ es verdad como es verdad q̃ a Theodosio le fueron siẽpre prosperos los tiẽpos/estoy en duda si se cõtinuara esta pspidad ẽla sucessiõ ỏ los hijos: porq̃ es tã mudable la psperidad mũdana q̃ morãdo cõ vno solo faze mil mudãças cada momẽto/q̃nto mas obligarse a pmanecer cõ el segũdo eredero. De caua llos castizos suelẽ salir potros indomitos y rijosos: y assi ỏ padres virtuosos suelẽ nascer hijos mal disciplinados: porq̃ los tristes hijos eredã de sus padres lo peor q̃ es la hazieda/y q̃ dã desheredados ỏ lo mejor q̃ es la nobleza. Lo q̃ siẽto en este caso assi del padre muerto como de los hijos viuos es/q̃ Theodosio de hecho fue muy virtuoso/y los hijos tiẽ habilidad pa seguir lo bueno y lo malo: y por esso es necessario q̃ desde agora los põgays en el camino: porq̃ gra peligro tiene el pncipe moço/q̃ndo ỏ sde la mocedad hecha por el camino viesso. Hablar en particular ỏ Archadio y ỏ Honorio/hagote saber Estellicõ q̃ es escusado pẽsar q̃ en ello yo tẽgo ỏ gastar tpo: porq̃ las cosas ỏ los pncipes son muy delicadas: y si tenemos licẽcia de loar sus hazañas/tenemos obligaciõ a dissimular sus culpas. Como padre sabio rogote theodosio q̃ diesses a sus hijos buena cõpañia: porq̃ yo como amigo te auiso q̃ los guardes de mala: porq̃ al fin al fin acõpañarse cõ malos y despegarse de buenos todo es malo: porq̃ mayor mal se nos sigue de la pr̃encia de los malos q̃ no de la abstencia de los buenos. Y a puede ser q̃ este vno solo y sin cõpañia de buenos/y cõ esto sea bueno: pero estar vno acõpañado ỏ malos y q̃ con esto sea bueno yo lo tẽgo por dudoso: porq̃ el dia q̃ se acompaña vno ỏ viciosos/aq̃l dia se obliga estar subjeto a los vicios. O estellicon pues desseas tanto cumplir lo q̃ te mando tu señor theodosio/sino pudieres hazer que Archadio y Honorio agora q̃ son pncipes moços se acompañen cõ buenos/a lomenos desuia ỏ su compañia a los malos: porq̃ en las cortes de los pncipes no son otra cosa los hombres viciosos/sino vnos solicitadores que tiene allí el mundo a que solicitẽ los vicios. Quantos solicitadores de diuersas naciones hemos visto tu y yo en roma/los q̃les oluidados los negocios de sus señores solicitauan para si vicios y plazeres. Que tales ayan sido en los tpos passados los criados de los pncipes esto yo no lo q̃ero dezir: pues que

tales ayã de ser q̃ l q̃ era lo osara declarar: solamẽte te q̃ero dezir no de los q̃ cõ los ꝓncipes hã de ꝑuar/ sino de aq̃llos q̃ aun en las casas reales no auiã ỏ viuir: porq̃ los criados ỽ ꝑuados delos ꝓncipes auiã de ser tã justos/ q̃ ni hallasse vna tigera q̃ cortar de su vida: ni tuuiesse necessidad de dedal ỽ aguja para remendar su fama. Si tu Estellicon has oydo lo que he dicho/ oye agora lo que te quiero dezir/ y encomiendalo ala memoria: que por ventura te aprouechara algun dia.

¶ En casa delos príncipes no deuen estar/ ni menos príuar hombres soberuios: porque gran inconueniente es/ que príuen con el príncipe los que ni tienen dulces palabras para mandar/ ni tienen blando coraçon para ser mandados.

¶ En casa delos príncipes no deuen estar/ ni menos príuar hombres embidiosos: porque si entre los príuados del príncipe reyna embidia/ siempre aura dissension en su casa y republica.

¶ En casa delos príncipes no deuen estar/ ni príuar hombres yracundos: porque muchas vezes acontece/ que de ser los príuados mal sufridos/ vienen a que los pueblos del príncipe esten descontentos.

¶ En casa delos príncipes no deuen estar ni príuar hombres auaros ni cobdicios os: porque gran ocasion es para los príncipes no sean de sus pueblos amados: ver que sus criados siempre tienen abiertas las manos a recebir seruicios.

¶ En casa delos príncipes no deuen estar ni príuar hombres carnales: porq̃ lleua tan poca emienda el vicio dela carne: que el príuado q̃ con infamia esta totalmente dela carne vencido/ siempre a su príncipe auia de ser sospechoso.

¶ En casa delos ꝓncipes no deuẽ estar ni ꝑuar hõbres voraces ni glotonos: ca como los ꝑuados ꝓncipalmẽte ayã de seruir a sus ꝓncipes ỏ buenos cõsejos: por cierto ỽ aun a mi parecer el hombre despues de muy harto/ mas abile estara para dar vn regueldo indigesto/ q̃ no para dar vn consejo maduro.

¶ En casa delos príncipes no deuen estar ni príuar hombres blasphemos: porq̃ el criado que se atreue a blasphemar ỏ su criador en publico: muy mejor porna la lengua en su príncipe de secreto.

¶ En casa delos príncipes no deuen estar ni príuar hombres perezosos ni regalados: porque despues dela prouidencia diuina no ay cosa que mas ayude a ser los príncipes poderosos: que ser sus criados ỽ príuados fieles ỽ solicitos.

¶ En casa delos príncipes no deuẽ estar ni príuar hombres infames: porque no se puede escusar el príncipe que no le redarguyã de culpa quãdo sostiene en su casa real algun criado infame de publica infamia.

¶ En casa delos ꝓncipes no deuẽ estar ni ꝑuar hõbres y diotas ỽ simples: porq̃ no se pierdẽ los reynos porq̃ sus príncipes sean moços/ sean sueltos/ seã viciosos: sino porq̃ son simples/ son malicioso ỽ son viciosos sus consejeros.

¶ Hay/ hay/ hay/ ỏla trẽa do el señores vicioso/ el subdito bullicioso/ el criado cobdicioso/ y el q̃ da los cõsejos es simple ỽ malicioso: porq̃ entõce se acaba de perder la republica: q̃ndo ygnorancia y malicia reyna en el gouernador della.

¶ Estas son las palabras que passaron entre si el noble caualliero Estellicon y el philosopho Epimundo sobre la criança delos principes Archadio ⁊ Honorio: y porque veã los juezes y perlados que agora tienen cargo de gouernar pueblos/ en quanto los antiguos tenian en tener cabe si sabios: no obstante lo dicho quiero traer aqui algunos notables ⁊ antiguos exemplos.

¶ Ca. xlv. como creso rey ẽlos lidos fue muy amigo ẽ sabios y ẽ vna carta q̃ escriuio al philosopho anatharso/ y ẽ otra carta q̃ le respõde el mismo philosopho/ y ẽ siete generos ẽ hõbres viciosos q̃ los p̃ncipes tienẽ ẽ sus casas/ por los q̃les no es onesto alos hõbres sabios morar enllas

En el año ẽla creacõ ẽl mũdo ẽ q̃tro mill. cccl v. enla tercera edad ẽl mũdo/ siẽdo rey ẽlos assirios sardanapalo/ ⁊ siẽdo rey ẽlos hebreos ozias/ ⁊ siẽdo põtifice ẽl tẽplo el santo elchias/ ⁊ siẽdo vina rea madre q̃ fue de romulo: eñl segũdo año ẽla p̃mera olimpiada/ tuuo p̃ncipio el grãde ⁊ muy famoso reyno ẽlos lidos. Segũ dize plinio li. v. naturalis hystorie: lidia es ẽ asia la menor/ y llamosse p̃mero meonia/ ẽspues se llamo liuia: ⁊ agora se llama morea. Este reyno ẽlos lidos tuuo ciudades muy insignes/ cõuiene a saber/ a epheso/ a cholofoy: a calzomena y a phocea. El p̃mero rey delos lidos fue ardisio varõ ẽ grã animo/ y ẽ nacio griego/ ⁊ reyno. xxxvj. años. El. ij. rey fue Aliaces/ y reyno xiiij. años. El. iij. rey fue meleo/ y reyno. xij. años. El. iiij. rey fue cãdale ⁊ reyno. iiij años. El. v. rey fue gingio ⁊ reyno. v. años. El. vj. rey fue cerdo ⁊ reyno. vj. años El. vij. rey fue Sadiates ⁊ reyno. xv. años. El. viij. rey fue Aliates ⁊ reyno. xlix. años. El. ix. rey fue creso ⁊ reyno. xv. años. Deste rey Creso cuẽta xenopho q̃ fue mas esforçado ẽlas cosas ẽla guerra q̃ no dispuesto ẽ su p̃sona: aunq̃ era coxo de vn pie/ tuerto ẽ vn ojo/ enla cabeça no tenia pelo/ y eñl cuerpo le faltaua muy poco pa ser enano. Jũto cõ esto fue este rey Creso hõbre muy justo/ muy ẽ dadero/ muy magnanimo/ muy piadoso/ muy esforçado: ⁊ sobre todo muy enemigo de los ygnorãtes/ ⁊ muy amigo ẽlos sabios. Deste rey creso dize seneca enel lib. de clemẽcia: q̃ fue tã amigo de sabios/ q̃ los griegos enlos q̃les estuuo la fuente dela eloquẽcia le llamauã no amador/ sino enamorado de sabios: porq̃ jamas hõbre enamorado hizo tãto por alcançar vna dama: q̃nto el hazia por traer vn sabio a su trra. Siendo pues este rey creso señor de muchas barbaras naciones/ las q̃les erã mas amigas de beuer sangre de inocentes/ q̃ no de aprẽder sciẽcias de hombres prudẽtes: acordo Creso como excellente p̃ncipe para la cõsolacio de su p̃sona/ ⁊ para el remedio dela republica buscar todos los mejores sabios q̃ auia enla grecia. En aq̃llos tiẽpos florecia el muy famoso philosopho Anatharso/ el qual aunq̃ auia nasci do entre los scithas resi dia en athenas: porq̃ enla achademia de athenas no reprochauã alos q̃ erã barbaros/ sino alos q̃ erã viciosos. A este philosopho Anatharso embio el rey Creso vn embaxador no cõ poca autoridad ⁊ riqueza a psuadirle/ a cõbidarle/ a rogarle/ y aquellos dones presentarle: paraque tuuiesse por bien de venir a ver su persona/ ⁊ dar orden enla reformacion de su republica. El rey Creso no contento con los muchos dones que le embiaua/ ⁊

con lo que por su embaxador le ofrecia/de su propria mano le escreuio esta carta.

¶ Carta del rey Creso al philosopho Anatharso.

Creso rey delos lidos/a ti anatharso el grã philosopho q̃ resides en athenas/salud a tu psona/y aumẽto de vtud sea. En esto veras q̃nto te amo en q̃ sin verte ni conocerte te escriuo: porq̃ las cosas q̃ por los ojos no hã sido vistas/pocas vezes dl coraçõ son amadas de veras. Si tuuieres en poco como ala de dad es poco los dones q̃ te ẽbio: ruegote tẽgas en mucho el aio y voluntad cõ q̃ te los ẽbio: porq̃ los corações generosos no lo q̃ les dã/sino lo q̃ les desseã dar recibẽ. Yo desseo corregir esta trra barbara/yo desseo ver emẽdada la republica/yo desseo algũ exercicio bueno pa mi psona/yo dsseo dar otra ordẽ dlo q̃ ay ẽ mi casa/yo dsseo cõmunicar cõ vn sabio algũas cosas dmi vida: y nigũa de todas estas cosas se puedẽ hazer sin tu psencia: porq̃ jamas se hizo cosa buena sino anda de por medio la sabiduria. Yo soy tuerto/yo soy coxo/yo soy pelado/yo soy cõtrahecho/yo soy enano/yo soy negro/yo soy corcobado: finalmẽte entre los hõbres yo soy mõstruo: pero todas estas fealdades publicas no ygualã cõ otra fealdad q̃ me q̃da secreta/cõuiene a saber/q̃ soy tã dsdichado q̃ no tengo comigo vn philosopho: porq̃ no ay ygual fealdad ni torpedad enel mũdo/como es no tener cõpañia o cõuersacio cõ vn hõbre sabio. Tengome por muerto/aunq̃ alos simples parezco viuo: y es la causa dmi muerte q̃ no tẽgo comigo ningũ sabio: porq̃ ala de dad solo aql viue entre los viuos q̃ esta rodeado de sabios. Mucho te ruego q̃ vengas: y por los inmortales dioses te cõjuro/de venir no te escuses/y si no lo hizieres por lo q̃ yo te ruego/hazlo porq̃ eres obligado: porq̃ muchas vezes cõdescienden los hõbres a hazer aq̃llo q̃ aun no q̃rriã oyr: mas por cũplir cõla nobleza ppria q̃ no por satisfazer cõla demãda agena. Creeras y tomaras lo q̃ mi ẽbaxador de dmi pte te diere/y te dixere alla: y por esta mi letra te ꝓmeto q̃ venido aca seas despẽsero dmis thesoros/vnico cõsejero ẽ mis negocios/secretario dmis secretos/padre dmis hijos/reformador dmis reynos/a yo dmi psona/caudillo de mi republica: finalmẽte anatharso sera creso/porq̃ creso sea anatharso. No digo mas sino q̃ los dioses seã ẽ tu guarda/y a essos dioses ruego ẽcaminẽ tu venida. &c. ¶ Partiose el ẽbaxador pa athenas lleuando cõsigo esta carta y mucho oro y joyas/y a caso estaua anatharso leyẽdo ẽla achademia/y el ẽbaxador dixole alli ẽ publico la ẽbaxada/y ꝓsentole los dões y diole la carta/dlo q̃l estauã todos espãtados ẽla achademia: porq̃ los ꝓncipes barbaros no buscauã philosophos pa gouernar la republica/sino pa q̃tarles la vida. El grã philosopho anatharso oyda la ẽbaxada/y vistos los dones y recebida la carta sin mostrar mudãça enel rostro/ni elacio ẽla psona/ni turbacio ẽla lẽgua/ni cobdicia ẽla riqza/luego alli delãte todos los philosophos dio por palabra la respuesta: y cõforme a ella escreuio de su ppria mano esta carta.

¶ Carta del philosopho Anatharso para el rey Creso.

Anatharso el menor dlos philosophos/a ti Creso el mayor y mas poderoso rey dlos lidos/la salud q̃ le desseas y el aumẽto de vtud q̃ le ẽbias te ẽbia.

Muchas

Muchas cosas nos dizen aca/assi de tu reyno como de ti: ⁊ muchas cosas os dizen alla/assi de nra achademia como de mi: porq̃ mucho se ceua el coraçõ humano en saber las cõdiciones ⁊ vidas de todos los del mũdo. Dessear ⁊ procurar õ saber todas las vidas delos malos pa emẽdar las nras es bueno: dessear ⁊ procurar de saber las vidas delos buenos pa ymitarlas es muy bueno: po q̃ haremos q̃ los malos no dessean oy saber las vidas delos malos sino para encubrir los: ⁊ no dessean saber la vida õlos buenos/sino pa pseguirlos. Hagote saber o rey creso q̃ los philosophos de grecia no siẽten tãto trabajo en ser virtuosos/q̃nto sientẽ en defenderse delos malos: porq̃ ala virtud si le hazeys rostro/luego de vos se dexa tomar: pero el malo por beneficios q̃ le hagan jamas se dexa vencer. Biẽtẽgo yo creydo q̃ no es tan grãde la tyrania de tu reyno como dizẽ aca: ni tã poco has tu de creer q̃ soy yo tan virtuoso como te informã alla: porq̃ a mi parescer los que cuẽtã nueuas de tierras estrañas son como los pobres q̃ traen las ropas muy remẽdadas/q̃ son mas los remiẽdos q̃ añaden de viejo/q̃ no el paño q̃ tienen suyo propio. Guardate rey creso ⁊ no seas tu como son los pncipes barbaros: q̃ tienẽ buenos dichos ⁊ malos hechos: porq̃ quierẽ encubrir cõ dulces palabras la infamia de sus malas obras. No te marauilles de q̃ nosotros los philosophos huyamos de viuir cõ pncipes q̃ tienen cargo de regir reynos: ca los pncipes malos en sus casas no q̃rẽ tener sabios sino pa escusa de sus yerros: porq̃ haziendo como hazeys las cosas de hecho ⁊ no de derecho q̃reys que piense el vulgo las hezistes por cõsejo del sabio. Hagote saber rey Creso que el pncipe que dessea regir muy bien su pueblo/no se ha de contentar cõ tener en su casa solamẽte vn sabio: porque no es justo q̃ la gouernaciõ de muchos se fie del parecer de vno solo. Tu embaxador lo dixo por palabra/⁊ lo mismo suena tu carta: q̃ has sabido como a mi me tienẽ por hõbre sabio en toda la grecia: y q̃ esto presupuesto me ruegas tẽga por biẽ de yr a gouernar tu republica: ⁊ por otra parte en hazer lo que hazes me cõdenas por ydiota: porq̃ pensar tu que yo auia de tomar tu oro/no era otra cosa/sino motejarme de necio. Esta es la suprema prueua del q̃ es verdadero philosopho/conuiene a saber/si es verdadero menospreciador delas cosas del mundo: porque jamas se cõpadecieron la libertad del anima/⁊ la solicitud delos bienes desta vida. O rey creso hagote saber que no se llama sabio el que sabe mas delos cursos del cielo/sino el q̃ sabe menos delas cosas del mundo: porq̃ el verdadero philosopho mas prouecho halla en ygnorar lo malo/q̃ no en aprender lo bueno. Hagote saber que yo tengo edad de sessenta y siete años/en los q̃les jamas reyno en mi yra/sino fue q̃ndo me dieron tu embaxada/⁊ a mis pies vi puesto tanta riqueza: porq̃ aquel hecho arguyo o que en ti faltaua la cordura/o que en mi sobraua la cobdicia. Ay te torno a embiar el oro q̃ me embiaste/⁊ tu ẽbaxador te dira como testigo de vista/en q̃ manera tu oro escãdalizo a toda la grecia: ca jamas fue oydo ni visto en la achademia de athenas entrar oro: porq̃ a los philosophos õ grecia no solo tener riqzas les poniã culpa/mas aun mostrar dessearlas les seria infamia.

O rey creso sino lo sabes es razõ q̃ lo sepas: que en los estudios de grecia no aprẽdemos a mandar sino a ser mandados/no a hablar sino a callar/no a resistir sino a obedecer/no adquirir mucho sino contentar nos con poco/no a vẽgar ofensas sino a perdonar injurias/no a tomar lo ageno sino a dar lo nr̃o ꝓpio/no a ser hõrados sino trabajar de ser virtuosos: finalmente deprendemos a aborrecer lo que los otros aman/q̃ es la riqueza: y aprehẽdemos a amar lo que los otros aborrecen q̃ es la pobreza. O tu pensauas que aquel oro yo lo auia de recebir o no: si pẽsaste q̃ yo recibiera tu oro/justo fuera q̃ despues tu no me recibieras en tu palacio: porq̃ el hõbre cobdicioso grã infamia es q̃ sea al príncipe acepto. Si pẽsaste q̃ no lo auia de recebir/no fueste cuerdo en tomar trabajo ó me lo embiar: porq̃ nunca los príncipes deuẽ emprẽder tales cosas en q̃ piẽse q̃ los subditos les hã de pder la verguẽça en ellas. Cata rey creso q̃ aprouecha poco buscar cõ diligẽcia al medico/y despues no hazer cosa delo q̃ por el es ordenado: q̃ro dezir q̃ no aprouechara mas ante dañara y yo a tu republica/y despues no hazer lo q̃ yo ordenare en ella: porq̃ grã daño se sigue cõ taropes alterar los humores/si despues no toman la purga para alãçarlos. ¶Por remediar esse tu reyno barbaro y por satisfazer a tu buẽ desseo yo determinare de cõdecẽder a tu ruego ⁊ cũplir tu mandamiẽto/con tal que delas cosas siguientes tu me hagas seguro: porq̃ no ha de hazer el labrador la sementera si primero no tiene la tierra bien barbechada.

¶Lo primero has de perder la mala costumbre que teneys los reyes barbaros/conuiene a saber/en athesorar y no gastar los thesoros: porque todo príncipe que es muy cobdicioso de thesoro/es impossible sea capaz de buenos consejos.

¶Lo segundo has de desterrar no solo de tu casa/mas aun de tu Corte a todos los hombres lisongeros: porque el príncipe que es amigo de lisonjas/necessario es que sea enemigo de verdades.

¶Lo tercero has de dexar la guerra injusta que agora tienes con los de Corintho: porque todo príncipe que es amigo de guerra estraña/forçado ha de ser enemigo dela paz de su republica.

¶Lo quarto has de despedir de tu casa ⁊ compañia a todos los juglares y maestros de farsas: porque el príncipe que mucho se ocupa en cosas de burlas: al tiẽpo del menester mal se aplicara alas cosas de veras.

¶Lo quinto has de proueer/que todos los perezos ⁊ vagabundos de tu persona sean desterrados y de tu casa despedidos: porque ociosidad y pereza crudos enemigos son dela sabiduria.

¶Lo sexto has de apartar y desterrar ó tu corte y casa a todos los hõbres bullicioſos y mentirosos: porque quando en la casa del príncipe se sufre tratar mentiras/es señal que el rey y el reyno van de cayda.

¶Lo septimo has de prometer que en todos los dias de tu vida no has de importunarme que reciba ninguna cosa: ca el dia que tu me corrompieres con dones/sera necessario corromper te yo con malos consejos: porque no ay sano conse

jo sino el del hombre que no es cobdicioso.

¶ Si con estas cõdiciones el rey Creso quisiere al philosopho Anatharso/el philosopho Anatharso ãrra la cõpañia del rey Creso: ⁊ sino mas quiero ser discipulo ó philosofos/q̃ no rey ó barbaros. Vale felix rex. Quãta fue la humanidad ⁊ bõdad ó aq̃l p̃ncipe creso en humillarse a escreuir a vn pobre philosopho: ⁊ quã grãde fue el animo ól philosopho ẽ menospreciar el oro: y dezir lo q̃ dixo sobre aq̃l caso/no es necessario lo escriua mi pluma/pues lo manifiesta su letra. ¶ Notẽ pues aq̃ los principes q̃ tales han de ser los sabios q̃ han de elegir: ⁊ noten aqui los sabios con q̃ cõdiciones en las casas de los principes hã de entrar: porq̃ esta es vna venta en la qual pocas vezes vna de las partes no se halle engañada.

¶ Ca. xlvj. quiẽ fue phalaris el tyrano/y como fue muy sabio/y como mato a vn artifice por q̃ inuẽto vn genero de tormẽto/ y ó las sentẽcias q̃ dixo ẽ sus epistolas/y como fue muy gran amigo de sabios/y ó vna carta que escriuio a vn philosopho que le motejo de tyrano.

¶ En el año vltimo del reyno ól os latinos: y en el primero año del reyno de los romanos/siendo reye de los hebreos Ezechias/ ⁊ siendo põtifice en el tẽplo sctõ Azarias/ ⁊ siẽdo propheta en judea Abachu/ ⁊ siendo rey en Babilonia Merodach/ ⁊ quando los Lacedemonios fundarõ a Bizancio: fue el muy famoso tyrano phalaris. Deste ¶ Phalaris dize Ouidio que fue hõbre muy feo en el rostro/y en los ojos vizco/y de tener riquezas muy cobdicioso: y en todas las cosas que prometia era femẽtido/cõ sus amigos era ingrato/ ⁊ con sus enemigos cruelissimo: finalmente fue tal q̃ las tyranias q̃ estauan en otros a pedaços/se hallaron en el juntas. Entre todas las iniquidades que inuento/y entre todas las tyranias que obro: tuuo este tyrano vna virtud muy grande y fue: q̃ assi como fue vnico tyrano entre todos los tyranos/assi fue vnico amador ⁊ amigo de philosophos ⁊ hõbres sabios. ¶ No se halla q̃ en. xxxvj. años q̃ tyranizo este tyrano algũa psona llegasse a su barba/ni cõ el comiesse a su mesa/ni a solas le hablasse palabra/ni menos durmiesse en su cama/ni tã poco en su cara viesse alegria sino era algũ philosopho/o hõbre muy sabio: del q̃l liberalmẽte el fiaua la hazienda y el cuerpo. Dizẽ q̃ dezia muchas vezes este phalaris. El p̃ncipe q̃ sacude ó si sabios/y se dexa acõpañar ⁊ tratar ó necios/digole q̃ si es p̃ncipe de su republica/ es cruel tyrano de su persona: porque mayor trabajo es viuir entre simples/que no morir entre sabios. ¶ Julio lib. vj. de gestis romanorum: dize que vn pintor famosissimo presento al emperador Octauio vna tabla en la qual estauã todos los principes virtuosos/ ⁊ al mismo Octauio por príncipe dellos: y al pie de la tabla estauan todos los tyranos/y a phalaris por capitan dellos. Vista por octauio la tabla/loo la pintura/ ⁊ no aprouo la inuencion della diziendo. ¶ No me parece cosa justa/que a mi siendo como soy viuo me põgan por cabeça de todos los virtuosos que son muertos: porq̃ durante el tiẽpo desta triste vida siẽpre estamos subjetos a los vicios desta carne flaca. Tãbien me parece cosa injusta q̃ a ¶ Phalaris le

+ laudat post Commodum.

põgã por ꝓncipe de todos los tyranos/pues fue verdugo de necios: y fue tã grã amador ỏ philosophos. Como fuesse muy publica la fama por toda grecia ỏlas crueldades q̃ hazia phalaris/vn vezino de athenas llamado ſPerilo varõ subtilíssimo en labrar metales vinose para phalaris diziẽdo/q̃ el le haria vn genero de tormẽto en q̃ q̃ dasse su coraçõ biẽ vẽgado/y el hõbre reo biẽ castigado. Fue el caso q̃ aq̃l artifice hizo vn toro de cobre/y en el vna puerta por do metiessen al hõbre culpado/y puesto huego debaxo el toro daua bramidos como si fuera viuo: lo q̃l era no solo acerrimo tormẽto al mísero q̃ lo passaua/mas aun ponia grã pauor alos q̃ lo mirauã. ſNo nos marauillemos ỏlo vno ni ỏlo otro: porq̃ ala verdad el coraçõ piadoso y q̃ en crueldades no esta encarnizado/tãta piedad tiene de ver padecer a otro/como ỏl dolor y tormẽto q̃ padece el mismo. Visto pues por phalaris la inuẽciõ del tormẽto dela q̃l espaua su inuẽtor supmo ꝓmio/pueyo que al mismo q̃ inuẽto el tormẽto metiessen dẽtro ỏl toro/y q̃ aq̃lla crueldad en el y no en otro fuesse experimẽtada. ſNo se mostro por cierto phalaris en este caso crudo tyrano sino ꝓncipe demẽtissimo ⁊ philosopho muy sabio: porque no pudo ser cosa mas justa q̃ la inuẽciõ ỏ su malicia se executasse en su carne flaca. A forma q̃ phalaris era grã amigo ỏ sabios/por muchas vezes le vinierõ a ver ỏ grecia philosophos/y erã muy humanamẽte del tratados: aunq̃ ala verdad ellos mas se aprouechauã dela hazieda ỏl/q̃ no el dela philosophia ỏllos. Este tyrano phalaris no solo fue delos sabios muy amigo: mas aun el mismo fue muy docto/especial enla philosophia moral fue muy doctrinado/lo q̃l pecio biẽ en las epistolas q̃ escriuio de su mano: aunq̃ no enla vida q̃ hizo ỏ tyrano: porq̃ no se en q̃l se mostro mayor o enlas sentẽcias ⁊ doctrina q̃ escriuio cõ su peñola/o enlas muertes y crueldades q̃ hizo cõ su lãça. ỌQ̃ntos cõpañeros tuuo en este caso ſPhalaris el tyrano enlos tiẽpos passados/⁊ oxala no tẽga agora algunos en el tpo presente: los q̃les en sus dulces palabras no parecẽ sino al emperador nero. ſNunca he leydo otra cosa delos passados/ni he visto delos ꝑsentes/sino a muchos q̃ blasonã delas virtudes/y a infinitos q̃ se vã empos delos vicios: porq̃ ala verdad enla lẽgua somos muy sueltos/y en la carne somos muy flacos. Las epl'as q̃ escriuio este phalaris a todos son manifiestas/digo alos q̃ sabẽ griego o latin: y pa los q̃ no lo sabẽ he q̃rido sacar estas sentẽcias dellas en nr̃o vulgar/y esto a fin de dos cosas. La vna para q̃ veã los ꝓncipes quã buena cosa es ser sabios/y q̃ aun los tyranos se ꝑciauã ỏ sabios/y ỏ dar buenos cõsejos: la otra para q̃ veã los plebeyos quã facil cosa es biẽ hablar: ⁊ quã difícil es bien obrar: porq̃ no ay cosa en este mũdo que valga tan barato como es el consejo. Las sentẽcias pues delas epistolas de phalaris son las siguientes/segun por mas breue y mejor estilo las podimos collegir. ⁊c.

¶El particular amor q̃ muestrã los ꝓncipes a vnos mas q̃ a otros muchas vezes causan grandes alteraciones en sus reynos: porq̃ de ser amado vno/y de ser despriuado otro/de allí nasce el odio/y del odio nasce̅ los malos pẽsamiẽtos/y de los malos pẽsamiẽtos ꝓcedẽ las embidias/y delas ẽbidias vienẽ en malas pa-

labras/ y de malas palabras prũpẽ en peores obras: finalmẽte el ṕncipe ó admitir entre los yguales priuãça/ no es otra cosa sino poner fuego a la republica.

¶ Deuen los prncipes prohibirlo/ ꝛ los hombres cuerdos no cõsentirlo/ en que los hombres bullicioſos no alboroten los pueblos pacificos: ca en leuantandose vn pueblo luego despierta la cobdicia/ crece la auaricia/ cae por si la Justicia/ enseñorease la fuerça/ reyna la rapina/ anda suelta la luxuria/ preualecẽ los malos/ son supprimidos los buenos: finalmente huelgan de viuir cada vno en perjuyzio ó otro/ por encaminar las cosas a su prouecho.

¶ Muchos hombres vanos leuantan alborotos en los pueblos/ pensando que a rio buelto leuantaran y aumẽtaran sus estados: los quales en breue espacio no solo pierden la esperança delo que buscauã: mas aun son desposseydos delo que antes tenian: porque no solo es justo/ pero es muy justissimo q̃ conozcan los tales por esperiencia lo que no les dexo conocer su ciega malicia.

¶ Gran bien es para los pueblos que sus gouernadores no sean desdichados/ sino que de su natural sean venturosos: porque alos prncipes bien fortunados muchas cosas les acarrea fortuna como ellos las quieren: ꝛ otras les encamina mejor que ellos las piensan.

¶ Los ṕncipes generosos ꝛ valerosos q̃ndo se veẽ con otros ṕncipes o se hallã en grandes auctos deuẽ mostrar la franq̃za de su coraçon/ la grãdeza de su reyno/ la ṕheminẽcia de su ṕsona/ el amor de su republica/ sobre todo la disciplina de su corte/ ꝛ la autoridad y grauedad de su cõsejo ꝛ casa: porque los hõbres sabios ꝛ curiosos no han de mirar en el prncipe las vestiduras de que anda vestido: pero han de mirar alos hombres de quien toma consejo.

¶ Los hombres cuerdos y q̃ no son cobdicioſos si emplearẽ sus fuerças en allegar thesoros: han de ocupar los coraçones en gastarlos: porq̃ no ay hombre tan malauenturado como el q̃ no puede hazerse fuerça a gastar su dinero.

¶ Como la fortuna sea señora en todas las cosas: y a ella apliquen las buenas o malas obras: aquel solo se puede llamar varon heroyco que por ningun reues de fortuna se da por vencido: porque ala verdad hombre es ó grandissimo animo aquel q̃ la fuerça dela fortuna no le abata la fuerça del coraçon.

¶ Si a vno loamos que tiene buena lança/ no por esso le loaremos que tiene buena pluma/ ꝛ si tiene buena pluma/ no por esso tiene buena lengua/ ꝛ si tiene buena lengua no por esso tiene buena doctrina/ ꝛ si tiene buena doctrina no por esso tiene buena fama/ ꝛ si tiene buena fama no por esso tiene buena vida: porque de muchos somos obligados a recebir las doctrinas que escriuieron/ mas no a imitar las vidas que hizieron.

¶ No ay peor oficio entre todos los oficios/ que es tomar cargo de castigar vicios ajenos: ꝛ por esso del como de pestilencia deuen huyr todos los hombres cuerdos: porque de reprehender los vicios/ mas cierto se sigue odio al castigador/ que no emienda al que es castigado.

¶ Mucho bien tiene el hombre q̃ buenos amigos tiene: ca muchos ayudarõ a sus amigos quãdo pudieron/ y ayudaran les mas si mas pudierã: porq̃ el amor verdadero ni dexa de amar/ ni se cansa de aprouechar.

¶ Los hombres cuerdos aun q̃ ayan perdido mucho/ no deuẽ desesperar de alcançarlo en algũ tpo: porq̃ al fin al fin los tpos no dexan de hazer las mudanças q̃ suelen: ni los amigos cessan de hazer las obras que deuen.

¶ Los hõbres superbos y orgullosos por la mayor parte siempre caen en malos casos: por esso les es loable medicina alguna vez ser pseguidos: porq̃ la aduersidad haze al hõbre cuerdo q̃ viua mas seguro/ y aun q̃ ande en menos peligro.

¶ Por mucho que escusemos al q̃ cometio la culpa: no ay culpa do ni culpa que no merezca pena: porq̃ el tal si la cometio con yra y de subito hizo muy mal: y si la cometio sobre pensado y con deliberacion/ hizo muy peor.

¶ Querer hazer todas las cosas por razon es bueno: pero lleuarlas todas por orden tãbien es bueno: pero es muy dificultoso: porque los hombres pesados mirã tanto en compassar los negocios/ y ponen tantos inconuenientes en ellos que jamas se determinan a determinarlos.

¶ Ser hombre en los negocios subito o ser tardio/ son dos estremos peligrosos en el hombre que tiene gouierno: pero destos dos el peor es el que es subito: porq̃ si por deliberar tarde se pierde lo que se pudiera ganar/ por determinarse presto se pierde lo ya ganado.

¶ De ser los hombres subitos se les sigue cada dia muchos daños: porque ó ser el coraçon mal sufrido/ y tener el juyzio leuantado vienẽ empos del hombre alborotos/ enojos/ mudanças/ variedades y aun vanidades/ que pierden la hazienda/ y ponen en peligro la persona.

¶ Como todos naturalmente dessean ser bienauenturados: aquel solo se puede llamar felice entre todos los felices/ que con verdad se puede del dezir que dio doctrina de bien viuir: y dexo exemplo de bien morir.

ESTAS y otras muchas sentẽcias y doctrinas puso el tyrano phalaris en sus epistolas/ delas quales se aprouecho Ciceron en todas sus obras/ y no menos Seneca en sus epistolas/ y otros muchos en sus escripturas: porq̃ este tyrano fue breue ẽ las palabras/ y muy cõpẽdioso ẽ las sẽtẽcias. Estãdo pues este phalaris en su ciudad ó agrigẽtina escriuiole vna carta vn philosopho ó grecia/ motejandole y agrauiandole su tyrania: a la qual carta el respondio en esta manera.

¶ Carta de Phalaris tyrano para Popharco philosopho.

PHalaris agrigẽtino/ a ti Popharco el philosopho salud y cõsolaciõ en los dioses cõsoladores. Tu letra recebi aq̃ en Agrigẽtina/ y aunq̃ la carta venia algo satyrica/ no recebi cõ ella pena: porq̃ ó los philosophos y sabios como tu no hemos de agrauiar las palabras aspas q̃ nos dizẽ: sino cõsiderar la intẽcion cõ q̃ nos las dizẽ. Los hõbres enojosos y malicioso quieren por peso y por medida las palabras:

mas los hõbres virtuosos ⁊ pacificos no mirã sino las intẽciones: porq̃ si cada palabra q̃ nos dizẽ nos ponemos a desaminar/a nosotros daremos pena/y en la republica siẽpre ponemos cizaña. Yo soy tyrano ⁊ aũ estoy en la tyrania: mas por los ĩmortales dioses te juro q̃ jamas me altero palabra/ora fuesse mala/ora fuesse buena: porq̃ si la dize vno bueno se q̃ la dize por mi castigo: si la dize vn loco tomo la por mi passatpo. Escriues me q̃ esta toda la grecia escãdelizada de mí delo que suena alla: pues yo te hago saber q̃ esta toda Agrigẽtina edificada de ti delo q̃ se dize aca/y q̃ tẽgas tu tãta gloria ⁊ fama no pequeña ocasiõ soy yo para tu alcançarla: porq̃ sino fuessen tã aborrecidos los tyranos/no seriã tan amados los philosophos. Tu eres tenido por bueno/y eres lo: ⁊ yo soy tenido por malo/⁊ soy lo: pues a mi parecer ni tu deues ensoberuecer por lo vno/ni yo tã poco deuo desespe rar por lo otro: porq̃ la jornada dela vida es larga/y ẽ breue espacio da enella muchas bueltas fortuna: ⁊ ya puede ser q̃ yo de tyrano me torne philosopho/⁊ tu de philosopho te tornes tyrano. Cata amigo q̃ los largos tpos muchas vezes hazẽ q̃ la trĩa se torne plata/⁊ la plata y el oro se tornẽ escoria: q̃ero dezir q̃ jamas vuo tyrano en sicilia/ni en agrigẽtina q̃ ṕmero no se criasse ẽla achadẽmia ỏ grecia. Mo q̃ero negar q̃ todos los famosos tyranos se criarõ en sicilia: po tãbiẽ no me negaras q̃ nacierõ ẽ grecia: pues mira quiẽ tiene mas culpa la madre q̃ los pario/o la ama q̃ los crio. yo no digo q̃ seria/po digo q̃ pueõ ser: q̃ si yo estuuiesse alla ẽ grecia seria mejor philosopho q̃ no tu: ⁊ si tu residiesses aq̃ en Agrigẽtina/serias peor tyrano q̃ no yo. Querria mucho q̃ pẽsasses como tu estas en grecia/do podias ser mejor: ⁊ yo estoy en Agrigẽtina do puedo ser peor: porq̃ tu no hazes tãto bien como deues: ⁊ yo no hago tãto mal como puedo. Alca vino el grã artifice Perilo ⁊ hizo vn toro/y enel vn genero ỏ tormẽto el mas espãtable ỏl mũdo: ⁊ ala verdad yo hize q̃ lo q̃ inuẽto su malicia supiesse el y no otro por esperiencia: porq̃ no ay ley mas justa/q̃ los artifices q̃ inuẽtarõ arte de matar a otros/hagamos q̃ las esperimenten en si mismos. Mucho te ruego me vẽgas a ver: ⁊ sey cierto q̃ aunque es grãde mi tyrania para ser malo/es mayor tu philosophia para tornarme bueno: porq̃ por buena señal la deue tener el medico/q̃ndo el enfermo descubre su daño. Mo te digo mas/sino que otra y otra vez te torno a importunar no dexes ỏ me venir a ver: que al fin si no me aprouechare de ti/sey cierto que tu te aprouecharas ỏ mi: ⁊ ganando tu no podre perder yo. Vale felix.

¶ Ca. rlviij. como philipo rey de macedonia/y el magno alexãdro/y el rey tholomeo/y el rey antigono/y el rey archelao/y pirro rey delos epirotas fuerõ todos estos grãdes amigos de sabios/ y como se acõpañauan y se acõsejauan cõ ellos/y de cinco cosas/por q̃ ha n de llorar los ṕncipes/y de tres cosas por q̃ daua grãs el rey pirro a sus dioses.

Jquinto curcio no me engaña: alexãdro magno hijo q̃ fue de Philipo rey de macedonia/no merecio este renõbre ỏ magno porq̃ tuuo mas millares de hõbres en su exercito: sino porq̃ tuuo mas philosophos q̃ los otros ṕncipes en su cõsejo. Jamas este grã ṕncipe em-

prẽdio guerra q̃ ṕmero por sus sabios ⁊ philosophos no fuesse en su pſencia examinada la ordẽ ⁊ manera q̃ se auia ỏ tener en ella/ y ỏ verdad tenia razõ: porq̃ de solas aq̃llas cosas se ha ỏ esperar ꝓspero suceſſo/ alas q̃les pcedio largo ⁊ maduro cõsejo. Los hiſtoriadores q̃ del magno alexãdro escriuierõ assi griegos como latinos/ no sabẽ q̃l fue mayor enel/ o la ferocidad cõ q̃ heria enlos enemigos/ o la humildad cõ q̃ tomaua los cõsejos. Caso q̃ los sabios ⁊ philosophos q̃ acompañauã al alexãdro erã en numero muchos/ po entre todos ellos Ariſtotiles y anaxarco ⁊ Onoſicrates fuerõ los sus tres mas ꝓuados/ y eñsto se moſtro ser muy cuerdo alexãdro: porq̃ los ṕncipes prudẽtes hã de tomar el cõsejo ỏ muchos: po deſpues hã de reſumir cõ el parecer de pocos. ¶No se cõtẽtaua el magno alexãdro cõ tener cõsigo muchos sabios/ ⁊ cõ embiar a viſitar alos q̃ no erã suyos: po muchas vezes el en ꝑsona yua a verlos y a viſitarlos/ y a cõsejarse cõ ellos diziẽdo: q̃ los ṕncipes ỏ ser ſieruos ỏ los sabios vienẽ a ser señores de todos. Enlos tiẽpos deſte magno alexãdre fue el philosopho Diogenes: el q̃l por ruegos ni por promeſſas jamas q̃ſo no ſolo viuir/ mas aun ni yr a ver al magno Alexandre: a cuya causa el magno alexãdro le fue a ver: y como le rogaſſe cõ mucha inſtãcia se q̃ſieſſe yr en su cõpañia/ reſpõdiole diogenes. O alexãdro pues tu q̃eres ganar honra en lleuarme en tu cõpañia/ no es juſto yo la pierda en dexar mi achademia: porq̃ en ſiguiẽdo te a ti tẽgo de dexar de ſeguir a mi/ y en ſiẽdo tuyo auia de dexar de ser mio. Tu has alcãçado nõbre ỏ magno alexãdro/ cõquiſtãdo el mũdo/ ⁊ yo he alcãçado nõbre de buẽ philosopho huyẽdo del mũdo: ⁊ ſi tu ymaginas q̃ has acertado/ yo piẽſo q̃ no he errado: y pues tu no q̃eres ser menos q̃ alexãdro/ no piẽſes q̃ yo q̃ero pder la autoridad de philosopho: porq̃ no ay enel mũdo ygual pdida/ cõ pder hõbre la libertad ꝓpia. Y das por alexãdre eſtas palabras diro alos q̃ eſtauã ẽtorno ỏl a altas bozes. ¶Por los ĩmortales dioſes juro/ ⁊ aſſi el dios mars ẽlas batallas rija mi mano/ q̃ ſi no fueſſe el rey alexãdro/ q̃rria ſer diogenes el philosopho: ⁊ diro mas. A mi parecer no ay agora otra ygual felicidad ſobre la tierra q̃ ſer vno el rey alexãdro q̃ mãde a todos/ o ſer diogenes el philoſopho pa mãdar a alexãdre q̃ mãda a todos. El magno Alexãdro aſſi como tuuo por ꝓuados a vnos philoſophos mas q̃ a otros: aſſi tuuo por familiares a vnos libros mas q̃ a otros: en eſpecial diz̃e q̃ leya mucho enla eliada ỏ homero/ q̃ es libro do ſe trata la deſtrucio de troya: y q̃ aq̃l libro y la lança y la eſpada ponia q̃ndo dormia ala cabecera. Filipo rey de macedonia q̃ndo nacio ſu hijo el magno alexãdre hizo dos coſas muy notables: la vna fue q̃ embio muchos ⁊ muy ricos dones a delphos a la yſla do eſtaua el oraculo ỏ apolo/ paq̃ los ꝓſentaſſen en aq̃l tẽplo: porq̃ tuuieſſe por biẽ ỏ guardarle a ſu hijo. La otra coſa q̃ hizo fue/ q̃ luego eſcriuio vna carta al grã philoſopho ariſtotiles: ẽla q̃l dezia eſtas palabras. ¶Epiſtola.

Ti el philoſopho ariſtotiles/ q̃ lees enla grã achademia de grecia ¶Philipo rey de macedonia/ ſalud ⁊ paz te deſſea. Hagote saber q̃ Olimpias mi muger ha parido vn hijo del q̃l parto ella ⁊ yo y toda macedonia te-

nemos mucho gozo: porq̃ gran plazer toman los reyes y los reynos quãdo nacen los príncipes successores. Hago imortales gracias alos dioses/ y he mandado a ofrecer grandes dones en los tẽplos: y esto no tanto porq̃ me dieron hijo/ q̃nto por darmelo en tiepo de tan excellente philosopho. Yo espero q̃ tu le criaras de tal manera/ q̃ por herẽcia sera señor del mi patrimonio de Macedonia: y por merecimiento sera señor de toda Asia: de manera que le llamaran hijo mio/ y a ti llamaran padre suyo. Vale felix: iterumq; vale. ꝛc.

Tholomeo socer/ rey. viij. q̃ fue delos Egypcios/ fue muy amigo de sabios: y assi delos sabios caldeos/ como delos philosophos griegos: y esto fue tenido a grã virtud a este rey tholomeo: porq̃ tã cruda enemistad auia entre los philosophos de grecia y los sabios de Egypto: como entre los capitanes d̃ roma y los capitanes de carthago. Fue este tholomeo muy docto/ y pciaua se mucho de estar siẽpre de philosophos acõpañado: y desta manera deprẽdio las letras griegas/ Latinas/ caldeas/ y aun hebrayca: a cuya causa como fuessen. xj. los reyes Tholomeos/ y todos varones bellicosissimos/ a este ponẽ por cabeça dellos: y esto no por las batallas q̃ vẽcio/ sino por las sciẽcias q̃ deprẽdio. Tuuo este rey tholomeo por muy familiar suyo a vn philosopho llamado Estelpõ megarẽse/ el q̃l fue deste pncipe tã amado/ q̃ dexadas a parte todas las mercedes y fauores q̃ le hazia/ no solo comia cõ el rey a la mesa/ mas aun muchas vezes el rey le daua a beuer lo q̃ sobraua de su copa. Y como los fauores q̃ dã los pncipes a sus criados no sea sino vn despertador pa citar alos malicios os: acaecio q̃ como este rey estãdo cenãdo diesse lo q̃ le sobro dela copa paq̃ beuiesse el philosopho: no lo pudiẽdo sufrir vn caualleo egypcio dixo al rey tholomeo. Pdiẽso señor q̃ por dexarlo pa el philosopho Estelpõ nũca te hartas de beuer: y tã biẽ piẽso q̃ el jamas mata la sed esperãdo lo q̃ tu le has d̃ dar: respõdiole el rey tholomeo. Biẽ dizes q̃ Estelpõ no se harta cõ lo q̃ yo le doy: porq̃ no le haze a el tanto puecho beuer lo q̃ sobra de mi copa q̃nto pueche haria a ti beuer lo q̃ a el sobra d̃ philosophia. El rey Antigono fue vno delos famosos criados q̃ tuuo el magno alexãdro/ el q̃l despues de su muerte eredo muy grã parte d̃ su impio: ca el magno alexãdro quã fortũado fue ẽla vida/ tã infelice fue ẽla muerte: porq̃ no tuuo fijos q̃ le eredassẽ la hazieda: y tuuo criados q̃ le d̃stroçarõ la fama. Fue este rey antigono hõbre muy pdido/ y ẽ todos los vicios fue muy estremado: pojũto cõ esto fue de philosophos muy amigo: y esto auia le q̃dado d̃la criãça d̃l magno alexãdro: la casa del q̃l no era sino vna escuela de todos los philosophos del mũdo. Deste exẽplo se puede colegir q̃nto biẽ hazẽ los pncipes en hazer q̃ sus criados sean biẽ doctrinados y enseñados: porq̃ no ay nigũo tã malo/ ni tã malinclinado q̃ no se le apegue algo d̃lo bueno q̃ apndio q̃ndo niño. Este rey antigono tuuo grãamistad cõ dos philosophos q̃ floreciã en aq̃llos tpos: cõuiene a saber Menedeo/ y abiõ: delos q̃les dos el abiõ era muy docto y en estremo paupissimo: porq̃ ẽ aq̃lla edad antigua nigũ philosopho osara leer publicamẽte philosophia si tuuiera vn

real ỏ haziẽda. Segũ dize laercio/ ⁊ muy mejor lo trae pulio lib. v. ỏ dogmatibus grecorũ: estauã tã corregidas las achademias ỏ athenas q̃ el philosopho q̃ mas sabia aq̃l menos tenia/ y el q̃ menos tenia/ aq̃l en mas le tenian: de manera q̃ no se gliauã sino ỏ tener poca hazienda/ ⁊ saber mucha philosophia. Fue el caso q̃ este philosopho abiõ efermo ỏ graue enfermedad/ y el rey antigono embiole a visitar cõ su ꝓpio hijo: ⁊ jũtamẽte cõ el embiole mucho dinero: porq̃ su vida era cõforme a su doctrina: ca viuia en muy estrecha pobreza segũ cõuenia alos ꝓfessos en philosophia. Abiõ era muy viejo/ era muy enfermo: y aq̃lla efermedad le tenia ya al cabo: ỏ manera q̃ se le acabaua el seuo ỏla carne flaca: po toda via ardia eñl el paulo ỏla buena vida: q̃ro dezir q̃ no menor animo tuuo ẽ menospciar aq̃llos dones/ q̃ el rey antigono tuuo generosidad en ẽbiarselos. Aõ cõtẽto este philosopho cõ auerlo todo menospciado dixo al hijo del rey antigono q̃ le leuaua el dinero. Di al rey antigono q̃ le agradezco mucho el buẽ tratamiẽto q̃ me fizo enla vida/ ⁊ los dones q̃ agora me ẽbiaua enla muerte: porq̃ no deue mas vn amigo a otro amigo ỏ ofrecerle la ꝑsona/ ⁊ ꝑtir cõ el la haziẽda. E dile al rey tu padre/ q̃ pues ẽ setẽta ⁊ cinco años q̃ he andado el camino desta vida desnudo/ porq̃ me q̃re cargar agora ỏ ropa ni ỏ oro al tpo ỏ passar tã estrecho pielago/ como es salir de este mũdo: Los egypcios suelẽ a sus camellos aliuiarlos ỏ la carga pa passar los desiertos ỏ arabia q̃ no doblargela: quiero dezir q̃ aq̃l solo passa sin trabajo los peligros ỏla vida/ q̃ sacude ỏ sí los cuydados ỏla hazienda. E dile mas lo tercero al rey tu padre: q̃ ỏ aq̃ a delãte al hõbre q̃ q̃siere morirse no le socorra cõ la plata ni cõ oro/ sino cõ vn maduro ⁊ sano cõsejo: porq̃ el oro lo hara ỏrar la vida cõ lastima: y el buen cõsejo le hara tomar la muerte cõ paciẽcia. El q̃nto rey delos macedonios fue vno q̃ sellamo archelao: el q̃l dizẽ q̃ fue abuelo ỏl grã rey philipo/ ⁊ visabuelo ỏl magno alexãdro: y este rey se jactaua ỏscẽder ỏla sangre ỏl rey menelao antiguo rey ỏ grecia/ ⁊ cabeça q̃ fue enla destruciõ ỏ troya. Fue este rey archelao amigo ỏ sabios/ y entre los otros tuuo cõsigo a vn poeta q̃ sellamaua Euripides/ el q̃l en aq̃llos tpos tenia no menos gllia en su genero ỏ poeta q̃ la tenia archelao en ser rey ỏ macedonia: porq̃ oy en dia tenemos en mas veneraciõ a muchos sabios por libros q̃ escriuierõ/ q̃ no a grãdes ꝓncipes por los reynos q̃ tuuieron/ ni por las batallas q̃ vẽcierõ. Era tã estrecha la ꝓuãça q̃ tenia euripides cõ el rey archelao/ ⁊ tã grã credito el q̃ tenia archelao de Euripides/ q̃ ningũa cosa enel reyno ỏ macedonia se expedia/ sin q̃ ꝓmero por las manos deste philosopho no se examinaua. E como los simples naturalmẽte no q̃rriã estar subjectos alos sabios: acõtecio q̃ vna noche detuuose Euripides mucho hablãdo cõ el rey en historias delos passados/ ⁊ q̃ndo se yua el pobre poeta pa su casa tenĩã le espiado sus enemigos/ y echarõle vnos perros hãbrientos los q̃les no solo le ỏspedaçarõ: po aun le comierõ: por manera q̃ las carnes fuerõ sepultadas ẽlas entrañas ỏlos perros: y enla sepultura no pusierõ sino los huessos roydos. Sabido por el rey archelao el triste caso/ ⁊ como se lo dixerõ/ assi ỏ subito sintiolo tãto q̃ ayna pareciera salir ỏ

juyzio/y desto no se deue nadie marauillar: porq̃ los coraçones humanos mucho se alterã en los desastrados y repentinos casos. Como fue grãde el amor q̃ el rey tuuo a eurípides en la vida/assi fue grãde el sentimiẽto q̃ hizo en su muerte: callo-ro muchas lagrimas de sus ojos/corto los cabellos dela cabeça/rayo las barbas dela cara/mudo las vestiduras q̃ traya ỏ rey de macedonia: ꝛ sobre todo hizo tã solẽnissimo enterramiẽto a Eurípides el philosopho/como si enterrara a Vlixes el griego. ¶No cõtẽto cõ todo esto/jamas le vierõ al rey archelao la cara alegre ha-sta q̃ de todos los malhechores hizo muy cruda justicia: porq̃ ala verdad la in-juria o la muerte q̃ se haze o se da al q̃ biẽ q̃remos / no es sino vna fragua do se ha de mostrar lo q̃ le amauamos. ¶Hecha pues la justicia delos homicidianos/y en-terrados aq̃llos huessos roydos: dixo vn cauallero griego al rey archelao. ¶Ha-gote saber rey muy excellẽte q̃ esta de ti escãdalizado todo el reyno de macedonia/ no por mas sino q̃ ỏ tã pequeña cosa has mostrado muy sobrada tristeza. ¶Respõ-dio el rey archelao. Cosa es muy platicada entre los sabios/q̃ los coraçones ge-nerosos no deuẽ mostrar flaqza aun en los casos muy desastrados: porq̃ estando el rey triste/no puede/ꝛ si puede no deue estar su reyno alegre. A mi padre oy de-zir vna vez/q̃ los p̃incipes nũca auiã de derramar lagrimas: sino fuesse por vna de cinco cosas. Lo p̃mero ha de llorar el buẽ p̃ncipe la pdida ꝛ daño de su republi-ca: porq̃ el buẽ p̃ncipe todas las injurias hechas a su psona todas las ha ỏ pdo-nar: ꝛ por vẽgar la menor hecha a su republica se ha de pder. Lo segũdo deue llo-rar el buen p̃ncipe si le hã tocado en la honra: porq̃ el p̃ncipe q̃ no llora gotas de sangre en cosa dela hõra: en vida le auian de meter en la sepultura. Lo tercio deue llorar el buen p̃ncipe por los q̃ poco puedẽ/ꝛ mucho mal passan: porq̃ el p̃ncipe q̃ las calamidades ỏ los pobres no llora/debalde ꝛ sin ,puecho viue sobre la tierra. Lo q̃rto deue llorar el buẽ p̃ncipe la ,psperidad ꝛ glia q̃ tienẽ los tyranos: porq̃ el p̃ncipe a quiẽ no desplaze la tyrania ỏ los malos/indigno es ỏ ser amado ni ser-uido de los buenos. Lo q̃nto deue llorar el buen p̃ncipe la muerte delos sabios ꝛ hõbres cuerdos: porq̃ a vn p̃ncipe no le puede en su vida venir ygual pdida/con morirse vn sabio q̃ gouernaua su republica. Estas fuerõ las palabras q̃ respõdio el rey archelao al cauallo griego q̃ le reprhẽdio porq̃ auia llorado por eurípides el philosopho. En q̃nta estimaciõ ayã sido tenidos todos los philosophos ꝛ hõbres sabios/assi entre los romanos como entre los griegos/no sabẽ dezir otra cosa los escriptores antiguos: pero dire vna cosa muy digna ỏ ser notada. Y a es notorio en todo el mũdo quiẽ fue Scipiõ euthica/y dela grã glia q̃ por su causa alcãço ro-ma: y como del y della en todos los siglos aduenideros aura del memoria/y esto no solo porq̃ vẽcio a africa/mas aun por el grã valor de su psona. ¶No se deuen te-ner en poco estas dos cosas cõcurrir en vn hõbre: conuiene a saber / ser virtuoso y ser vẽturoso: porq̃ muchos delos passados alcãçarõ grã glia por la lãça/y ỏspues la pdierõ toda cõ la mala vida. Dizẽ los escriptores romanos q̃ el p̃mero q̃ escri-nio en metro heroyco en lengua latina fue Ennio poeta: ꝛ tuuo en tãto las obras

deste poeta Scipiõ enthica/q̃ quãdo murio este tan vẽturoso romano mãdo en su testamento q̃ encima de su sepultura colgassen la estatua de ennio poeta. ¶Por lo q̃ hizo el gran scipiõ enla muerte/podemos adeuinar q̃nto fue amigo ỏ sabios enla vida/pues tuuo por mas honra honrarse cõ la statua de vn pobre poeta/que no colgar encima de su sepultura la vãdera con q̃ gano a Africa. ¶Enlos tpos de de ¶Pirro rey q̃ fue delos epirotas/y grã enemigo q̃ fue delos romanos/floreció vn philosopho por nõbre Cinas natural de thesalia/el q̃l dizen q̃ fue discipulo de Demostenes. Los historiadores antiguos engrãdecen tãto a este Cinas en que dizẽ q̃ fuesse metro y mensura de toda eloquẽcia humana: porq̃ fue muy suaue en las palabras/y muy ꝓfundo enlas sentẽcias. ¶Este cinas seruia de tres oficios en casa del rey ¶Pirro. Lo ꝓmero dezia facecias en su mesa: porq̃ en cosas de burla tenia mucha gracia. Lo segũdo escreuia los grandes hechos de su historia: porq̃ para el estilo tenia grã eloquencia: y para escreuirla verdad era testigo de vista. Lo tercero yua por embaxador alos negocios de grande importãcia: porq̃ de su natural era muy agudo/y en despachar negocios era muy venturoso. Dauatãtos medios enlos negocios/y tenia tanta persuasion en sus palabras que jamas se atreuesso a hablar en cosa de guerra que no pusiesse vna tregua larga/o alcançasse paz perpetua. ¶A este Cinas dixo vna vez el rey ¶Pirro. ¶O cinas muchas gracias hago alos ¶Dioses ĩmortales por tres cosas. La primera porque me criaron rey/y no me criaron sieruo: ca este es el mayor bien delos mortales/conuiene a saber/tener libertad para mandar a muchos/y no tener obligacion de obedecer a alguno. Lo segundo hago gracias alos dioses/en que me dieron naturalmente coraçon generoso: porque el hombre q̃ en cada trabajo desmaya/mas le valdria dexar con tiempo la vida. Lo tercero hago gracias alos dioses: en que para gouernacion de mi republica/y para los grandes negocios dela guerra te metierõ en compañia: porque muchas ciudades me dieron tu dulce lẽgua/las quales no pudo ganar mi cruda lãça. ¶Esto es lo q̃ dixo el rey pirro a su amigo Cinas el poeta. Veã pues agora los ꝓncipes modernos quã amigos ỏ sabios erã los ꝓncipes antiguos/y como he puesto estos pocos exẽplos/pudiera poner otros muchos.

¶Aqui se acaba el primero libro del famosissimo emperador Maro aurelio/con el Relox de ¶Princípes: en el qual se ha tractado quan necessario es alos ¶Príncipes ser buenos xpianos: y ser amigos ỏ hõbres sabios.

1529

✠

Comiença el segundo libro llamado relox de principes en el qual va encorporado otro muy famoso libro llamado Marco aurelio: y tracta el auctor en el presente libro de la manera que los principes y grandes señores se han de auer con sus mugeres: y de como han de criar a sus hijos.

Capitulo primero de quanta excelencia es el matrimonio/ y que si los hombres de la republica se casan por voluntad/ los principes se deuen casar de necessidad.

Entre todas las amicicias y compañias desta vida/ no ay tan natural compañia como la del marido y de la muger que biuen en vna casa: porque todas las otras compañias se causan por voluntad: pero esta se causa por voluntad y necessidad. No ay oy en el mundo leon tan feroz/ ni serpiẽte tan venenosa/ ni vibora tan fiera/ ni onça tan braua/ ni animal tan esquiuo: q̃ por lo menos no se junten macho y hembra vna vez en el año: porque los animales avn que carezcan de razon para biuir/ tienen vn natural instinto para en vno se juntar: y por la generacion se conseruar. En este caso tanto son de reprehẽder los hõbres/ quanto son de loar los animales: entre los quales despues q̃ vna vez las hembras se sienten preñadas no cõsienten

que los machos mas lleguē a ellas. Segū la variedad ōlas naciones/assi entre sí mísmos son muy diferētes los hōbres vnos ō otros: es a saber/q̄ difierē en las caras/en los lēguajes/en las leyes/en las cerimonias: pero al fin en vna cosa cōcuerdan todos en q̄ todos celebran el matrimonio ō ser casados. Segū lo q̄ nos enseñan las diuinas letras: despues q̄ fue el mūdo criado/no ay cosa mas antigua/q̄ es el sacramēto del matrimonio: porque el dia q̄ fue el hōbre criado/aq̄l dia celebro bodas con su muger en el paraysso. Los antiguos escriptores assi griegos como latinos muchas y muy grādes cosas escriuierō en alabāça del matrimonio: pero dexado lo superfluo y recogiēdo se hōbre alo mas necessario podemos dezir/q̄ siete bienes se siguē al hōbre sabio ō auer tomado sobre si el yugo del matrimonio. El ṕmero beneficio ōl matrimonio es la memoria q̄ q̄da ēlos hijos q̄ suscceden ōlos padres q̄ murierō: porq̄ segū dezia pithagoras q̄ndo vn padre passa ōsta presente vida y dexa hijo heredero en su casa: no le puedē dezir q̄ muere viejo sino q̄ se remoço en su hijo/pues el hijo cresce la carne y la hazieda y la memoria del padre. ¶Prouerbio muy vsado era ētre los antiguos: q̄ el olor ōlos olores es el pā: y el sabor ōlos sabores es la sal: y el amor ōlos amores son los hijos: porq̄ hablādo la verdad no ay otros tā naturales amores como son los amores q̄ ay ētre padres y hijos. Si a caso algūa vez vemos alos padres mostrar algū ōsamor alos fijos no es ala verdad porq̄ los tienē aborrescidos: sino q̄ es tā grāde el amor cō q̄ el padre ama a su hijo q̄ no puede sufrir eñl algun caso siniestro. ¶No solo los hōbres racionales y los aīales brutos/mas aun las plātas verdes y los arboles siluestres y domesticos procuran en q̄nto puedē de ꝓpetuar sus indiuiduos: lo q̄l paresce muy claro en q̄ ṕmero q̄ se formē las frutas pa comer ṕmero se criā los granos y pepitas para se ꝓpetuar. ¶Naturalmēte desseā los hōbres hōra enla vida/y memoria despues dela muerte: pues digo yo q̄ la honra se alcāça cō hechos heroycos/y la memoria se ha de dexar en hijos virtuosos y legitimos: porq̄ los hijos q̄ de adulterio son nascidos en pecado se engēdran y cō cuydado se criā. El segūdo beneficio de matrimonio es q̄ euitā el pecado ōl adulterio: y no se tēga ē poco euitar este vicio: ca los hōbres adulteros y amācebados no solo ēla religiō xp̄iana son tenidos por pecadores: mas aun entre muchos delos gētiles eran tenidos por infames. Enlas leyes q̄ dio solon solonino alos atheniēses so estrecho p̄cepto les mādo q̄ todos fuessen casados/y euitassen los adulterios so pena que el hijo que nasciesse de adulterio fuesse ōl comun dela ciudad esclauo. Los romanos como hōbres que en todas las cosas eran muy ꝓueydos/ordenaron y mādaron enlas leyes delas diez tablas/q̄ los hijos adulterinos no fuessē delos bienes ō sus padres erederos. Quādo el orador eschines fue desterrado de athenas y se vino para rodas/en ninguna cosa tāto cargo la mano ni empleo su exercicio como fue ē ꝓsuadir alos rodos a que fuessen casados y no amācebados. ¶Porq̄ entre aq̄llos barbaros no eran perpetuos los matrimonios/sino que solamēte eran casados los que enla republica tenīā oficios. Dize cicerō en vna epistola familiar que gouer-

nando la republica el gran romano Marco porcio jamas cõsintio que hiziessen maestro ỏlos caualleros a vn tio suyo llamado Rufo: al q̃l oficio el senado auia ꝓmouido: diziẽdo que lo que Rufo merescia por esforçado ỏsi merescia por amãcebado: y que nũca seria en voto que a hõbre que no tuuiesse muger legitima le cometiessen cosa ỏla guerra. Diria pues yo agora que si los gẽtiles o paganos tuuierõ ẽtãto los matrimonios/ y aborrescierõ los adulterinos casos: mucho mas los xp̃ianos deuẽ ser enesto cautos y cuydadosos: porque los gẽtiles no temiã sino la infamia: po los xp̃ianos hã de tener la infamia y la pena. ¶Pues el línaje humano ỏ necessidad se ha ỏ aumẽtar/ y vemos que los hõbres se deran ỏla carne vẽcer: mas vale que se casen y mantégan muger y casa: que no gastẽ la haziẽda y pierdã la cõciẽcia cõ vna cõcubina: porque muchas vezes acõtesce que cõ lo que da y espẽde vn caualleo cõ vna muger errada/ sosterna muger y hijos ẽ hõra. El tercero beneficio ỏ matrimonio/ es la loable y amigable cõpañia que ay entre los casados. Los antiguos philosophos difiniẽdo que cosa era hõbre: deziã que el hõbre era vn aial q̃ de su ꝓpia naturaleza era comunicable/ sociable y resible: de do se sigue/ que el hõbre ẽcogido y solitario no puede ẽ su cõdiciõ sino ser enojoso. La inclinaciõ buena y la cõdiciõ mansa ẽlos hõbres la desseamos/ y ẽlos animales la loamos. ¶Porque el aial rixoso y el hõbre cosq̃lloso aun lo que comẽ damos por mal ẽpleado. Un hõbre triste/ vn hõbre solo/ vn hõbre sacudido y apartado/ yo no se que ꝓuecho puede el hazer enel pueblo: porque si cada vno se encierra a estar solo ẽ su casa en breue tiẽpo peresçera la republica. Es mi entẽcion ỏ hablar cõtra los hõbres solteros y vagabũdos/ q̃ sin tomar estado seles hã passado q̃rẽta y cincuẽta años: los q̃les no q̃rẽ ser casados por andar se toda su vida viciosos. Afrẽta y ỽguença y cõciẽcia es de muchos hõbres q̃ jamas acaban en determinarse a elegir estado de ser casados/ o continẽtes/ o seculares: o eccleſiasticos: sino q̃ como vn corcho sobre agua se van empos dela sensualidad do los lleua. Una delas mas loables y santas compañias que ay eneſta vida es la compañia del varon con su muger: en especial si la muger con que se caso es virtuosa: porque la generosa y virtuosa muger aparta a su marido delos enojos que le dã pena: y haze le seruicios cõ q̃ descãsa. Quando la muger es virtuosa: y el marido es cuerdo/ es de creer q̃ ẽtre los dos esta el amor ỽdadero: porq̃ no estãdo el vno del otro sospechoso/ y teniendo de por medio los hijos: es impossible sino que viuan muy concertados. ¶Por lo que he leydo/ y por lo que he visto/ diria yo que do el marido y la muger viuen bien auenidos no solo se pueden llamar buenos casados: mas aun llamarse hombres sanctos: porque hablando la verdad/ son tantas las cargas del matrimonio/ a que no se pueden cumplir sin mucho merescimiento. Lo cantrario se deue y se puede dezir delos que son mal casados alos quales los llamaremos no compañia de santos sino casa de demonios: ca la muger que tiene mal marido haga cuenta que tiene en su casa el demonio/ y el marido que tiene alguna muger mala haga cuenta que tiene el infierno en su casa: y

digo que las mugeres malas son peores que las infernales furias: porque en el infierno no atormentan sino a los malos: pero las mugeres indomitas atormentan a malos y buenos. ¶Resoluiēdo lo q̄ tēgo dicho/digo y afirmo q̄ entre el marido y muger que son bien casados ētre ellos estan los verdaderos amores/y ellos y no otros se puedē llamar pfectos y ppetuos amigos/en los otros amigos y parientes si nos aman agora aborrescē nos despues/si nos aman en presencia aborrescen nos en absencia: si nos dizen buenas palabras hazen nos malas obras: finalmēte en la prosperidad nos aman y en la aduersidad se descuydan. ¶No es assi entre los virtuosos y generosos casados: ca aman se en casa y fuera de casa/en prosperidad y aduersidad/estādo ricos y estādo pobres: en absēcia y en p̄sencia/viēdose alegres y sintiendose tristes: y si no lo hazen deuen lo por cierto assi de hazer: porque el marido a la muger/y la muger al marido: quādo dolierē los calcañares duros al vno: lo ha de sentir en las entrañas tiernas el otro. ¶El q̄rto beneficio del matrimonio es que las mugeres y hōbres casados tienē mas autoridad y grauedad q̄ no los mācebos. ¶Muchas y muy varias fueron las leyes que se hizierō en el tiēpo antiguo en fauor del matrimonio. ¶Caphoroneo en las leyes q̄ dio a los egypcios māndo y ordeno so graues penas q̄ el hōbre que no fuesse casado no pudiesse en la gouernacion tener oficio: porq̄ segū dezia el/el q̄ no ha aprendido a regir su casa mal podria gouernar la republica. Solon solonino: ēlas leyes q̄ dio a los de Athenas a todos los dela republica p̄suadio q̄ se casassen por su voluntad: pero a los capitanes q̄ gouernauā la guerra māndo los casar por fuerça: diziendo q̄ a los hōbres efeminados pocas vezes los haziā los dioses victoriosos. ¶Ligurgio famoso gouernador y dador de leyes q̄ fue ētre los lacedemonios/māndo q̄ los capitanes delos exercitos/y los sacerdotes delos tēplos fuessē casados: porq̄ dezia el/q̄ los sacrificios delos casados eran a los dioses mas aceptos q̄ otros. Segū dize plinio ē vna epla q̄ escriue a falconio su amigo/reprehēdiēdole porq̄ no era casado: los ātiguos romanos teniā por ley q̄ el dictador/y el pctor/y el cēsor/y el q̄stor/y el maestro delos caualleros todos los dēstos cinco oficios de necessidad fuessen casados: ca dezia ellos q̄ los oficios de cuya gouernaciō depēdē los pueblos no deuē estar en poder de mācebos no casados: porq̄ el hōbre q̄ no tiene muger y fijos en casa: no puede tener mucha autoridad ēla republica. ¶Plutharco eñl libro q̄ hizo delas alabāças del matrimonio dize/q̄ los sacerdotes romanos no cōsentiā alos mācebos por casar assētarse ēlos tēplos: sino q̄ las moças por casar orauā de fuera delāte las puertas/y los moços y biudos orauā de rodillas/solos los hōbres casados estauā arrimados o assētados. ¶Plinio en vna epla q̄ escriue a su suegro fabato dize/q̄ el empador Augusto tenia ē costūbre q̄ jamas māda ua dar silla al mācebo por casar: ni dexaua negociar en pie al hōbre casado. ¶Plutharco eñl libro q̄ hizo delas alabāças delas mugeres dize/q̄ como en el reyno de Corintho ouiesse mas amācebados que casados/ordenaron entre si que el hombre o muger q̄ no ouisse sido casado y mantenido hijos y casa: no le diessen despues de muerto sepultura.

¶Cap.ij.q̃ el auctor prosigue su intẽto: y pone como mediãte los casamientos muchas vezes los enemigos se tornan amigos.

Or los exemplos que hemos dicho: y por muchos mas que dexamos de dezir se puede assaz conoscer de quanta excellencia sea el matrimonio/no solo para las cosas dela cõciẽcia: mas aun para las cosas q̃ tocan ala hõra: porq̃ hablãdo la verdad/los hombres que enla republica son casados/poca ocasion tienen para ser viciosos: y mucha razon ay para ser honrados. ¶No podemos negar que los matrimonios no sean costosos y enojosos para los maridos: lo vno en criar los hijos/otro en sufrir las importunidades de sus madres: pero al fin no podemos negar q̃ la generosa y ẏtuosa muger es la q̃ hinche la casa: y por ella tiene autoridad su marido ẽla republica: porque ẽlas cosas publicas mas se se da a vno q̃ esta rodeado de hijos q̃ no a otro q̃ esta cargado de años. ¶El q̃nto beneficio q̃ se sigue dl matrimonio: es la paz y recõciliacion q̃ se haze con los enemigos mediãte los casamiẽtos. Son los hõbres desta vida tan interesales/son tã codiciosos/son tã importunos/son tã malicios: a q̃ muy pocos ay q̃ no vengan a parar en tener enemigos y ẽ tener emulos: porq̃ por nr̃os pecados tropeçamos ẽ mill ocasiões pa estar enemistados: y a penas hallamos vna pa reduzirnos a ser amigos. ¶Presupuesto lo q̃ los hõbres q̃rẽ: lo q̃ los hõbres ꝓcurã/lo q̃ los hõbres õsseã y alo q̃ los hõbres anhelã/no me marauillo yo como tienẽ tã pocos amigos/sino como no tienẽ mas enemigos: ca ẽlas cosas q̃ traẽ cõsigo interesse: ni mirã q̃ hã sido amigos: ni mirã q̃ son pariẽtes: ni miran q̃ son ꝓximos: ni mirã q̃ sõ xpianos/sino q̃ pospuesta la cõsciẽcia/y rayda dla cara la ẏguẽça cada vno encamina pa si el negocio/aun q̃ sea ẽ pjuyzio dsu vezino. Que amistad puede auer entre dos hõbres soberuios: pues el vno q̃re p̃ceder/y el otro no se q̃re humillar? Que amistad puede auer entre dos hõbres imbidiosos: pues ꝓcura el vno lo q̃ posee el otro? Que amistad puede auer ẽtre dos hõbres auaros/pues el vno no se atreue a gastar: y el otro no se harta de allegar? ¶Por mucho q̃ leamos/por mucho q̃ veamos/por mucho q̃ andemos/jamas veremos/ni oyremos d hõbres q̃ ayan carescido d tener enemigos: ca o ellos son viciosos/o ellos son ẏtuosos/si son malos siẽpre son retraydos dlos buenos/si son buenos siẽpre son ꝓseguidos delos malos. ¶Muchos delos antiguos philosophos gastarõ su tiẽpo/y aun perdieron de su sueño en buscar remedios pa recõciliar los enemistados y traerlos a ser amigos: en q̃ los vnos dixeron q̃ era bueno oluidar las enemistades por algunos años: porque muchas cosas con la razon no se acaban: y despues con el tiempo se curan. Otros dixeron que para aplacar los enemigos era bueno ofrecer dineros: porque los dineros no solo quebrantan los coraçones blandos/mas aun rompẽ las peñas duras. Otros dixerõ q̃ el mejor remedio era poner de por medio a nuestros amigos/en especial si eran hombres sabios y cuerdos: porque

los rostros vergõçosos/y los corazones generosos en ofrecerles dineros se afrẽtan/y con ruegos de buenos se amansan. ¶Pensados todos los medios/y tanteados todos los remedios para recõciliarse los enemigos/no ay otros tan prontos y tan verdaderos como son los casamiẽtos: porq̃ es de tãta excellẽcia el sacramẽto del matrimonio: q̃ é vnos causa amicicias buenas: y õ otros q̃ta enemista des antiguas. Todo el tpo q̃ julio cesar fue suegro õl grã põpeo: y põpeo se tuuo por yerno de julio/nũca entre ellos se conoscio malq̃rẽcia ni odio. po despues que põpeo hizo diuorcio cõ la casa õ julio/nascierõ entre ellos enemistades tã formadas/q̃ despues pararõ en guerras muy crudas y fuerõ tales y tã grãdes q̃ al grã põpeyo q̃taron contra su volũtad la cabeça/y a julio cesar vendimiaron muy tẽprano la vida. Quando los q̃ moraua en roma hurtaron muchas virgines de tierra delos sabinos/si despues no mudarã el cõsejo/en q̃ de ladrones se tornaron maridos/por aq̃l hecho perescierã todos los romanos: porq̃ los sabinos auian jurado de poer las haziẽdas y vidas: por vẽgar la injuria hecha a sus hijas. ¶No podia ser mayor enemistad q̃ la q̃ tenia dios conel hõbre/a causa de estar õ por medio el pecado: y despues aca jamas vuo ni aura tan grãdes amigos: no por mas de por auerse entre ellos hecho los admirables matrimonios/en que dios se hizo hõbre: y el hõbre se hizo dios/y para mas autorizar y cõfirmar el matrimonio q̃so el hijo de dios q̃ fuesse su madre desposada. y despues el mismo hallarse ẽ vna boda do el torno el agua en vino: como oy los mal casados tornã el vino agua. ¶No se habla aqui delos varones religiosos/ni ecclesiasticos/ni õlos q̃ estan ẽ lugares deuotos retraydos: porq̃ estos tales huyẽdo las ocasiones del mũdo/y eligendo el camino mas sin peligro: ofrescieron a dios sus animas/y de sus cuerpos hizieron gratos sacrificios: porq̃ no acõtesce enla religion xpiana lo q̃ acontescia enla synagoga: porque alli ofresciã cabrones/y terneras/pero aca no se ofrescẽ sino sospiros y lagrimas. Dexados pues aparte aquellos como hõbres que estan para dios secrestados: digo y afirmo que es santo y loable consejo aprouecharse del sacramento del matrimonio: el qual aun q̃ todos le tomẽ por voluntad: los prícipes y grãdes señores le han de tomar por necessidad: porque el prícipe que no tiene muger y hijos: mucha soledad y tristeza tienen sus reynos. ¶Plutharco en vn libro que hizo delos sacramentos dize/que era ley muy guardada entre los lidos q̃ sus reyes fuessen de necessidad casados/y tenian en esto tãto extremo/a que si vn prícipe moria y dexaua hijo ya en edad para gouernar: no le dexauan gouernar el reyno hasta que fuesse casado: y lo que mas era/que el dia que la muger muria juntamente con su muerte la gouernacion y la autoridad real vacaua: por manera que si mucho tiempo estaua biudo/mucho tiempo estaua sin reyno. Como los prícipes esten enel miradero para mirar a todos: y tambien ellos sean de todos mirados: obligacion tienen a ser honestos y retraydos: lo q̃l en este caso no seran sino son con matrimonio ligados: porque al fin viendo se de la carne vencidos: forçados les sera andar por casas desonestas derramados.

¶ Capitulo.iij. de muchas y muy varias leyes y costũbres que tenian los antiguos en contraer los matrimonios no solo en las elections de las mugeres/mas a vn en la manera de celebrar las bodas.

En todas las naciones passadas: y en todos los reynos del mundo siẽpre fue el matrimonio aceptado y manifiesto: porq̃ de otra manera/ni el mũdo se podria poblar/ni el linaje hũano cõtinuar. En aprobar el matrimonio/en loar el matrimonio/en aceptar el matrimonio/jamas los de vn siglo fueron cõtrarios al otro: mas en las cerimonias y manera de cõtraer el matrimonio aqui vuo grãdes diferencias entre los del tiẽpo passado: porq̃ tantas/diferẽcias temã ellos en cõtraer los matrimonios: quãtas tienẽ oy en comer los mãjares los golosos. El diuino platon en los libros de su republica amonestaua y acõsejaua q̃ todas las cosas fuessen comunes/no solo los aiales y heredades/mas aun tãbiẽ fuessen comunes las mugeres: ca dezia el q̃ si se q̃tassen estas dos palabras/esto es mio/esto es tuyo ó por medio: no auria contiendas en el mũdo. A platon llaman le diuino por muchas cosas buenas q̃ dixo: pero agora justamente le pueden llamar humano por este cõsejo q̃ dio tan ꝓfano: porque no se yo q̃ ygual brutalidad se puede dezir: ni q̃ mayor bestialidad se puede pẽsar q̃ las vestiduras fuessen propias y las mugeres fuessen comunes. Los brutos aiales no conoscẽ mas a sus hijos por hijos ól tiẽpo que los crian a sus pechos. y desta manera y aun peor acõteceria entre los hõbres: si en la republica las mugeres fuessen comunes: porque si conosciesse vno a la madre q̃ le pario: desconesceria al padre q̃ le engẽdro. La ciudad de Tharẽto que entre los antiguos fue assaz biẽ nõbrada y de los romanos no poco temida: temã los tharẽtinos en ella por costũbre ó casarse cõ vna muger legitima pa procrear hijos: pero junto cõ ella podiã elegir otras dos mugeres para sus plazeres propios. Sparciano dize que el emperador Helio vero era en cosas ó mugeres muy absoluto y aun dissoluto: y como su muger fuesse moça y hermosa y se quexasse del que no hazia vida con ella/dixo el a ella esta palabra. No tienes tu razon o muger de tener de mi quexa: pues hago vida contigo hasta que estas preñada que en el restante de tiẽpo licencia tenemos los maridos de buscar con otras mugeres nuestros passatiẽpos: porque este nombre de llamar a vna muger/es nõbre que trae consigo honra/q̃ en lo demas es vna muy enojosa y penosa carga. Lo que acõtescio ha este empador romano acõtescio al rey tholomeo ó egypto/el qual tenia a la reyna su muger muy quexosa/y a vna amiga suya muy contenta: caso que todos los griegos son tenidos por sabios/ẽtre todos ellos los Athenienses fueron tenidos por sapientissimos: y la causa desto era: porque en Athenas residian los sabios que gouernauan la republica/y los philosophos que enseñauã la sciẽcia. Ordenarõ los sabios ó athenas q̃ todos los vezinos pudiessen tener dos mugeres legitimas: y jũto cõ esto mãdaron so graues penas/q̃ ninguno fuesse osado de tener cõcubinas/ca dezia ellos q̃ por andar los hõbres empos

de mugeres agenas dan mala vida a sus mugeres ppias. Segũ dize ſPluthar co en su politica / el fin q̃ tuuieron los griegos en hazer esta ley fue pẽsar q̃ no po-dia ni deuia el hõbre biuir sin compañia de muger / y q̃ por esso q̃riã q̃ se casassen cõ dos: pa q̃ si la vna estuuiesse mala o parida ouiesse en casa q̃ ocupasse la cama / y sirviesse la mesa. Tuuierõ los dõ athenas otro respecto õ hazer aquella ley / y fue para q̃ si acõtesciesse q̃ la vna fuesse esteril y mañera: la otra ꝓcreasse hijos en la re publica: y ẽ tal caso a la q̃ paria teniã por señora: y a la q̃ no paria se trataua como sierua. Quãdo esta ley se hizo ya Socrates el philosopho era casado con Xantipa: y por cõplir la ley vuo de tomar otra muger q̃ se llamaua Mitra nieta q̃ era del philosopho aristes: las quales dos mugeres como tuuiessen entre si muchos enojos: de manera q̃ escandalizauan a los vezinos / dixo les Socrates. Biẽ me veys vosotras mugeres q̃ tẽgo los ojos vizcos / las piernas tuertas / los cauellos crespos / el cuerpo pequeñ / o la calua pelada / las manos velloſas / y las barbas blãcas: pues si esto es õdad: porq̃ vosotras siẽdo hermosas reñeys y cõtẽdeys sobre vn hõbre feo. Aun q̃ Socrates dezia burlãdo a q̃llas palabras / fueron ocasion a q̃ cessaron las rẽzillas de veras. Los antiguos lacedemonios q̃ en tiẽpo de paz y de guerra fuerõ siẽpre de los Atheniẽses cõtrarios / y teniã por legitima ley no que vn hõbre se casasse con dos mugeres / sino que vna muger se casasse con dos hõbres / y la ocasion q̃ tomaron para hazer esto: fue q̃ si el vn marido se fuesse a la guerra le quedasse otro en casa: porque deziã ellos q̃ por ningũa manera se auia de cõsentir en la republica estar vna muger en su casa sola. ſPlinio en vna epla q̃ escriue a Locracio su amigo: y sant Hieronimo escriuiendo a vn monge llamado rustico dizẽ q̃ los Athenienses tenian en costũbre de casarse hermano con hermana: po no se ꝓmitia casarse sobrino cõ tia: porq̃ dezian ellos / q̃ casarse hermanos cõ hermanas era casarse cõ sus yguales / pero casarse tios y sobrinos era casarse padres cõ hijas. Alcibiades q̃ fue varõ assaz famoso entre los griegos tuuo vn hijo q̃ se llamo Cimonio el q̃l se caso cõ su hermana q̃ auia nõbre ſPinicea / y como pregũtasse vno a Cimonio porq̃ se casaua cõ ſPinicea su hermana: respõdio: mi hermana es hermosa / es sabia / es rica / es a mi cõdicion hecha / y su padre y mio me la dexo muy encõmendada / y como el ruego de los padres le hã õ tener por mãdamiẽto los fijos: he acordado q̃ pues naturaleza me la dio por hermana: õ mi volũtad la tome por muger. Diodoro siculo dize q̃ ante q̃ los egypcios rescibiessen leyes cada vno tenia q̃ntas mugeres q̃ria y podia: y esto cõ libertad de ambas las partes / en q̃ libremẽte ella se despidiesse õl q̃ndo q̃siesse: y el despidiesse a ella q̃ndo no le contẽtasse: porq̃ deziã ellos q̃ era impossible viuir el hõbre y la muger muchos años sũtos sin q̃ ẽtre ellos ouiesse muchos y muy grãdes enojos. Una cosa dize Diodoro siculo hablãdo en este caso la q̃l jamas la ley ẽ libros / ni la oy de los passados: es a saber q̃ ẽtre los egypcios ningũa diferẽcia auia ẽtre los hijos: sino q̃ indiferẽtemente los teniã a todos por legitimos aun q̃ fuessen õ esclauas nasciдos: porque deziã ellos: el principal auctor de la generacion era el padre y no la madre:

y que por esso los hijos q̃ nascian la carne solamẽte tomauan delas madres: pero la honra y dignidad eredauan de sus padres. Julio cesar dize en sus cõmẽtarios/ q̃ en la gran bretaña [la q̃l agora se llama inglaterra] temã los bretones en costũ bre de casarse vna muger con cinco maridos/ la q̃l bestialidad de ninguna naciõ se lee en los tiẽpos passados: porque si tener vn hombre muchas mugeres es cosa escandalosa: por ventura vna muger tener muchos maridos no sería cosa escandalosa y vergõçosa. Las mugeres generosas y virtuosas por dos cosas han de ser casadas: la vna porq̃ el señor les de hijos de bẽdicion/ en quiẽ dexẽ su hazienda y memoria: la otra para q̃ con sus maridos viuan acõpañadas y hõradas cada vna en su casa: porque de otra manera dende agora digo y afirmo que la muger que no se cõtentare con vn marido no se contẽtara con todos los del barrio. Plutharco en su apothemata dize que tenian en costũbre los cimbros casarse cõ sus propias y naturales hijas: la q̃l costũbre les quito el cõsul Mario despues q̃ los vencio en alemania/ y triumpho dellos en roma: ca el hijo que de tal matrimonio nascia era hijo y nieto de vn solo padre/ y era hijo y hermano de vna sola madre/ y era primo/ y era sobrino/ y era hermano de vn solo hermano. Por cierto la tal costũbre mas era de bestias silvestres q̃ no de criaturas racionales: porq̃ muchos/ o los mas delos animales alos que antaño tuuieron por hijos/ tienen ogaño por maridos. Estrabo de situ orbis/ y Seneca en vna epistola dizen que los lidos y los armenios temã en costũbre de embiar a sus hijas alos puertos y alas riberas de la mar a ganar sus casamiẽtos/ vẽdiẽdo alos estrãgeros sus cuerpos ppios: por manera q̃ las q̃ se q̃siessen casar ṕmero su ỽginidad auian de vender. Los romanos q̃ en todas las cosas erã sabios y moderados: muy y mejor que todas las otras naciones vsauã delos casamiẽtos/ ca tenian de ley muy antigua y costũbre muy vsada/ q̃ cada romano se casasse cõ vna muger sola/ ỏ mãera q̃ assi como ẽtre los xp̃ianos tener dos mugeres es cõciẽcia/ assi entre los romanos tener dos mugeres era ỽguẽça y infamia. Entre los antiguos y famosos orados res ỏ roma vno dellos fue metello numidico: el q̃l dixo estas palabras estãdo vn dia orãdo eñl senado. Padres cõscriptos yo os hago saber q̃ he mucho estudiado ẽ pẽsar q̃ tales seriã los cõsejos q̃ os daria eñsto ỏ los casamiẽtos: porq̃ el cõsejo subito y repẽtino no todas vezes suele salir ꝓuechoso. Al q̃ os caseys yo no os psuado/ pues dezir que no os caseys yo no os lo acõsejo: la verdad es q̃ si pudiessedes sin mugeres viuir de muchos enojos os podriades ahorar: pero que haremos o romanos que nos hizo tal nuestra naturaleza que tener mugeres es muy gran peligro: y viuir sin ellas es muy gran trabajo. Osaria yo dezir si eneste caso mi pescer se quisiesse tomar que no seria mal cõsejo resistir al deleyte pues es momẽtaneo: y no tomar muger pues es vn cargo perpetuo. Estas pues fueron las palabras q̃ dixo Metello numidico las quales no fuerõ gratas alos padres del senado: ca no quisieran ellos q̃ dixera lo que dixo cõtra el matrimonio: como sea verdad q̃ ningun estado se puede elegir eneste vida eñl q̃l no haga sus mudãças

fortuna. Es agora de saber q̃ si fueron varios los modos y maneras q̃ tuuieron los antiguos en ordenar sus matrimonios: no por cierto vuo en ellos menor variedad y aun liuiandad ẽ cõtraerlos. Bocacio florẽtino ẽ vn libro q̃ hizo ỏ nuptijs antiquorũ: pone muchas y diuersas costũbres q̃ teniã los antiguos eñl modo ỏ hazer los casamiẽtos/ delas q̃les dire algunas: no pa aprouarlas ni admitirlas: sino pa cõdenarlas y burlar dellas: porq̃ los escriptores no para mas escriuẽ los errores q̃ tienen vnos: sino para que se conozcan mejor las verdades q̃ tienen los otros. Los cimbros teniã en costũbre q̃ al tiẽpo q̃ se queriã casar despues ya que entre los pariẽtes estaua cõcertado el matrimonio/ q̃ el esposo se cortase las vñas: y embiaua las a su esposa: y la esposa por semejante se cortaua las vñas: y ẽbiaua las al esposo/ y si el rescibia las della y ella rescibia las ỏl: luego se dauan por casados/ y dẽde en adelãte viuiã como marido y muger jũtos. Los teuthonios teniã por cerimonia q̃ el esposo rayesse la cabeça ala esposa: y la esposa rayesse la cabeça al esposo: y ẽla ora q̃ consentiã el vno al otro raerse las cabeças: luego celebrauan las bodas. Los armenios teniã por ley q̃ el esposo rõpiesse la oreja derecha ala esposa/ y la esposa rõpiesse la oreja yzquierda al esposo/ lo q̃l hecho ella se q̃daua por su muger: y el se declaraua por su marido. Los elamitas teniã en costũbre/ q̃ el esposo pũçaua el dedo del coraçon dela esposa y chupaua le la sangre q̃ de alli salia: ella por semejãte punçaua el dedo ỏl coraçõ del esposo/ y despues q̃ ambos a dos se auiã chupado la sangre delos dedos luego hazian vida de casados. Los numidanos teniã por cerimonia q̃ el esposo escupia en tierra: y la esposa por semejãte: y dela escupetina de ãbos se hazia vn poco de lodo: y luego el esposo vntaua cõ aq̃l lodo la frẽte dela esposa/ y la esposa vntaua la frente del esposo: por manera que la señal del casamiẽto era ponerse el vno al otro ỏl lodo. Los daços q̃ndo se queriã casar careauanse en vno el esposo cõ la esposa/ y despues q̃ estauan assi jũtos el esposo ponia vn nõbre nueuo qual el queria a su esposa / y la esposa ponia otro nõbre nueuo al esposo: de manera que si consentian el vno y el otro los nõbres nueuos era señal que se dauan por casados. Los pannonios quando se querian casar embiaua el esposo ala esposa vn dios familiar hecho ỏ plata q̃ le llamauã ellos lares q̃ erã dioses ỏ casa: y por semejãte la esposa ẽbiaua otro dios ỏ plata al esposo: y ala ora q̃l vno rescebia el dios ỏl otro se auia ỏ dar por casado. Los de tracia teniã vna muy estraña costũbre eñl modo ỏ se casar/ y era q̃ la esposa tomaua vn hierro muy subtil ardiẽdo: y ẽla frẽte ỏl esposo hazia vn carather/ y el esposo enla frẽte ỏla esposa cõ otro hierro ardiẽdo hazia otro carather: por mãera q̃ ẽ señalãdo se cõ aq̃llos hierros se auiã ỏ dar por casados. Los siciomios tenian por ley para auerse ỏ casar/ q̃ el esposo embiase vn çapato ala esposa: y la esposa embiasse otro çapato al esposo: y si el vno rescibia del otro el çapato era señal que consentian eñl casamiento. Los Tharentinos tenian en costũbre q̃ quando dos se querian casar assentauãse a comer: y el esposo no comia sino por mano dela esposa: y la esposa comia por mano ỏl esposo/ y si por descuydo alguno dellos comia algu-

na cosa de su propia mano no era firme ni valedero el tal casamiẽto. Los scithas tenian por ley que al tiempo que se auiã de casar hombres y mugeres/que assi como agora se dan las manos/se tocassen el esposo ala esposa los pies/ y luego se tocassen rodillas con rodillas/y luego manos con manos / y luego codos con codos/y luego cabeças con cabeças/y al fin despues que se dauan sendos abraçados quedauan ya confirmados los casamientos.

¶ Capitu. xiij. que las princesas y grandes señoras deuẽ amar á sus maridos si quieren con ellos ser bien casadas/y que el tal amor se ha de procurar con ser ellas virtuosas y no cõ hechizos de hechizeras.

TOdas las personas q̃ quierẽ en esta vida alcançar alguna cosa muy ardua inuẽtan y buscã muchos medios para conseguirla: porq̃ muchas cosas ay q̃ se acaban con tener en ellas buena maña: las quales se perderiã si las q̃siessen lleuar por fuerça. Como en el matrimonio de la religion xp̃iana no se sufra q̃ los maridos y mugeres sean pariẽtes: dexado a parte que el vno es hõbre y la otra es hembra/el es rezio/y ella es flaca/muchas vezes acontesce que el marido y la muger son mas cõtrarios en las condiciones/ que diferentes en los parientes. Daria pues yo por saludable y aun necessario cõsejo alas princesas y grandes segnoras y a todas las otras mugeres plebeyas/ que pues con sus maridos han de comer/han de dormir / han de conuersar / han de tratar/han de hablar: finalmente han de viuir y morir: pusiessen gran solicitud en saber sus condiciones lleuar: porque hablando la verdad la muger deue en todo seguir la condicion de su marido: y el marido deue en algo comportar la condicion de su muger. Ora que ella con su paciencia sufra los desfabrimientos del: ora que el cõ su prudencia dissimule las importunidades della / de tal manera tengan tan concertada y acordada la armonia de su vida / que todos huelgen de su vida y prosperidad en la republica: porque los hombres casados que son bullicioſos y reboltosos y renzillosos en lugar sus vezinos de llorar pidense albricias vnos a otros de ver los muertos. Caso que el marido sea en el gastar auaro / sea en el gesto feo / sea en la condicion duro / sea en linaje infimo / sea en el hablar incõsiderado / sea ẽ las aduersidades temido/ y sea en las prosperidades incauto: al fin al fin siendo como es marido no le podemos quitar que en su casa no sea señor vnico: por cuya razõ es necessario q̃ demos agora alas mugeres algun saludable cõsejo mediãte el q̃l ellas puedã lleuar tã importuno y tã largo trabajo: porq̃ no ay oy marido tan ẽtuoso ni tã amoroso eñl q̃l no halle su muger algun mal siniestro. Lo primero q̃ deuẽ trabajar las mugeres es amar muy de veras a sus maridos/y trabajar que no de burla sean ellas amadas dellos: ca segũ vemos por experiencia el matrimonio muy pocas vezes se desata por pobreza / ni se perpetua por riqueza/ sino que los mal casados con el odio se descasan dentro de vna semana/y con el amor se conseruan hasta la sepultura. Para las carnes secas y insipidas buscan se salsas para comerlas: quiero dezir / que las cargas del

matrimonio son muchas/son enojosas/y son ꝑlixas/ las quales todas solo cõel amor pueden ser comportadas: porque segun dezia el diuino ſ Platon / no se ha de dezir ser vna cosa mas penosa que otra por las fuerças que ẽlla empleamos/ sino por el mucho o poco amor conque la hazemos. ſ Por aspero impraticable q̃ sea algun graue negocio quãdo con amor se comiẽça/con facilidad se prosigue/ y con alegria se acaua: porque muy aplazible es el trabajo enel q̃l anda el amor por medianero. Biẽ conozco y assi lo cõfiesso q̃ es cõsejo muy aspero esto q̃ alas mugeres aconsejo/esa saber q̃ vna muger virtuosa ame al marido vicioso/ vna muger honesta ame al marido dissoluto/ vna muger prudẽte ame al marido simple/ y vna muger sabia ame al marido loco: porq̃ segũ nos enseña cada dia la espiencia/ay algũos hõbres ỏ tã baxa cõdicion y ay algũas mugeres de tã generosa cõuersaciõ/q̃ cõ muy sobrada razõ ellos auiã ỏ tener a ellas por señoras: mas q̃ no ellas tener a ellos por maridos. Caso q̃ esto ẽ algũos casos ꝑticulares tẽga ỽdad: digo y afirmo q̃ generalmẽte las mugeres son obligadas ỏ amar a sus maridos pues por su voluntad y no por fuerça se casarõ cõ ellos: ca ẽ semejãte cõflito/es a saber si el casamiẽto le sale ala muger auieso/no tiene tãta razõ ỏ q̃rse del marido q̃ la pidio/quãta razõ tiene ỏ q̃rse ỏ si misma q̃ tal acepto. porq̃ los infortunios q̃ por nuestra inaduertẽcia nos vienen si tenemos mucha ocasion para llorarlos: tambien tenemos mucha razon para dissimularlos. ſ Por silueſtre y indomito q̃ sea vn hõbre es impossible que si su muger le ama q̃ el no ame a ella. y si a caso no pudiere forçar a su mala cõdicion para que la ame/alomenos no terna occasion ỏ aborrescerla: lo qual no se ha de tener en pocho sino en mucho: porq̃ muchas mugeres ay no solo delas plebeyas mas aun delas generosas/las q̃les perdonarian a sus maridos los regalos que les auian de hazer: y los amores que les auian de mostrar: solo porq̃ cessassen las palabras injuriosas y estuuiessen algunas vezes las manos quedas. Muy notables exẽplos tenemos enlas hystorias ỏ muchas mugeres generosas assi griegas como romanas/las q̃les despues ỏ casadas tuuieron tãta lealtad y fidelidad a sus maridos/a q̃ no solo los siguierõ en sus trabajos/mas aun los libraron de grãdes peligros. Cuẽta plutharco enel libro ỏlas yllustres mugeres que los Lacedemonios a muchos nobles delos mimos/los quales eran ala sazon sus muy capitales enemigos: q̃ como estuuiessen sentẽciados a muerte acordaron sus mugeres de yr alas carceles do estauã presos/ y al fin alcançaron delos carceleros que pudiessen entrar a ver sus maridos: porq̃ fueron muchas las lagrimas que delante dellos derramaron: y no fueron pocos los dones que les ofrescieron. Entradas pues las mugeres enla carcel trocaron con sus maridos no solo las vestiduras mas aun la libertad: de manera que ellos se salieron vestidos como mugeres: y ellas se quedaron presas y vestidas como hombres: y como sacassen a justiciar alas ynocentes mugeres pensando que sacauan alos condemnados hombres/determinaron los lacedemonios que no solo fuessen ꝑdonadas/mas aun premiadas y hõradas: y esto no por mas de

por el buen exẽplo q̃ dexauan alas otras mugeres a q̃ fuessen bien casadas. La muy antigua y muy nombrada panthea como le viniesse nueua q̃ su marido era muerto enla batalla acordo ella misma dele yr a buscar con esperãça q̃ aun no era acabado de morir: al q̃l como le hallasse muerto lauo se con la sangre del todo su cuerpo y rostro/y firiẽdo se el coraçõ con vn cuchillo abraçada conel marido dio el anima: y assi jũtos los lleuarõ ala sepultura. ¶Porcia hija que fue del gran marco porcio como le dixeron q̃ bruto su marido era preso y muerto: hizo tan grã sentimiẽto que acordaron los suyos de asconder le todos los instrumẽtos conque se podia matar/y assi mismo guardarla de todos los peligros do podia perescer: porque era tan excelente romana y tan necessaria enla republica / que si la muerte de su marido auian llorado con lagrimas delos ojos: a ella auian de llorar cõ gotas de sangre del coraçon. Sintiendo pues de todo su coraçon ¶Porcia la muerte de su muy querido marido/para mostrar que no lo hazia de burla sino de veras/ no por cumplir conel pueblo/sino por satisfazer a su amor tan desordenado/como no hallasse cuchillo con que se matar/ni soga con que se ahorcar/ni pozo dõde se ahogar/acordo de llegarse al fuego/del qual con tãta facilidad y presteza comio de aquellas viuas brasas: con quanta comeria vn hombre sano de vn buen razimo de vuas. ¶Podemos dezir que fue muy nueuo y inopinado tal genero de muerte que para engrandecer su amor hallo esta romana: pero no lo podemos negar sino que alcanço para los siglos aduenideros ĩmortal memoria: porque a manera de generosa dama/quiso quemar con brasas de fuego las entrañas que tenia quemadas en brasas de amor. Segun dize Diodoro siculo/costumbre era entre los yndos tener y casarse con muchas mugeres: y por caso quando moria algun marido juntauanse a pelear sus mugeres publicamente en la plaça: y la muger que quedaua por vencedora aquella se metia viua con su marido en la sepultura: por manera que assi peleauã aquellas mugeres para morir/como peleã oy los hombres para viuir.

¶Capitulo.v. de la vengança que tomo vna muger greciana del que mato a su marido por casarse con ella.

Lutarcho en el libro de las yllustres mugeres cuenta vn caso digno de saber/ y aun ala memoria de encomendar/y es este. Auia en la ciudad ó galacia dos ciudadanos famosos q̃ auia nombre el vno sinato/y el otro sinoris: los q̃les eran en sangre pariẽtes/ y ẽ familiaridad amigos/ y competian sobre el amor de vna dõzella greciana generosa y hermosa/sobre qual dellos la auria por muger/ y pa cõseguir este fin ambos la seruiã/ ambos la seguian/ambos la amauan/y ambos por ella morian: porque la herida del amor es como el golpe del terron: el qual lastima a vno y ciega a otro. La fortuna q̃ lo quiso assi hazer: y en hados destos dos ciudadanos q̃ auia ó acõtescer/el sinato diose a seruir tanto aq̃la dama que se llamaua Lamma/que al fin

la alcançó por su muger ppria: lo qual como lo viesse su competidor Sinoris quedo dello no menos afrẽtado q̃ lastimado: porque no solo podia lo q̃ auia seruido/ mas aun ó alcançar lo q̃ desseaua q̃dana descõfiado. Como vio Sinato marido ó Camma q̃ su muger era generosa/ era afable/ era graciosa/ era amorosa/ y sobre todo q̃ era muy hermosa/ acordo de ofrecerla ala diosa diana: pa q̃ tuuiesse por bié ó guardar a el ó peligro/ y a su muger ó ifamia/ y cõ rrazon no podemos arguir a este caualler o ser incõsiderado enlo q̃ hizo/ ni ser precipite é su cõsejo: pues veya q̃ en ser como era su muger tã hermosa era ó tãtos desseada: por q̃ con muy grã dificultad se guarda lo q̃ por muchos se dessea. Aun q̃ ya Camma era casada/ y estaua so protection dela diosa diana: toda via su antiguo amigo Sinoris moria por ella: y por todas las vias y maneras la seruia/ la importunaua/ la seguia/ y requria/ y todo esto hazia el cõ cierta esperãça q̃ tenia q̃ abastariã sus seruicios ó mudar a Camma los pensamiẽtos: pa q̃ como eligio a Sinato por su marido publico/ escogeria a el para q̃ fuesse su amigo secreto: porq̃ muchas mugeres son como los gustos dañados/ las q̃les comẽ mas delo q̃ les es prybido: q̃ no delo q̃ les es sano y prouechoso. Cõ razon era entre todas las ó grecia muy nombrada Camma por su hermosura: pero cõ mucha mas razon era estimada entre todas las virtuosas por muy virtuosa/ lo q̃l paresció muy claro en q̃ jamas despues q̃ fue casada pudo cõ ella Sinoris q̃ rescibiesse del vna joya/ ni q̃ le escuchasse vna palabra/ ni q̃ se pusiesse a vna vẽtana/ ni menos q̃ le mirasse ala cara: porq̃ las generosas y virtuosas señoras no cũplen cõ ser simplemẽte buenas: sino q̃ no muestren indicios a q̃ si osassen serian malas. Como sea rrazon q̃ el corazon q̃ de amor esta preso/ por cumplir su desseo se ofrezca a qualquier peligro: visto Sinoris q̃ a su q̃rida Camma ni cõ ruegos la podia ablãdar/ ni con dones la podia cõuencer/ determino ó matar a Sinato/ cõ psupuesto q̃ q̃dando Cãma biuda facilmente se podria casar conella/ ca ymaginaua elq̃ si Cãma dexaua de ser mala no era porq̃ le faltaua desseo ó ser lo: sino q̃ no tenia lugar para cũplir lo. Muerto su marido de Cãma luego fue de Sinoris requerida y de sus pariẽtes importunada pa q̃ tuuiesse por bié ó celebrar cõ Sinoris matrimonio: y q̃ ppuesse la muerte ó su marido y como ella era muger tan heroyca y que por ocasion de aquel casamiẽto tenia oportunidad ó hazer lo q̃ desseaua/ dixo alos pariẽtes que aceptaua su cõsejo: y dixo a Sinoris que le elegia por marido: y esto mas lo hazia ella con animo ó le segurar: que no cõ intẽcion ó le ppuesse. Como fuesse costumbre entre los ó galacia que el nouio y la nouia comiessen en vn plato: beuiessen en vn vaso el dia que se celebrauã las bodas: acordo cãma ó buscar vn vaso ó põçoña/ y assi mismo vna vihuela/ la q̃l tañiẽdo la cõ sus manos comẽço a cãtar delãte la diosa diana en esta manera. Ati diosa diana que eres mayor ó todas las diosas/ y muy q̃rida ó todos los dioses/ ptesto y juro q̃ si hasta agora he cõseruado la vida no hasido sino cõ pposito de tomar esta vẽgãça. Sino tuuiera yo pposito de vẽgar la muerte de Sinato mi marido pa que auia yo de biuir mas q̃ no el en este tã pe-

ligroso mundo. ¶Pues me quitaron el con q̃ yo descãsaua: pues me mataron al q̃ yo amaua/ pues se absento por quiẽ yo moria: pues murio aq̃l por quien yo biuia/ por vẽtura auia yo de elegir otro genero ỏ vida/ sino enterrarme conel en la sepultura? ¶Despues q̃ a mi marido vi muerto/ y vi a mi sola: despues q̃ vi a el entre los guſanos/ y vi a mi entre mis enemigos/ despues q̃ a el vi cubierto de tierra/ y a mi cercada de triſtura/ tu ſabes diosa diana que jamas biui contenta: y de mi miſma eſtaua aborrecida: porque por demas biuia mi cuerpo eſtãdo mi coraçõ con mi marido ſepultado. ¶El dia que vi meter a mi marido enla ſepultura: aq̃l dia quiſe enterrarme conel biua/ deſpues aca muchas vezes he eſtado de colgar me ỏ vna ſoga/ o buſcar q̃en me quitaſſe la vida: y ſi eſtuue de poner en mi las manos crueles: no fue ſino por vengar la muerte de mi marido que le dieron cruel: porque pudiendo y no queriendo mas le ofendia yo en no la vengar/ que no le ofendio ſinoꝛis enle matar. ¶A ti glorioſa diana ſuplico/ y a ti gran dios jupiter ruego/ os ſea muy acepto el ſacrificio que de mi perſona yo oy hago/ pues es verdad que ſinato mi marido entre todas las de achaya me miro/ entre todas las de grecia me eſcogio: en ſeruicio mio ſu hazienda gaſto/ en ſeguir me a mi ſu juuẽtud conſumio: por contentar me a mi grandes peligros paſſo/ y aun que ſea mucho lo que le deuo/ pareſceme cumplir con hazer lo que pudo/ que pues a el por mi cauſa le quitaron la vida/ que yo por ſu ſeruicio acepte la muerte. ¶Mi padre ya es muerto/ mi madre no es biua: mis amores ya ſon acabados/ mi hazienda ya es gaſtada/ mi honra ya es oluidada/ mi coraçon eſta enla ſepultura: pues no me queda [o marido mio] ſino la vida q̃ es lo peor deſta vida/ de muy buena volũtad la ofrezco por lo que toca a tu honra. ¶A ti ſinoꝛis que preſumes de ſer mi marido: y piẽſas de cõſumir comigo oy matrimonio: yo ruego alos ĩmortales dioſes q̃ en lugar de talamo te hagã vn ſepulcro/ en lugar de veſtidura te viſtã vna mortaja/ en lugar de bodas te celebrẽ las obſeq̃as/ en lugar de cama te dẽ la ſepultura/ en lugar de mãjares p̃cioſos te entreguẽ alos hãbrientos guſanos/ en lugar ỏ muſica y canto vayan empos ỏ ti todos llorãdo/ en lugar de biuir cõ alegria te veã morir cõ rabia: porq̃ muy injuſtos ſeriades voſotros los dioſes ſi a eſte maldito ỏ ſinoꝛis no le q̃taſſedes la vida agora que el mas deſſea biuir: pues el a mi marido dio la muerte en tiẽpo q̃ deſſeaua menos morir. ¶Tu lo ſabes muy biẽ glorioſa diana quã cõtẽta y alegre parto ỏſta vida/ y me voy a cenar cõ mi marido ala otra: y ſi caſo fuere q̃ me fuerẽ ingratos los muertos/ alomenos eſte hecho ternã ſiẽpre ẽ memoria los biuos. ¶Acabada eſta oraciõ q̃ hizo camina ala dioſa diana: beuio ella y dio a beuer a ſinoꝛis ỏl vaſo ỏ aq̃lla põçoña no pẽſando el q̃ beuia ſino vino o agua/ y fue el caſo q̃ el murio a medio dia/ y ella murio ya q̃ era noche obſcura: y fue en toda la grecia tan de coraçõ llorada ſu muerte quãto de coraçon amauan todos ſu vida. ¶Las princeſas y grãdes ſeñoras claramẽte puedẽ colegir delos exẽplos q̃ aqui ſon pueſtos quã honeſto y aun quã hõroſo es las mugeres amar y trabajar de ſer amadas de ſus maridos/ y eſto no ſolo eñl tiẽpo q̃ los tienẽ biuos mas aun

despues q̃ los veen muertos: porq̃ la muger q̃ sirue a su marido en la vida pesce q̃ ꝓcede de temor/mas la q̃ le ama y hõra ẽla sepultura no ꝓcede si no d̃ amor. Esto deuẽ hazer las ꝓncesas y grãdes señoras lo q̃ se atreuẽ a hazer algunas mugeres plebeyas es a saber: buscar algunos beuedizos/inuẽtar algunos y nozmes hechizos para ser amadas de sus maridos: ca allẽde q̃ las tales supsticiones no se pueden hazer sin grã rotura de consciẽcia: y grã falta de verguẽça: cosa injusta y aun escãdalosa seria q̃ solo por ser d̃ sus maridos amadas holgassen ser de sus dioses aborescidas. Amar a dios/seruir a dios/contẽtar a dios no por cierto embota la lança para que la muger hõrada sea de su marido amada y regalada: antes muchas vezes permitio dios que algunas mugeres siendo flachas/siẽdo feas/siendo pobres pacientes/sean de sus maridos mas amadas que no las deligentes y hermosas: y esto no por los seruicios que a sus maridos hazen/sino por la buena intencion que de seruir a dios tienẽ: porque de otra manera no permite dios que estando el ayrado tenga la muger a su marido contento. Si las mugeres quisieren tomar eneste caso mi consejo/yo les enseñare vn muy notable hechizo/y es q̃ sean calladas/sean pacificas/sean sufridas/sean retraydas/y sean onestas: delas quales cinco yeruas pueden hazer vna confacion/la qual si sus maridos la veen sin que la gusten no solo seran dellos amadas mas a vn adoradas: porque se han de tener por dicho las mugeres/que por la hermosura que tienẽ serã desseadas: pero solo por ser virtuosas han de ser amadas.

¶ Capitulo .vj. que las princesas y grandes señoras duẽ ser obedientes a sus maridos: y que es muy grande afrenta y avn verguẽça de su marido que le mande su muger.

Ucho sudarõ: y mucho tiẽpo erpẽdierõ/y avn muchos libros escriuierõ algũos oradores ãtiguos sobre aueriguar q̃ dominio tenia el hõbre sobre la muger/y q̃ seruidũbre deuia la muger al hõbre/y por encarescer los vnos la grãdeza del hõbre/y por defender los otros la flaq̃za de la muger/vinieron a dezir tãtas y tã frias cosas/q̃ les fuera mucha mas hõra no escriuirlas: porq̃ los escriptores es imposible q̃ no yerrẽ/quãdo se ponẽ a escriuir/no segun lo q̃ la razon les enseña/sino segũ la opinion q̃ cada vno toma. Los q̃ defendian la parte femenil dezian q̃ la muger tenia cuerpo como el hõbre/tenia anima como el hombre/tenia razon como el hõbre/biuia como el hõbre/moria como el hõbre/y era apta y nata ala generaciõ como el hõbre/y q̃ les pecia q̃ ningũ dominio auia d̃ tener sobre ella el hõbre: porq̃ no es razõ q̃ las psonas q̃ naturaleza hizo libres/q̃ ningũa ley las haga esclauas. Dezia assi mismo los q̃ eneste materia hablauã q̃ los dioses no por mas de por aumẽtar la generaciõ humana auiã hecho alas criaturas/y q̃ eneste caso mas parte era la hẽbra q̃ no el varon: ca el hõbre solamẽte tiene aptitud para engendrar/y esto sin peligro y sin trabajo: pero la muger pare cõ peligro: y cria cõ trabajo: por cuya ocasiõ y razõ pesce gran inhu-

manidad

manidad ⁊ aũ crueldad que alas mugeres que nos criarõ a ſus pechos/⁊ nos pa
rierõ de ſus entrañas/las ayamos de tratar como ſieruas. Itẽ dezían que los hõ
bres ſon los que tienen bandos leuãtan ſediciones/ſuſtentan guerras/andan ene
miſtados/traen armas/derramã ſangre:⁊ hazẽ todos los inſultos: delas quales
coſas ſon libres las mugeres/ca ni tienẽ vandos/ni matan hõbres/ni ſalteã cami
nos/ni traen armas/ni derraman ſangre/ſino que vemos q̃ la priesſa que ſe dã los
hõbres a matar/ſe dan las mugeres a parir: pues eſto es aſſi mas razõ es que ſeã
mandados los hõbres pues deſminuyẽ ala republica: que no las mugeres pues
ſon cauſa de aumentarla: porq̃ no lo mãda ley diuina ni humana que el hõbre lo
co ſea libre:⁊ la muger prudente ſea ſierua. Conformes a eſta opinió:⁊ fundados
ſobre eſta razon tenía en coſtumbre los de acayа: que los maridos obedeciſſen/⁊
las mugeres mandaſſen:⁊ aſſi ſe hazía ſegun dize plutharco en el libro de cõſola
tione/de manera q̃ el marido barría la caſa/hazía la cama/lauaua la ropa/ponía
la meſa/adereçaua la comida/⁊ yua por agua/⁊ por cõtrario ſu muger gouerna
ua la hazienda/reſpondía alos negocios/tenía los dineros/⁊ ſi ſe enojaua ella/no
ſolo le dezía palabras injuriosas/mas aun ponía eñ llas manos a yradas. De aq̃
vino aquel antigo prouerbio q̃ es de muchos leydo y de pocos entendido: es a ſa
ber: vita achayе: y era el caſo que quãdo en roma vn marido ſe deꝛaua al querer
de ſu muger dezían le los vezinos por manera de injuria/vita achayе: que q̃ere de
zir andad para tal y q̃l pues viuis ala ley de achaya: do los hombres ſon para tan
poco que cada muger manda a ſu marido. Plinio en vna epiſtola q̃ eſcriue a Fa
bato ſu amigo le reprehende muy grauemẽte: porque tiene vna muger que en to
do y por todo le manda: y q̃ le dize que no haze mas delo que quiere ella: el qualca
ſo para mucho ſele engrandecer:⁊ para mas ſele afear dize en fin dela carta. Dõ
me valde penitet eſt: quod tu ſolus rome poles vita achayе: que q̃ere dezir: eſto es
lo que mas ſobre todo me peſa: ver que tu ſolo en roma biues ala manera d̃ acha
ya. Julio capitolino dize q̃ ãtonino caracalla como anduuieſſe enamorado d̃ vna
hermoſa dama de perſia/y della no pudieſſe alcançar coſa/prometio le de caſarſe
conella ala ley de achaya/⁊ ala verdad ella ſe moſtro mas cuerda enlo q̃ reſpõdio
que no el enlo que prometio: porque le dixo que ella no podia ni queria ſer caſada
que al tẽplo d̃ la diosa veſta eſtaua ofrecida/y que mas queria ſer ſierua delos dio
ſes: que no ſeñora delos hombres. Contraria coſtũbre tenían a todo eſto los par
tos:⁊ aun los de tracia/los quales tenían en tan poco las mugeres/que no las tra
tauan ni tenían ſus maridos ſino como a ſieruas: y eneſte caſo tenían los hõbres
tanta libertad: o por mejor dezir luxuria d/que deſpues que vna muger auía pa
rido vna dozena de hijos: los hijos q̃ dauãſe en caſa⁊ vendiã ala madre enla pla
ça:⁊ otras vezes trocauã la por otra que fueſſe mas moça: para cõ quien el mari
do ſe remoçaſſe en caſa/porque dezíã aq̃llos barbaros que alas mugeres que ya
ſon viejas⁊ mañeras/o las han de enterrar biuas/o ſe hã de ſeruir dellas como eſ
clauas. Dionisio helicharnaſo dize que tenía por ley los lidos/⁊ aun los Rumí

danos/que las mugeres mandaſſen en caſa/y los hombres fuera de caſa: pero de mi pobre parecer/yo no ſe como eſta ley ſe auia de cumplir: porque de buena razõ la muger no ha de ſalir fuera de caſa/ para que aya de ſer mãdada: ni el marido ha de entrar en caſa agena para mãdar. Ligurguio dador que fue delas leyes alos Lacedemonios/ dezia que los maridos procuraſſen las coſas fuera de ſu caſa: y que las mugeres fueſſen deſpenſeras y deſponedoras dellas: por manera que eſte buen philoſopho partio entre el varon y la muger el trabajo: pero toda via dexo el ſeñorio al marido: porq̃ fablãdo la verdad coſa monſtruoſa pece mãdar mas la muger que el marido en caſa. En nueſtra ſagrada religiõ chriſtiana no ay ley diuina/ni ay ley humana que en todas las coſas el varõ ala muger no ſe prefiera/y que lo contrario deſto algunos philoſophos ayã querido diſputar/ y algunas gẽtes de hecho lo ayan querido hazer/ni me pareſce bien loarlo/ni menos admitirlo: porque no puede ſer coſa mas vana y aun liuiana que el ſeñorio que alas mugeres nego naturaleza ſe le q̃rã dar cõ alguna ley hũana. Vemos por eſperiẽcia q̃ naturalmente las mugeres todas ſon flacas/ſon timidas/ſon ẽcogidas/ſon atadas/ſon delicadas/ſon tiernas/y aũ para gouernar no muy ſabias: pues ſi las coſas del mandar/ gouernar/requieren enſi no ſola ſciencia y ſperiencia: mas aun eſ fuerço para emprender coſas arduas/prudencia para conocer las/fuerças pa executarlas/ſolicitud para proſeguirlas/y paciencia para ſufrirlas/medios pa ſuſtentarlas/y ſobre todo muy grãde animo para acabarlas: porque quieren priuar al hõbre del ſeñorio pues enel concurren todas eſtas coſas/y darle ala muger/pues la vemos priuada dellas? Es nueſtro fin de dezir todo lo ſobredicho para rogar/aconſejar/amoneſtar/y perſuadir alas princeſas y grandes ſeñoras que ſe tengã por dicho de ſer obedientes a ſus maridos ſi quieren ſer biẽ caſadas conellos: por que hablando con verdad y libertad/enla caſa do mãda mas la muger que el varon/a ella llamaremos muger varonil/y a el llamaremos varon mugeril. Muchas mugeres eſtan engañadas en penſar que por mãdar a ſus maridos biuen mas honradas lo qual por cierto no es aſſi/ſino que todos los que lo veẽ a ella tienen por vana/y a el no por auiſado. No dexo de conocer que ay algũos maridos tã derramados enel gaſtar: y tan diſſolutos enel viuir/que no ſolo no ſeria bueno ſus mugeres obedecer a ſu mandamiento/mas aun ſeria coſa ſaludable y les ala mano: pero al fin digo que eſto no obſtante vale mas y aun es mas tolerable: que la hazienda toda ſe pierda que no que entre ellos ſe leuante alguna enconada renzilla. Si a vna muger ſe le muerẽ los hijos puede otros parir/ſi pierde la haziẽda/puede otra eredar/ſi ſe le vã los criados/puede otros tomar/ſi ſe vee triſte/puede la dios conſolar: ſi ſe halla enferma/puede la dios ſanar: pero ſi eſta con ſu marido diſcorde/ yo no ſe que ha d̃ hazer: porque la muger que de ſu marido ſe aparta: a todos da licencia que pongan enella la lengua. Como naturalmente las mugeres ſean zeloſas/y conel zelo de neceſſidad ſean ſoſpechoſas: ſi quieren que en aquel caſo ſus maridos no ſean trauieſſos/deuen trabajar por no enojarlos: porq̃

si ella tiene ganado ól su coraçõ no entregara el a otra su cuerpo: ca órara ó fazer de verguença/lo que no oseraria por conciencia. Muchas vezes vienen los maridos fuera ó su casa alterados/turbados/desasossegados/ayrados/y enojados/y en tal caso deuen las mugeres guardarse mucho de no atrauessar palabras con ellos: porque de otra manera no podra ser menos/sino que o las han cõ la lengua de lastimar: o las han con las manos de descalabrar. Cosa por cierto es escandalosa: y ninguna cosa prouechosa que las princesas y grandes señoras se trauen con los hombres en palabras: antes seria yo de parecer que por ninguna cosa la muger se pusiesse con su marido a porfiar: porque ya puede acontescer: ímmo cada dia acontesce que comiencen a porfiar de burla: y despues se enojen de veras. La muger que es prudente y virtuosa deue entre si pensar que o su marido tiene para reñir ocasion/o por ventura no tiene razon/diria yo en tal caso que si tiene razon le deue sufrir/si no tiene razon deue con el dissimular: porque de otra manera ya podria ser que se desmandasse ella en tan malas palabras que començando ella renzilla quedasse desculpado: y al principio estando ella sin culpa quedasse despues condenada. ¶No ay cosa en que mas vna muger muestre su prudencia: que es en sufrir a vn marido imprudente/no ay en que mas muestre su cordura: que es en dissimular con vn marido loco/no ay en que mas muestre su honestidad que es en sufrir a vn marido dissoluto: no ay cosa en que mas muestre su abilidad: que es compadecer se con vn marido inabile: quiero dezir que si oyere dezir que su marido tiene poco/es para poco y vale poco/que haga encreyente ella a todos que es para mucho/y puede mucho/y sabe mucho: porque desta manera toda la honra que diere ella a el aplicaran todos a ella. ¶Parece muy mal a las mugeres poner lẽgua en sus maridos/ca no pueden a ellos amagar sin que hieran a si mismas/conuiene a saber/que si llamã al marido borracho/diran que ella es muger del borracho/y si le llaman loco: dizen que ella es muger de loco/y lo que es mas de todo/q̃ podra ser que al marido veamos con la emienda/y a la muger priuada de la vida: porque la muger quando dize alguna palabra descomedida paga con vna bofetada: pero quando toca en lo viuo de la honra a las vezes paga con la cabeça. Si por caso el marido mandasse a su muger alguna cosa injusta/seria yo en voto que tuuiesse ella por bien ó obedecerla/y no resistirla: y despues que a el se le vuiere quitado aquel ímpetu de yra/y se le vuiere resfriado la colera puede le ella ózir y declararle/quan inconsiderado fue el en el mandar/y quã cuerda fue ella en el obedecer/porque de otra mañra si a cada palabra que el dize ella le torna respuesta/ni por solo vn dia viuiran en concordia. Leyendo lo que he leydo/oyendo lo que he oydo/y aun visto lo que he visto/aconsejaria yo a las mugeres no presumiessen de mandar a sus maridos/y amonestaria yo a los maridos que no se deyassen mandar de sus mugeres: porque hazer lo contrario/no es mas que comer cõ los pies/y andar con las manos. ¶No es mi intencion de hablar aqui contra las princesas y grandes señoras que tienen de su patrimonio ciudades y villas: porque a las ta

les yo no les quito el seruicio que sus vasallos les deuẽ ỏ derecho: sino que las persuado ala obediencia q̃ deuen a sus maridos por razõ del matrimonio. Las mugeres baxas y plebeyas no es marauilla q̃ algunas vezes esten con sus maridos desauenidas: ca estas tienẽ poca hazienda que perder: y menos honra que auẽturar: pero las princesas y grandes señoras que se auenturan a mandar a muchos/ porque no se humillarã a obedecer a vno. Hablando con deuido acatamiento sobra de locura ꝛ falta de cordura es que vna muger tẽga presuncion de gouernar vn reyno: ꝛ no tẽga condicion de cõpadecerse con su marido. Seneca en vna tragedia dize: que en el tiempo dela guerra de Mitridathes acõtecio ẽ roma que los consules embiaron alos caualleros veteranos a mãdar q̃ fuessen todos ala guerra conel consul silla/ ꝛ acontecio que como llegassen en roma a notificar aquel edicto a vna casa enla qual no hallaron el marido sino ala muger respondio les ella/ q̃ su marido ni deuia ni podia yr ala guerra: ꝛ si por caso el q̃siesse yr q̃ ella no le auia de dar lugar: porq̃ el era caualiero veterano: y que por ser muy anciano estaua de la guerra exemido. Fueron los que oyerõ esta respuesta muy marauillados ꝛ todos los del senado muy escãdalizados/ ꝛ mãdaron q̃ el marido fuesse desterrado de roma/ ꝛ su muger fuesse presa enla carcel mamortina/ y esto no porq̃ se escusaua de yr ala guerra: sino porque ella mandaua a su marido/ y el se dexaua mãdar della: y porque dende en adelante ninguna muger se osasse preciar que yria ala mano a su marido/ ꝛ ningun marido le diesse a su muger ocasion para ello.

¶ Cap. vij. q̃ las mugeres: en especial las princesas y grandes señoras deuẽ mucho aduertir: en que de andar fuera de sus casas no sean notadas/ y que por ser muy visitadas y frequentadas se guarden de no andar por lenguas agenas.

Antre todos los consejos q̃ se pueden y deuen dar alas p̃nceſas y grandes señoras es que tengan reposo en sus casas: y no anden derramadas por casas ajenas: porque si las tales señoras son buenas ganan mucha reputacion/ ꝛ si por caso son malas quitan de si las ocasiones/ hora el marido este presente: hora este absente: cosa es necessaria ꝛ honesta que se este la muger en su casa: porque desta manera las cosas de su casa yran bien gouernadas/ y del coraçon del marido se quitaran muchas sospechas. Como el oficio del marido sea allegar la hazienda: y el oficio dela muger sea conseruarla: la ora que ella sale de casa ha de pensar que las moças se han de derramar: los fijos se han de dissoluer: los moços se han de desmandar: los vezinos han de tener que dezir: y lo que es peor de todo: que vnos meten las manos enla hazienda: y otros pornan huego a su fama. O quanta merced haze dios al hombre al qual le cupo vna tal y tan buena muger en suerte/ que de su propio natural huelga de estar se en casa: digo que el tal escusa muchos enojos ꝛ aun ahorra muchos dineros: porque ni gasta la hazienda en se vestir: ni da ocasion a las gẽtes de mal juzgar. La mas domestica rẽzilla que ay entre el varon y la mu-

ger/les sobre q̃ el querria guardar la hazienda pa comer/ɔ para a sus hijos criar: y por contrario ella no querria sino gastarla toda en vestir: porque en este caso las mugeres son tan curiosas y tã amigas de se vestir/que ayunarian y se abstenian delos alimentos dela vida solo por sacar vna ropa nueua pa vn dia de fiesta. ¶Naturalmẽte las mugeres son amigas de guardar/y son enemigas de gastar: excepto en caso de se vestir/porq̃ de veynte y quatro oras que ay en la noche ɔ dia/para cada ora querriã vna ropa nueua. ¶No es mi fin de hablar aq̃ delas vestiduras/sino pa persuadir alas señoras que si q̃siessen ellas estar se recogidas en sus retraymientos escusarian estos superfluos gastos/porq̃ de ver vna muger que su vezina va mejor vestida q̃ no ella se torna contra su marido como vna leona. ¶Acõtece muchas vezes lo que pluguiesse a dios que no viessemos acõtescer/y es q̃ si viene vna inopinada fiesta o vna regozijada justa no da la muger a su marido vida hasta q̃ le saque para aquel dia vna ropa: y como el pobre señor no tuuo dineros para la pagar vuierõ sela de necessidad de fiar/ɔ como se passasse la vanidad dela fiesta y se llegasse el tiempo dela paga ouieron le de afrentar la persona: y dar a executar la hazieda: por manera que tuuierõ bie q̃ remediar y que llorar en vn año lo q̃ gastarõ ɔ rieron en vn solo dia. ¶Pocas vezes tiene vna muger embidia de otra muger: porque es mas hermosa/o porq̃ es mas generosa/o porque es mas valerosa/o porque es mejor casada/ni mucho menos porque es mas virtuosa: sino solo porque la otra anda mejor vestida que ella: porq̃ en caso de vestir no ay muger que tẽga pacẽcia en que otra menor sele yguale: ni que otra su yguall le sobrepuje. ¶Con graues penas prohibio licurgo alos lacedemonios q̃ las mugeres no saliessen fuera de sus casas/sino era entre año los dias señalados de fiestas: cõ dezia el q̃ las mugeres o auiã de estar en los templos oraõdo alos dioses/o auian de estar en sus casas criando a sus hijos: porque andar las mugeres por los cãpos a passear: o por las plaças a ruar: ni a ellas es honesto/ni a sus casas prouechoso. ¶Diria yo que son obligadas las princesas y grãdes señoras a residir y estarse en sus casas mucho mas que no las mugeres baxas y plebeyas: y esta obligaciõ les viene por alcãçar mas autoridad/y tener menos necessidad/y no sin causa digo que cõseguiran mas autoridad: porque no ay virtud cõ que vna muger alcance tanta reputacion en la republica/con que veã todos que se esta retrayda en su casa. ¶Digo tambie q̃ vna señora deue estar muy retrayda a causa que biue con menos necessidad que otra. ¶Porque la muger pobre y plebeya si sale no sale sino a buscar de comer: pola muger rica y generosa si sale no sale sino a se passear y regalar. ¶No se marauille las princesas: no se marauille las grãdes señoras: si en soltãdo ellas los pies a andar: y en derramando los ojos a mirar luego los enemigos y vezinos con coraçones dañados las juzguen: y con lenguas enconadas las infamen. ¶Porq̃ de los hechos que las mugeres hazẽ absolutos nacen en los hombres los juyzios temerarios. ¶Loo y aprueuo los maridos a sus mugeres que las amen: que las consuelen: q̃ las regalẽ: y q̃ dellas fien: pero afeolo y condenolo q̃ las mugeres se andẽ

de casa en casa a vsitar: y que sus maridos no osen o no quieran en esto las cõtradezir: porq̃ dado caso que de hecho ellas en sus personas seã buenas/ mucha ocasion dan a que las tengã por vanas. Dize seneca en vna epistola quel gran romano caton censorino ordeno que ninguna matrona romana saliesse de su casa sola/ y que si fuesse de noche no pudiesse salir sola ni acompañada: y la cõpañia no auia de ser qual ella escogiesse: sino qual su marido o el pariente mas propinco la señalasse: por manera que con los ojos que miramos agora a vna muger dissoluta/ cõ aquellos mirauã entonces ala que andaua mucho fuera de su casa. Las señoras generosas y que son de su honra zelosas deuen mucho mirar y cõsiderar los grãdes inconuenientes que ỏ mucho visitar se les puede seguir/ ca las tales han ỏ gastar mucho para se vestir/ han de perder mucho tiempo en se adereçar: han de sustentar familia pa las acompañar: han de auer enojo con los maridos sobre si hã de yr/ han de acontecer malos recaudos en sus casas por ellas se absentar: a todos los amigos y enemigos hã de dar que dezir: finalmente digo que la muger q̃ anda mucho fuera de su casa yo le tengo mas embidia ala honra que pierde: que no ala consolacion que toma. Presumiendo como presumo ỏ escreuir cõ grauedad: digo que he verguença delo dezir: pero al fin no dexare de escreuir la grangeria q̃ traen vnas señoras con otras de se visitar y procurar de ser visitadas: y alas vezes nascen entre ellas vnos pundonores tan frios que hazen alos maridos estar enemistados: y por otra parte mas vezes traen ala memoria las visitaciones que han de hazer: que no los pecados que han de confessar.

Capitulo. viij. de los daños y prouechos que se siguen de andar a visitar o de estarse en sus casas las princesas y grandes señoras.

Crecia la muy nombrada en conformidad de todos los romanos fue declarada por mas excelléte romana que todas las matronas romanas: y esto no porque era mas fermosa/ ni por que era mas sabia/ ni porque era mas emparẽtada/ ni porq̃ era mas generosa: sino porq̃ era mas retrayda: porque ella era tal que en las virtudes heroycas no auia mas q̃ pedir/ y en las flaquezas mugeriles no auia en ella que emendar. Muy vulgar es en titolliuio la hystoria dela casta lucrecia/ que quando vinieron los maridos ỏ muchas romanas dela guerra fallarõ a sus mugeres/ a vnas puestas alas vẽtanas mirãdo/ a otras alas puertas hablando/ a otras por los campos passeando/ a otras por los huertos comiẽdo/ a otras en las plaças comprando/ a otras por las calles visitãdo: pero ala virtuosa lucrecia hallaron la en su casa encerrada y labrando: por manera q̃ fuyẽdo ỏ ser conocida se hizo mas conocida y famosa. Otro consejo quiero dar alas princesas y grandes señoras/ el qual si es a mi voluntario de darle: es a ellas muy necessario tomarle/ conuiene a saber/ que si quierẽ ser tenidas por matronas honestas se guarden de compañias sospechosas: porque las cosas inmundas y suzias aun que no dañen el gusto porq̃ no se comen/ a lomenos con el hedor ofen

den al ordenato de solo que se traten. Es tan mirada/es tan delicada la honra ỏlas mugeres: que sino les damos licencia para que salgã ỏ sus casas a visitar/menos sela daremos para que sean visitadas: porque visitarse las señoras vnas a otras aun parece piedad: pero visitar los hombres alas mugeres es grã deshonestidad. En presencia de sus maridos/o de sus parientes propincos pueden las mugeres ser comunicadas ỽ visitadas/y esto se entiende de psonas aprouadas y honestas/ pero diria yo que no estãdo el marido en casa seria sacrilegio que algun varõ osasse passar el vmbral dela puerta. En el libro delas alabãças ỏlas mugeres dize plutharco: que las mugeres delos numidanos siempre tenia cerradas las casas quãdo estauã fuera sus maridos: y que tenia por inuiolable ley que todo hombre que llamasse a puerta cerrada le cortassen la mano derecha. Ciceron enel libro de legibus dize: que era ley muy vsada entre los romanos: que si por caso algun romano tuuiesse alguna deuda/que estãdo el tal fuera de su casa no pudiesse el acreedor yr a su muger a pedirla: porque so color de cobrar la hazienda no recibisse algũ detrimẽto en su honra. Diria pues yo que si el acreedor no dana licẽcia en roma para cobrar su hazienda por no estar de su marido acompañada/menos te la daria a ti pa que visitasses a vna muger sola: porque mas razon seria que ẽtrasse el acreedor a cobrar lo suyo propio/que no q̃ entrasses tu por solo tu passatiẽpo. El diuino platõ enlos libros de su republica con razones muy persuasibles psuade alas mugeres de grecia a que no tẽgã por si particulares amicicias: sino que se tẽga cada vna por dicho que no ha de tener otro distincto amigo mas del que tiene su marido: porque las mugeres no hã de tener licencia de tomar amigos/ni hã de tener condicion para cobrar enemigos. Deuen considerar las princesas y grãdes señoras que cada vna dellas dio a su marido el cuerpo/le dio la hazienda/le dio la libertad: pues si esto es assi/digna yo q̃ jũto con la libertad le deuria dar la voluntad: por que muy poco aprouecha que el marido y la muger tengã de por medio la hazienda/y por otra parte se tenga cada vno su volũtad propia: ¶Para que dios sea seruido y el pueblo edificado: en vna casa deuẽ morar/en vna mesa comer/ẽ vna cama dormir: y jũto cõ esto deuẽ vna cosa amar: porque si el marido y la muger son enel amar diferẽtes jamas serã enel biuir cõformes. Amonesto ruego y aconsejo a todas las mugeres que q̃rẽ ser biẽ casadas tẽgã por bié de querer todo lo q̃ sus maridos q̃rẽ: loẽ lo que ellos loarẽ: aprueuẽ lo que ellos aprouarẽ: cõtẽtẽse cõ lo que ellos se cõtẽtarẽ: y sobre todo no amen mas delo que ellos amarẽ: porque de otra manera ya podria ser que la muger emplee los ojos en otro: el marido empeñe el coraçõ a otra. ¶Plutharco enel libro de su politica/dize que la muger despues de casada ninguna cosa tiene propia: ca la psona/la hazieda ỽ libertad y volũtad el dia que cõtraro el matrimonio: de si y de todo lo suyo hizo vnico señor a su marido: ỏ manera q̃ si la muger se atreue a q̃rer otra cosa dela q̃ el marido q̃re: ỽ q̃re amar otra cosa dela q̃ ama/ala tal no la llamaremos curiosa enamorada: sino publica ladrona: porq̃ no haze daño alos maridos tãto los ladrones en hurtarles los dine-

ros: q̃nto les haz̃e las mugeres en agenar ỏllos los coraçones. Si q̃ere la muger biuir en paz cõ su marido deue mucho aduertir alo q̃ el es inclinado: en q̃ si es alegre ella se regozije: si es triste ella se meſure: si es auaro ella guarde: si es ꝓdigo ella gaſte: si es ꝑaciẽte ella diſſimule: si es ſoſpechoſo ella se guarde: porq̃ la muger q̃ tiene ꝓudẽcia & cordura ſino puede lo q̃ q̃ere: ỏue querer lo q̃ puede. Ora ſeã los maridos malicionados/ora ſeã biẽ acõdicionados: dẽde agora juro que les peſe en q̃ tengã ſus mugeres algunos ꝑticulares amigos: porque por muy ỏ bara ley que ſea vn hõbre toda via q̃ere que ſu muger a el ſolo y no a todos jũtos q̃ntos ay eñl pueblo ame. Una coſa no puedo diſſimular a cauſa que veo dios nr̃o ſeñor enella ſe ofender: y es q̃ muchas ſeñoras ſe eſcuſan por enfermedad de y̆ ſi q̃era vna vez a miſſa ẽla ſemana: y deſpues vemos las ſanas & buenas pa viſitar a ſus amigas cada dia: y lo que es peor de todo: q̃ no q̃ré y̆ a la mañana cõ la fria ala yglesia: y deſpues cõ el calor andã ſe a viſitar de caſa en caſa. Querria yo que las ſeñoras pẽ ſaſſen entreſi antes que ſaliesſen de ſus caſas a viſitar q̃ es ſu fin de aq̃lla viſitaciõ hazer: & ſi por caſo ſalẽ a ver/ya que ſeã viſtas tẽgãſe por dicho que serã pocos los q̃ las loarã de hermoſas: & serã muchos los que murmurarẽ ẽ verlas callegeras. Ya q̃ ſe juntã en vna caſa muchas ſeñoras es verdad que ſon coſas graues las q̃ ſe tratan entre ellas: digolo porque ſe juntã/o a comer frutas/o a loar los linajes/o a hablar delos maridos/o a trocar labrados/o a cotejar las ropas/o a notar las mal veſtidas/o a tachar las fermoſas/o a reyr ſe delas feas/o a murmurar ỏlas vezinas/y lo q̃ mas de notar es: las miſmas q̃ dizẽ mal ỏlas que eſtã en auſencia: aq̃llas miſmas ſe muerdẽ vnas a otras de embidia. ¶Pocas vezes ſe viſitã algunas ſeñoras las q̃les deſpues de apartadas no tẽgã q̃ murmurar cõ ſus maridos las vnas delas otras: ẽ q̃ eſta nota ala otra de mal veſtida: la otra nota a eſta de deſlẽguada: ala vna notan de loca: ala otra acuſan de ſimple: por manera que no parece que ſe juntaron para viſitarſe ſino para mirarſe & acuſarſe. ¶Muy eſtraño ha ỏ ſer ala muger cuerda penſar que puede tomar plazer fuera ỏ ſu caſa: porque en ſu caſa tiene a ſu marido con quien hablar: tiene a ſus fijos a q̃en enſeñar: tiene a ſus hijas q̃ doctrinar: tiene a ſu familia con quien conuerſar: tiene a ſu hazienda q̃ gouernar: tiene a ſu caſa que guardar: tiene a ſus parientes con quien cumplir: pues ſi dentro de ſu caſa tiene tantos paſſatiempos: para que admiten viſitaciones de hombres eſtraños. ¶De tener las mugeres caſadas particulares amicicias: & holgar de viſitar y ſer viſitadas: ſuele ỏllo ſuceder en que dios ſea ofendido/el marido injuriado/el pueblo eſcandalizado/y aun la muger caſada ſaca dello poco prouecho/y la que es por caſar ſaca no buẽ caſamiento: porque en tal caſo ſi la pidẽ muchos por la hazienda: la deſechan muchos mas por la mala fama.

¶ Cap. ix. que las mugeres preñadas en eſpcial las princeſas y grandes ſeñoras deuen andar muy guardadas por el peligro de las criaturas/y de muy deſaſtrados caſos que a contecier õ alas mugeres preñadas delos antiguos/por dexar les cumplir ſus apetitos.

Ssa delas cosas mas necessarias enel que ha ỏ peregrinar por largas y montuosas tierras es: que al principio del camino se informe muy biẽ del camino: porque es cosa no menos enojosa que peligrosa/al tiempo de tomar reposo se comience de nueuo andar el camino. No me podra ninguno negar/que toda la vida humana no es sino vna jornada prolixa: la qual comẽça desde que nacemos/y se acaba quando morimos: porque al fin al fin: tener larga la vida/o tener corta la vida/no es sino llegar tarde o temprano a la sepultura. A mi parecer entre todas las locuras esta es la mas suprema locura quãdo a vno a su parecer le sobra consejo para otros/y al parecer de todos le falta consejo para si: porque justamente le pueden llamar loco al que llama a todos locos/y tiene a si solo por sabio. De buena razon en este caso cada vno deuria estar quedo/y ỏrar biuir en paz a su vezino/y si tiene a si por sabio/que no tenga a su amigo por loco: pues no ay ninguno tan prudente/que no aya menester toda su prudencia/ni ay ninguno tan sabio que no aya menester toda su sabiduria: porque jamas vimos a ninguno tan viejo nitã experimentado: a quien hiziesse mal prouecho vn sano y maduro consejo. E si esta necessidad ay en los viejos muy viejos/mayor la aura en los moços muy moços: los quales tienẽ las carnes no secas sino verdes/la sangre no fria sino caliente: el calor no muerto sino biuo: los bestiales mouimiẽtos no amortiguados sino encarnizados: y de aqui viene q̃ los moços son amadores ỏl pecer su yo propio: y menospreciadores del pecer ajeno. A los arboles ỏsde q̃ son tiernos los atã pa q̃ salgã bien derechos/a los caualos desde q̃ son potros los enfrenã: pa que salgã bien enfrenados/a las aues desde el nido las tomã paque seã domesticas: a los animales desde pequeños los toman para que tomen biẽ el andar: quiero dezir: que a los moços desde niños los hã de doctrinar: paraque sepã despues bien biuir. A uiso a los padres que tienen hijos/y amonesto a las madres que tienen hijas/que no ay remedio q̃ remedie en nros hijos la inclinaciõ mala: si no es enseñãdolos desde niños a tener criãça buena: porque mucho peligro tiene el herido sino le tomã la sangre cõtpo. A emiẽdo pues al proposito: a causa q̃ en todas las cosas aya orden y concierto/diremos agora como el moço ha de ser criado/y primero q̃ todo trataremos como se ha de poner muy grã recaudo despues que el niño es engẽdrado/y bulle enel viẽtre de su madre como viuo: porq̃ las prĩcesas y grãdes señoras siẽpre hã de biuir muy recatadas ỏspues q̃ en las ẽtrañas siẽtẽ las criaturas. E scusado me seria hablar eñste caso: pues soy religioso y no he sido casado/mas por lo q̃ he leydo/lo vno/y porq̃ he oydo lo otro: osare tomar licẽcia de dezir vna palabra: porq̃ muchas vezes da mejor cuẽta vn sabio ỏ vna cosa q̃ ha leydo: q̃ no la da vn simple aun q̃ la aya experimẽtado. Parece esto ser dado entre los medicos y los ẽfermos/do el paciẽte padece y sufre el mal/y pgũta al medico q̃ es su mal/y como se llama su mal/y q̃ remedio tiene su mal: ỏ manera q̃ sabe mas el medico por la sciẽcia: q̃ no el enfermo por la experiẽcia. No es ỏ negar que

las ꝓncesas y grãdes señoras sepã poꝛ experiẽcia el ỏssabrimiento q̃ trae consigo el preñado/el peligro grande que ay enel ꝓto: pero no sabrã de doꝓcede este daño: y en que consiste el remedio: poꝛque muchos ay que se querã delos hurtos: y no saben q̃les son los ladrones. Lo primero que amí parecer deuen las preñadas de hazer/es que anden passo y con reposo/ɔ huyan de yꝛ ni venir coꝛriendo: poꝛq̃ si tiene en poco la salud de su persona: ha de tener en mucho la vida de su criatura. Quanto el liquoꝛ es mas precioso y el vaso en que esta mas delicado: tanto se deue mas temer el peligro: quiero dezir: que la complisiõ delas preñadas es muy delicada: y el anima ỏla criatura es muy precioꝛa: y poꝛ esso se deue guardar cõ estremada guarda: poꝛque el thesoꝛo de todas las indias no es ygual al que la preñada trae en sus entrañas. Quãdo vno plãta vna viña/luego haze vn valladar para cercarla: a fin que los animales no la pazcan estando en cierna/ni los caminantes la vendimien estando madura/ɔ si esto haze vn labradoꝛ poꝛ coger vn poco ỏ vino/el qual al anima y al cuerpo no todas vezes es prouechoso/quãto mayoꝛ diligencia deue poner la muger preñada/la q̃l ha de dar cuenta al criadoꝛ de su criatura: ala ygleſia de su christiano ɔ a su marido del hijo? Amí parecer do la cuenta ha de ser tan estrecha enla muerte/necessario es se ponga mucha guarda enla vida: poꝛque sabe Dios poꝛ tan menudo las cosas de nuestra vida que no aura en aquel dia quien le engañe enla cuenta. No ay paciencia que lo sufra: ni coꝛaçon q̃ lo dissimule/verse vn hombꝛe con lo que mas desseaua: que era tener a su muger preñada/y ỏspues poꝛ vn pequeño antojo el qual yua muy poco en cumplirlo fue forçado la triste madre moꝛir: y el inocente hijo no pudo nacer. Quando vna muger es sana/y enel preñado no tiene çoçobra/digna es de mucha culpa quãdo poꝛ coꝛrer/o baylar/o saltar le sucede alguna desdicha: ɔ tiene mucha razon el marido de sentir ɔ llorar este caso: poꝛque mucho enojo tiene el hoꝛtolano quando el arbol carga de floꝛes enla primauera: y despues no lleua fruta poꝛ ocasiõ de vna pequeña helada. No solo es malo que las mugeres coꝛran y salten quando estã preñadas: pero es cosa esta muy deshonesta enlas grãdes señoras: poꝛque alas mugeres saltadoꝛas siempꝛe las tienen poꝛ liuianas. Deuen las mugeres en general/y las princesas y grandes señoras en ꝑticular/andar asossegadas/y estar muy quietas: poꝛque el cuerpo asossegado arguye tener la persona buen seso. Naturalmente todas las mugeres desseã ser honradas ɔ auctoꝛizadas: y eneste caso hago les saber/que no ay cosa que ala muger de mayoꝛ honra enla republica que ser cauta enel hablar/y ser reposada enl andar: poꝛque imposible es/la muger que tiene el andar de liuiana y la lengua de malicioꝛa: que no sea desacatada ɔ aboꝛrecida. Enel año ab vrbe condita de q̃trocientos y sesenta y seys: los romanos embiarõ a Curio dẽtato pa que hiziesse guerra al rey Pirro: el q̃l tenia la ciudad de Tharẽto/y desde allí hazia mucho daño al pueblo romano: poꝛque los romanos tenia animo pa cõquistar las tꝛras estrañas/y no tenia paciẽcia si estrãgeros entrauã enlas suyas propias. Este curio dẽtato fue el que al fin vẽcio al rey Pirro/

y este fue el primero q̃ traxo a roma elefantes en su triũpho/y la ferocidad de aq̃llas bestias puso grã espãto eñl pueblo romano: porq̃ ver alos reyes cargados de hierros tenia lo en poco: y ver alos elephãtes atados tenian lo en mucho. Tenia este curio dẽtato vna hermana sola/la q̃l el vnicamẽte amaua/q̃ como fuessen siete hermanos: los dos auiã muerto ẽ la guerra/y los otros tres ẽ vna pestilẽcia/ de manera q̃ no le auia q̃dado sino la hermana sola/y a esta causa de todo su coraçon la amaua: porq̃ la muerte delos hijos regalados no es si no vn despertador para los hijos desfauorescidos. Estaua esta hermana de curio dẽtato casada cõ vn cõsul romano/y estaua preñada ỏ siete meses: el dia q̃ le dieron al hermano el triũpho/y a caso baylo/y dãço/y salto tanto aq̃lla noche del triũpho por amor del hermano/q̃ allí luego mouio vn hijo/y fue el caso tan desastrado/q̃ la madre murio/el hijo no viuio/la fiesta del triũpho cesso/y el padre del muchacho de pura tristeza subitamẽte se le quito la habla: porq̃ el coraçõ q̃ de subito es lastimado ỏ subito pierde el sentido. Cuẽta muy por estilo esta hystoria tibulo el griego lib. iij. de casib⁹ triũphi. ¶Passados nueue años ỏspues q̃ fuerõ alãçados los reyes ỏ roma por la fuerça q̃ hizo tarq̃no ala casta lucrecia: criarõ los romanos vna dignidad q̃ llamauan dictatura/y el dictador q̃ este oficio tenia era sobre todos señor y monarcha: porq̃ vieron los romanos q̃ no se podia gouernar la republica sino por vna sola cabeça. y a causa q̃ el dictador tenia tãta autoridad el tiẽpo q̃ le duraua el oficio como agora tiene el empador: porq̃ no se les tornassen tyranos, pueyeron q̃ no durasse aq̃l oficio mas ỏ seys meses ỏl año: los q̃les passados elegiã a otro. De verdad esta era vna cosa harto buena: conuiene a saber q̃ fuessen semestres: porq̃ muchas vezes de pẽsar los p̃incipes q̃ tienẽ la autoridad ppetua: se descuydã mucho de administrar la justicia. El p̃mero dictador en roma fue largio mamilo el q̃l fue destinado cõtra los volscos que ala sazon erã los mayores enemigos q̃ tenian los romanos: porq̃ en tal signo se fundo roma: q̃ siẽpre fue amada ỏ pocos y aborrescida de muchos. Segũ dize titolluio: este largio mamilo vẽcio alos volscos/y triũpho dellos/y al fin dela guerra les destruyo vna ciudad potẽtissima llamada Curiola/y assi mismo destruyo otras muchas fuerças y lugares en aq̃lla p̃uincia: porq̃ los coraçones crueles no solo destruyẽ alas psonas: mas aũ tomã vengança delas piedras. Fue grãde el daño que Largio mamilo hizo en tierra delos volscos/y fuerõ muchos los hõbres que mato y infinitos los thesoros que robo/y los captiuos que metio en su triũpho: y en especial traxo por captiua a vna donzella generosa y hermosa: la qual tenia en su casa para passar tiempo de su persona: porque los antiguos romanos dauan al pueblo todos los thesoros para las guerras: y ellos lleuauã todas las cosas viciosas y regaladas para sus casas. Fue el caso que estãdo esta dõzella preñada Largio mamilo lleuo la a holgar a vna huerta q̃ tenia fruta temprana/y la moça cõel antojo del preñado y con ser la fruta tã tẽprana comio tãto ỏlla q̃ mouio alli luego vna criatura: ỏ mãera q̃ por vna parte paria: y por otra reuesaua. Alcõtescio esto ẽlos huertos ỏ vulcano dos

dias despues que triumpho Largio mamilo [caso lastimoso de dezir] en q̃ el hijo que nacio: y ala madre que le parió y al que le engendro: aquel mismo dia fueron enterrados en vna sepultura/y esto no sin muchas lagrimas ỏ toda Roma: porq̃ si a poder de lagrimas se cõprara la vida ninguno delos tres quedara enla sepultura. El primero hijo de Roma q̃ tomo armas contra su madre Roma fue tarquino el superbo. El segundo hijo de Roma/el q̃l boluio contra ella desde lucania fue quinto marcio. El tercero hijo de roma que vino contra ella desde campania/fue el cruel de sila. Fueron tãtos y tã grandes los daños q̃ hizieron estos tres hijos de roma a su madre roma: que se tuuierõ en poco los daños delas tres guerras de africa: porq̃ los enemigos aun no pudieron ver los muros de roma: y sus hijos de roma ayna no le dexarã piedra sobre piedra. y no es de tener en nada las casas q̃ estos tyranos assolarõ: los edificios q̃ ỏrrocarõ/los hõbres q̃ matarõ/las mugeres q̃ forçarõ/los huerfanos q̃ fizierõ: po esỏ teñr ẽ mucho los vicios y vicios sos q̃ a roma trurerõ: porq̃ no se ỏstruye la republica a causa q̃ le faltã ricos y generosos edificios: sino porq̃ le sobrã los vicios y le faltã los virtuosos. De estos tres romanos/el que se llamaua quinto marcio auia sido tres vezes cõsul: y vna vez dictador: y q̃tro vezes censor: y al fin al fin fue desterrado con grã ignominia de roma/y el por vẽgar esta injuria vino cõ grã exercito contra roma: porque el coraçon lastimado y supbo jamas tiene quieta la vida: hasta que de sus enemigos toma vẽgãça. Estãdo pues ya casi alas puertas de roma: fue muy rogado no quisiesse destruyr a su madre roma/y no quiso condescender a ningun ruego hasta que salio su madre/y vna nieta que el mucho amaua: a interccssion y lagrimas delas q̃les perdio la yra/y alço el cerco de roma: porque muchos coraçones mas se ablandã con lagrimas piadosas: q̃ no con importunidades y razones justas. Precianse mucho las damas romanas de tener los cabellos largos y roxos: y de traer alta y estrecha la cintura/y como la nieta de quinto marcio estuuiesse preñada/y el dia q̃ se fazian las pazes entre su abuelo y roma: ella se apretasse mucho la cintura por parecer hermosa: fue ocasion que malpario vna criatura. Fue el caso tan triste y tan desoichado que en naciendo la criatura muerta: luego la madre perdio la vida/y en perdiendo la madre la vida/subitamente se cayo muerta el abuela/a cuya ocasion todo el regozijo y plazer se torno en tristeza: porque costumbre es ya muy antigua: quando el mundo esta en mayor regozijo: la fortuna venir con vn sobresalto. Son auctores desto Tibulo y Porfirio ambos auctores griegos.

¶ Capitulo. x. do el autor pone otros ỏsas trados casos que acontescieron a mugeres preñadas.

Acabadas las guerras de Taranto: luego se comenco la primera guerra de Carthago/y fue la ocasion de aquellas tã prolixas y peligrosas guerras la possession delas yslas Mayorquinas/enque sobre tomar las los vnos y ỏfender las los otros durarõ las guerras entre ellos por espacio de quarenta años: porque muchas ve-

zes sin comparacion es mas el gasto y daño que se haze en la guerra: que no el interesse sobre que se leuanto la conquista. En estas guerras el primero capitã por parte de los romanos fue Gayo duellio: y el primero por parte de los carthaginenses fue Hannon: los q̃les con sus flotas pelearon en el mar de sicilia / y fue entre ellos muy cruda pelea / a causa de pelear en la mar: porque alli teme se la furia d̃l agua / y la crueldad de la lança: do con q̃lquiera destas dos cosas peligra la vida. Fue en esta cruda batalla el capitan romano vencedor: en que echo a hondo q̃torze naos / y prendio treynta / y mato tres mill hombres: y lleuo captiuos tres mil Carthaginenses / y fue la primera victoria que el pueblo romano vuo por la mar: y de la que mas los Romanos tomaron plazer: porque en la tierra se hallauan los romanos inuencibles / y en las mares vencedores. El capitan Gayo duellio partiendose de Sicilia fuesse para Roma / y tenia alli vna hermana no menos virtuosa que rica y hermosa / en casa de la qual se aposento / y de alli dio vna cena solẽnissima a todos los senadores que estauan en Roma / y a todos los capitanes que venian con el d̃ la guerra: porque los hombres viciosos no saben con que mostrar el amor a sus amigos sino con combidarlos a manjares delicados. La hermana del capitã gayo con la alegria de la venida / y con el regozijo de la cena / cenó mas de lo que solia / y aun de lo que conuenia a muger preñada / a cuya causa le tomarõ entre los cõbidados vnos vomitos / en que no solo hecho el manjar que tenia en el estomago / y la sangre que tenia en las venas: pero aũ mal pario la criatura que traya ẽlas entrañas / y empos della se le salio el anima de las carnes. Fue por cierto este caso no menos que los otros muy lamentable en perder Gayo a su hermana / en perder el marido a su fijo / en perder ella su vida / en perder Roma tan excellente romana / y sobre todo en auer acontecido en tiempo de tanta alegria: porque no puede ser peor aguero que entre los grandes regozijos acontescer algun triste caso. Haze mencion deste caso Blondo en el libro de declinatione imperij. El segundo Bello punico entre roma y carthago fue en el año d̃.d.xl.ab vrbe condita / en el qual fueron capitanes Paulo emilio / y publio varrõ: y estos dos consules dieron la muy nombrada batalla de Canas: en la prouincia de Apulla: digo muy nombrada: porque nunca Roma perdio tanta nobleza y juuentud Romana como perdio aquel dia. Destos dos consules el Paulo emilio fue alli muerto / y Publio varrõ vencido: y el animoso Anibal quedo vencedor en el campo: y fueron muertos de los Romanos treynta Senadores: y trezientos oficiales del senado: y quarenta mil peones: y tres mil de cauallo: finalmente aquel dia fuera fin de todo el pueblo romano si Anibal como tuuo esfuerço para dar tã cruda batalla / tuuiera cordura para seguir tã generosa victoria. Poco antes que Publio varrõ se ptiesse a la guerra auia se casado cõ vna romana moça y hermosa q̃ se llamaua Sofia / y quedo d̃ siete meses preñada: y como le dixerõ que Paulo emilio era muerto y su marido vẽcido: subitamẽte cayo alli muerta q̃dãdo la criatura en el vientre viua. Fue este caso sobre todos muy lastimoso / en q̃ despues q̃ publio fue vẽcido / y vio muerto al

cõsul su compañero/ꝛ vio tã grã estrago en el pueblo romano/q̃riendo la fortuna llegarlo hasta el cabo: llego a tpo que vio con sus ojos abrir las entrañas pa sacar el hijo: ꝛ vio abrir la tierra pa enterrar ala madre. Dize titoliuio: q̃ quedo tan lastimado publio varrõ de auer sido vencido/y de auersele muerto la muger en tã desastrado caso: q̃ en todo el tpo que le quedo de vida: jamas quiso hazer la barba/ ni menos dormir en cama/ni assentarse a comer en la mesa: y desto no nos marauillemos: porque muchas vezes es tã lastimado vno en espacio de vna hora: q̃ ó alli le q̃da q̃ llorar toda su vida. Sino ponemos duda en titoliuio: los romanos tuuieron larga y plira guerra cõ los sammitas por espacio de sessenta y tres años continuos: fasta q̃ el cõsul ancho rutulo q̃ era varon pacifico ꝛ virtuoso tomo vn buẽ apũtamiento de paz con ellos: porq̃ los varones generosos ꝛ virtuosos siẽpre hã de combidar con paz a sus enemigos. Andando pues las guerras entre ellos muy trauadas/tito venurio/y espurio postumo capitanes q̃ erã romanos fueron vencidos de pontio valeroso capitã q̃ era delos sammitas/ el q̃l despues dela victoria hizo vna cosa jamas nunca oyda ni vista: conuiene a saber: que a todos los romanos que tomo presos puso encima de sus cuellos vnos yugos/y enlos yugos estauã estas palabras escriptas. Aun que pese a roma: roma estara so el yugo de sammia. Los romanos ademas sintieron esta injuria y trabajauã mucho por vẽgarla: porque los coraçones que son muy superbos/no puedẽ sufrir q̃ tengã otros aun pensamiẽtos pũntuosos. Criarõ pues los romanos para yr cõtra los sammitas a Lucio papiro: el qual era mas venturoso que hermoso: ca era muy vizco: ꝛ diose enlas armas tã buena maña/ꝛ fuele tan fauorable la fortuna: en que no solo vencio: destruyo: ꝛ assolo alos de sammia mas aun la injuria que recibio roma de sammia muy mayor la recibio sammia de roma: porque estã varia la fortuna que alos que ayer vimos enla cumbre dela felicidad humana: oy los vemos echar a los muradales como vasura. Este lucio papiro finalmẽte vencio alos sammitas: y no contento de tener los por prisioneros/no solo les echo yugos alos cuellos: pero aun selos ato con coyuntas: y les hizo de hecho arar de dos en dos las tierras aguijandolos y lastimãdolos los romanos con las aguijadas. Si los sammitas vuieran piedad delos romanos vencidos: los romanos la vuierã dellos quãdo se vieron vencedores/y por esso tienen tanta necessidad los prosperos de buen cõsejo: como tienen los miseros de algun remedio: porque el hombre que enla prosperidad no fuere piadoso: no se marauille si enla aduersidad no fallare algun amigo. Tenia pues este lucio papiro vna sola fija casada con vn senador de roma/y el se llamaua torquato y ella ypolita: la qual como estuuiesse preñada/y en dias ó parir/salio a rescebir a su padre que no deuiera/y como la gente del recebimiento era mucha y ella estaua tan preñada/ala entrada de vna puerta como yua tan apretada: tomole vn desmayo a ypolita/el q̃l quito a ella la vida ꝛ a su padre el alegria. Sintio tãto lucio papiro la muerte ó aq̃lla vnica fija/mayormẽte como auia sido tan subita: que del gran sentimiento que hizo se escandalizo toda iRoma: y esto

en caer como cayo sobre persona tan esforçada/y tan cuerda/y que de su cordura no se aprouechaua r no se deue nadie marauillar: porque muchos ay q̃ tienẽ animo para derramar sangre delos enemigos/r no tienen esfuerço pa contener las lagrimas delos ojos. Dize annio seuero libro. iij. de infelice fortuna: que el dia que esta desdicha acontecio a Lucio papiro: que alço los ojos al cielo/r dixo estas palabras llorando. O Fortuna engañadora de todos los mortales: hezisteme vencedor enla guerra por engañarme: r agora quieres que sea vencido enla paz: por lastimarme. He querido traer todos estos exemplos delas hystorias antiguas: para que conozcan todos/quan delicadas son las mugeres preñadas/y quanta vigilancia han de traer sus maridos en guardarlas/pues no ay cosa tan liquida para ser regalada/ni tan vidriada para se quebrar: porque Vidro ay que aun que cae enel suelo no le vemos quebrar: r a vna preñada de solo trastornarse vn chapin la vimos mal parir.

¶ Capitulo. xj. q̃ las mugeres preñadas en especial las princesas y grãdes señoras/deuen ser de sus maridos seruidas/y bien tratadas. en especial las deuen apartar de toda cosa que les de trabaio/y enojo: y de como las mugeres enel tiempo que estan preñadas no deuẽ de ser glotoñas ni antojadizas.

Y bien̄ hemos entendido el capitulo de arriba/hallaremos que aq̃llas mugeres preñadas peligraron: las vnas por ser saltadoras/las otras por ser golosas/las otras por ser glotonas/las otras por yr se a fiestas/las otras por parecer galanas/r todo esto procede por culpa dellas: en querer ser homicidas de si misinas. ¶ Por cierto eneste caso dignas son de mucha culpa las princesas r grandes señoras quando por su culpa mal paren las criaturas/y querria yo que tomassen exemplo no delos hombres racionales sino delos brutos animales: porque no ay enlas montañas r siluas animal tã bruto que no se aparte de do quiera que su vida tiene peligro. Las Ossas/las Leonas/las lobas por marauilla salen de sus cueuas r chocas enel tpo que estan preñadas/y esto no por mas de por quitar ocasiones: aque no sean de pastores r caçadores corridas. ¶ Pues si esto hazen los animales brutos cuyos partos son en perjuyzio delos hombres/a causa que sus hambrientos hijos comen a nuestros innocentes ganados: quanto mas lo deue hazer la muger preñada cuyo parto y alumbramiento es en aumento de todo el pueblo Christiano. Si las mugeres no pariessen: si los niños no nasciessen/aun que vuiesse tierra: no auria quien poblasse la tierra: porque todas las cosas crio Dios para que siruiessen ala criatura: y ala criatura crio para que siruiesse a su criador. Tomẽ exemplo las mugeres que estan preñadas delos castaños/y delos nogales/y auellanos/como y en que manera guardan sus fructos despues que de flores estã preñados/ca el castaño la defiende dentro de vn herizo: el nogal dentro de vna casca ra muy dura: por manera que ni las aguas selos mojan: ni los vientos selos der-

ruecã. ¶Pues los arboles que no tienen sino vida vegetatiua/ ꝛ los animales que no tienen sino anima sensitiua ponen tã grã recaudo en si despues que se sientẽ preñadas/para que salgã a luz sus fructos: mucho mas lo deuẽ poner las mugeres preñadas q̃ tienen animas intellectuas/porq̃ por su mal recaudo no mal parã las criaturas. Juzgue cada vno quan poco va en que vn hõbre pierda las nuezes ni las castañas/ ꝛ por contrario juzgue cada vno quanto le va ala yglesia en q̃ sean alumbradas las mugeres preñadas: porq̃ la santa madre yglesia no llora ni pone luto porque se yelẽ las viñas: sino porq̃ se pierden las animas. ¶Para que el hõbre vea el fructo de bẽdicion que desea/ ꝛ la muger preñada se vea bien alũbrada: deue el marido quitar ala muger de ocupar la en mucho trabajo: y la muger deuese guardar del demasiado regalo: porq̃ en las preñadas es ya regla general: que el mucho trabajo las haze mal parir: y el mucho regalo las faze peligrar. Cruda es ꝛ inhumano el hõbre que q̃re que trabaje tanto su muger despues de preñada como trabajaua estãdo senzilla/porque el hõbre vestido no puede correr tãto como el que esta desnudo. Dize aristotiles lib. vij. de animalibus: que quãdo el leõ tiene ala leona preñada/no solo caça para si ꝛ pa ella: pero aun de noche y de dia anda en torno della por guardarla: q̃ro dezir q̃ las princesas y grãdes señoras despues que estan p̃ñadas/muy justo es sean de sus maridos seruidas y regaladas: porq̃ no puede el a ella hazer tã grã seruicio ante del parto/como ella haze a el quando le pare vn hijo. Considerãdo el peligro q̃ tiene la muger en parir/ ꝛ considerando el trabajo que tiene el marido enla seruir/sin comparacion es mas lo q̃ ella passa q̃ no lo q̃ el sufre: porq̃ al fin la muger en parir haze la triste mas delo que puede: y el marido por biẽ que la sirua faze menos delo que deue. El hõbre generoso y virtuoso ꝛ aun piadoso: desde el tpo que sintiesse estar su muger preñada hora ni momẽto se auia de apartar della/porq̃ en ley de buẽ marido cabe/que emplee los ojos en mirarla/las manos en seruirla/la hazieda en regalarla/y el coraçõ en cõtentarla. ¶No se les haga trabajo alos hõbres seruir y regalar a sus mugeres p̃ñadas: ca el trabajo dellos consiste en fuerças/mas el trabajo dellas esta enlas entrañas/ y lo q̃ es mayor lastima que quãdo las tristes quieren dar conla carga en tierra: dã cõsigo mismas enla sepultura. ¶No menos son de reprehẽder las mugeres plebeyas: las q̃les despues de preñadas de todos los trabajos de casa quierẽ ser esentas: lo q̃l no deuriã ellas hazer/ni los maridos lo cõsentir: porque la ociosidad/no solo es ocasion de no merecer el cielo: pero aun es causa delas mugeres tener mal parto. Tomada de vna parte a vna señora que estando preñada se regala mucho/ ꝛ tomadãdo de otra pte a vna labradora que toma medianamẽte el trabajo: a mi parecer: mas peligrã enlos ptos de señoras regaladas: q̃ no de simples labradoras. La carne que es muy gruessa empalaga/la q̃ es muy flaca es insipida/ la que es entreuerada/aquella es sabrosa: q̃ro dezir: que el marido deue trabajar de aptar a su muger de mucho trabajo por lo que deue/ ꝛ la muger deue huyr del mucho regalo por lo que le cõuiene: porque el mediano exercicio ocasion es de buẽ parto.

Deuen

Deuen assi mismo las mugeres preñadas en especial las q̃ son generosas guardarse no seã glotonas ni golosas ca las mugeres sin estar p̃ñadas son obligadas a ser muy sobrias: porq̃ la muger muy comedora cõ trabajo sera muy casta. Suele se desmãdar las mugeres preñadas ẽ comer muchas golosinas/ y so color q̃ comẽ por si y por el hijo piensan q̃ enel comer tienen licẽcia de hazer q̃lquier excesso: y esto no solo es injusto mas aun ala madre es desonesto: y al hijo nociuo: porq̃ ala verdad delos excessos q̃ hizo la madre estãdo preñada: sele recrecẽ muchas enfermedades al hijo despues enla vida. Deuẽ assi mismo trabajar mucho los maridos de no hazer enojo a sus mugeres despues q̃ las sienten q̃ estã preñadas: porq̃ ala verdad mas mugeres mal parẽ por los enojos q̃ les hazen otras: q̃ no por los mãjares q̃ comen ellas. Caso q̃ la muger enel tpo del preñado haga algũ enojo a su marido: el marido como hõbre cuerdo deue dissimularlo: temẽdo respeto al fijo ó q̃ esta preñada/ y no ala injuria o negligẽcia cometida: q̃ al fin al fin no puede tener la madre tã grã culpa: q̃ no tenga el hijo muy mayor inocencia. No ay necessidad de leerlo en los libros sino mirarlo cõ los ojos: en q̃ todos o los mas delos animales despues q̃ las hẽbras estã preñadas: ni ellos las tomã: ni ellas mas cõsientẽ ser tomadas/ q̃ero dezir q̃ los hõbres generosos y ó altos estados despues q̃ ya sus mugeres estuuiessen muy preñadas deuriã por su honestidad aptarse dellas/ y en este caso el q̃ lo fiziere mas tẽprano aq̃l ternemos por mas virtuoso. No digo esto a fin q̃ esto sea obligatorio/ de manera q̃ no hazerlo sea pecado: sino q̃ a los hõbres virtuosos lo doy por cõsejo: porq̃ vnas cosas se hã de hazer por necessidad: y otras por honestidad. Diodoro siculo dize: q̃ enel reyno delos mauritanos auia tã pocos hõbres/ y nasciã tãtas mugeres que auia cinco mugeres pa vn hõbre: y assi era ley entre ellos/ q̃ alomenos vn marido no casasse menos de cõ tres mugeres. Pues otra cosa hazia muy rezia: en q̃ si al tpo que moria el marido algũa delas mugeres era biua auia se de ẽterrar cõel ẽla sepultura y si dẽtro de vn mes esto no fazia o no se moria: publicamente la matauã por justicia/ diziẽdo que la muger biuda es le peligro estar en su casa sola/ y es le honesto estar enla sepultura acompañada. Enlas y slas valeares acõtecia lo cõtrario do naciã tãtos hõbres/ y auia tã pocas mugeres que pa vna muger auia siete hõbres: y assi teniã por costumbre especialmẽte entre los pobres: que vna muger se casaua cõ cinco hõbres: ca los hõbres ricos embiauã por mugeres a reynos estraños: porque assi cargauã los mercaderes de mugeres pa venderlas: como cargã agora de mercaderias. A causa desto era costumbre en aq̃llas y slas: q̃ a todas las mugeres preñadas como eran pocas/ en llegãdo alos siete meses las q̃tauã de sus maridos/ y las ẽcerrauã enlos tẽplos/ y alli les dauã todo lo necessario ó l herario publico: porque los antiguos tenian en tãta veneracio a sus dioses: q̃ a ninguno consentiã traer de comer pa si al templo: sino q̃ comiessen delo q̃ estaua aquel dios cõsagrado. Encerrauã aq̃llos barbaros a sus mugeres en aquel tpo: lo vno porque los dioses teniẽdolas en sus tẽplos fuessen mas ꝓpicias en sus ptos/ lo otro por q̃tar las ó no tener en tales tpos

peligros: y aun porq̃ temiã a grã torpedad estuuiessen en cõpañia ỏ sus maridos. El muy famoso philosopho pulio lib. v. de morib⁹ antiquorũ dize/q̃ enel reyno ỏ Pannonia/q̃ agora es vngria/erã en tãto tenidas las mugeres preñadas/q̃ q̃ndo salia vna de su casa todos los q̃ la topauã eran obligados a yr y tornarse con ella/de manera que la reuerẽcia en q̃ es tenido agora el santo sacramẽto de la eucharistia: era tenida entre aq̃llos barbaros la muger preñada. ¶No era menor el priuilegio ẽ q̃ eran tenidas las mugeres preñadas de carthago/ q̃ndo carthago era carthago/en q̃ assi como agora alos homicidas vale la yglesia/assi erã seguros de justicia todos los q̃ se acogiã/o asian de vna muger preñada. Los gallos trasalpinos segũ dize frõto lib. de veneratione deorũ: alas mugeres preñadas no solo las teniã en supremo acatamiẽto/mas aun ponia suprema vigilãcia ẽ q̃ vuiessen buen parto: porque poco aprouecha ala nao passar por todas las mares segura si despues peligra al tiempo de tomar tierra. Era el caso desta manera que toda la gentilidad antigua tenian dioses mayores en los templos/y tenian otros dioses menores en sus casas/que se llamauan lares y penates/y quando alguna muger auia de parir cada vezino el dios que tenia en su casa le lleuaua a presentar: porque pensauan ellos que quanto fuesse mas la muchedumbre delos dioses: tanto serian mas poderosos para librarla de aquellos peligros. ¶Hablando como christiano/por cierto qualquiera de aquellos dioses era harto para poco/pues sin ayuda de otros dioses no podia socorrer a vna muger en el parto.

¶Capitulo. xij. de quien fue el philosopho pisto/y delas sentencias que dixo/y delas reglas que dio para las mugeres preñadas.

¶A los tiẽpos de Octauio/fue vn philosopho llamado ¶Pisto/y fue dela seta pitagorica/y en el tiempo que el floresçia en ¶Roma/fue muy priuado del emperador Octauio/y fue muy amado del pueblo/lo qual no es de tener en poco: porque comunmente el hõbre que con el principe tiene mucha cabida/siempre es aborresçido dela republica. Era el emperador Octauio ṕncipe muy amoroso/por manera q̃ q̃ndo comia siẽpre con los capitanes hablaua cosas de guerra/y quando cenaua con los philosophos siempre hablaua cosas de sciencia/y era enemigo que en su p̃sencia se hablasse palabra desonesta ni ociosa. Fue este pisto hombre muy graue en las cosas de veras/y muy gracioso en contar facecias/y cosas de burlas y en diuersas vezes fue por el emperador preguntado de diuersas cosas/delas quales preguntas y respuestas pone aqui vnas pocas que son las siguientes.

¶Dixo ¶Pisto/delos que biuen en este mundo/a quien tienes tu por mas loco? respondio el philosopho: en mi opinion al q̃tẽgo yo por mas loco dela habla del q̃l no se sigue prouecho: porque ala verdad non es tan loco el que hecha piedras: como el que dize palabras ociosas.

¶Dixo ¶Pisto/a quien con razon le podemos rogar que hable/y a quien cõ razon le podemos mandar que calle? respondio el philosopho: entonces es bueno ha-

blar quando el hablar ha de aprouechar: y entonces es bueno callar quando el fablar ha de dañar: porque de querer los vnos tornar por lo bueno/ y de querer los otros defender lo malo: se leuãta la guerra en todo el mundo.

¶ Dixo Plisto/ que cosa es dela que mas hã de apartar los padres a sus hijos? respõdio el philosopho: a mi parecer sobre ninguna cosa deuẽ mas velar los padres sobre sus hijos: que es que no se le hagã viciosos: porque el buen padre mas ha de querer que su hijo muera bien/ que no que biua y que biua mal.

¶ Dixo Plisto/ que hara vn hombre destos dos estremos/ en que si dize verdad se condẽna/ y si dize mentira se salua? Respondio el philosopho: el hombre virtuoso ante ha de elegir ser vencido con verdad que no vencer con mẽtira: porque es imposible que en el hombre mentiroso dure la prosperidad mucho tiempo.

¶ Dixo Plisto/ el hombre cuerdo que hara para alcãçar el reposo? Respõdio el philosopho: a mi parecer no puede tener reposo sino el hombre que huye ỏ mucho bullicio y trafago: porque los hõbres de muchos negocios no pueden tener sino muchos cuydados: y los muchos cuydados siempre acarrean grandes enojos.

¶ Dixo Plisto/ q̃l es la causa en que mas se parece vno ser sabio? Respondio el philosopho: no ay mayor prueua de que vno sea sabio/ que si tiene paciencia para sufrir a vn necio: porque para sufrir vna injuria: mas se aprouecha el coraçõ dela cordura que no dela sciencia.

¶ Dixo Plisto/ quales la cosa la qual del hombre virtuoso licitamente puede ser desseada? Respondio el philosopho: todo lo que fuere bueno y sin perjuyzio de tercero honestamente puede ser desseado: pero a mi parecer solo aquello se ỏue dessar: que sin verguença y publicamente se puede pedir.

¶ Dixo Plisto/ que haran los hombres con sus mugeres preñadas pa que no aborten las criaturas? Respondio el philosopho: no ay en el mundo cosa mas peligrosa que tener el hombre cargo de vna muger preñada: porque si el marido la sirue tiene trabajo/ y si a caso la descontenta ella corre en peligro.

¶ En este caso deuriã las mugeres romanas y sus maridos ser muy cuydadosos/ y en las cosas siguiẽtes ser mas solicitos: las q̃les yo las digo mas por cõsejo q̃ no por p̃cepto: aun q̃ en el hõbre virtuoso tãta impression ha de hazer el consejo sano/ como en el hombre malo haze el mandamiento rezio. Tu Octauio como eres emperador clementissimo/ y tienes a tu sobrina Cossucia preñada: querrias que viniesse agora buen preñado: y que fuesse despues alumbrada en el parto: lo qual todo veras assi/ si guardares esto que te digo.

¶ Lo primero: guardese la preñada de baylar/ y saltar/ ni correr en niguna fiesta: porque el saltar muchas vezes quita alos hombres la habla/ y alas mugeres preñadas les quita la vida/ y no es justo que la locura dela madre ponga en condicion la vida del hijo.

¶ Lo. ij. guardese la muger p̃ñada/ no sea osada de entrar en huerta do viere

mucha fruta/porque por ocasion de comer mucha fruta no malpara la criatura: y no es justo que la golosina de la madre se pague con poner el innocente hijo la vida.

¶ Lo tercero: guardese la muger preñada de ceñir cinta muy apretada: porque muchas señoras romanas por ocasion de parecer hermosas traen las ropas tan apretadas que son ocasion de matar a sus criaturas: y no es justo que pierda el niño la vida: solo porque parezca la madre hermosa.

¶ Lo quarto: guardese la muger preñada no sea osada de yr a cenar en alguna gran fiesta: porq̃ muchas vezes viene repentinamẽte vn parto peligroso no mas de por auer comido demasiado/y no es justo que por vna breue cena la madre y el hijo pierdan para siempre la vida.

¶ Lo quinto: guardese la muger preñada que por niguna manera de subito oya algũa mala nueua: porque mas peligro corre en oyr vna cosa que le de pena: que no en sufrir vna enfermedad larga/y no es justo q̃ por saber vna cosa que va muy poco en saberla/la madre que esta por parir/y el hijo que esta por nacer/no sin grã lastima de todos en vn momento ayan de peligrar.

¶ Lo sexto: guardese la muger p̃ñada por ninguna manera vaya alas fiestas do estuuiere mucha gente junta/porque muchas vezes ó verse vna muger preñada apretada sin dezir aq̃ estoy/pierde la vida: y no es justo sino muy injusto: que ninguna muger con apetito de ver hijos ajenos: dexe huerfanos a sus fijos propios.

¶ Lo septimo: guardese el marido que tuuiere muger preñada/no niegue a su muger quando le pidiere alguna cosa honesta/porque en concederselo puede ya poco: y en negarselo puede recrescer en daño/y no seria justo que pues ella con su parto honra y aumenta la republica de Roma: Roma consintiesse que ninguna muger preñada rescibiesse afrenta. Esto es lo que el philosopho Plisto respondio alas preguntas: y estas son las reglas que dio al Emperador Octauio para las mugeres preñadas: las quales si fueren guardadas prometo y oso dezir que las señoras generosas se libraran de muchos peligros/y los maridos escaparan de muchos enojos. Concluyendo pues todo lo sobredicho/digo que deuen las princesas y grandes señoras enel tiempo que estan preñadas andar muy recatadas mucho mas que no las mugeres comunes y plebeyas: porque do se espera mayor prouecho: alli se deue poner muy mayor recaudo. Es auctor delo sobredicho Julio libro tertio de Moribus antiquorum: y Sexto Cheronense libro quinto de legibus Domesticis: y deste philosopho Plisto escriuio muchas cosas Plutharco.

¶ Capitulo. xiij. de tres cõsejos que dio lucio seneca a vn secretario amigo suyo/que biuia con el emperador nero/y de como marco aurelio emperador/tenia ordenadas todas las horas del dia/y de como el mismo tenia la llaue ó su camara/do estauã sus libros/y de como la entrego a vn romano anciano/quando quiso morir/y de vnas palabras muy notables que le dixo dando le la llaue/en especial q̃ poco aprouecha el princepe haga grã des hazañas con la lança/sino ay quien gelas engrandezca con la pluma.

Enia el emperador nero vn secretario que auia nõbre emilio varron el qual estando en roma junto ala puerta salaria hizo vna muy solenne casa/y combido vn dia a lucio seneca para que ambos se fuessen jũtos a comer enla casa nueua a fin que aquella casa fuesse dichosa y biẽ fortunada: porque los romanos tenian por aguero/que segun ventura del q̃ primero entraua comia y dormia enla casa nueua/assi auia de ser la aduersidad o psperidad delos que dspues morassen enella. Condecendio Lucio seneca al ruego de su amigo emilio varron/y como viniessen solẽnemẽte comido anduuieron ambos juntos a ver aquel nueuo y generoso edificio: mostrando y declarando a Lucio seneca todas las cosas por menudo. Dezia le el secretario a seneca estos entre suelos son para huespedes/estas salas para negociantes/estos retretes son pa mugeres/estas camaras son pa escuderos/estas açoteas son para vistas/estos corredores son para el sol/este baxo para caualleriza: aquella pieça es para botilleria: finalmẽte le mostro la casa/la q̃l para estar muy complida no le faltaua ni sola vna pieça. y a despues q̃ emilio varrõ auia mostrado toda su casa/esperãdo q̃ su huesped seneca sela loaria como de razõ merecia ser loada: como si no viera visto ninguna y que de nueuo passara por la puerta dixo a emilio varron. Cuya es esta casa? Respondiole emilio varron. Donoso huesped eres tu lucio seneca: he gastado toda mi haziẽda en hazer esta casa: he te traydo a ver la casa/has comido comigo enla casa: he te mostrado toda la casa/he te dicho que es mia la casa/y preguntasme de nueuo cuya es la casa? Respondiole lucio seneca. Tu me has mostrado la casa delos huespedes/la casa delos esclauos/la casa delas mugeres/la casa delos cauallos/y ẽ toda esta casa no me has mostrado vna sola pieça que puramẽte sea tuya/sin que entre enella otra persona: porque si tu tienes la propriedad dela casa: ellos tienẽ lo mejor q̃ es la posession della. Tẽgote por hombre cuerdo/tẽgote por hõbre sabio: y aun seq̃ de coraçõ eres amigo mio/y pues he sido oy tu cõbidado/es mucha razõ en remuneracio dello/q̃ te haga algũ seruicio/y este sera cõtarte algũ buẽ cõsejo: porq̃ los cõbites suelẽ los pagar cõ dineros los hõbres estrãgeros/y cõ dezir mẽtiras los hõbres vanos/y cõ dezir donayreslos chocacrreros/y cõ dezir lisonjas los hõbres podos: po los buenos y virtuosos suelen los pagar cõ dar buenos cõsejos. Al tite ha costado esta casa muchos trabajos: y muchos enojos/y aun muchos dineros/y si tãto te cuesta justo es te alegres cõ ella. Toma pues agora tres cõsejos mios/y podra ser q̃ te falles mejor cõellos q̃ no cõ dineros estraños: porq̃ muchos tienẽ hazienda para hazer casas: y no tienen cordura para gozarlas. El primero cõsejo es que por mucho que ames a tu muger/o a tu amigo: nunca tu coraçon le descubras del todo: sino que siẽpre en ti solo: para ti solo/guardes algun particular secreto: porque segun dezia platõ/de quiẽ se fia el secreto: del se confia la libertad. El segundo consejo es: que en negocios particulares/ni vniuersales/no te ocupes tanto: a que en negociar y hablar cõsumas todo el tiempo: sino que por lo menos tres horas cada dia tengas dedicadas para el retraymien-

to y deſcanſo de tu perſona. El tercero conſejo es: que dentro de tu caſa tengas algun lugar apartado/la llaue del qual tengas tu ſolo/y alli ternas tus libros: y alli pẽſaras en tus negocios/alli hablaras con tus amigos: finalmente ſera aquel lugar ſecretario de tus penſamientos: y vn deſcanſadero de tus trabajos. Eſtas fueron las palabras q̃ dixo lucio ſeneca a ſu amigo emilio varrõ: y ala verdad fueron palabras como de tal y de tan excellente hombre dichas/y que porrica q̃ fueſſe la comida: ſin cõparacion fue muy mayor el eſcote q̃ eſcoto Lucio ſeneca enella: porque muy mayor guſto toma el coraçon enlos maduros conſejos: q̃ no toma el cuerpo enlos ſabroſos manjares. He querido contar eſte exemplo de Lucio ſeneca para dezir otro que acõtecio al emperador Marco aurelio cõ ſu muger fauſtina: y porque no ſe peruierta la orden dela hiſtoria diremos aq̃ primero la grã ordẽ que tenia el empador en ſu vida: porq̃ jamas eſtara cõcertada la republica ſi el p̃ncipe no tiene concertada la vida. Tienen neceſſidad los p̃ncipes de ſer en ſu viuir muy ordenados/de manera que concierten la muchedumbre delos negocios del iperio cõ los p̃riculares de ſu caſa/y los p̃riculares de ſu caſa con las recreaciones de ſu perſona: y todo eſto ſe ha de enmiuelar con la penuria del tp̃o: porque el buen p̃ncipe ni le ha de faltar tiẽpo para los negocios: ni le ha de ſobrar tiempo para los vicios. Llaman los mundanos tiempo bueno el tiẽpo q̃ a ellos fue proſpero: y llaman tp̃o malo el tiempo que a ellos fue aduerſo: nunca el criador quiera q̃ eſta ſentẽcia aprueue mi pluma: ſino que a q̃l es tiempo bueno/que en virtudes es erpendido/y aquel es tiẽpo malo que en vicios es empleado: porque los tiempos ſiempre ſon vnos/ſino que los hõbres ſe varian de viciоſos en virtuoſos/y de virtuoſos en viciоſos. El buen emperador Marco aurelio tenia el tiẽpo reptido por tiẽpos: ỏ manera que tenia tiẽpo para ſi/y tiempo para todos los negocios: porque el hombre que no es peſado en breue tiempo erpide mucho: y el hõbre que es atado/en largo tiempo erpide poco. Eſta era la orden que con el tiempo tenia: cõuiene a ſaber: ſiete horas dormia de noche/y vna hora repoſaua de dia/y en comer y en cenar ſolas dos horas gaſtaua/y eſto no porq̃ el tardaua tanto en comer y cenar: ſino q̃ como los philoſophos tenian alli diſputa era ocaſion de alargarſe mas la comida: porque jamas en. xvij. años hombre le vio comer: ſin que le leyeſſen en vn libro: o diſputaſſe algun philoſopho. Como tenia muchos reynos y prouicias tenia deputada para los negocios de Aſia vna hora: para los de Africa otra hora/pa los de Europa otra hora/en conuerſacion de ſus hijos y muger y familiares amigos otras dos horas gaſtaua. Tenia otra hora deputada para negocios eſtrauagantes/como oyr a grauios de agrauiados/querellas de pobres/ſinjuſticias de biudas/robos de huerfanos: porque los clementiſſimos p̃ncipes no menos hã de oyr a los pobres que poco pueden: que a los ricos que mucho tienẽ. Todo el reſtãte del dia y dela noche todo le ocupaua en leer libros/en eſcreuir obras/en cõponer metros/en eſtudiar antiguedades/ẽ platicar cõ ſabios/en diſputar cõ philoſophos: finalmẽte no tomaua guſto de coſa como era de hablar en la ſciẽcia.

Si crudas guerras no le empedía/o arduos negocios no le estoruaua: ordinaria mẽte en inuierno siẽpre se acostaua alas nueue: y ỏsptaua alas q̃tro/ y por no estar ocioso siempre ala cabecera tenía vn libro/el tpo q̃ hasta la mañana q̃daua en leer lo erpẽdia. Tenía en costũbre los empadores romanos detraer delãte si fuego/cõ uiene a saber vnas ascuas encẽdidas/ y de noche tenía vnas lãparas tãbiẽ encẽdi das en sus camaras/de manera q̃ estãdo despiertos auía de q̃mar cera/ y estando durmiẽdo auía de arder azeyte. El fin porq̃ los romanos ordenaron q̃ azeyte q̃ se haze dela olíua/ y cera q̃ haze el abeja se q̃masse delãte ỏ sus pncipes fue: porque se acordassen q̃ auía de ser tã clemẽtissimos y mãsos como el olio dela olíua: y tã pro uechosos ala republica como la abeja ẽla colmena. Leuãtaua se alas seys: vestía se publicamẽte no cõ poco sino cõ mucho regozijo: pguntãdo alos que estauã pre sentes en que auía erpẽdido la noche toda/ y el les cõtaua alli lo que auia soñado/ lo que auia pẽsado/ y lo que auía leydo. Acabado de vestir lauaua se el rostro y las manos cõ aguas odoríferas/era muy amigo de buenos olores/ca tenía tã biuo el sentido del odorato/ q̃ alguna vez passando por lugares imũdos recibía enojo. Luego de mañana comía dos bocados de letuario de cãtuesso/ y beuía dos tra gos de agua ardiẽte/ y era la razõ porq̃ tenía el estomago muy frio/a causa ỏ auer se dado tãto al estudio. Cada día lo vemos por erperiẽcia: los hõbres muy estudio sos ser de enfermedades muy pseguidos: porq̃ cõ el dulçor dela sciẽcia no siẽten co mo seles cõsume la vida. Si era verano yuase luego ỏ mañana ala ribera del rio thiber/ y passeaua se a pie por espacio de dos horas/ y alli negociaua cõ el estãdo a pie/ y ala verdad era esta buena sagacidad: porq̃ teniẽdo el pncipe silla siẽpre ẽ sus palabras el negociãte se acorta. Y a q̃ entraua mas el dia/ y tomaua mas fuerça el calor yua se al alto capitolio do le espaua el senado/ el q̃l acabado tornaua se al coli seo: do estauã todos los ẽbaradores y pcuradores delas puincias/ y alli se dete nia fasta grãde del dia. Despues que auia comido y estaua retraydo/ yuase al tẽ plo delas virgines vestales/ y alli oya a cada nacio por si: segũ por la ordẽ q̃ estaua señalado. No comía mas de vna vez al dia: y esto algo tarde: pocomia muy biẽ y mucho: y esto de buenas cosas aun q̃ de pocos mãjares: porq̃ los mãjares estra ños siẽpre en gẽdrã enfermedades estrañas. Por marauilla le vierã andar a passe ar sino era vna vez cada semana q̃ se yua por roma: y esto desacõpañado delos su yos y de estraños: a causa q̃ todos los pobres y huerfanos libremẽte le pudiessen fablar y si q̃siessen ỏ sus oficiales q̃rellar: porque imposible es q̃ se remedie la repu blica si el q̃ la ha de remediar no se informa delos daños della. Era tã afable en su cõuersacion/ era tã dulce en sus palabras/ era tã señor cõ los mayores/ era tã ygual con los menores/ era tan limitado enlo que pidia/ era tan cumplido enlo que ha zia/ era tan sufrido enlas injurias/ era tan agradecido enlos beneficios/ era tã bue no para los buenos/ y era tan seuero cõ los malos: que todos le amauã por ser tã bueno: y todos le temiã por ser tã justo. No se tẽga en poco el amor q̃ tenía cõ este buen empador su pueblo: en que como los romanos fuessen los q̃ por la felicidad

de su estado ofresciessen a sus dioses mayores sacrificios que se ofrecian en todos los otros reynos: dize sexto cheronēse: q̄ mas y mas ricos sacrificios ofreciā en roma porq̄ los dioses al empador acrecētassen la vida: q̄ no ofrescian por el estado ni prosperidad dela republica. Ella verdad ellos teniā mucha razon: porq̄ el p̄ncipe de buena vida es su alma y coraçō dla republica. ¶Pero no me marauillo q̄ este buē empador fuesse tan q̄sto del pueblo romano: porq̄ jamas en su camara vuo porte ro/sino eran las dos horas q̄ con Faustina estaua retraydo. ¶Passado todo lo sobredicho/el buē empador se retraya a su casa/en lo mas secreto dela q̄l tenia conforme al consejo de lucio seneca vn retraymiēto cerrado con llaue: la q̄l el solo tenia/y jamas de nadie la fio hasta el dia dela muerte q̄ la dio a vn viejo anciano llamado ¶Pompeyano/diziendole estas palabras. Bien sabes ¶Pompeyano que siēdo tu abatido te puse en honra/siēdo tu pobre te di haziēda/siēdo tu pseguido te traxe a mi casa: siēdo yo absente cōsiedō ti mi honra/siēdo tu biudo te case cō mi hija: pues toma agora esta llaue/y mira q̄ en dartela/te do el coraçō y la vida: porq̄ te hago saber que no lleuo deste mundo tāta pena porque dexo la muger y los hijos en roma: sino porq̄ no puedo lleuar los libros ala sepultura. Si los dioses me dierā a escoger: yo antes escogiera estar en la sepultura arodeado dlibros: q̄ no passar la vida en cōpañia de necios: porque si los muertos leen yo los tēgo por biuos: y si los biuos no leen yo los tengo por muertos. ¶Debaxo desta llaue que te doy quedā libros griegos: libros hebraycos: libros latinos: libros romanos: y sobre todo quedan allí mis sudores: mis vigilias: mis trabajos: que son hartos libros por mi cōpuestos: por manera que si mi cuerpo despedaçaran los gusanos: alomenos hallaran mi coraçon entero entre los libros. Torno te a dezir que tengas en mucho dar como te doy esta llaue: porque los hombres sabios: lo que amaron mucho en la vida: al q̄ mas aman lo encomiendan en la muerte. Yo cōfiesso que en mi estudio hallaras muchas cosas de mi mano bien escriptas/y bien ordenadas: y tābiē cōfiesso que hallaras muy pocas dellas por mi executadas: y en este caso me parece que pues tu no las supiste escreuir que las sepas obrar/y desta manera tu alcançaras premio delos dioses por auer las obrado/y yo alcançare fama entre los hōbres por auer las escripto. ¶Mira ¶Pōpeyano: q̄ he sido tu señor/he sido tu suegro/he sido tu padre/he sido tu abogado/y sobre todo te he sido muy buē amigo: lo q̄l es mas que todo: porque mas vale vn buen amigo que todos los parientes del mundo. ¶Pues en fe desta amistad te pido siempre tēgas en la memoria en como a otros dexo encomendada la muger/dexo encomendada la hazienda/dxo encomendada mi casa/pero a ti dexo encomendada mi honra: porque no dexan de si los p̄ncipes mas memoria dela poca o dela mucha que les da la escriptura. Yo he sido. y viij. años emperador droma: y ha sessenta y tres años que muero en esta triste vida: delos q̄les años yo he vēcido muchas batallas: yo he muerto a muchos piratas: yo he fecho muchos edificios: yo he sublimado a muchos buenos: yo he castigado a muchos malos: yo he ganado muchos reynos: yo he destruydo a

muchos tyranos: po q̃ hare triste de mi q̃ todos los vezinos y cõpañeros q̃ ó ̃stas cosas fueron comigo testigos de vista: todos han de ser cõpañeros mios en la sepultura: de aqui a mill años pues seran muertos los q̃ agora son viuos/ quiẽ dira yo vi a Marco aurelio triũphar de los ptos: yo le vi hazer los edificios aduẽtinos: yo le vi ser amado de sus pueblos: yo le vi ser padre de los huerfanos: yo le vi ser ̃rdugo de los tyranos: por cierto si todas estas cosas no las declararẽ los libros a lo menos no se leuãtara a p̃gonarlas los muertos: ¶ Que cosa es ver a vn príncipe desde q̃ nasce hasta q̃ muere/ la pobreza q̃ passa/ los peligros q̃ sufre/ las afrẽtas q̃ dissimula las amistades q̃ finge/ las lagrimas q̃ llora/ los sospiros q̃ da/ las ꝓmessas q̃ haze: y no por otra cosa sufre esta tã triste vida/ sino por dexar de si alguna memoria. ¶ No ay príncipe oy en el mũdo q̃ no tẽga harto para tener buena casa/ para tener esplẽdida mesa: para vestirse rica ropa: para pagar a los q̃ lo siruen en su casa/ sino q̃ por esta negra honra encima de los labrios sufre el agua: y trae los pechos arastrando por tierra. Como hõbre que lo he esperimẽtado es razon que sea en este caso creydo: y es que no es otro el fin de los príncipes cõquistar reynos estraños: y dexar padescer tãto a los suyos: sino que las grãdezas que en su presencia dizen de los príncipes passados: en absencia las digessen dellos en los siglos aduenideros. Concluyẽdo mi platica: y declarãdo mi intẽcion digo: que el príncipe que es generoso y amigo de dexar de si fama: vea lo que pueden escriuir dellos que escriuen su historia: porque poco aprouecha que haga el grãdes hazañas con la lança: sino ay escriptor q̃ sepa engrãdezca con la pluma. ¶ Dichas pues estas palabras por el buen empador dio la llaue del estudio al hõrado viejo põpeyano: el qual tomo todas las escripturas y pusolas en el alto capitolio do los ¶ Romanos las tenian honradas: como los christianos suelen tener a las sanctas reliquias. Todas estas escripturas cõ otras ¶ innumerables perescierõ ẽ ¶ Roma: q̃ndo fue por los barbaros ó ̃struyda: por q̃ los godos a fin ó ̃tar pa siẽpre la memoria de los romanos no tocarõ ẽ los muros: y q̃maronles los libros. ¶ A la verdad en̄ste caso fueron los Godos muy crueles con los ¶ Romanos: mucho mas que si les mataran sus hijos/ y les derrocarã los muros: porque al fin mayor testigo es de la fama la letra viua y que siempre habla: que no la piedra/ ni la cal/ ni la arena.

¶ Capitulo. xiiij. como la emperatriz pidio a su marido el empador marco aurelio la llaue ó su estudio: y ó vna platica que le hizo en este caso: en especial cuenta muchos agrauios que las mugeres reciben de sus maridos: y como en ellos y no en ellas es la culpa de ser mal casados.

Icho como el empera dor Marco aurelio tenia el estudio en lo mas apartado de su palacio/ y como el mismo tenia la llaue de aquel estudio: es de saber agora que jamas a muger ni a hijos/ ni a familiares amigos dexaua entrar dentro: porque muchas vezes dezia el. Con mas alegre coraçon sufrire que me tomen los thesoros: que no que me rebueluan los libros.

Acontecio q̃ vn dia la empatriz Fauſtina eſtãdo preñada importuno con todas las maneras ỏ importunidad q̃ pudo tuuieſſe por bie̋ ỏ darle la llaue del eſtudio/ y eſto no es marauilla: porq̃ naturalmẽte las mugeres menoſprecian lo q̃ les dan y mueren por lo q̃ les niegan. Inſiſtia fauſtina en ſu demanda/ y eſto no de burla ſino de veras/ no vna vez ſino muchas/ no con ſolas palabras/ ſino con palabras y lagrimas/ diziẽdole eſtas razones. Muchas vezes te he rogado me dieſſes la llaue de tu camara/ y tu ſiẽpre lo has hechado en burla/ y no lo deurias ſeñor mio hazer/ acordãdote q̃ eſtoy preñada: y porq̃ muchas vezes los maridos lo que oy echan en burlas: mañana lo lloran de veras. Acordarte deurias q̃ ſoy yo Fauſtina la muy nombrada/ la qual e̋ tus ojos ſoy yo la mas hermoſa/ en tu lengua la mas alabada/ de tu pſona la mas regalada/ de tu coraçõ la mas q̃ſta: pues ſi es ỽdad q̃ metienes en tus entrañas: porq̃ dudas moſtrarme tus eſcripturas. Comunicas comigo los ſecretos del imperio: y aſcõdes ỏ mi los libros de tu eſtudio. Mas me dado tu coraçõ tierno: y niegas me agora la llaue q̃ es ỏ hierro duro? Agora pie̋ſo q̃ tu amor era fingido/ q̃ tus palabras erã dobladas/ q̃ tus pẽſamiẽtos eran otros/ q̃ tus regalos erã eſtraños/ q̃ ſi otra coſa fuera /impoſſible fuera negarme la llaue q̃ yo te pidia: porq̃ do ay pfecto y no fingido amor/ aun lo q̃ ỏ burla ſe pide/ de veras ſe concede. En coſtumbre lo teneys los hombres/ que para engañar alas mugeres acometeys con grãdes dadiuas/ dezis les dulces palabras/ hazeys grãdes pmeſſas/ dezis que hareys marauillas: y deſpues que las teneys engañadas de voſotros mas que de otros ſon perſeguidas. Quando los hõbres importunan alas mugeres/ ſi las mugeres tuuiſſen en negar conſtancia/ en breue ſpacio os hariamos arar ſo el yugo y la melena: pero aſſi como noſotras nos dexamos vencer: aſſi voſotros os determinays de nos aborrecer y dexar. Dexame pues ſeñor mio ver tu camara / y mira que eſtoy preñada / y ſe me ſale el anima por verla/ y ſino lo hizieres por hazerme a mi plazer/ hazlo ſi q̃era por aleuiar a ti ỏ peſar: porque ſi yo peligro deſte antojo ſolamẽte perdere la vida: por tu poderas el hijo q̃ auia de naſcer/ y la madre que le auia de parir. Pues ſe porq̃ tu coraçon generoſo q̃eres ſometer a vn caſo ỏ fortuna tã vario: e̋ q̃ tu y yo moramos ỏ vn ſolo tiro: yo en murir tan moça: y tu en perder muger tã querida. Por los dioſes imortales te ruego/ y por la madre berecinta te cõjuro/ me des la llaue / o me ỏres entrar e̋ tu eſtudio/ y no cures de pmanecer e̋ eſſe tan deſacõſejado pareſcer/ ỏ manera q̃ tu muy ỏſacordado acuerdo tornes ỏ nueuo acordar: porq̃ todo lo q̃ ſin cõſideracion es ordenado: auida oportunidad puede ſer deſhecho. Ver hõbres q̃ leen los libros y aman los hijos cada dia lo vemos: pero nunca yo pẽſe que en coraçõ ỏ hõbres caya aborrecer los hijos por amar los libros: porq̃ al fin los libros ſon compueſtos de palabras ajenas: pero los hijos ſon de nueſtras entrañas propias. Todos los hombres cuerdos antes que comiencen alguna coſa ſiempre ſuelen primero mirar los incõuenientes que puede̋ ſeguirſe della/ pues ſi tu no quieres darme eſta llaue y quieres permanecer en tu obſtinada porfia/ poderas a

tu Fauſtina/poderas a tu muger q̃rida/ perderas la criatura de q̃ eſtoy preñada/ perderas la auctoridad de tu caſa/daras q̃ dezir a toda Roma/y nũca del coraçõ te ſaldra eſta laſtima: porq̃ con ninguna coſa el triſte coraçon ſe cõſuela quãdo lo que padeſce el miſmo de padecerlo ſe tiene la culpa. Si los dioſes lo permitẽ por ſus ſecretos juyzios/y ſi lo mereſcẽ mis triſtes hados/y ſi tu ſeñor mio lo quieres/ no por mas de ſalir con lo q̃ quieres: en que yo por negarme tu eſta llaue yo aya de morir: yo q̃ero morir: pero dẽde agora adeuino que te has de arrepentir: porq̃ muchas vezes aconteſce aun alos hõbres cuerdos que quãdo ha ya dias q̃ ſe fue el remedio viene de ſubito el arrepẽtimiento. Marauillada eſtoy de ti ſeñor mio/ como en eſte caſo te muestras tan eſtremado: pues ſabes que todo el tiempo que hemos eſtado en vno: tu acuerdo y mi acuerdo ſiempre fueron de vn acuerdo. Si no quieres darme eſta llaue porque ſoy tu Fauſtina: ſino lo quieres dar porq̃ ſoy tu muger querida: ſino la quieres dar porque eſtoy preñada: requierote me la des por virtud de la ley antigua: porque ya ſabes tu/que es ley muy antigua entre los romanos: que alas mugeres preñadas no les puedan negar ſus antojos. Muchas vezes he viſto yo delãte de mis ojos/traer las mugeres ſobre eſte caſo en pleyto a ſus maridos: y tu ſeñor mãdauas q̃ por ningũa manera alas preñadas les q̃brãtaſſen ſus priuilegios. Pues ſi eſto es verdad/como es aſſi/ porq̃ q̃eres tu q̃ ſe guarden las leyes cõ los hijos ajenos: y q̃brãtar las cõ tus hijos pprios? Hablãdo cõ acatamiẽto q̃ duo aun q̃ tu lo q̃eras/ yo no lo tẽgo d̃ q̃rer/ y aun q̃ tu lo hagas yo no lo tẽgo d̃ cõſentir/ y aun q̃ tu lo mãdes yo no lo tẽgo d̃ obedecer: porq̃ ſi el marido no acepta el juſto ruego d̃ ſu muger: la muger no es obligada d̃ aceptar el iniuſto mandamiẽto d̃ ſu marido. Los maridos deſſeays q̃ vras mugeres os ſirua/deſſeays q̃ vras mugeres os obedezcã ẽ todo/ y no q̃reys con deſcẽder al ſu menor ruego. Dezis voſotros los hõbres/ q̃ las mugeres ſomos deſamoradas/como ſea verdad q̃ ẽ voſotros eſte todo el d̃ſamor: porq̃ eñſto vereys q̃ vros amores ſon fingidos: enq̃ amores no moran mas cõ voſotros d̃ q̃nto ſe cõplẽ vros d̃ſſeos. Dezis voſotros los hõbres q̃ las mugeres ſon ſoſpechoſas/ como ſea verdad q̃ en voſotros y no ẽ noſotras eſtẽ las ſoſpechas: porq̃ no de otra coſa eſtan oy en roma tãtas nobles romanas mal caſadas: ſino de tener ſus maridos dellas infinitas ſoſpechas. Muy diferẽte es la ſoſpecha dela muger y los zelos del marido: porque ſi lo quieren entender/ no es otra coſa tener la muger de ſu marido ſoſpecha: ſino moſtrar que de todo ſu coraçon le ama. Las innocentes mugeres como no conocen a otros: ni buſcan a otros: ni tratan con otros: ni aman a otros: ni quieren a otros ſino a ſus maridos: no querrian que ſus maridos conoſcieſſen a otras: ni buſcaſſen a otras: ni amaſſen a otras: ni q̃ſieſſen a otras ſino a ſus mugeres ſolas: porq̃ el coraçõ q̃ no ſe ẽplea ſino ẽ amar a vno: no querria que en aquella poſſada entraſſe otro. Pero voſotros los hombres ſabeys tãtas mañas/ y vſays cõ ellas de tãtas cautelas/ q̃ auiẽdo os de p̃ciar como las ſeruys/ y como las regalays/ alabays os como las ofendeys/ y como las ẽga-

ñays: como sea verdad q̃ en ningũa cosa puede el hõbre mostrar mas su generosidad y nobleza: q̃ en tornar y fauorescer a vna muger muy pecadora. Enlabiã los maridos a sus mugeres diziẽdoles a cada passo vna dulce palabra / y ptidos de alli ellos sabẽ a q̃en dã el cuerpo y aun la haziẽda. Yo te juro señor mio q̃ si la libertad y auctoridad q̃ tienẽ los hõbres ẽlas mugeres / las mugeres la tuuiessen enlos hõbres / ỏ mãera q̃ lo q̃ ellos pesq̃san eñl barrio pesq̃sassen ellas eñl pueblo / q̃ hallassen ellas mas malos recados hechos por ellos en vn dia: q̃ ellos hallarã ỏllas hechos ẽ toda su vida. Dezis vosotros los hõbres / q̃ las mugeres son maldiziẽtes: como sea verdad q̃ no son otra cosa vñas lẽguas sino vnas colas serpẽtinas: porq̃ alos hõbres buenos cõdenays: y alas matronas romanas infamays. Y no pẽseys q̃ si ỏzis mal delas otras / q̃ por esso ꝓdonays alas vñas / ca no es tãto mal lastimar alas estrañas cõ la lẽgua: como infamar el hõbre a su muger cõ sospecha: porq̃ el marido q̃ ẽ su muger pone sospecha a todos da licẽcia q̃ la tẽgã por mala. Nosotras las mugeres como salimos pocas vezes / andamos pocas trñas / vemos pocas cosas / aun q̃ q̃remos no podemos ser ỏ malas lẽguas / mas vosotros los hõbres como ãdays mucho / oys mucho / veys mucho / sabeys mucho / continuamẽte murmurays mucho. Una muger todo el mal q̃ puede ỏzir / es dar orejas a sus amigas q̃ndo estã apassionadas / reñir a sus criadas si son pezosas / murmurar ỏ sus vezinas si son mas hermosas: echar maldiciões alos q̃ les hazẽ injurias: finalmẽte vna muger por maldiziẽte q̃ sea no puede murmurar mas ỏllas ỏl barrio enq̃ mora. Pero vosotros los hõbres infamays a vñas mugeres cõ sospechas / lastimays alas vezinas cõ palabras / poneys enlas estrañas crudamẽte las lenguas: no guardays felicidad a vñas amigas / hazeys todo el mal q̃ podeys a vñas enemigas / cõ las pñtes murmurays ỏllas passadas / cõ las passadas pa ỏrarlas hezistes mill cautelas: finalmẽte soys por vna pte tan doblados / y por la otra tan desagradescidos: q̃ alas q̃ no aueys alcãçado ꝑmeteys mucho: y alas q̃ aueys alcãçado teneys las ẽ poco. Yo no niego q̃ vna muger pa ser q̃en ha ỏ ser: sino q̃ le es necessario sea retrayda / y siẽdo retrayda / sera ỏ buena vida / y siẽdo de buena vida / terna buena fama / y teniẽdo buena fama / sera ỏ todos biẽ q̃sta: pero si a caso algũa ỏstas cosas le falta: no por esso ỏ su marido ha de ser luego abatida: porq̃ las flaq̃zas q̃ el marido halla ẽla muger son pocas / y las poq̃dades q̃ la muger ẽcubre ỏ su marido son muchas. Yo he hablado mas largo delo q̃ pẽsaua / y aun mas osado ỏlo q̃ deuia / pero ꝓdoname señor mio q̃ no ha sido mi intẽciõ enojarte: sino ꝓsuadirte / y al fin al fin lo q̃ ẽtre muger y marido passa loco es el q̃ ỏllos lo toma por injuria. Toda via insisto ẽlo ꝑmero / y si menester es / te lo ruego ỏ nueuo tẽgas por biẽ darme la llaue ỏ tu estudio / y si otra cosa hizieres como la puedes hazer haras lo ỏ hecho como hõbre q̃ eres: y no ỏ ỏrecho como ỏ discreto ỏ q̃ ꝑsumes. No me pesa tãto ỏlo q̃ hazes q̃nto ỏ la ocasiõ q̃ me das / lo vno aque mal pa ỏste preñado / lo otro aq̃ sospeche tienes ascõdida algũa amiga ẽ esse studio: porq̃ los hõbres q̃ ẽla mocedad fuerõ trauiessos: aunq̃ la vestidura q̃ traẽ no este rota:

siẽpre huelgã vestirse otra nueua. ¶Pues por quitar el peligro del parto: y por alegrar mi coraçon de tal pensamiento no es mucho me dexes entrar en tu estudio.

¶Cap. xv. de como marco aurelio empador respõdio a faustina sobre q̃ ella le pidio la llaue ỏl estudio: y ỏ como este buẽ empador cõfiessa siete virtudes q̃ hã ỏ tener los buenos p̃ncipes: ỏ las quales el caresce: y ỏl mucho trabajo q̃ tienẽ los casados: cõ sus mugeres: y ỏ como entre los barbaros las mugeres tenian aptadas las casas de sus maridos. Es capitulo muy notable.

Oydas por el empador marco aurelio como faustina le dixo tales y tãtas cosas/ y lo q̃ mas era q̃ todas las palabras q̃ ỏzia bañaua ẽ lagrimas: acordo ỏ respõderle ỏ veras: pues ella le hablaua ỏ ras: diziẽdole estas palabras. Dicho me has faustina todo lo q̃ has q̃rido/ y tãbiẽ has visto cõ quanto sufrimiẽto yo lo he eschuchado: pues ruegote agora yo q̃ el sufrimiẽto q̃ yo he tenido tẽgas: y la atẽcion cõ q̃ te he oydo me oyas: porq̃ en semejãtes casos ẽ soltãdose la lẽgua a ỏzir algũa rezia palabra: luego se han de apcebir las orejas a rescebir la respuesta. ¶Basta oy por nascer esta q̃n sea osado a hablar lo q̃ no deuia hablar: y juntamẽte cõ esto ser p̃uilegiado de no oyr lo q̃ no q̃rria oyr. Antes q̃ diga ỏ ti q̃n eres/ y q̃ tal deurias ser/ q̃ro p̃mero dezir q̃n soy: y q̃ tal deuria ser/ porq̃ te hago saber faustina q̃ soy tã malo: que es muy poco lo que mis enemigos dizẽ: a respecto delo q̃ dirian si me conociessen los que me aman. El p̃ncipe para que sea buen p̃ncipe no ha de ser cobdicioso ẽ los tributos: ni ha de ser soberuio ẽ los mãdamiẽtos/ ni ha de ser ingrato alos seruicios/ ni ha de ser atreuido alos tẽplos/ ni ha de ser sordo alos agrauios/ ni ha de ser cruel cõ los huerfanos/ ni ha ỏ ser pesado ẽ los negocios: y el p̃ncipe que careciere destos vicios/ sera delos hõbres amado/ y delos dioses fauorecido. Yo cõfiesso ẽ lo p̃mero q̃ soy cobdicioso: porq̃ al fin al fin aq̃llos son ỏlos p̃ncipes verdaderos p̃uados q̃ les dã pocos enojos/ y les siruen cõ muchos dineros. Yo cõfiesso lo segũdo que soy soberuio: porq̃ no ay p̃ncipe oy en el mundo tã abatido/ que quãto tiene mas barata la fortũa: no tenga mas altos los pẽsamiẽtos. Yo cõfiesso lo tercero que soy ingrato: porque los seruicios que recebimos los p̃ncipes son muchos: y las mercedes que hazemos son pocas. Yo confiesso lo quarto/ que soy muy mal cultor delos templos: porque los p̃ncipes pocas vezes alos dioses ofrecemos sacrificios: sino es q̃ndo nos vemos de nr̃os enemigos cercados. Yo cõfiesso lo quinto q̃ soy negligẽte en oyr los agrauios: porq̃ cõ los p̃ncipes mas facil audiẽcia tienen los lisongeros para dezir lisonjas/ que no los tristes pleyteantes para contar sus querellas. Yo confiesso lo sexto/ q̃ soy ỏscuydado cõ los huerfanos: porque en las cortes delos p̃ncipes los ricos y poderosos son los p̃uados: q̃ los tristes huerfanos aun no son oydos. Yo cõfiesso que enel despachar alos negociantes soy muy perezoso: porque muchas vezes ỏ no pueer los p̃ncipes con tiẽpo en los negocios: se siguẽ a sus reynos muchos y muy grãdes trabajos. De aqui faustina como he dicho quiẽ segũ razõ auia de ser/ y q̃n segũ

la sensualidad soy/y no tẽgas en poco cõfessar yo mi yerro: porque grãde esperãça da dela emiẽda el hõbre q̃ de su voluntad conosce la culpa. Vengamos agora Faustina a hablar de ti: y por lo q̃ he dicho de mi podras adeuinar lo que podremos dezir de ti: porq̃ somos tan mal acõdicionados los hõbres: q̃ miramos por menudo los defectos agenos y no q̃rriamos aun oyr los nuestros propios. Cosa es muy cierta faustina q̃ quãdo esta vna psona muy contenta/ siẽpre dize mas por la lẽgua q̃ no en la verdad tiene su corazon en guarda: porq̃ los hõbres sueltos de lẽgua muchas cosas dizẽ estãdo acompañados: las q̃les ellos lloraũ estando solos. Lo cõtrario de todo esto acõtesce a los hõbres tristes: los quales no dizen la meytad ỏ sus tristezas: porq̃ los coraçones muy lastimados a los ojos mãdan q̃ lloren/ y a la lẽgua mãdã q̃ calle. Los hõbres vanos cõ palabras vanas pgonan sus plazeres vanos/ y los hõbres prudẽtes cõ palabras prudẽtes dissimulan sus passiões crudas: porq̃ los trabajos desta vida si los hõbres los siẽtẽ como hõbres/ los discretos hã los ỏ dissimular como discretos. Entre los sabios aq̃l es mas sabio q̃ todos/ q̃ piẽsa q̃ sabe menos/ y ẽtre los simples aq̃l es mas simple q̃ piẽsa q̃ sabe mas: porq̃ si ay algũo q̃ sepa mucho: siẽpre se halla otro q̃ sepa mas. Esta es vna ỏ las diferẽcias enq̃ se conocẽ los hõbres prudẽtes y los q̃ poco saben: enq̃ el hombre prudente aun preguntandole/ en el responder es pesado/ y el hombre vano aun no le preguntando en el responder es liuiano: porque en la casa do ay generosidad y cordura dan sin medida las riquezas: y dan las palabras por onças. Todo esto he dicho faustina: porq̃ me han lastimado tanto tus lastimosas palabras: y me han puesto tãta cõpassion tus apressuradas lagrimas/ y me han alterado tãto tus vanos juyzios: q̃ ni puedo dezir lo q̃ quiero: y piẽso q̃ ni tu podras sentir lo que digo. Muchos auisos escriuieron los que del matrimonio escriuieron: pero no escriuieron ellos tãtos trabajos ẽ todos sus libros q̃ntos vna muger sola a su marido solo le haze q̃ passe en vn dia solo. Biẽ hablarõ los antiguos q̃ndo hablarõ ỏ los matrimonios/ enq̃ todas vezes q̃ hablauã o escriuiã del matrimonio/ siẽpre añadian onus matrimonij: q̃ quiere dezir carga del matrimonio: porq̃ ala verdad si el hõbre no acierta ẽ tomar buena muger: no ay ygual carga ni trabajo oy en el mũdo con solo vn dia verse el hõbre casado. ¿Piẽsas tu faustina que es chico trabajo sufrir el marido a la muger lo que riñe/ sufrir le lo q̃ dize/ sufrir le lo que haze/ darle lo q̃ le pide/ buscarle lo q̃ quiere/ dissimular lo q̃ no q̃ere/ es esto tã insufrible trabajo: q̃ no q̃rria yo mayor vẽgança de mi enemigo: q̃ es verle cõ vna muy rezia muger casado. Si el marido es soberuio vosotras lo humiliays: porq̃ no ay hõbre por mucha soberuia q̃ tenga: q̃ no le trayga a sus pies vna muger braua. Si el marido es loco: vosotras le meteys ẽ acuerdo: porque no ay eñl mũdo ygual cordura: cõ saber el hõbre lleuar a vna muger rezia. Si el marido es rẽzilloso vosotras le tornays muy mãso: porq̃ es tãto el tpo q̃ vosotras os ocupays en reñir/ q̃ no le queda a el aun tiẽpo para hablar. Y si el marido es perezoso: vosotras le hazeys ãdar mas q̃ ỏ passo: porq̃ tienẽ tãto sobre ojo vño cõtẽtamiẽto

que el triste no ossa comer cõ reposo/ni dormir con sossiego. Si el marido es muy parlero vosotras en pocos dias le tornays mudo: porq̃ son tãtas las glosas y respuestas q̃ days a cada palabra: que ya no tiene otro remedio sino pechar vn freno ala boca. Si el marido es sospechoso/ vosotras le hazeys que mude el estilo/ porque son tãtos los zelos que le pedis cada hora: que no osa dezir aun lo que vee en su casa. Si el marido es vagabundo: vosotras le hazeys presto ser retraydo: porq̃ ala ydad days tã mal recaudo enla hazieda: q̃ no halla otro remedio sino estarse siẽpre ẽ su casa. Si el marido es vicioso: pẽsto le atajays el camino: porque vosotras le cargays el coraçõ ỏ tãtos cuydados: q̃ ẽ mal ,puecho le entrarian al cuerpo los vicios. Finalmẽte digo: q̃ si el marido es pacifico en breue tiẽpo lo tornays rẽzilloso: porq̃ son tãtas y tã cõtinuas vuestras q̃ras q̃ no ay coraçon q̃ las pueda dissimular/ni ay légua q̃ del todo las pueda callar. ¶Naturalmẽte en todas las cosas tienẽ espiritu de cõtradicion las mugeres: ẽ q̃ si quereys hablar ellas callan/si quereys andar ellas parã/si q̃reys reyr ellas llorã/si quereys plazer/ellas q̃eren pesar: si quereys pesar/ellas tomã plazer/si q̃reys paz/ellas q̃eren guerra/si q̃reys guerra/ellas q̃erẽ paz: si q̃reys comer/ellas ayunã/si q̃reys ayunar/ellas comẽ/si q̃reys dormir/ellas velan/si q̃reys velar/ellas duermẽ: finalmẽte digo: que son de tan siniestra condicion que aman todo lo que aborrescemos: y aborrescen a todo lo que amamos. De mi parescer los hombres cuerdos que tienen que expedir con mugeres algunos negocios: no les pidan lo q̃ dessean/si quieren alcançar dellas lo que procuran: porque entõces aprouecha la sangria al enfermo: q̃ndo sela dan enel lado cõtrario. ¶No es otra cosa sangre de la vena contraria: sino pedir alas mugeres vna cosa por la boca/la qual es contraria alo que el coraçon dessea: porque de otra manera: ni lo alcançaran por sobra de ruegos: ni menos lo alcançaran con abundancia de lagrimas. ¶No te puedo negar Faustina que es cosa muy dulce gozar las niñerias ỏ los niños: pero tã poco me puedes tu negar que no es cosa muy cruda sufrir las importunidades de sus madres. Los niños hazen de quando en quando vna cosa con que ayamos plazer: po vosotras sus madres jamas hazeys cosa cõ que no nos deys pesar. Grã plazer es q̃ndo el marido viene de fuera/y halla su casa barrida/halla la mesa puesta: halla la comida aparejada: y esto se entiẽde si de baxo desto no ay otra cosa: po q̃ ouremos: quando no cata/halla alos hijos llorosos/alos vezinos escãdalizados/ alos criados alterados/y sobre todo halla ala muger dãdo gritos: por manera q̃ por mejor tiene el triste yrse a ayuno ỏ casa: que no esperar y comer cõ renzilla. Yo acabare cõ todos los hõbres casados q̃ perdonẽ los plazeres de los hijos: cõ tal q̃ se obliguẽ a no les dar mas enojos sus madres: porq̃ al fin al fin los plazeres q̃ dã los niños han fin con vna risada: pero los enojos delas madres duran por toda la vida. Vna cosa he visto en ¶Roma/y jamas me he engañado enella/y es/q̃ los mas ỏ los males que hazẽ los hombres/el castigo dellos remiten los dioses al otro mundo: pero si por plazer de alguna muger cometemos alguna culpa: mãdan los dioses

que de mano dessa misma muger en este mundo y no en el otro rescibamos la pena. ¶No ay mas fiero ni peligroso enemigo del hõbre q̃ es la muger q̃ tiene el hõbre: si no sabe viuir cõ ella como hõbre: porque si la tiene muy regalada / luego se le torna mal acõdicionada. Andanse los mãcebos de roma ẽpos delas damas de capua: q̃ jamas hõbre liuiano estuuo cõ alguna muger auiciado algun tiẽpo / que cõ muerte o cõ infamia ella misma no le ,pcurase el castigo: porque los justos dioses tienẽ por grã pundonor de hõra: q̃ assi como veemos las maldades q̃ sufren alos malos: assi veemos los crudos castigos q̃ hazen en ellos. De vna cosa soy muy cierto / y no lo digo faustína porq̃ jo he oydo / sino q̃ cõtino lo he esperimẽtado: que el marido que condesciẽde a todo lo que su muger dessea / ningũa cosa hara la muger de lo que su marido le mãda: porque no ay cosa cõ que mas el marido tẽga a su muger subjeta: que de quãdo en quãdo le niegue algũa cosa: y aun le diga alguna palabra aspera. A mi parescer grã crueldad es la delos barbaros tener como tienen a sus mugeres por esclauas: pero muy mayor liuiandad es la delos romanos: tener como las tienen por señoras. Las carnes ni han de ser tan flacas que pongã hastio / ni han de ser tan gruessas q̃ empalaguẽ: sino entreueradas para q̃ den sauor: q̃ero dezir: q̃ el varon cuerdo a su muger ni la enfrene tanto que parezca sierua: ni la desenfrene tãto q̃ se alce por señora: porque de consentir a sus mugeres los maridos que mãden mucho: se sigue despues que ellas tengan a ellos en poco. Mira Faustína / soys en todo estremo tan estremadas las mugeres que con poco fauor cresceys en mucha soberuia / y cõ poco disfauor cobrays mucha enemistad. ¶No ay muger que de su voluntad sufra a otro mayor: ni ay muger que se cõpadezca cõ otro su ygual / y de aqui infiero para mi: que vosotras ni amays alos mayores / ni quereys ser mãdadas delos menores: porque de no ser yguales los enamorados siẽpre los amores son frigidos. Biẽ se que no me entiẽdes faustína: pues oye q̃ mas digo que piensas: y aun te dire mas q̃ q̃rias. ¶ Q̃ntas y quãtas he visto yo en roma: las q̃les se teniã dos mill sex tercios de renta en su casa tenian tres mil de locura en su cabeça: y lo peor de todo es: q̃ muchas vezes se le muere el marido / y pierden toda la renta: pero no por esso se les acaba la locura. ¶Pues oye faustína / q̃ mas te dire. Todas las mugeres q̃erẽ hablar: y q̃eren q̃ todos callẽ. Todas q̃erẽ mãdar y no q̃erẽ ser mãdadas / todas q̃eren ser libres / y que todos le sean captiuos / todas quieren regir y ninguna ser regida: finalmente vna cosa sola quieren y en esta todas conforman / y es / que quieren gozar delos que aman: y vẽgarse delos que aborrescen. ¶Puedese de lo sobredicho collegir: que alos moços liuianos que siguẽ sus liuiandades acoceã como a esclauos: y alos cuerdos q̃ como cuerdos recutẽ sus apetitos persiguẽ como a enemigos: porq̃ al fin al fin por mucho q̃ nos amẽ / siẽpre su amor tiene peso y medida: y por poco que nos aborrezcã su desamor es sin cuẽto y medida. En los annales pompeyanos me acuerdo auer leydo y notado vna cosa digna assaz ỏ ser sabida / y es esta. Quãdo el grã põpeyo passo la primera vez ala asia / a caso como

llegasse

llegasse alos mõtes ripheos hallo allí vnos barbaros q̃ viuiã enlas asperezas de aq̃llas mõtañas como saluajes brutos: y no te marauilles faustina q̃ llame alos q̃ morauan enlas ẏtiẽtes delos mõtes ripheos aĩales brutos: porq̃ assi como las ouejas pasciẽdo yeruas delicadas seles hazẽ las lanas finas/assi los hõbres criados en tierras aspas se les hazẽ las psonas y cõdiciones siluestres. Tenian pues estos barbaros por ley y costũbre q̃ cada vezino tuuiesse ẽ aq̃llas montañas dos cuevas: porq̃ la aspereza ẽla trĩa no sufria en si casas/y ẽla vna cueva de aq̃llas morava el marido y los hijos y criados/y ẽ la otra cueva morava la muger y las hijas y moças. Comiã dos vezes en la semana jũtos: y dormiã otras dos vezes ẽla semana jũtos/todo el restãte del tiẽpo siẽpre estauan aptados los vnos delos otros. ¶Pregũtados por el grã põpeyo q̃ fuesse la causa ỏ viuir eñste modo/como fuesse ẏdad q̃ en todo el mũdo ni se hallasse ni se oyesse: ni se leyesse tan estremado estremo. Dize allí la hystoria q̃ le respõdio vn hõbre anciano diziẽdo. Admira põpeyo. A nosotros nos dierõ poca vida los dioses: segũ soliã biuir los hõbres ỏlos tiẽpos passados: y como no viuimos sino sessẽta o setẽta años alo mas: esto q̃ hemos de viuir querriamos lo viuir en paz: porq̃ es tã breue la vida q̃ aun a penas ay tiempo para gozar la paz: quanto mas quieren que partamos con la guerra. Verdad es que a vosotros los romanos con regalo y riqueza hazeseos la vida corta: pero a nosotros como tenemos trabajo y pobreza toda via se nos haze la vida larga: porque en todo el año jamas nosotros celebramos tan gran fiesta/ como quando muere y passa vno desta triste vida. Admira pompeyo: si los hombres viuissen muchos años auria tiẽpo pa reyr: y pa llorar: para estar contẽtos y descontentos: para ser ricos y para ser pobres: para estar alegres y para estar tristes: para tener guerra y para tener paz: pero pues la vida es tan corta: para q̃ q̃eren los hõbres hazer tantas mudãças enella? Teniẽdo como teniamos con nosotros a nuestras mugeres: viniẽdo muriamos: porque las noches se nos passauan en oyr sus q̃ras/y los dias erpendiamos en sufrir sus renzillas. Teniẽdo como las tenemos apartadas: ni vemos sus caras tristes/ni vemos llorar alos niños/ni oymos sus graues queras/ni eschuchamos sus palabras lastimosas/ni sentimos sus importunidades/y alfin crianse los hijos en paz/y los padres escusan la guerra: por manera q̃ ellas estã biẽ/y nosotros estamos mejor. Esta fue la respuesta q̃ dio aq̃l barbaro ala pgũta del grã põpeyo: y ala ẏdad yo te digo faustina/q̃ aun q̃ alos masagetas los llamamos barbaros: eneste caso mas saben que no los latinos: porque no se líbra de pequeña pestilẽcia el que escapa de su muger renzillosa. ¶Pregũto te agora yo faustina/quãdo aq̃llos barbaros no podiã sufrir/ni se podiã apoderar cõ sus mugeres ẽ aq̃lla aspera mõtaña: como podremos nosotros con vosotras enlos regalos de roma? Vna cosa faustina te quiero dezir/y plega alos dioses te la hagan entender/y es si los bestiales movimientos de la carne no forçassen al querer delos hombres/aq̃ q̃erã/aun q̃ no q̃erã alas mugeres: dubdo si muger fuesse sufrida ni menos amada: porq̃ si naturaleza les

dio en si porq̃ seã amadas: ellas sacã de si porq̃ seã aborrescidas. ¶Por cierto si los dioses a este amor le hizierã volũtario. como le hizieron natural: ó manera q̃ q̃riẽ do pudieramos: y no como agora q̃ q̃remos y no podemos / con graues penas al hõbre auiã de castigar: q̃ por amores de vna muger se osasse poer. Gran secreto es este q̃ guardaron pa si los dioses / y gran miseria es la delos hõbres / q̃ siẽdo como es la carne tan flaca a vn coraçon libre haga tãta fuerça / enq̃ todo lo q̃ nos daña, pcuramos: y lo mismo q̃ aborrecemos seguimos. Secreto es este q̃ los hõ bres lo saben muy bien sentir: pero a ninguno veo que le sepa remediar: porque al fin todos se quieran dela carne / y a todos los veo ser carniceros: y quãdo le haze a vno mal prouecho: tanto della es mas goloso. ¶No tengo embidia alos dio ses viuos / ni alos hombres muertos / sino de dos cosas y son estas. Tẽgo embi dia alos dioses en que viuen sin temor de malicioso / y tengo embidia alos muer tos / enque huelgan ya sin necessidad de mugeres: porque son dos ayres tan cor ruptos / que todo lo corrũpen: y son dos landres tã mortales q̃ carnes y coraçones acaban. O fausti na: estan natural el amor dela carne cõ la carne: q̃ q̃ndo de vos otras huye la carne de burla: os dexamos el coraçon en prendas de veras: y si la razõ como razõ se pone ẽ huida: la carne como carne se os da luego por psionera.

¶Capitulo. xvj. en el qual el emperador marco aurelio hablãdo cõ fausti na pro sigue su platica / y dize en ella el gran peligro que tienen los hombres que tratan mucho cõ las mugeres / y de siete reglas que da alos casados para que viuan en paz con sus mugeres. Es capitulo muy notable para entre marido y muger.

MUchas vezes me acuerdo que en mi mocedad como yo era de carne tropece en la carne cõ pposito de jamas tornar ala carne: po si cõfies soq̃ muchas vezes me venian castos y virtuosos ppositos / y dẽde a vna hora daua comigo de rostros en los vicios. Cosa es muy natu ral que en acabando vno de cometer el vicio: luego viene empos del el arrepenti miento / y passado el arrepentimiento luego se torna a cometer aql vicio: porq̃ du rante el tiẽpo q̃ viuimos en la casa desta carne flaca alçase la sensualidad por seño ra / y ala razon aun no dexa llegar ala puerta. ¶No ay hombre en roma que si le ha blan no diga marauillas por la lengua delos propositos buenos que tiene enel coraçon / en especial de ser casto / ser verdadero / ser pacifico / ser callado y si a caso preguntays alos que tratan con el negocios / y alos q̃ son sus mas ppinquos vezi nos / hallaran que es vn tranposo / que es vn mentiroso / que es vn blasfemo / que es vn doblado / que es vn fementido: finalmente engañan alos hombres con sus buenas palabras / y ofenden alos dioses con sus malas obras. ¶Poco aprouecha blasonar delas virtudes cõ la lengua: si la mano en las obras es perezosa: por que no se llama vno justo porque desea ser bueno: sino porque suda y trabaja de ser virtuoso. El traydor del mundo con ninguna cosa mas engaña alos hõbres mundanos: que es con darles vanas esperanças: en que adelãte les queda tiẽpo para ser virtuosos: y los tristes mal auẽturados despues que estan emboscados

enla ꝓfundidad delos vicios esperãdo quãdo amaneceria el dia dela emiẽda: sobreuinoles primero la noche dela sepultura. ☞ quãtos y quãtos prometierõ alos hombres/y hizieron voto alos dioses/propusieron entresi misimos que antes de muchos meses començarian a ser virtuosos: alos quales dẽtro de pocos dias los vimos entregar alos hãbrientos gusanos. ¶ Los dioses quieren que seamos virtuosos: y por cõtrario: el mundo y la carne quierẽ que seamos viciosos. ¶ A mi parecer mas vale obedecer alo que los dioses mandã/q̃ no hazer lo que el mundo y la carne quierẽ: porque el premio dela virtud es honra: y la pena del vicio es infamia. ¶ Si paras mientes enello faustina: de vna parte estan los dioses q̃ nos cõbidan alas virtudes: y de otra parte esta el mũdo y la carne q̃ nos cõbidan cõ los vicios. Seria mi parecer enեste caso: q̃ digamos alos dioses q̃ nos plaze de ser virtuosos/y digamos al mũdo y ala carne q̃ andãdo mas los tiẽpos nos empleare-mos en sus vicios. ¶ De tal manera hemos de cũplir cõlos dioses en obra/ y de tal manera hemos de entretener al mũdo y ala carne con palabras: q̃ gastemos tanto tiẽpo ẽ hazer buena vida: que aun no nos quede tiẽpo para dezir vna mala palabra. ¶ Pagote saber faustina que todo esto que te he dicho: a ti todo lo he dicho contra mi: porque siẽpre desde moço he tenido buenos ꝓpositos: y con estos buenos propositos me he enuegecido enlos vicios. ☞ quãtas vezes en mi mocedad conoci a mugeres/trate con mugeres/hable a mugeres/cõuerse a mugeres/ crey a mugeres/me engañaron mugeres/me maltrataron mugeres/ me infamaron mugeres: finalmẽte por conocer como conoci alas mugeres me apte y dexe alas mugeres: pero yo cõfiesso que si la razon me tenia fuera de sus casas diez dias: la sensualidad me tornaua con ellas diez semanas. ☞ dioses crueles/o mũdo malo/ o carne flaca/dezidme que es esto: que la razon me lleue a mi por mi voluntad alas virtudes/ y que la sensualidad contra mi voluntad me torne arastrando alos vicios? ¶ Piensas tu Faustina que no veo yo quan bueno es ser bueno/ y quan malo es ser malo/pero que hare triste/ que no ay tan crudo verdugo de mi honra y de mi fama como es la carne mia propia/ la qual contra mi voluntad me haze continua guerra? ¶ Por lo qual siẽpre pido alos dioses/q̃ pues mi ser es cõtra si: defiendã a mi de mi. ¶ Mucha culpa tiene enesta tã cruda guerra la carne flaca: pero muy mayor la tiene la muger loca y liuiana: porq̃ si el hõbre fuesse cierto que las mugeres serian castas: serian vergonçosas: serian retraydas y sacudidas: compornian los pẽsamientos para no las desear: ni consumirian el tiẽpo enlas seguir: ni gastarian la hazienda enlas seruir: ni sufririan tantas afrẽtas por las alcançar: porque do vna cosa no da de alcãçarse de si esperãça: no le lleua la voluntad al coraçon de seguirla. ¶ Pero que haremos di Faustina: que como tu sabes mejor que yo/esta ya tan perdida la verguença enlas mugeres de Roma: estan ya tan dissolutas las mugeres de Ytalia: que si los hõbres se descuydã: ellas los despiertan: si los hombres huyen: ellas los llaman: si los hõbres se apartan: ellas a ellos se allegan: si los hombres se encogen: ellas los regozijan: si los

hombres callan: ellas a hablar los costriñen: finalmente muchas vezes los hombres comiençan los amores ỏ burla: y ellas se dã tal maña q̃ los tomã p̃sto ỏ veras. Hagote saber Faustina q̃ es muy grãde el brio q̃ naturaleza puso en la carne de los hõbres: pero muy mayores la verguença q̃ pusierõ los dioses ẽ las caras delas mugeres: y si es ỽdad como es ỽdad q̃ los hõbres no pierdẽ el brio ỏla carne: y las mugeres pierdẽ la ỽguença ỏla cara: tẽgo yo por imposible q̃ aya muger virtuosa ni casta en roma: porq̃ no ay mas poca republica: q̃ aq̃lla do las mugeres tienẽ la verguença poca. ¶ O mugeres y q̃nta razõ tienẽ en huyr de vosotras los q̃ huyen: ascõderse los q̃ se ascondẽ: deraros los q̃ os derã: aptarse los q̃ se apartã: oluidaros los q̃ os oluidã: estrañarse los q̃ se estrañan: remontarse los q̃ se remõtan: morirse los q̃ se mueren: sepultarse los q̃ se sepultã: porq̃ los gusanos no roen en la sepultura sino la carne flaca: pero vosotras meteys nos a saco la hazienda la hõra y la vida. ¶ O si supiessen los generosos coraçones/ q̃ntos y quãtos males se les siguen de tratar con mugeres/ yo les juro/ q̃ no solo/ no las siruiessen como las siruẽ de hecho/ pero aun de mirarlas no les pasasse por pẽsamiẽto. ¶ Que mas q̃eres q̃ te diga faustina: sino q̃ vnos escapan de vr̃as manos infames por efemina dos/ otros lastimados de vr̃as lẽguas/ otros pseguidos de vuestras obras/ otros engañados de vr̃as mañas/ otros aborrescidos de vr̃os descõtẽtos/ otros desesperados de vr̃a incõstancia/ otros despechados de vr̃os vanos juyzios/ otros alterados dela ingratitud delos seruicios: finalmẽte a mejor librar/ todos escapan de vr̃as entrañas aborrescidos: y de vr̃as luziãdades acoceados. ¶ Pues el hombre q̃ sicome q̃ esto ha de passar/ yo no se qual es el loco q̃ os quiere amar ni seruir: porq̃ el animal q̃ vna vez atolla en el lodo: aun a palos no le harã otra vez tornar a passar por aq̃l passo. ¶ O a quãto peligro se ofrece q̃ con mugeres trata/ enq̃ sino las ama tiene por necio/ si las ama por liuiano/ si las dera por tibio/ si las sigue por pobre/ si las sirue no le estimã/ sino las sirue le aborrescẽ/ si las q̃ere no le q̃eren/ sino las q̃ere le persiguẽ/ si se entremete llamãle importuno/ si huye dizẽ q̃ es couarde/ si habla dizẽ q̃ es frio: si calla dizẽ q̃ es simple/ si se rie dizẽ q̃ es loco/ sino se rien dizen q̃ es bouo/ si les dan algo dizẽ q̃ vale poco/ y al q̃ no les da nada llamãle escasso: finalmẽte al q̃ las frequenta tienen por infame: y al q̃ no las frequẽta por menos que hombre. ¶ Esto visto: esto oydo: esto sabido: q̃ hara el hombre triste en especial si es hombre cuerdo: porq̃ si quiere apartarse de mugeres no le da la carne licẽcia: si quiere seguir alas mugeres no selo consiẽte su cordura. ¶ Piensan en todo su seso los hombres q̃ con regalos y seruicios han ỏ contẽtar alas mugeres: pues hagoles saber sino lo sabẽ q̃ jamas se contenta la muger aun q̃ el hõbre haga todo lo q̃ puede como hombre: y haga todo lo q̃ deue como marido: y dela flaq̃za saque fuerças con mucho trabajo: y la pobreza remedie cõ su sudor propio: y cada hora le pongan por ella en peligro: al cabo la muger no se le ha de agradescer diziẽdo/ q̃ su amores con otra: y que aquello haze solo por cumplir con ella. ¶ Muchos dias ha faustina que yo desseaua dezirte esto y helo dilatado hasta agora/

esperando que me diesses vna ocasion pa dezir lo: de quãtas me has dado pa sen tirlo: porq̃ ẽtre los sabios aq̃llas palabras son estimadas q̃ al pposito de algũa co sa son muy bien traydas. Acuerdo me q̃ ha seys años enq̃ Antonino pio tu pa dre me elegio por su yerno: y tu a mí eleguiste por marido: y yo a ti elegi por muger y esto todo se hizo mis tristes hados lo pmitiẽdo: y Adriano mi señor me lo man dãdo. El buẽ Antonino pio mi suegro me dio a ti faustina su vnica hija por mu ger: y a su generoso impio me dio ẽ casamiẽto: y mucho d̃ su thesoro el partio con migo: y los huertos vulcanares los señalo pa mi passatiẽpo: y piẽso q̃ eñste caso de ãbas ptes vuo engaño: el ẽ elegirme por hijo: y yo ẽ tomarte a ti por muger. O faustina tu padre y mi suegro llamose Antonino pio: porq̃ cõ todos fue piadoso/ sino comigo q̃ fue muy cruel: porq̃ con poca carne me dio gran cõtrapeso d̃ hues so y cõfiessote la verdad q̃ ya ni tengo dientes con que lo roer/ ni calor en el estoma go para lo digistir: y lo peor de todo es que muchas vezes con el me he pensado ahogar. Quiero te dezir vna palabra/ aun que recibas pena con ella/ y es/ que por tu estremada hermosura eres desseada de muchos: y por tus malas costumbres eres aborrecida de todos: porq̃ no son las mugeres hermosas sino como las pil doras doradas: en las q̃les se ceuã los ojos quãdo las miran/ y despues reñegan dellas q̃ndo las pueuã. Biẽ sabes tu/ y biẽ lo se yo faustina/ q̃ vimos vn dia a brusio y a burilla su muger/ los q̃les eran nuestros vezinos: y como riñendo llegas sen a las manos y diessen muy grãdes bozes/ dixe yo a brusio estas palabras. Que es esto señor brusio: siẽdo como es oy la fiesta dela madre verecinta y estãdo co mo estamos cabe su casa/ y hallãdo nos presentes en tan honrada cõpañia/ y so bre todo teniendo como tienes muger tan hermosa ha de ser possible que aya en tre vosotros rẽzilla? Los hõbres que estan casados cõ mugeres feas/ a causa q̃ se le muerã pasto nũca han de hazer sino reñir: pq̃ los q̃ estã casados cõ mugeres her mosas/ a fin q̃ viuã mucho/ siẽpre las han de regalar: porque las mugeres hermo sas aun de cien años muerẽ tẽprano: y las mugeres feas aun de diez años muerẽ tarde. Brusio como hõbre muy lastimado/ alçãdo los ojos al cielo y dela pfundo del coraçõ dãdo vn sospiro dixo. ¶Perdone me la madre berecinta: y pdoneme su santa casa: y perdoneme toda la compañia: que por los ĩmortales dioses juro: yo quisiera mas casar con vna muger delas negras de caldea: q̃ no auer casado co mo me case cõ vna muger romana y hermosa: porq̃ no es ella tã hermosa: quan to es negra y triste mi vida. Bien sabes tu faustina q̃ quãdo Brusio dixo esta tã lastimosa palabra yo le enxugue las lagrimas d̃ la cara/ y le dí del codo/ y le rogue al oydo no pcediesse mas en la materia: porq̃ ala verdad los buenos maridos si sus mugeres no fueren tales deuẽ las muy bien castigar en secreto: y despues de uen las mucho honrar en lo publico. O quan malos son tus hados Faustina/ y quan mal partieron contigo los dioses: dieronte hermosura: y dierõ te riqueza pa te poder: y negaron te lo mejor q̃ es tener cordura: y ser biẽ acõdicionada pa lo sustẽ tar. O quanta mala ventura le viene a su casa: el dia que a vn hõbre le nasce vna

hija hermosa: si jũto cõ esto no le pmiten los dioses q̃ sea cuerda y honesta: porque la muger q̃ es moça/ y loca/ y hermosa/ destruye ala republica/ y infama a toda su parẽtela. Tornote a dezir otra vez faustina: q̃ fueron muy crueles los dioses contigo: pues te engolfaron ẽlos golfos ado todas las malas peligran: y te quitarõ las velas y remos cõ que todas las buenas escapan. Treynta y ocho años estuue sin me casar: q̃ no se me hizieron treynta y ocho dias/ y en solos seys años ỏ casamiẽto/ me paresce q̃ ha passado seyscientos años de vida: porque no se puede llamar tormẽto: sino el que passa el hõbre que es mal casado. De vna cosa te quiero hazer cierta faustina/ que si alcãçara antes lo que alcanço agora/ y de lo mucho q̃ siento entonces sentiera/ aun que los dioses me lo mãdaran/ y Adriano mi señor me lo rogara/ yo no trocara mi pobreza por tu riqueza: ni mi reposo por tu imperio: pero pues cupo ẽ tu dicha/ y en mi desdicha: callo mucho/ y sufro mas. yo he dissimulado contigo mucho o faustina: y ha sido tanto que ya no puedo mas: porque te cõfiesso que ningun marido sufre tanto a su muger/ que no sea obligado sufrirle mas: cõsiderando al fin el hõbre que es hombre/ y la muger que es muger: porque el hõbre que eligio echarse entre las ortigas: q̃ ha de sacar de alli sino ronchas. Treuida es la muger que se toma con su marido: poloco es el marido que toma pendẽcias publicas con su muger: porque si es buena: ala de fauorecer por que sea mejor: y si es mala ala de sufrir porque no se torne peor. Ala verdad mucha ocasiõ es para q̃ la muger sea mala / pensar ella que su marido no la tiene por buena: porque son las mugeres tan ambicioſas/ q̃ las que publicamẽte son malas nos quierẽ hazer creer que son ellas mejores que todas. Creeme faustina/ q̃ si el temor delos dioses/ la infamia/ de su persona/ el dezir delas gentes/ no retrae ala muger delo malo/ no lo apartara todo el castigo del mundo: porque todas las cosas deste mundo sufrẽ castigo: sino es la muger q̃ como muger quiere ruego. El coraçon del hombre es muy generoso/ y el coraçon dela muger es muy delicado: en q̃ quiere por poco biẽ mucho pmio: y por mucho mal ningun castigo. El hõbre cuerdo mire biẽ lo que haze antes que se aya de casar: pero despues que se determina ỏ tomar compañia de muger/ ha de ser como el que entra enla guerra: que determina su coraçon para todo lo que les sucediere enella. No sin causa llamo guerra la vida que tienẽ los malos casados en su casa: porq̃ mas cruda guerra nos hazen las mugeres con las lẽguas: que no los enemigos con las lanças. Gran poquedades del hombre cuerdo/ hazer cuẽta delas poquedades de su muger a cada passo: porque si todas las cosas que las mugeres hazen y dizen/ quieren tomar por el cabo: sepã q̃ jamas les hallarã fin ni cabo. O faustina: si las mugeres romanas q̃sieſſedes siẽpre vna cosa/ procurasſedes vna cosa/ pmaneſcieſſedes en vna cosa: holgariamos los hõbres aun q̃ fuesse a nuestra costa cõdescẽder enella: pero que haremos: que lo que os agrada agora/ os descontenta de aqui a vn poco/ lo que pedis ala mañana no lo quereys a medio dia/ con lo q̃ holgaue des a medio dia tomays enojo ala noche/ lo q̃ amauedes ala noche/ aborresceys

ala mañana/lo q̃ ayer teniades ẽ mucho oy lo teneys ẽ poco/lo q̃ antaño os moriades por ỹlo ogaño aun no q̃reys oyr lo/ lo q̃ antes os causaua alegria agora os pone sobrada tristeza/ cõ lo que deuriades y soliades llorar con aq̃llo agora os vemos reyr: finalmẽte soys las mugeres como los niños: q̃ se amansan con vna mançana y arrojan el oro ẽ tierra. Muchas veyes he pensado ẽtre mí/ si podria dezir o escriuir alguna buena regla: para q̃ guardandola viuissen los hõbres en paz ẽ su casa/ y hallo por mi cuẽta y aun lo he experimẽtado cõtigo faustina/ q̃ es impossible dar alos hõbres casados regla: pues las mugeres viuẽ sin regla. Toda via q̃ero poner alguna regla/ ỏ como se cõpadeceran los casados ẽ sus casas/ y como si quisierẽ euitarã ẽtre si muchas rẽzillas: porq̃ teniẽdo los maridos y mugeres guerra/ impossible es aya paz ẽ la republica. Y si esta escriptura no aprouechare a mí q̃ soy desdichado marido: aprouechara a otros q̃ tienẽ buenas mugeres: porque muchas vezes la medicina q̃ no aprouecha alos ojos: haze operaciõ ẽ los calcañares. Biẽ se faustina q̃ lo q̃ he dicho y por lo que q̃ero dezir/ tu y otras semejantes gran enemistad me aueys de cobrar: y es la causa q̃ mirays las palabras q̃ digo y no la intẽcion con que las digo: po alos ỉmortales dioses juro eñste caso/ que no es otro mí fin sino auisar alas buenas que ay muchas buenas: y castigar alas malas que ay muchas malas. Y si a caso ni las vnas ni las otras no quereys creer que yo tẽgo buena intẽcion en dezir como digo estas palabras/ no por esso dexare de reconocer alas buenas entre las malas: y alas malas entre las buenas: porque mi opinion es: que la buena muger es como el faysan: del qual estimamos en poco la pluma y tenemos en mucho la carne/ y la mala muger es como la raposa: dela qual tenemos en mucho la pelleja y aborrecemos y desechamos la carne. Quiero pues ya relatar las reglas cõ las quales viuiran en paz los maridos con sus mugeres proprias y son estas.

¶ Lo primero: deue el marido sufrir y tener paciencia/ quãdo la muger esta enojada: porque no ay en el mundo serpiẽte que tẽga tanta ponçoña: como es la muger quando esta ayrada.

¶ Lo segũdo: deue el marido trabajar en que prouea a su muger segũ la possibilidad de todo lo necessario/ assi para su persona como para su casa: porque acõtece muchas vezes: que andando las mugeres a buscar las cosas necessarias: tropieçan con las superfluas y no muy honestas.

¶ Lo tercero: deue el marido trabajar q̃ su muger trate cõ buenas psonas: porq̃ muchas vezes riñen y dan bozes las mugeres: no tãto por la ocasion que les dã sus maridos: quanto por lo que les dizen y ỉmponen sus malos vezinos.

¶ Lo quarto: deue el marido trabajar que su muger en ninguna cosa sea estreçada/ conuiene a saber/ que ni del todo este siempre encerrada en casa: ni tan poco muy amenudo la dexe andar fuera: porque la muger muy andariega pone en peligro la fama/ y pone en condicion la hazienda.

¶ Lo quinto: deue el marido guardarse/ que no se põga con su muger en porfia/

a causa que no le pierda la verguença: porque la muger que vna vez a su marido se descara: no ay vileza que dende en adelante contra el no cometa.

¶ Lo sexto: deue el marido hazer entender a su muger que tiene della confiança: porque es de tal calidad la muger que aquello de que no tenian della confiança: aquello cometera ella mas ayna.

¶ Lo septimo: deue el marido ser cauto enque a su muger ni del todo fie della la hazienda / ni del todo la escluya della: porque si es a cargo dela muger toda la hazienda aumentala poco: y sino le dan parte y tiene sospecha della / hurta mucho.

¶ Lo octauo: deue el marido a su muger mostrar algũas vezes la cara alegre / y otras vezes mostrarsela triste: porq̃ son de tal cõdicion las mugeres / q̃ q̃ndo sus maridos les muestrã la cara alegre amãlos / y q̃ndo sela muestrã triste temẽlos.

¶ Lo nono: deue el marido si es cuerdo: tener eñsto muy sobrado auiso / enque su muger no tome enojos / ni pẽdencias cõ vezino / ni con estraño: porq̃ muchas vezes hemos visto en ẽRoma: solo por reñir vna muger cõ su vezina: que el marido pierda la vida / y ella pierda la hazienda / y se leuante gran escãdalo en la republica.

¶ Lo decimo: deue el marido ser tan sufrido / que si viere a su muger cometer algun delicto / por ninguna manera la corrija sino en secreto: porque no es otra cosa castigar el marido a su muger delante testigos: sino escupir alos cielos y lo que escupe caerle sobre los ojos.

¶ Lo vndecimo: deue el marido tener eneste mucha templança / en que no ponga las manos en su muger para castigarla: porque ala verdad la muger que no se emienda diziendole palabras rezias y lastimosas: menos se emendara aun que la maten a palos ni puñaladas.

¶ Lo duodecimo: deue el marido si q̃ere tener paz cõ su muger / loarla mucho delãte los vezinos / y los estraños: porq̃ entre las otras cosas este biẽ tienẽ todas las mugeres / que quierẽ ser de todos loadas / y de ninguno pmiten ser reprehẽdidas.

¶ Lo terdecimo: deue el marido guardarse de loar a otra muger estraña delante su muger propria: porque son de tal qualidad las mugeres / que el dia que el marido toma en la boca a vna muger estraña / aquel dia le rae del coraçon su muger propria pensando que ala otra ama y a ella aborresce.

¶ Lo quatuordecimo: ẽue el marido estar mucho sobreauiso / q̃ aun q̃ sea su muger fea le diga y haga encreyẽte q̃ es muy hermosa: porq̃ no ay cosa q̃ entre ellos leuante mayor renzilla: que pensar ella que la deshecha el marido porque es fea.

¶ Lo quindecimo: deue el marido traer a su muger ala memoria la infamia / y lo que mal se habla delas que son malas en la republica: porque las mugeres como son vanagloriosas: porque no digan dellas lo que dizen delas otras: por ventura no haran ellas lo que hazen las otras.

¶ Lo sexdecimo: deue el marido escusar a su muger que no tome muchas amistades: porque muchas vezes de tomar las mugeres vnas amistades escusadas: nascen entre los dos muy peligrosas renzillas.

¶Lo decimoseptimo: deue el marido fingir & hazer encreyête a su muger/que qĕ re mal a todos los que ella quiere mal: porque son de tal calidad las mugeres/que si el marido ama lo que ella aborrece: luego ella aborrece todo lo que el ama.

¶Lo decimo octauo: deue el marido en lo que no va nada condecẽder y otorgar con lo que su muger porfia: porque mas precia vna muger salir con su porfia aun que sea mentira: que si le diessen diez mil sextercios de renta.

Si esta materia no qĕro dezirte mas Faustina/ sino que mires que te miro/y veas que te veo/& sientas que te siento/& sobretodo/ que la dissimulacion mia deuria bastar a emendar la vida tuya.

¶Capitulo. xvj. como el emperador marco aurelio prosigue su platica/y responde mas particularmente alo dela llaue.

Agora faustina que he exprimido de mi coraçõ el veneno antiguo/ quiero te responder ala demanda presente/porque enlas dõmãdas y respuestas que passan entre los sabios: nunca la lengua ha d̃ dezir palabra/sin que primero a su coraçon pida licencia. General regla es entre los medicos: que no aprouechan las medicinas al enfermo/si primero no le q̃tã las opilaciones del estomago: qĕro dezir: por esto q̃ he dicho q̃ nigũo puede hablar como cõuiene a su amigo/si antes no le dize delo q̃ esta dõl enojado: porq̃ primero se hã d̃ reparar los cimiẽtos si estã sentidos q̃ no ĩtẽtar edificios nueuos. ¶Pides me faustina q̃ te dõla llaue d̃ mi estudio/y amenazas me q̃ sino la doy/luego reuẽtaras dõste pñado: y no me marauillo delo q̃ dizes ni me marauillo dõlo q̃ pides/ ni me marauillo delo q̃ hizieres: porque las mugeres soys estremadas ẽlos desseos/soys sospechosas enel pedir/soys determinadas enel obrar/& soys impacientes enel sufrir. ¶No sin causa digo q̃ son enlos desseos estremadas: porq̃ cosas ay q̃ selesantoja ãlas mugeres/las quales/ni los muertos las vierõ/ni los biuos dellas oyeron. ¶No sin causa dixe que son las mugeres pñsurosas enel pedir: ca son de tal condicion las mugeres romanas: que assi como le da a vna muger el desseo de vna cosa/luego manda ala lengua q̃ la pida/& alos pies que la busquẽ/a los ojos que la miren/alas manos que la guarden/& aun al coraçon mandan que la ame. ¶No sin causa dixe: que son las mugeres determinadas enel obrar: porque si vna muger romana toma tema cõ vna psona/ni dexara acusarle por verguẽça/ ni de seguirle por pobreza: ni aun de matarle por temor d̃ justicia. ¶No sin causa dixe q̃ son las mugeres impaciẽtes enel sufrir: porq̃ son de tal condicion muchas/no digo todas: q̃ si a vna dellas no le dan pñsto lo que queria y pedia: demudasele la cara/dizelastimas con la lẽgua/a bozes atruena la casa/escandaliza ala vezindad toda: finalmẽte echa espumajos por la boca: y no ay quien la hable aquel dia. Buen achaque vosteneys las ¶Mugeres preñadas/ que so color que aueys de rebentar quereys que los maridos todos vuestros apetitos ayamos de cumplir. Quando el sacro Senado en los tiempos del muy venturoso Camillo hizo la ley en fauor de las ¶Romanas preñadas: no eran entonces las mugeres tan

antojadizas: pero agora no se que se es: que todas de todo lo bueno teneys astio: y todas de todo lo malo teneys antojo. Quiero Faustina dezir te la ocasion porq̃ se hizo en roma aq̃lla ley/y por ella veras si mereces gozar dela ley: porq̃ las leyes no son sino yugos/so los quales aren los malos: & tãbien son alas con q̃ buelen y seã libres los buenos. Fue pues el caso/que camillo vn capitan q̃ era romano partiẽdo se para la guerra: hizo voto solẽne ala madre berecinta: q̃ si los dioses le boluian con victoria/que el les ofreceria vna estatua de plata/& como camillo alcançasse de sus enemigos victoria/& quisiesse cumplir el voto hecho ala madre berecinta/ni el tenia hazienda/ni en Roma auia marco de plata: porque en aquel tiempo estaua roma muy rica de virtuosos: & muy pobre de dineros. Y a sabes tu faustina q̃ nuestros antiguos padres erã muy cultores de sus dioses: y tenian en soberana reliquia alos templos/& por ningũa pobreza/ni pereza se auian de dexar de cũplir los votos: y en esto tenia roma tã gran estremo que a ninguncapitan dauã el triũpho/sin q̃ primero jurasse si auia hecho algun voto/y despues prouasse como le auia cũplido. En aquellos tiempos floreciã en roma muchos romanos virtuosos/florecian muchos philosophos griegos/floreciã capitanes muy esforçados/florecian inuenciones de grandes edificios/y sobre todo estaua roma ỏspoblada de malicias: y estaua poblada de muy excellentes matronas romanas. No poca sino mucha cuenta hazen los antiguos hystoriadores de aquellas antiguas y excellentes mugeres: porque no menor necessidad ay de mugeres buenas para la republica: que de capitanes esforçados para la guerra. Siendo pues como eran tan virtuosas & tan generosas aquellas matronas Romanas sin que nadie selo diesse/ni hombre selo acordasse/acordarõ todas de yr al capitolio/& alli en presencia de todo el senado dieron & ofrecieron los chocallos de sus orejas/los anillos ỏ sus dedos/las axorcas de sus muñecas/las perlas de sus tocas/los collares ỏ sus gargantas/los joyeles de sus pechos/las cintas de sus cuerpos/los cabos de sus cintas/y los tintinabulos de sus ropas. Dizen los annales de aquel tiempo: q̃ despues que las matronas romanas pusieron alos pies del sacro senado tanta y tan gran riqueza/en nombre de todas dixo vna que auia nombre lucina esta palabra sola. Padres conscriptos no tengays en mucho las joyas que damos para fazer la ymagen dela madre Berecinta/pero tened en mucho que por alcançar aquella victoria pusieron alli nuestros hijos & maridos la vida: & si quereys tener en algo nuestro pobre seruicio no mireys lo poco que os ofrescemos: sino lo mucho q̃ os dariamos si lo tuuiessemos. Alla verdad los Romanos aũ que fue mucho lo que les dieron sus mugeres/en mas tuuieron la voluntad con que lo dauan/que no lo que dauã: aun que es verdad que fueron tantas las riqzas q̃ ofrecierõ/que no solo vuo para cũplir el voto dela estatua: pero sobro pa pseguir la guerra. En aq̃l dia q̃ las matronas psentarõ sus joyas enel capitolio/luego alli les cõcedierõ cico cosas enel senado: porq̃ enel tiẽpo que roma era roma: jamas Roma recebia seruicio que no se mostrasse muy generosa enel agradecimiẽto. Lo pmero q̃ el se-

nado cõcedio alas matronas romanas/fue q̃ enel dia d̃ sus enterramiẽtos pudiessen publicamente hazer oꝛones los oꝛadoꝛes/y enellas relatar sus buenas vidas. Poꝛq̃ antiguamẽte no podiã los oꝛadoꝛes sino enla muerte delos hõbꝛes oꝛar/q̃ alas mugeres aũ hasta la sepultura no las osauã acõpañar. Lo.ij. q̃ les cõcedieꝛõ/ fue q̃ se pudiesse assentar enlos tẽplos: poꝛq̃ antiguamẽte q̃nto los romanos ofre ciã sacrificios a sus dioses: los viejos estauã assentados: los sacerdotes estauã po- strados/los casados estauã arrimados: po alas mugeres aun q̃ fuessen generosas/ nilas deꝛauã hablar/ni las deꝛauã assẽtar/ni las deꝛauã arrimar. Lo.iij. q̃ les cõce dieꝛõ fue/q̃ pudiessen tener cada dos ropas ricas/y q̃ no pidiessen licẽcia al senado pa sacar las: poꝛq̃ antiguamẽte si alguna romana sin pedir licẽcia sacaua o cõpꝛa ua alguna ropa/luego era pꝛiuada della/y al marido poꝛq̃ lo cõsentia/le desterra- uã de roma. Lo quarto que les concedieꝛõ fue/que enlas graues enfermedades pudiessen beuer vino: como fuesse alas mugeres inuiolable costũbꝛe en Roma/q̃ aun que les fuesse la vida/no podiã beuer vino sino agua: poꝛq̃ enel tpo que roma estaua bien coꝛregida/mas infamada era la muger q̃ beuia vino: q̃ no la que a su marido cometia adulterio. Lo q̃nto q̃ les cõcedieꝛõ fue/q̃ ninguna matrona ro- mana estãdo pꝛeñada/no sele pudiesse negar ninguna cosa/que honestamẽte poꝛ ella fuesse pedida: poꝛque antiguamẽte no se a que fin nuestros antiguos padꝛes haziã mucho poꝛ las mugeres pñadas: & no haziã tãta cuẽta d̃ las mugeres pari das. Todas estas cico cosas fueꝛõ alas matronas romanas otoꝛgadas/y de ver dad/q̃ fueꝛõ todas muy justas/& aun se te dezir Faustina q̃ de muy buena volun- tad fueron poꝛ el senado concedidas: poꝛq̃ no ay cosa mas consona a razõ/que las mugeres q̃ en estremo son buenas: en estremo de todos sean honradas. Esta q̃n ta ley en que manda no negar nada ala muger pꝛeñada: q̃ero te dezir Faustina q̃ fue la ocasion mas particular/que mouio al senado a hazerla. Los varones anti- guos assi griegos como latinos sin muy grãdes ocasiones nunca dauã a sus pue blos leyes o pꝛeceptos: poꝛque los muchos mãdamientos/lo vno son mal guar dados: lo otro son causa de muchos enojos. No podemos negar sino que haziã muy bien los antiguos en huyꝛ pluralidad delos mãdamientos: poꝛque mas va le que biua el hombꝛe segun alo que la razon le combida: que no segun alo q̃ la ley le constriñe. Fue pues el caso que enel año dela fundaciõ de Roma d̃. cccl.iij. estã do Fulnio toꝛcato consul enla guerra contra los Boscos/truxeꝛõ a Roma los ca ualleros mauritanos vn Monoculo q̃ auiã caçado enlos desiertos de egypto/y ala sazõ q̃ le truxeꝛõ a roma la muger de toꝛcato estaua en dias de parir: poꝛq̃ auia la d̃rado el cõsul pꝛeñada. Caso q̃ en aq̃llos tiẽpos las matronas fuessen tã hone- stas/como las q̃ agoꝛa ay en roma son dissolutas: entre todas eꝛa la muger del cõ sul toꝛcato tan honestissima/que no menos tiẽpo se gastaua en Roma en loar las virtudes della: q̃ gastauã en contar las victoꝛias y hazañas del. Lee se enlos an- nales de aq̃llos tpos: q̃ este consul toꝛcato la pꝛimeꝛa vez que passo ala guerra de asia/estuuo.xj. años sin boluer a su casa/& fallo se poꝛ cosa verdadera q̃ en todo aq̃l

tiepmo que estuuo torcato fuera/jamas a su muger hõbre la vio ala vẽtana. Es de tener en mucho lo que hazia esta excellente romana: porque en aquellos tiempos como los hombres no eran tan atreuidos/ɔ las mugeres romanas erã mas honestas/cõ tal q̃ estuuiessen cerradas las puertas: licito les era alas mugeres hablar desde las vẽtanas. Y no cõtẽta cõ esto/biuio tan recatada/q̃ en todos aquellos.xj.años jamas hõbre la vio andar por roma/ni jamas vierõ su puerta abierta/ni a hõbre de ocho años arriba consintio entrar en su casa: y lo q̃ mas es/en todo aq̃l tpo hõbre ni muger vio del todo su cara descubierta. ¶Pues mas hizo esta romana/lo vno por derar de si grã memoria/lo otro por dar exẽplo de virtud a toda roma: q̃ como le q̃dassen tres niños/y el q̃ mas auia no llegaua a cico años/en cumpliẽdo la edad de ocho años/luego los embiaua fuera de casa para sus abuelos: porq̃ so color de visitar alos hijos no sele entrassen en casa otros mãcebos. O Faustina q̃ntos y q̃ntas ay oy/q̃ lloran en estremo a esta excellẽte romana/y quã poq̃tas seran las q̃ imitarã su vida. Quiẽ acabasse agora cõ vna delas matronas romanas que se abstuuiesse.xj.años sin poner se alas vẽtanas/como sea verdad q̃ va ya la cosa tã dissoluta/q̃ no solo se assomã a mirar: pero aun hazẽ ya estrado ɔ las ventanas para parlar? Quien acabasse agora cõ vna romana/que en.xj.años no abriesse la puerta/como sea la verdad/que si vn dia manda el marido cerrar la puerta: aquel dia la muger ha de hundir a bozes la casa? Quien acabasse agora/que vna muger romana se estuuiesse.xj. años encerrada sin salir por roma/como sea verdad que la muger que no da cada semana vna buelta en roma: no ay basilisco ni biuora que por la lengua eche tanta ponçoña. Quien acabara oy con vna muger romana/aque se este onze años ala contina sin que persona le vea la cara/como sea verdad que todo lo mas del dia no lo espenden sino en alimpiar la ropa ɔ pintar la casa? Quiẽ acabasse agora con vna muger ¶Romana/aq̃ se estuuiesse onze años sin q̃ fuesse visitada de sus amigos y deudos/como sea verdad que las mugeres con aq̃llos tienen mayores enemistades: los q̃ les las visitã pocas vezes. Tornando pues al proposito como aq̃l monoculo le pasassen por la puerta dela muger de torcato estando preñada ɔ su marido enla guerra: a caso vna criada suya dirole como passaua el monoculo: y tomole tã sobrado desseo de verlo q̃ subitamente murio de aq̃l antojo. ¶Por cierto: y por verdad te digo Faustina que muchas y muchas vezes auia passado aquel monoculo por el barrio do ella moraua: ɔ jamas q̃so ponerse ala ventana ni menos salirse ala puerta. Fue la muerte ɔ esta matrona muy sentida: muy llorada: porque auia muchos años que no auia gozado de tal romana roma. ¶Al peticion de todo el pueblo y del mãdamiẽto del sacro senado le pusierõ enel sepulcro este verso. ¶Aqui yaze la gloriosa Machrina muger ɔ torcato: la q̃l quiso auẽturar su vida por assegurar su fama. Mira faustina a mi parecer no se fizo la ley por remediar la muerte ɔ aq̃lla matrona pues ya era muerta: sino porque a vosotras quedasse exemplo de su vida: ɔ a toda roma para siempre de su muerte quedasse memoria. Justa cosa es que pues la ley se ordeno a

causa de preñada honesta: que no se guarde sino con preñada virtuosa. Alas mugeres que piden les guarden la ley delas preñadas: por essa misma ley les pregunten si son muy honestas. Hago te saber Faustina que enla septima tabla de nuestras leyes estan estas palabras. Mandamos que do viere corrupciõ de costũbres no seles guarden sus libertades.

¶ Captulo. xvij. que las princesas y grandes señoras / pues dios les dio hijos / no deuen desdeñarse criarlos a sus pechos; y de algunas razones que las deuen mouer a esto / ỏ muchas y muy antiguas historias que trae el autor para prouar lo.

TOdos los hombres generosos: y que son de muy altos pensamientos: siempre velan por alcançar lo que desean: ỏ siempre se desuelan por conseruar lo que possen: porque conel esfuerço se alcança hõra: ỏ conla prudencia ỏ cordura se conserua la honra ỏ la vida. ¶ Por estas palabras quiero ỏzir: que la muger que truxo nueue meses en su vientre ala criatura cõ tãto trabajo: y despues la pario con tan sobrado peligro / ỏ por gracia ỏ dios fue alũbrada enel pto / no me parece sino malo q̃ enlo q̃ mas va / q̃ es en criarlo tenga descuydo / porque no carece de locura lo que cõ mucho heruor se procura: despues cõ liuiandad se menosprecia. Infinitas son las cosas que naturalmente desean las mugeres: y entre las otras son muy essenciales / quatro o cinco dellas. Lo primero que desean las mugeres es / ser muy hermosas: porque mas ỏ sean ser pobres y hermosas: que no ser ricas y feas. Lo segundo / que desean es verse casadas: porque la muger hasta verse casada: delo muy profundo del coraçon sospira. Lo tercero que desean / es verse preñadas / y ala verdad enesto tienen mucha razon: porque la muger hasta que ha parido parece que mas tiene al hombre por amigo / q̃ no por marido. Lo quarto que desean: es verse del parto alumbradas / y enesto mas que en todo tienen razon: porque gran lastima es ver a vn arbol enla prima vera cargado de flores: y despues que amanezcan vna mañana todas eladas. Ya que dios permitio que naciessen hermosas / ya que dios permitio se viessen casadas / ya que dios permitio se hiziessen preñadas / ya que dios permitio se viessen alumbradas: porque las mugeres son tan ingratas que en pariendo los hijos los echan ỏ sus casas / y los embian a criar por las tristes aldeas? A mi parecer la muger q̃ es generosa ỏ virtuosa / luego que se viere alumbrada / deue alçar los ojos al cielo / y de todo su coraçõ deue dar gracias a aquel que le dio tã buẽ alumbramiento: porq̃ la muger que escapa del pto ha de pẽsar q̃ aquel dia nace enel mũdo. Deue assi mismo la muger en naciẽdo el niño echar levn poco de agua de baptismo: porq̃ nace la criatura tã tierna que sin verlo ni sentirlo / alas vezes pierde la vida. Deue assi mismo la muger en viẽdo q̃ se viere parida / ofrecer al criador su criatura / y esto en su coraçõ / alli do esta enla cama: suplicando a dios que pues tuuo por bien que fuesse ella su madre pa le parir: tenga por bien de ser el su padre pa le guardar y saluar. Deue assi mismo la muger en acabando de parir ala criatura darle a

mamar de su leche propria: porque parece cosa muy mõstruosa auer parido ella el niño de sus entrañas: y q̃ le crien y den a mamar mugeres estrangeras. Hablã-do mas claro/no me da mas que sea muger generosa/que sea muger de condiciõ baxa: digo y afirmo que toda muger despues q̃ dios la alumbro en el parto: deue ella misma a sus pechos criar el hijo: porq̃ naturaleza no solo hizo abiles a las mu-geres para parir: pero juntamẽte con esto las proueyo õ leche pa criar. Hasta oy ni hemos leydo/ni menos hemos visto q̃ algũo delos animales/hora seã brutos/ hora sean domesticos/que õspues q̃ naturaleza les diesse hijos encomendassen a otros animales la criãça dellos. No es tanto de notar lo dicho como lo que quie-ro dezir/y es q̃ muchos animales rezie̅ nacidos primero que abran los ojos para conocer a sus padres: han ya mamado alos pechos delas madres/y lo q̃ mas es: ver algunos delos animales q̃ paren diez hijos como son los lobos y puercos/y sin ayuda õ otros los criã todos a sus pechos: y vna muger q̃ no pare mas õ vno/ grã verguẽça es q̃ no se atreua a criarlo. Hallarã por ydoad todos los q̃ leyerẽ esta escritura: y si q̃sierẽ lo verã como yo lo vi por experiẽcia/q̃ desde la hora q̃ la mona pare a sus hijos jamas hasta q̃ estã destetados los dexa de sus braços/y lo q̃ mas es que muchas vezes riñen tan rezio el mono y la mona sobre q̃en tomara a los fi jos en braços: que es necessario con palos o lanças despartir los. Dexemos alos animales que estã enlos campos y parẽ hijos: y tomemos alas aues que estã en-los nidos/las q̃les solamẽte ponẽ hueuos para sacar hijos: pero no tienẽ leche pa-ra criarlos. Que cosa es tã monstruosa de ver a vna auezita con cinco o seys fijos debaxo de sus alas/do quãdo nacen/ni tienen sus padres leche con que les dar a mamar/ni grano de trigo/ ni migaja de pan con que les dar a comer/ ni los hijos tienen pluma para se cubrir/ni menos tienen alas para volar/ y con toda esta fla-queza los pobres paxaros sin dar les a criar a otros crian a sus hijos y mantienẽ a si mismos. Cosa es marauillosa/lo que ẽlos cisnes proueyo naturaleza/ especial quando criã enel agua/en que todo el tiempo que crian siempre las madres estan de dia cõ los hijos enel nido: y los padres de noche sobre sus mismas alas las tra en a passear por el rio. Bien es de creer/que pues los cisnes traẽ encima de sus p-propios hombros alos hijos: que muy mejor los traerian enlos braços si fuessen hõ bres/y les darian a mamar si fuessen mugeres. Segun dize Aristotiles enel quin-to delos animales: los Leones: los Osos: los Lobos: las Aguilas y los Gri-fos: y generalmente todos los animales: jamas los veran tan fieros/ ni tan bra-uos/como quando crian a sus fijos: y parece esto ser verdad: porque muchos ani males pudiendo huyr delos caçadores/solo por saluar a sus hijos bueluẽ y se dexã hazer pedaços. Dezia platõ lib. iij. de legibus: que nũca los hijos son tan q̃stos/ni tã amados como quãdo la madre los cria a sus pechos: y el padre propio los tie-ne enlos braços/y es la verdad: porque el amor primero en todas las cosas es el amor verdadero. Me q̃rido contar la criança delos animales brutos/para citar a las mugeres paridas delãte dellos: en que vean como ellos se muestrã ser padres

piadosos en criar los hijos a los pechos y amparar los debaxo de sus alas en los nidos: y por cõtrario las mugeres se muestran crueles madres en echar a los fijos de sus casas: y dar los a criar por casas agenas. Estremo es ver lo q̃ dizẽ las madres q̃ndo amã a sus fijos: y por otra pte estremo es el ỏsamor q̃ amuestrã las madres cõ sus hijos: y en este caso no se q̃l es lo q̃ mas amã el dinero/o el hijo: porque veo q̃ mueren por meter en su casa el dinero de las indias: y muerẽ por echar de su casa el hijo q̃ parierõ de sus entrañas. Muchas son las razones q̃ deuẽ mouer a que las madres crien a sus hijos. La pmera razõ es: que ỏue mirar como el niño nasce solo/nasce pequeño/nasce pobre/nasce delicado/nasce desnudo/nasce tierno/nace sin juyzio/y pues la madre le pario con tan malas condiciones de sus entrañas/no es justo en tiempo de tan gran necessidad le fien de otras personas. ¶Perdonen me las señoras/si quier sean regaladas/si quiera sean plebeyas: la muger que en tal tiempo desampara a la criatura no se puede llamar madre piadosa: sino madrasta y cruel enemiga. Si es crueldad no vestir al desnudo/quien esta tã desnudo como vn niño rezien nascido? Si es crueldad no consolar al triste/quien mas triste ni llororoso que el niño que nace llorando? Si es inhumanidad no socorrer al pobre necessitado/quien mas pobre que el niño rezién nacido q̃ aũ no sabe pedirlo? Si es crueldad hazer mal al innocẽte q̃ no sabe hablar/quiẽ mas innocẽte q̃ vn niño: el qual ni se sabe q̃rar: ni menos sabe hablar? Quiẽ echa de casa a los hijos pequeños: q̃ esperãça tenemos q̃ criara a los hijos estraños? Quãdo ya el hijo es grãde/es rezio/sabe hablar/sabe trabajar/y sabe aprouechar y ganar ỏ comer. ¶Pocas gracias q̃ la madre le trayga cõsigo/y le muestre mucho regalo: porq̃ entõces mas necessidad tiene la madre del hijo paq̃ la sirua: q̃ no el hijo tiene ỏ la madre paq̃ le crie. Si los hijos naciessen ỏ las vñas/o naciessen de los codos/o naciessen de los dedos/o naciessen de las muñecas: pece q̃ no seria mucho dar los a criar a amas estrañas: pero yo no se q̃ coraçõ de muger basta a lo sufrir/q̃ el hijo q̃ nace de sus mismas entrañas le ose fiar ỏ manos agenas. ¶Por vẽtura ay señora oy en el mũdo q̃ tenga tan pticular amistadcõ algũ amigo/o pariẽte/o vezino a quiẽ fie la llaue del cofre do tiene el dinero? ¶Por cierto no. ỏ madres crueles que en poco estuuo mi pluma de llamaros madrastas crudelissimas: q̃ meteys en vñas entrañas al maldito oro q̃ nacio de la tierra: y hechays de vuestra casa al innocẽte hijo q̃ es vuestra hechura. Si me dirẽ las mugeres/q̃ ellas son flacas y delicadas/y q̃ ya les tienẽ buscadas buenas amas: a esto respõdo q̃ poco amor puede tener con el niño el ama q̃ le cria: q̃ndo vee tan gran desamor en la madre q̃ le pario: por q̃ ala verdad la madre q̃ pario el hijo con dolor a q̃lla sola le cria con amor. Lo segũdo es cosa muy justa q̃ las madres crien a sus hijos a fin q̃ salgan conformes a sus condiciones/q̃ de otra manera no son hijos sino enemigos: porq̃ el hijo q̃ ala madre q̃ le pario desacata ỉposible es q̃ cõ prosperidad goze la vida. ¶Pues no es otro el fin en los padres a criar sus hijos sino para que sirua a sus padres quando fuerẽ viejos. Hago les saber que para tomar con sus padres esta criança: que ya

mucho ⁊ muy mucho en la leche que mama: porq̃ mamãdo el niño leche de muger agena: impossible es que tome la condicion de madre propria. Si vn cabrito mama leche ó vna oueja: hallarã que tiene la lana mas blãda y la condicion mas mãsa: que si mamasse vna cabra: ⁊ si vn cordero mama a vna cabra hallarã q̃ tiene la lana mas aspera: ⁊ la condicion mas inquieta: que si mamasse a vna oueja: de do se sigue ser verdad el prouerbio q̃ dize. ¶No de do naces: sino con quiẽ paces. Grã bien es ser el hombre de su natural biẽ inclinado: pero mucho haze al caso ser desde niño bien criado: porque al fin al fin: mas nos aprouechamos de las costũbres do biuimos: que no de la naturaleza do nacimos. ¶Lo tercero deuen las mugeres criar a sus hijos: porque seã madres enteras y no medianas madres: ca la muger es media madre por el parir: y es media madre por el criar: de manera que aq̃lla se puede llamar madre entera q̃ pare el hijo ⁊ cria el fijo. Despues de la deuda q̃ se deue a dios padre por auer nos criado: y lo q̃ se deue al hijo por auer nos redemido: pece me q̃ es grã deuda la q̃ ouemos a nra madre por auer nos parido: y deuriamos le muy mucho mas/ si nos uuiessen criado: porque el buen hijo q̃ndo mirare a su madre/ ẽ mas ha ó tener el amor cõ q̃ le crio: q̃ no el dolor cõ q̃ le pario.

¶Capitulo. xviij. de como el auctor toda vía persuade alas mugeres aq̃ crien a sus hijos: y que muchas señoras tienen por estado tener perricos en los pechos: y tienen por afrenta criar a sus propios hijos.

¶Del año de la fundacio ó ¶Roma ó. ccccij. acabada la muy porfiada guerra entre ¶Carthago y ¶Roma: en las q̃les fueron capitanes los muy nombrados ¶Anibal por los ¶Carthaginenses: ⁊ Scipiõ por los ¶Romanaos: luego empes de aquella guerra se seguio la de ¶Macedonia contra ¶Philipo ⁊ acabada la de ¶Philipo siguio se la de siria contra ¶Anthioco rey de siria: porque en seys ciẽtos y treynta años: siẽpre los romanos tuuierõ continua guerra en ¶Asia: o en africa: o en europa. Embiarõ los romanos por capitã desta guerra al cõsul ¶Cornelio scipiõ/ hermano del grã Scipiõ africano: y despues de muchas batallas fortuna mostro sus fuerças en vna ciudad llamada sepila: que es en ¶Asia la mayor: el rey ¶Anthioco fue vencido: ⁊ todo su reyno desbaratado: porque en el arbol do las rayzes vieremos cortadas: muy en breue se secã ⁊ pierden las frutas. ¶Vencido el rey ¶Anthioco y despojado de su tierra: ¶Cornelio scipion vinose a ¶Roma: en la qual entro con el triumpho de ¶Asia: de do se siguio que llamaron a su hermano scipion africano: porque vencio a ¶Africa/ assi llamaron a este scipion ¶Asiano porq̃ vencio a ¶Asia. ¶Erã tan amigos de honra los capitanes romanos: que no querã otro premio ó su trabajo sino que les diessen el renombre del reyno que auiã vencido. ¶De verdad que tenia razõ: porque los coraçones generosos ⁊ los hombres valerosos/ han de tener en poco aumentar la hazienda: y hã de tener en mucho perpetuar la fama. Segũ dize ¶Sexto cheronẽse lib. iij. de ambigua justicia/ este ¶Cornelio scipiõ por largos tiempos tuuo la gouernacion ó l pueblo/ en que fue cõsul/ fue cẽsor/ y fue dictador/

cano

ca no solo era esforçado/mas aun era muy cuerdo: lo q̃l en vn hombre es de tener en mucho: porque no se determina Aristotiles/q̃l es mayor grandeza/ser vno pru dẽte para gouernar ala republica: o ser esforçado para las cosas d̃ la guerra. Diẽ do pues cornelio scipiõ dictador/que era como ser empador/vnos diez capitanes que con el auiã estado en la guerra de Asia/intentaron a entrar alas vírgines ves tales vn dia/r aun q̃ auiã hecho grãdes hazañas en la guerra/y q̃ tãbiẽ erã assaz emparentados en roma: cõdenolos el dictador a que cada vno dellos le cortassen la cabeça: porque los romanos mas cruda mẽte castigauan alos que solo reẽriã alas vírgines honestas: que no alos que forçauan alas mugeres casadas. Cornelio scipion fue rogado de muchos en roma/que tuuiesse por biẽ d̃ comutar esta tã cruda sentencia: y el que mas le importuna ua en este caso era su hermano Scipiõ el africano: el ruego d̃l qual no fue admitido: y al fin fuerõ ꝓdonados aquellos ca pitanes por ruego d̃ vna muger hermana de leche de Cornelio scipiõ: r agraui ãdose desto scipiõ africano: en q̃ auia hecho mas por la fija de su ama: que no por el hijo de su madre respõdio. Hago te saber hermano que yo tengo por mas madre ala que me crio y no me pario: q̃ ala q̃ me pario y en pariẽdo me dexo: y pues aq̃ lla tuue por madre verdadera: justo es tenga a esta por hermana muy cara. Esto fue lo que passo étre los dos scipiones: sobre el perdon de aquellos diez capitanes. Curiosamente lo he mirado: y en las escripturas diuinas r humanas lo he leydo/ que muchos tyranos se atreuieron a matar alas madres que los parieron: pero ja mas hizieron ni solo vn desacato alas amas que los criaron: porque alos crudos tyranos la sangre ajena les pone sed: pero la leche propia les pone espanto. Lo q̃r to deuen criar las madres a sus fijos/para tener los a su seruicio mas obligados: porq̃ si los padres biuen largos años: al fin de venir han a manos de sus hijos. Y no hagã cuenta los padres viejos diziendo que entre tãto que ellos tuuieren el se ñorio dela casa: no le saldrã los hijos dela obediencia: ca los moços con la moce dad no sienten los trabajos dela vida: no saben aun conocer quan bueno es tener de comer en casa: porq̃ al estomago que esta ahito todo manjar le es enojoso. Y a puede ser/que como los fijos no se criarõ en casa no conocẽ alos criados: no tienẽ amor cõ los parientes: no se allegan a sus hermanos: no comunicã cõ sus herma nas: desconoscen a sus padres: son desobedientes a sus madres: por cuya ocasion/ como les sobra desemboltura/y les falta criança: algun dia haran alguna infame trauessura: por do los moços pierden la vida/r los padres pierden la fazieda/y to dos juntos pierdã la honra. ¶Para que los padres tengã siẽpre de su mano alos fi jos/no ay mejor medio: q̃ es criar los las madres a sus pechos: ca la madre quan do ruega alguna cosa a su hijo ꝓpio/no le ha de mostrar el vientre de do le pario/ sino los pechos con q̃ le crio: porq̃ todo lo q̃ por la leche q̃ mamamos nos es pedi do: dudo yo q̃ aya coraçõ tã duro q̃ pueda negarlo. Dizẽ los historiadores: q̃ An tipater fue el mas famoso tyrano entre todos los griegos/y nero fue el mas nõbra do tyrano entre todos los romanos: y estos dos malauẽturados ꝓncipes no fue-

ron grandes tyranos: porque hizieron muchas tyranías: sino porque cometierõ vna q̃ fue mas graue q̃ todas/ca no llaman a vno vorace porq̃ come muchas veżes cada hora: sino porq̃ come mas de vna assentada: q̃ comẽ los otros en todo el dia. Fue el caso q̃ antipater en grecia/y nero en roma determinarõ de matar a sus propias madres/y dizen los hystoriadores/que al tiempo q̃ ñero mãdo matar a su madre/la madre le embio a dezir que porq̃ la mataua/y el respondio: que estaua harto de ver los braços do se auia criado: y que la mataua cõ desseo de ver las entrañas de do auia salido. Fue tan horrendo este caso/q̃ a muchos les parecio fuera mejor passarlo en silencio: pero concluyendo digo: q̃ quan injustamente las tristes madres perdieron la mortal vida: tan justamẽte los hijos cobrarõ para si immortal infamia. ñNo pudo ser ygual maldad/que matar los hijos a las madres q̃ los parieron: pero con todo esso no leemos que matassen ni aun desacatassen a las amas que los criaron. Junio rustico lib. v. de educãdis pueris: dize q̃ los dos gracchos famosos romanos tuuieron vn tercero hermano bastardo/varõ q̃ fue valeroso en las guerras de asia: assi como ellos lo fuerõ en las guerras de africa: el qual como viniesse vna vez a roma a visitar su casa/hallo en ella ala madre q̃ le pario/y ala ama q̃ le crio: y dio ala madre vna cinta de plata: y dio ala ama vn joyel ô oro. Agrauiãdose pues la madre del reprimiento que auia hecho el fijo: diziẽdo que a ella siendo madre daua plata: y ala ama q̃ solamente le auia criado daua oro. ñRespondio el hijo. ñNo te marauilles madre mia que haga esto: porque tu traxiste me en el vientre nueue meses: pero ella me crio a sus pechos tres años/y quando a mi siendo niño me echaste de tus ojos ella me recibio y crio en sus braços. Lo quito deuen las mugeres esforçarse a criar sus hijos/a causa de tenerlos mas seguros/a que en las cunas o braços no seã trocados por otros. Dize aristotiles que ay ciertas aues que despues que ponen los hueuos en el nido se descuydan dellos algun tiempo/y vienen otras aues y ponen allí sus hueuos y q̃brantan los otros: ô manera que las primeras aues crian los hijos de las otras aues: y como veẽ despues q̃ hã criado hijos ajenos matãlos: por lo q̃l los padres ôspues tomã entre si tanta contienda: hasta que todos pierdẽ la vida/lo qual sería bien escusado si cada pararo criasse a su hijo. Enel tiẽpo que reynaua en ñMacedonia ñPhilipo padre que fue de ñAlexandro magno/era rey delos epirotas ñArthabano/al q̃l como le naciesse vn hijo siẽdo ya viejo/hurtarõle al hijo que era vnico heredero dela cuna/y pusierõ otro niño eñlla [siẽdo consentidora enla traycion el ama q̃ le criaua] a causa que fue cõ cobdicia del gran dinero conuencida: porq̃ enel coraçon do reyna auaricia no ay traycion ni vileza que no se cometa. ñPassados muchos dias murio el buen rey ñArthabano/y dero por sucessor al hijo putatiuo/porque al hijo verdadero auian sele hurtado: no passo mucho tiẽpo enq̃ la misma ama que consintio eñl hurto la misma descubrio el secreto. Diziendo que ella mostraría al príncipe ereder o: que el que lo era agora que era hijo de vn caualleriço. y a q̃ se auia fecho el mal recaduo mas le valiera a los de aquel mísero reyno que la muger no descubriera el

secreto: porque muchas vezes acontece que porfiã a labrar a vn cauallo sobre saño/ y despues sucede en quedar manco y perdido. ¶Pero que haremos cõ las mugeres plebeyas [no digo muchas que ay geñorosas ⁊ virtuosas] que aquello que cõ mas graues palabras: y en mayor puridad le es dicho: muchas vezes no se desayunã hasta que lo han descubierto. ¶Descubierta pues la traycion/ leuãtarõse entre los dos príncipes tã grandes guerras: que al fin en vna cruda batalla ambos juntos en vn dia perdieron la vida: de manera que el vno murio por amparse en lo ajeno: y el otro murio por cobrar lo suyo proprio. ¶En la sazõ que esto passo Olimpias reyna q̃ fue muy hermosa y valerosa/ muger de philipo y madre d̃ alexãdro: tenia vn hermano por nõbre Alexandro/ varõ animoso eñl conquistar: y mañoso enel robar: el qual como oyesse que el reyno delos epirotas estaua diuiso/ y q̃ dos reyes auian muerto enel campo/ metiosse enel reyno/ y esto mas de hecho que no de derecho. ¶No se marauille algũo q̃ sin mas/ ni mas/ este rey ocupasse aq̃l reyno: porque antiguamente los príncipes tyranos todo en lo que no auia resistencia/ pẽsauã q̃ todo les pertenecia por justicia. Este rey alexãdro/ fue el que vino en Italia en fauor delos Tharentinos q̃ndo se rebelaron cõtra los ¶Romanos/ y el fue muerto en vna batalla cabe Capua/ ⁊ aun su cuerpo carecio de sepultura/ y d̃ verdad es justa sentẽcia/ q̃ el tyrano que enla vida quito a muchos la vida: muera cõ infamia y carezca de sepultura. ¶De querido contar esta hiſtoria: paraque vean las princesas y grãdes señoras: que si la muger d̃l rey arthabano criara a su hijo: ni se le hurtaran dela cuna/ ni murierã aq̃llos dos prícipes enla batalla: ni se poiera aq̃lla republica/ ni alexãdro entrara en tierra agena: ni viniera a conq̃star a Italia/ ni careciera el triste de sepultura: porq̃ muchas vezes por no matar vna pequeña mor ceña se abrasa vna hermosa montaña. El diuino platõ alos griegos/ ⁊ licurguio alos Lacedemonios/ en todas sus leyes ordenaron y mandaron q̃ todas las mugeres plebeyas criassen a sus hijos: y las q̃ eran princesas y delicadas/ alomenos q̃ criassen alos primogenitos. ¶Plutharco enel de regimine prícipum dize/ q̃ el sexto rey delos Lacedemonios fue othomistes: el qual como muriesse y dexasse dos hijos: eredo el reyno el fijo segũdo: porq̃ le crio la madre/ y no eredo el primero: porque le crio vna ama: y de alli q̃do en costumbre en todos los mas reynos de Asia: que el hijo que no mamasse la leche dela madre: que no eredasse la hazienda d̃l padre. Jamas por jamas vuo ni aura madre que tuuiesse tal hijo como la madre de dios/ q̃ tuuo a cristo: ni jamas vuo ni aura fijo q̃ tuuiesse tal madre eñl mũdo: pero no quiso el fijo mamar otra leche por no tener obligacion de llamar a otra madre: ni la madre le dio a criar a otra persona porque no pudiesse llamar le hijo. ¶No me marauillo yo que las princesas y grandes señoras den a criar a sus hijos alas amas/ pero delo q̃ me escandalizo es: porque la que concebio y pario el hijo: se corre y afrenta de criarlo. ¶Pienso que piensan las señoras q̃ en concebir los hijos merecen/ y en tomar los enlos braços pecã. ¶No se como lo diga/ ni se como lo escriua esto que quiero dezir/ que han venido ya a tanta demẽcia las señoras y mugeres

de manera: que teñr perricos enlos braços/tienẽ por estado: ꝛ criar los hijos a sus pechos tienen por afrẽta. ℭ madres crueles yo no puedo pensar como podeys cõ vuestros coraçones aq̃ veays y tengays pararos enlas jaulas/monas enlas ventanas/perros en vuestros braços: y enlas pobres aldeas veays a vuestros hijos desterrados. ¶Ni cabe en criança/ni lo sufre verguença/ni lo permite conciencia/ni lo reza ley diuina/ni humana: que alas q̃ hizo dios madres de hijos: se hagã ellas amas ỏ perros. Junio rustico lib. iij. de dictis antiquoꝝ: dize q̃ Marco porcio/cuya vida y doctrina fue luz y exẽplo a todo el pueblo romano: por manera de escãdalizado dixo vn dia enel senado. ℭ padres cõscritos/o roma desdichada/ya no se q̃ vea/despues q̃ en roma tales mõstruosidades veo: ¶Conuiene a saber: ver alos hõbres traer papagayos enlas manos/y ver alas mugeres criar perros enlos pechos. ¶Replicarõle estas palabras enel senado. Dinos Marco porcio/q̃ tales q̃res q̃ seamos los q̃ agora viuimos: paraq̃ parezcamos a nr̃os padres ya muertos. ¶Respõdioles Marco porcio. Alla muger q̃ presume de matrona romana: en su casa la hã de hallar entre los telares texẽdo/y fuera de su casa la hã de hallar enlos tẽplos orãdo: y al varon romano y generoso/en su casa lo han de hallar entre los libros leyẽdo/y fuera de su casa lo han de hallar enlos cãpos peleando. Fuerõ estas palabras dignas de tal varon. Annio minucio fue vn muy noble romano: y capitã del gran ¶Dompeyo/al q̃l Julio cesar despues dela pharsalia le tuuo por su grande amigo: porque era anciano/y de muy buen consejo/ꝛ assi en roma nũca escapaua de ser senador o consul o censor cada año: porque Julio cesar fue tan piadoso con los q̃ perdonaua: que alos que le fueron mayores enemigos enla guerra: a aq̃llos hazia mejor tratamiento enla paz. Siendo pues este Annio minucio censor/q̃ era vn oficio en roma/como tener cargo ỏla justicia/yendo que fue a visitar a vna muger de otro amigo suyo/la qual estaua parida: a caso porque de leche tenía mucha abundãcia/hallo q̃ la estaua mamãdo vna perrilla/ꝛ dizẽ q̃ dixo enel senado esta palabra. ¶Padres cõscritos algũ grã mal ha ỏ venir ẽ breue a roma: segun el prodigio que yo he visto oy enella: cõuiene a saber: que yo via vna muger romana negar la leche a sus hijos: ꝛ vi que daua sus pechos a mamar alos perros. ℭ De verdad que tuuo razon el cẽsor Annio vero de reputar este caso a prodigio muy mõstruoso: q̃ como los dulces y verdaderos amores no estan sino entre padres ꝛ hijos/la madre q̃ al animal bruto abraça/y al hijo q̃ pario ỏsecha/no puede ser sino o q̃ le falte cordura/o le sobre locura: porq̃ el loco ama lo q̃ deue aborrecer/y aborrece lo q̃ ha de amar. Y a q̃ las madres por ser madres no q̃eren dar a mamar a sus criaturas: deuriã lo hazer por el daño q̃ se recrece ala salud de sus personas/q̃ assi como biuẽ mas sanas las mugeres q̃ parẽ/mas q̃ las que no paren: assi tienen mas salud las q̃ criã/que no las q̃ no criã: porq̃ alas mugeres el criar delos niños es enojo: pero a su salud es prouechoso. Yo he afrenta dezirlo/pero mayor verguẽça es alas señoras hazerlo/ver los emplastos ꝛ çumos que se ponẽ enlas espaldas: porq̃ no corra la leche alos pechos/y de aq̃ viene el justo juyzio de dios:

q̃ muchas vezes por do atajã la leche: por alli seles acorta la vida. Itẽ: pregũto si las madres no gozan delos fijos quãdo son niños: quãdo esperan de gozar los: Que cosa es ver a vn niño/quãdo se q̃ere reyr como cierra los ojitos: q̃ndo q̃ere llorar haze puchericos/quãdo q̃ere fablar señala cõ los dedos/q̃ndo q̃ere andar/anda con pies y manos/y sobre todo quãdo comiẽça a hablar/enlas vnas palabras dubda/y enlas otras muy graciosamente çacea. Que cosa es tã deleytosa al padre verlo/y ala madre cõsentirlo quãdo mamã los niños/cõ vna mano descubrẽ las los pechos/y cõ otra mano las estirã delos cabellos/y sobre todo con los pies dan coces/y cõ los ojos hazẽ cocos. Que cosa es verlo quando estã enojados: q̃ no se derã tomar del padre/dã ỏ puñadas ala madre/arrojã las cosas de oro: y despues amansanse con vn perro/o con vn palillo. Que cosa es ver las inocencias que responden quando les preguntan/que vejedades dizen quando ellos hablan/como juegan con los perros/como corrẽ empos delos gatos/como se paran a cerner el poluo/como enlas calles hazen casas de barro/como lloran por las aues que vã bolando: las quales cosas todas en los ojos de sus padres no son sino ruyseñores para cantar/y panares para comer. ¶Por ventura dirã me las madres que no q̃eren criar a sus hijos: porq̃ en la niñez son enojosos/y que despues que fueren criados gozaran dellos. A esto les respondo: que no me negaran las madres que alguna destas cosas no concurren en sus hijos despues que fueren criados. Que o seran soberuios/o seran embidiosos/o seran auaros/o seran perezosos/o seran luxuriosos/o seran ladrones/o seran blasfemos/o seran golosos/o seran reboltosos/o seran tahures: y sobre todo quiera dios que no seã incorregibles delos vicios/y inobedientes alos padres. Bien creo yo que ay oy en el mundo muchas madres q̃ esperauan ser honradas y seruidas de sus hijos despues que fuessen criados/las quales de buena voluntad perdonarian los plazeres que esperauan por los enojos que les sucedieron: porque el tiempo q̃ auian de gozar y aprouecharse de sus hijos: aquel emplean en llorar y remediar los desatinos que hazen como moços. El consejo/amonesto/y ruego alas princesas y grãdes señoras crien/y gozen a sus hijos quãdo niños/que despues que fueren mayores: cada hora le traeran diuersas nueuas/en que vno le dira que su hijo queda preso/otro que queda ỏscalabrado/otro que queda retraydo/otro que ha jugado la capa/otro q̃ esta infamado cõ vna muger publica/otro q̃ le hurta la hazienda/otro q̃ le aguardã sus enemigos/otro q̃ se acompaña cõ moços viciosos/finalmente son tã auiessos ỏlo bueno: que muchas vezes holgariã los padres ver a sus hijos bien morir: q̃ no verlos como los veẽ tã mal biuir. ¶Parece ami q̃ estã grãde el vinculo del amor entre la madre y el hijo: que no solo no le auia de criar fuera de su casa: pero aun por espacio de vn dia no le auiã de quitar de su presencia: porq̃ viendole vee lo q̃ nacio de sus entrañas: vee lo q̃ parto con tãtos dolores/vee al q̃ ha de eredar todos sus bienes/vee en quiẽ ha de q̃dar la memoria de sus passados/y vee a quien despues ỏ sus dias ha de tener cargo ỏ sus descargos. Cõcluyendo pues todo lo sobredicho/digo lo

q̃ dize el grã plutharco de quien saq̃ todo lo mas deste capitulo: q̃ la madre pa ser buena madre ha de tener a su fijo ẽlos braços pa le criar: y ó spues q̃ndo fuere grã de ha le ó tener ẽlas ẽtrañas pa le remediar: porq̃ ó no criar la madre a su hijo vemos seguir sele daño/y de criar le cõ leche agena pocas vezes se le sigue ꝓuecho.

¶ Cap. xx. que las princesas y grandes señoras deuen mucho aduertir que tales son las amas q̃ tomã para dar a mamar a sus criaturas/y de siete condiciones que han de tener las amas para que sean buenas/prueua el auctor estas siete razones: con muchas y muy famosas hystorias dignas de saber: y sabrosas de leer.

Os que ordenaron leyes para biuir las gẽtes fuerõ estos: conuiene a saber: prometheo dio leyes alos egypcios/Solõ soloni no alos griegos/moysen alos hebreos/licurguio alos Lacedemonios/numa pompilio alos romanos: porq̃ de antes q̃ estos príncipes viniessen/no se regiã sus pueblos por leyes escriptas: sino por buenas costũbres antiguas. La intẽciõ destos excellẽtes ꝓncipes no fue dar leyes a sus antepassados: porque todos eran ya muertos/dieron las no solo para los q̃ biuian en su tiempo los quales eran malos: pero aun para los q̃ auiã de venir con su presupuesto que no serian buenos: porque el mundo q̃nto mas crece en los años/tãto mas carga de vicios y de viciosos. Por esto q̃ he dicho quiero dezir: q̃ si las ꝓncesas y grãdes señoras cada vna dellas quisiesse criar a su hijo/escusaria yo el trabajo de darles cõsejo: pero ymaginãdo q̃ las mugeres q̃ parirã despues de nro siglo/serã no menos presuntuosas/q̃ las de nro tiẽpo son regaladas: no dexaremos de poner algũas leyes y auisos/como la señora se ha de auer cõ el ama/y como el ama cõ la criatura: porque muy justo es que si la madre fue cruda y atreuida ẽ dexar a la criatura: sea piadosa y cuerda en elegir a la ama. Si vn hõbre hallasse vn grã tesoro y no se atreuiesse a guardarlo/si el tal depositasse aq̃l thesoro en poder de vn hõbre sospechoso/de verdad q̃ le llamassemos al tal loco: porq̃ muy de veras se guarda lo q̃ muy de veras se ama. De buena razon en mas ha de tener la muger el thesoro de sus entrañas: q̃ no el thesoro de las indias: y la madre q̃ hazelo cõtrario: cõuiene a saber: q̃ da a su hijo en poder ó vna ama/no la que busco por mas buena: sino la que hallo mas barata: no la llamaremos loca q̃ es algo feo: pero mudaremos la. l. y. la. c. ẽ. b. y. b. q̃ es algo mas honesto. Vna delas cosas q̃ mas hazẽ creer estar ya el mundo muy al cabo: es ver q̃n poco amor tiene la madre a su hijo ẽla niñez/y ver el desamor q̃ muestra el fijo ala madre en la vejez/y esto q̃ haze el hijo cõ el padre y la madre justo juyzio es de dios: en q̃ assi como el padre no quiso criar a su hijo en casa q̃ndo era niño/que el hijo no reciba a su padre en casa quando es ya viejo. Veniendo pues al caso: ya que se determina la muger de cerrar y secar las fuentes dela leche q̃ le dio naturaleza/deue poner muy gran diligencia en buscar vna muger para ama la qual no solo se ha ó cõtentar con que tenga la leche sana: pero aun que sea de buena vida: porque de otra

manera no hara tanto prouecho al hijo con la leche blanca: quãto daño hara ala madre si es muger de mala vida. Auiso alas princesas y grandes señoras que tẽgan grã vigilancia: en saber que tales son las amas antes que les encomienden a sus criaturas: porque las tales amas si son malas ꝛ infames son como las serpiẽtes que muerden con la boca ala madre/ꝛ hieren cõ la cola al hijo. A mi parescer menos mal le seria ala madre morirsele el hijo al tiẽpo de parir: que no llenar por ama a su casa vna mala muger: porque el dolor dela muerte del hijo el tiempo le cura: pero la infamia de su casa durara quanto durare su vida. Sexto cheronense dize: que Marco aurelio el empador dio a criar a vna ama vn hijo suyo/la qual era mas hermosa que virtuosa/ꝛ como lo supiesse el buen emperador no solo la echo de su casa/mas aun la desterro de roma: jurando y perjurando q̃ sino viniera criado a su hijo alos pechos: el la mandaria hazer pedaços: porque la muger de mala fama justamente la puede justiciar por justicia. Las princesas y grandes señoras no deuen hazer mucha cuenta/en q̃ pa elegir las amas sean feas o sean fermosas: porque si la leche q̃ tiene es dulce y blanca: poco haze al caso que el ama tẽga la cara negra o hermosa. Dize sexto cheronense en el libro de criar niños: q̃ assi como la trra negra es mas fertil q̃ no la blãca: por semejãte la muger q̃ tiene la cara baça siẽpre tiene la leche mas sustanciosa. Paulo diacono cuẽta en su mayor historia: q̃ el empador Odoacer caso cõ vna hija de otro empador predecessor suyo llamado zeno: y llamauase la emperatriz Arielna la q̃l como pariesse vn hijo traxo para criarle a vna muger de pannonia en estremo muy hermosa/ꝛ sucedio el caso de tal manera: q̃ el ama por ser hermosa pario del empador tres hijos vno empos d̃ otro/y la triste d̃la muger no pario mas del primero. Bien es de creer que la emperatriz Arilena/no solo se arrepintio de auer traydo ama hermosa a casa: pq aun no q̃siera auer parido aquella criatura: porq̃ la manceba se q̃do por señora/y ella estuuo descasada toda su vida. No lo digo porq̃ no ay muchas mugeres feas que seã viciosas: y muchas hermosas que no seã virtuosas: sino q̃ las princesas y grãdes señoras segũ la calidad de sus maridos assi elijã las amas pa criar los fijos: porq̃ ay algũos hõbres en este caso de tã mala yazija: q̃ en viẽdo vn poco de agua clara luego muerẽ por beuer della. Sea pues el pmero auiso q̃ tẽgan las señoras en la elecciõ delas amas: q̃ el ama antes q̃ entre en casa sea examinada/si es d̃ honesta ꝛ virtuosa vida: porq̃ en ser fea o hermosa va muy poco/y en q̃ sea de muy buena vida va muy mucho. Lo segundo: es necessario q̃ el ama q̃ cria al niño/no solo sea buena en las costũbres de su vida: po aun es necessario q̃ sea muy sana q̃nto ala salud corporal d̃ su psona: porq̃ regla infalible es: q̃ dela leche q̃ mamamos en la ifancia depẽde toda la salud de nra vida. No es mas dar a vn niño a criar q̃ a vn arbol d̃ vna pte a otra trasponer/ꝛ si assi es como de hecho lo es: conuiene en todas maneras/q̃ sino fuere mejor la trra do fuere trasplesto/ alomenos no sea peor q̃ la trra de do vino nacido: porq̃ grã crueldad seria ser la madre rezia ꝛ sana/y q̃ d̃ a criar a su fijo a muger flaca y enferma. Muchas vezes las princesas y grãdes señoras eligẽ

para criar a sus hijos a mugeres flacas y enfermas. Y en esto si yerrã no es porq̃ querrian errar: sino q̃ las mugeres cõ vanidad de ser amas de grãdes señoras/ di zẽ por vna pte q̃ q̃rẽ pocos dineros: y por la otra echã infinitos rogadores. Que cosa es ver q̃ndo ha de parir vna princesa o vna grã señora/ la armonia q̃ traen las mugeres entre si sobre q̃en sera su ama/ y como las q̃ nũca criarõ a sus ppios fijos se disponẽ y cõsentã la leche pa criar hijos ajenos. ¶ Procurar esto las mugeres me parece sobra de locura: y cõdescẽder a sus ruegos es falta de cordura: porq̃ harta malauẽtura es q̃ndo eligẽ a vna muger por ama pa criar a vna criatura/ y esto no por abilidad que tiene pa criar al niño/ sino por el fauor y solicitud q̃ tuuo en alcançarlo. Y no hagã cuẽta las princesas y grãdes señoras diziẽdo: que si no fuere buena la ama primera q̃ tomarã otra segunda/ y si no saliere tal la segunda q̃ tomaran otra tercera/ y assi harã hasta que tope buena ama: porq̃ les hago saber que mas peligroso es ẽlos niños mudar muchas leches: q̃ no es enlos viejos comer ỏ muchos mãjares. ¶ Por esperiẽcia lo vemos cada dia sin cõparacio morir mas delos fijos delas grãdes señoras: q̃ no delos fijos ỏ las mugeres plebeyas/ y esto no diremos q̃ es porq̃ hazẽ alos hijos mas regalos/ ni porq̃ las labradoras comẽ manjares mas esquisitos/ sino q̃ acontece muchas vezes q̃ vn niño de vna muger pobre no mama sino de vna leche en dos años/ y vn hijo de vna grã señora en dos meses muda tres amas. Si las princesas y grãdes señoras mirassen/ si son sanas y abiles las amas q̃ tomã pa criar a sus hijos/ y no mirassen a cõdescẽder a ruegos de hõbres importũos/ las madres se escusariã ỏ muchos enojos/ y los niños serã muy mejor criados. Uno ỏ los princpes q̃ ẽlos tpos passados fuerõ llamados gllosos/ fue thito fijo de vespasiano/ y hr̃o q̃ fue ỏ domiciano: dize lãpridio q̃ este buẽ empador thito todo lo mas de su vida tuuo subjeta a graues ẽfermedades su psona/ y fue la causa q̃ siẽdo niño le dio a mamar vna ama muy ẽferma: por manera q̃ a este buẽ empador por auer mamado vn poco de leche podrida: le hizo passar toda su vida con pena. Lo. iij deuen las princesas y grãdes señoras saber y conocer las complesiones de sus criaturas/ para que conforme a ellas les busquen las amas: conuiene a saber/ si el niño es colerico/ o es flematico/ o es sanguineo/ o es malenconico/ y esto se dize: porque tal qual fuere el humor de que peca el niño: tal sea la leche que le procure la madre. Si a vn viejo podrido cõforme a sus humores le aplican las medicinas para le curar/ porque al niño que es innocente conforme a su complesion no le buscaran leche para le criar? E si tu dizes que es justo las carnes podridas ỏ los viejos que se sustenten/ si quiera para dar consejo: yo digo tambiẽ que es muy justo/ y aun mas necessario que los niños se ayan bien de criar para renouar el mundo: porque al fin al fin no dezimos tiempo es que este niño dexe el pã para los viejos/ sino al reues: que es ya tiempo los viejos dexen el pan para los niños. Aristotiles libro de secretis secretorum: y Junio rustico: libro decimo de gestis psarũ dizen: q̃ el muy infortunado rey Dario/ el qual fue muerto por el magno Alexandro: tuuo vna fija en estremo grado muy hermosa/ y dizẽ que la ama q̃ crio a esta

infanta todo el tiẽpo que la criaua no comia sino põçoña/ y al cabo de tres años q̃ destetaron ala niña no comia otra cosa sino culebras y otras cosas ponçoñosas. Muchas vezes he oydo que los empadores antiguos vsauan criar a sus hijos los que erã pncipes erederos con põçoña: porque despues no le matasse põçoña/ y este error viene delos que psumen mucho y saben poco: y a esta causa digo que lo he oydo: pero no digo que lo he leydo: porque muchos blasonã enel cõtar delas historias mas por lo q̃ han oydo a otros/ que no por lo que han leydo ellos. La verdad en este caso es/ que los reyes y grãdes señores delos tiẽpos passados/ assi como agora los xpianos traen vna bolsica colgada delos pechos con alguna reliquia/ assi los gẽtiles trayan vn añillo enlos dedos/ o vn joyel enlos pechos lleno de ponçoña/ y como los pncipes gẽtiles ni tenian infierno/ ni esperauan paraysso/ tenian aquella costumbre: porque si alguna vez en alguna batalla se viessen en aprieto: mas queria cõ aquella põçoña matarse y perder la vida: que no por manos de sus enemigos rescebir vna afrenta. Pues si fuera verdad que estos pncipes se criauan con ponçoña: no trayeran ponçoña para matarse con ella. Declarando me mas digo: q̃ tenian por costũbre los pncipes de Persia: que quando les nascia algun infante o infanta conforme ala complision que tenia/ tal era la leche que mamaua/ y tales manjares comia. Como aquella hija del rey Dario pecaua de humor malenconico: acordaron criala con ponçoña y venino: porque todos los que son puros malenconicos/ con enojos viuen: y con plazeres mueren. Dize Ygnatio Veneto en las vidas delos cinco emperadores Paleolos: los quales fueron emperadores en Constantinopla/ y muy valerosos/ que el segundo dellos que se llamo Paleolo ardace: que despues delos quarenta años cargaronle tantos males que de doze meses del año los nueue estaua enla cama enfermo/ y ala verdad estando como estaua el malo: expedianse muy mal los negocios del imperio: porque no puede tener el pncipe quartana senzilla sin que la tenga la republica doblada. Tenia por muger este emperador Paleolo a vna que se llamaua la emperatriz Vuldouina/ la qual despues que traxo para su marido a todos los medicos de Asia/ y hizo enel todas experiencias que se requerian en medicina: viendo que todo no le aprouechaua ninguna cosa/ a caso dixole estas palabras vna muger vieja y Griega: que presumia de herbolaria. Señora emperatriz Vuldouina/ si quieres que tu marido el emperador viua muchos años/ ten prouey do q̃ cada semana por lo menos le hagan dos muy graues enojos: porque el emperador peca de humor puro maleconico/ y el q̃ le haze plazer y le procura descanso: aquelle dessea ver mas a yna muerto. Tomo Vuldouina el cõsejo q̃ le dio la muger Griega/ y fue ocasion de viuir el emperador tan sano: que de nueue meses que estaua enel año malo: despues en veynte años no estuuo tres meses enfermo: porque auiendole aconsejado la muger que no diesse a su marido sino dos enojos cada semana: ella tomo por oficio ỏ enojarle q̃tro vezes al dia. Lo q̃rto ỏue la buẽa madre mirar q̃ la muger q̃ cria a su fijo sea muy tẽpla-

da eñl comer/de manera q̃ de muchos mãjares coma poco: y de pocos no coma mucho. ¶Para entẽdimiẽto desto: es ỏ saber: q̃ la leche blãca no es otra coso sino sãgre cozida: y tener la sãgre buena o tener la dañada no ꝓuiene las mas vezes/ sino de ser la ꝑsona enel comer tẽplada: o ser glotona: ꝛ por esta causa es cosa muy saludable/ y aun necessaria: q̃ la muger q̃ de hecho cria: q̃ de solo vn mãjar coma/ y aq̃l q̃ sea bueno: porq̃ general regla es ẽ todos los hõbres ꝛ mugeres: q̃ enel comer poco no ay peligro/ y eñl comer mucho no ay ꝓuecho. Segũ cuẽtan todos los naturales: el lobo es vno de los aiales mas voraces: y de quiẽ mas se temẽ todos los pastores: po dize aristotiles lib. iij. ỏ aialibus/ q̃ la loba despues q̃ vna vez se siẽte preñada: jamas se dexa tomar del lobo ẽ toda su vida: porq̃ de otra manera si la loba pariesse cada año siete o ocho lobos: ꝛ la oueja no pariesse como no pare mas de vn cordero: sin compacion seriã muchos mas los lobos q̃ no sõ las vacas ni los carneros. Jũto cõ esto tiene otra cosa la loba: y es q̃ como sea aial tã voracc: eñl tiẽpo q̃ esta parida sobre manera eñl comer es muy tẽplada: y esto a fin ỏ tener pa criar a sus hijos leche buena: y lo q̃ mas es: q̃ no comera mas de vna vez al dia: y esto halo de caçar el lobo pa si y pa ella. Cosa es por cierto mõstruosa de verlo/ y espãtosa de oyrlo: y aun escãdalosa ỏ dezirlo/ ver a vna loba q̃ cria a ocho lobos: y come de vn solo mãjar: ꝛ a vna muger q̃ cria vn solo hijo q̃ere comer de ocho mãjares: y esto ꝓcede porq̃ aq̃l aial: no come sino pa sustẽtar: ꝛ la muger q̃ cria no come sino pa ser regalar. Las ꝓncesas y grãdes señoras muy gran vigilãcia deuẽ tener en saber q̃ comen/ y q̃ tãto comẽ las amas que crian a sus hijos: porque es el niño tã tierno/ y es la leche tã delicada: q̃ cõ comer ỏ muchas cosas se corrũpe: y cõ comer mucho se ẽgruessa. De mamar los niños leche gruessa vienẽ a ser enfermos/ y de mamar leche corrũpida los niños viene q̃ muchas vezes anochecen sanos/ y amanacẽ muertos. Dize y sidoro en sus ethimologias: q̃ erã los hõbres dela ꝓuincia de thracia tan crueles: q̃ se comiã vnos hõbres a otros/ y no solo teniã esto/ po aun por mostrar mas su ferocidad: ẽ la calauera blãca de vn hõbre muerto beuian la sãgre reziẽte de vn hõbre viuo. A vn q̃ los hõbres eran tan crueles en comer carnes humanas/ y beuer sangre delas venas/ erã las mugeres q̃ criauã alos niños tan tẽpladas enel comer: q̃ no comiã sino hortigas cozidas ẽ leche ỏ cabras/ y a fama ỏ ser las mugeres ỏ thracia tã tẽpladas lleuo el grã philosopho Solon Solonino dellas a Athenas: porq̃ los antiguos no menos buscauã buenas mugeres para la republica/ q̃ esforçados capitanes para la guerra.

¶ Ca. xxj. do el auctor pone otras tres cõdiciões que han ỏ tener las amas q̃ crian: cõuiene a saber q̃ no beuan vino/ q̃ sean honestas: y sobre todo biẽ acõdicionadas.

POr este exemplo pueden conoscer las ꝓncesas y grandes señoras quãto les va enque las mugeres de Thracia con no comer sino leche ꝛ hortigas criauã hombres feroces: ꝛ las mugeres de nuestra edad con comer de muchas cosas crian alos hombres enfermos. Lo quinto: deuen las señoras poner gran diligencia: en q̃ las mu-

geres que crian a sus hijos sean no solo regaladas enel comer: pero aun sean muy templadas enel beuer vino/el qual antiguamente no se llamaua vino senino. La razon de todo esto esta muy clara/ca si vedamos el manjar el qual por ser gruesso se para enel stomago/mucha mas razon ay de vedarse el vino: el qual por ser tan liquido en beuiendolo se derrama luego por todas las venas del cuerpo. E digo mas: que como el niño no toma otro mantenimiento sino la leche/ ⁊ la leche se haga dela sangre/ ⁊ la sangre este bañada en vino/ y el vino naturalmẽte sea calido: de primo ad vltimũ/no es otra cosa beuer vino la muger q̃ cria: sino pa cozer poca leche poner mucho fuego ala caldera/do la caldera se quema/ ⁊ la leche se astura. Yo no quiero negar enque alguna vez no puede acontescer/ ser el niño de complexion rezia/ y ser la ama que le cria de complexion flaca/ ⁊ la criatura querria la leche vn poco mas sustanciosa/ ⁊ la ama dasela muy delicada: y en tal caso aun que con otras cosas la leche se pueda esforçar: concede sele ala muger beuer vn poco de vino/ pero ha de ser tan poco/ ⁊ tan aguado que ha de ser mas para quitar la crueldad del agua/que no para dar sabor ala lẽgua. Yo lo digo esto sin causa: porque muchas vezes so color que esta el ama flaca y desmayada/ y que la leche no esta sustanciosa: hazenla comer mas delo necessario/ y beuer el vino algo sustancioso: por manera que pensando dar thriaca ala ama: dan rejalgar con que matan ala criatura. Aquellas excellentes ⁊ antiguas romanas si fueran en mi tiẽpo: o yo meresciera ser enel suyo: aun que por ser yo christiano es mejor este tiempo/ellas me q̃taran deste trabajo las quales fueron tan tẽpladas enel comer/ ⁊ tan sobrias enel beuer el vino que no solo se abstinian de beuerlo: pero aun de olerlo: porque mayor infamia era a vna señora Romana beuer vino que no descasarse de su marido. Dionisio alicharnaseo libro de legibus Romanorum dize/que Romulo primero fundador q̃ fue de Roma: mas se ocupo en hazer edificios pa ampliar a roma: que no en cõponer leyes para gouernar ala republica: pero entre quinze leyes que hizo ⁊ no mas: la setena ley fue/ q̃ ninguna muger romana osasse beuer vino dentro de roma: so pena que perdiesse por ello la vida. El mismo historiador dize que por ocasion desta ley quedo de costumbre en roma: q̃ quãdo alguna señora romana q̃ria beuer vino y hazer algũa solẽne cena saliasse fuera de roma: do tenia cada vno su alcayria: por q̃ dentro delos muros de roma aun oler el vino no osara vna matrona romana. Si Plinio no nos engaña enel xiij. de su natural historia/era costũbre muy antigua ẽ roma: q̃ todas las vezes q̃ se topaua vn pariẽte con su parienta: se daua el vno al otro paz enla cara/ y no por otra cosa esta ceremonia tomo principio: sino por ver si la muger olia a vino: ⁊ si a caso olia a vio: el cẽsor podia desterrarla de roma/ ⁊ si el pariẽte la tomaua fuera de roma: libremẽte podia matarla: por q̃ dẽtro delos muros de roma a ningũ romano podia matar por justicia. Como dicho es romulo fue el q̃ ordẽo la pena del adultero/ y ẽtre romulo ⁊ ruptilio fluyeron. cccxxv. años: por manera q̃ en roma grãdes tpos ãtes fuerõ puestas pẽas alas mugeres borrachas: q̃ no alas mugeres adul-

teras. Ser la muger adultera/o ser la muger borracha son dos tã grãdes males: q̃ yo no sabria dezir q̃l seria el menor dellos: porq̃ por el adulterio pierde la muger la fama/y el marido la hazieda. Pues si las mugeres solo por la honestidad d̃ sus psonas son obligadas en el comer/y beuer ser muy corrigidas: q̃nto mas lo deue ser la muger q̃ cria/ela q̃l cõcurre no solo la grauedad de su psona/po aun la salud ỹ vida dela criatura q̃ cria: porq̃ muy justo es la muger totalmẽte sea priuada del vino/pues la hõra y la vida por beuerlo passan peligro. Lo sexto deuen las pnce-sas ỹ grãdes señoras mirar y estar muy recatadas: en que no se hagã preñadas las amas q̃ criã a sus criaturas/ỹ la razon desto es: q̃ como en el tiẽpo q̃ la muger esta preñada sele alce su purgacion cõtinua: la sangre mestruada como esta reteni-da mezclale cõ la sangre limpia/dela q̃l se haze la leche dela criatura: y desta ma-nera pẽsando criar al niño cõ leche matãle cõ põçona: ỹ no puede ser cosa mas in-justa: q̃ poner en peligro al niño nascido por aq̃l que aun esta por nascer. Cosa es marauillosa de ver al q̃ curiosamẽte lo quiere mirar: ver alos brutos aiales como en el tiẽpo q̃ criã hijos la hẽbra no consiẽte al macho/ni el macho pstigue ala hẽbra ỹ lo q̃ mas es: ver lo q̃ passa entre las aues: en q̃ los pajaros no solo no se dexã to-mar delos pajaros: po aun hasta que son grandes y buelan los primeros hijos no les veran poner hueuos para otros. Plutharco eñl septimo de su regimiẽto d̃ principes dize: q̃ Gneo fulvio primo hijos de hermanos q̃ fuerõ el ỹ põpeyo siẽ-do cõsul en roma enamorose de vna dõzella huerfana de capua do el estaua huy-do de vna pestilẽcia/ỹ llamauãla a ella Sabina/ỹ como se hiziesse preñada de vn cõsul pario vna hija: la qual despues llamarõ Drusia la hermosa/ y ala ỹdad fue loada mas de hermosa q̃ de honesta: porq̃ muchas vezes acõtesce que las muge-res hermosas y desonestas dexã a sus hijos tan biẽ criados: que eredan d̃ sus ma-dres poca haziẽda ỹ mucha desuerguẽça. Estãdo pues esta sabina parida segun q̃ era costũbre ẽ roma criaua alos pechos ala niña su hija: ỹ hizose preñada d̃ vn cauallero criado del cõsul que la tenia ẽ guarda/lo qual como lo supo el cõsul/con-uiene a saber q̃ estaua preñada / y que [esto no obstãte] daua d̃ mamar ala cria-tura: a el mãdo degollar: y a ella mando empozar. Venido pues el dia en que de ambos querã hazer publica justicia/la triste Sabina ẽbio a rogar al cõsul tuuies-se por biẽ antes q̃ le quitassen la vida/la oyesse vna sola palabra/el q̃l venido en p̃-sencia de todos dixole ella. O gneo fulvio hagote saber que no te ẽbie a llamar pa que me otorgasses la vida: sino por no morir con lastima de no auer visto tu cara: aun que deurias acordarte que era muger y flaca/y que como tropece cõtigo en Capua podia caer como cay cõ otro en roma: porq̃ somos las mugeres tã flacas en esta flaqueza: que durãte el tiẽpo desta misera vida/ningũa se puede tener por segura. Tu huelgas que yo muera/pues hagote saber q̃ a mi no me pesa en que tu viuas: porque soy cierta que enla hora que los dioses te dierẽ la muerte: a ti te pesara de auerme q̃tado la vida. Respõdio a estas palabras el cõsul gneo fulvio. A los dioses imortales põgo por testigos o sabina: q̃nto d̃ coraçon a mi coraçon

le pesa en que mi publica justicia sea pregonera de tu culpa secreta: porq̃ mas honesto es alos hõbres encubrir vuestras flaquezas/ que no ser verdugos de vuestras culpas: ¶Pero que q̃res que haga auiẽdo hecho lo que tu hezíste. ¶Por los dioses inmortales te juro y te torno a jurar: q̃siera muy mucho mas que a mi persona, pcuraras vna muerte secreta que no ẽ mi casa pusieras tan grã infamia: por que ya sabes tu lo q̃ dize el, puerbio de roma: que mas vale morir cõ hõra: que no viuir deshõrado. Y no piẽses que te mãde matar porq̃ olvidada la fidelidad que deuias a mi persona te echaste conel que tenía cargo de tu seruicio y guarda: que pues no eras mi muger la libertad que tuuiste de venir te comigo de Capua a roma: essa mesma tenias pa yrte con otro desde roma a capua: porq̃ muy mal parece alos hõbres viciosos: querer castigar ẽ otros las culpas en q̃ estã ellos mismos caydos. La causa porque yo te mãdo matar: fue acordãdome dela ley muy antigua/ enq̃ mãdaua: q̃ ningũa muger q̃ criasse fuesse osada so pena de muerte hazerse preñada y ala verdad la ley es muy justa: porq̃ no se sufre en honestidad de mugeres criando vn hijo alos pechos: abscõder otro ẽlas entrañas. Esto fue lo que passo el cõsul Gneo Fulvio ⁊ su amiga Sabina la capuana/ y segun dize allí ¶Plutharco/ vuo el consul cõpassion della/ y perdonola/ y desterrola: con cõdicion que jamas tornasse a ¶Roma. Cinna catulo enel. viij. libro delos. xx. cõsules dize: q̃ Gayo fabricio fue vn cõsul delos notables q̃ vuo en roma/ ⁊ tuuo algunas peligrosas enfermedades ẽ su vida: no por mas ó por auer mamado quatro meses ó leche estãdo su madre preñada/ ⁊ cõ temor desto: luego como daua a criar la hija ala ama ya el la encerraua enel tẽplo con las virgines vestales: do por espacio de tres años estauan alli retraydas. ¶Pregũtado el cõsul porq̃ no criaua a sus hijos en casa: respondio. Criandose los niños en casa puede auer ocasion enque la muger q̃ los cria se haga preñada/ y desta manera ellas matarã los niños cõ la leche corrõpida/ ⁊ darã a mi ocasiõ aque haga dellas justicia: teniẽdo las assi encerradas quitamos las ocasiones a que ellas no pierdã las vidas/ ⁊ nosotros no pongamos en peligro alos hijos. Diodoro siculo en su bibliotheca/ ⁊ muy mejor sexto cheronense enla vida de Marco dizẽ: que enlas y slas baleares teniã en costũbre que las mugeres q̃ criauan niños: ora fuessen suyos, ppios: ora fuessen hijos ajenos por espacio de dos años estauan apartadas ó sus maridos/ ⁊ la muger q̃ en aq̃l tiẽpo [aunque fuesse ó su marido] se hazia preñada: aun q̃ no la castigauã como aduitera: ponian todos enella la lengua. Enel tiẽpo que passauan aq̃llos dos años/ a causa que el marido no tomasse otra muger: mandaua la ley que tomasse vna mãceba/ o cõprasse vna esclaua: dela qual el se aprouechasse como de su muger ppria: porq̃ entre aq̃llos barbaros/ aquel se tenía por mas hõrado/ que tenía dos mugeres/ la vna parida: la otra preñada. ¶Por los exẽplos sobredichos podran ver las princesas y grandes señoras: quanta guarda ⁊ vigilancia han de tener sobre sus amas paq̃ sean honestas/ pues dellas depẽde no solo la salud ó sus muy queridos hijos: pero aun la honra de sus generosas casas. La septeno: deuẽ

las princesas & grãdes señoras trabajar que las mugeres que tomarẽ por amas sean biẽ acondicionadas: por manera que no sean embidiosas/soberuias/desenguadas/dobladas & malicioſas: porque menos ponçoña tiene la biuora q̃ no la muger mal acõdicionada. ¶Poco aprouecha q̃ a vna muger la quiten el vino/le ruegẽ q̃ coma poco: la aparten de con el marido/si ella de su propria naturaleza es terrible/& mal acondicionada: porque no es tãto peligro para el niño que su ama sea beuedora & glotona como que sea embidiosa & malicioſa. La muger que cria si a caso sale mal acondicionada: por cierto que tiene gran trabajo ella/& aun la casa donde mora: porque la tal al señor es importuna: ala señora enojosa/al niño que cria es peligrosa/dela familia con quien trata peligrosa/& sobre todo siempre de si misma esta descontenta: finalmente los padres muchas vezes por ahorrar de la ama no les pesa auer seles muerto la criatura. Entre todos los que yo he leydo digo delos príncipes romanos antiguos: nunca de tan buẽ padre como fue drusio germanico salio tan mal hijo como fue Caligula quarto emperador ỏ roma. Ca no se hartan los hiſtoriadores de encarecer las excellẽcias del padre: ni jamas acaban de afear las torpedades del hijo/& todo esto dizẽ que le vino no dela madre q̃ le pario/sino de vna ama q̃ lo crio: porque muchas vezes acõteſce que el arbol esta verde y bueno quando nasce: y despues esta seco y pereſce do se traſpone. Dize Dion el griego enel. ij. libro de ceſaribus/que a este malauenturado le crio vna maldita muger de campania por nombre ¶Prescilla/la qual contra toda naturaleza tenia tanto vello enlos pechos como los hombres enlas barbas. y allẽde desto: en correr vn cauallo/tirar vna lança/jugar ala baleſta/pocos moços sele ygualauan en Roma. Acõteſcio vna vez que estãdo para dar a mamar a Caligula por vn enojo que vuo desperno y desmẽbro a vna muchacha/& sobre todo con la sangre dela moça vnto el peçon dela teta/& assi hizo mamar leche & sangre ala criatura. Dize el mismo Dion enla vida deste emperador Caligula: que tenian en costumbre las mugeres de Campania de do era natural esta ¶Prescilla: que quando querian dar a mamar alos niños primero vntauan los peçones de las tetas con sangre de herizos/y esto porque fuessen mas feroces sus hijos/& assi fue este Caligula: ca no se contentaua con quitar a vno la vida/sino que la sangre del puñal o dela espada lamia cõ la lẽgua. El excellẽtiſſimo poeta Homero queriẽdo encareſcer las crueldades de pirro: dixo ẽ su odiſea del estas palabras. ¶Nascio ẽ grecia/crioſe en archadia: & mamo la leche de tigres: q̃ es vna muy truculẽta beſtia. Como si mas claro dixera. ¶Pirro por nascer ẽ grecia fue sabio/por auer se criado en archadia fue esforçado/& por auer mamado tal leche fue indomito y crudeliſſimo. ¶Puedese ỏ aqui inferir: q̃ al grã griego pirro por mamar leche mala carecio dela condicion buena. Este mismo hiſtoriador Dion: dize enla vida de thiberio/que fue muy gran borracho/& la causa desto fue: que la muger q̃ lo crio/no solo beuia vino/pero aun desteto al niño con sopas en vino/& sin duda aquella maldita muger fuera menos mala si en lugar de leche diera al niño põçoña: q̃ no

auezarle a beuer vino cõque despues perdio la fama: porq̃ ala ẽdad el impio romano podera muy poco: ẽ q̃ muriera q̃ndo niño thiberio: y thiberio ganara mucho si nũca supiera beuerlo. Todo esto se ha dicho a causa de auisar alas pnceſas y grãdes señoras/q̃ pues ẽ no q̃rer criar a sus hijos se mostraron crueles/alo menos ẽ buscar les buẽas amas se muestrẽ piadosas: porq̃ los hijos muchas vezes siguẽ mas la cõdiciõ ẽla leche q̃ mamarõ: q̃ no la cõdiciõ ẽla madre ẽ do nasciẽrõ.

¶ Cap. xxij. como en presencia del magno alexandro fue disputada esta question: conuiene a saber/que tanto tiempo han de mamar los niños: y de la variedad y diuersos ritos q̃ tenian los antiguos en criar y dar a mamar a sus hijos: especial cuenta el autor lo que hazian los siciomios: los egypcios: los caldeos: los mauritanos: los allobros: y los yndios.

DIze quinto curcio: q̃ el magno alexandro el q̃l fue vltimo rey delos macedonios/y fue primero empador delos griegos: despues q̃ vuo vẽcido al rey dario: y se vio vnico señor de toda la asia: fuesse a descansar a babylonia: porq̃ costũbre es entre los guerreros despues de vna plira guerra y se cada vno a descãsar a su casa. El rey philipo el qual fue padre del magno Alexandro siempre aconsejo a su hijo que trayesse en su campo valerosos capitanes para conquistar el mundo/y que eligiesse de sus tierras los mas escogidos sabios para gouernar el imperio/y tenia razon el padre de dar tal consejo a su hijo: porque con el consejo delos sabios se sustenta lo que con el esfuerço delos hombres valerosos se gana. Estando pues el magno Alexandro en Babylonia: despues que auia ya conquistado a toda la tierra: como la tierra era muy viciosa/y su exercito salia de tan prolira guerra: ocupauanse los suyos vnos en hurtar lo ageno/otros en jugar lo suyo propio/estos en forçar mugeres/aquellos en hazer combites/quãdo los vnos estauan borrachos: los otros leuantauan ruydos/de manera que no se qual era mayor el oran enlas armas/o la corrupcion enlas costumbres: porque propiedad es en la malicia humana quando ala ociosidad se abre la puerta: entrarse los vicios a tropel por casa. Visto por el magno Alexandro la dissolucion que andaua en su exercito/y la perdicion que de alli se podia seguir a su gran imperio/mando con riguroso mandamiento que se hiziessen grandes torneos en Babylonia para que exercitassen alli sus fuerças la gẽte de guerra: y segun dize aristotiles en el lib. delas questiones de babylonia: era la cosa en el torneo de entre ellos y ellos tã porfiada q̃ alas vezes mas muertos y heridos escapauã delos torneos/q̃ no de vna sangrienta escaramuça delos enemigos. Mablãdo segũ ley de gẽtiles: los q̃les ni esperauan gloria por las virtudes/ni temiã infierno por morir en los torneos/el mandamiẽto de alexandro fue muy justo/porq̃ haziendo lo que hizo/a su exercito quito del vicio q̃ le dañaua/y pa si mismo alcanço ppetua memoria/y aun fue mas seguridad pa su republica. Mo contẽto este buẽ pncipe de dar q̃ hazer a sus exercitos/ordeno q̃en su pſencia disputassen cada dia los philosophos/y la q̃stion q̃ auiã ẽ disputar el mis-

mo Alexãdro lo auía de ꝓponer/de do se seguiría: el magno Alexandro ser cierto delo q̃ estaua dudoso/y cada philosopho haría su oficio: porq̃ no menos se cargã de poluo los libros de que no se abren que se toman del orín las armas de q̃ no se exercitan. Ay vn libro de Aristotiles q̃ se intitula delas questiones ỏ babylonia: do se dize q̃ Alexãdro ꝓponía/los philosophos disputauan/los príncipes ỏ ꝑsia assistian Aristotiles ỏterminaua/y q̃ tanto la disputa duraua q̃nto Alexãdro comía: porq̃ ala mesa del magno Alexãdro vn dia los capitanes conferían las cosas dela guerra/y otro dia los philosophos disputauan en su philosophia. Dize Blondo eñl libro Italia illustrata q̃ era costũbre ẽtre los príncipes de ꝑsia: que ningũo no se pudiesse assentar a su mesa sino fuesse rey q̃ vuiesse vẽcido a otro rey en batalla/ꝛ ningũo podía hablar a si: mesa sino fuesse philosopho/y ala ỽdad la costũbre era muy generosa: porq̃ no ay mayor disparate q̃ querer vno q̃ el príncipe se estreme en hazerle muchas ꝛ muy señaladas mercedes: sin que el se aya estimado en muchas ꝛ muy señaladas obras. ¶No comía el magno alexandro mas de vna vez al dia/y a esta causa la ꝓmera question q̃ les ꝓpuso fue: el hõbre q̃ no comía mas de vna vez el dia a q̃ hora comería para mas salud de su persona: si sería ala mañana o ala noche o al medio dia: y fue la question porfiada ẽtre los philosophos/y cada vno para defender su opinion traxo muchos fundamẽtos: porque no menos los sabios fatigan a sus juyzios para salir con su disputa/q̃ los valerosos capitanes auẽturan sus fuerças para vẽcer vna batalla. Segun cuẽta alli Aristotiles/y aun haze mẽcion dello ẽ sus ꝓblemas fue determinado: que el hõbre que no come sino vna vez al dia: deue comer poco antes que sea de noche/ya que se viene la tarde: porque haze mucho ala salud dela ꝑsona/que quando se comiẽça la digestion eñl estomago tome al paciẽte eñl primero sueño. La segunda question q̃ Alexãdro mãdo disputar fue/qual era la edad mas congrua enque al niño o niña cõuenia q̃tar la teta: y la ocasion desta question fue q̃ Alexãdro tenía vna niña q̃ mamaua/la qual el auía auido en vna reyna amazona/y sobre si era tiempo/o no era tiẽpo de destetar ala niña entre los medicos auia muy gran contienda: porque la niña era grãde pa mamar/y era muy flaca pa destetar. ¶Ho por mas he q̃rido cõtar esta hystoria/ỏ q̃rer mostrar como ẽ babilonia fue esta q̃stion delãte alexãdro disputada/conuiene a saber: quantos años conuiene que mame la criatura: porque los niños en aquella edad son tan innocentes que ni saben pedir lo bueno/ni quexarse delo malo. Al cerca de este caso es de saber que assi como son varios los tiempos y diuersas las regiones y prouincias/assi han sido varios los modos ꝛ maneras de criar/mamar/y destetar alas criaturas: porque la diferencia que ay de vnas naciones a otras en morir ꝛ dar la sepultura alos cuerpos: tanta variedad ha auido enel modo de criar ꝛ dar leche alos niños.

¶Capitulo. xxiij. de muchas hechizerías: y supersticiones que vsauan los antiguos enel dar a mamar a sus hijos: de las quales se deuen guardar los buenos christianos.

En que no cuente muchos contare al propoſito algunos muy antiguos/y muy eſtremados exemplos. Strabo enel ſu libro de ſitu orbis dize/que deſpues delos Aſirios los primeros que reynaron enel mũdo y hizieron ſeñorio fueron los Siciomios: los quales deſpues de muchos tiẽpos los llamaron Archades: do vuo los grãdes y muy famoſos luchadores/y eſgrimidores. y de aqui erã los mill gladiatores que para ſus juegos tenian los Romanos: porq̃ ſegũ dize Trogo põpeo: los Romanos hallaron por experiẽcia q̃ no auia mejor gẽte para coſas de veras q̃ la de eſpaña: y para coſa de burla q̃ la de archadia. Eſtos Siciomios como fueron tan antiguos: tuuieron muchas fatuidades ẽ ſus ritos/y ẽtre las otras fue q̃ adorauan por dios ala luna/y todo el tiẽpo q̃ parecia la luna eñl cielo entõces dauã a mamar al niño/ymaginando q̃ ſi daua enlos pechos ala madre la luna que haria muy gran prouecho la leche ala criatura. Es auctor deſto Cina chatulo lib. de educandis pueris. Segũ dize el miſmo hiſtoria dor/los egypcios fueron grandes enemigos de los Siciomios/y fue en tanta manera: q̃ todo lo que los vnos eligieron los otros lo cõtrario de aquello tomaron. Pareſce eſto ſer verdad en q̃ los Siciomios fueron amigos de oliuos: ó abellotas: de veſtirſe ó lino: ó adorar ala luna/y tenerla por dios. Por contrario los Egypcios no criauã entre ſi oliuos: no cõſentian enzinares/no ſe veſtiã de lino: y adorauã al ſol por dios: y ſobre todo como los ſiciomios dauã a mamar a ſus hijos delãte la luna/aſſi los egypcios delãte el ſol. Entre las otras innocẽcias q̃ teniã los caldeos: fue q̃ adorauan al fuego por dios/y fue en tãta manera que ninguno q̃ no era caſado podia en ſu caſa encẽder fuego: porque dezian ellos que la guarda delos dioſes no ſe auia de fiar ſino de hõbres ya ancianos. Enlos caſamiẽtos teniã eſta ordẽ: en que el dia q̃ ſe caſaua vn egypcio los ſacerdotes venian a ſu caſa a encẽder fuego nueuo/el qual jamas ſe auia ó acabar/haſta q̃ el hõbre vuieſſe ó morir. E ſi a caſo durãte la vida ól marido y muger: el fuego q̃ les dierõ el dia ól a boda hallauã muerto: el caſamiẽto ó entrãbos era deſpecho: aun q̃ vuieſſen. xl. años eſtado en vno. Deſta coſtũbre q̃ teniã los caldeos ſalio aq̃l puerbio ãtiguo de muchos leydo/y de pocos entẽdido/ q̃ dize. No me hagays tãto q̃ eche agua eñl fuego. Uſauã deſtas palabras los caldeos quãdo queriã deſhazer los caſamiẽtos: porq̃ ſi la muger eſtaua deſcontẽta de ſu marido en echar vn poco de agua eñl fuego libremẽte podia caſarſe con otro marido: y ſi el marido por ſemejãte mataua el fuego ala hora podia contraer cõ otra muger matrimonio. y o no he ſido caſado/po dẽde agora adeuino q̃ ay muchos chriſtianos q̃ q̃rniã eñſte caſo tener la libertad delos caldeos/y ſoy cierto q̃ auria hartos hõbres que echariã agua enel fuego por eſcapar de ſus mugeres/y aun tambien juro que auria hartas mugeres que no ſolo matariã el fuego: mas enterrarian el reſcoldo por ahorrar cada vna de ſu marido/en eſpecial ſi es zeloſo y mezq̃no. Tornãdo pues a nro ppoſito: los caldeos todas las coſas notables hazian ala lũbre como q̃ las haziã delãte de ſu dios. La comian al fuego: dormiã al

fuego: negociauã y haziã todos los cõtratos al fuego: ⁊ las madres jamas dauã a mamar a sus criaturas sino al fuego: porq̃ ymaginauan ellos q̃ étonces aprouechaua la leche a la criatura: q̃ndo ỏláte el fuego q̃ era su dios la mamaua. Es autor ỏlo sobre dicho cina chatulo. Los mauritanos q̃ é nr̃os tp̃os se llamã el reyno ỏlos ỏ marruecos/ fuerõ é otro tp̃o gẽte muy bellicosa: cõ q̃en el pueblo romano siẽpre tuuo muy grã conq̃sta/ ⁊ q̃nto los hõbres erã diestros é la guerra tãto sus mugeres erã hechizeras ⁊ dadas a la ydolatria: porq̃ el marido q̃ ỏ su muger haze grã ausencia: no se marauille si la tomare é algũa falta. Dize cicero li. ỏ natura deorũ: ⁊ muy mas largo lo cuẽta bocacio: q̃ q̃ntos hõbres y mugeres auia é aq̃l reyno: cada vno tenia pa si vn dios solo: ỏ manera q̃l dios ỏl vno/ no era dios del otro/ y esto se étẽdia é los dias ỏ étre semana q̃ pa los dias festiuos otros dioses tenian diputados: los q̃les adorauã ellos estãdo todos jũtos. La manera q̃ teniã é elegir dioses era esta. Quãdo estaua vna muger preñada yua se al sacerdote del ydolo/ y ỏzia le q̃ ella estaua preñada: q̃ le diesse vn dios pa su hijo de q̃ lo vuiesse parido: y el sacerdote dauale vn ydolo ỏ piedra/ o ỏ plata/ o ỏ oro/ o ỏ palo/ y echauasele la madre como nomina al pescueço/ ⁊ todas las vezes q̃ mamaua el niño la teta la madre le ponia el ydolo sobre la cara: porq̃ ỏ otra manera no diera al niño a mamar vna gota si primero no fuera a su dios la leche ⁊ la teta cõsagrada. ¶ Poco es lo q̃ he dicho respecto ỏlo q̃ quiero dezir/ y es: q̃ si a caso el niño moria ãtes ỏ tiẽpo: o a caso moria algun mãcebo por algũ desastrado caso/ o por vẽtura se moria algun hõbre ãtes q̃ fuesse viejo: jũtauãse los padres ⁊ pariẽtes ỏl muerto/ ⁊ tomauan aq̃l ydolo/ y apedreauãle/ o ahorcauãle/ o arrastrauãle/ o quemauãle: o ẽpozauãle diziẽdo: q̃ pues los dioses matauã a los hõbres a sin justicia q̃ es muy justo los hõbres matẽ a los dioses por justicia. Cuẽta el mismo bocacio lib. ij. ỏ natura deorũ: q̃ los allobros: q̃ agora por otro nõbre se llamã la trra ỏl ỏl finazgo/ teniã é costũbre q̃ a los q̃ auiã ỏ ser sacerdotes ỏ los dioses/ desde el viẽtre de su madre erã elegidos/ ⁊ assi era q̃ é nasciẽdo la criatura ãtes q̃ tomasse la teta le lleuaua el sacerdote a su casa: porq̃ teniã ellos é sus ritos q̃ el hõbre q̃ vuiesse gustado las cosas del mũdo/ no meresçia ni deuia ser uir a los dioses eñl tẽplo. Una ỏ las leyes q̃ teniã los sobredichos sacerdotes: era q̃ no solo no podiã cõ violẽcia derramar sangre humana: po aun ni verla/ ni tocarla: por manera q̃ luego q̃ el sacerdote a caso sangre humana tocaua: luego el sacerdocio podia. Uino tãto apurarse el rigor ỏ esta ley: q̃ los sacerdotes ỏ los allobros no solo no ỏ ramauã/ ni beuiã ni tocauã sangre hũana q̃ndo erã ya hõbres: po aun niles dexauã mamar leche ỏ sus madres siẽdo niños: y la razõ ỏ sto era q̃ deziã ellos/ q̃ no es otra cosa mamar leche sino beuer sãgre porq̃ la leche blãca no es sino sãgre cozida/ y la sãgre colorada no es sino leche cruda. Dize pulion lib. ij. de educãdis pueris/ q̃ los antiguos teniã vn genero ỏ caña q̃ ptiẽdo la por medio salia della leche muy blãca/ y q̃ cõ esta criaua cada muger a su criatura/ sea lo q̃ fuere q̃ esta ley de quitar leche a los niños q̃ criauã pa sacerdotes de los tẽplos mas me paresce de supersticiosos hechizeros q̃ no de sacerdotes

religiosos: porque no ay ley diuina ni humana q̃ quiera ni mãde ꝓhibir aquello sin lo qual la vida humana no puede passar. Estas erã las costũbres y ritos q̃ tenian los antiguos a cerca de criar y dar a mamar a sus hijos / y ala v̄dad yo no me marauillo dlo q̃ haziã: ca los gẽtiles por tan dios tenia ellos aun maldito y do lo / como tenemos nosotros a sũmo dios v̄dadero. Todas estas antiguedades dela gẽtilidad he q̃rido cõtar: paq̃ las ꝓncesas y grãdes señoras huelgẽ dlas leer y saber / po no pa q̃ por ningũa manera las ayã de imitar: porq̃ segũ la fe de nr̃a religion xp̃iana / quã ciertos somos dla ofensa q̃ haziã a dios ẽ hazer tales supsticiones: tan ciertos somos del seruicio q̃ hazemos nosotros ẽ dexarlas. Quãto tiẽpo deuan dar a mamar las madres a sus hijos / y ẽ q̃nto tpo puntualmẽte sea bueno destetarlos / ni por lo que he leydo / ni por lo que he ꝑgũtado eñste caso estoy satisfecho / mas de q̃nto aristotiles eñl lib. sobre dicho determino / q̃ el niño deue mamar alo mas dos años / y alo menos año y medio: porq̃ si mama menos esta ẽ peligro de ser ẽfermo / y si mama mas obligasse a ser regalado. ¶ No dexare de cõtar lo que cuẽta Sexto cheronẽse eñl. iiij. lib. dl su republica y haze mẽcion dlla bocacio lib. iij. de natura deorũ: y es esto. En tpo q̃ el magno alexãdro passo ẽla yndia: entre otros famosos philosophos passo cõ el vno por nõbre Aretho: y a caso estãdo ẽ ¶ Aquella ciudad muy antigua dela yndia / andãdole vn yndio a mostrar todas las cosas dla ciudad como a estrangero / el buẽ philosopho mirauala como philosopho cuerdo y sabio: porque el hõbre simple mira solamente los efectos como acontecẽ: po el hõbre sabio inq̃re y ꝑgunta las cosas como y de dõde ꝓcedẽ. Entre las otras cosas mostraronle a este philosopho Aretho vna grã casa que estaua al cabo dela ciudad / y eñlla estauã muchas mugeres / y cada muger tenia vna camara / y ẽ cada camara auia dos camas / y cabe la vna cama estauã vnas hieruas a manera de hortigas / y cabe la otra cama estauan vnas ramas de otro arbol a manera de romero / y en medio dela casa estauan muchas sepulturas de niños. ¶ Pregũto Aretho el philosopho q̃ para q̃ era aq̃lla casa tã grãde / y respõdiole aq̃l yndio. Esta casa es pa criar los niños huerfanos: q̃ndo son por muerte o por otra causa desamparados: porq̃ es costũbre eneſta tierra: q̃ q̃ndo al moço se le muere el padre / luego la ciudad le toma por hijo / y dende en adelãte ha se dellamar hijo dla ciudad q̃ le crio / y no hijo del padre q̃ le engẽdro. ¶ Pregunto Aretho el philosopho: lo segũdo q̃ porq̃ en aq̃lla casa auia tantas mugeres: sin estar entre ellas vn solo hõbre: respõdiole aq̃l yndio. En esta trr̃a es costũbre: q̃ las mugeres estẽ apartadas dlos maridos todo el tpo q̃ se ocupã ẽ criar alos niños: porq̃ no es volũtad de nr̃os dioses q̃ la muger despues que esta preñada con su marido tẽga mas compañia / y esto no solo hasta que sea parida: mas aun hasta que la criatura este destetada. ¶ Pregũto lo tercero el philosopho Aretho: porq̃ siẽdo la casa no mas de vna esta cada muger por si apartada: respõdio aquel yndio. Ya sabes tu pues eres philosopho que naturalmente enla muger reyna tanta malicia humana / que siempre tiene embidia dela felicidad agena / y si estuuiessen todas juntas /

aurian ẽtre sí vnas cõ otras tãto enojos: q̃ corrũperian la leche q̃ auiã de mamar los niños. ¶Pregũto lo q̃rto el philosopho Aretho: para q̃ ẽ cada camara ay vna cama grãde/ y otra cama pequeña/ pues no ay mas ó vna muger ꝛ vna criatura: respõdiole aq̃l yndio. Enesta yndia no se cõsiẽte q̃ las criaturas peq̃ñas duermã ẽ vna cama con sus amas: porq̃ muchas vezes las mugeres como tienẽ el sueño pesado descuydãse y ahogan al niño que tienẽ êla cama cõsigo. ¶Pregũto lo q̃nto: para que estan cabe las camas las hortigas/ como sea vna hierua insipida pa comer ꝛ lastimosa para tocar. ¶Respõdiole aquel yndio. Dagote saber que enesta yndia cõtra toda naturaleza ningun niño llora al tiẽpo que se cria/ y a esta causa tienẽ cabe las camas las hortiguas pa hazer llorar alas criaturas: porq̃ nos dizen nr̃os philosophps q̃ si llora vn niño dos horas cada dia aprouechale no solo pa la salud dela psona mas aun para alargar mas la vida. ¶Pregũtole lo sexto el philosopho Aretho: porque cabe las camas tenian aquellas ramas que parescia romero/ y respondiole el yndio. Dagote saber que enesta yndia es ya plaga muy antigua: q̃ no nos podemos defender de mugeres hechizeras y magas/ las q̃les cõ sus hechizos ꝛ mirar ó ojos matan a muchos niños/ ꝛ dizẽ nos q̃ todo niño que cõ esta hierua fuere sahumado/ cõ ojo ó mala muger no puede ser empecido.

¶Capitulo. xxiiij. de vna carta que embio marco aurelio emperador a vn amigo suyo llamado dedalo en la qual le responde a doze puntos que al emperador auia escripto en otra carta: en especial habla enel fin de la carta contra las mugeres q̃ crian o sanan delas enfermedades con hechizerias a sus criaturas.

Quen las pnceſas y grandes señoras aduertir mucho: enque sus amas no sean hechizeras: ni pmitan q̃ a sus hijos desde niños los auezen a medicinas: porque la medicina pone en peligro la vida dela criatura: y la hechezeria no solo haze daño al cuerpo ó la criatura: mas aun al anima ó la ama q̃ la cria. ¶Para mayor alabança delos passados: ꝛ mayor confusion delos pſentes quiero q̃ los q̃ esto leyerẽ: leã vna carta de Marco aurelio empador embiada a vn amigo suyo/ ẽ fin dela qual parece quã enemigos fuerõ los antiguos ó criar cõ hechizos a sus hijos: porq̃ ala verdad no se q̃l fue mayor la tẽpläça q̃ ellos tuuieron para ser gẽtiles: o el atreuimiẽto que nosotros tenemos siendo christianos. Sigueſſe pues la epistola/ en fin dela qual habla cõtra la muger hechizera.

¶Epistola.

¶Marco empador romano juntamẽte collega cõ su hermano Ammio vero enel misſmo imperio/ salud ala psona y buena fortuna cõtra su mala fortuna: a ti Dedalo su especial amigo ó ssea. Desde el dia q̃ embarcaſte enl puerto ó hostia: ni letra tuya hasta agora ley/ ni psona de tu casa jamas vi/ ꝛ lo que mas es: q̃ ningũa psona sabia de cierto si eras viuo o si eras muerto/ a cuya causa ymaginauamos tus amigos q̃ tu ꝛ tu nao vuieſſes dado al trauescõ fortuna/ o q̃ cõel descõtẽtamiẽto dela trra serias ya ó buelta: porq̃ los hõbres q̃ nauegã como tu van en peligro de

ahogarse cõ la tẽpestad/ ꝛ sino se ahogan desesperã ẽla tierra estraña con la soledad. De que vi a Fronton tu criado vue mucho plazer/ ꝛ mucho mas de q̃ supe como eras viuo despues ỏ auer andado tan peligroso camino/ ꝛ no menos tome plazer enq̃ dizes por tu carta tener contẽtamiẽto ỏla trra: porq̃ pa mi cosa es muy nueua hõbre criado ẽlos regalos ỏ roma: hallarse contẽto ẽ otra trra. Quãdo roma era roma: ꝛ Italia se llamaua la grã Grecia/ ỏ todas las naciones cõcurrian a ella/ los vnos pa deprẽder virtudes ꝛ noblezas/ ꝛ los otros pa darse a vicios ꝛ plazeres/ porq̃ si Titoliuio no me engaña: ỉRoma empleo todos sus thesoros en Asia/ ꝛ asia ẽpleo todos sus vicios y regalos ẽ roma. Escriues me tãtas cosas ẽ tu carta/ ꝛ dize me Frõton tu criado tãtas nouedades dela tierra/ q̃ por los dioses ỉmortales te juro: ni se a ti q̃ escriua/ ni a tu criado que le respõda: porq̃ las estremadas nueuas q̃nta alegria dan alas orejas: tãta incredulidad traẽ cõsigo de creerlas. Los hõbres generosos/ y q̃ aman mucho que los otros los tẽgan a ellos por verdaderos/ aun q̃ ayan visto muchas marauillas con sus ꝓpios ojos/ quando las contarẽ han ỏ ser muy medidos ẽ sus lẽguas: porq̃ el hõbre vergõçoso gran verguẽça es q̃ diga alguna palabra/ ẽla qual puede auer sospecha si es o no verdadera. En breue quiero responder a todas las cosas de tu letra/ y sera la respuesta no segun tu gusto/ sino segun lo q̃ de ti y del mũdo yo siẽto/ ꝛ ante que diga cosa/ ruegote que tu mucha cordura perdone si se desmãdare mi pluma: porque tus pocos años aun no te deran conocer al mundo/ ꝛ a mi mis muchas canas me dan auctoridad para auisar a ti y sentẽciar a el. Dizes que enla mar passaste mucho peligro/ y q̃ por aleuiar la nao hechaste mucha de tu haziẽda alo hondo. En este caso pareceme a mi que deues dar muchas gracias alas bramas mares: q̃ podiẽdo te quitar la vida se contẽtaron con sola la ropa: porq̃ los hõbres que nauegan por la mar: deuen mirar desque se vieren en saluo/ no la haziẽda que perdieron sino la vida que escaparon. Dizes que fueste por la mar muy acompañado de estrangeros/ y que tardaste enel viaje mas dias delos que pẽsauas/ y aun delos que quisieras. A esto te digo mi Dedalo: que aun que fueron muchos los dias que tardastes/ toda via serian mas los enojos que rescebiste: porque el hõbre que nauega mucho es impossible q̃ no aya enojo cõ los marineros/ y q̃ no este siẽpre cõ temor delos viẽtos. Y alo q̃ dizes q̃ lleuauas cõtigo grã cõpañia/ a esto te respõdo: q̃ quanto mas ỵuas cargado de compañeros tãto menos te pesariã los dineros/ porque regla general es: q̃ do la jornada es larga ꝛ la compañia es mucha/ de necessidad ha de aflorar la bolsa. Dizes q̃ cõlas humidades ỏla mar luego q̃ tomaste tierra luego te sentiste enclauado de gota a esto te respondo/ q̃ o tienes la gota eñl pie/ o la tienes ẽla mano/ ꝛ si la tienes eñl pie sera ocasiõ q̃ guardes la casa: ꝛ assi no osara nadie robarte tu ropa/ ꝛ si la tienes enlas manos/ sera ocasion q̃ ya no andes jugãdo como solias por los tableros/ ꝛ assi no poderas como podias tus dineros y aun los ajenos/ ꝛ si no has mudado la cõdiciõ q̃ tenias/ yo soy cierto q̃ solo porq̃ crezca tu haziẽda: ternas en ti por biẽ ẽpleada la gota. Dizes q̃ enessa trra

pa el remedio ỏ tus males has hallado muchos ꝛ muy famosos medicos/los q̃les son doctos y esperimẽtados: a esto te respõdo/q̃ segũ dize Platõ: ẽla trña do ay muchos medicos ay muchos vicios ꝛ muchos viciosos: porq̃ el hõbre cõel sobrado regalo enferma/y cõel mediano trabajo sana. Nros ãtiguos padres q̃nto tpo estuuierõ ẽ roma sin medicos: q̃ fuerõ. cccc. años: tãto ꝛ no mas eñl comer y beuer se mostrarõ sobrios: porq̃ assi como ala salud pcede la tẽplãça/assi ala medicia pcede la glotonia. Dizes q̃ es muy abũdosa essa trña/y q̃ ẽtre otras cosas ay mucha leña/ỏla q̃l ay aq̃ falta ẽ roma. A esto te respõdo. Que si tienes mucha leña ternas poco pã: porq̃ ãtiguo puerbio fue: do los fuegos son grãdes los graneros son pequeños. E si dizes q̃ estas muy contẽto cõla leña dessa trña/hagote saber q̃ yo no esto y descõtẽto cõel pã ỏ italia: porq̃ al fin al fin mas ayna se halla leña pa cozer el horno: q̃ no trigo pa lleuar al molino. Por cierto q̃ es buẽo tener leña pa el iuierno: po muy mejor es tener pan pa el iuierno y pa el verano: porq̃ no llamã hãbre q̃ndo falta leña pa los viejos: sino q̃ndo falta pã pa los niños. Dizes q̃ eñssa trña ay mucha agua: y q̃ la agua es muy clara y muy fria/y q̃ es tanta la abundãcia q̃ ay vna fuẽte ẽ cada casa. A esto te respõdo. Que todos los naturales dizẽ q̃ do la agua sobra: q̃si siẽpre la salud falta/ꝛ no me marauillo ỏsto: porq̃ todos los lugares muy frescos: siẽpre se tienẽ por mal sanos. Si fuera eñl tpo dela edad dorada q̃ndo los hõbres no sabiã q̃ cosa era vino: sino q̃ todos beuiã agua: sin cõpaciõ fuera muy mejor essa trña q̃ no esta: porq̃ quã ỉfame es la borrachez ỏl vino: tã suaue ꝛ puechosa es la borrachez ỏl agua. Biẽ sabes tu q̃ vna fuẽte de agua q̃ yo tenia ẽla huerta via salaria: fue ocasiõ q̃ ẽ vn verano muriessen siete pſonas ỏ mi casa/ꝛ sino fiziera vna sãgradra por la q̃l eche el agua reposada: piẽso q̃ diera fin a mi y a toda mi familia/ por lo q̃l te ruego põgas mas los ojos ẽ cõseruar la salud ỏ tu pſona q̃ no ẽ gozar la frescura ỏssa trña: porq̃ pa mi aq̃l solo tẽgo por biẽauẽturado q̃ tiene el cuerpo sano/ꝛ jũto con esto tiene el coraçõ cõ reposo. Loa q̃nto q̃sieres la trña/y huelgate q̃nto mãdares por su frescura/ꝛ hartate ỏ su agua fria/y escriue a tus amigos como es ỏsopilatiua: q̃ al fin yo te juro mi dedalo: q̃ mas dineros sal drã ỏ roma pa yr por el vino ỏ cãdia: q̃ no ẽtrarã ẽ roma botas ỏ agua fria ỏssa yssla. Dizes q̃ enessa trña ay tales y tãtas fructas q̃ jamas piẽsas verte harto ỏllas. A esto te respõdo: q̃ la cosa q̃ yo mejor como sõ vnas fructas ỏ iuierno: po sin verlas ni comerlas yo me doy por cõtẽto. Porq̃ la trña do sobrã fructas pa el iuierno: siẽpre es achacosa cõ calẽturas ỏ verano. Octauio el empador ỏ felice memoria viẽdo q̃ roma los veranos era muy ẽferma mãdo so graues penas q̃ las fructas ỏ salõ no ẽtrassen a vẽderse eñlla/fue cosa marauillosa q̃ roma/no solo se hallo eñsto sana/mas aun los medicos por su volũtad se fuerõ ỏ roma: porq̃ grã ỉndicio es q̃ el pueblo sea sano q̃ndo el medico no es rico. Dizes q̃ ay enessa trña muchos joglares ꝛ hõbres q̃ sabẽ hazer farsas ꝛ cosas ỏ burlas: a esto te respõdo: q̃ no sera tãto el plazer q̃ tomaras ẽ ver sus burlas ꝛ juegos: q̃nto pesar ꝛ tristeza tomaras ỏ q̃ te cohechẽ los dineros: porq̃ los truanes y joglares hazẽ los juegos ỏ

burla: ⁊ q̃eren ser pagados ỏ veras. Dizes q̃ enessa trr̃a ay mucha copia ỏ viñas/ y q̃ el vino es oloroso pa oler/ ⁊ muy suaue pa gustar/ a esto te respõdo: q̃ no aura tãta abũdãcia ỏ viñas eñl cãpo: q̃nta muchedũbre aura ỏ borrachos eñl pueblo: q̃ como sabes tu el dia q̃ desposamos a topina mi sobrina mi tio getulio auñq̃ no tenia ẽ salõ mas de vna viña/ cõel vino della ẽborracho a si y a toda su casa/ y aun a todos los q̃ fuerõ ala boda. ¶No sin lagrimas lo digo esto q̃ q̃ero ỏzir: y es/ q̃ antiguamẽte ẽ roma mars era el dios mas acatado q̃ era el dios ỏlas batallas agora ẽ roma baco q̃ es dios ỏl vino es el dios mas acatado y seruido: porq̃ el tiẽpo q̃ soliã gastar eñl cãpo marcio a jugar cõ las armas/ agora lo cõsumẽ ẽ jugar y beuer ẽlas tauernas. Dize titoliuio ẽ sus annales: q̃ los de Gallia trãsalpina: oyẽdo q̃ los Italos auiã plãtado viñas fuerõles a cõquistar las trr̃as/ de manera q̃ si ẽ Italia no plantarã viñas: no fuerã porlos Frãceses destruydas las tierras. Los antiguos romanos q̃ en todo erã ,pueydos: visto por el sacro senado q̃ de su perdiciõ era causa el vino: ,pueyo q̃ se descepassen las viñas ỏ todo el imperio: fue cosa marauillosa q̃ despues q̃ cesso la guerra: no q̃do frãces ẽ toda Italia de q̃ supierõ q̃ ya no auia viñas eñlla. Dizes q̃ ay enessa trr̃a muchos hijosdalgo / ⁊ ay muchos ⁊ muy honrados patricios con los q̃les hablas ⁊ tienes tus passatiẽpos: a esto te respõdo: q̃ si esso es verdad enessa trr̃a ay muchos hombres ociosos: y aun no muy ỏdaderos: porque los libertos o escuderos q̃ emplearon sus mocedades enlas guerras ya q̃ son viejos no gastã tiẽpo sino en oyr nueuas: ⁊ dezir mẽtiras. Dizes q̃ ay enessa trr̃a mugeres muy hermosas enlos gastos/ ⁊ muy dispuestas enlos cuerpos/ a esto te respõdo: q̃ si ay muchas hermosas aura muchas mal casadas: porque la muger hermosa si con la hermosura no es cuerda a si misma pone en peligro/ y a su marido pone en cuydado. Dizes q̃ ay enessa trr̃a vnas mugeres phetonisas o hechizeras: las q̃les se pcian ỏ curar y destetar alos niños. A esto te respõdo/ q̃ ternia por mejor los niños nunca cõualescciessen ni sanassen/ q̃ no por manos de tan malas hẽbras se curassen: porq̃ no estãto el prouecho que hazen con sus esperiẽcias ẽlo publico: quãto es el daño que hazẽ cõ sus hechizerias en secreto. Torcato laercio mi tio tenia vna hija no menos regalada q̃ hermosa/ ⁊ como no tenia mas ỏ a ella era de todo su patrimonio vnica heredera: fue pues el caso q̃ como la niña vn dia llorasse mucho/ la ama que la criaua por acallar la criatura pensando que le echaua vnos hechizos para la adormecer: hecho seles para la matar: por manera que cessando las lagrimas dela innocente hija comẽçaron los gritos dela muy triste madre. Caligula hijo que fue del buen germanico/ aun q̃ fue entre los cesares el quarto / y entre los tyranos el primero: como se diessen ẽ roma vnas cedulas pa q̃tar q̃rtanas pa curar alas criaturas: ,pueyo por edicto publico q̃ el hõbre o muger que las hiziesse muriesse por ello/ y el q̃ las comprasse o trueresse por ¶Roma fuesse açotado: ⁊ para siẽpre desterrado. ¶Ba me dicho Frõtõ tu criado vnas nueuas de q̃ yo he tomado harto plazer/ ⁊ son q̃ te nascio vn hijo muy bonito/ ⁊ jũto cõ esto me dixo q̃ le criaua vna muger ỏ sammia: la

qual como mal vino tiene vna pũta de hechizera. ¶Por los ímortales dioſes te cõ-
juro/ꝛ por el amor que te tẽgo te ruego: luego la eches de tu caſa: ꝛ tan mala mu-
ger no coma pan eñilla ni ſolo vn día: porq̃ toda criatura q̃ ſe cría con hechizos/o
terna la vida corta/o le ſera cõtraria la fortuna. ¶Ha gote ſaber mi Dedalo que yo
eſtoy no poco marauillado ó muchos romanos: los q̃les pmiten ꝛ aun ꝓcuran
que ſeã curados ſus hijos cõ hechizos/y eſto digo: porq̃ yo para mi aueriguado
tẽgo los hõbres que enfermã por voluntad delos dioſes: no ſanarã por muchas
diligẽcias que hagan los hõbres. ¶ Los niños enfermã porque ſon de cõpliſion
mala/o los niños enferman porque los dioſes les quierẽ quitar la vida: en tal ca-
ſo/ſi ſu mal es de humor malo/recurran por medicinas naturales al medico/ꝛ ſi
ſu daño viene porque los dioſes eſtã injuriados/entõces ſus padres aplaquẽ alos
dioſes con ſacrificios: porque al fin al fin: imopoſſible es las enfermedades delos
coraçones que ſanẽ con ningunas medicinas delos cuerpos. ¶No te marauilles
mi Dedalo ſi he aplomado mas eneſte articulo que no ẽlos otros/cõuiene a ſaber
en ꝓſuadirte mucho aque quieras guardar a tus criaturas de hechizerias: porq̃
ó otra manera mas le dañara al niño el hechizo malo: que no le aprouechera la le
che buena. ¶Ha me mouido a eſcriuirte eſto/lo vno el mucho amor que te tẽgo/lo
otro acordãdo me que quando eſtauas eñl ſenado/muchas vezes me dezias que
morias por tener vn hijo/ꝛ pues tu le cõpraſte a deſſeo/y tu muger ¶Pertuſa le tie
ne peſado a lagrimas/no q̃rria que enſañaſſes alos dioſes con hechizerias/ porq̃
a ley de bueno te juro/q̃ q̃ndo los padres eſtan biẽ cõ los dioſes/no tienẽ los hijos
neceſſidad de hechizeros. Otras muchas coſas auia q̃ te eſcriuir/algunas delas
quales cõ Frontõ tu criado las quiſe comunicar/mas q̃ no por letra telas eſcriuir:
y no te marauilles deſto/porque ſon las cartas tan peligroſas/que ſi el hõbre es
diſcreto/no eſcriuira mas ẽ vna carta cerrada delo q̃ dira publicamente enla pla-
ça de roma. ¶Perdoname mi Dedalo/que ala verdad no te eſcriuo como lo q̃rria
tu apetito: ni aun como lo deſſea mi deſſeo: porque muchas coſas tienes tu neceſſi
dad de ſaber/ꝛ no tengo yo licencia para en carta las fiar. De mi no ſe que te eſcri
ua/ſino que la gota/toda via me aquexa/ꝛ lo peor de todo es: que q̃nto mas crez-
co enla edad tãto diſminuyo enla ſalud: porq̃ ya antigua maldicion es ó flaqueza
humana: que por do pẽſamos yr mas ſeguros: por alli hallamos mayores atolla
deros. El papagayo que me embiaſte: luego ſe apodero del mi Fauſtina/y ala
verdad es coſa monſtruoſa ver lo q̃ parla: pero al fin al fin: porq̃ ſon las mugeres
tã poderoſas q̃ q̃ndo ellas q̃eren ponẽ ſilẽcio alos viuos: ꝛ hazẽ q̃ ẽlos ſepulchros
hablẽ los muertos. Segũ lo q̃ yo te quiero/y ſegun lo q̃ yo te deuo/y aun ſegũ lo
que yo ſuelo es muy poco lo que te embio/ꝛ digolo: porque al preſente no te ẽbio
ſino dos caualos mauritanos/ꝛ doze eſpadas alexãdrinas/ꝛ a Frõton tu criado
en albricias dela buena nueua le he dado vn oficio q̃ le valdra. xx. mill ſertercios ẽ
Secilia. Fauſtina me ha dicho q̃ ẽbia a ¶Pertuſa tu muger vna arca llena de olo-
res de paleſtina/y otra arca llena de ropas ó ſu perſona/ꝛ a mi parecer no lo deues

tener en poco: porque naturalmente las mugeres dela hazienda propria son escassas/ y en gastar lo ageno son muy largas. Los dioses poderosos sean en tu guarda/ y a mi aparten dla siniestra fortuna/ y ruego a essos mismos dioses/ a ti y a mi/ y a mi Faustina/ y a tu muger Pertusa nos deren cõ salud a todos jũtos ver nos en roma: porque jamas el coraçon recibe tan gran gozo: como quando se vee con el amigo muy desseado. Marco del monte celio te escriue de su propria mano.

¶ Cap. xxv. q̃ habla en general: quan gran excellẽcia es enel hõbre saber bien hablar: y que ay vnos hombres de tan mala gracia enel hablar: que mas pena es oyr los tres credos: que no a otros escuchar los diez años: y de como es muy gran falta en los príncipes y grandes señores hazer vna cosa: y despues no saber dar razon della.

Vla delas excellencias que el criador dio alos hombres fue saber/ y poder hablar: porque de otra manera derada el anima a parte: de poco menos valor son los animales brutos que son los hombres mudos. Aristotiles en sus yconomícas sin comparacion loa mas la policia Pithagorica: que no la stoyca/ diziendo que la vna es mas conforme a razon que no la otra: pero Pitagoras mando que todos hombres que fuessen mudos sin ninguna cõtradicion fuessen dela republica alançados. El motiuo que tuuo este philosopho para mandar esto fue/ diziendo que la lengua se mueue por los conceptos del anima/ y el que no tiene lengua no tiene anima/ y el que no tiene anima no es sino bestia/ y el que es bestia deue seruir como bestia/ o hecharle con las bestias enla montaña. Gran cosa es no ser hombre mudo como lo son los brutos animales/ y mayor cosa es hablar como hablan los hombres racionales: pero sin comparaciõ es muy mayor bien hablar como hablan los philosophos eloquentes/ porque de otra manera si el que oye no pondera mas las sentencias que no las palabras: muchas vezes le contentaran mas los Papagayos que parlan enlas jaulas: que no los hõbres que blasonan enlas Achademias. Josepho enel libro de Bello judayco dize: que el rey Herodes no solo con su persona y hazienda: pero aun con toda su parcialidad y parentela siguio y dio fauor a Marco Antonio: y a Cleopatra su amiga quando tuuo guerra con Octauio segundo Emperador que fue de Roma: y al fin fue Marco Antonio vencido/ y Cleopatra fue presa/ y quedo por Octauio la victoria. De todo este daño Marco antonio se tuuo la culpa: porque el hombre que por amores de vna muger toma conquista: es impossible que no pierda la vida/ o que no viua con infamia. Visto por Herodes que Marco antonio su señor era muerto/ acordo de yrse para el emperador Octauio/ y como se viesse en su presencia poniendo a los pies del Emperador la corona/ hizo Herodes vna oracion en que dixo tan dulces palabras/ y tan altas sentencias: que no solo el Emperador Octauio perdono a Herodes por auer sido su crudo

enemigo/pero aun le confirmo de nueuo el reyno / y le tomo para si por muy caro amigo: porque entre los coraçones generosos muchas obras malas se remedian con pocas palabras buenas. Si Blondo en el libro de roma triumphante no nos engaña: pirro el gran rey delos epirotas/caso que en el coraçon fue muy esforçado/ en las armas muy diestro/en las mercedes muy largo/y en los infortunios muy sufrido/sobre todo le dan fama auer sido en las palabras muy dulce / y en las respuestas muy sabio. Deste pirro dizen ser en la eloquencia tã estremado: que el hõbre a quien pirro vna vez hablaua alguna palabra quedaua por tan suyo: aque dende en adelante en ausencia defendia su ptido/y en presencia ponia la vida y el estado. Dize el sobredicho blõdo/y calloselo titolíuio: que los romanos como en todo erã tan proueydos: viendo q̃ el rey pirro era tã retorico ,pueyeron en el senado que nigũ embaxador romano hablasse sino por tercera psona cõ pirro: porq̃ de otra manera segun el los atraya cõ sus palabras yendo por embaxadores del imperio romano: boluiã a roma por procuradores ỏ pirro. Caso q̃ marco tulio fue senador en el senado/y fue cõsul en el imperio/y fue entre los ricos muy rico/y fue entre la gẽte de guerra muy esforçado: a la verdad niguna destas cosas le hizo ser de inmortal memoria: sino fue su muy alta eloq̃ncia. Fue tulio solo por la riqueza de su lengua tã estimado en Roma: a q̃ muchas vezes oraõdo en el senado le oyan tres horas al dia/sin que persona hablasse palabra: y no lo tenga alguno esto en poco/ni se passe por ello ligero: porque es ỏ tal calidad la malicia humana: que mas facilmẽte parla vno quatro horas que no terna paciẽcia pa escuchar vna. Cuẽta antonio sabellico: que en tiẽpo ỏ los amilcares africanos floreció vn philosopho en la grã carthago q̃ auia nombre Afronio el qual de edad de. lxxxj. años murio en el primero bello punico. Este philosopho fue pregũtado vna vez q̃ era lo q̃ sabia: y respõdio q̃ no sabia sino biẽ hablar. Fue pguntado otra vez/q̃ q̃ deprẽdia: respõdio que no deprendia sino bien hablar. Fue pregũtado la tercera vez/q̃ que enseñaua: respõdio que no enseñaua sino a biẽ hablar. Parece me q̃ este buen philosopho en. lxxx años no dize q̃ deprẽdio sino a bien hablar/no supo sino biẽ hablar/ni enseño otra cosa sino bien hablar: y a la verdad el tenia razon: porque vna delas cosas que mucho adornan la vida humana: es tener hombre dulce y sabrosa lengua. Que cosa es ver a dos hombres en vn consejo pareados: delos quales el vno es muy torpe en proponer/y el otro es muy elegãte en el hablar: y destos tales ay vnos que en tres horas no nos cansamos delos escuchar / y por contrario ay otros tã pesados en el hablar/que ỏ solo verles mouer los labrios tomamos la puerta para yr nos: porque a mi parecer no ay ygual trabajo: que escuchar a vn hombre pesado tres credos: y por contrario/no ay mayor consolacion que oyr a vn discreto mil años. Dezia el diuino platõ en el libro de legibus: que no ay cosa en que mas se conozca el hombre: que es ẽ las palabras que dize: porque por las palabras que le oymos: juzgamos por bueno o por malo lo interior q̃ no vemos. Laercio ẽ las vidas delos philosophos dize: que socrates el grã philosopho estãdo vna vez en Athenas tra

yeronle a vn mancebo natural de thebas: para q̃ le recibiesse en su cõpañia: y le doctrinasse y enseñasse en su achademia: y el moço era estrangero y vergonçoso no osaua hablar delante su maestro/al qual dixo socrates el philosopho. Amigo habla si q̃eres que te conozca. Esta sentẽcia de socrates es muy profunda: y ruego al que esta escriptura leyere se pare vn poco a pẽsar enella: porque no q̃ere Socrates que sea el hõbre conocido por el gesto q̃ tiene/sino por la palabra buena o mala q̃ dize. Caso que la eloquencia y bien hablar en cada vno sea causa de aumentar su honra/y no disminuyr su hazienda/mucho mas sin comparacion resplãdece/y es mas necessaria en casa delos príncipes y grandes señores: porque los hombres q̃ tienen oficios publicos: de necessidad hã de escuchar alos naturales/y hablar con los estrãgeros. Hablãdo mas claro digo/que no solo el prĩcipe deue trabajar por alcançar la eloquencia por honra de su psona: mas aun por lo que conuiene a su republica: ca como el príncipe siẽdo no mas de vno/y sea seruido de todos/es imposssible que tenga tãto con q̃ pueda hazer mercedes a todos/y por esso es necessario que a vnos pague con dineros/y a otros sostenga con buenas palabras: porq̃ el coraçon generoso mas q̃ere vna palabra amorosa: que no vna merced hecha de mala lengua. Platon/t liuio/y herodoto/t sulpicio/y eutropio/t diodoro/t Plinio: y otros innumerables hystoriadores antiguos/nunca acabã d̃ estimar y loar la eloquẽcia delos príncipes Griegos y latinos: t quã bienauenturados fueron aq̃llos siglos: enlos q̃les vuo príncipes sabios: y ala verdad ellos tienẽ mucha razon: porque muchos alcançarõ las coronas de reyes/y los sceptros dl imperio: no tãto por las crudas batallas que vencieron/ni menos por la alta sangre de q̃ decẽdieron: quãto por la sabiduria y eloquencia que tuuieron. Marco aurelio emperador fue natural de roma/nacio enel monte celio/y fue enel patrimonio pobre/en la sangre obscuro/enel fauor abatido/enla parentela desthecado/y con todo esto solo por ser virtuosissimo enla vida/y ser muy profundo enla dotrina/y ser muy alto enla eloquẽcia elemperador Antonio pio le dio por muger a Faustina su hija: y como fuesse de muchos retraydo porq̃ casaua a su hija cõ vn pobre philosopho respondio: mas q̃ero tener por yerno a vn pobre philosopho: q̃ no a vn p̃ncipe loco. Pulio lib. vij. d̃ legibus romanorũ dize: que fue ley muy guardada/y dẽde los cõsules por costũbre en roma introduzida: que los dictadores/y cẽsores/y emperadores entrassen enel senado alomenos vna vez enla semana/t alli diessen cuenta del estado en q̃ estaua la republica/t oxala fuesse guardada esta ley enel tiẽpo de agora: porq̃ no ay ningũo que assi trabaje de ygualar la justicia: como el q̃ piẽsa que le han de pedir cuenta della. Caligula que fue quarto emperador de Roma: dize se del/que fue no solo torpe y cruel enla vida: pero aun fue muy ydiota enla eloquencia/t muy corto enla platica/por manera que entre todos los príncipes romanos/el solo tuuo necessidad q̃ hablassen enel senado por el otros/y fue este malauẽturado tã aborrecido/q̃ despues que cõ cruel t infame muerte fue muerto: y por roma arrastrado: pusierõ le enel sepulchro este titulo. Aqui yaze el emperador Caligu-

la/el qual era indigno del imperio por ser nescio/y fue priuado dela vida por ser vicioso. ¶No se yo los principes como se precian de ser esforçados/de ser dispuestos/de ser corredores/ó ser justadores/y no se precian de ser eloquentes: como sea verdad q̃ aquellas gracias solo les aprouecha durante la vida/pero la eloquẽcia aprouechales no solo pa honrar la vida/mas aun pa despues de muertos aumẽtar la fama: porque leemos de muchos príncipes que cõ sola su eloquencia amãsaron grãdes sediciones en la republica/y junto con esto alcançarõ para si immortal memoria. Suetonio tranqlo lib. j. de cesaribus: dize que el muy vẽturoso Julio cesar siendo de edad no mas de. xvj. años como muriesse en roma vna tia suya q̃ se llamaua Cornelia/hizo a su enterramiẽto vna oraciõ/en la q̃l siendo de tã tierna edad mostro su muy alta eloquencia/y fue aquel dia tan grato al pueblo: aque todos le juzgarõ seria en el iperio vn muy valeroso romano. Segũ dize Apiano: aquel dia dizen que dixo sila estas palabras. Lo que siẽto deste moço gayo cesar es: q̃ en la audacia de su lengua muestra quã valerosa ha de ser su persona. Vean pues agora los príncipes y grandes señores quanto les va en saber bien hablar/y ser eloquẽtes: porque no vemos otra cosa cada dia sino a vno que es baxo por linaje/la eloquencia lo haze alto en fortuna/y a otro que es vnico entre los generosos es el primero entre los abatidos. ¶No ha sido otro mi fin de escreuir todas las cosas sobredichas/sino amonestar/persuadir/y rogar a todos los príncipes y grãdes señores aq̃ desde niños muy niños põgã con hõbres muy sabios a sus hijos/y esto a fin q̃ les enseñen/no solo como hã de viuir/mas como han de hablar: porque en las personas ó alto estado es suprema infamia fazer o intẽtar de fazer vna cosa: y no saben despues dar razon della. ¶Polidoro en el. iij. de sus comentarios dize: que quando los lacedemonios fueron desbaratados por los Athenienses en la rota Milina: y llamase milina porque fue la batalla ala ribera del rio Milin: los Lacedemonios embiaron a vn philosopho llamado Meuxino a tratar las pazes cõ los Athenienses/y como este philosopho fuesse grãdissimo eloquente hizo vna oraciõ tã alta en el senado de athenas: en q̃ no solo alcãço la paz q̃ desseaua su trra/pero aun pa si alcanço eterna fama. Quando el philosopho Meuxino vuo de boluerse de Athenas a su tierra/dieron le los Athenienses esta carta en que dezia.

¶ Capitulo. xxvj. de vna carta que escriuieron los athenienses al os lacedemonios.

El senado y pueblo y sabios de Athenas: al senado y pueblo y sabios de los Lacedemonios: salud a las psonas y paz a la republica vos desea. A los dioses immortales ponemos por testigos: q̃ en la batalla passada no menos pesar tuuimos por veros vẽcidos/q̃ por otra pte tomamos plazer por vernos vẽcedores: porq̃ al fin al fin son tã grãdes los daños ó las crudas guerras q̃ es a los vẽcidos el daño cierto/y a los vẽcedores es el puecho dudoso. Bié q̃sieramos q̃ antes ó agora esto q̃siera des/y lo q̃ agora pedis antes lo pidierades/pero q̃ haremos si en los vros/y en los

nros tristes hados estaua/q̃ vosotros en esta guerra os ouiesse des de perder/y de vra potiõ no nos pudiessemos nosotros aprouechar: porq̃ es regla infalible q̃ todo lo q̃ los dioses tienen ordenado ni juyzio hũano lo puede emẽdar/ni menos potẽcia hũana lo puede ẽpedir. ¶Pedis q̃ cesse la guerra/y q̃ por tres meses põgamos tregua: y durãte este tiẽpo se trate de cõcordia. A esto respõdemos: q̃ el senado de athenas no tiene costũbre de otorgar tregua pa despues tornar ala guerra: porq̃ tenemos por ley muy antigua los athenienses: q̃ liberalmẽte aceptamos la guerra cruda/y liberalmente otorgamos la paz ppetua. ¶Nosotros en nras achademias trabajamos de tener sabios enel tpo dela paz: pa aprouechar nos de sus cõsejos enel tpo dela guerra/y estos nos acõseja q̃ jamas emprẽdamos tregua cõ condicion sospechosa: y ala verdad ellos nos acõsejan verdad: porq̃ muy mas peligrosa es la paz fingida q̃ no la guerra manifiesta. El philosopho heurino vro embaxador nos ha hablado tan alto y tan eloquentemente enese senado/ a que nos parece negar le alguna cosa delo que pide seria muy injusto: porq̃ muy mas honesto es otorgar la paz al que la pide por palabra: que no al q̃ la pide cõ la lãça. Sea pues el caso: q̃ el senado y los sabios y el pueblo de Athenas al senado y los sabios y al pueblo delos lacedemonios de todo coraçon alça dellos la guerra/ y cõcedeles la paz ppetua y esto se faze: porq̃ sepa todo el mundo q̃ athenas es tã animosa pa los atreuidos/y es tã amiga de los sabios: q̃ sabe castigar alos capitanes locos: y se ỏra mãdar de philosophos cuerdos. Ya sabeys como toda nra guerra no ha sido sino sobre la possession delas riparias ciudades del rio de milina: por esta letra dezimos/y por los inmortales dioses juramos: q̃ nosotros en vosotros renũciamos todo nro derecho/solo porque nos dexeys a ¶Heurino vuestro embaxador y philosopho: porque la felice athenas mas q̃re a vn philosopo pa su achademia: que a toda vna prouincia pa su republica. Y vosotros los lacedemonios no tengays a liuiandad lo q̃ hazemos los athenienses/conuiene a saber: que trocamos el señorio de mandar a muchos/y queremos dexar nos mãdar de vno solo/ y esto hazemos: porque este philosopho ẽseñar nos ha a biẽ biuir/y aq̃lla tierra daua nos ocasion de mal morir. Y pues ya ỏ enemigos tan antiguos nos declaramos por vuestros amigos verdaderos: no solo queremos alçaros la guerra /y embiaros la paz perpetua: pero aun q̃remos daros vn consejo pa conseruarla: porq̃ ỏ mayor excellẽcia es la medicina q̃ cõserua la salud: q̃ no la purga que alãça la ẽfermedad. Sea pues el cõsejo este/en q̃ assi como velays que los moços exercitẽ las armas: assi os desueleys en q̃ los niños deprendan cõ tiempo las letras: porque assi como con las crudas lanças se prosigue la guerra: assi con las dulces palabras se alcança la paz. ¶No pẽseys vosotros los lacedemonios que sin causa os pssuadimos aq̃ pongays alas letras desde niños a vuestros hijos/y no los ỏreys primero crecer y emboscarse enlos vicios: porq̃ de faltar alos vnos sabios pa sus cõsejos: y de sobrar alos otros ociosos enlos pueblos se leuãtan las guerras para matarse vnos a otros. ¶No queremos tampoco que vosotros los Lacedemonios/penseys que

nosotros somos amigos de hombres verbosos y parleros/ ca nuestro padre Socrates ordeno: que la primera lecion que se diesse al discipulo en su achademia fuesse: que por ninguna manera en dos años osasse hablar alguna palabra: porque es impossible que sea alguno prudente enel hablar: sino es muy sufrido enel callar. ¶Pareçe nos si vos pareciesse que Heurino el philosopho se deuria quedar en este nuestro Senado/ y pensad que si nosotros de su presencia esperamos prouecho/ sed muy ciertos que vosotros delos consejos que nos dara no sacareys daño: porque es ley muy antigua en Athenas: que no pueda el Senado emprender guerra/ sin que primero por los ¶Philosophos si es justa o injusta sea examinada. ¶No mas sino que alos dioses inmortales assi vuestros como nuestros pedimos sean en vuestra y en nuestra guarda: y a ellos plega de conseruar nos enesta paz perpetua: porque solo aquello sera perpetuo: q̃ por voluntad delos dioses fuere confirmado. Valete iterumq; valete.

¶Cap. xxvij. que las amas q̃ crian alos hijos ó los príncipes y grandes señores si fuesse posible deuriã ser mugeres sabias/ y de como los romanos tenian en roma escuela para ꝓprender todas las lenguas/ y de como vn embaxador de grecia dixo a otro embaxador de roma que sabian mas las mugeres de grecia que no los capitanes de roma: y de como sobre este caso disputarõ. xx. mugeres ó los romanos con otras. xx. mugeres de los griegos.

¶Os peregrinos que caminan por tierras y gnotas/ y montañas estrañas/ con ósseo de acertar y recelo ó no errar/ no solo se informan del camino por do han de yr: pero aun importunan que con el dedo selo quieran mostrar: porque es cosa muy enojosa andar el camino con sospecha. ¶Por esta comparacion q̃ero dezir: que pues tãto he persuadido aque los padres enseñen a bien hablar a sus hijos/ razon es que para esto les busque algunos buenos medios: porque no tiene auctoridad el consejo quando el que le da no da medio para executarlo. ¶Mucho haze al caso ser el hombre de buen natural: o ser de mal natural/ tener el juyzio torpe/ o tener el juyzio biuo/ y esto no solo para lo que el hombre ha de hazer: mas aun para lo que ha de hablar: porque no es pequeño sino muy grande beneficio tener el hombre el juyzio claro. ¶Esto no obstante digo: que no todos los agudos son eloquentes: ni todos los eloquentes son agudos: porque vemos a muchos hombres tener que dezir/ y junto conesto no saberlo dezir: y por cõtrario vemos otros saber que dezir: y no tener que dezir: por manera q̃ naturaleza les dio juyzio alto/ y por pereza quedaron de estilo baxo. ¶Muchas vezes me marauillo ver por vna parte que el anima del niño quando nace no es de menor excellencia que el anima del viejo quando muere/ y por otra parte el niño tiene tan tiernos los miembros cõ que el anima haze sus operaciones: en que parecẽ tener poco de criaturas racionales: porque do el anima no se muestra señora: ẽmuy poco esta el hombre quedarse por bestia. ¶Cosa es assaz de marauillar: como los niños quãdo passan ya de dos años en que manera alçan los pies para querer an-

dar/arrúman se alas paredes pa se tener: abren los ojos pa querer conocer/forma vnas bozes confusas como que quieren hablar/de manera que en aquella edad vna criatura no es mas que vn arbol ẽla ṕmauera: porque el arbol passados dos meses del año luego echa hojas: y el niño passados dos años de ifancia luego forma palabras. Esto se dize a causa que alos padres q̃ son cuerdos no seles haga tẽ prano en tan tierna edad comiencen a deprẽder a biẽ hablar sus hijos/ca enlos arboles eneste tiẽpo ponẽlos enxertos/y assi mismo eneste tpo domã y imponẽlos cauallos: porq̃ son tãtos los peligros desta vida: que si fuesse possible antes q̃ a vn niño sus padres le viessen nacer: le auiã de amonestar como enel mundo auia ỏ biuir. Al mi parecer assi como desde muy lexos se descamina el agua pa hazer el salto al molino/assi desde muy pequeño se ha de encaminar el niño pa que sea eloquente y retorico: porq̃ ala verdad el alto estilo del hablar: o le deprẽde el hombre desde el viẽtre que nacio/o desde los pechos que mamo. ¶No podemos negar que los niños no tenien edad mas de dos o tres años: no sea muy temprano para darles ayos y maestros: porque en tal edad mas faze al caso vna ama que le alimpie/que no vn maestro que le açote. ¶Por vna parte son los niños muy tiernos pa deprender a bien hablar/y por otra es necessario que desde muy niños lo ayan de aprender: seria yo en voto que las princesas y grandes señoras tomassen tales amas para sus hijos: que fuessen sanas para darles a mamar: fuessen prudentes para enseñarles a hablar: porque no se sufre en tã tierna edad/sino la que le dio a mamar sus mamilas: le enseñe a dezir las primeras palabras. Segun dize Serto cheronense libro de diuersitate linguarum: los hetruscos fueron los primeros que ala lengua natural dela tierra la llamaron lengua materna: que quiere dezir lẽgua ỏ nuestra madre/y esto a fin que la deprendimos dela madre que nos pario o dela ama que nos crio/y eneste caso no tiene menos fuerça de madre la vna que la otra: porque los niños antes que conozcan ala madre que los pario: llaman madre ala que los cria. Dize ¶Plutharco libro. ij. de regimine principum: que vna delas grãdes grãdezas que tuuierõ los romanos en su policia/fue/que de todos los lẽguajes y maneras que auiã de hablar en toda la tierra tenian collegios/achademias/y escuelas en roma: de manera que por barbaro que fuesse vno que entrasse en roma: luego hallaua quien le entendiesse su lengua. Vsauan los romanos desta cautela y curiosidad/a fin que quando roma embiaua embaxadores a tierras estrañas/o ỏ tierras estrañas venã a roma/querian que los interpretes o farautes fuessen ỏ su nacio propia/y no de lẽgua o de nacio estrangera/ala verdad tenian los romanos enesto razon: porque los negocios de grã importãcia muy mal se negocian por lẽgua estrangera. ¶Muchos se marauillaran de leer o oyr esto que digo conuiene a saber: que las mugeres que crian alos hijos delos principes seã mugeres eloqẽtes/y cierto el q̃ desto se espãta ha visto poco/y deue auer leydo menos: porq̃ no se q̃l fue mayor la gl'ia q̃ tuuieron los antiguos por gozar de excellentes mugeres/o la infamia de los presentes en sufrir mugeres tan deshonestas. ¶Yo quiero ne-

gar que quando llegue a este passo estuuo en muy grã ppleridad mi espíritu: por ver eñsta mi escriptura ỏ q̃ mugeres escreuiria ṕmero mi pluma: cõuiene a saber las innocẽcias ꝛ dissoluciones delas mugeres q̃ he visto/o las ꝓpezas ꝛ virtudes ỏlas mugeres q̃ he leydo: finalmẽte he acordado tratar del trigo lipio y ꝓuechoso/y dexar la paja podrida enel suelo: porq̃ la lẽgua generosa ha de p̃gonar las bõdades delas buenas paq̃ todos las sepã: y por cõtrariolas flaq̃zas delas malas hã se de sepultar aun pa q̃ no se p̃sumã. Los hõbres q̃ son cuerdos y no locos: son generosos ꝛ no viles/son sabios y no necios: tratãdo cõ mugeres son obligados a seruir las/a visitarlas/a cõsolarlas: a defenderlas/ꝛ a esforçarlas: pero no tiene licẽcia por niguna manera de infamarlas: porq̃ el hõbre q̃ pone la lẽgua en muger flaca/no es mas q̃ echar mano ala espada pa matar vna mosca. Tornãdo al ꝓposito/no deuẽ las ṕncesas ꝛ grãdes señoras dexar de enseñar todolo q̃ puedẽ enseñar a sus hijas/y no se deuẽ engañar diziẽdo q̃ por ser mugeres pa las sciẽcias son inabiles/ca no es regla general q̃ todos los niños son de juyzio claro/y todas las niñas son de ẽtẽdimiẽto obscuro: porq̃ si ellos y ellas deprẽdiessen ala par/yo creo q̃ auria tãtas mugeres sabias: como ay hõbres necios. Caso q̃ ỏ muchas y muy excellẽtes mugeres ayã gozado todos los delos siglos passados/niguna nacion las tuuo tales como fuerõ los griegos: porq̃ si los romanos fuerõ glorioso por las armas: los griegos fuerõ de imortal memoria por las letras. No qero negar q̃ enla policia de roma no se vuiessen criado mugeres de mucha sciẽcia: sino q̃ esta era la diferẽcia delas vnas alas otras/en q̃ las mugeres grecianas fuerõ enla philosophia muy doctissimas/y las mugeres romanas ẽ retorica y poesia fuerõ muy sabias: y de aq̃ vino q̃ en athenas se p̃ciauã de saber muy biẽ enseñar/y en roma se jatauã de saber muy biẽ hablar. De upphornio lib. iiij. de gestis rodorũ dize: q̃ enel año del tercero cõsulado ỏ lelio silla a caso vn embaxador de roma y otro embaxador de grecia vuierõ malas palabras dẽtro enel senado delos rodos: en q̃ dixo el embaxador griego al embaxador romano. Vosotros los romanos es verdad q̃ soys vẽturosos ẽlas armas: pero jũto cõ esto soys muy inabiles enlas sciẽcias: por q̃ ala verdad: mas sabẽ las mugeres de grecia que no los hõbres de roma. Fuerõ estas palabras tã sentidas enel senado de roma de que se supo la nueua: q̃ ayna se leuãtara entre roma y grecia tã grã guerra sobre esta palabra: como se leuanto entre carthago y roma sobre la possessiõ de sicilia: y no se marauille desto niguno: q̃ al fin mas guerras vemos leuãtarse por vẽgar palabras injuriosas: q̃ no por cobrar haziẽdas ꝓpias. Estando pues pa rõper los griegos y los romanos: atrauessarõse de por medio los rodos/y cõcertarõ los desta manera: en q̃ assi como aq̃lla injuria se auia de vẽgar cõ armas la vẽgassen las mugeres en disputas/y ala verdad los romanos fuerõ biẽ acõsejados: porque mayor afrenta era alos Griegos ser vẽcidos delas lẽguas delas mugeres: que no con las lãças delos hõbres. Fue pues el caso que sobre cõcierto jũtarõse enel senado de rodas. xx. mugeres romanas: y otras. xx. mugeres Grecianas/ꝛ todas estas mugeres doctissimas/las

quales

q̃les leyerõ en sus cathedras cada seys lecciones/y despues disputarõ vnas con otras ỏ muchas ꝛ diuersas cosas/finalmẽte diferẽciarõse/en q̃ las grecianas dixerõ cosas muy altas por estilo no muy subido/ꝛ las romanas dixerõ cosas no muy pfundas por estilo muy excellẽte. ¶No nos ỏuemos desto marauillar q̃ acõteciesse en aq̃llas excellẽtes mugeres/pues acontece cada dia enlos hõbres: porq̃ pfunda sciẽcia y alta eloquẽcia pocas vezes cõcurre en vna psona. Quedarõ muy satisfechos los griegos en oyr alas romanas/y lo mismo q̃darõ los romanos delo que oyerõ alas mugeres griegas/ꝛ sobre este caso sentẽciarõ los rodos desta manera: en q̃ todas las veynte mugeres fuessẽ laureadas como vẽcedoras/y q̃ las grecianas q̃dassen por graues enlas sentẽcias/ꝛ las romanas por muy eloquẽtes enlas palabras. Segũ dize el sobredicho Euphornio: passada esta disputa fuerõ aq̃llas mugeres las vnas a ¶Roma/ꝛ las otras a grecia do fuerõ recebidas no cõ menor trũpho ꝛ glia: q̃ si vuierã vẽcido vna batalla. El senado ỏ los rodos por memoria de aq̃llas. xx. mugeres: eñl mismo lugar do fue la disputa puso. xx. muy poderosas colunas: ꝛ alli el nõbre de cada vna delas mugeres: y fue este vn tã sumptuoso edificio/q̃ no auia en rodas otro tal despues de su grã coliseo/ꝛ durarõ estas colunas hasta el tpo de helio ganalo empador/el q̃l fue tã malo: q̃ inuẽtaua vicios nueuos: y destruya los edificios antiguos. Los escriptores q̃ en este caso escriuieron aun ponẽ otra cosa/en q̃ las vnas mugeres fuerõ diferẽtes ỏ las otras/cõuiene a saber: q̃ las mugeres griegas fuerõ mas hermosas q̃ no las romanas/ po las romanas erã mas atauiadas y cõpuestas q̃ no las Griegas. Dizẽ assi mismo q̃ las mugeres grecianas fuerõ mas esforçadas q̃ no las romanas: pero las romanas fueron muy mas honestas q̃ no las grecianas: ꝛ si esto es assi/yo aconsejo alas ṕncesas y altas señoras/q̃ tengan mas embidia ala honestidad delas matronas de ¶Roma/ que no al esfuerço delas mugeres ỏ grecia: porque la muger no nacio para pelear y matar hombres en la guerra: sino para hilar ꝛ amassar ꝛ viuir bien en su casa.

¶ Capitulo. xxviij. como las mugeres no menos podian ser sabias: que lo son los hombres: y que si no lo son/no es por falta de naturaleza: sino por sobra de pereza/y que antiguamente las mugeres eran muy sabias/y que por esto oy las ṕncesas y grandes señoras no son sabias/porq̃ el tiempo que espendian las antiguas en los libros: espenden ellas en regalos: prueua esto el auctor por muchas hystorias dignas de ser leydas: especial de las generosas señoras.

Dexãdo de hablar en general: razõ es hablemos agora en ptícular/ꝛ traygamos delas antiguas hystorias ala memoria algũas mugeres sabias/assi ỏ roma como ỏ grecia: ꝛ por lo q̃ fuerõ aq̃llas eñl tpo passado/veran a q̃ son obligadas las señoras del tpo ṕsente. A mi pescer la obligaciõ q̃ tienẽ los hõbres de imitar el esfuerço ỏ los antiguos pa pelear/aquella tienẽ las mugeres ỏ imitar alas mugeres antiguas pa biẽ biuir: porque no ay cosa oy tã estremada enel mũdo: q̃ no se halle della exẽplo enel tpo passado. Quãdo acõtece algũ caso rezio ꝛ inopinado: suelẽ dezir los hõbres q̃ nũca tal acõtescio enel mũdo/ꝛ ala ṽdad ellos no dizẽ la ṽdad: ca si el caso es a ellos nueuo/es porq̃

ō simples no le hã buscado mil leyes: po no porq̃ no aya acōtecido/ y q̃ q̃l̃q̃era hōbre doto luego no muestre otro semejãte por escrito: porq̃ esta es la excellẽcia q̃ tiene el hōbre muy leydo: q̃ ō nigũa cosa q̃ oya ni vea toma espãto. Como agora las muge res son tã ygnorãtes en q̃ a penas q̃l o q̃l dellas sabe leer/ espãtarse ha el q̃ esto leye re como las psuado aq̃ aya de aprẽder: po sabida la verdad de q̃les fuerõ/ y q̃ es lo q̃ supierõ las mugeres antiguas/ desde agora adeuino q̃ maldizirã y reprehẽderã alas mugeres psentes: porq̃ el tpo q̃ aq̃llas espẽdiã enlos estudios: estas le empleã agora enlos regalos. Bocacio libro de laudibus mulierũ: dize q̃ lelio silla fue gran cōpetidor del cōsul mario desde la guerra de jugurta: no menos fue grã emulo de gayo cesar desde el ṗmero bello ciuil: y q̃ yo escriua algũas cosas dela vida de silla no ay necessidad q̃ se ocupe mi pluma: porq̃ los hystoriadores todos/ no solo le afeã las crueldades q̃ hizo cōsus enemigos: po aũ le afeã la poca fe q̃ guardo a sus fie les amigos. Tuuo este cōsul silla tres hijas/ la vna delas q̃les auia nōbre lelia sabi na/ y esta era entre sus hrmas la menos hermosa/ po era entre todas las romanas la mas sabia: porq̃ publicamẽte dẽtro de roma ō griego y ō latin leya vna cathedra. Despues dela guerra de mitridates vinose lelio silla a roma/ ⁊ alli degollo a tres mil romanos: los q̃les le auiã salido al camino a besar las manos: y sobre su pala bra estauã seguros: y ala ꝓmesa ⁊ aũ cō ra ō sobre aq̃l fecho lelio silla pa siẽpre fue ra podo si esta su fija no fuziera vna muy elegãte oẽon eñl senado: porq̃ muchas ve zes acōtece q̃ la cordura ōlos fijos buẽos remedia los ōsatinos ōlos padres locos. Dizẽ los hystoriadores: q̃ esta lelia sabina no solo tenia mucha grã eñl leer/ po aũ tenia grã elegãcia eñl escreuir. Ca escriuia muchas cartas ⁊ oraciones ōsu mano/ ⁊ su padre silla ōprẽdia las ō coro/ y ōspues como era agudo sabia las el a su ꝓposito recitar eñl senado/ y ōsto no se espãte algũo: porq̃ ay vnos ō tã torpe juyzio q̃ aũ lo q̃ estudiã y escriuẽ nō sabẽ ōzir/ ⁊ ay otros tã biuos q̃ solo ōlo q̃ oyen es marauilla oyr los fablar. ō teñr silla tal y tã excellẽte fija ẽ su casa fue el tenido ẽ roma por muy cuerdo eñl acōsejar/ por muy ōterminado eñl cometer/ por muy rezio eñl cōpetir/ y por muy elegãte eñl fablar: finalmẽte ō aq̃ vino ẽ roma aq̃l ãtiguo ꝓuerbio sillano q̃ ōzia. Lucio silla mãda alos naturales cōla lẽgua: y es señor ōlos estrãgeros cōla lãça. Quiẽ aya sido el grã platō: y q̃nta autoridad aya tenido ẽtre los suyos/ y ẽtre los estraños pece muy claro: ẽ q̃ le cōfiessã ser ṗncipe ōlos filosofos todos los grie gos/ ⁊ a bozes le llamã diuino platō todos los latinos. Y no me pece q̃ eñsto inju riauã a algũ phio: porq̃ platō si eñl viuir fue ō gẽtil su vida: alomenos eñl escreuir trãscẽdio la capacidad hũana. Un hystoriador griego llamado hizearchus: cuẽta q̃ lasterma y ariothea fuerõ dos mugeres griegas muy dotissimas/ y ẽtre los dis cipl̃os ō platō muy nōbradas/ y fue la vna ō tã ꝓfũda memoria/ y la otra ō tã alto ẽtẽdimiẽto/ aq̃ muchas vezes estãdo platō ẽla cathedra no q̃ria comẽçar a leer/ y ꝑgũtado por los grãdes phios: porq̃ no leya dizẽ q̃ ōzia estas palabras. Ño q̃ero leer porq̃ falta el ẽtẽdimiẽto q̃ lo ha ō ẽtẽder/ y esto ōzia platō: porq̃ no estaua alli la sterma: y falta la memoria q̃ lo ha ō cōseruar/ y esto dezia platō/ porq̃ no estaua alli

Xriothea. Grã cosa deuia ser la sabiduría de aq̃llas dos mugeres/pues ſ̃Platõ cõ toda su grauedad no q̃ría leer palabra si ambas a dos o algũa dellas no estauã en la escuela: porq̃ en mas tenía el diuino platõ la memoria y entẽdimiẽto de aq̃llas mugeres solas: q̃ no la philosophía de todos sus ſ̃Philosophos juntos. Xristipo philosopho fue discípulo de socrates/ꝛ vno delos mas nõbrados philosophos de athenas/y este tuuo vna hija q̃ se llamaua aretha/la q̃l era tã dota ẽlas letras griegas ꝛ latinas: q̃ era fama en toda la grecía el saber de socrates auerse passado enella/ y la causa q̃ les mouía a dezir esto era: porq̃ la dotrina de socrates assi la leya y ẽdaraua: q̃ mas parecía auerla ella escrito q̃ no aprendido. Bocacio lib. ij. de laudibus mulierũ: dize q̃ esta excellẽte muger aretha/no solo deprẽdio pa si: po aun enseñaua a otros/y no solo lo enseño/ po aun escriuio muchos libros/ en especial escriuio vno delas alabãças de socrates/otro dela manera de criar alos niños/ otro delas batallas de athenas/otro dela fuerça tyranica/otro ẽla republica de socrates: otro delas infelicidades delas mugeres/ otro ẽla agricultura ẽlos antiguos/otro ẽlas marauillas del mõte olipio/otro del vano cuydado dela sepultura/otro ẽla ꝓuidẽcia delas hormigas/otro ẽl artificio ẽlas abejas/y escriuio otros dos/ vno ẽlas vanidades ẽla mocedad/y otro ẽlas calamidades ẽla vejez. Leyo publicamẽte esta muger philosophía natural y moral enlas achademias ẽ athenas por espacio de xxx v. años/cõpuso q̃renta libros/tuuo ciẽto ꝛ diez philosophos por discípulos/murio en edad de setẽta y siete años/y los atheniẽses pusierõ sobre su sepultura estos versos. Aq̃ yaze aretha la grã greciana/lũbre q̃ fue ẽ toda la grecía: la q̃l tuuo la fermosura ẽ helena: la honestidad de thirma: la peñola de aristipo: el saber de Socrates: y la lẽgua ẽ homero. Segũ dize marco varrõ las setas ẽlos ãtiguos philosophos fuerõ mas ẽ setẽta: po al fin reduzẽse todas ellas a siete/y destas siete las tres son mas ꝓncipales/cõuiene a saber/estoicos/ peripatheticos/ꝛ phithagoricos: y destos pithagoricos fue el ꝓncipe pithagoras: hizearchus/y annio rustico/y laercio/y eusebio/y bocacio dizẽ vna cosa/ala q̃l yo no diera mucha fe/si por tã graues auctores no fuera escrita: cõuiene a saber: q̃ este philosopho pithagoras tuuo vna hĩa no solo dota: pero si fas es dicere doctissima: y esto no es nada sino q̃ dizẽ q̃ no ella de ſ̃Pithagoras sino pithagoras della deprẽdia philosophia/ y ala verdad espãtame tãto este caso: q̃ no se yo a quiẽ podía tener esta muger por maestro/ pues tuuo al grã philosopho pithagoras por discípulo. El nõbre desta muger era theoclea/y a esta su hermana escriuio pithagoras vna epstola: leyendo q̃ leya en todas philosophia/y ella estaua alla sazon en Samothracia/y la epistola es esta.

¶ Capitulo. xxix. de vna carta que escriuio pithagoras a vna hermana suya.

Pithagoras tu hĩo ꝛ discípulo a ti theoclea su hĩa ꝛ discípula: salud y aumẽto de sabiduría te dessea. El libro q̃ me ẽbiaste de fortuna ꝛ infortunio he leydo desde el ꝓncipio hasta el cabo/ꝛ agora conozco hĩa mía q̃ no eres menos graue enel cõponer: q̃ graciosa enel enseñar/lo q̃l acõtece pocas vezes en nosotros los hõbres/q̃nto mas enlas mugeres: porq̃ el

philosopho aristipho fue torpe enel hablar/ & profundo enl escreuir: & amenides fue corto enl escreuir/ y eloquẽte enl hablar. Mas te dado tã buena maña en estudiar y en escreuir/ q̃ elas sentẽcias q̃ pones pareces auer leydo a todos los philosophos/ y enlas antiguedades q̃ cuẽtas parece q̃ has visto a todos los siglos passados/ en lo q̃l te muestras como seas muger ser eneste mas q̃ muger: porq̃ el natural delas mugeres es emplear los ojos en solo lo pr̃sente/ & poner en olujdo todo lo passado. Dã me dicho q̃ te ocupas agora ẽ escreuir las guerras de nr̃a patria/ y ala verdad eneste caso no puedo dezirte otra cosa: sino q̃ tienes pa escreuir harta materia: por q̃ han sido tãtas las guerras y trabajos d̃ nr̃os tp̃os/ q̃ yo quisiera mas leerlas en los libros/ q̃ no verlas cõ los ojos. Si assi es como creo q̃ assi es/ mucho te ruego & por los jmortales dioses te cõjuro: q̃ pa escreuir las cosas de tu patria tẽgas muy cortada la peñola: q̃ro dezir q̃ no borres tu escriptura poniẽdo enella alguna lison ja o mẽtira: porq̃ muchas vezes los hjstoriadores por loar o desculpar a sin razon las cosas de su patria: cõ razõ les tienẽ por sospechosa a su escriptura. Y a sabes como enla batalla passada los rodos fuerõ vẽcidos/ & los nr̃os q̃daro vẽcedores: y parece me eneste caso q̃ no deues sublimar mucho alos nr̃os: porq̃ al fin peleauan por vẽgar su injuria/ ni d̃es abatir mucho alos rodos: porq̃ ellos no peleauã sino por ayudar a roma. Digo esto hermana mia porq̃ pa d̃fender las cosas, p̃pas las mugeres se tornã leones/ y pa defender las agenas los coraçones delos hõbres se tornã gallinas: q̃ al fin al fin aq̃l solo se puede llamar fuerte/ no el q̃ defiende su casa ppia/ sino el q̃ muere en damãda agena. No q̃ro negar el amor natural de mi patria/ ni q̃ro negar q̃ no amo alos q̃ escriuẽ & dizẽ biẽ della: pero no me parece biẽ q̃lo mucho & muy bueno q̃ ay en tierras estrañas callen: y lo poco & aun no muy bueno de sus tierras propias blasonẽ: porq̃ no ay oy enel mundo reyno tã esteril: q̃ no aya enel que loar/ ni ay gẽte ni nacio tan perfeta que no aya enella que reprehẽder. Tu no me puedes negar: que entre los tres hermanos que somos soy el hermano mayor/ & yo no te puedo negar: q̃ ẽtre tus discipulos soy el discipulo menor: y pues yo por ser tu discipulo te tengo de obedecer/ no menos por ser yo tu hermano mayor me has de creer. En fe desta creẽcia te auiso hermana mia/ trabajes mucho en ser cuerda en tus palabras/ recatada en tu vida/ honesta en tu persona/ verdadera en tu escriptura: porque te hago saber que si el cuerpo del hombre sin anima poco vale: yo juro que la boca del hombre sin verdad vale menos. Vale felix. &c.

¶ Capitulo. xxx. do el auctor prosigue su intento persuadiendo alas princesas y grandes señoras trabajen por ser sabias como lo fuerõ las mugeres antiguas: lo qual prueua con muy notables hjstorias.

Esta pues fue la epistola q̃ Pithagoras embio a su hermana theoclea: por la q̃l se demuestra la profunda humildad y la alta eloq̃ncia dello. Mizearchus el griego: y aun Plutharco enel lib. de regimiẽto de p̃ncipes dizẽ: q̃ Pitagoras tuuo no solo ala hermana theoclea/ de la q̃l el aprendio tanta philosophia/ mas aun tuuo vna fija/ la sabiduria dela q̃l so-

brepujo ala tia ⁊ yguala cõ el padre. ¶No menos parece cosa increyble: lo q̃ dizen ỏ la hija q̃ lo que dizẽ dela tia: cõuiene a saber: que mas holgauã en athenas ỏyrla ella hablar en su casa: que no oyr a ¶Pithagoras ẽla achademia/ y esto deuese creer por dezirlo auctores tã graues lo vno: y por ver lo q̃ vemos cada dia lo otro: porq̃ al fin mas vale vn hombre el qual si hablando de burlas / en las burlas es gracioso/ que no otro hombre si hablãdo de veras/ en las veras es pesado. En muchas escripturas he hallado hablar de ¶Pithagoras y de su hija: pero ninguno dize el nombre della/ mas de quãto en vna epistola de Falaris el tyrano falle escrita esta palabra: en que dize. ¶Polichrata fija que fue del philosopho ¶Pithagoras: fue moça ⁊ muy sabia/ y fue mas hermosa que no rica/ y fue tan acatada por la limpieza ỏ su vida/ y fue tã estimada por su alta eloquencia/ que valia mas la palabra que ella dezia hablando ala rueca: que no la philosophia que su padre leya en la Achademia. Y dezia mas/ no es pequeña lastima de verlo/ y mas lastima es de oyrlo: en que agora son las mugeres tan desonestas en el biuir/ ⁊ son tan malicioſas en el hablar: a que yo tengo mas embidia ala fama de vna muger antigua: que ala vida de todas las mugeres presentes: porque mas vale vna buena muger con vna rueca hilando/ que no cien reynas malas con sus sceptros reynãdo. ¶Por estas palabras q̃ dize ¶Phalaris el tyrano en su carta: parese q̃ aq̃lla hija de ¶Pithagoras se llamaua ¶Polichrata. Auia pues ¶Pithagoras cõpuesto muchos comentarios: ⁊ assi suyos como ajenos/ tenia grã numero de libros: y como estuuiesse en metapõto/ do finalmẽte murio: ala hora dela muerte mãdo llamar a su hija ¶Polichrata/ ⁊ dixole estas palabras. Ya vees fija polichrata como es llegada la hora en q̃ se acaba mi vida/ dierõ me los dioses el ser/ ⁊ agora melo q̃tã/ dixome naturaleza el nacer/ y agora me da el morir: dixome el cuerpo la trãa/ ⁊ agora le tornara ceniza/ dierõme los tristes hados pocos bienes/ los q̃les fuerõ mezclados con muchos trabajos/ ỏ manera hija mia q̃ de todo lo que tenia en este mundo ninguna cosa queda comigo: porque teniẽdo como lo tenia todo emp̃stado/ agora que muero cada vno lleua lo q̃ es suyo. Yo muero con alegria/ no porque quedas rica/ sino porq̃ q̃das biẽ doctrinada/ y en señal que te amo mucho mãdo te todos mis libros/ en los quales hallaras el thesoro de mis trabajos/ y se te dezir: que lo que te mando es hazienda ganada con mi sudor propio/ y no adquerida en perjuyzio ajeno. ¶Por el amor q̃ te tengo fija te ruego/ y por los immortales dioses te conjuro q̃ seas tal y tã buena: q̃ si los hados me quitaren la vida: alomenos tu sustentes mi memoria: porq̃ ya sabes tu lo q̃ dixo homero hablãdo de achiles/ y de pirro/ q̃ la buena vida del fijo viuo sustẽta la fama ỏl padre muerto. Esto es lo q̃ aq̃l philosopho dixo a su hija ala hora dela muerte/ ⁊ sino son estas las palabras alomenos por otras palabras quiso dezir estas sentẽcias. Segun dize el poeta Mantuano/ el rey Euandro fue padre del gigante ¶Pallas/ y fue muy amigo del rey Eneas/ ⁊ satauase descender del linaje delos Troyanos/ ⁊ a esta causa en el tiempo que el rey Eneas y el príncipe Turno trayan entre si grandes guerras sobre quien casaria con la princesa Lauí-

nia/la q̃l ala sazon era eredera de ytalia. El rey euãdro ayudo a eneas/no solo con la hazieda/mas aun embiãdole a su propio hijo en psona: porq̃ los amigos por sus verdaderos amigos por volũtad hã de derramar la sangre/ ⁊ sin demãdarla hã ỏ gastar la hazieda. Este rey euãdro tuuo vna muger tã docta q̃ paresce fabula dezir lo q̃ dizẽ los griegos della: conuiene a saber de su eloquẽcia ⁊ sabiduria: ca no falto escriptor que se atreuio a dezir: q̃ si lo q̃ escriuio esta muger delas guerras de Troya no fuera por embidia echado enel huego/el nombre de Homero quedara obscuro. La razon desto es: porque esta muger fue enel tiempo dela destrucion de Troya/ y escriuio lo que escriuio como testigo de vista: pero Homero escriuio despues dela destruciõ de troya como afectado al pncipe Achilles/ y como amigo delos griegos/ y enemigo delos troyanos/ ⁊ ala verdad q̃ndo el escriptor se afectiona a escriuir de vna psona/no es menos sino q̃ ha de echar algũ borrõ en su escriptura. Llamauase esta muger del rey euãdro Nicostrata/aun que otros la llamã carmẽta/ y esto por la grã eloquencia q̃ tuuo enel carmẽ y verso: porq̃ dizẽ q̃ tãta facilidad tenia ella enel metro como otros enla psa. Los hystoriadores gẽtiles dizẽ q̃ fue profetissa: en q̃ pphetizo la destruciõ de troya. xv. años antes q̃ fuesse/ ⁊ dixo la venida de eneas en ytalia/ ⁊ dixo las guerras q̃ auriã sobre el casamiẽto de aurio lauinia/ ⁊ dixo como ascanio hijo de eneas edificaria a Alba lõga/ ⁊ dixo q̃ delos reyes latinos descenderiã los romanos/ ⁊ dixo q̃ mayor seria la vẽgãça q̃ tomaria roma ỏ grecia/ q̃ no la q̃ grecia tomo ỏ troya/ ⁊ dixo q̃ la mayor guerra q̃ ternia roma seria cõ los pncipes de Africa: finalmẽte dixo q̃ roma triũpharia ỏ todos los reynos dela tierra/ y al cabo de roma triũpharia pa siẽpre vna gẽte incognita. Segũ dize Eusebio cesariense: estas escripturas teniã guardadas los romanos enel alto capitolio: como la religiõ xpiana tiene al sanctissimo sacramẽto. El rey dario despues q̃ fue enla pmera batalla vẽcido por alexãdro antes q̃ fuesse la segũda batalla totalmẽte destruydo/trabajo ⁊ busco muchos modos y maneras pa q̃ el y Alexãdro fuessen amigos/ ⁊ ala verdad el rey dario fue cuerdo enlo intẽtar/ ⁊ fue muy desdichado en no lo alcãçar: porq̃ mas vale enlos pncipes vna paz honesta/ q̃ no vna victoria ensangrẽtada. Pusierõse treguas ỏ tres meses entre estos dos tã valerosos pncipes: y durante este tpo los sacerdotes ỏ los caldeos q̃ trataua las pazes dierõ por medio q̃ el magno alexãdro se casasse cõ vna hija ỏl rey dario/ y q̃ dario dotasse a su hija de mucha plata y oro/ y q̃ la mejorasse ẽla tercera pte del iperio/ y ala verdad el medio q̃ se tomaua era muy bueno: porq̃ entre los pncipes no ay cosa cõ q̃ mas ayna se atajan los enojos viejos: q̃ es con tomar entre si parẽtescos nueuos. Escuso se pues deste casamiẽto el magno Alexãdro: diziẽdo q̃ el no tenia edad mas de. xxiiij. años: y q̃ era muy moço aun pa ser casado: porq̃ era ley ẽtre los macedonios q̃ no se pudiesse casar la muger hasta los. xxv. y los hõbres hasta los. xxx. años. La hija del rey dario era hermosa/era rica: era generosa: pero faltauale lo mejor: ca no era sabia/ y esta fue la causa porque el magno Alexãdro no se caso con ella: porq̃ en aq̃llos tpos no se casauã las mugeres por ri-

casſino por ſabias/ y finalmẽte la muger q̃ mejor auia eſtudiado aq̃lla alcançaua mas alto caſamiẽto. Dize ãnio ruſtico/ y q̃nto ſeuero q̃ el magno alexãdro menoſpreciãdo la hija de dario deſpues ſe caſo cõ vna muger q̃ auia nõbre barſina: la q̃l era pobre/ y no muy hermoſa: pero enlas letras griegas y latinas era muy doctiſſima: y como los p̃ncipes de macedonia le retrataſſen: porq̃ menoſpreciãdo la rica ſe caſo cõ la pobre: reſpõdio. Mirad amigos enlos caſamiẽtos: harto abaſta q̃ el marido ſea rico/ y la muger q̃ tomare ſea ſabia: porq̃ el oficio del marido es ganar lo ꝓpio/ y el oficio dela muger es cõſeruar lo ganado. Strabo de ſitu orbis dize: q̃ la q̃nta reyna delos lidos fue mirthis: la q̃l enel cuerpo fue tã pequeña q̃ parecia enana/ y enel animo y ſabiduria era tã alta q̃ la llamaua ã la gigãtea: porq̃ al hõbre q̃ tiene grã animo y peq̃ño cuerpo juſtamẽte le llamã gigãte/ y al hõbre q̃ tiene poco animo/ y tiene grã cuerpo de razõ le hã dellamar enano. Eſta excellente reyna mirthis por auer ſido muger cuerda q̃ndo caſada y auer ſido muy honeſta q̃ndo biuda/ y ſobre todo auer ſido muy docta enla philoſophia los lidos entre. vij. reyes q̃ ſe jatã auer tenido muy glorioſos/ a eſta reyna mirthis ponen enel cuẽto dellos: porq̃ los antiguos tãta gloria dauã alas mugeres doctas enla letras/ como dauã alos hõbres q̃ erã dieſtros ẽlas armas. El poeta comificio ſegũ dize laercio/ tuuo vna hermana q̃ ſe llamaua Comificia: la q̃l enlas letras griegas y latinas no ſolo fue docta: pero aun en cõponer metros y epigramas fue muy doctiſſima. Cuentã deſta muger lo q̃ cuẽtan de pocos hõbres: cõuiene a ſaber: q̃ cõponia ella mejores verſos y epigramas de ſubito q̃ no ſu hermano ỏ eſpacio/ y eſto no es muy increyble pa q̃ põgamos duda enello: porq̃ mas p̃fteza tiene la peñola de vn juyzio biuo: q̃ no la légua ỏ vn entendimiẽto flaco. Eſte poeta comificio reſidio en roma mucho tiẽpo/ y fue ſiẽpre pobre y deſſauorecido/ aun q̃ ala verdad el era muy mas docto q̃ otros/ los q̃les eſtauã mas fauorecidos/ y eſto cada dia acõtece enlas cortes delos p̃ncipes: porq̃ alli no eſta la p̃uãça en q̃ ſean ydiotas o ſabios: ſino en que ayã ventura de ſer alos p̃ncipes aceptos. Dezia Ariſtotiles. vbi multũ de intellectu ibi parum de fortuna. en que queria ſentir: que los hombres q̃ ſon de memoria y de entendimiẽto mas ricos/ aq̃llos ſon delos bienes deſte mũdo mas pobres. Andando pues el poeta comificio por roma muy pobre y muy deſſauorecido/ a caſo por motejarle dixole vn romano llamado calphurnio. Dime comificio/ haſte viſto deſpues que naciſte algun dia biẽauẽturado: porque en. xxv. años q̃ te conozco jamas te vi fauorecido/ y ſino me ẽgaño a. xv. años que te conozco eſſe ſayo. Reſpõdiole el pobre poeta Comificio. Hago te ſaber amigo que no ſe quales mayor: la gran deſauentura tuya/ o la mucha felicidad mia. Tornole a replicar el romano calphurnio. Dime comificio: como tu te puedes llamar biẽauẽturado pues no tienes vn pan que comer/ ni vn ſayo q̃ veſtir/ y como dizes ſer yo malauẽturado/ pues cõ ſolo lo que ſobra en mi caſa te hartaria tu y toda tu familia? A eſto reſpondio el poeta Comificio. Quiero que ſepas amigo y vezino mio Calphurnio: que mi bienauẽturãça eſta/ no en que tengo poco/ ſino en que deſſeo menos ỏ

lo que tengo/y tu desauentura esta/no en que tienes mucho/sino en q̃ tienes lo que tienes en poco/& si tu eres rico es porq̃ jamas deriste verdad/ & si yo soy pobre/es porq̃ jamas dire mentira: porq̃ ala verdad la casa llena de riquezas siempre la vemos vazia de verdades. E digo te mas q̃ me llamo bienauẽturado: porque tẽgo vna hermana q̃ es la mas estimada de Italia: & tu tienes vna muger la mas deshonesta d̃ roma/& pues es assi entre ti & mi: no põgo otro juez sino a ti/q̃ vale mas ser pobre como yo soy cõ honra: o ser rico & biuir como tu biues cõ infamia. Esto fue lo q̃ passo entre el romano calphurnio/y el poeta Cornificio. De q̃rido contar la excellẽcia destas pocas mugeres antiguas/assi griegas como romanas/no para mas de q̃ sepan las princesas y grandes señoras: quãto se dauan antiguamẽte las mugeres alas sciẽcias/y en quanto fueron tenidas delos antiguos: mas porq̃ eran sabias/que no porque erã hermosas. Acordar se deuriã las princesas y grãdes señoras: q̃ si ellas son mugeres tãbiẽ lo fueron aquellas/& si ellas flacas/tambien lo fueron aquellas: si ellas son casadas tãbien lo fuerõ aquellas: si ellas son delicadas tambien lo fueron aquellas: & si ellas son regaladas tambiẽ lo fueron aq̃llas: finalmente digo: que no se deuen escusar diziendo q̃ las mugeres para deprẽder artes liberales son inabiles: porque ala verdad mas abilidad tiene vna muger para deprender sciencia: que no tiene vn papagayo para hablar enla jaula. A mi parecer las princesas y grandes señoras no se deuẽ preciar tener mejores cabellos que otras: mejores vestidos que otras/ni mas thesoros que otras: deuen se pues preciar no que pueden mas/sino que sabẽ mas: hablãdo verdad/los cabellos ruuios/los vestidos ricos/los tesoros muchos/y los palacios ricos/estos y otros semejãtes regalos no son guia delas virtudes/sino adalides delos vicios. O q̃n geñrosa cosa seria en q̃ las generosas señoras se pciassen/no delo q̃ puedẽ/sino delo q̃ sabẽ: porq̃ mayor grãdeza es saber enseñar a otros philosophos q̃ poder mãdar a cien caualleros. Afrenta es de escreuirlo: po mayor lastima es de verlo/conuiene a saber: leer lo que leemos dela sabiduria y grãdeza delas matronas antiguas/y ver como vemos la poq̃dad delas señoras presentes/ca aq̃llas cõpetian sobre quiẽ tenia mas discipulos/y estas cõpiten sobre q̃en tiene mas seruidores: porq̃ entre las damas aq̃lla se tiene por mas abatida: q̃ de menos caualleros es req̃stada. Que mas dire eneste caso: sino q̃ aq̃llas cõpetian antiguamente sobre q̃en escreuia/& cõponia mejores libros/y estas cõpitẽ sobre q̃en tiene mas y saca mas ricos vestidos/porq̃ tãta eficacia ponẽ oy las damas d̃ sacar vna ropa cõ inuẽciõ nueua: como ponia las antiguas en leer vna lectiõ de alta philosophia. Cõpetiã aq̃llas mugeres antiguas sobre q̃l era mas sabia: cõpiten agora estas sobre q̃l es mas fermosa: porque antes eligiria oy vna dama tener bláca & ruuia la cara: que no que le diessen toda la eloquencia de grecia. Competian las mugeres antiguas sobre qual sabia mas elegantemente enseñar: competen agora sobre qual se sabe mejor vestir: porq̃ oy entre las damas mas honra hazen a vna muger curiosamente vestida: que no a vna muger muy honesta: finalmente concluyo cõ esta palabra/y notela el que le

yere esta escritura/y es q̃ antiguamẽte erã tales las mugeres q̃ vna mãdaua a to dos/y oy sõ tales q̃ ỏ vna tienẽ q̃ ỏzir todos. ¶No q̃ro tã poco q̃ por esta mi pala bra sea osado ningũo generalmẽte poner ẽ todas las señoras la lẽgua/q̃ eñste ca so al ĩmortal criador q̃ me crio juro: q̃ ay oy tãtas mugeres buẽas ⁊ muy buenas eñl mũdo: q̃ yo tẽgo mas ẽbidia ala vida q̃ estas hazẽ en secreto: q̃ no a todas las sciẽcias q̃ leyã las ãtiguas ẽ publico: porq̃ mi pluma no se ẽcrueleſce sino cõtra aq̃ llas señoras q̃ ẽ solo vestir y parlar seles passa el dia/y ẽ leer ẽ vn libro no ẽplearan si q̃ra vna hora. ¶Para ꝓuar mi intẽto abastar ỏuria lo sobredicho/po porq̃ veã las ꝓncesas ⁊ grãdes señoras q̃nto les valdra mas el saber si q̃ra vn poco: q̃ no el tener ni poder mucho: q̃ro traerles ala memoria lo q̃ escriuio a sus hijos vna mu ger romana/y verã ẽ vna muger: quã eloquẽte se mostro eñl ỏzir/ y quã ỽdadera madre enel aconsejar: porque el fin de su carta es persuadir a sus hijos alos traba jos dela guerra: no por mas de por destetarlos delos plazeres de roma.

¶Capitulo .xxxj. de quien fue la gran muger cornelia: y ỏ vna epistola que embio a thiberio y a gayo sus hijos: q̃ por otro nombre se llaman los gracos enla qual los persuade aque no deren los trabajos de la guerra por venirse a gozar los plazeres ỏ roma: es letra muy notable para ẽtre madres y hijos.

¶En rustico libro de antiquitatibus romanorum dize que cinco linajes eran entre los romanos los mas prehominentes/conuiene a saber: los fabricios/los torchatos/los fabios/los brutos/⁊ los cornelios. ¶Caso que en ¶Roma auia otros nueuos linajes/en los quales auia muy excellentes hombres: siempre los descendientes destos cinco linajes eran conseruados/ y enlos oficios dela republica a todos an tepuestos: porque roma de tal manera honraua alos presentes: q̃ fuesse sin perju zio delos passados. ¶Entre estos cinco linajes: el linaje que los romanos tenia̅ por mas biẽauẽturado era el ỏlos cornelios: los q̃les fuerõ tã esforçados eñl pelear/y tã recatados eñl viuir: q̃ jamas se hallo ẽ su familia hõbre couarde ni muger infa me. ¶Dizẽ q̃ eneste linaje ỏlos cornelios ẽtre otras muchas fueron q̃tro mugeres muy señaladas/y ẽtre estas q̃tro fue la mas ꝓncipal la madre delos gracos: cuyo nõbre era cornelia assaz biẽ conoscida en roma/la q̃l se vio muy mas hõrada por las sciẽcias q̃ leya ẽ roma: q̃ por las cõquistas q̃ sus hijos hizierõ ẽ africa. ¶Antes q̃ sus hijos fuessen auiessos al ímpio no se hablaua sino ỏ su esfuerço ẽ todo el mũ do: por esta causa le pregũto vna vez vn romano a esta muger cornelia: q̃ de q̃ te nia mas vana gloria/ ỏ verse maestra de tãtos discipulos/ o verse madre de tales hijos: respõdiole cornelia. ¶Mas me pcio yo dela sciẽcia q̃ he deprẽdido q̃ no ỏlos hijos q̃ he parido: porq̃ alfin los hijos sustẽtan ẽ hõra la vida/mas los discipulos ppetuã la fama despues dela muerte. ¶E diro mas. yo soy cierta q̃ los discipulos cada dia hã de yr de biẽ en mejor/⁊ mis hijos puede ser q̃ cada dia vayã de mal en peor: porq̃ son tã varios los desseos delos moços: q̃ cada dia tienẽ ꝓpositos nue nos. ¶Uniformiter loã mucho todos los escriptores a esta muger cornelia/ ẽ espe-

cial de sabia y ỏhonesta/y q̃ publicamẽte leya vna cathedra de philosophia en roma: y a esta causa despues ỏ su muerte le pusierõ vna estatua ẽ roma encima ỏla puerta q̃ dizẽ via salaria/y ẽcima ỏla estatua estaua este epigrama. Esta es cornelia madre q̃ fue ỏlos grachos/la q̃l fue muy fortunada ẽlos discipulos q̃ enseño/y muy infelice ẽlos hijos q̃ pario. Entre los latinos cicero fue el p̃ncipe ỏla rectorica romana/y el q̃ ẽ escriuir epl̃as mejor tuuo cortada la peñola: dizẽ q̃ no solo las escripturas q̃ esta cornelia escriuio cicero las vio/mas aun q̃ las leyo: y no solo las leyo: po de sus sentẽcias se aprouecho/y esto no selo han ỏ tener a mal: porq̃ no ay hõbre cñl mũdo tã sabio: q̃ no se aproueche ỏl paresçer ajeno. Cicero engrãdesce tãto aq̃llas escrituras: q̃ dize ẽ su rectorica estas palabras. Si el nõbre ỏ muger a cornelia no la abatiera: ẽtre todos los philosophos merecia ser vnica: porq̃ jamas vi ỏ carnes flacas ꝓceder sentẽcias tã graues. Pues cicero dixo ỏ cornelia estas palabras: no puede ser sino q̃ ẽ su tp̃o ỏuria las escripturas ỏsta muger estar viuas y no poi das: po no ay ỏllas mẽoria sino es q̃ algũ auctor pa su ꝓposito relata alguna epistola/y desta manera Serto cheronẽse enel lib. de laudibus mulierũ/ pone la siguiente carta/la qual ella embio a sus hijos desde roma estãdo ellos en africa.

¶ Comiença la carta de cornelia a sus dos hijos los grachos.

Cornelia romana q̃ ỏ pte ỏl padre es ỏlos cornelios/y ỏ pte ỏla madre es delos fabios/a vosotros los mis dos hijos los grachos que estays en la guerra ỏ africa/a q̃llas salud vos ẽbia: q̃ madre a hijos desea. Bié aureys oydo hijos ẽ como mi padre murio temẽdo yo edad no mas ỏ tres años y ha. xxij años q̃ soy biuda/y ha. xx. años q̃ [illegible]o aq̃ ẽ roma rethorica/y ha. vij años. q̃ carezco de vra vista/y ha. xij años q̃ ẽla grã pestilẽcia se murieron vros hermanos y mis hijos/y ha. viij. años q̃ yo fue a veros a Secilia a causa q̃ vosotros cõ desseo ỏ verme no derassedes la guerra: porq̃ pa mi no podia suscceder ygual pena: cõ veros apartados del seruicio dela republica. De q̃ndo hijos mios cõtaros los trabajos q̃ he passado ẽ mi vida/ paq̃ no pẽseys passar cõ ỏscãso la vida vra: ca si a mi estãdo ẽ roma no me faltã trabajos: sed ciertos q̃ a vosotros ẽla guerra de africa no os faltarã peligros: porq̃ jamas en la guerra se vẽde la fama: si no es a peso o a troque dela vida. Fabio el moço hijo ỏ mi tia fabia la vieja: delas tres calẽdas ỏ marco me traxo vna carta vra/y ala v̊dad la carta era algo mas corta delo q̃ yo desseaua/y no q̃siera q̃ lo hizierades assi: porq̃ no se sufre ẽtre hijos tã q̃ridos y madre tã ãciana: q̃ la absencia de veros sea larga/y la letra cõ q̃ nos escreuimos sea corta. A los q̃ van de aca siẽpre les doy recomẽdaciones/ y alos q̃ vienen de alla siẽpre les p̃gunto nueuas/y como me dizẽ vnos q̃ os hã visto/y me dizen otros q̃ os han hablado/cõ esto toma mi coraçõ algun reposo: porq̃ biẽ se sufre ẽtre los q̃ mucho se amã: q̃ sea la vista rara: cõ tal q̃ la salud sea cierta. Yo esto y sola/yo soy biuda/y soy ya vieja: es muerta y a toda mi parẽtela: han passado por mi muchos trabajos ẽ roma/y el mayor de todos es tener de vosotros mis fijos absencia: porq̃ mayor guerra haze ala p̃sona la soledad delos amigos: q̃ no el su-

rioso ĩpetu delos enemigos. Como soys moços: como soys no muy ricos/ como soys bullicioſos/ ꝛ como os veys criados cõ trabajos ay en africa: no dubdo ſino q̃ deſſeareys venir a roma/ y eſto no para mas ꝺ ver y reconoſcer lo q̃ viſtes ẽ vr̃a infancia: porq̃ los hõbres no amã tãto a ſu patria porq̃ es buena: ſino porq̃ es ſu ꝓpria naturaleza. ¶No ay ꝑſona q̃ en los tꝑos paſſados vio/ o oyo de dezir de roma q̃ no tome laſtima de ver agora a roma: porq̃ los coraçones como ſon piadoſos/ ꝛ los ojos como ſon tiernos: no puedẽ mirar ſin mucha laſtima lo q̃ ẽ otro tꝑo vierõ cõ mucha gloria. ¶O ſi vieſſedes hijos mios ꝛ quan trocada eſta roma ꝺ ſer la q̃ ſolia ſer roma: porq̃ leer lo q̃ leemos ꝺlla/ ver lo q̃ vemos agora: o es burla lo q̃ eſcriuierõ los antiguos o la miramos ẽtre ſueños. ¶No ay otra coſa q̃ ver agora en roma ſino ver la juſticia opreſſa: ver la republica tyranizada: ver la mẽtira ſuelta: ver la ☧dad abſcõdida: ver los ſatiricos q̃ callã/ ver los liſonjeros q̃ hablã: ver los eſcãdaloſos ſer ſeñores: ver alos pacificos ſer ſieruos: ꝛ ſobre todo y peor q̃ todo: viuẽ los malos cõtẽtos/ y los buenos deſcõtentos. ¶Renegad hijos mios dela trꝛa do los buenos tienẽ ocaſiõ de llorar/ ꝛ los malos tienẽ libertad de reyr. ¶No ſe eneſte caſo como lo aya ꝺ dezir: ſegũ lo mucho q̃ tẽgo de dezir. ¶La ☧dad eſta oy taleſta triſte ꝺ republica q̃ toda ꝑſona ſabia ſin cõparaciõ terna mas embidia ala guerra ꝺ africa q̃ no ala paz de roma/ porq̃ ẽla buena guerra vee hõbre de q̃en ſe ha de guardar: po ẽla mala paz no ſabe de q̃en ſe ha de fiar. ¶Pues ſoys hijos mios naturales de roma/ q̃ero os dezir q̃ taleſta roma. ¶Sabed os ſaber q̃ las virgines veſtales ya ſon diſſolutas: la hõra delos dioſes ya es oluidada/ en biẽ dela republica no ay quien entiẽda/ del exercicio ꝺlas armas ya no ay memoria/ por los huerfanos y biudas no ay q̃en reſpõda/ ꝺ adminiſtrar la juſticia no ſeles da nada/ la diſſoluciõ delos mãcebos no tiene medida: finalmẽte roma q̃ fue ẽ otro tꝑo receptaculo de todos los buenos: es agora hecha vna cueua de ladrones. ¶Grã miedo tẽgo q̃ nueſtra madre roma eſta ẽ viſpera de dar vna muy grã cayda/ ꝛ no ſin cauſa digo q̃ ſera grãde la cayda: porq̃ las ꝑſonas y las ciudades q̃ dela cũbre de ſu felicidad cayerõ: muy mayor es la infamia q̃ cobrarõ cõ los aduenideros/ q̃ no la gloria q̃ tuuieron cõ los paſſados. ¶Por vẽtura os tomara gana hijos de venir a ver los muros y edificios ꝺ roma: porq̃ las coſas q̃ los niños veen ꝓmero en la infancia/ aq̃llas amã mas y las tienẽ ẽla memoria. ¶Segun eſtan deſtruydos los edificios ãtiguos/ y ſegũ los pocos q̃ han hecho nueuos/ q̃rria q̃ pdieſſedes la gana de venir a verlos: porq̃ ala ☧dad los coraçones generoſos ꝛ piadoſos a frẽtales es ya a ver vna coſa/ q̃ndo no puedẽ poner remedio eñlla. ¶No pẽſeys hijos q̃ ſi roma eſta dañada ẽlas coſtũbres: q̃ por eſſo eſta mejorada ẽlos edificios: porq̃ os hago ſaber ſino lo ſabeys: q̃ ſi cae vn muro no ay quiẽ le repare: ſi ſe derrueca vna caſa no ay q̃en la leuãte: ſi ſe enſuzia vna calle no ay q̃en la limpie/ ſi ſelleua el rio vna puẽte no ay q̃en la funde/ ſi ſe gaſta vna ãtigualla no ay q̃en la mejore: ſi ſe pierde vna fuẽte no ay q̃en la buſque: ſi ſe talla vn boſque no ay q̃en lo guarde: ſi ſe ẽuejecen los arboles no ay q̃en otros plãte: ſi ſe eſtragã los caminos no ay q̃en los em-

piedre: si se toma el suelo ỏla republica no ay q̃en lo ỏfiẽda: finalmẽte no ay ẽ roma oy cosa mas mal tratada q̃ so aq̃llas cosas q̃ tienẽ boz ỏ republica. Todas estas cosas hijos mios aunq̃ las ẽcarezco aca mucho: podeys las tener alla ẽ poco/ ca esto solo se ha ỏ estimar ⁊ pa siẽpre cõ gotas ỏ sangre llorar: cõuiene a saber: q̃ los edificios ẽ roma se caẽ a pedaços/ ⁊ los vicios ẽ roma se entrã todos jũtos. O triste ỏ nuestra madre roma: q̃ q̃nto mas va menos tiene delos muros antiguos/ y mas se puebla ỏ vicios nueuos. ¶Por vẽtura como estays hijos mios en essa frõtera ỏ africa terneys gana de ver alos pariẽtes q̃ teneys aca en roma/ y desto no me marauillo: porq̃ el amor q̃ nos dio naturaleza no nos le puede quitar la tierra estraña. Todos los q̃ vienẽ ỏ por alla no nos traẽ otra mas cierta nueua/ q̃ es ỏla muchedũbre delos q̃ muerẽ y matã alla ẽ africa: pues las nueuas q̃ eñste caso nos embiays de alla no espereys sino q̃ os embiaremos otras semejantes desde aca: porq̃ tiene tãta libertad la muerte/ q̃ alos armados mata ẽ la guerra: y alos desapercebidos mata ẽla paz. ¶Hago os saber q̃ licia vra hermana es muerta/ drusio vro tio es muerto/ siluano vro primo es muerto/ torquato nro vezino es muerto/ su muger nuestra pma ⁊ sus tres hijas nuestras sobrinas son muertas/ fabio vro intimo amigo es muerto/ euãdro y sus dos hijos son muertos/ bibulo el q̃ leyo por mi la cathedra el año passado tãbiẽ es muerto/ cornoueca vro maestro tãbien es muerto: finalmẽte son tãtos y tã buenos los q̃ son muertos: q̃ es verguẽça y afrẽta viuir los q̃ viuimos. Sabed hijos mios q̃ a todos estos y a otros muchos q̃ dexastes viuos ẽ roma: comẽ ya los gusanos debaxo de trra: ⁊ a mi me tiene emplazada la muerte pa la sepultura. Si oydo esto cõsiderardes hijos mios q̃ sera de vosotros lo q̃ ha sido ỏ aq̃llos: por mejor terneys llorar mill años cõ los muertos: q̃ no reyr vna hora cõ los viuos. ¶Acordãdome q̃ os pari cõ mucho dolor/ ⁊ os crie cõ mucho trabajo/ y q̃ nacistes ỏ mis ꝓpias ẽtrañas: q̃rria como madre teneros cabe mi pa mis ãgustias: po al fin/ mirãdo las ꝑzas ỏlos passados q̃ ỏran ẽ obligaciõ a sus erederos/ yo soy cõtẽta de sufrir tã larga absencia: solo porq̃ cũplays vosotros cõ la caualleria: porq̃ mas q̃ero hijos mios oyr q̃ viuis como caualleros en africa: q̃ no veros ãdar podridos por roma. Como estays hijos mios ẽlos trabajos ỏ africa: no dudo sino q̃ terneys ỏsseo ỏlos plazeres ỏ roma: porque no ay hõbre eñl mũdo tã ꝑsperado q̃ no tẽga ẽbidia ala ꝓsperidad de su vezino. ¶No tẽgays ẽbidia alos viciosos/ ni menos ỏsseeys veros ẽtre los vicios/ q̃ ala verdad sõ ỏ tal calidad los vicios/ q̃ no traẽ tãto plazer q̃ndo vienẽ como derã pesar q̃ndo se vã: porq̃ el ỽdadero plazer no esta eñl ỏleyte q̃ passa ꝑsto/ sino ẽla ỽdad q̃ dura mucho. ¶Hago muchas gr̃as alos imortales dioses por todas estas cosas: cõuiene a saber. ¶Lo ꝓmero porq̃ me hizierõ sabia y no nescia: porq̃ a vna muger harto le abasta q̃ sea flaca: sin q̃ la notẽ ỏ simple. ¶Lo segũdo: hago gr̃as alos dioses: a causa q̃ ẽ todos mis trabajos siẽpre me dierõ effuerço pa passarlos: porq̃ ala ỽdad aq̃llos se puedẽ llamar ỽdaderos trabajos/ do no ay paciẽcia pa sufrir los. Solo aq̃l hõbre se puede llamar malauẽturado eñsta triste vida / al q̃l los dioses

en sus trabajos no le dierõ paciẽcia. Lo tercero hago grãs alos dioses/a causa q̃ ẽ.lxv. años q̃ me dierõ ỏ vida: jamas me vi cõ vna hora ỏ infamia: porq̃ la muger no puede cõ razõ q̃rarse ỏla fortũa: si en todos sus trabajos no le q̃tã la hõra. Lo q̃rto: hago grãs alos dioses/ẽ q̃ ha. xl. años q̃ soy casada ⁊ biuda: y todos estos he viuido ẽ roma/⁊ jamas hõbre ni muger ỏ mi tuuo q̃rella: porq̃ segũ lo poco q̃ las mugeres aprouechamos ẽ la republica/la muger q̃ tiene la cõuersaciõ mala cõ razõ por justicia le duriã q̃tar la vida. Lo q̃nto: hago grãs alos dioses/ẽ q̃ me dierõ hijos/⁊ tales hijos q̃ sõ mas cõtẽtos ỏ sufrir trabajos ỏ africa/q̃ no gozar los plazeres ỏ roma. ¶No me tẽgays por madre tã ỏsamorada: a q̃ no q̃rria yo hijos mios teneros siẽpre ỏlãte mis ojos/po cõsiderãdo q̃ntos hijos ỏ buenos padres se han perdido solo por auerse criado regalados cõ sus madres: conortome ỏ vra ausẽcia por no veros ãdar perdidos por roma: porq̃ el hõbre ỏsseoso ỏ fama ꝑpetua: aun q̃ no le ỏstierrẽ el se deue ỏsterrar ỏ su trra ꝓpria. ¶Mucho os ruego hijos mios siẽpre os allegueys a cõpania ỏ buenos/y ỏlos buenos alos mas ancianos/y delos mas ãcianos alos ỏ mejores cõsejos: alos mas exptos/y ỏ los mas exptos alos mas sufridos/y ỏlos mas sufridos alos q̃ hã visto mas mũdo/⁊ no ẽtẽdays mas mũdo por los q̃ hã visto mas reynos: porq̃ no ꝓcede el maduro cõsejo ỏl hõbre q̃ ha passado por muchas trras: sino ỏl q̃ se ha visto ẽ graues fortũas. Como la naturaleza dela trra al coraçõ del hõbre siẽpre toq̃ al aldaua: tẽgo recelo hijos mios q̃ por venir a ver a vros ỏudos y amigos siẽpre estareys desasossegados. y estãdo desasossegados siẽpre viuireys mal cõtẽtos y no hareys lo q̃ ỏueys a caualleros romanos/y no siẽdo buenos caualleros romanos ꝑualescerã vros enemigos: y ꝑualesciẽdo vros enemigos/ynã ỏ cayda vros negocios: porq̃ ỏlos hõbres ỏsassossegados siẽpre ꝓcedẽ enojosos seruicios. ¶Mucho os ruego/⁊ por la psente letra os auiso/ỏ venir a roma no tẽgays ỏsseo/q̃ como dire/a muy pocos hallareys ỏ los q̃ conocistes q̃ no sean ya muertos/o ỏsterrados/o pobres/o ẽfermos/ o viejos/o abatidos/o lastimados/o ỏscõtẽtos: ỏ manera q̃ pa no venir a remediar sus daños/el mejor expediẽte es no venir a verlos: porq̃ ya ningũo viene a roma sino a llorar cõ los biuos/y a sospirar por los muertos. ¶Por cierto hijos mios yo no se q̃ plazeres ay ẽ roma/pa q̃ ningũ bueno cobdicie derar a africa por ella: ca si alla teneys enemigos aca nos faltã amigos/ q̃ es peor: si alla os faltan regalos/aca nos sobrã enojos/q̃ es peor/si alla teneys el cuchillo q̃ mata al cuerpo/aca tenemos la lẽgua q̃ mata la fama/q̃ es peor/si alla estays enojados ỏlos ladrones ỏ africa/aca estamos lastimados delos lisonjeros ỏ Italia/q̃ es peor: finalmẽte digo q̃ viẽdo lo q̃ veo aca: y oyẽdo lo q̃ oyo ỏ alla: loo a vra guerra/y reniego ỏ nra paz. Si teneys ẽ mucho lo q̃ he dicho/tened ẽ mas lo q̃ q̃ero ỏzir/y es: q̃ ỏ vosotros siẽpre oymos q̃ soys vẽcedores ỏlos africanos: y ỏ nosotros siẽpre oyreys q̃ somos pstrados ỏlos vicios: pues si yo soy ỏ dadera mẽte madre: mas q̃rre veros de ĩmortal memoria ẽtre los estraños: q̃ no veros publicar por infames ẽtre los vros. ¶Por vẽtura cõ pẽsamiẽto ỏ heredar alguã hazieda tomareys ocasiõ ỏ venir os a roma: y

quãdo esto os viniere ala memoria acordaos hijos mios q̃ a vr̃o padre le sobra-
ua poco siẽdo biuo/ y a vr̃a madre le falta mucho siẽdo biuda/ y acordaos q̃ como
ỹo no eredastes sino las armas/ sabed q̃ ỹo mi no ay q̃ eredar sino los libros: porq̃ a
mis hijos mas q̃ero dexarles buena criãça con q̃ viuã: q̃ no mala hazieda cõ q̃ se
pierdã. Yo no soy rica ni he trabajado por tener hazieda/ y fue la causa: q̃ vi a mu-
chos hijos ỹ nobles romanos andar por roma pobres: y esto no por mas ỹ q̃ co-
mo no tenia puestos los ojos sino ẽ lo q̃ auia ỹ eredar ỹ sus ãtepassados y uanse a
rieda suelta ẽpos ỹlos vicios: porq̃ muy pocas vezes suele hazer grãdes hazañas
los q̃ desde niños eredarõ grãdes hazieadas. Siẽdo pues como es ỹ dad esto/ no
digo yo q̃ velare como se desuelã otros por auer thesoros/ po si tuuisse algũ theso-
ro antes q̃ daroslele echaria enel fuego: porq̃ mas q̃ero yo a mis hijos pobres y
ỹ tuosos ẽ africa: q̃ no ricos y viciosos ẽ roma. Bie sabeys vosotros hijos mios:
q̃ era ley muy vsada ẽtre los tharẽtinos: q̃ los hijos no pudiessen eredar ỹ sus pa-
dres sino las armas pa pelear/ y las hijas solas eredassen toda la hazieda pa se ca-
sar: y ỹ ỹ dad la ley era muy justa: ca el hijo q̃ siẽpre pone los ojos en la herẽcia/ no
deuẽ tener del sus padres buena esperãça: porq̃ aq̃l solo se puede llamar buẽ caua
llero romano: q̃ cõ la vida gano la hõra/ y cõ la lãça gano la hazieda. Pues esta-
ys ẽ reynos estrãños mucho os ruego os trateys como buenos hermanos: acor
dãdo os siẽpre q̃ soys mis hijos/ y q̃ ãbos a dos os crie a mis pechos/ y q̃ el dia q̃
oyesse vr̃a discordia/ aq̃l dia seria fin ỹ mi vida: porq̃ ẽ vna ciudad mas daño ha-
zen dos pariẽtes enemistados q̃ vn exercito ỹ enemigos. Bueno es tener concor
dia ẽtre vosotros mis hijos/ y muy necessario es tenerla cõ todos los otros caua
lleros romanos: los q̃les cõ vosotros y vosotros cõ ellos si no os teneys amor ẽ
la guerra jamas delos enemigos alcãçareys victoria: porq̃ alos exercitos grues-
sos mas daño les viene ỹlas discordias q̃ ẽtre si leuãtan: q̃ no ỹlos enemigos cõ-
tra q̃en peleã. Bie pieso hijos mios q̃ por saber de mi estareys muy cuydadosos/
cõuiene a saber si estoy sana/ si estoy ẽferma/ si estoy rica/ si estoy pobre/ si estoy cõ-
tẽta/ si estoy descõtẽta: y eneste caso no se para q̃ lo q̃reys saber: pues deueys ps̃u-
mir segun los trabajos q̃ he passado/ y las lastimas que por mis ojos he visto/ ya
estoy harta deste mũdo: porq̃ ala verdad las psonas cuerdas ỹ cincuẽta años ar
riba mas hã ỹ ocupar los pẽsamiẽtos ẽ como hã ỹ rescebir la muerte: q̃ no en bus-
car regalos pa alargar la vida. Como es flaca la naturaleza humana/ siepre des-
sea ser bie tratada hasta la sepultura: y como yo soy de carne y de huessos siẽto co-
mo sieten todos los mortales los trabajos: po cõ todo esto nõ pẽseys q̃ estar ẽfer
ma o ser pobre es suprema pena/ ni pẽseys tã poco q̃ ser sana o ser rica es suprema
gloria: porq̃ no es otra gloria ỹlos padres viejos/ sino ver a sus hijos q̃ sõ virtuo-
sos. A mi pesar muy gran gloria es en la policia humana / tener los padres tales
hijos q̃ sepã aprouecharse ỹ sus buenos cõsejos/ y por cõtrario los hijos tẽgã tan
cuerdos padres q̃ sepan darselos: porq̃ muy fortunado es el hijo q̃ tiene padre sa
bio/ y muy fortunado es el padre q̃ caresce de hijo loco. Muchas vezes os escri-

uo hijos mios/sino q̃es ley ẽ roma: q̃ ningũo sea osado escriuir ala gẽte ỏ guerra q̃ esta eñl cãpo/sin q̃ p̃mero registre las cartas eñl senado: y como yo escriuo mas cartas ỏlas q̃ ellos q̃rriã/assi ellos ẽbiã menos ỏlas q̃ yo ỏsseo. Y vn q̃ esta ley pa las madres q̃ tenemos hijos ẽla guerra es penosa/no puedo negar sino q̃ es buena: porq̃ si le escriuẽ al q̃ esta ẽ la guerra q̃ su casa esta mala: q̃rria ỏrar la guerra y venir a remediarla/si le escriuẽ q̃ esta p̃spero/tomale desseo ỏ venir a gozarla. ¶No tomeys pena hijos mios si todas las letras mias no aportã alas manos vras/q̃ ni por esso no ỏro yo por vra salud visitar los tẽplos/y ofrecer alos dioses muchos sacrificios: porq̃ si los dioses estã cõtẽtos: no cale ẽ la guerra temer alos enemigos. ¶No digo mas eñsta mis hijos/si no q̃ alos ĩmortales dioses ruego/q̃ si vra vida ha ỏ ser pa el biẽ ỏla republica/q̃tẽ ỏ mis dias y añadã en los vros: po si vra vida ha ỏ ser ẽ daño ỏla republica/a essos ĩmortales dioses ruego p̃mero oya yo el fin ỏ vros dias/q̃ no los gusanos se apoderẽ ỏ mis ẽtrañas: porq̃ ẽ peligrar la fama de nuestros passados yria mucho/y en perder la vida vosotros yria muy poco. La gracia delos dioses/la fama ẽtre los hõbres/la buena mano ẽlos hados/la fortuna delos romanos/la sabiduria delos griegos/y la bẽdicion de Scipion/y de todos los otros vros padres y abuelos sea cõ vosotros/sea cõ vosotros mis hijos.

¶Capitulo. xxij. do se habla en general dela criança delos hijos/ya q̃es tiempo ỏ darles ayos/y quanto les va a sus padres en dar buena criança a sus hijos: trae el autor para prouar esto muy notables hystorias: en especial: de vn padre y vn hijo que fueron a pleyto delãte vn philosopho y delo q̃ cada vno dellos dixo/y delo q̃ el philosopho sentẽcio. Es capitulo notable para ẽtre padres cuerdos y hijos locos.

TOdos los mortales q̃ q̃erẽ trabajar y ver buẽ fructo ỏ su trabajo: deuẽse auer ẽ su trabajo como se vuo el eterno pintor en pintar el mũdo: porq̃ el hõbre q̃ pone a dios por veedor ỏ sus obras/es ĩpossible poder errar en ellas. Lo q̃ por fe tenemos/y por escriptura leemos/es q̃ el opifice eterno ẽ muy breue espacio crio al mũdo cõ su potẽcia: po por muy largos tpos le cõserua cõ su sabiduria: ỏ do se ifiere: q̃ el trabajo ỏ hazer vna cosa es breue/y el cuydado ỏ cõseruarla es pliro. Cada dia acõtesce q̃ vn capitã esforçado aplaza vna batalla/y al fin dale dios victoria ỏlla: po pregũtemos al tal vẽcedor q̃l le ha sido mayor trabajo/o ẽ q̃ ha sẽtido mayor peligro/cõuiene a saber/ẽ alcãçar la victoria ỏ sus enemigos: o ẽ cõseruarla ẽtre los ẽbidiosos y malicosos. Y o juro q̃ iure el tal caualleo: q̃ no ay cõpaciõ ỏl vn trabajo al otro: porq̃ cõ la espada sãgrienta se alcãça la victoria ẽ vna hora: y pa cõseruarla ẽ reputacion es menester el sudor de toda su vida. Lacrcio eñl libro ỏlas vidas delos philosophos cuẽta/y aun el diuino platõ haze mẽcion ỏllo ẽ los libros ỏ su republica: q̃ oyẽdo los thebanos como los lacedemonios tenia muy buenas leyes: por las q̃les erã delos dioses fauorescidos: ỏlos hõbres erã muy hõrados/acordarõ ỏ ẽbiar alla a vn philosopho ẽtre ellos muy estimado: q̃ auia nõbre phetonio: y mãdarõle q̃ pidiesse las leyes alos lacedemonios/y q̃ mirasse muy biẽ q̃ tales erã sus costũbres y ritos. Los thebanos ẽ aq̃llos tiẽ-

poserā hõbres generosos y valerosos: de manera q̃ su p̃ncipal fin era alcãçar fama por los edificios/ y hazerse õ imortal memoria por ser virtuosos: porq̃ ẽ edificar erã curiosos/ ꝛ pa las virtudes temiã buenos philosophos. ¶Partiose el philosopho phetonio/ y estuuo eñl reyno õlos lacedemonios algo mas õ vn año: mirãdo muy por menudo todas las cosas õ aq̃l reyno: porq̃ los hõbres simples no miran las cosas mas õ pa ceuar los ojos: po el sabio miralas pa alcãçar sus secretos. y a despues q̃ este buẽ philosopho estaua satisfecho õ auer visto todas las cosas õlos lacedemonios: acordo tornarse alos thebanos: el q̃l como fuesse venido cõcurrio a verle ꝛ oyrle todo el pueblo/ porq̃ la vanidad õl vulgo es õ tal cõdicion/ q̃ sigue las innũciones nueuas/ ꝛ aborresce las cosas ãtiguas. Jũto pues todo el pueblo: el buẽ philosopho phetonio puso ẽ meytad õla plaza vna horca/ vna mordaza/ vn cuchillo/ vnos açotes/ vnos grillos/ ꝛ vnas esposas: lo q̃l hecho como todos los thebanos no menos se escãdalizassen q̃ se espãtassen dixoles esta sola palabra. Vosotros los thebanos me ẽbiastes alos lacedemonios/ pa q̃ supiesse sus leyes ꝛ ritos: y ala x̃dad yo he estado alla mas õ vn año mirãdolo todo muy por menudo: porq̃ los philosophos somos obligados a mirar/ no solo lo q̃ se haze: po aun saber porq̃ se haze. Sabed thebanos q̃ esta es la respuesta õ mi ẽbaxada: cõuiene a saber/ q̃ los lacedemonios eñsta horca ahorcã alos ladrones/ cõ este cuchillo õguellã alos traydores/ cõ esta mordaza atormẽtã alos parleros/ cõ estos açotes castigã alos vagabũdos/ cõ estos grillos õtienẽ alos sedicioso/ cõ estas esposas atã alos jugadores: finalmẽte digo q̃ yo no os traygo por escripto las leyes: po traygo os los instrumẽtos cõ q̃ se cõseruã las leyes. Espãtados los thebanos õ ver aq̃llas cosas/ direrõle estas palabras. ¶Ira phetonio/ nosotros no te ẽbiamos alos lacedemonios por instrumẽtos pa q̃tar la vida/ sino por buenas leyes pa regir la republica. ¶Replicoles a esto el philosopho phetonio. O thebanos/ hago os saber q̃ si supiessedes lo q̃ sabemos los philosophos/ x̃iades quã fuera estã õlo cierto vros pẽsamiẽtos: ca los lacedemonios no son tã x̃tuosos por las leyes q̃ ordenarõ los muertos: q̃nto por el modo q̃ hã hallado pa sustẽtar las los biuos: porq̃ las cosas õ justicia mas cõsistẽ ẽ executarlas/ y cõseruarlas: q̃ no ẽ mãdar las/ ni ẽ ordenarlas. Facilmẽte se ordenã las leyes: po cõ grã dificultad se executã: por q̃ pa hazerlas ay mill: po pa ponerlas ẽ execuciõ no ay vno. ¶Muy poco es lo q̃ sabemos los q̃ somos agora respecto õlo q̃ supierõ los ãtiguos: po cõ mi poco saber yo me ꝓfiero de ordenar tã buenas leyes a vosotros los thebanos como las tienẽ los lacedemonios: porq̃ no ay cosa mas facil: q̃ ordenar lo bueno/ y no ay cosa mas comun q̃ seguir lo malo. ¶Pero q̃ aprouecha q̃ si ay q̃n ordene las leyes/ no ay q̃n las entiẽda/ si ay q̃n las entiẽda/ no ay q̃n las esecute/ ꝛ si ay q̃n las esecute/ no ay q̃n las cõserue/ ꝛ si ay q̃n las cõserue: no ay q̃n las guarde/ ꝛ si ay vno q̃ las guarde/ ay mill q̃ las repraueñ: porq̃ sin cõpaciõ sõ mas los q̃ murmurã õlo buẽo: q̃ no los q̃ afeã ꝛ cõtradizen lo malo. Vosotros los thebanos escãdalizastes os porq̃ traxe estos instrumẽtos/ pues hago os saber q̃ si no q̃reys horca ꝛ cuchillo

para cõ-

pa cõseruar lo q̃ fuere ordenado/terneys la escriptura llena ỏ leyes/y terneys la republica llena ỏ vicios: porq̃ yo os juro q̃ aya mas thebanos q̃ siguã los regalos de dionisio: q̃ no varones virtuosos q̃ sigan las leyes de licurguo. Si vosotros los thebanos desseays mucho saber cõ q̃ leyes los lacedemonios cõseruã su republica/yo vos las dire todas de palabra/ꝛ si quisieredes leerlas yo os las mostrare por escriptura: po esto ha ỏ ser cõ vna cõdicion/q̃ jureys aq̃ todos ẽ publico q̃ sola vna vez ceareys los ojos ẽ leerlas/ y cada dia ẽplareys las psonas en guardarlas: porq̃ mayor gl̃ia tiene el p̃ncipe ẽ hazer guardar vna sola ley de hecho: q̃ no ẽ ordenar mill leyes por escripto. No aueys de tener en mucho vosotros los thebanos ỏssear ser ỽtuosos enl coraçõ/ni aueys de tener ẽ mucho pregũtar por la virtud cõ la boca/ni aueys de tener ẽ mucho buscarla cõ los pies: lo q̃ aueys ỏ tener ẽ mucho es/saber q̃ cosa es ley ỽtuosa/ꝛ sabida luego executarla/y despues de executada trabajar ỏ cõseruarla: porq̃ no esta la suprema ỽtud ẽ hazer vna obra virtuosa: sino en el sudor q̃ se passa por la cõseruacion della. Estas pues fuerõ las palabras q̃ dixo el philosopho phetonio a los thebanos: los q̃les segũ dize platon tuuieron en mas las palabras q̃ les dixo: q̃ no las leyes q̃ les traxo. Por cierto en este caso a mi parescer sõ de loar los de thebas/y es ỏ loar al philosopho ꝛ a sus palabras: ca el fin dellos era buscar buenas leyes para viuir: y el fin del philosopho era buscar buenos medios para ẽla virtud los cõseruar: ꝛ para esto parescíole ser bueno ponerles delante los ojos la horca y el cuchillo cõ los otros tormẽtos: por que los malos muchas vezes se refrenã de lo malo mas por miedo del castigo/ q̃ no porq̃ ellos amã lo bueno. Todo lo sobredicho he q̃rido aqui traer/no pa mas de que vean y conozcan todos los hõbres curiosos ꝛ virtuosos/en quan poco tenían los antiguos el començar/el mediar/ni acabar obras virtuosas/ respecto ỏ la perseuerãcia ꝛ cõseruacion dellas. Viniendo pues ya al ꝓposito de lo que mi pluma anda arrodeando pregũto agora yo que aprouecha que alos p̃ncipes y grandes señores les de dios grandes estados/ sean muy fortũados en sus casamiẽtos/ seã de todos muy acatados/tẽgã grãdes thesoros pa sus erederos/y sobre todo veã sus mugeres preñadas/veã las despues enl parto alũbradas las madres criẽ a sus pechos a sus criaturas/en hallar buẽas amas seã dichosas: todo esto aprouecha poco: si a sus fijos ya q̃ crescẽ no les dã buẽos maestros q̃ les ẽseñen la escriptura: y no los encomiẽdan a buenos ayos q̃ les enseñen a biuir a ley de caualleria. Los padres q̃ con sospiros rõpen los cielos: y cõ oraciones importunã alos santos solo por auer hijos: deuriã ꝓmero pẽsar para q̃ q̃rẽ los hijos: porq̃ muy justo es q̃ se niegue lo q̃ con mal fin se procura. A mi parescer el padre deuria dessear tener vn hijo para q̃ en la vejez le sustẽte con honra la vida: y despues de muerto haga q̃ viua su fama: ꝛ si el padre no dessea el hijo para esto/ alo menos deue quererle para que en la vejez honre sus canas/y ẽla muerte erede sus riquezas: po segũ lo que cada dia oymos pocos hijos hemos visto hazer esto con sus padres en la vejez/ si sus padres no los criaron bien en la mocedad: porque jamas se coge buena fruta

en la octoñada: sino echa buena hoja el arbol ẽla ṕma vera. Muchas vezes veo a los padres dar crudas q̃ras ỏ sus hijos: diziẽdo q̃ les son desobediẽtes ꝛ sobervios: ꝛ no parã miẽtes q̃ ellos mismos son causa ỏ todos aq̃llos daños: porq̃ el sobrado regalo ỏla mocedad no es sino aguero de desobediẽcia ẽla vejez. Yo no se los ṕncipes y grãdes señores como trabajã y muerẽ por dexar a sus hijos grandes estados: ꝛ por otra parte vemos los en dotrinar y enseñar a sus hijos q̃ son muy perezosos: porq̃ ala ỹdad hã de hazer cuẽta los ṕncipes y grandes señores q̃ todo q̃da poco q̃nto dexã en poder de algun mal eredero. Los hõbres cuerdos/ y q̃ en sus consciẽcias ꝛ hõras son recatados: deuẽ tener gran aduertẽcia en criar biẽ a sus hijos/ ꝛ jũto cõ esto mirar muy por menudo a sus hijos si serã capazes de eredar sus estados: ꝛ si a caso vierẽ los padres q̃ sus hijos se dã mas ala locura q̃ ala nobleza y criãça/ entõces mucho me escãdalizaria yo si viesse q̃ vn honrado padre eligiesse passar la vida cõ trabajo no por mas de dexar mucha hazienda a vn hijo loco. Cosa es lastimosa de cõtar/ ꝛ no menos es mõstruosa de ver el cuydado q̃ tienen los padres en llegar hazieda/ ꝛ la solicitud ꝛ priessa q̃ tienen los hijos en dispdiciarla/ y en tal caso yo diria ꝛ digo: q̃ el hijo es fortunado en lo q̃ eredara: y el padre es loco en dexarle lo q̃ le dexa. A mi parescer son obligados los padres criar bien a sus hijos/ lo vno porq̃ son hijos: lo otro por q̃ son sus ṕrimos/ ꝛ lo otro por q̃ han de ser sus erederos: porq̃ ala ỹdad con mucha lastima deue tomar la muerte/ el q̃ dexa mal ẽpleado el sudor de su vida. Dizearcho historiador griego eñ lib. ỏ sus antiguidades/ y sabellico en su general historia dizẽ/ q̃ al muy famoso ꝛ muy antiguo philosopho solõ solonino vinierõ a q̃rarse vn padre de vn hijo/ ꝛ vn hijo de vn padre/ en q̃ primero formo la q̃rella el hijo diziẽdo estas palabras al philosopho. Yo me q̃ro de mi padre/ a causa q̃ el siẽdo rico/ ꝛ yo siẽdo pobre/ el siẽdo mi padre/ ꝛ yo siẽdo su vnico hijo/ ẽ vida me ha ỏsheredado/ y ha ꝑcreado vn fijo adotiuo por eredero: lo q̃l mi padre no ỏuia ni podia hazer: porq̃ dãdome el el ser ỏ carne tã flaca/ justo es q̃ me de hazieda pa sustẽtar su flaq̃za. A estas palabras respõdio el padre. Yo me q̃ro ỏ mi hijo/ a causa q̃ no me ha sido fijo sino crudo enemigo: porque ẽ todas las cosas desde q̃ nascio siẽpre me ha salido auiesso: y a esta causa yo le desherede en vida/ y holgara q̃ en quitãdole yo la herencia le quitarã los dioses la vida: porque muy cruel es la tierra pues no le traga viuo al hijo maldicto que a su padre haze vn ỏsacato. En lo que dize que yo procree otro hijo de nueuo/ yo confiesso que es verdad/ y en lo que dize que yo le alãce dela herencia siendo engendrado de mi carne propia/ a esto respondo que yo no desherede a mi hijo: pero desherede a su regalo de mi trabajo: por que no puede ser cosa mas injusta: que en los sudores ꝛ gotas del padre viejo se bañe y se regale el hijo mogo ꝛ vicioso. Replico el hijo a su padre/ ꝛ dixo estas palabras. Yo confiesso que a mi padre le he sido enojoso/ ꝛ tanbien confiesso que he viuido muy regalado: pero hablando la verdad si yo soy regalado ꝛ malo mi padre tiene la culpa: porq̃ no me dotrino siendo niño/ y si por esta causa el me hecha dela herẽcia: el me haze

grã sinjusticia: porq̃ el padre q̃ no cria biẽ a su hijo siẽdo moço: injustamẽte le desheredа siẽdo viejo. Torno a replicar a esto el padre ꝛ dixo. Es verdad hijo q̃ yo te regale mucho quãdo eras pequeño: pojunto con esto biẽ sabes tu q̃ muchas vezes te doctrine ꝛ aun castigue quando eras ya grande: ꝛ si en la niñez no te enseñe doctrina/ fue porq̃ en aq̃lla tierna edad no eras capaz de entẽderla. Despues quãdo yo te castigaua ꝛ doctrina eras capaz de entẽderla/ y tenias edad para cobrarla/ ꝛ aun fuerzas para exercitarla: porq̃ do no ay abilidad y fuerças en la psona/ en vano enseñan a ninguno doctrina. El hijo torno a replicar ꝛ dixo. Por ser tu viejo/ ꝛ por ser yo moço/ por ser tu mi padre/ ꝛ por ser yo tu hijo/ por tener tu canas/ y por carescer yo de barbas/ es muy justo seas tu creydo y sea yo condenado: porq̃ en este mundo muchas vezes lo vemos: que la poca auctoridad de la persona le haze perder su mucha justicia. Yo te confiesso padre mio que quãdo era niño tu me hazias enseñar a leer: pero no me negaras que si hazia alguna trauessura que no me la consentias castigar: y de aqui a nascido que por dexarme tu hazer todo lo que yo queria siendo niño: te ayа sido desobediẽte siendo ya grande. E digote mas: que si en este hecho yo tẽgo culpa/ a la verdad de mi culpa tu no tienes descul pa: ca los padres en la tierna edad no han de enseñar a disputar a sus hijos q̃ cosa son virtudes/ sino auezarlos y apremiarlos a q̃ seã virtuosos: porq̃ muy gran biẽ es q̃ quando los moços venimos en edad de conocer lo malo: estemos acostumbrados de cobrar lo bueno. Oydas pues ãbas las partes por el philosopho solõ solonino dixo estas palabras. Yo doy por mi sentẽcia q̃ el padre deste moço porq̃ no le castigo siẽdo niño/ q̃ carezca de sepultura despues de muerto: y mãdo q̃ el fijo deste padre porq̃ no creyo y obedescio a su padre q̃ndo era ya moço/ carezca de la erẽcia siẽdo biuo: cõ tal cõdiciõ q̃ lo erede su hijo despues de el muerto: porq̃ muy injusto seria q̃ la inocẽcia del fijo fuesse cõdenada por la malicia del padre. Itẽ mãdo q̃ toda esta haziẽda sea depositada en vna fiel psona: paq̃ de de comer al padre siendo biuo: y haga vna sepultura al fijo despues de muerto. No sin causa he dado esta sentẽcia: la qual comprehende a la vida/ y comprehende a la muerte: ca los dioses no quieren que por vn delicto sea doblado el castigo/ sino que a vnos castiguemos ẽla vida q̃tãdoles la hõra o la haziẽda/ y a otros castiguemos ẽla muerte q̃tãdoles la memoria o la sepultura. Por cierto fue muy graue la sentẽcia q̃ dio aq̃l philosopho/ y oxala le tuuiessemos por juez deste siglo: q̃ yo juro el hallasse oy muchos fijos q̃ deseredar/ y aun a muchos padres q̃ castigar: porq̃ no se q̃l es mayor/ la desuerguença de los hijos ẽ desobedecer a sus padres/ o el descuydo de sus padres en enseñar y castigar a sus fijos. Cuẽta sexto cheronẽse lib. ij. de dictis philosophorũ: q̃ pregũto vn ciudadano de athenas al philosopho diogenes diziẽdo. Dime diogenes: q̃ hare pa estar biẽ cõ los dioses ꝛ no estar mal cõ los hõbres: porq̃ muchas vezes oy dezir a vosotros los philosophos: q̃ es muy diferẽte lo q̃ los dioses quieren de aq̃llo q̃ los hõbres aman. Respõdiole diogenes. Mas dizes de lo q̃ piẽsas: ẽ dezir q̃ los dioses q̃rẽ vno/ y los hõbres amã otro. Porq̃ los dioses no son sino vn

cẽtro de clemẽcia/ ⁊ los hõbres no son sino vn abismo ỏ malicia. Tres cosas has ỏ hazer si q̃eres gozar del reposo desta vida/ y cõseruar cõ todos tu innocẽcia. Lo ṕmero hõra mucho a tus dioses: porq̃ el hõbre q̃ a sus ṕprios dioses no hiziere seruicio: ẽ todas las cosas sera desdichado. Lo segũdo: pon muy grã diligẽcia en criar biẽ a tus hijos: porq̃ el hõbre no tiene enemigo tã enojoso como es a su ṕpio fijo si es mal criado. Lo tercero: sey agradescido a tus biẽfechores y amigos: porq̃ el oraculo ỏ apolo dixo: q̃ todo hõbre q̃ fuesse ingrato/ de todo el mũdo seria aborrescido. E digote mas amigo: q̃ pa esta vida ỏ todas estas tres cosas la mas prouechosa aun q̃ mas enojosa es criar el hõbre biẽ a sus hijos. Esta pues fue la respuesta q̃ dio diogenes el philosopho ala pregũta q̃ le hizo aq̃l ciudadano. Gran lastima es ver a vn mãcebo la sangre como le esta heruiẽdo/ ver la carne como le llama al señuelo/ ver la sensualidad como le haze reclamo: ver al mundo como le esta capeãdo/ ver al demonio como lo esta tentãdo/ ver alos vicios como le estan cõbidando/ y en todo esto el padre como si no tuuiesse hijo assi esta ỏscuydado: como sea verdad q̃ el hõbre virtuoso ⁊ anciano por las pocas virtudes q̃ el tuuo siẽdo mãcebo/ podra ymaginar los infinitos vicios ỏ q̃ esta cercado su hijo. Si los exptos nũca vuiessen sido ignorãtes/ si los padres nũca vuiessen sido hijos/ si los ṕtuosos nũca vuiessen sido flacos/ si los agudos nũca vuiessen sido engañados/ no seria marauilla los padres ẽ dar a sus hijos criãça vuiesse eñllos algũa negligẽcia: porq̃ la poca experiẽcia mucho escusa alos hõbres ỏ la culpa. ¶Pero pues tu q̃ eres padre/ ⁊ ṕmero fueste hijo/ eres viejo/ ⁊ ṕmero fuiste moço/ ⁊ jũto cõ esto primero te enrrisco la soberuia: te encenago la luxuria: te acuchillo la yra/ te adormẽcio la pereza/ te derroco la auaricia/ te vẽcio la gula: dime cruel padre pues tãtos vicios han passado por ti/ porq̃ no pones guarda en el hijo q̃ nascio de ti: ⁊ si no lo hizieres porq̃ es tu hijo deues lo hazer porq̃ es tu ṕprimo: porq̃ es ỉpossible el moço q̃ es de muchos vicios cõbatido/ ⁊ no socorrido: q̃ al fin al fin no sea derrocado: y aun con infamia de su padre sea vencido. Impossible es sustentarse la carne sino esta salada/ impossible es viuir el pez fuera del agua/ impossible es no se seq̃la rosa apartada dela espina: pues tan impossible es que los padres veã por largos tpos buẽ gozo ỏ sus hijos/ si los hijos no son biẽ criados. Y encarescidẽdo mas la cosa digo: q̃ en la sagrada religion christiana do ay buena criãça: siẽpre se ṕsume auer buena cõsciẽcia. Muy notorio es entre los escriptores como eschines el philosopho fue desterrado de Athenas/ y se vino con su casa ⁊ hijos a morar a Rodas/ y fue la ocasion que el y el philosopho Demostenes tenian en la republica muy grãdes diferẽcias/ ⁊ los athenienses acordarõ ỏ alãçar al vno: y q̃darse cõ el otro/ ⁊ hizieron biẽ: porque ala verdad delas diferẽcias delos sabios se suelen leuantar las guerras en los pueblos. Este philosopho Eschines estando alli desterrado en Rodas ẽtre los otras hizo vna oracion muy solẽne en la qual reprehẽde mucho alos rodos: a causa q̃ eran muy negligẽtes ẽla criãça de sus hijos: diziẽdoles estas palabras. Hago saber a vosotros los Rodos: q̃ vr̃os antepassados presumian

y ſe pſciauã ỏſcẽder ỏlos lidos: los q̃les lidos ſobre todas las naciões erã muy cuy dadoſos ẽ criar a ſus hijos: y ỏſto era ocaſiõ vna ley q̃ auia ẽtre ellos q̃ ỏzia. Ordenamos y mãdamos q̃ ſi vn padre tuuiere muchos hijos/ ſolamẽte erede ẽ la hazienda los mas virtuoſos: y ſi no vuiere ſino vno virtuoſo el lo erede todo: y ſi a caſo fuerẽ todos los hijos viciosos todos ſean dela erencia alãçados: porq̃ los bienes ganados con trabajos no es juſto los eredẽ hijos viciosos. Eſtas palabras dixo eſchines eñl ſenado ỏlos rodos/ y aun q̃ dixo otras muchas coſas ẽ aq̃lla oraciõ q̃ hizo/ no hazẽ a eſte ꝓpoſito: porq̃ ẽtre los graues eſcriptores pierde mucha auctoridad la eſcriptura q̃ndo el auctor ſale ỏ ꝓpoſito q̃ habla. Que diga la ỽdad/ yo no me marauillo q̃ los hijos ỏlos ꝓncipes y grãdes ſeñores ſeã ſoberuios/ ni me marauillo q̃ ſeã adulteros/ ni me marauillo q̃ ſeã goloſos: lo vno porq̃ la juuẽtud es madre ỏla ociosidad: lo otro porq̃ la poca eſperiẽcia les eſcuſa mucho la culpa: lo otro porq̃ muertos ſus padres no menos ſe entrã ẽ la erẽcia cargados ỏ vicios/ q̃ ſi eſtuuieſſen arrodeados ỏ ỽtudes. Si tuuieſſen por cierto los moços liuianos q̃ auiã ỏ paſſar por la ley ỏlos lidos: ỏ manera q̃ no auiã ỏ eredar ſino fueſſen virtuoſos: es ipoſſible q̃ alguña vez no ſe fueſſen ala mano/ y q̃ no oſaſſen aflorar tãto las riẽdas al mũdo: porq̃ mucho mas ſe abſtienẽ ỏ no hazer mal con temor de no poder lo q̃ tienẽ: q̃ no por amor ỏ hazer lo q̃ deuẽ. Yo no niego q̃ ſegũ la diuerſidad ỏlos padres aſſi ſon varias las inclinaciones q̃ tienẽ los hijos: ẽ q̃ vnos ſiguiẽdo ſu buẽ natural ſõ buenos/ y otros no reſiſtiẽdo a ſus ſenſualidades ſon malos: pero tãbiẽ digo q̃ eñſte caſo haze mucho al caſo/ el buẽ padre deſde niño enſeñe biẽ a ſu hijo: ỏ manera q̃ lo malo q̃ le dio naturaleza lo emiẽde cõ buena criãça: porq̃ muchas vezes la coſtũbre buena ꝓualeſce cõtra la inclinacion mala. Los ꝓncipes y grãdes ſeñores q̃ q̃rẽ ſer curioſos ẽ la criãça de ſus hijos/ deuẽ informarſe delos ayos/ a q̃ vicios/ y a q̃ virtudes ſõ inclinados ſus hijos: y eſto ha ỏ ſer pa fauoreſcerlos ẽ lo bueno/ y pa q̃ ſe deſuelẽ ẽ y̆les ala mano ẽ lo malo: porque no ſe pierdẽ los hõbres q̃ndo ſõ grãdes ſino porq̃ les dexarõ hazer lo q̃ q̃riã q̃ndo erã pequeños. Serto cheronẽſe eñl. ij. lib. de los dichos ãtiguos cuẽta: q̃ vn ciudadano de thebas eſtaua vn dia cõprãdo ẽ la plaça ỏ athenas muchas coſas/ y pa la q̃lidad de ſu pſona las mas dellas erã ſupfluas/ y muy pocõ neceſſarias: y eneſte caſo no menos ſon culpados los pobres q̃ los ricos/ y los ricos q̃ los pobres: porq̃ es tã poco lo q̃ pa ſuſtẽtar la vida es neceſſario/ q̃ no ay hõbre q̃ tẽga tã poco q̃ biẽ mirado nõ tẽga algo ſupfluo. ¶ Dues como ẽ aq̃llos tpos athẽas y ſu republica fueſſe luz de toda la grecia/ era ley ẽ athenas muy vſada y muy ãtigua/ q̃ ningũa coſa ſe oſaſſe cõprar ni vender ſin q̃ primero vn philoſopho lo vuieſſe de thaſſar/ y ala verdad la ley era muy buena/ y orala ẽ nueſtros tiẽpos fueſſe guardada: porq̃ no ay coſa q̃ mas deſtruya ala republica que permetir a vnos que vendan como tyranos/ y permetir a otros compren como locos. Quãdo cõprana todas aq̃llas coſas el thebano halloſe pſẽte vn philoſopho el q̃l dixo eſtas palabras al ciudadano thebano. Dime te ruego hõbre ỏ Thebas/ pa q̃ gaſtas tus dineros ẽ lo q̃ ni es ne-

cessario para tu casa/ni menos es prouechoso pa tu psona. ¶Respondiole el Thebano. ¶Dagote saber que yo cõpro todas estas cosas para darlas a vn hijo mio de.xx.años/el qual nũca cosa hizo que mal me pareciesse/ni cosa me pidio que yo sela negasse. ¶Respõdio a esto el philosopho. ☞ bien auẽturado tu/si como eres padre fueras hijo/y lo q̃ el padre dize del hijo/el hijo dixera del padre: pero muy mucho me escãdalizo delo que has dicho: porque hasta los.xxv.años no ha de saber el hijo cõtradezir alos cõsejos del padre: ni el buen padre ha de condescender alos apetitos del hijo. ¶Agora de nueuo te llamo padre malauenturado: pues tu estas al querer del hijo/y no esta el hijo al querer y parescer tuyo: de manera q̃ peruiertes la orden de naturaleza/en que el padre es hijo de su hijo/y el hijo es padre de su padre/pero al fin al fin: yo te juro por los dioses inmortales/q̃ tu llores a solas de q̃ seas viejo: lo q̃ cõ tu hijo rejste q̃ndo era moço. ¶Aunq̃ las palabras deste philosopho fuerõ pocas no ay hõbre de juyzio delicado q̃ no juzgue las sentẽcias ser muchas. ¶Cõcluyo cõ esto: ẽ q̃ los p̃ncipes y grãdes señores deuẽ mucho ẽcomẽdar alos ayos ỏ sus fijos q̃ los auezẽ a ỏsauezarse ỏ seguir sus apetitos: ỏ mãera q̃ los ỏscaminẽ del pescer ꝓpio/y los encaminẽ eñl parescer ajeno: porq̃ los hijos ỏlos buenos ẽ tãto q̃ les dexã hazer su volũtad ꝓpia/es ipossible q̃ tomẽ buena criãça.

¶Capitulo.xxriij. que los p̃ncipes y grandes señores deuen mucho guardarse ỏ no criar a sus hijos muy regalados / y que muchas vezes salen los hijos tan malos / que querian los padres no solo auerlos castigado cõ asperas disciplinas/mas aun auerlos enterrado con lastimosas lagrimas/y de como muchos p̃ncipes antiguos fueron muy valerosos: no por mas de por auerse criado en muchos trabajos: preueua el auctor todo lo sobredicho cõ notables hystorias. Es capit. muy notable para el padre que crio a vn hijo muy regalado y despues le salio auiejo.

¶Emos por esperiencia que en los exercitos segun la qualidad delos enemigos/assi se hazẽ los reparos: y los que nauegan segun las mares brauas assi eligen las naos gruessas: de manera que todos los hõbres prudentes segun la calidad del peligro assi se aperciben del remedio. ¶Muchas vezes con mi mismo me paro a pẽsar si hallare algun estado/ alguna cdad/ alguna tierra/alguna gente/algun reyno/algun siglo/ enel qual algun hõbre desta vida aya passado esta vida sin gustar que cosa es aduersa fortuna: porque si el tal hõbre se hallasse/pienso que seria monstruosa cosa en toda la tierra/ y con razon le ternian biuos y muertos embidia. ¶Al fin alfin hallo por mi cuenta: que el que era ayer rico veo oy pobre/ al que era sano le veo agora enfermo: al que ayer sereya le tope oy llorãdo/al que estaua muy cõtento le hallo muy dessabrido/al que estaua prospero vemos agora abatido: finalmente: al que conoscimos biuo le vemos estar sepultado. y no es nada estar sepultado sino que esta del todo oluidado: porque es tan incierta la amistad humana que en cubriendo a vn defuncto de tierra: luego le raemos de nuestra memoria. ¶Una cosa me parece a mi muy trabajosa/y q̃ alos hombres cuerdos deue dar mucha fatiga/y es: que eneste mal mundo no se reparte por ygual el trabajo: sino que muchas vezes toda la calamidad humana

toda viene a descargar sobre vna psona: porq̃ somos tan mal fortunados que el mundo nos da los deleytes ꝛ plazeres a vista / ꝛ nos da los enojos ꝛ trabajos a a prueua. Llamen oy a vn hõbre sabio: y q̃ en vn mediano estado aya viuido: díganle que diga que es lo que ha passado desde que tuuo edad de tres años q̃ comẽço a hablar / hasta los cincuẽta años do se comiẽça ya a enuejecer: q̃ cosas nos diria q̃ le han acõtescido: cõuiene a saber / todas las siguientes. Enojos con sus hijos / assechanças de sus enemigos / importunidades de sus mugeres / malos recaudos de sus hijas / enfermedades en su psona / grãdes pobras de su hazieda / general hambre en su tierra / crudas pestilẽcias en su patria / grãdes frios en el inuierno: enojosos calores en el verano / lastimosas muertes de sus amigos / y embidiosas psperidades de sus enemigos: finalmẽte han passado tales y tãtas cosas que muchas vezes lloraua su triste vida: y desseaua la dulce muerte. Si estas y otras muchas cosas el mísero hõbre ha passado de fuera / q̃ diria delas q̃ ha passado de dẽtro / q̃ diria delas q̃ ha passado en secreto: las quales aun q̃ les hõbres discretos las sabẽ sentir / muchas dellas no se sabẽ ni se osan dezir: porq̃ ala verdad / los trabajos q̃ passa vn cuerpo en cincuẽta años puedẽse cõtar en vn dia: pero los q̃ passa vn coraçõ en vn dia no se cõtarã en ciẽ años. No me negara algũo q̃ no tuuiessemos por atreuido al que tomasse vna caña cõtra el q̃ viene a el cõ vna lãça / ꝛ no tuuiessemos por loco al q̃ se quitasse los çapatos pa caminar por do ay espinas y abrojos: pues sin cõparacion se ha de tener por muy mas loco ꝛ atreuido el q̃ piẽsa que con carnes tiernas ha de preualescer cõtra tãtas fortũas: porq̃ ala verdad / la psona muy delicada cõ mucha pena passa la vida. O como se puede llamar bienauẽturado el hõbre q̃ jamas gusto q̃ cosa era regalo / ca los moços q̃ no sabẽ otra cosa sino desde niños ser regalados / ni tienẽ prudẽcia para elegir lo bueno / ni tienen fortaleza pa resistir lo malo / a cuya causa los hijos delos grandes señores son los q̃ cometẽ alas vezes mayores desonestidades: porque infalible regla es / quãdo el hombre se da mas a regalo: tãto mas le engañan vicios del mũdo. Cosa es mucho de notar aun que es muy lastimosa de ver / ver a nuestros hõbres quan ingeniosos son para inuentar cosas de honra: quan animosos son pa emprenderlas / quan esforçados son ẽ porfiarlas / quan fortunados son en alcãçarlas / quan cuerdos son en sustẽtarlas / y despues quã desdichados son en poerlas / ꝛ lo q̃ en este caso da pena es q̃ no se perdio la honra y la hazieda / porq̃ en el padre falto el trabajo / sino porque en el hijo sobro el regalo / al fin al fin: tengase por dicho el hõbre rico: q̃ lo que el ganoveladó lo ha de perder su hijo durmiẽdo. vna delas notables vanidades que oy ay en los hijos de vanidades / es q̃ el amor q̃ tiene el padre al hijo no sele sabe mostrar sino en el regalo que manda hazerle en la vida: ꝛ cierto el tal no se puede loar de serle padre piadoso / sino serle padrasto muy crudo: porque no me negara ninguno / que en el cuerpo do ay moçedad / libertad / regalo / ꝛ dinero / allí hazen assiento todos los vicios del mũdo. Licurgio el philosopho gran rey ꝛ dador delas leyes alos lacedemonios ordeno: q̃ todos los moços q̃ nasciã en las ciu-

dades los lleuassen a criar hasta los. xx v. años alas aldeas. Fue su fin ꝺ ordenar esta ley a causa q̃ primero auezassen los moços sus cuerpos a trabajos/ q̃ no viessen los ꝺleytes ꝺlãte ꝺ sus ojos: ⁊ ala .vi. dad tuuo razon de ordenar esto licurgio: porq̃ mas facilmẽte aprẽde vn labrador los vicios ꝺla ciudad: q̃ no vn caualllo se aplica alos trabajos ꝺla aldea. Los ligures segũ dize liuio fue antiguamẽte vna gẽte amiga ꝺ capua/ ⁊ grã enemiga ꝺ roma: y estos tenia ẽtresi vna ley: q̃ ninguno ganasse sueldo ala guerra sino se vuiesse criado enella/ o vuiesse sido pastor ẽla montaña ꝺ manera q̃ por vna manera o por otra tuuiesse sus carnes cortidas al hielo y al agua pa sufrir los trabajos ꝺla guerra. Enel año ab vrbe cõdita. cccc xl. emprẽdierõ los romanos muy grã guerra cõtra los ligures/ cõtra los quales fue embiado gneo fabricio/ ꝺlos q̃les fin almẽte triũpho/ ⁊ otro dia ꝺ su triũpho dixo estas palabras eñl senado. ¶ Padres cõscriptos yo he tenido guerra cõ los ligures cinco años cõtinuos: ⁊ por los imortales dioses juro/ q̃ ẽ todo este tpo no se passo semana ẽla q̃l no vuiessemos batalla o vna peligrosa escaramuça/ ⁊ lo q̃ mas es ꝺ marauillar: q̃ jamas senti en aq̃llos barbaros algũ miedo o flaqueza: paq̃ los pusiesse en necessidad de pedir paz a roma. ¶ Proseguian estos ligures cõ tãta ferocidad aq̃lla guerra/ aque muchas vezes nos ꝙtauã la esperãça de alcãçar ꝺllos victoria: porq̃ entre los poderosos exercitos el sobrado esfuerço delos vnos/ siẽpre pone grã temor enlos otros. E ꝙro dezir os padres cõscriptos otra cosa/ pa q̃ tome della exẽplo la juuẽtud romana/ y es esta. Como aq̃llos ligures desde niños son pastores/ ⁊ acostũbran sus carnes por los cãpos alos trabajos: son tã señores de si mismos/ q̃ siendo aq̃lla tierra peligrosa de nieues/ y enojosa de calores: por el dios apolo juro/ por espacio de cinco años no vimos ni a solo vno dellos llegarse ala lũbre enel inuierno/ ni menos vimos assẽtarse ala sombra enel verano. ¶ Yo pẽ seys padres cõscriptos he q̃rido dezir esto en vr̃o senado a causa q̃ tẽgays en mas mi triũpho/ digolo a fin q̃ tẽgays grã vigilãcia ẽ vr̃a gẽte de guerra: paq̃ este siẽpre ocupada: ⁊ no la dexeys andar ociosa: porq̃ los exercitos romanos mas peligro corrẽ en ser vẽcidos delos vicios/ q̃ no en ser delos enemigos cõbatidos. E por tomar la cosa desde mas lexos/ paresceme q̃ se deuria proueer ⁊ mandar q̃ no fuessen ossados los hõbres ricos criar a sus hijos viciosos ni regalados: porq̃ al fin al fin: ¶ possible es q̃ las carnes muy regaladas alcãçen cõ sus manos muchas victorias. Aduerto me padres conscriptos a dezir lo q̃ digo/ para q̃ sepays como los ligures no fuerõ vẽcidos cõ la fuerça romana/ sino q̃ les fue la fortuna cõtraria/ ⁊ como no ay cosa ẽ q̃ mas muestre su mutabilidad la fortuna q̃ es ẽ las cosas de la guerra/ paresceme aun q̃ pues agora los ligures estã destruydos y vẽcidos/ los deueys en buẽ amor tomar por cõfederados: porq̃ no ꝓcede de sano cõsejo cometer muchas vezes ala fortuna lo que se puede hazer por concordia. Es auctor delo sobredicho junio prato lib. iij. de cõcordia regnorum: ⁊ dize alli: que el capitã gneo fabricio no menos fue tenido por cuerdo/ ⁊ sabio en lo q̃ dixo: q̃ por esforçado enlo q̃ hizo. Antiguamẽte los delas yslas baleares q̃ agora se llamã mallorca

y menorca/aun q̃ no erã tenidos por sabios/sino por muy barbaros: alomenos en criar a sus hijos no erã descuydados: porq̃ assi los emponiã en los trabajos desde niños/y assi aprobauã en los exercitos: q̃ los de carthago dauã cinco pfioneros ỏ roma por vn esclauo de mallorca. Dize Diodoro siculo/q̃ en aq̃llas y flas las madres no dauã pã a sus hijos cõ la mano propia/sino q̃ lo ponã encima del tejado/o encima de vna peña/de manera q̃ los niños pudiessen ver el pan cõ los ojos: pero no alcãçar lo cõ las manos: y q̃ndo los niños q̃riã de aq̃l pan comer: primero abõdadas lo auiã de derrocar. Aun q̃ la obra y exercicio era de niños la inuẽciõ fue de altos varones: y ỏ aq̃ seles siguio alos valeares ser tenidos por muy valerosos hõbres/assi en las fuerças pa luchar como en las hõdas pa tirar: porq̃ assi jugauan a tirar a blãco cõ la hõda: como juegan agora cõ la ballesta. Los hõbres dela gran Bretaña/q̃ agora por otro nõbre se llama ynglaterra/no podemos negar q̃ entre los barbaros no fuerõ muy barbaros/pero jũto cõ esto hemos de confessar q̃ despues de algũos tpos su reyno ẽtre todos los reynos fue vno delos mas nõbrados reynos/a tãto q̃ los romanos muchas vezes dellos fuerõ vẽcidos: porq̃ el tpo haze tãtas mudãças en todas las cosas: q̃ aq̃llos que en vn tpo los conocimos grãdes señores: dende a poco tpo los vimos hechos esclauos. Dize herodiano en la hystoria de seuero empador de roma/q̃ estando vn embarador de bretaña en ROma/como a caso le diessen vn dia en el Senado vna mala respuesta: dize q̃ les dixo esta palabra/y aun no cõ poca osadia. A mí me pesa q̃ no q̃reys aceptar la paz/y a mí me pesa que no q̃reys otorgar la tregua/lo q̃l todo sera pa mayor justificacion de nra guerra: ca despues de emprẽdida la guerra no podra tomar cada vno sino la suerte que le diere ventura: porque al fin las carnes delicadas de ROma: bien sabẽ si cortã las espadas de bretaña. Dize la hystoria britanica q̃ aq̃lla tra es muy fria/y q̃ se yela enella muchas vezes el agua/y q̃ tenian por costũbre las mugeres de lleuar a sus hijos a do estaua el agua helada/y q̃brãtãdo cõ vna piedra el hielo/cõ los mismos yelos fregauã el cuerpo del niño. El fin porq̃ estos barbaros fregauan cõ yelos las carnes de sus hijos era: a causa ỏ tornar les los cueros duros pa sufrir los trabajos/y ala verdad tenian razõ: porq̃ no q̃ero yo mayor penitẽcia pa los hõbres muy regalados q̃ ver los enel iuierno metidos enlas chimineas/y ver los enel verano echados por las sombras. Siẽdo esto verdad como es verdad: digo lo q̃ dezimos delos britanos: razõ tiene julio cesar en q̃ le creamos lo q̃ dize en sus comentarios: cõuiene a saber: q̃ passo grãdes peligros hasta q̃ domo a estos britanos: porq̃ tã facilmẽte se metiã y ascõdian ellos en vna laguna de agua helada: como vn hõbre cansado se hecha a vna buena sombra. Segũ dize Lucano/y apiano alexãdrino/entre las otras naciones q̃ vinierõ a socorrer al gran ihõpeyo en la pharsalia fuerõ los massaguetas: los q̃les dizen q̃ q̃ndo niños les dã leche de dromedarios a mamar/y les dã pã de abellotas a comer/y esto haziã aq̃llos barbaros por tener las carnes mas rezias pa trabajar/y por tener las piernas mas ligeras pa correr: y en esto no los podemos llamar barbaros sino hõbres cuerdos:

porq̃ el hõbre q̃ come mucho imposible es q̃ sea ligero. Viriato q̃ de nacio fue espa
ñolo/y fue rey delos lusitanos/y fue grã cõpetidor/y enemigo delos romanos/fue
tã vçuroso ẽla guerra/y tã valeroso ẽ su psona/q̃ experimẽtãdo los romanos por
espacio de.xiij.años.porq̃ era inuẽcible enla guerra/acordarõ de matarle cõ põço-
ña:y q̃ndo llego la nueua a roma q̃ viriato era muerto bizo se mucha alegria ẽto
do el imperio romano:y en pte los romanos teniã razõ: porq̃ si viriato no pdiera
la vida jamas los romanos enseñorearã a españa. Junio rustico en su epitoma di
ze/q̃ este viriato en su niñez se crio pastor guardãdo vacas ala ribera del rio de gua
diana:despus q̃ era ya algo mayor/diose a robar y a saltear caminos: ya q̃ era en
edad de.xl.años vino a ser rey delos Lusitanos:y esto no por fuerça/sino porq̃ fue
eligido por ellos:porq̃ los plebeyos q̃ndo se veẽ de sus enemigos cercados/alos hõ
bres esforçados eligẽ:q̃ en ser q̃ seã viciosos no mirã. Sino me engañan los hysto
riadores antiguos:q̃ndo viriato era ladrõ traya cõsigo por lo menos ciẽ ladrones/
los q̃les andauã calçados cõ çapatos de plomo: de manera q̃ q̃ndo auiã de huyr
cada vno los leuaua:y desta forma como trayã los pies cargados de plomo ẽtre
dia/corriã como ciervos de noche:porq̃ esta es regla general/q̃ q̃nto mas estuuie-
rẽ desañudadas las coyũturas:tãto mas q̃dara pa correr ligeras las piernas. En
el libro delos hechos delos lõgobardos:dize paulo diachono/q̃ antiguamẽte los
capuanos teniã por inuiolable ley/q̃ los padres a sus hijos hasta q̃ ya fuessen casa
dos/ni les dauã cama pa dormir/ni les derauã assentarse a su mesa a comer:sino q̃
comiã enlas manos/y dormiã enlos poyos y suelos/y de verdad la ley era sanctis-
ma:porq̃ el reposo y descãso no se inuẽto pa moço q̃ aun no tiene barbas:sino pa el
viejo podrido cargado de canas. Quinto cincinato fue segũdo dictador de roma:
y ala verdad en merecimiẽto fue el pmero emperador dla trra:este excellẽtissimo va
rõ fue cõ tãto trabajo criado:q̃ le hallarõ cõ los callos enlas manos/y cõ el arado
enlos braços/y cõ el sudor enla cara q̃ndo le buscarõ pa ser dictador de roma:porq̃
los antiguos mejor se hallauã ser mãdados delos q̃ no sabiã sino arar por los cã-
pos:q̃ no de aq̃llos q̃ no sabiã sino holgar por los pueblos. Caligula.iiij.emperador
q̃ fue de roma/dizẽ q̃ fue criado cõ tãta costa y regalo q̃ndo niño:q̃ dudauã en ro-
ma q̃en gastaua mas/su padre drusiano germanico enla guerra cõ los exercitos/o
caligula su hijo ẽla cuna cõ los regalos. Dicho esto/torno agora yo a pgũtar a los
pncipes y grãdes señores de q̃ pcialidad q̃rriã ser:dla de q̃nto cincinato q̃ por su esfuer
ço gano tantas trras estrañas/o dela pcialidad de caligula q̃ aun ẽlas torpedades
no perdono a sus hras propias. A mi parecer aq̃ muy clara esta la respuesta: cõuie-
ne a saber/la bõdad del vno/y la maldad del otro:porq̃ q̃nto cincinato no vuo ba-
talla q̃ no vẽciesse:y el maldito caligula no vuo vicio q̃ no inuẽtasse. Sueto nio trã
q̃llo enel segũdo libro delos cesares dize/q̃ el emperador augusto cesar q̃ndo sus hijos
entrauã enel alto capitolio do se jũtaua el senado:si a caso q̃ndo enel senado entra-
uã aq̃llos moços los senadores se leuãtauã dela silla o les haziã alguna mesura re
cibia el emperador dello mucha pena/y retraya selo de palabra. A caso como vn dia

enel senado le diresse porq̃ cõ sus hijos era desamorado/dixẽ q̃ respõdio esta palabra. Si mis hijos fuerẽ buenos/ellos se assentarã do yo estoy assentado: po si fuerẽ malos/no q̃ero q̃ su maldad auctorize el senado: porq̃ la autoridad y grauedad dlos buenos no se ha de emplear en seruir ni auctorizar alos malos. El. xxvj. emperador de roma fue alexãdro: el q̃l aun q̃ mãcebo por sus virtudes fue tã estimado entre los romanos/como lo fue el magno alexãdro ẽtre los griegos. ¶Pues no diremos q̃ a este buẽ empador la larga experiẽcia le fizo acertar en la gouernaciõ dla republica: porq̃ segũ dize erodiano libro serto/el dia q̃ le alçarõ por ẽpador los exercitos era tã pequeño/q̃ le lleuauã en braços los suyos. Este fortunado empador tuuo vna madre q̃ auia nõbre mamea: la q̃l le dio tã buena criãça/q̃ tenia guardas en torno de su palacio/paq̃ no entrassen hõbres viciosos a cõuersar cõ su fijo/y no se tẽga en poco tener aq̃lla romana este cuydado: porq̃ muchas vezes los pncipes de su ppio natural son buenos/y sola la mala cõuersaciõ les haze ser malos. Teniẽdo pues como tenia esta excellẽte muger tãta guarda pa q̃ los truhanes no entrassen a dezir lisonjas/ni los maliciosos a dezir le mẽtiras/a caso dixo le vn dia vn romano. ¶No me parece muy justo excellẽte pncesa que põgas mucha guarda en tu hijo/y por otra pte te descuydes dela guarda dl imperio: porq̃ los pncipes no hã de estar tã retraydos/q̃ sea mas facil auer cõ los dioses audiẽcia/que no hablar cõ ellos vna sola palabra. ¶Respõdio a esto la empatriz mamea. Los q̃ tienẽ cargo de gouernar alos q̃ gouiernã/sin cõparaciõ hã de temer mas alos vicios del rey q̃ no alos enemigos del reyno: porq̃ los enemigos acabãse en vna batalla: po los vicios durã por toda la vida/y al fin los enemigos no destruyẽ sino las posessiones dela tierra/mas el pncipe vicioso destruye las buenas costũbres dela republica. Esto fue lo q̃ respõdio aq̃lla generosa romana. ¶Por estas hystorias q̃ he cõtado: y por otras muchas q̃ dexo de cõtar podrã conocer todos los hõbres virtuosos/q̃nto les va ẽ criar a sus fijos cõ trabajos/o criar los cõ regalos: po desde aora ade uino/q̃ los q̃ esto leyerẽ loarã q̃ esta biẽ escripto/y junto cõ esto cõtinuarã en el hijo el regalo: porq̃ los hõbres q̃ leẽ mucho y obran poco son como las cãpanas q̃ tañen paq̃ vẽgã otros ala yglesia: y jamas ellas entrã en missa. Dexado a pte lo pncipal q̃ es el seruicio de dios/y la honra del padre/y el ꝓuecho del hijo/solo porq̃ no saliessen enfermos deuriã los padres aptar de regalo a sus hijos: porq̃ ala verdad los hijos muy regalados por la mayor pte siempre salẽ muy enfermizos. Que cosa es ver a vn hijo de vn labrador el sayo sin agujetas/la camisa rota/los pies descalços/la cabeça sin bonete/el cuerpo sin cinto/en verano sin sombrero/el inuierno sin capa/de dia arãdo/de noche apacẽtãdo el ganado/comiẽdo pã de cẽteno/durmiẽdo encima de vn poyo/y cõ todo este trabajo: esta el moço tã sano y tã bueno/q̃ pone a todos desseo de tenerle por hijo. Lo cõtrario acõtece cõ los fijos delos señores. Que cosa es ver a vn hijo de vn rico criarle entre doblados pañales de olãda/hecha de nueua manera la cuna/por amor dla leche hazẽ mil regalos ala ama/si a caso enferma la criatura mudã le el ama o ponẽ la en dieta/el padre y la madre

no duermẽ de noche ni de dia/traẽ desuelada toda la casa/no le derã comer sino gu mos de gallinas: paq̃ no caya por las escaleras traẽ sobre el grã guarda/no pide el niño vna cosa q̃ndo ya se la tienẽ trayda: finalmẽte no empleã el tpo sino en seruir les/no empleã las riq̃zas sino en regalarlos/no empleã los ojos sino en mirarlos: y no empleã los coraçones sino en amarlos. ¶Pues yo les juro q̃ los q̃ empleã las riq̃zas en regalarlos: algũ dia empleẽ los ojos en llorarlos. Que cosa es ver a vn hõbre vano el armonia y gastos q̃ haze en criar a vn hijo/en especial si el hõbre es vn poco viejo/y a desseo le nacio el hijo/en q̃ alas vezes desperdicia tãta hazienda en criarle/q̃ muchas vezes despues le falta pa casarle/y lo peor de todo es: q̃ lo su pfluo q̃ alli gasta tiene por biẽ empleado: y dar vn pedaço de pan a vn pobre tiene por supfluo. ¶Pues es verdad q̃ por gastar mucho los padres/por ser muy cuyda dosas las madres/por ser muy regaladas las amas/por ser muy solicitos los sier uos/q̃ por esto estã mas sanos los niños: por cierto no: sino q̃ q̃nto mas los curã mas enfermã/q̃nto mas comẽ mas enflaq̃cẽ/q̃nto mas los regalã tãto mas se em peorã/q̃nto mas gastã/tãto menos aprouechã/y esto todo no es sin grã pmissiõ ó la ,puidẽcia diuina: porq̃ no q̃ere dios q̃ valgã mas los pañales ó los niños/q̃ no los vestidos ó los pobres. ¶No sin muy ,pfundo misterio cria y guarda dios a los fijos de los pobres/y no pmite q̃ se criẽ los hijos de los ricos: porq̃ el pobre cria a su hijo sin pjuyzio del rico/y en ,puecho de la republica/y el rico cria a su hijo cõ el sudor ó l pobre/y en daño de la republica. ¶Pues si esto es assi como de verdad es assi/muy justo es q̃ muera el lobo q̃ nos come/y biua la oueja q̃ nos viste y mãtiene. Muchas vezes los padres no q̃rẽ cõ aspereza dar buena criãça a sus hijos diziendo q̃ aun son niños/y q̃ les q̃da harto tpo pa ser doctrinados/y aun pa mayor escusa de su error afirmã q̃ corre en peligro la salud del niño/q̃ndo desde niño muy viuo es castigado. Con este descuydo q̃ tienẽ los padres ó los fijos/pmite despues dios q̃ salgã tã escandalosos en la republica/tã infames a sus pariẽtes/tan inobediẽtes a sus padres/tã malignos en sus cõdiciones/tã auessos ẽ sus costũbres/tã inabiles pa la sciẽcia/tã incorregibles en la disciplina/tã inclinados ala mẽtira/y tã emulos ó la verdad/é q̃ q̃rierã sus padres/no solo auer los castigados cõ aspas disciplinas/ po aun holgarã ó auer los enterrados cõ lastimosas lagrimas. Otra cosa ay en este caso muy digna ó notar/y muy mas digna ó llorar: y es/q̃ los padres y las ma dres so color q̃ los niños son graciosos criã los pleros y chocarreros/la q̃l cosa des pues andãdo el tpo redũdan en grã infamia del padre/y muy sobrado peligro del hijo: porq̃ al hõbre moço q̃ criã como truhã q̃ndo niño: en obligaciõ q̃da de ser lo co q̃ndo viejo. Si es malo esto q̃ he dicho/muy peor es esto q̃ q̃ro ó zir/y es/q̃ los padres y las madres/y sino los ayos y las amas enseñan alos hijos a dezir algu nas torpedades/y no muy castas palabras: las q̃les en la edad de los niños no se sufre dezirlas/ni menos ẽla grauedad de los viejos se pmite oyrlas: porq̃ no auria hõbres desuergõçados sino cõsentiessen alos niños q̃ fuessen pleros. Los hõbres q̃ tienẽ cargo de criar hijos ó buenos/deuẽ mucho aduertir en q̃ los tẽgã muy su-

jectos y temerosos/y no deuẽ cõtẽtar se con q̃ digã sus padres q̃ estã cõtẽtos: porq̃ los padres cõ el amor desordenado q̃ tienẽ a los fijos/ni parã miẽtes si son parleros ni si son mal criados. Esi acõteciesse como suele acõtecer: q̃ el padre fuesse a la mano al maestro paq̃ no le castigasse/en tal caso si el maestro es hõbre cuerdo/no menos deue amoñstar y reph̃eder al padre q̃ castigar y yr a la mano al fijo/y sino aprouechare esto acõsejole q̃ dexe el cargo: porq̃ los hõbres q̃ son de verguẽça despues q̃ se pusierẽ en vna cosa: o hã de poder la vida: o hã de salir cõ ella. ¶Esto q̃ero negar q̃ los hijos delos p̃ncipes y grãdes señores no sea razõ q̃ en su criãça y niñez no deuiã ser mejor tratados: y mas acatados q̃ no los hijos delos plebeyos y rusticos: porq̃ mas delicada miẽte se cria la palma q̃ da datiles q̃ coman los hõbres q̃ no la hẽzina q̃ da abellotas q̃ comã los puercos. Guardẽse los p̃ncipes y grãdes señores q̃ no sea el regalo q̃ hazẽ a sus hijos en tã excessiuo modo/ni sea tã poco portãto tpo/q̃ despues q̃ndo q̃seren yr a la mano al moço le tẽga ya infistolado el mũdo/porque los hijos muy regalados/o son desobedientes a sus padres: o son enfermos en sus cuerpos: o son en sus costumbres viciosos/de manera que sus padres hariã mejor enterrarlos viuos/que no criarlos viciosos.

¶Cap. xxxiiij. que los príncipes y grandes señores deuẽ ser muy solícitos en buscar ayos para sus hijos/y ỏ diez cõdiciones que han ỏ tener los buenos ayos para q̃ sean suficientes de tomar a cargo hijos de buenos/y de onze preguntas q̃ hizieron en atenas a vn philosopho thebano/y de vn oficio q̃ auia ẽ roma/y el q̃ le tenia era obligado a buscar y castigar a todos los moços que andauã por roma perdidos. Es capítulo muy notable para el padre que tiene vn hijo muy querido/y que le quiere buscar vn buẽ maestro.

Quando a q̃l fin q̃ es sin fin q̃so dar p̃ncipio al mũdo/esta es la ordẽ q̃ tuuo en criarlo. El domingo crio el cielo y la trra: el lunes crio el firmamẽto/el martes crio los .vij. Planetas: el miercoles crio el sol y la luna: el jueues crio las aues en el ayre: y los peces en la mar: el viernes crio a adã y a eua su muger/y de verdad en lo q̃ crio/y como lo crio se mostro dios como dios/ẽ q̃ luego q̃ acabo la casa luego puso caseros en ella. Derãdo al criador y fablãdo ỏ las criaturas: vemos por experiẽcia q̃ vn padre ỏ cõpañas ẽ plãtãdo vna viña luego le faze vn valladar: porq̃ ganados no le comã las cepas: y ỏ q̃ es mayor la viña luego le ponẽ vn viñadero: porq̃ no le comã caminãtes las vuas: ỏ mañra q̃ por peq̃ño q̃ sea el majuelo o le cerca valladar o le guarda viñadero. El hõbre rico y q̃ ẽ las mares tiene trato ỏspues q̃ ha hecho vna nao gruessa/y le ha llegado a seys mil ducados la costa/si el tal es hõbre cuerdo p̃mero busca hõbre q̃ la rija: q̃ no mercaduria cõ q̃ la cargue: porq̃ ẽ las peligrosas tormẽtas poco aprouecha q̃ el nauio sea gruesso: si el piloto no es muy sabio. El padre ỏ las cõpañas q̃ tiene muchas vacas y ouejas/y aun tiene mõtes y dehesas para apacẽtarlas/no solo busca pastores q̃ las guardẽ/po aun busca peros q̃ las ladrẽ: y faze corrales dõde duermã porq̃ el sueño delos pastores/y la hãbre delos lobos/no son sino buytrera de ganados. Los valerosos y grãdes señores q̃ en frõteras de

enemigos tienē fortalezas siēpre buscan alcaydes esforçados ⁊ fieles pa guardarlas: porq̄ de otra manera menos males q̄ la fortaleza se derrueq̄ por el suelo / q̄ no q̄ vēga a poder de sus enemigos. ¶Por las cōparaciones sobredichas no aura pso na discreta q̄ no entiēda a do va a par mi pluma / cōuiene a saber: dezir ỹ ,puar como los hōbres q̄ tienē hijos muy q̄ridos / junto cō esto tienē estrema necessidad de tener buenos ayos pa criarlos / ca la palma q̄ndo es peq̄ña facilmēte la q̄ma la elada / q̄ero dezir q̄ el moço q̄ desde niño no tiene maestro / muy facilmēte le engaña el mūdo. Si el señor es cuerdo: no ay señor q̄ tēga fortaleza tā estimada / ni tēga nao tā generosa / ni tēga ganado tā prouechoso / ni tēga viña tan fructifera: q̄ no estime en mas tener vn hijo bueno q̄ a todas estas cosas / ⁊ aū a otras mejores q̄ ay enel mūdo: porq̄ el buē padre ha de amar a sus hijos como a cosa propia: ⁊ a todo lo demas como de bienes de fortuna. Si esto es assi como es assi / pues pa conseruar el ganado buscā buē pastor / pa guardarla viña buscā buē viñadero / pa gouernar la nao buscā buē piloto / pa defender la fortaleza buscan buē alcayde: porq̄ pa criar a sus fijos no buscan hombres sabios ⁊ cuerdos. O ṕncipes y grandes señores / ya lo tēgo dicho / y de nueuo torno a dezir / q̄ si trabajaredes vn año por dexar a vros fijos ricos / sudeys cincuēta años por dexar los biē criados: porq̄ muy poco aprouecha lleuar mucho trigo al molino / si el molino esta dsbaratado: q̄ero dzir q̄ é vano se allega y se dxa mucho thesoro q̄ndo el hijo q̄ lo eredа ē gastarlo no tiene juyzio. ¶No se tēga en poco saber fazer electiō dvn buē ayo / ca muy cuerdo es el ṕncpe q̄ le busca / ⁊ muy bienauēturado es el ṕncipe q̄ le halla: porq̄ a mi parecer no es delas pequeñas empsas del mūdo: obligarse vno a criar biē al ṕncipe eredero. Segun dize seneca: el hōbre sabio todas las cosas ha de comunicar cō su verdadero amigo: po ṕmero ha de saber q̄ tal es aq̄l amigo / q̄ero dzir q̄ el padre cuerdo pa todos sus hijos ha de buscar vn buē ayo / y encomēdarlos todos a aq̄l ayo / pero cōuiene q̄ ṕmero sepa q̄ tal es / y q̄en es aq̄l ayo: porq̄ harto es de simple el hōbre q̄ cōpra y paga vna bestia sin q̄ ṕmero la vea / ⁊ aun la prueue si es māca. ¶Muchas / ⁊ muy graues cōdiciones ⁊ costūbres ha de tener el q̄ alos ṕncipes ⁊ hijos de grādes señores ha de criar / ca de vna manera se criā los arboles delicados enlas huertas / y de otra manera se criā los arboles siluestres enlas mōtañas. Sera pues el caso: q̄ pornemos aq̄ algunas cōdiciones q̄ hā de tener los ayos q̄ hā dcriar hijos dbuenos / las quales serā causa de dar a ellos mucha honra / ⁊ a sus discipulos salir con buena criança: porque la gloria del discipulo toda redunde en honra dsu maestro.

¶Lo primero: es necessario que el que ha de ser ayo de algun hijo de bueno: en la edad q̄ ha / ni pierda por carta de mas / ni pierda por carta de menos / de manera que ni passe delos sessenta / ni abaxe delos quarenta años: porq̄ teniendo el ayo poca edad ha verguença de mandar / ⁊ si tiene muchos años no puede castigar.

¶Lo. ij. es necessario ⁊ muy necessario: q̄ los ayos y maestros seā muy honestos / y esto no solo q̄nto ala pureza dela cōciēcia: po aun q̄nto ala esterior limpieza dela vida: porque impossible es siendo el maestro dissoluto / q̄ sea el discipulo recogido.

¶Lo tercero: es necessario que los ayos o maestros delos príncipes y grandes señores sean hombres muy verdaderos/no solo en sus palabras que hablan/po aũ en las contrataciones que tratan: porque hablãdo la verdad: la boca que siempre esta llena de mentiras/injusto es que la pongan por maestra de verdades.

¶Lo. iiij. es necessario que los ayos o maestros delos príncipes y grandes señores: sean de su natural largos y dadiuosos: porq̃ muchas vezes la codicia y auaricia delos ayos ẽpõçoña alos coraçones delos príncipes a ser codiciosos y auaros.

¶Lo. v. es necessario q̃ los ayos o maestros delos príncipes y grãdes señores seã muy moderados en las palabras/ y muy resolutos en las sentẽcias/ ỏ manera que deuen enseñar alos infantes que hablen poco y escuchar mucho: porq̃ muy estremada virtud es en el príncipe que escuche con paciencia/ y responda con prudẽcia.

¶Lo sexto: es necessario que los ayos o maestros delos príncipes y grãdes señores sean hombres cuerdos y muy assentados/ de manera que cõ la madureza y reposo del maestro se enfrene el brio y la liuiandad del discipulo: porque no ay y gual pestilẽcia en los reynos/ que ser los príncipes moços y ser los ayos liuianos.

¶Lo septimo: es necessario que los ayos delos príncipes y grandes señores seã en las escripturas diuinas y humanas muy leydos: de manera q̃ lo que el ayo enseñare al príncipe por palabra: selo muestre en la escritura auer lo hecho otros príncipes por obra: porque los coraçones humanos/ mas se mueuen cõ los exemplos delos passados: que no con las palabras delos presentes.

¶Lo octauo: es necessario que los ayos delos príncipes delos vicios dela carne no sean notados/ ca los moços como son moços y naturalmẽte son dela carne cõbatidos/ ni tienen fortaleza para ser castos/ ni tienen prudencia para ser cautos/ y a esta causa es necessario que sus maestros sean muy limpios: porque jamas sera el discipulo casto viendo que su maestro es vicioso.

¶Lo. ix. es necessario q̃ los ayos o maestros delos príncipes y grãdes señores seã bien acõdicionados/ a causa q̃ muchas vezes como los hijos delos señores son regalados siẽpre toma algunos malos sinestros/ los q̃les sus ayos les hã de quitar mas con la cõuersacion buena/ que no con la disciplina aspera: porq̃ no pocas vezes acontece de ser el ayo mal acõdicionado/ no ser el príncipe amoroso.

¶Lo. x. es necessario q̃ los ayos ỏ los príncipes y grãdes señores no solo ayã visto y leydo muchas cosas: pero aun q̃ ayã experimẽtado varias fortunas/ y la razon es: q̃ como los hijos de grãdes señores de q̃ les de dios estados hã ỏ fablar a muchos/ responder a muchos/ y tratar cõ muchos/ es les muy ꝓuechoso tratar cõ hõbres exptos: porq̃ al fin al fin: el hõbre experimẽtado/ a todos tiene vẽtaja en cõsejo.

¶Estas diez reglas he q̃rido poner en esta mi escritura: pa q̃ los padres las tẽgã en su memoria q̃ndo buscarẽ ayos q̃ criẽ como hã de criar a sus hijos/ q̃ a mi parecer mayor culpa tiene el padre en buscar el mal maestro: q̃ no tiene el maestro en sacar mal discipulo: porq̃ si yo eligo mal rastre/ mi culpa es q̃ se estrague la ropa. ¶Caso q̃ los romanos ẽ todas las cosas fuerõ muy cõplidos: la cosa de q̃ mas les tẽgo em-

bidia: es la muy buena criãça q̃ dauã alos hijos delos buenos en roma: porq̃ ala verdad impossible es en niguna ciudad auer buena republica/si en doctrinar y castigar alos moços no se pone diligẽcia. Sabellico en sus rasodias dize: q̃ en el año de. cccc.v. dela fundaciõ de roma siẽdo cõsules Quinto seruillo y Lucio gemino: estãdo en la guerra cõtra los Voscos el muy vẽturoso capitã romano Camillo: le uãtose en Roma vna muy gran diferẽcia entre el pueblo/y entre los caualleros y esta diferẽcia era sobre el prouecr delos oficios: porq̃ muy antigua q̃rella es en las grandes republicas: en los caualleros sobrar les soberuia pa mãdar/y ẽlos plebeyos faltarles la paciència pa obedecer. Queriã pues los caualleros q̃ se criasse vn tribuno militar en el senado/el q̃l hablasse en nõbre de todos los caualleros absentes y psentes: porq̃ dezian ellos q̃ estãdo como estauã siẽpre en la guerra q̃daua en poder delos plebeyos toda la republica. Los plebeyos por otra pte importunauã y pedià q̃ se criasse de nueuo vn oficio: el q̃l tuuiesse cargo de ver y examinar como se criauã los moços en el pueblo: porq̃ los plebeyos acusauã alos caualleros: q̃ como ellos estauã lo mas del tpo en la guerra: andauã sus hijos perdidos por roma. Acordose por entõces q̃ se criasse vn tribuno militar/el q̃l ẽ auctoridad y dignidad fuesse y gual cõ los senadores/y q̃ este repsentasse el estado delos militares: po este oficio no duro mas d̃ q̃tro años en roma/cõuiene a saber fasta q̃ boluio camillo d̃la guerra: porq̃ las cosas q̃ sobre razon no se fundan: ellas mismas de suyo caẽ. Toda via los caualleros romanos porfiauan q̃ les guardassen su pheminẽcia: por otra pte cõtradezia lo todo el comũ de Roma: finalmẽte el buẽ capitã camillo llamo a todos los caualleros/y dixoles estas palabras. Yo tẽgo muy grã verguẽça q̃ la grandeza delos caualleros romanos se tẽgã en tã poco q̃ se abatan a cõpetir cõ los miseros plebeyos: porq̃ ala verdad no gana tãta hõra el grande en vẽcer al peq̃ño: quãta gana el peq̃ño en cõpetir cõ el grãde. Digo q̃ me pesa desta cõpetẽcia q̃ ay ẽtre los vnos y ẽtre los otros ẽ roma: porq̃ pa salir los caualleros cõ vra hõra o los aueys d̃ vẽcer/o los aueys de matar/vẽcerlos no podeys: porq̃ son muchos/matarlos no d̃beys: porq̃ al fin son vros/y pa esto no ay otro y gual remedio q̃ es dissimularlo: porq̃ los negocios q̃ no sufrẽ fuerça/mitienẽ justicia: el vltimo remedio es salir d̃llos por maña. Los dioses ĩmortales no criarõ alos caualleros romanos pa gouernar pueblos/sino pa conq̃star reynos/y torno a dezir: q̃ no nos criarõ para enseñar leyes alos nros/sino para dar leyes alos estraños/y si somos hijos de nuestros padres y imitadores d̃los romanos antiguos/no nos contẽtaremos cõ mãdar a roma/sino mandar alos q̃ mandã a Roma: porq̃ el coraçõ del verdadero romano/en poco ha de tener verse señor del mũdo: si sabe q̃ aun ay de conq̃star otro mũdo. Vosotros criastes este oficio de tribuno militar estando nosotros en la guerra/del q̃l no ay agora necessidad pues estamos en la paz: y es mi volũtad q̃ no le ayamas en la republica: y mueue me a hazer esto: en q̃ ver segũ lo q̃ merece la caualleria romana no ay riq̃za ni dignidad ẽ roma cõ q̃ pueda ser pagada. E si ser tribuno militar teneys por hõra/pues todos no podeys tenerla parece me q̃ d̃beys carecer to-

dos della: porque entre los hõbres generosos ⁊ aun plebeyos pocas vezes se sufre cõ paciencia q̃ lo que ganarõ y merecen muchos/lo tẽga y selo goze vno solo. Cuẽta esta hystoria el sobredicho Sabellico y acota por auctor a pulion lib. v. de oficijs rome/⁊ dize que por esta buena obra q̃ hizo Camillo en roma/cõuiene a saber poner paz entre los mayores y menores: fue tã amado de los romanos quan temido de los enemigos/⁊ no sin muy justa causa: porq̃ a mi pescer de mayor ercellẽcia es poner vno paz entre los suyos: q̃ no robar y matar a los estraños. Cerca deste oficio de tribuno militar sobre que vuo tã gran diferẽcia en roma/no se q̃l fue mayor: la temeridad de los caualleros en procurar lo/o la cordura de camillo en deshazerlo: q̃ a la verdad el arte de caualleria mas se inuẽto para defender la republica q̃ no para estarse en su casa/y tener cargo de la justicia: porque al buẽ caualleró mejor le parece que este cargado de armas para resistir a los eñmigos/ q̃ no q̃ este arrodeado ỏ libros para determinar pleytos. Tornando pues al proposito de lo q̃ los plebeyos se q̃rauan de los militares/ordenose en conformidad ỏ todos: que se criasse vn oficio en roma: que tuuiesse cargo el que le tuuiesse de andar por toda ĩRoma a ver y saber quales erã los que no dauan a sus hijos criança/⁊ si a caso hallauã algũ hijo de vezino q̃ fuesse mal disciplinado/castigauã al fijo y desterrauã al padre/ ⁊ cierto el castigo era muy justo: porq̃ mayor pena merece el padre por lo que consiente/que no merece el hijo por las trauesuras que haze. Quãdo ĩRoma era ĩRoma/ y de todo el mundo era loada su republica: al mas anciano ⁊ mas virtuoso romano eligian para este oficio: conuiene a saber: ser general visitador de los moços del pueblo. ¶Pareſce esto ser verdad en que aq̃lla persona que tenia este oficio o gaño/esperaua ser cõsul o dictador o cẽsor otro año: como se vio en Marco porcio/el q̃l ỏ ser veedor o corrector de los moços: fuscedio en ser censor o justicia ỏlos pueblos: porq̃ los romanos no fiauan el oficio de justicia: sino de hõbre q̃ de todos los oficios tenia experiẽcia. ¶Patricio senense enel lib. de su republica dize: q̃ la ciudad de carthago antes que entrassen enella las guerras de roma: era ciudad assaz bien generosa/y de muy concertada republica: pero es ya antiguo preuilegio dela guerra q̃ mata las psonas/consume alas hazieñdas/y sobre todo engẽdra passiones nueuas/y destruye las buenas costumbres antiguas. Teniã pues por costũbre los carthaginenses q̃ los niños/en especial los hijos ỏlos hombres hõrados se criassen en los templos desde los tres hasta los doze años/desde los doze fasta los veynte deprendian oficios/desde los veynte hasta los veynte cinco en la casa militar enseñauan les cosa de guerra/cumplidos ya los. xxv. años entẽdian en sus casamientos: porque era inuiolable ley entre ellos/ que por lo menos no se casassen sin que el moço vuiesse. xxv. y la moça. xv. años. Y a despues que eran casados: dentro de vn mes auian de presentar se enel senado/⁊ allí auiã de elegir/en que oficio y estado querian viuir/ cõuiene a saber/si queria seruir enlos templos/o seguir la guerra/o nauegar por la mar/o ganar de comer por la tierra/o seguir el oficio q̃ auia aprendido/ y el estado y oficio que tomaua aquel dia/ en aquel auia deper-

seuerar toda su vida/ y ala verdad la ley era buena: porq̃ ó mudar todos oficios y estados viene auer enel mũdo tãtos hõbres poidos. Todos los excellẽtes ꝛ grandes ꝓncipes antiguos todos tuuierõ muy grãdes philosophos por maestros: parece esto ser verdad: porq̃ el rey dario tuuo por maestro al philosopho lichãio. El magno alexãdro tuuo por maestro al grã philosopho Aristotiles. El rey astagerges tuuo por maestro al philosopho tindaro. El muy vẽturoso capitã delos athenienses palimõ tuuo por maestro y ꝓcetor al philosopho renochrates. Xemiades vnico rey delos corinthos/ tuuo por maestro suyo y por ayo de sus hijos al philosopho chilo. Epaminẽdas ꝓncipe ó los thebanos tuuo por maestro suyo/ y aũ por cõsejero al philosopho marutho. Ulixes el griego segũ dize el poeta homero/ tuuo por maestro y por cõpañero ẽ sus trabajos al philosopho cathino. Pirro rey q̃ fue delos epirotas y grã defensor ó los tharẽtinos/ tuuo por su maestro ꝛ coronista al philosopho arthemio/ del q̃l dize cicero ad athicũ: q̃ tuuo mas aguda la lãça pa pelear/ q̃ no cortada la pluma pa escreuir. El grã rey tholomeo philadelpho/ no solo fue discipulo delos mas señalados philosophos griegos: pero aun despues q̃ fue rey embio por. lxx. y. ij. philosophos hebreos. Ciro rey de persia el que destruyo a la gran Babilonia tuuo por maestro al philosopho pristico. Octauio augusto segũdo empador que fue de Roma/ entre otros tuuo por maestro a vn philosopho y poeta muy insigne q̃ auia nõbre polemio. Trajano el ẽpador tuuo por maestro a plutharcho: el q̃l no solo le doctrino enla infancia/ mas aun le escriuio vn libro en como auia de gouernar a si y ala republica: por estos pocos exẽplos q̃ he contado/ y por otros muchos q̃ dexo de cõtar podrã ver los ꝓncipes delos tpos psentes q̃ solicitud teniã en dar buenos ayos y maestros a sus fijos los ꝓncipes ó los tpos passados. O ꝓncipes y grãdes señores/ pues los q̃ soys agora no menos psumis q̃ psumierõ los q̃ fuerõ antes/ querria q̃ mirassedes q̃n sublimo a aq̃llos a tanta grãdeza/ y q̃n les hizo de si dexar tã eterna memoria: porq̃ ala verdad: los hõbres generosos no alcãçarõ la fama por el regalo q̃ tuuierõ enlos vicios: sino por el trabajo q̃ sufrierõ enlas virtudes. Torno a dezir: q̃ los ꝓncipes passados no se hizierõ famosos por ser de muy grãdes fuerças/ ni por tener muy dispuestas psonas/ ni por decẽder de muy delicadas sangres/ ni por posseer muchos reynos/ ni por athesorar muchos thesoros/ solo lo alcançaron por auerles dado sus padres buenos ayos quãdo niños/ y por tener cabe si buenos cõsejeros quãdo erã mayores. Laercio de vitis philosophorũ: y Bocacio enel lib. del linaje delos dioses: dizien q̃ era costumbre entre los philosophos de Athenas: que ningun philosopho estrangero pudiesse leer ẽ su achademia: sin que ꝓmero fuesse examinado en natural y moral philosopiha: porque era antiguo ꝓuerbio entre los griegos: que enla achademia de athenas hombre vicioso no podia entrar ni palabra ociosa alli se podia dezir: ni a philosopho ignorante alli consentian leer. El caso como viniessen muchos philosophos del monte Olimpo/ entre los otros vino vno a ver los philosophos de athenas/ y el era de nacio thebano: varõ segũ se parecio ó spues en philosophia

natural y moral muy dotissimo/y como q̃sieſſe q̃arſe ẽ athenas fue examinado/y ỏ muchas ꝛ diuerſas coſas p̃gũtado: y ẽtre las otras fuerõ eſtas algunas dellas.

¶ Fue preguntado lo primero: di que es la cauſa porque la muger es mala: como ſea verdad que naturalmente naturaleza la proueyo de verguença. ℟eſpondio el philoſopho: la muger no es mala ſino porq̃ le ſobra ſoltura y le falta verguença.

¶ Fue preguntado lo ſegundo: di porque ſe pierden los mancebos. ℟eſpondio el philoſopho. Los mancebos no ſe pierdẽ ſino porque les ſobra tiempo para hazer mal: y les faltan maeſtros que los coſtriñan a bien.

¶ Fue p̃guntado lo tercero: di porq̃ los hõbres prudẽtes ſe engañan como ſe engañan los ſimples. ℟eſpõdio el philoſopho. El ſabio nũca ſe engaña ſino es ỏhõbre que tiene las palabras buenas/y por otra parte tiene las intenciones malas.

¶ Fue preguntado lo quarto: di qual es el hombre de quien mas ſe deue guardar el hombre. ℟eſpondio el philoſopho. ℟o ay enlos hombres peor enemigo/que aquel que vee en ti lo que el eſperaua para ſi.

¶ Fue preguntado lo quinto: di porque muchos príncipes comiẽçan bien/y acaban mal. ℟eſpondio el philoſopho. ℘or eſſo los príncipes comiençan bien porq̃ ſu natural es bueno: y por eſſo acaban mal porque no ay quiẽ les vaya ala mano.

¶ Fue preguntado lo ſexto: di porque los príncipes hazen tan grandes deſafueros. ℟eſpondio el philoſopho. ℘orque ſobra quien les ofenda con liſonjas/y falta quien los ſirua con verdades.

¶ Fue preguntado lo ſeptimo: di porque los hombres antiguos fueron tan ſabios/y por contrario los hombres de agora ſon tan ſimples. ℟eſpondio el philoſopho. ℘orque los antiguos no procurauan ſino ſaber/y los preſentes no trabajan ſino por tener.

¶ Fue pregũtado lo octauo: di porque en las caſas delos príncipes y grandes ſeñores ſe crian tantos viciosos. ℟eſpondio el philoſopho. ℘orq̃ les ſobra el regalo/y les falta el conſejo.

¶ Fue preguntado lo nono: di porque los mas delos hombres viuẽ deſaſoſſegados/ꝛ muy pocos bien quietos. ℟eſpondio el philoſopho: no ay hombre deſaſoſſegado: ſino el que muere por lo ajeno/ꝛ tiene en poco lo ſuyo.

¶ Fue preguntado lo decimo: di en que ſe conoce eſtar la republica perdida. ℟eſpondio el philoſopho. ℟o ay republica perdida ſino do los moços ſon liuianos/ꝛ los viejos ſon viciosos.

¶ Fue preguntado lo vndecimo: di con que ſe ſuſtenta la republica. ℟eſpondio el philoſopho: no puede perecer la republica ẽla qual ay juſticia para los pobres/caſtigo para los tyranos/peſo y medida enlos mãtenimiẽtos/y ſobre todo: ſi ay mucha diſciplina enlos moços/y poca cobdicia enlos viejos.

Eẽta ad plenũ eſto todo afro hiſtoriographo lib. ỏcimo delas coſas de athenas. ꝛc. ℘or cierto a mi parecer/las palabras deſte philoſopho ſon pocas/po las ſentẽcias ſon muchas/y no por mas he q̃rido traer aq̃ eſta

hiſtoria: de aprouechar me dela vltima palabra o reſpueſta do dize: q̃ todo el bien dela republica cõſiſte en q̃ aya p̃ncipes q̃ atajẽ la codicia ỏlos viejos/ y q̃ aya maeſtros q̃ dẽ diſciplina alos moços. Vemos por experiẽcia: q̃ ſi los animales no eſtã atados/ o los panes no eſtã cercados: jamas ſe cogerã los fructos maduros/ q̃ero dezir: q̃ ſiẽpre en los pueblos aura alborotos/ ſi los moços no tienẽ buenos padres q̃ les vayã ala mano/ o ſabios maeſtros q̃ les adminiſtrẽ caſtigo. No podemos negar q̃ el cuchillo aun q̃ ſea de buen azero no tẽga neceſſidad de tp̃o a tp̃o dar le vn filo/ y por ſemejãte el moço durante el tp̃o q̃ es moço de tp̃o a tp̃o aun q̃ no lo merezca es neceſſario q̃ ſea corregido. O p̃ncipes y grãdes ſeñores/ yo no ſe cõ quien tomays conſejo q̃ndo os naſce vn hijo y le proueeys de ayo o de maeſtro/ q̃ ſegun veo elegis no el mas vtuoſo/ ſino el mas rico/ no el mas ſabio ſino el mas torpe/ no el mas repoſado ſino el mas entremetido/ finalmẽte fiays a vñ hijo no de q̃en meſor lo merece ſino de q̃en mejor lo ꝓcura. De nueuo os torno a dezir/ o p̃ncipes y grãdes ſeñores no fieys a vñs hijos en manos de aq̃llos q̃ tienẽ mas los ojos en ſu prouecho: q̃ no los coraçones en vñ ſeruicio: porque los tales por fazerſe ricos criã alos p̃ncipes viciosos. No piẽſen los p̃ncipes q̃ les va poco en ſaber o acertar ẽ elegir vn buẽ ayo/ y el ſeñor q̃ en eſto no pone dilgẽcia digno es de grauiſſima culpa/ y por q̃ no p̃tiẽdan ygnorãcia: guardẽſe ỏl hombre q̃ tiene la vida ſoſpechoſa/ y tiene la cobdicia deſordenada. En caſa delos p̃ncipes a mi pareſcer el oficio de ayos no ſe ha de dar como ſe dan los otros oficios: conuiene a ſaber: que ſe dan por ruegos/ o ſe dan por dineros/ o ſe dan por importunidades/ o ſe dan por priuãças/ ni aun ſe deue dar eſte oficio por paga ỏ ſeruicios/ ca no ſe ſigue que ſi vno ha ſido embaxador en reynos eſtraños: o capitan de grandes exercitos/ o aya tenido en la caſa real generoſos oficios: que por eſſo es abile para doctrinar y enſeñar a fijos de buenos/ porque para ſer buẽ capitan abaſta que ſea el hõbre eſforçado y fortunado/ y para ſer ayo de p̃ncipes conuiene que ſea virtuoſo y repoſado.

¶ Capitulo. xxxv. de los hijos que touo marco aurelio emperador/ vno delos quales que era el ſu mas querido ſe le murio/ y delos ayos que buſco para el otro hijo/ que era el p̃ncipe comodo/ y ỏla fieſta que celebrauã los p̃ncipes romanos al dios genio/ que era el dios delos naſcimientos/ toca aquí el autor la coſtumbre de jurar entre los antiguos en eſpecial que en roma ninguno podia hazer juramento ſin que primero pidieſſe licẽcia al ſenado para hazerlo.

Marco aurelio. xvij. Empador que fue de roma/ en el tp̃o q̃ eſtuuo caſado cõ Fauſtina hija vnica q̃ fue del empador Antonio pio: ſolos dos hijos tuuierõ: el mayor de los q̃les ſe llamo Comodo/ y el ſegundo vuo nõbre veriſſimo. Deſtos dos hijos el q̃ eredo el imperio fue comodo/ el q̃l fue tã malo en. xiij. años q̃ gouerno el imperio: q̃ parecio mas ſer diciꝑulo de Nero el cruel/ q̃ no ſer nieto de antonio pio: y hijo del buẽ Marco aurelio. Fue eſte malauẽturado Comodo tã ſuelto en la lẽgua/ tã deſoneſto en ſu pſona/ tã cruel cõ ſu republica/ q̃ muchas vezes el ſiẽdo viuo apoſtauã en roma q̃ no auria vna ſola virtud

q̃ enel se hallasse/ni se hallaria vn vicio de q̃ el careciesse. ¶Por cõtrario el segũdo fijo q̃ fue el infante verissimo/era ademas hermoso enel gesto: elegãte enel cuerpo: y ỏ seso muy reposado: y lo q̃ es mas/ era por su buena cõuersaciõ de todos muy q̃sto: porq̃ los p̃ncipes hermosos ỹ virtuosos cõ la hermosura atraẽ a si los ojos delos q̃ les mirã/y cõ la buena conuersaciõ robã los coraçones ỏlos q̃ los tratã. Era este infante verissimo esperãça del pueblo y gloria del viejo su padre/ỏ manera q̃ tenia determinado q̃ fuesse eredero del imperio este infante verissimo/y q̃dasse ỏsereda do el p̃ncipe Comodo/y desto no se deue nadie marauillar: porq̃ muy justo es que pues el hijo no emiẽda la vida/tenga libertad el padre de mudar la erencia. Como los buenos desseos y los hijos regalados muchas vezes se mãquen cõ los hados desdichados/siẽdo Marco aurelio de edad de cicuẽta y dos años: a caso el infante verissimo q̃ era gloria de roma/y esperãça de su padre murio enel puerto de hostia de vna muy repẽtina dolẽcia/y fue de todos tan llorada su muerte/q̃nto era de todos desseada su vida. Era lastima de ver al padre lo q̃ sintio dela muerte ỏl fijo/ y era cõpassiõ ver al senado q̃n de coraçõ sentia la muerte del p̃ncipe eredero. Ca el viejo cõ la lastima no salia al senado/y el senado por algunos dias estuuo retray do enel alto capitolio: y q̃ por la muerte de aq̃l p̃ncipe moço se hiziesse tã grã sentimiento no se marauille ninguno: porque si los hombres supiessen que pierden en perder vn p̃ncipe virtuoso/jamas por jamas cessarian sus ojos de llorarlo. Quãdo muere vn caualiero/quando muere vn Escudero/quando muere vn oficial/o quando muere vn ¶Plebeyo/ no muere mas de vno/ y no muriendo mas de vno: no le han de llorar mas de por vno: pero quãdo muere vn p̃ncipe/el qual era bueno para todos/ỹ viuia en prouecho de todos/ entonces han de hazer cuenta que mueren todos/ỹ han lo de sentir todos/ y han le de llorar todos: porque algunas vezes acontece que empos de dos o tres p̃ncipes buenos luego les sussede vna flota de tyranos. ¶Pues Marco el emperador como hombre heroyco/ y de alto juyzio/aun que no podia del todo desraygar las rayzes del dolor de dentro/ acordo alomenos de escamondar las ramas dela tristeza ỏ fuera: porque hablando la verdad ninguno por ninguna cosa deue mostrar sobrada tristeza: sino es por auer perdido la honra/y por tener en peligro la conciencia. Este buen Emperador como hombre que sele apedreo toda su viña/enel fructo dela qual tenia toda su esperança/y despues a mas no poder se contenta con la rebusca. Muerto el infante verissimo su muy querido hijo/ mando traer al palacio al p̃ncipe Comodo su vnico eredero. Julio capitolino que fue vno delos que escriuieron delos tiempos de Marco: dize eneste passo que como viesse el padre la demasiada desemboltura y poca verguença que traya consigo el p̃ncipe Comodo/arrasaron sele los ojos ỏ lagrimas al buen viejo/y esto porque le vino ala memoria la verguença y reposo que tenia consigo el infante Verissimo/ porque los coraçones lastimados lloran con los ojos la prosperidad passada/ y lloran con el coraçon la calamidad presente. Aun q̃ Marco el emperador estaua por la muerte del hijo muy lastimado/no

por esso se descuydo como auia de ser criado el ꝓncipe Comodo/y esto antes q̃ en edad y cuerpo fuesse mas crecido: porq̃ al fin al fin: no podemos negar sino q̃ tales son los ꝓncipes q̃ndo hõbres: q̃les fuerõ criados q̃ndo niños. Conociẽdo pues el buẽ padre q̃ las malas inclinaciones d̃ su hijo auiã mucho d̃ dañarle pa la gouernaciõ del ipio/mãdo buscar en toda ytalia pa ayos de comodo alos mas sabios ẽ letras/alos mas famosos ẽ fama/alos mas virtuosos d̃ hecho/y alos hõbres ancianos y de mas reposado juyzio: porq̃ assi como el poluo no se sacude del paño si no sino cõ el palo seco/assi las liuandades delos moços muy moços no se remediã sino cõ las duras disciplinas delos viejos. ¶Promulgado el edicto en roma/y dꝛamada la fama por toda ytalia: cõcurrierõ al mãdamiento d̃l empador muchos y muchas maneras de sabios: alos q̃les mãdo todos examinar/auiẽdo iformaciõ dela sangre de sus passados/d̃la edad de sus psonas/d̃l gouierno d̃ sus casas/d̃l trato de sus haziẽdas/d̃l credito entre sus vezinos/d̃las sciẽcias en q̃ erã enseñados/sobre todo fuerõ examinados no menos dela pureza d̃ sus vidas: q̃ d̃la grauedad d̃ sus psonas: porq̃ muchos hõbres ay los q̃les son graues ẽ las palabras publicas y son muy liuianos en las obras secretas. ¶Hablãdo mas ẽ ptícular/mãdo q̃ examinassen alos astrologos en astrologia/alos philosophos en philosophia/alos musicos en musica/alos oꝛadoꝛes en oꝛatoria/y assi delas otras sciẽcias poꝛdẽ: ẽ q̃ cada vno d̃zia ser istruydo. ¶No se cõtẽto el buẽ empadoꝛ hazer esto vna vez/sino muchas/no vn dia sino muchos dias/no solo poꝛ manos ajenas/mas aũ poꝛ las sus manos ꝓpias: finalmẽte assi fuerõ examinados todos como si todos fuerã vno/y aq̃l vno uuiera de q̃dar solo poꝛ ayo. ¶Para el pfeto conocimiẽto delas cosas/y pa q̃ no erremos en la eleciõ dellas: a mi pecer no solo es meñster la experiẽcia ꝓpia: y tener el juyzio claro: mas aũ es necessario el pecer ajeno: porq̃ el conocimiẽto delas cosas en cõfuso es facil: po la eleciõ dellas en ptícular es dificil. ¶Esto se dize a causa q̃ el buẽ empadoꝛ mãdo elegir pa ayos d̃ su hijo de muchos pocos: y de pocos los mas sabios/y delos mas sabios los mas exptos: y d̃los mas exptos los mas cuerdos: y d̃los mas cuerdos los mas reposados: y d̃los mas reposados los mas ancianos: y delos mas ancianos los mas generosos. ¶Poꝛcierto digna es de loar la tal eleciõ: porq̃ aq̃llos son verdaderos ayos de ꝓncipes q̃ son generosos en la sangre: ancianos en la edad/honestos en la vida: y hõbres de poca locura y mucha experiẽcia. Segun las siete artes liberales eligieronse dos maestros de cada vna: d̃ manera que era el príncipe vno/y los ayos y maestros eran catoꝛze: pero con todo esto las obras del príncipe comodo salierõ muy auiessas delo que desseaua ¶Darco: porq̃ el fin del padre fue enseñar al hijo todas las sciencias/y el estudio del hijo fue darse a todos los vicios. ¶A fama de tan grã cosa como era querer dar ayos al príncipe Comodo el qual era del imperio vnico eredero/y que los tales ayos auiã de ser no los mas fauoꝛecidos sino los que pareciessen ser mas sabios/acudierõ en breue tiempo tantos philosophos a Roma/como si resuscitara el diuino ¶Platon en Grecia: y no nos marauillemos que los sabios deseassen tener con el Empe-

rador aq̃lla ꝑuãça: porq̃ al fin no ay hõbre tã sabio/ni tã ꝛtuoso/q̃ alguãa vez no se vaya empos delos fauores del mũdo. Como erã muchos los sabios/ꝛ solos. xiiij se eligierõ de todos: fue necessario despedir alos otros: fue tã prudẽte el buẽ Marco aurelio eneste caso/q̃ a vnos cõ alegre cara/a otros cõ dulces palabras/a otros cõ cierta espança/a otros cõ dones y ꝑsentes fue despedida aq̃lla hueste de sabios/ sin q̃ viesse ni oyesse nadie q̃ yuã q̃rosos: porq̃ no cõuiene ala geñrosidad dl ꝓncipe el hõbre q̃ vino a su casa por solo su seruicio se apte de su cara cõ algũ dessabrimiẽto. Este buẽ empador mostrosse sabio ẽ buscar tãtos sabios/mostrosse prudẽte en la electiõ delos vnos: mostrosse muy cuerdo ẽ despedir alos otros cõtẽtos: q̃ como vemos cada dia por experiẽcia/aun q̃ las elections seã buenas/suelẽ se engẽdrar dellas muy crudas passiones: porq̃ los tales ỏ no ser electos estã lastimados/ y de ver q̃ eligerõ alos otros estã afrẽtados. En semejãtes casos no se tẽga en poco buscar vn espediẽte bueno: porq̃ el platero muchas vezes pide mas por la obra q̃ fizo q̃ no por la plata q̃ puso: q̃ero dezir q̃ algũas vezes mas hõra merecẽ los ꝓncipes por los buenos medios q̃ tuuierõ enlos negocios/q̃ no por los buenos fines q̃ alcãçarõ enellos: porq̃ lo vno guia la vẽtura/mas lo otro encamina la cordura. Mo cõtẽto cõ esto/ pueyo q̃ aq̃llos. xiiij. philosophos posassen en su casa/anduuiessen y comiessen a su mesa/acõpañassen a su ꝑsona: y esto fazia el por ver si su vida era cõforme a su sciẽcia/ꝛ sus palabras cõformauã cõ sus obras: porq̃ ay muchos hõbres q̃ son dulces ẽla lẽgua/ꝛ infames ẽla vida. Julio capitolino ꝛ cina chatulo q̃ fuerõ escritores deste hecho: dizẽ q̃ era cosa marauillosa ver como el buẽ ẽpador los miraua/ver si erã sobrios enel comer/si erã tẽplados enel beuer/si erã reposados enel andar/si se ocupauã enel estudiar/ y sobre todo/si erã cuerdos enel hablar/ y honestos enel biuir. ☞Pluguiesse a dios q̃ los ꝓncipes de nr̃os tiẽpos fuessẽ eneste curiosos ꝛ cuydadosos: y no q̃ en fiar los negocios no seles de nada fiar ỏ vnos mas q̃ de otros: porq̃ fablãdo cõ deuido acatamiẽto: no le sobra mucha sabiduria al ꝓncipe q̃ comete cosa ỏ iportãcia al hõbre q̃ no sabe si tiene abilidad pa ella. Muchos se escãdalizã ꝛ murmurã como los ꝓncipes y grãdes señores yerrã tãtas cosas: y por el cõtrario yo me marauillo como acierta mĩgũa: ca si ellos los gruaues negocios ẽcomẽdassẽ a hõbres erptos: si a caso errassen vna cosa acertariã cierto: pq como los ꝓncipes se fiã de ꝑsonas no esptas: ꝛ aun alas vezes a ellos incognitas: si acertã ẽ vna yerrã cierto. Eneste caso digo/q̃ no ay cosa q̃ mas ỏstruya alos ꝓncipes nueuos/q̃ es no fiarse ỏ sus ãtiguos ꝛ fieles criados: porq̃ al fin no sale el amor ỏdadero sino ỏl q̃ come el pã cõtinuo. razõ es q̃ tomẽ aq̃ exẽplo ỏste ꝓncipe todos los ꝓncipes/ẽ buscar pa sus fijos buenos ayos/ꝛ si los ayos son buenos y los discipulos salierẽ auiessos/ẽ tal caso no serã los padres culpados: porq̃ muy grã descul pa es delos ꝓncipes y grãdes señores ver q̃ si se pierdẽ sus hijos noes por falta de criança/sino por sobra de malicia. Tenian por costumbre los principes iRomanos de celebrar la fiesta del dios genio: el q̃l genio era el dios ỏ su nacimiẽto: y esta fiesta se celebraua cada vn año el dia ẽ q̃ el empador auia nacido: y era la fiesta tan

regozijada por toda roma/q aql dia se ꝓdonauan todos los ꝑsos dela carcel mamortina. ¶Pero es de saber q̃ si auia algũo amotinado los pueblos/o hecho traycio enlos exercitos/o auia robado/o hecho algũ desacato alos templos/jamas por jamas estos tres delictos eran en roma ꝓdonados. Assi como enla religiõ xp̃iana el supremo juramẽto es jurar sobre ara bendita/o sobre los euãgelios cõsagrados/assi ẽtre los romanos no auia otro mayor juramẽto que era jurar por el dios genio. Como era este supremo juramẽto no podia ninguno jurarlo sin licencia del senado/y esto auia de ser en manos delos sacerdotes del dios genio/t si a caso se juraua este juramẽto por cosa ligera/el quele juraua caya en pena dela vida: porq̃ en roma era ley muy vsada/q̃ ninguno osasse hazer solenne juramẽto sin q̃ pidiesse ꝑmero licẽcia al senado. ¶No ꝑmitian los romanos q̃ los hõbres mentirosos ni trãposos fuessen creydos por sus juramentos: y tampoco consentian que los tales hizziessen juramentos: ca dezian ellos que los hombres perjuros blasfeman delos dioses: y engañan alos hombres. El sobredicho emperador Marco aurelio nascio enel mes de Abril a veynte t siete dias andados: y como el nasciesse en ¶Roma en el monte Celio: a caso vn dia celebrauase la fiesta del dios genio que era el dia que nacio Marco: vinieron alli a solazar la fiesta Gladiatores: y estriones: y ¶Pantomimos: t como si dixessemos dançadores ó espadas: y atabales: t juglares: porq̃ los romanos en sus grãdes fiestas toda la noche se ocupauã ẽ ofrecer alos dioses sacrificios: y despues todo el dia espẽdian en plazeres t juegos t juglares de plazer. ¶Hazian pues aq̃llos juglares tales y tantas cosas de burla: que a todos los q̃ las mirauã prouocauã a risa/y erã los romanos tã estremados ẽlas cosas de burla/y enlas cosas de veras: q̃ enlos dias de plazer no auiã de parecer los q̃ teniã pesar: y por cõtrario enel dia de pesar no auiã de parecer los q̃ teniã plazer: por manera q̃ enlos actos publicos todos auiã de llorar o todos auiã de reyr. Dize cina chatulo: q̃ este buẽ empador era tãbiẽ acondicionado que holgaua q̃ se holgassen todos/y regozijauase si se regozijauã todos/t siẽpre quando el pueblo romano fazia alguna grã fiesta/el salia en ꝑsona a auctorizarsela/y mostraua enella tãta alegria/como si el solo t no otro gozara de aq̃lla fiesta: porq̃ de otra manera teniẽdo el ꝓncipe triste la cara: ni deue ni osara ningũo mostrar alegria. Dizen deste buen emperador sus hystoriadores/q̃ enlas fiestas y grãdes regozijos jamas le vierõ menos alegre delo q̃ cõuenia ala fiesta/ni jamas enel vierõ tã sobrada alegria q̃ excediesse ala grauedad de su ꝑsona: porq̃ el ꝓncipe que de virtud y generosidad esꝑsuntuoso/grã falta le es si enlas cosas de veras no es pesado/y enlas cosas de burla le notã de liuiano. Como agora andan los ꝓncipes rodeados de hombres armados/assi andaua este buen empador acõpañado de muy sabios philosophos: y lo q̃ mas es y en mas se ha de tener/q̃ enlas fiestas y grãdes regozijos van los ꝓncipes cargados de habriẽtos truhanes/y ua entõces Marco aurelio acõpañado ó hõbres prudẽtes: de verdad el hazia como prudentissimo varon: porque teniẽdo el ꝓncipe cabe si buena compañia/impossible es q̃ murmuren del en su republica.

Dize sexto cheronense q̃ vn senador llamado Fabio patroclo / viẽdo q̃ Marco el emperador siẽpre yua al senado y alos theatros rodeado de sabios/ dixole jocosamẽte. Di señor: porq̃ no vas al theatro como al theatro/ y al senado como al senado: porq̃ al senado han de yr los sabios a q̃ nos dẽ cõsejo/ y al theatro han de yr los locos pa q̃ nos dé algun passatiẽpo. Respondiole a esto el buen Marco aurelio. Amigo hago te saber q̃ vives muy engañado: ca al sacro senado do estan tantos sabios q̃rria yo lleuar a todos los locos/ porq̃ alli los tornassen cuerdos/ y al theatro do estã todos los locos q̃rria yo lleuar a todos los sabios/ porque no me dexen tornar loco. Fue por cierto esta sentẽcia como dela psona que fue dicha. Amonesto y mucho amonesto alos p̃ncipes y grãdes señores/ que q̃ndo tratarẽ con truhanes/ y cõ locos huelguẽ de tener cabe si algunos hõbres sabios/ en especial si los locos son malicioso: porq̃ en los coraçones generosos mas lastima vna palabra con malicia/ q̃ no vna saetada cõ yerua. Viniendo pues al caso: como el buẽ emperador estuuiesse en la fiesta del dios genio/ y jũtamẽte estuuiessen alli los catorze ayos q̃ auiã de ser del p̃ncipe Comodo: vn truhã mas gracioso q̃ todos/ hizo lo q̃ los semejãtes en semejantes lugares suelẽ fazer: porq̃ ẽlas semejãtes liuiandades el hõbre q̃ dize mayores desatinos/ aq̃l comunmẽte es mas amado de todos. Marco aurelio como era tan sabio mas ẽpleaua los ojos en mirar alos. xiiij. maestros q̃ no en ceuarlos en ver lo q̃ hazia los locos/ y a caso vio q̃ los cico de aq̃llos maestros cõ el grã regozijo q̃ hazia los locos pateauã cõ los pies/ la deauãse ẽlas sillas/ hablauã algo alto/ y reyãse ỏmasiado: lo q̃l todo en varones muy estimados cierto fue desonesto: porq̃ la honestidad y cõpostura del cuerpo grã testimonio es de estar el coraçõ reposado. Visto por el empador la liuiãdad ỏ los cico sabios/ y q̃ todos los graues romanos estauã escãdalizados dellos/ sintio lo muy ỏ coraçõ/ assi por auer los alli traydo: como por auer ẽla eleciõ errado: po aprouechose alli tãto ỏ su sabiduria aq̃ no solo no mostro estar afrẽtado/ po aun dissimulaua q̃ no lo auia visto: porq̃ los p̃ncipes sabios hã ỏ sentir las cosas como hõbres: po hã las ỏ dissimular como discretos. Mo q̃so el ẽpador luego ẽla hora alli amonestarlos/ ni menos delãte de otros reph̃enderlos/ sino q̃ dexo passar la fiesta/ y aũ algũos dias ỏspues della/ los q̃les passados el empador los hablo mucho en secreto / no diziẽdo les cosa algũa ẽ publico: ẽlo q̃l el se mostro p̃ncipe clemẽtissimo: porq̃ ala ỏdad muy ijusta es la correciõ publica/ ala q̃l no ha p̃cedido amoñstaciõ secreta. Las cosas q̃ marco aurelio dixo a estos cico ayos q̃ndo los echo ỏ su cõpañia escriue las el mismo eñl. iij. li. ca. v. so el titu. ad stultos pedagogos/ y dize q̃ les dixo estas palabras.

¶ Capitulo. xxxvj. de vna platica q̃ hizo marco aurelio emperador a cico ayos delos. xiiij. que auia elegido para maestros de su hijo alos quales despide de su palacio/ porque los vio hazer ciertas liuiandades en la fiesta del dios genio.

Q̃siera amigos proueer lo q̃ no se puede escusar/ ni q̃siera mãdaros lo q̃ os quiero mãdar: conuiene a saber/ deziros q̃ queden comigo los dioses piadosos/ y vayã cõ vosotros los mesmos dioses justos/ y junto con

esto de mi y de vosotros se apartē los hados desdichados: porq̄ el hōbre ō malos hados mejor le seria y se pa los muertos/q̄ no q̄darse con los viuos. ¶Pues ya os auia rescebido/ y con mucha diligēcia os auia buscado/ y mi fin era paq̄ fuessedes ayos de mi hijo el p̄ncipe comodo: alos dioses īmortales, ptesto q̄ a mi me pesa/ y q̄ de vra afrēta yo rescibo afrēta/ y q̄ de vra pena la mayor pte es mia: pero no se puede menos hazer: porq̄ no ha ō auer eñl mūdo amistad tā estrecha/ por la qual se deue poner en peligro la fama. ¶Los sabios q̄ yo busco no solo los q̄ero pa doctrinar al p̄ncipe comodo: po aun pa q̄ reformē alos q̄ mal viuē en mi palacio: y agora veo lo cōtrario/ cōuiene a saber: q̄ auiēdose de tomar los q̄ son locos sabios/ por cōtrario veo q̄ los sabios se tornā locos. ¶No sabeys vosotros q̄ el oro fino defiēde de la fineza de sus q̄lates entre las viuas brasas: y el hombre cuerdo muestra su cordura ē semejātes locuras: porq̄ ala p̄ouad en la fragua se prueua el oro si es fino/ y enlas liuiādades del loco se prueua la cordura del cuerdo? ¶No sabeys q̄ el sabio no se conoce entre los sabios/ ni el loco se conoce entre los locos: sino q̄ ētre los cuerdos se escurecē los locos/ y entre los locos resplandecē los sabios: porq̄ alli el sabio muestra su sabiduria: do a todos sobra la locura/ y a el solo no le falta cordura? ¶No sabeys q̄ enlas feroces heridas muestra su experiencia el cirujano/ y enlas peligrosas enfermedades muestra su saber el medico/ y enlas dubdosas batallas muestra el capitan su esfuerço/ y enlas bramas tormētas muestra su experiencia el piloto? pues por semejāte manera/ do ay grā regozijo de pueblo/ alli ha ō mostrar su madureza el sabio. ¶No sabeys q̄ de animo reposado, p̄cede tener el hōbre el juyzio claro: la memoria prōta: la grauedad del cuerpo: el reposo dela psona: la pureza dela fama: y sobre todo la tēplança dela lēgua? porq̄ solo aq̄l se puede llamar sabio/ q̄ es muy recatado enlas obras/ y muy resoluto enlas palabras. ¶No sabeys q̄ aprouecha poco tener la lēgua experta/ la memoria viua/ el juyzio claro/ la sciencia mucha/ la eloquēcia, pfūda/ el estilo suaue/ y la esperiēcia larga/ si cō todas estas cosas auiēdo vosotros de ser ayos/ soys en vuestras obras hombres malignos? ¶Por cierto grā infamia es de vn empador virtuoso/ q̄ pōga por maestros de p̄ncipes alos q̄ son discipulos de truhanes. ¶No sabeys q̄ si todos los hōbres desta vida son obligados a hazer buena vida/ mucho mas son obligados los q̄ p̄sumē de tener mas sciēcia/ y q̄ p̄sumē de espātar al mūdo cō su eloquencia? porq̄ regla es muy v̄dadera/ q̄ siēpre las obras malas quitā el credito alas palabras buenas. Y porq̄ no os parezca q̄ hablo de grā q̄ero os traer aq̄ ala memoria vna ley antigua de roma: la q̄l ley fue hecha enlos tpos de cina/ y la ley era esta. Ordenamos y mādamos q̄ mas graue pena se de al sabio por la liuiādad q̄ hizo publica/ q̄ no al hōbre simple q̄ cometio secreto. O justa y justissima ley/ o justos y bicauētura dos varones romanos/ digo a todos los q̄ a ordenar esta ley os hallastes juntos: ca el hōbre simple no mato mas de a vno cō el cuchillo dela ya: po el hōbre sabio mato a muchos conel mal exēplo de su vida: porq̄ segun dezia el diuino ¶Platon/ los p̄ncipes y los sabios mas pecan con el mal exēplo q̄ dan/ q̄ no con la culpa q̄

cometē. Curiosamēte lo he mirado/y aun los escriptores no dizē otra cosa dela q̄ yo digo: q̄ ētōces la triste roma comēço a poerse q̄ndo el nro senado se ōspoblo ō colūbinos senadores/y se poblo ō serpentinos sabios: porq̄ al fin al fin: no ay por do mas ayna se pierdan los p̄ncipes/q̄ pēsando tener cabe si hōbres sabios q̄ los acōsejen: acierta ā tener hōbres malicioſos q̄ los engañen. Que cosa fue ver antiguamēte la policia de roma/antes q̄ silla ⁊ mario la amotinassen/antes q̄ chatherina ⁊ catulo la pturbassen/ātes q̄ julio y pōpeyo la escādalizassen/ātes q̄ augusto ⁊ marco ātonio la destruyessen: ātes q̄ thiberio ⁊ caligula la infamassen/ātes que nero y domiciano la corrūpiessen: porq̄ los mas destos p̄ncipes aun q̄ fueron valeroſos ⁊ nos ganarō muchos reynos/toda via fuerō mas los vicios q̄ nos traxeron q̄ no los reynos q̄ ganaron: ⁊ lo q̄ es peor de todo/q̄ hemos poido los reynos/y auemos nos q̄dado con los vicios. Si luio ⁊ los otros escriptores no nos engañan/ātiguamēte vierā eñl sacro senado vnos romanos tan antiguos/vnas canas tā hōradas/vnos hōbres tā erptos/vnos viejos tā maduros q̄ era gloria ō ver lo q̄ representauā: y era descāso oyr lo q̄ deziā. ¶ No sin lagrimas lo digo esto q̄ quiero dezir: q̄ en lugar ō todos estos viejos ācianos han sucedido vnos moços parleros: los q̄les son tales/⁊ tā malos/q̄ tienē puerta ala republica/⁊ tienē cicātalizada a toda roma: porq̄ harto malauēturada es la trīa/y ō muchas āgustias deue estar cercada/do es tā malo el regimēto delos moços q̄ todos suspirā/porq̄ resuscitē los viejos. Si damos fe alo q̄ los ātiguos dizē/no podemos negar sino q̄ roma fue madre ō todas las buenas obras: como la ātigua grecia fue origē de todas las sciēcias: ō manera q̄ el hecho delos griegos era parlar/⁊ la glia ōlos romanos era obrar: pero ya por nros tristes hados es al cōtrario: ca grecia desterro de si a todos los parleros pa roma/y roma desterro ō si a todos los sabios pa grecia: ⁊ si esto es assi como es assi: yo mas quiero ser desterrado ē grecia cō los sabios/q̄ no tener vezindad en roma cō los locos. ¶ Ley ō bueno vos juro amigos/q̄ siēdo yo mācebo vi a vn orador aq̄ē roma criado q̄ era ēla casa ō adriano mi señor/y era su nōbre Aristonoco/y en el cuerpo era ō mediana statura/y tenia la cara flaca/⁊ aun era de incognita patria: pero jūto cō esto era ō tā alta eloquēcia: q̄ si oraua tres horas en el senado/no auia hōbre q̄ hiziesse bullicio: porq̄ ātiguamēte si el que oraua eñl senado era gracioso/no menos le oyan q̄ si hablara el dios apollo. Este philosopho aristonoco fue por vna parte tā dulce ē su dezir/y fue por otra parte tā dissoluto en su modo de viuir/q̄ jamas eñl senado oraūdo dixo palabra q̄ no fuesse digna ō eterna memoria/⁊ salido ō alli jamas le vierō hazer obra q̄ no mereciesse por ella grauissima pena. Como he dicho: aun q̄ ē aq̄l tpo yo era moço/acuerdome q̄ ō ver a este philosopho tā poido todos tenia dēl la fama eñl pueblo: ⁊ lo peor de todo es/q̄ jamas esperauā del emēda: ⁊ cada dia perdia mas la hōra: porq̄ no ay ningūo q̄ alcāce tāta fama por la eloquēcia: q̄ no alcāce mayor infamia por la mala vida. ¶ Pregūto os agora yo amigos/pues estays ē reputacion ō sabios: q̄l fuera mejor/o por mejor dezir q̄l fuera menos peor: q̄ este philosopho fuera hōbre

simple/y ō buēa vida/o ser como fue ō alta eloquēcia/y de mala fama. Es impossible q̄ si el oyera dezir de mi vna vez lo q̄ yo oy dezir del muchas vezes/q̄ no me acōsejara/r a vn a hazerlo me cōstriñera/elegir ātes la sepultura/q̄ no viuir como viuio tā infamado ē roma: porq̄ aq̄l es indigno de viuir entre los hōbres/al q̄l algunos aprueuā sus palabras/r todos cōdenan sus obras. El pmero dictador ē roma fue largio/y el pmero maestro delos caualleros fue espurio/y desde sus tpos de estos q̄ fuerō los pmeros dictadores hasta silla r julio q̄ fuerō los pmeros tyranos/fluxerō. cccc.v. años: ēlos q̄les todos no leemos q̄ philosopho aya dicho palabra liuiana/ni menos aya hecho obra escādalosa/r si otra cosa cōsintiera roma/indigna era roma ō ser como fue ē aquel tpo tā loada: porq̄ impossible es que esten biē regidos los pueblos/si los sabios que los rigē son dissolutos. O dioses imortales ptesto/y aun a ley ō bueno vos juro/ō que me paro a pēsar lo q̄ de roma he leydo: y despues lo q̄ agora mis ojos han visto: no puedo sino sospirar por lo passado/r llorar cō lo psente/cōuiene a saber/ver entōces como peleauā los exercitos/ver como no mādauā sino los āncianos: ver como trabajauā a ser buenos los moços: ver quā biē gouernauā los pncipes/ver la obediēcia q̄ tenian los pueblos: r sobre todo era cosa marauillosa de ver la libertad r fauor q̄ tenian los sabios: r la subjeciō r poco valer q̄ teniā los simples. Y a por nuestros tristes hados todo lo vemos cōtrario en nuestros tristes tpos: ō manera q̄ no se q̄l llore primero: las ✠tudes r grādezas delos passados/o los vicios y poquedades delos psentes: porq̄ la bōdad ōlos buēos nūca se auia ō acabar de loar/r la maldad de los malos nūca auiamos ō acabar dela reprehēder. O q̄ cosa fuera ver a q̄llos siglos gl̄iosos tan gl̄iosos ācianos r sabios gozar: r por cōtrario q̄ lastima r afrēta es agora ver tātos sabios dissolutos/r tātos moços desmādados: los q̄les como dire tienē a toda roma poida/r a toda Italia escādalizada: porq̄ los hōbres malos cō malicia que les sobra dañan ala republica/r cō la ✠tud que les falta dañan a su patria. Otra vez os torno a repetir amigos q̄. cccc. y. xv. años dura la psperidad de roma/r tāto roma fue roma q̄nto eñlla vuo majestad en las obras/r simplicidad ēlas palabras/r sobre todo lo bueno q̄ tenia era: q̄ estaua rica de buenos/y estaua pobre de malos: porq̄ al fin al fin: no se puede llamar psperа ciudad la q̄ tiene muchos vezinos/sino la q̄ tiene pocos viciosos. Hablādo mas ē particular: la causa que me mueue a despediros: es ver q̄ el dia dela grā fiesta del dios genio os mostrastes no ō mucho reposo estādo psente el senado/ē q̄ mas teniā todos que mirar vros liuianos mouimiētos: q̄ no lo que haziā o dezian los pāthomimos. Si a caso vosotros haziades a q̄llas liuiādades por pēsar q̄ ōla casa real erades puados: digo os de ✠dad que no era menor el yerro del pēsamiēto que lo era el hecho dela obra: porq̄ acerca delos pncipes ningūo ha de ser tā puado: que de veras o de burla no tēga a su pncipe acatamiēto. Pues os despido/yo se q̄ antes q̄rreys pa el camino muchos dineros que muchos cōsejos: po yo q̄ero daros lo todo/cōuiene a saber dineros cō q̄ camineys/r cōsejos cō q̄ viuays/r nos ma-

rauilleys q̃ de cõsejo alos q̃ tienẽ poꝛ oficio de acõsejar: poꝛq̃ muchas vezes acõ-
tesce q̃ vn medico cura las enfermedades estrañas/ ꝛ poꝛ otra parte no conoce las
suyas ꝓpias. Sea pues la vltima palabra/ y el postrero cõsejo este/ q̃ q̃ndo fuere-
des a seruir a ꝓncipes o a grãdes señoꝛes: trabajeys ꝓmero q̃ os tomẽ ẽ posessiõ de
hõbres honestos q̃ no ỏ hõbres sabios/ ỏ hõbres retraydos q̃ no ỏ entremetidos/
de hõbres callados q̃ no de parleros: poꝛq̃ en casa ỏ los ꝓncipes el hõbre sabio si-
no es mas de sabio/ es dicha q̃ agrade: pero el hombre honesto jamas desplaze.

¶ Capitulo. xxxvij. que los ꝓncipes y grandes señoꝛes deuen de quan
do en quando pesquisar como los ayos y maestros enseñan y doctrinan
a sus hijos / y si les dissimulan algunos vicios secretos: y que algunas ve-
zes mas necessario es castigar al ayo / que no disciplinar al discipulo.

Dicho hemos a riba/ q̃ cõdiciones/ q̃ edad/ q̃ grauedad han de tener
los ayos q̃ tomarẽ los ꝓncipes pa criar a sus fijos/ razõ seria agoꝛa
de ỏzir q̃ tales hã de ser los cõsejos q̃ hã ỏ dar los ꝓncipes alos ayos
antes q̃ les dẽ cargo ỏ sus hijos/ y ỏspues desto es razõ q̃ digamos
q̃ tal sera el consejo q̃ dara el maestro al discipulo q̃ tiene a su cargo: poꝛq̃ impossi-
ble es aya mal siniestro/ do las cosas se rigẽ poꝛ cõsejo maduro. ¶ Los q̃ cõsidera-
ren ꝓfundamẽte esta cosa: paresceꝛ les ha q̃ es supfluo tratar esta materia: ca o
los ꝓncipes hazẽ electiõ ỏ buenos ayos/ o la hazẽ de malos/ si eligẽ malos ayos/
en vano se trabaja darles buenos cõsejos: poꝛq̃ menos capaz es ỏ cõsejo el mae-
stro loco/ q̃ no el discipulo dissoluto. Si a caso los ꝓncipes hizierõ electiõ ỏ buenos
ayos/ entõ: es los tales maestros pa si y pa los otros ternã buenos cõsejos: poꝛq̃
dar cõsejo al hõbre sabio o es supfluo o es ꝑsuntuoso. ¶ Caso q̃ sea ℣tud q̃ es ꝑsun
tuoso el q̃ al sabio se atreue dar cõsejo/ tãbiẽ digo q̃ el dia mãte ẽ oꝛo engastonado
no solo no pierde la ℣tud/ mas ãtes creSce eñl ꝑcio: q̃ero dezir/ q̃ q̃nto vn hõbre es
mas cuerdo/ tãto mas ꝓcura saber el paresceꝛ ajeno/ ꝛ poꝛ cierto el q̃ haze esto no
yerra: poꝛq̃ a ningũo no le sobra tãto de su cõsejo ꝓpio: q̃ no se aprouechε del pa-
resceꝛ ajeno. ¶ Aun q̃ los ꝓncipes ꝛ grãdes señoꝛes veã cõ sus ꝓpios ojos q̃ hã he
cho buẽa electiõ ỏ ayos pa criar a sus fijos/ no poꝛ esso se deuẽ descuydar de dar a
essos mismos ayos algũos buẽos cõsejos: q̃ ya puede ser q̃ los tales ayos son hõ-
bres generosos/ son ancianos/ son sabios/ son reposados: po puede ser q̃ ẽ criar hi-
jos ỏ buenos no seã esptos: poꝛq̃ ẽ los ayos ỏ los ꝓncipes no es tãta ℣tud sobrar
les la sciencia/ q̃nto es de defecto si les falta la experiẽcia. ¶ Un hõbre rico q̃ndo da
a vn labraꝛ vna hazieda no solo assiẽta cõ el lo q̃ le ha ỏ dar: po aun dizele muy
de espacio como ha de tractar aq̃lla hazieda: y no cõtẽto de rescebir poꝛ tercios el
fructo de su viña/ tres o q̃tro vezes eñl año va a visitarla/ ꝛ tiene razon de hazerlo:
poꝛque al fin el vno trata la hazienda como mercenario/ y el otro mirala y procu-
rala como señoꝛ ꝓpio. ¶ Pues si el padre de las cõpañas cõ tãta diligẽcia encomiẽ
da al labraꝛ sus arboles/ q̃nto cõ mayoꝛ diligẽcia deuẽ los señoꝛes encõmẽdar
ꝛ auisar como los maestros hã de tratar a sus hijos: poꝛq̃ no es otra cosa el padre

dar cõsejo al maestro: sino deposytar thesoro de sciẽcia pa su hijo. No puedẽ escusarse de culpa los principes y grandes señores en que despues que hazen elecion de vn cauallero para ayo: y de vn hõbre docto para q̃ sea maestro: assi viuen descuydados como si ya no tuuiessen hijos: ni se acordassen que sus hijos han de ser sus erederos. No auia por cierto de passar esto assi: sino que el hõbre sabio: y q̃ en criar a su hijo es curioso: tanto se deue ocupar en mirar al ayo como el ayo se ocupa en mirar al moço: porq̃ el buen padre deue saber si el maestro que toma si sabe mãdar: y el hijo q̃ le dio si le q̃ere obedescer. Uno delos pncipes notables ẽtre los antiguos fue seleuco rey delos assirios: y marido de estrabonica hija de demetrio rey de macedonia dama por cierto q̃ fue en toda grecia muy nombrada por hermosa: aun q̃ en su hermosura no fue muy dichosa: porq̃ antigua maldicion es en las mugeres hermosas/ser muchos los q̃ las desseã/y ser muchos mas los q̃ las infamã. Este rey Seleuco fue casado primero cõ otra muger de la qual vuo vn hijo llamado antigono/el qual se enamoro dela muger de su padre/cõuiene a saber dela reyna estrabonica/y llego al punto dela muerte/no mas de por amores della/y el padre sabido el caso: caso a su hijo con ella: de manera q̃ la q̃ era madrasta se torno muger/y la q̃ era muger se torno nuera/y el q̃ era hijo se torno yerno/y el q̃ era padre se torno suegro. Es auctor desto Plutarcho ẽ sus vidas. Segũ dize serto cheronẽse enel. iij. lib. delos dichos ỹlos griegos: el rey seleuco trabajo mucho por criar biẽ a su hijo antigono/y para esto buscole dos maestros muy insignes/el vno griego/y el otro latino. No cõtento con esto, puso el rey seleuco cõ vn criado suyo ẽ secreto q̃ auia nõbre parthemio/q̃ no tuuiesse otro oficio ẽ su palacio sino mirar lo q̃ hazian y dezia̅ los ayos de su hijo antigono/y q̃ cada noche selo diesse en secreto/y sobrãdole a parthemio diligẽcia y faltãdole discrecion/vino a noticia de los dos ayos como parthemio era sobreueedor dellos: porque al fin al fin/no ay cosa muy frequẽtada que algun dia no se descubra. Como los dos philosophos supieron el secreto dixeron estas palabras al rey seleuco. Poderoso pncipe seleuco pues en nuestras manos pusiste a tu hijo antigono: para q̃ has hecho veedor y acusador de nuestras vidas a parthemio. Si tienes a nosotros por malos/y a el tienes por bueno/gran merced nos haras q̃ descargues a nosotros del cargo/y des a parthemio cargo de antigono tu hijo: porq̃ te hazemos saber q̃ alos hõbres de hõra es vn intollerable mal afrẽtarlos/y no es afrẽta despedirlos. Tienes pues do q̃ ande parthemio ẽpos de nosotros: mirãdo lo q̃ dezimos y lo q̃ hazemos cõ descuydo/y despues q̃ te haga relacion de todo ello en secreto/y lo peor es q̃ por relacion de aquel simple hemos de ser saluos o cõdenados nosotros siendo sabios: porq̃ no es la triaca tan cõtraria ala ponçona: como lo es la ignorancia ala sabiduria. Y de auer serenissimo pncipe cosa es muy rezia/q̃ se haga cada dia de vn hõbre pesquisa: porq̃ no ay barua tan rayda q̃ otro no halle que raer enella/quiero dezir/q̃ no ay psona de tan honesta vida/q̃ si della hazẽ pesquisa no hallẽ q̃ tachar enella. Respondioles el rey seleuco. Mirad amigos bien

veo yo q̃ la auctoridad dela psona/y el buẽ credito dela fama/q̃ no ay oy enel mũ
do ningũ amigo q̃ lo auẽture por otro amigo/r si esto no hazen los rusticos/mu
cho menos lo deuen hazer los sabios: porq̃ no ay porq̃ trabajen mas los hõbres
enesta vida q̃ es por tener/r por derar de si buena fama. ¶Pues vosotros soys sa
bios/y õ mi hijo soys maestros/r aun de mi casa consejeros/no es justo q̃ de nin
guno seays ofendidos: porq̃ de buena razon en casa delos pncipes/solo aq̃l auia
de ser pruado q̃ se atreue a dar al pncipe ỹ o dadero consejo. ¶Lo q̃ yo mãde a par
themio ni pone sospecha en vra fidelidad/ni peligro en vra auctoridad/r si la co
sa es pfundamẽte pẽsada a vosotros os esta biẽ/r a mi no me esta mal/r la causa
desto es: q̃ o vosotros soys buenos/o vosotros soys malos/si soys buenos aueys
de holgar q̃ cada dia me refierã vros seruicios: porq̃ enlas orejas delos pncipes
la cõtinua memoria del seruicio es impossible sino q̃ algun dia saque puecho. ¶E
si soys malos y enla criãça de mi hijo no muy cuydadosos: es razõ q̃ yo sea auisa
do/por manera q̃ si el padre fue engañado/el hijo no resciba en su criança peligro:
r aun tãbiẽ porq̃ a mi r a mi reyno no estragueys r infameys cõ vro cõsejo: por
que el buen pncipe alos q̃ publicamẽte son viciosos no los ha de tener por sus cõ
sejeros. ¶Si los hados lo pmitẽ que mi hijo antigono salga malo/yo soy el q̃ pier
do verdaderamẽte enello/a causa q̃ mi reyno sera assolado: mi fama sera poida: y
alfin el no gozara õ su erẽcia: y que passe todo esto assi/darseos ha vosotros desto
muy poco: cõ dezir q̃ no teneys culpa: pues el moço no q̃so tomar vuestra doctri
na. ¶No me paresce que es mal cõsejo q̃ mire yo por vosotros como vosotros mi
rays por el: porque mi oficio es mirar que seays buenos/r vuestro oficio es tra
bajar que no sean vros discipulos malos. ¶Fue este rey seleuco varon muy honra
do/r murio anciano segun dize plutharco/r muy mas por estenso lo cuẽta patro
clo de bello asirio rũ. lib. iij. r por cõtrario su hijo antigono en todas las cosas salio
pncipe muy auiesso/y en este caso es de creer q̃ si de su padre no fuera como fue
tan corregido/y de sus ayos no fuera tã doctrinado: aun fuera pncipe muy mas
perdido: porque los moços siẽdo por vna parte mal inclinados: r por la otra mal
criados: es impossible sino q̃ salgã viciosos y escãdalosos. ¶A mi paresçer: ni porq̃
los moços seã mal inclinados/no por esso deuen sus padres derar õ corregirlos:
porque eñl tpo aduenidero las escripturas q̃ reprehẽdierẽ la liuiãdad y poicõ de
los hijos: los escriptores loen la diligencia q̃ pusieron en criarlos sus padres. ¶De
quer ido cõtar aqui este exẽplo de seleuco pa auisar que ningun padre sea tan des
cuydado que de todo en todo se oluide de mirar por su hijo/pẽsando que ya le tie
ne al ayo encargado/y de mi cõsejo deue el padre ser enesto tã recatado/q̃ si antes
miraua al hijo cõ dos ojos: deue alos ayos mirar con q̃tro: porq̃ infinitas vezes
mas necessario es castigar alos ayos: que no disciplinar alos discipulos. ¶Aun q̃
el pncipe no se informe dela vida delos ayos cada dia como hazia el rey seleuco/
deue alomenos pesq̃sar muy por menudo vna vez enla semana delos descuydos
delos ayos/y delos atreuimientos delos hijos/r no solo deue hazer esto/po aun

deuellamar alos tales ayos/ɔ maestros/ɔ auisarlos/ɔ rogarlos/ɔ amonestarlos/ y acõsejarlos que miré mucho por la criãça de sus hijos: y tener pẽsado ó les dezir algũos buenos cõsejos/los q̃les ellos despues referirá a sus discípulos: porq̃ ó otra manera/luego desmaya y aflora el ayo: q̃ndo el padre dela criança de su hijo no es cuydadoso. En vna cosa deuẽ aduertir los príncipes/ y es en saber si los ayos o maestros consienten a sus hijos algunos vicios secretos/ɔ suelen esto hazer: tomando color q̃ los niños por ser niños no han de ser ó todo en todo apremiados. E cierto esta tan cierta razon/mas es para aumentar su culpa/que no para diminuyr su pena/porque no ay hõbre tan flaco/ni ay niño tan tierno q̃ las fuerças q̃ tiene para ser vicioso: no le abasten para ser virtuoso. Querria ya yo preguntar alos ayos/ɔ maestros que crian hijos de generosos/ que mas fuerças hã menester sus discípulos para ser golosos que para ser sobrios/para ser parleros que para ser callados/para ser diligentes/que para ser perezosos/para ser corregidos que para ser derramados/para ser honestos que para ser dissolutos/ɔ como digo destos pocos podia cotejar ɔ parear otros muchos. iNo q̃ero en este caso hablar como hõbre de sciencia sino como hõbre de esperiencia/ y es que juro a ley de bueno/que a menos trabajo del maestro/ɔ mas vtilidad del discípulo puede ser virtuoso antes que vicioso: porque mayor coraçõ se requiere en vn malo para ser malo: que no fuerças ẽ vn bueno para ser bueno. Otro mal suelẽ hazer los ayos ɔ maestros/que es peor que todos estos: cõuiene a saber que dissimulã en los discípulos algunos muy malos vicios secretos/ delos quales no los pueden despegar de q̃ son grandes: porque muchas vezes acõtesce/que la inclinaciõ buena es vencida dela costũbre mala. De verdad los ayos/ɔ maestros que en tal caso fuessen tomados/como a traydores y fementidos auiã der ser punidos: porque mayor trayciõ es dexar el maestro a su discípulo entre los vicios: q̃ no ẽtregar vna fortaleza alos enemigos. E no se marauille ninguno que llame traydor al maestro: porque el vno integro la fortaleza q̃ no era sino de piedras/pero el otro entrego al hijo q̃ era de sus ꝓpias entrañas. La causa ó todo este mal es/q̃ como los fijos delos príncipes han de heredar reynos/ɔ los hijos delos grãdes señores esperan de eredar grandes estados/ala verdad los ayos y maestros como son mas cobdiciosos que virtuosos/deran a sus discípulos yr empos de sus apetitos quando son pequeños/afin de tenerles ganadas las volũtades para quãdo fueren grandes: paq̃ les hagan mercedes/por manera q̃ oy en el mũdo la desordenada auaricia delos ayos haze q̃ los hijos de buenos se crien viciosos. O ayos de ꝓncipes o maestros de grandes señores amonestoos: ɔ torno os amonestar no os engañe vuestra cobdicia en pensar q̃ valdreys y terneys mas siendo encubridores de vicios/que no siẽdo zeladores ó las virtudes/porque no ay viejo/ni moço tan malo/ que alo menos hasta parescerle no le paresce biẽ lo bueno. E digo os mas en este caso: que muchas vezes permite dios q̃ de que sean grãdes vuestros discípulos se les abran los ojos/ɔ conozcan el daño q̃ les hezistes en criar los viciosos: y desta

manera do

manera do pẽsastes atheſorar oro pa ser hõrados: hallastes escoria para ser abatidos/porq̃ justa sentencia es de dios: el q̃ haze mal no quede sin pena/y el q̃ encubre el mal no quede sin infamia. Cuenta dio dumeo historico en la vida de seuero. xrj. emperador de roma: q̃ apuleyo rusino el qual auia sido dos vezes cõsul: & ala sazon era tribuno del pueblo/& sobre todo varõ en dias ya anciano/ y en toda roma de mucho credito: vino al emperador seuero/& dixo estas palabras. Jnuictissimo & siempre augusto señor: sabras q̃ yo tenia dos hijos/ & dilos a vn maestro para enseñarlos: a caso el mayor dellos creſciendo en edad/y descreciendo en virtud enamorose de vna dama romana/ los amores delos quales vinieron tarde a mi noticia/porq̃ alos hõbres mal fortunados como yo: primero de su casa es despedido el remedio/que ellos vengã en conoscimiẽto del daño. La mayor lastima que tẽgo en este caso es: que fue sabidor y encubridor dello su maestro/el q̃l no solo no fue pa remediarlo: po a vn cõcierto entre ellos el adulterio: & mi hijo diole vna carta firmada por la qual se obliga que si le trae a su poder aquella romana le dara despues de mi muerte las casas y eredad que yo tẽgo ala puerta salaria: no cõtento con esto el & mi hijo me han robado mucho de mi dinero/porque los amores largos siempre son alos q̃ los tienen costosos/& los amores delos hijos siẽpre son a costa delos padres. Juzga pues tu seremissimo principe esta causa tan criminosa/& tan escandalosa: porque gran atreuimiento es que el vasallo tome vengãça de ninguna injuria: sabiẽdo que su señor para vẽgança della. Oyo por el emperador seuero el caso tan enorme: como hombre que era tan seuero enel castigo como lo era enel nõbre/prouey o que se tomasse de aquel hecho informacion muy entera/y q̃ llamassen allien su presencia el padre & al hijo y al maestro/paraq̃ cada vno alegasse ỏ su ỏrecho: porq̃ ẽ roma ningũ criminalmẽte podia ser sentẽciado/ si los acusadores no le diressen ṕmero el crimẽ ẽ su pṕsencia/y el acusado no tomasse tpo pa dar su escusa. Sabida pues la v̀dad/& los reos cõfessada su culpa/el emperador seuero dixo por su sentẽcia. Yo mando que el ayo o maestro deste moço le echen viuo alas bestias del cercado palatino: porq̃ muy justo es/leq̀tẽ las bestias la vida al hõbre q̃ enseña a otro a viuir como bestia. Jtẽmãdo q̃ este moço totalmẽte delos bienes ỏ su padre sea deseredado/y ẽlas yslas valeares ỏsterrado: por q̃ el fijo q̃ desde moço es vicioso/muy justo es q̃ desde moço sea deseredado. Esto pues fue delo q̃ Apuleyo se quexo del ayo de su hijo/& lo q̃ el empador seuero sentẽcio ẽ aq̃l caso. O quãvarios son los casos de fortũa/ y como muchas vezes por do no pensamos se nos q̀bra el hilo dela vida: digolo porq̃ si este maestro o ayo no fuera cobdicioso/ni el padre fuera ṕuado ỏ su fijo/ni el fijo fuera desterrado/ni la muger no fuera infamada: ni la republica fuera escãdalizada: ni el maestro fuera delas bestias ỏspedaçado/ni el empador fuera cõ ellos tã crudo/ni pa mayor infamia ỏllos ẽlas historias no fuera puesto. Mo sin causa digo esto/de q̃dar por escrito lo q̃ los malos hazen eñiste mũdo: ca los hombres cuerdos mas han de temer la infamia dela peñola mal cortada: q̃ no la infamia dela lengua suelta por-

que al fin vna mala lengua no nos puede infamar sino con los que son viuos: po la escriptura infama nos con los que son viuos/ y aun con los q̃ estan por nascer. ¶Para atajar todo esto seria mi parescer q̃ el maestro trabaje q̃ sea el discipulo virtuoso/ y no desespere si por el tal trabajo no fuere luego galardonado: ca si no lo fuere dela criatura tengase por dicho que lo sera del criador: porque dios es tan bueno: que muchas vezes apiadandose del sudor delos buenos: castiga alos ingratos y toma a su cargo de pagar los seruicios.

¶Capitulo. xxxviij. de la platica que hizo marco quãdo dio su hijo alos ayos.

Cuenta cina historico lib. j. ō tẽporib⁹ comodi: q̃ marco aurelio emperador eligio. xuij. ayos varones doctissimos paque le criassen y enseñassen a su hijo comodo: los cinco delos q̃les menospreció/ no porq̃ no erã sabios: sino porq̃ no erã honestos/ y q̃dose cõ los nueue solamẽte/ los q̃les erã varones muy doctos/ y en criar hijos de senadores erpertos/ aunq̃ enla verdad enla criança de comodo fueron muy desdichados: porque a este malauenturado príncipe: fueron. ix. los ayos q̃ le criaron/ y fuerõ mas de nueue mill los vicios q̃ le pdieron. Hizo cinco libros de declamaciones marco aurelio empador/ y enel. iij. lib. capit. vj. so el titulo ad sapiẽtes pedagogos/ introduze estos nueue ayos/ y pſuade los muchos q̃ en criara su hijo seã muy cuydadosos/ y para este proposito dizeles muchas y muy graues sentẽcias/ las palabras delas quales son estas que se siguen. Fama es muy notoria en roma/ y no menos diuulgada ẽ toda italia/ la solicitud q̃ he puesto ẽ descubrir tãtos sabios/ paque fuessen de mi hijo comodo ayos: los q̃les todos desaminados he me q̃dado cõ los mejores/ y de ẋdad en semejãte caso aun q̃ he hecho mucho no ha sido tãto como era obligado: porq̃ los p̃ncipes enlos muy arduos negocios no solo han de pedir cõsejo a todos los buenos: po aun trabajar de hablar cõ los muertos. Erades catorze los ayos escogidos/ y despedimos los cinco destos: de manera q̃ soys agora nueue los electos/ y si de ẋdad soys varones prudẽtes delo q̃ yo he hecho no estareys escãdalizados: porq̃ el enojo delas cosas malas pcede de cordura: mas la admiracion de cosas buenas sale de pocaesperiencia. ¶No niego yo q̃ los hõbres sabios siẽtan en si las passiones de hõbres como los otros hõbres: pues al fin no ay arte ni sciẽcia q̃ nos excuse delas miserias de hõbres: po de lo q̃ yo me marauillo es/ como vn hõbre sabio es possible se marauille ni escãdalize de cosa deste mundo: acordãdose que el mundo al fin es mundo/ y todo el mũdo no es sino vn escãdalo: porque si el sabio muestra sobresalto en cada cosa: q̃ pregona: no ser constãte en ninguna. Viniẽdo pues al caso de nuestro particular coloquio/ yo os tome para ayos deste moço/ y mirad q̃ entre muchos señale a vosotros pocos/ a fin que entre pocos se señale mi hijo: porq̃ la misma obligaciõ q̃ tiene el padre de buscar buen maestro/ aquella tiene el maestro de sacar buen discipulo. A mi hijo Comodo en el puerto de Hostia su ama le dio dos años de leche/ y su madre Faustina en Capua le dio otros dos de regalos: aun que fuera bien es-

cusado/yo cõmo padre piadoso querria darle si quiera veynte años de castigo: porque alos immortales dioses juro: que al príncipe eredero mas le vale vn año de castigo: q̃ veynte años de regalo. Las amas q̃ criã alos infantes como saben poco/ & las madres que los parieron como los quierẽ mucho/ y el niño por ventura que no es de muy delicado juyzio ocupanse solo enlo p̃sente: no mirãdo quãto mejorle esta al moço el castigo que no el regalo: pero el hõbre sabio y que el juyzio tiene agudo deue pẽsar enlo passado/ & con mucha cautela proueer en lo futuro: porque no se puede llamar sabio el que en sola vna cosa es cuydadoso. Nascio mi hijo Comodo el vltimo dia del mes sertilis ẽ vna ciudad del danubio/ y acuerdome cada año de aquel dia que me le dieron los dioses/ acordar me he cada dia deste dia en que le doy a vosotros sus ayos/ y terne mas razon de acordame del dia que le di a doctrinar/ que no del dia que le vi nascer: porque los dioses a mi & yo a vosotros le di mortal por ser hõbre: po vosotros a mi/ & yo alos dioses le tornaremos immortal por ser sabio. Que mas q̃reys q̃ os diga: sino q̃ si teneys en algo lo dicho/ tẽgays en mucho mas lo q̃ os q̃ero dezir. Quãdo los dioses determinaron q̃ yo tuuiesse hijo/ & mis tristes hados merecierõ q̃ fuesse tal hijo: por cierto entõces los dioses le hizieron hõbre ẽtre los hõbres por el anima/ & yo le engẽdre bruto entre los brutos aiales por la carne: pero vosotros si q̃reys le hareys dios entre los dioses por la fama: porq̃ los p̃ncipes la infamia alcãçan de ser poderosos & voluntarios: & la fama alcãçan de ser sabios & sufridos. Tẽgo gran desseo entẽ diessedes biẽ este negocio/ & por esso es necessario le desaminemos biẽ por menudo: porq̃ regla general es: q̃ siẽpre la cosa p̃ciosa es despreciada quãdo del q̃ la posee no es conoscida. Pregũto os vna cosa: a mi hijo Comodo yo q̃ le di quando los dioses me le dieron: sino carne flaca & mortal: por corrupciõ dela qual aura fin su vida: po vosotros le dareys tã alta doctrina por la qual merezca ser de immortal memoria: porq̃ no se alcãça la fama por lo q̃ haze el cuerpo flaco: sino por lo q̃ ordena el juyzio claro/ y executa el coraçon generoso. Si su tierna edad conociesse a su carne flaca q̃ yo le di/ & su ofuscado juyzio alcãçasse la sabiduria q̃ vosotros le podeys dar llamaria a vosotros padres buenos/ & a mi padrastro malo: porq̃ aq̃l es verdadero padre q̃ nos da doctrina para viuir/ & aquel es injusto padrastro q̃ nos da carne para morir. Por cierto los padres naturales de nuestros hijos no les somos sino crudos padrastos & manifiestos eñmigos/ pues les dimos juyzio tã torpe: mẽoria tã flaca/ volũtad tã dañada/ vida tã breue: carne tã flaca: hõra tã costosa/ salud tã peligrosa/ hazieda tã enojosa/ pspidad tã pezosa: & muerte tã sospechosa: finalmẽte dimosles naturaleza subjecta a infinitas mutabilidades: y catiua a grãdes miserias. No es razõ q̃ tẽgays ẽ poco lo q̃ oy cometo & fio dvño pecer y al uedrio: cõuiene a saber q̃ tẽgays cargo de mi fijo el p̃ncipe comodo: porq̃ la cosa q̃ los p̃ncipes cõ mayor madureza hã dpueer: es la criãça d sus fijos a q̃ella hã den comẽdar. Ser ayo de p̃ncipes ẽla trra es tener oficio dlos dioses q̃ estã enel cielo: a causa q̃ rigẽ al q̃ nos ha de regir/ doctrinã al q̃ nos ha de doctrinar/ enseñan al q̃

nos ha de enseñar/castigan al que nos ha de castigar/finalmẽte mandã a vno el qual vno ha de ser monarca/y mãdar el mũdo. Que mas quereys que os diga: por cierto el que tiene cargo de criar p̃ncipes y hijos de grãdes señores es gouernalle de nao/estãdarte de exercito/atalaya de pueblos/guia de caminos/guion de reyes/padre de huerfanos/esperança de pupillos/y thesoro de todos: porq̃ no ay otro ỹdadero thesoro dela republica: sino el p̃ncipe q̃ la cõserua en paz y justicia. ¶Pues mas os dire: porq̃ ẽ mas lo tẽgays/q̃ q̃ndo os doy a criar a mi hijo: os doy mas q̃ si os diesse el señorio de vn reyno: porq̃ del maestro de q̃n se fia el hijo enla vida/depẽde la fama del padre ya muerto: ỏ manera q̃ no tiene el padre mas gloria/ni mas fama de q̃nto su hijo es de buena y limpia vida. ¶Assi los dioses tẽgays p̃picios/y los hados muy vẽturosos: q̃ si hasta aqui velauades en enseñar a hijos agenos de aqui adelãte os desueleys con este mi hijo/pues es pa̲ puecho de muchos: porq̃ vna cosa q̃ es comun biẽ de muchos ha de exceder al biẽ p̃ticular ỏ todos. ¶Mirad amigos q̃ mucha diferencia ay de criar hijos de p̃ncipes o enseñar moços de pueblos/y la causa desto es/q̃ los mas delos q̃ vienẽ alas achademias vienẽ a deprẽder a hablar: pero yo a mi hijo Comodo no os le doy pa q̃ le enseñeys a hablar muchas palabras: sino paq̃ le encamineys a hazer buenas obras: porq̃ toda la gloria del p̃ncipe esta enque sea ẽlas obras q̃ ha ỏ hazer muy cuydadoso/y enlas palabras q̃ ha de dezir muy recatado. Despues q̃ los moços hã gastado largos años ẽla achademia: despues q̃ sus padres hã cõsumido cõ ellos mucha hazienda: si a caso el hijo sabe disputar y bien parlar en latin o en griego/aunque sea liuiano y vicioso todo lo da el padre por bien empleado: porque ya en roma mas cuenta hazen de vn orador parlero/que no ỏ vn philosopho virtuoso. ¶O tristes delos que agora viuen en roma: y muy mas tristes los que a nosotros sucederã enella: porq̃ ya no es ¶Roma la q̃ soliaser roma/cõuiene a saber q̃ antiguamẽte los padres embiauan a sus hijos alas achademias a deprender a callar/y agora embianlos a deprender a hablar/entonces deprendian a ser recogidos/agora deprẽden a ser dissolutos/y lo peor de todo: que delas achademias y estudios de do salian todos los sabios pacificos/no salen ya si no oradores parleros/y reboltosos: de manera q̃ las sagradas leyes romanas si los letrados las leen vna vez enla semana/quebrantan las diez vezes al dia. Que mas quereys que os diga: pues no os puedo dezir cosa sin que lastime a mi madre roma/sino que oy todo el plazer delos hombres vanos es ver vencer a sus hijos a otros en disputas: pero hago os saber que toda mi gloria sera quãdo mi hijo Comodo sobrepujare alos otros/no en hablar sino en callar/no en ser porfiado sino en ser pacifico/no en dezir sotiles palabras sino en hazer virtuosas obras: porque la gloria delos buenos esta en obrar mucho y hablar poco. ¶Mirad amigos biẽ/y no se os olui de que oy se fia de vosotros la honra mia q̃ soy su padre/el estado de comodo q̃ es mi fijo: la gllia ỏ roma q̃ es mi naturaleza/el asossiego del pueblo q̃ es mi subdito/y la gouernacion de Italia q̃ es vra patria/y sobre todo se fia de vosotros la paz y trãquili-

dad de nuestra republica: pues de quien se fia tal atalaya/no es razon que se duerma: porque entre sabios y generosos ala gran confiança ha de corresponder muy gran diligẽcia. No quiero mas dezir: si no q̃ yo q̃rria q̃ de tal manera fuesse criado mi hijo comodo/q̃ de los dioses tomasse el temor/de los philosophos la sciencia/de los antigos romanos las virtudes/de los ancianos y experimentados los cõsejos/de la juuẽtud romana el animo/de vosotros sus maestros el reposo/finalmente querria que tomasse de todos los buenos lo bueno/como de mi ha de eredar el imperio: porque aquel es verdadero príncipe ꝛ digno del imperio: q̃ si mira cõ los ojos los grãdes señorios que ha de eredar: emplea el coraçon como ha de gouernar/y el en prouecho de todos ha bien de viuir. Yo protesto alos dioses inmortales cõ los quales tẽgo de yr/ ꝛ protesto ala bõdad de mis antepassados a quiẽ en la fe y lealtad soy obligado a guardar/ꝛ ptesto alas leyes romanas: las quales yo jure de guardar/ꝛ protesto la cõquista de Asia/ la qual yo me obligue de continuar/ꝛ protesto ala amistad delos Rodos: la qual yo me ofrecia conseruar/ꝛ protesto ala enemistad delos penos/la qual no por mi sino por el juramẽto de mis predecessores yo me obligue a sustentar/ꝛ protesto ala vna del alto capitolio do mis huessos se han de quemar: que ni Roma me lo demande siendo viuo/ni los siglos aduenideros me maldigan despues de muerto: si a caso mi hijo el príncipe Comodo por su mala vida fuere ocasiõ d̃ perderse la republica: ꝛ vosotros por no le dar el castigo necessario se pierda el/ y se pierda el impio: porque no es mas obligado el buen padre: de destetar a su hijo de regalo/ꝛ darle ayo virtuoso.

¶ Capitulo. xxxix. que los ayos delos príncipes y maestros que tienen discipulos deuen tener gran vigilancia/ en que los mancebos no sean desde niños viciosos señaladamente los deuẽ guardar de quatro vicios. Es capitulo notable para que los padres le lean: y los hijos le guarden.

Los famosos y muy erptos cirujanos/ élas bravas y desaforadas heridas y vlceras/no solo aplicã medicinas ꝛ socrocios q̃ las resuelua̅ o cierren: po a vn aplicã otras q̃ las restriñan o defiẽdã/ꝛ ala ꝓbidad no se muestrã menos ẽ lo vno sabios q̃ ẽ lo otro esptos: porq̃ tãta diligẽcia se ha d̃ poner ẽ cõseruar la carne flaca q̃ no se corrũpa: como en curar la llaga podrida pa q̃ sane y se cierre. Assi mesmo vemos: q̃ los curiosos caminãtes muy por menudo se informã d̃l camino ãtes q̃ ande el camino: cõuiene a saber/si ay eñl algũ lodaçal enojoso: algũ barrãco peligroso/algũ passo q̃ sea estrecho: algũ mõte sospechoso/ alguna sẽda q̃ descamine el camino/y cierto el q̃ ẽ esto es cuydadoso digno es d̃ ser tenido por sabio: porq̃ segun la muchedũbre delos peligros del mũdo/ninguno se ha de tener por seguro/sino sabe do esta el peligro. Declarando lo q̃ quiero dezir por estas cõparaciões: digo q̃ los ayos y maestros de príncipes y grãdes señores no se deuẽ cõtentar cõ saber: q̃ sciẽcia/q̃ criãça/q̃ doctrina/ y q̃ ẋtud a sus discipulos han de enseñar: po aun con muy mayor vigilãcia deuẽ saber de q̃ males o de que costumbres malas los hãd̃ apartar: porq̃ los arboles q̃ndo son pequeños y

tiernos mas neceſſidad tiené de podaderas que corté las ramas ſupfluas: q̃ no de muchas ceſtas para cojer ſus fructas. Los que imponé en andar alas mulas de precio/ ꝛ los q̃ doman caualos de buena raça/ mucho trabajan en que aq̃llos animales ſean andadores/ ſean ligeros/ ſean ſaltadores/ ſean hazedores: pero mucho mas trabajan enque ſean manſos/ domeſticos y fieles/ ꝛ ſobre todo que no tengan algunos malos reſabios: porque ala verdad al animal que no es manſo ſino brauo ſobra de locura es ponerle alguno en precio. Dicho eſto/ y preuſpueſto que paſſa aſſi de hecho: pregũto agora yo: ſi los caualleriços delos grãdes ſeñores trabajan por quitar alos animales ſiendo animales los malos reſabios/ quanto mas deué trabajar los ayos ſi ſon buenos ayos: que enlos príncipes moços no aya ningunos ſiniestros ó notables vicios: porq̃ alos moços no les aprouecha tanto todas las virtudes que aprenden: como les daña vn ſolo vicio q̃ les conſientan. Caſo q̃ de muchas malas coſtũbres deué los ayos y maeſtros apartar a ſus diſcipulos/ entre todas/ quatro ſon las mas principales/ en cada vna de las quales ſi el príncipe fueſſe notado o infamado/ el ayo o maeſtro que le crio mereſcia mucho caſtigo: porq̃ ſegun las leyes ꝛ coſtũbres humanas/ todo el robo o daño que hazen los animales enla viña: ha de pagar el viñadero que ſe obligo a guardarla. Lo primero deué los maeſtros enfrenar y caſtigar ó tal manera las lẽguas de ſus diſcipulos/ que en burlas ni en veras no les conſientan ſer mentirosos: porque la mayor falta en vn bueno es ſer corto enlas verdades/ ꝛ la mayor vileza en vn vil es ſer largo enlas mentiras. Aberula enel lib. v. delos ceſares dize: que la primera guerra que hizo Vlpio trajano fue contra de cebalo rey delos Dacos/ el qual ſe auia rebelado contra los romanos/ ꝛ aun auia vencido/ ꝛ no con pequeña victoria al emperador domiciano en vna batalla: porque ſegun dezia nafica: no era tanto el plazer que tomaua roma en verſe muchas vezes vencedora: quanto era el daño y peſar que tomaua en verſe vna vez vencida. El buen vlpio trajano dio vna batalla al rey de cebalo/ en la qual no ſolo fue vẽcido/ mas aun preſo/ ꝛ aſſi preſo le truxeron delãte el emperador trajano/ ꝛ dixole eſtas palabras. Di cebalo porq̃ te rebelaſte cõtra los romanos: pues ſabes q̃ los romanos nunca pueden ſer vencidos? Reſpõdio el rey cebalo. Si los romanos no pudieſſen ſer vencidos: como yo vẽci a domiciano q̃ era emperador de los romanos? Tornole el emperador vlpio trajano replicar a eſto ꝛ dixo. Muy engañado vives o rey de cebalo: en pẽſar que quãdo vẽciſte al emperador venciſte alos romanos: porque quãdo romulo fundo a roma ordenaron los dioſes/ que ſi ſu emperador en alguna batalla fueſſe muerto/ no por eſſo ſe entendia que el imperio fueſſe vencido. Hazen los hiſtoriadores muy gran cuenta deſtas palabras que dixo vlpio trajano: porq̃ moſtro por ellas ſer inuẽcible el impio romano. Deſpues que fue muerto eſte rey ó cebalo/ ꝛ por ſus ó meritos fue puado del impio/ el empador trajano como era príncipe clemẽtiſſimo/ proueyo q̃ vn hijo pequeño q̃ dexo aquel rey de cebalo fueſſe criado en ſu palacio/ con intencion que ſi el moço ſalieſſe bue-

no: le daria el reyno q̃ su padre por trayd̃or auia perdido: porq̃ era ley entre los romanos/ que todo lo que el padre perdia por auer cometido trayciõ: todo lo recuperasse el hijo por algun acto de fidelidad. Acõtecio que estãdo el buẽ trajano tomãdo plazer ẽlos huertos vulcanos: vio a vn hijo del rey d̃ cebalo/ y a otros mãcebos romanos saltar a hurtar fructa de vna huerta/ y esto no es de marauillar: porq̃ no haze en los panes mas estrago la langosta: que hazẽ los mancebos de que entran en vna huerta de fruta. Como el emperador le preguntasse despues de do venia/ y el diresse q̃ venia dela Achademia de oyr retorica/ como fuesse verdad que el no venia sino de hurtar fruta: enojose tanto el emperador trajano de ver que el moço era mentiroso: que proueyo y mando que totalmente le priuassen dela esperãça d̃l reyno. Fue sobre este caso muy importunado el emperador trajano assi de embaxadores estranjeros: como de senadores naturales: rogandole que mudasse aq̃lla cruda sentencia: porque los p̃ncipes muchas cosas mandan estando ayrados/ las q̃les deshazẽ estãdo pacificos. Respõdioles el empador trajano. Si su padre d̃ste moço q̃ fue el rey d̃ cebalo fuera p̃ncipe verdadero: ni el pdiera la vida/ ni el pdiera el reyno/ ni aun pusiera tãtas vezes a mi y al imperio en peligro: y pues el padre fue mentiroso/ y el hijo no es verdadero/ muy injusto seria tornarle yo el reyno: porque grã infamia seria mia/ y aun d̃ nuestra madre roma: que siẽdo Roma madre de verdades/ diesse reynos a los hijos de mẽtiras. Esto fue lo que dixo vlpio trajano/ y lo que le acontecio cõ el hijo del rey de cebalo. Marco aurelio. xvij. empador que fue de roma tuuo segun arriba dixymos dos hijos/ el mayor d̃los q̃les se llamaua Comodo/ y procuraua mucho su padre de q̃tarle la erencia del imperio/ y al segũdo hijo q̃ se llamaua Veriſſimo quisiera el mucho dexar por eredero/ y esto no solo lo tenia determinado/ mas aũ muchas vezes lo dezia en publico: porq̃ cõ grã trabajo se dissimula lo que en estremo se dessea. A caso vn senador viejo y anciano y que era mucho su amigo de Marco dixo le vn dia saliẽdo que salian ambos del senado. Marauillado estoy de ti excellẽte p̃ncipe porque deseredas al hijo mayor: y hazes eredero al hijo menor/ pues ambos son tus hijos/ y los dioses no te dieron mas de a ellos. Porq̃ los buenos padres tienẽ obligacion a sus hijos de castigarlos/ mas no tienẽ licẽcia d̃ deseredarlos. Respõdiole Marco aurelio. Si tu fuesses philosopho griego como eres ciudadano romano/ y si tu supiesses que cosa es tã dulce el amor de hijo: no ternias compassion a mi hijo que pierde el imperio: pero tener la yas a mi su padre q̃ selo quito: ca el moço apenas sabe lo q̃ pierde/ pero yo q̃ soy su padre lloro el daño que le hago/ porq̃ al fin al fin: no ay oy en el mũdo padre tan crudo: que si lastima a su hijo cõ el pomo dela espada: no la eche p̃mero por sus mismas entrañas fasta la empuñadura. En este caso por los dioses immortales te juro: q̃ hagolo q̃ no q̃rria hazer: y doy lo q̃ no q̃ria dar/ y quitolo q̃ no q̃rria q̃tar: ca antonio mi señor y suegro no me dio el imperio/ sino porq̃ jamas en mi hallo mẽtira/ y yo por esso p̃uo a mi fijo del imperio: porq̃ jamas en el falle verdad: no es justo q̃ el imperio q̃ a mi me dierõ por verdadero/ yo le dexe en erẽcia a vn mẽ

tiroso: porq̃ al fin mas vale q̃ el hijo pierda la hazięda: q̃ no q̃ el padre pierda la fama. ¶Por estos dos exemplos podrã ver los ayos y maestros de ṕncipes ꝛ grandes señores: q̃nta solicitud deuẽ poner en q̃ los moços q̃ tienẽ a cargo no seã mentirosos/ y esto ha de ser de tal manera: q̃ ni de burlas ꝓponiẽdo/ ni de veras respõdiẽdo les cõsięntan dezir ni vna sola mẽtira: porq̃ de mẽtir de burla en la mocedad: viene despues el mẽtir de veras en la vejez. ¶Lo segũdo deuẽ los maestros aptar a sus discipulos q̃ no seã jugadores: de manera q̃ no se auezẽ desde niños a ser tahures: porq̃ grã indicio es de ꝑder a si y al imperio el ṕncipe q̃ ỏde niño se aficiona al juego. ¶La esperięcia nos demuestra q̃ el juego es vn vicio [segũ dize seneca] q̃ tiene la ꝓpriedad del perro enconado q̃ al q̃ vna vez muerde siẽpre le haze q̃ rauie/ cuya cruda rauia siẽpre hasta la muerte dura. ¶No sin causa son cõpados los jugadores cossarios a los perros rauiosos: porq̃ a todos los q̃ se allegã a su cõpañia a todos fazẽ ꝑder la cõciẽcia/ y la hõra y la hazięda. ¶Acõtece muchas vezes q̃ ẽ aq̃llo q̃ los ayos y maestros auiã de ser mas solicitos/ son mas ỏscuydados/ y ꝑezosos/ cõuiene a saber: q̃ so color de vna biẽ escusada recreaciõ y passatiẽpo cõsięntẽ a sus discipulos jugar algũ juego aun q̃ en el juego va poco ꝓcio: lo q̃l ni lo deuriã los moços hazer/ ni menos sus ayos selo cõsentir: porq̃ es de tal calidad este vicio: q̃ el niño q̃ se atreue a jugar vna agujeta/ es de pẽsar q̃ en siẽdo hõbre jugara el sayo y la capa. ¶Aplomãdo mas en el caso/ y agrauiãdo mas este vicio digo ꝛ afirmo/ q̃ q̃ndo juegan los ṕncipes/ y los hijos de grandes señores: no se ha de hazer cuenta delo poco o mucho que pueden ganar o perder: que esto seria gran miseria ꝛ aun miseria y poquedad si por esto selo vedasse mi pluma: porque a los moços no les han de vedar el juego por los dineros que pierden/ sino por los vicios que cobran. ¶Octauio segũdo empador que fue romano/ fue vno ỏ los felicissimos empadores q̃ hasta oy ha auido/ y entre todas sus virtudes fue notado de vna cosa sola: cõuiene a saber/ q̃ desde niño fue vicioso en el juego dela pelota: del q̃l vicio no solo fue reprehẽdidõ mas aun fue del prohibido: porq̃ segũ dize cicerõ en el libro de legibus: quãdo algũ empador era notado de algũ vicio publico: libremẽte le podian yr a la mano en el senado. ¶Quãdo fue octauio reprehẽdido deste vicio en el senado: dizen q̃ dixo estas palabras. ¶Grã sin razõ me hazeys oy padres cõscriptos en este senado: en ątar me mi passatiẽpo: porq̃ abasta q̃ los ṕncipes seã tales que aya mucho de q̃ loarlos/ ꝛ aya poco de q̃ reprehẽderlos. ¶Fuerõ estas palabras muy notables/ y como ỏ tã excellẽte ṕncipe dichas: porq̃ al fin los ṕncipes segũ los regalos ẽ q̃ se criã/ y segũ la libertad q̃ tienẽ hemos les de agradecer las buenas obras q̃ hazẽ/ y mucho mas los vicios de q̃ carecẽ. ¶Tornãdo pues al proposito: entre los malditos vicios q̃ cobran los niños: q̃ndo desde niños son jugadores/ es q̃ se auezã a ser ladrones/ y mẽtirosos: porq̃ los dineros q̃ han de jugar para pedir los a sus padres han verguẽça/ para tomarlos de su hazięda no han eredado/ puedese y aun deue se ỏ aq̃ collegir: q̃ si los moços han de jugar forçoso es q̃ han ỏ hurtar. ¶Altrigessimo serto empador de roma fue claudio lugano/ varõ q̃ fue en el comer muy tẽplado/ en el

vestir muy honesto/en la justicia muy recto/en las armas muy vēturoso: de manera q̄ no solo alāço alos godos del illírico: mas aū dio vna batalla alos germanos: en la q̄l mato mas de cīē mil dellos. Fue esta batalla acerca del lago Veraco en vn soto q̄ se llamaua lugano/y por memoria de aq̄l tā grā vēcimiēto le llamarō clauio lugano: poq̄ era costūbre en el senado Romano: q̄ q̄les obras buenas o malas sus p̄ncipes hazian: tal sobrenōbre bueno o malo les dauan. Tenia este empador no mas de vn hijo/el q̄l era p̄ncipe assaz hermoso en el cuerpo/de muy claro y biuo juyzio: pero era aq̄l moço tā mal inclinado: q̄ el natural bueno q̄ le dio naturaleza mas le empleaua en jugar cō otros mācebos/q̄ no dep̄nder delos philosophos: y esto no es de marauillar: porq̄ todos los hōbres de alto juyzio sino ay q̄en los costriña a hazer actos virtuosos: luego se auezā a cometer vicios muy feos. Fue el caso: q̄ como aq̄l p̄ncipe moço no tuuiesse ya q̄ jugar: acordo de hurtar dela recamara de su padre vna muy rica joya de oro/y de aq̄l hurto fue sabidor y ēcubridor su maestro: y como lo supo el buē empador: al hijo totalmēte priuo dela crēcia/y a su maestro mādo cortar la cabeça/y a todos los q̄ hallo auer jugado cō su fijo a todos los desterro del reyno: puso mucho espāto en todo el mūdo este hecho: porq̄ este biē tienē los famosos castigos: q̄ alos buenos pone esfuerço pa q̄ seā mas buenos: y alos malos pone espāto paq̄ no sean mas malos. Dize merula lib. x. de cesaribus: do cuēta muy por estēso este caso: q̄ en mas tuuierō los romanos auer desterrado de roma alos jugadores: q̄ no auer echado del yllírico alos godos: y hablādo la verdad: ellos tuuierō raz̄ō: porque mayor corona merece vn p̄ncipe por desterrar los vicios de su casa/que no por echar alos enemigos de su tierra.

¶ Capitulo. xl. do se ponen otros dos vicios/delos quales deuen los ayos guardar a sus discipulos/conuiene a saber: q̄ no sean desuergonçados: ni en los vicios dela carne sueltos.

O tercero deuē trabajar los ayos y maestros: q̄ alos niños que tienen a cargo no les consiētā q̄ sean liuianos: atreuidos ni desuergōçados/y digo q̄ no les dē ser muy liuianos: porq̄ el moço d̄ saso sossegado muchas vezes pa en viejo podo. Digo q̄ no les consiētā ser atreuidos: porq̄ de moços atreuidos se hazē los hōbres reboltosos. Digo que no les cōsiētā ser d̄suergōçados: porq̄ d̄l moço desuergōçado se faze el hōbre escādaloso. En mucho deuē tener los p̄ncipes y grādes señores/q̄ los ayos de sus hijos se los criē vergōçosos y reposados: ca no da mas gloria al rey la corona ēla cabeça/ni la cabeça en los ombros: ni el joyel en los pechos/ni el sceptro en las manos/ni el enbre de guardas q̄ trae en torno cōsigo/como el assiēto y reposo q̄ muestra el moço desde mancebo: porq̄ vn hōbre de q̄lq̄er estado q̄ sea/la honestidad q̄ muestra publica le encubre muchas flaq̄zas secretas. En los tiēpos q̄ imperaua helio ptinar. rir. empador q̄ fue de roma: ala saz̄ō gouernauā la republica dos cōsules q̄ auiā nōbre Vero y Damilo: los q̄les rogarō al empador tuuiesse por biē de q̄rerse seruir de dos hijos suyos/el mayor delos q̄les aun no auia. xij. años: y como el empador les hiziesse merced de

los reſcebir/ y los padres no fueſſen perezoſos de ſelos traer: venidos delãte el em-
pador hizierõ cada vno dos oraciones vna en griego/ y otra en latĩ: dlas ql̃es q̃do
el empador muy contẽto/ y todos muy eſpãtados: porq̃ en aq̃llos tpos nigũo ſer-
uia alos pncipes romanos ſino era muy dieſtro enla caualleria/ o muy abile paſciẽ-
cia. Eſtãdo pues hazieñdo ſus oraciones eſtos dos niños dlãte el empador/ el vno
dllos tuuo pueſtos los ojos enel q̃ jamas los abaxo/ y el otro tuuo los pueſtos eñl
ſuelo ẽ q̃ nunca por nũca los alço/ y como el empador fueſſe tan graue agradoſſe
tãto dela gravedad dl niño q̃ tuuo pueſtos los ojos eñl ſuelo/ q̃ no ſolo le permitio
ſeruir ala meſa/ mas aũ entrar en ſu camara/ y eſto tuuoſe en mucho como era ra-
zõ de ſe tener: porq̃ los pncipes no ſuelẽ fiar ſus meſas ni ſus camaras ſino de pa-
rientes muy propincos o de criados muy antiguos. Al otro niño q̃ era cõpañero
deſte tornole el empador a ſu padre/ diziẽdole q̃ q̃ndo fueſſe mas vergonçoſo el le
daua por recebido/ y de verdad tuuo razõ eſte buẽ empador en hazer lo q̃ fizo: por
que enla gravedad delos pncipes buenos no ſe ſufre ſeruirſe de moços liuianos.
¶ Pregũto agora yo alos padres que q̃rẽ mucho a ſus hijos/ y deſſeã q̃ ſus hijos
ſeã muy valeroſos/ q̃les aprouecha q̃ los niños ſeã muy hermoſos enel roſtro/ ſeã
muy diſpueſtos enel cuerpo/ ſeã muy viuos enel juyzio/ ſeã blancos enlas carnes/
ſeã roxos enlos cabellos/ ſean facundos enla memoria/ ſeã abiles pa la ſciẽcia/ ſi cõ
todas eſtas gracias q̃ les dio naturaleza ſon por otra pte atreuidos enlo q̃ hazẽ/ y
deſuergonçados enlo q̃ dizẽ. Es auctor delo ſobredicho patricio ſenẽſe libro q̃nto
de rege ⁊ regno. Uno delos pncipes biẽ fortũados ⁊ virtuoſos fue el grã theodo
ſio/ el q̃l entre todas las otras virtudes tuuo vna muy ſeñalada: cõuiene a ſaber: q̃
jamas en ſu palacio ſe ſiruio de mãcebo q̃ fueſſe deſuergõçado/ ni de hõbre q̃ fueſſe
reboltoſo/ ni de viejo q̃ fueſſe deſoneſto: ca dezia el muchas vezes: q̃ jamas los pn
cipes ſerã biẽ quiſtos/ ſi los q̃ eſtã cabe ellos ſon mẽtiroſos y eſcandaloſos. Como
pncipe experimẽtado/ y como hõbre muy cuerdo fablaua eſte buẽ empador: porq̃
ſi los puados q̃ eſtan cabe los pncipes ſon mal ſufridos eſcãdalizan a muchos/ ſi
ſon mẽtiroſos engañã a todos/ ſi ſon deſoneſtos eſcãdalizã los pueblos/ no ſe echa
tãto la culpa a ellos q̃ lo fazẽ quanto alos pncipes q̃ lo conſiẽtẽ. Tenia el empador
theodoſio dos caualleros en ſu caſa/ q̃ ſe llamauã rufino y eſtelicõ: por cuyo parecer
y prudẽcia ſe gouernauã las coſas dla republica [y ſegun dize baptiſta ygnacio]
eſtos dos q̃darõ por tutores y ayos de ſus hijos de theodoſio: los q̃les ſe llamauã
archadio/ y honorio: porq̃ [ſegun dize ſeneca] los buenos pncipes q̃ndo mueren/
mas cuydado hã de tener ver a ſus hijos a quiẽ los deraran: q̃ no q̃ reynos ni riq̃-
zas les derarã. Eſte Rufino y Eſtelicõ teniã enel palacio de theodoſio ſendos hi
jos los q̃les erã en eſtremo biẽ criados y vergonçoſos: y por cõtrario/ los dos pn-
cipes archadio y honorio erã mal diſciplinados/ y no poco deſoneſtos/ y deſta oca
ſion el buẽ theodoſio muchas vezes tomaua aq̃llos niños y los aſſentaua a ſu me
ſa/ y por cõtrario a ſus propios hijos aun no los q̃ria mirar ala cara. No ſe mara-
uille ningũo q̃ en vn pncipe tã graue cupieſſe y ſe abatieſſe a hazer coſa tan peque

ña: porq̃ ala verdad/los niños biẽ criados y vergonçosos: no son sino ladrones q̃ robã los coraçones agenos. Lo q̃rto deuẽ los ayos y maestros poner grã solicitud: en q̃ ya q̃ los moços son crecidos/no se les desmãde a encenagar y ẽluziar en los viciostorpes y carnales: de manera q̃ la sensualidad ꝛ mala inclinaciõ ỽl moço se recuta y se remedie con la prudẽcia del bueno y casto maestro: porq̃ es de tal calidad esta maldita carne/q̃ llama muy tẽprano al aldaua/ꝛ si le abrẽ jamas hasta la muerte q̃ere q̃ le cierrẽ la puerta. Los arboles q̃ antes de tpo brotan y echã hoja: no esperamos enel verano comer dellos mucha fruta: q̃ero dezir q̃ los moços q̃ desde muy niños andã enlos vicios carnales metidos/ningũ biẽ se ha de psumir dellos/sino q̃ ellos y los q̃ tratan cõ ellos q̃nto mas fuerẽ los veremos mas viciosos/ꝛ muy menos virtuosos: porq̃ ala crescẽte delos vicios siẽpre se sigue la mẽguãte delas virtudes. Aristotiles en sus politicas: ꝛ platõ enel segũdo libro de legibus dizẽ y determinã q̃ alo mas tẽprano no se deuẽ casar los moços hasta que ayã. xxv. años/y las dõzellas hasta los. xx. años: porq̃ llegados a tal edad reciben los padres poco daño en engẽdrarlos/y los hijos q̃ nacẽ son de muy mayor pucho. ¶Pues si esto es verdad como es verdad: pgũto agora yo/si casarse y pcrear hijos q̃ es el fin del matrimonio no lo pmiten los philosophos hasta q̃ los moços seã muy hõbres: quãto menos deuẽ cõsentir los maestros a sus discipulos q̃ siẽdo como son moços ꝛ tiernos andẽ en vicios carnales metidos. Eneste caso y enla guarda deste vicio no se deuẽ los buenos padres fiar solamẽte ỽlos maestros/sino q̃ ellos deuẽ velar y saber los passos ẽ q̃ andã sus hijos: porq̃ muchas vezes les diã q̃ andã en romerias ꝛ andarã en ramerias. El vicio dela carne es de tal calidad q̃ no puedẽ los hõbres darse a el sin escrupulo dela cõciẽcia/sin detrimẽto dela fama/sin pdida ỽla hazieda/sin corrupciõ dela memoria/sin peligro ỽla psona/sin diminuciõ dela vida/ꝛ aun sin escãdalo dela republica: porq̃ los hõbres amancebados no poco escãdalo suelẽ poner ẽlos pueblos. Mucho me satisfaze lo q̃ pone seneca enel segũdo de clemẽcia ad neronẽ: do dize estas palabras. Si supiesse q̃ los dioses me auiã ỽ pdonar/y los hõbres no lo auiã de saber/solo por la vileza ỽla carne no pecaria ẽla carne: y ala ỽdad seneca tenia razõ: porq̃ dize aristotiles: quod oẽ ãial post coitũ tristatur dẽpto gallo. O ayos de pncipes y grãdes señores: por aql imortal dios q̃ nos crio vos juro: y por lo q̃ deueys a nobleza vos ruego/q̃ alos discipulos q̃ teneys a cargo los ẽfreneys cõ freno aspero/ les echeys las sueltas cortas/les afloreys muy poco las riẽdas: ca si estos moços biuẽ assaz de tpo les q̃da pa buscar/pa seguir/pa alcãçar: ꝛ aũ pa tropeçar ẽpos ỽlas yeguas: porq̃ por nfa ỽdicha/este maldito vicio ỽla carne/ẽ todo lugar/ẽ toda edad/en todo estado/ y ẽ todo tpo tiene sazõ/aunq̃ no cõ razõ. Que os dire eñiste caso: sino q̃ passa el verde ỽ la infancia/desbocados los moços del freno dela razõ/heridos cõlas espuelas dela carne/sueltos delas sueltas dela razõ/tocada su trõpeta la sensualidad desapoderados: o por mejor dezir desampados del temor diuino: cõ vn furioso brio aremetemos por las yaras ꝛ riscos empos de vna yegua: la q̃l en dexar va poco/y en alcã-

çarla va mucho menos: porq̃ en los vicios carnales el q̃ menos alcãça ỏlo q̃ la sen
sualidad le pide: mucho mas tiene ỏlo q̃ segũ razõ le cõuiene. Visto q̃ los ayos seã
desçuydados: visto q̃ los moços sean atreuidos: visto q̃ los sentidos del todo estẽ
ciegos: visto q̃ los bestiales mouimientos cũplẽ sus apetitos: ꝑgunto agora yo q̃
es lo q̃ al moço le q̃da o q̃ es el cõtẽtamiẽto q̃ de aq̃lla torpedad saca. ¶Por cierto el
mãcebo carnal ỽ vicioso ỏspues q̃ de su apetito es vẽcido: a mejor librar yo no veo
en el otro fructo sino q̃ q̃da el cuerpo mãco/el juyzio enclauado/la memoria ofusca
da/el entendimiẽto corrupto/la volũtad dañada/la razõ tropellada/y la fama des
peñada/y lo q̃ es peor de todo: siẽpre la carne se queda carne. ¶ Q̃ntos mancebos
viuẽ engañados: pẽsando q̃ por satisfazer y entregarse vna vez de los vicios/ den
de en adelãte se apartarã y dexaran de ser viciosos: lo q̃l no solo no les haze prouecho/
mas aun les es assaz muy dañoso: porque el fuego no se amata con leña seca/
sino echandole mucha Agua fria. ¶Pero que haremos que assi se precian oy mu
chos padres en que seã sus hijos de mugeres trauiessos: como si fuessen en las sciẽ
cias muy doctos/y en las armas muy esforçados: y lo q̃ es peor de todo: alas ve
zes regalan mas a los nietos hechos de adulterio cõdenado/que no a los hijos na
cidos de lígitimo matrimonio. Que diremos pues ỏ las madres: que a la verdad
yo he verguença dezirlo: pero mas auiã ellas de tener en hazerlo: las quales a es
cusa de sus maridos encubren las trauessuras de sus hijos: dan a criar a los hijos ỏ
sus mancebas: desempeñan los quando estan empeñados: dan les dineros para
jugar por los tableros/reconcilian los con sus padres quando dellos tienẽ enojos:
buscã dineros emprestados para rescatar los quando estan presos: estan siempre
con sus vezinos enojadas por no yr les a la mano a sus hijos: finalmente son ma
dres ỏ sus cuerpos y madrastras de sus almas. Esto he dicho incidentalmente: a
causa que muchas vezes los maestros querriã castigar a los moços/y los padres
y madres los hazen ser en esto remissos: porque poco aprouecha que los calcaña
res lastimen al animal con las espuelas/y por otra parte le den con las riẽdas sofre
nadas. Tornando al proposito: que remedio tomaremos para remediar nuestro
daño: conuiene a saber si vieremos a vn moço en la carne vicioso: yo no hallo otro
remedio/sino q̃ al fuego rezio carguen le de tierra que alli moyra: y al moço vicio
so apartenle de las ocasiones ỽ assi se remediara: porq̃ en las guerras alcançase la
honra esperando: pero en el vicio de la carne alcançase la victoria huyendo.

¶Aqui se acaba el segundo libro del famosissimo
Emperador Marco aurelio con el relox de
ꝓncipes en il q̃l se ha tratado ỏ como los
principes y grãdes señores se hã
ỏ auer cõ sus mugeres: y ỏ
la criãça q̃ desde ni
ños hã ỏ dar a
sus fijos.

¶ Comiença el tercero libro del famosissimo empador Marco aurelio con el relox de principes: enel qual se tracta delas particulares virtudes que los principes han de tener: es a saber dela justicia/dela paz/dela magnificencia. &c.

¶ Capitulo primero: que los principes y grandes señores deuen trabajar de administrar a todos ygualmẽte justicia/y pone el auctor en este caso muy notables cosas.

Dzia y afirmaua Egidio figulo/ vno delos famosos philosophos que vuo en Roma que entre los dos signos del Zodiaco: q̃ son Leon & Libra: ay vna virgen q̃ sellama Justicia: la qual moro entre los hombres en tiempos antiguos/y despues que se enojo dellos subiose alos cielos. Este philosopho quiso nos dar a entẽder/que la Justicia es vna virtud tan suprema que trasciende la capacidad humana: pues en los altos cielos hizo su morada/ & no halla persona que en toda la tierra la acoja en su casa. Durãte el tiempo que los hombres fueron castos/mansos/amorosos/piadosos/sufridos/zelosos/ verdaderos/ & honestos/moro la Justicia aca en la tierra con ellos: mas despues que se tornaron adulteros/ crueles/ superbos/impacientes/mentirosos/ & blasphemos/acordo de derar-

los/ɔ subirse alos cielos: de manera/que cõcluya este philosopho: q̃ por las maldades que cometian los hõbres en la tierra se absento dellos para siempre la justicia. Aun que paresce ser esta fiction poetica: el fin para que se dixo es de muy alta doctrina: lo qual paresce claro/ en que doquiera que ay vn poco de justicia/ no ay ladrones: no ay mentirosos: no ay homicidas: no ay crueles: no ay blasfemos: finalmente digo: que en la casa o republica q̃ reposa la justicia: ni saben cometer vicios ni menos dissimular con viciosos. Homero queriẽdo engrãdescer la justicia no supo mas q̃ dezir: sino q̃ los reyes son hijos del gran dios jupiter: y esto no por la naturaleza que tienẽ: sino por el oficio de justicia q̃ administrã: de manera que cõcluye Homero/ en q̃ alos p̃ncipes justos ɔ justicieros/ no los hã de llamar sino hijos de dioses. El diuino Platon en el lib. iiij. ỏ su republica dezia: que el mayor y mas supremo don q̃ los dioses dieron alos hõbres fue: q̃ siendo como son de tã vil massa se gouernassen con justicia: ɔ ora la todos los que leyerẽ esta escriptura sientan biẽ lo que Platon dezia: porque si el hõbre no naściera cõ razõ y se gouernara con justicia/ entre todas las bestias no uuiera tan inutil bestia. Quitẽ de vn hõbre la razon con que nasce/ ɔ la justicia con que se gouierna/ ɔ mirẽle que tal sera su vida: pues ni sabria pelear como los elephãtes/ ni ỏfenderse como los tigres ni sabria caçar como los leones/ ni arar como los bueyes: pa lo q̃ pienso que aprouecheria es: que seria manjar de los ossos y leones en la vida: como agora lo es de los gusanos en la muerte. Todos los poetas que fictiones inuẽtaron: todos los oradores que oraciones hizieron/ todos los philosophos que libros escriuieron/ todos los sabios que doctrinas nos dexaron/ ɔ todos los p̃ncipes que leyes instituyeron/ no fue otro su fin sino persuadirnos/ a que pensemos quan breue ɔ inutil es esta vida: y quan necessaria nos es en ella la justicia: porque la corrupcion que tiene vn cuerpo sin alma: aquel la tiene vna republica sin justicia. Los romanos no podemos negar: sino que fueron superbos: inuidiosos: adulteros: impudicos: viciosos: ɔ ambiciosos: pero junto con esto fueron muy justicieros: por manera que si dios les dio tantos triumphos siẽdo ellos cercados de tantos vicios: no fue por las virtudes que en si tenian: sino por la mucha justicia que administrauã. Plinio en el lib. ij. dize: q̃ dezia Democrito: q̃ dos serã los dioses q̃ gouernauã todo lo criado/ es a saber: p̃mio/ y pena/ ỏ lo q̃l podemos colegir: q̃ no ay otra cosa mas necessaria como es la recta y verdadera justicia: porq̃ ella sola es la que da el premio alos buenos/ ɔ no dexa sin castigo alos malos. El egregio Augustino: primo de ciuitate dei dize estas palabras. Tolle iustitiã ɔ q̃d erũt regna nisi latrocinia? Por cierto el tenia razõ: porq̃ si no uuiesse açotes pa los vagabundos: mordaza pa los blasfemos: eculeo pa los femẽtidos: fuego pa el erege: cuchillo pa el homiciano: horca pa el ladron: y carcel pa sedicioso: podriamos afirmar: q̃ nõ auria tãtos aiales ẽla mõtaña como malos y ladrones ẽla republica. En muchas o ẽlas mas ỏlas republicas veo q̃ los mas delos dias faltã en ellas/ el pã/ el vino/ las fructas: las carnes: la leña: y otros bastimẽtos: pero jamas veo q̃ faltan

hõbres malos/pues yo juro q̃ hiziessemos dellos tan buẽ barato/ q̃ por sola vna ternera trocaríamos a quãtos malos ay en la republica. ¶No vemos otra cosa en las republicas sino cada dia açotar/degollar/arrastrar/empozar/y ahorcar/mas cõ todo esto/son tãtos los males q̃ ay: q̃ si a todos los que delãte la justicia diuina merescẽ la horca los pusiessen ẽla horca: faltarían verdugos q̃ los justiciar/ y aun horcas do los poner. ¶Dado caso que segũ la variedad delas trras y puincias se ayan variado los ritos y leyes eñllas: hallasse por v̊dad q̃ jamas vuo ni aura eñl mũdo algũa tan barbara trra: la republica dela q̃l no estuuiesse fundada sobre justicia: porq̃ dezir y afirmar q̃ puede cõseruarse vn pueblo sin justicia/es dezir y afirmar q̃ puede viuir vn pez fuera del agua. ¶Como es possible q̃ pueda viuir sin justicia vna republica pues no puede gouernarse sin ella vna psona sola? ¶Plinio ẽ vna epla dize q̃ teniẽdo el mismo cargo d̃ vna puincia en africa: pregũto a vn hõbre ãciano y enla gouernaciõ expto: q̃ q̃ haria pa administrar biẽ la justicia? ¶Respõdiolo el viejo. ¶Haz de ti mismo justicia: si q̃eres ser buẽ ministro della: porque el buen juez cõ la vara derecha de su vida ha de medir la republica: y dixo mas. Si quieres ser cõ los hõbres recto: y delãte los dioses limpio: guardate d̃ tener psumpcion cõ el oficio: porq̃ los juezes supbos y psumptuosos muchas vezes se d̃simãdan en palabras: y aun excedẽ en las obras. ¶Dize alli ¶Plinio: q̃ se aprouecho mas del cõsejo q̃ le dio aq̃l buẽ viejo: q̃ todo q̃nto auia leydo. ¶O a q̃nto se obliga el q̃ de administrar justicia se encarga: porq̃ si el tal es hõbre recto/cũple cõ lo que es obligado: mas si el tal es injusto/ justamente ha de ser de dios punido: y delos hombres acusado. ¶Quando los prícipes mandan a sus criados y vasallos algunas cosas: y no salẽ cõ ellas dela manera que les fueron encargadas: para todas pueden tener excusas: excepto los q̃ gouiernã reynos y puincias: porq̃ ninguno deja de administrar justicia sino es por falta desciẽcia y esperiẽcia: o por sobra de passion y malicia. ¶En capitã si pierde vna batalla puedese excusar con dezir q̃ le huyo la gẽte al tiẽpo de romperla. ¶En cata riberas/puedese excusar con dezir q̃ erã leuantadas las garças. ¶En correo puedese excusar/cõ dezir q̃ los rios yuan crescidos. ¶En montero puedese excusar con dezir/que era amõtada la caça: mas vn gouernador de republica que excusa puede tener para que no haga justicia? Faltarle deue cõciẽcia/y aun no le deue sobrar verguẽça al hõbre que se quiere encargar de vna cosa/siẽdo incierto si salora con ella: porq̃ los rostros vergõçosos y los coraçones generosos/o han de salir cõ lo que emprẽdieron: o han de tener muy legitima causa por lo q̃ lo dexaron. ¶Sepamos q̃ cosa es justicia/y luego sabremos quien es ydoneo para administrarla. ¶Oficio de buenos juezes es defender el biẽ comun/ pcurar por los innocẽtes/ sobrelleuar alos ignorãtes/corregir alos culpados/honrar alos virtuosos/ayudar alos huerfanos/hazer por los pobres/refrenar alos cobdiciosos/humillar alos ambiciosos/finalmẽte: deue dar a cada vno lo que le pertenesce por justicia/ y desaposessionar alos que posseen algo sin justicia. ¶Quãdo vn prícipe mãda a vno q̃ tome cargo de justicia/y el tal no interui-

no en ꝓcurarla: si poꝛ caso no acertasse despues en la administracion della: podria tener alguna escusa: diziẽdo q̃ si lo acepto/no fue con pẽsamiento de errar/sino cõ animo de obedecer. Que diremos de muchos los quales sin verguẽça/sin sciẽcia/sin experiẽcia/ꝛ sin cõsciencia ꝓcuran oficios de justicia? Q̃ si supiessen los ꝓncipes que es lo que dan: quando dan cargo a vno de gouernar vna republica: yo juro que antes le diessen para veynte años haziẽda: que no fiarle. xx. dias cargo d̃ justicia. Que cosa es ver a vnos hõbres inuerecũdos/deshonestos/habladoꝛes/bullicioſos/glotones/ambicioſos/ꝛ cobdicioſos los quales tan sin empacho piden alos ꝓncipes vn oficio de justicia: como si pidiessen poꝛ justicia su hazienda propria. ¶Pluguiesse a dios q̃ parasse el negocio en solo pedirlo: mas q̃ diremos: que lo solicitã/lo procuran/lo importunã/lo soboꝛnã/ꝛ lo q̃ mas es: que assi como sin verguẽça lo piden/no menos sin consciẽcia lo cõpran. ¶Pues mas ay en este caso/y es: que si los tales malauẽturados no alcãçan lo q̃ pidian/no les vẽden lo que querriã[y esto poꝛ tener mejoꝛ conciẽcia los q̃ selo auiã de dar/q̃ no ellos en lo recebir]assi blasphemã/y se querã de los que son alos ꝓncipes aceptos: como si les vuiessen fecho grãdes agrauios. Q̃ trabajo es alos hõbres buenos tratar/cõuersar/cõplir y satisfazer alos malos: poꝛq̃ no querriã los hombres ambicioſos y cobdicioſos: sino que la roptura q̃ ellos tienẽ en el pedir: aquella tuuiessen los que son buenos eñl dar. ¶Muchas vezes me paro a pẽsar/enq̃ cõsiste auer en las republicas tãtos daños: tãtos descomedimiẽtos: tãtos desafueros: tãtos robos: ꝛ al fin hallo q̃ todos o los mas procedẽ/en que se ꝓueen los miniſtros de justicia no poꝛ via de conciẽcia: sino poꝛ negociacion sola. ¶Dado caso: q̃ a todos pertenezca desear ꝛ ꝓcurar la justicia: a ninguno pertenesce tanto ꝓcurarla y defenderla como ala real persona: q̃ alos subditos no es menos: sino q̃ algũas vezes deuen temella: mas los reyes son obligados ygualmẽte a todos administrarla. ¶Mucho haze al caso q̃ los ꝓncipes seã limpios en su vida/y q̃ tẽgan muy coꝛregida su casa: para q̃ tẽga credito y auctoꝛidad su justicia: poꝛque allẽde que del hõbre que es injusto no se puede esperar cosa justa: muy mal gouernara toda vna republica: el q̃ aun no sabe gouernar su misma casa. Los ꝓncipes q̃ son verdaderos ẽ sus palabras/limpios en sus vidas/justos en sus obras/si algũas vez yerran en la administracion dela republica/todos los escusan diziẽdo: q̃ ellos con malicia no yerrã: sino q̃ otros con mal cõsejo les hazen errar: poꝛ manera que al ꝓncipe justo todo lo bueno q̃ haze le atribuyẽ/y de todo lo malo q̃ le acõtesce le escusan. ¶Plutharco en el lib. ij. de su republica dize/que esta diferẽcia ay de vnos ꝓncipes a otros: en que el mal ꝓncipe solamẽte es obedescido/y el buẽ ꝓncipe es obedescido ꝛ amado/y allende desto el q̃ es bueno ꝛ virtuoso: las cosas graues haze ligeras con su bondad: y el que es tyrano aun las cosas ligeras haze pesadas cõ su maldad. Felice es el ꝓncipe que es obedescido: pero mucho mas lo es el que es obedescido y amado: poꝛq̃ el cuerpo cãsase de obedescer/mas el coraçon nũca se harta d̃ amar. Titho el empadoꝛ fue vna vez pregũtado: q̃ destas dos cosas/es a saber: ꝓmiar

alos buẽos/o castigar alos malos: q̃l ỏllas era al p̃ncipe mas natural: resp̃odio tito. Quã natural es al hõbre el braço ỏrecho/ y el braço yzq̃erdo: tan natural es al p̃ncipe el p̃mio y el castigo/ mas assi como nos aprouechamos mas ỏl ỏrecho q̃ no ỏl yzq̃erdo: assi el p̃ncipe se ha ỏ p̃ciar mas ỏ galardonar/ q̃ no ỏ castigar: por q̃ el castigo ha ỏ ser ỏ mano agena: mas el galardõ ha ỏ ser ỏ su mão ppia. Quãdo psuadimos alos p̃ncipes q̃ seã justos/ y q̃ hagã justicia: no se ẽtiẽde q̃ deguellẽ alos homicianos/ ỏstierrẽ alos bullicioſos/ ahorquẽ alos ladrones/ y ẽpozen alos salteadores: porq̃ estas y otras semejãtes cosas: mas pteneſcẽ alo oficio ỏlos ỏdugos: q̃ no alos p̃ncipes piadoſos. Todo el biẽ dela justicia esta en q̃ el p̃ncipe sea honesto en su psona/ cuydadoso ẽ su casa/ zeloso ỏ su republica/ y muy delicado en su conciẽcia: porq̃ los buenos p̃ncipes no se han de p̃ciar de quitar a muchos las cabeças: sino de reformar y tener en paz alas republicas. ¶ Pluthar co enla oraciõ cõsolatoria que escriuio a Apolonio: hablando delas leyes que ¶ Prometheo dio alos Egipcios: que entre otras tenian estas tres leyes que dezia estas palabras. ¶ Ordenamos y mãdamos: q̃ ningun p̃ncipe põga las manos en otro: por ningun enojo que le ayan hecho: porque las manos delos buenos p̃ncipes no se han de emplear en vengar injurias: sino en defender y vẽgar alos injuriados.

¶ Ordenamos y mandamos: que los p̃ncipes en quanto estuuieren en su republica/ y no fueren ala guerra: no sean osados a traer armas defensiuas ni menos ofensiuas: porque los buenos p̃ncipes: ni han de ser crueles para que matẽ: ni han de tener vicios porque los maten.

¶ Ordenamos y mãdamos: q̃ el p̃ncipe no solo no mate cõ sus mãos: mas aun ni vea justiciar algũo cõ sus ojos: porq̃ delãte la p̃sencia del p̃ncipe: quã generoso es que resciban todos honra: tan escandaloso es que pierdan algunos la vida.

¶ Capitulo. ij. do el auctor prosigue su intento/ y auisa alos p̃ncipes y grandes señores que manera han de tener en elegir juezes para sus tierras.

Esparciano ẽlas vidas q̃ escriuio ỏlos treynta tyranos dize: q̃ ciriado tyrano tenia vn memorial hecho ỏ ciertos senadores q̃ el mismo auia ỏ matar/ y como la cosa fuesse descubierta q̃tarõle la vida. Otro tyrano q̃ se llamaua regilio despues de muerto hallarõle otro memorial delos q̃ el mismo cõ sus manos auia q̃tado la vida/ y a este p̃uarõle ỏ sepultura. ¶ Q̃ntos juezes ay eñste mũdo: los q̃les assi se p̃cian y cuẽtã los q̃ han açotado/ desorejado/ degollado/ haorcado: ỏsquartizado y muerto: como otros se p̃ciarian ỏlos captiuos q̃ vuiessen rescatado/ o ỏlas huerfanas q̃ vuiessen casado. Que los juezes cõforme alas leyes y fueros castiguẽ alos malos loolo mas p̃ciarse y alabarse ỏllo cõdenolo: porq̃ el juez ỹtuoso y rpiano mas se ha ỏ p̃ciar ỏ ỏrramar lagrimas ẽlas yglias: q̃ no regar cõ sangre las picotas. Y añadiẽdo alo q̃ he dicho digo: q̃ el buẽ gouernador y juez no se ha ỏ alabar delas muertes q̃ ha dado: sino acordarse ỏlas injusticias q̃ ha hecho: porq̃ los daños ajenos hemos los ỏ callar/ y las culpas ppias han se ỏ llorar. Alguno castigos hazẽ los juezes delos q̃les

murmuran los hõbres/y los aprueua dios: otras vezes los condena dios aunq̃ los aprueuan los hõbres/y por esso les es mas seguro alos tales juezes pẽsar: no lo que ellos han corregido en sus hermanos: sino lo q̃ ellos merescian por sus pecados. En juzgar a otros pueden los juezes errar no queriendo errar/por ser los testigos falsos: mas en las cosas ꝓpias no podemos sino q̃remos errar: pues los pecados q̃ hazemos son ciertos: por ay dolor: q̃ son algunos tan malos q̃ estãdo ellos delãte de dios processados se quierẽ excusar: y a sus hermanos con testigos falsos osan cõdenar. Muy gran vigilancia deuẽ tener los príncipes en examinar alos q̃ han de hazer juezes y gouernadores: porq̃ el juez q̃ no tiene cada dia cuẽta con su cõsciẽcia: cada hora hara mill maldades ẽla republica. Y dela republica do los gouernadores y juezes della/no ponẽ los ojos sino enlo q̃ han de castigar: no emplean el coraçon sino en como han de valer/no ocupan las manos sino en robar/y no cõsumẽ todo el tiẽpo sino en bullir y trafagar: y no sin causa digo q̃ son bullicioſos: porq̃ ay muchos juezes los quales ponen mas estudio en grangear amigos para se sustentar: q̃ no en leer los libros para juzgar y botar. El juez q̃ nũca lee/el juez que nũca estudia/el juez que nunca abre libro: el juez q̃ nũca esta en casa: el juez q̃ de dia juega: y de noche rua: como es possible q̃ el tal haga verdadera justicia? No puede ser mayor afrẽta ala psona ni aun y gual escãdalo ẽla republica: q̃ el juez q̃ ha de juzgar y castigar en los otros los vicios: se acompañe el siẽpre de viciosos. El juez q̃ psume de bueno/y q̃ere ser bueno/y q̃ le tẽgã por bueno: en ningũa pte le hã de hallar/sino es en su casa estudiãdo/o eñl tribunal juzgãdo. No se cõfien los ꝓncipes q̃ndo ꝓueen juezes y gouernadores: diziẽdo q̃ si saliere algũo malo le q̃taran ẽ breue tiẽpo: porq̃ los tales son tales y tan mañosos: q̃ sino les faltaron diligẽcias pa alcãçar aq̃llos oficios: no les faltaran mañas pa sustẽtarse enellos. Quãdo los ꝓncipes y grãdes señores tuuierẽ algũ juez malo: auisoles q̃ le q̃ten luego/o q̃ no muestrẽ del tener descõtẽto: porq̃ el tal luego amayna ra y aflojara enla justicia cõ pensamiento q̃ le pidirã por su juez los dela republica. Mi porq̃ mi pluma reprehẽde alos juezes aspos y crueles es mi intenciõ de loar alos juezes q̃ son simples y frios/negligentes y descuydados: los q̃les ni sabẽ juzgar: ni osan castigar. Los juezes q̃ juzgã y gouiernã: no han de ser a todos tã domesticos q̃ se ꝓcien todos de mãdarlos: porq̃ en tal caso si loasse vnos su cõuersacion: blasfemariã otros de su justicia. Mi aviso: amonesto: y ruego alos príncipes q̃ no se cõtenten solamente con ser verdaderos: piadosos: honestos: y virtuosos: ni aun con ser justos: sino que es necessario tambien que sean justicieros: pues saben que va mucho de ser vno justo/a otro q̃ administra justicia: porq̃ de ser el bueno ꝓcede la hõra ỏ su psona po ẽ hazer justicia cõsiste el biẽ ỏ su republica. Porvẽtura no es cosa de marauillar ver al ꝓncipe q̃ no sabe dezir vna mẽtira: y ver a sus ministros q̃ no sabẽ ỏzir vna ỽdad? Porvẽtura no me tẽgo ỏ escãdalizar ver al ꝓncipe ser sobrio eñl comer: y ver a todos sus vasallos ỏstẽplados eñl comer y beuer? Porvẽtura no es razõ ỏ me espãtar ver al ꝓncipe casto y honesto: y ver alos

suyos ẽla carne ỏsmãdados ꝛ dissolutos. ¶Por vẽtura no es razõ ỏ tener admiracõ: ver al ꝓncipe ser justo y amador ỏ justicia: y q̃ pocos ỏ sus ministros quieran administrarla? ¶El fin porq̃ se dize esto es pa auisar alos ꝓncipes q̃ no se descuyden cõ ser ellos castos: sobrios: ỏ daderos ꝛ justos: sino q̃ sepã si sus gouernadores ꝛ juezes son bullicioſos: cobdicioſos: auaros: ĩpudicos: mẽtiroſos: ꝛ ĩuerecundos: porq̃ si nos va mucho en q̃ nr̃os ꝓncipes seã buenos: tãto ꝛ mas nos va enq̃ sus ministros no seã malos. ¶Una delas cosas enq̃ ỏuẽ ,pueer los ꝓncipes cõ sus gouernadores y juezes es: q̃ por ningũa manera cõsientã se q̃brantẽ ẽ sus republicas les leyes ãtiguas: y q̃ en su lugar se introduzgã algũas costũbres pegrinas: porq̃ el vulgo es tã vario ẽlo q̃ dize: ꝛ tã luiano ẽ lo q̃ pide/ q̃ cada dia q̃rrian ver nueuo rey: ꝛ cada hora q̃rriã mudar nueua ley. ¶Plinio en vna epla q̃ escriue a escario dize. Optime apud pſas capitalẽ p legẽ fuit: nouos aut pegrinos mores inducere. ¶Como si mas claramẽte dixesse. Era inuiolable ley ẽtre los pſſas q̃ todo hõbre q̃ osasse inuẽtar ỏ si mismo/ o traer de trr̃a estraña algũa costũbre pegrina: q̃ el tal crimẽ no se pagasse sino con la cabeça. ¶Como los hõbres cada dia desminuyẽ ẽla ỏ tud/ y aumẽtã ẽ vanidad: sino les fuessen ala mano inuẽtariã cosas tan pfanas/ y costũbres tã pegrinas: cõ q̃ cada vno asolasse su casa: y fuesse ocasiõ de poer la republica: porq̃ los mãjares iusitados siẽpre alterã los estomagos. ¶Quãdo los crethẽses erã maltratados ỏ los rodos: no rogauã a sus dioses q̃ embiassen pestilẽcia/ o guerras/ o hãbres/ o sediciones sobre sus enemigos: sino q̃ pmitiessen introduzirse algũas malas costũbres en sus pueblos. ¶No piẽsen los q̃ esto leyerẽ q̃ era pequeña maldicion la q̃ los crethẽses pediã/ y q̃ era peq̃ña vẽgança la q̃ los dioses ỏ sus eñmigos les dauã: si lo q̃ pidiã les dauã: porq̃ ỏ las guerras/ y hãbres y pestilẽcias suelẽ algũos escapar/ mas cõ los nueuos y pegrinos vicios todos vemos pescer. ¶El empador sergio galba/ ỏ muchas cosas los hiſtoriadores le reprehendẽ/ y de sola vna le loã/ y es q̃ jamas consintio q̃ ni ley nueua se hizieſe: ni costũbre ãtigua se introduxesse ẽ roma: y alos q̃ introduziã algũa costũbre nueua grauemẽte los mãdaua castigar/ ꝛ alos q̃ le trayã ala memoria alguna buena costũbre ãtigua mãdaua la guardar/ y a ellos pmiar. ¶Para rey/ o por meyor dezir pa escãdalizar es/ ver q̃ algũos nueuos juezes q̃eren hazer ỏ la republica lo q̃ haze vn saſtre ỏ vna ropa/ es a saber: boluer lo ỏ dẽtro a fuera/ lo de tras adelãte/ de faldas hazer mãgas/ lo q̃l ni ellos lo deuriã hazer/ ni los pueblos cõsentir: porq̃ el ꝓncipe no los ẽbia pa hazer leyes/ ni pmaticas/ sino pa q̃ cõseruen alas republicas en sus costũbres buenas. ¶Deuẽ assi mismo los ꝓncipes tener muy grã vigilãcia: enq̃ cõ peq̃ños/ ꝛ cõ grãdes/ cõ ricos/ ꝛ cõ pobres tẽgã yguallа justicia/ pues no ay ley diuina ni hũana q̃ les de facultad pa corrũpirla: porq̃ si vn ꝓncipe no puede sin razõ disponer ỏ vna hazieda: mucho menos podra hazer mercedes ỏ la justicia. ¶No le negaremos a vn ꝓncipe sino q̃ es señor delos saales/ delos peces/ ỏ las aues/ ỏ los mineros/ delos mõtes/ delos sieruos/ y delos cãpos: finalmẽte q̃ es señor ỏ la mar y ỏ la trr̃a: po no le cõfessaremos q̃ es señor ỏ la justicia: porq̃ no ay otro señor ver-

dadero ỏla justicia: sino es dios q̃ es la misma justicia. Quãdo vn p̃ncipe muere/ y haze testamẽto dize yo mãdo todos mis reynos y señorios al p̃ncipe mi fijo: al q̃l dexo por mi legitimo eredero/ & mãdo al infante mi hijo tal estado/ y mãdo a la infanta mi hija tales trras: a los q̃les todos ẽcomiẽdo la justicia: paq̃ la guarde ẽ y haga guardar cada vno ẽ su trra ,ppria. Es mucho de notar q̃ no dize el padre q̃ manda a su fijo/ sino q̃ le ẽcomiẽda la justicia: por manera q̃ los buenos p̃ncipes deuẽ pẽsar q̃ no eredarõ ỏ sus ãtepassados a manera ỏ pr̃imonio la justicia/ sino q̃ se le da dios ẽ cõfiãça. ¶Pues los p̃ncipes ỏ todas las cosas se hã ỏ llamar señores: sino es ỏla justicia q̃ solo son ministros: osaríamos dezir q̃ el p̃ncipe o grã señor q̃ juzga las causas no segũ la volũtad diuina: sino segũ la volũtad ,ppria: q̃ al tal no le llamaremos juez justo: sino vn ladrõ cossario: porq̃ muy peor es el p̃ncipe q̃ hurta a dios la justicia: q̃ no el ladrõ q̃ hurta al rey la hazieda. Suetonio tranq̃lo cuẽta hartos males ỏ domiciano/ y el mayor ỏ todos fue: q̃ a los pobres y a los huerfanos y a los q̃ podiã poco castigaua: & a los ricos & poderosos ꝑdonaua: por manera q̃ o los cõponia por dineros: o dissimulaua cõ ellos por ser sus amigos. Alexãdro seuero. xxv. empador q̃ fue ỏ roma/ dize dell̃ap̃idio: q̃ jamas tuuo ẽ su casa hõbre malo: ni sufrio a pariẽte ni amigo suyo q̃ fuesse vicioso: & como vna vez desterrasse a vnos sobrinos suyos por q̃ erã moços trauiessos: dixo a vnos q̃ le rogauan por ellos: los q̃les le poniã delãte q̃ se acordasse q̃ erã moços y sobrinos suyos. Dis carior est mihi tota republica. Como si mas claro dixera. ¶No tẽgo otro pariẽte mas ,ppinquo ẽ mi casa/ q̃ es a toda la republica. O altas & muy altas palabras dignas por cierto q̃ las tẽgã ẽ sus coraçones los p̃ncipes escriptas/ ẽ las q̃les deuẽ aduertir: q̃ no dixo: tẽgo por pariẽte a vna pte ỏla republica: sino a toda la republica: porq̃ el p̃ncipe q̃ es ỏ dios temeroso/ y dessea q̃ le tẽgã por justo: como q̃ere indiferẽtemẽte ser obedescido ỏ todos: ygualmẽte ha ỏ administrar la justicia a todos. Sino creyerẽ a mi y a mi pluma/ creã a platon ẽ los libros ỏ su republica/ el q̃l da licẽcia a todos los plebeyos paq̃ cada vno ame a su muger & a sus hijos/ y a su parẽtela/ y esta manera de amar no q̃ere q̃ la tẽgã los p̃ncipes a los q̃les psuade: ꝑmero q̃ a todas las cosas amen a su republica: porq̃ si el p̃ncipe ama otra cosa mas q̃ a su republica/ es ipossible sino q̃ por amor ỏ aq̃llo q̃ mas ama algũ dia tuerça la justicia. Quãdo platõ no da licẽcia a los p̃ncipes pa q̃ se derramẽ a amar diuersas cosas: por vẽtura a cõsejarles ya q̃ hizieſen algunas injusticias: Acõtesce muchas vezes q̃ los p̃ncipes ỏrã ỏ administrar justicia no porq̃ no la q̃rriã administrar: sino porq̃ no se q̃rẽ informar ỏ las cosas q̃ se hã de remediar y ,pueer: y este es vn inescusable ỏscuydo/ do pone ẽ ỏtrimẽto su hõra/ y ẽ grã peligro su cõciẽcia: porq̃ eñl dia ỏl juyzio: sino fuere acusado dela malicia/ sera cõdenado por la peza. El p̃ncipe q̃ tiene cuydado ỏ ver & inq̃rir los daños ỏ su reyno: podremos ỏzir q̃ si los ỏra ỏ ,pueer: es porq̃ no puede mas: mas el q̃ tiene negligẽcia ẽ los ver y saber: no podremos ỏzir sino q̃ si los ỏra ỏ ,pueer: es porq̃ no q̃ere. Al p̃ncipe o grã señor q̃ tal osasse hazer q̃ nõbre o renõbre le podriamos dar/ dizia yo/ q̃ al tal no le

llamariamos padre dela republica: sino dissipador ỏ su patria: porq̃ no puede ser mayor ni igual tyrania/que pedir el medico el salario dela cura: sin q̃ jamas aya el puesto las manos enella. Que los príncipes y grãdes señores tẽgan cuenta de lo que rentan sus rentas/admitolo: pero q̃ se descuyde de saber los daños de sus republicas/cõdenolo: porq̃ pa esso dan los pueblos a sus príncipes los tributos: pa q̃ los libre de sus enemigos/y los defiendã de tyranos. Para los juezes que q̃sieren ser malos: aun que diga mas aprouechara poco: mas para los que quisieren ser buenos abasta a mi parescer lo dicho. No obstãte lo dicho digo: q̃ mire bien por si los juezes y gouernadores y vean si quieren ser tenidos por ministros justos/o por crueles tyranos: porq̃ el oficio del tyrano es robar la republica/y el oficio del buẽ príncipe es reformarla. Mas hazẽ q̃ piẽsan los príncipes y grãdes señores/en ver a todos los q̃ los quierẽ ver: ẽ oyr a todos los q̃ se quierẽ querar y la causa es/que dado caso q̃ lo que el vassalo pide no aya lugar de selo dar: o delo q̃ el se quera no se puede al p̃sente remediar: a lo menos con esto van cõtentos/con dezir que ya direrõ a sus príncipes sus q̃ras y daños: porq̃ los coraçones lastimados muchas vezes descãsan ẽ ỏzir la pena q̃ tienẽ/sin tener esperãça ỏ alcãçar lo q̃q̃rẽ. pluthar co en su apothemata dize: que vna muger pobre y vieja de macedonia rogaua al rey philipo padre q̃ fue ỏl magno alexandro q̃ la oyesse ỏ justicia: y como le fuesse muy importũa dirole el rey philipo vn dia. Dexame muger por tu vida: q̃ por los dioses juro no hallo tpo pa oyr tu q̃rella. Respõdio la vieja al rey. Mira rey philipo: sino tienes tpo pa oyrme ỏ justicia ỏra ỏ ser rey: y gouernara otro la republica.

¶ Capitulo. iij. ỏ vna platica que hizo vn villano ỏ las riberas del danubio alos senadores de roma: el qual vino a quexarse delas tyranias que los romanos hazia en su tierra: diuide la el autor en tres capitulos/y es vna ỏ las mas notables cosas que ay en este libro: assi para auisar alos que juzgan: como para consolar alos que son juzgados.

En el año decimo: q̃ imparia el buẽ empador marco aurelio/sobreuino ẽ roma vna general pestilẽcia/y como fuesse pestilẽcia inguinaria el empador retruxosse a cãpania q̃ ala sazõ estaua sana: aun q̃ jũto cõ esto estaua muy seca: y delo necessario muy falta: po esto no obstãte se estuuo alli el empador con todos los príncipales senadores de roma: porque en los tpos de pestilẽcia/no buscã los hõbres do regalẽ las psonas: sino do saluẽ las vidas. Estando alli en campania Marco aurelio: fue de vnas calenturas muy maltratado/y como de su cõdicion era tener siempre cõsigo sabios/y la enfermedad requeria ser visitado de medicos: era muy grande el exercito q̃ en su palacio auia: assi delos philosophos en enseñar/como ỏlos medicos ẽ disputar: porq̃ este buẽ príncipe de tal manera ordenaua su vida: q̃ en su ausencia estauã muy biẽ prouey das las cosas ỏla guerra: y ẽ su psencia no se platicaua sino cosa ỏ sciẽcia. Fue pues el caso: q̃ como vn dia estuuiesse marco aurelio rodeado ỏ senadores: ỏ philosophos: ỏ medicos y ỏ otros hõbres cuerdos: mouiosse étre ellos platica/de hablar quan mudada estaua ya roma: no solo en los edificios que estauan todos

ruynados: mas aun en las costũbres q̃ estauã todas perdidas: y q̃ la causa ỏ todo este mal era por estar roma llena de lisongeros/ y faltarle q̃en osasse dezir las verdades. Oydas estas y otras semejãtes palabras el emperador Marco aurelio tomo la mano/ y cõtoles vn muy notable exẽplo diziẽdo. Enel año primero q̃ fuy cõsul vino a roma vn pobre villano ỏla ribera del danubio a pedir justicia al senado cõtra vn cẽsor q̃ hazia muchos desafueros en su pueblo/ y de verdad el supo tanbiẽ proponer su q̃rella y exagerar las demasias q̃ los juezes hazią en su patria: q̃ dudo yo las supiera tullio mejor ỏzir: ni el muy nõbrado homero escreuir. Tenia este villano la cara peq̃ña/ los labrios grãdes/ y los ojos hũdidos/ el color adusto/ el cabello herizado/ la cabeça sin cobertura/ los çapatos de cuero de puerco espin/ el sayo de pelos de cabra/ la cita de juncos marinos/ y la barba larga y espessa/ las cejas q̃ le cubrią los ojos/ los pechos y el cuello cubierto de vello como osso/ y vn azebuche enla mano. ¶Por cierto q̃ndo yo le vi entrar enel senado ymagine q̃ era algun animal en figura de hõbre/ y despues q̃ le oy lo q̃ dixo juzgue ser vno delos dioses/ si ay dioses entre los hõbres: porque si fue cosa de espanto ver su psona: no menos fue cosa monstruosa oyr su platica. Estauã ala sazõ esperando ala puerta del senado muchas y muy diuersas personas para negociar negocios de sus prouincias: pero primero hablo este villano que todas ellas: lo vno/ por ver lo q̃ diria hombre tan monstruoso/ y aun porq̃ tenian en costũbre los senadores: q̃ en su senado primero fuessen oydas las querellas delos pobres/ q̃ no las demãdas ỏlos ricos. ¶Puesto pues enel medio del senado aq̃l rustico começo a proponer su proposito y muy por estenso dezir alo que alli auia venido: enel qual razonamiẽto el se mostro tã osado/ como enlas vestiduras estremado/ y dixoles assi. O padres conscriptos/ o pueblo venturoso. Yo el rustico Milleno vezino q̃ soy delas riparias ciudades del danubio: saludo a vosotros los senadores romanos que eneste senado estays jũtos/ y ruego alos inmortales dioses q̃ rijã oy mi lẽgua: pa q̃ diga lo que cõuiene a mi patria/ y a vosotros ayudẽ a gouernar bien la republica: porque sin volũtad y parecer delos dioses/ ni podemos ẽprẽder lo bueno/ ni aun aptar nos delo malo. Los tristes hados lo pmitiẽdo/ y nros sañudos dioses nos desamparando/ fue tal nra desdicha/ y mostrose a vosotros tã fauorable vẽtura: q̃ los supbos capitanes ỏroma tomarõ por fuerça de armas a nra tierra de germania/ y no sin causa digo q̃ a la sazõ estauan de nosotros nros dioses sañudos: porq̃ si nosotros tuuieramos a los dioses aplacados: escusado era pensar vosotros vẽcernos. Grãde es vra gloria o romanos por las victorias q̃ aueys auido/ y por los triumphos q̃ ỏ muchos reynos aueys triumphado: po mayor sera vra infamia enlos siglos aduenideros por las crueldades q̃ aueys fecho: porq̃ os fago saber sino lo sabeys: q̃ al tpo q̃ los truhanes vã ỏlãte los carros triumphales diziẽdo: viua: viua: la inuẽcible roma: por otra pte los pobres captiuos vã en sus coraçones diziẽdo alos dioses: justicia justicia. Mis antepassados poblarõ cabe el danubio: a causa q̃ haziẽdoles mal la tierra seca se acogiessen y se recreassen enel agua humida / y si por caso les enojas-

se el agua incõstãte se tornassen seguros a la trra firme: q̃ como son varios los apetitos y cõdiciones de los hõbres: ay tpo q̃ huyẽdo dla tierra nos refrescamos en el agua/ y ay otro tpo q̃ espãtados del agua nos acojemos a la trra. ¶Pero como dize romanos esto q̃ qro dezir. ¶Ha sido tã grãde vra codicia de tomar bienes ajenos: y fue tã desordenada vra soberuia de mãdar ẽ trras estrañas: q̃ ni la mar vos pudo valer en sus abismos: ni la trra vos pudo assegurar en sus cãpos. ¶O q̃ gran cõsolaciõ es pa los hõbres atribulados pẽsar y tener por cierto q̃ ay dioses justos: los q̃les les harã justicia de los hõbres injustos: porq̃ de otra manera si los atribulados no tuuiessen por cierto q̃ de sus enemigos los dioses no tomassen vẽgança: ellos mismos a si mismos q̃tariã la vida. ¶Es mi fin d̃ dzir esto: porq̃ yo espo ẽ los justos dioses q̃ como vosotros a sinrazõ fuistes a echar nos de nras casas y tierra: otros vernã q̃ cõ razon os echẽ a vosotros de ytalia y roma. ¶Alla en mi trra d̃ germania tenemos por infalible regla: q̃ el hõbre q̃ toma por fuerça lo ajeno: pierda el derecho que tiene a lo suyo ppio: y espero yo en los dioses q̃ esto que tenemos por puerbio ẽ aq̃lla patria: terneys por experiẽcia aca en roma. ¶En las palabras groseras q̃ digo: y en las vestiduras mõstruosas q̃ traygo: podreys biẽ adeuinar q̃ soy vn muy rustico villano: po cõ todo esso no dexo de conocer q̃n es en lo q̃ tiene justo: y q̃n es en lo q̃ possee tyrano: porq̃ los rusticos de mi profession aũ q̃ no sabemos dezir lo q̃ q̃remos por buen estilo: no por esso dexamos de conocer q̃l se ha de aprouar por bueno: y qual se ha de condenar por malo. ¶Diria pues yo en este caso: que todo lo que los malos allegaron con su tyrania en muchos dias: todo se lo quitaran los dioses en vn dia: y por contrario todo lo que los buenos perdierõ en muchos años se lo tornarã los dioses en vna hora: porque hablãdo la verdad: ser los malos ricos y estar prosperados: no es porque los dioses lo quieren: sino porq̃ lo permitẽ/ y si nos queramos que agora dissimulã mucho/ sufframos que tiempo verna q̃ lo castigaran todo. ¶Creed me vna cosa o romanos y no dudeys en ella y es: que de la injusta ganãcia de los padres viene despues la justa perdida en los hijos. ¶Mucho muchas vezes se marauillã alla en mi tierra que sea la causa que los dioses no quitan a los malos lo que ganan luego como lo ganan: y para mi la razon desto es: porque dissimulãdo con ellos ayunten poco a poco muchas cosas/ y despues quãdo estẽ muy descuydados se las quitẽ todas jũtas: porque justo juyzio de los dioses es: que pues ellos hizieron a sin razon mal a muchos: vengan algunos que con razon les hagan mal a ellos. ¶Por cierto el hombre cuerdo / y que de hecho presume de cuerdo: es impossible que en lo que tiene ajeno el tome gusto/ porq̃ de otra manera de ninguna cosa terna contentamiẽto: acordandose que lo q̃ tiene lo tiene mal ganado. ¶No se romanos si me entendeys: pero porque mejor me entendays digo que estoy espantado/ y aun ayna diria escandalizado: como el hõbre q̃ tiene cosa agena puede assossegar ni dormir sola vna ora: pues vee q̃ a los dioses tiene injuriados/ a los vezinos escandalizados/ a los enemigos contẽtos / a los amigos perdidos/ a los que robo agrauiados / y lo que es peor de todo: tiene a su

persona puesta en peligro/ y digo q̃ la tiene puesta en peligro: porque el dia que se determina vno de q̃tar me a mi la hazięda: aq̃l dia me determino yo de quitarle a el la vida. ¶Reo es alos hombres y muy infame entre los hombres: el hombre que tiene tan canínos los desseos de su coraçõ/ y tan sueltas las riendas de sus obras: q̃ la miseria agena le parece pobreza. ¶Aí me da mas que sea griego/ que sea barbaro/ que sea romano/ que este absente/ que este p̃sente: digo y afirmo q̃ es y sera maldito delos dioses/ o aborrecido delos hõbres el q̃ sin mas cõsideraciõ q̃ere trocar la fama cõ la infamia: la justicia cõ la injusticia/ la rectitud cõ la tyrania/ la verdad por la mẽtira/ lo cierto por lo dudoso: teniẽdo aborrecimiẽto delo suyo ꝓpio/ y estãdo suspirãdo por lo q̃ es ajeno. El q̃ tiene por principal intento allegar hazięda pa los hijos/ y no de ser famoso entre los famosos: justa cosa es que el tal no solo pierda los bienes allegados: mas aũ que sin fama q̃de infame ẽtre los malos. Como vosotros los romanos naturalmẽte soys soberuios y os ciega la soberuia/ teneys os por dicho que por tener como teneys mas que todos: por esso soys mas honrados q̃ todos: lo q̃l no es por cierto assi: porq̃ si de hecho q̃reys abrir los ojos y conocer vr̃os ꝓpios yerros: vereys q̃ si os p̃ciays ser señores de ꝓuincias estrañas: fallaros heys fechos esclauos ỏ vr̃as riq̃zas ꝓpias. Allegad quãto q̃sieredes/ y fazed lo q̃ mãdaredes: q̃ a mí pecer muy poco a ꝓpecha teñir las casas llenas ỏ fazięda/ y por otra pte estar los coraçones posseidos de cobdicia/ porq̃ las riq̃zas q̃ se allegan por cobdicia/ y se guardã cõ auaricia q̃tan al posseedor la fama/ y no le aprouecha pa sustẽtar la vida. ¶No se podra sufrir muchos dias: ni menos encubrirse muchos años/ ser el hõbre tenido por rico entre los ricos/ y por hõrado entre los hõrados: porq̃ el hõbre q̃ es muy amigo ỏ su hazięda/ es imposible sino q̃ sea enemigo de su fama. O si los cobdiciosos tuuiessen tãta cobdicia de su hõra ꝓpia: como tiẽ dela hazięda ajena: yo os ruego por los ĩmortales dioses/ q̃ ni la polilla ỏ la cobdicia les royesse el reposo dela vida/ ni el cãcer dela infamia les destruyesse su buena fama. O yd romanos oyd esto q̃ os q̃ero dezir/ y plega alos dioses q̃ lo sepays entẽder: porq̃ de otra manera yo ꝓderia mi trabajo y vosotros no sacariades ỏ mi platica algũ fructo. Yo veo q̃ todos aborrecẽ la soberuia/ y nigũo sigue la mãsedũbre/ todos cõdenã el adulterio/ y a ningũo veo cõtinẽte/ todos maldizẽ la intẽperãça/ y a ningũo veo tẽplado/ todos loã la paciẽcia/ y a ninguno veo sufrido/ todos reniegã dela pereza/ y a todos veo q̃ huelgã/ todos blasfeman dela auaricia/ y a todos veo que roban. Una cosa digo/ y no sin lagrimas la digo publicamente enẽste senado: y es que con la lengua todos los mas blasonan delas virtudes/ y despues con todos sus miembros siruen alos vicios. ¶No penseys que digo esto por los ¶Romanos: que estan en el illirico: sino por los senadores que veo en este senado. Vosotros los romanos en vr̃as vanderas traeys por mote estas palabras. ¶Romanorum est debellare superbos: y ꝓcere subiectis. ¶Por cierto que dixerades mejor. ¶Romanorũ est expoliare innocẽtes: y inq̃etare q̃etos. ¶Porq̃ vosotros los romanos no soys sino mollidores ỏ gẽtes q̃etas: y robadores de sudores ajenos.

¶ Capitulo .xiij. enel qual el ruſtico proſigue ſu platica/y arguye contra los romanos/que a ſin razõ fueron a conquiſtar ſus pueblos/y prueua por muy buenas razones/que por tener ellos a ſus dioſes eñojados: fueron ỏlos romanos vencidos.

Aĩ Regũto os o romano</ que actiõ teniades voſotros ſiẽdo criados cabe Tyberim el rio: a noſotros que nos eſtauamos en paz alas ribẽras del danubio: ¶ Por ventura viſtes nos de vueſtros enemigos ſer amigos: o a noſotros declarar nos por vros enemigos: ¶ Por vẽtura oyſtes aca en roma dezir q̃ de tradas nr̃as tierras ppias nos fuemos a cõquiſtar tierras ajenas: ¶ Por vẽtura fueſtes auiſados/que leuãtando nos contra nueſtros ſeñores/dimos la obediencia alos indomitos barbaros: ¶ Por ventura embiaſtes nos algun embaxador que nos combidaſſe a ſer vros amigos/o vino alguno de nueſtra patria a roma a deſafiaros como a nueſtros enemigos: ¶ Por vẽtura murio algun rey en nueſtros reynos/q̃ en ſu teſtamento os ỏraſſe por erederos para que con aquel titulo nos conſtriñeſſedes a ſer vueſtros vaſſallos: ¶ Por ventura fallaſtes alguna ley antigua o algũa coſtumbre moderna/enla qual ſe adare que la generoſa Germania de neceſſidad ha de ſer ſubjecta a roma la ſuperba: ¶ Por vẽtura deſtruymos vueſtros exercitos/tajamos vueſtros campos: ſaqueamos vueſtros pueblos: dimos fauor a vueſtros enemigos: paraque por ocaſion ỏ vẽgar eſtas injurias deſtruyeſſedes a nueſtras tierras: Si voſotros de noſotros/o nosotros de voſotros vuieſſemos ſido vezinos/no fuera marauilla/que vnos a otros nos deſtruyeramos: porque muchas vezes acontece q̃ por ocaſion de ptir vna pobre tierra: ſe leuanta entre dos pueblos vna ,plira demãda. ¶ No por cierto vuo coſa deſtas entre voſotros los romanos/ɔ noſotros los Germanos: porque alla en alemania tã ayna ſentimos vra tyrania: como oymos vra fama. Si os enojays deſto q̃ he dicho/yo os ruego q̃ os deſenojeys con eſto q̃ os dire: y es q̃ el nõbre de romanos/y las crueldades de tyranos en vn dia llegarõ a nr̃os pueblos. Y a no ſe q̃ me diga romanos ỏl deſcuydo delos dioſes/y ỏl atreuimiẽto ỏlos hõbres: porq̃ veo q̃ el q̃ tiene mucho tyraniza al q̃ tiene poco/y el q̃ tiene poco ſirue aũ q̃ no q̃ere al q̃ tiene mucho: y la codicia deſordenada ſe cõcierta cõ la malicia ſecreta/ y la malicia ſecreta da lugar al robo publico/y al robo publico no ay quiẽ le vaya ala mano: y de aq̃ viene a reſultar deſpues q̃ la cobdicia de vn hõbre malino ſe ha ỏ cumplir en pjuyzio de todo vn pueblo. ¶ Yo romanos oyo: y por los dioſes ĩmortales os cõjuro eſteys atẽtos a eſto q̃ os q̃ero dezir: y es eſto. ¶ Mirad biẽ lo q̃ aueys hecho: q̃ o los dioſes ſe hã de deſcuydar: o los hõbres hã de fenecer/o el mũdo ſe ha ỏ acabar: o el mũdo no ſera mũdo: o la fortuna hȋcara el clauo: o ſe vera lo que nũca fue viſto: o lo q̃ ganaſtes ẽ ochocietos años verneys a poer ẽ ocho dias: porq̃ no puede ſer coſa mas juſta: q̃ pues os hezíſtes tyranos por fuerça/os torne eſclauos por juſticia. ¶ No pẽſeys voſotros los romanos: q̃ ſi tomaſtes y os enſeñoreaſtes ỏ nueſtra Germania: que fue por alguna induſtria de guerra: ca niſoys mas belicoſos: ni mas animoſos: ni mas oſados: ni aun mas eſforçados que noſotros: ſi

no q̃ como nosotros teniamos ofendidos a nuestros dioses: ordenarõ ellos en sus secretos juyzios: que para castigar a nuestros desordenados vicios/ fuessedes vosotros sus crueles verdugos. ¶ No estimeys a vosotros por tã fuertes/ ni tengays a nosotros por tan flacos/ que si los dioses estuuierã ala sazon de por medio/ pudiera ser que no lleuarades como lleuastes el despojo del cãpo: porq̃ hablando la verdad/ no alcançastes vosotros la victoria por las armas que lleuastes de roma/ sino por los muchos vicios que auia en Germania. ¶ Pues si nosotros nos perdimos no por ser couardes/ no por ser flacos/ no por ser timidos/ sino solo por ser malos/ y por no tener alos dioses propicios: q̃ esperays sera de vosotros romanos/ siẽdo como soys viciosos/ y teniẽdo como teneys alos dioses ayrados? ¶ No porque jũteys grandes exercitos/ ni porque os precieys de grandes thesoros/ ni porque tengays grandes dioses: ni porq̃ leuanteys grãdes templos: ni porque ofrezcays grandes sacrificios no pẽseys romanos q̃ por esso sereys mas victoriosos: porque os hago saber sino lo sabeys/ q̃ ninguno tiene mas parte con los dioses: de quanto tuuiere paz cõ las virtudes. Si los triumphos y vẽcimiẽtos no estuuiessen en mas de lleuar sotiles ingenios: capitanes diestros: hõbres esforçados: y exercitos gruessos: por cierto seria harta inaduertencia no procurar de lleuar todo esto ala guerra: pues diremos pues vemos por experiẽcia: que los hombres no pueden dar mas ó las batallas: y que solos los dioses son los que dan las victorias? Si yo no me engaño: lo que nosotros contra nuestros dioses tenemos ofendido pienso que lo tenemos pagado: pero tambiẽ creo q̃ las crueldades q̃ vosotros en nosotros aueys hecho/ y la ingratitud que con los dioses aueys tenido: aun no lo aueys pagado: mas tengo gran certinidad que todo lo aueys de pagar/ y en este caso podria ser q̃ como agora nos tratays como a esclauos/ algun dia nos reconocereys por señores. Despues que en este camino he visto las brauas montañas: las diuersas prouincias: las muchas naciones: las tierras tan asperas: las gẽtes tan barbaras: las muchas y muchas millas que ay de Germania a ¶ Roma/ yo no se q̃ locura que le tomo a roma/ de embiar a conquistar a Germania: porq̃ si lo hizo con cobdicia ó sus thesoros/ sin comparacion fue mas el dinero que se gasto en conq̃starla/ y agora se gasta en sustentarla: que no le renta/ ni rẽtara por muchos años Germania: y podra ser que primero la tenga perdida/ que no saquen la costa que hizieron por ella. Si me dezis romanos que no por mas fue germania conquistada de roma: sino porque roma tuuiesse esta gloria de verse señora ó germania/ tambien es esto vanidad y locura: porq̃ muy poco aprouecha tener los muros de los pueblos ganados/ y tener los coraçones de los vezinos perdidos. Si dezis que por esso conquistastes a germania por ampliar y ensanchar los terminos de roma: tãbien me parece essa vna muy friuola causa: porque no es de hombres cuerdos aumẽtar en tierra: y disminuyr en hõra. Si dezis q̃ nos embiastes a conquistar a fin que no fuessemos barbaros/ ni viuiessemos como tyranos: si no q̃ nos q̃riades hazer viuir baxo de buenas leyes y fueros/ tal sea mi vida si la cosa assi sucediera: po como

es possible q̃ vosotros deys orden de viuir a los estrãgeros pues quebrantays las leyes de vuestros antepassados? Muy grã verguença han de tener de corregir a otros: los que veẽ q̃ ay mucho que corregir en si mismos: porq̃ el hõbre tuerto no toma por aualid al ciego. Si esto es verdad como de hecho es verdad: cõuiene a saber: que ni tuuo ocasiõ/ ni menos razon la superba roma de cõquistar ni tomar a la inocente Germania/ andemonos todos a robar/ a matar/ a conquistar y a saltear/ pues vemos el mundo esta ya tan corrupto y de los dioses tan õsamparado/ que cada vno toma lo que puede/ y mata a que quiere: y lo que es peor õ todo: que tantos y tan grandes males/ ni los que Gouiernan los quieren remediar/ ni los agrauiados dellos se osan quexar. Soys oy tã inexorables los supremos juezes/ y teneys tan amedrẽtados a los miseros pobres: que tienen por menos mal sufrir en sus casas las tribulaciones/ que no poner delante vosotros algunas querellas/ y la causa desto es: porque alla en su tierra por ventura no le perseguia sino vno/ y aqui en este senado es desfauorecido de todos: y esto por ser el que q̃rellaua pobre/ y ser aquel de quien querellaua rico. ¶Pues fue vuestra dicha/ y cupo en mala desdicha/ que la supba roma fuesse señora de nuestra germania: es verdad q̃ nos guardays justicia/ y teneys en paz y trãquilidad la tierra? no por cierto sino que los que van alla nos tomã la hazieda/ y los que estays aca nos robays la fama/ diziẽdo q̃ pues somos vna gente sin ley/ sin razon/ y sin rey/ que como barbaros incognitos nos pueden tomar por esclauos. Muy engañados viuis en este caso o romanos/ ca no me parece a mi que con razon nos pueden llamar gente sin razon/ pues tales quales nos criaron nuestros dioses/ nos estamos en nuestras casas ppias sin dessear/ ni buscar/ ni tomar tierras ajenas. Cõ mucha mas razon podremos dezir ser vosotros gente sin razõ/ pues no cõtentos cõ la dulce y fertil ytalia/ os andays derramando sangre por toda la tierra. Que digays nosotros merescer ser esclauos/ a causa que no tenemos principe que nos mande/ ni Senado que nos gouierne: ni exercito que nos defienda: a esto os respondo/ que pues no teniamos enemigos/ no curauamos de exercitos/ y q̃ pues era cada vno cõtento con su suerte: no teniamos necessidad de supbo senado q̃ gouernasse: q̃ siẽdo como eramos todos yguales: no cõsentiamos auer entre nosotros pncipes: porq̃ el oficio de los príncipes es suprimir a los tyranos: y cõseruar ẽ paz a los pueblos. Que digays no auer en nra tierra republica ni policia: sino q̃ viuiamos como viuẽ los brutos animales: ẽ vna mõtaña: tã poco en esto como en lo otro teneys razõ: porq̃ nosotros no consentiamos en nuestra tierra tratantes mẽtirosos: ni bullicioso: ni hombres q̃ de otras tierras nos truxessen aparejos pa ser viciosos y regalados: de manera q̃ como en el vestir eramos honestos: y en el comer nos pciauamos de sobrios: no teniamos necessidad de muchos tratos. ¶Porque en nra tierra no aya mercaderes de Carthago/ azeytes de mauritania/ merchãtes de tiro/ azero de cantabria/ olores d asia/ oro de españa/ plata de Bretaña/ ambar de sidonia/ seda de damasco/ trigo de sicilia/ vino de cãdia/ purpura de arabia/ no por esso somos brutos en aq̃lla trra/ ni de-

ramos ỏ tener republica: porque estas y otras semejãtes cosas mas tienẽ para ỏs pertar muchos vicios: q̃ no para viuir con ellos los hombres virtuosos. Felice y bienauẽturada republica es/ no en la q̃ ay muchos tractos: sino do viuen muchos virtuosos: no la q̃ es abundante de muchas riquezas/ sino la que se precia de muchas virtudes/ no do viuẽ muchos bullicios os/ sino do residen hombres pacificos de do se sigue: q̃ ala policia de roma por ser rica hemos de tener mãzilla: ỽ ala policia de germania por ser pobre aueys de tener embidia. ¶Pluguiera alos immortales dioses que el contentamiẽto q̃ teniamos nosotros con la pobreza/ esse tuuierades vosotros con la abũdãcia: porque desta manera ni fuerades a robarnos la tierra entõces/ ni vinieramos aq̃rar nos a roma nosotros agora. Biẽ veo romanos q̃ va mucho de lo vno alo otro: porq̃ vosotros aun q̃ oys nros trabajos: no por esso perdeys vuestros passatiempos: po a nosotros mismos/ jamas se nos enxugãlas lagrimas de los ojos/ ni jamas cessamos de llorar nuestros infortunios.

¶ Capitulo. v. do el villano concluye su platica/ y habla cõtra los juezes que no hazen justicia/ y de quan dañosos son los tales en la republica.

Jen pensareys q̃ he dicho todo lo q̃ auia de dezir/ ỽ por cierto no es assi/ antes me quedã de dezir algunas cosas: de las quales tomareys mucho espãto en oyrlas/ y sed ciertos q̃ yo no tengo miedo en dezirlas: pues vosotros no teneys verguẽça ỏ fazerlas: porq̃ la culpa publica no sufre correctiõ secreta. Espãtado esto y de vosotros los ¶Romanos/ embiar nos como nos embiays vnos juezes tã ygnorãtes y bouos/ q̃ por los immortales dioses juro/ ni nos saben vras leyes declarar/ y mucho menos las nras entender: y el daño de todo esto, procede en embiar nos alla: no alos mas abiles para administrar justicia/ si no alos que tienen mas amigos en roma. ¶Presupuesto/ q̃ los deste senado days los oficios de judicatura/ mas por importunidad q̃ no por abilidad. es muy poco lo que se puede dezir/ respecto de lo q̃ ellos alla osan hazer. Lo que aca les mandays yo no lo se: pero lo que ellos alla fazẽ yo os lo dire y es esto. Vuestros juezes tomã todo lo que les dan en publico: y cohechan lo mas que pueden en secreto: castigan grauemente al pobre/ dissimulan con las culpas del rico/ consienten muchos males: por tener ocasion de hazer muchos cohechos. Oluidã la gouernacion de los pueblos por darse a plazeres ỽ vicios/ auiendo de mitigar los escandalos/ son ellos los mas escandalosos: el q̃ no tiene hazienda por demas es pedirles justicia: finalmẽte so color que son de roma/ no tienen temor de robar aq̃lla tierra. Que es esto romanos? nũca ha de tener fin vuestra soberuia en mandar/ ni vuestra cobdicia en robar? Dezid nos lo q̃ quereys/ y no nos hagays tanto penar. Si lo aueys por nros hijos/ cargad los de hierros ỽ tomad los por esclauos: porque de hierro no los cargareys mas de lo que pudieren traer: pero de ꝓceptos ỽ tributos echays les los q̃ no puedẽ sufrir. Si lo aueys por nras haziendas/ yd ỽ tomad las todas: porq̃ alla en Germania no tenemos la condicion que teneys aqui en ¶Roma: es a saber:

saber: holgays de viuir pobres no por mas de por morir ricos. Si temeys q̃ nos hemos de leuãtar cõ la tierra: marauillar me ya si pẽsassedes tal cosa: porque segũ nos teneys robados y maltratados/ assegurad me vosotros q̃ no se ỏspueble/ q̃ yo os assegurare q̃ no se leuãte. Sino os cõtẽtan nr̃os seruicios/ mandad nos cortar las cabeças como a hõbres malos: porq̃ no sera tan crudo el cuchillo en nr̃as gargãtas/ como son vr̃as tyranias ẽ nr̃os coraçones. Sabeys q̃ aueys fecho o romanos que nos hemos juramẽtado todos los de aq̃l misero reyno de no llegar mas a nr̃as mugeres/ y de matar a nuestros propios hijos/ y esto por no los dexar en manos de tã crudos tyranos como soys vosotros: porq̃ mas q̃remos q̃ muerã cõ libertad/ q̃ no viuã cõ seruidumbre. Como hõbres desesperados hemos determinado de sufrir los bestiales mouimiẽtos dela carne en todo el tpo q̃ nos q̃da de vida/ y esto a fin que ningũa muger mas no se haga preñada: porq̃ mas queremos sufrir ser continentes veynte o treynta años: q̃ no dexar a nr̃os hijos esclauos perpetuos. Si es verdad que han de passar los hijos lo que sufrimos los tristes padres: no solo es bueno no los dexar viuir: pero aun seria mucho mejor no los consentir nacer. ¶ No lo auiades de hazer assi romanos: sino que la tierra tomada por fuerça: aquella auia de ser muy mejor regida: porq̃ los miseros captiuos viendo q̃ les administrã recta justicia oluidariã la tyrania passada: y domeñarian sus coraçones ala seruidũbre ppetua. ¶ Pues es verdad: q̃ si nos venimos a q̃rar ỏlos agrauios q̃ hazen vr̃os censores alla enel danubio: q̃ nos oyreys los q̃ estays aq̃ eneste senado: y q̃ndo ya os determinays ỏ nos oyr: soys muy largos enlo proueer: por manera que q̃ndo començays a remediar vna costũbre mala: toda la ¶ Republica esta ya pdida. Quiero os dezir algunas cosas: dellas porq̃ las sepays: y dellas para q̃ las emẽdeys. Viene vn pobre muy pobre a pediros aqui justicia: y como no tiene dineros q̃ dar/ ni vino q̃ pr̃sentar/ ni azeyte q̃ prometer: ni purpura q̃ ofrecer: ni fauor pa se valer: ni entrada para seruir: despues que enel senado ha propuesto su querella: cũplẽ cõ el de palabra/ diziẽdole que en breue se vera su justicia. Que mas quereys que os diga/ sino que al pobre querellante hazen le gastar lo poco que tiene/ y no le restituyen cosa delo que pide/ danle buena esperãça/ y hazẽ le gastar alli lo mejor de su vida/ cada vno por si le ꝓmete fauor/ y ỏspues todos juntos le echã a perder/ dizenle los mas que tiene justicia/ y dan ỏspues contra el la sentencia: por manera que el misero miserable que vino a querarse de vno/ se torna a su trr̃a quexoso de todos: maldiziendo sus tristes hados/ y exclamando a sus dioses justos. Acõtece tambien q̃ algunas vezes se vienen a querellar a este senado algunos bullicioſos/ y esto mas con malicia que no con justicia/ y vosotros los senadores dãdose a sus palabras dobladas/ y a sus lagrimas fingidas/ luego proueeys ỏ vn cẽsor que vaya a determinar y sentenciar aquellas querellas/ el q̃l ydo y buelto: despues teneys vosotros mas que remediar y soldar enlos ỏsa fueros que aquel juez hizo: que no los escãdalos que auia en aq̃l pueblo. Quiero romanos contaros mi vida/ y por ella vereys que vida passan los ỏ mi tierra. Yo viuo de barrear Bello-

tas en el inuierno/y de segar mieses en el verano/y algunas vezes pesco tanto por necessidad como por passatiempo/de manera q̃ todo lo mas de mi vida passo solo en el campo/o en la mõtaña/y sino sabeys proque/oyd que yo os lo dire. Veo tãtas tyranias en vuestros censores/hazen se tantos robos a los miseros pobres/ay tãtas dissensiones en aquel reyno/permitense tãtos daños en aquella tierra/esta tã robada la misera republica/ay tã pocos que zelen lo bueno/y espero tã poco remedio de aqueste senado/que determino como malauẽturado desterrar me de mi casa/y de mi dulce compañia/porq̃ no vea con mis ojos cosa de tanta lastima. Mas quiero andar me por los campos solo/que no ver a mis vezinos cada hora llorãdo: y allẽde desto/los fieros animales sino los ofendo no me ofendẽ: pero los malditos hõbres y aũ q̃ los siruo me enojã. Gran trabajo es sufrir vn reues de fortuna: pero mayor es q̃ndo se comiẽça el mal a sentir y no se puede remediar: pero sin cõparacion es muy mayor quando lleua remedio mi pdida/y el que puede no q̃ere/y el q̃ quiere no puede remediarla. O crudos romanos no se si sentis algo ỏlo q̃ nosotros sentimos: en especial yo q̃ lo digo: vereys como lo siẽto pues solo de traer lo a la memoria mis ojos se enternecẽ/mi lẽgua se entorpece/mis miẽbros se desco yuntã/mi coraçõ se desmaya/mis entrañas se abrẽ/mis carnes se consumẽ/q̃ sera alla deziome en mi tierra verlo cõ los ojos/oyrlo cõ los oydos/y tocarlo cõ las manos? Sõ por cierto tãtas y tan graues las cosas q̃ padece la triste germania: q̃ los piadosos dioses aun nos tienẽ manzilla. No q̃ero rogaros q̃ de mis palabras tomeys o no tomeys escãdalo: sino solamẽte os ruego entẽdays biẽ lo q̃ digo: porq̃ psumiẽdo como psumis de discretos/biẽ vereys q̃ las fatigas q̃ nos vienen de los hõbres entre los hõbres: con los hõbres/y por manos de los hõbres/no es mucho q̃ las sintamos como hõbres. Hablãdo cõ verdad/y aun con libertad/si vuiesse de contar por menudo todas las inaduertẽcias q̃ proceden deste senado/y todas las tyranias q̃ vños juezes hazẽ en aq̃l: misero reyno: vna de dos cosas auia ỏ ser/o castigar a mi si era mẽtira/o puar a vosotros si era verdad. Vna cosa sola me cõsuela/la q̃l cõ algunos malauẽturados como yo la pongo algunas vezes en platica/y es/q̃ me tengo por dicho ser los dioses tã justos/q̃ sus castigos brauos no procedẽ sino de nras maldades crudas/y que nuestra culpa secreta los despierta a q̃ hagã de nosotros publica justicia. De vna cosa sola estoy muy turbado/y q̃ a los dioses no puedo bien tomar tino/y es: porq̃ a vn hõbre bueno por pequeña culpa dan mucha pena/y a vn hombre malo por muchas no le dan graue pena: por manera que dissimulan cõ los vnos: y no perdonã cosa a los otros? O secretos juyzios de los dioses/y si como soy obligado a loar vuestras obras/tuuiesse licẽcia de condenarlas/osaria dezir/que nos hazeys mucho agrauio en q̃rer nos pseguir por manos de tales juezes: los q̃les si justicia vuiesse en el mundo/quãdo nos castigan cõ sus manos/no merecia tener las cabeças sobre sus hõbros. La causa porq̃ agora de nueuo exclame a los immortales dioses es/en ver que no ha sino quinze dias q̃ entre en roma/y he visto hazerse y proueerse tales y tãtas cosas en este senado/que

sila menor dellas se hiziesse alla enel danubio/mas pobladas estarian las horcas de ladrones/que no estan las parras de vuas. ¶De me parado a mirar vuestra soltura enel hablar: vuestra desonestad enel vestir/vuestra poca templança enel comer/ vuestro descomedimiento enel negociar/y vño regalo enel viuir: y por otra parte veo q̃ q̃ndo llega vna prouisiõ vuestra a nuestra tierra: lleuamos la al templo: ofrecemos la alos dioses/ponemos la sobre las cabeças: por manera q̃ cotejando lo vno con lo otro/hemos de cũplir lo q̃ se manda/y blasfemar delos q̃ mãdã. ¶Pues ya mi desseo se ha visto dõde desseaua/y mi coraçõ ha descansado en derramar la ponçoña q̃ tenia/si ẽ algo os ha ofendido mi lengua/he aq̃ me tiendo en este suelo para q̃ me corteys la cabeça/porq̃ mas q̃ero ganar honra en ofrecer me ala muerte/q̃ no q̃ ganeys vosotros comigo en quitar me la vida. Aqui dio fin el rustico a su no rustica platica. ¶Dixo pues luego el empador Marco aurelio alos que cõ el estauã. Que os parece amigos? Que nucleo de nuez/q̃ oro de escoria/q̃ grano de paja/q̃ rosa de espina/q̃ cañada de hueso/y que hõbre tã heroyco alli se descubrio? Que razones tan altas/que palabras tan concertadas/que sentencias tambiẽ dichas: que verdades tan verdaderas: y aun que malicias tan descubiertas alli descubrio. A ley de buenos vos juro/y aun assi me vea yo libre del mal que tẽgo/que vna hora estuuo el villano tẽdido ẽ tierra/y todos nosotros las cabeças baxas de espantados no le podimos responder palabra: porque ala verdad/aq̃l rustico nos confundio con su platica/y nos espãto de ver en quã poco tuuo su vida. Auido nro acuerdo enel senado/otro dia pueymos juezes de nueuo pa las riberas del danubio/y mandamos q̃ nos diesse por escripto todo aq̃l razonamiẽto pa q̃ se assentasse enel libro delos buenos dichos estrangeros que estã enel senado. ¶Proueyose assi mismo que aquel rustico fuesse en roma hecho patricio/y delos libertos ó roma el fuesse vno/y que del herario publico fuesse para siẽpre sustentado: porque nuestra madre ¶Roma siempre se precio de pagar no solo los seruicios señalados que le fazian/mas aun las buenas palabras que en su senado se dezian.

¶Capitulo. vj. que los príncipes y grãdes señores ouen mucho aduertir en elegir buenos juezes: para que administrẽ justicia: por que en esto consiste todo el bien de su republica.

Lexãdre magno: dizen del los historiadores q̃ fue en su mocedad muy amigo de caça: en especial si la caça era de mõteria: y lo q̃ mas es q̃ no queria caçar garças ni lechuzas: ni liebres: ni pozes: sino tigres/pardos: osos: elephantes: cocodrillos: y leones: por manera q̃ este excellẽtissimo príncipe no solo mostraua la excellẽcia de su ánimo en cõquistar alos príncipes supbos: mas aũ ẽ caçar alos saiales indomitos. ¶Plutharco en su apothemata dize: q̃ el magno Alexãdro tenia a vn príuado suyo q̃ llamaua Crethero: al q̃l dezia el muchas vezes estas palabras. Dagote saber Crethero q̃los príncipes de altos pẽsamiẽtos no solo hã de ser muy rectos en los reynos q̃ gouernã/mas aun han de ser muy cõsiderados ẽlos passatiẽpos q̃ tomã: por manera q̃ la autoridad q̃ cobrarõ ẽlo vno: no la vẽgã a poder ẽlo otro. Quãdo alerã-

dre dezia estas palabras: de verdad el tenía mas auctoridad q̃ no edad: mas al fin el dio en esto exẽplo mas de imitalle q̃ no de reprẽderle: digo imitalle: no en la caça q̃ se exercitaua: sino eñ el animo q̃ tenía. Los hõbres baxos y plebeyos poco va q̃ẽ vnas cosas muestrẽ grãdeza: y en otras se conozca su poq̃dad: mas a los príncipes y grãdes señores es les grã afrẽta y baxeza: q̃ en las cosas de veras los acusen de supbos: y en las cosas de burlas los notẽ de liuianos: porq̃ el generoso y valeroso príncipe en las cosas graues ha de mostrar grã prudẽcia: y ẽ las cosas baxas mucha grãdeza. Fue pues el caso: q̃ estãdo el magno alexãdre caçãdo en vna asperrima mõtaña topo se el solo cõ vn leõ ferocissimo/ y como el buẽ príncipe q̃siesse ganar cõ el leõ hõra/ y el leõ tãbiẽ q̃siesse cõseruar su vida fuerõ se el vno pa el otro: y assi ambos abraçados cayerõ en tierra: do estuuierõ peleãdo q̃si media hora/ mas al fin el leõ q̃do alli muerto: y el grã alexãdre escapo biẽ ensangrẽtado. En toda la grecia fue esta alexãdrina y leonina caça muy nõbrada: digo muy nõbrada: porq̃ luego los artifices hizierõ vna obra q̃ maraña en q̃ estaua esculpida. Lisipo y leocarque mirificos artifices de antiguallas hizierõ de metal vna tal obra: do pusierõ al leõ y al magno alexãdre como peleauã/ y a crethero vn su príuado como ẽtre los perros los estaua mirãdo/ de manera q̃ aq̃lla obra parecia repsentar no algũa cosa antigua: sino q̃ el leõ y alexãdro/ y los perros/ y crethero estauã viuos en aq̃lla caça. Al tpo q̃ alexãdro peleo cõ el leõ en la mõtaña halloss̃e vn embaxador de los espartanos en macedonia/ y dixo al magno alexãdro esta palabra. ¶ Oluguiera a los imortales dioses o imortal príncipe q̃ las fuerças q̃ epleaste cõ el leõ ẽla mõtaña las emplearas cõtra algũ príncipe por ser príncipe d̃ toda la tierra. Deio q̃ este ẽbaxador dixo/ y dexo q̃ alexãdro magno hizo se puede colegir q̃ q̃nto es honesto a los príncipes ser honestos y esforçados: tãto les es inhonesto ser atreuidos y temerarios: porq̃ los príncipes aun que sean largos de su hazienda: no han de ser prodigos de su vida. El diuino ¶ Platon en el libro. x. de sus leyes dize: que Adon y Cli[illegible]as famosos philosophos que fuerõ Thebanos: tuuieron entre si muy gran contenda sobre saber por que cosas era el príncipe obligado a emplear su vida: porque cu[illegible]uias dezia que era obligado a morir por q̃ q̃era cosa q̃ tocasse a su honra: a don dezia q̃ no sino por amparar y defender a su republica. Dize platõ: q̃ ambos a dos philosop[illegible]hos tuuierõ razõ en lo q̃ dezia: mas q̃ dado caso que al príncipe se le ofreciesse ocasiõ [illegible]e morir por lo vno o por lo otro: antes d̃ue morir por lo q̃ toca a la justicia q̃ no por [illegible]sustẽtar su hõra: porq̃ no poca diferẽcia va morir vno por lo q̃ toca solamẽte a su p[illegible]sona: a morir por lo q̃ cũple a la republica. Aplicando lo q̃ hemos dicho a lo q̃ q[illegible]ieremos dezir digo: que no queremos de los príncipes y grãdes señores q̃ se mat[illegible]ẽ cõ los leones en la caça: ni auenturen sus personas en la guerra/ ni põgã sus vid[illegible]as ẽ peligro por la republica: sino q̃ solamẽte les rogamos tẽgã cuydado de proue[illegible]er las cosas de justicia: porq̃ mas natural oficio es de los príncipes andar a caça de y[illegible]icios ẽ su republica:: q̃ no andar a caça de puercos en la mõtaña. Para q̃ esto l[illegible]s príncipes ayan de hazer y cũplir/ no les pedimos el tiẽpo en q̃ han de comer/ han[illegible]de dormir/

han de caçar/han de jugar/y se han de recrear: sino que de.xxiiij. horas que ay en la noche y en el dia/tengan por bien de hablar en las cosas de justicia si q̃ era vna hora. ¶No consiste la gouernacion de la republica/en que trabaje hasta sudar sus carnes: fatigue sus personas/derramen su sangre/menospreciẽ sus vidas: y pierdan sus passatiẽpos: sino que toda su buena gouernaciõ esta/en que cõ atenciõ mirẽ los daños de sus republicas/y cõforme a ellos pueen los ministros d̃ justicia. ¶Pues no pedimos a los príncipes y grandes señores que nos den de su hazieda/ni q̃ dexen de comer: ni que dexen de dormir: ni que dexen d̃ jugar: ni que dexen la caça/ni que pongan en peligro su vida: sino que proueã a la republica d̃ buenos ministros de justica/no pequeña diligencia deurian poner en los buscar/y despues mas mayor en los examinar: porque si suspiramos por tener príncipes buenos/con lagrimas hemos de pedir no nos quepan en suerte juezes malos. Que aprouecha que el cauallero sea diestro: si el caualo es desbocado? Que aprouecha que el patron d̃ la nao sea cuerdo/si el piloto que la rige es loco? Que aprouecha q̃ el rey sea esforçado/si el capitan q̃ da la batalla es couarde? Quiero por esto q̃ he dicho dezir que que aprouecha q̃ el príncipe sea honesto/si el juez que administra su justicia es dissoluto? Que nos aprouecha/que el p̃ncipe sea v̄dadero/si el que administra justicia es vn mentiroso? Que aprouecha que el p̃ncipe sea sobrio: si el que administra justicia es vn borracho? Que aprouecha que el príncipe sea manso y benigno: si el q̃ administra justicia es vn crudo carnicero? Que aprouecha que el p̃ncipe sea daduoso o limosnero: si el que administra justicia es vn ladrõ cossario? Que aprouecha que el príncipe sea cuydadoso y virtuoso/si el que administra justicia es vn perezoso y vicioso? Finalmente digo que muy poco aprouecha que el príncipe sea ẽ su casa ocultamente justo: si junto con esto fia la gouernaciõ de vn publico tyrano. Los p̃ncipes y grandes señores como estan dẽtro de sus palacios regalados/estã ocupados en cosas altas sus pensamientos: no admiten en su secreta compañia si no sus intimos priuados: otras vezes no quierẽ sino ocuparse en sus passatiẽpos/ni saben lo que ay de emẽdar en sus personas/y menos lo que hã de remediar ẽ sus republicas. ¶No quiero ser tan agro en el reprehender/ni tan satirico en el escreuir que parezca persuadir a los príncipes que viuã no segun la alteza de sus estados/si no segun viuen los estrechos religiosos: porque si ellos se guardã de ser tyranos o ser demasiadamẽte viciosos: muy poco se nos da que seã vn poco regalados: sino que digo y afirmo que los príncipes no cumplen cõ ser justos: sino que son obligados a hazer justicia. ¶No se pierden las republicas porque sus príncipes sean regalados/sino porque son descuydados: que al fin no murmuran los pueblos quãdo el príncipe recrea su persona: sino q̃ndo es remisso en la justicia. ¶Pluguiesse a dios nuestro señor: que tanta cuenta tuuiessen los príncipes con dios en las cosas de su conciencia y republica: quanta tienen con los hombres en las cosas d̃ su casa y hazienda. ¶Plutharco en vna epistola que escriue al empador trajano dize. Mucho me plaze serenissimo señor: que sea tal el príncipe q̃ digan todos no auer e fil que re

prehẽder: mas junto con esto mucho mas me pesa que tẽga tã malos juezes aque digan todos que no ay en ellos q̃ loar: porq̃ los defectos de vosotros los p̃ncipes podemos los callar: mas los excessos de vuestros juezes no se puedẽ sufrir. Muchos p̃ncipes ⁊ grãdes señores se engañan de pensar que cumplen con sus cõdiẽcias/en que sean sus personas muy virtuosas: lo qual no es assi: porq̃ no abasta al p̃ncipe que recoja para si todas las virtudes: sino q̃ es obligado a estirpar ỏ su republica todos los vicios. Dado caso q̃ los p̃ncipes no quieren o no puedẽ por si mismos gouernar la republica: rogamos les ⁊ amonestamos les que busquen buenos ministros de justicia: porq̃ vn hombre plebeyo no dara cuenta sino de su vida buena o mala/mas vn p̃ncipe dara cuenta dela vida q̃ hizo viciosa/y del descuydo q̃ tuuo de su republica. Seneca en vna epistola q̃ escriue a vn amigo suyo llamado lucillo dize. Lucillo amigo mio y coraçon mio/yo huelgo q̃ me vẽgas a ver aqui a roma/mas ruegote q̃ dexes encomendada a buenos juezes essa ysla ỏ sicilia: porque ningun plazer tomaria yo con tu vista/si por mi ocasion derasses tu a mal recaudo la republica. Y porque sepas q̃ condiciones han de tener los q̃ por juezes has de elegir/hagote saber q̃ los tales deuẽ ser justos en sus sentẽcias/verdaderos en sus palabras/honestos en sus obras/piadosos en sus justicias/y sobre todo muy limpios ẽ recebir dadiuas/⁊ si te auiso esto es: paq̃ si velauas por gouernar biẽ a tu republica: te ỏ sueles agora en examinar a quiẽ has de ẽcomẽdar la gouernacõ della. Diria pues yo q̃ todo lo q̃ los philosophos antiguos escriuierõ ẽ muchos libros/y derarõ por varias sẽtẽcias: todo lo resumio seneca eñstas pocas palabras: las q̃les son tã graues y tã necessarias: q̃ si los p̃ncipes las tuuiessen ẽla memoria pa las executar/y los juezes las tuuiesse ỏlãte los ojos pa las cũplir: excusariã ỏ muchos escãdalos ala republica: ⁊ librariã a si mismos ỏ grã cargo ỏ cõciẽcia. Es cosa no volũtaria sino necessaria: q̃ los ministros de justicia seã muy cuerdos: seã muy assentados/y seã muy honestos: porq̃ no podria ser cosa mas escãdalosa y dañosa: q̃ al tpo q̃ los juezes reprehẽdiessen alos moços ỏ sus mocedades: reprhendiessen a ellos los vicios ỏ sus liuiãdades. El q̃ tiene oficio publico ẽla republica: y se assiẽta publicamẽte a juzgar eñlla: muy grã recaudo ỏue traer en su pso na paq̃ no sea notada ỏ dissoluta: porq̃ el juez icõsiderado y desonesto ỏue ẽ si mismo cõsiderar q̃ si el tiene auctoridad pa sentẽciar a vno la hazẽda: ay mil q̃ le juzguẽ a el la vida y la hõra. Dar cargo ỏ regir pueblos a hõbres dissolutos ⁊ ỏrramados/no solo es alos p̃ncipes cõciẽcia: mas aun es en grã vilipẽdio ỏla justicia: porq̃ en muy poco se tiene la sentẽcia q̃ndo el q̃ la dio merecia ser sentẽciado. Plutharco ẽ su apothemata dize: q̃ el rey philipo padre ỏl magno alexãdro: q̃ crio por juez ỏ vna p̃uincia a vn amigo suyo/el q̃l juez ỏspues q̃ se vio eñl oficio/mas se ocupaua ẽ peynar y en curar los cabellos/q̃ no en abrir y ẽ estudiar ẽlos libros. Informado el rey philipo ỏla vanidad ⁊ inutilidad ỏ aq̃l juez/reuocole el poder q̃ le auia dado/y como se q̃rellasse a todos ỏl agrauio y afrẽta q̃ sele auia hecho en q̃tarle el oficio dixole el rey philipho. Si yo te diera el oficio no mas de por ser amigo mio/

cree me q̃ ningũa cosa abastara pa q̃tartelo: porq̃ teniẽdo como tenía entera la vo lũtad cõ q̃ te amaua: no cabia en razõ te q̃tasse el oficio cõ q̃ te hõrauã. Dite yo este oficio cõ pẽsamiẽto q̃ eras cuerdo/sabio/honesto/ & aun hõbre biẽ ocupado/y pece me q̃ te ocupas mas ẽ regalar tu psona/q̃ no ẽ gouernar mi republica: lo q̃l ni tu lo dues hazer/ni yo tã poco cõsentir: porq̃ tã ocupado ha d̃ estar el juez ẽla buena ad ministraciõ dela justicia: q̃ no le q̃de aun tpo pa peynar la cabeça: esto pues fue lo q̃ dixo el buen rey philipo al juez q̃ quitaua por ser regalado. Los ministros d̃ justicia no solo hã d̃ ser graues y honestos: mas aun cõuiene q̃ seã hombres verda deros y no mentirosos: porq̃ no puede ser cosa mas escãdalosa: al q̃ tiene por oficio de juzgar las verdades/no hallẽ su boca sino llena de mẽtiras. Quãdo dos plebe yos contiendẽ sobre vna cosa/no cõ otro fin van delãte el juez sino para que aueri gue quiẽ tiene la justicia: pues si el tal juez no es tenido por verdadero sino por mẽ tiroso todos ternã su juyzio por falso: por manera que si el pleyteante a mas no po der obedeciere ala justicia/alomenos blasfemara del que dio la sentencia. Ay al gunos juezes los quales hora por ganar mas dineros: hora por cobrar mas ami gos & aun por ppetuar sus oficios: hazen cõ los pleyteantes tãtos cumplimiẽtos/ y desmandanse en tantos ofrecimientos/en que se tienẽ por dicho los otros que se concluyran en su fauor los pleytos. Los que van alas casas delos juezes/vnos van por les rogar/otros por los auisar/otros por los engañar/otros por los̃ por tunar/otros por los assechar/& muy pocos vã por los visitar: de manera que por estas y por otras semejãtes cosas/auiso y amonesto alos juezes q̃ si fuerẽ justos ẽ las sentẽcias/seã muy recatados en las palabras. Tales y tã buenos han de ser los ministros de justicia/q̃ ni aya q̃ reprehender en sus vidas: ni tome alguno prẽda d̃ sus palabras: porq̃ si en esto no tienen auiso/acontecera lo que dios no quiera que acontezca/ yes/ que en perjuyzio dela justicia ajena desempeñara su palabra pro pria. No abasta que los juezes sean verdaderos en sus palabras: sino es necessa rio sean muy rectos en sus sentencias/esa saber/q̃ ni por amor afloren: ni por codi cia se corrompan/ni por temor se retraygan: ni con ruegos se ablanden: ni de pro messas se ceuẽ: porq̃ de otra manera seria muy gran afrenta y verguença: q̃ la va ra q̃ traẽ en las manos sea derecha: y la vida que hazẽ sea tuerta. Para q̃ los jue zes sean rectos juezes: mucho deuẽ trabajar en ser libres/quiero dezir/que ẽlas co sas que hã de juzgar los tales imposible es que no yerrẽ/si en sus sentẽcias tienen respecto a cumplir con sus amigos/ o a vengarse de sus enemigos: porque no es juez justo sino tyrano oculto el que con afection juzga/y con passion castiga. Mu cho se engañan los q̃ tienẽ oficios de juzgar & gouernar: en pensar que por aflorar ó torcer vn poco dela justicia ganaran mas amigos en la republica: lo qual es tan malo & a dios tan odioso/que si lo sufre por algũ poco d̃ espacio/no por cierto lo dis simulara mucho tiempo: porque dios nuestro señor como es padre dela verdad: no quiere que tengan titulos de justos los que en su desacato hazen tantas injusti cias. Helio esparciano en la vida de Antonino dize: que andando este buen empe

rador a visitar el imperio/como estuuiesse en capua ⁊ allí pregũtasse del estado de los cẽsores si eran justos o si eran remissos: dixole vn capuano. ¶Por los inmortales dioses te juro serenissimo príncipe: que este cẽsor que aqui tenemos ni es justo ni haze justicia: y porq̃ no parezca que selo leuanto: oye ⁊ direte lo q̃ con el me ha acõtecido. y o le rogue hiziesse por mi amor quatro cosas: las q̃les eran todas injustas/y de muy buena volũtad el condecendio a todas ellas/ỏlo qual yo me marauille/y no poco escãdalize/porque quando selas rogue/no era con pensamiẽto que el las auia de hazer/sino por cũplir con los que me lo vinierõ a rogar. ¶Y dixo mas aquel Capuano. ¶Por el dios genio te juro: q̃ no era yo el su mayor amigo: para q̃ diga auer lo hecho mas por mi q̃ por otro: sino que si hizo por mi aquellas quatro cosas/es de creer que hizo por otros mas de quatrocientas/enlo qual deues proueer serenissimo príncipe: porq̃ los buenos juezes hã de oyr a todos con paciencia: y despues determinar las cosas cõ justicia. ¶Deste tan notable exemplo deuen tomar todos los juezes auiso de no tener respecto alos que les ruegã: sino mirar biẽ lo q̃ les piden: porque si hazen lo que deuen/en tal caso sus enemigos los pregonarã por justos: ⁊ si hazẽ lo que no deuẽ/dios permitira que sus mismos amigos los notarã de tyranos. ¶Los juezes que presumen ser zelosos ỏla republica ⁊ cuydadosos de su cõciencia: no se han de contentar con hazer simplemente justicia: sino q̃ tẽgã tal cõcepto dellos enla republica: que ningũo ose pedirles ni rogarles cosa fea: porq̃ de otra manera si enel que pide notassemos poca verguença/enel juez aquiẽ se pide poniamos algũa sospecha. ¶Deuẽ assi mismo aduertir los príncipes que los juezes que pusieren para administrar justicia no se contenten con que sean rectos: sean honestos: y sean verdaderos: sino que sobre todo no sean auaros ni cobdiciosos: porque justicia ⁊ auaricia mal se compadecen en vna persona. ¶Los que tienẽ cargo de gouernar pueblos: o de sentẽciar pleytos: mucho se deuẽ guardar q̃ con dones o presentes no sean corrompidos: porque es imposible sino q̃ el dia que començare en casa del juez a crecer la hazẽda: aquel dia se ha de començar a disminuyr la justicia. ¶Ligurguio y ¶Prometheo ⁊ ¶Numapõpilio ninguna cosa en sus leyes tãto phibieron: ni para otra cosa tã graues penas pusierõ: como fue pa q̃ los juezes no fuessen cobdiciosos y robadores: y de verdad ellos tuuierõ alta consideracion enlo proueer ⁊ prohibir: porq̃ el juez que huelga de tener parte enel hurto: mal sentenciara que se restituya lo hurtado. ¶No se fien los juezes con dezir que no reciben plata: ni oro: ni sedas: ni joyas: sino que si toman solamente tomã para comer fructas: porque muchas y no pocas vezes acontesce q̃ el juez come la fructa: y el pobre pleyteante siente la dentera. ¶Cicero dize enel libro de legibus: que siendo ya Caton censorino muy viejo dixeronle vn dia los senadores enel senado. y a sabes Caton como somos enlas calẽdas de jano: enlas q̃les es costũbre q̃ se repartan los oficios enel pueblo: hemos acordado de criar a ¶Malio ⁊ a ¶Calidano por censores annuales: dinos si a tu parescer son abiles ⁊ suficientes. ¶Respondio les Caton censorino. ¶Padres conscriptos hago os saber que ni admito al vno/ni

apzueuo al otro: porque malio es hõbze muy rico/y cal ciudadano es ciudadano muy pobze/y de verdad enlo vno y en lo otro ay peligro/ pues vemos por experiencia que los cẽsores muy ricos son vicioſos/ y los cẽsores muy pobres son muy cobdiciosos: y dixo mas. Eneſte caſo ſeria yo de pecer/q̃ el cẽſor o juez q̃ eligieredes/ ni ſea tã pobze q̃ le falte pa comer/ni ſea tã rico q̃ le ſobze pa ſe regalar: porq̃ la mucha abũdãcia haze alos hõbres vicioſos/ y otros cõ la mucha pobreza tornãſe cobdiciosos. Segũ el credito q̃ tenia catõ cẽſorino razon es q̃ a ſus palabras ſe den credito pues tãtos años gouerno el imperio romano: aun q̃ es verdad q̃ no todos los pobres ſõ cobdiciosos/ni todos los ricos ſon vicioſos/mas el lo dixia porq̃ aq̃llos dos romanos de aquellos dos vicios deuian ſer notados: y aun porq̃ los pobres deſſean tener/ y todos los ricos ſe deſſean cõſeruar y regalar. Qual deſtas dos cõdiciones de hombres los prĩcipes ayan de elegir/ no facilmẽte me oſaria yo en ello determinar: enque ni aconſejo que menoſpreciados los pobres elijan alos ricos: ni menoſpreciados los ricos eligan alos pobres: ſino que ſeã tales aquellos alos quales cometieren el oficio de juſticia: que conozcan ellos ſer de buena conciencia/ y ſer ajenos de cobdicia: porque al juez que tiene rota la conciencia/ impoſſible es que tenga ſana la juſticia. ¶Para tener ſoſpecha de vn juez: ſi es de buena o de mala conciencia/ muy gran indicio es: ver ſi el procuro aquel oficio de juſticia: porque el hombre que de ſu propria voluntad procura encargarſe de alguna conciencia ajena: no deue tener en mucho la ſuya propria.

¶ Capitulo. vij. ỏ vna carta que eſcriuio marco anrelio emperador a antigono ſu amigo en reſpueſta de otra que el deſde ſicilia le auia embiado/ dando le auiſo que los juzes romanos eran muy riguroſos/ diuidela el auctor en cinco capitulos/. Y es letra muy notable cõtra los juezes crueles.

Marco aurelio colega eñl impio: tribuno del pueblo: y q̃ agora eſta enfermo/a ti antigono el deſterrado deſſea ſalud pa ſi/y deſcãſo pa ti/ y cõſolacion en los dioſes conſoladores. ¶Por huyr los enojoſos calores de roma/ y por leer vnos libros q̃ me traxeron del reyno de paleſtina me vine aqui a capua/ y por mucha priesſa q̃ me di enlas jornadas toda via me alcãçaron vnas calẽturas: las quales ſon mas enojoſas q̃ peligroſas: porque me toman con frio/ y ſe me quitã del todo. A veynte dias andados del mes de jano recebi la ſegũda letra tuya: y fue el caſo: q̃ tu carta y mi calẽtura todo vino a vna hora: po fue tãto el enojo q̃ tome con la calẽtura q̃ no pude luego leer tu carta. ¶No me pareſce q̃ tenemos buena mano: tu ẽ ſer corto/ni yo ẽ ſer, plixo: porq̃ ni mi letra larga q̃to a ti las cõgoxas/ni tu carta corta q̃to a mi las calẽturas. Agora q̃ ſe va entibiando el ſentimiẽto q̃ vue de tu trabajo/ arde mas el deſſeo que tẽgo de tu remedio/ querria te dezir algo/ y ſocorrerte con algun cõſejo: pero hallo q̃ la cõſolacion que tu has meneſter yo no la puedo dar/ y la q̃ yo te puedo dar tu no lo has meneſter. En eſta carta no ſera lo q̃ enla otra ṕmera/ſino q̃ trabajare lo menos mal q̃ pudiere de reſpõderte/ y no me ocupare en cõſolarte:

porque estoy cõ esta enfermedad tã ossabrido q̃ ni tẽgo inclinaciõ ỏ q̃rer escriuir/ ni tã poco tomo gusto en cosas de plazer. Si a caso esta carta no fuere tã sabrosa/ no tan cõpẽdiosa/ nõ tan cõsolatiua como las q̃ yo te solia ẽbiar/ echaras la culpa no ala volũtad q̃ te ỏssea seruir: sino ala enfermedad q̃ no le da lugar: porq̃ los enfermos harto tienẽ que cõtentar alos medicos: sin cõplir cõ los amigos. Si tu cõsolacion estuuiesse no en mas de escriuirte muchas cartas/ y en ofrecerte muchas palabras: por cierto para hazer esto yo pelearia cõ mis calẽturas: po q̃ aprouecha a ti/ ni que me satisfaze a mi/ teniẽdo poco hazer ofrescimiẽto de mucho? Hablando a este ꝓposito acuerdome/ que enlas antiguas leyes delos rodos dezia estas palabras. ¶Rogamos y amonestamos q̃ visiten y cõsuelen a todos los captiuos/ y a todos los pelegrinos y q̃ estan descõsolados: pero junto con esto ordenamos y mãdamos que ninguno enla republica sea osado a dar cõsejo sin que conel cõsejo no de el remedio: porque al coraçon aflicto las palabras cõsuelanle poco/ q̃ndo no vienen embueltas en algun remedio. ¶Por cierto la ley delos rodos es buena/ y el romano que la guardare sera muy mejor. Sey cierto q̃ te desseo ver/ y aun yo se que tu me querrias hablar/ y todas tus quexas me dezir/ y no me marauillo porque el coraçõ lastimado mas descãsa contãdo sus males propios que no oyẽdo consolaciones ajenas. Muchas cosas me escriues por tu letra: las mas delas quales nunca auian venido a mi noticia: y la mas essencial dellas es: que me das auiso: los oficiales y justicias ser muy rigurosos eneste reyno: y que por esso estan essos de Sicilia muy mal cõnel senado. Hasta oy nunca de tu boca te oy mentira: y esto me mueue a creer todo lo que dizes por tu carta: que en lo de mas biẽ tẽgo que segun los de essa ysla son bullicios: ellos dan ocasion alos juezes q̃ sean bravos: porque regla general es que do los hõbres son descomedidos los ministros de justicia han de ser rigurosos. Y a q̃ en otros reynos no acõtesciesse/ es de creer que acõtesceria ay en essa ysla: de la qual dize el ꝓuerbio antiguo: todos los insulanos son malos: po los siculos son peores que todos. Estan oy tan apoderados los malos en sus maldades: y estan tan amedrentados los buenos con todas sus virtudes: que si no vuiesse vn poco de brio enla justicia: los malos acocearian al mũdo/ y los buenos se acabarian muy ꝓsto. Dexado esto y veniẽdo al ꝓposito: digo q̃ cõsiderando ỏ q̃ntos males estamos cercados: y a q̃ntas miserias somos subjectos: no me marauillo delas humanidades q̃ cometẽ los humanos: po escãdalizome delas crudas justicias q̃ hazẽ nuestros juezes: por manera: q̃ cõ mas razõ los podemos llamar tyranos q̃ matã por fuerça: q̃ no cõsores q̃ administrã justicia. Deuna cosa estoy muy espãtado: y q̃si ajeno ỏ mi juyzio: enq̃ siẽdo ỏ drecho la justicia ỏ los dioses: y siẽdo ellos los ofẽdidos se q̃rẽ llamar piadosos y nosotros teniẽdo la justicia ẽprestado y no siẽdo ofendidos: nos gl̃iamos de ser crueles. ¶No se yo q̃l es el hõbre q̃ osa lastimar a otro hõbre: pues vemos q̃ los dioses pdonãdo sus ꝓpias injurias alcãçarõ nõbres ỏ demẽtes: y nosotros castigãdo injurias ajenas nos q̃damos con nombres de tyranos. Con mal estarian los

hõbres/ ⁊ donoſos dioſes ſeriã los dioſes: ſi fueſſen tã ſeueros ſus caſtigos como ſon feos nr̃os pecados: porq̃ ſi nos midieſſen con eſta medida: por ſolo demeritos de vna culpa abaſtara para quitarnos la vida. ¶No puede cõ razon llamarſe hõbre entre los hõbres: ſino ſaluaje entre los ſaluajes: el q̃ olujdandoſe que es de carne flaca: ſin piedad las carnes de otro hõbre atormenta. Si ſe mira vn hõbre de pies a cabeça: no hallara enſi coſa q̃ les mueua a crueldad: y vera en ſi muchos inſtrumẽtos para exercitar la piedad: ca el tiene ojos con que mire alos neceſſitados: tiene pies cõ que vaya alos tẽplos: tiene manos pa ayudar a todos: tiene lẽgua para fauoreſcer alos huerfanos: tiene coraçõ pa amar alos dioſes: finalmẽte tiene juyzio para conocer lo malo: ⁊ tiene diſcrecion pa ſeguir lo buẽo. Si los hõbres deuen mucho alos dioſes por darles tales inſtrumẽtos pa ſer piadoſos: no menos le deuẽ por quitarles las ocaſiones de ſer crueles: ca no les dio cuernos como a toro: no les dio cola como a culebra: no les dio vñas como a gato: no les dio põçoña como a ſerpiẽte: finalmente no les dio tan peligroſos pies como a cauallo para acocear: ni les dio tã fieros diẽtes como alleõ pa morder. ¶Pues los dioſes ſon piadoſos: y nos criarõ piadoſos: ⁊ nos mãdã ſer piadoſos: porq̃ los nr̃os jueſes q̃rẽ ſer crueles? O q̃ntos juyzes q̃ ſon indomitos/ crueles/ y ſeueros/ ay oy eñl imperio romano: los q̃les ſo color d̃ zelar la juſticia echan a perder la republica: porq̃ no cõ zelo de juſticia: ſino cõ deſſeo de alcãçar fama ſe deterarõ vẽcer d̃la malicia/ y negarõ ſu ꝓpria naturaleza: yo no me marauillo q̃ vn cẽſor o juez romano tenga ẽbidia d̃ mi caſa/ q̃era mal a mis amigos/ d̃ fauor a mis enemigos/ menoſprecie a mis fijos/ põga los ojos ẽ mis fijas/ ſe acobdicie d̃ mi hazieda/ ⁊ põga la lẽgua en mi pſona: pode lo q̃ me eſcãdalizo es/ q̃ muchos juezes aſſi ſon goloſos d̃ deſpedaçar carnes humanas: como ſi ellos fueſſen oſſos: ⁊ las carnes hũanas colmenas.

¶Capitulo. viij. enel qual marco aurelio proſigue ſu carta cõtra los juezes crueles/ y pone dos exẽplos/ vno devn juez romano crudeliſſimo/ y otro de vn rey de chipre piadoſo.

Ley de bueno te juro antigono/ q̃ ſiẽdo yo mãcebo conoſci a vn cenſor o juez en roma/ q̃ auia nõbre licaonico varõ q̃ era de alta ſtatura: las carnes tenia ni grueſſas ni flacas: los ojos algo erã ſanguinolẽtos: en ſangre era delos patricios: enla cara le faltauã muchas barbas: y enla cabeça le ſobrauã muchas canas. Eſte licaonico fue en roma grãdes tiẽpos cẽſor: ẽlas leyes romanas era biẽ docto: y ẽlas coſtũbres ⁊ judicatura muy eſperimẽtado/ de ſu natural cõdicion hablaua poco: y enlas reſpueſtas q̃ daua era muy reſoluto. Entre todos los q̃ fuerõ en ſus tiempos en roma: tuuo en eſtremo eſta excellencia: conuiene a ſaber que a todos y gualmente adminiſtraua juſticia: y alos negociãtes cõ muy grã breuedad deſpachaua: porq̃ jamas le pudieron inclinar con ruegos: ni corrũper con dones: ni engañar con palabras: ni torcer por amenaças: ni aceptar d̃ ningũo, pmeſſas. Jũto cõ eſto era hõbre muy auſtero en la cõdicion: ſeuero ẽ las palabras: inflexibile ẽ los ruegos: cruel ẽ los caſtigos/ ſoſpechoſo enlos negocios: ⁊ ſobre todo era aborreſcido d̃ muchos: y temido d̃ todos.

Quanto era este licaonico aborrescido no se puede dezir: y quãto era ỏ todos temido no se puede pensar: porque en roma quãdo alguno estaua injuriado luego dezia: viua por muchos años licaonico: y quando los niños llorauan: luego les dezian las madres: guardate de licaonico: y luego callauan: por manera que con solo el nõbre ỏ licaonico espantauã alos hõbres: y acallauan alos niños. Mas tã biẽ de saber antigono que quãdo se leuãtaua en vna ciudad algun alboroto o en alguna ꝓuincia se recrescia algũ escãdalo: ya se teniã todos por dicho q̃ no auia ỏ yr alla sino licaonico: y q̃ a el auian de proueer enel senado: y hablando la verdad: quãdo el llegaua ala tal ciudad o ꝓuincia: no solo los sedicioſos auiã huydo: po muchos delos inocẽtes se auiã absentado: porq̃ era licaonico vn hõbre tã absoluto/y tã achacoso/q̃ a vnos por hechores/a otros por cõsentidores/a estos porq̃ no fauorescierõ: aq̃llos porq̃ lo encubrieron/ninguno se escapaua de ser atormẽtado enla psona/o castigado enla hazieda. ¶Dies tu antigono/q̃ fueron pocos los q̃ este juez açoto/quarteo/empozo/degollo/ahorco/afrento/desterro/y descepo/eñl tpo q̃ los ꝓncipes romanos le truterõ cõsigo/por los inmortales dioses te juro y assi me valga el dios genio/q̃ assi estauã prouey das de pies/y manos/y cabezas de hõbres las picotas como de vacas/y vitellas las carnecerias. Estaua ya este licaonico tan encarnizado en derramar sangre humana/q̃ jamas el estaua tã cõuersable/ni tenia el rostro alegre/como el dia q̃ auia de empozar algũo enel rio tiberim/o ahorcar en mõte celio/o degollar ala via salaria/o atormẽtar enla carcel mamortina. O cruda/o fiera/o inaudita la cõdicion q̃ este juez licaonico tenia/ca no era possible q̃ se viuiesse criado en braços de romanas delicadas/sino ẽ entrañas de serpiẽtes ponçoñosas. Torno otra vez a dezir/q̃ es impossible q̃ este se crio cõ delicada leche de mugeres/sino q̃ mamo cruelissima sangre ỏ tigres. Si este licaonico era cruel: porq̃ selo daua su cõdicion/yo maldigo la tal condicion: Si lo hazia porq̃ ỏla justicia tenia zelo/yo maldigo al tal zelo/si lo hazia por cobrar mas honra/yo maldigo su hõra: porq̃ maldito sera delos dioses/y aborrecido ỏlos hõbres/el hõbre que quita a otro la vida aunque sea por justicia: no por mas de alcãçar para si fama. Mucho se siruen los dioses/y mucho daño recibẽ los pueblos/enque el senado de roma al juez atinado llama floro/y al juez carnicero llama justo: por manera que ya en el pueblo romano no tienen credito los que sanan con olio/sino los que curan con huego. Si alguno lo piensa/alo menos yo no lo piẽso: que quãdo murio licaonico se acabarõ cõ el todos lo juezes crueles: porq̃ en todo el imperio romano no vuo mas de vn licaonico/y agora en cada pueblo ay mas de tres o q̃tro. Esto sin lagrimas lo digo esto q̃ quiero dezir/y es/q̃ ẽ aq̃llos tpos como todos los juezes q̃ administrauã la justicia erã piadosos/fue muy nõbrado licaonico por ser cruel/pero agora como todos son crueles espãtamonos ỏ vn juez si es piadoso. Enel año. xij. ỏla fundaciõ ỏ nra madre roma/el ꝑmero rey ỏlla fue romulo/el q̃l ẽbio a todos los pueblos comarcanos vn edicto: paq̃ todos los hombres q̃ ãduuiessen ỏsterrados: todos los q̃ estuuiessen aflictos/todos los q̃ fuessen

pseguidos/y todos los q̃ estuuiessen necessitados todos se viniessé a roma: porq̃ alli seriã ampados ỏ sus eñmigos/y socorridos ẽ sus trabajos. Diuulgada la fama por toda Italia ỏ la piedad y clemẽcia q̃ romulo hazia ẽ roma/si los ãnales ỏ los ãtiguos no nos ẽgañan/mas vezinos tuuo roma ẽ.x. años/q̃ no tuuieron babylonia/y carthago ẽ ciẽto. O glioso el coraçõ ỏ romulo q̃ tal inuẽto/glioſa la lẽgua q̃ tal mãdo/y glioſa roma pues sobre clemencia y piedad se fundo. En los libros originales q̃ estauã eñl alto capitolio halle vna vez muchas cartas escritas al sacro senado y pueblo romano/y eñl pncipio ỏ las cartas dezia estas palabras. Yo el rey ỏ los parthos ẽ asia/a los padres cõscriptos ỏ roma/y al pueblo vẽturoso ỏ roma y italia/y todos los q̃ cõ el senado tiene aliãça/los q̃les tienẽ nõbres ỏ romanos/y renõbres de clemẽtes/salud a las pſonas vos ẽbiamos paz y tranq̃lidad para vosotros/y nosotros a los dioses pedimos. Mira pues antigono/q̃ titulo tã glioso ỏ clemẽtes tenia nros pmeros romanos/y q̃ exẽplo ỏ clemẽcia dexaron para todos los empadores aduenideros: por manera/q̃ pues los barbaros estrãgeros los llamauan piadosos/no es de creer q̃ cõ sus subditos y naturales serian crueles. Segun que los antiguos trabajaron por ser de todos amados/y segun las crueldades que agora hazẽ los juezes para ser temidos/si los dioses a caso resuscitassen a los muertos/y paresciessen delante dellos en juzio los viuos/yo juzgo que juzgarian/y yo digo que diran/que estos no son sus hijos: sino sus enemigos: no aumẽtadores de la republica: sino ladrones de su clemẽcia. Teniendo edad de.xxxvij. años halleme vn inuierno en la ysla ỏ scethim: que agora se llama chipre/ẽ la q̃l ay vn mõte pequeño aun q̃ fragoso/q̃ se llama el mõte archadio: do se cria la yerua flabia: de la qual dizẽ los antiguos/que si la cortan/destila de si sangre: y aq̃lla sangre aprouecha para que si ensangrientan a vna pſona cõ ella estãdo caliente/aun que no quiera os ha de amar/y si la vntan cõ sangre fria os ha de aborrescer. Desto desta yerua no pongas en ello dubda/ca yo hize la esperiencia/en que vnte con aquella sangre a vna persona/la qual pmero perdio la vida/q̃ no el amor de mi persona. Huo en aquella ysla vn rey muy exemplar en vida/y muy famoso en clemencia/aun que es verdad que por escripto ni por palabra no pude saber el nombre que tenia/mas de quanto estaua sepultado sobre quatro colũnas en vn sepulcro marmoreo/y entorno del sepulchro estaua vn letrero escripto en griego/y muy antiguo/el q̃l entre otras muchas cosas dezia estas palabras.

¶ Todo el tiempo que los imortales dioses me dieron vida/esta fue la orden que tuue en gouernar a mi republica.

¶ Lo que pude hazer por bien: nunca lo hize por mal.

¶ Lo que pude alcançar con paz: nunca lo tome por guerra.

¶ A los que pude vencer con ruegos: nunca los espante con amenazas.

¶ Lo que pude remediar secreto: nunca lo castigue en publico.

¶ A los que pude corregir con auisos: nunca los lastime con açotes.

¶ A ninguno jamas castigue en publico: que primero no le auisasse en secreto.

¶ Nunca consenti a mi lengua que dixesse mentiras/ni permite a mis orejas que oyessen lisonjas.
¶ Refrene a mi coraçon/aque no desseasse lo ajeno/ y persuadile a que se contentasse con lo suyo propio.
¶ Vele por consolar alos amigos/y desuele me por no tener enemigos.
¶ Ni fue prodigo en gastar/ni cobdicioso en rescebir.
¶ Nunca de vna cosa hize castigo sin que primero no perdonasse quatro.
¶ Delo que castigue tengo pena/ y por lo que perdone tengo alegria.
¶ Nasci hõbre entre los hombres/ y por esso comẽ mis carnes aquilos gusanos.
¶ Fui virtuoso entre los virtuosos/ y por esso descansa mi spiritu con los dioses.
¶ Que te paresce Antigono que epithafio es este/y que principe deuia ser aquel/ del qual diria yo que deuia ser muy glorioſa su vida/ pues esta oy tan ĩmortal su memoria. A ley de bueno te juro/ y assi los dioses me sean propicios en lo bueno/ no tengo tanta embidia a Pompeyo con su Delia: a Semiramis con su india/ a Ciro con su Babylonia: a Gayo con su gallia: y a Scipion con su africa: como tengo a solo este rey de Chipre en su sepultura: porq̃ mas gloria tiene el alli ẽa q̃lla fiera mõtaña siẽdo muerto/que ellos tuuieron enla superba roma siendo viuos.

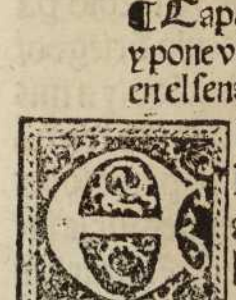
¶ Capitulo. xv. en el qual marco aurelio empador prosigue su carta cõtra los juezes crueles: y pone vnas palabras que dixo el emperador nero y muy buenas: y pone vna instrucion q̃ dio el emperador augusto a vn juez que embiaua al reyno de dacia.

Y por lo que escriuo enesta carta/ni por lo q̃ el rey de Chipre tenia en su sepultura/no es mi intẽcio de defender alos malos/para que por sus males y atreuimiẽtos no sean castigados/ca desta manera peor seria yo en fauoresscerlos q̃ no ellos ẽ ser malos: porq̃ ellos pecã por flaq̃za: y yo pecaria por malicia. Mas en este caso pesceme a mi: y aun a todos los q̃ tienẽ buẽ paresscer: q̃ pues la culpa en los hõbres es natural/ y la pena q̃ nos hã ỏ dar no es sino volũtaria/ q̃los ministros de justicia ẽ administrar la justicia deuẽ mostrar q̃ lo hazen por zelo dela republica/ y no con animo de vẽganza: porq̃los culpados tẽgan ocasiõ de emẽdar la culpa passada/ y no de vẽgar la injuria pssente. Dezia el diuino platon en los libros de su republica: q̃ dos cosas han de tener los juezes delãte sus ojos/ conuiene a saber/ que enel juzgar cosas de hazienda no muestrẽ cobdicia/ y enel castigar alguna persona no muestren vẽganza: porque los juezes tienen licẽcia para castigar los cuerpos: pero no la tienen para lastimar los coraçones. Nero el emperador fue muy infame en su vida/ y muy cruel en su justicia: pero con todas sus crueldades acaescio que como vn dia le truxessen a firmar vna sentencia para degollar a vnos homicianos: dando vn grã suspiro/ dixo estas palabras. O quiẽ nũca deprẽdiera a escriuir por me escusar desta sentencia firmar. Por cierto el emperador Nero por auer dicho tan gloriosa palabra en tal tiẽpo y conyuntura el meresscia ĩmortal memoria: pero despues su tan peruersa vida estrago tan notable sentẽcia: porque hablando

la verdad: abasta vna mala obra adesauctorizar muchas palabras buenas. O quãtos lugares y reynos han sido perdidos: no tanto por los males que los malos en ellos cometieron/ quanto por las desforadas justicias que los ministros ó justicia executaron: porq̃ pensando con su rigor corregir los daños passados/ despertaron escandalos nunca oydos. A todos es notorio quien fue/ y que tal fue el emperador augusto/ el qual en todas las virtudes fue muy estremado de bueno/ ca era generoso/ esforçado/ magnanimo/ cuerdo y zeloso/ y sobre todo muy piadoso: porque allende que en otras cosas mostro su piedad y clemẽcia: el fue el que ordeno que ningun príncipe firmasse sentencia de muerte con sus manos/ ni viesse justiciar a ninguno con sus ojos. De verdad que la ley fue bien congrua/ y para la limpieza delos emperadores assaz necessaria/ porque alos príncipes mejor les paresce defender sus tierras con la lança/ que firmar sentencias de muerte con la peñola. Era este buen emperador Augusto muy curioso en elegir los ministros de justicia/ y muy cuydadoso en enseñarles como se auian de auer con la republica: auisandolos no solo lo que auian de hazer mas aun delo que se auian de guardar/ lo qual no podia ser cosa mejor: porque los ministros de justicia yerran en no hazer lo que deuen: pero mas yerran en hazer lo que no deuen. Estaua en Capua vn gouernador q̃ se llamaua Escauro/ el qual era juez justo/ aunque algo seuero: y a este Escauro embio el emperador Augusto al reyno ó Dacia pa que tuuisse cargo de aq̃lla ,puincia/ y ẽtre otras cosas diole estas palabras por memoria. Amigo escauro he acordado de remouerte de Capua/ y cometerte la gouernacion dela ,puincia ó Dacia do has de representar la magestad de mi psona: y deues mucho mirar q̃ pues yo te mejoro ẽ hõra y hazieda: q̃ tu deues mejorar la vida/ y tẽplar la justicia: porq̃ hasta aqui vn poco has sido ẽ la justicia riguroso/ y ẽ la vida incõsiderado. Auisote/ y ruegote/ y mãdote/ q̃ mudes el stilo ẽ la vida/ y q̃ mires mucho por mi hõra y fama/ ca biẽ sabes tu q̃ los pncipes romanos no tienẽ mas hõra/ ni mas biẽ ẽ su republica de ser buenos o malos los ministros de su justicia. Si q̃eres hazer lo q̃ yo q̃rria q̃ hizieses: hagote saber q̃ yo no te confio mi hõra/ ni te cometo mi justicia: pa q̃ seas emulo ó innocẽtes/ ni ó dugo de pecadores: sino q̃ cõla vna mano ayudes alos buenos a se tener/ y con la otra ayudes alos malos a se leuãtar. E si q̃eres saber mas ẽ pticular mi intẽcion/ yo te ẽbio pa q̃ seas ayo ó huerfanos/ abogado ó biudas/ socrocio ó heridos/ baculo ó ciegos/ y padre ó todos. Sea pues la resoluciõ ó todo: q̃ a mis eñmigos alagãdo/ y a mis amigos regalãdo: alos flacos sobrelleuãdo/ y a los fuertes fauorescieẽdo: ó tal manera seas todo pa todos: guardãdote ó ser pcial a ningũo: q̃ a fama ó piadoso los mios huelgẽ ó estar: y los estraños ósseen ó me venir a seruir. Esta pues fue la instrucciõ q̃ dio el emperador augusto al gouernador escauro: y si biẽ seq̃rẽ mirar sus palabras: aun q̃ ellas fuerõ pocas: fuerõ assaz cõpẽdiosas: y oxala ẽ los coraçones dessos nros juezes estẽ escritas. Dizesme por tu letra q̃ los juezes q̃ ẽbio el senado a essa ysla: nõ sõ muy honestos: ni aun está sin sospecha ó ser vn poco cobdiciosos.

O triste de republica do los juezes eñlla son crueles: son deshonestos: ⁊ son cobdiciosos: porq̃ los juezes crueles q̃ harã sino matar innocẽtes? Los juezes cobdiciosos q̃ haran sino robar alos pobres? Los juezes deshonestos q̃ harã sino escãdalizar alos buenos? Diria yo q̃ ala tal y tã dõdichada republica mas segurole seria morar ẽlas mõtañas con los aiales brutos: q̃ no ser gouernada de juezes tan iniquos: porq̃ los leones q̃ son los aiales mas feroces: si en su p̃sencia vn caçador sele derrueca por tierra no le tocara el leon ni aun enla ropa. O antigono amigo mio ⁊ piẽsas tu q̃ si es desdichada la republica q̃ tales juezes sufre: que por esso sera dichosa roma q̃ los prouee: a ley de bueno te juro q̃ yo tẽgo por peores alos senadores q̃ los embiaron: q̃ no alos juezes q̃ fueron. ¶ Penoso le es a vn coraçõ generoso yr a pedir justicia al hõbre q̃ ni mãtiene ⁊ dad/ni guarda la justicia: po muy mayor pena le es ver a vn juez el q̃l cõ sus tyranias ha tyranizado mucho y a muchos pobre han hecho muchos agrauios: y despues no cõ la vida q̃ haze/sino cõ la auctoridad q̃ tiene p̃sume corregir a todos. El cẽsor o juez q̃ tiene por oficio de castigar a todos los viciosos/obligaciõ tiene a carecer dõ todos los vicios: porq̃ dõ otra manera el q̃ tiene el tal oficio tyranyza la justicia/y el q̃ la sustẽta es trayor a su republica. Es impossible q̃ ningũo sea buẽ cẽsor/sino tiene la auctoridad dõ su oficio por accessoria/⁊ su limpia vida por p̃ncipal. El fin pa q̃ se proueẽ juezes ẽ las puincias: es pa difinir las causas dubdosas: pa reparar los muros caydos: pa fauorecer alos q̃ puedẽ poco: pa yr ala mano alos q̃ puedẽ mucho / q̃ pa lo dõ mas: no ay republica tã pequeña do no sepã poner a vn ladron enla horca sin q̃ vẽga vn censor de roma a ordenarles la sentẽcia. O q̃ntos juezes ay oy en roma q̃ han ahorcado a muchos/no aguardãdoles mas de al p̃mero hurto/y quedãse ellos libres auiẽdo robado a todo el pueblo/los q̃les deuẽ tener por cierto / q̃ si seles alarga el castigo/no por esso seles poona el hurto: porque las culpas q̃ los hõbres dissimulan enla vida: los dioses despues las castigan enla muerte. Bien es pa la republica ⁊ no poca honra para el p̃ncipe que tiene cargo della: q̃ndo vn juez o cẽsor es tã honesto en su psona ⁊ tã escrupuloso ẽ su justicia/q̃ de ningun vicio delos q̃ el en otros castiga no esta notada o infamada su psona: porque mucho se peruierte la orden de justicia quando vn ladron pone a otro ladron en la horca.

¶ Cap. v. eñl qual marco aurelio, psigue su platica cõtra los juezes crueles/ y pone vna muy notable platica que vn embaxador del reyno de judea hizo en el senado de roma/ q̃ando se delos juezes que gouernauã aquella tierra.



¶ El año tercero despues que el gran ¶ Põpeyo tomo ala ciudad de ¶ Delia: que agora se llama ¶ Hierusalẽ / ala sazon era adelantado en aquella tierra por los ¶ Romanos vn ¶ Romano que auia nõbre Valerio graco: el qual era diestro en las armas / mañoso en los negocios/⁊ honesto enla vida/pero junto con esto enla conuersacion era dessabrido/y en el administrar dela justicia era muy riguroso. Como los judeos se vieron no solo subjectos/ mas aun maltratados delos ¶ Romanos/acordaron de

embiar

embiar su embaxada a roma paq̃ informassen al senado ỏlas tyranias q̃ passaua̅
en aq̃lla tierra/y pa este efecto embiarõ a vn judio hõbre anciano segũ pecia ẽ sus
canas/y muy docto enlas letras hebrayeas/griegas/y latinas: porq̃ los hebreos
son de su mismo natural para las sciẽcias muy abiles/y para las armas muy co-
uardes. Venido pues aq̃l hebreo de judea a roma hablo enel senado desta mane
ra. O padres cõscriptos: o pueblo vẽturoso: vros vẽturosos hados lo pmitiẽdo/
o por mejor dezir nro dios a nosotros nos desamparãdo: hierusalẽ q̃ de todas las
ciudades era señora en asia/y ỏ todos los hebreos era madre en palestina/ vemos
la agora ser sierua y tributaria de roma/del qual caso ni nosotros nos hemos de
maraullar/ni vosotros os aueys de ensoberuecer: porq̃ los arboles mas altos
aq̃llos son delos viẽtos mas cõbatidos. Grãdes fueron los exercitos cõ que fue-
mos porpõpeyo enseñoreados/po muy mayores fuerõ nros pecados: pues por
ellos merecemos ser de nro dios desamparados: porq̃ nosotros los hebreos tene
mos vn dios q̃ no nos pone debaxo del biẽ o del mal ỏ fortuna/sino q̃ nos gouier
na cõ su misericordia y justicia. Quiero q̃ oygays vna cosa ỏ mi boca/y mas q̃ sie
ra q̃ la vierades por esperiẽcia/y es q̃ tenemos nosotros vn dios tã bueno/q̃ si en-
tre cincuẽta mill malos vuiera ỏ nosotros solos diez mill buenos/ vierades los ro
manos como lo vieron los egypcios q̃nto valia y podia mas nro dios solo q̃ to-
dos los dioses vros jũtos. ¶Nosotros los hebreos/vn solo dios tenemos/ vn solo
dios adoramos en vn solo dios creemos/y a este desseamos seruir: aun que no le
seruimos: y caso q̃ no le seruiessemos cõ tal q̃ no le ofendiessemos/ el es tan bueno
q̃ ni nos haria prouar a que sabe su riguroſa mano: ni a nro triste pueblo pornia
como puso en captiuerio. ¶Ni nro dios nos puede engañar/ni lo q̃ dizẽ nras escrip-
turas puedẽ mẽtir/y es q̃ no mas de q̃nto nosotros fueremos pecadores: tanto
vosotros sereys nuestros señores: y quãto durare la yra del dios delos hebreos:
tanto durara la potẽcia delos romanos: porq̃ al nuestro desdichado reyno no os
le dio nro dios por vros meritos: ni aun porq̃ erades dellegitimos erederos: sino
porq̃ fuessedes verdugos de nuestros pecados. Despues q̃ la voluntad de nros
dios fuere cõplida: despues q̃ fuere alçada su yra: despues q̃ nosotros vuieremos
purgado la culpa: despues q̃ el nos mire con sus ojos de clemẽcia/nosotros cobra
remos lo q̃ hemos pdido/y vosotros perdereys lo que aueys mal ganado: y po-
dria ser que como agora nosotros de vosotros somos mandados: verna tiẽpo q̃
nosotros de vosotros seamos obedescidos/y porque enesta materia los hebreos
sientẽ vno/y vosotros los romanos sentis otro/y ni vosotros me aueys de poder
hazer adorar a muchos dioses/ni yo sere tan poco bastante de atraheros a creer
en vn dios/remitolo todo al dios y criador de todas las cosas/con cuya potencia
somos criados/y con cuya bondad somos regidos. Venidõ pues al caso de mi
embaxada/ya sabeys como deste immemorable tiempo aca siempre ¶Roma ha
tenido paz con judea/y judea ha tenido amistad con roma: por manera que nos-
otros os fauorescíamos enla guerra/y vosotros nos cõseruauades enla paz. ¶No

ay cosa mas dessada de todos en general: que es la paz: ⁊ no ay cosa mas aborrecida q̃ es la guerra: ⁊ cõ todo este presupuesto vemos lo cõ nuestros ojos/ ⁊ aun leemos lo de nuestros passados q̃ siempre el mundo estuuo en contiẽda/ ⁊ siẽpre la quietud estuuo desterrada: porq̃ ala verdad si vimos a muchos sospirar por la paz/ a muchos mas vemos emplearse ẽla guerra. Si vosotros ỏ fechassedes alos q̃ os remotinan a mal nos querer/ ⁊ nosotros no creyessemos alos que nos incitan para nos rebelar/ ni roma sería tan cruel con judea/ ni judea aborrescería tan ỏ coraçon a roma. La mayor señal ⁊ la mayor colũna dela paz es quitar ỏ por medio alos perturbadores dela paz: porq̃ muchas vezes se pierden las amistades y se incitan las guerras no tãto por el interesse delos vnos ni delos otros/ quanto por la indiscrecion delos medianeros. Quãdo vna republica esta leuãtada contra otra republica/ es impossible que duren mucho los enojos si los q̃ se atrauessaron de por medio son cuerdos: pero si a caso el que tomo la mano es mas apassionado enel negocio que no lo es el enemigo con quiẽ yo me cõbato: al tal diremos le que mayor maña se da echar enla lũbre leña: que no traer agua para matarla. Todo esto digo romanos a causa que despues q̃ fue desterrado Archelao hijo del grã rey Herodes de judea aueys nos ẽbiado en su lugar a cõponio/ a marco: a rufo: ⁊ valerio: para que fuessen adelãtados y juezes nuestros: lo q̃les han sido quatro lãdres o plagas: la menor delas quales abastaua empõçoñar a toda roma: quãto mas al pobre reyno ỏ palestina. Que mayor mõstruosidad puede ser: enq̃ los juezes q̃ embia roma a quitar las costũbres malas delos malos: seã ellos inuẽtores de nueuos vicios? Que mayor afrenta se puede hazer ala justicia: en q̃ los juezes q̃ auian de castigar las mocedades delos moços: se gloriã de ser capitanes de ladrones? Que mayor infamia para roma los q̃ han de ser justos en toda justicia: ⁊ dar de si exẽplo en todas las virtudes: sean malos en toda maldad: y sean mollidores pa todos los vicios? En que se paresce mas vño descuydo ⁊ su tyranya: sino que publicamẽte dizẽ todos en asia q̃ los ladrones de roma ahorcã alos ladrones de judea? Que mas q̃reys que os diga o romanos/ sino q̃ ya tenemos en poco alos ladrones q̃ saltean ẽlas fieras montañas: en cõparacion delos juezes q̃ nos roban en nuestras casas proprias? O quan tristes fueron nuestros hados el dia q̃ alos romanos fuymos subjectos: enque ya ni tememos alos ladrones que nos roban enlos caminos: ni tememos al huego que nos quema la hazienda: ni tememos alos tyranos q̃ nos hazẽ guerra: ni tememos alos assirios que nos saqueã la tierra: ni tememos alos ayres corruptos q̃ nos traen pestilẽcia: ni tememos ala pestilencia q̃ nos quita la vida: pero tememos a vuestros crudos juezes q̃ nos pturban la republica: y nos roban la fama. No sin causa digo q̃ perturban la republica: ca derado lo que dizẽ: derado lo que intantã: derado lo q̃ roban: luego escriuẽ al senado por cõgraciarse conel/ no lo bueno q̃ hallan enlos ancianos: sino las mocedades que veen enlos moços: ⁊ como aca los senadores lo oys ⁊ no lo veys: days mas credito a vno que ha tres meses solo q̃ entro enla

prouincia: que no alos que ha treynta años que gouiernan ala republica. Catad senadores que eneste senado os han puesto por mas sabios: por mas honestos: por mas esperimentados: y por mas cuerdos: pues eneste mas que en todo se vera si soys cuerdos: en que no creays a todos: porq̃ si son muchos y de muy varias naciones los q̃ a vosotros tratan/muy mas varias son las intenciones y fines con que os hablan. Miento sino han vuestros juezes tanto torcido enla justicia y aflojado enla disciplina: que han ala juuentud de judea enseñado inuenciones de vicios: que ni de nuestros padres fueron oydas: ni enlos libros leydas: ni aun en nuestros tiempos vistas. Vosotros los Romanos como soys valerosos y poderosos desdeñays os delos hombres que pueden poco tomar consejos: lo qual no deuriades hazer: ni aun a vuestros amigos aconsejar: porque saber y tener no todas vezes se suelen parear. De quantos consejos ha tomado judea de Roma: tome agora este roma de judea: conuiene a saber: que si ganaron vuestros capitanes muchos reynos derramando sangres: han les de conseruar vuestros juezes: no con riguroso rigor derramando sangres: sino con clemẽcia juntando coraçones. O romanos: amonestad: mandad: rogad: y auisad alos juezes que embiays a gouernar las prouincias estrañas: que empleen mas sus coraçones enel bien del reyno: que no las manos en aumẽtar vuestro fisco: porq̃ de otra manera infamarian alos que los embian: y dañarian alos que gouiernan. No por otra cosa vuestros juezes no son obedecidos enlas cosas justas: sino porque mandaron primero muchas cosas injustas. Los mandamientos justos hazen los coraçones blandos: y los mandamientos injustos tornan alos hombres duros. Es la malicia humana tan inclinada a mandar: y es le tan enojoso venir a ser mandada: que aun mandandonos bien obedescemos mal: quanto mas mãdando mal: queremos ser obedescidos bien? Creed me romanos vna cosa y no dubdeys en ella: y es que de la mucha liuiandad y poca madureza enlos juezes: ha nascido el poco temor: y la mucha desuerguença enlos subditos. Todo principe que diere cargo de justicia al que vee no ser abile para ella: y esto no tanto porque sabe bien administrar la justicia: sino porque se da buena maña en aumentar la hazienda: tengasse por dicho que quando no catare vera su honra en infamia/su credito perdido/su hazienda disminuyda/y algun notable castigo en su casa: y porque tengo otras cosas para en secreto quiero concluyr esto que es publico: en que finalmente digo que si quereys conseruar nuestro reyno por el qual os pusistes en muchos peligros guardad nos en justicia y tener os hemos en reuerencia: mandad como Romanos y obedesceremos como Hebreos: dad nos vn presidente piadoso y terneys a todo el reyno seguro. Que mas quereys que diga: sino que sino soys crudos en castigar nuestras flaquezas seremos muy obedientes a vuestras prematicas. Antes que nos proueys a mandar tened por bueno de nos rogar: porque rogando con mansedumbre y no mandando con presumpcion hallareys en nosotros el amor que suelen hallar los padres enlos

hijos/ ⁊ no la traycion que suelen hallar los señores en sus sieruos.

¶ Capitulo.xj. enel qual marco aurdio concluye su carta contra los jueces crudes: y entre otras cosas pone lo que le acontescio al rey boco: y las palabras que el abuelo deste rey dixo enel senado.

Odo lo sobredicho hablo aquel Hebreo/ ⁊ no sin gran admiracion fue oydo de todo el senado. O Roma sin roma que ya no tienes sino los muros: y estas hecha vn prostibulo de vicios: que heziste dime quando vn hombre estrangero te afrento/ y te lastimo en medio de tu senado? Regla general es: que do ay corrupcion de costumbres/ siempre se pierden las libertades: lo qual paresce muy claro en Roma: porque los romanos que en otros tiempos yuan a vengar sus injurias a tierras estrañas! agora vienen de tierras estrañas a frentar los en sus casas proprias. Pues esta tan dañada la justicia de roma que tal piensas tu que pienso yo estara alla en essa ysla de Sicilia? Dime yo te ruego Antigono/ de do piensas viene oy tan gran escãdalo enel pueblo y tan gran q̃bra enla justicia? Si a caso tu no lo sabes/oye que yo te lo dire. Esta pues es la orden por do todo va sin orden: conuiene a saber: que los priuados delos princípes importunando: y el príncipe no resistiendo: ellos le engañando: y el dexando engañar/ los vnos con cobdicia: ⁊ los otros con ignorancia: dan a quien auian de quitar: ⁊ quitan a quien auian de dar: honran a quien los deshonra: y deshonran a quien los honra: detienen alos justos: sueltan alos cobdiciosos: menospredan alos expertos: fianse delos liuianos: finalmente proueen no alos oficios de personas: sino alas personas de oficios. Pues oye Antigono que mas te dire. Estos miserables de juezes despues de proueydos como se veen entronizados enlos oficios de q̃ no erã dignos/ y q̃ es muy mayor la autoridad d̃ sus oficios q̃ no el meresciemiẽto de sus psonas: hazẽse luego temer hazied̃o desaforadas justicias: tomã estado de señores grandes a costa del sudor delos pobres: suplẽ cõ malicia lo q̃ les falta de discreciõ: y lo q̃ es peor de todo/ q̃ midẽ la justicia ajena cõ su vtilidad ꝓpria. Pues oye q̃ mas te dire. Ya q̃ estos malignos juezes se vee̅ engolfados eñl golfo de varios negocios faltãdoles los remos de saber/ y las velas dela cordura y las anchoras dela experiẽcia/ no sabiẽdo remediar los males pequeños inuẽtan otros mayores: pturbã la paz comũ por solo su biẽ particular/ y al fin llorã su daño ꝓpio/ y pesales del biẽ ajeno. No puede ser cosa mas justa sino q̃ pues ellos se emboscaron en oficios a ellos no ꝓuechosos/ sufrã aun q̃ no q̃eran sus daños/ por manera q̃ los vnos por se los dar quedã infamados/ y los otros por los ꝓcurar quedan pdidos. Pues oye q̃ mas te dire. Mas de saber q̃ los p̃ncipios destos juezes son soberuia/ ⁊ ãbicion/ y sus medios son ẽbidia y malicia/ ⁊ sus fines son muerte y destruciõ: porq̃ jamas las hojas estarã ỹdes/ do las rayzes son secas. Si mi cõsejo fuesse en este caso tomado: los tales juezes: ni delos p̃ncipes seriã ꝓuados/ ni aun delos ꝓuados seriã ꝺfendidos/ sino q̃ como hõbres sospechosos al biẽ comũ deuriã ser alãçados

no solo dela republica: mas aun dela vida. Grãde es la desuerguença delos q̃ enel senado oficios pidẽ: pomuy mayor es el atreuimiẽto ỏlos ꝓuados q̃ selos ꝓcurã/ y podemos dezir alos vnos y alos otros q̃ ni el temor delos dioses los retrae/ ni el del ꝓncipe los refrena/ ni la verguença los impide/ ni la republica los acusa: finalmẽ te ni la razõ los mãda/ ni la ley los sojuzga. ¶Pero oye q̃ mas te dire. ¶Mas ỏ saber q̃ esta es la forma q̃ los senadores tienẽ ẽ repartir los oficios/ ca vna vez los dan a sus amigos ẽ pago de su amistad/ otra vez los dã a sus criados ẽ pago de sus ser uicios y aun algũas vezes los dan alos hõbres solicitos no por mas de q̃ no les seã mas importunos: por manera q̃ muy pocos son los oficios q̃ alos ỽtuosos solo por ser virtuosos son ꝓueydos. ¶O antigono amigo mio hagote saber q̃ pa roma cõseruar su fama y pala republica ser biẽ regida la diligẽcia q̃ los juezes po nen enel senado paq̃ les dẽ oficios/ aq̃lla auiã de poner los del senado ẽ buscar hõ bres ỽtuosos pa encomẽdarles tales cargos: porq̃ el oficio ỏ justicia ha se de dar no al q̃ mejor lo ꝓcura sino al q̃ mejor lo mereSce. ¶Enel año ỏla fundaciõ ỏ roma de. vj. ciẽtos y. xl. y. ij. tuuo el pueblo romano muchas guerras juntas por todo el mũdo: cõuiene a saber a Bayo celio cõtra los ỏ thracia: a gneo cardon su hermano cõtra los sardos: a junio silla cõtra los cimbros: a aminucio rufo cõtra los da chos: a seruilio scipion cõtra los macedonios: y a mario el cõsul cõtra jugurta rey delos numidas: y ẽtre todas esta era la guerra mas famosa y aun mas peligrosa: porq̃ si roma tenia cõtra el rey jugurta muchos exercitos q̃ le cõquistauã: jugurta tenia dẽtro de roma buẽos amigos q̃ le fauorescian. ¶Era en aq̃llos tpos rey delos mauritanos el rey boco: el q̃l fue amigo ỏ jugurta: y al fin despues el fue ocasion q̃ jugurta se pdiesse: y mario le prẽdiesse. ¶A estos dos reyes lleuo el cõsul mario a ro ma: y triũpho ỏllos lleuãdolos delãte su carro triũphal cargadas sus gargãtas ỏ hierros: y llenos sus ojos ỏ lagrimas: el q̃l tã infortũado caso llorarõ todos los ro manos q̃ lo vierõ: y puso grã cõpassiõ alos estraños q̃ lo oyeron. ¶Aq̃lla tarde des pues q̃ el triũpho fue acabado determinose enl senado q̃ al rey jugurta le cortasse la cabeça: y q̃ el rey boco q̃dasse con la vida: aun q̃ sin su trra: y fue la ocasion esta. ¶De muy largos tpos tenia ẽ costũbre los romanos ỏ no justiciar algũ hõbre sin q̃ cõ grã diligẽcia se mirassen los libros ãtiguos: por ver si algũo ỏ sus antepassa dos auia hecho algũ notable seruicio a roma: por do aq̃l miserable merecie sse q̃ le perdonassen la vida. ¶En vn libro que estaua enel alto capitolio hallaron escripto como su abuelo del rey boco fue muy sabio y muy amigo del pueblo romano: y q̃ vna vez vino en roma: y alli hizo muchas oraciones enel senado: y ẽtre otras no tables sentencias hallaronse en aquel libro que el auia dicho estas palabras.

¶Ay del reyno: ado son tales todos q̃ ni los buenos entre los malos: ni los ma los entre los buenos son conoscidos.

¶Ay ỏl reyno: q̃ es recetaculo ỏ todos los simples: y ỏstierro ỏ todos los sabios.

¶Ay del reyno: do los buenos son couardes: y los malos son muy atreuidos.

¶Ay del reyno: ado despreciã alos pacificos: y amparan los sedicioSos.

¶ Ay del reyno: ado alos que velan por su bié matan: y alos que se desuelan por su mal coronan.

¶ Ay del reyno: do se permiten pobres soberuios: y los ricos que sean tyranos.

¶ Ay del reyno: do todos conocen el mal: y ninguno osa procurar el bien.

¶ Ay del reyno: do se cometen tan malos vicios publicos que en otras tierras no osarian cometer los secretos.

¶ Ay del reyno: do todos todo lo q̃ desseã, pcurã/todo lo q̃ procurã alcãçan: todo lo q̃ es malo piẽsan: todo lo q̃ piẽsan dizẽ: todo lo q̃ dizẽ puedẽ: todo lo que puedẽ osan: finalmente todo lo q̃ osan ponen por obra: y despues no ay vun bueno q̃ lo resista. ¶ En este tan infortunado reyno o en pueblo q̃ sea tã desdichado / guarde se cada vno de ser vezino: porq̃ en breue verã sobre el o la yra delos dioses/o la furia delos hõbres/o despoblarse de buenos/o tomarle tyranos. ¶ Otras muchas cosas se cõtenia ẽ aq̃lla platica: las q̃les no hazen al pposito desta mi letra/mas ỏ q̃nto me parece/q̃ fue cosa muy justa fuesse pdonado el nieto por los meritos de abuelo tã sabio. ¶ Esta mi carta leeras alla en Sicila a todos los pctores y juezes q̃ residen en ella/y sera el caso q̃ se la leeras y amonesteras en secreto cõ apercibimiẽto/ q̃ si no se emiẽdã los castigaremos en publico. ¶ Ya te escriui este otro dia q̃ en lo q̃ tocaua a tu destierro yo te seria buẽ amigo: y sey cierto q̃ por gozar dela amistad antigua: y por desempeñarte mi palabra ẽplearepor ti mi persona. ¶ Panucio mi secretario escriuote socorra cõ dos mill sextercios/cõ los q̃les relieues tu pobreza/ y ỏ aca te ẽbio esta mi letra cõ q̃ cõsueles tu coraçõ triste. ¶ No te digo en esta mas sino q̃ ỏlos dioses cõtẽtamiẽto ỏ todo lo q̃ tienes buẽ gozo/ỏ tu psona ỏscãso/cõ tus amigos reposo/tẽgas y gozes amigo mio ãtigono. ¶ Los males corpales/los enemigos crueles/los hados lastimosos/se aparten de mi Marco. ¶ Por parte de tu muger Rufa salude a mi Faustina/ella suya y yo tuyo/la visitacion cõ alegria rescebimos/y cõ agradescimiẽto te la tornamos: cesso no cessando de dessear ver aca en Italia a tu persona/y ver allã enessa ysla a mi quartana.

¶ Capitulo. xij. do el auctor persuade alos prícipes y grãdes señores que sean amigos dela paz: y que huyan las ocasiones de la guerra.

¶ Octauio augusto segũdo empador q̃ fue ỏ roma/loãle todos auer sido ẽ su psona tã buẽo y tãbiẽ q̃sto ẽ todo el imperio romano: q̃ dize ỏl suetonio tranq̃lo: q̃ q̃ndo se moria algũ romão ẽ aq̃llos tpos dauã muchas gras alos dioses: porq̃ seles acabaua a ellos la vida ãte q̃ su prícipe supiesse q̃ cosa era muerte. ¶ No cõtẽtos cõ esto ẽlos testamẽtos mãdauã a sus erederos fijos: q̃ cada año ofreciessen ỏ sus ppias hazieẽdas muy grãdes sacrificios ẽ todos los tẽplos ỏ roma: porq̃ los dioses alargassen a su prícipe los dias ỏla vida. ¶ Aq̃lla cõ razon edad dorada y trra biẽ auẽturada do el prícipe amaua a su republica y la republica adorauа a su prícipe: porq̃ muy pocas vezes suele acõtescer: q̃ vno sea cõtẽto cõ los seruicios ỏ todos: ni aun todos se satisfazẽ dela gouernacio ỏ vno. ¶ No por otra cosa los romanos des-

seauã pa aql buẽ ꝓncipe mas q̃ pa si mismos la vida: sino porq̃ les tenia ẽ paz la rẽ publica. Mucho es ỏ loar la virtud ỏl empador Augusto/ ⁊ no menos es ỏ ensal çar el agradescimiẽto del pueblo: el por lo merescer: y ellos por lo agradescer: porq̃ hablãdo la verdad muy pocos sõ los q̃ tã excessiuamẽte amẽ a otros: q̃ por amar los aborrezcã asi mismos. No ay hõbre tã humilde q̃ enlas cosas de hõra no q̃r ria a todos passar delãte: sino es enla muerte q̃ se q̃rria hallar ala postre: ⁊ paresce esto muy claro: enq̃ hora se muera el padre: hora la madre: hora el marido: hora la muger: hora el hijo: hora el vezino: al fin al fin cada vno se conorta dela muerte ajena: con tal cõdicion q̃ quede en saluo su ꝓpria vida. Un ꝓncipe q̃ es mãso: es sufrido/ es magnanimo/ es sobrio/ es limpio/ es honesto/ y es verdadero: por cierto el tal por justicia meresce ser amado: pero sobre todo y mas q̃ todo el ꝓncipe q̃ de hecho tiene ẽ paz a toda su republica injusticia le hazẽ sino ruegã todos a dios por su vida. Que biẽ puede tener la república enla qual ay dissension y guerra. Diga cada vno lo q̃ q̃siere: q̃ sin paz ninguno goza delo q̃ tiene: ninguno come sin sobre salto/ ningũo duerme cõ reposo/ ningũo ãda por camino seguro/ ningũo se fia de su vezino: finalmẽte digo q̃ ẽ tpo q̃ no ay paz cada dia nos amenaza la muerte: ⁊ cada hora se nos q̃ere ỏspedir la vida. Bueno es q̃ el ꝓncipe alimpie sus reynos de ladrones: porq̃ no puede ser cosa mas injusta q̃ ỏl trabajo ⁊ sudor ỏlos pobres co man y gozẽ los vagabũdos. Buẽo es q̃ el ꝓncipe alimpie el reyno ỏ hõbres blas phemos: porq̃ muy injusto es ossen blasphemar ỏl rey del cielo los q̃ no ossan po ner la lẽgua eñl ꝓncipe ỏla trra. Buẽo es q̃ el ꝓncipe alimpie su republica ỏ tahu res ⁊ jugadores: porq̃ el juego es vna tã mala polilla q̃ roe la ropa nueua/ y desen traña la madera seca. Bueno es q̃ el ꝓncipe reforme sus reynos ỏlos cõbites ꝓi gos: y ỏlos supfluos vestidos: porq̃ ỏ gastar los hõbres mucho ẽ cosas supfluas les vienẽ ỏspues a faltar pa las cosas necessarias: po pregũto agora yo. Que apro uecha q̃ el ꝓncipe ỏstierre a todos los vicios ỏ su republica: si por otra pte la tiene puesta ẽ guerra. El fin porq̃ los ꝓncipes son ꝓncipes es pa ẽcaminar lo bueno/ y euitar lo malo: po q̃ diremos: pues ẽ tpo ỏ guerra ni puedẽ los ꝓncipes atajar los vicios: ni yr ala mano alos viciosos. O si supiessẽ los ꝓncipes ⁊ grãdes señores q̃ daño hazẽ a si y a sus casas el dia q̃ empreẽdẽ guerras: yo piẽso y aun afirmo q̃ no solo no las q̃rriã comẽçar/ mas aun ningũ ꝓuado suyo selas osasse mẽtar/ ⁊ si algu no le acõsejasse lo cõtrario cõ razon le trataria como a mortal enemigo. Los que acõsejan alos ꝓncipes que busquen paz: amen la paz: ⁊ cõseruen la paz: gran sin razon les hazen sino son oydos: sino son amados: ⁊ sino son creydos: porq̃ el cõ sejero que por cosa liuiana acõseja a su ꝓncipe que empreẽda guerra: diria yo que al tal o le sobra colera/ o le sobra conciẽcia. Acõtesce algũas vezes que esta el ꝓn cipe enojado o turbado: a causa q̃ le escriuẽ auersele remontado vna ꝓuincia: o q̃ ha otro ꝓncipe entrado en su tierra: y como sobre el caso junta cõsejo: ay algunos tan atreuidos cõsejeros que tan facilmẽte votan que se quebrãte luego la paz: co mo otros botarian que se diesse fin ala guerra. Quãdo vn ꝓncipe en cosas seme

jantes pide vn cõsejo de subito: no le han de respõder de subito: porq̃ las cosas de la guerra con mucha prudencia se han de mirar: & sobre muy grande acuerdo se han de determinar. ¶Nunca el rey Dauid empredio guera aun que era prudẽtissimo: sin que primero no tomasse primero cõ dios cõsejo. El buen Judas machabeo nũca entro en batalla q̃ no hiziesse a dios primero vna oracion deuota. Los Griegos & los ¶Romanos nunca osauan hazer guerra a sus enemigos: sin q̃ primero ofreciessen a sus dioses sacrificios/ y aun se acõsejassen primero con los oraculos. Las cosas de justicia/las recreaciones de su persona/el premio delos buenos/el castigo delos malos/ y el repartir delas mercedes/puede las el principe comunicar con vn priuado: pero las cosas dela guerra primero las deue aueriguar cõ dios/q̃ cõ otro ninguno: porq̃ el ꝓncipe nũca de sus enemigos aura cũplida victoria: si en las manos de dios no pone ꝓmero su q̃rella. Los q̃ acõsejã alos ꝓncipes: hora sea en cosas d̃ guerra: hora sea en cosas d̃ paz: acuerdẽse desta palabra/ y es: q̃ tales cõsejos le den quando estuuieren en su camara: q̃les le darian si ellos se viessen ala muerte en la hora postrimera: porque en aquel vltimo punto ninguno osa hablar con lisonja: ni menos encargar su conciencia. Quando se trata de guerra: deuen pensar los que la tratan: que si vienen en rompimiento ha de cargar sobre sus conciencias todo el daño: y que sino tuuieren hazienda con que lo satisfazer/tienen vna triste anima que todo lo ha de pagar. Deuen los hombres amar tãto la paz: y deuẽ tãto aborrescer la guerra que sería yo de voto y parescer q̃ el apejo q̃ haze en su cõciẽcia vn sacerdote pa dezir missa: a q̃l deue hazer el que ha de votar en cõsejo de guerra. Los ꝓncipes como son hõbres/no es marauilla q̃ sientã las injurias como hombres/ y que las quierã vẽgar como hõbres: pero para esso tienẽ ꝓsonas prudẽtes en sus cõsejos paque los desapassionẽ/ y les mitiguen los enojos: porque alos ꝓncipes nũca sus cõsejeros les han de acõsejar tales cosas estãdo ayrados: delas quales tengã razõ de estar quexosos despues de pacificos. ¶Prosiguiẽdo nuestra jornada en cõtar los bienes que se pierdẽ en perder la paz: & los males que se recrescẽ en admitir la guerra: digo q̃ entre otros males harto males: que en tiempo de guerra se ponen a saco todas las virtudes: y se ponen en almoneda todas las riq̃zas: porq̃ regla general es: q̃ la hora q̃ se comiẽça la guerra contra los enemigos: luego se cargan de vicios todos los vasallos. Todo el tiẽpo que los ꝓncipes & grãdes señores tienẽ guerra: aun q̃ son señores de sus reynos por derecho: no por cierto lo son d̃ hecho: pues en aquel tiẽpo mas trabajã los señores por contẽtar alos vasallos: que no los vasallos alos señores: y esto hazen ellos porque les ayuden cõtra sus enemigos: y les empresten de sus dineros. ¶O los ꝓncipes se rigẽ por aq̃llo a que la sensualidad los combida: o por aq̃llo con que la razon se contẽta: si quierẽ seguir la razõ aun sobra les mucho de lo que tienen: mas si quierẽ seguir su sensual apetito: no ay cosa conque se contenten: porq̃ si es cosa impossible a gotar la mar de agua: no es menos dificil satisfazer vn coraçon de todo lo que dessea. Si los ꝓncipes emprendẽ guerra con dezir

que les tienẽ tomada su tierra: y que dello tienen conciencia: miren q̃ la tal conciencia no sea erronea: porque no ay guerra en el mundo tã justificada dela qual no salgan los p̃ncipes con algun escrupulo de conciẽcia. Si los p̃ncipes emprenden la guerra: no por mas ó por aumentar su estado y grãdeza: digo que esta es vna vana espança: porque las mas vezes tã estragados y tã perdidos q̃dan ó vna guerra: que tienẽ despues que pagar toda su vida. Si los p̃ncipes emprenden guerra por vengar alguna injuria: tambien hazerlo por esto es cosa superflua: porq̃ muchos vã alas guerras injuriados de sola vna cosa: y ó despues vienẽ injuriados y lastimados de muchas. Si los p̃ncipes emprẽdẽ guerra no por mas de por ganar honra: tambien me parece que es inutil conquista: porque no me parece a mi q̃ es la fortuna persona tan abonada a que de sus manos se fie la hõra: la hazienda y la vida. Si los p̃ncipes emprendẽ guerra por dexar de si en los siglos futuros alguna memoria: no menos esto que lo otro me parece cosa vana: porq̃ miradas y examinadas las hist̃orias delos siglos passados: sin comparaciõ son mas los p̃ncipes que por entrar en guerras quedaron infamados: que no los que por vẽcer batallas se hizieron famosos. Si los p̃ncipes aprenden guerra porpensar que en la otra tierra ay mas plazeres y deleytes que no en la suya: digo que pẽsar esto procede de poca experiencia y menos conciẽcia: porque a vn p̃ncipe no le puede ser mayor verguença ni conciencia: q̃ por tener el mas vicios y passatiempos haga guerra a reynos estraños. No se engañen los p̃ncipes en pensar que ay en tierras estrañas muchas mas cosas que ay ẽ sus tierras p̃prias: que al fin: no ay tierra ni nacion en el mundo do no ay ynuierno y verano: noche y dia: sanos y enfermos: ricos y pobres: tristes y alegres: amigos y enemigos: vicios y virtudes: viuos y muertos: finalmente digo que en todas las partes son todas las cosas vnas sino son las inclinaciones delos hõbres que son diuersas. Querria yo preguntar alos p̃ncipes y grandes señores los quales son y quieren ser muy regalados: que les falta dentro de sus reynos: aun que los reynos sean pequeños? Si quieren caçar tienen montañas: si quierẽ pescar tienen rios: si quieren passear tienen riberas: si se quieren refrescar tienen baños: si se quierẽ alegrar tienen musicos: si se quieren vestir tienen ricos paños / si quieren dar tienen dineros / si se quieren auiciar tienen mugeres / si se q̃rẽ ó senojar tienẽ huertas / si les fatiga el calor tienẽ tr̃ras frias / si les enoja el ynuierno tienẽ tr̃ras caliẽtes: pues si q̃rẽ comer: es verdad q̃ les falta mãjares? El q̃ cõ paz tiene todas estas cosas en su tr̃ra p̃pria: porq̃ cõ guerra las q̃re buscar ẽ tr̃ra ajena? Muchas vezes se mudã los hõbres ó vna tr̃ra a otra / no por por ser mas limosneros o ̃tuosos / sino por tener mas libertad y oportunidad pa los vicios: y despues salẽ les tã al reues sus pẽsamiẽtos: a q̃ no se hartã de suspirar por lo q̃ dexarõ / y ó llorar por buscar lo q̃ buscarõ. Y tã pocas cosas ó q̃ tomemos en este mũdo cõtẽtamiẽto: q̃ si por caso ẽ algũa p̃te hallare algũo algũa cosa de q̃ se cõtẽtar / guardese no le engañe el demonio en dezir q̃ en otra p̃te se podra mejor fallar y recrear: porque do quiera / y por do quiera q̃ vamos ay tãta penuria de pla-

zeres/ y ay tanta opulencia de pesares: que para consolar nos en cié años apenas hallamos vno: y para atormentar nos hallamos mill a cada passo.

¶ Cap. xiij. do el auctor pone los ,pucchos que se siguẽ dela paz: y de como muchos príncipes começarõ por muy pequeñas ocasiones grandes guerras.

DImo rey muy antiguo q̃ fue de põto dixo a vn philosopho q̃ tenia cõsigo. Dime philosopho/ yo tengo salud/ yo tẽgo hõra/ yo tẽgo riqueza/ por vẽtura ay mas q̃ dessear entre los hõbres/ o ay mas q̃ pedir alos dioses eñsta vida: respõdiole el philosopho. Yo lo q̃ nũca vi/ y oyolo q̃ jamas ley: porq̃ salud/ riq̃za/ y hõra/ pocas vezes los dioses las fiã ỏ vna sola psona: y si algũa vez cõcurrẽ juntas ẽ algũos/ estã breue el tpo q̃ las posseẽ: q̃ mas razõ tienẽ q̃ llorar porq̃ selas quitarõ: q̃ no ỏ alabarse porq̃ las posseyerõ. E digote mas rey Dimo. Muy poco aprouecha q̃ te ayã dado los dioses todas estas cosas si no te dan cõtentamiẽto cõ ellas: lo q̃l piẽso yõ q̃ no te hã dado ni aun te daran: porq̃ son los dioses tan justos en el reptir: que alos q̃ dan el cõtentamiento quitã la riq̃za: y alos q̃ dã la riq̃za quitã el cõtentamiẽto. Pluthar co en el primero de su politica pone este exẽplo: y no dize el nõbre ỏl philosopho. O quã grã beneficio es el que haze dios alos pncipes y grãdes señores en dar les salud/ darles riquezas/ y darles honra: pero si cõ ellas no les dio contentamiento: digo que en darselas les dio trabajo y peligro: porque si es mayor el trabajo ỏl pobre que no el trabajo del rico: sin comparacion es mayor el descontentamiento del rico que no el descontentamiento del pobre. De tener los hombres en poco la salud vienen a enfermar: de tener en poco las riquezas vienen a ser pobres: y ỏ no saber que cosa es hõra vienen a ser deshonrados: quiero dezir que los príncipes descuydados hasta que son descalabrados en la guerra siempre tienen en poco la paz. El dia que los pncipes mandays pregonar guerra contra vuestros enemigos: aquel dia days libertad aque sean malos todos vuestros vassallos: y si dezis q̃ no es vra intenciõ que seã malos: digo q̃ es verdad: pero junto cõ esto days les ocasiõ aque no sean buenos. Sepamos que cosa es guerra: y por alli se vera si es bueno o si es malo andar en ella. En las guerras no se trata sino matar los hombres/ robar los templos/ saquear los pueblos/ despojar los innocentes/ libertar alos ladrones/ desherman alos amigos/ y despertar alos sediciosos: las q̃les cosas todas no se puedẽ hazer sin grã detrimẽto dela justicia/ y sin gran escrupulo dela consciencia. No nos pueden negar los hombres bullicios que si dos príncipes emprenden entresi guerra: dado caso que ambos tẽgan la querella: en solo vno ha de estar la verdadera justicia: de manera que el príncipe que impugnare lo justo/ o defendiere lo injusto: no saldra de aquella guerra justificado. No saliendo justificado: quedara condenado: y la condenacion sera q̃ todos los daños/ homicidios/ incendios/ fuerças/ y robos/ que se hizieren en la vna y en la otra republica todo sera a cuẽta del q̃ emprende guerra injusta: y si el tal pncipe no tuuiere otro pncipe que selo pida en esta vida: terna justo juez que selo castigue ẽla otra. El pncipe q̃ es virtuoso/ y pre-

sume de ser xpiano: antes q̃ comiẽce la guerra deue cõsiderar q̃ daño/o q̃ ꝓuecho sacara della/en q̃ sino sale con aq̃lla empresa el pierde la hazienda y la hõra/y si sale cõ ella dado caso q̃ alcançe lo q̃ desseaua: por vẽtura su desseo era en detrimẽto de la republica: y entonces no ha de q̃rer q̃ el desseo de vno se prefiera al ꝓuecho de todos. Quãdo dios nr̃o señor alos ꝓncipes para ꝓncipes crio/y la gẽte por sus señores los acepto/es de creer q̃ nũca dios tal mandara/ni los hombres tal aceptarã si pẽsaran q̃ los ꝓncipes auiã de seguir no lo q̃ erã obligados sino alo q̃ eran inclinados: porque si los hombres siguẽ alo que la sensualidad los ỹdina: siempre errarã: pero si se dexan gouernar por el ditamen dela razon siempre acertarã. Y a que los ꝓncipes no dexẽ de empreder guerra por el peligro de su cõciẽcia: o por el daño ỹ su hazienda/o por la ꝓdida de su honra: no le deuẽ hazer por la obligacion que tienen a su republica: la qual son obligados a conseruar en paz y justicia: porq̃ nosotros no hemos menester gouernadores q̃ nos busquẽ enemigos: sino ꝓncipes q̃ entresaquẽ de nsotros alos malos. El diuino platõ enel. iiij. lib. ỹ legibus dize: q̃ le pregũto vno porq̃ engrãdecia tanto alos lidos/y reprehẽdia alos lacedemonios: respõdio ꝙ platõ. Si loo alos lidos/es porq̃ nũca se ocuparõ sino en labrar los campos: y si reprehẽdo alos lacedemonios/es porq̃ nunca supierõ sino cõquistar reynos y pueblos: y por esso digo q̃ es mas bienauẽturado el reyno do los hõbres tienẽ las manos llenas de callos de arar cõ la reja: q̃ no do tienen los braços q̃brãtados de pelear cõ la lança. Estas palabras q̃ dixo platõ son muy ỹ daderas: y oxala enlas puertas/o enlos coraçones delos ꝓncipes estuuiessen escriptas. ꝙ plinio en vna epistola dize: q̃ ꝓuerbio fue muy vsado entre los griegos: q̃ aq̃l era rey q̃ nũca vio rey: por semejãte podemos nosotros dezir: q̃ aq̃l solo sabe gozar dela paz muy desseada: el q̃l nũca supo q̃ cosa era guerra. ꝙ por insensato y innocẽte q̃ sea vno: no aura quiẽ no juzgue por mas bienauẽturado el q̃ emplea el paño en alimpiarse el sudor dela cara: q̃ no al q̃ le rõpe para tomar la sangre dela cabeça. Los ꝓncipes y grãdes señores q̃ son amigos de guerra deuẽ cõsiderar q̃ no solo hazẽ daño en general a todos: mas aun en especial le hazẽ alos buenos: y la razõ es: q̃ como estos por su volũtad no peleã: no saqueã/no alborotã/y no matã/es les necessario cõportar las ỹjurias y sufrir sus daños y ꝓdidas: porque ya no son buenos pa la guerra sino los hõbres que tienen en poco la vida: y en mucho menos la conciencia. Si las guerras fuessen solamẽte cõ los malos/cõtra los malos/y ẽ daño delos malos: poco las sentiriã los q̃ ꝓsumẽ ỹ buenos: pero ay dolor q̃ los buenos son los ꝓseguidos: los buenos son los robados: y los buenos son los muertos: porque de otra manera si fuessen como dire/malos contra malos: poco se nos daria que vẽciessen los vnos/y muy menos q̃ fuessen vẽcidos los otros. ꝙ pregũto agora yo: q̃ fama q̃ hõra: q̃ gl̃ia: q̃ vitoria: ni q̃ riq̃za se puede ganar en vna guerra q̃ no valgã mas los buẽos q̃ murierõ eñlla? Y y eñl mũdo tãta penuria ỹ buenos: y ay tãta necessidad ẽlas republicas ỹllos: q̃ si fuesse possible cõ lagrimas ỹlos sepulcros los auiã ỹ resucitar/y no lleuarlos ala guerra como a carneceria a morir. ꝙ plinio ẽ vna epla:

y aun seneca en otra epla dize: q como rogassen a vn capitã romano q cõ su exercito entrasse a vn grã peligro/del ql peligro sele seguia a el mucha hõra: aun q poco prouecho ala republica: respõdio. ¶Por ningũa cosa yo ẽtraria en esse peligro/ sino fuesse por dar la vida a vn ciudadano ¶Romano: porq mas qero yo yr rodeado de muchos buenos a roma: q yr cargado de thesoros a mi casa. Cotejãdo pncipe cõ pncipe/y ley cõtra ley: r xpiano cõ pagano/sin cõparaciõ se ha õ tener ẽ mas el aia de vn xpiano: q no la vida de vn romano: porq el buẽ romano tenia por ley morir en la guerra: po el buẽ xpiano tiene por precepto de biuir en paz. Suetonio tranq̃lo en el segũdo de cesaribus dize: q entre todos los pncipes romanos no vuo pncipe tã amado: ni aun en todas las guerras tã vẽturoso como fue augusto/y la razõ desto es: porq aquel buẽ pncipe jamas comẽço algũa guerra q no tuuiese muy grã ocasiõ pa comẽçarla. O de q̃ntos pncipes no paganos sino xpianos: delos q̃les hemos oydo y leydo todo lo cõtrario desto: es a saber: q fuerõ tan pdigos õ su cõciẽcia: q nũca empẽdierõ vna guerra q fuesse justa: alos q̃les yo juro r prometo q si la guerra que aca hizierõ fue injusta: la pena q alla tienẽ es justissima. Xerses rey delos ¶Persas estando vn dia comiẽdo truxerõ le vnos higos hermosos r sabrosos dela prouincia de Athenas: el ql alli en la mesa hizo juramẽto por los dioses immortales: y por los huessos de sus passados õ no comer yamas higos õ su trra: sino de Athenas do auia los mejores higos de grecia. Lo q el rey xerges juro de palabra ello cũplio por obra: en q luego se fue a cõquistar toda la Grecia: no mas de por hartarse õlos higos della: por manera q el inuẽto aq̃lla guerra no solo como pncipe sino como hõbre goloso r vicioso. Dize titoliuio: q los Gallos como gustarõ el vino de Italia luego tomarõ las armas r fuerõ a cõquistar la sin tener otra razõ mayor ni menor de hazer les guerra: de manera q los frãceses a troq del vino de Italia dierõ su sangre ppria. El rey Antigono soño vna noche q veya al rey Mithridates cõ vna hoz en la mano el ql a manera õ labrador segaua a toda Italia: r cayo le tãto temor deste sueño al rey Antigono q se determino de matar al rey Mithridates/õ manera q este insensato rey por creer ẽ vn sueño liuiano puso ẽ armas a todo el mũdo. Estãdo los lõgobardos en ¶Pannonia oyerõ dezir q en Italia auia dulces fructas: sabrosas carnes: olorosos vinos: hermosas mugeres/buẽos pescados: pocos frios y tẽplados calores: las q̃les nueuas no solo los mouio alas desear/mas aun tomarõ las armas para yr a Italia a cõq̃star: por manera q los lõgobardos no vinierõ a Italia por vẽgarse de sus enemigos/ sino por tener alli mas vicios y regalos. Grandes tiẽpos passaron en los q̃les los Carthaginẽses r romanos fuerõ amigos: pero despues q supierõ auer en españa grãdes minas de oro r plata: luego se leuãto entre ellos muy cruda guerra/de manera q aq̃llos dos generosos reynos por robar la hazieda ajena destruyerõ a sus trras propias. Son auctores de todo lo sobredicho/plutharco/paulo diacono/beroso/r titoliuio. O secretos juyzios de Dios que tal permites/o immensa bondad de ti mi señor q tal sufres: como? Y no ha de auer mas sino que vn pncipe por so-

ñar vn sueño enla cama: otro por robar los thesoros de España: otro por huyr los frios de Angria: otro por beuer los vinos de Italia: otro por comer higos ó grecia: pusiessen a fuego y a sangre toda la tierra? No se encrudelece mi pluma cõtra todos los príncipes que tienen guerras: sino contra aquellos que tienen guerras injustas: porque segun dezía Trajano: mas vale guerra justa que no paz fingida. Loo/aprueuo y engrandezco alos príncipes que son cuydadosos ⁊ animosos en conseruar lo que les ỏraron sus passados: porque dado caso que sobre desaposessionarlos ỏllo vengan con otros príncipes en rompimiento: quanto su enemigo ofende ala conciencia enlo tomar: tanto ofende el a su republica en no lo defender. Mucho me satisfazen las palabras que el diuino Platõ dize enel quinto libro de sus leyes/⁊ son estas. No conuiene que seamos estremados en loar alos que tienen paz: ni seamos descomedidos en reprehender alos que tienen guerra: porque ya puede ser que si vno tiene guerra sea con fin de alcançar paz: ⁊ por contrario si vno tiene paz: sea con fin de hazer guerra. Alla ỏ dad dixo muy gran verdad platõ: porque mas vale dessear breue guerra por larga paz: que no breue paz por larga guerra. Preguntado el philosopho Chilon en que se conosceria vn gouernador bueno o vn gouernador malo: respondio. No ay cosa en que vn hombre bueno ⁊ vn hombre malo se conozcan: como es sobre lo que debaten: porque el príncipe tyrano muere por tomar lo ajeno: pero el príncipe virtuoso trabaja por ỏffender lo suyo. Quando el redẽptor del mundo se partio deste mũdo/no dixo: la mi guerra os doy: la mi guerra os dexo: sino la mi paz os dexo: ⁊ la mi paz os doy: de do se sigue que el buen Christiano mas obligaciõ tiene a conseruar la paz que Christo tanto le encomienda: que no aumentar vna guerra para vengar su injuria propria. Si los príncipes hizíessen lo que auían de hazer/y eneste caso a mi quisiessen creer: por ninguna cosa temporal auían de consentir sangre humana derramar: si no fuesse por aquel que por nosotros quiso su sangre enla Cruz ofrescer: porque los buenos Christianos tienen obligacion de llorar por sus pecados: pero no tienen licencia de derramar sangre de sus enemigos. Finalmente digo/ruego/exorto/amonesto/a todos los príncipes y grandes señores que por aquel que es príncipe de paz amen la paz: procuren la paz: conseruen la paz ⁊ viuan en paz: porque enla paz ellos seran ricos ⁊ sus pueblos bienauenturados.

¶ Capitulo. xliij. do comiença vna carta de marco aurelio emperador a cornelio su amigo/ enla qual tracta delos trabajos dela guerra: y de la vanidad del triũpho. Es letra para los ỹncipes amigos ỏ guerra: y q̃ se dan poco por la paz.

Marco emperador romano a ti Cornelio su fiel amigo salud ala psona y dichosa fortuna cõtra la aduersa fortuna para ti/⁊ pa si alos ỉmortales dioses demãda. Dẽtro de q̃nze dias q̃ vine ỏla guerra ỏ asia: dela q̃l triũphe aq̃ẽ roma: acordãdo me q̃ fueste ẽlos tpos passados cõpañero de mis trabajos: embiete luego a llamar por dar te plazer de mis triumphos: porque los coraçones generosos mas gozan del go-

ro de sus amigos: que no de sus plazeres ppios. Si tomaras trabajo ó venir q̃n do yo te embie a llamar soy cierto q̃ por vna parte sintieras mucho plazer de ver la grãdeza de riq̃zas q̃ yo traya de asia: y ver el recibimiẽto q̃ a mí me hazia en Roma: pero por otra pte no pudieras cõtener las lagrimas de ver tãtos generos de gẽtes captiuas: los q̃les entrauan delante los carros triũphales despojados/ y aherrojados pa dar mayor gloria a los vẽcedores: y q̃ fuessen mas afrẽtados los vẽcidos. ¶Pocas vezes vemos hazer vn dia de sol muy claro / al q̃l no aya precedido vna gran ruciada en verano/ o vna muy fria helada ẽ iuierno: q̃ero dezir por esta cõparaciõ/ q̃ vna de las infelicidades q̃ tiene la felicidad humana: es q̃ muy pocos veremos en este mundo ,psperos cuya prosperidad no proceda de auer sido otros infelices y malauẽturados: en cuyas riq̃zas o oficios sucedierõ estos. De venir a ser vnos muy pobres/ alcãçã a ser otros muy ricos: por ser estos abatidos vienen a q̃llos a ser muy ,psperados/ ó llorar mucho los vnos vienẽ a reyr tãto los otros: ó manera q̃ si no decíẽdẽ los arcaduzes altos vazios q̃ estã en la noria no puedẽ subir los q̃ estã abaxo cargados de agua. ¶Pablãdo pues segũ la sensualidad/ holgaras de ver aq̃l dia nr̃o triũpho/ en q̃ por la abundancia de riq̃zas/ por la muchedũbre de captiuos/ por la diuersidad de los aiales/ por la grãdeza d̃los capitanes/ por la ferocidad de los ingenios q̃ trutimos de Asia y con q̃ entramos en roma pudieras muy biẽ conocer los peligros q̃ passamos en aq̃lla guerra: porq̃ hablando la verdad: fue la cosa ẽtre nosotros y los enemigos tã porfiada: que a mejor librar escapamos los q̃ escapamos los cuerpos cõ muy feroces heridas/ y casi sin sangre traemos todas las venas. ¶Hago te saber mi cornelio q̃ son gẽtes muy bellicosas los pthos/ y ẽlas cosas ó guerras son determinados y osados/ y como se fallã en su tierra/ de coraçõ defiende cada vno su casa/ y que digamos que no ellos lo hazẽ de verdad como hombres cuerdos y capitanes valerosos: porque si nosotros los romanos a sinrazon y con ambicion ymos a tomar lo ajeno/ muy justo es que ellos con razon y justicia defiendan lo suyo proprio. Sobra de malicia y falta de cordura es tener ningũo al capitã romano embidia del triũpho q̃ le da su madre roma: porq̃ sepã los q̃ no sabẽ q̃ por solo vn dia q̃ le da ó gl'ia arrisco el triste mil vezes la vida. ¶Pues callo lo q̃ es mas/ cõuiene a saber/ q̃ todos los q̃ el triste triũphador lleua ala guerra y q̃dan en roma: todos son crudos juezes de su fama: porq̃ el tal no es juzgado por lo q̃ merece su psona/ sino por lo q̃ le sen̄eña su ẽbidia. Aunq̃ me tiene por hombre sufrido/ y aun no por muy desacordado: pero hago te saber mi cornelio q̃ no ay paciẽcia q̃ lo sufra/ ni aura coraçõ q̃ lo dissimule/ ver a muchos ¶Romanos tener tãta embidia y aun burlar cõ la lẽgua d̃los triũphos ajenos / como sea verdad q̃ ellos de puros couardes jamas osaron seguir los exercitos: porq̃ ya antigua pestilẽcia es de los hõbres malignos burlar y deshazer cõ malicia todo aq̃llo q̃ ellos no osarõ empr̃eder por pereza. Todo esto no bastãte: cõuiene saber/ poner en la guerra tãtas vezes en peligro la vida/ y despues fiar por tãtas lẽguas la hõra/ es mr̃a locura tã loca/ y la reputaciõ de los hõbres tã vana/ q̃ solo por vn õzir vano/

mas q̃ por ningũ prouecho nr̃o holgamos enrr[i]scar la hõra cõ trabajo/mas q̃ gozar la vida cõ descanso: porq̃ los hõbres vanos no mas de porq̃ otros hõbres vanos hagã dellos memoria ellos mismos se ofrecen a q̃lquier trabajo y pena. ¶Por los ĩmortales dioses te juro mi Cornelio q̃ el dia de mi triũpho allido yua enel carro triũphando/alli yua pẽsando quã desplomado esta el juyzio de todos los deste siglo: porq̃ siendo amonestados/siendo cõpelidos/y siẽdo llamados dela razõ/aũ no la q̃remos oyr: y por cõtrario siẽdo reprẽdidos/siẽdo maltratados/siẽdo aborrecidos del mundo/lo q̃remos seguir y seruir. Si yo no me engaño/prosperidades de hõbres locos/y falta de buenos juezes/q̃rer entrar en casas ajenas por fuerça/y no q̃rer descansar en sus casas propias de grado/quiero dezir/que mas facilmẽte seguiriamos las virtudes/y seriamos virtuosos/q̃ yriamos en paz delos vicios y no seriamos viciosos: porq̃ fablãdo la verdad/los hombres q̃ en todo y por todo q̃eren cũplir con el mundo/ellos se ofrecẽ a infinito trabajo y cuydado. ¶O roma roma/maldita sea tu locura/y maldito sea el q̃ crio en ti tãta soberuia/y maldito sea delos hõbres/y aborrecido sea delos dioses el q̃ inuento en ti esta põpa: porque hã sido muy pocos los q̃ cõ verdad la han alcãçado: y hã sido infinitos los q̃ por ella se han perdido. ¶Que mayor vanidad/ni q̃ yguall liuiandad puede ser: q̃ a vn capitã romano porq̃ conq̃sto los reynos/altero los pacificos/assolo las ciudades/allano las fortalezas/robo alos pobres/enriquecio alos tyranos/agoto los thesoros/derramo muchas ĩnocẽtes sangres/hizo a infinitas mugeres biudas/y q̃to a muchos nobles las vidas: y despues en pago de todo este daño recibele roma cõ gran triũpho: ¶Pues q̃eres q̃ te diga otra mayor locura la q̃l es tal/q̃ ningũa otra cõ ella se yguala: ¶Hago te saber que murieron infinitos enla guerra/y lleuase vno solo la gloria/por manera que aquellos tristes aun no merecieron para sus cuerpos sepultura/y vasse vn capitan triũphando solo por roma. ¶Por los immortales Dioses te juro/y passe esto como entre amigos secreto/que el dia de mi triumpho quãdo desde el carro triumphal yua mirãdo alos miseros captiuos cargados de hierros/y contemplaua los thesoros que trayamos robados q̃ erã de muchos ĩnocẽtes/y oya alas cuytadas biudas llorar por sus maridos/y me acordaua de tantos nobles romanos que en Asia quedauan muertos/aun que mostraua plazer enlo publico yo lloraua gotas de sangre en secreto: porque no es hombre ỏ los que nacen enel mundo/sino vna delas furias que residen enel infierno/el que de daño ajeno toma plazer proprio. ¶No se yo en que possession me tenga al prince o capitan que viene dela guerra/y pide y procura de entrar triumphando en ¶Roma: porque si el piensa como es razon que pense las heridas que trae en su cuerpo/los thesoros que ha gastado/los lugares que ha quemado/los peligros que ha passado/los daños que ha rescebido: los muchos hombres que a sin razon ha muerto/los amigos que ha perdido/los enemigos que ha cobrado/lo poco que del reposo ha gozado/lo mucho que a muchos es obligado/en tal caso diria yo/que este tal deuria ser recebido cõ sospiros/y el entrar derramãdo lagrimas ỏ los ojos. En

este hecho del triũpho/ni alos assirios/ni tengo embidia alos pſas/ni me satisfazẽ los macedonios/ni apruevo alos caldeos/ni me cõtentan los griegos/alos troyanos maldigo/y alos carthaginenſes cõdeno/en q̃ no cõ zelo de justicia/ſino cõ rauia de ſoberuia por ocasion de alcãçar estos triũphos a sus reynos pusierõ en muchos trabajos/y a nosotros dexaron ocasiõ de poder nos. ¶ roma maldita: maldita fueste: maldita eres y maldita seras: porq̃ si los hados no me mietẽ: y el juyzio no me engaña: y fortuna el clauo no hinca: verã de ti roma en los siglos aduenideros lo q̃ vemos agora nosotros de los reynos passados: conuiene a saber: que como te hezisste cõ tyrania señora de señores: con justicia te tornẽ a ser sierua de sieruos. ¶ roma desdichada: y muy desdichada te torno a llamar: dime yo te ruego porq̃ estas oy tã cara de cordura/y tã barata ỏ locura? ¶ Dõde estan tus antiguos padres q̃ te fundarõ y honrarõ: en cuyo lugar tienes agora tãtos tyranos q̃ te assuelã y te infamã? ¶ Dõde estan tantos buenos varones generosos y virtuosos como tu criaste: en cuyo lugar tienes agora tãtos vicios y vagabundos? ¶ Dõde estã los q̃ por tu libertad derramaron su sangre: en cuyo lugar sucedieron los q̃ por subjetarte perdieron la vida? ¶ Dõde estã tus estrenuos capitanes q̃ cõ tãta vigilancia ampliaron y defendieron tus muros de los enemigos: en cuyo lugar sucedierõ los q̃ te derrocarõ los muros y te poblarõ de vicios y viciosos? ¶ Dõde estã tus grandes sacerdotes: los q̃les siempre oravan en los tẽplos y aplacauã alos dioses cõ sacrificios: en cuyo lugar hã sucedido los q̃ no sabẽ sino violar los tẽplos: y cõ sus maldades indignar alos dioses? ¶ Dõde estã tantos philosophos y oradores q̃ con sus consejos te gouernauã: en cuyo lugar agora hã sucedido tãtos simples y ignorãtes q̃ cõ sus malicias te pierdẽ? ¶ Acabarõse te o roma todos aq̃llos antiguos: y sucedimos los q̃ agora somos modernos: y si tu cõ verdad conocieras la virtud de aq̃llos y aduinaras la poq̃dad de nosotros: el dia q̃ ellos acabaron la vida: aq̃l dia no auia de q̃dar en ti piedra sobre piedra: y desta manera olierã aq̃llos cãpos a hueſſos ỏ virtuosos: y no come agora q̃ hiedẽ a cuerpos de hõbres viciosos. ¶ Por vẽtura eres tu mas antigua q̃ babilonia? mas fermosa q̃ helia? mas rica q̃ cartha go? mas fuerte q̃ troya? mas poblada q̃ thebas? mas cercada q̃ corinto? mas ỏleytosa q̃ tyro? mas fertil q̃ bizancio? mas alta q̃ camena? mas inexpugnable q̃ aquileya? mas p̃uillegiada q̃ Gades? mas torreada q̃ capua? y mas arriſcada q̃ cantabria? ¶ Pereciero estas tãinsignes y generosas ciudades estãdo arreadas de tãtas virtudes: y guardãdolas tãtos virtuosos: y esperas tu pmanecer estãdo apoderada de tãtos vicios y poblada ỏ tãtos viciosos? ¶ O madre mia roma: tẽ vna cosa por auerigua da: q̃ la gloria q̃ agora es de ti fue p̃mero dellos: y la destrucio q̃ fue dellos sera despues de ti: porque desta manera va el mundo rodando: en q̃ todos los trabajos q̃ agora nosotros oymos de los passados: diran de nosotros los aduenideros.

¶ Capitulo. xv. do marco aurelio prosigue su carta: y pone la orden que tenian los romanos en hazer la gẽte de guerra: y como es escãdalosa cosa yr mugeres y sacerdotes a ella: y delos desafueros que hazen los capitanes y la otra gente ỏ guerra.

AGora te quiero cõtar amigo mio cornelio la orden q̃ tenemos de hazer la gẽte de guerra: y por ella veras la gran desorde q̃ ay en roma: porq̃ enlos siglos passados no vuo cosa mas mirada ni corregida q̃ fuela militar disciplina: y por cõtrario: no ay cosa aora mas dissoluta q̃ es nr̃a gẽte de guerra. Derramase pues por el imperio la nueua como el príncipe emprẽde de nueuo vna guerra: luego se engẽdrã muy varios pareceres enlos pueblos echãdo sobre la guerra diuersos juyzios: en q̃ vnos dizẽ q̃ es justa: y el príncipe que la emprẽde es justo: otros dizẽ q̃ es injusta: y el príncipe que la haze es tyrano: los pobres y sediciosos aprueuãla cõ fin de yr a robar bienes ajenos: los ricos y pacificos cõdenãla por gozar de sus bienes ppios: por manera q̃ no justificã o condenã la guerra segũ zelo de justicia/ sino segũ lo poco o mucho seles seguira de aq̃lla empresa. Mãdo yo q̃ soy emperador romano poner edicto de guerra a fin q̃ se ha rebelado vna ciudad o vna ꝓuincia: hazẽ se las ceremonias acostũbradas en roma: cõuiene a saber: lo primero llamar alos sacerdotes q̃ vayã luego a orar alos inmortales dioses: porq̃ jamas el pueblo romano salio de roma a derramar sangre de sus enemigos sin que primero los sacerdotes derramassen lagrimas enlos tẽplos. Lo segũdo va todo el sacro senado al tẽplo dõ dios jupiter: y allí juran todos cõ solenissimo juramẽto: q̃ si los enemigos cõtra q̃en vã quisierẽ nueua confederaciõ cõ Roma: o pidierẽ perdõ dela injuria hecha: q̃ posspuesta toda verguẽça no les negaran la clemẽcia. Lo. iij. el Cõsul q̃ esta señalado por capitã de aquella guerra va al alto capitolio: y allí haze vn voto solenissimo a vno delos dioses de q̃en el fuere mas cõtẽto: que le ofrecera vna cierta cosa si buelue vitorioso de aq̃lla guerra: y aun q̃ la joya y ꝓmessa sea muy costosa todo el pueblo se obliga a pagarla. Lo q̃rto es: q̃ ponen enel campo Marcio la vãdera dela agula: q̃ es la antigua insignia romana: y esto es para q̃ se tẽgan por dicho todos los romanos: q̃ ningũ espectaculo ni fiesta se ha de celebrar en roma entre tanto q̃ sus hermanos estã enla guerra. Lo q̃nto subese vn pretor encima dela puerta salaria: y allí toca la trõpeta pa hazer gẽte de guerra: y sacan las vãderas pa entregar las alos capitanes: y es cosa espãtosa de ver: en q̃ assi como vn capitã se apodera õ la vãdera: assi tiene licẽcia pa cometer toda maldad y vileza: de manera q̃ tiene por gẽtileza robar las tierras do passa y engañar alos cõ q̃ trata. Quãta licẽcia tẽgã õ hazer mal y ser malos los q̃ gouiernan la guerra: parece muy biẽ enlos q̃ traen en su cõpañia: ca los hijos dexã a sus padres/ los siruos a sus señores/ los discipulos a sus maestros/ los oficiales a sus oficios/ los sacerdotes alos tẽplos/ los criados a sus amos: y esto no por mas de q̃ so color delas libertades dela guerra/ no los pueda castigar ningũa justicia. O Cornelio amigo mio/ no se como comiẽce a dezir esto que te q̃ero cõtar: conuiene a saber/ q̃ nr̃a gente de guerra despues q̃ salẽ de roma/ ni tienẽ temor alos dioses/ ni acatamiẽto alos tẽplos/ ni reuerẽcia alos sacerdotes/ ni a sus padres obediencia/ ni alas gẽtes verguẽça/ ni temor ala justicia/ ni cõpassiõ dela patria/ ni memoria q̃ son hijos de roma/ ni aun tã poco q̃ se les ha õ aca-

bar la vida: sino q̃ pospuesta toda verguẽça/ amã el injusto ocio ⁊ aborrecẽ el justo trabajo. ¶Pues oye q̃ aun mas te dire/ y por mucho que yo diga es muy poco respecto delo q̃ ellos hazen: en que vnos robã los templos: y otros rebuelue r vos: estos q̃brantan las puertas: y aq̃llos hurtã las ropas: quãdo prẽdẽ los libres: q̃n do sueltã los presos: las noches passan en juegos: los dias en blassemias: oy peleã como leones: mañana huyẽ como couardes: vnos se amotinã contra los capitanes: y otros se passan alos enemigos: finalmente para todo lo bueno son inabiles: ⁊ para todo lo malo se tienẽ por libres. ¶Pues que te dire de sus torpedades: las q̃les aun he verguẽça yo de escreuirlas? Deran sus mugeres ppias/ lleuan mugeres ajenas: alas hijas de buenos deshonrã: ⁊ alas innocẽtes virgines engañan: ni deran vezina q̃ no combidã: ni huespeda que no fuercen: deshazen el antiguo matrimonio: y cada año buscan vn casamiẽto nueuo: por manera q̃ hazen todo lo q̃ q̃eren: ⁊ ninguna cosa delo q̃ deuen. ¶Piensas agora tu mi cornelio que pocos males sele sigue a roma de yr tãtas malas mugeres ala guerra: ca por su causa los hõbres ofendẽ alos dioses: son traydores a su patria: niegã su parẽtela: vienẽ a estrecha pobreza: viuẽ con infamia: hurtan la hazieda ajena: gastan la suya propia: jamas tienẽ vida quieta: ni reyna verdad en su boca: finalmẽte por amor dellas muchas vezes se rebuelue la guerra: y muchos buenos pierden la vida. Deremonos de razones y vengamos alas historias. Bien sabes tu q̃ la mayor parte de Asia mas conquistada y enseñoreada fue dalas mugeres amazonas que de ningũas otras gentes barbaras. Aq̃l mancebo generoso ⁊ valeroso ¶Poro rey dela india porque faltauan hombres y le sobrauan mugeres fue vencido del magno alexandro. ¶Anibal mõstruoso capitan de carthaginenses tãto tiempo fue señor de yталia q̃nto no consentio muger enla guerra: y como se enamoro de vna moça de capua luego le vieron las espaldas en roma. Si scipion africano no alimpiara los reales romanos de luxuria: nunca la inuẽcible numãcia fuera assolada. El capitã silla enla guerra de Mithridates/ y el animoso mario enla guerra delos zimbros: porque en sus exercitos no consintieron mugeres malas por esso delos enemigos vuierõ tãtas victorias. En tiempo de Claudio empador los tharẽtinos y capuanos estauan muy publicos enemigos: a tanto que los vnos cõtra los otros sacarõ en campo sus exercitos/ ⁊ a caso vn dia enlos reales delos capuanos reboluierõ se dos capitanes/ sobre q̃ tenian ambos con vna muger publicos amores: y como los reales se perturbassen todos/ dieron sobre ellos los tharentinos/ de do se siguio q̃ fue vencida capua por ocasiõ de vna muger perdida. Yo tuue enesta guerra delos parthos diez y seys mil de cauallo/ y ochenta mil peones/ y treynta ⁊ cinco mil mugeres/ y fue eneste caso tan grande la desorden: q̃ desde la hueste vue õ embiar a mi Faustina ⁊ a otros senadores a sus casas algunas mugeres que sirviessen alos viejos ⁊ criassen alos niños. ¶Nuestros antepassados lleuauan antiguamẽte mugeres ala guerra para guisar de comer alos sanos: ⁊ curar õlos heridos: pero agora lleuamos las para que tẽgã ocasion los couardes de efeminarse/ y los

esforçados ó auiciarse: porque al fin los enemigos assestã ala cabeça: pero las mugeres hierẽ al coraçon. Quiero q̃ sepas otra cosa mi Cornelio/ y es que los galloz/ los vulcanos/ los flamines/ los regios: los quales son sacerdotes dela madre Cibalea/ del dios vulcano/ del dios mars/ y del dios jupiter/ pospuesto el temor de sus dioses/ derrãdo desiertos sus tẽplos/ desechando sus honestos habitos/ no se acordãdo de sus santos ritos/ quebrãtando sus estrechos votos/ vanse infinitos dellos para los exercitos do biuen aũ mas deshonestos que otros: porq̃ cosa es muy comun/ los que en algũ tiempo presumieron de retraydos y vergonçosos: ó̃spues q̃ se perdieron venir a ser muy bullicioso y desuergonçados. Cosa es deshonesta y aũ peligrosa/ traer sacerdotes en la guerra: porq̃ su oficio es aplacar alos dioses cõ lagrimas/ y no indignar alos hõbres con armas. Si a caso dixeren los príncipes que es bueno lleuar sacerdotes alos exercitos para ofrecer alos dioses sacrificios: a esto respõdo que los templos estan dedicados para orar/ y los cãpos para pelear: por manera que en vn lugar q̃rẽ los dioses ser temidos/ y en el otro honrados y sacrificados. En el año dela fundaciõ de Roma de. cccxv. passo en Asia el cõsul vietro que yua contra los paleſtinos/ los q̃les se auian rebelado contra los romanos: y de camino fuesse por el tẽplo de apolo en delphos/ y como alli fiziesse al dios apolo vna oracion muy larga porque le reuelasse si boluería de Asia con victoria: respondiole el oraculo. Si q̃res tu o consul vietro boluer victorioso de tus enemigos/ restituye los sacerdotes q̃ lleuas de nros templos: porq̃ nosotros los dioses no queremos que los hõbres que escogimos para solo nuestro seruicio vosotros los lleueys alos bullicios del mundo. Si es verdad como es verdad lo que Apolo dixo al cõsul vietro/ no me parece que es cosa justa cõsentã alos sacerdotes yrse perdidos ala guerra/ q̃ como tu sabes mi Cornelio sin cõparacion es muy mayor la ofensa que ellos hazen en yrse a perder: que no el seruicio que hazẽ alos príncipes en querer pelear. Detenemos alos sacerdotes en sus templos para orar/ y veamos como los capitanes se suelen elegir: y en este caso hallaras que el dia q̃ a vn patricio le señala por capitã el senado/ le prueuã si sabe jugar de armas en̄l amphiteatro/ le lleua el cõsul al alto capitolio con̄igo: le ponen el palio dela aguila en los pechos/ le echã la purpura en los ombros: le dan del erario publico dineros/ luego este tal crece en tãta soberuia que no acordandose ó̃la pobreza passada piẽsa ala buelta que buelua le harã emperador de roma. Cosa es muy comũ que q̃ndo alos hõbres de baro suelo la fortuna los sube en algun alto estado: es mucho lo q̃ presumẽ/ y muy poco lo que sabẽ/ y muy menos lo q̃ valen: por manera que si sus flacas fuerças se ygualassen cõ sus altos pẽsamientos/ vno solo abastaria para vencer alos enemigos/ y aun para ganar muchos reynos. Han tomado agora vna costũbre los capitanes en roma/ y dizen me q̃ es inuẽcion de Mauritania/ conuiene a saber: q̃ se entreteren la barba/ herizanse los cabellos/ entonã las palabras/ mudan las vestiduras/ acompañanse de homicianos/ andan lo mas del tiempo armados/ trabajan por parecer hõbres fieros: finalmẽte tienẽ en poco ser amados/ y toma les va-

na gloria de ser temidos. y sabes mi Cornelio q̃n temidos quieren ser/ que vn dia estando en ſDethapolin vn capitã mio/ yo le oyendo y el no me viendo: sobre q̃ no le dexauã hazer todo lo que el queria en la posada: dixo a vna hueſpeda ſuya. Vos otros los villanos aun no conoceys capitanes de exercitos: pues sabe ſino lo sabes madre: que jamas tiẽbla la tierra ſino quando es amenazada de algũ capitã de roma: y nunca los dioſes embian rayos: ſino do noſotros no ſomos obedeſcidos. ſPues has oydo lo que dixo: oye el eſſuerço que tuuo y fue tal: q̃ eſte capitã dando yo vna cruda batalla en arabia: el ſolo huyo y deſamparo la vãdera: el qual fecho auiẽdo lo hecho a tal hora: por muy poco me hiziera perder la batalla: la qual acabada yo le hize cortar la cabeça: porque al punto ó enfrõtar cõ los enemigos mas daña vno que huye que aprouechã dos mil que acometan. ¶Muchas vezes le oy yo al emperador trajano mi ſeñor: que los hombres que en tiempo de paz hazian mayores fieros/ de hecho eran en la guerra mayores couardes. ¶Acontece que muchas coſas ſe expiden por tener vna buena eloquencia/ otro por darſe buena maña/ otro por poner gran diligencia/ otro por abrir biẽ la bolſa/ y a la verdad eſte es el que mas y mejor en ſRoma negocia: pero las coſas de las guerras y que de hecho han de llegar a las armas/ no conſiſten en blaſonar mucho delãte los amigos en la plaça/ ſino en acometer a los enemigos en la batalla/ que al fin fin: los hõbres muy verboſos/ por la mayor parte ſon deſcoraçonados. ¶Que mas quieres q̃ te diga mi cornelio de los agrauios que hazen eſtos capitanes por las tierras do paſſan/ de los eſcandalos q̃ leuantan en las prouincias do poſan: ¶Hago te ſaber q̃ no haze tanto daño la carcoma a la madera/ la polilla a las ropas/ la cẽtella a las eſtopas/ la langoſta a las mieſſes/ ni el gorgojo a los graneros/ como hazen los capitanes en los pueblos: porque ni dexan animal q̃ no matan/ ni huerta que no hurtan/ ni vino que no beuen/ ni colmena que no catan/ ni templo que no robã/ ni caça que no corran/ ni ſedicion que no leuantan/ ni vileza q̃ no intenten. ſPues mas hazẽ/ lo qual no ſeles deuria conſentir hazer/ conuiene a ſaber: q̃ comen de gracia ſin q̃rer pagar: y no q̃rẽ ſeruir ſin ſer muy biẽ pagados: y lo peor de todo es: q̃ ſi les pagã luego lo baratan o juegan: ſino les pagã luego hurtan o ſe amotinan: por manera que cõ la pobreza andan deſcõtentos: y cõ la riqueza viuen vicioſos. ¶Ha venido el caſo a tanto corrumpimiẽto: q̃ ay oy en roma dela gẽte de guerra tã grã deſcuydo que no parece cada capitan ſino caudillo de homicianos/ origẽ de ſedicioſos: enmigo de buenos: deſpertador de todos los malos: cabeça de los ladrones: pirrata de los coſſarios: finalmente no digo q̃ lo parecen: pero afirmo q̃ ſon verdugos ó virtuoſos q̃ butrera de vicioſos. ¶No q̃rria dezirlo: pero toda via lo aure de dezir: q̃ es la burla tan burlada: y va la coſa tan poſida: q̃ a eſtos malauenturados: aun q̃ ſon mños amigos domeſticos: ni ay príncipe q̃ los enſeñoree: ni juſticia q̃ los caſtigue: ni miedo q̃ los reprima: ni ley q̃ los ſojuzgue: ni verguença q̃ los enfrene: ni pariẽte q̃ los corrija: ni caſtigo que les abaſte: ni aun muerte que los acabe: ſino que ya como a hombres que no tienen remedio les dexamos comer de todo.

¶ Capítulo. xvj. do marco aurelio prosigue su carta: y llora: y nunca acaba ó exclamar: por q̃ roma tomo guerra con asia: y ó los grãdes daños q̃ se siguen ẽ los pueblos de que sus príncipes toman guerras con reynos estraños.

Triste de ti ¶Roma/que no solía en ti auer esta malauentura: sino que quanto mas te vas haziendo antigua tanto te veo mas desdichada: porque enlas escripturas lo leemos/ y aun con los ojos lo vemos: que quanto vna ciudad o persona fue enlos pncipios mas fortunada/tanto enla vejez le es mas cõtraria la fortuna. ¶Por cierto enlos tiempos antiguos/y en aquellos siglos gloriosos/digo quãdo tu eras poblada de verdaderos romanos/ y no como agora que no tienes sino hijos espurios/tan disciplinadas eran las huestes que salian de ti o ¶Roma/como los philosophos y academias que estauã en Grecia. Si las escripturas griegas no me mienten/ ¶Philipo el grã rey de Macedonia por esso es tan nombrado enlas hystorias/ y su hijo el magno Alexãdro por esso fue tan venturoso enlas guerras: porque tenian sus huestes tan corregidas/que mas parecia senado que regia: que no campo que peleaua. Lo que podemos colegir de Titolivio/y delos otros escriptores ó de el dictador quinto cincinato hasta el noble Marco marcello: fueron los tiempos mas prosperos que vuo enel imperio ¶Romano: porque de antes fatigaron la reyes: y despues fue perseguida de tyranos. En aq̃llos tiempos tan felices/vna delas mayores felicidades que tenia roma era tener la disciplina militar muy corregida/y entonces ¶Roma començo a descaer/ quãdo nuestros exercitos se començaron a dañar: por q̃ si los dela guerra tienen treguas con los vicios/no podrã los ó la republica tener paz cõ las virtudes. ¶O maldita seas Asia/ y maldito el dia que cõtigo tomamos cõquista: porque el bien que se nos ha seguido de ti hasta agora no le hemos visto/y el daño que de ti nos vino para siẽpre en ¶Roma sera llorado. ¶O asia maldita / gastamos en ti nuestros thesoros y tu empleaste en nosotros tus vicios: a troq̃ de hombres fuertes embiaste nos tus regalos: expugnamos tus ciudades y tu triũphaste de nras virtudes: allanamos tus fortalezas y tu destruyste nuestras costumbres: triumphamos ó tus reynos y tu degollaste a nuestros amigos: hezimos te cruda guerra y tu conq̃staste nos la buena paz: de fuerça tu fueste nuestra y de grado nos somos tuyos: injustos señores somos de tus riq̃zas y justos vassallos de tus vicios: finalmẽte eres o asia vn triste sepulcro de ¶Roma: y tu ¶Roma eres fetida sentina de Asia. ¶Pues nros antiguos padres se cõtẽtauan cõ ¶Roma sola: por q̃ nosotros sus hijos no nos cõtẽtaremos cõ ¶Roma y Italia: sino q̃ fuemos a cõquistar a Asia: do auẽturamos nuestra honra y gastamos toda nra riqueza? Si aq̃llos antiguos romanos siẽdo como eran varones tã heroycos enel vuir: y tan estremados enel pelear: y tan cuerdos enel mãdar: y tan moderados enel tener/se cõtentauan con aq̃l poco termino: por q̃ nosotros no siẽdo tales como ellos no nos cõtentaremos con vn reyno rico y vicioso. ¶No se yo que locura nos tomo de yr a conq̃star a Asia/ y no cõtẽtar nos

con roma/ca no estaua Italia tan pobre de riquezas/ ni tan despoblada de ciuda
des/ni tan huerphana de gētes/ni tan sola de ganados/ni tan inculta de bastimen
tos/ni tan seca de buenas fructas/que de todas estas cosas no teniamos mas que
tuuierō nr̄os padres/r aun q̄ merecimos tener nosotros sus hijos. ¶Para comigo
diria yo que es falta de juyzio o sobra ō soberuia q̄rer nosotros exceder a nuestros
passados en señorio no ygualando cō ellos en merito. ¶De todas cosas estoy cōtē
to yo de mis antepassados: excepto que fueron vn poco soberuios r bullicioſos/ y
en esto biē les parecemos sus hijos: en que no solo somos soberuios r bullicioſos/
mas aun cobdicioſos r malicioſos/ por manera que en las cosas de virtud queda-
mos muy atras: y en las obras no licitas passamos les muy adelante. Que es de
las grādes victorias que nuestros passados vuieron en Asia? Que es dela infini-
dad de oro que robaron en aquella tierra? Que es dela muchedūbre de captiuos
que captiuaron en aquella guerra? Que es dela ferocidad delos animales q̄ em-
biaron a Italia? Que son delas riq̄zas que cada vno truxo para su casa? Que son
delos poderoſos reyes que prendieron en aquella cōquista? Que son delas fiestas
r triumphos cō que entraron triumphādo en roma? Que quieres que te diga mi
Cornelio en este caso/ sino q̄ todos los que inuētarō la guerra son muertos/ todos
los que fuerō a Asia son muertos/ todos los que defendian aquella tierra son mu-
ertos/ todos los que entraron triumphando en roma son muertos: finalmente to
das las riquezas r triumphos que nuestros padres truxerō de asia/ ellas y ellos al
fin en breue tiempo vuieron fin/ sino son los vicios y regalos delos quales no ve-
mos fin. O si supiessen los prīcipes cuerdos que cosa es inuētar guerras en rey-
nos estraños: que trabajos buscan a sus personas: que cuydados a sus pēsamien
tos: q̄ alborotos a sus vassallos: que fin a sus tesoros: que pobreza a sus amigos:
que plazeres a sus enemigos: que perdicion para los buenos: que libertad pa los
malos: y que dan que dezir a los estrangeros: finalmēte siembran vn vniuersal da
ño en sus naturales reynos: y dexan vna mala ponçoña a sus erederos proprios.
A ley de bueno te juro/ que si como yo lo siento lo sintiessen/ r como yo lo gusto lo
gustassen: r aun como yo lo he experimentado lo experimentassen/ no digo yo que
cō derramamiento de sangre tomaria reynos por fuerça: pero aun ofreciēdo me-
los con lagrimas no los tomaria de balde: porque hablādo la verdad/ no es ō prī
cipes cuerdos no mas de por sustentar lo ajeno: poner en peligro lo suyo proprio.
¶Pregunto agora yo que ,puecho saca Roma dela conquista de Asia? ¶Pōgo ca-
so que sea osada de conquistarla/ sea poderoſa en erpugnarla/ sea importūa en cō
batirla/ y sea dichoſa en tomarla: por ventura sera fortunada en sustentarla? En
este caso digo r afirmo/ y dello que digo no me arrepiento/ que Asia es possible to-
marla: pero es locura presumir de sustentarla. No te parece suprema locura presu-
mir de sustentar a Asia: pues jamas nos viene nueua de vna victoria que no sea
vispera de otra batalla/ r para sustentar aquella guerra/ nos roban a toda Ita-
lia? En Asia se gastan nuestros dineros/ en Asia perecen nuestros hijos/ en Asia

murieron nuestros padres/para Asia nos echan tributos/en Asia se consumẽ los buenos caualos/a Asia llevan nuestros graneros/en Asia se criã todos los ladrones/de Asia nos vienen todos los bullicioſos/en Asia perecen todos los buenos/de Asia nos embian todos los vicios: finalmente en Asia se gastã todos nuestros theſoros/y en Asia nos matan a todos los excellentes romanos. ¶Pues ſi eſte es el ſeruicio que Asia faze a ¶Roma/para que quiere roma continuar la guerra ỏ asia? Otros príncipes primero que noſotros conquiſtaron a Asia/y tomaron a Asia/y poſſeyeron a Asia: pero al fin como vieron que era tierra do ni temian alos dioſes/ni conocian ſubjecion a príncipes/ni eſtauan atados a leyes ni fueros/acordaron de derarlos: porque hallaron por experiencia/que toda la gẽte de Asia/ni con guerras les canſan los cuerpos/ni con beneficios les puedẽ ganar los coraçones. ¶No ſe atrevieron aquellos príncipes ſuſtentar a Asia por tierra/y penſamos noſotros ſocorrerla por mar? Deſampararon la ellos ſiendo vezinos/y queremos noſotros ſuſtentarla de leros? A mi parecer Asia es vna tierra do todos los cuerdos emplearon ſu cordura/do todos los locos probaron ſu locura/do todos los ſoberuios moſtraron ſu ſoberuia/do todos los príncipes entraron con potencia/do todos los tyranos emplearon ſu vida: pero al fin fin/ni aprouecho alos vnos el querer/ni alos otros el ſaber/ni muy menos el poder. Yo no ſe qual es el hombre q̃ eſte bien con Asia/q̃ era bien a Asia/diga bien de Asia/ni fauorezca las coſas de Asia: pues ella nos da ocaſion aque tengamos q̃ dezir cada dia/tẽgamos que ſuſpirar cada noche/y tengamos que llorar cada hora. Si los hõbres alcançaſſen el ſecreto de ſaber los hados en que criarõ los dioſes a Asia/no debaterian tanto enla cõquiſta della: porque los dioſes criaron la en tal ſignio para que fueſſe vn paſto comun do todos pazcan/vna plaça comũ do todos vendan: vn hoſtal comũ do todos poſen/vn tablero comũ do todos jueguẽ: vna caſa comũ do todos morẽ/vna patria comũ do todos quepã: y de aq̃ viene q̃ Asia es deſſeada ỏ muchos/y es enſeñoreada de pocos: porq̃ ſiendo como es comũ patria: q̀ere cada vno hazerla ſu trra ꝓpria. ¶Por vẽtura penſaras tu mi cornelio/q̃ he dicho ya todos los males ỏ Asia/pues oye q̃ agora de nueuo q̀ero formar vna q̃rella/ca segũ los daños q̃ ſele hã ſeguido de Asia a nra madre ¶Roma/faltara tpo pa eſcreuir/mas no materia q̃ dezir. ¶No ſin lagrimas lo digo eſto que q̀ero dezir: conuiene a ſaber: que jamas capitã romano mato a diez mil aſianos cõ las armas q̃ lleuo de roma/q̃ no pudieſſe mas ỏ cien mil romanos cõ los vicios q̃ truxo a roma: de manera q̃ ellos murieron a manos ỏ ſus enemigos con hõra/y a noſotros nos proſtraron los vicios cõ infamia. ¶Pregũto agora yo/q̃les fuerõ los q̃ inuẽtarõ comer enlos auſemos publicos/cenar enlos huertos ſecretos: veſtirſe las mugeres como hõbres enel theatro/enmaſcararſe las caras los ſacerdotes ỏ jano/vngirſe los hõbres como mugeres enel baño: y oliẽdo los ſenadores al ſenado/veſtir purpura los pncipes cõtra el ỏcreto antiguo/comer dos vezes al dia como comia dionyſio el tyrano/teñr muger y cõcubina como lo hazẽ los de tyro/ỏzir tales blaſſemias alos dioſes: q̃les jamas

fuerõ oydas enel imperio: estos diez vicios de asia/asia los embio ꝑsentados a roma. En los tiempos que en aquellas ptes de oriẽte andaua muy encẽdida la guerra/diez muy valerosos capitanes truxerõ estos. x. vicios a roma/y poona les aq̃los nõbres de no querer nombrar les mi pluma: porque sus tan torpes culpas no obscurezcan sus claras hazañas. Antes que roma tomasse cõquista cõ asia eramos ricos: eramos pacificos: eramos sobrios: eramos sabios: eramos honestos: y sobre todo viuiamos cõtentos: pero despues aca hemonos dado tan buena maña a oluidar la policia de roma: y a deprender los regalos de Asia: q̃ assi pueden oy deprẽderse todos los vicios en roma: como oyr todas sciencias en grecia. ¶Por lo sobredicho podran ver todos los principes guerreros/q̃ prouecho sacan de cõquistar reynos estraños. Dexemos agora los vicios que enlas guerras se cobran/ó las virtudes y virtuosos que alli se pierden/hablemos delos dineros los q̃les los principes tanto buscan y amã: y eneste caso digo/que no ay rey ni reyno puesto en estremada pobreza: sino el q̃ toma con reyno estrangero estremada conquista. O mi Cornelio/y tu no has visto como los principes mas por voluntad que no por necessidad pierden sus thesoros/piden los ajenos/no les abastan los suyos/toman los ỏlos templos/buscan grandes emprestidos/inuentan crudos tributos/dan q̃ dezir alos estraños/enemistan se cõ los suyos: finalmente ruegã a sus vassallos/y humillãse a sus enemigos. ¶Pues te he dicho los daños ỏla guerra: quiero te agora dezir qual es el origen dela guerra: porque es impossible que el medico aplique al paciente congrua medicina sino sabe de que humor aquella enfermedad peca. Los ꝓncipes como nacieron de hõbres: se crian con hõbres: se aconsejan cõ hõbres: y viuen con hombres: y al fin al fin ellos son hõbres: hora por soberuia q̃ les sobra: hora por cõsejo que les falta: ymaginan ellos: y aun dizen les otros: q̃ aunq̃ tienen mucho respecto de otros ꝓncipes pueden poco. Item les dizẽ: q̃ si es grande su hazienda ha de ser muy mayor su fama. Itẽ les dizen que el buen principe en muy poco ha de tener lo que eredo de sus padres/respecto delo mucho mas q̃ ha de derar a sus fijos. Itẽ le dizẽ que jamas principe dexo de si buena memoria: sino inuentãdo vna cruda guerra. Itẽ le dizẽ q̃ la hora que a vno eligen emperador de roma libremente puede conquistar toda la tierra. Oydas pues por los principes estas friuolas rozones como es bara su fortuna/y altos sus pensamientos/luego se declaran contra sus enemigos/luego abren sus thesoros/luego juntan grandes exercitos/y al fin de todo permitẽ los dioses/que pensando ellos de tomar lo ajeno gastan y pierdẽ lo suyo propio. O ꝓncipes no se quien os engaña q̃ podiẽdo con paz ser ricos/q̃rreys cõ guerra ser pobres. O ꝓncipes/no se quiẽ os ẽgaña q̃ deuiẽdo y podiendo ser amados/buscays con que seays aborrecidos. O príncipes no se quien os engaña que pudiendo gozar dela vida segura/vos meteys alos baybenes dela fortuna. O ꝓncipes no se quien os engaña en q̃ tẽgays en poco lo mucho vuestro/y tẽgays en mucho lo poco ajeno. O ꝓncipes no se quiẽ os engaña/en q̃ teniendo todos necessidad de vosotros/vosotros os poneys en necessidad de

todos. ¶Hagote saber mi Cornelio/q̃ por muy agudo & solícito que sea vn p̃ncipe mas q̃ todos los que le precedieron en roma/es impossible que les suscedã prospe ramẽte todas las cosas dela guerra/porque enlo mas peligroso dela guerra/o le faltan los dineros/o no le acuden los vasallos/o los tiempos le son cõtrarios/o halla passos peligrosos/o le faltan los bastimientos/o sele amotinan los capita nes/o viene socorro a sus contrarios: de manera que se vee el triste tan triste/que mas guerra hazen a su coraçon los pensamiẽtos que no a su tierra los enemigos. ¶Aun que vn p̃ncipe no tomasse guerra sino por no sufrir la gẽte de guerra/deu ria dexar qualquiera guerra. ¶Pregũtote mi Cornelio/que y gual trabajo a su per sona/o que mayor daño a su reyno del rey puedẽ hazer sus enemigos q̃ sea y gual ni mayor/que el que hazen sus exercitos. ¶Los enemigos alo mas roban la fron tera/mas nuestros exercitos roban toda la tierra. ¶Los enemigos osamos y po demos los resistir/mas alos nuestros ni podemos ni los osamos hablar. ¶Los enemigos quãdo mas mas saltean vna vez al mez y vanse: mas los nuestros ro ban cada dia/y quedãse: los enemigos tienẽ miedo a sus enemigos: pero los nue stros/ni temẽ a sus enemigos ni han piedad de sus amigos. ¶Los enemigos q̃n to mas van mas afloran y se desmínuyẽ: po los nuestros quãto mas van mas se encrudelescẽ y crescen. ¶Yo no se que mas guerra q̃ tener los p̃ncipes en sus reynos gente de guerra: porq̃ segũ nos muestra la experiẽcia: estos son delãte los dioses muy culpados: alos p̃ncipes importunos: alos pueblos enojosos: de manera q̃ biuen en daño de todos: & sin prouecho de ninguno. ¶Por el dios mars te juro mi Cornelio: & assi el enlas batallas rija mi mano/que mas quexas tẽgo enel senado delos robos que hazẽ mis capitanes enel illírico/que no de todos los enemigos del pueblo romano. ¶Por esto que digo/& por mucho mas que me callo yo tengo mas temor de criar vna vandera de cien hõbres de guerra/que dar a treynta mill hombres vna cruda batalla: porque aquella bien o mal en vna hora la despacha ventura/mas con estos no me puedo apoderar en toda mi vida. ¶Miras me tu mi Cornelio/que pues soy emperador romano porque no pongo enesto remedio: pues todo lo conozco/& todo me es notorio: ca el p̃ncipe que en dissimulacion se passa la culpa ajena/con razon le cõdemnaremos enq̃ es ya suya propria. ¶A esto respõdo q̃ yo no soy poderoso para poner enello remedio/sin q̃ deste remedio no nasciesse otro mayor daño: & como tu no has sido p̃ncipe no podras caer enesto que digo: porq̃ muchas cosas conocen los p̃ncipes con su cordura: para el reme dio delas quales ellos no tienẽ potẽcia. ¶Assi fue/assi es/& assi sera/assi lo halle/assi lo tengo/& assi lo dexare/assi lo ley enlos libros/assi lo vi con mis ojos/& assi lo oy & mis passados: finalmente te digo que assi lo mouẽtaron nuestros padres/assi lo sustẽtamos nosotros sus hijos/& por su mal assi lo dexaremos a nuestros erederos. ¶Direte vna cosa & y magino que no yerro mucho enella/y es: que visto el mucho daño & ningun prouecho q̃ trae la gẽte de guerra a nra republica: pieso q̃ bazerla & sustentarla o es locura delos hõbres/o açote dado delos dioses: porq̃ no puede

ser cosa mas justa: q̃ pmitir los dioses sintamos en nuestras casas propias lo q̃ hazemos que otros lloren en casas ajenas. Todas estas cosas te he escripto mi Cornelio/no porq̃ vaya nada en que las sepas/sino que descansa mi spiritu en dezirtelas: porque segun dezia Alcibiades: las archas y las entrañas siẽpre alos amigos han de estar abiertas. Panucio mi secretario va de mi parte a visitar essa tierra/dile pa ti de camino essa carta. Hy te embio dos cauallos: pẽso q̃ te cõtentaras dellos: porque son lusitanos. Las armas ⁊ riquezas que tome alos parthos ya las tengo todas repartidas: pero toda via te imbio dos carros dellas. Hi Faustina te saluda/y te embia vn espejo muy rico para tu hija/⁊ vn joyel de pedreria para tu hermana. No mas sino que pido alos dioses a ti den buena vida/⁊ a mi buena muerte. Marco el tuyo escriue a ti Cornelio el suyo.

¶ Capitulo. xvij. en el qual el auctor amonesta alos príncipes y grandes señores: enq̃ quanto mas les cargaren los años tanto mas son obligados aflorar en los vicios.

Alo gelio en el segũdo libro de noctibus acticis dize: que fue costumbre entre los romanos antiguos de honrar y tener en gran veneracion alos viejos/y era esta tan inuiolable ley entre ellos: en que ninno que fuesse generoso en sangre/ni que fuesse poderoso en riquezas/ni que fuesse vẽturoso en vencer batallas podia preceder alos muy viejos ya cargados de canas: por manera que como a dioses los adorauan/⁊ como a sus padres los honrauan. Entre otras estas preeminẽcias tenian los viejos/es a saber: que en los cõbites ellos se assentauan en la cabecera/en los triumphos ellos yuan delante/en los templos ellos se assentauan solos: en el senado primero hablauã q̃ todos/en el vestir ellos tenian los vestidos doblados/en el comer ellos solos podian cenar ascõdidos/en los testimonios solo por su palabra auiã de ser creydos: finalmẽte digo que alos viejos en todas las cosas los seruian: y en ninguna cosa los enojauã. Despues q̃ el pueblo romano en prędio guerras ẽ Asia luego aflorarõ las buẽas costũbres ỏ roma/y fue la ocasiõ desto: q̃ como no tenia gẽte pa sustẽtar la republica a causa dela mucha gẽte q̃ moria ẽla guerra: ordenarõ los romanos q̃ se casasse todos los mãcebos/⁊ todas las dõzellas: y todas las biudas: y todos los biudos: ⁊ todos los libertos: y todos los esclauos: y q̃ la hõra q̃ hasta allí se hazia alos viejos dẽde ẽ adelãte se hiziesse alos hõbres casados: aun q̃ fuessen moços: por manera q̃ el mas hõrado en roma era no el q̃ tenia muchos años: sino el q̃ tenia muchos hijos. Esta ley se hizo poco ãtes del primero bello punico/⁊ llamasse primero bello punico la primera guerra q̃ uuo ẽtre roma y carthago: duro esta costũbre de ser mas hõrados los casados q̃ no los viejos hasta el empador Augusto: el q̃l fue tã enemigo ỏ nouedades q̃ renouo en roma todos los muros de piedras nueuas/y renouo en la republica todas las buẽas costũbres antiguas. Licurgio ordeno en las leyes q̃ dio alos lacedemonios: q̃ q̃ no pasassen cabe los viejos los moços hiziesse grã reuerẽcia alos viejos: y ordẽo q̃ do q̃era q̃ hablassen los viejos fuessen obligados de callar los moços: y ordeno q̃ si por caso algũ viejo

perdiesse la hazieda ⁊ viniesse a estrema pobreza: q̃ el tal pobre viejo fuesse sustẽtado dela republica: y q̃ ẽ la tal sustẽtacion se tuuiesse respeto no solo de socorrerle pa sustẽtar: mas darle pa se regalar. ¶Plutharco ẽ su apothemata cuẽta q̃ andãdo caton cẽsorino visitãdo los barrios de roma hallo a vn viejo ala puerta ỏ su casa sollozçando y de sus ojos muchas lagrimas llorãdo/ y pregũtado por caton como estaua tã mal tratado ⁊ porq̃ ala sazõ estaua tan lastimosamẽte llorãdo: respõdio le el viejo. O catõ los dioses cõsoladores te cõsuelẽ en toda angustia pues te has hallado en poderme cõsolar enesta tã triste hora: q̃ como tu mejor q̃ yo sabes las cõsolaciones del coraçõ son como las melizinas del cuerpo: las q̃les aplicadas en vn tpo sanã: y alas vezes vsando dellas en otro tiempo dañan. ¶Pues ves a mis manos enclauijadas/ a mis pies hinchados/ a mi boca sin diẽtes/ a mi cara arrugada/ a mi barba blãca/ a mi cabeça pelada/ siẽdo como eres discreto/ escusado seria pregũtarme porq̃ lloro: porq̃ los hõbres ya de mi edad aun q̃ no lloré por lo poco q̃ tienẽ/ deuriã siẽpre llorar y sospirar por lo mucho q̃ viuẽ. El hõbre q̃ esta cargado de años/ atormẽtado de enfermedades/ perseguido de enemigos/ oluidado de sus amigos/ visitado de infortunios/ ⁊ rodeado de disfauor ⁊ pueza: el tal yo no sepa que quiere larga vida: porque los dioses no ay cosa con q̃ mas se vẽguen de los vicios q̃ cometimos: que es cõ darnos muchos ⁊ muy largos años. Si como agora soy viejo fuesse moço ⁊ algun moço me hiziesse algũa injuria: por cierto yo no rogasse alos dioses q̃ le diessen la muerte/ sino q̃ le alargassen la vida: por q̃ al hõbre q̃ viue mucho/ lastima es oyrle lo q̃ ha passado. Sabe si no lo sabes caton: que yo tengo edad de setenta ⁊ siete años/ y eneste tiẽpo he enterrado a mi padre ⁊ a mi madre y a vna abuela/ y a dos tias/ ya cinco tios/ despues enterre a nueue hermanas/ y a onze hermanos: ẽpos dellos enterre a tres mugeres legitimas/ ya cinco esclauas q̃ tuue por amigas/ enterre assi mismo a catorze hijos varones/ y a siete hijas casadas: no contenta con esto la muerte/ enterre treynta ⁊ siete nietos ⁊ quinze nietas/ y lo que es mas lastimoso ỏ todo enterre a dos amigos mios vno q̃ moraua en Capua/ y otro que residia aqui en roma: la muerte delos quales senti mas q̃ toda la de mi casa y parentela: porque no ay enel mũdo ygual poder da: con poder hõbre al que de coraçon amays/ y os ama. Contẽtarse deuieran los tristes hados cõ auer poblado a mi casa de tan grãdes infortunios/ sino que despues de todo y sobre todo dexaronme vn maldito nieto que me eredasse/ y dexaronme a mi pa q̃ toda mi infelice vida llorasse. O catõ por lo q̃ deues a buẽ te ruego/ y por los inmortales dioses te cõjuro: q̃ pues eres romano ℞tuoso/ y eres cẽsor del pueblo/ pueas vna ỏ dos cosas/ es a saber: q̃ este mi nieto me sirua/ o des orde en q̃ yo muy pṕsto me muera: porq̃ muy grã crueldad es q̃ me pſiguã los q̃ son viuos: pues ha q̃rẽta y dos años q̃ no hago sino llorar muertos. Informose muy biẽ caton delo q̃ el viejo se queraua/ ⁊ como hallasse ser ℞dad lo q̃ le ỏzia: llamado en su presencia al moço dirole caton esta palabra. Si fueras tu hijo el q̃ auias de ser a mi escusaras de pena/ ⁊ a ti de trabajo: mas pues assi es/ ruegote que tengas

enlo que te mãdare paciẽcia/y sey cierto que no te mãdare cosa que no sea conforme a justicia: porq̃ los moços viciosos como tu mayor verguẽça han ỏ tener por las mocedades q̃ cometierõ/q̃ no pena por la pena que ellas les dieron. Mando lo primero que seas publicamẽte açotado: porque traes a tu abuelo roto y sujzio: mãdo lo segũdo que de todos los cõfines de roma seas desterrado: y esto porque eres moço vicioso: mãdo lo tercero que seas de todos los bienes q̃ eredaste desheredado porq̃ no obedesces a tu abuelo: y la causa porq̃ doy esta tan cruda sentẽcia es/porq̃ de aqui adelãte no se atreuan los moços a desacatar y desobedescer alos viejos: y aun tambiẽ porq̃ no piensen los que eredaron muchos dineros les han de consentir sean mas viciosos q̃ otros. ¶Dhalaris el tyrano escriuiẽdo a vn amigo suyo q̃ era viejo dizele vna palabra: la qual parece mas de philosopho q̃ no de tyrano/y es esta. Marauillado y aun escãdalizado estoy de ti amigo mio verto/en saber como se q̃ enlos años eres muy viejo: y enlas obras eres no poco moço/y aunque me pena q̃ ayas podido el credito de saber enla achademia: mas me pesa en q̃ por ti se podera el ꝓuilegio q̃ suelẽ tener los viejos en grecia: cõuiene a saber/q̃ todos los salteadores: todos los ladrões: todos los fementidos/y todos los homicianos mas seguros estauan q̃ndo se asiã delas canas delos viejos q̃ no q̃ndo se acogiã alas aras delos tẽplos. O q̃nta bõdad/q̃nta integridad/o q̃nta prudẽcia/o quãta cordura/o quãta innocẽcia deuiã tener ensi antiguamẽte los hõbres viejos: pues en roma los hõrauan como a dioses/y en grecia se cogiã a sus canas como alos tẽplos. ¶Plinio en vna epla q̃ escriue a Fabato dize que ¶Pyrro rey delos Epirotas pregũto a vn philosopho que traya cõsigo q̃ qual era la mejor ciudad del mũdo/y respõdio aql philosopho. La mejor ciudad ỏ todo el mũdo es Molerda lugar que es de dozientos fuegos en Achaya: porq̃ los muros todos son ỏ piedras negras: y los que la gouiernã tienen todos las cabeças blancas. E dixo mas. Ay de ti ¶Roma/ay de ti Carthago/ay de ti ¶Numãcia/ay de ti athenas: ay de ti egypto: cinco ciudades que se tienẽ por las mejores del mũdo/ỏ cuya opinio yo soy cõtrario: porque en ellas se precian tener los muros muy blancos/y no ha verguença de tener en sus senados senadores moços. Bie hablo este philosopho y pieso que ninguno dira menos delo q̃ yo digo. Este nombre senex es nombre latino/y quere dezir viejo/y deste nombre senex descieẽde este nombre senador/que assi se llamauã los que gouernauã a ¶Roma: porque el primero rey que fue ¶Romulo eligio cien hõbres viejos para gouernar la republica/y mãdo que toda la otra juuentud romana se empleasse enla guerra. ¶Pues hemos dicho la honra q̃ enlos tiẽpos ãtiguos se hazia alos hõbres antiguos. ¶Razon es de saber agora desde q̃ año en adelãte cõtauan alos hõbres ser viejos: paraque los honrassen por viejos: porque los dadores delas leyes como establescieron las honras que alos viejos se auian de hazer: tambien ordenaron desde que dia/y año auian de començar. Muchos delos philosophos antiguos pusierõ seys edades: desde q̃ el hõbre nace hasta q̃ el hõbre muere: es a saber puericia: q̃ dura hasta los siete años: infan-

cia que dura hasta los ó̃zisiete/juuẽtud que dura hasta los treynta/viril edad q̃ dura hasta los cincuẽta ꝛ cinco años/senectud que dura hasta los setẽta y ocho/decrepita edad que dura hasta la muerte/ y desta manera llamauã a vno viejo desde q̃ cũple los cincuẽta ꝛ cinco años. Aulo gelio lib. x. capº. xvij. dize q̃ Tulio hostilio/rey q̃ fue delos romanos acordo de cõtar todos los viejos ꝛ mãcebos q̃ auia en el pueblo y sobre aueriguar q̃les se llamarią infantes/ꝛ quales se llamarią moços/ꝛ quales se llamarią viejos/vuo no poca cõtienda entre los philosophos romanos: finalmẽte determinose por el rey/ꝛ por el senado: que los hombres hasta los dezisiete años se llamassen infantes/y hasta los q̃rẽta y seys se llamauã moços/ y q̃ desde los quarenta ꝛ siete se llamassen viejos. Si queremos guardar la ley de los romanos ya sabemos desde que tiẽpo somos obligados de llamar ꝛ honrar alos hõbres por viejos/mas jũto con esto es razon q̃ sepan los viejos aque proeças ꝛ vtudes son obligados para q̃ cõ razõ ꝛ no cõfiction sean seruidos/porq̃ hablando la verdad si cotejamos obligacion con obligacion/ mas obligacion tienẽ los viejos ala virtud: que no los mãcebos ala seruidũbre. No podemos negar q̃ de todos los estados de todas las naciones grãdes y pequeños/viejos ꝛ moços son obligados a ser virtuosos: pero en este caso mas culpa terniã los vnos que no los otros: porque muchas vezes el moço si peca/es porq̃ le falta experiẽcia: mas el viejo si peca es porq̃ le sobra malicia. Seneca en vna epistola dize estas palabras. Hagote saber Lucilo amigo mio: q̃ estoy muy enojado estoy muy q̃roso/ y esto no ó algũ amigo o enemigo/sino de mi mismo ꝛ no de otro: y la razõ q̃ pa esto tẽgo es q̃ me veo en los años viejo: y me siẽto en los vicios moço/por manera q̃ es muy poco lo q̃ he seruido alos dioses/y es muy menos lo que he aprouechado en los hõbres. E dize mas seneca. El q̃ se precia de ser viejo y q̃ere por viejo ser hõrado dene ser tẽplado eñl comer/honesto eñl vestir/sobrio eñl beuer/atẽtado enel hablar/prudẽte enel acõsejar: finalmẽte deue ser muy paciente en los dolores q̃ le cõbatẽ: ꝛ muy limpio ó los vicios q̃ le tiẽtã. Digno es ó mucha loa el grã seneca en dezir tales palabras: po mucho mas lo serą los viejos si cõforme a ellas hazẽ las obras: porq̃ si ó los cõtrarios vicios los viessemos apartados/y ó tales virtudes los viessemos cõpuestos ó̃rar los yamos ó seruir: y comẽçarlos yamos ó adorar.

¶ Capitulo. xvij. enel qual el auctor amonesta alos príncipes y grãdes señores aque despues que llegaren a viejos sean templados enel comer: sean sobrios enel beuer: sean honestos en el vestir: y sobre todo que sean muy verdaderos enel hablar.

Conforme al cõsejo de seneca: deuẽ los viejos ser muy tẽplados eñl comer: lo q̃l les cõuiene a ellos hazer: no solo para la reputacio de sus psonas: mas aun pa la cõseruacio ó sus vidas: porq̃ los viejos vorazes y golosos sõ pseguidos cõ ẽfermedades, ppias/ꝛ son infamados cõ lenguas ajenas. Los hõbres antianos/digo los que son generosos ꝛ virtuosos: lo que han de comer ha de ser limpio: ha de ser bien adereçado: ꝛ sobre todo que se les de con sazon ꝛ tiempo: porque de otra manera

el comer mucho y de muchas cosas alos moços haze los enfermar/mas alos viejos constriñelos a morir. Los moços aun que coman no limpio: coman mucho: coman apressurado: & comã hablãdo: no podemos menos hazer sino cõ ellos dissimular: mas los viejos que comẽ mucho: comen suzio: comen apressurado: & comen parlando de necessidad los hemos de reprehẽder: porq̃ los hõbres hõrados y ancianos cõ tãta grauedad han de estar ala mesa comiẽdo como si estuuiessen en vn consejo votãdo. No es mi intẽcion de persuadir alos viejos flacos a que coman poco: sino de amonestarles que no coman mas delo necessario. No les q̃tamos comer cosas delicadas: sino q̃ se guardẽ delas cosas supfluas. No les acõsejamos que dexẽ de comer temiẽdo necessidad: sino que huyã de toda curiosidad: porque alos hõbres viejos si les es licito comer hasta hartar: no les es honesto comer hasta reuessar. Verguẽça he de lo escriuir/pero mas verguẽça deuẽ tener muchos hombres delo hazer/y es que la haziẽda que han ganado & la q̃ dessus antepassados hã eredado toda la hã comido y beuido/de manera que ni hã hecho vna casa ni hã comprado vna viña ni aun hã casado vna hija: sino q̃ verlos ala vejez las tristes fijas andã por mesones y vẽtas: & los pobres padres por hospitales & yglesias. Quãdo vno viene a pobreza porq̃ sele quemo la casa o sele hũdio vna nao o se lo sacaron por pleyto o lo gasto en cõpetir cõ su enemigo o le acontecio otro caso desastrado parese que todo hombre es obligado a socorrerlo y quebranta el coraçon en mirarlo: mas el hõbre que lo gasto en sacar vestidos esquisitos en buscar vinos muy preciados y en comer manjares muy costosos: enel tal diria yo que es muy bien empleada la pobreza que passa & aun es digno de toda palabra injuriosa: porque entre los trabajos no ay otro y gual trabajo a ver hombre que el fue ocasion de padescerlo. Item segun el consejo de Seneca deuen aduertir los hõbres ancianos enq̃ no solo seã tẽplados eñl comer/mas aun que seã sobrios enel beuer/y esto assi para la cõseruacion de su salud: como para la reputacion de su honestidad: porq̃ si los medicos antiguos no nos engañan/mas se azedan y estragan los cuerpos humanos cõ lo demasiado que beuemos: que no cõ lo superfluo que comemos. Si yo dixesse alos viejos q̃ no beuiessen vino/podriã me dezir q̃ no era cõsejo de rpiano/mas psupuesto q̃ lo hã de beuer/& por ningun parescer lo han de dexar amonestolos exortolos & ruegolos que beuan poco/y lo que beuieren que sea templado/porque el demasiado y desordenado beuer no torna alos moços sino borrachos/mas alos viejos tornalos borrachos & locos. O quanto pierden de auctoridad y desminuyen de su grauedad los hombres honrados & ancianos/que enel beuer no son sobrios lo qual parescerdad/en que del hõbre q̃ esta cargado ó vino aun q̃ fuesse el mas sabio del mũdo loco seria el q̃ del tomasse cõsejo. Plutharco en vn lib. que hizo de fortuna romanorũ dize/que enel senado de roma dio grãdes bozes vn hõbre anciano diziendo que vn mãcebo le auia ó tal manera desh nrado/que merescia por las injurias q̃ le auia dicho ser muerto. Como fuesse llamado el moço pa que diesse razõ delo que auia dicho

dixo. ¶Padres conscriptos aun que os parezco moço: no soy tan moço: que no conozco al padre deste viejo: el qual fue romano valeroso/ y algo pariẽte mio: y como vi q̃ su padre gano mucha hazieda/ y no poca hõra/ y esto en la guerra peleãdo: y vi q̃ este pobre viejo la gastaua toda comiẽdo y beuiẽdo dixele vn dia. ¶Mucho me pesa señor tio delo q̃ oyo de tu honra en la plaça: y mucho mas me pesa ỏ lo q̃ veo hazerse en tu casa: es a saber q̃ ẽla sala do se armauan cincuẽta hõbres en vna hora: se esten agora emborrachãdo cien chocarreros cada dia/ y lo q̃ es peor/ q̃ assi como tu padre alos q̃ entrauã en su casa les mostraua las vanderas q̃ en la guerra auia ganado/ assi agora tu alos q̃ entrã en tu casa les muestras cien tinajas ỏ vino. ¶Di tyo se ha q̃rado ỏ mi: esi q̃l caso a el q̃ es el q̃roso hago juez cõtra mi q̃ soy el acusado: mas plega alos immortales dioses q̃ no mereciesse el mas pena por sus obras: q̃ yo merezco por mis palabras: porq̃ si el fuera discreto acepta ra la correcion q̃ yo le hize en secreto/ y no viniera a p̃gonar sus defectos eñste senado. ¶Yo do por el senado la q̃rella del viejo y la escusa del moço: dieron por sentẽcia q̃ al viejo q̃tassen la hazienda: y proueyerõle de vn tutor para q̃ gouernasse a el y a su casa/ y allẽde desto mãdaron al tutor que no le diesse a beuer gota de vino: pues de borracho estaua notado. ¶Por cierto la sentẽcia q̃ dio el senado fue muy justa: porq̃ el hõbre viejo/ y q̃ se toma de vino tãta necessidad tiene ỏ vn ayo como la tiene el niño/ y tãta necessidad tiene de vn tutor como la tiene vn loco. ¶Laercio cõpuso vn libro de cõuiuijs philosophorũ: y cuẽta algunos antiguos cõbites do se juntaron en vno a comer algũos grãdes philosophos: y dado caso q̃ los mãjares erã muy simples los cõbidados eran muy sabios: y la causa porq̃ se juntauan no era a fin de comer/ sino para aueriguar algunas graues doctrinas: sobre que tenian los philosophos entre si algunas diferencias: porq̃ en aq̃llos tiẽpos como erã muchos los estoycos/ y muchos los peripateticos: estauã entre si los philosophos muy diuisos. ¶Quãdo los philosophos estauã assi jũtos comiẽdo: no por cierto se ỏsmesurauã eñl comer: ni se desmãdauan eñl beuer: sino q̃ se leuãtaua ẽtre los maestros y los discipulos: y entre los moços y los viejos vna muy dulce porfia: es a saber: sobre q̃l ỏllos diria algũ secreto ỏ philosophia/ o algũa profunda y graue sentẽcia. ¶O felices aq̃llos cõbites/ y no menos felices los q̃ alli erã combidados: mas ay dolor q̃ los q̃ agora cõbidã y los q̃ agora son cõbidados no son por cierto tales q̃les erã los ãtiguos: porq̃ ya no se hazẽ cõbites ỏ philosophos sino ỏ golosos: no pa disputar sino pa murmurar: no pa aueriguar cosas dudosas: sino pa tratar ỏ vidas ajenas: no pa cõfirmar amistades ãtiguas sino pa comẽçar dissensiões nueuas: no pa deprẽder algũa doctrina: sino pa puar algũa golosina: y lo q̃ es peor de todo: q̃ los viejos si debatẽ sobre mesa cõ los moços: no es sobre q̃en dize mas graues sentẽcias: sino sobre quiẽ ha beuido mas/ y mas llenas la taças. ¶Paulo diacono cuẽta ẽ la hystoria de los lõgobardos: q̃ ẽtre lõgobardos viejos hizierõ vn cõbite eñl q̃l se beuierõ los vnos alos otros los años/ y era ỏsta manera. ¶Desafiauanse a beuer dos a dos/ y contauan los años q̃ cada vno auia/ y el q̃

comigo competia auia de beuer tãtas vezes quãtos años yo auia/ & por semejãte yo auia de beuer los años que el auia/ & por lo menos el vno delos quatro cõbida dos auia cincuenta y ocho años/ y el segundo auia sesenta y tres/ y el tercero auia ochenta y siete/ y el quarto auia nouẽta & dos: de manera q̃ no se sabe si lo que comieron en aquel cõbite fue mucho o pocho: pero sabemos que el q̃ menos beuio beuio cincuẽta & ocho vasos de vino. Desta tan mala costũbre vinieron los Godos hazer aq̃lla ley que es de muchos leyda/ y de pocos entẽdida do dize. Mandamos so pena dela vida q̃ ningun viejo beua a otro los años estando ala mesa: y esto se hizo: porque eran tan dados al vino q̃ mas eran las vezes q̃ beuian q̃ no los bocados que comian. Los p̃ncipes & grandes señores/ ya que son ancianos deuen ser enel beuer muy sobrios pues quieren delos moços ser muy acatados: porque hablãdo cõ verdad y aun cõ libertad: despues q̃ vn viejo fuere del vino tomado mas necessidad tiene que de braço le lleue el moço a su casa: q̃ no que le q̃te el bonete y le hable con reuerencia. Itẽ deuen tener los p̃ncipes & grandes señores muy gran aduertencia: en que despues que llegaren a ser vijos en los vestidos que truxerẽ no sean notados de moços: ca dado caso q̃ traer vestidura polida o curiosa no haga pobre ni rica a su republica: no podemos negar q̃ no haze mucho al caso para la reputacion de su p̃sona: porq̃ la vanidad & curiosidad d̃los vestidos arguye gran liuãdad de pẽsamientos. Segũ la vanidad delas edades assi ha de ser la diuersidad delas vestiduras: lo qual paresce claro enque se visten de vna manera las dõzellas: las casadas se visten de otra: las biudas se visten de otra/ & por semejãte manera diria yo que vna ha de ser la vestidura delos niños/ otra la delos moços/ & otra la delos viejos: la q̃l ha de ser muy mas honesta q̃ todas: porque los hõbres que tienẽ ya canas: no se han de auctorizar cõ p̃ciosas vestiduras sino cõ obras muy virtuosas. Andar muy limpios/ andar muy bien vestidos/ & andar biẽ acompañados esto no lo p̃hibimos alos viejos mayormẽte alos generosos y valerosos: pero andar muy polidos/ andar muy trepados/ andar muy costosos/ andar muy curiosos/ & sobre todo enla variedad delos vestidos ser estremados: perdonen me los viejos que esto no es oficio sino de moços locos: porque lo vno sabe a honestidad/ & lo otro pregona liuiãdad. Cõfusion es de dezirlo: pero mayor verguẽça es hazerlo: es a saber que muchos viejos de nuestro tiẽpo ponen no poca solicitud en escofiar las cabeças: en raparse las barbas/ en buscar cabelleras ruuias/ en traer joyeles alas gargãtas/ en sembrar de cabos de oro las gorras/ en buscar inuẽciones de muchas medallas/ ẽ poblar los dedos de ricas sortijas/ en andar perfumados con cosas olorosas/ en buscar nueuos trajes de vestiduras/ finalmẽte digo que teniẽdo la cara toda arugada no puedẽ sufrir en su ropa ni sola vna aruga. Todos los historiadores antiguos acusan a Quinto hortẽsio el romano/ en q̃ todas las vezes q̃ se vestia tenia vn espejo delante su cara/ y tan de espacio & tan por orden cõponia los pliegues dela ropa como la muger cõpone los cabellos enla cabeça. Este quinto hortẽsio siendo cõsul yẽdo vn dia

do vn dia por roma topose cõel otro cõsul en vna calleja estrecha/ ⁊ como al passar del vno y del otro sele desbiziessen los pliegues dela ropa ꝗrose enl senado del otro cõsul como de quiẽ le auia hecho grauissima injuria: diziẽdo ꝙ merescia poder la vida. Auctores de todo esto macrobio enl. iij. lib. delos saturnales. ¶No se si me engaño: mas podriamos dezir ꝙ toda la curiosidad ꝙ los viejos tienẽ en ãdar polidos/curiosos/costosos/atauiados/limpios/y fresquos no es por mas ó por desmẽtir ala vejez/y pretẽder de tener derecho ala mocedad. Que lastima es de ver a muchos hõbres ancianos: los ꝙles como higos se caen ó maduros/ ⁊ por otra parte es marauilla ver los como enla edad se hazẽ moços/y eneste caso digo: que pluguiesse a dios ꝙ les viessemos ahorrar delos vicios ꝙ tienẽ/ ⁊ no desmẽtir ó los años ꝙ han. ¶Ruego y eroto alos ꝓncipes ⁊ grãdes señores: alos ꝙles dios nro señor los ꝙso llegar a viejos: ꝙ no se afrentẽ ni se despreciẽ ó ser viejos: porꝙ hablãdo la ver dad/el hõbre ꝙ no ha gana de pescer viejo: gana tiene de viuir enlas luziãdades de moço. Itẽ deuẽ tener muy grã aduertẽcia los hõbres hõrados: ẽ ꝙ despues ꝙ llegarẽ a viejos: no estẽ sus amigos sospechosos: sino ꝙ de amigos y enemigos seã tenidos por verdaderos: porꝙ la mẽtira en boca de vn moço no es mas de mẽtira: po enla boca de vn viejo es vna muy cruda blasphemia. Los ꝓncipes ⁊ grãdes señores en especial despues ꝙ llegarẽ a viejos: de vna manera se han de auer enl dar/ y de otra enl hablar: porꝙ los buenos ꝓncipes las palabras hã de vẽder por peso/ y las mercedes hã de hazer sin medida. ¶Muchas vezes se ꝗran los hõbres ancianos: diziẽdo ꝙ los mãcebos no ꝙerẽ cõuersar cõ ellos/ y ala verdad si eneste ay culpa/ la culpa esta enellos mismos/ ⁊ la razõ desto es: en ꝙ si se jũtan alguna vez a cõuersar ⁊ passar tiẽpo: si a caso vn viejo plero toma la mano enel hablar jamas por jamas sabe acabar: por manera ꝙ algũas vezes ꝗrria mas vn hõbre discreto andar a pie seys leguas: ꝙ escuchar a vn viejo platico tres horas. Si cõ tãta eficacia psuadimos alos viejos/ aꝙ sean honestos enel vestir: no por cierto les daremos licẽcia ꝙ seã dissolutos enel hablar: pues va mucha diferẽcia de notar a vno ser curioso enl vestir/ o acusarle de ser malicioso enl hablar: porꝙ traer vestiduras pciosas injuria a pocos: mas las palabras injuriosas lastimã a muchos. ¶Macrobio en el. j. lib. sobre el sueño de Scipion: cuẽta ó vn philosopho llamado chrisõ: el ꝙl viuio ciẽto ⁊ cinco años: y hasta los cincuenta años fue muy trauiesso: mas ó spues ꝙ vino a ser viejo fue tã recatado enl comer y beuer: y fue tã auisado ⁊ limitado enl hablar: ꝙ jamas le vierõ hazer cosa digna ó ser reprẽdida/ ni jamas le oyerõ palabra ꝙ no fuesse digna de ser notada. Cõforme a este exẽplo: biẽ daria mos a muchos licẽcia paꝙ hasta los cincuẽta años fuessen moços: cõ tal ꝙ dende en adelãte se vistiessen como viejos/ ãduuiessen como viejos/ hablassen como viejos/ y se pciassen ó ser viejos: mas ay dolor ꝙ toda la ꝓmauera se les passa ẽ flores y agraz y despues ꝓmero se caen enla sepultura ó podridos: ꝙ estẽ sazonados paꝙ cogerlos. Querã se tambiẽ los viejos/ ꝙ no tomã su pescer los moços/ ⁊ la escusa desto es: ser ellos en sus platicas muy pesados: porꝙ si pidẽ a vn viejo su pescer en

vn caso/luego se comiẽçan a ẽtonar y a dezir: q̃ ẽ vida ó tales y tales reyes y seño-
res de buena memoria se hazia esto/y se pueya esto otro/de manera q̃ quando vn
moço les pide cõsejo/de como se aura con los viuos: comiẽça el viejo a cõtarle la
vida de todos los muertos. La razon por q̃ los viejos son amigos de hablar lar-
go es: que como ya por la vejez no puedẽ ver: ni puedẽ andar: ni pueden comer:
ni puedẽ dormir/q̃rrian que todo el tiẽpo q̃ aquellos miẽbros se ocupauan en ha-
zer sus oficios: todo le ocupasse la lẽgua ẽ cõtar delos tiẽpos passados. Despues
delo dicho/no se mas que aya de dezir: sino que nos cõtentariamos cõque tuuies-
sen los hombres viejos su carne tan castigada: como tienen a su lengua de parlar
martyrizada. Aun que en todos sea feo el mucho hablar/y junto con esto sea es-
candalo no tratar verdad: mucho mas se afea este vicio enlos principes ancianos/
y enlos otros señores generosos: los quales tienẽ por oficio no solo de tratar ver-
dad: mas aun de castigar alos enemigos della: porque de otra manera los gene-
rosos y valerosos caualleros no poco perderian de su auctoridad: en que no vean
en sus cabeças sino canas: y por otra parte no hallen en sus bocas sino mentiras.

¶ Cap. vii. de vna carta que escriuio el emperador marco aurelio a claudio y a claudi-
na: los quales reprehende mucho por que siendo viejos biuian a manera de moços: diui-
de el auctor la carta en quatro capitulos. Y es letra muy notable para reprehender a
los hombres viejos que son viciosos/y dissolutos.

Marco emperador romano nascido enel mõte celio: a vosotros marido/y
muger claudina y claudio/vezinos y moradores de mi barrio/mucha
salud vos embia/y emiẽda enla vida vos dessea. Estãdo como yo estoy
en la cõquista de asia/y residiẽdo siẽpre vosotros en roma: muy tarde sabemos de
alla nueuas/y pienso q̃ tan tarde llegan alla nuestras cartas: por toda via a todos
los que van doy para vosotros recomendaciones/ya todos los q̃ vienen pregũ-
to por vuestra salud/y psonas. Como y quãto soys de mi coraçõ bien queridos:
no lo pregũteys a otros sino a vños coraçones ppios/y si vño coraçon lo dize que
soy amigo sospechoso: yo me doy por cõdenado. Si a caso os dize vño coraçon q̃
yo os amo siendo ↄ dad q̃ os aborrezco: o si a caso dize q̃ os aborrezco: siẽdo ver-
dad q̃ os amo: por cierto al tal coraçon yo le sacaria de mis entrañas/y le daria a
comer alas bestias: por q̃ no ay peor engaño q̃ el q̃ hõbre haze asi mismo. Si me
engaña el estraño deuo lo dissimular: si me engaña el enemigo tengo lo de reme-
diar/si me engaña mi amigo duele me del q̃rar: pero si me engaño yo a mi mismo:
con que me he de cõsolar. La no ay paciẽcia que lo sufra/engañarse el coraçon en
vna cosa/solo de no auer pensado ꝓfundamente enella. ¶ Por ventura me argu-
reys: q̃ ni de alla tengo cuydado/ni letra ninguna os he escripto despues de tanto
tiẽpo: a esto respõdo q̃ no echeys la culpa a mi negligencia/sino ala gran distãcia
de tierras que ay de aqui a roma/y aun alos muchos negocios de Asia: por q̃ en-
tre otros este mal tiene la guerra: q̃ nos priua dela dulce cõuersacion dela patria.
Siẽpre ꝓsumi de ser vño/y agora de ningũo como de vosotros lo soy tãto: y pues

siempre supistes de mi lo que dessauades saber: halle yo en vosotros lo que me cõ uiene hallar/que al fin a ningunos he visto tener tãto/valer tãto/saber tanto/ni ser en todo tã poderosos: que algun dia no tuuiessen necessidad ỏ sus fieles amigos. Dezia el diuino ¶Platon/y dezia biẽ: q̃ el hõbre q̃ de coraçon ama/ni en absencia oluida/ni en p̃sencia se descuyda/ni enla p̃speridad se allegra/ni ẽla aduersidad se aparta/ni sirue por prouecho/ni ama por interesse: finalmente el caso de su amigo defiẽde le como el suyo propio. Varias fueron las opiniones q̃ tuuieron los antiguos en dezir para q̃ fin se tomauan los amigos: po al fin resumieronse: q̃ pa tres cosas hemos de hazer eleccion dellos. Lo primero hemos de tener amigos para tratar/y cõuersar cõ ellos: porque segun los sobresaltos desta vida: no ay tiẽpo tã dulcemente gastado como el que se gasta en cõuersacion del buen amigo. Lo segundo hemos de tener amigos para descubrirles todos nros pensamiẽtos: porque muy gran aliuio es al coraçon triste cõtar a vn amigo sus ansias/y sentir que las siẽte el otro de veras. Lo tercero hemos ỏ buscar y elegir amigos: para q̃ nos ayuden a nuestros trabajos: porq̃ poco aprouecha a mi coraçon que oya con lagrimas el amigo lo q̃ le digo/y despues por remediarme no ỏ vn passo. Lo quarto hemos de buscar y cõseruar los amigos para que sean protectores de nuestros bienes/y aun tanbien que sean cẽsores de nuestros males: porque el buen amigo no menos es obligado a apartarme delos vicios que me infaman: que librarme delos enemigos que me matan. Ida sido mi fin de dezir os todo esto/para q̃ si enesta carta topardes alguna palabra dessabrida la tomeys en paciẽcia/cõsiderãdo que el amor que os tẽgo me incita a dezirlo/y la fidelidad que os deuo no me dexa callarlo/ca muchas cosas se han de sufrir alos amigos aun q̃ las digan de veras/vna palabra delas quales no se ha de sufrir a otros aun q̃ las diga de burla. Vengo pues a cõtar el caso/y plega alos imortales dioses: no sea mas delo que a mi me han dicho/y sea menos ỏlo q̃ yo sospecho: gayo furiõ no poco pariẽte vro/y muy mucho amigo mio/passãdo q̃ passaua al reyno ỏ palestina/vinome a ver aqui a antiochia/y cõtome muchas nouedades ỏ Italia/y muchas nueuas ỏ roma/y entre las otras vna mas q̃ todas encomendable a la memoria: la qual me echo muy grã risa de q̃ la oy: y no poca lastima despues q̃ en ella pẽse. O quãtas cosas luego tomamos en burla: las q̃les despues de biẽ rumiadas nos acarreã mucha pena. Tenia el empador Adriano mi señor vn truhan q̃ auia nõbre Belfo: mãcebo gracioso y agudo: aunq̃ muy malicioso segũ los tales lo tienen en vso: y como cenassen vnos ẽbaxadores ỏ Germania cõel empador en mucho regozijo y allegria: el truhan comẽço a dezir a cada vno delos q̃ alli estauã vna gracia embuelta ẽ vna malicia/y conosciẽdo Adriano q̃ vnos se demudauã: otros murmurauan: y otros se corriã: dixo al truhan. Amigo belfo por tu vida y mi seruicio q̃ no digas algũa malicioſa burla enesta cena cõque despues pẽsando enella tẽgamos mala noche ẽla cama. Dixome gayo furion tãtos escãdalos acõtescidos en Italia: tãtas nouedades hechas en roma: tãtas mudãças de nuestro senado: tantas

renzillas de mis vezinos: tantas liuiãdades de vosotros entrãbos: q̃ yo me espãte de oyrlas: y he verguẽça de escriuirlas. Y no es nada el dezir que me las dezia: sino ver con quãto descuydo el me las contaua: ymaginãdo que como el lo dezia sin tomar pena: assi yo lo rescibia sin darseme por ello cosa: como sea verdad que con cada palabra que me dezia me tiraua al coraçon vna saeta: porque muchas vezes nos dizẽ algunos algũas cosas con descuydo: las quales nos lastimã el coraçon en lo viuo. Al juyzio ꝛ opinion de todos dizẽme q̃ estays muy viejos: ꝛ al juyzio ꝛ parescer vuestro teneys os por muy moços/ ꝛ dizen mas: que assi os vestis/ ꝛ componeys agora de nueuo como si de nueuo viniessedes agora al mũdo: ꝛ dizen mas que de ningũa cosa os mostrays tan enojados como quãdo os llaman viejos/ ꝛ dizen mas que en los theatros do se juegan los palios/ y en los campos do se corren los animales brutos/ no soys vosotros los postreros/ ꝛ dizẽ mas que no se inuenta juego ni liuiandad a roma que no se registre primero en vuestra casa: finalmente dizen/ que assi os days a plazeres como quien nunca espera pesares. O claudio ꝛ claudina/ por el diõs jupiter os juro q̃ yo he verguẽça õ vuestra desuerguença/ y estoy afrentado de vuestra afrenta/ ꝛ sobre todo estoy muy penado de vuestra mucha culpa: porque al tiẽpo que os auiades de alçar a vuestra mano/ entrastes a soldada de nueuo con el mundo. Muchas cosas cometen los hombres/ las quales aun que al parescer son graues: la desculpa que dan dellas las haze leues: pero hablando la verdad a vuestras liuiãdades ꝛ culpas/ yo no hallo vna razon con que las escuse/ y hallo dos mill por donde las condene. Dezia el philosopho Solon solonino en sus leyes a los Athenienses: que si el moço delinquesse fuesse leuemẽte amonestado/ ꝛ grauemẽte punido: pues era rezio/ y el viejo si errasse fuesse leuemente punido/ y grauemente amonestado pues era flaco. Lo cõtrario desto dezia Licurguio en sus leyes a los Lacedemones/ cõuiene a saber: que si el moço pecasse fuesse leuemẽte punido/ ꝛ grauemẽte amonestado: pues pecaua por inocẽcia/ ꝛ el hõbre viejo que delinquia fuesse leuemẽte amonestado/ ꝛ grauemente punido: pues peco por malicia. Siendo como fueron de tanta auctoridad en aq̃llos siglos passados estos dos philosophos/ ꝛ son de tanto peso sus leyes y sentẽcias/ gran temeridad seria no admitir algunas dellas. Assi admitiẽdo lo vno/ ni reprobando lo otro: es mi parescer q̃ gran escusa es para los moços la ignorancia/ ꝛ gran condenacion para los viejos la esperiẽcia. Torno otra vez a dezir: que me pdoneys amigos mios/ y no lo deueys tener en mucho: que no sea yo muy recatado en el hablar: pues no lo soys vosotros en viuir: porq̃ de vuestra negra vida toma la tinta mi peñola. Bien me acuerdo yo auer oydo que tu Claudio fueste assaz suelto ꝛ dispuesto quando moço/ ꝛ tu Claudina fueste no poco graciosa y hermosa quando moça/ de manera que a tus fuerças tenia embidia muchos/ ꝛ la hermosura de Claudina era desseada de todos. Assi lo quiero amigos ꝛ vezinos mios escriuiros en esta letra/ ni traheros lo a la memoria: si tu Claudio empleastes tus fuerças ẽ seruicio de la republica/ ꝛ si tu Claudina sa-

caste mucha honra de tu hermosura/ca los hombres de muchas gracias suelen ser notados de muy graues culpas. Aquellos que contigo luchauan o Claudio ya son muertos: aquellos que tu ó safiauas ya son muertos: aq̃llos que te seruiã o Claudina ya son muertos: aquellos que delãte ti sospirauan ya son muertos: aquellos que por ti morian ya son muertos: y pues son muertos aquellos ꝛ sus liuiandades/no pensays que aueys de morir vosotros ꝛ vuestras locuras? Pregunto agora yo ala mocedad del vno y ala hermosura del otro: que teneys de aquellos passatiempos: que teneys de aquellos regalos: que teneys de aquella abundancia: que teneys de aquel contentamiento: que teneys delos plazeres del mundo: que teneys dela vanidad passada: que esperays lleuar de todo esto ala estrecha sepultura? O bouos vosotros ꝛ inocẽtes ó nosotros/ꝛ como se nos passa la vida sin saber enella viuir/ca no esta la felicidad en tener corta o larga la vida: sino en saber biẽ emplearla. O hijos dela tierra ꝛ discípulos ó vanidad/agora sabeys que burla el tiempo sin mouer las colas/camina la vida sin alçar los pies/esgrime la fortuna sin mouer los braços/despidese el mũdo sin dezir nos cosa/engañan nos los hombres sin mouer los labrios/consumese la carne sin que nadie lo sienta/muere el coraçon sin lleuar remedio: finalmẽte passasse nuestra gloria como si nunca fuera/ꝛ la muerte nos saltea sin llamar primero ala aldaua. Porque cente que sea vno/ꝛ por loco que sea otro/no podra negar que es impossible enla profunda mar hazer huego: enlos riscos muy altos hazer camino: delas sangres delicadas hazer neruios: delas venas muy blandas hazer huessos/quiero dezir: que tan possible es para mi que la flor muy verde dela juuẽtud no se torne algun dia marchita con la vejez.

¶ Capitulo. xx. enel qual el emperador prosigue su carta: y persuade a claudio y claudina: que pues son ya viejos no deuen creer al mundo: ni a sus regalos.

ESto que agora he dicho: mas aprouecha para auisar alos moços que no para doctrinar alos viejos: porque vosotros ya aueys passado la prima vera dela puericia/y el estio dela juuẽtud/y el otoño dela viriledad/ꝛ agora estays enel inuierno dela vejez/do paresce muy mal la cabeça neuada de canas/traerla como moçollena de locura. Los moços como no saben q̃ se les ha de acabar la mocedad/no es marauilla q̃ sigan al mundo: pero los viejos q̃ se veen ya deste engaño desengañados: porq̃ de nueuo se van ẽpos delos vicios. O mũdo/y como eres mũdo/es tan poca nuestra fuerça/ꝛ tan grãde nuestra flaqueza/q̃ tu lo queriẽdo y nosotros no lo resistiendo/enel golpho mas peligroso nos engolfas/enlas brañas mas espessas nos emboscas/por las sendas mas cerradas nos descaminas/ꝛ por los caminos mas pedregosos nos adiestras: quiero dezir/que enlos riscos de mayores fauores nos enrriscas: porq̃ de alli con vn punta pie despues nos despeñes. O mundo enel qual todo es mundo/cincuenta y dos años ha que en ti nasci/enlos quales todos nunca me dixiste vna verdad/ꝛ tomete en diez mill mentiras/nunca co-

sa te pedi que no me la prometiesses / nunca cosa me prometiste que jamas tu me la diesses / nunca cõtigo trate que no me engañasses: jamas a ti me allegue que no me pudiesse: finalmẽte nunca vi en ti cosa porq̃ tuuiesse de amar / ꝛ todo quanto en ti vía era digno de aborrescer. Esto p̃supuesto no se q̃ ay ẽ tio mundo / o q̃ falta en nosotros tus mundanos / que si nos aborresces no te sabemos aborrescer / si nos riñes sabemos lo dissimular / si nos das de coces queremos lo sufrir / si nos das de palos queremos lo callar: aun que nos p̃sigues no nos q̃remos querar / aunque nos tomas lo nuestro no telo q̃remos pedir / aun q̃ nos engañas no nos q̃remos a engaño llamar / ꝛ lo peor de todo que nos despides ó tu casa ꝛ nosotros no nos queremos yr della. No se que se es esto / no se de do procede esto / no se en que ha ó parar esto / que al mundo que no nos quiere seguimos / ꝛ alos dioses q̃ nos aman aborrecemos. Muchas vezes hago cuenta con mis años del tiempo passado / otras vezes rebueluo mis libros para ver lo que hè leydo / y aun otras vezes ruego a mis amigos me den algun buen consejo / ꝛ no es para mas de alcançar lo q̃ he dicho / ꝛ saber esto que quiero dezir. Estando yo leyendo en Rodas rethorica teniendo me alli Adriano mi señor / siendo que era de edad de. xxxij. años / mi carne juuenil no menos flaca que tierna / acõtesciole q̃ puesta en aquella p̃ma vera hallose en soledad / ꝛ la soledad cõ la libertad olieron al mundo / ꝛ oliendo sentile / y sentiendole seguile / y seguiẽdole alcancele / y alcançandole asile / y asiẽdole prouele / y prouandole gustele / ꝛ gustandole amargome / ꝛ amargandome aborrescile / ꝛ aborresciendole dexele / y dexãdole tornose / ꝛ tornandose rescibile: finalmẽte el mũdo me combidando: ꝛ yo no le resistiendo cincuẽta y dos años de vn pan hemos comido / y en vna casa hemos morado. Quereys saber de que manera el mundo ꝛ yo en vna casa viuiamos: o por mejor dezir en vn coraçon morauamos / pues oyo q̃ en vna palabra lo dire. Quãdo yo al mundo veya braue seruiale / quãdo el me veya triste regalauame / quãdo yo le veya p̃spero pediale / q̃ndo el me veya alegre engañauame / q̃ndo yo ó̃sseaua vna cosa ayudauame la alcãçar: ó̃spues al mejor tiẽpo q̃ la gozaua tornauamela a q̃tar / q̃ndo me veya descontẽto visitauame / q̃ndo me veya contẽto oluidauame / q̃ndo me veya abatido dauame la mano pa subir / ꝛ q̃ndo me veya alto echauame vn traspie pa caer / finalmente q̃ndo piẽso q̃ tengo algo enel mũdo / hallo q̃ todo lo q̃ el tiene es vn sueño. Si es algo lo q̃ he dicho del mũdo / mucho mas es lo que quiero dezir ó mi / y es: que sin cõparacion es muy y mayor mi locura que no su malicia: porque siendo yo tantas vezes engañado me ando empos del engañador. O mundo / mundo: tienes tanto tino en tus desatinos / que nos traes a todos desatinados. De vna cosa estoy marauillado / y que a mi mismo no puedo tomar tino / y es que sin interesse ninguno que nos vaya / pudiendo yr por la puente arrodeamos por el vado / estando el vado seguro nos aventuramos yr por el golfo: estando el camino seco nos ymos por los trampales / teniẽdo mãjares de vida buscamos põçoña de muerte / holgamos de nos perder pudiẽdo biẽ acertar: finalmẽte digo q̃ sin interesse cometemos la culpa / viẽ

do conella venir la pena. Muy grã vigilãcia deuẽ tener los hõbres cuerdos ẽ ver lo q̃ hazẽ/ de saminar lo q̃ dizẽ/ tẽtar lo que empr̃ẽdẽ/ mirar aquiẽ se allegã/ ⁊ sobre todo conoscer de quiẽ se fian: porque es de tan baxo saber nuestro juyzio/ q̃ pa engañarnos basta vno/ ⁊ para desengañarnos/ no puedẽ con nosotros diez mill. Tienẽ tan gran cuydado de nosotros/ digo el mũdo de engañarnos/ ⁊ la carne ỏ regalarnos/ que siendo como es el camino estrecho/ la senda fragosa/ la jornada larga/ ⁊ la vida corta/ jamas estan nuestros cuerpos sino cargados de vicios/ ⁊ nuestros coraçones sino llenos de cuydados. De muchas cosas en este mũdo me he espãtado: pero dela q̃ mas me he escandalizado es/ q̃ siendo los otros buenos les hazemos encreyẽte que son malos/ ⁊ siẽdo nosotros malos/ queremos persuadir alos otros crean q̃ somos buenos/ ⁊ solo porque nos tẽgan por buenos assestamos al blãco delas virtudes/ ⁊ desarmamos enel terrero delos vicios. Quiero cõfessar vna cosa/ la qual descubierta se que a mi se me seguyra infamia: pero por ventura algun hõbre cuerdo tomara auiso della y es esta. En cincuẽta y dos años de mi vida yo he querido prouar todos los vicios desta vida/ no por mas de por prouar si ay é q̃ se satisfaga la malicia humana: y despues ỏ todo mirado/ despues ỏ todo pisado/ y despues ỏ todo prouado hallo q̃ quãto mas como mas me muero de hãbre/ quãto mas beuo tẽgo mas sed/ quãto mas huelgo me siẽto mas quebrantado/ quãto mas duermo estoy mas desuelado/ q̃nto mas tẽgo me veo mas cobdicioso/ quãto mas desseo mas me atormẽto/ quãto mas ꝓcuro menos alcãço: finalmẽte jamas tãto pene por cosa q̃ despues ỏ alcãçada no me empalagasse y luego de otra apetito no tuuiesse. Suprema demẽcia es/ pẽsar ninguno q̃ miẽtra viue enla carne ha de satisfazer ala carne: porq̃ al fin poder podra ella ꝙtarnos la vida/ mas nosotros no a ella su ỏsordenada cobdicia. Si los hõbres hablassen cõ los dioses/ o los dioses comunicassen cõ los hõbres: la ꝓmera cosa q̃ les pregũtaria es: porq̃ hizierõ finitos a nuestros tristes dias: ⁊ infinitos a nr̃os malos desseos. O crueles dioses que es esto q̃ hazeys/ o q̃ es esto q̃ permitis? Ha de ser verdad q̃ nunca hemos de passar vn solo vn dia bueno de vida/ sino q̃ en gustaduras desto/ y de aq̃llo se nos ha ỏ passar la vida? O intollerable vida humana/ en la q̃l ay tãtas malicias de q̃ nos guardar/ ⁊ tãtos peligros de tropeçar/ y aun tãtas cosas en nosotros de cõsiderar/ q̃ entonces a ella y a nosotros nos acabamos de conocer/ q̃ndo se llega ya la hora de auer nos de morir. Sepan los q̃ no lo sabẽ/ que el mũdo toma nuestro q̃rer/ y nosotros de beuos no se le q̃remos negar/ y despues de apoderado en nr̃o q̃rer cõstriñe nos a q̃ queramos el nr̃o no q̃rer: por manera q̃ muchas vezes q̃rriamos hazer algũas obras virtuosas/ ⁊ por auer nos ya dexado en manos del mũdo no osamos hazerla. Usa de otra cautela el mũdo/ y es: que a fin q̃ no nos resabiemos con el loa q̃ loemos el tiẽpo passado/ con tal cõdicion que viuamos segun el tiẽpo presente. E dize mas el mũdo: q̃ si nosotros empleamos las fuerças ẽ sus vicios: el nos da licẽcia q̃ delas ỸTudes tẽgamos buenos desseos. O si lo viesse yo ẽ mis dias: q̃ la solicitud q̃ pone el mũdo en cõseruar

a sus mundanos: pusiessen los mundanos en apartarse de sus vicios/ yo juro que los dioses tuuiessen mas siernos/ y el mũdo ⁊ la carne no tuuiessen tãtos esclauos.

¶ Ca. xxj. eñl q̃l el ẽpador marco aurelio, psigue su platica: y prueua por muy buẽas razões: q̃ pues los viejos q̃rẽ ser seruidos y hõrados ỏlos moços deuẽ ser mas hõestos y vtuosos q̃ellos.

Odo lo sobredicho lo he dicho por ocasion de ti claudio y de ti claudina: los quales dos quãdo de setenta años no q̃reys salir dela carcel del mũdo: do teneys ya los miẽbros podridos: q̃ esperãça ternemos delos moços q̃ no han sino. xxv. años. Sino me engaña mi memoria quãdo yo alla estaua: ya teniades nietos casados ⁊ visnietos ỏsposados: ⁊ aun chozmos nascidos: ⁊ pues esto es verdad: paresceme a mi que espremido el razimo no es sino para los aiales el borujo: cogida la fructa de ningun valor es la hoja: despues de lleuada la presa mal puede moler el molino: quiero dezir q̃ el hombre ya muy viejo deue se tener por afrentado ỏ viuir tãto eñl mũdo. ¶No pẽsays amigos q̃ se sufre tener la casa llena de nietos: y dezir alos otros q̃ hã pocos años: porque en cargãdo el arbol de fructas luego las flores se caẽ: o se tornã marchitas. Estado he pẽsãdo entre mi q̃ es lo q̃ vosotros podiades auer hecho para q̃ paresciedes moços: ⁊ acortassedes los años: ⁊ no se otra razon: sino q̃ quãdo casastes a Lamberta vña hija cõ brusio: ⁊ a vña nieta sophia la hermosa con thuscidano: los q̃les todos erã tan moços q̃ a penas las moças auiã. xv. años: ni los moços. xx. como a vosotros sus abuelos os sobraua edad/ ⁊ os faltauã dineros/ ymagino q̃ les distes cada. xx. años delos vuestros en lugar delos dineros del dote. ¶Podiase desto colegir/ q̃ os q̃dastes con los dineros delos nietos/ ⁊ sacudistes de vosotros los años ppios. ¶Mucho quisiera amigos mios como oy dezir que fuestes moços/ ⁊ muy moços/ veros cõ mis ojos viejos ⁊ muy viejos/ no digo ẽla edad q̃ os sobra: sino enel seso q̃ os falta. ¶O claudio y claudina notad notad esto q̃ os q̃ro dezir/ ⁊ siẽpre enla memoria lo deueys detener. Yo os hago saber q̃ sustẽtar la mocedad/ deshazer la vejez/ viuir cõtentos/ esentarnos de trabajos/ alargar la vida/ y orear la muerte/ estas cosas no son en manos ỏlos hõbres q̃ las desseã/ sino ẽmanos delos q̃ las dã: los q̃les segũ su justicia/ ⁊ no nra cobdicia nos dan la vida por peso/ ⁊ la muerte sin medida. ¶Una cosa hazẽ los viejos/ la q̃l es causa de escãdalizar a muchos/ y es que quierẽ ellos primero hablar enlos cõsejos/ quieren delos moços ser mas seruidos/ quierẽ enlos cõbites los pmeros assentamiẽtos/ quierẽ en todo lo q̃ dizẽ ser siẽpre creydos/ quieren enlos tẽplos estar mas altos q̃ otros/ enel repartir delos ofícios quieren ellos los mas honrados/ en cosa que ellos votan no quierẽ ser cõtradichos: finalmẽte quieren tener el credito de viejos/ y hazer la vida de moços. ¶Todas estas preheminencias ⁊ priuilegios justo ⁊ justissimo es que las tengan los viejos/ los quales desde muchos tiempos en seruicio dela republica han empleado sus años: pero jũto con esto auisoles y requiroles que la autoridad q̃ les dan sus canas no la desmerezcã por sus malas obras. ¶Por vẽtura sera cosa justa: q̃ el moço humilde y honesto reuerẽcie al viejo indomito y so-

beruio? ¶Por vētura sera cosa justa: q̄ el moço beniuolo ⁊ amoroso reuerēcie al viejo embidioso ⁊ malicioso? ¶Por vētura sera cosa justa que el moço cuerdo y sufrido reuerēcie al viejo impaciēte ⁊ loco? ¶Por vētura sera cosa justa que el moço liberal y magnanimo reuerēcie al viejo escasso ⁊ cobdicioso? ¶Por vētura sera cosa justa q̄ el moço solicito ⁊ cuydadoso reuerēcie al viejo descuydado y perezoso? ¶Por vētura sera cosa justa/que el moço abstinente ⁊ sobrio reuerencie al viejo goloso y regalado? ¶Por vētura sera cosa justa/que el moço continente ⁊ casto reuerencie al viejo luxurioso ⁊ dissoluto? ¶No me parecen a mi que estas cosas son paque por ellas merezcan ser honrados sino reprehendidos ⁊ castigados: porque los viejos mas pecan enel mal exemplo que dan: que no enla culpa que cometen. ¶No me podras tu negar Claudio amigo mio: q̄ aura. xxxiij. años que estando ambos enel theatro mirādo vn espectaculo/como vinieses tarde y no hallasses assentamiēto dexiste a mi q̄ estaua assentado/leuātate Marco hijo: que pues tu eres moço justo es dexel lugar a mi que soy viejo. Si es verdad que ha. xxxiij. años que querias ya lugar enlos theatros como viejo/dime yo te ruego/⁊ aun conjuro/con que vnguēto te has vntado/o con que agua te has lauado para remoçarte y tornarte moço? O si tu Claudio vuiesses hallado alguna medicina/o descubierto alguna yerua/cō la q̄l/alos hōbres quitasses las canas dla cabeça/⁊ alas mugeres q̄tasses las arrugas dela cara/yo te juro ⁊ aun asseguro/que tu fuesses mas visitado y seruido en roma/que no lo es el tēplo de Apolo en Asia. Biē te acordaras tu de annio pisco el viejo/vezino q̄ era nuestro y algo pariēte tuyo/el qual como yo le dixesse vn dia q̄ no me hartaua d oyr sus buenas palabras/y d mirar sus ancianas canas: dixo me el. O Marco hijo/bien parece que no has sido viejo/y por esso hablas como moço/ca las canas li honran ala persona/lastiman mucho al coraçō: porque la hora q̄ nos veē viejos los estraños nos aborrecē/⁊ los nros no nos amā. E dixo me mas. Hago te saber hijo Marco q̄ muchas vezes mi muger ⁊ yo hablamos en particular colloquio dlos años que ha cada vno/⁊ como ella me mira tāto y le parezco tā viejo/digola ⁊ jurola q̄ aun soy moço: porq̄ las canas me han venido por crēcia/y la vejez por dolēcia. Acuerdo me tābien/q̄ a este annio pisco le cupo d ser senador vn año/y como le pesasse mucho d pecer viejo/y ē estremo trabajasse d q̄ le tuuiessen por moço acordo de rapse la barba ⁊ la cabeça a nauaja: lo q̄l era muy ꝓhibido alos cēsores y senadores d roma: y como entrasse vn dia cō los otros senadores enel alto capitolio dixerōle. Di hōbre d dōde eres? q̄ qeres: aq̄ vienes: y como has sido osado no siēdo senador de entrar eneste senado? ¶Respōdio el. yo soy annio pisco el viejo: q̄ es esto q̄ agora me aueys desconocido? ¶Replicarō le ellos. Si tu fuesses annio pisco no vernias assi rapado: ca eneste sacro senado no puede ningūo entrar a gouernar la republica: sino fuere honestissima su psona: ⁊ truxere cubierta d canas la cabeça: y tu desde agora te tē por desterrado y por priuado del oficio: porq̄ los viejos que viuē como moços: como moços hā de ser castigados. Biē sabes tu claudio ⁊ daudina: que esto q̄ he dicho no es ficiō de homero: ni fabula de ouí-

dio: sino que vosotros le vistes cõ vuestros ojos ⁊ yo le ayude para el destierro cõ algũos dineros: y no es nada sino que se fue desterrado de roma a capua: de do le desterrarõ otra vez por las liuiãdades q̃ por la ciudad de noche hazia: y no me marauillo desto: ca segũ vemos por esperiẽcia los viejos q̃ están muy encarniçados en los vicios muy peores son ỏ corregir q̃ no los mãcebos. ℭ quãta mala vẽtura tiẽ los viejos los q̃les se hã dexado enuejecer ẽlos vicios: porq̃ mas peligroso es el huego en vna casa vieja q̃ no en vna nueua: ⁊ vna reziente cuchillada no es tãpe ligrosa como vna fistola podrida. Vun q̃ los viejos no fuessen honestos ⁊ virtuosos por el seruicio delos dioses: por el pueblo dela republica: por el dezir delos pueblos/ y por el exẽplo delos moços/ deuriã lo ser solo por el descãso ỏ si mismos. Vn pobre viejo sino tiene dientes como sera goloso/ sino tiene calor como podra comer/ sino tiene gusto como le sabra el beuer/ sino tiene fuerças como podra adulterar/ sino tiene pies como podra andar/ si tiene plesia como podra hablar/ si tiene gota artetica como podra jugar: finalmẽte los semejantes hombres mũdanos ⁊ viciosos emplearõ sus fuerças quãdo moços en q̃rer todos estos vicios prouar/ ⁊ agora que son viejos pesales de todo su coraçõ de que no les pueden cumplir. Sobre todas las culpas a mi parecer esta es la mas suprema culpa ẽlos viejos: cõuiene a saber: q̃ cõstãdo nos que vn viejo ni ha dexado pte del mũdo q̃ no ha andado/ ni ha dexado vileza q̃ no ha atentado/ ni ha dexado fortuna que no ha corrido/ ni ha dexado bueno que no ha perseguido/ ni ha dexado malo a que no se ha allegado/ ni ha dexado vicio que no ha prouado/ passando pues el malauẽturado tãtos tiempos en estos vicios/ ya que el mundo le ataja los passos cõ enfermedades y trabajos/ no le pesa tanto pa ser virtuoso delos vicios que le sobrã/ q̃nto para ser vicioso dela s fuerças que le faltan. ℭ si nosotros fuessemos dioses/ o sino q̃ los dioses nos diessen licẽcia para que conosciessemos los pensamientos delos viejos/ como vemos cõ los ojos las obras delos moços/ yo juro al dios mars/ ⁊ aun ala madre vecinta que sin comparaciõ castigassemos mas los malos desseos que tienẽ de ser malos los viejos/ que no las liuiãdades ni trauessuras delos moços. ℭ dime claudio/ ⁊ dime tu claudina/ pensays vosotros por ventura que por traeros como moços dexareys de parecer viejos? ℭ vosotros no sabeys q̃ nuestra naturaleza es corrupciõ ỏ nuestro cuerpo/ y nuestro cuerpo es mollidor de nuestros sentidos/ y nuestros sentidos son alcaydes de nuestra anima/ y nra anima es madre de nuestros desseos: ⁊ nuestros desseos son verdugos de nuestra juuẽtud/ ⁊ nuestra juuentud es atalaya de nuestra vejez/ y nuestra vejez es espia ỏ nuestra muerte/ ⁊ la muerte al fin es el meson do toma posada la vida/ ⁊ donde la mocedad se nos va huyendo por pies/ y dela vejez aun no podemos escapar caualgãdo. ℑ Holgaria q̃ tu claudio ⁊ tu claudina me diessedes que hallays en la vida: porq̃ os contẽta tãto la vida ỏ pues q̃ aueys passado ochẽta años de vida. ℭ vosotros aueys sido en este mũdo malos/ o aueys sido buenos/ si aueys sido buẽos tened por bueno y nos a gozar cõ los dioses buenos: si aueys sido malos justissimo es q̃ os murays: porq̃ no seays

mas malos/que hablãdo la verdad/los que en setenta años hã sido de mala vida/ poca esperãça tenemos ỏ su emiẽda. Adriano mi señor estãdo en nola ỏ cãpania/ trujerõ le vn sobrino suyo del estudio/enel qual el niño no auia aprouechado poco/ca venia grã griego/ɔ latino/ɔ junto cõ esto el moço era hermoso y honesto/ɔ como el empador Adriano le amasse tãto aq̃l sobrino/dirole estas palabras. ¶No se sobrino si te diga que seas bueno/o que seas malo: porq̃ si eres malo/ sera en ti mal empleado el viuir/si eres bueno luego te has de morir: y por esso viuo yo mas q̃ todos porq̃ soy peor q̃ todos. ¶Por estas palabras q̃ dixo adriano mi señor da claramente a entẽder q̃ alos buenos ẽ breue les saltea la muerte/ɔ alos malos seles alarga mucho la vida. Opinió fue de vn philosopho: que los dioses como son tan ꝓfundos en sus secretos: ɔ tã justos en sus obras: alos hombres que menos aprouechã enla republica aquellos alargan mucho mas la vida: y que el no lo dixera vemoslo nosotros por experiencia: porq̃ a vn bueno y que dela republica es zeloso: o le leuã los dioses: o le matãlos enmigos: o le acabã los trabajos. Quãdo el grã ¶Põpeyo ɔ Julio cesar se enemistarõ: y de aq̃lla enemistad ẽ crudas guerras vinierõ: cuentã los annales de aq̃l tpo que vinierõ en fauor ỏ Julio cesar los reyes y gẽtes de occidente: y en socorro del grã ¶Pompeyo todos los mas poderosos de oriẽte: porque estos dos príncipes erã amados de pocos: y seruidos y temidos ỏ muchos. Entre las otras gentes varias y estremadas que vinieron de oriente enlas hueste del grã ¶Pompeyo/fuerõ vnos barbaros muy barbaros/los q̃les dezia ser morador es ala otra parte delos mõtes ¶Ripheos: alas vertiẽtes que corrẽ ala india. Tenian en costũbre estos Barbaros de no querer viuir mas de cincuenta años: ɔ para esto quando llegauan ala tal edad hazian grandes hogueras ỏ huego/ɔ alli se quemauan viuos: ɔ por su voluntad se sacrificauan alos dioses. ¶No se espãte nadie delo q̃ hemos dicho: pero espantese delo que queremos dezir/conuiene a saber/que el dia que vno cumplia los cincuenta años a si viuo se echaua enlos huegos/los pariẽtes ɔ hijos ɔ amigos del tal hazia muy grã fiesta/ɔ la fiesta era q̃ comian las carnes de aquel muerto medio quemadas/y beuia en vino o agua los polnos de sus hueslos: por manera que las entrañas delos hijos viuos eran sepulcros delos padres muertos. Todo lo sobredicho vio con sus ꝓpios ojos el grã põpeyo: a causa que algunos cumplieron los cincuẽta años estando en su campo/y como el caso era tan mõstruoso/muchas vezes despues lo contaua ¶Pompeyo en el senado. Sienta eneste caso cada vno lo que q̃siere/y condene a estos Barbaros quãto mandare/q̃ yo no dexare de dezir lo que siẽto. O siglo dorado/que tales hõbres tuuo. O gente bienauẽturada/dela qual en todos los siglos aduenideros cõ razõ aura perpetua memoria. Que menospreçio del mũdo/q̃ oluido de si mismos/ que acocear de fortuna/que açote para la carne/que en poco tener la vida/quan en menos tener/ni temer la muerte pudo ser mayor? O que freno para viciosos/o que espuelas para virtuosos/o q̃ cõfusiõ para los q̃ amã la vida/o q̃ exẽplo tan grãde pa no temer la muerte nos dexaron? ¶Pues estos de su voluntad menospreciauã la

vida propria: bien es de pensar que no moririan por tomar la hazienda ajena? No por mas de por pensar que nũca ha de auer fin nuestra vida: jamas ha fin nuestra cobdicia. O gloriosa gente/ y diez mill vezes bienauenturada/ que dexada la sensualidad propria y vencido el natural apetito de querer viuir no creyendo alo que veyades/ teniendo la fe enlo que nunca vistes fuestes alos hados ala mano/ salistes ala fortuna al camino/ derrocastes por suelo ala vida/ hurtastes el cuerpo ala muerte/ y sobre todo ganastes honra con los Dioses/ no que os alargassen mas la vida/ sino q̃ tomassen lo que vos sobraua dela vida. Archagento curujano ó Roma/ y Antonio musa medico del emperador Augusto/ y Esculapio padre ó la medicina/ pocos sestercios ganaran en aquella tierra. Quien mandara a aquellos Barbaros hazer entonces lo que hazen agora los Romanos: conuiene a saber: yaroparse ala mañana/ tomar píldoras ala noche/ serenar sueros/ tomar ordeantes/ vntar el bigado/ correr por desopilar el baço/ sangrarse oy/ purgarse mañana/ comer de vna cosa/ y abstenerse de muchas. No es de creer que quien de balde busca la muerte/ diera dineros por alargar la vida.

¶ Capitulo. xxij. enel qual el emperador marco aurelio concluye su carta: y dize quanto peligro se les sigue alos viejos de viuir como moços: y para remedio dello dales muy buenos consejos.

Entendo pues al caso de ti o Claudio y Claudina/ pareceme que aq̃llos barbaros siendo de cincuẽta años/ y vosotros auiẽdo mas ó setenta/ seria justo que pues soys mayores enla edad/ fuessedes yguales enla cordura/ y sino q̃sieredes como ellos tomar la muerte dulce/ alomenos emẽdeys la vida mala. Acuerdo me no aura muchos años q̃ fabricio el moço hijo ó fabricio el viejo me tenia ordenada vna mala burla: dela q̃l si vosotoros no me auisaredes se me siguiera vna notable afrẽta: y pues entõces me fezistes tã buena obra: q̃rria os la pagar enla misma moneda: porq̃ ẽtre los amigos no ay ygual beneficio cõ desengañar al engañado. Hago os saber sino lo sabeys pobres viejos q̃ estays ya tales q̃ teneys los ojos hũdidos: las narizes humedas: los cabellos blãcos: el oyr podo: la lẽgua torpe: los diẽtes caydos: la cara arrugada: los pies hinchados: y los pechos ahogados: finalmẽte digo: q̃ si supiesse hablar la sepultura como a caseros suyos os podia cõpeler por justicia viniessedes a poblar su casa. Grã cõpassion es de tener alos mãcebos y a su juuenil ignorãcia: porq̃ alos tales entõces seles abrẽ los ojos pa conocer los infortunios desta vida: q̃ndo seles acaba la vida: y los emplazã pa la sepultura. Dezia el diuino platõ enel libro de republica: q̃ alos moços vanos y locos en vano les damos cõsejos buenos: porque la juuẽtud es sin espiẽcia delo que sabe/ sospechosa delo que oye/ incredula delo que le dizen/ menospreciadora del cõsejo ajeno: y muy pobre ó l suyo ppio. Caso q̃ esto es verdad como es verdad: yo os digo claudio y claudina q̃ sin cõparacio no es tã mala la ignorancia que tienẽ delo bueno los moços: como la obstinacion que tienẽ enlo malo los vie-

jos: porque los dioses immortales muchas vezes dissimulan mill ofensas cometi
das por ignorancia: y por otra parte no perdonã vna culpa cometida por malicia.
O claudio y claudina: yo no me marauillo que como hombres oluideys a los dio-
ses que os criarõ: oluideys a los padres que os engẽdraron: oluideys a los pari-
entes que os fauorecieron/oluideys a los amigos que os honraron: pero delo q̃ me
escandalizo es/que vosotros mismos oluideys a vosotros mismos/conuiene a sa-
ber: que nunca mirays que aueys de ser/hasta que que soys lo que no querriades
ser/y esto sin poder tornar atras. Despertad/pues en̄l sueño estays ahogados/abrid
los ojos pues estays adormecidos/acostumbrados a trabajar pues soys vagabũ-
dos/aprended lo q̃ os cumple pues soys simples/no os descuydeys delo que os cõ
uiene/pues soys ya tan viejos/quiero dezir: que os concerteys de espacio cõ la mu
erte/antes que os hagan execucion en la vida. Cincuenta y dos años ha que tẽgo
conocimiẽto delas cosas deste mundo: pero jamas conoci en el muger tan carga-
da de años/ni hombre viejo que tuuiesse tan podridos los miembros/que por fal-
ta de fuerças derassen de ser buenos si q̃siessen ser buenos/ni aun por la misma oca-
sion derassen de ser malos. Cosa es marauillosa de ver: y muy digna de notar: en q̃
todas las cosas corporales del hombre se enuejescen: sino es el coraçon interior y
la lengua exterior: porque el coraçõ siempre esta verde para pensar maldades y la
lengua siempre tiene abilidad para dezir mentiras y malicias. Seria mi parecer q̃
pues es passado el verano alegre/vos aparejeys para el inuierno herizado/y si os
queda poco del dia vos deys priessa a tomar posada/quiero dezir: que si el dia de-
la vida passastes con trabajo: trabajeys porque la noche dela muerte vos tome en
puerto seguro. Las burlas passen por burlas/y las veras tomemos por veras/cõ
uiene a saber/que seria cosa muy justa: y aũ para vuestra honra necessaria: que to
dos los q̃ os vierõ en otro tiepmo ser moços locos: os viessen agora estar muy re
traydos: porque no ay cosa con que mas se oluiden las liuiandades ỹla mocedad:
que mostrando mucho reposo y grauedad en la vejez. Quando el caualiero passa
la carrera no le culpan que el caballo lleue descrinadas las crines: mas despues q̃
es llegado a su puesto: justo es que adereçe su caballo. Que mayor confusion pue-
de ser a la persona: ni y gual afrẽta a nuestra madre Roma: q̃ ver lo que vemos oy
en ella: es a saber andar ruando por las plaças: yse a ver los theatros: assentarse
en los coliseos los viejos que se caẽ de podridos como los moços que agora cier-
nẽ para pampanos. Verguença he de dezirlo: pero mas me escandalizo de verlo:
ver a los viejos romanos: como cada dia se sacan las canas por no parescer vie-
jos: hazen a menudo la barba por parescer moços: el calçado traen muy justo: las
camisas muy descubiertas: el palio todo ẽcarnado: la insignia romana muy esmal
tada: argolla ỹ oro a la garãta como los daços: tintinabulos ẽla ropa como los sa
phiros: nacre ẽlos sombreros como los griegos: y plas ẽlos dedos como los In-
dios. Que mas q̃reys q̃ diga despues delo q̃ tẽgo dicho/sino q̃ traẽ las ropas an-
chas y largas como los tharentinos/y las traẽ de color de coco como los vanda-

los/ & cada semana las sacan nueuas como hystriones/ & lo peor de todo que assi se ꝑcian de ser enamorados como quãdo eran muy moços. Que los viejos sean cõ batidos/ & aun vẽcidos delos juueniles desseos no es de marauillar: porque es tã natural aquel bestial apetito/ como lo es el comer cotidiano: pero que los viejos siẽ do viejos sean publicamente dissolutos/ justamente desto se deuen escandalizar todos: porque los viejos carnales & viciosos ofenden alos dioses con el hecho: y escandalizan ala republica con el escandalo. O quantos he conoscido yo en Roma que fueron muy estimados enla mocedad: y despues por emboscarse enestas liuiandades la perdieron enla vejez: y lo peor ỏ todo: que ellos pdierõ el credito: sus parientes el fauor: & sus inocentes hijos el prouecho: porque muchas vezes pmitẽ los dioses: que auiendo los padres cometido la culpa/ sobre solos los hijos decienda la pena. El muy famoso Baguyno caton que descendia del antiguo linage de los sabios catones: fue en Roma flamẽ dialis cinco años: pretor tres: censor dos: dictador vno: consul cinco vezes: siendo de edad ỏ sessenta & cinco años diose a seguir y a seruir & a reqrir a Rosana hija ỏ Gneo curcio: dama por cierto harto moça: & no poco hermosa: & assaz de muchos desseada y festejada. Andando pues el tiempo: y el dios cupido haziendo su oficio: encarno tanto el amor enel coraçon ỏl triste viejo: aq̃ casi vino a pder el sentido: en q̃ despues ỏ auer cõsumido toda su fazienda en seruirla: todo el dia sospirana: y toda la noche llorana no mas ỏ por verla. Acontecio que deuiera dar ala dama Rosana vnas enojosas calẽturas cõ grã astio de no poder comer: & como sele antojassen vnas vuas: & por ser tẽprano aun en roma no erã maduras: sabido esto por Baguyno catõ ẽbio al rio rin por ellas/ a parte que auia grã suma de millas. Como la cosa fuesse diuulgada por ytalia: y en roma lo supiesse ya todo el pueblo: y ỏla liuiãdad se diesse noticia al senado: mãdaron los padres conscriptos q̃ Rosana fuesse cõ las virgines vestales enel tẽplo ẽcerrada: y el viejo ppetuamẽte de roma desterrado: porque a ellos fuesse castigo: & alos otros exemplo. De verdad que me hizo grã lastima verlo: & aun agora tengo no pequeña pena en escreuirlo: porq̃ vi al padre morir con infamia: & alos hijos viuir cõ pobreza. Biẽ creo yo que todos los que eneste tiẽpo oyeren: & todos los q̃ esta escriptura leyeren/ afearan el hecho ỏl viejo enamorado: & aprouaran por buena la sentencia que contra el dio el senado: pero yo juro que si tantos moços tuuiesse Baguyno catõ en su destierro/ como terna viejos enamorados que siguã su exemplo/ no auria en roma tãtos hõbres perdidos/ ni mugeres mal casadas. Muchas vezes acõtece q̃ los hõbres viejos mayormẽte siẽdo generosos & valerosos son auisados de sus criados/ son reprehẽdidos de sus parientes/ son rogados de sus amigos: & son acusados de sus enemigos por andar en passos tã deshonestos: respõdẽ ala tal demanda: q̃ no son enamorados sino de burla. Siẽdo yo moço muy moço/ no menos enel seso que enla edad: vna noche enel capitolio tope con vn mi vezino: el qual era tã viejo que me podia tener por nieto: & dirole esta palabra. Señor Fabricio y vos tambien enamorado? Respondio me el. Señor Marco ya

veys que mi edad no sufre ser enamorado: ⁊ si lo soy: soy lo por passatiempo. ¶Por cierto yo me marauille topar lo a tal hora: y me escandalize dar me tal respuesta. En los viejos ỏ mucha edad ⁊ grauedad las tales requestas no se pueden llamar amores sino dolores: no passatiempo sino perder tiẽpo: no burla sino burleria: porque delos amores de burla seles siguen infamia de veras. Ati Claudio ⁊ Claudina pregunto: que otra cosa soys los viejos enamorados sino vn circulo delante la tauerna: do todos piensan que ay vino: ⁊ no vẽden sino vinagre. Item son como los hueuos muy blancos: y despues los hallã de dentro gueros. Item son como herida sobresana: y esta hecha vna fistola. Item son como pildora dorada: la qual gastada tiene en si gran amargura. Item son como las redomas que en las boticas estã quebradas: ⁊ tienẽ los sobrescriptos nueuos. Item son como el tremedal dado: en el qual no ay passo seguro. Item son como vna portada nueua: y dentro esta la casa toda podrida: finalmẽte el viejo enamorado es como el cauallo de arrendez que ayuda a perder el dinero y no puede sacar a nadie ỏ peligro. ¶Notese esta palabra: y para siempre encomiendese ala memoria: conuiene a saber: q̃ el viejo vicioso ⁊ luxurioso no es sino como el puerro: que tiene las barbas blãcas y las portas verdes. ¶Pareceme a mi si os pareciesse a vosotros que no deuriades aguardar de q̃brar las alas al tiẽpo quando no es razõ que ayas pluma enellas. ¶Dos engañeys amigos y vezinos mios: diziẽdo q̃ para todo ay tiempo: porq̃ la emiẽda esta en manos de vosotros q̃ la aueys de hazer: pero el tiempo esta en manos de los dioses q̃ le han de repartir. Vengamos pues al remedio pa remediar este tan grã daño: ⁊ sea q̃ lo que pudieredes andar de dia no lo aguardeys andar pa la noche dela vejez: porq̃ mal corta el cuchillo gastado del Azero: y el que esta auezado a carne/mal se amaña a roer los huessos. Itẽ os digo ⁊ auiso/q̃ si la casa de podrida ⁊ vieja se nos va a caer/la apoyemos/no cõ cuẽtos ỏ madera/sino cõ pẽsar la estrecha cuẽta q̃ hemos de dar alos dioses dela vida ⁊ alos hõbres dela fama. Itẽ digo q̃ si la viña de todas nuestras virtudes esta vendimiada/demos fino al/la rebusca dela emiẽda. ¶Pues las cubas de nra cohecha se estragarõ cõ malas y puerças obras: remostemos las cõ mosto nueuo ỏ nueuos y buenos desseos. Son los dioses tã aplazibles de seruir/⁊ tã buenos de cõtẽtar/q̃ los seruicios q̃ les duemos por los bienes q̃ nos hazẽ: q̃ si no les podemos todo pagar con buenas obras tomã en descuẽto buenos desseos: finalmẽte digo/q̃ si tu Claudio ⁊ Claudina ofrecistes la harina ỏla juuẽtud al mũdo/ofrezcays agora los saluados ỏla vejez a dios. Y os he escripto largo/⁊ mas delo q̃ tenia en el pẽsamiẽto. Saludad me ala vezindad toda/especial a Dulsia patrocla biuda y generosa romana. Acuerdome q̃ Bonina vuestra nieta me hizo vn plazer el dia dela madre Berecinta/ay embio dos mil sestercios/serã los mil pa ayudar a casarla/⁊ los otros para ayudar a relleuar vra pobreza. Adi Faustina esta mala/dareys otros mill sestercios alas virgines vestales: porq̃ rueguen alos dioses por ella. Ati claudina embia mi Faustina vna arca/por los imortales dioses juro no se q̃ embia enella. Allos dioses rue-

go que pues soys viejos os den buena muerte/ ⁊ a mi ⁊ a mi Faustina nos dexẽ hazer buena vida. Marco del monte celio vos escriue de su propria mano.

¶ Capitulo. xiij. do el auto: persuade a los príncipes y grandes señores: miren mucho en los incõuenientes que trae consigo el vicio dela auaricia: y que el hombre auariento es a dios y al mundo odioso.

EL grã Alexandro rey de macedonia/ y el infelice Dario rey q̃ fue de persia: no solo fueron diferẽtes enlas guerras/ ⁊ cõquistas q̃ trayã: mas aun enlas cõdiciones ⁊ inclinaciones que tenian: porq̃ Alexãdro era naturalmẽte amigo de dar ⁊ gastar/ y el rey Dario por cõtrario fue amigo de allegar ⁊ guardar. Como la fama de Alexandro se diuulgo por todo el mũdo ser príncipe dadiuoso ⁊ no cobdicioso: amauanle mucho los suyos/ y ossauã le seruir los estraños: al triste rey Dario como estaua infamado de mucha auaricia y de poca largueza/ desobedeciãle los suyos ⁊ aborreciãle los estraños: de do se puede collegir: que los príncipes y grãdes señores dãdo se hazẽ ricos/ ⁊ guardando se tornã pobres. ¶ Plutharco cuẽta en su apothemata: q̃ despues q̃ el rey dario fue muerto ⁊ Alexandro vuo ỏ toda onrẽte triũphado: estãdo enla plaça de Athenas vn hõbre thebano engrandeciẽdo la fortuna de alexãdro por lo mucho que gano/ y declamãdo la infelicidad de Dario por tanto como perdio/ dixo a grandes bozes vn philosopho. Muy ẽgañado viues o thebano/ en pẽsar que el vn príncipe perdio muchos señorios/ y que el otro príncipe gano muchos reynos: porq̃ Alexandro magno no gano sino las piedras y las tejas delas ciudades: porque cõ su largueza ya tenia ganadas las volũtades delos ciudadanos: ⁊ por cõtrario el infelice rey Dario no perdio sino las piedras y las tejas delas ciudades: porque cõ su escasseza ⁊ auaricia ya tenia perdidas las voluntades de todos los de Asia. E dixo mas aquel philosopho. Los príncipes q̃ quieren engrandecer sus estados/ y ensanchar sus reynos: en sus cõquistas deuen primero ganar las voluntades con ser generosos ⁊ dadiuosos: y despues embiar a sus exercitos a cõquistar las fuerças y muros: porque ỏ otra manera muy pocos les aprouecharia enseñorear las piedras/ si estan rebeldes las volũtades. ¶ Puedese delo dicho collegir/ que lo que gano Alexãdro lo gano por ser largo y magnanimo: y lo que perdio el rey dario lo perdio por ser auaro ⁊ miserable y desto no nos marauillemos: porq̃ los príncipes y grandes señores que de auaricia son vẽcidos: dudo yo que se vean ellos de muchos reynos vencedores. Es tan feo/ es tan malo/ es tã odioso/ y es tã peligroso el vicio dela auarica/ que si se pusiesse a escreuir todos los males que enel ay mi pluma: no seria mas que presumir de agotar el mar de agua: porque enlas entrañas do entra el auaricia haze que sirua alos vicios: ⁊ adore alos ydolos. Si vn hombre cuerdo se parasse a pensar el trabajo y desassossiego que consigo mismo trae este maldito vicio/ dudo yo que osasse ningũo ser enel vicioso. Aun que el auaro no tuuiesse otro trabajo sino acostarse siempre con peligro/ y leuantarse cõ cuydado/ me parece que es harto trabajo: porque el tal de que se acuesta piensa que le

han de

han de matar en la cama/o que durmiendo le ha de derrocar la arca/y de q̃ se leuã
ta/leuantase con temor: si ha de perder lo ganado/y cõ cuydado de aumentarlo po
co en mucho. En el primero libro de su republica dezía el diuino ſPlaton esta pala
bra. ſPor esso los hombres no son ricos: porq̃ nunca deprendieron hazerse ricos:
ca el hombre que quiere perpetua y verdaderamente hazerse rico / primero ha de
reprimir la cobdicia: q̃ no ocuparse en allegar hazienda: porque el hombre que no
pone límites a su desseo siempre se le hara poco/aũ que se vea señor del mũdo. Fue
por cierto esta sentencia digna de tal varon. ADucho satisfaze a mí juyzio la sentẽ
cia de los estoycos: de la qual aristotiles haze mencion en su política: do el dezia: que
alas grandes necessidades siempre precedieron grandes riquezas/y q̃ no ay estre
mada pobreza sino do vuo mucha abundancia/de do se sigue: que alos príncipes
y grandes señores q̃ tienẽ mucho a essos falta mucho: porque alos hõbres q̃ siem
pre tuuieron poco: no les puede faltar sino poco. Si motejamos alos mundanos
de viciosos: siempre tienen escusas para escusarse en dezir porq̃ fueron viciosos: er
cepto en el vicio de la auaricia/en el qual y del qual no tienen ninguna escusa: porq̃ si
tienẽ alguna friuola razõ para se escusar: ay dos mil para los cõdenar. ſPõgamos
en todos los príncipales vicios exemplo/y veremos como solo el de la auaricia q̃
dara cõdenado y no escusado. Si arguymos a vn príncipe/o a vn grã señor: porq̃
es leuado y presumptuoso: responder nos ha que tiene mucha ocasion pa ser lo:
porq̃ natural inclinaciõ es de los hõbres q̃rer antes mãdar cõ trabajo: q̃ no seruir
con reposo. Si arguymos a vno q̃ es furioso y en la yra subito: respõder nos ha q̃
no nos marauillemos del: pues no nos marauillamos del soberuio: porq̃ el enemi
go y vezino no tiene mas auctoridad de enojar a vno q̃ el otro tiene de vẽgarse dl.
Si arguymos q̃ es carnal ⁊ vicioso/responder nos ha / q̃ no puede abstenerse de
aql pecado: porq̃ si puede vno euitar los actos impudicos: siempre esta peleãdo cõ
los pensamiẽtos malos. Si arguymos a vno q̃ es descuydado y perezoso/respõ
der nos ha que no merece ser culpado: porq̃ es õ tan mala carona nra naturaleza:
que si la trabajamos luego se cansa/⁊ si la releuamos luego se regala. Si arguy
mos a vno q̃ es glotõ ⁊ goloso: responder nos ha que sin comer / y beuer no pode
mos viuir en este mũdo: porq̃ la diuina palabra no dixo q̃ dañaua al hõbre los mã
jares q̃ entrauã por la boca: sino los simũdos pẽsamiẽtos que salia del coraçõ. Co
mo dezimos destos pocos de vicios podriamos poner escusas en todos los otros:
mas al vicio de la auaricia nigũo le puede dar escusa verdadera: porq̃ cõ el dinero
atesorado ni el aĩa se puede aprouechar/ni menos se puede el cuerpo regalar. Bo
cio boecio en su libro de consolaciõ: que entonces son buenos los dineros: no quã
do en nro poder los tenemos: sino quãdo dellos nos descuydamos/y de verdad la sen
tencia de boecio es muy alta: porque desechãdo el dinero alcãça hombre lo que q̃
re: mas teniẽdo lo cõsigo para ninguna cosa le es vtil ni prouechoso. ſPodran nos
dezir los hombres ricos ⁊ auarientos: que si allegã ⁊ guardan no es sino para los
años caros y secos: do remediaran a sus parientes ⁊ amigos ⁊ a esto les respon-

demos: que ellos no atheſoran para remediar alos pobres en ſemejantes neceſſidades: ſino para poner alas republicas en otras mayores: porque ſegun entonces venden caro/y ſegun lo mucho que dan a logro: yo juro que juren los miſeros pobres que mas daño les hizo el auariento con lo que les empreſto: que no el año ſeco en lo que les quito. Los hombres generſos y virtuoſos no deuen dexar de fazer bien con temor que vernan años caros: que al fin al fin: ſi a caſo viniere vn año eſtrecho todo lo haze eſtrechar la coſta vn poco: y en tal tiempo/y en tal caſo aquel ſolo ſe podra llamar bienauẽturado: que por ſer largo en la limoſna folgara de eſtrechar ſu meſa. Los hombres cobdicioſos y auaros guardenſe que por guardar muchas haziendas no den mal cobro de ſu anima: que ya podra ſer quando viniere el año caro: el tal auariento ſea ya muerto: por manera que antes que llegaſſe el tiempo de vender ſu trigo a gran precio: dieron ſus animas de balde al demonio. O quanto bien haze Dios alos hombres generoſos darles coraçones generoſos/y o quanta mala ventura tienen los hombres auaros/en tener como tienẽ los coraçones eſtrechos: porque ſi los auarientos guſtaſſen quan dulce coſa es el dar: aun lo neceſſario para ſi no podrian tener? Y a que los miſeros y auaros no tienen coraçon para dar alos amigos/repartir con los parientes/ſocorrer alos pobres/empreſtar alos vezinos/y ſoſtener alos huerfanos/ es verdad que oſan eſpẽderlo conſigo miſmos: digo que no por cierto: porque ay hombres tan captiuos delo q̃ tienen: que dan por tan mal empleado lo que conſigo miſmos gaſtan: como lo q̃ otros de ſu hazienda les hurtan. Como dara de veſtir al deſnudo el hombre que de eſcaſſo y miſero para ſi miſmo no ſe atreue a hazer vn sayo? Como dara de comer al pobre famelico el que de puro mezquino come el pan de ſaluado/y centeno por vender lo de trigo? Como hoſpedara alos peregrinos en caſa el que de pura miſeria aũ no es para traſtejarla? Como viſitara alos hoſpitales y ſocorrera alos enfermos el que muchas vezes pone en condicion ſu propia ſalud y vida: por no dar vn real al cirujano y otro a la botica? Como ſocorrera de ſecreto alos pobres y neceſſitados/el que a ſus hijos y criados trae deſcalços y deſnudos? Como ayudara a caſar alas pobres donzellas huerfanas/ el que dexa enuegeſcer en ſu caſa a ſus propias hijas? Como dara de ſu haziẽda propia para redemir los captiuos/ el que no quiere pagar la ſoldada a ſus criados propios? Como dara de comer a hijos de pobres hidalgos/el que ſiempre eſta llorando lo que comen aun ſus propios hijos? Como creeremos que dara de veſtir a vna pobre biuda/el que no q̃re dar a ſu muger aun para vna toca? Como ſe obligara a hazer cada dia vna limoſna ordinaria/el que dexa el domingo de yr a miſſa por no ofreſcer vna blanca? Como dara el hõbre auaro vna coſa de gracia: pues por no gaſtar vn real ſe acueſta muchas noches ſin cena. Finalmente digo: que nunca nos dara de ſu hazienda propria: el que ſiempre eſta llorando por la hazienda agena.

¶ Capitulo. xxiiij. do el auctor proſigue ſu propoſito/y por marauilloſo eſtilo toca las poquedades en que cae el hombre auaro.

Ma delas cosas en que la diuina prouidẽcia muestra nosotros no entẽder el modo de su gouernacion es: ver q̃ a vn hõbre le da juyzio para conocer las riq̃zas/le da fuerças para buscarlas/le da mañ para allegarlas/le da cordura para sustẽtarlas/le da animo pa defenderlas/y le da larga vida pa posseerlas: ⁊ junto cõ esto no le da licẽcia pa gozarlas: sino que pmite q̃ assi como el a sinrazõ le hizo señor dlo ajeno: cõ razõ le hagã esclauo delo suyo propio. En esto se conoce de q̃nta mas excellẽcia es la virtuosa pobreza q̃ no la rauiosa auaricia/en q̃ a vn pobre da dios cõtẽtamiẽto cõ lo poco/⁊ a vn rico le q̃ta el cõtẽtamiẽto cõ lo mucho: por manera q̃ al hõbre auaro los enojos se le recrecen de hora en hora: ⁊ las ganancias no vienẽ sino de feria en feria. Cõparemos a vn hombre rico ⁊ auaro cõ vn pobre ollero/y veamos q̃en se aprouecha mas el ollero delas ollas q̃ haze de barro/o el auariẽto dl dinero q̃ tiene enterrado: sin q̃ yo respõda/se esta ya esto respondido y es: q̃ es muy mejor el vno cõ el lodo/q̃ no el otro con el oro: porq̃ el ollero gana su vida en vẽder las ollas: y el auariento pierde su alma en guardar las riq̃zas. A los altos pncipes suplico: ⁊ a los grãdes señores ruego/⁊ a los otros generosos y plebeyos amonesto se acuerdẽ siẽpre desta palabra/y la encomiendẽ a la memoria/y es esta. Digo ⁊ afirmo: q̃ por muy guardado y encerrado q̃ tenga vn hõbre el dinero: muy mas guardado y encerrado lo tiene a si mismo: porq̃ si echa dos llaues al tesoro para lo guardar: a su coraçõ echa siete llaues por no lo gastar. Guardẽse guardẽse los hõbres generosos y valerosos/ y no se auezen a guardar ⁊ ahuchar dineros: porq̃ si vna vez en atheſorar estã los coraçones encarniçados: no por mas de ahorar vna dobla se derramã caer en mil poq̃dades cada dia. ¶Podria dezir los plebeyos/ y q̃ no son muy ricos: q̃ ellos no puedẽ allegar muchos tesoros: pues no puedẽ guardar arriba de ciento o dozientos ducados: a esto respõdo: que considerados los estados: tãto mal faze vno en atesorar diez ducados como otros diez mil: porq̃ no esta la culpa en guardar y ascõder muchas o pocas riq̃zas: sino en q̃ por guardarlos dexamos de hazer muchas buenas cosas. Cosa muy nueua es pa mi/ ver q̃ mayor fuerça haze en los auariẽtos la escasseza: q̃ no haze en otros la cõciencia: porq̃ ay muchos q̃ no obstãte la cõciencia se aprouechã dela hazieda agena: y los auariẽtos mas de miseria que no de cõciencia aun no se aprouechã de su hazienda propia. Cõ muy sobrada ansia: y no poca diligencia andã los hõbres auariẽtos a poner recaudo q̃ las auenidas no lleuẽ los molinos: los ganados no pazcã las dehesas: los caçadores no armẽ la caça: el solano no estrague el vino: los q̃ le deuẽ algo no se alcẽ cõ el dinero: los ratones no le royã el trigo/⁊ los ladrones no le hurten ỏ su casa algo/ mas al fin de ningũo guardo tãto su hazienda como es de su misma pson: porq̃ todos los otros tarde o temprano siempre tienẽ oportunidad para algo le hurtar: pero el auariẽto jamas tiene coraçõ pa vn ducado trocar. Cõpassiõ es de tener a vn hõbre auariento/el q̃l por volũtad y no por necessidad trae la capa rayda/los çapatos sin suelas/las agujetas sin cabos/el cinto sin hierros/el sayo ro-

to/el ſombrero viejo/las calças deſcoſidas/el bonete graſſiẽto/y la camiſa ſin mangas: finalmẽte digo/q̃ muchos deſtos miſerables fingẽ q̃ traen luto por algũ finado/y no es ſino por no ſacar vn poco de paño fino. Que no hara el auariẽto q̃ndo no por mas de por no ſacar medio real dela bolſa: ſe eſta dos meſes ſin fazer la barba. ¶Pues es verdad q̃ los auarientos ſi tratan mal ſus pſonas q̃ tienen biẽ atauiadas ſus caſas digo q̃ no por cierto: ſino que verã en ſu caſa las camaras llenas de arañas/las puertas deſquiciadas/las vẽtanas hendidas/los encerados rotos/la vaſija quebrada/los ſuelos deſſolados/los tejados con goteras/las ſillas deſcõcertadas/las caſas ſuzias/y las chimineas cayoas: por mañra q̃ para hoſpedar a vn pariẽte o amigo le hã de aposentar ẽ caſa de vn vezino/o pedir empreſtado todo lo neceſſario. ¶Detemos a pte la veſtidura que viſte/y la caſa do mora/y veamos quã eſplẽdida tiene el auaro la meſa: es a ſaber que de ſus huertas no come ſino la fruta cayda: de ſus viñas la vua podrida/delos ganados la carne enferma/del trigo lo que eſta mojado/del vino lo que eſta eſtragado/del queſo lo que eſta arratonado/delos tocinos lo que eſta eſcalentado/dela leche lo deſnatado: finalmente digo que la felicidad que ponen los glotones enel comer: aquella ponen los auarientos enel guardar. ¶O quan infelices ſon los glotones/y o quan malauenturados ſon los auarientos: porque el guſto del vno cõſiſte enlo que paſſa por la gargãta: y la felicidad dl otro cõſiſte enlo q̃ encierra enla arca. Y a que los auaros traen mala veſtidura/tienẽ pobre meſa/moran en mala caſa: es verdad que mirã por lo que toca a ſu honra: ſino que ſi los cuytados tuuieſſen tã largos los oydos pa oyr como tienẽ el coraçõ pa allegar y guardar: cada momẽto oyriã como los llaman hõbres miſeros/renoueros/auariẽtos/cuytados/hãbrientos/vſureros/crueles/dſconocidos/ingratos/femẽtidos/dſalmados/y malauẽturados: finalmẽte digo: que ſon enla republica odioſos: q̃ de mejor gana pornian en ſus perſonas las manos: q̃ no en ſus famas las lenguas. ¶Harta mala vẽtura tiene el hombre auariento/en q̃ ſi tiene con alguno alguna competencia: no hallara vn amigo q̃ acuda a ſu caſa/y hallara cien ladrones q̃ le roben ſu hazienda. ¶Para vengarſe el hombre de algun enemigo ſuyo ſi es auariento/no le ha de deſſear otro mal: ſino q̃ viua mucho: por q̃ muy peor vida ſe da el auariento cõ ſu auaricia: q̃ noſotros le dariamos cõ vna grã penitẽcia. Si me diresſẽ a mi los hõbres ricos q̃ fuelgã dcarecer d geſtoſas caſas: pues las podiã tener: y de curioſos veſtidos pues los podiã traer/y dmãjares delicados pues los podiã comer: y eſto q̃ lo hazẽ no porq̃ ſon auaros: ſino porque ſon rpianos: en tal caſo juſta coſa ſeria q̃ mi pluma ceſaſſe/mas ay dolor q̃ las coſas dela hõra tienẽ en poco/y las coſas dela cõciẽcia tienẽ en mucho menos. Si dize el auariẽto: q̃ ſi guarda la hazieda la guarda pa fazer limoſna: digo q̃ no lo creo: por q̃ vemos cada dia: q̃ ſi le pide vn pobre limoſna/luego le dize q̃ le ayude dios: por q̃ no trae blãca hecha. Tienẽ ſe ya por dicho los auariẽtos: q̃ no hã de dar en ſu caſa limoſna: ſino la carne graſſa/la cozina fria/el tocino rancio: el queſo ratonado/el pã duro/los drapos viejos/y las blãcas q̃bradas: por manera q̃ mas parece q̃ dſ-

cõbran la casa: que no q̃ hazen limosna. Si nos dizẽ los auarientos que lo q̃ guardan/lo guardã para cumplir algunas deudas por sus antepassados a el encargadas/digo que esta es friuola escusa: pues vemos q̃ los testamentos de sus padres/de sus madres/y aun de sus abuelos no estan cumplidos/ni aun les passa por pensamiento de los cumplir/lo qual parece bien claro: porque desde la hora que a sus padres metieron en la sepultura/nunca mas ardio allí vna candela. El que de puro auaro y mezquino se dexa morir de hambre y de frio/no pienso yo que sacara a su padre de purgatorio? Si nos dize el auariento que todo lo que guarda no es sino para hazer vna generosa capilla/y ornar en ella vna piadosa memoria: a esto respondo/que si el tal lo haze de su sudor propio/y tiene restituydo todo lo mal ganado: que el tal edificio es bendito/y de todos sera loado: mas si quiere el auariento q̃ viuan muchos en mucha pobreza por hazer el para si vna sepultura rica/esto ni lo manda dios: ni lo admite la yglesia: porque de clamores y sudores ajenos no son aceptos a dios los tales sacrificios. Si nos dizen los auarientos: que si atheserã/no es sino para mandar en la muerte dezir muchas missas/que se digã en las yglesias por las animas/digo que lo este proposito sino ay mas peligro en̄l caso/mas ay dolor que pienssa vn auariento que descarga todos sus cargos/solo con mãdar dezir vn trentanario por los muertos/dexando robados y echados al hospital a dos mil hõbres viuos. ¶Por mas seguro ternia yo q̃ los p̃ncipes y grãdes señores gastassen sus dineros en casar pobres huerfanas en la vida: q̃ no que mãdassen ꝺzir muchas missas en la muerte: porque las mas vezes los erederos que quedã fazen dezir de las missas muy pocas: po de las pobres huerfanas pierdẽ se muchas. O con quãta razõ se puede loar que saca animas de purgatorio: el que excusa a las pobres dõzellas que no caygan en los vicios del mundo. Acõtece que vn hombre solicito y cobdicioso cõ desseo de adq̃rir hazienda se hallo en medina de españa: en leon de frãcia: en lisboa de portugal: en lõdres de ynglaterra: en embeses de flãdes: en milã de lõbardoia: en florẽcia de ytalia: en palermo de sicilia: en guiana ó austria: en braga de bohemia: y en buda de vngria: finalmente cõ los ojos ha visto a toda europa: y por la cõtratacio tiene noticia de toda asia. ¶Põgamos caso: q̃ ẽ cada lugar destos gano hazieda: y la que gano no fue cõ muy sana conciẽcia: sino q̃ segũ la variedad de los tratos: assi fueron diuersos los pecados: en tal caso si al tiempo ó la muerte quando el auariento reparte entre sus hijos los dineros/repartiesse tãbien los pecados/por manera que despossey do dela hazienda estuuiesse libre dela culpa/aun passaria/mas ay dolor que se quedan los hijos con los dineros folgando/y vase el pobre de su padre con los pecados al infierno.

¶Cap. xxv. de vna carta que escriuio el emperador marco aurelio a vn amigo suyo llamado cincinato: el qual se torno mercader en capua: auiẽdo sido p̃mero cauallero en roma: y docuide la el auctor en tres capitulos. Es letra muy notable pa rep̃hẽder a los caualleros q̃ p̃sumẽ de sangres delicadas: y por otra parte sin empacho tratan en mercaderias.

Arco aurelio empador romano jũtamẽte cõ su hermano annio vero: colega en el imperio porofício y del cẽsorino a ti cincinato el capuano/ salud ala psona y esfuerço cõtra la siniestra fortũa te dessea. Desde la grã fiesta dela madre verecinta/ ni criado de tu casa he visto/ ni letra ỏ tu mano he leydo/ la q̃l cosa me ha puesto sospecha/ q̃ o tu salud ha corrido peligro: oa nr̃a amistad tienes ya en menospꝛecio: porq̃ la amistad muy estrecha requiere comunicacio o visitacio muy cõtinua. ¶ No te descuydes de aq̃ adeláte cõ tã grã descuydo/ ni nos oluides cõ tã grã oluido/ digo de nos venir a visitar/ o alomenos ỏ amenudo nos escreuir: porq̃ las letras delos cordiales amigos aun q̃ ỏl todo no nos q̃tã el ỏsseo dela p̃sencia/ alomenos sustẽtã nos la esperãça. Se q̃ a esto q̃ te digo me has de replicar: q̃ tienes ẽla republica de capua tãtas cosas q̃ fazer/ q̃ es impossible tu poder me escreuir: po a esto te respõdo/ q̃ en nigũ negocio puedes estar tã ocupado q̃ sea legitimo impedimiẽto ỏ no comunicar o escreuir a tu amigo: porq̃ solo aq̃l tp̃o podemos dezir q̃ viuimos: q̃ en seruicio delos dioses y en cõuersacio delos amigos erp̃edemos. Todo el otro tp̃o q̃ gastamos en hablar/ en negociar/ en trabajar/ en dormir/ en comer/ o descãsar no lo hemos de assentar enel libro dela vida: sino enel registro de nr̃a muerte: porq̃ en las semejãtes obras/ aun q̃ el cuerpo se recrea el coraçõ no descansa. ¶ Pues yo te juro amigo q̃ es impossible q̃ el hombre ỏ cosa tome cõtẽtamiento teniẽdo el coraçon desasossegado: porq̃ no esta nuestra consolacion enlos huessos o neruios del cuerpo: sino enlas viuas potẽcias ỏl anima. Dias ha que yo te conozco/ y dias ha que tu me conoces/ dias ha q̃ yo te amo/ y dias ha q̃ tu me amas: pues es verdad que somos amigos tã antiguos/ justa cosa es cõ buenas obras nuestra amistad renouemos: porque falsamente vsurpan el nombre de amigos/ los que entre si no se comunican mas que si fuessen estraños. El hõbre q̃ a mi no me fabla o no me escriue/ ni me vee/ ni me visita/ ni me da/ ni le doy/ no q̃rria que fuesse mi enemigo: pero enlo demas poco se me da se pregone por mi amigo: porque no consiste en mas la peculiar amicicia: de que los amigos se abran las entrañas/ y se comuniquen las personas. ¶ Por vẽtura diras me tu Cincinato que la gran distancia q̃ ay de ¶ Roma a essa trr̃a ha sido ocasion de resfriarse nuestra amicicia: porque los coraçones delicados con la presencia delo que aman ardẽ/ y cõ la absencia delo que desean penan. A esto te respondo: que los vinos ỏlicados quãto mas son desterrados de do nacen/ tanto mas fuerça toman/ quiero dzir: que en esto se conocen los verdaderos amigos/ en que quanto mas estan apartadas las psonas/ tiẽe mas juntas las volũtades. Di me yo te ruego Cincinato: pues siempre me hallaste fiel amigo ẽ tu seruicio: porq̃ estas sospechoso ỏ mi fiel desseo. Las hojas ỏ des de fuera arguyẽ no estar seco el arbol de dẽtro/ q̃ero ỏzir q̃ las buenas obras en publico p̃gonã q̃ tales seã las entrañas en secreto. Si tu cincinato presumes de ser verdadero amigo de tu amigo/ quiero que sepas esta regla ỏ amistad: y es q̃ do no ay pfecto amor siempre ay quiebra enel seruicio/ y por contrario el que

perfectamente ama/pfecta y perpetuamente sirue. Yo fuy/soy/y sere tuyo: injusticia me haras sino eres tu todo mio/yo demas en este caso.

¶ Capitulo. xxvj. enel qual el emperador marco aurelio prosigue su carta: y notablemente pone las cosas que los hombres generosos han ó ha zer: y delas malas que se han de guardar.

¶ Alos tpos passados quãdo yo era moço/ y tu eras viejo/ yo te seruia a ti cõ dineros/ y tu a mi cõ buenos cõsejos: pero ya es otro mũdo/ en q̃ como te sentencien tus canas por viejo/ y tus obras te acusen de moço/ necessario sera mudemos de estilo/ a q̃ yo te socorra cõ buenos cõsejos/ aun que tu no me des de tus dineros: porq̃ te tẽgo en possessiõ de tã cobdicioso/ q̃ no daras vn sestercio de plata por todos los cõsejos ni cõsejeros de roma. ¶ Por lo mucho q̃ te q̃ero/ y por lo que a ley de amistad deuo te quiero agora dar vn consejo/ con el qual podras saber/ que es lo que vn hombre bueno deue hazer para que delos dioses sea amado/ y delos hombres sea amado y tenido. Si quieres tu mi cincinato viuir quieto en este mundo tẽ siempre en memoria lo que aqui te embio escripto.

¶ Lo primero acuerdate delos beneficios que has recebido/ y trabaja de oluidar las injurias que te han hecho.

¶ Lo segundo/ estima en mucho lo poco tuyo/ y ten en poco lo mucho ajeno.

¶ Lo tercero/ allegate siempre alos buenos/ y apartate siempre dela conuersacion delos malos.

¶ Lo q̃rto muestrate graue cõ los mayores/ y mas comunicable cõ los menores.

¶ Lo quinto/ alos presentes trabaja de hazer buenas obras/ y delos absentes di siempre buenas palabras.

¶ Lo sexto: las graues perdidas de fortuna: siẽpre las ten en poco/ y las muy peq̃ñas dela honra estimalas siempre en mucho.

¶ Lo septimo/ nunca por alcançar vna cosa auẽtures muchas/ ni por muchas cosas dubdosas no auentures vna cierta.

¶ Finalmente te ruego y auiso que no tengas mas de a vno por amigo/ y te guardes de tener a alguno por enemigo. Estas cosas ha de tener el que entre los buenos por bueno se quiere contar. Yo se que tomaras plazer de ver quan bien estos mis consejos van escriptos: pero yo le tomaria muy mayor si los viesse en ti cumplidos: porque dar y escreuir buenos consejos es cosa facil/ mas poner los todos por obra es cosa dificil. ¶ Por tener yo cõtigo amistad tan estrecha/ y por ver la mucha abilidad que en ti auia siempre procure para ti oficios honrosos aqui en Roma/ en que por mi interceſſion fueste edil y tribuno y repartidor de Bajes/ y maestro dela caualleria/ enlos quales oficios tu te auias con tãta cordura: que a mi dauã gracias enel senado porq̃ telos procuraua/ y para ti alcãçauas enellas ppetua memoria. ¶ De sabido agora vna cosa ó ti/ la qual ni quisiera saberla/ ni menos que por ti tal cosa passara/ conuiene a saber: que deraste el oficio de ser pretor enla guer

ra: y te has emboscado a tratar por mar y por tierra mercaduría: por manera que los que te conocieron caualleroen Roma te veyan agora mercader en Capua. Escriuiẽdo esta letra tuue no poco espacio suspensa la pluma/ y no por mas ó ver qual afearia en ti primero el generoso oficio que dexaste/o la vileza y poquedad a que te abatiste. Si te oluidauas a ti/acordaraste de tus antepassados: los quales murieron en trabajos/solo por dexar a sus hijos y nietos armados caualleros: y q̃ vengas agora tu/ y la libertad que ellos ganarõ derramando su sangre por los cãpos: la pierdas tu por cobdicia de dineros. Y magino y pienso q̃ enello no me engaño/ que si resuscitassen tus antepassados segũ fueron de honra ambiciosos/que con neruios y huessos te comiessen a bocados: porque los hijos que a sus padres quitan la honra: justamẽte les podian a ellos quitar la vida. Las villas/las casas/ los montes/los aqueductos/los bosques/las bestias/los siernos/las joyas/y los dineros que nos dexaron nuestros antepassados/ al fin todo perece con los largos tiempos/no ay otra cosa que dello podamos tener perpetua: sino es la generosa fama que nos dexaron de su vida. Pues si esto es verdad como es verdad: el fijo en quien la fama de sus antepassados se acaba: gran infamia es de sus parientes/le dexen viuir mas sobre la tierra. Quando el sabio Ciceron tenia muy prospera la fortuna/ y toda la republica por su consejo se gouernaua: como en el saber y en el tener le viessen tan poderoso/a caso motejole vno diziendole que era de bajo linaje/ a lo qual respondio Ciceron. Doy muchas gracias a los dioses: porque tu alto linaje se acaba en ti/ y mi pobre linaje comiença a subir en mi. Gran compassion y muy gran lastima es saber de vn linaje quantos buenos y generosos ó̃l son muertos/ y por contrario ver agora a sus hijos como son perdidos y viciosos: por manera que tanta memoria ay de los presentes por la infamia: como de los passados por la fama. Espantado me tienes cincinato: que sea verdad ayas dexado de conquistar a los enemigos como caualleroromano/ y te tornasses mercader como vn pobre plebeyo. Quieres hazer mal a los domesticos: y dexar a los estraños? Quieres quitar la vida a quien nos da vida: y escusar de muerte a quien nos quita la vida? Quieres a los bullicios os dar a sossiego: y a los assossegados quitar su reposo? Quieres dar a los que nos toman lo nuestro: y tomar a los que nos dã de lo suyo? Quieres librar a los cõdenados: y cõdenar a los innocẽtes? Quieres ser tyrano ó tu republica: y no defensor de tu patria? Al todo esto se auẽtura el q̃ dexa las armas: y se mete en mercaderia. Entre mi he estado pẽsando que te mouio a dexar la caualleria: con la qual tenias tãta honra: y tomaste oficio de do se te siguiesse tanta infamia: digo que era infame para ti/que andauas en la guerra: que para los que nascieron en el oficio es honroso en la republica. Pago te saber cincinato: q̃ no es mi fin de cõdenar a los tratos: ni a los tratãtes: ni dezir mal de los que mercã: ni de los q̃ vẽdẽ: porque assi como sin caualleros no se puede fazer buena guerra: assi por semejãte sin mercaderes no puede viuir la republica. Para mi yo no alcãzo otra razõ: por q̃ a ti as dexado la guerra y trates en mercaduria/ sino q̃ ó viejo como ya no podias

saltear en las sierras/agora de tu espacio estãdo assentado robaras en las plaças. O pobre de ti cincinato: pues cõpra barato y vẽde caro: prometes mucho y cumples poco/rescibe cõ vna medida y vẽde con otra/vela como no te engañen algũos/y desuelate como en semejãtes cosas soleys hazer los q̃ en mercaderias vsays tratar: q̃ al fin al fin yo te juro q̃ la medida con q̃ los dioses medirã tu vida: ella sera mas justa q̃ no la de tu tienda. Tomado has oficio con el q̃llo q̃ los otros tus cõpañeros hurtaron en muchos dias: tu solo coheches en vna hora: y despues en vna tiẽpo q̃ todo lo biẽ ganado y todo lo mal ganado pierdas no en vna hora q̃ es mucho/sino en vn momẽto q̃ es menos. ¶Por mucho q̃ valgamos: por mucho q̃ tẽgamos: por mucho q̃ podamos: y aun por mucho que viuamos: al fin son los dioses tan justos: q̃ todo lo malo q̃ hazemos les hemos de pagar: y por todo lo bueno q̃ obramos nos han de remunerar: por manera que muchas vezes permiten los dioses vno solo sea verdugo de muchos/y despues el tiempo largo castigue a todos.

¶Capitulo: xxvij. do marco aurelio concluye su carta: y persuade a cincinato su amigo tenga en poco las cosas del mundo: y que el hombre por mucho que sea sabio siempre tiene necessidad de ajeno consejo.

Si pẽsasse q̃ tu cordura tenia tan al cabo al mũdo/y a sus liuiãdades/como el mũdo tiene a ti y a tus dias: segũ lo p̃gonã tus canas/escusarias a mi de trabajo en psuadirte/y a ti de enojo en oyrme: po a puerta de tã gran descuydo/razõ es se toq̃ el aldaua de algũ auiso. ¶Por fina q̃ sea la nauaja siẽpre tiene necessidad de passar por la muela/q̃ero dezir q̃ por claro q̃ tẽga vno el juyzio de tiẽpo a tiẽpo siẽpre tiene necessidad de consejo. ¶Muchas vezes yerran los hõbres cuerdos/no porque ellos querriã errar: sino que las cosas son de tan mala digestion: que su cordura no las abasta a dezir: a cuya causa es necessario que su voluntad se desembote/su juyzio se desolline: su parescer proprio se desmarañe: su memoria se auiue: y sobre todo q̃ de quãdo en quãdo siempre tome vn filo enel voto y pescer ajeno. ¶Los hõbres q̃ quierẽ hazer altos y amplos y generosos edificios muy grã vigilãcia tienẽ enq̃ vayã biẽ cimẽtados: porq̃ do q̃era q̃ los fundamentos no son firmes los edificios son peligrosos. ¶Los omenajes deste mundo: conuiene a saber los prosperos estados sobre q̃ rondamos los hijos de vanidad sobre instable arena estan fundados: de manera que por muy prosperos y valerosos que sean vn poco de ayre los mueue: y poco de calor de psperidad los abre/y vna lluuia de aduersidad los desmorona: y quando no catamos la muerte todo por tierra lo allana. Y a q̃ los hõbres veen q̃ no puedẽ ellos ser ppetuos pcurã de perpetuarse: leuantãdo superbos edificios/y derãdo a sus hijos grãdes estados: en lo q̃l no menos que en todo lo otro digo que son locos: ca puesto caso que las palas seã d̃ oro/y los açadones de plata/y los q̃ cimientã seã reyes/y los q̃ edifican sean nobles/y junto con esto en cauar consuman mill años hasta desentrañar la tierra/y vean los abismos/yo les juro que no hallẽ roca firme ni peña viuda do hagã segura su casa/y ppetuen su memoria. ¶Los dioses imortales todas las

cosas comunicaron alos hõbres mortales: sino fue la imortalidad/ y por esso se llaman ellos imortales porque nunca mueren/ y nosotros por esso nos llamamos mortales: porque cada dia morimos. O mi cincinato acabãse las personas/ y piẽsas que no se han de acabar las haziendas? Hora verde: hora madura: hora podrida: hora cogida: hora sacudida de apartar se ha la fructa desta vida del arbol dela carne misera: y esto no lo tẽgo en nada: porque es morir al natural: sino q̃ muchas vezes en hoja o flor dela juuentud nos lleua la helada de vna enfermedad/ o el pedrisco de vna desdicha. Por manera que quãdo pensauamos amanescer con la vida: anochecemos con la muerte. Enojosa/ costosa/ reuoltosa/ y prolixa es de texer la tela/ mas quãto se texe en muchos dias/ se corta en vn memẽto: q̃ero dezir q̃ es cosa muy lastimosa ver a vn hõbre cõ quãto trabajo se acaba d criar/ y cõ quãta costa en estado de hõra se vuo d poner: y despues quãdo no catamos el y ello lo vemos todo perescer: sin memoria de cosa quedar. O mi cincinato por el amor que nos tenemos te ruego/ y por los dioses inmortales te cõjuro/ no creas al mũdo/ el qual tiene por cõdicion de baxo de poco oro absconder mucho oro: so color de vna verdad carga nos de mill mẽtiras/ con vn breue deleyte nos mezcla diez mill pesares: alos q̃ muestra mas amor engaña mas ayna: alos q̃ da mas de sus bienes procura mayores daños: alos que le siruen de burla haze mercedes de veras/ y alos q̃ le aman de veras dales los bienes de burla: finalmẽte digo que al sueño mas seguro nos despierta cõ mayor peligro. O tu conosces al mundo y a sus engaños/ o no/ sino le conosces porq̃ le sirues/ si le conosces porq̃ le sigues? Dime yo te ruego no ternias tu por loco al ladron que comprasse la soga con que le ahorcassen/ y al homicidano q̃ hiziesse el cuchillo con que le degollassen/ y al salteador q̃ mostrasse el pozo do le empozassen/ y al traydor que se fuesse ala plaça do le quarteassen/ y al amotinador q̃ el mismo se descubriesse paq̃ le apedreassen: pues yo te juro q̃ eres tu muy mayor loco: si conosciẽdo al mũdo sirues/ y sigues al mũdo. Una cosa te q̃ero dezir/ y ella es tal/ y tan alta q̃ jamas la deues oluidar/ cõuiene a saber: que mas fe hemos menester los hõbres para no creer las vanas vanidades que vemos cõ los ojos: que no para creer las grãdes marauillas q̃ oymos cõ los oydos. Torna yo te auiso a leer/ y a rumiar esta palabra q̃ he dicho: porq̃ es sentẽcia de muy pfundo mysterio. Piensas tu cincinato q̃ los hõbres ricos y de grãdes estados q̃ por tener muchos dineros: por esso tienen pocos cuydados: pues hagote saber amigo que son de tal cõdicion los bienes deste mũdo/ q̃ãtes q̃ vn pobre hõbre encierre en su arca diez mill sextercios: primero se apoderã d su coraçon ciẽ mil cuydados/ y enojos. Vieronlo los passados/ vemoslo los presentes verlo han los aduenideros: q̃ los dineros q̃ alcançamos son finitos: po los cuydados y pleytos que con sigo traen son infinitos. Pocas cosas pintadas/ ni estados generosos hemos visto en roma q̃ acabo d poco tiẽpo no tengã graues cuydados en su coraçõ/ crudas enemistades cõ sus vezinos/ grãdes embidias d sus herederos: descomedidas importunidades de sus amigos: peligrosas malicias

de sus enemigos/ y sobre todo tiene enel senado no pequeñas goteras de pleytos: y alas vezes por quitar vna gotera de su hazienda hazen quatro goteras en su hõra. O quãtos he conoscido yo en roma alos quales acontescio q̃ todo aquello q̃ allegaron ellos en roma para dexarlo al fijo que mas querian/ con mucho descuydo selo goza otro eredero que no pensauan. ¶No puede ser cosa mas justa: que todos los q̃ engañaron a otros con sus engaños eneste vida: se hallẽ engañados de sus vanos pẽsamientos enla muerte. ¶Muy injustos serian los justos dioses/ si todo lo malo que los malos ꝓponen de hazerles diessen tiẽpo y lugar paraq̃ lo vuiessen de cũplir: pero son los dioses tan mañosos ⁊ sabios q̃ permiten ⁊ dissimulan con los malos para que comiencen ⁊ prosigan las cosas segũ su q̃rer ⁊ fantasia: y despues al mejor tiẽpo cortanles la cabeça por dexarlos con mayor lastima. ¶Crudos seriã los dioses ⁊ muy graue les seria de sufrir alos hõbres/ si lo que allegaron los malos en perjuzio de muchos buenos: selo dexassen gozar en paz por muchos años. ¶Sobrada locura me paresce a mi saber que nascimos llorãdo: ver q̃hemos de morir sospirãdo/ y q̃ con todo esto osemos viuir riendo. ¶Querria yo preguntar al mũdo ⁊ a sus mũdanos: que pues entramos enel mũdo llorando/ ⁊ salimos del sospirãdo: porq̃ quieren viuir riendo? porq̃ la regla para medir por todas partes se ha de ygualar. ¶O cincinato quiẽ te ha engañado que para vna amphora de agua que has menester del pielago deste mũdo/ q̃res dessollar las manos cõ la soga delos cuydados y quebrãtar el cuerpo enla pelea d̃ tãtos trabajos/ ⁊ sobre todo auẽturar tu hõra ꝓpria por vna herrada de agua ajena. ¶A ley d̃ bueno te juro: q̃ por mucha agua q̃ saques/ y por mucho dinero que tẽgas/ tan muerto de sed quedes beuiẽdo de aquel pielago: como quando estauas sin agua enel cãpo. ¶Vista ya tu edad si comigo tomaras cõsejo pidieras alos dioses la muerte para descansar como viejo cuerdo: ⁊ no les pidieras riquezas para mal viuir como moço loco. ¶A muchos he llorado en roma cõ lagrimas delos ojos/ q̃ndo los veya deste mũdo partir: ⁊ a ti mi cincinato he llorado ⁊ lloro con gotas de sangre por verte a este mũdo tornar. ¶El credito q̃ tenias enel senado/ la sangre de tus antepassados/ la amistad mia/ la auctoridad de tu ꝑsona/ la hõra de tu parentela/ y el escandalo dela republica vuiera de refrenar en ti tãta cobdicia. O pobre de ti cincinato/ cata q̃ las canas hõradas q̃ se van a caer ẽ nobles exercicios se han de ocupar. ¶Pues eras limpio enla sangre/ valeroso enla ꝑsona/ anciano ẽlos dias/ ⁊ no mal q̃sto ẽla republica: vuieras de conssiderar q̃ vale mas la razon por las sendas delos buenos/ q̃ no la comun opinion q̃ es camino ancho delos malos: porq̃ si es estrecho para andar por el vno/ no tiene poluo conq̃ se cieguen los ojos como el otro. ¶Quiero te dar vn cõsejo/ ⁊ si te hallares mal con el no me tẽgas mas por amigo. Sea pues el consejo que no te cures cargar mas de seuo pegajoso dela temporal riqueza/ pues tienes tan poco pauilo de vida: porque los tales y en tal edad como tu vemos los derretir mas no alũbrar. ¶Despues deste consejo q̃ro te dar vn auiso/ y es q̃ jamas te fies enla presente ꝓsperidad: porque siẽpre es aguero de al-

guna fortuna ó sofochada. ¶Pues te enrriscaste en tã escabroso risco como loco/ pareceme que te deues descẽder por tu pie como cuerdo: y desta manera dirã todos enel pueblo/que cincinato descẽdio/mas no cayo. Cõcluyr quiero mi carta: r nota bien la cõclusion della: conuiene a saber: q̃ maldito seas tu y tu oficio: enel qual quereys los mercaderes viuir pobres por morir ricos. Torno otra vez a maldezir os/y a tornaros a maldezir: porq̃ la cobdicia ó vn malo se ha de cũplir en perjuyzio de muchos buenos. Adi faustina te saluda/r no poco ha sentido ella saber q̃ tratas en mercadaria/y que tienes tẽda en Capua. Ay te embio vn cauallo enq̃ andes: r vna ó las ricas cañas de tripol aque te arrimes: embio te vn anillo muy estimado: r vn pomo ó espada de alexãdria: y estas cosas no telas embio porq̃ tu las has menester: sino por no perder la buena costũbre que tengo de dar. ¶Daphilia tu tia r mi vezina es muerta: y se te dezir que no murio ha muchos dias en roma muger que de si derasse tal fama: en q̃ ella cõcertaua alos enemistados/socorria alos pobres/ visitaua alos desterrados/ carescia de enemigos/ tenia a todos por amigos/ y aun oy dezir que ella sola alumbraua a todos los tẽplos. ¶Prescilla tu sobrina esta buena/aun que por la muerte de su madre anda agora muy descõsolada/ r sin duda tiene razon: porque solos los dolores que las madres passan en nos parir: aun que las llorassemos con gotas de sangre/ no se los podriamos pagar. Los dioses seã en tu guarda r a ti r a mi r a mi Faustina nos aparten de la siniestra fortuna. Marco del monte celio te escriue de su propria mano.

¶Cap. xxviij. do el autor pruade alos principes y grãdes señores: que se guarden de ser miseros/ y que la largueza/ y la manificẽcia mucho cõuiene ala real persona.

Pisistrato famoso tyrano q̃ fue entre los Atheniẽses/ como no pudiessen sus amigos sufrir tãtas crueldades como hazia desampararonle/ y fuesse cada vno para su casa: lo qual visto por el tyrano: junto en vn far del todos sus vestidos r dineros r tomado a cuestas fuesse para sus amigos/ y derramando delante dellos muchas lagrimas diroles estas palabras. Yo tray go aqui mi ropa/ r mi hazieda cõ determinaciõ q̃ si tornays a mi cõpañia nos yremos todos a mi casa/ r sino yr q̃reys en mi cõpañia acuerdo de q̃darme enla vra: porq̃ si estays cãsados de me seguir yo estoy muy ganoso ó os seruir: pues sabeys q̃ no se puedẽllamar ó daderos amigos los q̃ no se sufrẽ vnos a otros. ¶Plutharco en su apotemata dize q̃ este tyrano pisistrato fue en demasia muy rico/ y fue en estremo muy auaro: por manera q̃ se cuẽta del: q̃ el oro o la plata q̃ vna vez entraua en su poder jamas selo veyã dar ni trocar: sino q̃ si tenia necessidad ó cõprar algũa cosa: sino sela p̃sentauã ó volũtad hazialo tomar por fuerça. Como llegasse ala muerte/ y ó hecho muriesse este tyrano/ acordaron los ó athenas ó traer vn peso y pesar a pisistrato y a su thesoro/ fue el caso marauilloso q̃ seys vezes peso mas la plata/ y el oro que su cuerpo muerto. Auia ala sazon en athenas vn philosopho por nõbre lido/ al q̃l como p̃guntassen los atheniẽses q̃ hariã de aq̃l thesoro/ y q̃ hariã ó aquel cuerpo muerto respõdio.

Los q̃ son viuos/ y reconoscierē aq̃ algo q̃ el tyrano les vuo tomado: pesceme q̃ les sea luego restituydo/ y no os marauilleys: porq̃ yo no mãdo q̃ se atheso-re enel theso-ro dela republica: porque no quierē los dioses q̃ se haga rica la republica cõ el robo delos tyranos: sino cõel sudo-r delos vezinos. Si q̃daren algũas riq̃zas/ y no paresciere aq̃llos a quiẽ fueron tomadas: paresceme q̃ entre los pobres deuen ser distribuydas: porq̃ no puede ser cosa mas justa: q̃ con las riq̃zas q̃ este tyrano hizo a muchos pobres: cõellas mismas hagamos nosotros a muchos ricos. En lo q̃ toca a su sepultura: pesceme q̃ deue ser el cuerpo entregado alas aues q̃ le coman/ y alos perros que le royã/ y no os parezca esta sentẽcia cruel: pues no somos obligados a hazer mas po-r el enla muerte q̃ el hiziera po-r si mismo enla vida: el q̃l vẽcido dla auaricia no se atreuio cõpra-r siete pies de tierra: enlos quales le hiziessen la sepultura. E q̃ero q̃ sepays que los dioses han hecho oy grã biẽ a toda grecia/ en tyrar a este tyrano la vida/ y el vn bien es: que se libertan muchas riquezas. y el otro bien es: que se desocupan muchas lenguas: porq̃ los theso-ros deste tyrano hazia grã falta enla republica: y nuestras lẽguas ocupauãse la mayo-r pte del dia en dezir mal de su psona. ¶Paresceme q̃ toco este philosopho dos daños q̃ haze el hõbre auaro enla republica: es a saber q̃ teniẽdo mucha plata / oro ascõdido/ se quita el trato y comercio de que viue el pueblo/ y el otro daño es: q̃ como es de todos aborrescido/ causa enlos coraçones mucho ranco-r y odio: po-r manera q̃ alos ricos haze murmurar/ alos pobres blasfemar. Una cosa ley enlas leyes delos lõgobardos digna po-r cierto de saber/ y no menos de imitar: y fue que ordenarõ entre si: q̃ todos los q̃ tuuiessen plata/ y oro/ y dineros/ y sedas/ y brocados lo registrassen delãte la justicia cada año: y esto afin de no les consentir atheso-rar mucho: sino q̃ en cõpra-r/ y vẽder y tratar se derramassen las riq̃zas po-r el pueblo: po-r manera que el hombre que no queria gastar el dinero en prouecho de su casa selo tomauan pa el biẽ dela republica. Si hiziessen oy los christianos lo q̃ hazian los lõgobardos/ no auria tãtos theso-ros ascõdidos/ ni en cada pueblo auria tantos auaros: porq̃ no puede ser cosa mas injusta: q̃ tenga atheso-rado vn rico cõ q̃ podria viuir mill pobres. La maldita auaricia/ y la deso-rdenada cobdicia: no podemos negar sino q̃ a todos los estados estraga: y que a toda buẽa ropa polilla: pero hablãdo ala verdad y aun con libertad: no ay cosa q̃ ella mas denigre y afee que es alas cosas poderosas/ y alas psonas generosas: porque mas peligrosa es vna mota q̃ cae enel ojo/ que no vn carbũco q̃ nasce enel pie. Agesilao muy famoso rey que fue dlos lacedemones pregũtado po-r vn thebano/ qual era la palabra mas injuriosa q̃ a vn rey se podia dezir: y q̃l era la palabra cõ q̃ mas le podia honrar/ respõdio. El generoso pncipe/ de ninguna cosa tãto se ha de enojar/ como dezille que es rico: y de ninguna cosa tanto se ha de alegrar como de llamalle pobre: porq̃ la glia del buen pncipe no cõsiste enlos muchos theso-ros que tiene sino en las grandes mercedes q̃ haze. Fue po-r cierto esta palabra vna muy real sentẽcia/ y digna que los pncipes la encomienden ala memoria. Alexãdre/ pirro/ nicano-/

tholomeo/põpeo/julio cesar/scipion/anibal/marco porcio/augusto/chiton/traja-
no/theodosio/marco aurelio: todos estos fueron príncipes muy poderosos y va
lerosos: mas junto con esto los escriptores que escriuieron los grandes hechos q̃
hizieron en la vida: tãbien escriuieron la pobreza con que les tomo la muerte: por
manera que no menos son engrãdescidos por las riquezas q̃ espẽdieron: que por
las hazañas q̃ hizieron. Dado caso que los hõbres baros/y plebeyos sean auaros/
y los príncipes y grãdes señores tanbien sean auaros: la culpa delos vnos/
no es ygual ala culpa delos otros/aunq̃ al fin todos son culpados: porque el po-
bre si guarda/es porque no le falte: mas el cauallero si atheçora/es para q̃ le sobre:
y en tal caso diria yo/que maldito sea el cauallero el qual trabaja porq̃ le arrastre
la hazieda: y no se le da nada que con dos palmos no se llegue al suelo la fama: los
príncipes y grãdes señores pues quieren que los tengan por generosos y valero-
sos: querria yo saber que es la ocasion que tienẽ para ser escassos. Si dizen que lo
que guardan/lo guardan para comer: no tienen en esto razon: que al fin al fin por
mal que coma vn rico/toda via ay muchos que querrian mas lo que sobra a sus
mesas/que no lo que ellos lleuan para comer en sus casas. Si nos dizen que lo q̃
guardan lo guardan para se vestir y atauiar: tan poco tienen en esto razon: porq̃
la grãdeza delos señores no cõsiste en que anden ellos muy vestidos/sino en pro-
ueer que no anden sus criados hechos pedaços. Si dizen que lo que guardan
lo guardan para retener en sus recamaras buenas joyas/en sus salas buenas ta-
picerias: tan poco le admitiran esta respuesta: porque todos los que entrã en los
palacios delos príncipes mas miran alos que estan en su camara si son virtuo-
sos: que no alos paños que estan en la sala si son ricos. Si dizen que lo que guar
dan lo guardan para cercar las villas de su tierra/o para hazer fortalezas en su
frontera: tanbien esta con las otras es fria respuesta: porque los buenos prínci-
pes no han de trabajar sino de ser biẽ quistos/que si son en sus reynos biẽ quistos
no pueden en el mundo tener tan fuertes muros: como son los corazones de sus
vasallos. Si nos dizen que lo que guardan lo guardan para casar a sus hijos:
tan poco tienen razon: q̃ pues los príncipes y grãdes señores tienen gran patri-
monio: no ay necessidad de atheçorar mucho theçoro: porq̃ si los hijos fueren bue
nos/aumentaran lo que eredaren: mas si por desdicha fueren malos perderan lo
q̃ les dexaren. Si nos dizẽ q̃ lo que guardã lo guardã para las gueras/tã poco es
esta justa escusa: porque la tal guerra sino es justa/ni el p̃ncipe la empẽdera/ni el
pueblo tal le aconseiara: mas si la guerra es justa/entonces la republica que no el
han de hazer la costa: porque enlas guerras justas y justificadas poco es que
den al príncipe la hazienda/sino que cada vno vaya alli a morir con su persona.
Si nos dizen/que lo que guardan/lo guardan para tener que dar y repartir
en fin de sus dias/a esto digo/que no solo no es cordura/mas es aun suprema
demencia: porque ala hora dela muerte/mas vale que los príncipes se ale-
gren de lo que ellos dieron: que no que se alaben los otros de lo mucho que

ereuaron. O quan inconsiderados y quan mal aconsejados son los principes ⁊ grãdes señores en querer dexarse infamar de cobdiciosos y auariẽtos: y esto no por mas ó por jũtar vnos pocos de malditos thesoros: porq̃ segũ nos ẽseña la esperiẽcia ningũno puede ser auariẽto ó la hazieda: sin q̃ sea ,poigo dela hõra. ¶Plutharco ẽ el libro q̃ hizo ó fortuna alexãdri dize: q̃ el magno alexãdro tenia vn ꝓuado q̃ se llamaua poica: el q̃l como viesse q̃ alexãdro todo lo q̃ cõ grã costa ganaua con grã facilidad lo daua: dixole vn dia. ¶Dime serenissimo ꝓncipe: pues das todo lo q̃ tienes alos otros: q̃ es lo q̃ deras para ti? ¶Respõdiole alexãdro. Quedame la glia ó lo q̃ he dado ⁊ ganado: y q̃dame la esperãça ó lo q̃ he ó dar y ganar. ¶Dixo mas. ¶Digote ó ¶Poad poica: si pẽsasse q̃ pẽsauan los hõbres q̃ lo q̃ yo tomo/lo tomo por cobdicia o por auaricia: por el dios mars te juro ni cõbatiesse vna almena/ni por ganar a todo el mũdo anduuiesse vna jornada: sino q̃ es mi intẽcion de tomar pa mi la gloria: y repartir entre los otros la haziẽda. ¶Palabras tan altas ꝓncipe muy alto auia ó dezirlas/ como las dixo. Si no me engaña lo q̃ he leydo en los libros/ ⁊ lo q̃ he visto cõ los ojos: aun pa ser los hõbres ricos les cõuiene ser daduosos: porq̃ los ꝓncipes y señores q̃ naturalmẽte sõ magnanimos ẽ el dar: siẽpre son fortũados ẽ el tener. ¶Muchas vezes acõtesce/ q̃ vn hõbre dãdo poco/ es tenido por largo: y otro hõbre dãdo mucho/ es tenido por escasso: ⁊ todo este daño esta ó no saber q̃ la escasseça ⁊ largueza no cõsiste ẽ el mucho dar/ o poco dar: sino en saberlo dar: porq̃ las mercedes q̃ se hazẽ sin razon ⁊ tpo: ni aprouechã al q̃ las recibe: ni las agradescẽ al q̃ las dã. ¶Un hõbre auaro/ mas da en vna vez/ q̃ da otro q̃ es magnanimo ẽ veynte: ⁊ la diferẽcia q̃ ay ó la largueza del vno ala escasseça del otro/ es q̃ el generoso da lo q̃ da a muchos: mas el escasso da lo q̃ da a vno ó la q̃l ina duertẽcia se deuẽ mucho guardar los ꝓncipes: porq̃ si ẽ tal caso/ si ouiesse vn hõbre solo q̃ loasse su largueza: auria diez mill q̃ blasfemassen ó su auaricia. ¶Acõtesce muchas vezes alos ꝓncipes y grandes señores: q̃ de ¶Poad en el hazer mercedes son largos: sino q̃ en darlo a quiẽ lo dã/ son desdichados: ⁊ todo esto ꝓuiene de pẽsar ellos q̃ lo dã a psonas ¶Poluosas ⁊ biẽ acõdicionadas: y aciertã a dar lo alas q̃ despues le son ingratas y desconoscidas: por manera/ q̃ alos vnos no ganaron por amigos cõ lo q̃ les dieron: y alos otros cobrarõ por enemigos/ por lo q̃ les q̃tarõ. ¶No abasta alos ꝓncipes ⁊ grãdes señores tener grã animo pa dar: si no saber q̃ndo/ como/ a dõde/ y a q̃en lo hã ó dar: porq̃ ó otra mãera: si por el athesorar fuessẽ acusados: por lo q̃ diessẽ seriã reprẽdidos. Quãdo los hõbres hã podo lo q̃ tienẽ ẽ juegos: ẽ adulterios: ẽ cõbites: y ẽ otros semejãtes vicios mucha razon es q̃ estẽ afrẽtados: mas q̃ndo lo hã espẽdido como hõbres generosos y magnanimos no deuẽ viuir descontẽtos: porq̃ el hõbre cuerdo no ha de tomar pesar por lo q̃ pierde: sino porq̃ se le pierde mal: ni ha de tomar plazer por lo q̃ da quãdo no lo da biẽ. ¶Dió griego cuẽta ẽ la vida ó Seuero el empador: q̃ como vn dia ẽ la fiesta ól dios jano hiziesse grãdes mercedes assi a sus criados/ como a otros estrãgeros: y por esta causa fuesse muy loado ó todos los romanos dixo el. ¶Pẽsar reys

agora vosotros los romanos/q̃ estoy muy alegre por las mercedes q̃ he hecho/t muy vanagloriosso por las alabanças q̃ me aueys dicho: pues por el dios mars vos juro t assi el dios jano nos de buen año: que no es tan grande el plazer q̃ tẽgo por lo que he dado/quanta es la pena que tengo/por lo que no puedo dar.

¶ Capitulo. xxiv. do el auctor prosigue su intento: y persuade alos que presumen de caualleros/que por ningun interesse se abatan a viles oficios.

Plutharcho en su apothemata cuẽta q̃ el rey ptolomeo el q̃nto era príncipe de tã buena cõdicion/y de tan llana cõuersaciõ q̃ muchas vezes se yua alas casas de sus familiares amigos a cenar: t las mas noches se quedaua en sus casas a dormir: t por cierto en este caso el se demonstraua ser delos suyos muy q̃sto: porq̃ hablãdo la verdad: vn p̃ncipe de cuya vida depẽde el biẽ dela republica: ỏ pocos seha de fiar en la mesa: y de muy menos en la cama. Otra cosa hazia este rey ptolomeo: es a saber: que quãdo cõbidaua a comer o cenar a sus amigos o a otros estrãgeros: pidia emprestado de vno las sillas: de otro los mãteles: de otro las taças: de otro las mesas: y assi de todas las otras cosas: porq̃ era p̃ncipe tã pobre: q̃ quãto cõprauan sus criados ala mañana ya lo tenia el dado ala tarde. Juntaronse vn dia todos los generosos del reyno de egypto: t rogaronle mucho q̃ se fuesse ala mano en el dar: porq̃ el viuia necessitado y afrẽtado: y ỏllo estaua todo su reyno corrido: alos q̃les el respõdio. Muy engañados viuis todos los de egypto: en pẽsar q̃ el príncipe pobre y necessitado viue corrido y afrẽtado: oso yo dezir en este caso: q̃ se deue tener por muy dichoso el p̃ncipe pobre y necessitado: porq̃ los buenos p̃ncipes mas se han ỏ pciar de hazer a otros ricos q̃ no ỏ tener ellos muchas riq̃zas. O biẽauenturada republica q̃ merecio tal p̃ncipe tener: y o biẽauenturada lẽgua q̃ tal sentẽcia supo dezir. Por cierto este buen p̃ncipe aconsejaua bien a todos los otros p̃ncipes: es a saber: q̃ les era mas honesto y aun ꝓuechoso hazer a otros ricos q̃ no ser ellos ricos: porq̃ si tienẽ mucho nũca faltara quiẽ les pida: t si tienen poco/nũca faltara quiẽ les sirua. Suetonio trãquillo lib. ỏ cesaribus: dize q̃ el emperador Thito vna noche despues de cena delo íntimo de su coraçõ dio vn gran sospiro/y pregũtado ỏlos q̃ estauã ala mesa porq̃ sospiraua respõdio. Amisimus diẽ amici. Por las q̃les palabras q̃ria dezir este buẽ empador/q̃ no cõtaua aquel dia ẽtre los dias ỏ su vida: pues no auia hecho algũa merced aq̃l dia. Con ỏ dad este p̃ncipe era generoso/este era valeroso/este era magnanimo: pues suspiraua y le pesaua no por lo mucho q̃ en muchos dias auia dado: sino porq̃ le falto vn dia que dar. Pelopidas el thebano: fue hõbre en su tpo muy valeroso y aun no poco rico/y como fuesse muy fortunado en el tener/y no escasso eñl dar: diziẽdole vno q̃ porq̃ en el dar era tan ꝓdigo? respõdio el. Si te paresce que doy mucho/aun a mi me paresce que yo auia de dar mas: pues las riquezas me han a mi de seruir/y no yo a ellas de adorar: porq̃ mas quiero q̃ me llamẽ despẽsero de mi hazieda: q̃ no mayordomo de mi casa. Plutharco en su apothemata dize/q̃ el rey Dario que-

riendo mo-

riẽdo moteiar al magno alexãdro ỏ pobre/ẽbiole a dezir q̃ a do tenia sus thesoros pa hazer cõtra el los exercitos: al q̃l respõdio el magno alexãdro. Dezid al rey da rio: q̃ el tiene ẽ arcas ỏ metal sus thesoros/ y q̃ yo no tẽgo otros thesoros sino los coraçones de mis amigos. Dezidle mas q̃ a todos sus thesoros vn hõbre solo se los puede hurtar: mas mis thesoros q̃ son mis amigos: el ni todos me los puedẽ quitar. Cõforme alo q̃ dixo alexãdro osaria yo dezir: q̃ no se puede llamar pobre el q̃ ỏ amigos esta rico: ni se puede llamar rico el q̃ ỏ amigos esta pobre: porq̃ segũ se vio por experiẽcia: alexãdro cõ sus amigos q̃to al rey dario los thesoros: y dario cõ sus thesoros no fue poderoso de q̃tar a alexãdro sus amigos. Los q̃ de su natural son hõbres vergõçosos/ y en el estado q̃ tienẽ son generosos: deuẽ trabajar mucho de huyr este renõbre de auaros: porq̃ sin cõparacion es mas la hõra q̃ se pierde: q̃ no la hazẽda q̃ se gana. Si los ꝓncipes/ y grãdes señores ỏ su natural inclinaciõ fuerẽ magnanimos sigã su natural/ y si por caso de su ppria naturaleza fuerẽ inclinados a escasseza hagãse fuerça/ y si esto no q̃sierẽ hazer/ desde agora les digo q̃ algũ dia se aurã ỏ arepẽtir: porq̃ regla general es: q̃ las muy ỏsordenadas cobdicias siẽpre despiertã cõtra si muy venenosas lẽguas. ¶Diẽsa tu hermano ẽ ti: q̃tãto q̃nto tu velares por q̃tar a otro la hazẽda/ tãto el otro se ba de desuelar por quitarte a ti la honra: y si en tal caso pones en peligro la honra: no piẽso q̃ tienes muy segura la vida: porque no ay ley que lo disponga: ni paciencia que lo sufra: ver q̃ de mi sudor ppio q̃era mi vezino viuir muy regalado. En tãto tiene vn hõbre pobre vna pobre capa/ en q̃nto tiene vn rico vna regalada vida: siguese pues luego ẽ buena cõsequẽcia: q̃ si el rico quita al pobre la capa q̃ el pobre ha ỏ q̃tar al rico la vida. ¶Phocion fue vn hõbre entre los griegos no poco nõbrado y estimado: y esto no tãto porq̃ era sabio quãto por el menosprecio q̃ tenia delas cosas del mũdo: al q̃l como el magno alexãdro le embiasse cien marcos de plata: dixo alos q̃ sela lleuauan. ¶Porque alexãdro vso ꝓncipe me embia a mi esta plata/ mas q̃ a ningun otro philosopho ỏ los q̃ ay ẽ grecia: respõdieron ellos. Embia la a ti/ y no la embia a otro: porq̃ ha oydo q̃ eres tu philosopho menos cobdicioso: y mas virtuoso. ¶Respõdio a esto phocion. Dezid a alexandro q̃ si el no sabe ser q̃ cosa es ser príncipe: yo se muy bien q̃ cosa es ser philosopho: porq̃ el oficio del philosopho es menospreciar thesoros de príncipes. y el oficio del príncipe es pedir consejos alos philosophos. Et dixo mas ¶Phocion. Direys tãbien a alexandro: q̃ en esto q̃ me embiaua no se mostro ser piadoso amigo: sino ser muy cruel enemigo: porque temiẽdome por bueno: tal q̃l pẽsaua que yo era tal me auia de ayudar a ser. Fueron estas palabras dignas de tal varon. Cõpassion es de tener a vn hõbre generoso/ verle notado y infamado de auariento: el qual no mas de por ahorrar vn poco ỏ hazẽda/ se abate a hazer oficios los quales pertenescẽ mas a hombres baxos que no a hõbres generosos y caualleros: de do se sigue/ q̃ ellos viuen infamados: y estan todos sus amigos afrẽtados. Declarãdome mas: digo q̃ paresce grã poquedad q̃ dexe vn caualleo el oficio de caualleria: y q̃ se meta a hazer el oficio de agricultura:

E

es a saber: q̃ los cauallos tomã ẽ bueyes: las lãças ẽ rejas: los escudos en trillos: los escuderos ẽ gañanes: las armas ẽ coyũdas: finalmẽte huelgã ỏ yrse a vna aldea a trabajar: y rehuye ỏla frõtera ỏ pelear. ¶ q̃nto hã ỏgenerado algũos caualleros de nr̃o tp̃o delo q̃ fuerõ sus padres ẽ el tp̃o passado: porq̃ sus antepassados preciauãse delos moros q̃ auiã muerto: ꝛ sus hijos no se p̃cian oy sino delas cargas de trigo q̃ han cogido. ¶ No sabiã suspirar los antiguos caualleros sino q̃ndo se veyan en algun passo muy peligroso: ꝛ llorã oy sus successores/ desq̃ no llueue ẽ el mes de mayo. Cõpetian los padres sobre q̃l dellos podia mas lãças mãtener: cõpiten agora los hijos sobre qual dellos se da mejor mañana horrar. Lo q̃ se platicaua entre los antiguos es: que la casa de fulano mãtenia dozientas lãças: y la ỏ fulano trezientas. y lo que se platica agora ẽtre los modernos es: tal casa es de seys cuẽtos: ꝛ tal de diez: y en tal caso diria yo/ que pues vnos se p̃cian ỏ tener muchos cuẽtos: como los otros se preciauã de mãtener muchas lãças: q̃ no es otra cosa si no q̃ los padres empuñauã la espada por el pomo: ꝛ los hijos la tomã por el cuẽto. Todas las buenas artes estã puertidas: y el arte de caualleria esta mas puertida q̃ todas: ꝛ no sin causa la llamo arte: porq̃ no poco tp̃o cõsumierõ los ãtiguos philosophos ẽ escriuir las leyes q̃ deuã guardar los caualleros. Como agora pece ser mas estrecha la ordẽ delos carturos: assi ẽ otro tp̃o era mas estrecha la orden ỏ los caualleros: alos q̃les yo juro y p̃meto que si ellos como caualleros guardassen las leyes de caualleria: q̃ ni en la vida les q̃dasse tiẽpo pa servicios os: ni en la muerte los arguyessemos como malos chr̃istianos. El ỏdadero ꝛ no fingido caualleo no deue ser soberuio: no malicioso: no furibũdo: no goloso: no couarde: no sujzio/ no escasso: no mẽtiroso: no blasphemo: no pezoso: finalmẽte digo q̃ se deue p̃ciar el tal/ no ser caualleo de espuela dorada: sino ỏ vida muy correguida. ¶ si pluguiesse al rey del cielo q̃ tãto eramẽ hizziessen oy los p̃ncipes de aq̃llos/ a quiẽ encomiẽdan las animas: como haziã los romanos de aquellos/ ỏ quiẽ fiauan las armas. Antiguamente no dauan la libertad de caualleo/ sino al que era en sangre limpio: en el cuerpo dispuesto: en el hablar cõcertado: en la guerra exercitado: en el coraçon animoso: en las armas venturoso: y en la vida limpio: finalmẽte auia de ser de todos abonado: ꝛ ninguno auia de estar del querelloso. Los caualleros en quiẽ resplandescian estas virtudes: tambien tenian ya en Roma muchas libertades: es a saber: que ellos solos podian traer anillo: caualgar a caualloo: traer muçeta: tener escudo: comer a puerta cerrada: beuer en plata: hablar enel senado: hazer desafio: pedir vandera: tener armas: tomar embarada: y ser guarda delas puertas de Roma. Es auctor desto Blõdo enel libro de Italia illustrata. Si no nos engaña Plinio en vna epla: ꝛ Plutharco ẽ su politica: y Seneca en vna tragedia: ꝛ Ciceron ẽ vna paradora. No auia cosa ẽ q̃ tãto los ãtiguos pusiessen los ojos/ como era en examinar alos que armauan caualleros. y a no es assi: sino que ẽ alcançando vno dineros pa cõprar vn mayorazgo: sin mas/ ni mas luego se llama caualleo: ꝛ lo q̃ es peor de todo: q̃ si se haze caualleo no es por cierto pa pelear cõtra

los enemigos: sino para cometer con mas libertad los vicios. ¶Para que sea vno buen christiano deue contemplar a christo crucificado: y para ser vno buen caualllero deue mirar las armas de su escudo las quales gano su abuelo o bisabuelo: porque allí veran que no las ganaron estandose viciosos en sus casas: sino derramando sangre en las fronteras.

¶Capi. xxx. ó vna carta q̃ escriuio marco aurelio empador a mercurio vezino ó samnia / el q̃l era mercader: ⁊ auia por la mar ydo cierta mercaderia. diuidese el auctor ẽ dos capitulos: y es letra muy notable para los q̃ por mar tratã haziendo y en la tierra tienẽ mucha cobdicia.

Marco aurelio emperador romano / oriundo del monte celio: a ti mercurio su especial amigo salud y consolacion en los dioses consoladores. Bien paresce somos amigos/pues nos hazemos obras de amistad: ca en sabiendo yo aca tu desdicha luego despache vn thabellario para te cõsolar: y en oyendo tu alla mi enfermedad luego embiaste a vn tu amigo pa me visitar: ó do sigue: que si tu me tenias en la memoria: yo no te tenia oluidado. ¶He sabido como el tabellario mio que yua/y el mensagero tuyo que venia/se toparon en Capua: y el vno lleuaua mi desseo para ti: y el otro traya vna carta tuya para mi: ⁊ si tan curiosamẽte leyste la mia/como yo con atencion oy la tuya: claramente conoscerias por ellas q̃ mi coraçon estaua lleno de cuydados/⁊ tu spiritu quedaua lleno de congoxas. ¶Agradezcote/⁊ doyte muchas gracias en auerme embiado a consolar de mis tercianas: ⁊ vino tu visitacion ⁊ consolacion a tal hora q̃ ala sazon se me acabaua de quitar la calentura: pero si los dioses dexassen este hecho en mis manos/como han tenido por bueno de assentar las calenturas en mis miembros: ni dexaria a tu consolacion que se fuesse: ni daria lugar ala calentura que se tornasse. ¶O quan grãde es nuestra soberuia: ⁊ quan misera es la miseria humana/⁊ digo esto: porque presumo de tomar muchos reynos a otros: ⁊ no puedo alançar vna calentura de mis huessos. ¶Dime yo te ruego mercurio: que aprouecha que desseemos mucho/procuremos mucho/alcancemos mucho/y q̃ presumamos mucho / pues tenemos los dias tan breues: y las fuerças tan flacas? ¶Gran tiẽpo ha que tu ⁊ yo nos amamos: ⁊ largos años ha que nos conoscemos: y el dia que tu amistad se confio de mi fe: luego mi fe se obligo a que tus males fuessen mios: ⁊ mis bienes fuessen tuyos: q̃ segun dezia el diuino ¶Platon: aquella sola es verdadera amicicia do los cuerpos son diuersos/⁊ la voluntad no es mas de vna. ¶Por muy sospechosa amistad tengo yo: do estan mas remotos los coraçones q̃ estrañas las volũtades: ca muchos ay ẽ roma los q̃les son amigos de otros no mas ó lẽgua: porque no viuẽ de sus amigos mas de diez casas: ⁊ tienen los coraçones entre si apartados diez mill leguas. ¶Quando tu te fueste ó Roma/⁊ yo me vine de samnia: ya sabes el concierto que hezimos en Capua del qual yo no me salgo agora: sino q̃ soy otro tu aca: con tal q̃ tu seas otro yo alla: de manera q̃ mi absencia cõ tu pẽsencia: ⁊ tu pẽsencia cõ mi absencia siempre se hallen. ¶Por relacion ó tu tabellario supe q̃ era muy poca tu hazienda/ po por lo q̃ venia

en tu carta conoscá q̃ era muy mayor la cõgoxa de tu psona. Lo q̃ aca hemos sabido es: q̃ ẽbiauas vna nao cargada de mercaderias a grecia: y q̃ los marineros y factores q̃riẽdo mas aprouecharse de su cozdura/q̃ no cumplir con tu cobdicia: echaron en la mar las mercaderias: y solo trabajaron de saluar sus psonas. Ala verdad en tã peligroso y estrecho caso ni tu tienes razõ de los acusar: ni ellos tienẽ obligacion a te satisfazer: porq̃ no puede ninguno hazer mayor locura: q̃ por hazẽda agena aũcurar la vida ppria. Perdoname mercurio por lo q̃ he dicho: y mas me has de poenar por lo q̃ quiero dezir: y es q̃ como los marineros y factores ni erã tus hijos ni pariẽtes ni amigos: cõ tal q̃ tus mercaderias te marã salvo a buen puerto: poco se te diera a ti q̃ quedarã ellos ahogados en aq̃l mar pfundo. Pues mas te digo: aun q̃ no lo q̃siera dezir/ni menos lo q̃sieras tu oyr: cõuiene a saber: q̃ segũ lo poco q̃ alos cobdiciosos seos da ó los hijos agenos: y segũ el desordenado amor teneys con vros bienes ppzios: a ti digo q̃ de lo mucho q̃ lloras por auer perdido tãto de tu ropa: aun q̃ los vieras anegados a todos no derramaras vna lagrima: porque los mercaderes romanos mas lloraã por diez sextercios q̃ no puedẽ cobrar/q̃ por diez hõbres q̃ mueran cobrãdolos. Ño me paresce cosa justa ni aun honesta: q̃ hagas lo q̃ me dizẽ que hazes: y es/quexarte de tus factores: y acusar alos marineros: q̃riẽdo cobrar delos pobres hõbres enla tierra lo q̃ en su poder tienẽ los peces dela mar: q̃ como tu biẽ sabes la salud y la vida y la fama ninguno es obligado darlas a troq̃ de hazẽda. O quan gran cõpassion te tẽgo mercurio: en q̃ la nao aliuio a si: y cargo a ti: y lo peor es: q̃ segun mi juyzio y tu sentido: no echarõ los pilotos tãtos fardeles enla mar/ quãtos cuydados cayerõ en tu coraçõ. Nũca vi hõbre de tal cõdicion como la tuya: ẽ q̃ vees q̃ la nao hasta q̃ echo las joyas enla mar no pudo nauegar segura: y tu cargas ó riq̃zas pa caminar ala sepultura. O congoxas y malditas riquezas/con las quales ni enlas altas mares/ni enlas firmes tierras estan seguras nuestras psonas. Conoscida tu ppriedad: yo ãtes me obligaria a buscar tu plomo y estaño/ q̃ no a tu coraçon lastimado: porq̃ al fin tu plomo aplomo en vn lugar del pfundo mar: po tu cobdicia esta derramada por toda la tierra. Si a caso oy muriesses y los medicos te abriessen las entrañas con vna nauaja: yo juro por la madre verecinta/madre q̃ es de todos los dioses de roma: q̃ antes hallassen tu coraçon ahogado cõ el plomo: q̃ no viuo en el cuerpo. Ño puedes tu agora enfermar de tercianas simples como yo/que calor en el cuerpo y dolor en el spiritu quartana doble te causarian: y en tal enfermedad no te puedes curar enla cama sino enla nao: no en la tierra sino enel mar: no con phisicos sino con pilotos: porq̃ los phisicos lcuar te yan tu dinero: y los pilotos mostarte yan do cayo tu plomo. Ño te congoxes amigo mio mercurio: que si tu no tienes al plomo contigo enla tierra: ello tiene a ti consigo alla enl mar: y cõsuelate: que si de antes lo tenias enlas archas: agora lo tienes en las entrañas: porque alli esta anegada tu vida: do tiene assiento hecho tu plomo. O mercurio agora sabes que el dia que encomẽdaste tu hazienda alas sospecho-

sas rocas: y tus desseos alas altas olas: ꝛ tu rauiosa auaricia alos importunos vientos: y el plomo tuyo alas aguas agenas: que quan desseosos yuan tus factores dela ganancia: auias tu de quedar tan cierto dela perdida? Si cayeras eneste auiso/o hizieras esta diligẽcia: ahogarase su desseo: y escapara tu esperança: ca los hombres que osan cometer sus riquezas alas mares/segun son peligrosas ꝛ inciertas: no han de entristescerse por lo que se anega: sino alegrarse con lo que escapa. Socrates aquel antiguo y gran philosopho acordo de enseñarnos: no por palabra sino por obra: en quan poco se auian de tener los bienes desta vida: ca echo enla mar no plomo sino oro: no poco sino mucho: no ajeno sino suyo: no por fuerça sino de voluntad: no con fortuna sino con cordura: finalmente mostro en aquel heroyco hecho tan gran animo: que ningun cobdicioso se alegrara tanto de auerlo hallado enla tierra quanto aquel philosopho se alegro de auerlo echado enla mar. Mucho es lo que Socrates hizo: pero en mucho se ha de tener lo que entonces dixo: cõuiene a saber: engañosas riquezas quiero vos ahogar antes que vosotras a mi me ahogueys. ¶Pues Socrates se temia y se recelaua de sus riquezas proprias: porque los cobdiciosos no temẽ de tener robadas las haziendas agenas. ¶No se oso aquel sabio fiar del oro fino: ꝛ fiuas te tu del plomo duro? Echad suertes ambos a dos: Socrates es de Athenas: ꝛ tu eres de Sãnia: ved qual de vosotros erro o acerto el en lleuar oro dela tierra ala mar: o tu por la mar traer oro ala tierra: ꝛ soy cierto q̃ los antiguos ¶Romanos diran q̃ el: pero los presentes cobdiciosos diran q̃ tu. Lo que eneste caso me paresce es que tu preciandolo eres menospreciado: y Socrates despreciãdolo/es de todos preciado.

¶ Capitulo. xxxj. enel qual marco aurelio prosigue/ ꝛ concluye su carta: do reprehende mucho a su amigo mercurio por que estaua triste: ꝛ dizele q̃ cosa es fortuna: ꝛ pone enel fin las cõdiciones de los auaros.

¶Dizeme este tu tabellario que estas muy triste: que das bozes de noche: que apellidas alos dioses: que despiertas alos vezinos: ꝛ sobre todo que tienes sobrada quexa de auerte assi tratado fortuna. ¶Pesame de tu tristeza: porque la tristeza es amiga de soledad: enemiga de cõpagnia: desseosa de tinieblas: estraña de cõuersacion: y eredera de desesperacion. ¶Pesame que das bozes de noche: ca es indicio de locura: señal de poca paciẽcia: prueua de no auer cordura: clara esperiencia de locura: porque ala hora que todo el mundo se cubre con tinieblas: tu solo descubres el coraçon a bozes. ¶Pesame que te tomas con los dioses/diziendo que son crueles: enque si algo te quitaron por tu soberuia: te lo tornassen por tu humildad: porque quanto ofendemos alos dioses con la culpa: tanto los aplacamos con la paciencia. O mercurio amigo mio: ꝛ tu no sabes que es mayor la paciencia que tienen los dioses en dissimular nuestras culpas: que no la que tienen los hombres en sufrir sus castigos: porque nosotros injustamente los ofendemos: y ellos muy justamente nos castigan. ¶Pesame que tu con bozes y quexas escandalizas alos vezinos: que como tu

sabes siempre vnos vezinos tienẽ embidia de otros vezinos: en especial los pobres delos ricos: y de mi voto y parescer tu dissimularias la pena: y tomarias con todo plazer y alegria: porq̃ si a caso tu riqueza les causo embidia: tu sufrimiẽto los mueua a cõpassion. ¶Desame que te quexas dela fortuna: ca la fortuna como es conoscida por tãtos: no se sufre ser infamada por vno: y con la fortuna mas vale pensar como te has de remediar: que no como te has de quexar: porque ay muchos hõbres q̃ en pregonar sus trabajos son muy solicitos: y ẽ buscar su remedio son muy perezosos. ¶O innocẽte de ti mercurio: despues de estar tan desacordado acuerdas agora quexarte dela fortuna de nueuo? ¶Con la fortuna q̃ todos hazen tregua/osas tu desafiarla? ¶Nosotros desarmamos las vallestas: y descuelgas tu las lanças? ¶Aun no sabes q̃ cosa es guerra: y quieres gozar dela victoria? ¶Estã todos entrampados: y quieres passar tu seguro? ¶Que mas quieres que te diga: pues te veo tomar con la fortuna? y tu no sabes que esta es la que los muros altos cõbate: y los carcomidos defiende? ¶E tu no sabes que esta es la que puebla los inabiles desiertos: y despuebla los pueblos poblados? y tu no sabes que esta es la q̃ delos enemigos haze amigos: y delos amigos torna enemigos? y tu no sabes: q̃ esta es la q̃ alos vẽcedores vence? y tu no sabes q̃ esta es la q̃ de traydores haze fieles: y de fieles sospechosos? ¶Finalmẽte quiero que sepas q̃ la fortuna es la que rebuelue alos reynos: desbarata los exercitos: abate alos reyes: sublima alos tyranos: da vida alos muertos: entierra alos viuos. ¶No te acuerdas del mote que tenia el segũdo rey delos lacedemonios encima de sus puertas/que dezia estas palabras. ¶Esta es la casa do el hõbre haze lo q̃ puede: y la fortuna lo que quiere. ¶Por cierto ellas eran altas palabras: y como de alto ingenio cõpuestas: y si yo eneste caso soy creydo: de todos los cuerdos hõbres deuẽ ser muy bien notadas: porq̃ no encima delas puertas sino dentro delas entrañas las deuẽ tener escriptas. ¶Mejor conoscia este ala fortuna q̃ tu: pues se tenia por depositario/y no por eredero: y quãdo algo perdia como tu: pẽsaua que tornaua lo q̃ enel fue depositado: y no q̃ le tomauã lo suyo. ¶No viuen los hõbres por cosa tanto descõtentos eneste vida: como por tomar impression q̃ los bienes tẽporales [q̃ por cierto tiẽpo depõsita en ellos fortuna] los han de tener y posseer por toda su vida. ¶Hora q̃ los dioses lo permitan / hora que nuestros tristes hados lo merescẽ: veo q̃ alos q̃ mas estados y riquezas tienẽ eneste vida: mas crudas coces les da fortuna: por manera q̃ con verdad osaremos dezir: q̃ solo el q̃ esta encastillado enla sepultura esta seguro delos baybenes dela fortuna. ¶Dizeme tu tabellario q̃ este verano adereçauas para venir a Roma: y agora en inuierno quieres nauegar para Alexãdria. ¶O infelice de ti Mercuro: dime yo te ruego/de quãdo aca has pdido el seso: en que quãdo se acaba tu vida de nueuo comiença tu auaricia. ¶Hallauas dos ciudades mas estremadas para tractar tus mercaderias: conuiene a saber a roma/que es verdugo de virtuosos: y a Alexãdria/q̃ es cabeça de vicios: y si amas mucho a estas dos ciudades: oye pues las mercadarias que se venden en ellas.

En Roma cargaras tu cuerpo de vicios: y en Alexandria hinchiras tu coraçon de cuydados: y a ley ō bueno te juro: que si a caso cōprares algo de lo que ay alla/ o vēdieres algo de lo que lleuas de aca: tu traygas mas hambre de lo q̄ dexares: que no contētamiento delo que truxeres. Tu no te acuerdas que agora es inuierno: y q̄ has de passar la mar: enla qual [si pilotos no me engañan] la calma mas segura es vigilia de mayor tormēta. ¶Podraseme dezir que tus naos yran vazias: y que por esso nauegaran seguras: a esto respondo que tu las embiaras mas cargadas de auaricia/ que no vernā cargadas de seda. O que buen troque seria si la auaricia de Italia se comutasse por seda de Alexandria: yo te juro q̄ en tal caso su seda fletasse vna nao: y nuestra auaricia armaria a toda vna flota. Grande es la cobdicia ala qual la verguēça del mundo no reprime: ni el temor dela muerte no ataja: y esto digo por ti: que pues en tal tiēpo te atreues a nauegar: o te sobra cobdicia: o te falta cordura. ¶Para satisfazer a mi: y para escusar a ti/ con los que por ti me preguntan no se que les dezir: sino q̄ te desconoscē los dioses: y te conoscen las mares: y que las inquietas aguas conoscen al inquieto coraçon: y q̄ las rocas duras conoscen al coraçon duro: finalmēte vn viēto conosce a otro viento. ¶Dime yo te ruego q̄ vas a buscar: pues en tal tiempo dexas el reposo de tu casa: y nauegas a alexandria? ¶Por ventura vas al golfo arpino donde los marineros echaron tu plomo. Cata mercurio q̄ mires biē lo q̄ hazes: en q̄ pēsando ō tomar alos peces el plomo duro/ no les dexes alla tus carnes blandas: porq̄ a muchos conosci yo en roma los quales por cobrar algo de lo que auian perdido perdierō todo lo q̄ les auia quedado. O mercurio amigo mio: nota/ nota/ nota para siempre esta vltima palabra: enla qual conosceras que es lo que andays los auaros buscar en esta vida. Tu buscas cuydado para ti: embidia para tus vezinos: espuelas pa los estraños: despertador para los ladrones: peligro para tu cuerpo: damnacion para tu fama: remate de tu vida: oreo para tus amigos: ocasiō para tus enemigos: finalmente buscas maldiciones para tus erederos: y crudos pleytos para tus hijos. No puedo alargar mas esta letra: por ocasion que ya me retēta la calentura: ruegote que ruegues por mi alla alos dioses de Sānia/ que al fin en nuestras enfermedades poco nos aprouechan los medicos: si contra nosotros estan los dioses indignados. Ahi Faustina te saluda: y dize que le pesa mucho de tu perdida: ay te embia vna rica joya para Fabila tu hija. Ay te embio vna prouision para que te den vna nao en recompensa del plomo: si nauegares con ella no te vēgas por Rodas: porq̄ se la tomamos a sus pyratas. Los dioses sean en tu guarda: y a ti y a mi y a mi Faustina nos den buena vida cō los nuestros: y buena fama con los estraños. No te escriuo de mi mano: porque no tengo salud para hazello.

¶Capitulo. xxxij. que los princepes y grandes señores deuen considerar cuan misera es la naturaleza humana: y que muchas cosas naturales tienen los animales brutos/ las quales no tienen los hombres racionales.

Midas antiquissimo rey de Frigia/fue en su persona príncipe muy vicioso: y en su gouernació fue hõbre muy tyrano: el qual no se cõtẽtaua cõ tyranizar a sus trras ppias/mas aun traya cossarios por la mar/y ladrones por la tierra pa robar las tierras agenas. Fue este midas muy conoscido ẽ todos los reynos de oriẽte: a q̃ oso dezirle vn thebano amigo suyo. Mydas gote saber o rey midas: q̃ todos los de tu reyno te aborrescẽ: y todos los reynos ỏ asia te temẽ: y esto no por lo mucho q̃ puedes: sino por las mañas y trayciones ỏ q̃ vsas: por cuya ocasion todos los estraños/y todos los tuyos tienẽ hecho voto alos dioses de jamas rey mientra tu fueres viuo: ni de jamas llorar despues q̃ fueres muerto. Plutharco en el lib. de su politica dize: q̃ quãdo este rey midas nascio: vnas hormigas lleuauã trigo ala cuna/y metiãlo al niño en la boca: y si el ama se lo q̃ria sacar: apretaua el niño la boca y no dexaua sacar grano della. Espãtados todos de aquella nouedad: preguntaron al oraculo/que/que significaua aquel prodigio: el qual respõdio: que aquel niño seria muy rico: y junto con esto seria muy auaro: y esto era lo que significauã las hormigas/hẽchirle la boca de trigo: y despues el no querer dar ni solo vn grano: y assi acontescio/en que el rey Midas fue muy rico y muy auaro: porq̃ jamas supo dar cosa: sino q̃ se la auiã ỏ tomar por fuerça: o se la auiã de hurtar con cautela. En las academias de Athenas florescia en aq̃llos tiẽpos vn philosopho por nõbre Sileno: el qual en letras y vida era varon muy famoso: porque si era muy conoscido el rey Midas por tener muchas riquezas: no menos por cierto lo era el philosopho Sileno por menospreciarlas. Peregrinãdo el philosopho Sileno por los cõfines ỏ Frigia/fue psso por los ladrones q̃ andauan salteãdo por aquella tierra: y como le lleuassen delante el rey Midas/dixo al philosopho Sileno. Tu eres philosopho y yo soy rey: y agora eres tu mi psionero: y yo soy tu rey: quiero q̃ luego en la hora me digas: q̃ es lo q̃ me puedes dar en rescate de tu psona: que te hago saber que no me esta bien que algun philosopho more ẽ mi tierra: porq̃ vosotros los philosophos como los bienes desde mũdo no podistes alcançar: dezis que de vuestra voluntad los quesistes renunciar. Respondio a esto el philosopho Sileno. O rey Midas/bien paresce que sabes mas executar la tyrania que no hablar dela philosophia: porque nosotros los philosophos no hazemos caso que esten presos los cuerpos: con tal/que tengamos libres las voluntades. Muy ynocente es tu demanda/en demãdar rescate por mi persona: q̃ o tu me tienes por philosopho/o no: si no soy philosopho q̃ es la causa q̃ temes tenerme en tu reyno: porque ya podria ser q̃ antes me tornasses tu a mi tyrano/q̃ no yo a ti philosopho. Si me tienes por philosopho porq̃ me pides dinero: pues sabes q̃ yo soy philosopho/soy artifice/soy poeta/y soy musico: por mãera q̃ el tpo q̃ tu has gastado ẽ allegar riq̃zas: he yo cõsumido ẽ deprẽder scięcias. Pedir a vn philosopho plata y oro por el rescate ỏ su psona o es palabra ỏ burla/o es inuẽció ỏ tyrania: porq̃ ỏspues q̃ en este mũdo naci/jamas riq̃zas cayerõ en mis manos: ni menos tuuierõ pte ẽ ellas mis desseos. Si tu o rey Midas q̃

sieres escucharme: ⁊ cõ fe de príncipe lo q̃ direre creerme: yo te dire qual es la ma-
yor cosa y aun empos della la segũda q̃ los dioses puedẽ dar en esta vida: ⁊ podra
ser q̃ te sean tan gratas de oyr: ⁊ tan ꝓuechosas para viuir q̃ a mi saques de entre
los enemigos: ⁊ a ty yo saque de entre los tyranos. Oydas estas palabras el rey
Didas libremẽte le dio licẽcia paq̃ diresse aq̃llas dos cosas: ꝓmetiẽdole ⁊ jurã-
dole q̃ con toda paciẽcia se pornia a oyrlas. El philosopho sileno auida licẽcia pa
libremẽte hablar: tomãdo ẽlas manos vn instrumẽto começo a tañer ⁊ a cãtar ⁊
a dezir: q̃ el mayor don q̃ los dioses podiã dar a vn hõbre era no le dexar nascer: y
el segũdo beneficio era: ya q̃ le cõstreñian a nascer/ q̃ luego en nasciẽdo le hizies-
sen morir: porq̃ los niños ni tenĩ apetito de viuir/ ni lastima de morir. Estas dos co
sas ꝓuo aq̃l philosopho cõ tã altas ⁊ tã naturales razones/ q̃ era cosa mõstruosa
ver al philosopho con quãto feruor cãtaua/ y ver aq̃l tyrano quan ỏ coraçõ lloza-
ua. Por cierto fue muy ꝓfunda la sentẽcia q̃ aq̃l philosopho dixo: ⁊ mucha razõ
tuuo aq̃l rey tenerla en mucho: porq̃ si nos paramos a cõsiderar de q̃ somos: pa
que somos: y q̃ somos: y q̃ seremos: es a saber/ q̃ somos de tierra: y somos tierra:
y somos para la tierra: ⁊ nos hemos de tornar tierra: ni nos cansariamos ỏ sospi-
rar: ni nos hartariamos ỏ llorar. Una delas mayores vanidades q̃ yo hallo entre
los hijos de vanidades: que se ponen a considerar las propriedades delas estre-
llas: la influencia delos planetas: el mouimiento delos orbes: ⁊ no quieren consi-
derar a si mismos: dela qual consideracion sacarian hartos prouechos: porque
de ponerse el hõbre a pensar en las cosas enstrañas: viene a oluidar las suyas pro-
prias. O si considerassemos la corrupcion de que somos formados: la immun-
dicia de que somos engendrados: el trabajo infinito con que nascimos: el proli-
xo discurso con que nos criamos: las muchas çoçobras con que viuimos: ⁊ so-
bre todo el gran peligro con que morimos: yo afirmo ⁊ juro/ que en la tal cõside-
racion hallemos mill ocasiones para desear la muerte: ⁊ no vna para alargar la
vida. O cupen se los hijos de vanidad muchos años en las achademias: ⁊ allí
deprẽdã rhetorica: exercitẽ se en philosophia: leã a platon: oyan a aristoteles: ỏprẽ-
dã ỏ coro a homero: estudiẽ ẽ cicerõ/ escudriñen a ptolomeo: ocupẽ se ẽ xenophõ:
escuchẽ a titolinio: no oluidẽ a aulo gellio: y sepan a ouidio: q̃ yo digo y afirmo: q̃
no podemos dezir q̃ sabe poco el hõbre q̃ sabe conocer a si mismo. Dezia/ y dezia
biẽ eschines el philosopho: q̃ no es la menor/ sino la mayor ptẽ ỏ philosophia cono
cer el hõbre paq̃ es su psona: porq̃ si el hõbre cõsiderasse, ꝓfundamẽte q̃ cosa es hõ
bre: mas cosas hallaria dẽtro ỏ si mismo q̃ le cõbidasse a hũllarse: q̃ no q̃ le incitasse
a esoberuecerse. Si lo miramos sin passiõ/ ⁊ si lo eramiamos cõ razõ/ yo no se q̃ ay
q̃ll hõbre. O mísera ⁊ fragil naturaleza hũana: la q̃l tomada por si vale poco: y cõ
para da a otra cosa vale menos: porq̃ el hõbre vee ẽlos aiales muchas cosas ỏ q̃ les
quer embidia: ⁊ los animales veen en el hõbre muchas mas de q̃ le tener mãzilla.
Dexada a parte la excellẽcia del anima racional/ y la esperãça q̃ tenemos ỏ la vida
eterna: si se coteja el captiuerio delos hõbres cõ la libertad delos aiales/ con razõ

podremos dezir: que los animales viuen vna vida placida: y la que los hõbres viuen no es sino vna muerte prolixa. Si nos paramos a considerar desde q̃ el hõbre nace/ y el bruto animal nace: fasta que el hõbre muere/ y el bruto aial muere: en q̃ntas mas cosas fueron mejorados los animales que no los hõbres: con razon podremos dezir q̃ naturaleza se vuo con los animales como piadosa madre: y a nosotros nos trato como injusta madrastra. Comencemos pues a contar muy particularmente el orígen del vno/ y el principio del otro/ y veremos quan bien fueron dotados los animales/ y quan desheredados quedaron los miseros hombres.

¶ Cap. xxxiij. do el autor prosigue su intẽto/ y con marauilloso artificio compara la miseria delos hombres con la libertad delos animales.

On mucha atencion deuemos considerar: q̃ ningun animal siluestre ni domestico tarda tãto tpo ẽ se formar y pfecionar y nacer como es el misero hõbre: el qual de sangre menstruada/ y de vna asquerosa materia a manera de embrõ es formado: y enlas entrañas de su madre esta nueue meses ascõdido. Que cosa es ver a vna yegua enel tiempo que esta preñada: la qual si es menester/ anda/ acarrea/ muele/ ara/ corre/ pelea/ y haze todo exercicio ỏ agricultura: por manera que para tanto es q̃ndo esta preñada: como quando esta libre y senzilla. Lo contrario acontesce en vna princesa y gran señora: la qual enel tiempo de su preñado cansase de andar/ enojase de estar echada/ arroja se por los estrados/ come muy poco/ reuessa lo q̃ ha comido/ aborrece lo q̃ es prouechoso/ tiene antojo delo que le faze daño: finalmente vna muger preñada de ninguna cosa se cõtenta/ y cõsigo misma esta dessabrida. Pues es verdad/ que si somos cargosos/ enojosos/ y penosos a nuestras madres en el tiẽpo del preñado que les somos seguros enla hora del parto no por poco peligro. O infame cõdicion humana: enla qual los aiales si nacen/ nacen sin matar a sus madres: mas los miseros hombres antes que se vean nascidos son enojosos y penosos: y al tiẽpo del nacer son a si y a sus madres peligrosos: lo qual parece muy claro: en que el aparejo que haze vn hõbre q̃ se q̃ere morir: aquel es obligada a hazer vna muger quando quiere parir. Item es de considerar que vn animal aunq̃ no tẽga sino dos pies/ como son las aues: sabe andar: y se sabe mouer: y puede correr: mas el hõbre quãdo nace: ni sabe andar: ni se sabe mouer: y muy menos puede ni sabe correr: por manera q̃ mas es vn papagayo q̃ carece de manos/ q̃ no el hõbre q̃ tiene pies y manos. Lo q̃ se haze con vn niño enla infancia no es sino vn pnostico delo q̃ ha de padecer enel pgresso ỏla vida: es a saber: q̃ assi como al malhechor no se contentan de lleuar lo preso: sino que le tienẽ con esposas y cepo aherrojado: assi al misero del hõbre quãdo entra enla carcel desta vida: luego le atan pies y manos enla cuna: por manera q̃ el innocẽte infante pmero es atado y fajado dela ptera/ q̃ no abraçado/ ni amamãtado dela madre. Itẽ es de notar: q̃ vn aial ala hora q̃ nace: aũq̃ no sabe q̃n es el padre q̃ le ẽgẽdro: alomenos conoce ala madre q̃ le pario: y paresce esto muy claro: en que si la madre tiene leche: luego el hijo se le cuelga de

sus tetas: y si por caso no tiene leche: vase empos de sus pisadas o metese debaxo d sus alas. ¶No es assi dl misero hõbre: sino q el dia q nace/ni conoce al criador que le crio: ni al padre q le engẽdro: ni ala madre q le pario: ni ala partera q le recibio: ni sabe ver cõ los ojos: ni sabe oyr cõlos oydos: ni sabe distinguir con el gusto: ni sabe q cosa es tacto: ni sabe aprouecharse del odorato: sino que perteneſciendole a el el señorio sobre todas las cosas criadas/le vemos nacer el mas inabil de todas las bestias. Item es de cõsiderar: q vn aial por pequeño q sea sabe buscar los pechos d su madre pa mamar: o busca los cãpos pa pacer: o escarua los muladares pa comer: o vase alas fuẽtes y rios pa beuer: y esto no lo deprende por discurso de tpo q otro aial se lo aya enseñado: sino q luego q es nacido: luego sabe lo q le es necessario. ¶No nacio cõ tanto biẽ el misero hõbre: el q̃l ni sabe comer: ni sabe beuer: ni sabe andar: ni se sabe vestir: ni sabe pedir: ni se sabe q̃rar: y lo q mas es/aun a penas sabe mq̃re mamar: porq muchas vezes q̃rriã las madres dar a sus hijos si pudiessen la sangre d sus entrañas: y no puedẽ cõ ellos: aun q tomen la leche de sus pechos. O grã miseria dla naturaleza humana/ẽ q los brutos animales luego q nacẽ sabẽ conocer: y se dã a buscar: y tienẽ instinto en elegir lo q les esta bien pa buscar su bestial vida: y el misero hõbre no solo no lo sabe buscar: mas aun ofreciẽdoselo/no lo saben conocer. Itẽ es de notar: que naturaleza a todos los animales dio vestidura cõ q se amparassen del enojoso verano: y se defendiessen del erizado inuierno: lo q̃l parece ser verdad: ẽ q alas ouejas dio lana: alas aues dio plumas: alos puercos espinas: alos cauallos pelos: alos ossos vello: alos peces escamas: y alas Tartugas cõchas: finalmẽte digo: q ningũ animal tiene necessidad de hazer con sus manos alguna vestidura: y mucho menos tiene necessidad d pedir la a otro aial empresta da. ¶De todo esto fue priuado el misero hombre/el qual nace desnudo/y muere desnudo/sin lleuar consigo ni traer cõsigo ni solo vn vestido: y si quiere en el progresso dela vida vsar de alguna vestidura: alos animales ha de pedir el cuero: y la lana: y el ha de poner el trabajo y la industria. Querria yo pregũtar alos principes y grãdes señores: si quãdo nacẽ si traen cõsigo algunos vestidos: y si quãdo mueren si lleuã cõsigo algunos thesoros: a esto se responde que no por cierto: sino que de vna manera mueren y nacen: y nacẽ y mueren assi los ricos como los pobres: y los pobres como los ricos: porque dado caso que en esta vida la fortuna haze diferencia delos vnos alos otros en los estados: nuestra naturaleza al tiempo del nacer y morir nos yguala a todos. Es tambien de consiederar: que si alos aiales proueyo naturaleza del vestir: tãbien les q̃to el cuydado dlo q auiã d comer: y esta esto muy claro: en q̃ ningũ aial pa si solo aro: ni cauo: ni podo: ni sembro: sino q se cõtẽtan y passan su vida vnos con mosquitos del ayre: otros con granos delos caminos: otros con yeruas delos cãpos: otros con hormigas dela tierra: otros con ouas dl agua: otros con huessos delos muladares: y otros cõ rayzes delas plãtas: y otros cõ frutas caydas: finalmẽte digo: que tã sin cuydado se acuestã todos los animales a dormir: como si otro dia no tuuiessen necessidad d comer. O q̃nta merced hi-

ziera dios al mísero hõbre si le ꝗtara el trabajo de se vestir: y el cuydado de buscar ỏ comer: mas ꝗ hara el mísero hombre: ꝗ primero que coma ha de barbechar: ha ỏ arar: ha de sembrar: ha de regar: ha de segar: ha de trillar: ha ỏ alimpiar: ha ỏ moler: ha de cerner: ha de amassar: y ha de cozer: lo qual todo no se puede ꝓueer sino cõ cuydado del espíritu: y no se puede hazer / sino cõ el sudor ꝓpio: ꝛ si por caso en este caso se aprouechare algũo delos sudores agenos: a lomenos comera de sus pecados ꝓpios. En otra cosa nos etcedẽ los aiales: y es / ꝗ las yeruas o las hojas: o las flores: o la paja: o la ceuada: o el pan: o la carne: o la fruta ꝗ comen: o el agua ꝗ beuẽ: ni tomã trabajo porꝗ este sazonado: ni tomã pesar porꝗ este dessabrido: finalmente / tales ꝗles naturaleza las ꝗso criar / sin mas los aguisar ni mejorar ellos son cõtẽtos delos comer. ¶ Ningũa cosa poderiã los hombres si en este caso se conformassen cõ los animales: mas ay dolor: ꝗ ay muchos viciosos ꝛ glotones: alos ꝗles ni falta pa vestir: ꝛ aun les sobra pa se mãtener: y no cõtẽtos con esto: son tã glotones en comer de muchas cosas: y son tã epicureos en comer cosas diferẽciadas: ꝗ alas vezes les cuestã mas enojos el adereçarlo: ꝗ no les costo trabajos ni dineros el allegarlo. Itẽ es de saber: ꝗ los aiales ꝗndo nacẽ / nacẽ con conocimiẽto delo ꝗ les esta bien / y delo que les esta mal: y vemos lo esto en ꝗ el cordero huye del lobo: el gato huye del perro: el ratõ huye del gato: y el ¶ Pollo huye del milano por manera ꝗ en abriendo ꝗ abren los animales los ojos: luego conocen alos amigos ꝗ han de seguir: ꝛ alos enemigos de ꝗ se hã de guardar. ¶ Al mísero míserable del hõbre de todo en todo le fue negado este tan heroyco priuilegio: porꝗ muchos bestiales hombres ha auido en el mũdo: los quales no solo no alcãçarõ cosa delo ꝗ les cõuenia saber quãdo nacierõ: mas aun cõ la ignorãcia y necedad ꝗ viuierõ / cõ aquella se murierõ. ¶ O tristes de nosotros todos los ꝗ en este mal mũdo nacimos: porꝗ ni sabemos lo que nos esta mal: ni sabemos ꝗ auemos de comer: ni sabemos ỏ ꝗ nos hemos de abstener: ni sabemos a quiẽ hemos de aborrecer: ni acertamos en los ꝗ hemos de amar: ni sabemos de quiẽ nos hemos de confiar: ni sabemos de quiẽ nos hemos de guardar: ni sabemos ꝗ es lo ꝗ hemos de elegir: ni sabemos ꝗ es lo ꝗ hemos ỏ desechar: finalmente digo: ꝗ pensamos muchas vezes entrar por vn vado seguro: y despues a tres passos damos cõ nosotros eñl pielago. ¶ Deuemos assimismo cõsiderar ꝗ a todos los animales / assi brauos como domesticos dio naturaleza armas con ꝗ se defendiessen: ꝛ aun con ꝗ ofendiessen a sus enemigos. ¶ Lo ꝗl parece ser verdad: en ꝗ dio alos galapagos cõchas: alas aues alas: alos ciruos pies ligeros: alos ¶ Elephantes trõpas: alas serpientes escamas y põçoña: alas aguilas vñas: alos halcones picos: alos ¶ Leones diẽtes: alos toros cuernos: ꝛ alos ¶ Osos fuerças: finalmẽte digo: ꝗ dio alas raposas sagacidad pa se saber ascõder: ꝛ dio a los peces alas pa saber nadar. ¶ Dado caso ꝗ los miseros hõbres tienẽ hartos enemigos. ¶ Lo mas en esto ꝗ en todo lo otro fuerõ por cierto ꝓuilegiados: y lo ꝗ no sin lagrimas se puede ỏzir es: ꝗ los aiales ꝗ pa el seruico del hõbre fuerõ criados: dellos mismos animales son agora los hõbres corridos. y porꝗ no parezca ꝗ fabla-

mos de gracia: pienſe cada vno en ſi: q̃ es lo q̃ paſſamos cõ los aĩales en eſta vida: en q̃ los leones nos eſpãtan: los oſſos nos deſpedaçã: los lobos nos robã: los perros nos muerdẽ: los gatos nos arañan: las ſerpiẽtes nos empoçoñan: los toros nos acuernan: las aues nos deſobedecen: los ratones nos importunan: y las arañas nos enojan: y lo q̃ mas es de todo: q̃ vn moſquito nos chupa la ſangre de dia: y vna pulga nos quita el ſueño de noche. O pobre y muy pobre del miſero hombre: el qual para ſuſtẽtar eſta miſera vida todas las coſas q̃ ha meneſter entre los animales las ha de mendigar: lo qual pareſce claro: en que los animales le acarrean la leña: los animales le traẽ agua: los animales le lleuan por los caminos: los animales le labran las viñas: y los animales le cogen el pan: finalmente digo: que ſi el hombre recibe algun bien: no tiene con que pagarlo: y ſi le fazen algun mal: no tiene mas de la lengua con que vengarlo. Item es de notar que a vn animal aunq̃ le carguen de palos: le abran a açotes: le lleuen caminos aſperos: le quiten los mãtenimientos: y ſele muerã los hijos: por ninguna de todas eſtas coſas le ſentimos entriſtecer: y mucho menos llorar: y ya que quiſieſſe llorar: el por cierto no lo ſabria hazer: porque los animales / en poco tienẽ nacer: y en mucho menos morir. No es aſſi de los mezquinos hombres: los quales no ſaben ſino llorar la ingratitud de ſus amigos: llorar la perſecucion de ſus enemigos: llorar la muerte de ſus hijos: llorar la falta que tienen de baſtimientos: llorar caſos q̃ le ſuceden muy deſaſtrados: llorar los teſtimonios que les leuantan falſos: llorar mill triſtezas que ſeles aſſientan en ſus penſamientos: finalmente digo: que muchas vezes la mayor conſolaciõ q̃ los hombres tienen en eſta vida: es hazer a ſus ojos vnos arroyos de agua. Preguntemos alos principes y grandes ſeñores que oficio ſaben el dia que nacẽ: es a ſaber: ſi ſaben hablar como oradores: ſi ſaben caminar como correos: ſi ſaben gouernar como reyes: ſi ſaben pelear como caualleros: ſi ſaben arar como labradores: ſi ſaben labrar como plateros: o ſi ſaben enſeñar como maeſtros. Reſponder nos han aquellos niños: que no ſolo todo eſto que les preguntamos ignoran: mas aũ no ſabẽ dezir que no lo ſaben. Tornemos les a preguntar que es lo que ſabẽ ellos: pues no ſaben coſa delas q̃ les pregũtamos noſotros. Reſponder nos han q̃ ninguna otra coſa ſaben hazer ſino es / en naciendo hartarſe de llorar. Huelguen y tomen plazer todos los que nauegan por eſte mar tan peligroſo: y duerman a buen ſueño ſi les parece / q̃ el viẽto dela aduerſidad eſta biẽ aſoſſegado: q̃ ſi yo no me engaño y algo deſte mũdo conozco: alos q̃ vimos al pũto de ſu nacimiẽto embarcar llorãdo: dudo que tomen tierra en la ſepultura riendo. O infelice vida: y digo le yo muerte: a q̃lla q̃ los mortales tienẽ por vida: en la q̃l todas las ſciẽcias: todas las artes y todos los oficios tenemos neceſſidad de cõſumir largos tpos ẽ aprẽderlos: y al fin mas es lo q̃ ỏramos / q̃ no lo q̃ aprẽdemos: y ỏlo q̃ aprẽdemos lo mas ỏllo olui damos: ſolo el oficio de llorar ningũo le ha meneſter aprender: porq̃ nacimos llorãdo y viuimos: y haſta agora ningũo hemos viſto morir riẽdo. Itẽ es de notar / q̃ los aĩales cõ las ỉclinaciões q̃ nacẽ / cõ ellas viuẽ y muerẽ: es a ſaber: q̃ el lobo

sigue las Ouejas y no alas abejas: el galgo sigue alas liebres y no alos ratones: y la araña sigue alas moscas y no alos pararos: el açor sigue alos pararos y no alos peces: finalmẽte digo: que vn animal si le dexan en paz buscar de comer en ninguna otra cosa le verã desmandar. Lo contrario desto acontesce enlos hombres: los quales aun que su naturaleza los crio flacos: no es intẽcion del criador que seã maliciosos: mas ay dolor que ellos como no huyẽ dela flaqza y se abraçan con la malicia: la presunciõ que han de tener de ser buenos tornã en soberuia: el desseo q̃ hã d̃ tener dela innocẽcia tornan en embidia: la furia que han de tomar contra la malicia tornan en yra: la largueza que han de tener con los buenos tornan en auaricia: la necessidad que tienẽ de comer tornan en gula: la vigilãcia que han de tener sobre su anima tornã en pereza: finalmente digo que los animales quãtas mas fuerças tienen tanto mas siruen: y los hombres q̃ntas mas gracias tienen menos cõ ellas valen. Cõsiderada la innocencia del animal bruto y la malicia del hombre malicioso: sin comparacion es menos mala la compañia delos animales que no la cõuersacion delos hombres: porq̃ al fin al fin si tratays a vn animal no ay mas d̃ vna cosa de que delos ayays de guardar: mas si tratays con vn hõbre a penas ay vna cosa en que delos podays fiar. Itẽ es de notar que jamas se vio ni se leyo de algũ animal enesta vida el qual tuuiesse cuydado de su sepultura: sino q̃ despues de muertos a vnos despedaçan los leones/a otros desmiembrã los ossos/a otros roen los perros/otros q̃dan por essos campos/otros comẽ los hõbres/otros pican las hormigas/de otros se hartã las aues: finalmente las entrañas delos vnos son sepulchros delos otros. Mas no es assi del mísero hombre: el q̃l consume no poco de su fazienda ẽ hazer para si sepultura: y esta es vna d̃ las cosas mas vanas q̃ ay enesta mísera vida: porque no puede ser otra mayor vanidad ni aun liuiandad: q̃ pciarse el hõbre de sepultura hermosa: y darse poco de tener la vida suzia. Yo jurare que juren oy todos los muertos seles da muy poco esten sus cuerpos sepultados enlos mares profundos/o ẽlos muladares suzios/o los ayã comido animales brauos/o se ayan quedado enlos campos insepultados: con tal condicion q̃ sus animas esten colocadas enlos celestiales choros. Hablando a ley de christiano osaria yo dezir: que muy poco aprouecha estẽ los cuerpos entre piedras labradas/y por otra parte esten las tristes aias ardiendo enlas llamas viuas. O míseros de nosotros: por ventura no tenemos hartas cosas enesta vida que buscar/q̃ procurar: que trabajar: que sudar: que cumplir: q̃ suspirar y aun que llorar: sin q̃ tomemos congoxa d̃ saber ado nos hemos de sepultar? Ay hombres tan infieles y tan vanos: que seles da muy poco que a cada vno dellos cõdenen la vida por mala: con tal q̃ loẽ a su sepultura de rica. Con los q̃ son viuos hablo: y delos q̃ son muertos digo: q̃ si oy les diessen licẽcia pa tornar a este mũdo: que ellos se ocupassen mas en emẽdar sus excessos y pecados: q̃ no en reparar sus sepulchros aun q̃ los hallassen caydos. Mas se eneste caso mas q̃ dezir: sino q̃ acordarse los hombres q̃ han de morir: digo que es cordura: mas hazer gran cuenta del enterramiento: digo ser notable locura.

¶ Capitulo. rrriij. de vna carta q̃ embio marco aurelio empador de roma a domicio vezino de Capua consolandole en vn destierro: el qual fue desterrado por vn roydo que leuantaron el y otro sobre correr vn cauallo: es letra muy notable para el hombre que estando seguro le sucedio vn caso peligroso.

Marco emperador romano nacido en el monte celio/a ti Domicio capuano/salud y consolacion en los Dioses consoladores. El inuierno herizado ha leuãtado en esta tierra muy grandes vientos: y los grandes vientos han ỏsptado muchas aguas: y las muchas aguas han causado muchas humidades: y en todas estas enfermedades desta tierra son la gota ỏ mi mano: y la ciatica de mi pierna. Dezia Eschines el philosopho: que la libertad del animo y la salud del cuerpo ni se podia poner ẽ precio: ni menos comprar por dineros. Di me yo te ruego: el que no tiene libertad que puede: y el que no tiene salud que vale? Tres cosas dezia el diuino ſplatõ en los libros de su republica. Lo primero: que el hombre que no tiene deuda no puede dezir que tiene pobreza: porque la hora que yo deuo a otro dinero: el otro y no yo es señor de lo mio. Lo segundo dezia: que el hombre que no es sieruo ni captiuo no tiene razon en dezir que alguna otra cosa le puede hazer malauenturado: porque en ninguna cosa se muestra tan cruel la fortuna: como en q̃tar nos la libertad desta vida. Lo tercero dezia: que ẽtre todos los bienes temporales no ay mayor/ni aun otra y gual felicidad como es la riqueza de salud: porque el hombre que de enfermedad es perseguido: ni con las riquezas tiene contentamiento/ni en los deleytes toma gusto. En los tiempos de nros antiguos padres quãdo roma estaua bien corregida: no solo ordenauã las cosas de la republica: mas aun proueyan en lo q̃ tocaua a la salud de cada pſona: por manera que velauan en conseruar los cuerpos: y se desuelauan en ỏstruyr los vicios. Siẽdo consules Gneo patroclo y Junio albo: como vieron que ordinariamente la ciudad de roma en los veranos era mal sana: prohibieron y mandaron q̃ en los meses de julio y agosto lo primero q̃ no vuiesse lugar publico ỏ mugeres: porque la sangre de los moços corrompiase en aquellos actos venereos. Lo. ij. prohibieron q̃ las fructas de salon/ni las fructas de campania no se truxessen a vender a roma: porque las romanas delicadas con el calor: y los pobres con la pobreza no comian en el verano sino fructa: y desta manera estauã llenas de fruta las plaças y pobladas de calẽturas las casas. Lo tercero prohibieron/q̃ ningun vezino fuesse osado andar de noche al sereno: porque los moços locos y liuianos de las liuiãdades y amores que tratauan de noche: se les seguian enfermedades y dolores para de dia. Lo quarto prohibieron/que ninguno fuesse osado vender publicamẽte en roma vino de cãdia/o de españa: porq̃ en el estio del verano/como el sol es tã intẽsissimo/mata como retalgar a los moços el vino. Lo quinto mandaron: que se alangassen los muladares: se alimpiassen las calles: y se barriessen las casas: porque de estar los ayres corruptos se suele engendrar pestilencia en los pueblos. Quando

roma estaua rica/quando roma estaua prospera: ó todas estas cosas se guardauã en su republica: pues q̃ se leuãto cathilina el tyrano/despues q̃ la escãdalizaron Silla y Mario/despues q̃ la tyranizaron Cesar y Pompeyo/despues q̃ la robarõ Octauio y Marco antonio/despues q̃ la infamarõ Caligula y Nero/poco cuydado auia en Roma/de que entrasse ni se vendiesse vino de España o de cã dia: porque mas se guardauan del cuchillo del enemigo: que no delos calores del verano. Razon tuieron los antiguos/en dezir lo que dixeron de roma: que ala verdad/ella es mal sana: y esto digo porque ni puedo andar aun que lo prueuo: ni puedo escreuir aũ que quiero. Quando yo era en Roma moço: ni me dolia la cabeça con el sereno: ni sentia encender me la sangre el vino: ni me fatigauan los calores ỹl verano: ni me daua pena por andar descalço el inuierno: pero ya que soy viejo: ni ay calor que no me destemple: ni ay frio que no me traspasse. De ser los hombres muy desordenados enla mocedad/vienen a ser muy enfermos enla vejez. O si los hõbres mortales despues que algunos tiempos fuerõ viejos pudiessen acabar cõ los dioses/a que los tornassen moços: yo te juro a ley de bueno: que ellos supiessen guardarse mejor q̃ se guardaron delos engaños del mũdo: y ellos pusiessen muy mejor recaudo enla salud del cuerpo. Presupuesto que los hombres fueron viciosos enla mocedad: yo no me marauillo que sean enfermos enla vejez. Que al fin: los que no amarõ la virtud: no es mucho q̃ tuuiessen en poco la salud. Todo lo sobredicho he dicho a causa que sepas y creas como estoy enfermo: y q̃ no puedo escreuir te tã largo como tu q̃sieras y yo desseaua: por manera q̃ resultara de aq̃/a q̃ llore yo tu pena: y a ti te pese de mi gota. Ya he sabido como el dia dela gran fiesta del dios Jano: por ocasion de correr vn caualio tu y patricio tu vezino leuãtastes vn gran alboroto: y fue tal el ruydo que te confiscaron los bienes: te derrocaron la casa: te desterraron los hijos: priuaron te por diez años del senado: quitarõ de senador a tu nieto: echaronte para siempre de Capua: y a tu competidor pusieron enla carcel mamortina: por manera que de aquella pequeña furia teneys q̃ llorar toda la vida. Todos los que de alla vienen/y todos los que de alla escriuẽ nos dizen/que estas tan triste enel coraçon: y estas tan dessabrido enla condiciõ/que ni desechas malos pensamientos/ni admites consolacion de amigos. No pienses q̃ digo esto a fin que estoy dello escandalizado: que segun las muchas mudanças q̃ ha hecho en mi fortuna: grandes dias ha se que cosa es tristeza: porque el hombre que de verdad esta triste: de dia suspira: de noche vela: en compañia se congoxa: cõ la soledad ỹscansa: aborrece la luz: ama las tinieblas: la tierra riega con lagrimas: los cielos rompe con sospiros: lo passado le da pena: delo aduenidero no tiene cuydado: descõsuela se con quien le consuela: y en contar sus penas descansa: finalmente el hombre atribulado de ninguna cosa esta contento: y consigo mismo esta ỹssabrido. Creeme domicio amigo: que si te parece que he tocado bien las condiciones del hombre atribulado: no ha sido otra la razõ: sino como los tristes hados melas hizierõ todas prouar: de alli nacio saber las yo tãbien escreuir: q̃ al fin al fin las cosas que

sas que tocan alas cõgoxas del espiritu / ⁊ alos trabajos del cuerpo: mucho va de auerlas vno leydo / a auerlas otro padecido. Si tu lo sientes alla / como yo lo siento aca: materia es que a ti ⁊ a tus amigos ha de dar mucha pena: pẽsar que por tã poca cosa pierdes a ti ⁊ a tu parentela: y hablãdo cõtigo la verdad a mi pesa me d verte perdido: pero mucho mas me pesa en tã poca agua verte anegado. Quãdo los hombres son generosos ⁊ tienẽ los pẽsamiẽtos muy altos / cõforme a sus estados hã de tomar los enemigos: q̃ero dezir: que quãdo vn noble se auenturare de poner en riesgo a su psona ⁊ hazienda deue lo hazer sobre cosa de gran importancia: que al fin al fin: mas infame es el q̃ vence a vn labrador: q̃ no el que es vencido de vn caualiero. Quan varia es la fortuna: y en quã poco espacio acõtece vna desdicha. En esto que agora quiero dezir / ⁊ a mi condeno: a ti acuso: alos dios me q̃xo: alos muertos cito: ⁊ alos viuos llamo / paq̃ veã como delãte los ojos traemos los males y no los conocemos: cõ las manos los palpamos y no los sentimos: so los pies los traemos y no los vemos: ala oreja nos hablã y no los oymos: dã nos muchas bozes y no los eẽtẽdemos: cada dia nos auisan y no los creemos: finalmẽte entõces sentimos el peligro quando ya nuestro mal no lleua remedio. ¶ No se dscuydẽ los hombres en pensar que en las cosas baxas no aya peligros: ca segũ nos muestra la esperiẽcia: con muy pequeño ayre se derrueca la fruta: con pequeña centella se abraza vna mõtaña: en pequeña roca se hiende vna nao: en pequeña piedra tropieça el pie: con pequeño anzuelo se toma grã pez: de muy pequeña herida muere vna gran persona: por esto que he dicho: quiero dezir / que es tan fragil nuestra vida: y es tan absoluta la fortuna que por aquella parte por la qual estauamos sin recelo: por alli nos vino todo el peligro. Dezia Seneca escriuiendo a su madre albina: la qual estaua desterrada d roma. Tu madre mia albina eres mi madre: ⁊ yo soy tu hijo: tu eres anciana ⁊ yo aun no soy viejo: pero jamas crey ala fortuna aun que dezia querer comigo hazer paz o tregua. Y dzia mas. Todo lo q̃ en mi fortuna depositaua assi de sus riquezas como psperidades: yo gelo guardaua en tal lugar q̃ a qualq̃era hora dela noche pudiesse ella lleuarlo sin q̃ a mi me quitasse el sueño: por manera q̃ si lo lleuaua delas arcas alomenos no melo sacaua delas entrañas. ¶ Por cierto las palabras fuerõ pderosas: ⁊ como d tal varõ dichas. El empador Adriano mi señor traya vn anillo de oro en el dedo: el q̃l dezia auer sido del buẽ dusio germanico: y dezia las letras del anillo. Illis grauis est fortũa / q̃bus est repẽtina. que q̃ere dezir: para solos aq̃llos es graue la fortuna los quales viuẽ sin sospecha della. Veo yo por esperiẽcia que en la fistola cerrada y no abierta pone el çurujano el peligro: en los baxos pfundos y no en las olas altas se teme el piloto: d la celada secreta mas q̃ no dela batalla publica se reguarda el buen guerrero: q̃ero dezir: q̃ el hombre cuerdo se deue guardar no delos estraños / sino delos suyos / no de los enemigos sino delos amigos: no dela guerra cruda sino d la paz fingida: no d l daño publico sino del oculto peligro. O quãtos hemos visto q̃ en los desastrados casos dela fortuna la fortuna no los pudo derrocar: y despues tomãdo los descuy-

dados les hizo caer. Pregunto agora yo: que quietud puede tener la persona ni quié se fiara jamas dela prospera fortuna / pues por vna cosa tã liuiana vimos vn tan grãruydo en Capua/ y tãta perdiciõ en tu casa y psona. Si nosotros conociessemos ala fortuna no terniamos tanta q̃rella della: que fablando la verdad: como ella es toda para todos: y a todos q̃rria tener cõtentos: aũ q̃ al fin a todos trae burlados: todos sus bienes nos da a nuestra: y nosotros tomamos los por herencia: da nos los empprestados y tomamos los por perpetuos: da nos los de burla y tomamos los de veras: y al fin al fin como ella es burladora: y de nos otros se anda burlando: pensamos que nos da lo ageno y tomamos lo nuestro propio. Dagote saber que conociendo lo que conozco dela fortuna: ya no quiero temer alos vẽtisqueros de sus trabajos: ni me espantan sus rayos ni truenos: ni creere ala serenidad de sus plazeres: ni fiare de sus dulces halagos: ni hare cuẽta de sus amigos: ni me allegare a sus enemigos: ni tomare plazer por lo que me da: ni tomare pesar por lo que me quita: ni velare porque me diga verdad: ni me desuelare porque me diga mentira: finalmente ni reyre porque me quiera: ni llorare porque me despida. Quiero te agora dezir amigo dornicio vna cosa muy alta: y ruegote mucho la encomiendes ala memoria. Es nuestra vida tan dubia: y es la fortuna tã repentina: q̃ ni siempre hiriendo amenaza: ni siempre amenazando hiere. El hõbre q̃ presume de cuerdo: y en todas las cosas quiere estar prouydo: ni ande con tanta çoçobra que piense a cada bayben caer: ni viua tan desmedido que no piense aun enlo muy llano trõpeçar: por q̃ la falsa fortuna muchas vezes frecha y no hiere: y otras vezes hiere y no frecha. Pues tengo mas edad que tu enlos años: y tengo mas experiencia delos negocios: si notaste lo que te he dicho: acuerdate bien delo q̃ te quiero dezir: y es: que aquella parte dela vida es mas peligrosa: la qual el mucho descuydo la haze segura. Quieres que te muestre por exemplos todo lo que te he dicho por palabra? Mira a Hercoles el thebano / el qual escapo de tantos peligros por mar y por tierra: y despues vino a morir a manos d̃ vna su amiga. Laumedõ grã capitã delos griegos no peligro en diez años q̃ tuuo guerra con troya: y mataronle despues la noche q̃ entro en su casa. El inuencible Alexandro magno no murio en toda la conq̃sta de Asia y dela grã India: y matarõle despues cõ vn poco de põçoña en babilonia. El grã Pompeyo no murio enla conq̃sta de su enemigo: y despues matole su amigo Ptholomeo. El animoso Julio cesar en cincuẽta y dos batallas no pudo ser vẽcido: y matarõle despues cõ veynte y tres puñaladas enel senado. Hanibal mõstruoso capitã q̃ fue delos Carthaginẽses: la vida q̃ no le pudieron q̃tar en diez y siete años los Romanos: el mismo despues sela quito por no venir a manos de sus enemigos. Asclipio medio hermano que fue del gran põpeyo no peligro en veynte años que anduuo por la mar cossario: y despues se ahogo sacãdo agua de vn pozo. Diez capitanes muy escogidos q̃ tuuo Scipiõ enla cõquista de Africa: burlãdo en vna puẽte cayeron: y alli todos se ahogarõ. Bibulo el bueno / yẽdo triumphando enel carro por roma: cayo vna teya que le hẽdio la

cabeça: de manera que aquella gloria vana fue fin de su vida buena. Que mas q̃ res que te diga? sino que a lucia mi hermana teniendo vna aguja enlos pechos y vn fijo enlos braços: como el niño burlando diesse vna puñada ala madre: por aq̃ lla parte acerto entrar el aguja por do saco ala madre el alma. Vneo ruphino va- ron que fue doctissimo y aun pariente mio: peynandose vn dia sus canas: metiose vna brizna por la cabeça/dela qua sele hizo vna mortal postema: y assi dende a po- co vuo fin su vida/aun que no su doctrina y memoria. Que te parece domicio: por los immortales dioses te juro: que como te he contado estos pocos: pudiera dezir de otros infinitos. Que infortunio despues de tanta fortuna: que ignominia des- pues de tãta gloria: que peligro despues de tãta seguridad: que ỏsoicha despues ỏ tanta dicha: que triste noche despues de tan claro dia: q̃ recibimiento tan malo ỏs- pues de camino tan prolixo: que sentencia tan cruda despues de pleyto tan porfia- do: o que mal descante de muerte despues de tan buen principio de vida? Yo sien- doellos no se que me querria: pero ellos siendo yo antes eligiria trabajosa vida y honrosa muerte: que no infame muerte y honrosa vida. El hombre que quiere le tengan por hombre/y no que le noten de animal bruto: deue desear y trabajar mu cho por biẽ viuir: y muy mucho mas por mejor morir. ¶Porque al fin al fin: la mu- erte mala pone duda enla vida buena: y la muerte buena es escusa ỏla vida mala. Ya te escreui enel ṗncipio dela carta como me maltrataua la gota: digolo porque seria mucho escreuir mas largo: y aun la letra que fuera de mi própia mano. Dos dias ha que pelean entre si el amor que te tengo y el dolor que me tiene: mi volun- tad te desea escreuir: y mis pulgares no pueden la peñola tomar: el remedio desto es: q̃ pues yo no puedo lo que q̃ero/como tu yo q̃eras tu lo q̃ yo puedo como mio. No digo eneste mas: sino q̃ me hã dicho q̃ hazes ay en rodas vna casa: embiote q̃tro mill sertercios para ayuda ỏlla. Di faustina te saluda y cõ mis males no an- da sana. Hã nos dicho que se te parece la herida: ay te embio vn peso de balsamo ỏ palestina: cura te con ello la cara: y no se pareceran los pũtos della. Si hallares al- mendras verdes y nuezes ya q̃jadas y nochizos de cãpo: Faustina te ruega selos embies a otro camino: pa ti te embio vna ropa y pa tu muger vna saya. Cõcluyo/ en q̃ ruego alos immortales dioses te dẽ lo que yo desseo para ti: y a mi den lo que desseas para mi. Aun que por mano ajena te escriuo de todo mi coraçon te amo.

¶Capitulo. xxxv. que los prícipes y grandes señores deuen tener particular cuydado en ser abogados de las biudas/y ser padres de los huerfanos.

Aurelio macrobio enel tercero libro ỏ sus saturnales dize: q̃ enla gene rosa ciudad de athenas auia vn templo q̃ se llamaua el tẽplo dela mi- sericordia: y tenian lelos athenienses tan cerrado y tan guardado/aq̃ sin licencia del senado no podia entrar enel alguno: porque alli solamẽ te estauan las estatuas delos prícipes piadosos: y no entrauã a orar alli sino los hombres misericordiosos. Muy gran vigilancia trayan los atenienses en no fa- zer algunas obras atroces: a causa de no ser notados de crueles: y de aqui vino/q̃

en Athenas la mayor injuria que podian dezir a vno era: que nunca auia entrado enla academia delos philosophos a deprender: ni que auia entrado enel templo ó la misericordia a orar: por manera que enlo vno le notauan ó simple: y enlo otro le acusauan de cruel. Dizen los historiadores: que la mas generosa estatua q̃ en aq̃l tpo auia era ó vn rey atheniẽse el qual fue muy rico y fue muy y dadiuoso: y sobre todo fue muy y piadoso: y deste se dize que allende delos thesoros que dio alos tẽplos y delas riquezas q̃ distribuyo entre los pobres: tomo por empresa de criar en athenas a todos los huerfanos: y dar de comer a todas las biudas. ¶ quanto mejor parecia en aquel templo la estatua de aquel rey piadoso/el qual criaua alos huerfanos/que no las vanderas que cuelgan enla yglesia del capitan q̃ robo las biudas. Todos los principes antiguos/digo delos que fueron generosos y valerosos/y q̃ no tuuieron resabio de tyranos: aun que en algunas cosas fueron denotados/siẽpre se preciaron de ser clementes y benignos: por manera que la ferocidad y crueldad que mostrauan con los enemigos/recompensauan enla benignidad y clemẽcia que vsauã con los huerfanos. ¶ Plutharco en su politica dize: que ordenarõ entresi los romanos: que todo lo que sobraua enlos combites que se hazian enlas bodas o enlos triumphos/que todo fuesse para las biudas y huerfanos: y era ya tã introduzida esta costumbre ẽ roma que si algũ rico se aprouechaua delo que auia sobrado/se lo podiã los huerfanos pedir por hurto. Aristides philosopho en vna oracion que hizo delas excellencias de ℞oma dize: que tenian en costũbre los pncipes de ¶ Persia de no assentarse a comer: hasta que alas puertas ó sus palacios se tañiessen vnas trompetas: las quales erã mas sonorosas que sabrosas: y esto para que concurriessen alli todos los huerfanos y biudas: porque era ley entre ellos: que todos los manjares que sobrauan de aquellas reales mesas: todo era para psonas necessitadas. ¶ Phalaris el tyrano escriuiẽdo a vn amigo suyo dize estas palabras. ℞escebi tu letra corta: y junto con ella recebi tu reprehension que era mas aspera que larga: y dado caso que luego me dio pena: despues que torne en mi recebi alegria: porque alafin mas vale vna amorosa reprehension ó l amigo: que no vna fingida adulacion del enemigo. Entre otras cosas de que alla me acusan dizes que dizen alla que me tienen por muy tyrano: porque ó sobedezco alos dioses: desacato alos templos: mato alos sacerdotes: persigo alos innocẽtes: robo alos pueblos: y lo peor de todo que ni me dexo rogar: ni me consiento conuersar. A lo que dizen que ó sobedezco alos dioses: ellos por cierto dizẽ la verdad: porque si yo hiziesse todo lo que los dioses quieren muy poco haria ó lo que los hombres me pidẽ. A lo que dizen que desacato los templos: tambien digo que es verdad: porque los immortales dioses mas quieren a nuestros coraçones limpios: que no que tẽgamos sus templos dorados. A lo que dizen que mato alos sacerdotes: tambien confiesso que es verdad: porque son tan absolutos y tan dissolutos: que mas seruicio hago yo alos dioses en matarlos: que no hazẽ ellos en ofrecer sacrificios. A lo que dizen que robo alos pueblos: tambien confiesso que es verdad: porque defendiendo

los como los defiendo delos enemigos: justa cosa es que den ellos de comer a mi y a mis criados. A lo que dizen que no me dexo rogar: digo tambien que es verdad: porque piden ellos cada dia cosas tan injustas que para ellos y para mi es muy mejor no otorgarselas. A lo que dizen que no me dexo conuersar digo/q̃ dizen verdad: porque todas las vezes que vienen a mi casa no es tãto por darme alegria/quanto es por pedirme o cohecharme alguna cosa. A lo q̃ dizen q̃ no soy piadoso con los miseros/ni oyo alos huerfanos: esto digo q̃ no quiero cõsentir: porque yo juro por los inmortales dioses: q̃ a huerfanos y a biudas jamas estuvieron mis puertas cerradas. Trebilio pulion enla vida de claudio empador dize: que vna muger muy pobre y biuda vino vna vez delante claudio el empador toda llena de lagrimas a pedirle justicia/y mouido a tanta piedad aquel buẽ p̃ncipe a que no solo lloro como lloraua ella: mas con sus manos le alimpio las lagrimas dela cara. y como estuuiessen con el empador muchos nobles romanos: dixo al empador claudio vno dellos. A basta para la auctoridad y grauedad delos p̃incipes romanos/q̃ oyan a sus subditos de justicia: sin que con sus manos les enxuguẽ las lagrimas dela cara. Respõdio a esto claudio el empador. Los buenos p̃incipes no se han de cõtentar con hazer no mas de lo q̃ hazen los juezes justos: sino que en hazer justicia se conozca en ellos ser piadosos: porq̃ muchas vezes los que vienen delante los p̃incipes mas contentos van con el amor que les muestran: que no cõ la justicia que les hazen. E dixo mas. A lo que dizes: q̃ es de poca auctoridad y de menos grauedad ponerse vn p̃incipe a llorar con vna pobre biuda y enxugarle con sus manos la cara: a esto te respondo: que mas quiero con mis subditos tomar parte de sus angustias: que no darles ocasion a que tengan sus ojos llenos de lagrimas. P Por cierto estas fuerõ palabras dignas de notar: y aun de ymitar. Dado caso/que la clemencia en todas las cosas merezca ser alabada: mucho mas deue ser loada quando enlas mugeres se executa: y si generalmẽte en todas mucho mas y mas enlas que estan tristes y desconsoladas: por que las mugeres muy facilmente se atribulan: y con gran dificultad se consuelan. P Plutharco y quinto curcio: el buen tratamiẽto que hizo el magno alexandro ala muger y hijos del rey dario despues que dario fue del todo vẽcido: y engrandescen todos esta clemencia: q̃ ayna le darian a alexandro tanta gloria por la piedad que vuo con los hijos: como por la victoria que vuo del padre. Como supo el infelice rey dario la clemencia que con su muger y hijos auia vsado el buen alexandro: embiole vnos embaxadores paraque de su parte le diessen muchas gracias por lo passado: y le rogassen biziesse lo mismo enlo por venir: diziendo que ya podia ser que los dioses y fortuna amansassen contra el la saña: y selo pagasse enla misma moneda. A estos embaxadores respõdio Alexãdro estas palabras. Dezid de mi parte al rey dario: q̃ no me ó gracias por la buena obra q̃ a estas mugeres captiuas he hecho: pues es cierto q̃ ni la hiziera porq̃ fuera mi amigo: ni la dexara de hazer porq̃ fuera mi enemigo: sino q̃ la hize/por lo q̃ es obligado a hazer

vn gētil ꝓncipe ẽ tal caso: porq̃ yo tẽgo d̃ ẽplear mi clemẽcia cõ las mugeres q̃ no sabẽ sino llorar: y hã d̃ sẽtir mi grã potẽcia los ꝓncipes q̃ no sabẽ sino pelear. Fueron por cierto estas palabras dignas d̃ tal ꝓncipe. Muchos tienẽ ẽbidia al sobrenombre de alexãdro: q̃ es llamarse grãde: y llamarse alexãdre magno: porq̃ si fue grãde su coraçõ ẽ las cosas q̃ empẽdia: fue muy mayor su animo ẽ las ciudades y reynos q̃ daua. Muchos tienẽ ẽbidia al renõbre d̃ põpeyo q̃ es el grã põpeyo: y llamase assi porq̃ este excelẽte romano se vio vẽcedor d̃. xxij. reynos: y se hallo otra vez acõpañado de. xxv. reyes. Muchos tienẽ ẽbidia del renõbre d̃ scipion africano: y llamase africano: porq̃ vẽcio ala generosa ciudad de carthago: la qual en riquezas era mayor q̃ roma: y en armas y potẽcia cõpetia con toda europa. Muchos tienẽ ẽbidia al renõbre d̃ scipion asiano: y llamase scipiõ asiano: porq̃ vẽcio y domo ala superba asia: la qual hasta su tiẽpo no era sino vn general cimiterio de roma. Muchos tienẽ ẽbidia al immortal renõbre de carlo magno: y llamase carlos el grãde: porq̃ siẽdo como era vn rey pequeño: no solo vẽcio y triũpho de muchos reyes y reynos estrafios: mas aun dexo la gran silla del imperio en sus reynos ꝓprios. No me marauillo delos supbos ꝓncipes q̃ tẽgan ẽbidia destos tan valerosos ꝓncipes: mas si yo fuesse ellos/ no se q̃ me haria: pero ellos siẽdo: yo digo y afirmo q̃ mas embidia ternia al renõbre del empador antonio pio: q̃ al nõbre ni renõbre de todos los ꝓncipes del mũdo. Los otros ꝓncipes si alcançaron aq̃llos supbos nõbres/ fue con robar a muchas tierras: derrocar muchos tẽplos: tyranizar muchos pueblos: dissimular con muchos tyranos: perseguiẽdo a muchos innocẽtes: y quitãdo a muchos buenos no solo las haziendas/ mas aun las vidas: porq̃ tiene tan mala ꝓpiedad el mũdo: que pa hazer muy famoso el nombre de vno: ha de obscurescer los nõbres de muchos. Mi en tal empresa/ ni con tal titulo alcãço su nõbre y renõbre el empador antonio pio: sino q̃ si le llaman antonio el piadoso/ es: porq̃ no supo sino ser padre de huerfanos: y no se ꝑciaua sino ser abogado de biudas. Deste excellẽtissimo ꝓncipe se lee: q̃ el mismo oya y juzgaua en roma las querellas delos huerfanos: y para los pobres y biudas siẽpre ẽ su palacio estauã las puertas abiertas: por manera que los porteros que tenia ẽ su palacio/ no eran para ꝓhibir la entrada alos pobres: sino para detener q̃ no entrassen los ricos. Muchas vezes los escriptores dizen/ que dezia este buen ꝓncipe. Los buenos y generosos ꝓncipes alos huerfanos y biudas las entrañas han de tener abiertas para remediarlos: y nunca cerrar las puertas para oyrlos: porque el dios apollo dixo que el ꝓncipe que no aduertiere en juzgar bien los negocios delos pobres: nũca los dioses permituran sean bien obedescidos delos ricos. O altas y muy altas palabras/ las q̃les pluguiesse no al dios apollo: sino al dios verdadero que en los coraçones delos ꝓncipes estuuiessen escriptas: porque no puede ser cosa mas injusta y desonesta: que en casa delos ꝓncipes y grandes señores los ricos y los locos hallen cabida: y las biudas/ y los huerfanos aun no hallen audiencia. Bienauenturado/ y no vna sino muchas vezes sera bien auen-

turado el que tuuiere tanta memoria ꝛ hiziere tanta cuenta delos pobres ꝛ afligidos que les abra su coraçon para consolarlos: ꝛ no cierre sus arcas para remediarlos: porque el tal desde agora le protesto y asseguro/que en el estrecho dia del juyzio sea el processo de su vida con piedad juzgado.

Cap. xxxvj. que sin cõparacion es muy mayor el trabajo de las mugeres biudas: q̃ no el de los hombres biudos: y que por esso deuẽ los príncipes tener mas compassion dellas/que no dellos.

COmpassion es de tener a vn hõbre generoso y valeroso/q̃ndo le vemos triste/solo ꝛ biudo: en especial si cõ la muger q̃ podio estaua a su cõtẽto casado: porq̃ si el tal no se ha de casar el podio su dulce cõpañia: ꝛ si pẽsa d̃ casarse: sea cierto q̃ acierta̅ pocos en muger segũda. Muy gran desmãdo viene ala casa generosa morirse en ella la muger q̃ la gouernaua: porq̃ luego el marido se descuyda: los hijos se desmãda̅: los criados ẽperezan: las criadas se desuerguẽçã: los amigos se oluida̅: la casa se cae: la ropa se gasta: y la hazienda se pierde: final mẽte en casa del hõbre biudo son muchos a hurtar: ꝛ muy pocos a trabajar. Muy ꝓfundos ꝛ muy lastimosos son los pẽsamiẽtos del hõbre biudo: porq̃ si pẽsa d̃ casarse/ẽtristeceseꝫ dar a sus hijos madrasta: sino se puede casar siẽte pena ẽ ver q̃ le q̃da la jornada larga: por manera q̃ el triste hõbre suspira por la muger q̃ perdio: ꝛ llora la q̃ ha de tomar. Dado caso q̃ esto sea verdad: mucho va dela biudez de las mugeres ala biudez delos hõbres: lo qual esta muy claro: en q̃ vn hõbre despues de biudo lícitamẽte puede andar fuera de su casa: puede salir por los cãpos: puede hablar cõ sus vezinos: puede negociar por sus amigos: puede pleytear sus pleytos: y aun puede cõuersar y se recrear ẽ lugares honestos: porq̃ comunmente los hõbres no son tan estremados en sentir la muerte de sus mugeres: como las mugeres son estremadas en sentir la muerte d̃ sus maridos. No se dize esto ẽ disfauor delos hõbres prudẽtes y cuerdos: alos quales vemos por la muerte de sus mugeres hechos sus ojos vnos arrojos de lagrimas: sino por muchos otros hõbres vanos ꝛ liuianos: los quales ẽ passando los nueue dias delas hõras los veran sin verguẽça andar ogeãdo vẽtanas. No es assi por cierto delas tristes mugeres: alas q̃les despues de biudas no les es lícito andar fuera: ni salir de casa: ni hablar con los estraños: ni negociar cõ los suyos: ni cõuersar con los vezinos: ni pleytear con los deudores: sino q̃ cõforme a sus tristes estados se han de tapiar en sus casas: y se hã de encerrar en sus camaras: do tienẽ por oficio d̃ regar los estrados cõ lagrimas: ꝛ rõper los cielos con sospiros. O quan triste/o quan enojoso/o quan peligroso es el estado delas biudas: en q̃ si vna biuda sale de su casa la juzgã por deshonesta: si no quiere salir de casa pierdese le su hazienda: si se rie vn poco notanla de liuiana: si nunca se rie dizen que es ypocrita: si va ala yglesia notanla de andariega: si no va ala yglesia dizen que es a su marido ingrata: si anda mal vestida notanla de estremada: si tiene la ropa limpia dizen que se cansa ya de ser biuda: si es esquiua notanla de presumptuosa: si es cõuersable luego es la sospecha

ẽ casa: finalmẽte digo: q̃ las desdichadas biudas hallã a mill q̃ juzguẽ sus vidas: ꝯ no hallã a vno q̃ remedie sus penas. Mucho pierde la muger que pierde al padre q̃ le engẽdro o ala madre q̃ la pario o alos hermanos que mucho amo o alos amigos q̃ conoscio o ala hazieda q̃ allego: pero digo y afirmo q̃ no ay otra ygual perdida enel mũdo cõ poer vna muger a vn buẽ marido: porq̃ ẽlas otras perdidas no ay mas ỏ vna poida sola: mas eneſta del marido se pierdẽ todas las otras jũtas. Despues q̃ vna muger vee a su q̃rido marido enla sepultura: q̃rria le yo pgũtar q̃ biẽ le puede q̃dar en su casa: pues sabemos todos q̃ el marido si era bueno era sombra de sus trabajos: era el remedio de sus necessidades: era inuẽtor de sus plazeres: era el verdadero amor de sus entrañas: era el señor ỏ su psona: y era el gran ydolo q̃ ella adorana: finalmẽte era fiel mayordomo de su casa: ꝯ buen padre de sus hijos y familia. Quedele familia no le quede familia: quedẽle hijos no le quedẽ hijos: quedele hazieda/o no le quede hazieda: en vno y en otro le queda trabajo ala triste biuda: si por caso queda pobre y no le queda hazienda piense cada vno que tal puede ser su vida: porque la triste sin ventura o ha de aventurar la persona para ganarlo: o ha de perder la verguença para pedirlo. Vna muger de buena parte: vna muger generosa: vna muger delicada: vna muger regalada: vna muger bien afamada: vna muger que ha de mãtener hijos ꝯ familia: sobra de razon tiene para estar angustiada/dever que si se ha de mantener con la aguja aun no tiene para pan y agua: si lo ha de ganar con su cuerpo pierde su alma: si lo ha de pedir a otros hazesele verguẽça: si ha de despedir los de su casa cae de su hõra: si ha de cũplir el alma de su marido o ha de vender su ropa: ꝯ si no quiere pagar las deudas lleuanla delãte la justicia. Como naturalmẽte las mugeres sean tiernas: q̃ coraçon les abastara para sufrir tãtas afrẽtas: y q̃ ojos se absternan de no derramar infinitas lagrimas? Si por caso le queda hazienda ala triste biuda/no pocas çoçobras le quedã cõ ella: en que tiene trabajo de grãgearla: tiene muchos gastos en sustẽtarla: tiene muchos pleytos en defenderla/tiene muchos trabajos en aumẽtarla: y al fin tiene muchos enojos en repartirla: porq̃ todos sus hijos y erederos mas se ocupan en pensar como la han de eredar: q̃ no enla manera q̃ la ha ỏ seruir. Quãdo llegue a este passo: no poco espacio tuue suspẽsa mi pluma: en ver si tocaria o no tocaria esta tecla: es a saber: q̃ muchas vezes las pobres biudas ponẽ en publico la demãda de su hazieda: y los juezes ỏ secreto pidẽles la possession de su psona: por manera q̃ primero se haze justicia ỏ su hõra: q̃ no se auerigue el derecho de su justicia. E si por caso ala muger biuda no le q̃da hijo: no por esso queda sin trabajo: lo vno/en que queda la sin vẽtura muy sola: lo otro/q̃ los parientes del marido la despojan dela hazieda: porq̃ eneste caso son alas vezes los erederos tã descomedidos: que por vna capa rayda: o por vna arca q̃brada/hazen ala triste biuda vna afrẽta. Si por caso alas tristes biudas les quedan hijos: alli digo yo q̃ les q̃dan los trabajos doblados: ca si los tales son pequeños: passan mucho peligro ẽ criarlos: por manera q̃ todas las horas y momẽtos viuẽlas

madres cõ sobresaltos/ỏ solo pẽsar ẽla vida y salud de sus niños. Si por caso los hijos q̃ les q̃dã son grãdes: no por cierto los trabajos q̃ cõ ellos les q̃dan son pequeños: en q̃ por la mayor parte salẽ osoberuios/ o desobedientes/ o malicioso s/ o perezosos/ o adulteros/ o golosos/ o blasphemos/ o tahures/ o reboltosos/ o métirosos/ o locos/ o bouos/ o resabidos/ o enfermizos: por manera q̃ la vida ỏlas tristes madres es llorar la muerte delos padres: y remediar los desatinos ỏlos hijos. Si es grãde el trabajo q̃ les q̃da alas madres con los hijos: digo q̃ es intollerable el q̃ les q̃da cõ las hijas: porq̃ si la hija es aguda: piẽsa q̃ se le ha de perder: si es simple piẽsa q̃ se la han de engañar: si es hermosa harto tiene q̃ la guardar: si es fea no la puede casar: si es biẽ acõdicionada no la querria de si apartar: si es mal acondicionada no la puede sufrir: si es recogida no tiene cõ q̃ la remediar: si es dissoluta no la osa castigar: finalmẽte si la saca fuera teme q̃ sela infamen: si la dexa en casa ha miedo q̃ se la hurtẽ. Que hara la triste biuda viẽdose cargada de hijas/ y rodeada ỏ hijos los q̃les son ya de tal edad/ q̃ es tpo de remediarlos: y no tiene aun para mãtenerlos: y a q̃ remediẽ algũ hijo: y casen algũa hija: es ỏdad q̃ por esso saldra la triste biuda de cõgoja: digo q̃ no por cierto: sino q̃ por muy bien q̃ escoja psonas ricas/ y dispuestas: no podrã escapar sino q̃ el dia que hinchẽ sus casas de nueras y yernos: aq̃l dia cargan sus coraçones de penas y cuydados. O pobres biudas no vos engañeys y y magineys q̃ ẽ tener ya a vros hijos casados: y vuestras hijas remediadas: q̃ dẽde en adelãte viuireys mas alegres y cõtentas: porq̃ dexado a parte lo q̃ le pidirã los nietos: y lo q̃ le hurtaran los yernos al tiẽpo q̃ la vieja piensa estar mas segura: los moços le pornã pleyto sobre la hazienda. Que nuera ay enesta vida la qual de coraçon ame a su suegra y q̃ yerno ay enel mũdo q̃ no deseredara a su suegro. Cayga vna pobre biuda mala la q̃l tenga vn yerno o vna nuera en casa: tomẽ les juramẽto destas dos cosas qual dellas querria mas: curar a su suegra y cõ esperãça de sanarla/ o ya enterrarla cõ esperãça ỏ eredarla: yo juro q̃ jurassen los tales holgarian mas dar vn ducado al cura por la sepultura/ que no dar vn real al boticario por la purga. Seneca ẽ vna epistola dize/ q̃ naturalmẽte los suegros amã alas nueras/ y los yernos son amados ỏlas suegras: y por cõtrario dizen que las suegras naturalmente aborrescen alas nueras/ y los suegros naturalmẽte aborrescẽ alos yernos/ mas esta regla no la tẽgo yo por general: porq̃ nueras ay q̃ merescẽ ser adoradas/ y yernos ay que son dignos de ser muy q̃stos. O tro trabajo les suele venir alas biudas y es: que quãdo a vna triste biuda le q̃da vn solo hijo: al q̃l ella tiene en lugar de padre/ ẽ lugar de hermano/ en lugar ỏ hijo ẽ lugar ỏ marido/ y q̃ndo no se cata delãte sus ojos le vee muerto: y como tenia la vida del hijo a la grimas pesada no puede aun q̃ quiere tomar la muerte ẽ paciẽcia: por manera q̃ si del innocẽte hijo ẽtierrã el cuerpo muerto: ỏla triste madre entierrã el coraçõ viuo. Dexemos aparte quãdo los hijos muerẽ/ y preguntemos alas madres que es lo que sienten quando ellos enferman/ y responder nos han que todas las vezes que les enferman los hijos: se les renueua la muerte

de sus maridos ymaginãdo q̃ sera delos vnos lo que fue delos otros: ꝛ hablãdo la verdad no es de marauillar que ellas se teman: porq̃ mas peligro tiene vna viña quãdo esta en cierna: que no quando tiene ya la vua madura. Suele recrescer alas biudas otro trabajo: el qual entre los trabajos no es el mas pequeño: es a saber el descuydo delos amigos de su marido: ꝛ la ingratitud delos q̃ allí se vuieron criado y cõuersado: los q̃les todos despues q̃ lleuaron ala sepultura nũca mas entraron por las puertas de su casa: sino es a pedir seruicios viejos/a leuãtar pleytos nueuos. Ide querido contar o por mejor dezir breuemente tocar los trabajos delas mugeres biudas: con fin de persuadir alos príncipes que las remedien/y para amonestar alos juezes q̃ las oyan/ꝛ rogar a todos los virtuosos q̃ las cõsuelẽ: porque es assi la obra tan diuina: que mas meresce cada vno ẽ remediar los trabajos de vna sola: que no yo escriuir las angustias de todas ellas juntas.

¶ Capitulo. xxxvij. de vna carta que escriuo el emperador marco aurelio a lauinia romana cõsolandola della muerte de su marido. Es letra muy notable para consolacion de las biudas/en especial las que son generosas señoras/diuide el auctor la carta en dos capitulos.

MArco del monte celio empador romano/cõsul primero/tribuno del pueblo/pontifice magno destinado contra los dacos/a ti la muy generosa matrona lauinia romana/muger q̃ fueste ỏ mi claudino el bueno/salud ꝛ consolacion enlos dioses consoladores te embia. Segun lo que meresce tu persona/y segun lo q̃ a tu marido yo deuia/biẽ pienso q̃ tu sospecha estara reñida cõ mi descuydo: porq̃ a tus muy lastimosas llagas han acudido mis consolaciones muy perezosas. Acordãdome de tu nobleza que no puede faltar/ꝛ imaginãdo q̃ te acordaras ỏ mi voluntad q̃ siẽpre te desseo seruir/soy cierto q̃ si me acusare tu sospecha me defendera tu cordura: porq̃ hablãdo la verdad/si soy el postrero en te cõsolar fuy el primero ẽ tus dolores sentir. Caso que la ignorancia sea vn crudo verdugo delas virtudes/y vna espuela pa todos los vicios/no menos acõtesce alas vezes q̃ el sobrado saber desassiega alos sabios/y escãdaliza alos inocẽtes: porque segun vemos por experiencia los hombres muy resabidos/estos son los que caen en casos muy peligrosos. Muy mejor nos hallamos los latinos cõ la ignorancia delos vicios/q̃ no se hallaron los griegos con el conoscimiẽto delas virtudes/ꝛ la razon desto es: porq̃ delas cosas que ignoramos/ni tenemos pena por las alcançar/ni menos tenemos dolor por las perder. Ha sido mi intento de dezir esto: porq̃ he sabido lo q̃ no quisiera saber/y he oydo lo q̃ no q̃siera oyr/cõuiene a saber/ que son acabados ya los dias y trabajos de claudino tu marido/ꝛ comiẽçan agora de nueuo los de ti lauinia su muger. La muerte del buẽ claudino amigo mio y marido tuyo/dias auia que yo la sabia aun que la dissimulaua/y por el dios mars te juro que no era por no querer llorar a el sino por no desconsolar a ti: porque me parescia q̃ era suprema crueldad/ala que estaua lastimada con sola la absencia de tãto tiempo/por mi mano fuesse muerta cõ la muerte de tan desseado marido. Inhumana ꝛ injusta cosa era de quiẽ yo recebi buenas obras/recibiesse

de mi tan malas nueuas. Tenian los antiguos Carthaginẽses por ley/q̃ si al padre auian de dezir la muerte de su hijo/o al hijo auian de dezir la muerte de su padre/o ala muger auian de dezir la muerte del marido/o al marido la muerte dela muger/o por semejante auian de dezir otra triste y lamẽtable muerte a otro alguno/el q̃ auia de traer la tal nueua/auia de ser vno delos q̃ enla carcel estauã cõdenados a perder la vida. Pareſciales alos carthaginenſes/q̃ el hombre que dezia a otro como su hermano o pariẽte o amigo se auia muerto/que luego le auian de matar/o el se auia de morir/o alomenos no deuia en su presencia jamas parescer. Si eneste caso la ley delos carthaginẽses era justa por no caer ẽ aq̃lla pena/justo fue que no te diesse yo tan mala nueua: porq̃ todas las vezes q̃ vemos al q̃ nos dixo alguna cosa dessabrida/siẽpre con su vista se nos renueua la llaga. Despues q̃ murio claudino tu marido no he tenido vna hora ó descãso/solo de pẽsar quãdo vernia a tu noticia tan triste y tã lastimosa nueua: por ya q̃ se como lo sabes/tengo doblada la pena: porq̃ agora siẽto su muerte/y siẽto mi soledad/y siẽto tu descõsuelo/y siẽto el daño q̃ de su muerte sele sigue al impio romano. Tu poiste vn romano generoso enla sangre/moderado enlas ꝓsperidades/sufrido enlas aduersidades/animoso enlos trabajos/solicito enlos negocios/prudẽte ẽlos cõsejos/fiel cõ sus amigos/astuto con sus enemigos/zeloso dela republica/y muy honesto en su persona/y sobre todo/y delo q̃ mas le tẽgo embidia es: q̃ jamas a hõbre escãdalizo con su vida/ni lastimo con su lẽgua. Tantas y tan opulentas virtudes como estas pocas vezes las hemos visto en vna persona acumuladas: porque hablando la verdad si por menudo se desaminassen las vidas de muchos los quales presumen de muy virtuosos: yo juro que hallassen mas que reprender q̃ no que loar. Pues que perdiste tan buen marido/y yo perdi tan fiel amigo/obligados somos tu de llorar tan gran perdida/y yo de sospirar por tan buena cõpañia/y esto no ha de ser por claudino el qual esta ya descansando con los dioses: sino por nosotros que quedamos en poder de tantos malos: porque los muertos descansan como en puerto seguro: pero nosotros aun nauegamos por vn pielago muy peligroso. O triste de ti mi coraçõ/y como te veo entre la ynque y el martillo/cõuiene a saber desacõpañado de buenos/y arrodeado de malos: por cuya ocasion muchas vezes me paro a pẽsar qual llorare primero los malos que son viuos/o los buenos q̃ son muertos: porque al fin tanto nos lastima el mal q̃ hallamos como el bie q̃ podemos. Muy gran pena es ver morir alos hõbres buẽos y vtuosos: pero yo por mayor pẽa tẽgo ver viuir alos malos y viciosos: po segũ dizee el diuino platõ/querer los dioses matar alos buẽos q̃ los siruẽ/y dar larga vida alos malos q̃ los ofendẽ: es vn tan ꝓfundo caso q̃ cada dia le lloramos/y jmas el secreto del alcãçamos. Dime yo te ruego lauinia agora/sabes tu q̃ son ó tã buẽa cõuersatiõ los dioses a do ymos q̃ndo morimos: y son ó tã mala intẽcion los hõbres cõ q̃en tratamos en q̃nto viuimos: q̃ assi como los malos nascẽ para morir: assi los buenos muerẽ pa viuir: porq̃ el hõbre buẽo aunq̃ muere viue: y el hõbre malo aunq̃ viue

muere. Yo te juro por la madre verecinta: y assi el dios jupiter sea en mi guarda: q̃ no lo digo fingido este q̃ q̃ero dezir: y es/q̃ cõsiderãdo el descãso q̃ cõ los dioses tienen los muertos: y vistas las ansias y trabajos q̃ aca tenemos los viuos: digo y afirmo otra vez: q̃ tienẽ ellos mas cõpassion de nr̃a vida: q̃ nosotros tenemos dolor de su muerte. Aun q̃ la muerte delos hõbres fuesse como la muerte delos animales: cõuiene a saber: q̃ ni ouiesse furias q̃ atormentassen alos malos: ni ouiesse dioses q̃ p̃miassen alos buenos: deuriamos estar consolados de ver morir a nr̃os amigos: no por mas de por ver los ya libres de tãtos trabajos. El plazer q̃ tiene el piloto ó verse ẽ puerto seguro: la glͣia q̃ tiene el capitã ver el dia dela victoria: el descãso q̃ tiene el caminãte de ver acabada la jornada: el cõtẽtamiẽto q̃ tiene el artifice ó ver ẽ pfection su obra: todo esto tienẽ los muertos ẽ verse ya fuera desta mi sera vida. Si los hõbres nasciẽ pa siẽp̃re viuir: muy justo seria llorarlos quãdo los vemos morir: pero pues es v̊dad como es v̊dad: q̃ nasciẽ õ para morir: y despues dela muerte esta su vida: diria yo q̃ hemos de llorar no alos q̃ muerẽ p̃esto: sino alos q̃ viuẽ mucho. Yo soy cierto q̃ claudino tu marido acordãdose ó lo q̃ passo en esta vida y viẽdo el descãso q̃ tiene ẽla otra: aun q̃ los dioses le hiziessen emperador de roma el no saliesse ni por vn dia dela sepultura: por q̃ tornãdo al mundo auia otra vez ó morir: mas estãdose cõ los dioses: espera pa siẽp̃re viuir. Mucho te ruego señora lauinia no rõpas ya mas los cielos cõ tãtos sospiros: no riegues la tierra con tan lastimosas lagrimas: pues sabes q̃ claudino tu marido esta ẽ lugar do no tiene tristeza/sino alegria: do no tiene pena sino descãso: do no llora sino que rie: do no sospira sino q̃ canta: do no tiene enojos sino plazeres: do no teme ya muerte sino q̃ tiene ꝑpetua la vida. Pues si esto es v̊dad como es verdad: justo es que ala muger biuda sele aliuie la cõgoja con pensar que su marido ya no tiene pena. Muchas vezes me paro a pensar que es lo que deuẽ pensar las biudas quando se vieren cõgojadas para sacudir de si tristezas y congoxas: y hallo por mi cuenta que no deuen pensar enla buena cõpañia passada / ni menos pensar en la triste soledad que tienẽ p̃esente: ni tan poco deuen pẽsar en cosa que les dio plazer eneste mũdo: sino acordarse del descãso que esperan aduenidero: por q̃ la verdadera biuda la cõuersacion ha de tener cõ los viuos: y sus finales desseos cõ los muertos. Si hasta aqui penauas esperãdo a tu marido a q̃ viniesse a tu casa: gozate agora q̃ el te espa ẽla suya: ẽla q̃l yo te juro q̃ seas tu mejor tratada delos dioses: q̃ no lo fue el aca delos hõbres: por q̃ eneste mundo no sabemos q̃ cosa es gloria: y alla no sabẽ q̃ cosa es pena. Licinio y posthumo tus tios me hã dicho: q̃ ẽ el llorar eres muy estremada: y q̃ no q̃eres admitir cõsolaciõ alguña: eneste caso yo no siẽto q̃ hagas tu tãto sẽtimiẽto por claudino q̃ pezca tu sola auerle perdido: q̃ pues todos le gozamos ẽla vida: todos tenemos obligaciõ ẽ llorar ẽ su muerte. Los coraçones tristes y lastimados no siẽtẽ en este mũdo otro mayor dolor q̃ es ver a otros q̃ se alegrã ó sus dolores. Lo cõtrario ó sto es: q̃ el coraçõ triste y lastimado no tiene otro mayor aliuio ni descãso enlos graues y crudos toques q̃ le da la fortũa: sino pẽsar

q̃ otros tienẽ pena de su pena. Quãdo yo estoy triste y desconsolado grã cõsolaciõ tẽgo de ver cabe mi a mi amigo: y q̃ me dize mi coraçon q̃ el siẽte lo q̃ yo siẽto: por manera q̃ todo lo q̃ mi amigo llora con sus ojos/ y todo lo q̃ siẽte ỏ sus lastimas: assi como el lo carga sobre sus fuerças: assi lo descarga de mis entrañas. Octauio augusto empador: segũ dizẽ sus hystorias: allo alas riberas del danubio vna nacion ỏ gẽtes q̃ teniã vna costũbre tan estremada q̃ jamas fue vista de los ojos: ni leyda ẽ los libros: y era esta. Juntauãse dos amigos y yuan alas aras delos tẽplos: y alli se cõfederauã amigo cõ amigo: por manera q̃ se casauã los coraçones como se casan la muger y el marido los cuerpos: jurãdo y ꝓmetiẽdo alli alos dioses de jamas llorar ni tomar pena por ningũ infortunio q̃ viniesse a su ꝑsona: sino q̃ mi amigo auia ỏ venir a llorar y remediar mis trabajos como si fuessen suyos: y yo auia de yr a llorar y remediar los suyos/ como si fuessen mios ꝓpios. O siglo glorioso: o edad bienauẽturada: o gẽte de eterna memoria: enla qual eran los hõbres tan colũbinos: y eran los amigos tan verdaderos: q̃ oluidãdo sus trabajos llorauan los trabajos ajenos. O roma sin roma: o tiẽpo mal espẽdido: o vida en nosotros mal ẽpleada: o descuydo q̃ siẽpre esta sin cuydado: estan oy las entrañas tan desentrañadas enlo bueno: y estã los coraçones tan assentados enlo malo: q̃ oluidados ya los hõbres ser hõbres: y tornados peores q̃ fieros saluajes: yo afano por darte la muerte: y tu mueres por quitarme la vida: tu lloras por verme reyr: y yo rio por verte llorar: yo procuro q̃ tu no subas: y tu penas porque yo no caygo. Finalmẽte sin ꝓuecho ninguno nos ꝓdimos: y sin sacar interesse holgamos de nos acabar de perder. O ley de bueno te juro señora lauinia: q̃ si tu remedio estuuiesse en mi mano: como tu dolor esta en mi coraçon: ni estaria yo lastimado con tu triste lloro: ni tu tan penada dela soledad de tu marido: pero ay de mi: q̃ tengo coraçon para sentirlo: y no tengo fuerças para remediarlo.

¶ Capitulo. xxxviij. en el qual el emperador marco aurelio ꝓsigue su carta: y persuade a las mugeres biudas se conformen cõ la voluntad de los dioses: y tanbien les aconseja que sean muy honestas.

QUes tu remedio y mi desseo no se puedẽ cũplir: a causa de q̃ resuscitar ni aun de hablar cõ los muertos no tenemos poder: es mi parescer que este caso le deuemos tu y yo poner en manos de los dioses: los q̃les saben mejor repartir q̃ nosotros sabemos escoger. O señora lauinia mucho te ruego / como amigo te auiso / de veras te aconsejo/ y de todo mi coraçon te importuno/ tẽgas por biẽ lo que han hecho los dioses/ te cõformes con la volũtad delos dioses: y no quieras mas delo que quieren los dioses: ca ellos solos saben: y enlo que saben no yerran: porque a tu marido saltearon tan en breue con la muerte: y a ti su muger alargan tanto tiempo la vida. Siẽdo como son los dioses tan sabios y poderosos: quien es el q̃ osara ser juez de sus ꝓfundos juyzios? Los dioses saben muy biẽ quien los sirue: y quien los ofende: quien los quiere y quien los aborresce: quien los alaba y quien los

blasphema: quienes son gratos ꝛ quales son ingratos. E digote mas: que muchas vezes se siruen mas los dioses delos que estan encerrados enlas sepulturas / que no delos que andan orando por los templos de roma. Ya que quieras tu entrar con los dioses en cuenta / deues mirar ꝛ cõsiderar: te dexaron hijos con que te consueles: te dexaron hazienda con que tu pobreza passes: te dexaron amigos con que te fauorezcas: te dexaron parientes con que te honres: te dexaron fama con que te precies: te dexaron salud con que viuas. Finalmente digo: que es muy poco lo que los dioses nos quitan / respecto delo mucho que nos dexan. De vna manera nos hemos de auer con los hõbres / y de otra con los dioses: ca alos hõbres algũas vezes es necessario hazerles rostro para humillarlos: pero cõ los dioses es necessario ãdar pecho por tierra pa atraerlos. Si no nos ẽgaña el oraculo de Apolo: muy mas ayna se aplacan los dioses cõ la humildad que los adoramos: que no con los suntuosos sacrificios que les ofrescemos. ¶Pues tu señora lauinia eres biuda: y eres muger cuerda: ruega alos dioses q̃ te guardẽ tus hijos: que te defiendã tu fama: q̃ no te apartẽ tus amigos: q̃ no se dissipe tu haziẽda: y q̃ conseruẽ la salud de tu psona: ꝛ sobre todo q̃ estes en su gracia: porque desta manera no podras ganar ni perder tanto en tu vida / quãto los dioses te pueden dar o quitar en vna hora. O si supiesse vna muger biuda quan poco gana cõ los hõbres / ꝛ quãto pierde con los dioses en no tener enlas aduersidades paciencia: por que la mucha impaciencia ,puoca alos dioses muchas vezes a yra. Vemos por esperiẽcia enlos cuerpos humanos / q̃ ay vnas enfermedades la quales no se sanã con palabras que nos dizẽ: y despues sanan con algunas yeruas q̃ nos ponen: lo contrario acontesce en otras enfermedades: alas quales no les aplicãdo medicinas se sanan con solas palabras. Es mi fin de traer esta cõparacion para q̃ sepan todos que los coraçones afflictos y hechos mar de pẽsamiẽtos algunas vezes se consuelã mas con vn beneficio q̃ hazẽ ala psona / q̃ no cõ muchas palabras q̃ le dizen ala oreja: otras vezes mas se alegra vn coraçon triste con vna palabra sola de su amigo / que con todos los seruicios del mũdo. O triste de mi: q̃ assi enlo vno como enlo otro en todo estoy falto: ca cõsiderando tu grãdeza ꝛ mi poquedad veo me tan inabil que para cõsolarte no tẽgo sciẽcia: y para remediarte no tẽgo haziẽda: pero tẽgo gran lastima si lastima se recibe en cuẽta. ¶No quiero pagar con papel y tinta lo q̃ yo puedo hazer por mi psona: porq̃ el hõbre q̃ consuela no mas de con palabra pudiẽdo remediar con obra: declarase auer sido amigo fingido enel tiẽpo passado: y aun q̃ le tengã no por fiel amigo enel tiẽpo aduenidero. ¶No hare yo cõtigo señora lauinia lo que oy vsan hazer los romanos con las biudas de roma: conuiene a saber: que en muriẽdo el marido todos van a visitar la biuda: todos escriuẽ ala biuda: todos sele ofrescẽ ala biuda: todos cõsuelan ala biuda: y todos llorã con la biuda: y dende a pocos dias si la triste biuda ha menester vn poco de fauor enel senado / assi se sacudẽ de hazerlo: como si nũca a su marido ouierã conoscido / ni jamas con ella ouieran tratado. La fama delas biudas ¶Romanas

es muy delicada: a causa q̃ de su honestidad o deshonestidad depẽde la fama de su psona: la hõra de su parẽtela/el credito de sus hijos/y la memoria delos muertos: por esso es saludable cõsejo enlos hõbres prudẽtes/q̃ alas biudas hablẽ pocas palabras/y alas obras buenas seã muchas: porq̃ q̃ les aprouechan alas biudas tristes q̃ tengã las arcas llenas de cartas de ꝓmessas: y tengã las orejas llenas de palabras delisonias? Si hasta aqui me has tenido por vezino tuyo/y por pariẽte de tu marido: ruegote q̃ d'aqui adelãte me tẽgas por marido enel amor/por padre enl cõsejo/por hermano enel seruicio: y por abogado enel senado: y cũplir seha todo esto tã de veras: q̃ yo espero q̃ con verdad diras lo que perdi en muchos halle en Marco aurelio solo. Bien se yo: y bien lo sabes tu: q̃ quãdo los coraçones estã apoderados de tristeza: los pẽsamiẽtos se turban: la memoria se embota: la carne tiẽbla: el juyzio se altera: y la razon se retira: y pues al psente la desconsolacion y tristeza en tu casa tienẽ su morada: los dioses me desamparẽ si yo te desamparare: y los dioses me oluiden si yo te oluidare: sino que assi como claudio el muerto hasta ala muerte fue todo mio: assi marco aurelio quanto tiẽpo viuiere sera todo tuyo. ¶Pues yo te q̃ero tãto: y tu cõfias de mi tanto: y tu agora estas llena de dolores: yo tengo el coraçon cargado de cuydados: sea pues el caso q̃ tu señora lauinia tẽgas auctoridad de mãdarme como a cosa tuya: y yo tẽga licencia de rogarte y auisarte lo que tocare a tu hõra y psona: porque alas vezes tanta necessidad tienẽ las biudas d̃ vn buen cõsejo/como de vn mediano remedio. Mucho te ruego q̃ veas las estremidades delas biudas romanas: conuiene a saber: cerrar las puertas: rõper la tocas: acortar las vestiduras: andar descalças: pintar las caras: comer a solas: llorar enlas sepulturas: tresquilar alas criadas: coger el agua d̃las goteras: y d̃ noche alas encruzijadas: poner abellotas sobre las sepulturas: cortarse cõ los dientes las viñas: vntar cõ sangre de herizo las gargãtas: cadas y otras semejãtes liuiandades no solo no cõuienẽ ala grauedad d̃las matronas hazerlas: mas aun ni verlas ni saberlas. Como no aya estremo en que enel estremo no aya vicio: hagote saber señora lauinia si no lo sabes: q̃ las biudas estremadas fatigã a si/enojã a sus amigos: ofendẽ alos dioses: descõsuelã alos suyos: y al fin no aprouechan alos muertos: y dan q̃ dezir alos malicioso. Seria yo de parescer y voto: q̃ las mugeres q̃ son matronas y biudas/tal estado y vestido deuẽ tomar el dia q̃ los dioses leuarẽ a sus maridos desta vida: q̃l ellas le entiẽden d̃ tener por toda su vida. Que aprouecha q̃ vna muger biuda este vn mes ẽ su casa ẽcerrada: y d̃spues la topẽ ẽtre año por todas las plaças d̃roma? Que aprouecha q̃ se abscõda por algunos dias de sus pariẽtes y amigos: y despues sea ella la primera enlos coliseos y theatros? Que aprouecha q̃ las mugeres biudas enel ꝓncipio de su biudez anden maltractadas: si despues cõpiten en hermosura con las romanas casadas. Que aprouecha que las biudas tẽgan por algunos dias las puertas cerradas: si despues se frequẽtan sus casas mas que no las de otras. Que aprouecha que alas mugeres biudas las vean llorar mucho por sus maridos: y

despues las vean reyr mucho mas en sus passatiẽpos. Finalmente digo q̃ poco aprouecha q̃ la muger haga y muestre grã sentimiento por el marido muerto: si ella de secreto tiene ya otro marido buscado: porq̃ la biuda virtuosa y honesta luego se le paresce enel trage q̃ toma. Quierote cõtar señora lauinia vna cosa q̃ acontescio en roma: porque no piẽses q̃ hablo de gracia. Uuo antiguamẽte en roma vna generosa romana: muger q̃ fue del noble marco marcello la qual se llamaua fuluia: fue el caso q̃ como esta romana muger viesse ẽterrar a su marido enel cãpo marcio y ól grã pesar q̃ tenia se arañasse la cara/se mesasse los cabellos/se rõpiesse toda la ropa/se cayesse eñl suelo ó smayada/ teniẽdo la dos senadores los braços porq̃ mas no se lastimasse: dixoles Bneo flauio cõsorio. Soltadle las mãos a fuluia: q̃ la jornada dela biudez ella la q̃re ãdar oy toda. Hablãdo la ẽdad yo no se si este romão flauio auia hablado cõel oraculo/ o si el era aduino: pos oy cierto q̃ acerto ẽ todo lo q̃ dixo. ¶Por auer sido esta fuluia muger ó tã excellẽtissimo romano como fue el buẽ marco marcello: no q̃siera q̃ a ella le ouiera acõtescido tã desastrado caso: y fue q̃ ẽtre tãto q̃ se q̃mauã los huessos de su marco marcello: ella se estaua cõcertãdo cõ otro marido: y lo q̃ mas fue/q̃ a vno delos senadores q̃ la leuauã ó braço dio allila mano como romana a romano ó ppetuo casamiẽto. Fue el caso tã feo/ y justamẽte ó tãtos afeado q̃ afrẽto a todas las romanas psentes: y dio ocasiõ aq̃ jamas ẽ roma creã ya a biudas. ¶No lo digo señora lauinia cõ pẽsamiẽto q̃ tu assi lo has ó hazer: q̃ a ley ó bueno te juro ni mi coraçõ lo sospecha ni la autoridad ó tã graue romana lo ómãda: porq̃ ternias tu sola la culpa: y seria a mi solo la afrẽta. ¶Mucho te ẽcomiẽdo la hõestidad q̃ deues a matrona romana/ y el retraymiẽto q̃ se requiere ẽ tã generosa biuda: porq̃ si te fatigare la soledad q̃ siẽtes ólos muertos: te cõsuele la buẽa reputaciõ enque te tienẽ los viuos. ¶No q̃ero por agora mas ózirte: sino q̃ tal sea tu fama ẽtre los psentes: y assi hablẽ ó ti los absentes: q̃ alos malos eches freno pa callar: y alos buẽos põgas espuelas pa te seruir: porq̃ ala biuda ó mala fama/ẽla sepultura la auiã ó meter ẽ vida. De aca no ay al psente q̃ te escriuir: porq̃ las letras son peligrosas pa cõfiar dellas cosas delicadas y aun porq̃ tu coraçõ no esta agora ẽ disposiciõ de oyr nueuas. ¶Razon es q̃ sepas como tus amigos y pariẽtes hablamos enel senado: y la merced y oficio q̃ en bizancio tenia tu marido se ha traspassado a tu hijo: y ten en mucho lo q̃ te dieron: y é mucho mas lo q̃ allí ó ti todos direrõ: cõuiene a saber: q̃ aun q̃ claudino tu marido no ouiera sido vezino ó roma: aq̃llo y mucho mas se te auia de dar por sola tu fama. ¶Di faustina te saluda: y dire q̃ nũca la vi llorar tãto por cosa q̃nto allorado por tu desdicha: porq̃ sentia tu poca q̃ era grãde: y mi tristeza q̃ no era pequeña. ¶Y te ẽbio. iiij. mil. sestercios ẽ dinero: cõ pẽsamiẽto q̃ ternas necessidad dello: assi pa tus necessidades como pa pagar tus deudas: porq̃ alas biudas romanas mas sõ las demãdas q̃ les ponẽ y los pleytos q̃ les leuantã: q̃ no la hazieda q̃ sus maridos les derã. Los dioses q̃ dierõ descãso a claudio tu marido tẽgã por biẽ de dar cõsolaciõ a ti lauinia su muger. ¶Marco del mõte celio te escriue ó su ppria mano.

¶ Capitulo. xxxix. que los príncipes y grandes señores deuen ser menospreciadores de las cosas del mundo: por que al fin todo lo que ay en el mundo/es vn manifesto engaño.

Platõ/Aristotiles/Pithagoras/Empedocles/Democrito/seleuco/Epicurio/Diogenes/Thales/y Metrodoro tuuierõ en tanta estimacion y diferencia sobre pintar y escreuir el mũdo y sus origines y ppiedades: e q̃ por sustẽtar cada vno su opinio se hizierõ los vnos a los otros mas guerra cõ las peñolas: q̃ no se faze los enemigos cõ las lãças. Pithagoras dezia: q̃ esto q̃ llamamos mũdo es vna cosa: y lo q̃ llamamos vniuerso/es otra. Thales el philosopho dezia: q̃ no auia mas de vn mũdo: y por cõtrario metrodoro el astrologo porfiaua q̃ auia infinitos mũdos. Diogenes dixo q̃ era el mũdo infinito: y seleuco dixo q̃ no dezia nada: sino q̃ era finito. Aristotiles q̃so sentir q̃ el mũdo era eterno: mas platon daramẽte dixo/q̃ el mũdo tuuo principio aun q̃ no terna fin. Epicurio dezia q̃ el mũdo era redõdo como bola. Empedocles dezia/q̃ no era como bola sino como hueuo. Chilo el philosopho disputo eñl mõte olympo/q̃ el mũdo era como los hõbres: es a saber q̃ tenia aia sensitiua y intellectiua: y Aristotiles dñe de q̃ el mũdo ni tiene aia sensitiua ni intellectiua. Socrates dixo en su academia: y escriuio en su doctrina: q̃ despues de. xxxvij. mil años/tornaria todas las cosas assi como auiã sido: es a saber: q̃ el mismo naceria y se criaria y leeria en athenas: y dionisio tornaria a tyranyzar a siracusa: y julio cesar a enseñorear a roma: y anibal a cõquistar a Italia: y scipiõ a pelear cõ Carthago: y alexãdro a pelear cõ Dario: y assi de todas las otras cosas passadas. En estas y en otras tã vanas q̃stiones y speculaciones gastarõ los philosophos antiguos muchos años: escriuierõ innumerables libros: fatigarõ sus juyzios: cõsumierõ largos tiẽpos: peregrinarõ por muchos reynos: sufrierõ infinitos trabajos: y al fin al fin: las nadas q̃ hallarõ fuerõ pocas: y las neciẽcias y simplicidades q̃ escriuierõ fuerõ muchas: porq̃ la menospte delo q̃ ignorarõ/fue muy mayor que todo lo q̃ supierõ. Quãdo tome la peñola enla mano para escreuir dela vanidad del mundo: no fue mi intencion de reprehender ni tractar deste material mundo: el qual consta de quatro elementos: es a saber/de tierra/que es fria y seca: de agua/que es humida y fria/de Ayre/que es calido y humido: y de fuego/que es seco y calido: por manera que tomando desta manera al mũdo: no ay razon para que del nos podamos quexar: pues sin el no podemos corporalmẽte viuir. Quãdo el pintor del mundo vino eneste mũdo: muchas vezes se quexaua y reprehendia al mundo: y no es de creer que reprehendia al agua/que se dexo del acocear: ni al ayre/que cesso ẽla mar ó vẽtear: ni ala tierra/que en su muerte mostro temblar: ni ala luz/que cesso de alumbrar: ni alas piedras/que se quisieron quebrãtar: ni alos pesces/que se consintieron tomar: ni alos arboles/que se dexarõ secar: ni alos monumentos/que se permitieron abrir: porq̃ la criatura reconocio en su criador la omnipotencia: y el criador hallo enlas criaturas la deuida obediencia. Muchas vezes y a muchas personas oymos dezir: o triste mundo/o mísero mundo/o

engañoso mundo/o instable mundo: por manera que nũca cessamos de q̃rarnos: ꝛ jamas el dexa de engañarnos. ¶ quãtos ay enel mundo los quales aun que se quexan: no sabrian dezir quiẽ es aquel de quiẽ se quexã: y por esto es razon q̃ sepamos/quiẽ es este mundo/de q̃ es este mundo/do esta este mundo/de q̃ se compone este mũdo/ꝛ quiẽ es el señor deste mundo: pues en el todas las cosas son tristes: todas son instabiles: todas son miseras: todas son ẽgañosas: y todas son malicioſas: lo q̃l no se puede entẽder dõste mũdo material: porq̃ en el fuego/en el ayre/en el agua/ y en la trra/en la luz/y en las planetas/y en las piedras/y en los arboles/ni ay tristeza/ni ay miseria/ni ay ẽgaño/ni malicia. ¶ El mũdo do nascimos/do viuimos ꝛ do morimos/muy diferẽte es del mũdo d̃ quiẽ nos q̃ramos/d̃l mũdo cõtra quiẽ pelea mos/d̃l mũdo del q̃l nos recatamos/del mũdo en el q̃l viuimos siẽpre con sospecha y q̃ no nos dexa reposar ni sola vna hora. ¶ Declarãdo pues ya nuestro intẽto/no es otra cosa este mal mũdo/sino la mala vida de los mũdanos: do la tierra es la auaricia: el fuego es la cobdicia: el agua es la incõstãcia: el ayre es la locura: las piedras son la soberuia: las flores el contẽtamiẽto: los arboles altos son los pẽsamiẽtos: la mar ꝓfunda es el coraçõ: finalmẽte digo: q̃ el sol deste mũdo es la ꝓsperidad: y la luna es cõtinua mutabilidad. ¶ El ꝓncipe deste tan mal mũdo es el demonio d̃ quiẽ dezia xp̃o. ¶ El ꝓncipe deste mũdo agora sera alãçado fuera: y esto dixo el redẽptor del mũdo cõ fin/q̃ alos mũdanos ꝛ a sus mũdanas vidas llamaua mundo: porq̃ siẽdo ellos sieruos del pecado: de necessidad auiã de ser vasallos del demonio. ¶ La soberuia/la auaricia/la embidia/la blasfemia/los regalos/los plazeres/la luxuria/ la pereza/la glotonia/la yra/la malicia/y la vanidad ꝛ locura: este es mũdo contra q̃en peleamos toda nra vida. ¶ y do los buenos son ꝓncipes delos vicios/y do los vicios son señores d̃los viciosos. ¶ Cotejemos los trabajos que passamos cõ los ele mẽtos: y los q̃ padecemos entre los vicios: ꝛ fallaremos q̃ es muy poco el peligro q̃ tenemos en la mar ni en la trra: respecto d̃l q̃ se nos recrece d̃ nra mala vida. ¶ Por vẽtura no tienẽ mas peligro los q̃ caẽ de vn codo en alto de soberuia: q̃ no los que caẽ de vna roca altissima. ¶ Por vẽtura no tiene mas peligro el q̃ espseguido a embidia: q̃ no el q̃ esta descalabrado de vna pedrada: ¶ Por vẽtura no tienẽ mas peligro los hombres entre los vicios y regalos: q̃ no entre los animales feroces ꝛ brutos: ¶ Por vẽtura no tienẽ mas peligro los q̃ se dexã q̃mar en el fuego d̃la auaricia: q̃ no los q̃ viuẽ cabe el mõte ethna. ¶ Finalmẽte digo: q̃ tienen mas peligro los q̃ se cuã de pẽsamiẽtos altos: q̃ no los q̃ tienẽ los altos arboles: q̃ son de ꝑportunos viẽtos cõbatidos. ¶ Este pues/este es el mũdo nro cruel enemigo: este es el amigo feminido: este es el q̃ nos tiene siẽpre en trabajo: este es el q̃ nos q̃ta nro reposo: este es el q̃ nos roba nro thesoro: este es el q̃ se haze temer delos buenos: este es el muy amado delos malos: este es el muy prodigo de bienes agenos: este es el muy escasso de sus bienes propios: este es el mullidor de todos los vicios: este es el verdugo d̃ todas las virtudes: este es el que entretiene alos suyos con halagos: y este es el que atrae alos estraños cõ regalos: este es el que roba la fama delos muertos: y este es

el q̃ mete a saco la fama ⁊ vida delos viuos. Finalmẽte digo: q̃ este mal mundo es el q̃ con todos tiene cuẽta: y este es al qual ninguno osa cuẽta pedir. O vanidad de vanidad do todo huele a vanidad: dotodo suena vanidad: do todo sabe vanidad/ dotodo parece vanidad: ⁊ muy poco es parecer vanidad: sino que de hecho es vanidad: porq̃ tan gran falso testimonio leuantaria el q̃ dixesse q̃ en este mundo ay cosa fixa sana y verdadera: como el que dixera q̃ en el cielo ay cosa instable: caduca y falsa. ¶ Porq̃ vean los príncipes vanos quan vanos son sus trabajos: y quã vanos son sus pẽsamiẽtos: hagamos a vn príncipe vano q̃ les diga como le fue cõ las vanidades deste mundo: porq̃ sino creyerẽ alo q̃ escriue mi pluma: den fe alo q̃ esperimẽto su psona. Son pues estas sus palabras en el libro llamado ecclesiastes. Yo ecclesiastes hijo del rey Dauid/ fui rey en hierusalẽ: y pẽse y propuse ẽ mi coraçon ỏ prouar ⁊ gozar todos los generos de plazeres y deleytes desta vida: por ver si me satisfaria en ella alguna cosa: la qual ỏspues ỏ alcançada reposasse mi coraçon con ella: porq̃ este pessimo exercicio han tomado para si los hijos de vanidad: en q̃ siẽdo como son capazes de pocas cosas: quierẽ indagar y escudriñar muchas. ¶ Por poner en efecto lo q̃ mi coraçon auia pẽsado: en grande sci los terminos/ ⁊ alargue los mojones de mis reynos: hize grandes palacios para morar ⁊ muchas casas ỏ plazer pa me recrear: plante muchas viñas pa comer vuas tẽpranas y beuer vinos ỏlicados: hize muchas huertas para me passear: y aderece muy fermosos jardines para cenar: enxeri varias arboles pa comer varia fructa: y plãte otros arboles para q̃ me hiziessen sombra de muy altas montañas: truxe caños ỏ agua pa regar las huertas: ⁊ junto con esto pa tener peces hize grandes albercas: para dehesas hize grandes cercadas: y plante espessos bosques pa criar venados: posseý muchos millares de ouejas: ⁊ tuue innumerables cabañas ỏ vacas: de esclauos tuue grã numero pa labrar las huertas: y compre muchas esclauas para el seruicio de mis casas: tuue cãtores q̃ me cantassen/ ⁊ musicos q̃ delante mi tañessen: hize buscar mugeres aldeanas q̃ cantassen: y con ellas teniã serranas q̃ baylassen: fueron tãtos y tã grandes los thesoros q̃ junte en mi trra/ q̃ en tã poco se tenia la plata ẽ mi casa quã en poco se estima el lodo en otra. Finalmẽte digo/ q̃ ninguna cosa dessearon ver mis ojos q̃ no la vierõ: ni cosa desseaõ oyr mis orejas q̃ no la oyerõ: ni cosa desseaõ tocar mis manos q̃ no la tocaõ: ni cosa desseaõ oler mis narizes q̃ no la olieron: ni cosa dessearon los desseos ỏ mi coraçõ alcançar q̃ no la alcançassen: y despues ỏ visto ⁊ gustado y tocado y probado y posseydo todo esto: vi q̃ todo era vna vanidad ỏ vanidad/ ⁊ vna liuiãdad ỏ liuiãdad. Esto pues fue lo q̃ el sabio salomõ dixo hablãdo ỏlas cosas del mundo: el q̃l como lo dixo ỏ palabra lo auia experimẽtado ẽ su misma psona. Dãdo fe como es razõ q̃ se de a tã alta doctrina: no se yo q̃ es lo q̃ mas puede en este caso mi pluma dezir: pues dize q̃ despues de auer lo todo prouado/ auerlo posseydo/ auerlo gustado: fallo q̃ todo es vanidad quãto procuramos y tenemos en este mundo. O príncipes y grandes señores/ yo os ruego y per viscera christi amonesto: entreys con mucho tino en este profundo piela-

go: pues su tino es vn ỏsatino q̃ trae a todos ỏsatinados: porq̃ todos los q̃ camina rẽ por su camino: al tiẽpo q̃ pensarẽ yr mas seguros se fallaran en meytad del camino perdidos. ¶Ninguno se descõcertara con el mundo sobre el q̃rer viuir en su casa: q̃ de dia y de noche tiene a todos los mundanos la puerta abierta/ haziẽdo la entrada llana y segura: mas ay de nosotros si alla entramos: y mucho mas ay delos q̃ cargarẽ de sus vicios y se aprouecharẽ de sus regalos: porq̃ despues q̃ nos empalagamos/ y de auer entrado enel nos arrepẽtimos: por ningũa parte hallamos salida segura: sin q̃ primero escotemos muy biẽ la posada. ¶No se yo como no son los mundanos cada momẽto engañados: pues miran superficialmẽte al mũdo con los ojos/ y le amã profundamente con el coraçon/ q̃ si ellos quisiessen ser tã profundos en le cõsiderar: como son liuianos en le mirar y seguir: hallariã y veriã muy claro q̃ jamas el mũdo halaga cõ prosperidad/ sin q̃ amenaze cõ aduersidad: por manera q̃ debaxo dela mayor suerte q̃ es el seys: esta la menor suerte q̃ es el as. ¶Cõsejaria yo alos pncipes y grandes señores/ q̃ ni creyessen al mũdo ni a sus regalos/ y mucho menos creyessen a si mismos ni a sus vanos pensamiẽtos/ los q̃les muchas vezes piẽsan q̃ despues que vuieren trabajado/ y tuuieren mucho thesoro/ gozaran de su trabajo sin que nadie les de enojo/ ni menos los vaya ala mano. ¶O quã vano es el tal pẽsamiẽto/ y quã al reues sucede ỏspues todo esto: porq̃ es de tã mala cõdiciõ el mũdo/ q̃ si nos ỏra reposar el pmero sueño: assi a nosotros como alo q̃ teñimos allegado: quãdo ya viene ala mañana/ y aun alas vezes dẽde a vna hora: nos ỏspierta cõ otro nueuo cuydado/ y tiene buscado pa lo q̃ tenemos otro nueuo dueño.

¶Capitulo.xl.do el auctor prosigue su intento/ y habla muy profundamente contra los engañosdel mundo.

L empador Trajano dixo vna vez a su maestro: q̃ era el grãphilospho plutharco. ¶Di maestro porq̃ comunmẽte ay mas malos q̃ buenos/ y porq̃ sin compaciõ son mas los q̃ siguen los vicios q̃ no los q̃ se abraçã cõ las virtudes? ¶Respondiole el grã ¶Plutharco. Como nra natural inclinacion sea mas a lasciuia y pereza q̃ no a castidad y abstinẽcia: los hõbres q̃ se esfuerçã a seguir las ỽtudes son pocos/ y los que afloran las riẽdas empos delos vicios son muchos/ y sabe sino sabes sereniss̃imo pncipe q̃ todo este mal procede ỏ yr se gẽtes empos de gẽte/ y no razõ empos ỏ razõ. Flaca y misera es nra naturaleza: po al fin no la podemos negar q̃ pa todos los trabajos no hallemos remedios enella: lo q̃l parece ser verdad en q̃ si nos cõgoza el sol acogemonos ala sombra/ si es trabajo caminar remediamonos cõ yr caualgando/ si es peligroso el mar nauegamos le cõ naos/ si nos fatiga el frio allegamonos al fuego/ si nos aq̃ra la seo amansamos la con beuer/ si nos enojã las lluuias aprouechamonos ỏlos tejados/ si ay pestilencia en vn lugar acogemonos a otro/ si tenemos enemigos aprouechamonos de nros amigos: finalmente digo q̃ no ay tristeza y trabajo que no este para el inuentado algun passatiẽpo. ¶Presupuesto esto ser verdad como es verdad: pregunto agora yo a todos los mundanos: si

por vẽtura han hallado algũ remedio cõtra los trabajos y engaños deste mũdo: Si yo no me engaño/ y si algo siẽto ỏlo ỏste mũdo: los remedios q̃ el mũdo da pa los trabajos son por cierto mas trabajos q̃ essos mismos trabajos: por manera q̃ son cauterios q̃ no nos sanã las llagas/ y derã nos q̃madas las carnes. Quando las ẽfermedades no son muy enconadas y peligrosas muchas vezes huelgã mas los enfermos ỏ sufrir vnas lẽtas calẽturas/ q̃ no tomar xaropes ni purgas pa q̃tar las: quiero dezir que es el mũdo tã engañoso y doblado: q̃ siẽpre hazelo contrario de todo esto: es a saber q̃ si nos persuade a vengar vna afrenta: es porque recibamos en vẽgarla otras mill afrentas: y q̃ pẽsando sacudir de nosotros vn cuydado/ se nos recrezcan infinitos cuydados: por manera q̃ este maldito avalio y imaginãdo q̃ nos lleua por tierra segura: al mejor tiẽpo da cõ nosotros ẽla celada. Los ỳncipes y grãdes señores en los pensamiẽtos que tienẽ/ y en las palabras que dizẽ tienẽ se en mucho: y despues en las obras que hazẽ y en los tratos que tratan tienẽ se en poco: lo cõtrario de todo esto haze este mal mundo: el qual cõ todos los q̃ trata en las promessas y halagos es muy mãso: y despues en las ventas y compras que haze es muy cauteloso y soberuio: porque hablãdo la verdad/ el mundo nos cuesta a nosotros muy caro: y nosotros nos vẽdemos a el muy barato. Mucho dixe en dezir q̃ nos vendemos barato: q̃ ala verdad mejor dixera en dezir que nos damos debalde: porq̃ son muy pocos los q̃ lleuã del mundo soldada: y son infinitos los que le siruẽ no mas de cõ vna vana esperãça. O ỳncipes y grãdes señores auiso os/ y ruego os/ no os fieys de fe ni de palabra ni de promessa deste mundo aunq̃ jure y perjure que guardara todo lo q̃ con vosotros tiene capitulado: que dado caso q̃ luego os honre mucho/ os halague mucho/ os visite mucho/ os ofrezca mucho/ os de mucho: no es sino q̃ os lo q̃ere dar poco a poco: y despues ẽ vn dia q̃tar os lo todo junto: porq̃ es ya vieja costumbre del mundo: que aquellos que el pone mas adeláte/ aq̃llos despues dexa mas atras. Que confiança podemos tener nosotros del mũdo y de sus halagos y regalos/ ẽ pẽsar que algun dia nos hemos de ver priuados dellos/ y lo q̃ mas es: que se da tan buena maña con los vnos y con los otros/ q̃ en los hombres que les sobran los años/ y que era razon q̃ ya les faltassen los vicios: en aq̃llos mas q̃ en otros sopla mas el huego pa que ardã mas sus tizones: de manera q̃ este malicioso mundo a los ricos pone nueua cobdicia: y en los viejos engẽdra cruda auaricia: y esto en el tpo q̃ ya no es tpo della. En mucho se ha de tener q̃ el mũdo nos engañe: po en mas se ha de tener pẽsar q̃ no estamos engañados porq̃ pẽsamos estar libres: y tiene nos de secreto ỹpos: pẽsamos estar sanos y tiene nos desahuziados: pẽsamos q̃ nos sobra mucho: y falta nos todo lo necessario: pẽsamos tener por muchos años segura la vida: y ỏ secreto esta contra nosotros emboscada la muerte: pẽsamos q̃ nos tienẽ por cuerdos/ y tienẽ nos atados como a locos: pẽsamos que aumentamos la hazienda: y desminuymos en la hazienda y aun en la conciencia: finalmente digo que por el camino que pẽsamos perpetuar la fama y la vida: por alli perdemos la vida y la fama: y esto sin esperan-

ça de mas cobralla. ¶ mũdo imũdo/como en breue espacio nos recibes y nos despides/como nos allegas y nos ỏsechas/como nos alegras y nos entristeces/como nos contẽtas y descontentas/como nos ensalças y nos humillas/como nos castigas y nos halagas: finalmente digo que nos tienes tan embouecidos/y cõ tus bruajos tan entossigados: que estamos sin ti contigo/y teniẽdo dentro de casa al ladrõ salimos de fuera a hazer la pesquisa. ¶ Aunque los hombres son diferentes en los gestos: muy mas varios y diferentes son en los apetitos: y como el mundo tiene ya esperiẽcia ỏ tãtos años: pa todos los generos ỏ gẽtes tiene sus apetitos aparejados: y es el caso que como siente de vno que es presumptuoso procurale honras/al que vee ser auaro procurale riquezas/al que conoce ser goloso pṽentale mãjares/ al que sabe que es carnal ceuale con mugeres/ al que siente que es perezoso dexale holgar: y el fin porque todo esto haze es/para que despues que como a peces los tuuiere ceuados eche sobre ellos la red de los vicios. ¶ Notad grandes prncipes/notad valerosos señores/y es que dado caso que vn ṕncipe se vea señor ỏ todo el mundo: ha de pensar q̃ de ningun valor es su señorio si el tal ṕncipe no es virtuoso: porque muy poco aprouecha que sea vno señor de los hombres viciosos: si el es sieruo de los vicios. ¶ Muchos dizen que los engaña el mundo: y muchos dizen que no pueden apoderarse cõ el mundo: a los quales podemos respõder: que si a las primeras tẽtaciones quisiessemos nosotros al mundo resistir: es impossible q̃ tantas vezes el nos ossasse acometer: porque de nuestra poca resistẽcia nace su mucha osadia. ¶ Ni se si lo dissimule: ni se si lo calle: ni se si lo diga esto que quiero dezir: pues ello lastima tãto a mi coraçon de solo pẽsarlo /en que mas prontos siẽto a mis ojos para llorarlo: que no abiles a mis pulgares para escreuirlo. ¶ Despues es el triste caso: que assi se dexa cada vno gouernar del mundo/como si no tuuiesse dios en el cielo: ni vuiesse jurado de ser xṕiano aca en la tierra: porque todo lo que el quiere queremos: lo q̃ el sigue seguimos: lo que el elige eligimos: y lo que es de mayor lastima: que si dexamos de caer en alguna poquedad: no es porque de nuestro natural la dexariamos ỏ cometer: sino porq̃ el mundo no nos la quiere mandar. ¶ Poco es lo que he dicho respecto de lo que quiero ỏzir: y es que nos tiene ya el mundo tã hechos a su mano: q̃ de vna hora a otra nos muda el gusto ỏ todas las cosas ỏsta vida: por manera q̃ nos haze aborrecer oy lo que amauamos ayer/nos haze querar ogaño de lo q̃ mucho loauamos antaño / nos haze despedir agora lo q̃ eligimos no ha mucho tiẽpo/nos haze tomar nueuo odio cõ los q̃ teniamos antigua amistad: finalmẽte digo q̃ nos haze el mundo aborrecer en la vida lo q̃ ỏspues muchas vezes lloramos en la muerte. Si el mundo diesse a sus amadores cosa perfeta y cũplida: no seria mucho q̃ por algun tiẽpo se detuuiessen en el seruicio ỏ su casa: mas pues en el mundo son todas las cosas aun no como juro de por vida: sino como vn empresti do q̃ se ha de tornar otro dia/no se yo q̃ les el loco q̃ ỏl mundo espera cosa ṕpetua: porq̃ todo lo q̃ el da/cõ tal cõdiciõ lo da/cõ que se lo dẽ quando ello pidiere/y no q̃ se lo tornẽ quãdo ellos quisieren. ¶ Por vẽtura puede nos dar el mũ

do vida perpetua? Digo q̃ no por cierto: porq̃ al tpo q̃ nos es mas dulce la vida/ entõces nos salte a de subito la muerte. ¶Por vẽtura puede nos el mundo dar bienes tẽporales en abũdãcia: digo q̃ no por cierto: porq̃ jamas tuuo alguno tãtas riquezas/ q̃ no fuesse mas lo q̃ le faltaua/ q̃ no lo que le sobraua. ¶Por vẽtura puede nos el mũdo dar alegria q̃ sea alegria ꝑpetua? Digo q̃ no por cierto: porq̃ sacados los dias q̃ nosotros hemos menester para llorar/ y las horas necessarias para suspirar/ aun no nos queda vn momẽto para reyr. ¶Por ventura puede nos el mundo dar salud ꝑpetua? Digo q̃ no por cierto: porq̃ los hõbres de larga vida/ sin cõparacion son mas las enfermedades q̃ padecen/ q̃ no los años q̃ viuen. ¶Por ventura puede nos el mũdo dar ꝑpetuo reposo y descanso? Digo q̃ no por cierto: porq̃ si son pocos los dias que vemos al cielo sin ñublos/ muy menos son las horas q̃ vemos al coraçon sin cuydado. ¶Pues en este misero mundo no ay salud ꝑpetua/ no ay riqueza ꝑpetua/ no ay alegria perpetua/ no ay vida perpetua/ querria yo saber q̃ es lo q̃ los mundanos quierẽ del mundo/ pues saben q̃ no tiene cosa buena q̃ les dar el mũdo: porq̃ al fin todo lo q̃ da o es empreſtado/ o es alogro: ⁊ si alogro/ no ha ganancia de dineros/ sino con retorno de vicios. O hijos de vanidad/ o maestros de luxuriandad/ pues ya os determinays de seguir y seruir al mundo: no espereys del mundo sino cosas del mundo: porq̃ en el no ay sino soberuia/ inuidia/ luxuria/ odio/ yra/ blasphemia/ auaricia/ y locura: ⁊ si le pregũtays si tiene en su señorio alguna cosa virtuosa/ responderos ha: que jamas se vendio tal mercaduria en su tienda. ¶No piense nadie que dara el mundo a nosotros lo q̃ el no tiene para si: ⁊ si alguna vez queremos con el/ y el con nosotros cambiar alguna cosa: es tan subtil en el vender/ y tan curioso en el comprar: que lo que toma es colmado/ y lo que nos da es con peso falso/ ⁊ corta medida.

¶ Capitulo. xlj. de vna carta que escriuio marco aurelio emperador a vn amigo suyo llamado torquato: en la qual le cõsuela del destierro que padecia: aunque no dizen por que fue desterrado. Es letra muy notable para conocer las vanidades del mundo.

MArco emperador romano: colega cõ su hermano Annio vero en el imperio/ a ti Torq̃to vezino de la ciudad ó Gayetha patricio que eres romano desterrado/ q̃ estas agora en rodas: salud y descãso para la ꝑsona/ y esfuerço cõtra la aduersa fortũa te dessea. Estãdo en el tẽplo de las virgines vestales/ aura poco mas de tres meses/ me dierõ alli vna letra tuya: la q̃l venia tal q̃ ni mis ojos por entõces la pudieron acabar de leer: ni despues he tenido coraçõ para a ella te respõder: porq̃ los casos desastrados de nros amigos/ sino tenemos facultad pa remediarlos/ alomenos tenemos obligaciõ de llorarlos. Tiene me tã triste tu tristeza/ tã penado tu pena/ tã congoxado tu congoxa/ tã lastimado tu lastima: q̃ si los dioses dieran facultad alos hõbres tristes para repartir sus tristezas como la dieron alos ricos para repartir sus riquezas: en fe de los dioses te juro/ que como soy el mayor de tus amigos/ yo seria el que tomaria mas de tus trabajos. Bien se ⁊ biẽ siento como hõ-

bre que lo ha esperimentado/q̃ quanto ay del arbol ala sombra/del hueso ala cañada/ ól grano ala paja/del oro ala escoria/del sueño ala verdad: tanto ay de oyr los trabajos de otra psona ajena/a gustarlos si los gustasse la psona propria: pero consuelate cõ esto mi Torquato/q̃ do los amigos son verdaderos/los bienes y los males entre ellos son comunes. Muchas vezes comigo mismo me paro a pensar q̃ intento/o a que fin los inmortales dioses dieron alos hombres trabajos/ como sea verdad q̃ en sus manos este viuir nosotros sin ellos: y no hallo yo otra cosa por la q̃l se deuan tolerar los infortunios/sino porque en ellos conocemos q̃ les son nuestros verdaderos amigos. En la batalla se conoce el hombre esforçado/en la tormenta se conoce el piloto/en la fragua se conoce el oro/y en la tribulaciõ se conoce el amigo: porq̃ no cumple mi amigo con hazerme reyr/sino que es obligado de ayudarme a llorar. Yca lo auia sabido/y agora por tu carta lo he visto/ como te desterraron de roma/y te confiscaron la hazienda: y q̃ solo de pura tristeza estas muy malo en la cama: en el qual caso me marauillo/no de q̃ estas malo/sino de ser como eres viuo: porq̃ hablando contigo la verdad/do el coraçon de todo coraçon esta lastimado/en breue espacio suele dar fin al cuerpo. Bien veo que sientes y tienes razon de sentirlo: verte desterrado de roma/verte perdida tu hazienda/verte fuera de tu patria/verte sin tu parentela: pero no ha de ser esta tristeza tan estremada q̃ pongas en peligro la vida: porque solo aquel tiene licencia y aun obligaciõ de aborrecer la vida el qual se acuerda que ni ha seruido alos dioses/ni aprouechado alos hombres. Si los negocios del imperio no me ocuparã/ y la magestad imperial no me estoruara/quisiera/y de hecho fuera consolar a tu persona/do vieras por experiencia quan de voluntad tu desdicha siento. Pero si me tienes por verdadero amigo deues creer de mi lo que en este caso yo creeria ó ti: y es/que assi como tu fueste el mas intimo amigo que yo tuue en Roma: assi es esta la cosa que mas he sentido en mi vida. Dime Torquato amigo que es lo q̃ tu sientes alla que no lo llore yo aca? Podra ser que tu algũa vez te rijas: pero yo siempre lloro. Podra ser que tu alguna vez te consueles: pero yo siempre estoy triste. Podra ser que tu alguna vez te aluies la pena: pero yo siempre estoy sospirãdo. Podra ser que tu alguna vez de ti sacudas tristeza: pero yo no puedo para mi admitir consolacion. Podra ser que tu te remedies con la vida larga: pero yo no hallo para mi otro mas sano remedio/que es la muerte breue. Finalmente digo que siento todo lo q̃ tu sientes alla: y siento mas todo lo que como amigo deuo sentir aca: por manera que de tu pena y de mi pena se ha hecho vna cruda pena/con la qual es atormentada mi triste vida. Mucho quisiera ya ver tu persona y ayudarte a lleuar essa carga. Pero pues no puedo/quiero embiarte esta letra: do por ventura hallaras alguna consolatoria palabra: que como tu sabes los verdaderos amigos/sino pueden hazer lo que deuen/cumplen con hazer lo que pueden. Si mi memoria no me engaña/bien ha treynta y dos años que tu y yo nos conocemos en roma: delos quales aca ha hecho en nosotros varias mudã-

ças fortuna: y enlos quales todos no te he visto contento vn dia. ¶Porque si estauas triste no te agradaua cosa/como hombre que tiene hastio: si estauas alegre todolo tenias en poco como hombre empalagado. ¶Pues si es verdad como es verdad: que enlos trabajos estauas dessabrido y enlas prosperidades andauas descontento: de manera que en cosa no tomauas gusto. Que es esto mi Torquato: que de nueuo estas desesperado como si agora de nueuo viniesses al mundo. Treynta y dos años has gozado delos triumphos y prosperidades de roma: y quexaste de solos tres meses en que te ha sido contraria fortuna? O torquato torquato: y tu no sabes que los hombres sabios y enlos q̃les reyna prudencia mas temor tienen a dos dias felices desta vida: q̃ a dozientos de fortuna muy aduersa? O quantos he yo visto escapar de sus prosperidades cõ cargos agenos y vicios proprios. ¶Por manera que la gloria vana y ꝑsperidad caduca les duro pocos dias: y la lastima delo que perdieron y las enemistades que cobraron les duro muchos años. Lo contrario de esto acontece alos hombres atribulados: los quales de sus tribulaciones escapan despojados de vicios: arreados de virtudes: emulos delo malo: zeladores delo bueno: amigos de todos: y enemigos de ninguno: contentos con lo suyo: no desseosos delo ageno: finalmente escaparon cautos dela tormenta: y salieron del horno sin escoria. Que mas quieres que te diga: sino que los dichosos son vencidos enla paz: y los desdichados son vencedores enla guerra? Una delas sentencias que a mi mas me ha contẽtado delas que dixeron los antiguos: es aquella do dize el diuino ¶Platon: que no menos necessidad tienen de buen consejo los prosperos muy prosperos/que tienen de remedio los tristes muy tristes: porq̃ no menos se cansan los que siempre caminan por vn camino llano/que los q̃ suben vn agrio puerto. Segun colegi de tu letra/parecẽme q̃ al tiẽpo que esperauas mayor reposo/te ha sucedido mayor trabajo: y desto ni yo me puedo marauillar/ni tu te deues escandalizar: ca segun nos muestra la experiencia/ya q̃ estan en flor se yelan los arboles/al tiẽpo del desenhornar se quebrantã los vidrios/en seguimiento dela victoria muerẽ los capitanes/al tiẽpo de echar la claue caẽ los edificios/a vista de tierra perecẽ los pilotos: quiero por esto q̃ he dicho dezir: q̃ q̃ndo pensamos tener ya hechas pazes cõ la fortuna/entõces nos pone ỏ nueuo vna nueua ỏmãda. Toda mudãça nueua siemp̃ causa nueua pena enla psona: pomuchas vezes es causa de mayor fortaleza y firmeza: porq̃ el arbol no da tãto fruto do nace/como do se traspõe: y los olores tãto son mas odoriferos q̃nto mas fuerẽ molidos: q̃ero dezir/q̃ los hõbres ỏ altos pẽsamiẽtos q̃nto mas delos baybenes dela fortũa son impellidos/tãto mas se muestrã ser valerosos. O es loco ỏl todo/o tiene grã falta de juyzio/el hõbre q̃ espa tener en algun tpo pfecto descãso/ymaginãdo q̃ no le ha ỏ dar ya ningũ sobresalto el mũdo/sino q̃ ha ỏ venir tpo enel q̃l el este sin temor y cuydado: porq̃ es ỏ tal cõdiciõ esta misera vida/q̃ cada dia desminuymos enlos años/y crescemos enlos trabajos. O torquato torq̃to/por los imortales dioses te ruego/y en fe de amigo te p̃gũto: na-

ſciendo tu enel mundo/criando te enel mundo/viuiendo tu enel mundo/conuerſando tu enel mundo/amãdo tu al mundo/ſiendo tu hijo del mundo/ꝛ ſiguiẽdo tu al mundo/q̃ eſperauas tu del mundo/ſino coſas del mundo? ¶Por ventura ſolo tu quieres comer la carne ſin hueſſo: el durazno ſin cueſco/dar la batalla ſin peligro/andar en camino ſin trabajo/nauegar por la mar ſin miedo: quiero dezir/q̃ es impoſſible ninguno delos mortales pueda viuir enel mundo/ſin q̃ ſepa como vino ala mala pena del mundo. ¶Mundo fue ſiempre/mundo es agora/mundo deſpues de nos ſera/y como mundo a ſus mundanos tratara. ¶Los hombres ſabios/y que de ſu eſtado ſon cuydadoſos/no ſe cõtentan cõ ver ni ſaber ſuperficialmẽte las coſas: ſino q̃ profundamente pienſan en ellas/eſto digo: porq̃ ſi tu conocieras a ti y a tu flaqueza/ſi conocieras ala fortuna y a ſu mudança/ſi conocieras alos hombres y a ſus malicias/ſi conocieras al mundo y a ſus halagos/alçaraſte con tiempo a tu mano con honra: y no te deſpidieran ellos al mejor tiempo con infamia. ¶Tanta demẽcia hemos ya venido/q̃ alos dioſes q̃ nos criaron no queremos ſeruir: y al mundo q̃ nos perſigue no le deramos de ſeguir: y lo mejores/que el no nos queriẽdo/ſino antes nos deſpidiendo/dezimos que de volũtad le queremos amar: y de balde le queremos ſeruir/ſabiendo q̃ aquellos q̃ mas tiẽpo ſiruieron al mundo/aq̃llos ſalen de ſu caſa mas crudamente llorando. ¶Muchas vezes me paro a penſar q̃ ſegun la muchedumbre delos q̃ ſiguen al mundo ſiendo ſiempre maltratados del mundo/q̃ ſi el mundo los regalaſſe como los trabaja/ſi los conſolaſſe como los atribula/ſi los abrigaſſe como los deſtierra/ſi los ſublimaſſe como los abate/ſi los admitieſſe como los deſpide/ſi los ꝓpetuaſſe como los conſume: ymagino en tal caſo/q̃ ni ſerian adorados los dioſes enel cielo/ni ſerian venerados los tẽplos enla tierra. ¶O torquato amigo mio/lo q̃ agora q̃ro dezir de ti/juſtamente tu lo puedes dezir de mi/conuiene a ſaber/quã deſarmados eſperamos ala fortuna/quã ſin recelo paſſamos la vida/quã ſin cuydado tomamos el ſueño/quan abobados nos andamos empos del mundo/porque aſſi fiamos de ſu palabra/como ſi iamas vuieſſe hecho a ninguno ninguna burla.

¶ Capi. xlij. enel qual ¶Marco aurelio proſigue ſu carta: y perſuade por muy notables razones a todos los que viuen enel mundo que ſe guarden del mundo: y ſi lo que dixo arriba fue ſabroſo de leer: eſto es muy digno de alamemoria encomendar.

Dime yo te ruego ¶Torq̃to q̃ q̃res tu mas oyr/q̃ q̃res tu mas ver/que q̃res tu mas ſaber pa conocer al mundo/de ver como haſta agora te ha tratado el mũdo? ¶Pidiaſle reposo/dauate trabajo: pidiaſle honra/haziate infame: pidiaſle riq̃zas/dauate pobreza: pidiaſle alegria/dauate triſteza: pidiaſle ſer ſuyo/el dauate de mano: pidiaſle vida/y el daua te muerte. ¶Pues ſi es verdad q̃ te ha tratado deſta manera: porq̃ llorasporq̃ tornarte a perder a ſu caſa? ¶O mũdo inmundo/quã leros eſtas delo juſto/y quãleros ha de eſtar de ti el q̃ quiere ſer juſto: porque naturalmente eres amigo de noueda des/y enemigo de verdades. ¶Una delas lectiones que el mũdo lee a ſus hijos es: que

para ser verdaderos mundanos no hã ỏ ser muy verdaderos: lo q̃l assaz nos muestra la experiẽcia: porque el hombre que anda muy metido en el mundo siempre ay del sospecha no ser verdadero. Es el mũdo vn embaydor de malos/ vn verdugo de buenos/ vna sima de vicios/ vn tyrano de virtudes/ vn emulo dela paz/ vn amigo dela guerra/ vn agradulce ỏ viciosos/ vna hiel ỏ virtuosos/ vn defensor de mẽtiras/ vn inuẽtor de nouedades/ vna inquietud de ignorantes/ y vn martillo de malicioſos/ vn tablero de glotonia/ y vn horno ỏ concupiscencia: finalmente es caribdin do peligran los coraçones/ y es scila do se anegan los pẽsamiẽtos. ¶Presupuesto que estas son las cõdiciones del mundo/ es verdad que si algũ mundano se q̃ja estar del mũdo descõtẽto q̃ mudara el por esso el estilo/ no por cierto: y la razõ desto es: porq̃ si se despide algun mundano de su casa está diez mill liuianos a su puerta. ¶No se q̃l es el hombre cuerdo q̃ con tales condiciones quiere viuir con el mũdo: pues son muy pocos los vicios q̃ alli gozamos: respecto delos tormẽtos q̃ padecemos. Y o no digo q̃ lo oymos con los oydos: ni lo leymos en los libros: sino que lo vemos cõ nros ojos: a vnos hõbres resualar y perder la hazieda: a otros tropeçar y poder el credito: a otros caer de ojos y poder la honra: a otros atollar y perder la vida: y visto esto todo por todos: piẽsa cada vno ser libre por preuileglo do ningũo fue preuilegiado. ¶ mi torq̃to de vna cosa te hago cierto: y es: q̃ son de tã mala yazija los hõbres de quiẽ nacimos: es tã fiero animal el mũdo cõ quiẽ viuimos: está enconada serpiẽte la fortuna cõ quiẽ tratamos: q̃ a mejor librar o acoceados de sus pies: o mordidos de sus diẽtes: o arañados de sus vñas: o enconados ỏ su põçoña: ningũo toma la muerte: ni menos escapa la vida. ¶Por vẽtura me podras dezir q̃ tu has visto algũo en roma el qual passo muy larga vida sin q̃ le mostrasse algũ mal siniestro fortuna? A esto te respõdo / q̃ al tal hombre mas le has de tener manzilla: q̃ no embidia: ca no por su dicha sino por su mayor desdicha: porque es el mundo tan malicioso que a tal tiempo aguarda de armarle la çancadilla de do ỏs pues le derrueque con mayor lastima. ¶Mas ayna mueren los hombres muy sanos con enfermedad de pocos dias: que no los hombres secos y flacos con enfermedad de muchos años: por esta comparacion quiero dezir: que pues el hombre no puede escapar ni viuir sin trabajos: mas vale q̃ los gaste pocos a pocos: que no de tropel sele entrẽ por su casa juntos. ¶ quien aborrecido deue estar delos immortales dioses el hombre q̃ no sabe q̃ cosa son en este mũdo trabajos: porque solo aq̃l deue temer ala fortuna que no sabe a que sabe fortuna. ¶Pues los Dioses lo quisieron permitir/ y en tu desdicha vuo de caer: en que te hallasses con mas peligro do pensauas estar mas seguro: como a hombre desdichado razon es te apliquemos algun socrocio: porque no pierdas la fama buena pues has perdido la hazienda mala. ¶Dime yo te ruego torquato porq̃ te queras como enfermo: porque das bozes como loco: porq̃ sospiras como desesperado: y porq̃ lloras como niño? Saliste del camino y quexaste auerle errado? ¶Nauegas por las mares brauas y marauillas te q̃ te enuistan las hondas? Subiste por el rebẽton y congoxaste te de q̃ te can-

sas? Entraste por las çarças y no quieres q̃ se te rõpã las ropas? Caminas por los pedregales y escãdalizaste ỏ que tropieças. En el risco mas alto dela mõtaña pensaste alli tener mas segura la vida? Por esto q̃ he dicho/quiero dezir que el obstinado seruicio que heziste al mundo pẽsaste q̃ te le auiã de pagar los dioses del cielo? Quieres tu q̃ la fortuna te de vn saluo conducto siẽdo como ella es enemiga ỏ muchos/no te podiẽdo dar naturaleza q̃ es madre de todos? O mi Torq̃to/lo q̃ no te puede prometer naturaleza tu piadosa madre/pẽsauas q̃ telo auia de dar la fortũa q̃ es tu muy injusta madrasta? Impossible es q̃ pa siẽpre nos ꝓmeta la mar seguridad/el cielo serenidad/el verano nieues/y el inuierno Flores: por cierto no? Nota nota amigo mio torq̃to/q̃ todos los cursos naturales son subjectos a mudãça cada año: po todos los mũdanos hã de padecer eclipsi cada mométo. Pues los bienes naturales no puedẽ estar siẽpre en vn ser siẽdo necessarios: justa cosa es perezcã los bienes de fortuna pues son supfluos. Muy injustos fuerã los dioses si lo q̃ es en daño de tãtos hizierã perpetuo/y lo q̃ es en prouecho de todos criarã caduco. No quiero traer ala memoria mas la prosperidad que tuuiste enel tpo passado/sin que tratemos de como te trata fortuna enel tiẽpo presente. La sospechosa fortũa quãdo a tu puerta hazia almoneda/ella sabiẽdo lo que vẽdia y tu no conosciẽdo lo q̃ comprauas/diote lo caro barato/y lo barato te vẽdio caro/diote lo agro por dulce/y lo dulce te torno agro/lo malo te dio por bueno/y lo bueno te torno por malo: finalmente engañote enel justo precio tu no pensando que recibias engaño. No podemos menos hazer los que sin passiõ este caso hemos de juzgar/sino que si condenamos ala fortuna de malicioſa enel vẽder/hemos de notar a ti de simple enel comprar: porque enla tienda dela fortuna toda mercaderia es sospechosa. O tristes de nosotros: digo los q̃ cõ el mundo tratamos/ca no se venden sino mentiras en esta feria/y no se fian sino sobre ꝑndas de nuestra fama/no se pagan sino cõ el escote de nuestra vida/no nos dan cosa por peso y medida: los factores desta feria es vna gente vagamunda: y lo peor de todo es: q̃ sabiendo como saben q̃ con la fortuna han de perder/a porfia quierẽ todos de su tienda comprar. Date bien al mundo/ama mucho al mundo/sirue bien al mundo/sigue mucho al mundo/siente bien del mundo/que al fin dela jornada tal qual es el mundo tal te dan el pago. Querria yo entrar en cuenta no con el mundo: que al fin es mundo: sino con los mundanos amadores del mundo: porque o el es bueno: o el es malo: si el mundo para ellos es bueno: de que se quexan: si el mundo les es malo porque le siguẽ? No pueden aun que quieren dexar de confessar vno de dos errores en que estan los mundanos caydos: conuiene a saber: que siruen a mal amo: o murmuran ỏ buen señor Dime amigo mio Torq̃to: que es lo que esperauas pues al mundo tanto tiẽpo rostro hazias. Treynta y dos años seruiste al mundo y estuuiste en su gracia: tiẽpo era ya q̃ entre ti y el vuiesse alguna renzilla. Entre abuelos y nietos: entre padres y hijos: entre tios y sobrinos vemos grandes debates cada dia: y pensauas tu q̃ entre ti y la fortuna la paz auia de ser perpetua? O bello rey ỏ los asirios

no le dio sino siete años de prosperidad: a la reyna Semiramis solos seys: a Labe la rey delos lacedemonios cinco: al rey delos Caldeos quatro: al magno Alexandro quatro: a Amilchar el gran Carthaginense dos: y a nuestro Gayo romano solo vno: y a infinitos otros no les dio ninguno. Si el mũdo fuesse pacifico ya no seria mundo: si el mundo fuesse constante ya no seria mundo: si el mundo fuesse sobrio ya no seria mundo: si el mundo fuesse verdadero ya no seria mundo: si el mundo fuesse corregible ya no seria mundo: finalmente digo que no por otra cosa es el mundo mundo: sino porque con verdad no ay enel cosa digna ó ser amada: nia y cosa que no merezca ser reprehendida. Si tu fueras cuerdo y conocieras algo del mundo: en todo el discurso ó los treynta años nunca comieras sin cuydado: ni anduuieras sin cautelas: ni hablaras sin sospecha: ni dormieras sin sobresalto: ni aun te fiaras de qualquier amigo: porque los hombres auisados siempre piensan en que sus enemigos los pueden engañar/en que ellos misinos pueden errar: y enla fortuna los pueden empecer: yo no se si esta en ser dichoso el mũdo/o esta en ser locos los mundanos: ca si vn estraño: o vn vezino: o vn pariente: o vn amigo: o nuestro proprio hermano nos enoja no nos queriendo enojar: jamas aun que nos lo ruega le queremos perdonar: y al mundo que a sabiendas nos persigue no le dexamos de seguir: por manera que contra los mosquitos sacamos la espada/y alos Elephantes queremos matar con vna aguja. No ay y gual mal enel mundo/que es pensar que todas las cosas tiene el mundo en estremo: porque si estamos baxos siempre sospiramos por subir/si estamos altos siempre lloramos con temor ó caer. Tiene tantos despeñaderos el Mundo/y sabemos tan mal tener nos enellos los mundanos/q̃ a penas somos caydos quando de pies y manos delos vicios nos vemos atados: do nuestra libertad corre tanto peligro/y tiene nos el mundo presos en tan rezio captiuerio a que todos nuestros males con vn bramido como bestias los mostramos sentir/pero no como hõbres los osamos dezir. No se en que esta esto/ca veo a vnos que se van a caer/veo a otros se querrian remediar/veo a muchos que querriã valer/veo a todos que se sabẽ quexar: pero al fin no veo a ninguno que se sepa valer. Estas pocas cosas te he escripto/no por mas de que viuas de aqui adelante con mayor cuydado/que como tu sabes no te digo aqui cosa ó la qual no tenga larga esperiencia. El potro que me embiaste salio muy bueno/en especial enel parar dela carrera es muy agraciado. Ay te embio dos mill sextercios con que al presente remedies tus trabajos/auida oportunidad enlo que toca a tu destierro yo lo despachare enel senado. No te digo mas: sino que la consolacion ó los dioses/y el amor delos dioses sea contigo Torcato/la assechança delos malos/y la yra delas furias se aparten de mi Marco: mi Faustina te saluda/y de su parte y dela mia a tu suegra Sophonisa: y a tu hija Amilda nos recomienda. Marco del monte celio escriue a ti Torcato de su propia mano.

¶ Capitu. xliij. q̃ los princepes y grandes señores no deuẽ ser amigos de juglares y truhanes: y delas leyes q̃ los romanos eñiste casotenia hechas.

Jgurguio/prometheo/solon/y Numapõpilio famosos inuentores/y dadores que fueron de leyes: vna delas cosas en q̃ mostrarõ la sotileza de sus juyzios/y el zelo q̃ tenia a sus pueblos fue en ordenar las tales leyes: q̃ les enseñassen no solo lo q̃ auiã de hazer: mas aun delo q̃ se auiã de guardar: porq̃ los espt̃os y grãdes medicos mas merito tienẽ en pseruarnos a q̃ no enfermemos: q̃ no en sanarnos despues q̃ enfermamos. Plutharco en su apothemata nũca acaba d̃ engrãdecer alos lacedemones: diziẽdo q̃ en el tp̃o q̃ guardarõ sus leyes fuerõ los mas estimados entre los griegos/y d̃spues q̃ las q̃brãtarõ fuerõ los mas viles vasallos q̃ tenia los romanos. No cõsiste la felicidad o infelicidad delos reynos en tener buenas o malas leyes: sino ẽ tener buenos o malos pncipes: porq̃ muy poco nos aprouecha la ley justa si tenemos al rey injusto. Sexto cheronẽse ẽ la vida de nerua dize: q̃ teniẽdo guerra los romanos y los griegos: como los embaxadores d̃ ambas naciones cõpetiessen en rodas sobre q̃l d̃llos atraeria alos rodanos pa q̃ fuessen sus amigos y les diessen fauor cõtra sus enemigos: dixo el ẽbaxador griego al ẽbaxador romano. No os aueys de ygualar los romanos cõ los griegos: pues es v̄dad q̃ dẽde roma fuistes por leyes a grecia. Respõdio el ẽbaxador romano. Yo te cõfiesso q̃ dẽde roma ẽbiamos por leyes a grecia: po no me negaras q̃ dẽde grecia truxiste los vicios a roma: y digote de v̄dad q̃ sin cõparacio nos dañarõ mas vr̃os vicios q̃ nos aprouecharõ vr̃as leyes. Plutarcho en vna epistola q̃ escriue a trajano: dize estas palabras. Escriues me serenissimo pncipe q̃ te has ocupado en ordenar vnas leyes nueuas/mas q̃siera q̃ te ocuparas en guardar y hazer guardar las leyes antiguas: porq̃ muy poco aprouecha estar el archiuo lleno d̃ buẽas leyes/y q̃ este la republica llena d̃ malas costũbres. A muy pocos pncipes he visto q̃ pa fazer leyes no tẽgã abilidad: y pa guardar las no siẽtã eñillos flaq̃za/y tenemos d̃sto exẽplo: ca nero fue el q̃ hizo mejores leyes en roma/y el q̃ d̃spues fue d̃ vida mas corrupta: porq̃ muchas vezes pmitẽ los dioses q̃ por manos d̃ algũos hõbres malos seã cõpellidos otros hõbres a ser buenos. Dize mas plutharco si q̃eres serenissimo pncipe fiar tu d̃licado juyzio d̃ mi pobre cõsejo: yo te sumare ẽ muy breues palabras todas las leyes ãtiguas. Muy breues: muy pocas: y muy suaues leyes te ẽbiare: y estas no serã pa q̃ las pgones ẽ roma: sino pa q̃ las tẽgas en tu casa: porq̃ si tu has hecho leyes pa todos: yo las quiero hazer para ti.

¶ La primera ley es: que de tal manera seas guardado: aque no te puedan notar de algun notable vicio: porque si el pncipe es virtuoso ninguno en su casa osara ser dissoluto.

¶ La segũda ley es: q̃ ygualmente guardes justicia al que viene de lexos tierra: como al q̃ es muy propinquo a tu persona: porq̃ a tus criados y priuados: mas vale q̃ les repartas de tu hazieda propria: que no q̃ les des la justicia ajena.

¶ La tercera ley es: que te precies de ser verdadero: y que no te tomẽ en posession d̃ hablar largo: porq̃ los pncipes q̃ en sus palabras son inciertos: y ẽ sus pmessas

son sospechosos/desamparar los han los amigos/y burlarán dellos los enemigos.

¶La q̃rta ley es: que seas en las condiciones muy manso/y en agradecer los seruicios muy cuydadoso: porque a los príncipes dessabridos y desagradecidos los dioses los castigan/y los hõbres los aborrecen.

¶La quinta ley es: que huyas como de pestilencia tener cabe ti a Truhanes y lisongeros: porque los tales con su mala vida perturbaran la republica/y con sus lisonjas escurecerán tu fama.

¶Si tu serenissimo príncipe quisieres estas cinco leyes guardar: no temas necessidad de mas leyes hazer: porque no ay necessidad de otra ley en la republica: sino ver que el príncipe es de buena vida. Esto pues fue lo que Plutarcho escriuio a Trajano/y que cada vírtuoso deue tener en su coraçon escripto. De querido incidentalmente tocar esta hystoria no por mas de aprouechar me dela vltima ley: do dize que los príncipes no admitan a su conuersacion lisonjeros ni truhanes: delos quales es razon digamos agora alguna palabra: pues ay muchos hombres que con estos pierden el tiempo y gastan la hazienda. En el tiempo que Roma estaua muy corregida dos oficios fueron muy aceptos alos Romanos: es a saber: los gladiatores que eran como hombres que torneauan muchos dellos cõ las armas se matauan/y la causa de inuentar este juego fue para que los mancebos y los hombres no expertos en la guerra viessen alli Espadas sacadas: lanças agudas: desarmar ballestas: darse de cuchilladas: sangre derramada: fieras heridas: y hõbres muertos: porque desta manera perdian alli el miedo: y para y̆ la guerra cobrauan grande animo. El hombre que ha passado vn vado aun que sea de noche se atreue a le passar: mas el que no le ha passado aun que sea de dia no se atreue al entrar: quiero dezir que eran muy cuerdos los Romanos en mostrar a sus hijos los peligros antes que los metiessen en ellos: porque esta es la diferencia q̃ ay ỏ vn coraçon tímido a otro que es animoso/en que el vno huye de vna Rueca/y el otro no se espanta de vna espada. El segundo oficio acepto alos Romamos era el delos Histriones y Panthomimos: que son los Truhanes y los que juegan Farsas/este inuentaron ellos para regozijar y alegrar la gente mayormente ala gente de Guerra: ala qual mucho festejauan ala yda/y mucho mas ala venida: porque de pensar los Romanos que con tanta gloria auian de ser rescebidos yuan con determinacion de alcançar la victoria/o de morir en la batalla. Los antiguos y verdaderos Romanos tenian tanta vigilancia en la policia de sus pueblos: que si consentian Truhanes y truhanerias: burlas y alos que burlauan: juegos y alos que jugauan: no era por sobra de vanidad ni por falta de grauedad: sino que por apartar alos plebeyos a que no se auiciassen en hazer otros pticulares juegos: querian que todos los plazeres se tomassen juntos. Mas no sin causa dire que en comun se tomauan los plazeres: es a saber: q̃ ningun romano podia en pticular jugar juegos/hazer combites: representar farsas/ni hazer algunas fiestas mas delo que holgaua la republica: por manera que en roma a solas trabajauan y juntos se

holgauan. ¶Pluguiesse al ímmenso dios q̃ tal y tã excellẽte costũbre romana se passe a nuestra xp̃iana republica: pero ay dolor que ya indiferentemẽte / ricos y pobres / y grãdes y pequeños juegan farsas / y corren toros / hazen justas / ordenã cõbites / sacã diuisas / festejan damas / gastã en bãquetes / arman justas ⁊ inuentã fiestas: las q̃les cosas todas redundã en daño dela republica: en destrucion dela hazieda / ⁊ aun en corrupciõ dela psona: porq̃ delos particulares passatiẽpos nacẽ en los hombres vicios ꝓprios. ¶Seruiã tambiẽ en roma los juglares y truhanes para las grãdes fiestas delos dioses que como los romanos eran tã grãdes cultores de sus dioses / ⁊ tã cuydadosos de sus tẽplos: q̃ todos los modos y maneras q̃ podian hallar buscauan para festejarlos / y de verdad esta era permissiõ diuina: por que siendo como eran de burla aq̃llos dioses queriã que fuessen festejados por hõbres burladores. ¶Blondo en el tercero libro de roma triumphante pone algo delo que he dicho: y lo mas delo que quiero dezir: es a saber / q̃ los romanos no menos dierõ leyes alos juglares que se andauan burlando por roma: que alos capitanes que estauan peleando en la guerra: porque alos truhanes y juglares si les deuã exercitar oficios de burla: mãdauãles q̃ hiziessen las vidas de veras. ¶Entre otras estas eran las leyes que tenian los romanos con sus histriones ⁊ truhanes.

¶La primera ley era q̃ mãdauã q̃ fuessen todos conocidos y examinados a ver si eran hombres prudentes ⁊ sabios: porque tanto quanto mas erã los oficios liuianos: tanto mas querian que estuuiessen en poder de hombres cuerdos.

¶La segũda ley era: q̃ los mandauan examinar: a ver si eran abiles ⁊ graciosos para exercitar sus oficios: y ala verdad tambien en esto como en lo otro tenian mucha razon: porque tan loco es como el mismo loco el que escucha a vn truhã frio.

¶La tercera ley era: que no se permitia en ¶Roma a ningun truhan o juglar exercitar los tales oficios: sin que supiessen otros oficios: por manera que solas las fiestas se ocupauan en burlar y dar plazer: ⁊ todos los otros dias en sus propias casas auian de trabajar.

¶La q̃rta ley era: que ningun truhan o juglar so pena de grãdes penas osasse en sus representaciones dezir algunas malicias: y de verdad esta ley para los truhanes y juglares era muy necessaria: porque muchas vezes los q̃ se huelgã cõ sus liuiandades son pocos / y los que se quexan de sus malicias son muchos.

¶La. v. ley era: q̃ ningũ truhã o juglar fuesse osado de hazer representaciones / o dezir donayres en casas particulares: sino en lugares publicos: porq̃ de otra manera los q̃ las deziã se haziã ociosos / y los que las oyan se tornauan viciosos.

¶No contentos los romanos de auer hecho estas leyes: ordenaron q̃ los juglares y truhanes por ninguna representacion que viessen fecho: o por alguna gracia que viesse dicho no fuessen osados ỏ recebir ningun dinero: y para euitar sus quexas y satisfazer a sus burlas: tassaron para cada lugar mil Sextercios / y estos que del Erario publico fuessen pagados. ¶Mucho por cierto es de loar la prouidencia delos ¶Romanos: en acordarse de dar manera de viuir alos truhanes ⁊ juglares:

glares: como la dauan alos oficiales de roma: ⁊ alos capitanes de la guerra: y no menos en esto q̃ é otra graue cosa mostrauã ellos su prudẽcia: porq̃ vn gouernador de republica mas trabajo le es corregir a dos locos: q̃ gouernar a cié cuerdos.

¶ Capitulo. cliij. de como fueron algunos truhanes en los tiempos antiguos castigados: y de los juglares ⁊ truhanes de nuestros tiempos.

TUlio capitolino en el libro de moribus antiquorũ dize: q̃ antiguamente los truhanes/ ⁊ Juglares fueron en muy gran precio tenidos/ y no les neguemos que no tenian razon: pues con ellos honrauan a sus dioses: tomauã sus plazeres/ regozijauã sus fiestas: erã hõbres agudos/ eran muy graciosos: erã honestos/ ⁊ no importunos ni cobdiciosos: porque ninguna gracia ni sazon puede tener la burla: si luego se ha de echar mano ala bolsa: para pagarla. Hallamos la acotada: pero no la hallamos entera vna solenne oracion que hizo Ciceron en el senado increpando mucho alos senadores y a todo el pueblo porque haziendo vn truhan vnas representaciones vuo cierto bullicio/ y este truhan se llamaua roscio: el qual fue en roma tan estimado a que de mejor gana oyan los romanos lo q̃ roscio dezia de burla: q̃ no lo q̃ Ciceron dezia de veras. No pocas vezes contendian entre si este juglar Roscio/ y tullio: sobre qual dellos era de mas alto ingenio: es a saber roscio en representar vna cosa con diuersos gestos: o Tullio en dezir vna misma sentẽcia por diuersas palabras. Quãdo ley en julio capitolino lo que se ha dicho: no dexare de cõfessar mi innocencia/ en que ala sazon me tomo no poca risa/ de ver que roscio siendo pncipe dela locura se ponia a cõpetir con tullio q̃ era padre dela eloquẽcia. Como todas las cosas muy poco pmanezcã ẽ vn ser: sino q̃ de vn dia a otro las veamos mudar: peresció entre los romanos la policia dela republica: la disciplina dela guerra/ la criãça delos hijos/ el exercicio delos mãcebos/ ⁊ honestidad delos histriones/ y truhanes: los quales vinieron a ser tan absolutos y tan dissolutos/ q̃ muchas vezes fueron ocasion de leuantar en los pueblos grãdes escãdalos. Visto por los romanos q̃ los truhanes q̃ los solian seruir con plazeres les dauan ya pesares/ y q̃ mandãdoles residir en sus oficios se tornauan vagabũdos/ y q̃ tratandolos como a cuerdos viuiã de chocarreros/ y q̃ no contẽtos con lo q̃ les dauã del erario andauan cohechãdo a cada vno: determinaron entre si todos los de roma q̃ a todos los truhanes y juglares alançassen dela republica. Sobre este alançar alos juglares de Roma vuo muchas variedades en ella: porq̃ los pncipes bien disciplinados luego los alançauan/ ⁊ los pncipes dissolutos luego los tornauã/ de manera que vna delas señales q̃ tenian en roma para conocer a vn pncipe virtuoso o vicioso era ver si sustentaua alos truhanes en el pueblo. Plutharco en su apothemata dize q̃ los lacedemonios jamas en su republica consentieron truhanes ni juglares/ y preguntado vn lacedemonio por vn ẽbaxador roxano que fuesse la ocasion de hazer aquella ley: pues los juglares dauan plazer con lo que representauan/ ⁊ los truhanes hazia reyr cõ lo q̃ dezia respõdio. Algun gran daño oyo o vio o leyo ligurgino q̃

deuiã hazer los truhanes ẽla republica: pues cõtra ellos hizo esta ley tã estrecha: po lo q̃ yo se es/q̃ muy mejor nos hallamos los griegos ỏ llorar cõ los sabios/q̃ no se hallarõ los romanos de reyr cõ los locos. Dion enla vida ỏ trajano cuẽta: que vino a roma vn juglar delas partes de africa/q̃ era cosa mõstruosa ver lo q̃ representaua/ꝛ cosa de admiracion oyr lo que dezia/ꝛ como rogassen al buẽ empador trajano q̃ fuesse seruido de le oyr: respõdio. ¶No cõuiene ala auctoridad del prince graue y virtuoso: q̃ en su p̃sencia se haga ningun acto liuiano: porq̃ en tal caso no menos sera el notado de liuiano/que el otro acusado ỏ loco. ¶ dixo mas. Delante delos princes ninguno ha ỏ ser osado dezir palabras deshonestas/ni hazer representaciones liuianas/y en tal caso tanta pena merescẽ los q̃ los traen: como los que los representã: porq̃ alos princes nunca les han de poner delãte cosas que los combiden alos vicios/sino con q̃ los despierten a ser virtuosos. ¶Palabras fueron estas dignas por cierto de tal varon. Cuẽta suetonio tranquilo enla vida de augusto/que auia en roma vn truhan assaz ingenioso/y faceto: llamauase este phamio/ꝛ fue el caso que vn dia de fiesta querẽdo al empador hazer seruicio a fin que de aquel seruicio sele siguiesse algun ,prouecho fuesse a palacio en habito de muchacho/ꝛ torno otra vez en vestiduras de matrona romana: ꝛ cõtrahazia tan al natural cada cosa q̃ no parescia ser el q̃ assi lo representaua: sino ser la misma cosa q̃ representaua. Mucho se enojo el empador augusto delo q̃ este truhan auia hecho: ꝛ mãdo q̃ luego le açotassen en tres teatros: y como se q̃rase q̃ alos vagabundos açotauã vna vez: y a el mãdauan açotar tres: respõdio augusto. La vna vez le açotan por la injuria q̃ hizo ala matrona q̃ representaua: la segũda vez le açotan por el desacato que tuuo en osar delãte mi representarlo: la tercera vez le açotan por el tiẽpo q̃ hizo perder alos q̃ lo mirauã: porq̃ los truhanes ꝛ juglares no merescẽ tanta culpa por las burlas ꝛ juegos q̃ hazen: quãto por el tiẽpo q̃ ellos ꝛ los otros en ellas pierden. ¶Por cierto el castigo q̃ se dio aquel truhan fue justo: ꝛ las palabras q̃ el buen augusto dixo fueron justissimas. Otro truhan vuo en tiẽpo del mismo augusto: q̃ auia nõbre pilas: ꝛ como el empador tenia de roma desterrados a todos los truhanes: era este pilas tan gracioso y tan regozijado: que con mucha instancia rogaron al empador le alçasse el destierro: el qual ruego no hizieran si desterraran algun philosopho: porq̃ los hõbres vanos ꝛ liuianos antes emplearan quanto tienen por vno que les dize vna locura: que no por el que les enseña ꝛ corrige la vida. Condescendio el empador augusto alo q̃ le rogaua el pueblo: y esto con cõdicion que a pilas aquel truhan le diessen vn ayo: el qual le pudiesse corregir y castigar como a loco: diziẽdo q̃ pues los sabios tomauã a los locos por maestros: el q̃ria tãbien q̃ los locos tuuiessen por maestros alos sabios. Fue el caso q̃ como vn dia el q̃ tenia cargo del truhan pilas le riñese por cierta liuiandad q̃ auia hecho: o por algũa deshonestidad q̃ auia dicho: enojose y ayrose el pilas cõtra aq̃l q̃ selo auia dicho: lo qual sabido por el empador mãdole açotar y pa siẽpre desterrar. Quãdo augusto dio esta sentẽcia: dizẽ q̃ dixo esta palabra.

Aſsido ſi Roma poderoſa a dar fin de ſus enemigos: ⁊ no ha de ſer en acabar a los truhanes y locos: y lo q̃ es peor de todo q̃ tienẽ ellos animo pa nos laſtimar: ⁊ no hemos nosotros de ſer oſados de los reprehẽder. Mucha razõ tuuieron los lacedemonios ⁊ los romanos en alimpiar a ſus republicas de truhanes ⁊ juglares: porq̃ eſtos ſon ocioſos: vicioſos: deſhoneſtos: ⁊ malicioſos: y pa la republica no poco dañoſos. ¶Por vẽtura no ſon los truhanes hõbres ocioſos: pues ellos mas q̃ otros comẽ ſiẽpre de ſu dotes ajenos? ¶Por vẽtura no los podremos llamar vicioſos: pues no puedẽ exercitar ſus oficios: ſino exercitãdoſe en los vicios ⁊ tratãdo cõ hõbres vicioſos? ¶Por vẽtura no ſe llamaran los truhanes hõbres deſhoneſtos: pues no ganan de comer por hazer obras buenas: ſino por dezir palabras deſhoneſtas? ¶Por vẽtura nos los llamaremos malicioſos: pues es comun coſtumbre entre los truhanes de q̃ les faltã las gracias acogerſe a dezir malicias? ¶Por vẽtura no diremos ⁊ cõ mucha razon: que ſon inutiles y deſaprouechados para la republica: pues en pago de auernos tornado locos: nos lleuã nueſtros dineros? ¶Ha venido el mũdo a tãta demẽcia ⁊ corrupcion: q̃ aſſi como los hõbres graues y cuerdos tienẽ por afrenta hablar cõ hõbres inquietos y vanos/ aſſi los ſeñores ỏ eſtado tienẽ por grandeza tener en ſu caſa a vn truhan chocarrero. Si paraſſe en eſto el negocio a vn podriaſe diſſimular: po q̃ diremos q̃ alas vezes ſon los ſeñores tan vanos/ y los truhanes tan agudos: q̃ mas cuydado tienen los ſeñores de los contẽtar q̃ no ellos de a ſus ſeñores ſeruir? Acõteſce lo que no deuria acõteſcer/ y es q̃ en caſa de vn ſeñor manda mas vn loco a cabo de vn año q̃ ninguno de los q̃ eſtã en caſa: aun q̃ ſea criado antiguo: por manera q̃ ſon mas aceptas las locuras de vno q̃ los ſeruicios de todos. Verguẽça es de lo dezir ⁊ no menos de lo eſcriuir: q̃ ſon tan vanos los hijos ỏ vanidad: q̃ aſſi grãgean y ſobornã a vn truhan para q̃ delante el ṕncipe les ſea ṕpicio: como ſi fueſſe vn ciceron paq̃ oraſſe por el en el ſenado. Torpedad es de ingenio: poquedad de pſona: baxeza de coraçon: y menoſprecio de la fama: querer ninguno por manos de locos negociar alguna coſa: porq̃ no le deue ſobrar mucha cordura el q̃ en fauor de vn truhan pone ſu eſperança. Que me queda q̃ dezir/ deſpues ỏ auer dicho eſto q̃ quiero dezir/ y es: q̃ ſolo porq̃ diga vn truhan en publico/ ha la gala de fulano/ viua viua ſu generoſa perſona: ſin mas ni mas le dan vn ſayon de ſeda: ⁊ partidos de alli ſi entrã en vna yglesia no daran al pobre vna blanca. O q̃ deſcuydo de ṕncipes/ o que vanidad de ſeñores/ que ſobre a los truhanes y falte a los pobres: q̃ aya para el mundo ⁊ no para chriſto: den a los q̃ ṕdẽ por amor de ſu amiga y no den a los q̃ piden por ſu anima: lo qual no deuia de ſer aſſi: porque el cauallero q̃ es chriſtiano ⁊ no mundano: mas ha de querer que le abonen los pobres en la muerte: q̃ no le alabẽ los truhanes en la vida. Que aprouecha para el anima ni aun para el cuerpo/ que le loen los truhanes por el ſayon q̃ les diſtes/ y te acuſen los pobres por el pan que les negaſte? ¶Por vẽtura aprouechar te ha tãto en q̃ vaya vn truhan delãte el ṕncipe veſtido de vna librea nueua: q̃nto te dañara el pobre delante de dios al q̃l ne-

gaste vna camisa vieja? Amonesto exorto y requero en jesu crucificado a todos los caualleros christianos/mire mucho lo q̃ gastã/y cõ quiẽ lo gastã/lo q̃ dã/y a quiẽ lo dan/lo q̃ niegã y a quiẽ lo niegã: porq̃ a cerca delos buenos p̃ncipes/mas aceptas han de ser las necessidades delos pobres: q̃ no las gracias delos truhanes. Dad como q̃sieredes/y repartid como mádaredes: que el dia dela muerte quanto reystes cõ los truhanes por lo q̃ les distes: tanto llorareys con los pobres por lo q̃ les negastes. ¶Para aq̃lla hora postrera graue pena le sera al q̃ muere/ver ỏ vna parte las carnes delos huerfanos desnudas/y dela otra parte ver alos truhanes cargados ỏ sus ropas. De vna cosa estoy espãtado yes: q̃ idiferẽtemẽte cada vno se puede tornar loco/sin q̃ le vaya ningũo ala mão: y lo q̃ es peor ỏ todo: q̃ si vna vez se torna vno loco o chocarrero no abasta ỏspues todo el mũdo pa hazerle tornar a tener seso. Ala ỏ dad el tal aun q̃ no tiene razõ: alomenos tiene ocasion: pues gana el mejor de comer holgãdo q̃ otros arãdo y cusiẽdo. Descuydo es delos q̃ gouiernan y improuidẽcia ỏla republica: q̃ vn mãcebo sano: agudo: dispuesto: rezio: y esforçado: no mas ỏ porq̃ dize torpedades y chocarrerias y lisonias y se ande ỏ casa ẽ casa: y ỏ mesa ẽ mesa poniẽdo tpo: luego digã todos q̃ es el mas sabroso loq̃llo ỏl mũdo. Otro mal ay encste caso y es: q̃ la misma ỏsgracia no es tã desgraciada alas vezes como ellos/y hora seã sabrosos hora seã ỏssabridos: al cabo todos se q̃ dan ẽla republica por locos. Que y gual locura puede ser la suya cõ la liuiãdad de nosotros: pues no menos les pagamos por frios y ỏsgraciados: q̃ por graciosos y sabrosos? ¶No cõsentiã los romãos ẽ sus republicas a juglares graciosos/y cõstituimos los ỹpianos ẽ nras casas a truhanes frios? Aueriguado esta q̃ mas peca el q̃ peca cõ vna fea q̃ no cõ vna hermosa/y el q̃ se ẽborracha cõ mal vino q̃ no cõ buẽo/y por semejãte ỏ mayor culpa sõ dignos los q̃ pierdẽ tpo cõ juglares frios q̃ cõ juglares graciosos: porq̃ cõ vn hõbre gracioso sufrese tener vn poco ỏ passar tpo.

¶Capitulo. xlv. de vna carta q̃ escriuio el empador marco aurelio a lamberto gouernador ỏ helespõto: en la qual le haze saber como ha desterrado a todos los truahanes de roma: y selos embia a aq̃lla ysla: dize dela el auctor en tres capitulos. Es letra muy notable para los que tienen por magnificencia tener vn loco en su compañia.

¶Arco aurelio vnico emperador Romano: señor dela Asia/confederado con la Europa: amigo delos Afros/y enemigo delos Dauros/a ti Lamberto gouernador dela ysla del Helespõto: salud a tu persona/y amor con los dioses te dessea. Delos aforros que me embiaste ando aforrado/y del Baltheo que me presentaste ando vestido/y delos perros de caça estoy muy contento: porque es todo ello tan bueno que se huelga el cuerpo en gozarlo/y los ojos en mirarlo: y aun el coraçon en agradescerlo. Embiete a pedir pocas cosas: y las que pedia eran de burla: y paresceme que tu embiasteme muchas y muy de veras: enel qual caso te vuiste no como criado sino como amigo: porque oficio delos buenos y generosos coraçones es ofrescer a sus amigos no solo lo que les piden: mas aun lo que piensan que les querrian pedir. ¶Por cierto que propor-

cionaste tu mejor el seruicio con tu nobleza: que no yo la demanda con mi cobdicia: porque si te acuerdas yo te embie a pedir doze aforros: & tu embiasteme doze dozenas: mostre tener gana de vnos seys perros de caça: & tu embiasteme doze los mejores q̃ auia enla ysla. Ha sucedido este caso en tal manera que yo gano honra: & tu cobras buena fama: porq̃ enlo poco que yo pedi veran mi poca cobdicia: y enlo mucho que tu embiaste veran tu mucha largueza. Lo que me embiaste te tengo en seruicio: y alos dioses ruego siempre te den buen hado: que como tu sabes los beneficios sabemos agradescerlos: mas no tenemos poderio para pagarlos: porque el hombre que se atreue a rescebir de otro algun beneficio/ obligase a ser su perpetuo esclauo. Yo no puedo ser tu esclauo: pero sere tu amigo y huelga desto mas que delo otro: porq̃ siendo sieruo seruirte ya con temor/ mas siendo amigo aprouechar te he con amor. Veniẽdo pues al caso dela ocasion por que agora te escriuo es/ que como vees ay te embio tres naos cargadas de truhanes y de maestros de farsas y locos: & no te los embio todos porque si te embiara a todos los locos que ay en Roma de gentes estrangeras ouieramos de poblar toda la tierra. El oficio que estos tenian era: enque los truhanes dezian gracias y aun malicias alas mesas/ otros tafiian rodajas ẽlas bodas/ otros cãtauan y cõtauan donayres alas puertas: otros representauã farsas enlas plaças/ otros entrauã alas matronas romanas cõ nueuas: otros cõponian y leyan libros ỏ locuras: y aun yo te juro por Hercules que no faltauan oyentes en aquelles escuelas. Hagote saber Lamberto que se han dado essos truhanes tan buena maña/ y la juuentud romana se ha ceuado tanto en aprenderla/ que si los maestros cupieron en tres naos: no cabrian los discipulos en ciẽto. De vna cosa estoy marauillado/ y aun ayna diria de los dioses escandalizado y es: porque los toruellinos derruecan las casas: porque los aguaduchos lleuan las puentes/ porque las eladas yelan las viñas/ porque los rayos rompen las torres/ porque los terremotos derruecan los edificios/ porque los ayres corruptos matan alos hombres cuerdos/ & junto con esto porque no ay vna pestilencia que acabe alos locos. O triste de ti Roma/ que quiẽ biẽ te mirare & curiosamẽte te escudriñare vera en ti que capitanes fuertes/ senadores honestos: cõsores justos: oficiales fieles: & pncipes virtuosos: todos estos te faltã: solamẽte truhanes: locos: & juglares te sobran. O q̃ seruicio harias alos dioses: y q̃ prouecho a nuestra madre roma: si por tres naos de locos nos embiasses si quiera vn barco de hõbres cuerdos. Ho quisiera dezirlo: pero al fin no lo dexare de dezir/ y es: q̃ yo he visto locos/ oydo he muchas locuras: pero jamas vi tan gran loco ni menos oy tan sobrada locura: como a muchos generosos de Roma & Italia que tienẽ por estado & grãdeza tener vn truhan en su casa. Yo tẽgo por mas loco al hõbre q̃ se precia de mãtener a vn loco que no a esse mismo loco: porq̃ el loco tiene respecto de cuerdo/ pues se llega al cuerdo: mas el cuerdo tiene indicios de loco pues se allega al loco. Para que buscan los hõbres cosas de burla: pues todo lo deste mũdo es vna burla burlada. Para que busca-

mos locos? pues todo lo q̃ dezimos y hazemos es vna porfiada locura. ¶Para que buscamos truhanes q̃ nos digan donayres fingidos? pues nr̃os trabajos no son fingidos sino verdaderos. ¶Para q̃ holgamos con los q̃ nos lisongeã con mẽtira? pues no ay quiẽ nos diga ni vna verdad sola. ¶Para que buscamos locos fingidos? pues todos los mas de nosotros somos locos verdaderos. Veo yo a muchos en roma que aun tratando cõ hõbres honestos son ellos dissolutos/tratando con sabios son ellos simples: tratãdo cõ prudẽtes son inconsiderados/y tratando con locos piẽsa alguno q̃ han de ser ellos cuerdos. Si trataremos con piadosos/piadosos seremos/si trataremos cõ crueles/crueles seremos/si trataremos con mẽtirosos/mẽtirosos seremos/si trataremos cõ verdaderos/verdaderos seremos/y si trataremos cõ locos/locos seremos: porq̃ quales son los maestros q̃ tenemos/y las doctrinas q̃ oymos/tales sõ las sciẽcias q̃ aprẽdemos y las obras q̃ hazemos. Dionisio siracusano famoso tyrano q̃ fue en secilia dixo a diogenes el philosopho. Dime diogenes q̃ cõdiciones de gẽtes han de tener los hõbres en su casa/y cõ q̃ psonas hã de repartir su hazieda? respõdiole diogenes. El hõbre cuerdo paq̃ viua en paz en su republica/y para q̃ no vea mal gozo de su hazieda no deue dar de comer ni se deue acõpañar sino de los viejos porq̃ le acõseje: y de los moços porq̃ le sirua/de los amigos porq̃ le fauorezcã/y de los pobres porq̃ le loe. Loo mucho el tyrano dionisio lo q̃ dixo a q̃l philosopho: pero no supo aprouecharse de aq̃l cõsejo: porq̃ si se mostraua tyrano en el robar tãbien se mostraua discreto en el gastar. ¶Presupuesto q̃ sea verdad lo q̃ dixo diogenes el philosopho: conuiene a saber q̃ a los ancianos/a los sieruos/a los amigos/y a los pobres hemos de dar de comer/veamos si por algunas destas razones sera justo que se de de comer a los truhanes. Lo ṕmero paresceme q̃ es bien excusado pẽsar q̃ los truhanes son capazes de darnos cõsejos/pues no los tienen pa si mismos: porq̃ los hõbres q̃ por su volũtad se hizieron locos seria grã locura tratarlos como cuerdos. Lo segũdo paresceme q̃ es pẽsamiẽto vano pẽsar q̃ los truhanes nos han de seruir como sieruos: porq̃ estos malauẽturados solo por huyr el trabajo tomaron oficio tan ominioso. Lo tercero paresce cosa ver gõçosa y de gran afrẽta determinarse algun hõbre generoso de tener algun truhan por su familiar amigo/ca los tales ni deuẽ ni puedẽ ser cõputados entre los verdaderos amigos: pues nos aman no por lo que valemos/sino por lo que tenemos. Lo quarto paresceme q̃ es biẽ excusado pẽsar que so titulo de pobres sea justo dar de comer a los truhanes: ca los tales no podemos dezir que tienen pobreza/sino dezir que les falta la riqueza/y les sobra la locura. ¶Pues los truhanes y los maestros de farsas para tenerlos por amigos son infames/para tenerlos por seruidores son inabiles: para pedirles consejo son imprudẽtes/pareceme q̃ es cosa liuiana gastar cõ liuianos ninguno su hazienda. Como las intẽciones sean manifiestas a solos los dioses/y muy ocultas a los hõbres/no ay cosa enq̃ mas los buẽos aprueuẽ y manifiestẽ sus intẽciones ser buenas o ser malas: que es en las palabras q̃ dizen/y en las cõpañias que toman

Cap. xlvj. en el qual marco aurelio ꝓsigue su carta: y relata como en la ysla de heleſpõ
to do el deſterro a los truhanes: hallo a muchos philoſophos enterrados: y pone las
cauſas porque los truhanes fueron deſterrados.

QUiero q̃ sepas lãberto/q̃ essa tu ysla esta con hueſſos de excellẽtes varones cõſagrada/ los q̃les fueron deſterrados por ꝓncipes tyranos de roma. Loã mucho los antiguos a essa ysla: enq̃ se crian enella piedras amatiſtas/ cieruos mãſos: mugeres hermoſas: lobos domeſticos: perros con cuernos: fructas ſuaues: y fuẽtes deleytoſas: po yo ni loo ni dexo ỏ loar estas coſas: las q̃les gozã los viuos/ y cõ los q̃les q̃ero cotejar los muertos: porq̃ en mas tengo los hueſſos q̃ cubre la tierra: q̃ no las riq̃zas q̃ cria la ysla. Si no tienes ꝓdido el ſentido del odorato/ como a mi me huele essa ysla a ſabios/ aſſi te hederia a ti roma a ſimples: porq̃ tꝑo portꝑo me nos trabajo es ſufrir el hedor de vn aial podrido: q̃ no oyr la platica de vn hõbre mal cõſiderado. Quãdo di fin alas guerras de aſia: vineme por essa ysla/ ẽla q̃l viſite todos los pueblos delos viuos/ y todos los ſepulchros ỏ los philoſophos muertos y digote ẽ verdad lãberto q̃ fue aq̃lla vna tã enojoſa jornada q̃ ſe fatigo enella mucho mi ꝓsona: porq̃ por la tierra ſufri muchos trabajos/ y por la mar me vi en muchos peligros. Eneſſa ciudad de horbita do tu reſides agora hallaras en medio dela plaça el ſepulchro del philoſopho iſidonio al qual aprouecho poco la eſtrecha amiſtad q̃ tuuo con ouidio/ y le daño mucho la enemiſtad q̃ tuuo con el empador auguſto. A dos millas ỏ Theofõteſo las peñas arpinas hallaras el ſepulchro del famoſo orador armeno: el qual fue por el cõſul Silla injuſtamẽte deſterrado/ y de verdad ſi ſe derramaron muchas ſangres porq̃ Silla no entraſſe en roma/ no ſe lloraron pocas lagrimas quando eſte philoſopho fue deſterrado de Italia. Enel puerto argonauto a la lẽgua del agua encima de vna roca hallaras los hueſſos de coliodro philoſopho recopilador q̃ fue delas leyes antiguas: y no poco enemigo de introduzir coſtũbres nueuas. Fue eſte buẽ philoſopho deſterrado enla proſperidad y furia delos marianos/ no por los males q̃ ellos reſcibian del/ ſino por los vicios q̃ el reprẽdia enellos. Enlos cãpos helinos ay vn muy nemoroſo ſoto/ dẽtro del qual eſtan los hueſſos ỏ philipo ſepteno/ q̃ enlas ſiete artes libzales era tan docto como ſi el miſmo las vuiera compueſto/ fue deſterrado por el emperador Nero/ a cauſa que como el era tan crudo enla republica: perſuadia le eſte philoſopho a tener clemẽcia. Enlos miſmos campos helinos fuera del boſque ala parte del medio dia hallaras el ſepulchro del philoſopho vulturno/ varon enla eſtrologia muy docto: pero pareſceme que poco aprouecho para ſu deſtierro: el qual fue deſterrado por el mal fortunado de marco antonio. Nero fue deſterrado eſte philoſopho porq̃ le quiſiera deſterrar marco antonio/ ca no eſtaua del ofendido: ſino q̃ ſu amiga cleopatra le tenia por emulo y mortal enemigo: porque las mugeres q̃ viuẽ ỏ mala manera muchas vezes vẽgan ſus coraçones apaſſionados por manos de ſus ꝓprios amigos. Otros muchos ſepulchros vi en eſſa

ysla/los nõbres ỏlos q̃les aunq̃ los tẽgo ẽ vna escritura no se me ofrecen a la memoria: basta q̃ a ley ỏ bueno te juro/y ẽ pena ỏ no ser creydo me ofrezco: si como lo he dicho no lo hallares assi todo. Digote Road lãberto q̃ visitãdo aq̃llos sepulchros sus discípulos no les tuuiera mas obediẽcia siẽdo viuos/q̃ yo les tenía siẽdo muertos: y aun es Road q̃ en todo aq̃l tpo estuuierõ mis ojos tã bañados en agua: como sus hueſſos estauã cubiertos ỏ trra. ¶No fuerõ ỏsterrados estos philosophos por vilezas q̃ cometiessen sus psonas: ni por escãdalos q̃ cometiessen en sus republicas: sino q̃ el ỏmerito ỏ nros padres merecio ellos ser puados ỏ cõpañia ỏ tã excellẽtes philosophos/y nosotros sus hijos carecer ỏlos hueſſos ỏ tã famosos sabios. ¶No se q̃l es mayor: la ẽbidia q̃ tẽgo a essa tu ysla/o la cõpassiõ q̃ tẽgo a esta misera roma/porq̃ la vna es inmortal cõlas sepulturas ỏlos muertos/y la otra es infame cõlas vidas ỏlos viuos. ¶Mucho te ruego como amigo/y te mãdo como a criado q̃ las inmunidades q̃ yo dia a essa ysla se las guardes sin q̃brãtarles ni vna sola: porq̃ es justo/inmo justissimo seã puilegiadas ỏlos viuos ciudades pobladas ỏ tales muertos. ¶Desse cẽturio sabras muy biẽ por ẽtero todo lo q̃ a essos psos cõ nosotros: y a nosotros cõ ellos ha acõtescido: porq̃ si escriuiesse el triste caso assi como passo ỏ facto: a mi seria trabajo escrinirlo: y a ti seria fastidio leerlo. ¶Abaste al psente ỏzir q̃ el dia ỏla grã solẽnidad ỏla madre verecinta se leuãto vn tã grã escãdalo ẽ roma por ocasiõ ỏlos truhanes y pãtomimos q̃ a ley ỏ bueno te juro fue mas la sangre q̃ por las plaças q̃do derramada/q̃ no el vino q̃ se beuio ẽ aq̃lla fiesta. y no piẽses q̃ digo poco ẽ ỏzir q̃ fue tãta la sangre q̃ se derramo como el vino q̃ se beuio: q̃ como tu sabes sen ya venidos a tãta ỏmẽcia los ciudadanos ỏ roma: q̃ el hõbre q̃ aq̃l dia estaua mas borracho/dezia q̃ aq̃l auia alos dioses hecho mayor sacrificio. ¶En mucho tẽgo las crueldades q̃ aq̃l dia vi cõ mis ppios ojos: po ẽ mucho mas tẽgo lo q̃ ỏ nosotros dirã en los reynos estraños: porq̃ los hõbres Rgõçosos y ỏ coraçones generosos no tienẽ ẽ tãto rescebir vna cruda herida/quãto si el q̃ sela dio es hõbre de poca manera. ¶Mucha diferẽcia ay en las redes cõ q̃ se caçan las aues/y no menos la ay entre los ceuos cõ q̃ se pescan los peces: qero dezir q̃ muy diferẽte es el cuchillo q̃ rõpe las carnes/del cuchillo q̃ lastima las entrañas: porq̃ las heridas del cuerpo curanlas los çurujanos/polas ansias del coraçõ solos los dioses sõ ỏllas medicos. ¶Roma nũca vẽcida de cuerdos/la vi alli acoceada de truhanes. ¶Roma alos muros dela q̃l jamas pudierõ llegar los carthaginẽses/alli vieras sus plaças armadas de truhanes. ¶Roma la q̃ triũphaua ỏ todos los reynos/alli triũphauã della los pãtomimos. Finalmẽte a roma que ẽ otro tpo daua leyes alos barbaros/alli la vimos hecha esclaua ỏ locos. Estoy en este caso tan lastimado q̃ ni se lo q̃ me digo/ni menos lo que me escriuo. Una cosa me cõsuela/y es: q̃ pues roma y sus romanos no se consuela sino cõ locos/ella y sus hijos no sea castigada sino por las manos ỏ los locos. ¶No me pece q̃ en esto la agrauiã los dioses/q̃ pues ella cõ los truhanes se reya ỏ burla/algun dia llorasse cõ los pãtomimos ỏ veras. ¶Podrasme tu dezir lãberto/q̃ pues los pn-

cipes somos obligados cõ todos a tener y guallar justicia: porq̃ dissimulamos en otros muchos escãdalos q̃ hizierõ ỏ veras/y no poonamos a estos pobres juglares: pues todo lo q̃ inuẽtarõ fue cosa ỏ burla? Yo te prometo q̃ si no vuiera mas desso q̃ tu piẽsas por graue q̃ fue su culpa/toda via fuera mayor mi clemencia: po yo no los destierro tãto por las sãgres q̃ derramarõ/q̃nto por los juyzios q̃ puertieron. Tornote otra vez a ỏzir/q̃ no los destierro tãto por ocasionadores ỏ algũas muertes/q̃nto por maestros ỏ muchas mẽtiras. Sin cõparaciõ es mayor ofẽsa alos dioses/y mayor daño pa la republica/ẽ q̃tar como quitã los truhanes el seso alos hõbres cuerdos/q̃ no lo q̃ hazẽ los homicianos en q̃tar la vida a sus enemigos. Todo el fin delos pãtomimos/delos juglares/ỏlos gladiatores/y ỏlos truhanes es psuadir alos hõbres: aque siẽpre hablẽ en burla/traten en burla/y desechen de si trifteza: y todo esto es por cobecharles algo de su hazienda/enel q̃l caso digo q̃ pluguiesse alos dioses q̃ se contẽtassen cõ la haziẽda/y no nos robassen la cordura. Scipion el africano despues q̃ vuo cõcluydo todas las guerras de africa/andauase por Roma acõpañado no acõpañado delos esforçados capitanes/ sino delos hãbrientos truhanes/lo q̃l como lo viesse vn philosopho dixo a scipion estas palabras. O scipion segũ lo mucho q̃ de ti deziã/y segũ lo poco q̃ ẽ ti vemos/ mejor te fuera morir en africa q̃ no venir en roma: porq̃ en absencia tus hazañas nos espãtauan/y en pfencia tus liuiãdades nos escãdalizan. Gran infamia es a ti/y no poco desacato al sacro senado: q̃ auiẽdo tu vẽcido a pncipes tã poderosos en africa/oses tu andar acõpañado ỏ solos truhanes y locos por roma. Hagote Scipiõ saber/q̃ no tuuo tãto peligro tu vida entre los enemigos/q̃nto tiene agora tu hõra ẽtre los locos. Fuerõ estas palabras muy buẽas/aunq̃ ỏla malicia humana muy mal recebidas: porq̃ a poco tpo aquel pobre viejo/aunq̃ rico philosopho fue por los amigos de scipiõ desterrado de toda Italia: y lleuado a essa y sla.

¶ Capitulo. xlvij. enel qual marco aurelio cõcluye su carta: y pone la causa y el tiempo que la primera vez fueron admitidos los truhanes y juglares en Roma: y de muchos dellos que fueron muy ricos.

DEspues que essos maestros de farsas y truhanes vuieren tomado tierra enessa y sla/dexarles has andar libres/y no los tomaras cosa de su hazienda/y junto con esto ternas cuydado de auisarlos/ aque no sean osados de exercitar sus oficios: porque si ententassen de hazer lo contrario las vidas que aca les perdonamos en roma/ tu selas podras q̃tar alla ẽla y sla. Una cosa te encomiẽdo y ruegote no la põgas en oluido/cõuiene a saber/q̃ los cõstriñas alos trabajos: y por ninguna manera los consientas andar ociosos: porque la ociosidad es madre de todos los vicios que ay en vna persona: y de todos los escandalos que se leuantan enla republica. Pues nosotros no sabemos sino trabajar/y los truhanes no sabẽ sino holgar/diria yo q̃ cõ mas razõ podiã ellos ỏzir/q̃ nosotros no somos cuerdos/q̃ no ỏzirles a ellos q̃ son locos: porque injustamẽte se pueden llamar locos los q̃ se dan mãa

en comer de sudores agenos. Visto lo poco enq̃ alos truhanes tenemos: ꝛ cõsiderando lo mucho que nosotros presumimos: a ley de bueno te juro lamberto q̃ con mas razõ burlẽ ellos de nuestras obras/que nosotros nos riamos de sus palabras: porq̃ mejor se aprouechan de nuestra hazieda/q̃ nos aprouechamos nosotros de su locura. En el año de. ccxvj. dela fundaciõ de roma: vino en Italia vna cruda pestilencia: la q̃l despues de passada acordaron de cõtar no los millares de hõbres que erã muertos: sino los pocos q̃ quedaron viuos. Estando pues roma tan sola ꝛ Italia tan assolada: no por mas de por dar ala gente alegria/y q̃ la ciudad no quedasse tan despoblada fueron los ꝑmeros theatros inuẽtados/ y la primera vez q̃ fuerõ los truhanes admitidos: porq̃ hasta aquellos tiẽpos no sabian otra cosa los romanos sino ofrecer alos dioses sacrificios enlos tẽplos/ y pelear cõtra sus enemigos enlos campos. O cosa lastimosa de oyr: enque duro aq̃lla pestilẽcia inguynaria solos dos años: y ha durado la rabia ꝛ locura delos pãtomimos y truhanes mas de quatro ciẽtos. ¶ Pluguiera alos immortales dioses q̃ los pocos q̃ quedarõ los acabara aq̃lla pestilẽcia/ꝛ no q̃ tan mala gẽte ꝛ tan abominables costũbres se introduxerã en roma: porq̃ muy mejor le era a nra madre roma q̃ le faltassen los vezinos/que no que le sobrassen los truhanes y pãtomimos. Bien se lamberto que essos prisioneros van de mi muy quexosos/ y las q̃ras que aca tuuieron ꝓncipio alla no ternã fin: pero a mi se me da muy poco dello: porque no son otra cosa las q̃rellas delos malos sino aprouar las justicias q̃ en ellos hizieron los buenos. Los ꝓncipes enlo q̃ mãdan/ꝛ los juezes enlo q̃ executan/muy poco se han de dar de todas las queras q̃ dellos puedẽ tener: cõ tal q̃ la causa este justificada/ꝛ so color de justicia a ninguno hagan sinjusticia. En las alabanças que nos dizen para tomar dellas gloria/y enlos vituperios cõ q̃ nos ímproperan pa tomar dellos pena/mucho hã ỏ mirar los hõbres prudẽtes q̃en es el q̃ lo dize/ ꝛ si es ꝛdad lo q̃ dize/y q̃ credito tiene pa lo dezir: porq̃ si se tiene por afrẽta ser vno vituperado ỏl bueno/tãbiẽ es no poca infamia ser loado del malo. Despues que los hados en este mũdo me pusierõ/no he visto cosa menos vtile ala republica/ni mayor liuiãdad de liuianos/ni peor inuẽciõ ỏ vagabũdos/ni mas fria recreacion de mortales q̃ es la q̃ se toma cõ pãtomimos ꝛ juglares. Que cosa mas mõstruosa puede ser q̃ baste la liuiãdad de vn liuiano a desplomar el seso de muchos cuerdos? Que mayor ludibrio puede ser q̃ se tengan todos por dicho/q̃ el dicho de vn frio loco se ha ỏ festejar cõ risas ỏ muchos cuerdos? Que mayor escãdalo puede ser/q̃ ẽlas casas ỏlos generosos romanos esté siẽpre las puertas abiertas pa los locos/ꝛ los hõbres prudẽtes las hallen siẽpre cerradas? Que crueldad puede ser mayor ẽ roma: q̃ los senadores y hõbres ricos dẽ mas a vn juglar o truhã por vna gracia q̃ le dixeron/que dan alos criados por los seruicios que les hizieron? Que mayor robo puede ser q̃ alas guarniciones q̃ estã eñl illirico falte/y alos truhanes de roma sobre? Que ygual afrẽta puede recebir roma/que enlos tiempos passados mayores estados y memorias dexaron en Italia los pantomimos ꝛ truha-

nes ganados cõ rodajas ⁊ sonitos: que no dexarõ muchos capitanes cõ sus triũphos y armas. Mira pues lamberto q̃ diferẽcia ay delos capitanes alos truhanes/q̃ quãdo los vnos andauan por roma sembrãdo sus liuãdades de puerta en puerta/los otros yuan de reyno en reyno consumiẽdo sus haziẽdas: auẽturando sus vidas: peleãdo con gẽtes barbaras/y derramando sus sangres proprias. Enla vlterior españa como los Celtiberios tuuiessen guerra cõ los Gaditanos/acõtescio q̃ alos de Celtiberia les falto al mejor tiẽpo la moneda: y dos pantomimos se ofrescieron a sustẽtar por dos años toda la guerra cõ su haziẽda propria: por manera q̃ con las riquezas de dos locos fueron vencidos muchos cuerdos. Quãdo las amazonas enseñoreauan la Asia/entõces edificaron ellas el gran tẽplo de Diana/y segũ dizẽ las hystorias/solo cõ lo q̃ ellas tomaron a vn pantomimo se cõstruyo aq̃l generosissimo tẽplo. Si las hystorias delos egypcios no nos engañan/el rey Cadino q̃ con cien puertas ala gran Thebas edifico/para edificio tan monstruoso no le dieron tãto todos sus amigos y vasallos/quanto le dieron solos dos pantomimos. Quãdo el buẽ empador augusto rehedifico los muros de Roma los quales eran de ladrillo/⁊ los hizo el de piedra/para tan costoso ⁊ pliro edificio/mas creedo de dos truhanes q̃ se ahogarõ eñl rio: q̃ no le socorrieron ỏl errario: ni le dierõ de todo el pueblo. Estãdo yo ẽla ciudad ỏ Corintho vi vn sepulchro antiguo el qual dezian los corinthos estar allí sepultado el su rey primero: y deste rey dizẽ los hystoriadores: q̃ fue vn luchador: otros dizẽ q̃ fue vn hostalero: otros dizen q̃ fue vn juglar: sea lo q̃ fuere q̃ el tenia oficio de burla: y ganose vn reyno de veras. Mira pues lamberto quãto son los descuydos delos dioses: ⁊ quan varios son los casos dela fortuna: y en quan poco se han de tener los bienes desta vida: pues assi se hazen vnos memorables por locos: como otros por cuerdos. Una sola cosa delos truhanes me ha caydo en gracia: es a saber/q̃ en pẽsencia hazen reyr a todos cõ las locuras que dizẽ/y de que se van queda cada vno triste por las ropas ⁊ dineros que lleuan. ¶Por cierto es muy justa sentencia delos dioses: los que tomaron vano plazer juntos: lloren la poida despues apartados. ¶No quiero mas escriuirte al presente: sino que esta letra te embio en griego escripta: porque la puedas leer a todos en toda la ysla/despacharas luego las naos: porque han de lleuar prouisiones al illirico. ¶Paz sea contigo lamberto/salud ⁊ mansa fortuna sea comigo marco. El senado te saluda/y la prorrogacion dela gouernaciõ por otro año te embia. Enlas calẽdas de jano/diras el gaude felix acostũbrado. Mi faustina te saluda/ay te embia pa tu fija vna cinta muy rica. En pago ỏ los oficios/ẽbiote dos joyeles ricos/⁊ dos caualios ligeros/⁊ vna libraça ỏ quatro mill sestercios. Marco del mõte celio te escriue ỏ su ppria mano.

¶Capitulo. xlviij. que los príncipes y grandes señores deuẽ acordarse que son mortales: ⁊ ni porque tengan muchos regalos enla vida: no por esso han de escusarse de saber a que sabe la sepultura: pone aqui el auctor notables palabras para no temer la muerte.

Cleobolo ⁊ Bitõ fuerõ hijos de vna famosa muger: la qual era sacerdotissa dela diosa juno/⁊ como se llegasse el dia dela gran solẽnidad ꝺ aq̃lla diosa aparejarõ los hijos vn carro en q̃ la sacerdotissa su madre fuesse al tẽplo: porq̃ teniã en costũbre los griegos q̃ el dia q̃ los sacerdotes auian de ofrescer solẽnes sacrificios o auiã de yr en braços o los auiã de lleuar en carros. Acatauã tãto sus tẽplos: teniã en tãto sus sacrificios: ⁊ hõrauan tãto a sus sacerdotes/q̃ si algun sacerdote ponia los pies eñl suelo: no le cõsentiã aq̃l dia ofrescer sacrificio. Fue pues el caso/q̃ caminãdo aq̃lla sacerdotissa en su carro/⁊ sus hijos Cleobolo ⁊ Biton cõ ella por el camino/subitamẽte se cayerõ muertos los aiales q̃ lleuauã el carro biẽ. x. millas ãtes q̃ llegassen al tẽplo ꝺla diosa juno. Visto q̃ los aiales erã muertos/y q̃ la madre no podia yr a pie/y q̃ el carro estaua pado/y q̃ no auia otros aiales a mão determinarõ los hijos como buẽos hijos ꝺ tomar a cuestas el yugo/y ceñirse las coyũdas/⁊ tirar y lleuar aq̃l carro como si fuerã bestias: ⁊ assi fue q̃ como su madre los truxo eñl viẽtre cada nueue meses: ellos lleuaron a ella y al carro diez millas. Como yuã muchos y ꝺ diuersas ptes ala grãfiesta ꝺla diosa juno: ⁊ vierõ a cleobolo y a biton yr vñidos al carro/y lleuar eñl a su madre al tẽplo fuerõ dello muy marauillados/y deziã ser aq̃llos moços merescedores ꝺ grãdes pmios/y de ỽdad justamẽte lo deziã/y ellos lo merescian: porq̃ en tãto se ha de tener el exẽplo q̃ dauan: aque cada hijo reuerẽcie a su padre: como en lleuar de aquella manera a su madre. Despues q̃ se vuo acabado aq̃lla fiesta/no sabiẽdo la madre con q̃ pagar a sus hijos tan buena obra: rogo cõ muchas lagrimas ala diosa juno acabasse cõ los otros dioses sus cõpañeros q̃ tuuiessen por bien de dar a aq̃llos sus dos hijos la mejor cosa q̃ los dioses suelẽ dar a sus amigos. Respondiole la diosa juno/q̃ ella era contenta delo suplicar/y q̃ ella y los otros dioses serian tan bien contẽtos delo hazer/y el galardon q̃ por este heroyco hecho dieron fue q̃ Cleobolo ⁊ Biton se acostarõ a dormir sanos y otro dia los dos amanescieron muertos. Sintiẽdo mucho la madre la muerte delos hijos y querãdose alos dioses delos mismos dioses dixole la diosa juno: si te quexas no tienes razon de te quexar: pues te dimos lo q̃ pediste/y pediste lo q̃ te dimos: yo soy diosa/⁊ tu eres mi sacerdotissa: y a esta causa dierõ los dioses a tus hijos la cosa q̃ es a ellos mas cara/y esta es la muerte: porq̃ nosotros los dioses la mayor vẽgança q̃ tomamos de nuestros enemigos es dexarlos mucho viuir/y la mejor cosa q̃ tenemos guardada pa nuestros amigos es hazerlos pṕsto morir. Es auctor desta hystoria Bizenarcho ẽ su politica/⁊ Cicerõ eñl pmero ꝺlas tusculanas. Enla ysla ꝺ delphos do estaua el oraculo ꝺ apolo auia alli vn tẽplo sumptuosissimo/el q̃l cõ la grã ãtiguedad ꝺ tiẽpo se yua todo a caer al suelo como acõtesce a todos los edificios superbos que de tiẽpo a tiẽpo no son reparados: porq̃ si los muros y omenages ⁊ castillos ⁊ casas fuertes supiessen hablar tãbiẽ se querarian: porq̃ no los renueuã como se quexã los viejos deq̃ no los regalã. Triphonio y agamẽdo eran dos varones griegos/y entre los griegos por hombres sabios ⁊ ricos tenidos: los qua-

les se fueron para el tẽplo de apolo y edificarõle todo de nueuo: y esto cõ trabajo ỏ sus psonas/ ꝛ cõ gran gasto de sus haziendas. Acabado el edificio del tẽplo dixoles el dios apolo: q̃ se tenia dellos por muy seruido/ y q̃ en remuneracion de su trabajo le pidiessen alguna cosa: q̃ de volũtad les seria otorgada: porq̃ los dioses tenia̅ costũbre por pocos seruicios hazer muchas mercedes. Triphonio y agamẽdo respõdieron al dios apolo/ q̃ ellos por su volũtad ni por su trabajo ni por su costa no le pedia̅ otro premio/ sino q̃ tuuiesse por biẽ de darles la cosa q̃ al hõbre mejor se puede dar/ y al mismo hõbre le este mejor: diziẽdo q̃ los miseros hombres/ no son poderosos para euitar el mal/ ni tienen prudencia para elegir el bien. Respondio el dios apolo/ q̃ era cõtento de pagarles el seruicio q̃ le auian hecho/ y de otorgarles lo q̃ le auian pedido/ y fue el caso q̃ tres dias despues q̃ passo esto ya q̃ triphonio y agamẽdo auian solẽnemente comido: subitamente se cayeron los dos juntos muertos a la puerta del tẽplo: por manera q̃ fue el premio ỏ su trabajo sacarles deste trabajo. El fin de cõtar estos dos exẽplos es para q̃ conozcan todos los mortales: q̃ no ay cosa tan buena en la vida como es q̃ndo se acaba la vida/ ꝛ si en el morar no es sabrosa/ es a lo menos muy prouechosa: porq̃ a vn caminãte acusarle yamos ỏ gran imprudẽcia: si yendo sudãdo por el camino se pusiesse a cãtar/ y despues por auer acabada la jornada se tomasse a llorar. ¶Por vẽtura no es loco el q̃ va nauegãdo si le pesa de que llega al puerto? ¶Por vẽtura no es simple el q̃ da la batalla ꝛ suspira porq̃ alcanço la victoria? ¶Por vẽtura no es mas vano el q̃ estãdo en vn gran aprieto le pesa de ser socorrido? ¶Pues muy mas imprudẽte/ innocẽte/ vano ꝛ loco es el q̃ caminãdo para la muerte le pesa de topar cõ la muerte: porque la muerte es el refugio verdadero/ la sanidad pfecta/ el puerto seguro/ la victoria entera/ la carne sin hueso/ el pescado sin espina/ el grano sin paja: finalmẽte despues de la muerte/ ni tenemos q̃ llorar/ ni menos q̃ desear. En tiẽpo del emperador adriano murio vna matrona muy generosa/ y q̃ del emperador era parienta/ ꝛ vn philosopho llamado Segũdo hizo vna oracion a sus exequias muy solẽnissima/ en la qual dixo muchos males de la vida/ ꝛ muchos bienes de la muerte/ y como el empador le pregũtasse que cosa es muerte: respõdio el philosopho. La muerte es vn eterno sueño: vna dissolucion de cuerpos: vn espãto ỏ ricos: vn deseo de pobres: vn caso ineuitable: vna peregrinaciõ incierta: vn ladron del hõbre: vna madre del sueño: vna sombra de vida: vn apartamiẽto de viuos: vna compañia de muertos: vna resolucion ỏ todos: vn remate de trabajos: ꝛ vn fin ỏ vagabũdos desseos: finalmente es la muerte vn ỽdugo de los malos/ ꝛ sũmo pmio de buenos. Biẽ hablo este philosopho/ ꝛ no obraria mal el q̃ pẽsasse pfundamẽte en lo q̃ dixo: porq̃ si vna gotera caua en vna piedra dura/ no es menos sino q̃ el pẽsamiẽto de la muerte nos hara emendar la vida? Seneca en vna epistola cuenta de vn philosopho que auia nombre Basso/ al qual como le preguntassen q̃ mal auia en la muerte porq̃ los hõbres temian tãto la muerte: respondio. Si algun daño o miedo se recresce en el que se quiere morir/ no es propiedad de la muerte: sino vi-

cio del que muere. Conforme alo q̃ este philosopho diro podemos nosotros dezir: que assi como el sordo no puede juzgar delas cõsonãcias/ni el ciego delas colores: tan poco puede el que nunca gusto la muerte dezir mal dela muerte. ¶Porq̃ de todos los que son muertos ninguno se quera dela muerte: y delos pocos que son viuos: todos se querã dela vida. Si algunos delos muertos tornassen aca a hablar cõ los viuos/ y como quiẽ lo ha experimẽtado nos diesse si ay algun mal enla muerte secreto: razon seria tener dela muerte algũ espãto: po porq̃ vn hõbre que ni vio/ni oyo/ni sintio/ni gusto jamas la muerte nos diga mal dela muerte: por esso hemos de aborrescer la muerte? Algun mal deuen tener hecho enla vida los q̃ temẽ y dizen mal dela muerte: porq̃ en aq̃lla postrera hora/ y en aq̃l estrecho juyzio/es do los buenos son conoscidos y los malos descubiertos. ¶Ni a principes/ni a caualleros/ni a ricos/ni a pobres/ni a sanos/ni a enfermos/ni a ,psperos/ ni abatidos/a ningunos veo delos viuos cõ sus estados estar cõtentos: sino son los muertos: los quales en sus sepulchros estan en paz y quietos: enque ya ni son auaros: cobdiciosos: superbos: perezosos: vanos: ambiciosos: ni vagabundos: por manera q̃ el estado delos muertos deue ser el mas seguro: pues a ningũo vemos con el estar descõtento. ¶Pues los q̃ estan pobres buscã cõ q̃ se enrriquescer: y los q̃ estan tristes buscan con q̃ se alegrar: y los q̃ estan enfermos buscan con q̃ sanar: porq̃ los q̃ tienẽ ala muerte tanto temor no buscan algun remedio para no la temer? Diria yo eneste caso: q̃ se ocupe en biẽ viuir: el q̃ no quiere temer morir: porque la innocẽte vida haze ser la muerte segura. ¶Pregũtado el diuino ¶Platon por socrates como se auia auido con la vida/ y como se auria cõ la muerte: respondio. Bagote saber Socrates que enla mocedad trabaje por biẽ viuir/ y enla vejez trabaje por bien morir: y como la vida ha sido honesta y espero la muerte con alegria: ni tengo pena en viuir/ niterne temor de morir: fueron por cierto estas palabras dignas de tal varon. Mucho se sientẽ los hõbres sentidos q̃ndo han trabajado y no les pagan su sudor: q̃ndo ellos son fieles y no correspõden a su fidelidad: q̃ndo a sus muchos seruicios les son los amigos ingratos. Quãdo son hõrados y no les dan lugares hõrosos: porq̃ los generosos y valerosos coraçones no sientẽ ellos poder el fructo de su trabajo: pero sientẽ mucho no les reconoscer q̃ han trabajado. O bienauẽturados los q̃ muerẽ: los quales sin esta afrenta/ y sin esta pena se esta cada vno en su sepultura: porq̃ en aq̃l tribunal guardase a todos tan ygualmẽte la justicia: q̃ enel mismo lugar que merescimos ẽla vida/ en aquel nos colocan despues dela muerte. Jamas vuo/ni ay/ni aura juez tã justo: ni enla justicia tan recatado/ q̃ el pmio diesse por peso: y la pena por medida: sino q̃ algunas vezes cast igã alos innocẽtes/ y absuelue alos cõdenados: agrauian al q̃ esta sin culpa: y dissimulan conel culpado: porque muy poco aprouecha al pleyteante q̃ le sobre justicia: si al q̃ es su juez le falta cõciẽcia. ¶No es assi por cierto ẽla muerte/ sino q̃ se han de tener todos por dicho: q̃ el q̃ tuuiere buena Justicia segura terna por si la sentencia. En tiẽpo q̃ era cẽsor en roma el gran caton censorino murio vn

muy famoso romano/y en su muerte mostro graue esfuerço/r como otros roma
nos loassen el esfuerço q̃ auia tenido/r las palabras q̃ auia dicho: caton censorino
riose delo q̃ dezian/y delo q̃ loauan: y preg̃tado la causa de su risa respõdio. Es-
pantays os de q̃ yo me rio/r yo riome de q̃ os espãtays: porque cõsiderados los
trabajos y peligros con q̃ viuimos/y la seguridad r quietud con que morimos/
yo digo q̃ es menester mas esfuerço para viuir/que no osadia para morir/es au-
ctor desto ¶Plutharco en su apothemata. ¶No podemos negar sino q̃ como hom-
bre sabio hablo caton censorino/pues vemos cada dia a psonas virtuosas y ver-
daderas passar hãbre: frio: sed: cãsancio: pobreza: afrẽtas: tristezas: enemistades: r
infortunios: las quales cosas todas les valdria mas ver el fin dellas en vn dia: q̃
no sufrirlas cada hora: porq̃ menos mal es vna muerte honesta: que no vna vi-
da enojosa. ¶ quan inconsiderados son los hõbres en pensar/que no mas de vna
vez se han de morir: como sea verdad que el dia que nascemos comiença nuestra
muerte/y el dia postrero nos acabamos de morir. Si no es otra cosa la muerte si
no acabar alguna cosa la vida: razon ay para pedir que murio nuestra infancia:
murio nuestra puericia/murio nra juuẽtud/murio nra viril edad/y muere r mori
nuestra senectud: delo qual podemos collegir: q̃ morimos cada año: cada mes:
cada dia: cada hora: y cada momẽto: por manera que pẽsando traer la vida segu-
ra: anda con nosotros la muerte rebuelta. ¶No se yo porq̃ los hõbres se espantan
tanto de morir: pues desde el punto q̃ nascẽ alguna otra cosa no andan a buscar:
porq̃ jamas falto a alguno tiẽpo para se morir: ni jamas supo alguno este camino
errar. Seneca en vna epla cuẽta q̃ llorãdo vna romana a vn hijo suyo q̃ sele auia
muerto muy mancebo: le dixo vn philosopho. ¶Porque lloras o muger a tu hijo?
respondio ella: lloro porq̃ viuio. xxv. años: r quisiera q̃ viuiera cincuẽta: porq̃ las
madres amamos tan de coraçon a nros hijos q̃ ni nos hartamos delos mirar:
ni jamas acabamos delos llorar. ¶Dixole entõces el philosopho. ¶Dime yo te rue-
go muger porque no te quexas delos dioses: por no auer hecho a tu hijo muchos
años antes nascer: como te quexas que no le dexaron otros cincuenta años mas
viuir? ¶Lloras que murio temprano: r no lloras q̃ nascio tan tarde. ¶Digote ver-
dad muger: que si no te acuerdas de entristecer por lo vno: tan poco deues llorar
por lo otro: porq̃ sin determinacion delos dioses: ni podemos abreuiar la muerte:
ni menos alargar la vida. ¶Conforme alo que dixo este philosopho dezia tanbien
plinio ẽ vna epla: q̃ la mejor ley q̃ los dioses auiã dado ala naturaleza hũana era q̃
ningũo tuuiesse la vida ppetua: porq̃ con el desordenado desseo de viuir vida lar-
ga: nũca holgariamos de salir desta pena. ¶Disputãdo dos philosophos delãte el
gran empador ¶Theodosio: en q̃ el vno se estremaua en dezir q̃ era bueno pcurar
la muerte/y el otro por semejãte dezia ser cosa necessaria aborrecer la vida/tomãdo
la mano el buẽ theodosio dixo. Somos tã estremados todos los mortales eñl abor
recer/y eñl amar/q̃ so color d̃ amar mucho la vida nos damos muy mala vida: por
q̃ sufrimos tãtas cosas por cõseruarla q̃ valdria alguna vez mas perderla. ¶Dixo

mas. En tãta locura hã venido muchos hõbres vanos/ q̃ tambiẽ por temor dela muerte procuran d acelerar la muerte/ y teniẽdo cõsideracio a esto seria yo d parescer/ que ni amemos mucho la vida/ ni con desesperacion busquemos la muerte: porque los hõbres fuertes y valerosos ni han de aborrescer la vida en quanto durare/ ni pesarles cõ la muerte quãdo viniere. Todos loaron lo que theodosio dixo segun dize en su vida paulo diachono. Hable cada vno lo que mandare/ y acõsejen los philosophos lo que q̃rẽ/ q̃ de mi pobre juyzio aquel solo rescibira la muerte sin pena: el qual mucho antes se apareja a rescebirla: porque toda muerte repentina/ no solo al que la gusta amarga: mas aun al que la oye espãta. Dezia latacio q̃ d tal manera ha el hõbre d viuir/ como si dẽde a vna hora se vuiesse d morir: por q̃ los hõbres q̃ tuuierẽ la muerte delante los ojos: es impossible q̃ den lugar aun a malos pẽsamiẽtos. A mi parescer y aun al parescer de apuleyo/ y gual locura es desechar lo que no se puede huyr/ como dessear lo que no se puede alcançar. Dizese esto por los q̃ rehusan la jornada dela muerte/ do el camino es necessario: pero el boluer es impossible. Los que caminan caminos largos: si algo les falta piden emprestado ala compañia/ si algo oluidan tornã ala posada/ y si no escriuen a sus amigos vna carta: pero ay dolor que si vna vez nos morimos ni nos dexarã tornar/ ni podremos hablar/ ni nos cõsentirã escreuir: sino q̃ tales quales nos hallaren/ tales nos sentẽciaran/ y lo q̃ mas terrible es de todo: q̃ la execucion y la sentencia todo se dara en vn dia. Creanme los p̃ncipes y grãdes señores/ y no dexẽ para la muerte lo q̃ puedẽ hazer en vida/ no esperẽ enlo q̃ mãdarẽ sino enlo q̃ vuieren hecho: no confien en obras agenas/ sino enlas obras ꝓpias: porq̃ al fin mas les valdra vn solo suspiro que todos los amigos del mũdo. Auiso/ ruego/ y exorto a todos los hõbres cuerdos/ y a mi con ellos/ q̃ de tal manera viuamos en que ala hora dela muerte podamos dezir: que viuimos/ y no podemos dezir que viuimos quãdo no viuimos bien: porq̃ el tiẽpo que gastaremos sin prouecho todo nos le daran por ninguno.

¶ Capitulo. xlix. de la muerte de Marco aurelio empador: y de como son muy pocos los amigos q̃ osan dezir las vdades alos enfermos: y toca aqui el auctor quã dignos son de reprender los que estando sanos no se aparejan para morir.

Dejo ya Marco aurelio empador: no solo por la mucha edad q̃ tenia: mas aun por los grãdes trabajos q̃ auia passado enla guerra: fue el caso q̃ enel año. xviij. de su imperio/ y. lxxij. de su nascimiento/ y dela fundacion de roma de quinientos y. xliij. estãdo enla guerra d pannonia: q̃ agora se llama vngria: teniendo cercada vna ciudad famosa llamada vẽdebona subitamẽte le dio vna enfermedad de perlasia: la qual fue tal q̃ el perdio la vida/ y roma perdio el p̃ncipe de mejor vida q̃ nascio enella. Entre los p̃ncipes gentiles otros tuuieron tãtas fuerças como el/ otros posseyeron mas riq̃zas q̃ no el/ otros fuerõ tã vẽturosos como el/ otros supierõ tãto como el: pero ninguõ fue d tã excellẽte y tã corregida vida como el: porque examinada muy

por me-

por menudo su vida: ay muchas obras heroycas que imitar: & muy pocas viciosas q̃ detraer. Fue pues la ocasion de su muerte: que andãdo vna noche entorno de sus reales con sus cẽtinelas/ subitamẽte le dio en vn braço vna enfermedad de perlasia: por manera q̃ dende en adelãte ni podia vestir ropa/ ni sacar la espada/ ni menos tirar la lança. Cargado el buẽ empador de dias y no menos de cuydados encrueleciẽdose mas el inuierno/ y sobreuiniẽdo muchas aguas & nieues en sus reales: recrescio le otra nueua enfermedad llamada letargia: la q̃l cosa puso enlos barbaros mucha osadia y en su hueste mucha tristeza: porq̃ assi era amado de todos como si todos fueran sus hijos. Hechas eñl todas las esperiẽcias q̃ por medicinas se puedẽ hallar/ y todo lo q̃ en semejãtes & tan altos ꝓncipes se suele hazer vna ni ninguna cosa le pudo hazer mejorar/ y la razon desto era: porq̃ la enfermedad ensi era graue/ el emperador era en dias cargado/ la tierra le era contraria: el tiẽpo no le ayudaua: & sobre todo el cuydado & tristeza le combatia. Sin cõparacion es mayor enfermedad/ la q̃ ꝓcede de tristeza que no la que ꝓcede ó terciana/ o quartana: y de aqui viene q̃ mas facilmẽte se cura el que esta lleno de humores corruptos: que no el que esta cargado de ꝓfundos pẽsamientos. Estãdo pues el emperador assi malo enla cama/ aque ya no podia hazer ningũ exercicio de guerra: como los suyos saliessen fuera delos reales hazer vna caualgada/ & los vngaros saliessen tãbien a defendersela: asiosse entre los vnos & los otros vna tan cruda pelea que por ambas partes fue la cosa bien ensangrẽtada: por manera q̃ segũ la crueldad q̃ allí se hizo: alos romanos yua poco en salir cõ aquella caualgada/ & alos pannonios yua mucho menos en resistirla. Oydo por el emperador el mal recaudo/ en special q̃ cinco de sus capitanes auian allí muerto/ y q̃ el por estar tã malo no se auia podido hallar en ello/ diole de subito enel coraçon vna tristeza q̃ pẽsaron todos en vn desmayo auer acabado la vida. Estuuo assi dos dias cõ tres noches sin querer ver luz del cielo/ ni hablar a ꝑsona dela tierra: por manera q̃ el calor era grãde/ el desasossiego mucho/ las vascas cõtinuas/ la sed rezia/ el comer poco/ el dormir ninguno/ y sobre todo la cara tenia atericiada/ & los labrios sele tornauan negros. A tiẽpos alçaua los ojos/ otras vezes jũtaua las manos/ callaua siẽpre/ & suspiraua cõtinuo/ tenia la lẽgua gruessa/ a q̃ no podia escupir/ y los ojos muy humidos de llorar: por manera q̃ era muy gran compassion ver su muerte/ & muy grã lastima ver la cõfusion de su casa/ y la poricion dela guerra. Muchos capitanes valerosos/ muchos hõrados romãos/ muchos criados fieles/ & muchos amigos ãtiguos estauã a todas estas cosas ꝑsentes: po ninguno dellos osaua al emperador marco hablar/ lo vno porq̃ le teniã por tã sabio q̃ no sabiã q̃ le acõsejar: lo otro porq̃ estauã tristes/ q̃ no se ocupauã sino ẽ llorar: porq̃ los ỽdaderos y dulces amigos aun ãtes q̃ muerã merescẽ ser llorados. Gran cõpassiõ se ha de tener delos q̃ muerẽ: y esto no porq̃ los vemos morir: sino porq̃ no ay q̃en les diga lo q̃ han de hazer. Los ꝓncipes & grãdes señores mayor peligro tienẽ q̃ndo muerẽ q̃ ningũo ó los otros plebeyos: porq̃ el ꝓuado q̃ no osa dezir a su señor q̃ se q̃re mo-

rir/mucho menos le dira como ha de morir/y q̃ son los descargos q̃ ha de hazer. ¶Muchos van a ver los ẽfermos/los q̃les pluguiesse a dios q̃ no fuessen a visitarlos/y la causa desto es q̃ veẽ al enfermo hundidos los ojos/secas las carnes/los braços sin pulso/la colera encẽdida/la calẽtura cõtinua/el astio rezio/los ỏsmayos a cada passo/la lẽgua gruessa/y la ỽtud cõsumida/y cõ estar la casa tã arruinada dizẽ al enfermo q̃ tẽga esperãça/q̃ aun tiene muchas señales de vida. ¶Como los moços naturalmẽte desseen viuir/y a todos los viejos les de pena el morir/quãdo se veen en aq̃lla estrecha hora ni desecha alguna medicina/ni les pesa cõ qualquier esperãça de vida/y de aqui se sigue q̃ muchas vezes se muerẽ los tristes sin auer cõfessado sus pecados/ni sin mandar restituyr los daños por ellos hechos. ¶O si supiessen los q̃ esto hazẽ/y quãto mal hazen: porq̃ quitarme a mi vno la hazieda: pseguir mi persona: perturbar mi fama: derrocar mi casa/escãdalizar mi familia/desfazer mi parẽtela/y críminar mi vida/estas obras son de crudo enemigo: pero ser ocasion de perder mi anima/esta obra es del demonio del infierno. ¶Por cierto q̃ es demonio y aun peor q̃ demonio el hõbre q̃ engaña al enfermo/al qual en lugar de ayudarle a bien morir ponese a lisongearle con el viuir: enla qual jornada el que lo dize gana poco/y el que lo cree auẽtura mucho/porque alas personas mortales mas conuiene darles cõsejos cõformes ala cõciẽcia/q̃ no dezirles palabras de buena criãça. ¶En todas las cosas somos cõ nr̃os amigos desuergõçados enla vida/y hazemonos vergõçosos cõ ellos enla muerte: lo q̃l no deue ser assi: porq̃ si los passados no fuessen muertos y delos p̃sentes no viessemos cada dia morir: paresce q̃ seria verguẽça y aun espãto dezir al ẽfermo q̃ el solo ha ỏ morir: pues sabes tu tãbien como el/y el lo sabe tãbien como tu/q̃ todos caminan por esta tan peligrosa jornada/q̃ ỽguẽça has de tener dezir a tu amigo q̃ esta ya al fin ỏlla. Si resuscitassen oy los muertos o y como se q̃rrã ỏ sus amigos/y esto no por mas de por no auerles dado enla muerte buẽos cõsejos/ca si el ẽfermo es mi amigo/por vẽtura hase ỏ morir porq̃ le diga yo q̃ se apeje pa biẽ morir: no por cierto: sino q̃ muchas vezes vemos por experiẽcia q̃ los q̃ estã muy apejados pa morir escapã/y los q̃ estan desapcebidos mueren. ¶Los q̃ van a visitar alos enfermos q̃ pierdẽ en pruadirles y en acõsejarles q̃ hagan sus testamẽtos/q̃ confiessen sus pecados/q̃ descarguen sus cargos: que reciban los sacramẽtos: y que se recõciliẽ cõ sus enemigos. ¶Por cierto todas estas cosas ni embotan la lãça para viuir/ni cierran la puerta pa bien morir: jamas vi ceguedad tan ciega/ni ignorãcia tan crassa/como es tener empacho o verguẽça de acõsejar q̃ hagan los enfermos aquello que son obligados de hazer estando sanos. ¶Segun que arriba lo hemos dicho/los príncipes y grãdes señores son los que en esto mueren y viuen mas engañados/y la causa es: q̃ como sus criados no han gana de cõtristarlos: no osan dezirles que estan peligrosos: porque los tales criados y priuados con tal que les manden algo en el testamento muy poco seles da que muera bien que muera mal su amo. ¶O que lastima es ver morir a vn príncipe: ver a vn señor: ver a vn genero-

so: y ver a vn rico sino tiene cabe si algun fiel amigo q̃ le ayude a passar aq̃l passo: y no sin causa digo q̃ ha de ser fiel amigo: porq̃ son muchos los q̃ se apegã ẽla vida a nr̃a hazieda: & son muy pocos los q̃ ẽla muerte se encargan d̃ nr̃a cõciencia. Los hõbres prudẽtes y sabios antes q̃ naturaleza les cõstriña de fuerça a morir se: denẽ ellos por su volũtad morir/es a saber q̃ antes q̃ se vean en aquella estrecha hora tẽgan ordenadas las cosas de su conciencia: porque si tenemos por loco al q̃ quere passar la mar sin nao/no por cierto ternemos por cuerdo al q̃ le toma la muerte sin algũ aparejo. Que pierde vn hõbre cuerdo en tener ordenado su testamẽto? Que auẽtura ningũo de su hõra/en recõciliarse antes q̃ muera cõ los q̃ tiene odio y malq̃rẽcia? Que pierde d̃ su credito el q̃ restituye ẽla vida lo q̃ le han de mãdar restituyr enla muerte? Enque se puede mostrar vno ser mas cuerdo: q̃ en descargar de su grado ló q̃ despues le han de sacar por pleyto? O q̃ntos p̃ncipes y grãdes señores los q̃les por no se querer ocupar en hazer su testamẽto vn solo dia/hizieron despues andar en pleyto a sus hijos y erederos toda su vida: por manera q̃ pẽsando q̃ dexauã biẽ de comer a sus hijos/no lo dexarõ sino para ꝓcuradores & abogados. El hõbre q̃ es ꝛdadero y no fingido xp̃iano: de tal manera ha d̃ ordenar su hazieda y corregir su vida cada mañana: como si no uuiesse d̃ llegar ala noche/y ẽ tal estado le ha d̃ tomar la noche/como si no uuiesse d̃ ver la mañana: porq̃ hablãdo la ꝛdad pa sustẽtar la vida ay infinito trabayo/po para tropeçar con la muerte/no ay ni vn entropieço. Si se diere fe a mis palabras/a ningũo acõsejare yo q̃ en tal estado ose viuir ẽ el qual por todo lo q̃ ay enel mũdo el tal no se querria morir. Los ricos & los pobres/los grãdes/y los pequeños/los generosos y plebeyos/todos dizẽ & jurã/q̃ dela muerte son temerosos/alos quales yo digo & auiso y en jesu crucificado amonesto que de solo aq̃l podemos cõ verdad dezir q̃ teme la muerte al qual vemos hazer alguna emiẽda en su vida. Deuẽ pues los p̃ncipes y grãdes señores acabar antes q̃ se acabẽ/fenescer antes q̃ fenezcan/morir antes q̃ se mueran/y enterrarse antes q̃ los entierrẽ: porq̃ si esto acaban ellos cõsigo/con tãta facilidad dexaran la vida como se mudarian de vna casa a otra. ¶Por la mayor parte huelgan los hõbres hablar de espacio/andar de espacio/beuer de espacio/comer de espacio/& dormir de espacio/solo eñl morir sufre el hõbre ser presuroso. ¶No sin causa digo que enel morir son presurosos/pues lo vemos hazer los descargos a priessa/ordenar el testamẽto a priessa/confessarse a priessa/comulgar a priessa/por manera q̃ lo tomã & lo pidẽ tan tarde/& tan sin razon/q̃ mas les aprouecha ya pa cõplir con la yglesia/q̃ no a cada vno para la saluacion de su anima. Que aprouecha el gouernalle despues de anegada la nao? Que aprouechan las armas despues de rota la batalla? Que aprouechan los socrocios y ẽplastos/despues delos hõbres muertos? por esto q̃ he dicho/quiero dezir/q̃ aprouecha despues q̃ los ẽfermos estan de modorra locos llamar alos confessores a quiẽ confiessen sus pecados. ¶Muy mal por cierto se podra confessar el q̃ no tiene aun juyzio para se arrepẽtir. Que aprouecha llamar al escriuano para entẽder ẽlas cosas

de su cõciencia al tiẽpo q̃ el enfermo tiene ya la habla perdida. No se engañen los hõbres diziẽdo ala vejez nos emẽdaremos/ala muerte nos arrepentiremos/ala muerte nos confessaremos: ala muerte restituiremos: porq̃ a mi parescer/ni es de hõbres cuerdos/ni menos de buenos chrístianos: querer q̃ les sobre tiẽpo para pecar/y q̃ les falte para se emẽdar. Pluguiesse a dios que el tercio dl tiẽpo que los hõbres ocupan solo en pensar como han de pecar/ocupassen en pẽsar como han de morir: y la solicitud que ponẽ en emplear sus malos desseos/pusiessen en llorar de coraçon sus pecados: pero ay dolor/que cõ tanto descuydo passan en vicios y regales la vida como sino vuiesse dios q̃ algũ dia les aya de pedir cuẽta. Todo el mũdo arrẽda suelta peca/cõ esperãça q̃ ala vejez se han de emẽdar: y q̃ ẽla muerte se han de arrepẽtir: pero querria yo pregũtar al q̃ con esta cõfiança comete el pecado: q̃ certenidad tiene de llegar a viejo: y q̃ seguridad le han dado de q̃ pa morir se terna mucho tiẽpo: porq̃ segũ vemos por experiẽcia muchos son los que no llegan a viejos: y muy muchos los q̃ muerẽ arrebatados. No cabe en razon y justicia que cometamos tãtos pecados en solo vn dia/que tengamos q̃ llorar toda nuestra vida: y despues pa llorar todos los pecados de nra vida no q̃ramos mas espacio de vna sola hora. Segun es grãde la clemẽcia diuina abasta y aun sobra en vna hora para arrepẽtirnos de nra mala vida: pero junto cõ esto daria yo por consejo: q̃ pues el pecador para su emienda no toma mas de vna hora q̃ no fuesse esta la hora postrera: porq̃ el suspiro q̃ se da con voluntad penetra los cielos/mas el que se da con necessidad aun no passa los tejados. Apruevo y loo q̃ los q̃ visitan alos enfermos les acõsejen se cõfiessen: se comulgẽ/rezen deuociones/se encomiendẽ alos sanctos/suspirẽ por sus pecados: finalmẽte digo que es muy bueno hazer todo esto: pero digo q̃ es muy mejor tenerlo hecho: porq̃ el diestro y curioso piloto quãdo la mar esta en calma entõces se apercibe el pa la tormẽta. El q̃ pfundamẽte quisiere considerar en quan poco se han de tener los bienes desta vida: vayase a ver a vn hombre rico quãdo muere que tal esta enla cama: y vera como al triste enfermo le pide la muger el dote: la vna hija el tercio: la otra hija el quinto: el hijo la mejoria: el yerno el casamiento: el fisico la cura: el esclauo la libertad: los moços la soldada: los acreedores la deuda: y lo q̃ es mas de todo: ninguno delos q̃ han de eredar su hazienda es para darles allí vna jarra d̃ agua. Los q̃ esto oyerẽ o leyerẽ deuẽ cõsiderar q̃ lo q̃ vieron hazer ẽla muerte d̃ sus vezinos: lo mismo acõtescera a ellos quãdo estuuierẽ mortales ẽfermos: porq̃ luego q̃ vn rico cierra los ojos/luego ay grãdes contiẽdas ẽtre sus erederos/y esto no por cierto sobre quiẽ se ẽcargara de su anima/sino sobre q̃l dellos tomara la posessiõn d̃la hazienda. No quiero eneste caso q̃ aplome mas mi pluma: pues los ricos y los pobres de todo esto veen cada dia esperiẽcia: y las cosas muy notorias abasta para los discretos acordarlas sin gastar tiẽpo ẽpsuadirlas. El empador Marco aurelio tenia vn secretario muy sabio y virtuoso: por cuyas manos passauan todos los negocios del imperio: este secretario comouio a su señor tan ẽfermo/ y q̃ estan-

do ala muerte tan ꝑpinco ninguno de sus pariẽtes y amigos le osaua hablar claro: acordo el mismo hazerle vn razonamiento/ enel qual mostro muy bien lo mucho que el valia/ ꝛ lo mucho que a su señor queria. Llamauase este secretario panucio/ de cuyas virtudes ꝛ vida habla sexto cheronense en la vida de marco.

¶ Capitulo. l. delo que el secretario Panucio dixo al emperador Marco aurelio ala hora dela muerte. Es por cierto platica digna de tener enla memoria: y para leer la alos enfermos que estan ya enla hora postrera.

O Marco señor mio ya no ay lẽgua que calle/ ni ojos q̃ dissimulen/ ni coraçõ q̃ lo sufra/ ni razon q̃ lo ꝑmita/ ca la sangre se me yela/ los neruios se me secã/ los poros se me abren/ el anima se me aranca/ y el spiritu se me desmaya/ ꝛ la causa de todo esto es: ver q̃ los sanos cõsejos q̃ dauas alos otros no los sabes o no los q̃res tomar para ti. Yeote señor mio morir/ y muero por no te poder remediar: porq̃ si los dioses pusiessen en almoneda tu vida por solo q̃ te alargassen vn dia ỏ vida: liberalmẽte daria yo toda mi vida. Si es ỽdadera o si es fingida la tristeza q̃ en mi reyna no es necessario q̃ lo diga mi lẽgua: pues claramẽte lo conosceras en mi cara: porque los ojos estan hechos arrojos de lagrimas/ y el coraçõ hecho vn mar de pẽsamiẽtos. Mucho siẽto carescer de tu compañia/ mucho siẽto el daño q̃ de tu muerte se seguira ala republica: mucho siẽto la soledad que quedara en tu casa/ mucho siento ver lo que pierde oy roma/ pero lo q̃ sobre todo mas a mi coraçon atormenta es/ ver como te vi viuir como sabio/ y verte agora morir como simple. Dime yo te ruego señor para q̃ los hõbres deprẽden a hablar griego/ trabajan por entẽder el hebrayco/ sudan enla lengua latina/ gastan tanto tiẽpo en grecia/ mudan tãtos maestros/ rebueluẽ tan diuersos libros/ ꝛ consumẽ enlos estudios tãtos dineros/ y años: sino es para saberse passar la vida cõ hõra/ ꝛ tomar despues la muerte cõ paciẽcia. El fin porque los hõbres han de estudiar ha de ser para deprẽder bien a viuir: porq̃ no ay otra tan verdadera sciẽcia/ como saber el hõbre muy bien ordenar su vida. Que aprouecha saber yo mucho/ si ỏ aquel saber yo no saco ꝓuecho? Que aprouecha saber hablar todas lẽguas estrañas: sino refreno yo mi lẽgua de hablar ẽ vidas agenas? Que aprouecha estudiar en muchos libros sino estudio para mas de para engañar a mis ꝓximos? Que aprouecha saber las ꝓpriedades delas estrellas ꝛ los cursos delos elemẽtos/ sino me se guardar delos vicios? finalmẽte digo q̃ aprouecha muy poco ꝓciarse vno de ser maestro ỏ sabios/ y q̃ en secreto le motejẽ sea discipulo de locos. La sũma ỏ toda la philosophia cõsiste ẽ seruir alos dioses/ ꝛ no ofender alos hõbres. ¶ Pregũte te serenissimo principe q̃ aprouecha al piloto saber el arte de marear y despues perescer ẽla tormẽta? Que aprouecha al esforçado capitã blasonar mucho dela guerra/ y despues no saber dar la batalla? Que aprouecha ala guia enseñar a otros el atajo/ y despues perder el el camino? Todo lo q̃ digo/ por ti señor lo digo: ca q̃ aprouecha q̃ teniẽdo entera la vida sospirauas por la muerte/ ꝛ agora q̃ se te ofrece la muerte estas llorãdo por la

vida. Una delas cosas enque los hõbres prudẽtes muestran su prudencia es: en saber amar/y saber aborrescer: porque es muy gran poquedad y aun ayna diria liuiandad/amar oy aquello de que blassemauã ayer/y blassemar mañana de lo que adorauã oy. Que principe poderoso/ni q̃ plebeyo abatido vuo/ni piẽso aura enel mundo como tu: q̃ en tan poco tuuiesse la vida/y tanto biẽ dixesse dela muerte. Que cosas escreui yo siẽdo tu secretario de mi ppria mano a diuersas prouincias del mũdo/do dezias tãtos bienes dela muerte/aque me hazias algunas vezes aborrescer la vida. Que fue ver aquella carta que escreuiste ala generosa claudina biuda romana cõsolandola dela muerte que murio su marido enla guerra/ala qual ella respondio que daua por bienauẽturada su pena por merescer que tu le escriuiesses tal carta. Que tan lastimosas y junto con esto sabrosas cosas escreuiste a antigono sobre la muerte del infante verissimo tu muy q̃rido hijo/la muerte del qual sentiste tanto aque excediste los límites de philosopho: pero al fin con tu mucha cordura alançaste a tu sobrada tristeza. Que profundas sentencias: q̃ palabras tambiẽ ordenadas escriuiste en aq̃l libro intitulado Remedio de tristes: el qual dende la guerra de Asia le embiaste alos senadores de roma/y esto fue para consolarlos despues de vna graue pestilẽcia: y todo el senado te respondio que no auia hecho tanto daño la pestilencia: quanto prouecho despues auia hecho tu doctrina. Conque nueuo genero de consolacion consolaste a Helio fabato el censor quando sele ahogo su hijo enel rio: enque me acuerdo que quando entraste en su casa le hallamos messando: y quando nos despidimos le dexamos riendo. Gneo rustico el bueno: acuerdome que stando del vltimo mal malo: yendole tu a visitar dixistele tales cosas: que enel feruor de tus palabras a el sele arrasaron los ojos de lagrimas/y preguntado por mi que fuesse la causa de su lloro dixo. Ha me dicho el emperador mi señor tantos males de lo que pierdo/y tantos bienes delo que espero/que si lloro no lloro por la vida que se me acorta/sino por la muerte que se me alarga. La psona q̃ tu sobre todos mas amaste fue torquato/al qual obedecias como a padre/y seruias como a maestro/y estãdo este tu fiel amigo muy al cabo para morir y muy desseoso de viuir/ẽbiaste tu a ofrecer sacrificios alos dioses no para q̃ le otorgassen la vida: sino para q̃ le abreuiassen la muerte. Estando pues yo desto espantado/y aun ayna diria escandalizado queriẽdo tu nobleza satisfazer a mi ignorancia me dixiste en secreto. No te marauilles Panucio/verme ofrecer por mis amigos sacrificios de muerte y no de vida: porque no ay cosa que el fiel amigo ha de dessear a su verdadero amigo/como es verle salido delos muchos trabajos deste mũdo. Porque piẽsas serenissimo principe que te trayo todas estas cosas ala memoria/sino para dezirte q̃ como es possible yo q̃ te vi tanto blasonar dela muerte/te vea agora con tan mala voluntad dexar la vida. Pues los dioses lo mandan/tu edad lo quiere/tu enfermedad lo causa/tu flaca naturaleza lo permite/la triste roma lo merece/la engañosa fortuna lo consiente/en hado ỏ nosotros cae/que ayas de morir: porque por te morir te pones a sus-

pirar: Los trabajos q̃ de necessidad han de venir con esforçado coraçon se han d̃ esperar. El coraçon misero ꝛ flaco primero es caydo q̃ combatido: pero el coraçon denodado en lo mas fuerte del peligro alli cobra mas esfuerço. Un hombre eres tu q̃ no dos: vna muerte deues alos dioses q̃ no dos: pues porq̃ quieres siẽdo vno pagar por dos/ꝛ no mas de por vna vida quieres tomar dos muertes: quiero dezir q̃ antes que se acabe la vida te mueres tu de pura tristeza. Despues de auer nauegado y enla nauegacion passado tanto peligro/al tiẽpo q̃ los dioses te aportan a puerto seguro quieres engolfar otra vez enel pielago mas peligroso. Sales con victoria dela vida/ꝛ quieres morir enel alcãce dela muerte. Sessenta y dos años peleaste eñl campo sin boluer al mũdo la cara/y temesle agora encastillado enla sepultura. ¶No te despeñaste del risco enque estauas enrriscado: ꝛ tropieças agora por el camino seguro. Conosces mejor el daño q̃ ay enel largo viuir/ꝛ pones agora duda enel prouecho que se sigue del bien morir. ¶Ha gran cantidad de años q̃ a ti la muerte/y la muerte a ti estays desafiados como crudos enemigos: ꝛ agora al tiẽpo de echar mano alas armas quieres huyr y boluer las espaldas: Sessenta y dos años ha q̃ traes bandos con la fortuna/ꝛ cierras los ojos al tiẽpo q̃ has de triumphar della: ¶Por lo q̃ te he dicho/quiero dezir. Que pues de voluntad no te vemos tomar la muerte presente/tenemos sospecha no auer sido buena tu vida passada: porq̃ el hombre que no ha gana de ya parescer delante los dioses justos: señal es q̃ deue estar cargado de vicios. Que has serenissimo principe: porq̃ llorascomo niño: poq̃ suspiras como d̃sperado: Si lloras porque mueres: a esto te respondo: q̃ no yeras tu tanto quando viuias: porq̃ del demasiado reyr enla vida viene el mucho llorar enla muerte. Los exidos dela republica quiẽ jamas los apropio por su eredad propria. La alcauala d̃ viẽto q̃en sera osado de assegurarla ser juro seguro. Quiero dezir que murieron: mueren y moriran todos: y entre tãto muertos quieres tu viuir solo: Quieres tu alcançar delos dioses aquello porque ellos son dioses: es a saber q̃ te hagan immortal como asi misimos: Quieres tu solo tener por priuilegio lo q̃ los dioses tienẽ por naturaleza: ¶Di juuẽtud pregũta a tu anciamidad: qual es mejor o por mejor dezir qual es menos mal: biẽ morir o mal viuir: biẽ viuir yo dubdo q̃ alguno lo pueda alcançar segun los continuos ꝛ varios trabajos q̃ cada dia entre las manos solemos traer. Sufrir ala cõtinua hambre/frio/sed/soledad/descontẽtos/disfauores/tẽtaciones/psecuciones/desdichas/sobresaltos/y ẽfermedades/esta no se puede llamar vida sino vna muerte prolixa. Cõ razon llamaremos a esta vida muerte/pues mill vezes estamos aborridos con la vida. Si vn hombre anciano hiziesse alarde d̃ su vida desde q̃ salio d̃las ẽtrañas d̃ su madre hasta q̃ ẽtro enlas entrañas d̃la tierra/y el cuerpo contasse alli todos los dolores q̃ ha passado/y el coraçõ descubriesse todos los golpes d̃ fortuna q̃ ha sufrido: ymagino q̃ los dioses se marauillassen/y los hõbres se espãtassen d̃ cuerpo q̃ tal ha sufrido/y d̃ coraçõ q̃ tal ha dissimulado. yo tẽgo por mas cuerdos alos griegos q̃ lloran quãdo nascen los

niños/ y ryẽ quando muerẽ los viejos: q̃ no alos romanos q̃ cantan quando naſcen los niños/ y lloran quando ſe muerẽ los viejos. Con mucha razon nos deuemos reyr enla muerte delos viejos/ pues mueren para reyr: y con mucha mas razon hemos de llorar quando naſcen los niños pues naſcen para llorar.

Capitulo. lj. do el ſecretario panucio ſigue ſu platica: y perſuade alos q̃ ſe mueren que por ninguna coſa que deran eneſta vida deuen lleuar enla muerte pena.

DOes la vida q̃da ſentẽciada por mala / no reſta ſino q̃ aprouemos todos la muerte ſer buena. O ſi pluguieſſe alos immortales dioſes q̃ como yo te vi muchas vezes eſta materia diſcutir/ aſſi te ſupieſſes agora della aprouechar: por ay dolor/ q̃ al hõbre muy ſabio alas vezes le falta mas ayna el cõſejo. ¶Ninguno ha de ſer tã amigo d̃ ſu cõſejo proprio q̃ no ſe deua dexar al pareſcer ajeno: porq̃ el hõbre q̃ quiere dar de cabeça y en todas las coſas ſeguir ſu pareſcer/ tẽgaſſe por dicho q̃ en todas o en las mas ha de errar. O marco ſeñor mio pues eres ſabio/ eres agudo/ eres experimẽtado/ y eres anciano/ por vẽtura no tenias adeuinado q̃ como ẽterraſte a tantos/ alguno auia de enterrar a ti. Que pẽſamiẽtos eran los tuyos/ en pẽſar q̃ viẽdo tu el fin de ſus dias, no auiã de ver otros el fin de tus años. ¶Pues mueres rico/ mueres acompañado/ mueres honrado/ mueres anciano/ y ſobre todo mueres en ſeruicio dela republica: porq̃ temes ẽtrar enla ſepultura. Siẽpre fueſte amigo d̃ ſaber aſſi coſas paſſadas como coſas ocultas/ pues tu has prouado ya aque ſaben las honras y las deſhonras/ la riq̃za/ y la pobreza/ la proſperidad/ y aduerſidad/ el alegria/ y la triſteza/ el amor/ y el temor/ los vicios/ y los regalos/ pareſceme q̃ no te queda ya q̃ ſaber/ ſino ſaber a q̃ ſabe la muerte: y aun te juro q̃ aprẽdas mas ẽvna hora de muerte q̃ en cien años de vida. ¶Pues tu eres bueno/ pſumes de bueno: y has viuido como bueno/ no vale mas q̃ mueras y te vayas para tantos buenos/ q̃ no q̃ eſcapes y viuas entre tantos malos. Que ſiẽtas la muerte no me marauillo: porque eres hombre: pero marauillome q̃ no la diſſimulas pues eres diſcreto. Los hombres cuerdos muchas coſas ſiẽten enel coraçõ q̃ les dan pena: pero diſſimulanlas de fuera por el punonor dela honra. Si toda la ponçoña q̃ en vn triſte coraçõ eſta opilada ſe derramaſſe hecha granos por la carne: ni abaſtaria paredes para arrimarnos / ni viñas para arraſcarnos. Que otra coſa es la muerte ſino vna trampa con que ſe cierra la tiẽda: a do ſe vẽden todas las miſerias deſta miſera vida. Que perjuyzio nos hazen los dioſes quando nos lleuan para ſi: ſino que de caſa pagiza nos mudan a caſa nueua. Y que otra coſa es la ſepultura: ſino vn caſtillo enque nos encaſtillamos contra los ſobreſaltos dela vida: y cõtra los baybenes dela fortuna. ¶Por cierto que te ha de poner mas cobdicia lo que hallamos enla muerte: que laſtima lo q̃ dexaras enla vida. Si te da pena ¶Delia fabricia tu muger: a cauſa q̃ eſta moça/ no te fatigues: porq̃ biẽ deſcuydada eſta agora ella en ¶Roma del peligro en que tienes tu vida: y al fin de que lo ſepa pues ella no ſe congoxara por tu te morir/ no te fatigues tu por ella embiudar. Las muge-

res moças como ella y q̃ son casadas con viejos como tu/ al tiẽpo q̃ seles mueren los maridos/ los ojos tienẽ enlo q̃ han de hurtar/ y el coraçon conel q̃ se han de casar: y hablando con deuido acatamiẽto quando mas muestrã llorar con los ojos entonces les retoça mas la risa enlos pechos. ¶No te fies en pẽsar q̃ la empatriz tu muger es moça: y q̃ non hallara otro emperador con quiẽ se case: ca las tales trocaran brocado rayado por sayal con pelo: quiero dezir: que mas quierẽ a vn pastor moço que no a vn emperador viejo. Si te pena por los hijos q̃ dexas: yo no se por que: q̃ ala verdad si a ti pesa agora porq̃ mueres: mas les pesaua a ellos porq̃ vimas. Unica aue fenix es el hijo q̃ no desea la muerte a su padre: enque si es pobre por no le mantener: y si es rico por mas presto le heredar. ¶Pues si esto es assi como ó verdad es assi: no me paresce cordura que cantẽ ellos y llores tu: Si te pena dexar los palacios hermosos y los edificios superbos: no te congoxes por ellos: que yo te juro por el dios jupiter que pues la muerte acabo a ti a cabo de sesenta años: que el tiẽpo consuma a ellos a menos de quarenta. Si te cõgoxa dexar la cõpañia de tus amigos y vezinos no tomes tan poco pena por ellos: pues ellos no la tomaran por ti: porque entre las otras vna delas lastimas q̃ se han de tener alos muertos es: que a penas son enterrados quando son oluidados. Si tomas mucha pena por no morir como murieron otros emperadores en roma: paresceme que deues ó ti sacudir esta tristeza: porque biẽ sabes tu que suele ser roma con los que mas le siruẽ tan ingrata q̃ aun el grã scipion no quiso enella tener sepultura. Si te pena el morir por dexar tan gran señorio como es dexar el imperio: no puedo yo pẽsar q̃ tal vanidad cupiesse en tu juyzio: porque los hombres no bullicioſos/ y retrayados: quando escapan delos semejantes oficios no piensan q̃ pierdẽ la honra: sino q̃ sacudẽ de si vna muy enojosa carga. ¶Pues si ninguna destas cosas te han ó poner cobdicia ólavida: q̃ te pena a ti enq̃ se étre por tus puertas la muerte. ¶Por vna de dos cosas seles haze ó mal alos hõbres morir: es a saber por el amor q̃ tenemos alo q̃ dexamos o por el temor q̃ tenemos alo q̃ esperamos: pues sino ay cosa enesta vida q̃ se deua amar: y tã poco ay cosa ẽla muerte q̃ con razon se pueda temer: porq̃ ningũo se teme morir. Segun lo q̃ suspiras: segũ lo que lloras: segun la pena que muestras para mi yo creyo tẽgo que la cosa que en tu pensamiento estaua agora mas oluidada era que te mandassen los dioses pagar esta deuda: porque dado caso que todos piensen que seles ha de acabar la vida: ninguno cree que verna por ellos presto la muerte. De pẽsar los hombres que nunca se han de morir jamas comiençan de sus culpas se emendar: por manera que la vida y la culpa todo han fin enla sepultura. E tu no sabes sereniſſimo príncipe/ que empos dela noche prolixa viene la mañana humida. E tu no sabes que tras la mañana humida viene el sol muy claro. E tu no sabes q̃ empos del sol claro se suele añublar el cielo. E tu sabes q̃ empos del ñublado obscuro viene el buchorno pesado. y empos del buchorno pesado / vienen los truenos espantosos: y empos delos truenos espantosos vienen los relampagos repentinos:

y empos delos relampagos repẽtinos vienẽ los rayos peligrosos: y empos dlos rayos peligrosos viene el pedrisco importuno: finalmẽte digo q̃ despues del tiẽpo muy tẽpestuoso suele hazer claro y sereno. La ordẽ q̃ lleuã en encruelecerse y ẽ amansarse los tiẽpos/aq̃lla lleuan en viuir y morirse los hõbres: porq̃ empos dla infancia viene la puericia: y empos dela puericia viene la juuẽtud: y empos dela juuẽtud viene la senetud: y empos dela senetud viene la edad decrepita: y empos del remate dela edad decrepita viene la muerte temerosa: finalmẽte tras la muerte temerosa esperamos la vida segura. Muchas vezes lo he leydo/y no pocas a tilo he oydo/q̃ solos los dioses como no tuuieron ỹncipio no ternan fin. Tan poco me paresce serenissimo ỹncipe ser condicion de hõbres cuerdos dessear viuir muchos años: porque los hõbres que mucho dessean viuir o es porque no han sentido los trabajos passados de puros bouos: o es que dessean mas tiẽpo para darse alos vicios. ¶No deues tener tu esta quera: ni menos morir con esta lastima: pues no te cortaron en flor dela yerua: ni te apartaron verde del arbol: ni te segaron en la prima vera: ni tan poco te comieron en agraz dela viña: quiero por esto q̃ he dicho dezir: que si al tiẽpo quãdo te era mas dulce la vida llamara a tu puerta la muerte: aun q̃ no tuuieras razon de te quexar tuuieras la de te alterar: porq̃ muy de mal sele haze a vn moço dezirle q̃ se ha de morir y dexar el mũdo. Que es esto señor mio: agora q̃ esta la pared desmoronada: la flor marchita: la vua podrida: el diente de neguijon: la ropa apolillada: la vayna seca: la lança embotada: y el cuchillo boto: assi tienes desseo de tornar al mundo como si nunca conosscieras al mundo? Sessenta y dos años has estado pso en la carcel del cuerpo y ya de antiguos se te quierẽ caer los grillos: y tu agora de nueuo q̃res hazer otros nueuos? Quiẽ no se harta en sessenta y dos años de viuir enesta muerte/o de morir enesta vida/no se hartara en sessenta mil. El empador augusto dezia/q̃ despues q̃ los hombres viuen cincuẽta años/o de su voluntad se auian de morir o por fuerça se auian de hazer matar: porq̃ todos los que han tenido alguna felicidad humana hasta alli es la cumbre y termino della. Lo de mas que los hõbres viuen de aq̃lla edad todo seles passa en enfermedades graues/en muertes de hijos/en pdidas ỹ hazieda/en importunidades de yernos/en enterrar amigos/en sustẽtar pleytos/en pagar deudas/en suspirar por lo passado/en llorar lo psente/en dissimular ỹjurias/en oyr lastimosas nueuas/y en otros infinitos trabajos: los quales valiera mas a ojos cerrados esperarlos enla sepultura/q̃ no teniẽdo los abiertos sufrirlos eneſta misera vida. Al q̃ alos cincuẽta años lleuan los dioses desta triste vida lo mas enojoso ahora de ver della: por manera q̃ todo lo de mas q̃ vn hõbre viue/va cuesta baro/no caminando sino rodando/y aun tropeçando y cayẽdo. O marco señor mio/y tu no sabes que por el camino queva la vida viene la muerte: y tu no sabes que ha sessenta y dos años q̃ la vida anda huyendo ỹ la muerte: y la muerte ha otro tãto q̃ anda en busca ỹ tu vida: y la muerte partiẽdo del illirico dexa vna graue pestilencia/y tu partiendo de tu casa os aueys aquitopado en

Pánonia. E tu no sabes q̃ q̃ndo de las entrañas de tu madre saliste a enseñorear la tierra: luego la muerte salio de la sepultura en busca de tu vida. Tu siẽpre p̃sumiste no solo ser hõrado/mas aun hõroso: pues si esto es assi porque como hõrauas alos ẽbaxadores delos p̃ncipes q̃ te los embiauã por su ꝓuecho: porq̃ no hõras a esta q̃ te embian los dioses mas por tu ꝓuecho que no por su seruicio. Bien te acordaras: q̃ quando vulcano mi yerno me entorico y esto mas con cobdicia de mi hazieda que no con desseo de mi vida/tu señor mio me fueste ala cama a consolar/y me dixiste q̃ los dioses eran crueles en matar alos moços/y eran piadosos en lleuar alos viejos: y aun me dixiste mas/cõsuelate panucio & no te cõgoxes en dexar al mũdo: porq̃ si naciste para morir/agora mueres para viuir. Pues serenissimo p̃ncipe lo que me dixiste te digo: lo que me aconsejaste te aconsejo: y lo que me diste te torno: finalmente de aquella vendimia toma esta rebusca.

¶ Capitulo. lij. delo que el emperador Marco aurelio respondio a su secretario Panucio: enla qual respuesta da a entender que no muere con pena por dexar este mundo: sino por dexar despues de si a vn mal hijo por eredero.

Panucio/biẽ aya la leche q̃ mamaste en dacia/el pan q̃ comiste en roma/el enseñamiẽto q̃ vuiste en Grecia y la criãça q̃ tomaste ẽ mi casa: y esto porq̃ me seruiste enla vida como buẽ criado/y me aconsejaste ẽla muerte como fiel amigo. A mi hijo como do mãdo q̃ te pague los seruicios/y alos imortales dioses ruego q̃ te agradezcã los cõsejos/& no sin causa al hijo encomiendo lo vno/y alos dioses suplico por lo otro: porq̃ paga de muchos seruicios solo vn hõbre la puede hazer: pero para vn buẽ cõsejo pagar todos los dioses son menester. El mayor & mas alto beneficio q̃ vn amigo puede hazer a su amigo es en algun arduo negocio acertar a darle vn buen consejo/y no sin causa digo acertar/& no dar: porq̃ suele no pocas vezes acõtescer q̃ los q̃ pẽsauan con sus consejos remediarnos: aq̃llos nos metẽ en mayores peligros. Todos los trabajos dela vida son arduos/pero el dela muerte es arduissimo: todos son grãdes: pero este es grandissimo: todos son peligrosos: po este es periculosissimo: todos ellos al fin enla muerte han fin/sino es el trabajo dla muerte/q̃ no sabemos que es su fin. Esto q̃ agora digo ninguno lo puede perfectamẽte conoscer: sino quien se viere como me veo yo agora morir. Por cierto tu panucio me has hablado como sabio: pero como no conosces mi mal/no aciertas enla cura: ca no esta el dolor do pusiste los defensiuos: no es aq̃lla la fistola do diste los cauterios: no estaua alli la opilacion do aplicaste los socrocios: no eran aq̃llas las venas a do me diste la sangria: no acertaste biẽ la herida do me cosiste los pũtos/q̃ero dezir: q̃ mas y mas dẽtro de mi en mi auias de entrar pa mi mal conoscer. Los suspiros que da el coraçon/digo si los da de coraçon/no piẽse cada vno que los oye que luego los entiende: porq̃ las ansias y cõgoxas del espiritu como los hombres no las puedẽ remediar: no quisieron los dioses que las vuiessen de conoscer. Sin temor & sin verguẽça osan dezir muchos que conocen los pen-

ſamiẽtos de otros: enlo qual ellos ſe muestrã ſer mas liuianos q̃ ſabios: porq̃ muchas coſas ay en mi q̃ no conozco yo de mi/quãto mas el q̃ eſta fuera de mi. Acuſas me panucio q̃ temo mucho la muerte: y eneſte caſo digo que temerla mucho niegolo: po temerla como hõbre cõfieſſolo: porq̃ negar yo q̃ temo la muerte ſeria negar que no ſoy de carne. Vemos por experiẽcia q̃ al leon teme el elephante: y al elephante el oſſo/y al oſſo el lobo: y al lobo el cordero: y el raton al gato: y el gato al perro: y el perro al hõbre: finalmẽte vnos a otros ſe temẽ: no mas de porq̃ no ſe maten. Pues ſi los animales rehuyen la muerte: los quales aun q̃ muerã ni temen batallar cõ las furias/ni tan poco gozar con los dioſes: quãto mas noſotros que morimos en dubda ſi nos deſpedaçaran las furias cõ ſus penas: o ſi nos acogeran los dioſes en ſus caſas. Bien ſas tu panucio que yo no veo que es agoſtada ya mi yerua: bien ſe que es vẽdimiada mi viña: no me es oculto que ſe vaya al ſuelo mi caſa: bien ſe que ya no ay ſino el hollejo dela vua/y el pellejo dela carne: y que no ay ſino vn ſoplo de toda mi vida. Haſta agora mucho yua de ti a mi: pero agora mucho va de mi a ti: porque tu deſde la atlaya miras al exercito/dende las riberas hechas las redes/dende la talanquera corres al toro: junto ala lumbre te toma el frio: eſtando tu ala ſombra reuerbera el ſol. Quiero por eſto dezir: q̃ por eſſo blaſonas tu tanto dela muerte porq̃ tienes en ſaluo la vida. Y de mi triſte que en breue eſpacio de todo lo q̃ tuue eneſta vida no lleuare comigo ſino vna mortaja/ay de mi q̃ agora entrare enel coſſo do no ſere de beſtias acoſſado/mas de guſanos ſere comido/ay de mi q̃ me veo en tal eſtrecho d̃ dõde no puedo huyr/ni ſi eſpero/eſpero morir. Quãdo yo eſtoy ẽfermo no q̃rria q̃ me cõſolaſſe el q̃ eſta ſano/q̃ndo yo eſtoy triſte no q̃rria q̃ me cõſolaſſe el q̃ eſta alegre/quãdo yo eſtoy d̃ſterrado no q̃rria q̃ me cõſolaſſe el ꝓſpero/ni q̃ndo yo eſtoy ala muerte no q̃rria q̃ me cõſolaſſe el q̃ no tiene ſoſpecha dela vida/ſino q̃ q̃rria yo q̃ me cõſolaſſe el pobre ẽ mi pobreza: el triſte en mi triſteza: el deſterrado ẽ mi deſtierro: y el q̃ tiene tan en peligro ſu vida como yo tẽgo agora a mano la muerte: porq̃ no ay tan ſaludable ni tã verdadero cõſejo/como es el d̃l hõbre q̃ eſta laſtimado q̃ndo acõſeja a otro laſtimado como el. Si ptẽſas biẽ eneſta ſentẽcia hallaras q̃ he dicho vna coſa muy nueua/cla q̃l toda via aploma mi pluma: porq̃ a mi pareſcer muy mal ſe cõſolara el q̃ eſta derramãdo lagrimas cõ el q̃ eſta muerto de riſa. Eſto digo porq̃ ſepas q̃ lo ſe: y porq̃ ſiẽtas q̃ lo ſiẽto. E porq̃ no viuas engañado q̃rote como amigo deſcubrir el ſecreto/y veras q̃ es muy poca la triſteza q̃ tẽgo reſpecto dela mucha q̃ tẽgo razõ de tener: porq̃ ſi la razõ ala ſenſualidad no le fuera ala mano: los ſuſpiros dieran fin de mi vida: y en vn ſepulchro de lagrimas me hizeran la ſepultura. Las nouedades q̃ has viſto ẽ mi: q̃ ſon aborreſcer el comer: tener deſterrado el dormir amar la ſoledad: darme pena cõpañia: tener deſcãſo enlos ſuſpiros: y tomar paſſatiẽpo enlas lagrimas: ya puedes tu pẽſar q̃ tormenta puede andar enla mar del coraçon: quando tales terremotos pareſcen enla tierra de mi cuerpo. Vẽgamos pues ya al caſo y veremos porque eſta ſin conſolacion mi cuerpo: y tan deſma-

yado mi coraçon: ⁊ mas es sentirlo el q̃ quexarse otro: porq̃ es tan delicado el cuero/q̃ é amargãdole se q̃ra: y el coraçon esforçado q̃ aun hiriẽdole dissimula. O panucio hagote saber q̃ por esso siẽto tãto la muerte porq̃ dexo a mi hijo Comodo enesta vida: el qual q̃da en edad muy peligrosa pa el: ⁊ no menos sospechosa para el imperio. En flor se conoscen las fructas/en cierna se conoscen las viñas: enel olor se conoscẽ los vinos: enla cara se conoscẽ los hõbres: dende potro se conosce el cauallo: y dende niño se conosce el moço: esto digo: porq̃ el príncipe mi hijo enlo poco q̃ vale en mi vida: veo lo muy menos q̃ sera ni valdra despues ó mi muerte. Pues tu sabes tambiẽ como yo lo se las malignas condiciones del hijo: porque te marauillas de las ansias del padre? Comodo mi hijo es moço en la edad/ y muy mas moço enel seso/ tiene inclinacion mala/ ⁊ no quiere hazerse fuerça en ella/rigese por su seso como si fuesse hõbre experimẽtado: sabe enlo que le cõuiene muy poco: y lo q̃ es peor no se da cosa por ello: delo passado no ha visto cosa/ y en solo lo psente se ocupa: finalmẽte digo q̃ por lo que he visto con los ojos ⁊ sospecho con el coraçon: adeuino q̃ muy pẽsto la persona de mi hijo ha de peligrar: y la memoria ⁊ casa de su padre ha de perescer. O quan inhumanamẽte se vsaron los dioses con nosotros en mandarnos q̃ dexassemos nuestra honra en poder delos hijos/ca abastara q̃ les dexaramos la hazieda: y q̃ encõmẽdaramos a nros amigos la honra: pero ay dolor que la hazienda consumen en vicios: y la honra pierden por ser viciosos. Siẽdo como son piadosos los dioses/pues nos dan auctoridad de repartir la hazieda: porq̃ no nos dan lugar pa hazer testamẽto ó la hora? Mi hijo llamase comodo/q̃ ẽ lẽgua romana quere tãto dezir como ,puecho: pues segun el es pdonar le hemos el poco ,puecho q̃ hara a algũos/cõ el mucho daño q̃ hara a todos: porq̃ pa mi tẽgome por dicho q̃ ha ó ser vn ,dugo delos hõbres: y vn açote ó los dioses. Entra agora ẽlas sendas ó la mocedad solo ⁊ sin guia: y como ha ó passar por lugares muy mõtuosos y peligrosos temome no se q̃de ẽbolcado ẽlos vicios: porq̃ los hijos delos pncipes y grãdes señores como los crian ẽ libertad y regalo son faciles ó caer ẽ los vicios: ⁊ muy incorregibles a salir dellos. O panucio ore cõ atẽcion esto q̃ te digo: q̃ no sin lagrimas lo digo: y tu no vees q̃ mi hijo comodo q̃da libre: q̃da rico: q̃da moço: y q̃da solo. A ley ó bueno te juro: q̃ de vn viẽto mas pequeño: q̃nto mas de quatro tã rezios caera vn arbol tan tierno. Riqza: mocedad: soledad: ⁊ libertad: quatro lãdres son q̃ empõçoñan al pncipe: enconã la republica: matã alos viuos/ ⁊ infaman alos muertos. Creanme los viejos/notẽ esto los moços/ q̃ enel hõbre do pusieron los dioses muchas gracias se requiere pa sustẽtarlas q̃ tẽgan muchas virtudes. Los mancos/los plagados/ los simples/los contrechos/ ⁊ los tumidos: no rebueluẽ por cierto estos la republica: sino aquellos que mejoro en gracias naturaleza: porq̃ segũ nos lo muestra la experiẽcia ó las mas hermosas se pueblan los lupanares: los mas dispuestos son los impudicos: los mas esforçados son los homicianos: los muy sotiles son los ladrones mas viuos: y los hõbres q̃ son de muy claros juyzios aquellos son los

que se tornan locos. Digo y torno a dezir: afirmo y torno afirmar: juro y torno a jurar: que a los hõbres que estan vestidos de gracias naturales/si les falta el aforro de virtudes acquisitas a los tales podremos les dezir q̃ tienẽ cuchillo ẽla mano cõ q̃ se fierá: huego a las espaldas cõ q̃ se q̃mẽ: soga a la gargãta con q̃ se ahorquẽ: puñales a los pechos cõ q̃ se matẽ: abrojos a los pies cõ que se espinẽ: pedregales a los pies do tropiecẽ: ꝛ tropeçãdo caygã: ꝛ cayẽdo se hallẽ cõ la muerte q̃ aborrescian ꝛ sin la vida q̃ mucho aman. ¶Nota panucio: nota/el hõbre q̃ de su infancia puso delante si el temor delos dioses: la verguẽça delos hõbres: mãtiene ỹdad a todos: viue sin ꝓjuyzio de nadie: al tal arbol podra la erizada fortuna hẽder la corteza dela corteza dela salud: tornar marchita la flor ỏ su mocedad: secar las hojas de sus fauores: coger las fructas de sus trabajos: destrõchar algun ramo de sus oficios: inclinar lo mas alto de sus ꝓuãças: po al fin alfin: por mucho q̃ de todos los viẽtos sea cõbatido jamas por jamas sera derrocado. ¶ quan por bienauenturados se tienẽ los padres en auerles dado dios hijos agudos: sabios: hermosos: abiles: ligeros:: y esforçados: no parãdo miẽtes que todos estos aparejos no son sino tizones para hazerlos viciosos: y en tal caso si los padres se guiassen por mi consejo: antes querria yo que a mis hijos les faltassen los miẽbros: q̃ no q̃ les sobrassen los vicios. ¶Uno delos mas hermosos mãcebos q̃ han nascido en el imperio ¶Romano es mi hijo el principe ¶Comodo: pero pluguiera alos ỉmmortales dioses: que en el gesto paresciera alos muy negros de ¶Ethiopia: y en las costumbres paresciera alos grãdes philosophos ỏ ¶Grecia: porque no esta ni deue estar la gloria del padre en que su hijo tenga la cara muy blanca: sino en que trayga la vida muy corregida. ¶No le llamaremos padre piadoso sino muy enemigo: el que adora a su hijo porque es hermoso: y no le castiga si es vicioso. ¶Saria yo dezir: que el padre que tiene vn hijo dotado de muchas gracias: y el hijo las emplea todas en vicios: el tal hijo no auia por cierto de nascer en el mundo: ꝛ si el tal fue nascido luego a la hora auia de ser enterrado.

¶Capi. liij. en el qual el emperador marco aurelio concluye su platica: ꝛ pone muy notables exẽplos de algũos ꝓncipes moços: los q̃les por ser viciosos pdierõ a si y a sus reynos.

¶Que lastima es tan grãde ver a vn padre como cõpra delos dioses a sus hijos cõ sospiros/como los pare la madre con dolores: como los crian ambos cõ trabajos/como se desuela por sustentarlos: como se fatigã por remediarlos: y despues salẽ tã rebeldes ꝛ tã viciosos: enq̃ muchas vezes se muerẽ los tristes padres no porque auiã muchos años: sino por los enojos q̃ les dieron los hijos. ¶Acuerdome que el principe mi hijo siẽdo el moço/ꝛ yo como soy siẽdo viejo con mucho trabajo le detenetauamos delos vicios: temo q̃ despues de yo muerto ha de aborrecer las ỹtudes. ¶Acuerdome ỏ muchos ꝓncipes moços q̃ ỏ su edad eredarõ el imperio ỏ roma: los quales todos fueron de tan reprobada vida: enq̃ justamente merescieron perder la vida y la honra. ¶Acuerdome de dionisio famoso tyrano q̃ fue de ¶Sicilia:

del qual se dize q̃ assi daua premio alos que inuẽtauan vicios como nuestra ma-
dre roma corona alos q̃ vencen reynos. ¶No podia ser obra sino d̃ tyrano⁊ moço:
alos q̃ fuessen mas viciosos tenerlos por mas ꝓuados. ¶Acuerdome delos quatro
p̃incipes moços q̃ sucedierõ enel imꝑio: mas no eñl esfuerço al magno alexãdro/
es a saber: alexandro: antiocho: siluio: y tholomeo: alos q̃les por sus vanidades ⁊
liuiãdades comollamã al magno alexãdro empador en grecia: tãbien llaman a
estos moços tyranos en asia. ¶Muy felice fue alexãdre enla vida/⁊ muy infelicissi
mo despues enla muerte: porq̃ todo lo q̃ el gano cõ glꝛiosos triũphos: ellos lo per-
dierõ cõ muy feos vicios/de manera q̃ el mũdo q̃ partio alexãdro ẽtre solos qua-
tro/vino a manos de mas de quatro ciẽtos. ¶Acuerdome q̃ el rey antigono teniẽ-
do en poco lo q̃ a su señor al magno alexãdro auia costado mucho/ era tã liuiano
enel tratamiẽto de su ꝓsona/⁊ tã infame enlas cosas de su republica q̃ por escarnio
en lugar de corona de oro traya vnas ramas de yedra: y en lugar d̃ sceptro traya
vnas hortigas enla mano/y desta manera se assentaua a juyzio cõ los suyos/⁊ a
negociar cõ los estraños. ¶Mucho me escãdalizo de hazer tales liuiãdades aquel
p̃incipe moço: po espãtome la grauedad delos sabios d̃ grecia sufrirlo: porq̃ muy
justo es q̃ tẽga parte enla pena el q̃ quiso ser cõsentidor enla culpa. ¶Acuerdome d̃
calígula quarto empador q̃ fue de roma: el q̃l fue tan moço ⁊ tan loco/q̃ dudo yo
destas dos cosas/qual fue mayor en su tiẽpo/es a saber la desobediẽcia q̃ tuuo el
pueblo al señor/o el aborescimiẽto q̃ tuuo el señor al pueblo: porq̃ tan desapodera
do yua aq̃l malauẽturado ẽ sus mocedades/y tan desapoderado en sus tyranias:
q̃ si todos los romanos no velarã por quitarle a el la vida: el se desuelaua por q̃tar
la a todos. ¶Traya calígula ẽla cabeça vn joyel de oro: eñl q̃l estaua esculpido este
letrero. ¶Utinã omnis populus vnã pꝛecisse habeat ceruicẽ: vt vno ictu omnes ne-
carem: que q̃rere dezir. ¶Pluguiesse alos dioses q̃ toda roma no tuuiesse mas de
vna gargãta: porq̃ yo solo los pudiesse matar de vna cuchillada. ¶Acuerdome d̃l
empador thiberio fijo adotiuo q̃ fue d̃l buen cesar augusto: y llamarõlo augusto
por lo mucho q̃ al imꝑio aumẽto: po no aumẽto el buẽ viejo tãto biẽ ala republi-
ca: q̃nto thiberio la desminuyo ẽ q̃nto le duro la vida. ¶El odio q̃ tenia el pueblo ro
mano cõ thiberio ẽla vida: d̃spues selo mostro muy largamẽte ẽla muerte. ¶El dia
q̃ murio thiberio: o por mejor dzir q̃ndo le matarõ: el pueblo romano hazia grã-
des ꝓcessiões/ y los senadores dauã alos tẽplos muy ricas dadiuas/y los sacerdo
tes ofrecia a sus dioses p̃ciosos sacrificios: y todo esto era porq̃ los dioses no reci-
biessẽ el aia d̃ aq̃l tyrano cõsigo: sino q̃ la ẽtregassẽ alas furias d̃l ifierno. ¶Acuerdo
me d̃ patroclo rey segũdo q̃ fue d̃ corintho el q̃l eredo el reyno d̃. xxij. años: y fue aq̃l
moço tã innocẽte ẽla carne/y tã desenfrenado ẽla lẽgua: y tã cobdicioso de hazie-
da: y tan couarde en su ꝓsona/que do su padre posseyo el reyno quarẽta años/ no
le posseyo el hijo treynta meses. ¶Acuerdome de Tarquino el supbo/el q̃l entre los
siete reyes d̃ roma fue el postrero: y segũ se escriue del/ fue en gesto muy hermoso/
en armas muy esforçado/en sangre muy limpio/y en gastar muy dadiuoso. ¶Este

malauẽturado de moço/todas las abilidades q̃ los dioses le dierõ pa seruirlos/todas las empleo en ofenderlos: porq̃ la hermosura ẽpleo en luxuria/y las fuerças empleo ẽ tyrania. ¶Por la traycion y aleuosia q̃ cometio cõ la casta lucrecia/no solo perdio el reyno y el anduuo hasta la muerte huyendo/mas aun el linaje dlos tarquinos fuerõ pa siẽpre d roma desterrados. Acuerdome dl cruel empador nero: el q̃l creedo y viuio y murio moço/y no sin causa digo q̃ viuio y murio moço: porq̃ eñl se acabo la cepa delos generosos cesares/y se renouo la memoria delos antiguos tyranos. Aquiẽ piẽsas tu panucio que este tyrano diera la vida/quãdo a su ppia madre oso dar la muerte? Dime yo te ruego: coraçon q̃ mato ala madre q̃ le pario/abrio los pechos q̃ el mamo/derramo la sangre de q̃ nascio/ato los braços en que se crio/y vio las entrañas donde se formo: q̃ piẽsas q̃ no haria el maldito coraçon q̃ tal consigo acabaua? El dia q̃ mato a su madre el empador ¶Nero/dixo vn orador orando enel senado. Jure interficiẽda erat mater agripina: q̃ tale portentum peperit in populo romano/que quiere dezir: por justicia merescia ser muerta agripina: pues pario tan mal hijo en roma. ¶No te deues pues marauillar panucio delas nouedades q̃ en mí has visto/ca enestos tres dias q̃ assi he estado eleuado y ajeno de mí juyzio/todas estas cosas se me han ofrecido/y enlo pfundo del coraçon comigo las he pẽsado: porq̃ los hõbres cuydadosos no se ceuã sino d sus pensamiẽtos. Todas las cõdiciones q̃ teniã entresi derramadas estos pncipes/d quiẽ he hablado/todas jũtas cõcurrẽ ẽ mi hijo comodo: porq̃ si ellos erã moços el moço/si ellos ricos el rico/si ellos libres el libre: si ellos atreuidos el atreuido: si ellos indomitos el indomito: pues si ellos fuerõ malos no por cierto piẽso yo q̃ sera mi fijo buẽo. Si a muchos dlos pncipes moços q̃ fuerõ biẽ criados: biẽ enseñados: y biẽ disciplinados: los vemos luego ẽ eredãdo ser derramados y dissolutos: q̃ esperãça ternemos dlos q̃ desde su infãcia son absolutos y mal inclinados. De buẽ vino hazerse fino vinagre muchas vezes lo he visto: po de algun puro vinagre tornarse vino nũca lo he oydo. Tieneme este hijo puesto entre las holas del temor/y las ancoras dela esperãça/esperãdo q̃ sera bueno: porque yo le he doctrinado bien/y tẽgo temor q̃ sera malo: porq̃ su madre faustina le crio mal/y lo q̃ es peor q̃ de su natural es el moço inclinado a mal. Mueueme a dezir esto/ver lo natural pescer/y lo artificial durar/por cuya causa me recelo/q̃ dspues d yo muerto mi hijo se torne alo cõ que su madre le pario/y no alo con q̃ yo le crie. O quiẽ nũca tuuiera hijo por no estar obligado a drarle el ímpio/y entõces escogera yo ẽtre hijos d muy buẽos padres/y no estuuiera atado a este tal q̃l me dierõ los dioses. ¶Pregũtote vna cosa panucio/a q̃en llamaras mas fortũado a vespasiano padre natural q̃ fue de domiciano: o a nerua padre putatiuo q̃ fue del buẽ trajano. Vespasiano y nerua ambos a dos pncipes fuerõ buenos: po delos hijos/el domiciano fue sũma d toda maldad/y trajano fue espejo d toda bõdad: d mãera q̃ vespasiano ẽla dicha d tener fijos fue desdichado/y nerua ẽla desdicha de no tener hijos fue dichoso. Quierote dezir ¶Panucio otra cosa/la qual si rumiares enella ternas

en poco

en poco la vida/y pderas el temor a la muerte. Yo he viuido seſſenta y dos años en los q̃les he leydo mucho/he oydo mucho/he viſto mucho/he dſſeado mucho/ he alcãçado mucho/he poſſeydo mucho/he ſufrido mucho/y he gozado mucho y al cabo de todo veome agora morir/y q̃ mis plazeres y yo nos hemos de acabar. De todo lo q̃ he tenido/poſſeydo/alcançado y gozado/ſolas dos coſas tengo: es a ſaber/pena por lo q̃ a los dioſes ofendí/y laſtima por el tiempo que en los vicios gaſte. El rico y el pobre muy mas diferentes ſon en la muerte q̃ no en la vida: porq̃ el pobre muere para deſcanſar: y el rico ſi muere es para penar: por manera q̃ al vno priuã de lo q̃ tenía: y al otro ponẽ en la poſſeſſiõ de lo q̃ deſſeaua. Grã cuydado tiene el coraçõ en buſcar eſtos bienes: gran trabajo ſe paſſa en allegarlos: grã ſolicitud es meneſter para conſeruarlos: grã viueza es meneſter para aumentarlos: pero ſin cõparacion es muy mayor dolor el repartirlos. O que intolerable trabajo es verſe vn hombre cuerdo al paſſo de la muerte dexar el ſudor ó ſu caſa: la mageſtad del imperio: la honra de ſu pſona/el abrigo de ſus amigos/el remedio de ſus deudos/el pago de ſus criados/y la memoria de ſus paſſados en poder de vn tan mal hijo: el q̃l ni los merece/ni los q̃re merecer. En la nona tabla de nueſtras leyes antiguas eſtauã eſcriptas eſta palabras. Mandamos y ordenamos que el padre q̃ en opinion ó todos fuere bueno pueda deſheredar al hijo q̃ en opiniõ de todos fuere malo: y dezía mas la ley. El hijo q̃ vuiere deſobedecido a ſu padre/robado algun ſacro tẽplo/ſacado ſangre a muger biuda/huydo ó algũa batalla/hecho trayciõ a algũ eſtrãgero: el q̃ en eſtos cinco caſos fuere tomado ſea dela vezindad de roma y dela herẽcia ó ſu caſa exp̃elido. La ley por cierto fue buena/aunq̃ por nros pecados eſta ya oluidada. Si no me faltaſſe como me falta el anhelito/q̃ ala ẽdad eſtoy muy fatigado: yo te cõtaría q̃ntos ó los partos/ medos/egypcios/aſirios/caldeos/yndos/hebreos/griegos y romanos dexaron a ſus hijos pobres/pudiẽdolos dexar ricos: y eſto no por mas de porq̃ fueron viciоſos: y por el contrario a otros ſiẽdo pobres los dexarõ ricos/porq̃ eran virtuoſos. Yo te juro alos ímortales dioſes q̃ q̃ndo vine dela guerra delos Parthos y roma me dio a mí el triũpho/y a mi hijo cõfirmo el imperio: ſi entõces no me fuera ala mano el ſenado yo dexara a Lomodo pobre cõ ſus vicios: y a vn hombre virtuoſo hiziera eredero de todos mis reynos. Hagote ſaber Panucio q̃ cinco coſas lleuo atrueſſadas en mi coraçon/las q̃les yo quiſiera mas dexarlas remediadas q̃ no encomẽdadas. La primera es/por no poder en mi vida determinar el pleyto q̃ la noble biuda Druſia trae cõ el ſenado: porq̃ como es pobre y fea no aura quiẽ le haga juſticia. Lo ſegũdo/por no morir en roma: y eſto no para mas de dar vn pregõ/q̃ todos los q̃ tuuieſſen de mí o de mi caſa q̃rella/vinieſſen por la paga o por la ſatiſfaciõ de ſu q̃rella. La tercera/q̃ como juſticie a catorze tyranos q̃ tyranizauã a aſia y a Italia/no eche a hõdo ciertos pirratas q̃ andauan por la mar. La quarta/porq̃ no dexe acabado el tẽplo q̃ para todos los dioſes dexe començado: porq̃ pudiera yo dezirles deſpues de mi muete/ que pues para todos

yo auia hecho casa/no era mucho que algũo dellos me recibiesse enla suya. Solos aquellos se pueden llamar felices ⁊ bienauẽturados/los quales passan desta vida q̃ndo estan en gracia delos dioses: ⁊ no en desgracia delos hombres: porq̃ muriendo desta manera/los hõbres nos sustentaran la honra/⁊ los dioses darã recaudo del alma. La q̃nta lastima es con q̃ muero/es ver q̃ dexo viuo ⁊ por mi vnico eredero al príncipe Comodo: y esto no tanto por la perdicion q̃ verna por mi casa/q̃nto por el grã daño que sucedera enla republica: porq̃ los verdaderos príncipes los daños de sus personas han de tener por estraños: ⁊ los daños de su republica han de sentir como suyos propios. O mi panucio sea pues esta la postrera palabra que te digo: es a saber/q̃ el mayor hado que los dioses pueden dar al hombre que no es cobdicioso sino virtuoso: es darle buena fama enla vida: y despues darle buen eredero enla muerte. Finalmente digo/que si parte tengo cõ los dioses/yo les pido ⁊ suplico que si ellos se han de ofender/⁊ Roma escandalizar/⁊ mi fama se ha de perder/⁊ mi casa de desminuyr por ser mi hijo de mala vida: tengan por bien de quitarle la vida antes que a mi den la muerte.

¶ Capitulo. liiij. como el emperador Marco aurelio ala hora de su muerte mando llamar a su hijo Comodo: y de vna muy notable platica que hizo. Diuidela el auctor en quatro capitulos: contienese enella muchas doctrinas y exemplos paraque los padres den a sus hijos.

Como fuesse muy graue la enfermedad ó q̃ Marco aurelio estaua enfermo: por manera q̃ en cada hora de su vida estauan cõ sobresalto dela muerte: despues q̃ vuo platicado largamẽte cõ Panucio su secretario/mando despertar a su hijo Comodo/el q̃l como moço dormia a buen sueño. Traydo pues en su presencia a todos los q̃ allí estauã se mouian a lastima/ver los ojos del buen padre hechos carne de llorar/⁊ ver los ojos del hijo apegados de dormir. ¶ No podian despertar al hijo cõ el descuydo: ⁊ no podian hazer al viejo tomar el sueño por estar tã cuydadoso. Visto por los q̃ allí estauan q̃nto desseaua el padre la buena vida del hijo/y en quã poco tenia el hijo la muerte de su padre: todos por cierto tuuierõ muy grã cõpassion al viejo/⁊ tomarõ no pequeño enojo del moço. Entonces el buẽ emperador alçados los ojos en alto/⁊ dirigẽdo las palabras al hijo dixo. Quãdo eras niño dixe a tus maestros como te auiã ó criar/y despues q̃ mas creciste dixe a tus ayos ⁊ mis gouernadores como te auian de aconsejar: ⁊ agora te q̃ero dezir como tu por ellos que son pocos/⁊ todos por tí siendo vno vos aueys de regir. Si tuuieres en mucho lo q̃ yo hijo te q̃ero dezir: en mucho mas terne yo tu querer lo creer: porq̃ mas facilmẽte sufrimos los viejos vras injurias/q̃ no vosotros los moços recibeys nras palabras. Falta os prudencia para creernos: ⁊ no os falta osadia para deshonrarnos: ⁊ lo q̃ es peor de todo/q̃ solian en roma tener los viejos cathedra de prudencia ⁊ cordura: ⁊ tiẽẽla oy los moços de desuerguença ⁊ locura. Esta oy tã puerto el mũdo/⁊ tã trocado delo q̃ solia ser en otro tpo: q̃ todos tienẽ ya atreuimiẽto de dar cõsejo: ⁊ ninguno tiene paciẽcia de recebirlo: por

manera q̃ ay mill q̃ vendan conſejos/ꝛ no ay vno q̃ los cõpre. Bien tengo creydo hijo q̃ ſegun mis hados triſtes ꝛ tus coſtũbres malas eſto q̃ te quiero dezir muy poco ha de aprouechar: porq̃ de las palabras q̃ no queſiſte creer ſiendo yo viuo/ no dudo ſino q̃ burlaras deſpues q̃ me veas muerto. Mas hago eſto por ſatiſſazer a mi deſſeo/ꝛ cũplir con la republica/q̃ no porq̃ eſpero de tu vida algũa emiẽda: porq̃ no ay laſtima q̃ tanto laſtime a vna pſona como es/quando el miſmo ſe fue cauſa de ſu pena. Quando alguno me haze alguna injuria con poner en ellas manos/o dezirle palabras injurioſas ſe ſatiſſaze mi coraçon: poſi yo miſmo a mi miſmo injurio/de manera q̃ ſoy el q̃ injurio y el injuriado/como no tẽgo en quien quebrãtar el enojo pudrome y deſhagome entre mi miſmo. Si tu hijo fueres malo deſpues q̃ eredares el imperio/q̃reſe mi madre roma de los dioſes q̃ te dierõ tã malas inclinaciones. Queꝛeſe de Fauſtina tu madre q̃ te crio en tantos regalos. Queꝛeſe de ti q̃ no te ſabes hazer fuerça en los vicios: ꝛ no ſe q̃ꝛe de eſte viejo ò tu padre q̃ no te aya dado buenos conſejos: porq̃ ſi tu vuieras creydo lo q̃ yo te he acõſejado holgariã los hõbres de tenerte por ſeñor: ꝛ los dioſes de tratarte como amigo. ¶No ſe hijo ſi me engaño: po veote en el juyzio tan depꝛauado/en las palabras tan incierto/en las coſtũbres tan diſſoluto/en la juſticia tan abſoluto/en lo que deſſeas tan atreuido/y en lo q̃ te conuiene tã perezoſo: q̃ ſi no mudas de eſtilo/los hombres te han de pſeguir/ꝛ los dioſes de deſamparar. O ſi ſupieſſes hijo y q̃ coſa es tener a los hombres por enemigos/y ſer deſamparado de los dioſes: a ley de bueno te juro q̃ no ſolo aborrecieſſes el ſeñorio de roma/mas aun con tus manos te quitaſſes la vida: porq̃ el hombre q̃ no tiene a los dioſes propicios/ꝛ tiene a los hõbres por enemigos/come pan de dolor/y beue lagrimas ò triſteza. Yo ſoy cierto q̃ no es tan grande tu dolor en ver que ſe acaba la noche ò mi vida/como es el plazer q̃ tienes de ver q̃ en breue ſeras emperador de roma/y deſto no me marauillo: porq̃ do ſenſualidad reyna/la razõ ſe da por deſpedida. Muchos muchas coſas aman: porq̃ en la verdad no las conocen/las q̃les ſi de verdad fueſſen conocidas/muy de verdad ſerian aborrecidas: po ay de noſotros q̃ la manera de nro amar es burla: mas los dioſes ꝛ los hõbres aborrecen nos de veras. Somos en todas las coſas tã dubios/ꝛ andamos en todas nras obras tã deſatinados/que vnas vezes nros juyzios ſe deſpuntã ꝛ ſaltã de agudos/ꝛ otras vezes no cortan nada de botos. Quiero por lo dicho dezir/q̃ lo bueno no lo q̃remos oyr/ni menos aprẽder: ꝛ pa el mal ſabemos mas de lo q̃ es menester. Quiero te hijo auiſar por palabra lo q̃ en ſeſſenta ꝛ dos años he aprehẽdido por ſciẽcia y experiẽcia/y pues eres tã tierno moço razõ es creas a eſte q̃ es tu padre ꝛ viejo: porq̃ los principes como eſtamos en el miradero ò todos/noſotros a todos/y todos a noſotros nos miramos. Oy o mañana eredaras el imperio romano: y piẽſas q̃ en eredarle ſeras ſeñor del cielo y del mũdo: ꝛ ſi ſupieſſes quãtos cuydados ꝛ peligros trae cõſigo el mãdar y enſeñorear/yo te juro q̃ eligieſſes antes obedecer a todos/que no mandar a vno. ¶Piẽſas hijo q̃ te dexo grãde ſeñorio por dexarte empador: lo qual

no es assi: porq̃ todos no tienen necessidad sino de ti: ꝛ tu tienes necessidad de todos. ¶Piẽsas q̃ te dexo muchos thesoros en dexarte las grandes rẽtas del imperio/lo q̃l tan poco es assi: porq̃ vn príncipe si tiene sobra de thesoros/ tiene falta de amigos: ꝛ si tiene abundancia de amigos tiene falta de thesoros. ¶Piensas tãbien hijo q̃ te dexo esento/ y q̃ en todo seras obedecido: y q̃ ningũo ya te ose yr a la mano: no por cierto ha de ser assi hijo: porq̃ el príncipe que q̃ere cõseruar su vida ꝛ aumentar su honra/ muy mas seguro le es conformarse cõ la voluntad de todos/ q̃ no q̃rer q̃ todos se cõformen con la del. Como tu hijo no sabes q̃ cosa es verdad/ no te daran pena las mẽtiras. Como tu no sabes q̃ cosa es paz/ no te dara pena la guerra. Como tu no sabes q̃ cosa es q̃etud/ no te dara pena el bullicio: y como tu no sabes tener amigos/ no te dara pena cobrar enemigos: porq̃ si tu fuesses hõbre pacifico/ retraydo/ verdadero ꝛ amoroso/ no solo desecharias el impio de roma: mas aũ maldizirias al padre q̃ tal erẽcia te dexaua. Quiero q̃ sepas sino lo sabes/ q̃ ẽ dexarte el impio te ôro no riq̃za/ sino pobreza/ no q̃etud sino bullicio: no paz si no guerra: no amigos sino eñmigos: no plazeres sino pesares. Finalmẽte ôrote cõ que siẽpre tengas q̃ llorar: y no te puedas aunque q̃eras reyr. Auisote/ amonestote/ exortote hijo q̃ todo lo que te dexo es vanidad/ es liuiandad/ es locura/ y es vna muy conocida burla: ꝛ sino creyeres q̃ es burla/ dẽde agora te doy por burlado. Mas he viuido q̃ tu/ mas he visto q̃ tu/ mas he experimentado q̃ tu/ mas he leydo q̃ tu/ ꝛ cõ mas cuydado he andado q̃ tu. ¶Pues si cõ todos estos auisos al fin me hallo burlado/ piẽsas tu viuir seguro y escapar sin ser engañado? Quando pẽsares q̃ tienes ya la tierra quieta/ entõces se leuãtara en africa o en asia vna prouincia: la q̃l si se pierde es mucha afrẽta/ ꝛ para cobrarse es mucha costa. Quãdo pẽsares cobrar nueuos amigos/ entõces te sucederã estraños enemigos: por manera q̃ a los amigos aun grãgeandolos no los podemos cõseruar/ ꝛ a los enemigos aun desechãdolos no nos podemos dellos defender. Quãdo pẽsares estar en mayor regozijo/ entõces te dara algun sobresalto: porq̃ los príncipes q̃ tienen mucho ꝛ posseen mucho/ nueuas q̃ les de plazer son muy raras en su casa: ꝛ nueuas q̃ les de pesar les vienẽ cada dia a porfia. Quãdo pẽsares tener mas libertad para hazer lo q̃ quisieres/ entõces estaras mas atado ꝛ cõ menos libertad: porq̃ los buenos y recatados príncipes no han de yr ni residir do los lleuã sus juueniles desseos: sino a do cõuiene mas para la honra ô sus estados. Quando pensares q̃ ya ninguno por ser empadorte osara reprehẽder/ entonces por ti mas has de mirar: porque a los malos príncipes sino los osan amenazar/ osan los vẽder/ ꝛ sino los osan castigar/ osan ôllos murmurar/ ꝛ los que no pueden ser sus amigos tornãse les enemigos: finalmẽte si no ponẽ las manos en su psona/ ponẽ las lẽguas en su fama. Quãdo pẽsares tener satisfechos a tus criados/ entõces te pidiran algunos nueuos o antiguos seruicios: porque costũbre es ya muy antigua entre los que son muy ꝑuados y regalados ôlos príncipes/ en el seruir aflorarse mas cada dia: y en el pedir cada hora mas la verguença. Temẽdo pues de veras assi tãtas

congoxas el imperio de roma/no se yo q̃l es el loco q̃ con tal grauamen dessea su herencia: porq̃ dado caso q̃ alcãce vno el imperio/sin cõparaciõ vale mas el reposo q̃ nos quita/que no los plazeres q̃ nos da. Si el imperio romano estuuiesse tã corregido ⁊ tã hõrado como solia estar en otro tiẽpo/aunq̃ fuesse pena gouernarle/toda via seria honra tenerle: pero esta ya tã depꝛauado ẽlos vicios/⁊ hã entrado en el tãtos tyꝛanos q̃ ternia yo poꝛ mas honrados alos q̃ burlassen de su burla/q̃ no alos que se abraçassen con su honra. Si supiesses lo q̃ vale roma/lo q̃ tiene roma/lo q̃ puede roma/⁊ lo q̃ es Roma/yo te juro no penasses poꝛ ser señoꝛ de ella: porq̃ roma si es muy toꝛreada de muros: es muy abatida ỏ virtuosos: si son muchos los vezinos/son sin numero los vicios. Finalmente digo q̃ en vn mes se podrã contar las piedras q̃ ay en sus edificios: pero sus maldades ⁊ maleficios no se contarã en mill años. A ley de bueno te juro hijo/que q̃ndo comẽce a imperar en tres años repare todo lo q̃ estaua en roma de los muros caydo: ⁊ en veynte años no he podido a biẽ viuir reformar vn barrio. Dezia el diuino Platon/⁊ dezia bien: q̃ las grãdes ciudades mas se han de gloriar de ciudadanos virtuosos/q̃ no de superbos edificios. Mira mucho sobre ti hijo/⁊ el brio ỏ la mocedad ⁊ libertad q̃ tienes en tener el imperio no te hagã desmandar en acometer algun vicio: porq̃ no se llama libre el que en libertad nasce: sino el q̃ en libertad muere. O de q̃ntos he yo leydo/he oydo ⁊ aun he visto/los q̃les nacierõ esclauos/⁊ despues murieron libres: ⁊ esto porq̃ fueron virtuosos. ⁊ o quantos vi yo moꝛir esclauos auiendo nacido libres/no mas de porq̃ fueron viciosos: ỏ manera que alli esta la libertad do permanece la nobleza. Los pꝛincipes q̃ tienen grandes reynos ỏ necessidad se han ỏ cometer en ellos grãdes excessos: ⁊ para castigar estos excessos es necessario q̃ sean muy animosos: ⁊ creeme hijo q̃ este animo no les ha de venir alos pꝛincipes poꝛ ser muy poderosos/sino poꝛ ser muy virtuosos: porq̃ para castigar mas osadia les dara la buena vida q̃ hazen/que no la auctoꝛidad grande del imperio que tienẽ. Vn pꝛincipe virtuoso ninguna cosa si q̃ere dexara sin castigo: poꝛque los buenos poꝛ imitar su vida/⁊ los malos poꝛ miedo de la disciplina: ningun mal ni malo q̃dara en la republica. El que limpiamẽte viue/osado es en el castigar/mas el q̃ toꝛpemente viue/aun no osa hablar/poꝛque el hombꝛe que se atreue castigar a otro poꝛ lo q̃ el merecia ser castigado/justamẽte es de los dioses aboꝛrecido/⁊ de los hombꝛes escarnecido. Tenganse poꝛ dicho vna cosa los pꝛncipes y es: q̃ el amoꝛ del pueblo/la libertad de la republica/el cõcierto de su casa/el cõtentamiento de sus amigos/la subjeciõ de sus enemigos/⁊ la obediencia ỏ sus pueblos no la hã de sustentar con muchas armas derramadas poꝛ la tierra: sino con muchas pꝛoezas juntas en su pꝛsona. A vn pꝛincipe virtuoso todo el mundo se le rinde: ⁊ a vn pꝛincipe vicioso la tierra cõtra el se leuãta. Si quieres ser virtuoso/oye q̃ cosa es virtud. La virtud es alcaçar q̃ nunca se toma: rio que no se vadea: mar q̃ no se nauega/huego que nũca se mata/thesoꝛo que nũca se acaba/exercito q̃ nunca se vence/carga q̃ nũca se cansa/espia q̃ siempꝛe toꝛna/atalaya que no

se engaña/camino que no se siente/amigo q̃ siempre acude: socrocio q̃ pṕsto sana/ y fama que nũca perece. O si supiesses hijo que cosa es ser bueno/ & quã bueno serias: porq̃ quanto mas vno es vicioso/mas con vicios se empalaga: pero quanto mas vno es virtuoso/menos delos vicios se cansa. Si quisieres ser virtuoso/ alos dioses haras seruicio/a tus passados haras buena fama/para ti procuraras buena memoria/enlos tuyos pornas plazer/enlos estraños engendraras amor: finalmente los buenos te tratarã con amor/ & los malos te seruiran cõ temor. En los annales dela guerra tharẽtina halle/q̃ el muy famoso ꝑirro rey delos epirotas traya estas palabras en vn anillo escriptas. Al hõbre vicioso poco castigo le es quitarle la vida: & al hombre virtuoso poca paga le es darle el señorio de toda la tierra. Fue por cierto sentencia digna de tal varon. Que cosa por vn hõbre virtuoso se puede començar/que no esperemos verla a buen puerto salir. Acuerdo si no vi en diuersas partes de mi imperio a muchos hombres los quales eran oscuros por la fama/inabiles enla sciencia/sin oficios enla republica/pobres en hazieda/ignotos enla genealogia: & cõ todas estas condiciones baras emprendierõ tan grãdes cosas/que parecia gran temeridad començarlas: y despues solo por ser virtuosos salieron cõ sus pensamientos. ¶ Por los dioses immortales te juro & assi Jupiter me lleue a su casa/ & a ti hijo te confirme enla mia: sino conoci a vn hortolano y a vn ollero en roma/los quales por ser virtuosos fuerõ causa de echar del senado a cinco senadores muy ricos. Fue la ocasion de prevalecer los vnos y de perderse los otros/que al vno no quisieron pagar vnas ollas/y al otro vnas mãçanas: porque en otro tiempo mas pena dauan al que tomaua vna mançana al pobre/q̃ no al que derrocaua vna casa al rico. Todo esto digo hijo porque el vicio al ṕncipe osado desmaya: & la virtud al ṕncipe desmayado esfuerça. De dos cosas me he siempre guardado: y de no caer en ellas he tenido mucho auiso/es a saber/no pleytear contra clara justicia: & no competir con persona virtuosa.

¶ Capitu. lv. enel qual Marco aurelio prosigue su platica: y persuade a su hijo que para los negocios arduos tenga cabe sí a hombres sabios que le den buenos consejos: y que cosas ha de hazer para su passatiempo: & como se ha de auer en su secreto consejo.

Asta agora te he hablado hijo en general: quierote agora hablar en particular: & por los immortales dioses te conjuro estes muy atẽto alo q̃ te digo: porq̃ hablandote yo como padre viejo/razon es que tu me oyas como hijo biẽ disciplinado. Si q̃eres ver buẽgozo de tu vida/ten en mucho mi doctrina: porq̃ no condecenderan los dioses a tus sanos desseos/si tu no admites mis consejos sanos. La desobediencia & incredulidad q̃ se tiene alos padres/todo es en daño delos hijos: porque muchas vezes perdonan los dioses las ofensas q̃ hazen a ellos/ & no perdonã el desacato que tienẽ con nosotros. ¶ No te pido hijo q̃ me des dineros/pues eres pobre: no te pido q̃ trabajes/pues eres delicado: no te pido vẽgança de los enemigos pues no los tengo: no te pido q̃ me siruas pues me muero: ni te pido el impe-

rio/puesto lo dexo: solamente te pido te ayas bien cõ la republica/y que no se pierda en ti la memoria de mi casa. Si tienes en mucho dexarte tantos reynos/tiẽ en mas dexarte tan buenos consejos con que puedas sustentarlos: porq̃ si tuuieres presuncion de no aprouecharte de mi cõsejo/sino fiarte de tu seso propio/antes q̃ mis carnes sean roydas de los gusanos/seras tu vẽcido de tus enemigos. Yo hijo fui moço/fui liuiano/fui atreuido/fui imprudẽte/fui superbo/fui imbidioso/fui cobdicioso/fui adultero/fui furioso/fui auaro/fui goloso/y fui perezoso/y fui ambicioso: y por yo auer caydo en tãtos y tã graues excessos/por esso te doy tales y tan buenos auisos: porq̃ del hombre que en la mocedad fue muy mundano/de aquel en la vejez procede el maduro consejo. Lo que te he aconsejado hasta agora y lo q̃ te aconsejare hasta que muera/vna vez alomenos prueualo/y si te hallares mal dello dexalo: pero si te saliere a bien continualo: porque no ay medicina tã amarga que la dexe el enfermo de tomar si piensa con ella conualescer. Ruegote exortote hijo q̃ tu juuentud creea a mi ancianidad/tu inocencia crea a mi sabiduria/tu sueño crea a mi vigilia/tus cataratas crean a mi clara vista/tu imaginacio crea a mi virtud/tu sospecha crea a mi experiencia: porque de otra manera verte has algun dia en algun aprieto/do tengas poco tiempo para te arrepentir/y ninguno para te remediar. Podras me tu dezir hijo q̃ pues yo fui moço que te dexe ser moço: y que andando los tiempos tu seras tambien viejo: a esto te respondo: que si quisieres viuir como moço alomenos que gouiernes como viejo: porque el principe que gouierna biẽ su republica/muchas miserias se dissimulã de su persona. Assi como para los arduos negocios son necessarios maduros cõsejos: no menos para lleuar la carga dela vida tiene necessidad de alguna recreacion la psona: porque la flecha q̃ esta siempre flechada o se quebrãta o se afloxa. Hora seã los principes moços/hora sean ya viejos: los q̃les ocupan el tiempo en gouernar sus pueblos: no puede ser cosa mas justa q̃ buscar para si algunos honestos passatiempos: y no sin causa digo que sean honestos: porque algunas vezes los buscan tan deshonestos y tã pesados: que gastan la hazienda/pierdẽ la honra/y cansan mas su persona que si entendiessen en negocios dela republica. Para tu mocedad dexote hijos de grandes señores/con los quales tẽgas tus passatiempos: y no sin causa prouey que todos ellos se criassen contigo desde q̃ eras niño: porq̃ despues que creciesses y eredasses/si por caso te quisieres acõpañar de moços los hallasses biẽ doctrinados. Dexote para tus guerras capitanes muy esforçados: aunq̃ ala verdad las cosas delas guerras aunq̃ se comiencen con cordura: al fin su fin dellas es ventura. Dexote hombres muy fieles que sean mayordomos de tus thesoros/y no sin causa digo que sean fieles: porque muchas vezes es mas lo que los cogedores alos principes roban/que no lo que en sus casas los principes gastan. Dexote hijo hombres expertos y ancianos/para que con ellos tomes cõsejos y comuniques tus trabajos: ca no puede cabe vn principe parecer cosa mas honesta/q̃ traer viejos en su compañia: porq̃ los tales dan a su psona grauedad/

y a su casa autoridad. Inuentar theatros/pescar paludes/caçar fieras/correr los cãpos/bolar las aues/exercitar las armas: todas estas cosas como a moço no te las podemos negar: y tu como moço con otros moços las has de cũplir. Junto con esto has de mirar/q̃ ordenar exercitos/intentar guerras/proseguir victorias/ aceptar treguas/cõfirmar pazes/echar tributos/hazer leyes/ pmouer a vnos/ dscõponer a otros/castigar los malos y pmiar alos buenos/el cõsejo destas cosas ó juyzios muy claros/de cuerpos muy cansados/ y de cabeças muy blancas se ha de tomar. ¶No pienses q̃ es impossible/y trabajo intolerable/tomar passatiẽpo con los moços/y estar en cõsejo con los viejos: porq̃ los principes que son recogidos y no derramados para todo tienen tiẽpo si sabẽ medir el tiempo. Guardate mucho hijo en q̃ no te notẽ de estremado: y es mi fin de dezir esto/paraque sepas sino lo sabes: q̃ tan feo es en vn principe so color de grauedad regirse del todo por viejos: como so especie de passatiẽpo acõpañarse siempre de moços. ¶No es regla general q̃ todos los moços seã liuianos: ni todos los viejos sean cuerdos: y sera mi parecer en tal caso/q̃ si algun viejo ya declinare ó viejo que le des de mano: y si algun moço hallares cuerdo q̃ no menosprecies su consejo: porque las abejas mas miel sacan delas flores tiernas q̃ no delas hojas duras. ¶Ni condeno alos viejos/ ni alabo alos moços: sino que delos vnos y delos otros es bien q̃ tomes siempre los mas virtuosos: porq̃ ala verdad no ay compañia en el mũdo tã disciplinada que aya razon de viuir cõ ella sin sospecha: pues vemos q̃ si los moços nacen con locura: tambien los viejos viuen cõ cobdicia. Tornote otra vez a auisar hijo/ aq̃ no seas en algũ estremo estremado: porq̃ si no crees mas de alos moços/corrũperan tus costũbres con sus liuiandades: y si no crees mas de alos viejos depraua-ran tu justicia cõ sus cobdicias. Que cosa puede ser mas monstruosa q̃ el principe q̃ manda a todos se dexe mandar de vno solo. Creeme en este caso hijo q̃ la gouernacion de muchos tarde se gouierna biẽ por el parecer de solo vn priuado. El pncipe q̃ a muchos ha de regir/el intẽto y parecer de muchos ha de tomar. Muy gran inconueniente es q̃ siendo tu señor de muchos reynos/ no aya mas de vna puerta por do hã de entrar a negociar contigo todos: porq̃ caso q̃ el q̃ fuere tu priuado sea de su natural bueno y no sea mi enemigo temome del/porque es amigo de mis enemigos. Si por odio a mi no me hara mal/estoy sospechoso si por amor delos otros dexara de me hazer biẽ. Acuerdome q̃ en los annales pompeyanos halle vn libro de memorias pequeño q̃ traya consigo el gran ¶Dõpeyo: en el qual estauan muchas cosas q̃ el por si auia leydo: y otros buenos cõsejos q̃ por diuersas partes del mũdo le auian dado: y entre las otras estauan alli estas palabras. El gouernador de la republica q̃ comete toda la gouernaciõ a viejos es para poco: el q̃ la fia delos moços es liuiano: el q̃ la rige por si solo es atreuido: y el que por si y por otros/el tal es ¶Dncipe cuerdo. Estas sentencias no sabre dezir si eran del mismo ¶Dõpeyo/o si las saco de algũ libro/o si se las dio algũ philosopho/o si se las dio por consejo algũ amigo: quiero dezir q̃ las ley escriptas de su mano: y por

cierto ellas merecíã escreuirse cõ caratheres ð oro. Quãdo el negocio fuere muy arduo huelga siẽpre ð despacharle por cõsejo: porq̃ si a caso no se acertare el negocio/como el consejo es ð muchos repartir se ha la culpa por todos. Hallaras hijo por ẽ dad q̃ si tomas cõsejo cõ muchos/vno te dira el incõueniẽte/otro el peligro/otro el miedo/otro el daño/otro el puecho/y otro el remedio: finalmẽte dificultarte hã tãto el negocio/en q̃ claramẽte conozcas q̃l es lo malo o lo bueno: Huiste mucho hijo q̃ q̃ndo tomares cõsejo tãto põgas los ojos enlos incõueniẽtes q̃ te ponẽ/como en el remedio q̃ te ofrecẽ: porq̃ el verdadero cõsejo no cõsiste en dezir lo q̃ se ha de hazer: sino en declarar q̃ es lo q̃ de alli ha de suceder. Quãdo comẽçares hijo cosas arduas/en tanto has de estimar los daños pequeños para luego atajarlos como los grãdes infortunios para despues remediarlos: porq̃ muchas vezes por pereza ð no quitar vna gotera viene a caer despues toda la casa. Hi porq̃ te diga que tomes consejo/no se entiende q̃ has de ser tan pesado/q̃ para cosas pequeñas luego llames a consejo: porq̃ muchas ay de tal calidad q̃ quierẽ luego hecho/y se dañan esperando cõsejo. Lo q̃ pudieres erpedir por tu auctoridad propia ẽ sin daño dela republica/no lo remitas a otra psona. y en esto seras justo y haras cõforme a justicia: en q̃ pues tu seruicio depende solamẽte delos tuyos/el premio q̃ han de auer dependa de ti solo. Acuerdome q̃ quando el consul Mario vino dela guerra delos numidanos/q̃ diuidio todas las riquezas q̃ traya entre los de su exercito/sin poner ni vna joya enel errario: y como de esto fuesse grauemẽte acusado/a causa q̃ no auia pedido auctoridad ni licencia al senado: respõdioles el. Los q̃ no tomarõ parecer de otros para hazerme seruicios/no es justo q̃ yo tome cõsejo cõ otros para hazerles mercedes. Hallaras hijo vn genero de hõbres/los q̃les son muy escassos de dineros/ẽ muy prodigos de cõsejos: ca son tãbien comedidos q̃ sin pedirles cõsejo se te ofreceran a dar cõsejo: ẽ cõ los semejãtes ternas este auiso: jamas esperes segũdo consejo del hõbre q̃ te dio el primero en pjuyzio de otro: porq̃ el tal las palabras ofrece a tu seruicio/y el negocio encamina a su puecho. Como los dioses me hã dado larga vida/tẽgo ya destas cosas muy larga experiẽcia: en q̃ te hago saber q̃ fui en espacio de quinze años cõsul/senador/censor/pretor/questor/hedil ẽ tribuno: y despues de todo esto he sido xviij. años Empador romano/enlos quales años todos los mas que hablauan era en prouecho suyo o en daño de su vezino: ẽ por marauilla era el q̃ me hablaua limpiamẽte en seruicio mio/o en puecho de otro. El pncipal intẽto delos q̃ siguẽ las cortes delos pncipes es procurar de aumẽtar sus casas: ẽ si esto no puedẽ alcãçar/trabajan ð disminuyr las agenas: y esto no porq̃ a ellos se les sigue desto algun prouecho/ni tã poco porq̃ los otros les ayan hecho algun desseruicio/sino q̃ es ð tal condiciõ la malicia humana/q̃ el prouecho ageno toma por daño suyo propio. Muy grã cõpassion es de tener a vn pncipe: al qual los mas delos q̃ le siguen no es por el amor q̃ le tienen/sino por las mercedes que del esperan. y parece esto ser verdad/porq̃ el dia q̃ cessa de les dar/aq̃l dia le comiẽçã ð aborrecer/

de manera q̃ alos tales seruidores no llamaremos amigos de su psona: sino cobdiciosos de su hazienda. Que ames tu hijo a vno mas q̃ a otro biẽ lo puedes hazer: pero auisote q̃ a ti ni a el no cõuiene q̃ se lo ayas ỹ mostrar ỹ manera q̃ todos lo ayan de conocer: porq̃ si assi no lo hazes de ti murmuraran/ y a el psiguiran: no tiene poco trabajo y peligro el q̃ del príncipe es entre todos amado ꝛ puado: a causa q̃ luego es de todos aborrecido y psequido: y acontece seguirsele mas daño ỹ la enemistad de todos/ q̃ no del amor q̃ le tiene vno: porq̃ algunas vezes los dioses q̃riendolo/ ꝛ sus hados mereciendolo/ el príncipe le dexa de amar: pero sus enemigos ni por esso le dexan de aborrecer. Desde q̃ supe q̃ cosa era gouernar republica/ siempre me tuue por presupuesto/ de jamas tener hõbre en mi casa/ desde el dia q̃ senti ser odioso ala republica. En el año dela fundacion de roma de seys ciẽtos y q̃renta y nueue: yendo Luculo patricio ala guerra de Mitridates/ a caso hallo vna lamina de cobre en vna ciudad llamada Trigania: la qual estaua ala puerta del rey de aquella prouincia: y tenian en si esculpidas vnas letras caldeas: las quales en sentencia dezian estas palabras.

¶ Mo es cuerdo el pncipe q̃ q̃re poner en peligro su estado/ no mas de por sustẽtar la puãça de vno: porq̃ no vale tanto el seruicio de vno/ como el amor de todos.

¶ Mo es cuerdo el príncipe que por dar a vno mucho q̃re q̃ tengan todos poco: porque intolerable mal es/ que labren vnos los campos y cojan otros los frutos.

¶ Mo es justo el príncipe que quiere mas satisfazer ala cobdicia de vno que no a los seruicios de todos: porque los seruicios delos buenos ay possibilidad para se pagar: mas ala cobdicia delos malos es impossible satisfazer.

¶ Loco es el pncipe q̃ menospreciãdo el cõsejo ỹ todos se fia ỹ el parecer de vno solo: porq̃ ẽ vna poderosa carraca aunq̃ es vno el piloto/ sõ muchos los marineros.

¶ Muy atreuido es el príncipe que por amar a vno quiere ser aborrecido de todos: porque los generosos y recatados príncipes en el amar han de ser muy mirados y/ de aborrecer muy limpios.

¶ Estas pues eran las palabras que estauã en aq̃lla lamina dignas por cierto de eterna memoria. Pues mas te dire en este caso/ y es: que Luculo patricio puso ỹ vna parte la lamina do estauan estas palabras/ y dela otra parte puso las arcas do traya sus riquezas/ para que escogiessen lo vno y dexassen lo otro: y el senado menospreciõ todos los thesoros/ y eligio para si la tabla delos consejos.

¶ Capitulo. lvj. en el qual Marco aurelio prosigue su platica: y encomienda a su hijo algunas cosas particulares: ꝛ dize le tan buenas palabras que todo hombre las auia de tener en el coraçon escriptas.

Esta agora te he dicho como de padre a hijo no mas delo q̃ toca a tu prouecho. Quierote agora dezir lo q̃ deues hazer despues de mi muerte por mi seruicio: ꝛ si q̃res ser verdadero hijo de tu padre las cosas q̃ yo ame en mi vida hã ỹ ser a ti muy caras despues de mi muerte. No parezcas tu a muchos/ los q̃les despues q̃ sus

padres cierran los ojos no se acuerdan mas de ellos: porq̃ en tal caso aunque ala verdad los padres son muertos y sepultados/para quexarse alos dioses de sus hijos siempre estan viuos. Aunq̃ al parecer no es tã escandaloso: po es muy mas peligroso competir cõ los muertos que no injuriar alos viuos: y la razõ desto es: porq̃ los viuos puedense vengar y pueden por si responder: pero los muertos ni pueden respõder/ni tan poco se vengar: y en tal caso tomã los dioses por ellos la mano: y alas vezes hazen tan crudo castigo en los viuos/que los viuos querriã ser muertos. Deues tu hijo pensar que yo te engẽdre/yo te crie/yo te doctrine/yo te regale/yo te castigue/y yo te ensalce: y con esta consideraciõ aunq̃ por muerte yo me quite de tu presencia/no es razon que jamas cayga de tu memoria: porque el verdadero y no ingrato hijo/el dia que a su padre metiere en el sepulchro duro/aquel dia le ha de sepultar en su coraçon tierno. Uno de los visibles castigos que los dioses dan en este mundo alos hombres es/que los hijos no obedezcan a sus padres aun siendo viuos: porque los mismos padres no se acordaron de sus padres despues de muertos. Piensan los principes moços que despues que hã heredado/despues que veen a su padre muerto/despues que ya tienẽ ayo/que todas las cosas se les han de hazer a su contentamiento/y no es assi: porq̃ si estan en desgracia de los dioses/y les alcança la maldicion de sus padres/viuiran con trabajo y moriran con peligro. No quiero mas de ti hijo/sino que qual padre yo te fui en la vida/tal hijo me seas tu en la muerte. Encomiendote hijo la honra y veneracion de los dioses: y en esto mas que en todas las cosas te ruego seas muy cuydadoso: porque el principe que con sus dioses tiene cuenta/no deue temer algũ reues de fortuna. Ama alos dioses y seras amado/sirue los y seras seruido/teme los y seras temido/honralos y seras honrado/negocia sus negocios y cõcluyran ellos los tuyos: mayormente que son tan buenos los dioses/aq̃ no solo reciben en cuenta lo que hazemos/mas aun lo que desseamos hazer. Encomiendote hijo el acatamiento de los templos/es a saber/no sean desacatados/esten limpios/sean renouados/y se ofrezcan en ellos los acostumbrados sacrificios: y esta honra no la hazemos alos materiales de que estan hechos los templos: sino alos dioses alos q̃les estan consagrados. Encomiendote hijo la veneraciõ de los sacerdotes/y ruegote/que ni porque sean bullicioso/cobdicioso/auaros/dissolutos/impaciẽtes/perezosos y viciosos/no por esso seã de ti desacatados: porque no pertenece a nosotros juzgar la vida que hazen como hombres: sino mirar como son medianeros entre nosotros y los dioses. Cata hijo que seruir alos dioses/honrar alos templos/y acatar alos sacerdotes/no es cosa voluntaria/sino muy necessaria alos pn cipes: porque tanto duro la gloria de los Romanos/quanto ellos fueron cultores de sus dioses/y cuydadosos de sus templos. El infelice reyno de los Carthaginenses/no fue por cierto mas couarde/ni menos rico que el de los Romanos/pero al fin fueron de los Romanos vencidos/porque fueron muy amadores de thesoros/y poco cultores de sus tẽplos. Encomiendote hijo a Delia tu madra-

stra: y acuerdate q̃ si no es madre tuya/ha sido muger mia. Lo q̃ deues a Faustina por auerte parido/deues a Helia por el buẽ trato miẽto q̃ te ha hecho: y de verdad estando yo muchas vezes cõtra ti ayrado ella tornaua por ti/ y me q̃taua el enojo: de manera q̃ lo que pdias por tus obras/ella lo remediaua cõ sus buenas palabras. Ayas la mi maldiciõ si tu la tratares mal/ y caygas enla yra delos dioses si no cõsintieres q̃ otros la traten biẽ: porq̃ todo el daño q̃ ella reciba/no sera sino para afrẽtar mi muerte/ y injuriar tu vida. Yo le dexo los tributos de Hostia para su mantenimiẽto/ y los huertos vulcanos q̃ yo plante para su recreacion: no seas osado de tomarselos: porq̃ en tomarselos mostraras tu maldad/ y en dexarselos tu obediẽcia: y en darle mas tu bõdad y largueza. Acuerdate hijo q̃ es muger romana/es moça y es biuda/ y de la casa de Trajano mi señor/ y q̃ es madre adoptiua tuya/ y muger natural mia: y sobre todo q̃ te la dexo muy encomendada. Encomiẽdote hijo a mis yernos: alos q̃les quiero q̃ los trates como a pariẽtes y amigos: y mira no seas tu delos que enlas palabras son hermanos/ y enlas obras son cuñados. Sey cierto q̃ yo q̃ria tãto a mis hijas/ q̃ delo mejor q̃ auia en estas trras escogi las mejores psonas: y por cierto ellos han salido tã buenos/ q̃ si enel dãdo erã no mas de mis yernos/ enel amor los amaua como a hijos. Encomiẽdote a tus hermanas y mis hijas/las q̃les yo dexo casadas todas/no con reyes estrangeros/sino cõ senadores naturales: por manera q̃ todos quedays dẽtro de roma: dõde ellas a ti seruicios/ y de ti a ellas mercedes vos podeys hazer. Tus hermanas eredarõ mucho dela hermosura de Faustina su madre/ y tomarõ muy poco dela criãça d̃ su padre: pero yo te juro que les di tales maridos/ y alos maridos les di tales y tã ,puechosos cõsejos/ q̃ antes ellos pierdan la vida/ q̃ no q̃ les consiẽtan caer de su honra. Trata a tus hermanas de tal manera: q̃ ni porque sea muerto el viejo de su padre seã desfauorecidas/ni porq̃ veã empador a su hermano se tornẽ locas. Son de muy tierna cõdiciõ las mugeres: porq̃ de muy pequeña ocasiõ se querã: y de muy menor se ensoberuecẽ. Cõseruar las has despues de mi muerte/como yo las tenia en mi vida: q̃ de otra manera sera su cõuersacion muy corq̃llosa al pueblo y muy importuna a ti. Encomiẽdote a Lipula tu menor hermana q̃ esta encerrada cõ las virgines vestales: y acuerdate lo vno q̃ es hermana tuya y es hija de mi Faustina/a quiẽ yo ame mucho en su vida: y hasta mi muerte he llorado su muerte. Cada año daua yo a tu hermana seys mill sestercios pa sus necessidades: y d̃ x dad yo la casara tãbiẽ como case alas otras sus hermanas/sino cayera de rostros enlas brasas: porq̃ dado caso q̃ era la hija postrera muy de coraçõ mi coraçõ la amaua. Todos tuuierõ la cayda enel huego a gran desdicha: pero yo la desdicha le cuẽto por dicha: porq̃ no fue tã q̃mada su cara d̃las brasas/ q̃nto peligrara su fama entre malas lẽguas. Yo te juro hijo q̃ pa el seruicio delos dioses y pa la fama delos hõbres/ella esta mas segura cõ las virgines vestales enel tẽplo/ q̃ no tu cõ los senadores enel senado. Dende agora adeuino/ q̃ al cabo dela jornada ella se halle mejor cõ su encerramiẽto/ q̃ no tu con tu liber-

tad. En la ꝓuincia de lucania le dexo para cada vn año seys mill sestercios: traba ja de aumẽtarselos ⁊ no de ocuparselos. Encomiẽdote a Drusia biuda romana/ q̃ trae pleyto con el senado: porq̃ enlos bullicios passados fue vno delos encarta dos su marido. Tẽgo grã cõpassiõ de aq̃lla tan generosa biuda/a causa q̃ ha ya tres meses q̃ tiene puesta la demãda/⁊ cõ mis grãdes guerras no he podido acla rar su justicia. Hallaras por verdad hijo q̃ en treynta y cinco años q̃ he gouerna do en roma jamas cõsenti q̃ muger biuda de ocho dias arriba tuuiesse delãte mi alguna q̃rella. Tẽ hijo grã cuydado de fauorecer y despachar alos huerfanos ⁊ biudas: porq̃ las mugeres necessitadas do q̃ra q̃ estã sõ muy peligrosas. Mo sin causa te auiso trabajes tãto de embiarlas cõ breuedad a su casa/como de administrarles justicia: porq̃ la honra delas mugeres como es muy delicada/alargãdo seles el pleyto desminuye de su credito: de manera q̃ yẽdo el negocio ala larga no cobrarã tanto de su hazieda/q̃nto perderã de su fama. Encomiẽdote hijo a mis criados antiguos: los q̃les cõ mis largos años/con mis guerras crudas/cõ mis necessidades muchas/⁊ al fin cõ mi cuerpo pesado ⁊ cõ mi enfermedad larga hã tenido conmigo mucha pena: ellos como leales seruidores muchas vezes por dar me a mi la vida/tomauã ellos la muerte: muy justo es q̃ pues yo tome su muerte/ ellos eredẽ mi vida. Una cosa tẽ por muy cierta hijo/dado caso q̃ mi cuerpo q̃de cõ los gusanos enla sepultura/delãte los dioses siẽpre terne dellos memoria. En esto pareceras ser buẽ hijo/en q̃ pagues alos q̃ seruierõ a tu padre. Todo ꝓncipe q̃ haze justicia siẽpre cobra enemigos enla execuciõ della: ⁊ como se haze por ma nos delos q̃ cabe el andã/quanto estan mas priuados al príncipe/tanto estã mas odiosos al pueblo. Todos en general aman la justicia: pero ninguno huelga que la executẽ en su casa: y a esta causa despues q̃ a vn príncipe se le acaba la vida q̃re el pueblo tomar la vengança delos que fueron ministros della. Gran infamia se ria al imperio/ofensa alos dioses/injuria mia/ingratitud tuya: que hallando tu en mis criados. xviij. años sus braços abiertos/hallassen ellos vn dia tus puertas cerradas. Ten hijo estas cosas enla memoria: q̃ pues yo me acuerdo dellas par ticularmente enla muerte/piensa quan de coraçon yo las amaua enla vida.

¶ Capitulo. lvij. en el qual el buen Marco aurelio da fin a su plãtica: ⁊ aun a su vida: y delas postreras palabras que dixo: y dela tabla deles consejos que dio a su hijo Comodo.

Caba das las encomiendas q̃ el emperador a su hijo Como do encomẽdo/ya q̃ queria q̃brar el alua del dia/comẽçaronse le a q̃brar los ojos y a turbar la lẽgua/y aun a tẽblarle las ma nos/segun q̃ suele acontecer alos q̃ ala muerte estã muy ꝓpin quos. Sintiẽdo pues el buẽ príncipe q̃ desta vida le quedaua muy poca vida/mando a su secretario Panucio q̃ fuesse alas arcas de sus libros/y le truxesse vna arca grande en su presencia: la q̃l trayda saco vna tabla pequeña q̃ tenia tres pies en ancho/y dos en largo/y la tabla era de Li bano/y al rededor guarnecida de vnicornio. Cerrauase cõ dos puertas muy so-

tiles de vna madera colorada/q̃ se llamaua rasin/q̃ dizen ser del arbol donde cria el aue Fenix: y q̃ assi como no ay mas de vn aue fenix q̃ se cria en Arabia felix: assi no ay otro arbol en el mũdo de aq̃lla manera. De parte de fuera en vna delas tablas estaua esculpido el dios Jupiter/y en la otra la diosa Venus: y en la otra estaua pintado el dios Mars y la diosa Diana. En lo mas alto dela tabla estaua vn toro de talla entretallado: y en lo mas baxo estaua pintado vn rey/obra que dezia ser de Apeles aquel pintor q̃ fue muy famoso. Tomando pues el empador la tabla en sus manos/boluiẽdo a su hijo los ojos y dirigiẽdo a ellas palabras dixo. Ya vees hijo como delos bayvenes dela fortuna escapo/y en los tristes hados ó la muerte entro: do sabre por experiẽcia q̃ es lo q̃ ay despues desta vida. Mas estoy en tiẽpo de blasphemar/sino delas blasphemias me arrepẽtir: pero diria yo para q̃ los dioses nos criarõ/pues ay en la vida tãto enojo/y en la muerte tanto trabajo. Yo no entiẽdo a los dioses/de ver q̃nta crueldad vsaron cõ las criaturas/y veolo agora: en q̃ despues de sessenta y dos años q̃ he nauegado por el pielago desta vida/agora me mãdan desembarcar y tomar tierra en la sepultura. Ya se allega la hora en q̃ se desata el argadillo/se destiere el vndiẽbre/se corta la tela/se cierra la claue/despierto del sueño/se me acaba la vida/y salga desta tã penosa pena. Acordãdome delo q̃ he passado en la vida no he mas gana ó vida: pero como no se a do nos lleua la muerte/temo y rehuso la muerte. Que hare/pues los dioses no me dizen q̃ haga. Que cõsejo tomare/pues no ay amigo q̃ me acompañe en esta jornada. O q̃ engaño tan grãde/o q̃ ceguedad tan manifiesta amar alguna cosa en la vida/pues ningũa cosa dexa lleuar con nosotros la muerte. Para q̃ quiero viuir rico/pues tẽgo de morir pobre. Para q̃ quiero viuir acompañado/pues me dexã morir solo. Para tãta breuedad de vida no se quien es el q̃ quiere casa: pues nra casa verdadera es la estrecha sepultura. Creeme hijo q̃ muchas cosas delas cosas passadas me dan pena: po de ninguna tengo tãta pena como es venir tã tarde en conocimiẽto desta vida: porq̃ si esto yo perfetamẽte acabara de creer/ni los hombres tuuierã tãtas cosas de que me reprehender/ni tã poco tuuiera yo agora tãto que llorar. Quã cierto es los hombres que llegã al punto de morir prometer a los dioses q̃ si los dioses les dan vida q̃ se han de emẽdar: pero ay dolor q̃ los vemos despues escapar con la vida/mas no los vemos hazer alguna emienda. Los q̃ alcançaron delos dioses lo q̃ pidieron/y ellos no cumpliero cõ los dioses lo q̃ les prometieron/tẽganse por dicho q̃ al tiẽpo q̃ estuuierẽ en lo mas sabroso de viuir/entonces los han ó constreñir a morir: porq̃ a los hombres ingratos aunq̃ el castigo se les dilata/no por esso se les pdona la culpa. Sey cierto hijo q̃ yo estoy harto de ver/ó oyr/de oler/de gustar/de dessear/de posseer/de comer/ó dormir/de hablar/y aun ó viuir: porq̃ tã grã hastio ponẽ los vicios a los q̃ mucho los siguẽ: como desseo a los q̃ nunca los prueuã. Cõfiesso a los jmortales dioses/q̃ yo no he gana de viuir: pero tan poco me querria morir: porq̃ la vida es tã enojosa q̃ cansa: y la muerte es tan sospechosa q̃ espanta. Ya q̃ los dioses me diessen mas vida

estoy en duda si ay en mi alguna emiẽda: pues si no me tẽgo de emẽdar/ni me-
jor a los dioses tẽgo de seruir: ni mas a la republica tẽgo d aprouechar: & cada vez
q enfermare se me ha de hazer mal d morir: digo que acepto la muerte/y desse por
por despedida de mi la vida. Vida tã enojosa/vida tan cotidiana: vida tan sospe-
chosa/vida tã incierta/vida tã importuna: finalmẽte vna vida tan sin vida/obsti-
nado loco es el q̃ la desea. Vẽga lo q̃ viniere/q̃ al fin no obstante todo lo q̃ tẽgo
dicho/põgome en manos de los dioses: y esto de mi propria volũtad/pues ha de
ser de necessidad: porq̃ no ꝓcede de pequeña prudẽcia hazer q̃ le reciban en seruí
cio lo q̃ el hõbre haze forçado. ¶No q̃ro encomendarme a los sacerdotes/ni q̃ro
hazer visitar los oraculos: ni q̃ro ꝓmeter alguna cosa a los tẽplos/ni q̃ro ofre-
cer a los dioses sacrificios para q̃ me escusen de la muerte/y me restituyã la vida: si
no para pedirles & suplicarles/q̃ si me criarõ para alguna cosa buena no la pier da
yo por mi incorregida vida. Son los dioses tan ciertos en lo q̃ dizẽ/& tan verda-
deros en lo q̃ ꝓmetẽ: que si no dan lo q̃ nosotros querriamos q̃ nos diessen: no es
porq̃ no lo querrian dar/sino por nosotros lo desmerecer. ¶No sin causa dire/q̃ lo q̃
perdemos por desmerecer lo perdemos: y es la razon desto/q̃ somos tan poco/y
valemos tã poco/& podemos tan poco: q̃ con muchas obras buenas no merece-
mos merecer: & abasta vna mala obra para todas las desmerecer. ¶Pues en las
manos d los dioses me he puesto/hagã ellos lo q̃ mas fuere su seruicio: q̃ al fin por
mal q̃ lo hagan comigo/lo haran mejor q̃ lo hizo el mundo: porq̃ todo lo q̃ el mũ
do me ha dado ha sido burla: pero lo q̃ los dioses me dierõ posseer lo he sin sospe
cha. ¶Para esta postrera hora te tengo hijo guardada la mejor & mas rica joya q̃
yo he posseydo en mi vida: & a los ĩmortales dioses protesto/q̃ si como me mãdã
morir/me dieran licẽcia para leer/comigo en la sepultura la mãdara enterrar. Sa
bras hijo q̃ en el año decimo de mi imperio se me leuanto vna guerra cõtra los in-
domitos partos: & fue de tan mala manera q̃ fue necessario yr con mi ꝓpria per-
sona a darles la batalla. Vencida pues la batalla & asossegada la tierra / vineme
por la antigua thebas de egypto/por ver si hallaria alguna antiguedad de las d ti-
empo passado. En casa de vn sacerdote egypcio halle vna tabla pequeña/la qual
colgauan a la puerta de la casa del rey el dia q̃ le alçauan por rey: y deziame aq̃l po
bre sacerdote auer escripto lo q̃ estaua en aq̃lla tabla vn rey de Egypto/llamado
Tholomeo arsacides. Yo ruego hijo a los ĩmortales dioses q̃ tales seã tus obras
q̃les hallaras en ella las palabras. Como Emperador te dexo heredero de tantos
reynos: & como padre te doy esta tabla de los consejos. Las palabras que los pa
dres dizen a sus hijos en la hora postrera siempre las han de tener en la memoria:
sea pues esta la vltima palabra q̃ con el imperio seras temido/& con los consejos
desta tabla seras amado. Esto dicho & la tabla entregada / boluio el emperador
los ojos/y ꝓdio el sentido: & por espacio de vn quarto de hora estuuo assi pena do:
y dende a poco dio el espiritu. Estauan en aquella tabla vnas letras griegas/ca-
si por modo de verso heroyco/que en nuestro vulgar querian dezir.

¶ Nunca ſublime al rico tyrano: ni aborreci al pobre juſto.
¶ Nunca negue la juſticia al pobre por ſer pobre: ni perdone al rico por ſer rico.
¶ Nunca hize merced por ſola aficion: ni di caſtigo por ſola paſſion.
¶ Nunca dexe mal ſin caſtigo: ni bien ſin galardon.
Nũca clara juſticia cometi aq̃ la viesſe otro: ni la obſcura ỏ termie por mi miſmo.
¶ Nunca negue juſticia a quiẽ me la pidieſſe: ni miſericordia a q̃en la mereciesſe.
¶ Nunca hize caſtigo eſtãdo enojado: ni prometi mercedes eſtãdo muy cõtẽto.
¶ Nunca me deſcuyde enla proſperidad: ni deſeſpere enla aduerſidad.
¶ Nunca hize mal por malicia: ni cometi vileza por auaricia.
¶ Nunca di la puerta a liſongeros: ni las orejas a murmuradores.
Siẽpre trabaje ſer amado ỏ buẽos: y nũca tuue pena por ſer aborrecido ỏ malos.
¶ Por fauorecer alos pobres que podian poco/ fui fauorecido delos dioſes contra los que podian mucho.

¶ Siguenſe los capitulos y cartas que ſe han eneſta impreſſion añadido: los quales ſe quitaron enla impreſſion hecha en Valladolid.

¶ Capitu. lviij. De vn monſtruo eſpantable que fue viſto en Sicilia en tiempo de eſte buen emperador: y de lo que eſcriuio con letras de ſangre en vna puerta.

EN el año dela fundacion de Roma/ de ſeteciẽtos y veynte. E q̃renta y dos dela edad de Marco aurelio el empador/ dos años antes q̃ tomaſſe la poſeſſion del imperio: a veynte dias andados del mes de ſextilis/ q̃ agora llamamos Agoſto/ caſi ala hora en que ſe ponia el ſol: enel reyno de Trinacria/ q̃ agora llamamos Sicilia/ en vna ciudad por nõbre Belina la maritima/ q̃ en nros tiempos ſe nõbra Palermo/ puerto de mar: acõtecio vn caſo aſſaz peligroſo de ver alos q̃ le viero entonces: y no menos eſpãtable alos q̃ lo oyeren agora. Eſtando pues los Belinoſos ỏ palermo celebrãdo vna fieſta con grã regozijo por alegrias q̃ ſus pirratas auiã enueſtido cõ vna armada delos numidanos: y auiã preſo diez naos/ y echado a hõdo. xxxij. Porq̃ en aq̃llos tiẽpos eſtauan muy enemigos los vnos cõlos ỏtros: y por las malas obras que ſe hazian moſtrauan las grandes paſſiones que entre ellos andauã. y como ſe acoſtũbra/ lo que los pirratas o coſſarios ſaqueã enla mar/ juntos deſpues ala lengua del agua repartirlo entreſi ſolos: ſalidos todos en tierra diuidieron cõ mucha alegria lo q̃ auiã ganado con mucho trabajo. Fue coſa digna de notar a donde buenos y malos coraçones teniã bien que emplear. Los buenos teniã grãde embidia a ſu triũpho: y los cobdicioſos a ſus riq̃zas. E porque aſſi han de amar los hombres/ como ſi en breue ouieſſen ỏ aborrecer. E aſſi hã de aborrecer/ como ſi en breue ouieſſen de amar. Mãdaron los gouernadores dela ciudad que todas aquellas naos y riq̃zas eſtuuieſſen ſecreſtadas enlos miſmos pirratas. Porq̃ ni ellos lo oſaſſen vẽder: ni los cobdicioſos ſe

abalançaſſen

gbalãçassen alo cõprar. La causa fue porq̃ era costũbre entre los insulanos: todas las cosas q̃ se tomauã durãte la guerra depositar las hasta en fin della: o hasta tornar ala paz antigua. Y por cierto era justa ley. ¶Porq̃ muchas vezes se derã ỏ soldar grãdes quiebras entre grandes enemigos: no tãto por las enemistades antiguas: q̃nto por no tener cõ que satisfazer los daños p̃sentes. ¶Retrayda ya toda la gẽte a sus casas por ser hora de cenar que era verano: repẽtinamẽte vino vn monstruo por medio dela ciudad enesta forma. El era al parecer de tres codos en alto. ¶No tenia mas de vn ojo. La cabeça toda pelada q̃ solo el casco se le pecia. ¶No tenia orejas sino vn poco abierto el colodrillo por do se pẽsaua q̃ oya. Tenia dos cuernos como cabra tornatiles. Los braços era mas largo el derecho q̃ el yzq̃erdo. Las manos tenia como de cauallo. ¶No tenia gargãta. Y gualauã los ombros cõ la cabeça. Las espaldas le relumbrauã como pece escamado. Los pechos tenia llenos ỏ vello. La cara toda era como de hombre sino q̃ enla frẽte no tenia mas de vn ojo. Y enlas narizes no mas de vna ventana. Dela cintura abaxo no parecia porq̃ yua cubierto. Y ua metido en vn carro de q̃tro ruedas: enel q̃l yuan vñidos dos leones ẽla delãtera: ỽ otros dos ossos ẽla çaguerra. El carro no se pudo ỏterminar de q̃ madera era. Enla hechura no diferia ningũa cosa delos otros comunes q̃ vsan los hõbres. En medio del yua vna caldera a manera ỏ cubeto cõ asas o aldauas: dẽtro dela q̃l estaua aq̃l mõstruo y por esto no parecia sino ỏla cintura arriba. Atraesso por medio dela ciudad assaz de espacio ỏ puerta a puerta. Y ua cẽtellando cẽtellas de fuego. Fue tãto el espanto que muchas preñadas mal parieron. E otras señoras de delicados coraçones amortecidas cayeron. E juntamẽte mayores y menores hõbres y mugeres alos tẽplos de Jupiter mars y ỏ Februo huyã: ỽ los cielos cõ sus bozes importunauã. Estauã ala sazõ todos los pirratas aposentados ỽ cõbidados eñl palacio del gouernador q̃ se llamaua Solino: cuya nacio̅ era capua. E allitenia̅ todas sus riq̃zas ỏpositadas. ¶Pues andada toda la ciudad o la mayor pte della: el mõstruo cõ su carro ỽ sus leones ỽ ossos fuerõ alas puertas ỏl palacio a do estauã los pirratas. Las q̃les estauã cerradas. Y llegãdo se el mõstruo muy cerca corto la oreja a vno ỏlos leones: ỽ cõ la sangre q̃ corria escriuio estas letras. R. A. S. p. J. p. fuerõ estas letras vna prueua pa todos los de alto juyzio ẽ dar ỏclaracio̅ ỏllas: ỽ fuerõ mas las iterp̃taciones q̃ no las letras. E finalmẽte vna muger phetonisa: assaz tenida en reputacio̅ por sus artes: dio la verdadera ỏclaracio̅ dellas diziẽdo desta manera. R. dize reddite. enla. A. aliena enla. S. si vultis. enla. p. propria. enla. J. in pace. enla. p. possidere. Que q̃eren dezir todas juntas. Restituyd lo ageno: si q̃reys en paz poseer lo vño. ¶Por cierto fuerõ los pirratas muy espãtados ỏ tã espantable mãdamiento: ỽ la muger muy loada ỏ tã alta declaracion. Esto hecho luego el mõstruo aq̃lla noche se fue a vna sierra alta q̃ ẽtoces se llamaua jamicia: ỽ alli estuuo por espacio de tres dias a ojo ỏ la ciudad. Enel q̃l tiẽpo los leones dauã muy brauos bramidos. Y delos ossos ỽ monstruo salian muy espantables llamas. En todo este tiempo ni parecia aue eñl

ayre: ni animal en el cãpo. Y todos los hõbres ofrecia grãdes sacrficios a sus dioses. En tãta manera q̃ rõpian las venas de los pies y manos: y imolauã la sangre por ver si podrian aplacar sus dioses. ¶Passados los tres dias: subitamẽte aparescio vna nuue algo escura sobre la tierra: y luego começo a tronar y relãpaguear. y fue hecho tã gran terremoto en la ciudad: q̃ cayeron muchas casas y murierõ no pocos vezinos: y lo que mas es: subitamẽte vino vna cẽtella de la sierra dõde estaua el mõstruo: y q̃mo el palacio cõ todos los pirratas y las riq̃zas q̃ estauã dẽtro. En tãta manera q̃ cõsumido lo que estaua dẽtro ardiã las viuas piedras. E fue el daño tã grãde q̃ cayerõ mas de dos mil casas: y murieron biẽ diez mil psonas. y en aq̃l lugar dõde estuuo el mõstruo ẽcima de la sierra: por memoria de aq̃l fecho mãdo el empador se edificasse vn templo al dios Jupiter. El q̃l tẽplo despues Alexandro empador teniẽdo guerras cõ los del reyno le tornarõ castillo assaz fuerte.

¶ Capitulo. liy. De lo que acontecio a vn vezino de Roma llamado Antigono en tiempo deste buen emperador.

En la sazon que esto en la y sla acõtecio: estaua ay en aquella ciudad ya vezino y morador vn romano por nõbre Antigono: varon de nobles patricios en sangre: y algo entrado ẽ edad. Auia dos años poco mas o menos que estaua desterrado de roma el y su muger cõ vna hija: q̃ los hijos no fuerõ desterrados: y fue la ocasiõ esta. Era muy loable costũbre y muy antigua: [õsde q̃nto cincinato ditador] en el mes de deziẽbre dos senadores de los mas ancianos jũtamẽte cõ el cẽsor nueuo y cẽsor no viejo visitar toda roma desta manera. Llamauã a cada romano por si a parte/ y mostrauãle las doze tablas de sus leyes y las prematicas particulares de su senado: y pegũtauãle si en su barrio sabia quiẽ las ouiesse quebrãtado. Lo q̃l hecho daua a q̃lla pesquisa al senado. E jũtamẽte allí todos ordenauã las penas segũ la diuersidad de las culpas. ¶No podiã a nadie castigar por culpas q̃ ouisse cometido en el presente año: sino auisarle se emẽdasse pa adelãte. El q̃ fue amonestado ẽla otra visitaciõ: y no hallaron en el emienda: este tal era grauemente punido: y algũas vezes desterrado. Erã estas palabras de la ley en la q̃nta tabla en el obelo tercero. Ordena el sacro senado. Cõsiẽte el vẽturoso pueblo. ¶Recibẽlo las antiguas colanias: q̃ si los hõbres por ser hõbres en vn año pecarẽ: los hõbres como hõbres por esse año lo dissimulẽ. Mas si los malos como malos no se emẽdarẽ: los buenos como buenos grauemẽte los castiguen. Dezia mas la ley. Los pmeros males sufrãse porq̃ los cometẽ cõ flaca ygnorãcia. Mas si los cotinuarẽ: castiguẽlos. ¶Porq̃ ya no es sino por pereza o malicia. Esta inq̃sicio se hazia en el mes de deziẽbre: a causa q̃ luego en el mes de jano q̃ es enero se auiã de reptir los oficios ẽ roma: y era razõ q̃ supiessen a quiẽ se auiã de dar o negar las dignidades: porq̃ no fuessen elegidos malos por buenos o buenos por malos. El caso pticular porq̃ los õsterrarõ a marido y muger fue este. El segũdo empador de roma augusto ordeno q̃ ningũ romano fuesse osado de orinar a las puertas de los tẽplos. E caligula q̃rto empador

mãdo q̃ ningũa muger dieſſe cedulas pa traer enla gargãta cõ q̃ ſe q̃taſſen las q̃r-tanas. E catõ cẽſorino hizo vna ley: q̃ ningũ moço cõ moça ni moça cõ moço fuef ſen oſados hablar ni eſtar jũtos alas fuẽtes dõde cogiã agua: ni enlos rios dõde ſe lauauã paños: ni enlos hornos dõde coziã pã. Porq̃ toda la juuẽtud de roma acu dia alli como milanos a buytrera. Acõtecio q̃ viſitãdo los cẽſores y los cõſules en roma vn barrio por nõbre mõtecelio: fue acuſado vn vezino q̃ ſe llamaua Antigo no q̃ le vierõ orinar ẽlas paredes del tẽplo mars. Aſſi meſmo fue acuſada ſu ppia muger: q̃ daua y vẽdia cedulas pa las q̃rtanas. Por ſemejante fue viſta vna hija ſuya enlas fuẽtes rios y hornos platicar y reyr cõ los mãcebos romanos: la q̃l coſa era grãde infamia enlas donzellas romanas. Pues viſto por los cẽſores el mal recaudo q̃ enla caſa de antigono auiã hallado enlos regiſtros: como ya de aq̃llas coſas auiã ſido auiſados: deſterrarõlos alas yſlas d̃ cicilia: por quãto fueſſe la vo-lũtad del ſenado. E como enlos edificios famoſos de q̃ hazẽ ſentimiẽto: nũca pie-dra ſin q̃ dexe mouida otra piedra ſe mueue: por ſemejãte ſon varios los acaecimiẽ tos delos hõbres: q̃ jamas viene vna deſdicha ſin q̃ dexe emplazada otra. Eſto di go porq̃ antigono eſte romano no ſolo perdio la hõra y hazieda en ſu patria: mas aũ enel deſtierro la iuidioſa fortuna cõ el terremoto del mõſtruo le derroco vna caſa y le mato vna ſu muy q̃rida hija. En todo eſte tpo q̃ eſto paſſo en roma: y ỽlo d̃l mõ ſtruo q̃ acaecio en cicilia: marco empador eſtaua enla guerra cõtra los argonau-tas. Al q̃l como le dieſſen vna carta de Antigono: enla q̃l relataua ſu deſtierro al buẽ emperador: tomole gran compaſſion: y para cõſolarle tornole a eſcreuir otra.

Capitulo.lx. Como Marco emperador ỽzia que queria mucho a ſu pueblo: y el pueblo dezia que queria masa el.

Del ſegũdo año q̃ fue elegido Empador: y enel año q̃reta y cinco de ſu edad: como viniesſe dela guerra q̃ conq̃ſto alos germanos y alos argonautas: dela q̃l traya gran gloria pa ſi: y riq̃za pa el im-perio romano: detuuoſe en Salõ algũos dias por deſcãſar y a de-reçar ſu exercito: y porq̃ en roma tuuieſſen tiẽpo de aparejar el triũ fo muy glorioſo y no menos rico. Hizoſe con el vna coſa la q̃l jamas antes ni deſ-pues fue viſta en Roma: y es eſta. El dia de ſu triunfo fue elegido por todo el pue blo: y cõſintio todo el ſenado por empador vniuerſal deſpues de ſus dias Como-do ſu hijo. No fue por cierto elegido a peticiõ de ſu padre: mas antes lo eſtoruaua q̃nto podia. Diziendo q̃ el imperio no era coſa q̃ ſe auia de dar por merecimiẽto d̃ los muertos: ſino por las buenas obras q̃ hizieſſen los viuos. Muchas vezes ſo-lia dezir eſte buẽ empador. Entonces ſera poida Roma: q̃ndo la electiõ fuere q̃ta da al ſenado: y el empador eredare el imperio por patrimonio. Tornando pues alo ſobredicho. Eſtando el empador en ſalon: velaua mucho por entrar muy biẽ en Roma. Y roma ſe deſuelaua por recebirle mejor como a triũfador de tal guer-ra. Fue muy q̃ſto de todo el imperio. E ſiempre penſaua en que les hazer plazer a ſus pueblos: y ellos morian por hazerle ſeruicio. Muchas vezes enel ſenado ſe

mouio vna q̃stion assaz dulce y era esta. Quien amaua mas: el empador alos del imperio: o los del imperio al empador. Vino a tanto q̃ acordarõ vn dia de poner juezes en este caso: y fuerõ el embaxador de ptos: y el embaxador delos Rodos. Y para esto dierõ sus escriptos. El empador recontaua alli los bienes q̃ auia hecho: y los males q̃ auia atajado. Los senadores dezian los seruicios q̃ en su absencia le auian hecho: y las señales de amor q̃ en su p̃sencia le auian mostrado. Assi mismo el empador mouio otro dia otra q̃stion enl senado diziẽdo. Que mayor era su gloria por tener tales vasallos: q̃ no la gloria del senado por tener tal empador. El senado contradezia: afirmãdo q̃ mayor gloria teniã ellos por el: q̃ no el por ellos. Y desta manera el Empador dando la gloria al pueblo/y el pueblo al Empador: entre burla y juego tomaron otra vez juezes. Fue cosa marauillosa ỏ ver el regozijo y plazer q̃ todos trayan por cada vno su intenctõ prouar. Y el buen Empador dio por memoria la mucha obediencia y grandes seruicios y sobrado amor q̃ en ellos auia hallado. El vẽturoso pueblo reconto la gran clemẽcia en perdonar: la cordura en gouernar: la honestidad en su viuir: y el esfuerço y fortũa en su conq̃star. Fue cosa ỏ ver la honra q̃ daua el pueblo al emperador: y la buena fama q̃ el empador atribuya a su pueblo. Fuerõ estos escriptos sacados por todos los embaxadores estrãgeros: porq̃ los pueblos deprẽdiessen a obedecer a sus príncipes: y los príncipes a amar a sus pueblos. ¶Porq̃ con tal exẽplo razõ era q̃ los buenos se esforçassen: y los malos se recogiessen. ¶Pues adereçado el emperador con los capitanes y captiuos pa la entrada: y aparejada roma cõ todos los senadores y pueblos pa el recebimiẽto: fue cosa estraña assi los q̃ estauã ẽ roma pa salir/como los q̃ estauã cõ el emperador pa entrar. Los q̃ estauã en Salon tenian los ojos alli y el coraçõ en roma. Y los que estauan en Roma tenian el coraçõ en Salon. De manera q̃ los ojos se ceuauan con lo que veyan: y el coraçõ penaua por lo q̃ esperaua ver. ¶No ay pena que de tanta pena como el coraçõ que q̃spera quãdo sele dilata lo que espera.

¶Capitulo.xxj. Como por ruego de muchos intercessores que la empatriz puso: dio el emperador licẽcia que a su hija Lucilla trayessen alas fiestas de casa delas ayas.

Es de saber q̃ teniã por costũbre los romanos enel mes de enero dar los triũfos a sus emperadores. Y acõtecio eneste tiempo q̃ se aparejaua el triũfo: q̃ Faustina la emperatriz echo muchos rogadores al empador diesse licencia a vna hija suya: que q̃tada delas ayas viniesse a palacio a gozar de las fiestas. La hija llamauase Lucilla: la qual era mayor q̃l príncipe Comodo: muy hermosa enel gesto: y muy proporcionada enel cuerpo: y muy querida de su madre. Alla q̃l parecio no solo en la hermosura/po aun enla vida. ¶Pues como la demãda era muy piadosa: y los q̃ la pediã priuados: y a quiẽ se pedia era padre: y q̃en lo rogaua era madre: y pa q̃en se pedia era fija: cõcedioloel empador no sin mucha grauedad. Fue faustina por ello muy alegre: y luego como alcãço la licẽcia luego traxo a su hija a casa. ¶Pues venidos los dias de tã grãdes fiestas: y el dia ỏl muy alto y famoso triũfo: la ¶santa

lucilla escapādo de tāta estrechura: ꝛ viēdo se en tanta largueza: cōfiādose enla innocēcia propia: no recatādose dela malicia agena: reyase cō los q̄ reyā: hablaua a los q̄ le hablauan: miraua alos q̄ la mirauā: estādo ỏscuydada q̄ ningūo la juzgaria: pues ella a ningūo juzgaua. Era en aq̄llos tiēpos reyse cō los hōbres vna dō zella de roma tāto como cometer adulterio cō los sacerdotes vna muger ỏ grecia. Era en tāto tenida la honestidad ỏlas mugeres romanas: y era tan infamada liuiādad entre las dōzellas: q̄ mayor castigo se daua por vna liuiādad publica: que por dos culpas secretas. Entre las otras cosas ỏstas siete se guardauā mucho las mugeres romanas [cōuiene a saber]. Hablar mucho enlas fiestas. Comer ỏmasiado enlos cōbites. Beuer vino estādo sanas. Hablar a pte con los hōbres. Alçar los ojos enlos tēplos. Estar mucho enlas vētanas. Y salir fuera sin sus maridos. La muger q̄ eneſtas cosas era tomada pa siēpre por infame era tenida. Muchas cosas se sufrē enlas psonas ỏ poca manera: ningūa delas q̄les se pmite enlas q̄ estā puestas ẽ honra. Porquelas señoras generosas no puedē cōseruar la reputaciō de su estado: sino teniēdo sus psonas en mucho recogimiēto. Todas las cosas quādo se desmādā desu natural merecē culpa. Pero la muger desonesta siēpre q̄da cō infamia. Las generosas señoras si de verdad q̄rē ser tenidas por señoras: quāto mas excedē alas otras en riq̄zas: tanto menor licēcia han de tomar pa andar vagabūdas. Por cierto la opulēcia delos bienes: y la libertad ỏlas psonas no ha de ser espuelas pa andar / sino freno pa retener las en sus retretes. Esto se ha dicho porq̄ passadas las fiestas la infanta lucilla como era moça: y su madre Faustina q̄ no era muy vieja: a vezes a pie a vezes caualgādo: agora publicas agora secretas: quādo muy solas: quādo muy acōpañadas: vnas vezes de dia: y otras vezes de noche yuā se a ruar por las calles de roma. Y a ver los cāpos vulcanos. A holgar por las riberas ỏ tiberim. A coger frutas enlas huertas saturninas. A cenar ẽlos aq̄dutos neronianos y a otros passatiēpos se yuā. Los q̄les su edad ỏ q̄ dāua. y aun el tiēpo dela primauera les cōbidaua. Aun q̄ en grauedad de tā g̃ādes señoras no se sufria. Quiero dezir vna cosa porq̄ muchas nobles señoras tomē auiso della y es: q̄ no se q̄l fue mayor la dissoluciō q̄ trayā Faustina ꝛ lucilla en andar por las calles ꝛ plaças: o la osadia q̄ tomauan los malos ẽ hablar ỏ sus psonas y famas. El retraymiēto ỏlas mugeres es vn freno para las lēguas de todos los hombres. La muger no retrayda mucho peligro corre su fama. Por cierto la muger ỏ mala fama no ỏuia ser nacida. Acerca ỏlos romanos es tenido por muy fortunado el linage delos cornelios. Porq̄ jamas entre los hōbres fallaron cornelio couarde: ni entre las cornelias mugeres infames. Dizē los hystoriadores q̄ a vna señora de aq̄l linage solo porq̄ era profana: por mano de sus parientes la pusierō enla horca. De verdad ello fue biēfecho y buē hecho ỏ romanos. Porq̄ a vna muger mala no le hā ỏ sufrir infamia ỏ toda vna parētela. Dōde ay nobleza y ỏguēça: las cosas q̄ tocā ala hōra no hā ỏ aguardar a remediarlas por justicia: sino al hōbre o ala muger q̄ a todos q̄ta la fama: todos le q̄tē la vida. No basta q̄ vna

psona sea buena: sino es necessario q̃ quite las ocasiões q̃ la tẽgã por mala. Todas las poidas q̃ los hõbres puedẽ auer delos bienes tẽporales en esta vida: no se puedẽ ygualar cõ la menor poida dela fama. El hõbre q̃ pone por blãco en el terrero deste mũdo su fama: de ciẽ saetas a penas tira vna auiessa. Ẽ por el cõtrario: el hõbre q̃ pierde la verguẽça: y no quiere tener en reputaciõ su psona: no se espere õl jamas buẽa obra. ¶Pues el empador como mareãte cossario: q̃ en mayor serenidad sospira temiẽdo la tẽpestad. Ẽntre las fiestas de su mayor gloria estaua ẽ sobresalto de aq̃llas mugeres no seles siguiesse algũa infamia. Y por cierto tenia razõ: por q̃ es regla infalible dela embidiosa fortũa: q̃ la p̃sente felicidad nos da por aguero de algũa repẽtina desdicha. Ẽn las cosas naturales pocas vezes se vee calma en la mar: ala q̃l no se siga luego peligrosa fortũa: y por cõsiguiẽte: el grã bochorno entre dia: es señal de truenos ala tarde: q̃ero dezir: q̃ quãdo la fortũa nos regala cõ algunos p̃sentes õleytes: es señal q̃ a dõde no cataremos nos terna armados los lazos. El molinero q̃ndo esta mas seguro entõces adereça la p̃sa. Y el labrador q̃ndo no llueue trasteja la casa: cõ pẽsamiẽto q̃ algũ dia se turbarã las nuues y llouera eñlla. ¶Por semejãte manera el hõbre cuerdo ha õ pẽsar q̃ miẽtras viuiere en esta vida: la felicidad tiene por emp̃stada: y la aduersidad por su natural patrimonio. Entre todos los q̃ supierõ gozar õla ꝓsperidad: y valerse enla aduersidad fue este ¶Marco aurelio empador. El qual por muchos halagos que le hizieſſe la fortuna nunca la creyo: ni por muchos reueses q̃ recibiesse en esta vida: jamas desespero.

¶Capitulo.lvj. De vna graue reprehension y auiso que ¶Marco aurelio dio a Faustina su muger y a su hija.

¶Assadas las fiestas del sobredicho triũfo: este buẽ empador q̃riẽdo a su coraçõ satisfazer y a faustina auisar: y ala hija inocẽte desengañar: sin q̃ ningũo lo sintiesse mãdo las llamar a pte: y dixoles estas palabras. ¶No me agrada faustina lo q̃ faze tu hija: ni menos lo q̃ fazes tu q̃ eres su madre. Las hijas pa ser buenas hijas han de saber obedecer muy bien a sus madres. Y las madres pa ser buenas madres hã de saber criar muy biẽ a sus fijas. Escusado es al padre dar cõsejo quãdo la madre es virtuosa y la hija vergõçosa. Grã verguẽça es õl padre siẽdo varõ: q̃ la muger siẽdo muger castigue a su fijo. Y afrẽta es dela madre siẽdo madre: q̃ manos õ hõbre castiguẽ a su hija. Ley fue entre los rodos ordenada q̃ ni padre con hija pues era muger: ni madre cõ hijo pues era hõbre entẽdiesse. Solamẽte hõbres cõ hombres y mugeres con mugeres se auiã õ criar. Y era en tãta estremidad: q̃ morãdo ẽ vna casa parecia los padres no tener hijas: y las madres no tener hijos. ¶O roma no te lloro yo por ver tus calles desempedradas: ni en tus casas tãtas goteras: ni tus almenas caydas: ni tus bosques tallados/ni tus vezinos õs minuydos. ¶Porq̃ esto todo el tiẽpo lo truxo y el tiẽpo lo lleua. Lloro te y tornote a llorar por verte õspoblada de buenos padres: y desamẽtada en la criãça delos hijos. Alli nra patria se acabo de perder: quãdo la doctrina delos hijos y hijas se comẽço a aflorar. Es

ya tãto el descomedimiẽto delos hijos y la desuerguẽça delas hijas [y aun la desonestidad delas madres] q̃ donde vn padre pa veynte hijos: y vna madre para treynta hijas bastauã: agora veynte padres a vn hijo: y treynta madres a vna fija no se atreuẽ a criar biẽ. Esto digo porq̃ tu Faustina no te acordando q̃ eres madre das mas libertad dela q̃ en hija se sufre. Y tu lucilla no te acordãdo q̃ eres hija: te muestras mas suelta delo q̃ a infantas se requiere. El mayor don q̃ los dioses dierõ alas matronas romanas es q̃ por ser mugeres fuessen encogidas: y acordãdo se q̃ erã romanas fuessen vergõçosas. El dia q̃ faltare enlas mugeres temor delos dioses en secreto: y verguẽça delos hõbres ẽ publico: creã me todas q̃ o ellas al mũdo o el mũdo a ellas hã de acabar. Tãta necessidad tiene la republica q̃ las mugeres q̃ enella q̃dan sean honestas: como los capitanes q̃ dellas salẽ sean esforçados. Porq̃ ellos vẽdo la defiẽdẽ: y ellas quedãdo la conseruã. Aura ãtro años q̃ passa da la pestilẽcia q̃ vistes mande cõtar el pueblo: y halle q̃ de cierto y quarẽta mil mugeres de buẽ viuir las ochẽta mil murierõ. Y de diez mil mugeres lupanarias casi todas escaparõ. Esto se q̃lloze primero: la falta q̃ nos hazen las buenas enla republica: o el estrago que hazẽ las malas enla juuẽtud romana. Esto haze tãto daño el fuego del mõte ethna alos q̃ morã en sicilia: como solo vna muger haze enlos barrios de roma. Fiero aial y peligroso enemigo es la dõsonesta muger ẽla republica. Porq̃ es poderosa pa traer mucho mal: y no es capaz pa ẽcaminar algũ biẽ. O q̃ntos reynos y reyes leemos ser perdidos por el mal recaudo de vna muger. Para los q̃les remediar fuerõ menester la cordura/peligro y hazieda y esfuerço de muchos hõbres. Todos los vicios ẽ vna muger son como vara verde q̃ dobla. Mas la soltura y desuerguẽça es como palo seco q̃ quiebra. De manera q̃ las tales q̃ndo mas/mas podrã se soldar: mas nũca jamas endereçar. Mira faustina: no ay criatura q̃ mas dessee honra: y menos tẽga cõ q̃ la ganar: q̃ es la muger. Que esto sea verdad vea se por justicia. Un hõbre cõ orar: escreuir: caminar: cõquistar se faze famoso. Pero la muger yo no se con q̃ sino es cõ hablar y labrar: hasta agora ẽ las escripturas antiguas o pocas o no ninguna leemos q̃ por escreuir/leer/labrar/hilar/coser/texer amassar/dexaron de si gran fama. Pero como digo lo vno dire lo otro. Por cierto o muchas leemos q̃ por ser retraydas ẽ sus casas: ocupadas en sus oficios tẽpladas en sus palabras: fieles a sus maridos: recatadas ẽ sus personas: pacificas entre sus vezinos: finalmẽte siẽdo honestas entre los suyos: y vergõçosas entre los estraños: alcãçarõ grã fama enla vida: y oraron de si eterna memoria enla muerte. Dire os vna antiguedad tã prouechosa pa atajar agora nros vicios: como fue entõces pa aumẽtar las virtudes y es esta. El reyno delos lacedemonios [segũ cuẽta el diuino platõ] estuuo en vn tpo tã dissoluto por la dissolucio delas mugeres: como infame por la crueldad delos hõbres. Y era en tãta manera q̃ todas las naciões erã llamadas barbaras. Como a su madre la grecia llamauan philosophia delos philosophos. Ligurgo muy sabio philosopho enel saber: y muy justo rey enel gouernar: lo vno cõ su doctrina muy sana: y lo otro cõ su

vida muy limpia: hizo leyes en aql reyno con las ql̃es ó̃ sentraño todos los vicios: y enxerio todas las ó̃tudes. ¶No se ql̃ fue mas dichoso delos dos: el rey ẽ tener pueblo tan obediẽte: o el reyno en alcãçar rey tã justiciero. Entre las otras leyes delas mugeres hizo esta muy famosa. El mando q̃ a ningũa hija el padre dexasse dote muriẽdo: ni le diess' casamiẽto viuiẽdo. Auiã se ó casar: no por ricas: sino por buenas: no por hermosas: sino por virtuosas. E como agora se q̃dã por casar muchas por pobres: assi entonces se q̃dauã por infames ꝛ viciosas. O tpo digno de ser ó̃seado. Enel ql̃ las mugeres no esperauã enlas faziẽdas por sus padres ganadas: sino enlas virtudes por sus psonas adquiridas. Y torno a dezir: q̃ era aql tiẽpo el siglo dorado. Enel ql̃ ni la hija temia ser desheredada del padre ẽ vida/ni el padre muria con lastima de dexarla sin remedio ẽla muerte. O roma maldito sea el primero q̃ a tu casa truxo oro. E maldito sea el primero q̃ en tus erarios atesoro tehsoros. Quiẽ a hecho a roma estar tan rica de riq̃zas y tã pobre de virtudes? Quiẽ ha hecho q̃ se casen las hijas delos villanos: y se quedẽ por casar las hijas delos senadores? Quiẽ ha hecho q̃ ala hija del rico la pidan ella no queriẽdo: y ala hija del pobre ninguno la quiera ella rogãdo? Quiẽ ha hecho q̃ antes se case vna cõ quinientos sertercios: q̃ otra cõ diez mil virtudes? ¶Pues no diremos q̃ aqui la carne vẽce ala carne. Antes la vanidad es vẽcida ó̃la malicia. ¶Porque vn codicioso mas q̃ere oy vna muger rica y fea: q̃ no a otra pobre y fermosa. O malauẽturadas las mugeres que parẽ: ꝛ mas malauẽturadas las hijas q̃ nacen. Ellas ql̃es pa auerlas ó casar/ni les recibẽ en cuenta la sangre de sus passados: ni el fauor ó sus parientes: ni la cordura de sus obras: ni la hermosura de sus psonas: ni la limpieza ó sus vidas. O siglo maldito: enel ql̃ la hija del bueno se ha ó tener por dicho que sino tiene dinero no ha ó fallar marido. ¶Pues no solia ser assi. ¶Porq̃ enlos tiẽpos antiguos: q̃ndo se trataua casamiẽtos: primero hablauã delas psonas: y despues entẽdiã enlas haziẽdas. ¶No como agora eneste tpo maldito. Que primero se habla dela haziẽda: ꝛ ala postre dela pson̄a. ¶Por semejãte en aql siglo dorado: primero hablauan ó̃la virtud dela pson̄a: y despues q̃ eran casados: como de burla hablauã enla haziẽda. Quãdo Camillo triũfo ó gallos no tenia mas de vn hijo. Y era tal q̃ por el merecimiẽto de su pson̄a: ꝛ por la fama de su padre desseauã muchos reyes tomarlo por hijo: ꝛ muchos senadores elegirlo por yerno. Siẽdo pues ya el hijo de edad de treynta años: y el padre de mas de sessenta: era muy importunado de parientes naturales y de reyes estrãgeros le q̃siesse casar. Y el siẽpre desechaua los cõsejos ó los amigos y las importunidades delos estrangeros. ¶Preguntado porq̃ no se determinaua en algũ casamiẽto: pues de alli sele siguiria vida asossegada al moço: y reposada enla senetud al viejo: respõdio estas palabras. ¶No caso ni casare a mi hijo: porq̃ vnos me hã ofrecido hijas ricas: otros hijas generosas: otros hijas moças: otros hijas hermosas: ꝛ ninguno ha dicho yo os dare vna fija virtuosa. ¶Por cierto Camillo merecio aql triunfo por lo q̃ hizo: y meresce eterna memoria por lo q̃ dixo. Quiero dezir Faustina q̃ todo esto he dicho porque veo q̃ lleuas a tu hija

alos teatros: y la ſubes al capitolio: la fias entre los gladiatores: la deras ver ỏlos pantomimos. E ſobre todo no te acordãdo que ella es moça: y tu no eres vieja: os andays deſmãdadas por las calles y riberas. No lo afeo porque piẽſo tu hija ſer mala: ſino porque le das ocaſiõ a que no ſea buena. Creeme fauſtina q̃ eneſte caſo ỏla carne no confies de moços: ni eſperes de viejos. Porq̃ no ay mas verdad en todos de quãto huyen las ocaſiones todos: por eſſo las vírgines veſtales eſtã encerradas entre paredes: por huyr las ocaſiones delas plaças. No por q̃ las locas ſe apartan ſino como mas cuerdas huyẽ. No diga el moço: ſoy moço y virtuoſo. Ni diga el viejo: ſoy viejo y muy canſado: porque neceſſario es las eſtopas ſecas quemar ſe enlas braſas: y el palo verde humear entre las llamas: quiero dezir. El hombre aun q̃ ſea diamante engaſtonado entre los hõbres: de neceſſario ſe ha de regalar como cera al calor ỏlas mugeres. No podemos negar q̃ al fuego aunque le quitẽ la leña y le matẽ las braſas: no q̃ dexiẽpre ardiẽdo las piedras. Por ſemejante manera eſta carne enconada: aun que le caſtigẽ cõ enfermedades: y ſe ſeque por muchos trabajos: y ſe cõſuma con los muchos años: ſiempre queda el reſcoldo ỏla cõcupiſcẽcia enlos hueſſos. Que menester es blaſonar ỏla virtud: y negar nra naturaleza? Por cierto no ay cauallo tã ỏſoſſado ni mãco q̃ viſtas las yeguas no de vn par de relinchos. Ni ay viejo tã viejo ni moço tã virtuoſo: que viſtas las moças no de vn par de ſoſpiros. En las coſas voluntarias yo no niego q̃ vno no pueda ſer virtuoſo. Mas en las coſas naturales cõfieſſe cada vno ſer flaco. Quãdo le quitarẽ la leña al fuego dexa de q̃mar. Quãdo viniere el verano dexara el inuierno de ſe erizar. Quãdo hiziere calma en la mar ſe dexarã las aguas ỏ ſe enſoberuecer. Quãdo ſe puſiere el ſol dexara al mundo de alumbrar: quiero ỏzir. Que entõces y no antes no dexara la carne de dar pena quãdo la vieremos tapiada en la ſepultura. De carne nacemos: en la carne viuimos: ẽla carne morimos. De dõde ſe ſigue: que antes ſe acabara nueſtra vida buena que no nra carne mala. Muchas vezes los buenos manjares ſe eſtragã en las malas caçuelas. E los buenos vinos ſaben al mal lauado delas cubas: quiero dezir: que por muy acendradas y eroycas que ſeã las obras de nueſtra vida: ſiẽpre han de ſaber a la mala pega deſta carne flaca. Eſto digo Fauſtina porque ſi ala creciente dela carne no puede reſiſtir la preſa hecha de Argamaſſa de viejos: como la reſiſtira la eſtacada texida de mimbres muy tiernos? El jugo q̃ no ha ſufrido la vaca: menos le ſufrira la ternera. E por ſemejante ſi tu no te vas ala mano ſiẽdo madre: no ſe ya ella ſiẽdo tu fija. Las matronas romanas ſi quiſieren criar bien ſus hijas han de guardar biẽ eſtas reglas. Quãdo las vieren andar: hã les de quebrar las piernas. Si quiſieren mirar ſacarles los ojos. Si quiſieren oyr tapar les los oydos. Si quiſierẽ dar o tomar: cortarles las manos. Si oſarẽ hablar coſerles las bocas. E ſi intẽtar alguna liuiandad: enterrar las viuas. Porque ala hija mala le han de dar en dote la muerte: y en arruar los guſanos: y por caſa la ſepultura. Mira Fauſtina: yote aconſejo ſi quieres auer buen gozo de tu Hija quita le las ocaſiones con que puede

ser mala. ¶Para apoyar vna casa son necessarios muchos posteles. ¶A la q̃l quitãdo vna sola coluna daran cõ ella en tierra: quiero dezir q̃ son tan flacas las mugeres: q̃ con mil guardas a penas se guardã: ⁊ con vna muy peq̃ña ocasiõ todas se pierdẽ. ¶Q̃ntas fueron malas: no porq̃ lo quisierã ser: sino porq̃ se pusierõ en tales ocasiones: a q̃ no pudierõ menos hazer. ¶En mi mano esta entrar enla batalla. ¶Pero no esta en mi mano alcançar la victoria. ¶En mi mano esta entrar enla mar. ¶Pero no esta ẽ mi mano escapar del peligro. ¶En su mano esta dela muger ỏ ponerse ẽla ocasiõ. ¶Pero despues ỏ puesta ꝑdone q̃ ya no esta en su mano ỏ librarse ỏla culpa.

¶Capitulo. lxiij. En el qual el emperador prosigue su platica: y conseja a Faustina que quite las ocasiones a su hija.

Porventura dirasme Faustina: q̃ ningũo puede hablar a tu hija Lucilla sin que tu lo oyas: ni verla sin q̃ tu lo veas: ni ascõderse sin que tu la halles: ni hazer conciertos sin q̃ tu lo sietas. ¶Agora sabes q̃ los q̃ mal se quieren con la lẽgua se deshonrã: y los q̃ de coraçõ se amã: solo cõ el coraçõ se hablã. ¶El amor nueuo enla sangre nueua q̃ retoñece enla ꝓmauera dela juuẽtud: es põçoña q̃ luego se derrama por las venas: yerua q̃ luego ꝓnde en las entrañas: pasmo q̃ luego torpece los miẽbros: lãdre q̃ luego mata los coraçones: ⁊ fin q̃ da fin de todos los cuydados. ¶No se lo q̃ digo aun q̃ sieto lo q̃ quiero dezir. ¶Porq̃ jamas blasone del amor cõ la lẽgua: q̃ no estuuiesse muy lastimado de dentro enel anima. ¶Dize ouidio enel libro ỏl arte de amar. Amores vn no se q̃: viene por no se dõde: embiale no se quiẽ: engẽdrase no se como: contẽtase no se cõ q̃: ⁊ sietese no se quãdo: mata no se porq̃. ¶Finalmẽte el enconado amor sin rõper las carnes de fuera nos despedaça las entrañas de dẽtro. ¶Yo no se q̃ se quiso dezir a q̃ ouidio. ¶Pero se q̃ quãdo dixo estas palabras: tã desterrado estaua su coraçõ ỏ si: quãto yo estoy agora de mi. ¶O faustina los que biẽ se quierẽ dende las atalayas ỏ sus coraçones ahuman: entre sueños razonã: ⁊ por señas se entiẽdẽ. ¶Las muchas bozes de fuera es señal de poco amor de dẽtro. ¶Y el mucho amor ỏ dẽtro pone silẽcio de fuera. ¶Las entrañas abrasadas de dẽtro en amores hazẽ enmudecer de fuera las lenguas. ¶Y el q̃ passa en amores su vida: ha de tener la boca cosida. ¶Porq̃ no piẽses q̃ te digo hablillas: quiero prouar esto por muy antiguas hystorias. ¶Hallamos por nras antiguedades: q̃ enel año de dozientos y setẽta que roma se fundo: ¶Etrasco moço romano era mudo: ⁊ ¶Verona linda dama latina era muda. ¶Los q̃les dos ỏ verse enel mõte celino en vnas fiestas se enamorarõ y no de burla. ¶Por q̃ fuerõ tã expeditos sus coraçones pa los amores: quã atadas sus lenguas pa las palabras. ¶Cosa marauillosa entonces de ver: y espantosa aqui de notar. ¶Que la moça venia de Salõ a roma: y el yua de ¶Roma a Salõ muchas vezes por espacio de treynta años: sin que ninguno lo sintiesse: ni jamas ellos se hablassen. ¶Hasta que murio el marido dela ¶Latina y la muger del ¶Etrasco. ¶Y descubierto el negocio trataron entre si casamiẽto. ¶Estos dos mudos ouierõ vn hijo del qual descendio el venturoso linaje de nros ¶Scipiones: los q̃les fueron mas sueltos enlas ar-

mas q̃ sus padres ẽlas lẽguas. ¶Pues mirad esta cosa tã alta q̃ a estos dos mudos pa remediar sus amores poco aprouechara si les cortarã sus lẽguas: y no les sacarã sus corações. ¶Pues mas os dire q̃ masinisa noble caualleo numidiõ ⁊ sophanisa famosa señora de cartago: ó verse solos en vna escalera el declarãdo su ósseo a ella: y ella conociẽdo su desseo ól: q̃brados los remos ól temor: y alçadas las ancoras dela verguẽça: luego las velas delos coraçones amaynarõ: ⁊ las naos de sus psonas vna con otra estuuierõ. ¶Podemos ó aq̃ collegir: q̃ la primera vista delos ojos: y el conocimiẽto de sus psonas: ⁊ la liga ó sus coraçones: y el matrimonio ó sus cuerpos: ⁊ la poicio ó sus estados: y la infamia ó sus famas: en vn dia: en vna hora: en vn momẽto: en vn passo de escalera se concerto. Que mas q̃reys q̃ os diga a este pposito: ¶No sabeys q̃ Elena griega ⁊ paris troyano siẽdo ambos de tã estrañas naciones y ó tan remotas trras: ó sola vna vista q̃ se vieron en vn tẽplo: q̃daron sus volũtades tã conglutinadas: q̃ pa el la captiuar y ella ser su psionera: en paris parecio poca fuerça: y enella menos resistencia. De manera q̃ estos moços el vno procurãdo vẽcer: ⁊ la otra ó rãdo ser vẽcida: paris fin pa su padre: y Elena infamia pa su marido: y ambos muerte pa si: poicio pa sus reynos: escãdalo pa todo el mũdo: ó vna sola vista causarõ. Quãdo el magno alexãdro q̃so dar la batalla alas amazonas: viniẽdo la reyna capitana ó llas [no menos hermosa q̃ esforçada]a vistas cõ el riberas de vn rio por espacio ó vna hora se mirarõ cõ los ojos sin se hablar palabra cõ sus lẽguas. E tornados a sus reales la ferocidad ó capitanes tornarõ en regalo ó enamorados. Quãdo pirro fiel ó fendedor ó los tarẽtinos ⁊ famoso rey delos epirotas estaua en Italia: vino ala ciudad ó partinuples. En la q̃l se prouo antes ni despues auer estado mas de vn dia. A la sazõ era señora de aq̃lla ciudad Gemelicia ó alto linage ẽ sangre: ⁊ muy estimada en fermosura. De solo aq̃l dia la triste q̃do preñada y en toda Italia infamada: y ól a ciudad fue expelida. E aũ despues q̃ pario: por mano ó vn su hermano fue muerta. Cleopatra en la ꝓuincia ó Bitinia: enel bosq̃ de sebin fizo vn muy famoso cõbite a Marco antonio su amigo. E aũ q̃ ella no era muy honesta: po traya las suyas muy retrayadas. ¶Pues como durasse el cõbite hasta grã parte dela noche: y enel bosq̃ ouiesse mucha espessura: dierõ se tã buena mañala moças ẽ ascõderse: ⁊ la juuẽtud romana en descobrir las: q̃ de sessenta hijas de senadores: las cincuẽta ⁊ cinco entre las espinas se fizierõ preñadas. La q̃l cosa puso mucho escãdalo enel pueblo: ⁊ aumẽto la ifamia ó cleopatra: y ó sminuyo el credito ó marco antonio. ¶Pues como digo destas pocas: podria dezir ó otras muchas. ¶No todos los hõbres son hõbres: ni todas las mugeres son mugeres. Digo lo por lo q̃ quiero ó zir: toq̃ alas q̃ tocare: y entiẽdã me las q̃ pudierẽ. Ay vnas naos tã liuianas: q̃ con muy poco viẽto nauegã. E ay vnos molinos tã sotiles q̃ cõ muy poca agua muelẽ: quiero dezir: q̃ ay vnas mugeres tã peligrosas que como vido de vn papirote las quiebran. Y tẽtadas en muy poquito lodo resualã. Miras me tu Faustina: q̃ a tu hija no la deras hablar sino a sus tios: y acõpañar sino a sus ꝑmos. Digo te eneste caso: q̃ tãto enga-

fio tiene la madre como peligro corre la fija. E agora sabes q̃ el fuego ó brasas vi uas no solo no poona la leña verde ni seca: mas aũ las piedras duras cõsume: ¶No sabes q̃ la repẽtina hãbre de los animales alos hijos q̃ parierõ de sus entrañas despedaçã con sus dientes: ¶No sabes q̃ en todas las cosas los dioses dadores de la ley pusierõ ley: sino en los amores: porq̃ no sufrẽ ley los enamorados: E por cierto es justo q̃ pues roma no cõdena alos locos porq̃ carecẽ ó juyzio: los dioses no dẽ pena alos enamorados: pues los ꝓuaron de sentido. ¶No sabes q̃ siẽdo yo cẽsor vna hija pario ó su padre: ꝛ vna madre de su propio hijo: ꝛ vna sobrina de su ꝓpio tio: E di por sentẽcia q̃ los padres fuessen echados alos leones. E alos hijos enterrassen biuos. y lo q̃ dellos nacio q̃ massen en el cãpo marcio: ¶Fue el caso tã horrẽdo ó oyr: q̃ ó mis ojos aq̃llos malditos hõbres no puede ver. E por mis editos mãde q̃ ningũo en ello mas osasse hablar. E si alos hõbres fue este caso ẽ espãto: por cierto alas matronas romanas deue ser castigo. ¶Pues si el fuego ó el padre chamusco ala hija: ahumo alos parientes: y q̃mo a si mismo: ẽtiẽdes q̃ si fallarã cerca algũa prima o cuñada: aq̃llas llamas tã viuas de la cõcupiscẽcia derarã ó enuestir eñlla por ser pariẽta: ¶Si esta carne rirosa se subjectasse ala razõ: biẽ seria q̃ tu hija libremẽte hablasse cõ sus primos. ¶Pero pues la passiõ ó la carne en tal caso da de coces ala razõ: acõsejote q̃ no la fies ni aun ó sus hermanos. Veras por experiẽcia q̃ en la madera se cria la carcoma que destruya la misma madera. y ẽla ropa nace la polilla q̃ roe la misma ropa. Quiero dezir q̃ el hõbre alas vezes en su misma casa cria q̃en despues le quita la vida y la honra. Todo lo sobredicho toma Faustina por auiso: y estas vltimas palabras te do por cõsejo. Si quieres quitar de ti cuydado y de tu hija peligro: ocupa la siẽpre en algũ trabajo. Quãdo las manos estan ocupadas en algũos buenos exercicios: entõces estan los coraçones vazios de vagabundos pensamientos. Cada liuiandad cometida en la juuentud derrueca vna almena del ☉menage de nuestra vida. ¶Mas la ociosidad donde entra es enemigo q̃ abre a todos los vicios la puerta. Quieres saber faustina ó dõde vino oy la ꝓdiciõ ẽlas dõzellas romanas: q̃ no son nacidas: ꝛ ya presumẽ de enamoradas: ¶Pues oye q̃ yo telo dire: las cuytadas con el descuydo ó el padre y cõ el regalo ó la madre derã el justo trabajo: ꝛ tomã la injusta holgança: ó los ociosos momẽtos y demasiados pẽsamiẽtos: desmandanse los ojos: altera seles el juyzio: estraga seles la voluntad: finalmẽte pẽsando ser blanco donde asestẽ los enamorados q̃dã hechas terrero comun pa todos los viciosos: ꝛ concluyo q̃ no ay cosa q̃ mas rechace en este juego la pelota del pensamiẽto/que es la mano puesta en la obra.

¶Capitulo. lriiij. del cuydado que tenía ¶Marco emperador de casar a sus hijas.

¶Es marco el buẽ empador teniẽdo el juyzio muy claro y el seso muy reposado era muy recatado ẽlas cosas passadas: prudẽte en las ꝑsentes: ꝛ cauto en las por venir. Viẽdo q̃ la ꝓdiciõ ó los ꝓncipes esta en querer totalmẽte darse alas cosas ajenas: oluidadas las suyas ꝓpias. ¶ por entender en las suyas: no curã de las ajenas: estaua tã recíproco su coraçõ q̃

ñi los altos negocios ỏl imperio le diuertiã a no entẽder ẽlos ifimos de su casa: ni por todos los de su casa deraua de expedir vno del imperio. Esto digo porq̃ tuuo el emperador q̃tro fijas. Cuyos nõbres erã lucilla: porsena: macrina: y domicia. Las q̃les salierõ ala madre en ser muy hermosas aũ q̃ no al padre en ser honestas y cuerdas. Empuesto q̃ las tenia cõ las ayas fuera de su p̃sencia: por cierto siẽpre las tenía en su memoria. Eq̃ntos mas años auia ẽ edad la fija: tãtos mayores cuydados creciã enel coraçõ ỏl padre. Eq̃ndo las infantas llegauã a edad cũplida: ya el padre las espaua cõ el remedio. Era loable costũbre [aũ q̃ no ley] q̃ las fijas ỏlos oficiales del senado se casassen cõ licẽcia ỏl emperador. Elas hijas ỏl emperador ẽ sus casamiẽtos se tomasse el parecer ỏl senado. Pues como vna delas infantas tuuiesse edad y aũ volũtad ỏ se casar: y Marco su padre viesse oportunidad pa su desseo cũplir: porq̃ estaua enfermo mãdo a faustina q̃ ella lo comunicasse enel senado. La q̃l cõ todas sus fuerças lo cõtradixo: porq̃ de secreto ella trataua otro casamiẽto: y ẽlo publico escusaua su culpa diziẽdo ser de tierna edad la infanta. y q̃ dãdo vida los dioses al padre assaz edad pa todo le q̃daua ala hija. Lo q̃l como el emperador lo sintiesse: llamola cabe la cama a dõde estaua malo: y dixole estas palabras. Muchas cosas se dissimulã enlas psonas pticulares: la menor delas q̃les no se sufre ẽlos q̃ estã por atalaya de todos. Nũca es biẽ obedecido el p̃ncipe sino tiene buẽ credito enel pueblo. Digo lo faustina porq̃ fazes vno ẽ secreto y dizes me otra cosa ẽ publico. Lo q̃l desfaze el credito de tã grã señora/y afrẽta la auctoridad de tã grã emperador. Si mis buenos desseos hallã ẽ tu coraçõ sinies tros pa el biẽ de tus fijos ppios: como esperara nadie ỏ ti buenas obras pa los hijos estraños? Da te pecido q̃ es mejor dar la infanta alos q̃ la pidẽ a su madre: y negarla alos q̃ tiene elegido su padre? Cierto por ser muger mereces pdõ: mas en ser madre aumẽtas la culpa. E no sabes q̃ essos casamiẽtos son guiados por fortũa: y estos por cordura? Los q̃ pidẽ las fijas a sus padres: creeme q̃ mas tienẽ los ojos en su vtilidad propria: q̃ coraçõ enel biẽ ageno. Oy te ỏzir vna vez: q̃ tu parias las fijas mas q̃ los dioses las casauã: pues las dotauã de admirable hermosura. Y no sabes q̃ la hermosura ỏlas mugeres enlos estraños pone desseo: ẽlos vezinos sospecha: enlos mayores fuerça: ẽlos menores embidia: ẽlos paciẽtes infamia: ẽla misma psona peligro? Cõ grã trabajo se guarda lo q̃ por muchos se ỏssea. Por cierto te torno a dezir: q̃ la hermosura ỏlas mugeres no es sino vn señuelo de vagabũdos: y vn desptador ỏlos liuianos: adõde delos desseos agenos ỏpẽde la fama ppia. E no niego q̃ los liuianos mas buscã pa sus casamiẽtos vna muger de hermosa cara: q̃ otra de honesta vida. Pero tãbiẽ digo: q̃ la muger q̃ se casa por solo fermosa: espere enla vejez tener mala vida. Infalible regla es. Lo q̃ fue muy amado por fermoso: ser muy aborrecido por feo O a quãto trabajo se ofrece el que cõ muger hermosa se casa. Da le de sufrir su soberuia/porque hermosura y locura siẽpre andan en vna compañia. Da le de sufrir sus gastos: porque locura enla cabeça y enla cara hermosura: son dos Busanos que roen la vida: y gastan la hazienda. Da le de sufrir sus renzillas: porque toda

muger hermosa q̃re solamẽte mãdar en casa. Y ha le de sufrir sus regalos: porq̃ toda muger fermosa en plazeres q̃re passar su vida: ha le d̃ sufrir sus pũdonores: porq̃ toda muger hermosa a todos q̃re ser antepuesta. Finalmẽte el q̃ casa cõ hermosa/apareje se a mucha mala vẽtura. E direte porq̃. ¶Por cierto no fue tã cercada cartago delos scipiones: como la casa dela muger hermosa d̃los liuianos. O triste de marido: estãdo q̃eto su espiritu: ꝛ dormiẽdo su cuerpo: le andã rondãdo la casa: assechãdo su psona: ojeãdo las vẽtanas: escalãdo las paredes: pintãdo motes: tañendo guitaras: velãdo las puertas: tratãdo cõ alcahuetas: destejãdo los tejados: aguardãdo alos cãtones. Las q̃les cosas todas: caso q̃ assesten al blãco dela muger hermosa: po descargã en el terrero dela fama del triste marido. Y q̃ esto sea verdad: pregũtenlo a mi q̃ case cõ tu fermosura. y pguntẽlo a mi fama: q̃ tal anda por roma. Mucho digo: pero creeme q̃ mas siẽto. ¶Ningũo se q̃re delos diosos porq̃ le dierõ muger fea entre sus hados. La plata blãca no se labra sino en pez muy negra. y el arbol muy tierno no se cõserua sino con la corteza muy aspera. Quiero dezir q̃ el hõbre teniendo la muger fea: tiene la fama segura. Y escoja cada vno lo q̃ q̃siere. Y o digo q̃ el hombre q̃ se casa con muger hermosa: echa en almoneda la fama: ꝛ pone en peligro la vida. Toda la infancia de nros passados era en abituarse alas armas. Oy todo el passatiẽpo dela juuẽtud romana es seruir a damas. El dia q̃ vna es publicada por hermosa: dende aq̃l dia la tienẽ todos en reqsta. Ellos trabajãdo delas seruir: y ellas no rehusando de ser vistas. Digote faustina q̃ nũca vi en dõzella romana grã fama de hermosura: q̃ de hecho: o de sospecha no sele siguiesse infamia. En lo poco q̃ he leydo: he visto hazer mẽciõ de mugeres hermosas: griegas: latinas: espartas: egypcias: ꝛ romanas. y en los memoriales no las ponẽ porq̃ fuerõ fermosas: sino por grãdes peligros q̃ a ellas: ꝛ tristes casos a otros por su hermosura en aq̃llos siglos acõtecierõ. De manera q̃ por su hermosura erã visitadas ẽ su trra. E por su ifamia infamadas por todo el mũdo. Quãdo aq̃l reyno delos cartaginẽses tã fermoso en riq̃zas como desdichado ẽ armas: se regia su republica por muy sabios philosophos: y se sustẽtaua cõ discretos mareãtes. Arminio philosopho tã estimado fue acerca d̃los penos: como homero ẽtre los griegos: ꝛ cicerõ entre los romanos. Dẽde q̃ los dioses le ẽprestarõ al mũdo por vida y le tornarõ a lleuar por muerte passarõ ciẽto ꝛ veynte y dos años. Los ochẽta d̃ los q̃les aq̃lla dichosa edad fue regida por este varõ de tã reposado juyzio. Fue tã remoto delas mugeres: quã propinco alos libros: pues viẽdole su senado quebrãtado en las cosas publicas: y d̃scoyuntado en las recreaciones naturales: rogarõle cõ grã instancia se q̃siesse casar. ¶Porq̃ d̃ tan señalado sabio q̃dasse memoria para los siglos aduenideros. E como fuesse tan grande la importunaciõ del senado: como su resistencia: respondio. ¶No quiero casarme: porq̃ si es fea tengola de aborrecer: si rica de sufrir: si pobre de mantener: si hermosa de guardar. ¶Pues qualquiera destas landres basta para matar a mil hombres. Con estas palabras se escuso aquel sabio. El qual en la vejez con los grandes estudios perdio la vista delos

ojos: y la soledad ó los libros dulces le costriño a tomar cõpañia ó muger penosa. E parió vna hija dela q̃l decẽdierõ los amilcares cartaginẽses cõpetidores delos Scipiones i Romanos. Los q̃les no tuuierõ menor esfuerço pa defender a cartago: q̃ los nr̃os fortuna pa aumẽtar a i Roma. Dirasme Faustina q̃ ẽ tus hijas no puede caer tal sospecha: porq̃ su ẽ tuo socorrera al peligro: ꝛ su honestidad segurara sus psonas. Quiero te descubrir vn secreto. i No ay cosa q̃ tã abiuadamẽte sea cometida: como la muger q̃ cõ estas guardas y feminil verguẽça esta cercada. Tibiamẽte se dessean: ꝛ floramẽte se procurã las cosas q̃ facilmẽte se alcãçã. i No ay cosa mas cierta q̃l biẽ ageno ser materia pa el mal ppio. E agora sabes tu faustina q̃ las damas mas onestas son por nr̃a malicia mas reqridas? i Por cierto su ẽ guẽça y retray miẽto saetas son cõtra nr̃a onestidad. i No leemos q̃ la sangre ni riq̃za ni hermosura dela desdichada matrona lucrecia cõbidaste a nadie la dessear. Mas antes la serenidad en el rostro: la grauedad ẽla psona: la pureza ẽla vida: el recogimiẽto ó su casa: el ejercicio del tpo: el credito entre los vezinos: la grã fama cõ los estraños: desptarõ al loco tarq̃no a cometer el forçoso adulterio. Y de do pieças q̃ viene esto? yo telo dire. Somos tã malos los malos: q̃ vsamos mal del biẽ ó los buenos. Y esto no es culpa en las damas romanas: antes cõ los imortales dioses su serena onestidad acusara nr̃a cruda malicia. Dizesme Faustina q̃ es muy moça pa ser casada. i No sabes q̃ el buẽ padre a los fijos ha de doctrinar dẽde niños: y a las hijas remediar dẽde niñas? i Por cierto si los padres fuessen padres: y las madres fuessen madres: el dia q̃ los dioses les dã vna hija en el mũdo: luego auiã ó dar al coraçõ vn ñudo ciego: el q̃l nũca auia de ser desatado hasta el dia q̃ diessẽ a su fija marido. i Por no las q̃rer los padres de auaros dotar: ꝛ las madres de altiuas por q̃rer las mejor casar: el vno por lo otro: el otro por lo otro: passanse los dias: ꝛ vãse las hijas a enuejecer. Y desta manera pa casadas ya son viejas. i Para morar solas/son moças. i Para seruir/ya son muy mugeres. Y ellas viuẽ con pena: los padres cõ cuydado: ꝛ los pariẽtes cõ sospecha si se hã de poder. O q̃ntas damas he yo conocido hijas de grãdes senadores: no por falta de dote ẽla haziẽda: ni virtud en la psona: sino por vn descuydo de agora mas agora: repentinamente aparecio la muerte en los padres: y ó saparecio el remedio en las hijas. De manera q̃ los vnos fuerõ cõ trra cubiertos siendo muertos: ꝛ los otros sepultados cõ oluido. Miẽto fino ley en las leyes delos i Rodos: hablando del casar los hijos estas palabras. Mandamos que el padre por casar diez hijos no trabaje vn dia: mas por casar vna fija virtuosa trabaje diez años. Sufra el agua hasta la boca: sude gotas ó sangre: are cõ los pechos: deserede todos los hijos: pierda la haziẽda: ꝛ auẽture la persona. i Palabras fueron estas desta ley piadosas alas hijas: ꝛ no graues alos hijos. i Porque diez hijos en ley de hombres se obligan a descubrir todo el mundo. Mas vna hija en ley de buena cabe no salir de vna casa. i Pues mas te dire. Que como todas las cosas instables amenazen cayda: esto aconteſce en las donzellas de poca edad: las quales todo el tiempo tienen por superfluo ꝛ malo hasta

el dia de su casamiento. Homero dize ser costumbre enlas señoras d grecia contar los años de su vida no dende que nacieron: sino desde que se casaron. De manera q̃ preguntada vna greciana q̃ años auia: respondia q̃ veynte: si veynte auia q̃ era casada: & no q̃reta si. xl. auia que era nacida. Afirmando q̃ desde q̃ tienen casa d regir & mandar: desde aq̃l dia comiẽçan a viuir. El melon q̃d spues de maduro esta enel melonar: no escapa de calado o furtado. Quiero dezir: q̃ la dozella q̃ esta mucho por casar: q̃ d robada o infamada no puede escapar. No q̃ero mas dzirte: sino q̃ como ẽ madurãdo la viña: luego le ponẽ viñadero y cabaña: assi por semejãtelle gada su edad la muger tiene necessidad de marido & guarda: y el padre q̃ esto haze: de su casa echa el peligro: y de si saca el cuydado: & a su hija da contentamiento.

¶ Capi. lxv. de vna carta embiada por Marco aurelio emperador a Piramon su muy especial amigo: el qual estaua muy atribulado.

Marco orador romano oriundo del monte Celio: a ti Piramon de Lugo uno mi especial amigo dssea salud ala persona y esfuerço cõ trala siniestra fortuna. Enlas tres calẽdas de Jano recebi vna letra tuya: y por ella parece tu auer recebido otra letra mia. No fago cuenta de tus palabras: pero tengo en mucho lo q̃ quieres dzir por ellas. Pues sin declararte te declaro: & solo por señas te entiẽdo. Razon seria q̃ por lo mucho q̃ te he escripto: ya me ouiesses entẽdido. Pero eres tan torpe q̃ ni llamãdo te oyes: ni hiriẽdote sientes. Viniẽdo pues al caso. y a sabes tu Piramõ q̃n propincos somos enel parentesco: q̃n antiguos enel amistad: quã firmes enel amor: q̃n tiernos enlos coraçones: & quã prouados en todo lo q̃ se prueuã los verdaderos amigos. Biẽ te acordaras q̃ndo estuuimos en rodas: dõde en vna casa morauamos y en vna mesa comimos. Lo q̃ tu pensauas yo lo ponia por obra: lo que yo dezia no lo contradezias. Por cierto tu en mi coraçõ: yo en tus entrañas. yo siẽdo tu: tu siẽdo yo. Siẽdo dos al parecer: no teniamos mas de vn q̃rer. Que es esto mi Piramõ? Escriues q̃ estas triste: y no escriues porq̃ estas triste? Quexas te q̃ estas a la muerte: & no dizes q̃n te q̃ta la vida? Sino me q̃res dar pte de tus hados malos pues eres mi amigo: fago te saber te los pedire por drecho. Sino lo sabes sabelo. Que los dioses piadosos hã determinado: q̃ todos los plazeres & prouechos se apartẽ d mi casa: & todos los daños & tristezas se registrẽ en mi psona pues soy el principe de todo hõbre atribulado. Aun q̃ quieras no puedes escapar de mi señorio. Porq̃ si tu te queras de ser desdichado en dichas: yo me precio de ser dichoso en desdichas. Pregũto te vna cosa. Quãdo me viste harto estãdo tu hambrieto? Quando yo dormia estando tu velando. Quãdo tu trabajauas estando yo holgãdo. Por cierto aun q̃ las psonas & haziẽdas eran proprias: los trabajos y dsdichas siẽpre fuerõ comunes. Una cosa has de hazer si en mi amistad has de pseuerar: q̃ mis bienes seã tuyos: & tus males sean mios: pues tu naciste pa regalo: & yo viuo para trabajo. Y esto no lo digo fengido pues tu lo has en mi experimentado. Que quando murio Jamaria tu hermana: la qual era no menos virtuosa que

sa que hermosa: bien viste quãdo la enterrauã muerta: que a mi sepultauan viuo. Y que al son de mis lagrimas dançauan tus ojos. ¶Pues tienes tanta seguridad de mi persona: seguramẽte me puedes descubrir tu pena. Todas las vezes q̃ te lo he preguntado jamas razones fingidas te han fallecido. Mucho te ruego y te torno a rogar. Et por los dioses te ruego ꝛ por essos mesmos te cõjuro: q̃ la buxeta de tus angustias depositas en mis entrañas. ¶Porq̃ por el camino que fueres nõ salire mi vn passo solo. Si caminares: caminare. Si pararas: parare. Si trabajares: trabjare. Si descansares: descansare. Si tu quieres la muerte: biẽ te es a ti conoscido q̃ no querre yo la vida. Escoge lo q̃ q̃eres mi piramon: y reparte como mãdares porq̃ tus males ꝛ los mios solo vn coraçõ atormẽtan. ¶Pues si q̃eres pesar ageno sera de mi todo plazer. Si q̃eres llorar: desde aqui juro de jamas reyr. Si quieres descargarte de tu pena: desde aqui la tomo toda por mia. Si q̃eres andar solo: yo maldigo la cõpañia. Si quieres cõpañia: luego desecho la soledad. ¶Pues q̃ q̃eres q̃ yo q̃era. Que todo lo q̃ q̃eres q̃rre. Queras te q̃ entre tãtos trabajos ni hallas partiẽte q̃ te remedie: ni amigo q̃ te consuele. A ley de bueno te juro mi piramon: q̃ destas dos cosas ay tãta pobreza ẽ mi casa: como tristeza ẽla tuya. Biẽ sabes tu q̃ el remedio ha de venir ỏlos ricos: y la cõsolaciõ ỏlos sabios. Et como por mis tristes hados: peza me q̃to el saber: ꝛ fortuna no me pmite alguna cosa tener: sey cierto q̃ estoy llorãdo la mucha miseria tuya: y el poco remedio mio. Dizes por tu carta q̃ tus vezinos y amigos al ꝓmeter te ꝓmetierõ muchas cosas: y al dar no te dan algũa Desto yo no me marauillo. ¶Porq̃ la mano cuerda no esta obligada a hazer todo lo q̃ dize la lẽgua loca: por cierto si nuestros pies dãçassen y nras manos obrassen al son ỏla lẽgua: en pocos dias se acabaria la vida: y en muchos menos la fama: oficio es ya muy antiguo y entre los hijos ỏ vanidad muy vsado la lẽgua parlar a ꝓssa: y las manos obrar despacio: hablando pues ẽ mas particular. No te deues cõgoxar porq̃ halles tu ẽ pocos lo que hallaron muchos ẽ ti solo. Costũbre es recebir ꝑsto y alegres: y dar tarde ꝛ tristes. En lo vno ꝑsuntuosos: y en lo otro perezosos. Los griegos dizẽ q̃ es buẽ amigo el q̃ ꝓmete aun q̃ cũpla tarde: ꝛ los romanos dezimos q̃ es mejor el q̃ luego niega: y al q̃ pide desengaña. En este caso yo digo: q̃ el q̃ pudiẽdo dar ꝛ no da: es claro enemigo. Y el q̃ ꝓmete luego ꝛ cũple tarde: es sospechoso amigo. Que menester son cõ nros amigos palabras: pues los podemos socorrer cõ las obras. ¶No es justo q̃ a quiẽ nos da el coraçõ [q̃ es lo mejor de sus entrañas] demos la lẽgua q̃ es lo peor de nras vidas: por cierto ni lo q̃eren los dioses: ni se sufre en ley de amistad: q̃ quãdo yo pido a mi amigo vn remedio de subito: el se assiente de espacio a darme vn consejo muy largo. Dezia en sus leyes el diuino ¶Platon. Mãdamos q̃ ẽ nra policia a los ꝓsperos porq̃ no caygã den cõsejo: y a los tristes porq̃ no desesperẽ den remedio: por cierto ỏbaro ỏstas palabras estã muchas ꝛ muy graues sentẽcias. Ya sabes tu mi piramon: q̃ al coraçon atribulado poco cõsuela la palabra dulce ꝛ senzilla: sino va ẽbuelta en algũa buẽa obra. ¶No q̃ero negar q̃ alos q̃ dimos nras

voluntades enel tpo nro, pspero no estē obligados a darnos sus hazīedas y fauores enel aduerso. ¶Pero pgunto vna cosa. ¶Porq̄ tienes tu psumptuosa licēcia enel pedir: y reprehēdes ē otro la libertad enel negar: ¶Por cierto assi como el ꝛgōçoso enel pedir pone obligaciō a ninguna cosa le negar: por semejāte el descomedido ꝛ importuno de toda merced es indigno. Sabe sino lo sabes mi piramon: q̄ alcançar todo lo q̄ se pide es solo ōlos dioses. Dar todo lo q̄ se pide: es señal de sieruos. ¶Negar algo ōlo q̄ se pide: es de libres. Llorar por lo q̄ se niega: es ō tyranos. Desagradecer lo q̄ se da: es ō barbaros. Tener animo por lo q̄ se niega es ō romāos. Una delas cosas ē q̄ Bayo cesar mostro ser ō alto coraçō fue: q̄ ētōces tenia mas alegria q̄ndo enel senado alguna cosa le era negada. Muchas vezes dezia el. ¶No ay cosa ē q̄ ¶Roma me ō mayor gloria y a mi psona fama: q̄ q̄ndo yo me mostrare muy pssuroso enel pedir ellos se pōgan mas rezios enel negar. ¶Porq̄ ōspues conozcā q̄nta fue mi potēcia ē alcāçarlo: ꝛ quā poca su fuerça pa resistirlo. ¶Parece me [si te parecieſſe] q̄ sería mejor cobrar alos dioses cō ꝛtudes: q̄ idignarles mas cō q̄rellas. ¶Para dar contētamiēto a tu reposada volūtad: q̄ndo te vieres atribulado: y delo q̄ pides alos dioses y alos hōbres despedido: ōues medir cō derecha vara: y pesar cō derecha balāça lo mucho q̄ te hā dado: ꝛ lo poco q̄ no te han cōcedido. O quā ingratos somos alos dioses: y desconocidos alos hōbres: q̄ el recibo desminuymos cō olui do: y lo q̄ se niega engrādecemos cō q̄xas. Si no me engaño mi piramō tu has cincuēta años: ēlos q̄les nūca has hecho sino recebir dones: ꝛ por todos no te he visto hazer vn dia de seruicio: no cabe por cierto en razō q̄ te queyes de ocho dias malos de fortuna: siēdo tu cincuēta años ingrato a ella. Dizes me por tu carta q̄ tienes mucha pena porq̄ conoces en tus vezinos tener todos ēbidia. ¶Por cierto de tu pena tēgo yo mucha pena: y ō tu marauillarte estoy muy marauillado. ¶Porq̄ toda admiracion no ꝓcede sino de sobrar la ignorācia ꝛ faltar la experiēcia. Esta ya tā viuo el juyzio delos hōbres: ꝛ tā regalada la vida delos mortales: q̄ no sueña venir el trabajo: q̄ndo tienē a mano luego el remedio. Si han hābre comē: si frio escalētanse: si sueño duermē: si cansan assiētanse: si enfermā curāse: si estā tristes regalāse. De manera que toda la triste vida se nos passa a vnos ē hazer garrochas: y a otros ē armar talāqueras. A estos en inuentar ingenios: y a aq̄llos ē repar baluartes. Quiero ōzir q̄ el mūdo y la carne no se ocupā sino ē nos cōbatir: ꝛ nosotros todo el tpo auemos menester pa dellos nos defender. Todos estos remedios se entiēdē cōtra los trabajos dela carne. ¶Pero q̄ haremos q̄ aq̄ no se ētiēde ētre estos la maldita ōla ēbidia. Malaucturada hazīeda ōla q̄l todos tienē ēbidia. ¶Por cierto cōtra la ēbidia ningūo tiene fortaleza dōde se ōfender: cueua dōde se escōder: cūbre donde se encūbrar: montaña donde se acoja. Boscage donde se emboſque: nauio con q̄ se escape: cauallo con q̄ se vaya: dinero q̄ le rescate. La embidia es vna serpiēte tan enconada: q̄ jamas cuo ni aura mortal entre los mortales que de sus diētes no fuesse mordido: de sus vñas arañado: de sus pies acoceado: y de su ponçoña empōçoñado. yo te juro mi pi-

ramon por los dioses inmortales q̃ a aq̃llos q̃ la fortuna sublimo con mayores ri quezas: como cruel les dio ella mayores dentelladas. Tornote y tornote auisar otra vez q̃ es la embidia tã ẽbidiosa que alos q̃ della estã mas desuiados: a essos da ella mas crudas coces. Tornote y tornote a jurar otra vez y no te descuydes: que la maluada embidia para los q̃ estan reposando ẽ muchos regalos tiene ella guardados vnos secretos colmillos. Yo he leydo muchos libros hebreos: griegos: latinos: caldeos: y aun he hablado con hõbres muy sabios por ver si hallara algun remedio cõtra el hõbre embidioso. Confiessote vna verdad: q̃ todo leydo lo q̃ se auia de leer: y mirado lo q̃ se auia de mirar: y pregũtado lo q̃ se auia de preguntar: no fallo otra cura para el mal dela embidia: sino despedirnos dela pspera: y assentarnos con la aduersa fortuna. O malauẽturados los psperos y tristes los de altos estados: q̃ no puedẽ huyr ó scila sin caer en Caribdis. No puedẽ escapar ó peligro sin q̃ echen enla mar su thesoro. Quiero dezir q̃ la enfermedad de embidia no le escapara dela muerte: y la medicina q̃ le aplicamos no les assegurara la vida. No sabria ỏterminarme quales mejor: o por dezir mejor: es menos peor: estremada miseria sin baybenes de fortuna: o estremada psperidad q̃ amenaza siẽpre cayda. En este caso por ser tan estremado: por agora no me determino: pues enlo vno peligra la vida: y en lo otro no esta segura la fama. Dezir te he mi piramon lo q̃ dezia el muy sabio Ciceron, quãdo veya q̃ de muchos era perseguido en roma. Dezia pues el: mirad ¡Romanos no vos tẽgo a vosotros por tã buenos: ni a mi por tan malo: q̃ en todo digays verdad y yo en todo trate mẽtira. Yo soy cierto q̃ no teneys ẽbidia porq̃ yo no soy vosotros: sino porque vosotros no podeys ser yo. y en tal caso mas q̀ero q̃ mis enemigos me tengã ẽbidia q̃ no mis amigos mãzilla. ¡Por cierto este orador hablo al apetito delos psperos: dexando de dar remedio alos tristes. ¡Pues jurote mi piramõ q̃ despues q̃ vio Ciceron los campos de Farsalia el tomara qualquier cõsejo y remedio en ¡Roma. ¡Porq̃ si cesar le otorgo la hazienda y la vida: no le torno su credito y fama. ¡No se por cierto mi piramõ q̃ remedio te de cõtra la ẽbidia: pues ves q̃ esta todo el mũdo lleno de ẽbidia. Vemos q̃ somos hijos de ẽbidia: nacemos con embidia: viuimos con ẽbidia: y morimos con ẽbidia. E quiẽ dera mayor haziẽda dera mayor embidia. Los antiguos sabios acõsejauã alos ricos q̃ no tuuiessen cabe si pobres. y amonestauã alos pobres q̃ no morassen cabe los ricos. E por cierto tenian razon. ¡Porque enla riqueza del rico haze su sementera la embidia del pobre. y delo que falta al pobre: y delo que sobra al rico se cria la discordia enel pueblo. ¡Por los dioses inmortales mi piramon te juro [aun q̃ los malos q̃rran q̃ jurasse falso] q̃ quãtos ricos y regalados criare la couicia: tãtos embidiosos y ỳrugos della ha de criar la ẽbidia. Acõsejote vna cosa: y es q̃ no es buẽ cõsejo para huyr la ẽbidia apartarte dela virtud q̃ es cõtraria a ella. Dize homero q̃ ẽ su tpo fuerõ dos griegos en todo estremo estremados. El vno muy estremado en hazañas: po muy pseguido ỏ ẽbidia: y fue Archiles. El otro muy notado ẽ maldades: y jamas hõ-

bre le tuuo ẽbidia: ⁊ fue tieſtes. ¶Por cierto yo mas q̃rria ſer Archiles cõ ẽbidia q̃ no tieſtes ſin ella. Biẽ ſabes tu piramon q̃ los romanos no buſcamos ſino deſcãſo pa la vida: y hõra pa deſpues dela muerte. y pues q̃ aſſi es no es poſſible ſino q̃ hõbre de quiẽ todos tienẽ ẽbidia deue tener encũbrada ſu fama y en repoſo ſu vida: y pues eſtas dos coſas vemos en ti tus amigos: poco ſe nos da murmurẽ de ti tus enemigos. Eſcriueſme q̃ alla ẽ lugduno todos eſtã buẽos y alegres ſino tu q̃ eſtas malo ⁊ triſte. ¶Pues ellos no mueſtrã plazer õ tu peſar: no mueſtres tu peſar de ſu plazer: porq̃ podra ſer q̃ algun dia ellos eſtẽ triſtes ⁊ tu eſtes alegre: ⁊ aſſi terneys y gual la ſãgre. En vn malo no puede auer mayor maldad: y en vn buẽo mayor falta q̃ es peſarle õ biẽ eſtraño: ⁊ plazerle õ mal agẽo. E caſo q̃ todos nos hagã daño con la ẽbidia: po mucho mas el amigo q̃ el enemigo: porq̃ del enemigo guardome: y el cõ temor apartaſe. Mas el amigo cõ la amiſtad engañame: ⁊ yo por la fiodidad õſcuydome. Entre todos los mortales eñmigos no ay peor enemigo q̃ es el amigo q̃ õ mi felicidad es ẽbidioſo. Cõduyo mi piramon: q̃ ſi te velas delos enemigos eſtraños: te deſueles entre los tuyos domeſticos. ¶No ſe q̃ mas te eſcriua: ſino q̃ de todo coraçõ õ tu mal me peſa. Ya ſabras como tu ſobrina Batra la mato ſu marido õ vna puñalada. Yo tẽgo cõpaſſion ala vida q̃ pdio ⁊ ala fama que dexo. El flauio paſco tu tio le han criado agora cenſor de nueuo. El pleyto de tu hermano Formiõ cõ Batrio ya ſe determino por el ſenado. ¶Hazeme que ſen amigos: ⁊ cada vno dellos me diro que yua cõtento. El libro entitulado conſolacion de triſtes ya lo tengo acabado: y enel capitolio pueſto. Eſcriuolo en griego: por eſſo no te lo embio. Vna eſpada muy rica ⁊ vna cinta muy hermoſa te embio. Mi Fauſtina te ſaluda: ⁊ ay te embia para tu muger dos eſclauas. Los dioſes ſean en mi guarda: ⁊ a ti conſuelen enla preſente anguſtia. Marco el hombre afortunado a ti ¶Piramon el muy deſconſolado.

¶Capitulo. lxvj. de vna carta embiada por Marco emperador a Catulo cenſorino eſtandomuy penado por la muerte del infante Ceriſſimo ſu muy querido hijo.

MArco cẽſor nueuo y moço ẽbia ſalud y reuerẽcia a ti Catulo cẽſorino antiguo ⁊ viejo. Si eſcriuiẽdote dos cartas no ꝙeres reſpõder vna es por no poder: callo. Si por no q̃rer: q̃rome: ſi por olvido acuſote: ſi por tenerme ẽ poco: apelo. Si por ſoñarlo no creas ẽ ſueño. E ſi no ꝙeres q̃ valga por teſtamẽto õ me gloriar õllas como õ amigo: valga por codicilio: auiſãdome y reprehẽdiẽdome como padre a hijo. Obligados eſtã los moços y tuteſos de hõrar a los viejos cuerdos. E no menos los viejos ſabios ecitar y dotrinar alos moços muy moços como yo. Juſta coſa es q̃ las nueuas fuerças õla moceedad ſuplã ⁊ ſiruã alas ya q̃bratadas por la ſenectud. E por ſi no ſãte ſu larga experiẽcia deſengañe a nra tierna edad ⁊ natural ignorancia. E q̃lla es mocedad mal ẽpleada a dõde ſobrã las fuerças dl cuerpo: ⁊ faltã las ẽtudes del anima. Y aq̃lla es hõrada ſenectud: ẽla q̃ q̃nto mas ſe ſecã las fuerças y nervios õ fuera: tãto mas retoñecen y reuerdecẽ las ẽtudes õ dẽtro. Vemos por experiẽcia q̃ eñl arbol q̃n

do se cogẽ las frutas: y se caẽ las hojas: y se secã las flores: está mas verdes ⁊ son mas ꝓuechosas sus rayzes. Quiero dezir: q̃ passada la ꝑmauera dela juuẽtud: y el verano dela mocedad: y venido el ĩuierno dela vejez/podrida ya la fruta ỏla carne/caydas las hojas delos fauores: ⁊ marchitas las flores delos deleytes: y secas las cortezas delas vanas esperãças de fuera: razõ es q̃ entõces sean muy mejores las rayzes de sus obras de dẽtro. Los viejos q̃ de ẋdad son viejos: mas se hã de ꝑciar de obrar buẽas obras: q̃ no de canas blãcas. ¶Porq̃ la hõra: por vida buẽa ⁊ no por cabeça blãca se ha de dar. A q̃lla es gl̃iosa republica ⁊ fortunado el ꝑncipe q̃ es señor della: a dõde ay juuẽtud pa los trabajos: ⁊ ãcianidad pa los cõsejos. Como se sustẽta la naturaleza del viuir: se ha de ver la policia del gouernar: y es. Que ni todas las frutas vienẽ jũtas: ni se acabã jũtas. Sino q̃ dõde se comiẽçan vnas acabã otras. Y desta manera: vosotros dotrinãdo: ⁊ nosotros obedeciendo: como padres viejos ⁊ pollos nueuos eñl nido ỏl senado: cayẽdose las plumas a vnos: ternã ya cañones los otros. E assi no pudiẽdo bolar los padres cãsados serã mãtenidos por los hijos tiernos. A ley de buẽo te juro: y assi te vea yo cõ reposo catulo q̃ tenia ꝓposito de no te escreuir rẽglon o gaño: porq̃ estaua mi pluma reñida cõ tu pereza. Sino q̃ la poq̃dad ỏ mi juyzio: y el grã peligro de mis oficios siẽpre reclamã por tus cõsejos. Este ꝑuilegio tiene la sabiduria ẽla casa dõde mora: q̃ alos sabios haze señores de simples: ⁊ alos simples esclauos de sabios. ¶Diẽ so has oluidado me: pẽsando q̃ ya la muerte del infante ẋpissimo mi q̃rido hijo cõ el largo tꝑo la tẽgo puesta ẽ oluido. O casiõ tienes pa pẽsarlo: porq̃ muchas cosas el tꝑo cura q̃ la razõ no sana. Mas eneste caso no se q̃l es mayor: el ẽgaño tuyo o el dolor mio. Yo te juro por los dioses ĩmortales: q̃ no está tã apoderados los hãbriẽtos gusanos ẽlas ẽtrañas del desdichado hijo: como los crudos dolores enel coraçõ del lastimado padre: y aun de ẋdad no ay cõparacion: porq̃ el hijo muerto vna vez: ⁊ su triste padre muere cada momẽto. Que mas q̃eres q̃ te diga? Sino q̃ a el ẽbidia dela muerte: ⁊ a mi cõpassiõ dela vida se ha de tener. ¶Porq̃ el muriẽdo viue: ⁊ yo viuiẽdo muero. Enlos desastrados casos ỏla vida: y ẽlos mañ cosos reueses ỏla fortuna: a donde la mãña aprouecha poco y la fuerça menos: parece me a mi q̃ el mejor remedio es sentirlo como hõbre ⁊ dissimularlo como discreto. Si todos todas las cosas como las siẽtẽ de dẽtro eñl coraçõ las mostrassen ỏfuera cõ la lẽgua: piẽso q̃ los ayres rõperiã cõ sospiros: y la tierra regariã cõ lagrimas. O si al coraçõ lastimado cõ lastimas ỏ veras lo viesse ẽlos ojos corpales: yo te juro q̃ alli viessen como es mas vna gota de sangre q̃ suda de dẽtro: q̃ todas sus lagrimas q̃ ellos llorã defuera. ¶No tiene cõparaciõ los grãdes dolores del cuerpo con el mas pequeño q̃ tiene el espiritu. ¶Para todos los trabajos ỏl cuerpo tiene ĩuẽtado remedio los hõbres. ¶Pero el triste coraçõ si habla no le oyen. Si llora no le veẽ. Si se quexa: no le creẽ. Que hara el tal sino aborrecer la vida con q̃ muere: ⁊ amar la muerte cõ q̃ viua? Las ẋtudes eroycas ẽlos eroycos no cõ sisten en sufrir las passiões ỏl cuerpo: sino ẽ dissimular las del aia. Estas son las q̃ alterã los sẽ-

mores sin mostrarlo en̄l gesto: echā la calētura sin alterar el pulso: fazē nos arar cō los pechos: arrodillar en̄l suelo: sufrir el agua hasta la boca: tomar la muerte sin derar la vida. E finalmēte alargā nos la vida: porq̄ mas penemos. E niegā nos la sepultura porq̄ no descāsemos. ¶Pero cōsiderando q̄ si me atribulā las tribulaciones tābiē me ēpalagā las cōsolaciones. y q̄ siēpre tēgo o hābre ō vno o hastio de otro: tomo este remedio. Dello dissimulādolo con la lēgua: dello llorādo cō los ojos. Dello sintiēdo cō el coraçō passo mi vida como q̄en espa der lo q̄ tiene y jamas cobrar lo q̄ dio. Esto digo porq̄ sino me vees ya hazer humo ō llores y bozes como solia ēla muerte de mi hijo: no piēses q̄ es porq̄ no arde el coraçō. Sino q̄ con el grā calor ō dētro esta cōsumida la humidad ōlos ojos de fuera: y hechas brasas se quemā entre si las tristes entrañas. O mi catulo: y agora sabes tu en q̄nto tiene vn hōrado padre en̄ der vn hijo bueno? De todas las cosas son los dioses largos: sino de no darnos hijos ȳtuosos. Curiosamēte lo he mirado: q̄ a dō de ay mayor abundācia de altos estados: ay mayor hābre de buenos erederos. Gran lastima es de oyrlo: y muy mayor de verlo. Ilos padres como subē por ricos: y ver alos hijos descēder por vicios. Ver los padres hōrar a sus hijos: y ver los hijos infamar a sus padres. Ver los padres dar descāso a sus hijos: y ver los hijos dar mala vejez a sus padres. Ver los padres morir porq̄ muerē sus hijos tā tēprano: y ver los hijos llorar porq̄ muerē sus padres tā tarde. Que mas q̄eres q̄ te diga? Sino q̄ la hōra y riq̄zas q̄ sus padres les ꝓcurarō con mucho cuydado: ellos lo pierdē cō mucho descuydo. De vna cosa sey cierto: q̄ las riq̄zas puedē las allegar cō fuerças y mañas los padres: po q̄ las hā de sustētar con solas ȳtudes sus hijos. Jamas los dioses derā q̄ sea ꝑpetuo lo q̄ cō mala intēcion ouo ꝓncipio y en ꝓuyzio de otro esta fundado: y de mal eredero esta posseydo. y como los hados tristes ōlos padres lo pmitē: q̄ las riq̄zas derradas a sus hijos siruā alos vicios por su passatpo ō ellos q̄ son vicioſos: ellos lo mereciēdo y los dioses se lo mādādo: perece el eredero y lo eredado: mira biē q̄ te dire. y o tenia dos hijos: a Lomodo el ꝓncipe: y a Ueriſſimo el infante. Murio el menor en edad y mayor ēvirtud. Siēpre ymagine q̄ viuiendo el bueno auia de ser pobre: y agora q̄ me q̄do el malo pienso ō ser rico. Dezir te he porq̄ los dioses sō tā piadoſos: q̄ a padre pobre no dā hijo malo: y a padre rico a penas dā hijo bueno. y como ē toda ꝓsperidad siēpre ha ō auer algūa siniestra fortuna q̄ tarde q̄ tēprano alli nos arma la çāca dilla dōde vee q̄ caeremos cō mayor lastima: y por esso pmitē q̄ lo q̄ los padres cobdicioſos allegarō cō mucho trabajo: muerā cō esta lastima de derarlo a hijos vicioſos muy mal empleado. Digote ō verdad q̄ llore tāto al hijo q̄ los dioses me derarō: como al q̄ me lleuaron. ¶Porq̄ la poq̄dad del viuo haze īmortalla memoria del muerto. La mala yazija y cōuersacion delos que viuen nos fazen sospirar por la cōpañia delos q̄ mueren. El malo siempre clama por su maldad q̄ le quiten la vida: y el bueno siempre merece q̄ lloren su muerte. Digote de verdad mi Catulo q̄ pense poder el seso quādo vi morir al infante mi hijo. ¶Pero cōsuelome q̄ yo

delo el de mi auiamos de ver esto: y q̃ los dioses me lo ẽprestarõ: y no me lo dierõ. y q̃ ellos son los creederos: y yo soy vsufructuario: y q̃ todas las cosas se han de medir por su volũtad justa: y no por nro q̃rer ỏ sordenado. ¶Dieso q̃ q̃ndo me mataron al hijo: restituy lo ageno: y no q̃ me tomarõ lo mio. ¶Despues fue volũtad delos dioses de dar al hijo descãso como a buẽo: y lastimar al padre porq̃ era malo: doy les gras por el tpo q̃ me dexarõ gozar su vida. ¶Frezcoles la paciẽcia q̃ he tenido ẽ su muerte: ruegoles mitigẽ cõ este castigo su ira: y pidoles q̃ pues q̃tarõ la vida al infante: hagã ỏ buẽas costũbres al p̃ncipe. ¶Ca he sabido ẽ roma la tristeza q̃ por mi tristeza has tenido alla ẽ sania. ¶Ruego alos dioses piadosos te deren ver buẽ gozo ỏ tus hijos: y me dexẽ pagarte cõ alegria lo q̃ has llorado por mi pena. ¶Di faustina te saluda: y aurias cõpassiõ ỏ verla. ¶Cõ los ojos llora: cõ el coraçõ sospira: cõ las manos se lastima: con la lẽgua se maldize. ¶Ni come de dia/ni duerme de noche. ¶Ama las tinieblas: aborrece la luz. ¶E no me marauillo q̃ lo q̃ se crio ẽlas ẽtrañas se siẽta ẽlas entrañas: y está estraño el amor delas madres: q̃ caso q̃ este el hijo ẽla sepultura muerto: siẽpre ellas lo tiené ẽsi coraçon viuo. y regla general es: lo q̃ mucho fue amado ẽla vida: siẽpre derar mucha lastima enla muerte. y hagote saber q̃ passo vida muy triste: porq̃ muestro la cara alegre: careciẽdo el coraçõ ỏ alegria: y entre los hõbres cuerdos: teniẽdo los dolores viuos y mostrãdo las caras alegres: no es otra cosa sino enterrarse en vida careciẽdo ỏ sepultura. ¶E mucho te pecera q̃ he dicho: po yo te juro por los dioses imortales q̃ es mucho mas lo q̃ siẽto. y muchas vezes me parece q̃ q̃ero rebẽtar: por no osar llorar cõ los ojos lo q̃ tẽgo representado enlas entrañas. yo tẽgo necessidad ỏ comunicar cõtigo algunas cosas: vẽte a brieto porq̃ hablemos enellas. y pues los dioses touieron por bien de lleuarme al hijo tã desseado: quierome cõsolar cõtigo q̃ eres amigo muy querido. ¶Pocos dias ha q̃ vinieron vnos embaxadores de los ¶Rodos: alos q̃les dilos mas de mis caualos: y dela vltrior españa me traxeron ocho caualos: ay te embio los quatro. ¶Queria q̃ saliessen tales que dellos tuuiesses contentamiento. ¶E los dioses sean en tu guarda: y a mi y a mi Faustina nos den alguna alegria. ¶Marco el muy lastimado: te escriue de su ꝓpria mano.

¶Capitulo. lxviij. de vna carta embiada por ¶Marco emperador a ¶Catulo su especial amigo. ¶En la qual le cuenta las nueuas de ¶Roma.

¶Marco cẽsor nueuo a ti catulo cẽsorino viejo. ¶Auran passado diez dias q̃ enel tẽplo del dios Jano recebi tu letra. y a esse dios Jano põgo yo por testigo q̃ q̃siera mas ver tu psona. ¶Escriuesme q̃ te escriua largo. ¶La mucha penuria del tpo me hara respõderte corto harto menos delo q̃ yo desseo. ¶Ides te haga saber si ay aca algũa cosa nueua. ¶A esto te respõdo: q̃ mejor põgũtaras si ha q̃dado ẽ roma y en Jtalia algũa cosa vieja. y a por nros tristes hados todo lo bueno y viejo es acabado. ¶E por nros tristes hados cosas nueuas y inauditas hemos visto. ¶El empador: el cõsul: el tribuno: los senadores: los cẽsores: los ediles los flamines: los ptores: los cẽturiones. ¶Todas estas cosas son nueuas: sino las

ruynoades q̃ son viejas. E todo se nos passa ẽ hazer oficiales: ordenar pmaticas: llegar nos a cõsejos: despertar cohechos. De manera q̃ mas nouedades ay agora en q̃tro años q̃ ouo ẽlos tpos passados en quatrocietos. Jũtamosnos por todos casi trezietos a cõsejo eñl alto capitolio. Y allí blasonamos: juramos y pmetemos: q̃ a vnos auemos ỏ sublimar: y a otros abatir. Fauorecer esto: y destruyr aq̃llo. Castigar alos malos: r pmiar alos buenos. Reparar lo viejo y edificar ỏ nueuo. Desarraygar los vicios: r plãtar las ỽtudes. Emẽdar lo auiesso: y encaminar lo bueno. Reprimir los tyranos: y ãparar los pobres. Y despues salidos ỏ alli: los q̃ direrõ mejores palabras: aq̃llos son tomados en peores obras. O triste de tí roma: q̃ oy a tus senadores en dezir haremos haremos se les passa la vida: y despues cada vno buscãdo su vtilidad ppria: oluidã el bien dela republica. Muchas vezes me paro a mirar eñl senado a otros como otros me mirã a mi: y estoy espãtado ỏ ver la eloquẽcia de sus palabras: y el zelo ỏ su justicia: r la justificacion de sus psonas. Y despues salidos de alli: escãdalizome de ver sus cohechos secretos: sus entrañas dañadas: r sus obras malas tã manifiestas. Pues ỏ otra cosa es mas de marauillar: q̃ no ay sufrimiẽto q̃ lo pueda sufrir q̃ aq̃llos q̃ tienẽ las psonas mas infamadas: y las vidas mas desonestas: estos cõ intẽciões dañadas votã q̃ se hagã justicias mas crudas. Regla es infallible: y ỏ malicia hũana muy vsada: q̃ el q̃ es mas atreuido en cometer vna enorme culpa: es mas crudo por la mesma culpa en dar cõtra otro sentẽcia. Pareceme a mi q̃ las culpas nras miramos cõ ãtojos q̃ hazẽ las cosas menores: y las faltas agẽas cõtẽplamos eñl agua dõde las cosas parecẽ mayores. O q̃ntos y q̃ntos he visto yo eñl senado cõdenados a la horca por vna sola culpa q̃ cometierõ ẽ su vida: por manos de aq̃llos q̃ la mesma culpa cometiã cada hora. Acuerdome auer leydo enlos tpos de alexãdro magno: q̃ ãdaua vn cossario famoso por las mares: el q̃l robaua o echaua a hondo todas las flotas. Por mãdado de aq̃l vẽturoso mãcebo alexãdro armarõ cõtra el. Y como fuesse pso: ẽ su psencia psẽtado: dixo al cossario estas palabras. Dime dionides porq̃ tienes escãdalizadas todas las mares: q̃ ya ni ay nao q̃ vaya a oriẽte ni nauegue ẽ occidẽte: Respõdio el pirota. Si yo tẽgo escãdalizada la mar porq̃ tu Alexãdre tienes podida la mar y la trra: O alexãdre: porq̃ yo salteo cõ vn nauio solo por la mar llamanme ladron: a ti porque robas con. cc. naos r turbas el mũdo cõ. cc. mill hõbres llamãte empador. Y o te juro Alexãdro: si la fortuna se amãsasse cõtra mi: r los dioses se ẽcruelesciessẽ cõtra ti: r a mi me diessen tu impio: y a ti diessen mi pobre nauio: por vẽtura yo seria mejor rey q̃ tu: y tu peor ladron q̃ yo. Fueron buẽas palabras y ỏ aq̃l coraçõ generoso ỏ alexãdro bien recebidas: y por ver si sus obras correspõdiã a sus pmessas: sacolo ỏ cossario r hizolo capitan del exercito: y fue tã ỽtuoso ẽla trra: q̃nto auiesso ẽla mar: yo te pmeto mi catulo q̃ alexãdre tuuo razõ ẽ lo q̃ hizo: r muy mayor Dionides ẽlo q̃ dire. Porq̃ ya oy ẽ italia alos q̃ robã ẽ publico llamã señores: y alos q̃ hurtã en secreto llamã ladrones. Enlos grãdes ãnales ỏ liuio ley: q̃ ãdãdo muy trauadas las guerras del se-

gūdo bello punico ẽtre los romanos ⁊ cartaginẽses: vino vn ẽbaxador Lusitano embiado por toda españa a ver si podria tratar alguna cõcordia. Venido a roma: prouo eñl senado q̃ despues q̃ auia ẽtrado en italia: diez vezes le auian robado la ropa. Acõtecio q̃ estãdo ẽ roma vio q̃ vnos delos q̃ a el auiã robado aborcauan a otro ỹ los q̃ a el auiã defendido. ¶Pues visto por el tã mala obra: y q̃ a aq̃l se le fizo tã grã sinjusticia: como hõbre desesperado cõ vn carbon escriuio enla horca este escripto q̃ dezia. O horca tu eres nascida entre ladrones. Criada entre ladrones. Cortada ỹ ladrones. Labrada de ladrones. Hecha de ladrones. ¶Plãtada entre ladrones. Sustẽtada de ladrones. Y al tpo del menester: sueltan los ladrones: y puebláte ỹ innocẽtes. Adõde ley estas cosas era el original ỹ liuio ⁊ sus hystorias. E jurote por los dioses inmortales: q̃ toda la decada estaua escrita de tinta negra: y estas palabras estauã ỹ vermillõ colorado. ¶No se q̃ mas nueuas [pues las pides] te escriua. Sino q̃ es todo tã nueuo: y esta todo tan tierno: y veo lo todo tan mal cimẽtado: q̃ he miedo repẽtinamẽte se allane todo por el suelo. ¶Passe ẽtre ti ⁊ mi otra cosa q̃ te q̃ero dezir. Hagote saber q̃ algũos subitamẽte han subido a valer mucho ẽ roma: alos q̃les assegurare yo mas ayna la cayda q̃ la vida. ¶Porque todo edificio pssuroso no puede estar muy seguro. Quãto mas el arbol se detiene ẽ criar: tãto mas tarda ẽ se ẽuegecer: y delos arboles q̃ comemos pṽsto su fruto eñl verano: nos escalẽtamos a su fuego el inuierno. O q̃ntos hemos visto delos q̃les sũtamẽte nos marauillamos ỹ su subir: ⁊ nos espãtamos ỹ su caer. Crecieron como massa: y ỹ hizierõse como espuma. Su felicidad fue como pũto breue: ⁊ su infortunio es como línea larga. Finalmẽte armarõ molino dela crecíẽte: ⁊ molido vn poco q̃dose yermo por todo el año. Bien sabes tu mi catulo q̃ a cincio fuluio en vn año le vimos hecho cõsul: y a sus hijos tribũos: y a su muger matrona delas donzellas: ⁊ sobre todo a el hecho guarda del capitolio: y despues no en vn año sino en vn dia vimos a Cincio degollar enla plaça: a sus hijos ahogar en tiberim: a su muger desterrar de roma: a su casa derrocalla por tierra: ⁊ todos sus bienes cõfiscados al erario. Este exemplo tan riguroso no le leymos enlos libros para poner ẽ duda: sino vimosle cõ los ojos pa tener en memoria. Como son varias las naciones delas gẽtes: assi son diuersas las cõdiciones ỹ los hõbres: ⁊ los apetitos ỹ los mortales: pece esto ser verdad: porq̃ lo q̃ vnos aman: otros aborrecen. Tras lo que estos andan aq̃llos huyen. Delo que vnos tiẽe apetito: otros estan empalagados. De manera que ni todos con vna cosa se puede cõtentar: ni vno con todas las cosas se puede satisfazer. Elija cada vno lo q̃ quisiere: ⁊ abrace se conel mundo quanto mandare: que yo mas quiero subir este rebenton de espacio. E sino pudiere encumbrar: quedar me he enel camino: que no pressurosamente subirle sudando: y despues descenderle rodando. Eneste caso pues se entiende los coraçones: no es de dar mas licencia que escriuan las plumas: y desta manera no mires lo poco que digo: sino lo mucho que por esto quiero dezir. ¶Pues lo he começado: y estas en tierras estrañas: q̃rote escriuir ỹ aca todas las nueuas.

Pagote saber q̃ enste año ẽ q̃ estamos a. xxv. d̃ Mayo vino vn ẽbaxador d̃ asia: q̃ dzia ser insulão dla ysla d̃ cetin varõ elegãte enl cuerpo: rufo enl aspecto: y assaz osado enel animo. Acotecio q̃ como ẽlos pliros dias dl verano ouiesse estado en roma viẽdo q̃ venia el tpo erizado del inuierno cõtrario pa nauegar a su ysla: no le despachãdo sus negocios: vn dia estando ala puerta del senado vio entrar todos los senadores enel capitolio: y q̃ cada vno era despojado dlas armas q̃lleuaua. Pues el como varõ de buẽ aio y zelador de su patria: en pẽsencia de todos dixo nos estas palabras. O padres cõscriptos: o pueblo vẽturoso: yo vine de trras estrañas a roma solo por ver a roma: y hallo a roma sin roma. No me truxeron a mi los muros que la cercauã: sino la fama delos q̃ la regiã. No vine yo por ver el erario donde entran los thesoros de todos los reynos: sino por ver el senado sacro de dõde salia el cõsejo para todos los hõbres. No os venia yo a ver porq̃ venciades a todos: sino pẽsando que erades mas virtuosos q̃ todos. Oso dezir vna cosa: que si los dioses no me tienẽ ciego: y mi juyzio no esta turbado: o vosotros no soys los romanos de roma: o esta no es roma la dlos romanos. De vuestros passados oymos en mi ysla: que muchos reynos se ganauã con esfuerço de vno: y se conseruauan con cordura de todos. Y agora soys todos a destruyr y ninguno a ganar. Vuestros pmeros padres todo su exercicio era en hazañas: y a vosotros q̃ soys hijos todo el tiempo se os passa en cerimonias. Esto digo romanos porq̃ me aueys muerto de risa de veros poner tãta diligẽcia en dexar las armas ala puerta del senado: quãta ponian vros passados en tomarlas para defender el imperio. Que aprouecha dexeys las armas por seguridad de vras personas: y metays las con q̃ matays a todas las gẽtes? Que aprouecha al triste negociãte que el senador entre desarmado de espadas y coraças: y su coraçon entre enel senado armado de malicias? O romanos hago os saber q̃ en mi ysla no tememos a capitanes armados: sino a senadores malicioso. Alas espadas amoladas y alos puñales agudos no tememos. Delos coraçones duros y delas lẽguas enconadas nos espãtamos. Que enl senado metays armas: y cõ ellas os quiteys las vidas: poco se puede poder: po q̃ no ãpareys los inocẽtes: y no dspacheys alos negociãtes no se puede sufrir. Yo no se ẽ q̃ posessiõ os tienẽ en roma: q̃ alos locos quitã las armas alla ẽ mi ysla. O a vosotros os q̃tan las armas por locos: o por apassionados. Si por ãbicioso y apassiõados: no es d̃ romãos sino d̃ tyranos: q̃ los bullicioso seã juezes dlos pacificos: los ãbicioso dlos hũildes: y los malicioso dlos simples. Si os las q̃tan por locos no cabe ẽ ley dlos dioses: q̃ trezietos locos rijan y gouiernẽ a trezietos mill cuerdos. Y oha tãto tpo q̃ estoy esperãdo el despacho: y por vuestras passiones no tengo negociado mas que el dia primero. Traeys azeyte: miel: açafran: madera: sal: plata: y oro de mi ysla a Roma: y quereys que vamos a otra parte a pedir justicia? Quereys tener vna ley pa coger vuestras rẽtas: y otra para determinar nras justicias? Quereys que en vn dia os paguemos el tributo: y no q̃reys en vn año despacharnos vn negocio? Yo

os reçero romãos: q̃ ỏtermineys o ỏ q̃tarnos las vidas ꝛ assi acabaremos: o de oyr nras q̃rellas paq̃ os siruamos. Que ỏ otra manera podra ser q̃ oyreys cõ los oydos lo q̃ no q̃rriades ver cõ los ojos. Esi os pece q̃ ẽlas palabras me he desmesurado: cõtal q̃ remedieys a mi patria: poco va me q̃teys aca la vida: ꝛ assi acabo mi platica. ¶Por cierto mi catulo estas fueron las palabras q̃ dixo eñl senado: por q̃ despues yo se las pedi por escrito. Digote de v̄dad q̃la osadia q̃ solian tener los romanos ẽ otra trra: ya la tienẽ los estraños ẽ roma. ¶No falto q̃en dixo q̃ este embaxador fuesse castigado: pq̃ no lo q̃sierõ los dioses: q̃ por dezir v̄dad en mi pſencia ningũo sea pũido. Basta ꝛ mucho basta nos sufran las maldades: sin q̃ matemos ꝛ pſigamos alos q̃ nos auisã dellas. ¶No esta del lobo seguro el ganado si el pastor no tiene cõsigo el perro. Lo q̃ eneste caso sieto es q̃ no hã ỏ dexar de ladrar los perros porq̃ q̃tã el sueño alos pastores. ¶Ni se hã de dexar de dezir las v̄dades porq̃ se enojẽ los senadores. ¶No ay dioses q̃ lo mãdẽ/ ni ley q̃ lo cõsieta: ni republica q̃ lo pmita: los q̃ estã pa castigar las mẽtiras: se tornẽ v̄dugos ỏlos q̃ dizẽ verdades. ¶Pues los senadores se muestrã ser hõbres eñl viuir: y alas vezes son mas humanos q̃ los otros hũanos sieꝺo esclauos del vicio: q̃en los liberto ỏl castigo? O roma sin roma: q̃ ya no tienes sino el nõbre de roma: mira ẽ q̃ ha parado la cũbre de tus triũphos: la gllia ỏ tus hijos: la retitud de tu justicia: ꝛ la hõra de tus tẽplos. Que mas castigã oy al q̃ murmura devn senador solo/ q̃ alos q̃ blasfemã de todos los dioses jũtos. ¶Por rezio caso lo tẽgo ver a vn senador cẽsor ser peor que muchos: y tẽgo ỏ dezir aun q̃ me pese q̃ es mejor q̃ todos. De verdad te digo mi catulo q̃ ya no hemos de yr a buscar dioses alos tẽplos: porq̃ los senadores se nos han hecho dioses entre manos. Esta diferẽcia ay ẽtre aq̃llos q̃ son inmortales a estos q̃ sõ mortales. Los dioses nũca hazẽ cosa mala: y los senadores jamas hazen cosa buena. E los dioses nũca dizẽ mẽtira: y estos jamas dizen verdad. Los dioses pdonã mucho: y estos no perdonã nada. Los dioses son cõtẽtos ser hõrados cinco vezes eñl año ꝛ los senadores se q̃rẽ adorar diez vezes cada dia: q̃ mas quieres q̃ te diga? Sino q̃ los dioses por todo lo q̃ hazẽ merescẽ ser loados: ꝛ los senadores por todas sus obras merecẽ ser vituperados. Finalmẽte cõcluyo: que los dioses en todo aciertã: y en ninguna cosa yerran: ꝛ los senadores en ninguna cosa aciertã: y en todas yerrã. Solo por vna cosa tienẽ razon los senadores no recebir castigo: y es que como no entiendẽ en emẽdarse delas culpas: no quierẽ que los oradores gastẽ tiẽpo en dezirles verdades. Sea lo q̃ fuere: q̃ yo tẽgo por auerriguado hombre o muger q̃ aparta las orejas de oyr v̄dades: ser impossible aplique su coraçon a amar las virtudes. Sea cẽsor q̃ juzga: sea senador q̃ ordena: sea empador q̃ mãda: sea cõsul q̃ executa: sea orador q̃ ora: no ay hõbre delos mortales que sea tan recatado en sus obras: ni tan corregido en sus desseos: que no merezca castigo por lo fecho: ꝛ auiso para lo q̃ ha de hazer. ¶Pues te he escripto delos otros: q̃rote dezir algo de mi: porq̃ delas palabras de tu carta collegi desseauas saber de mi pſona. Sabe sino lo sabes: q̃ enlas calẽdas de enero me hizieron cen-

ſor eñl ſenado. Oficio es q̃ ni mi ꝺſſeo lo ꝺſſeaua: ni ẽ mi merecimiẽto cabía. No es poſſible menos [y eneſta opiniõ eſtã todos los ſabios] ſino q̃ o le falta el juyzio o le ſobra locura al hõbre q̃ ꝺ ſu volũtad toma cargo ꝺlos cargos agenos. Rezio caſo es a vn hõbre ꝛ gõçoſo tomar oficio eñl q̃l pa cũplir cõ todos ha de moſtrar el roſtro ꝺ fuera cõtrario alo q̃ ſiẽte ꝺẽtro. Diraſme tu mi Catulo q̃ pa eſto ſõ los buẽos: paq̃ ſe encarguẽ ꝺlos oficios. O malauẽturada roma q̃ndo a mi q̃ſo: ꝛ tal tienẽ por el mejor ꝺlla. Graue peſtilẽcia deue auer venido por los buẽos: q̃ndo yo eſcape por bueno ẽtre los malos. Yo acepte eſte oficio no porq̃ le auía gana ꝺ aceptar: ſino por ſatiſfazer alos ꝺſſeos ꝺ mi eſpoſa fauſtina: ꝛ por cũplir los mãdamiẽtos ꝺ Antonio mi ſuegro. No te marauilles ꝺ coſa q̃ haga: ſino ꝺlo q̃ ꝺro de hazer. Porq̃ el hõbre q̃ ſe ꝺſpoſo cõ fauſtina: ya no ay ruyndad q̃ no haga. Yote juro q̃ deſde el dia q̃ eſtoy ꝺſpoſado me pece q̃ no tẽgo ſeſo algũo: dexo agora ꝺl deſpoſorio: y torno a fablar ꝺl oficio. Por cierto todo hõbre pacifico ꝺue ẽlos oficios eſtar muy penado. Porq̃ quã ſeguros andã los oficios ẽtre los ỽtuoſos: tã peligroſos andã los ỽtuoſos ẽtre los oficios. Y q̃ eſto ſea ỽdad: cuẽta tu lo q̃ ganã: y por ello veras lo q̃ pierdẽ. Los bienes ꝺilos tu ſi los ſabes: los males oylos ſi los deſſeas ſaber. El q̃ toma cargo ꝺ regir a otros: buſca cuydado pa ſi: ẽbidia pa ſus vezinos: eſpuelas pa ſus enemigos: pobreza pa ſus riquezas: deſptador pa los ladrones: peligro pa ſus cuerpos: fin pa ſus dias: tormẽto pa ſu fama. Et finalmẽte buſca oreo pa poder amigos: y reclamo pa cobrar enemigos. O hõbre malauẽturado aq̃l q̃ de hijos de muchas madres tiene cargo: porq̃ ſiẽpre le carguẽ cuydados como cõ todos ha de cũplir: ſoſpiros por lo q̃ le hã ꝺ dar: recelo ſi ſe lo hã ꝺ q̃tar: lagrimas ſi ſe ha de poder: y ſoſpecha ſi le hã de infamar. El q̃ eſto conoce: ſin mas eſperar Carrocha ſe deue acoger ala barrera. Pero como digo lo vno dire lo otro. Que yo jurare ꝛ tu no me cõtraduras: q̃ mas hallemos oy q̃ q̃erã ſer capeados eñl coſſo q̃ eſtar ſeguros ẽla talanq̃ra. Muchas vezes oyo dezir: vamos alos teatros a correr los toros. Vamos a monteria a correr las fieras: y llegados al hecho no los aiales dellos ſino ellos delos aiales huyẽ. De manera q̃ dõde vã a correr: vienẽ corridos. Quiero dezir q̃ los ãbicioſos ꝑcurã gouernar ꝛ ſon gouernados. Mãdar ꝛ ſon mãdados. Regir ꝛ ſon regidos. Et finalmẽte pẽſando de baro ꝺ ſus manos tener a muchos: ponenſe los miſeros ſo los pies de todos. Para remedio ꝺ eſtos peligros: cõ vna coſa ſe cõſuelã mis pẽſamiẽtos: y es eſta. Que ſin yo lo ꝑcurar: ni yo a ello me ofrecer: el ſenado ꝺ ſu volũtad me lo ha q̃rido mãdar. Enla. viij. tabla ꝺ nras ãtiguas leyes eſtã eſtas palabras. Mãdamos q̃ en nro ſacro ſenado jamas ſe de cargo de juſticia al q̃ de ſu volũtad ſe vino a ofrecer: ſino al q̃ ellos cõ maduro acuerdo q̃ſierẽ elegir. Era por cierto juſta ley: porq̃ no ſõ ya los hõbres tã ỽtuoſos ni tan amigos de ſu republica: q̃ oluꝺada ſu q̃etud y repoſo: haziendo a ſi daño, ꝑcuren alos otros prouecho. Ninguno es tan loco: q̃ derados ſu muger ꝛ hijos ꝛ ſu dulce patria ſe quiera yr a tierra agena: ſino q̃ viẽdoſe entre gentes eſtrañas: piẽſa ſo color dela juſticia buſcar ſu vtilidad pro-

pria. No sin lagrimas lo digo: q̃ los pncipes cõ su descuydo: ɔ los juezes cõ su codicia hã minado y derrocado los altos muros ỏla policia ỏ roma. E mi catulo q̃ queres q̃ te diga? Sino q̃ esta tã descreydo nro credito: tã acobdiciada nra cobdicia tã atreuido nro atreuimiẽto: tã desuergõçada nra ỏguẽça: q̃ assi se ꝓcucẽ oy juezes pa y ɔ a robar nros vezinos: como capitanes contra nros enemigos. Dagote saber q̃ donde roma era amada por castigar alos malos: oy es aborrecida por despojar alos innocẽtes. Acuerdome auer leydo: q̃ ẽlos tpos q̃ bastaua a toda Sicilia Dionisio siracusano: vino vn ẽbaxador delos rodos a roma. El era anciano en dias: docto en letras: esforçado en armas: ɔ muy curioso en mirar todas las cosas. Andãdo pues por roma: viẽdo la magestad del sacro Senado: la alteza del alto Capitolio el cõcurso del Coliseo: la muchedũbre delos senadores: la cordura delos cõsejos: la gloria delos triũphos: el castigo delos malos: la paz delos vezinos: la diuersidad ỏlas naciones: la abũdancia delos mãtenimiẽtos: el ordẽ delos oficios. E finalmẽte viẽdo q̃ Roma era roma: ꝓgũtado q̃ le pecia respondio. O roma este tu siglo es todo de cuerdos: otro verna todo ỏ locos. O altas ɔ muy altas palabras. Estuuo roma sin tener casa de orates seyscientos años: ɔ trezientos ha q̃ no ay vna de cuerdos. Mira que te digo: ɔ no de burla sino de veras lo digo. Que si los dioses oy resuscitassen a nros passados: o nos desconocerã por sus hijos: o nos atarian por locos. Estos son las cosas q̃ passan ẽ roma: ɔ no me dizes ỏlo q̃ passa alla é agripina. De aca no podre escriuirte cosas sino cõ q̃ te ỏ pẽa. Escriueme tu algũa cosa cõ q̃ tome alegria. Dinsilla tu muger esta buẽa Dela flota q̃ vino de cetin: ỏ sal y azeyte ɔ miel: yo hize fuesse biẽ ꝓueyda. y a sabras como a Flobio nro tio le arrastro su cauallo ɔ murio subito. Laercia ɔ Coliodor ya son amigos por ocasion de vnos casamiẽtos. Oy te embio vnas repas: ruego alos dioses no veas mal gozo de las: mi Faustina te saluda: ɔ tu a Jamiro tu hijo me encomienda. Los dioses sean en tu guarda: y de mi aparten la siniestra fortuna. Marco el todo tuyo: a ti Catulo el todo mio.

¶ Capitulo. lxviij. de vna carta embiada por Marco emperador alas enamoradas Romanas porque representaron del vna farsa.

Arco orador que en Rodas lee Oratoria: a vosotras las enamoradas de Roma salud alas psonas y emiẽda enlas vidas os desea. Aca me hã escripto q̃ enla fiesta dela madre Berecinta todas vosotras jũtas representastes vna comedia. Enla qual posistes por oroiembal mi vida: ɔ por discante mi fama. Dizenme q̃ Aulina la cõpuso. Lucia fuluia la escriuio: tu Coringula cãtauas: y todas jũtas enel teatro la representauades. Sacasteme pintado ỏ muchas maneras. Cõ vn libro ẽla mano al reues: como philosopho fingido. Cõ la lẽgua muy sacada: como parlero atreuido. Cõ vna coroça ẽla cabeça: como corrnudo publico. Cõ vnas hortigas ẽla mano: como enamorado tibio. Cõ vna vãdera cayda: como capitã couarde. Con media barua hecha: como hõbre femẽtido: ɔ cõ vn paño enlos ojos: como necio cõdenado. y no contẽtas con esto: saca-

steſme otro dia cõ otra inuẽcio nueua. Vezistemey na estatua: los pies d paja: las espinillas d alabre: las rodillas d madera: los muslos d cobre: el viẽtre d alcorno que: los braços d pez: las manos d massa: la cabeça d yesso: las orejas d asno: los ojos d biuora: los cabellos d rayzes d parra: los dientes d gato: la lẽgua d escorpiõ: y la frẽte d plomo. Enla q̃l estauã esculpidas ẽ dos rẽglones estas letras. AD. M. T. M. J. S. A. S. Las quales a mi parecer quierẽ dezir esto. Mo tiene tantos metales la estatua q̃ntos doblezes su vida. y despues de hecho esto fuistes al rio: y alli la tuuistes cabeça abaxo colgada vn dia entero. E sino fuera por la señora mesalina p eso que hasta oy estuuiera alli colgada. Agora señoras enamoradas aueys me escrito vna carta cõ Fulurio fabricio q̃ d aq̃llo no reciba pena: sino q̃ como hõbre enamorado de mano de damas lo reciba por burla. E porque no tẽga tiẽpo de pẽsar enello embiay sime a pregũtar vna question: y es. Si he hallado en mis escripturas de q̃: y para q̃: a dõde: y quãdo: quiẽ: y como se hizieron las pmeras mugeres. Por q̃ es mi condicion las burlas tomarlas por burlas: y porque vosotras me lo mãdays lo hare. Otros amigos vuestros y mios me lo han escrito: y sobretodo Fulurio vuestro embaxador me lo ha rogado. yo he callado y a ninguno de alguno he dado quexa: solamẽte a vuestra carta y question dare respuesta. Pues ninguno fue para hazer la pregũta: protesto que a nadie sino a vosotras las enamoradas embio la respuesta. E si algũa señora honesta quisiere por vosotras tomar la demãda: es señal q̃ del oficio q̃ vosotras traeys os tiene embidia. Por cierto la señora que mostrare mucho enojo de vuestra pena en publico: desde aqui la condeno que tiene alguna culpa en secreto. El q̃ esta enla talãquera no teme el bramido del toro. y el q̃ esta en el omenage no se espanta del artilleria. Quiero dezir que la muger de buena vida no teme al hõbre de mala lengua. Las buenas matronas me teneo por perpetuo siruo: y las malas por vso capital enemigo. Respondiẽdo pues ala question: cõuiene a saber: de que fueron hechas las primeras mugeres. Digo q̃ segun la diuersidad delas naciones q̃ ay enel mũdo es la diuersidad delas opiniones que hallo eneste caso. Los egypcios dizen que quando el rio nilo sale de madre y riega su tierra: queda muchas tierras cenagales y que sobreuiniendo el calor se crian muchas sauandijas: y que alli entre ellas fueron halladas las primeras mugeres. Notad señoras q̃ fue necessario q̃ nilo saliesse de madre paraque naciesse la primera muger enla tierra. Todas las criaturas son criadas enlas entrañas delas madres: sino la muger que se crio sin madre. E bien parece ser verdad. Por q̃ sin madre nacistes: sin regla viuis: y sin orden morireys. Por cierto a muchos trabajos se ha de poner: y muchas mañas ha de buscar: y muchas vezes lo ha de pensar: y muchos socorros ha de tener: y muchos años la ha de esperar: y entre muchas mugeres la ha de elegir: el q̃ quiere a vna sola muger por razõ gouernar: por fieros q̃ sean los animales: al fin el leon tiene leonero: el toro se encuerra cõ el cosso: al caualio de mẽna el freno: el anzuelo saca el pescado: y el lobo sufre coyũdas con yugo: sola la muger es vn animal indo-

mito: q̃ jamas pierde el azedia por mãdar: y el brio por no ser mãdada. Dizieron los dioses alos hõbres tã hõbres: y alas bestias tã bestias y el juyzio hũano tã alto: y las fuerças tã fuertes: q̃ no ay cosa q̃ sele vaya por alta: ni sele escape por ligera: ni sele defienda por fuerte. Se os dezir señoras enamoradas: q̃ a vosotras no ay espuelas q̃ os hagã andar: ni sueltas q̃ os puedan tener. ¶Ni freno enfrenar: ni anzuelo pescar/ni red caçar. E finalmẽte: ni ay ley q̃ os sojuzgue: ni verguẽça q̃ os enfrene: ni temor q̃ os espãte: ni castigo q̃ os emiẽde. O a quãta mala ventura se pone el q̃ ha d̃ regiros ⁊ corregiros. ¶Porq̃ si tomays vn siniestro: no os sacara d̃l todo el mũdo. Si de alguna cosa os auisan nũca la creeys. Si os dan cõsejo nũca lo tomays. Si os amenazan: luego os q̃rays. Si os hiere algũo luego os derretis. Si os halagã tomays soberuia. Si no os regalã teneys ẽbidia. Si dissimulan hazeys os atreuidas. Si os castigã tornays os biuoras. Finalmente jamas muger supo perdonar injuria ni agradecer beneficio. Llamen oy la muger mas simple de todas la mugeres: yo jurare q̃ ella jure a menos saber q̃ sabe mas q̃ todos los hõbres. Como sea ỹdad q̃ ala mas sabia le falte algo d̃ cordura. Quereys ver señoras quã poco es lo q̃ sabeys: y como es mucho lo q̃ ygnorays? Que en cosas muy arduas assi os determinays de subito: como si mill años pẽsarades en ello. Et si algũo os cõtradize el cõsejo: teneys le por muy mortal enemigo. Atreuida es la muger que se atreue a dar consejo al hombre: pero mas lo es el hombre que lo toma dela muger. Torno a dezir: que es loco el que le toma: y mas el q̃ le pide: ⁊ muy mas el q̃ le cũple. ¶Di parecer es que el q̃ no quisiere estropeçar en tan duras piedras: ni espinarse entre tan malas espinas: ni lastimarse entre tãtas hortigas: oya lo q̃ le dieredes y haga lo q̃ viere: hable biẽ ⁊ obre mal. ¶Al prometer prometa mucho: ⁊ al cũplir no cũpla nada. E finalmẽte alabe vras palabras: ⁊ cõdene vros cõsejos: preguntẽ oy a muchos ⁊ muy famosos varones q̃ ya son muertos como les fue cõ los cõsejos delas mugeres q̃ndo eran viuos. Yo soy cierto q̃ ni entõces q̃sieran nascer pa creerlas: ni agora q̃rrian resuscitar pa oyrlas. Como le fue a Filipo cõ Olimpias? ¶A paris cõ elena? ¶Alexãdro con Rosana? ¶A eneas cõ Dido. ¶A hercules cõ Antea? ¶Aniball cõ Tamira? ¶A antonio cõ Cleopatra ¶A julio cõ domicia? ¶Al nero cõ agripina. E sino creyerẽ a estos delo q̃ passarõ cõ estas: p̃guntẽ a mi triste como me ha ydo cõ vosotras. O mugeres en acordarme q̃ naci d̃ vosotras aborrezco la vida: ẽpẽsar q̃ viuo cõ vosotras amo la muerte. ¶Porq̃ no ay otra muerte sino cõ vosotras tratar. E no ay otra vida: sino d̃ vosotras huyr. Comun dezir es d̃ mugeres q̃ somos ingratos los hõbres. ¶Porq̃ nasciẽdo de vuestras entrañas os tratamos como a sieruas. y q̃ pues nos paristes con peligro: ⁊ nos criastes con trabajo: era justa cosa nosotros nos ocupasemos siempre en vuestro seruicio. ¶Muchas vezes me paro a pẽsar de donde viene los hõbres q̃rer tãto alas mugeres. ¶No ay ojos q̃ no llorẽ: coraçõ q̃ no se q̃bran te: espiritu q̃ no se entristezca por ver a vn hõbre cuerdo poido tras vna muger loca. ¶Passase el dia al tal ẽ cegar sus ojos. La noche escura ẽ atormẽtarse con pẽsamiẽtos.

Un dia en oyr nueuas. Otro dia en fazer seruicios. Quando ama las tinieblas. Quãdo aborrece la luz: muere cõ compañia. Viue cõ soledad: y finalmẽte el enamorado puede lo q̃ no q̃re: y q̃re lo q̃ no puede. ¶Pues mas ay que ni le aprouechan cõsejos ò amigos: ni infamia ò enemigos. ¶Ni poder la hazieda: ni auẽturar la honra. ¶Ni dexar la vida: ni buscar la muerte. ¶Ni allegarse cerca: ni huyr lexos. ¶Ni ver cõ los ojos: ni oyr cõ las orejas. ¶Ni q̃ guste el gusto: ni toque la mano. E finalmẽte pudiẽdo de si alcãçar victoria: cõtra si siempre tiene la guerra. ¶Pues sepã agora los enamorados de dõde procedẽ sus amores: y es esto. Las entrañas de dõde nacemos son de carne. Los pechos q̃ mamamos son de carne. Los braços en dõde nos criamos son de carne. Los pẽsamiẽtos q̃ tenemos son ò carne. Las obras q̃ obramos son ò carne. Los hõbres con quiẽ viuimos son de carne. E las mugeres por quiẽ morimos sõ ò carne. ¶Por cuya causa viniẽdo la carne ò los al reclamo ò la carne ò llas: muchos coraçones libres tropieçã ẽla red ò amores. Biẽ parece señoras romanas q̃ os criastes ẽ piscinas segũ arriba dezia los egypcios. Las piscinas ni tienen agua clara q̃ beuer: ni frutas q̃ comer: ni peces q̃ pescar: ni playa q̃ nauegar. Quiero dezir: q̃ vosotras ẽla vida soys suzias: ẽlas psonas infames: ẽlas aduersidades flacas: enlas ꝓsperidades incautas: enlas palabras falsas: ẽlas obras dubias. E n aborrecer teneys desordẽ: ẽ amor estremo: enl dar soys auariẽtas: enl tomar descomedidas. E finalmente digo q̃ soys vnos tremedales dõde los sabios hallã peligro y los simples atolladero. E n vosotras los cuerdos tienẽ ẽlodadas las famas: y los simples atrolladas las vidas. Derrada la opinion delos egypcios: vẽgamos agora ala ò los griegos. Los q̃les dizẽ q̃ enlos desiertos ò arabia el sol muestra mas la fuerça de su calor. y q̃ enel ꝓncipio apesció alli vna muger sola: y vn aue fenix sola. y q̃ el aue fue criada del agua: y la muger del gran calor del sol y ò la carcoma delos arboles: de esta manera. Que estãdo vn arbol muy carcomido sobreuino vn globo de fuego q̃ le encẽdio: y assi del fuego y delos poluos ò aq̃lla carcoma q̃ mada fue la ꝑmera muger hecha. Vn q̃ yo fuy philosopho romano no dire yo q̃ dixo mal en esta opinion el philosopho griego. ¶Porq̃ cierto señoras enamoradas ẽlas lẽguas soys ò fuego: y ẽlas cõdiciones ò carcoma. Segũ la diuersidad ò los aiales: assi naturaleza ẽ diuersas ptes ò l cuerpo les puso las fuerças. Al aguila enl pico. Al vnico: nio enl cuerno. A la serpiẽte en la cola. Al toro ẽla cabeça. Al osso ẽlos braços. Al cauallo ẽlos pechos. Al perro ẽlos diẽtes. y al puerco ẽlos colmillos. y ala paloma ẽlas alas. y alas mugeres ẽlas lẽguas. ¶Por cierto no es tã alto el buelo ò la paloma: como la fantasia ò vña locura. ¶No arraña tãto el gato cõ las vñas: como vosotras arrañays alos necios cõ importũidades. ¶No lastima tãto el jauali al perro q̃ le sigue: como vosotras al triste enamorado q̃ os sirue. ¶No corre tãto peligro la vida ò l q̃ toma el toro ẽntre los cuernos: como la fama ò l triste q̃ cae ẽ vñas manos. E finalmẽte no tiene tãta põçoña vna serpiẽte ẽla cola: como vosotras ẽla lẽgua. y o saco todas las señoras romanas a parte: porq̃ ay muchas nobles romanas: enlas q̃les ni ay q̃ra de

sus psonas

ſ;s pſonas/ni ſoſpecha ỏ ſus famas. Deſtas tales ni habla mi carta/ni eſcriue mi pluma. De todas las otras no tales/digo delas mugeres q̃ ſon tales y q̃les: q̃ todos los animales venenoſos no tienẽ por ſus cuerpos tãta põçoña derramada/ como vna mala muger en ſu lẽgua tiene junta. ſ;Dues los dioſes lo mandaron/y nr̃os hados lo pmitierõ: q̃ la vida delos hombres no pueda paſſar ſin mugeres: auiſo alos moços/y ruego alos viejos/deſpierto alos cuerdos/y enſeño alos ſimples/q̃ huyã de mugeres de mala fama mas q̃ de peſtilencia publica. ℓeyẽdo las leyes de platõ muy antiguas dezia enellas eſtas palabras. ¶ Mandamos q̃ toda muger publicamẽte infamada/ſea publicamẽte dela ciudad erpelida. ſ;Porq̃ viẽdo otras q̃ la culpa no q̃da ſin pena/aborrecerã la culpa por no caer enla pena: y dezia mas enla ley. Itẽ mãdamos q̃ le perdonẽ ala muger todas las culpas q̃ cometiere cõ ſu perſona ſi vierẽ enella emienda: mas nunca le perdonen las q̃ cometiere cõ la lengua. ſ;Porq̃ cõ la perſona es mala por flaqueza: mas cõ la lengua por malicia. ℴ diuino platõ metro y mẽſura de todos los entẽdimientos/r prin cipe de todos los filoſofos/q̃ndo en tu ſiglo dorado heziſte tal ley: en el q̃l tenias tãta penuria de malas mugeres/r tãta abũdancia de buenas grecianas: q̃ hizieras oy en roma a dõde ay tãtas malas publicas/y tã pocas buenas ſecretas? ſ;Naturalmẽte las mugeres hã de ſer enel roſtro vergõçoſas/y enlas palabras tẽpladas. Enel ſeſo cuerdas. Enel andar repoſadas. Enla cõuerſaciõ dulce/y enel caſtigar piadoſas. Enla vida recatadas. Enla perſona retraydas. Enlas pmeſſas ciertas/y enel amor cõſtantes. Finalmente la q̃ quiſiere ſer buena/ni dela cordura de cuerdos fie ſu perſona/ni dela liuiãdad ỏ liuianos ſu fama. Guarde ſe la muger virtuoſa de q̃lq̃er hõbre q̃ le hiziere promeſſa. La deſpues q̃ las llamas de venus eſtã encendidas/r cupido hafrechado ſus frechas: el rico ofrece todo lo q̃ tiene/y el pobre todo lo q̃ puede. El ſabio q̃ ſera ſu muy amigo: y el ſimple para ſiẽpre ſu ſieruo. El cuerdo q̃ pdera por ella la vida: el loco que tomara por ella la muerte. Los viejos dizẽles q̃ ſeran amigos de ſus amigos: los moços q̃ lo ſeran de ſus enemigos. Unos prometiẽdo de pagar ſus deudas/y otros de vengar ſus injurias. Finalmẽte eſtos porq̃les encubrã ſu pobreza/y aq̃llos porq̃ les publiquẽ ſu hermoſura derã las bouas pder ſus pſonas/r dã fin a ſus famas. Quiero dexar q̃ tu alas buenas: porq̃ no es mi intẽcion mas de auiſarlas. ſ;Pregũto os ſeñoras ỏ lamoradas/ſi ſ;platõ fuera agora o voſotras fuerades entõces hizieradesde Dime da farſa? y arraſtrara des mi eſtatua por roma? ¶No por cierto. Agora de huemio delo q̃ vemos en voſotras/agora de ſoſpecha delo q̃ dizẽ de otras/pocas ay en roma en quiẽ ſ;platõ r ſu ley no erecutaſſe la pena. Una coſa no negareys/q̃ ſi ſoy el peor de todos los hõbres: al fin hallaſtes fin a mis ruyndades. ſ;Pero eſto no negareys/q̃ la menos mala de voſotras/las maldades de ſu vida no podre contar ẽ toda mi vida. Grã peligro tienẽ las mugeres cuerdas ẽ vezindad ỏ las locas. Grã peligro tienẽ las vergõçoſas cõ las deſuergõçadas. Grã peligro tienẽ las retraydas cõ las atreuidas. Grã peligro tienẽ las caſtas cõ las adulteras. Grã

peligro tiene las hõzadas cõ las infames. ¶Porque no ay muger infame que no piẽse q̃ todas son infames/deffee q̃ seã infames/procure q̃ sean infames/diga q̃ son infames. Y al fin por encobrir su infamia a todas las buenas ifama. Dias ha señoras enamoradas si me conoceys os conozco. Si os dizẽ/q̃ me dizẽ. Y si sabeys q̃ se. Y si callastes calle. Y si hablastes en publico/yo no hablare en secreto. Biẽ sabes tu Auilina/la q̃ cõpusiste la comedia/q̃ mas caro vẽdia Y umedes carne de vitelas en su carneceria/q̃ tu virgines inocẽtes en tu casa. Biẽ sabes tu Turinga/q̃ vn dia delãte de mi cõtauas tus enamorados/y no los pudiendo cõtar por los dedos/pediste vn mudin ỏ garuãços. Biẽ sabes tu Licia fuluia/q̃ q̃ndo te fueste [ya sabes cõ q̃en]a breto: y hezimos las pazes cõ tu marido: q̃ le sacaste por partido q̃ en cada semana vn dia o tu durmiesses fuera/o el no dormiesse ẽ casa. Biẽ sabes tu Rotoria/q̃ dos años de tu mocedad anduuiste por la mar: y cõcertaste cõ el cossario pirota/q̃ para ciẽt hõbres ỏ armada no pudiesse meter otra enamorada en la galera. Biẽ sabes tu Egna curcia/q̃ q̃ndo el cẽsor entro a sacarte las prẽdas/te hallo cinco ropas ỏ hõbre/cõ q̃ andauas ỏ noche: y no mas ỏ vna de muger cõ q̃ andauas al dia. Biẽ sabes tu ¶Pesilana fabricia/q̃ Aluino metello delãte el cẽsor siẽdo casada te puso demãda publica delo q̃ ganauas ẽ su casa cõ tus amigos en secreto. Biẽ sabes tu Camilla/q̃ no cõtẽta cõ los de tu trra: dela mucha frequẽtaciõ q̃ teniã cõtigo los ỏ estrañas naciões/sabes tu hablar todas las lẽguas. Y e q̃rido señalar alas q̃ me señalastes. Y lastimar alas q̃ me lastimastes. ¶Perseguir alas q̃ me pseguistes. Infamar alas q̃ me ifamastes. Y las otras pdonalas mi pluma: porq̃ ellas me pdonarõ en la farsa. ¶Porq̃ mi carta comẽço en lo q̃ hezistes ỏ mi psona: q̃ero q̃ acabe en lo q̃ siẽto ỏ vra fama. Y para esto cõcluyo: q̃ ỏ todos los daños puede el hõbre escapar cõ solo apartarse: mas de las mugeres no/sino huyẽdo dellas. Y acabo/y pido alos dioses vea de vosotras lo q̃ vosotras desseays ver de mi. Y pues soys enamoradas os cõsejo/q̃ pues me ẽbiastes ỏ burla la farsa/tomeys ỏ burla la respuesta. ¶Marco el rodão alas ẽamoradas romanas.

¶Capitulo. lxix. de vna carta embiada por ¶Marco aurelio emperador a vna amiga suya llamada Bohemia: porque se queria yr con el ala guerra.

¶Marco ptor romano puesto en las guerras y trabajos ỏ dacia/embia salud a ti su amiga Bohemia q̃ estas en los plazeres ỏ roma. Escapãdo de vna batalla muy cruda/los pocos rẽglones de tu mano ley. Y vna ifformaciõ ỏ tu pte oy. Digote q̃ me has puesto mas espãto/q̃ los eñmigos temor. En tomãdo la carta ẽla mão luego prẽdio la yerua ỏ su malicia ẽ el coraçõ Quãdo desentrãpe mi cuerpo ỏ tus ỏleytes/pẽse q̃ mi coraçõ estaua libre ỏl veneno ỏ tus amores. Quãdo yo por mi volũtad/y tu por mas no poder/nos dimos por libres de nros plazeres/pẽse yo tãbiẽ se hazia diuorcio de nros enojos. ¶Mas soys tales las tales: q̃ hazeys destierro ỏ amores y teson ỏ passiones. El amor de todas vosotas digerir se ha cõ vna pildora/y la passiõ ỏ vna sola/no la desopilara todo el ruybarbo ỏ alexãdria. ¶Bostrays os muy graues en pdonar vn eñmigo/

ꝛ muy liuianas en cada dia mudar amigos. Curiosamẽte lo he mirado miẽtras los ỏleytes tuuierõ psa a mi juuẽtud: q̃ nũca vi ẽ muger cõcierto: ni razõ eñl amor: ni fin eñl aborrescimiẽto. Tu liuiãdad pśente se querella ỏ mi mocedad passada/ y es. ¶ Porq̃ no vees ẽ mi el quererte antiguo ni el seruicio pśente: ꝛ por cierto oyẽdo tu acusaciõ ꝛ no mi desculpa/ tã justamẽte tu me pagarias cõ la muerte como yo te pago cõ el oluido. El q̃l oluido tã ageno ha de ser enel q̃ sirue/ como la ingratitud enla dama seruida. ¶ Piẽsas tẽgo oluidada la ley ỏ Venus: ỏde mãda q̃ los curiosos amadores sus fuerças exercitẽ ẽ armas/ ꝛ sus coraçones ocupẽ en amores. Y mas hã ỏ hazer: q̃ su ropa ande muy limpia. Sus pies muy a cõpas. Su cuerpo muy reposado. Su voz muy bara: ꝛ su pśona muy graue. Han ỏ andar sus ojos desplegados por vẽtanas: y sus coraçones muy remõtados por los ayres hã ỏ bolar. ¶ Por cierto amiga Bohemia/ boçal enamorado es el q̃ tiene el q̃rer catiuo/ y el juyzio libre. Alli su juyzio se ha ỏ poer/ ỏde su q̃rer se dexo catiuar. Esto digo porque sepas q̃ si mi edad dexo el exercicio: mi juyzio no oluido el arte. Quexaste q̃ a mi he dado mucha holgãça: y ẽ tipuesto mucho oluido. ¶ No q̃ero negarte la verdad. Ẽ nel dia del oluido hizierõ alarde mis pẽsamiẽtos. y la razon por veedora declaro q̃ ni a mi grauedad pmitẽ que ame: ni en tu edad se sufre ser amada. Agora sabes q̃ muchas cosas dissimula el mũdo ẽlos moços: ẽlas q̃les tomados merecẽ graue castigo los viejos: Las mocedades hechas ẽla mocedad ꝓcedẽ de ignorãcia/ mas las vilezas enla vejez/ nacen de malicia. Quãdo yo guardaua cãtones/ ruaua calles/ pintaua motes/ ojeaua vẽtanas/ tañia guitarras/ escalaua paredes/ desptaua liuianos ẽ mi tierna edad: piẽsas sabia lo q̃ hazia? Quãdo me veo puado ỏ aq̃llos mis ãtiguos plazeres: y me veo ẽcoraçado ỏ tãtas canas: y vestido ỏ tãtos dolores/ o piẽso q̃ no fuy ẽtonces/ o q̃ lo sueño agora. ¶ No sabiẽdo el camino erre. ¶ No viẽdo los pedregales tropece. Sin recelo ỏlos lazos me enrede. Enlas ỹdes espadañas entrãpe. ¶ No atinãdo el vado me engolfe. En las bouedades de mi loçania me poi. y por esso merezco pdon. Mas agora q̃ salgo ỏlas breñas me q̃res tornar a ẽriscar? Tun regueldo ala purga/ y ofrecesme nueuos ỹaropes? Me velado toda la noche/ y tocas ỏ nueuo al arma? ¶ Por la amistad ãtigua te ruego/ ꝛ por los dioses te cõjuro: q̃ pues mi coraçõ esta rebelado cõtra tu q̃rer: el tu q̃rer q̃ es dubdoso ỏre al mi q̃rer sin dubda. Mas porq̃ tu a mis canas blãcas no arguyas ỏ ingratitud/ como yo a tu cara arrugada ỏ laciuia: yo q̃ero q̃ ẽtremos ẽ cuẽta ỏ lo q̃ auemos ganado/ y espamos ganar. Dime q̃ se sacã ỏstos plazeres? El tpo mal espẽdido. La fama ẽfuziada. El pximonio gastado. El credito podo. Los dioses enojados. Los ỹtuosos escãdalizados. Ỏde alcãçamos nosotros los nõbres ỏ brutos y sobrenõbres ỏ infames: y de otras ỏ tales y ãles. Dizes ẽ tu carta q̃ q̃eres ỏrar a roma y venirme a ver guerra ỏ dacia. Viẽdo tu locura riome. Conociẽdo tu osadia creote. Q̃ague a este passo torne a mirar la firma/ dudãdo si era tuya la carta: y alterarõse los pulsos del coraçõ: y ỏmudarõse las colores ỏla cara/ imaginãdo o q̃ en ti sobra la

desuerguẽça: o ẽ mi falta la grauedad. ¶Porq̃ tales liuiãdades no se cõfian sino ỏ semejãtes liuianos: ya sabes tu q̃ el q̃ haze mal merece pena: delãte q̃en se haze ifamia. ¶Pregũtote a dõde q̃eres yr? Derraste te cortar ẽ agraz: r q̃eres te agora vẽder por vino. Veniste tẽprana cõ las cerezas: r q̃eres te ỏtener como mẽbrillo? Lo mimos te ẽ pãpano r q̃eres pecer razimo? Las vuas fuerõ dulces: mas el rãpojo esta ya duro. A poder de pulgaradas te maduraro siẽdo moça: y veniste tẽprana como breua: r piẽsas que estas madura. Que no estas sino podrida: r si podrida aborrecida. ¶No te cõtẽtas q̃ ỏ. xl. años q̃ has los. xxv. se te hã passado en gustaduras como vino de p̃gonero: y como melones calados y estragados? Tu no eres bohemia la q̃ tienes dos diẽtes menos. Los ojos hũdidos/los cabellos blãcos: la cara arrugada: vna mano enclauada ỏ gota y vn lado tomado de yjada/a dõde q̃eres yr: pues aun q̃ te metas ẽ barriles: y te eches ẽ escabeche vernas toda molida. Comimos alla el pescado fresco: r q̃eresme traer las espinas ẽ adobo. O bohemia bohemia: agora conozco q̃ en este caso no ay q̃ fiar ỏ moços: ni espar ỏ viejos. ¶Porq̃ ỏ baro ỏ fria ceniza esta rescoldo muy rojo. Queraste ya no tener nada: q̃ rella vieja es ẽlas enamoradas romanas: q̃ tomãdo ỏ todos teneys menos q̃ ningũo. Y esto se causa q̃ lo q̃ os falta ỏ credito q̃reys cũplir cõ fausto. ¶Pues creeme amiga: q̃ el loco estado q̃ p̃cede ỏ injusta ganãcia: poca seguridad y menos fama puede dar ala p̃sona. Yo no se porq̃ estas tã gastada: q̃ si a ti sacauas las cejas cõ vna mano: ỏ sacauas mi bolsa cõ la otra. Y mas guerras tenias tu cõ mis arcas entõces: q̃ yo agora cõ los enemigos. ¶Nũca tuue joya buẽa q̃ no me pidiesses: ni cosa me pidiste q̃ yo te negasse. O cuytado ỏ mi agora q̃ ỏspierto ẽla senetud/hallo el daño ỏ mi mocedad. De trabajos y pobreza te q̃ras. Yo soy el q̃ he menester el socrocio pa essa opilaciõ: y las estopas pa essa herida: y el agua fria ẽtã grã calẽtura. ¶No te acuerdas q̃ ỏsterrada mi necessidad ẽla trra ỏl oluido: y puesta tu volũtad por reqsta ỏ mi seruicio: eñl inuierno ãdaua ỏsnudo y eñl verano cargado ỏ ropa. ¶Por los lodos yua a pie: por el poluo caualgãdo: q̃ndo triste me reya: q̃ndo alegre yo lloraua. Del temor sacaua fuerças: ỏ las fuerças couardia. Las noches ẽ sospirar: y los dias ẽ ruar passaua. ¶Pues si tu algũa cosa auias menester: a mi padre lo auia yo ỏ hurtar. ¶Dime bohemia cõ q̃ cũplias tu tus locuras publicas sino cõ mis malos recaudos secretos: sabes q̃ me pece ỏ vosotras las enamoradas romanas. Que soys ẽla corte polilla ỏ viejos: passatpo ỏ liuianos: thesoreras ỏ necios: y sepulchros de viciosos. Lo q̃ a mi me pece es q̃ si ẽ tu mocedad todos dauã a ti porq̃ tu te diesses a todos: agora te das a todos porq̃ todos se dẽ a ti. Dizesme q̃ tienes dos hijos: y te falta remedio pa ellos. Da grãsas alos dioses ỏla ve- ad q̃ vsarõ cõtigo. A. xv. hijos ỏ fabricio mi vezino no dierõ mas ỏ vn padre: los dos tuyos dierõ cincuẽta padres: pues repte los por sus padres: q̃ aun no ra a devo. Lucia hija tuya ỏ hecho r mia por sospecha: acuerdate q̃ yo lo hize mejor ẽ su casamiẽto q̃ tu ẽ su nascimiẽto. ¶Porq̃ al ẽgẽdrar llamaste muchos y al casarla ỏrasteme solo. Muy poco te escriuo a respecto ỏlo q̃ te q̃siera escriuir.

Butrio cornelio me fablo largo ỏ tu pte: el meſmo te fablara largo ỏla mia. Dias ha q̃ te conozco por mal ſufrida: bie̅ ſe q̃ no eſtaras ſin e̅biarme algũa carta y aun bie̅ malicioſa. Ruegote q̃ pues yo te eſcriuo ſecreto tu no me diffames e̅ publico: y q̃ndo leyeres eſta carta acuerdate q̃ntas ocaſiões me has dado paq̃ te la eſcriua: porq̃ eſtemos enojados na por eſſo ỏrare ỏ e̅biarte dineros. Ay te e̅bio vnas ropas y vn libramie̅to paq̃ cojas mis gujas: y los dioſes ſea̅ cõtigo bohemia: y a mi ſaque̅ cõ paz deſta guerra. Marco ptor e̅ dacia: a bohemia la ſu antigua amiga.

¶ Capitulo lxx. de vna carta en reſpueſta dela del emperador de ſu amiga Bohemia. Es letra de notar.

Bohemia tu ãtigua amiga a ti marco ỏl mõte celio ſu mortal enemigo deſſea vẽgãça dela pſona: y mala fortũa pa toda tu vida. Tu carta recebi: y por ella pece quã dañadas eſtã tus e̅trañas: y quã crudas ſea̅ tus malicias. Eſte priuilegio teneys los malinos como tu: q̃ os ſufren vñas ruyndades hechas e̅ ſecreto: porq̃ no laſtimeys a nadie e̅ publico. Pues no lo auras aſſi comigo marco. Que ſi no ſoy teſorera ỏ tus teſoros: alo menos ſoylo de tus maldades. y lo q̃ no puedo cõ mi pſona trabajare vẽgarlo cõ mi lẽgua: y pueſto q̃ las mugeres por ſer flacas ſomos vẽcidas en̅ el cuerpo: te̅ por cierto q̃ ni por eſſo jamas ſomos domeñadas enel coraçon. Dizes q̃ eſcapãdo de vna batalla recebiſte mi carta y muy grã eſpãto cõ ella: coſa es muy comũ alos tibios hablar ỏ amores: y alos neçios tratar ỏ libros: y alos couardes blaſonar ỏ armas. Digolo porq̃ pa reſpõder a vna carta: no auia neceſſidad dar cuẽta a vna muger como yo: ſi fue ãtes o deſpues ỏla batalla. Yo bie̅ ſe q̃ eſcapaſte ỏlla porq̃ no ſerias el pmero e̅ acometer: ni el poſtrero e̅ huyr. Nũca q̃ndo eras moço te vi yr ala guerra q̃ me q̃daſſe recelo tu vida: porq̃ conocie̅do tu couardia: dauame pena la auſẽcia: q̃ ẽlo ỏmas ſeguro eſtaua ỏ tu pſona. Pues dime marco q̃ haras agora ẽla vejez? Dieſo q̃ tracs lãça no pa yr ala guerra: ſino pa arrimarte ẽla gota. El capacete no pie̅ſo q̃ lo nes pa eſpar cuchilladas: ſino pa beuer ẽlas tauernas. Las manoplas yo eſtoy gura q̃ no ſõ pa juſtar ẽlas plaças: ſino pa e̅peñar por golofinas. Nũca te vi herir algũ hõbre cõ tu eſpada: y he te viſto matar mil mugeres cõ tu lẽgua. O maligno Marco ſi fueſſes tã eſforçado como eres malicioſo: tã temido ſerias ẽlas naciões barbaras como eres aborrecido [y cõ razõ] ỏlas matronas romanas. Dime lo q̃ q̃ſieres: q̃ alomenos eſto no me lo podras negar q̃ has ſido y eres agora amador tibio: caualle̅o couarde: amigo ỏſconocido: auariẽto infame: malicioſo crudo enemigo ỏ todos: y amigo ỏ ningũo. y ſobretodo las q̃ te conocimos lozano mo ço: agora te cõdenamos por viejo loco. Dizes q̃ e̅ tomãdo la carta enla mano luego pre̅dio la yerua ỏ ſu malicia e̅ tu coraçõ. Yo lo creo ſin q̃ melo jures: q̃ e̅ ſer coſa ỏ malicia: luego auia ỏ hallar poſada e̅ tu caſa. En los aſales podridos pre̅nde la yerua: q̃ los bien acõpliſſionados luego reuieſſan. De vna coſa ſoy muy cierta: q̃ no moriras con põçoña. Porque vn veneno pocas vezes daña a otro veneno. O Marco maligno: y ſi todas te conocieſſen en roma como te conoce eſta triſte de

Bohemia: ver tã quã diferẽtes son las palabras q̃ dizes: alas ẽtrañas q̃ tienes. E si por las escrituras q̃ cõpones mereces nõbre ỏ philosopho: por las maldades q̃ inuẽtas mereces renõbre ỏ tyrano. Dizes q̃ nũca viste ẽ muger cõcierto eñl amar ni fin enel aborrecimiẽto. Yo tẽgo grã gña en pẽsar q̃ otras romanas de roma sin mi: de tus poq̃dades tienẽ noticia. ¶Dira ¶Darco: q̃rote desengañar. ¶Porq̃ tu eres tal: q̃ ni mereces jamas te comiẽcen amar. ¶Ni jamas te dexen de aborrecer. Quieres tu cõcierto ẽlos amores: no siẽdo tu fiel alos seruicios? Quieres tu seruir de burla y q̃ te amẽ ỏ veras? Quieres tu gozar dela pſona sin costa ỏ tu haziẽda? Quieres tu no aya q̃ras: no atajando tu tus malicias? ¶Dal conoces mugeres. ¶Dagote saber q̃ ni somos tã locas como pẽsays: ni vosotros tã cuerdos como os loays. ¶Dasta agora mas hõbres hemos visto dexarse al q̃rer ỏ mugeres: q̃ mugeres al q̃rer delos hõbres. ¶Dill vezes lo he visto: y aun tu y yo platicado: q̃ vn hõbre no tiene coraçõ pa apoderarse con tres mugeres cuerdas: y vna muger lo tiene pa acocear. ccc. liuiãos. Dizes q̃ estas espãtado de mi liuiãdad: verme ỏrar a roma y q̃rerme yr cõtigo ala guerra. Grãde es el amor ỏla patria: pues muchos dexã muchos bienes q̃ tienẽ ẽ trña agena y viuẽ en estrecha. ¶Pero mayor era mi amor pues ỏraua roma cõ todos sus plazeres: y te yua a buscar a trñas estrañas entre batallas tã crudas. O maliño marco o amigo desconocido. Si yo q̃ria dexar a roma era por yr a buscar mi coraçõ q̃ estaua cõtigo ẽla guerra. E por cierto muchas vezes pẽsando ẽ tu ausencia me tomauan desmayos. Y como el coraçon no estaua comigo: jamas me aprouechaua ningũ remedio. ¶No pẽse yo que eran ñros amores como el ỏlos saiales/ q̃ gozã sus plazeres sin q̃rerse en sus volũtades. Yo te juro por la diosa vestal y la madre verecinta q̃ mas me deues por el amor q̃ n dia te tuue: q̃ por los seruicios q̃ en. xxij. años te fize. ¶Dira maluado ¶Darco nto yo te q̃ria: q̃ ẽ pſencia siẽpre te miraua. En ausencia siẽpre ẽ ti pẽsaua. Entre ños siẽpre te soñaua. Tus trabajos yo los llorauа: y tus plazeres yo los reya. rinalmẽte todos mis bienes q̃se pa ti: y todos tus males tomaua pa mi. Digo e vna cosa q̃ agora no siẽto tãto las pſecuciones q̃ me hazes: como el desconocimiẽto q̃ me muestras. Gran dolor es el del auaro ver sus bienes ỏidos. ¶Pero sin cõparacion es mayor el del enamorado ver sus amores mal ẽpleados. Lastima es q̃ siẽpre lastima. ¶Pena es q̃ siẽpre pena: dolor es q̃ siẽpre duele: y muerte es q̃ nũca acaba. O si conosciessedes los hõbres quã deveras amã las mugeres q̃ndo hã ỏ amar: y quã ỏ coraçõ aborrecẽ q̃ndo hã ỏ aborrecer. Yo te juro q̃ o nũca las comunicassedes cõ amor: o si las amassedes nũca las ỏrassedes por miedo de su tenỏr. Y como nũca aya gran aborrescimiẽto sino donde vuo primero mucho amor: por esso tu no seras muy aborrecido: porq̃ jamas fueste ỏ veras de señoras amado. La triste bohemia te amo. xxij. años de su vida: y ella sola te aborrescera hasta despues de su muerte. Dizes q̃ me dexe comer en agraz y q̃ me q̃ero agora vẽder por vino. Yo conozco q̃ erre como moça y liuiana: y q̃ndo conoci auer errado el camino: ya mi desdicha no lleuaua camino ni remedio. Aquella es graue

perdida: la q̃l sin otras ꝓdas mayores no se puede remediar aq̃lla pequeña. Yo erre como muger y flaca: mas tu como hombre y fuerte. Yo erre con la ignorancia simple: mas tu con malicia pensada. Yo erre no sabiendo que errava: mas tu sabias lo que hazias: yo me fie en la fe de tus palabras como cavallero: & tu me engañaste con mill mẽtiras como mentiroso. Dime tu no buscaste ocasion de entrar en casa de mi madre Betulia: por sosacar a mi su hija bohemia? Tu no prometiste a mi padre de enseñarme a leer en vn año: & tu leyas me el libro de amores de Ouidio? Tu no juraste de ser mi marido: y despues alçastete a tu mano como malo y adultero? Tu no sabes q̃ ni tu hallaste vileza en mi ꝑsona: ni yo ꝛdad en tu boca? Almenos no podras negar que no ayas sido alos dioses reo: alos hõbres infame: alos romanos odioso: alos buenos escandalo: alos malos exẽplo: & finalmẽte a mi padre traydor: & a mi madre femẽtido: y ala triste de bohemia enamorado desconoscido. O marco malino: tu no me cortaste en hoja: ofrecíẽdote a mis padres de guardarles sus viñas seguras? muy mal se pueden fiar los polles del milano: las ouejas del lobo: y las colmenas del osso. Pues muy peor eras tu quando criavas hijas de buenos. O malino marco: donoso viña dero auiã hallado las matronas romanas pa sus hijas en ti. Yo te juro q̃ no escapo razimo ni parra q̃ no fuesse o comida o picada. Tu me comiste ẽ agraz: yo te ꝓmeto q̃ te haga mala dẽtera. Dizes me q̃ me maduraron a poder d̃ pulgaradas como breva. No me pesa tãto delo q̃ dizes: como por lo q̃ me das ocasiõ de dezirte. Es tu verguẽça tã desuergõçada: & tu maldad tan descomedida: q̃ no puedo respõder a tu ꝓposito sin lastimarte en lo muy viuo. Preguntote q̃ndo te casaste cõ Faustina: hallastela verde o madura? Biẽ sabes tu y tãbien lo se yo: q̃ otro enclo la cuba: & tu beues las hezes. Otro vẽdimio ꝓmero la viña: & tu andas ala rebusca. Otro la comio ẽ agraz: y a ti te echa la dẽtera. O marco malino. Mira quantas son tus maldades: como los dioses te dan justos castigos: q̃ ni siẽdo moço merescisquerido d̃ tus amigas: ni agora mereces te guardẽ fidelidad tus mugeres ra vẽgarme yo d̃ tu ꝑsona no he menester yo mas de verte casado con Fau Por la madre Berecinta te ꝓmeto: q̃ si tu poca cordura alcãçasse a saber por ro lo q̃ de ti y della dizẽ en roma: de ꝛdad q̃ llorasses de dia y de noche la v' Faustina y dexasses ala triste d̃ bohemia. O cuytado de ti Marco/ y qu' mados estã los juyzios nros d̃ los pẽsamiẽtos tuyos. Porq̃ con tu gra tu casa de dia esta hecha escuela d̃ philosophos: y la laciuia d̃ tu Faustin. hecha de noche burdel de rufianes. Justo juyzio es d̃ los dioses. Que pu; pa emponçoñar a muchas buenas tu sola malicia: la maldad de vna so' sea bastãte a derrocar tu fama. Una diferẽcia ay de mi a ti y a tu Fausti. cosas son de sospecha: pero las vras de hecho. Las mias son secretas: p stras publicas. Yo tropece: pero vosotros caystes. De vna cosa sola me stigo. Mas vosotros por ninguna merescerys perdon. Mi deshonra m mi culpa: y enterrose con mi emienda: mas vra infamia nascio de vro

crioſe con vras malicias: ⁊ viue agora con vras obras. Finalmente por eſſo vra infamia nũca morira: porq̃ voſotros nũca biẽ viuireys. O Marco malino cõ q̃nto ſabes: no ſabes q̃ perdiẽdoſe la vida buena ſe cobra la fama mala: ⁊ acabãdoſe la vida mala: comiẽça la fama buena: ¶ No ceſſas tu de dezir malicias ſolo cõ ſoſpecha q̃ te dan tus falſos juyzios/ ⁊ q̃eres tu q̃ callemos lo q̃ vemos cõ nros ojos: De vna coſa eſta ſeguro que a ti ni a tu fauſtina no leuantaran falſo teſtimonio. ¶ Porq̃ ſon tãtas las virtudes q̃ no ay neceſſidad de inuẽtar mẽtiras. Dizes q̃ vieja q̃rella es enlas romanas enamoradas q̃ tomãdo de muchos ſeamos mas pobres q̃ todos: porq̃ faltãdonos el credito ſeamos hõradas por el fauſto. Coſa es cierta q̃ delas çarças auemos de eſpar rãpojos: delas enzinas bellotas: delas hortigas ronchas: ⁊ de tu boca malicias. Curioſamente lo he mirado: q̃ jamas te vi ſino dezir mal de todas: ni jamas ſenti q̃rerte biẽ algũa. Que mayor caſtigo q̃ero yo de tus maldades ni mayor vẽgãça d̃ mis injurias: ſino ſer cierta q̃ a todas las enamoradas romanas les peſa cõ tu vida: ⁊ a todas les plaze cõ tu muerte: maldito el hõbre cuya vida llorã muchos: ⁊ en cuya muerte ſe riẽ ⁊ gozã todos. ¶ Propiedad es de mezq̃nos ingratos como tu oluidar lo mucho q̃ recibẽ: ⁊ çaherir lo poco q̃ ellos dã. Los coraçones generoſos q̃nto ſe regalã ⁊ gloriã en dar a otros: tãto ſe afrentã en recebir ſeruicios. ¶ Porq̃ dãdo ſe hazẽ ſeñores: ⁊ reſcibiẽdo ſe tornan eſclauos. ¶ Pregũtote q̃ es lo q̃ me diſte: o q̃ es lo q̃ tu de mi recebiſte: Yo auẽture mi fama: dite la poſſeſſion de mi pſona. Hizete ſeñor de mi hazieda. Deſterreme de mi patria. ¶ Puſe en peligro mi vida: ⁊ en galardon de todo eſto çahiereſme agora vna miſeria. ¶ Nũca me diſte de coraçõ: ni yo lo recebi de volũtad: ni jamas me hizo ꝓuecho. Y como todas las coſas cobrẽ nõbre no por la obra publica q̃ vemos: ſino por la intẽcion ſecreta cõ q̃ la obramos: ⁊ tu maluado me q̃rias no por gozar mi pſona: ſino por cohecharme mi pecũia: llamar te hemos no enamorado polido ſino ladron coſſario y mañoſo. Un anillo tenia tuyo: acorde de echo en el rio. Y vna veſtidura q̃ me diſte: luego la queme enel fuego. E ſi ſupiſte lo q̃ en mi cuerpo he aumẽtado q̃ndo tu pan comi: la carne cortaria eſtãdo viua: y la ſangre me ſacaria ſin calẽtura. O marco malino tu ofuſcada malicia no entẽder mi clara letra. ¶ Porq̃ yo no te ẽbiaua a pedir dineros pa ſobrellevar pobreza y ſoledad: ſino conoſcimiento y agradeſcimiẽto pa ſatiſfazer a mi voluntad. Los hõbres vanos y codicioſos como tu: ſe cõtentã cõ dones: los coraçones ẽcarniçados ẽ amores: poco les ſatiſfazẽ dineros. ¶ Porq̃ el amor ſe paga cõ otro amor. El hõbre q̃ no ama como hõbre de razõ: ſino como bruto. E la muger que no ama por ſer amada ſino por intereſſe a ſu perſona. Tales no hã de creer ſus palabras: ni q̃rer ſus pſonas. ¶ Porq̃ el amor della ſe ha dado a el ſe acaba la hazieda. Y el amor del q̃ndo a ella ſe le pierde la fermoſura el amor tuyo ſolo ꝓcedia dela fermoſura de mi cara: ⁊ el mi amor ſolo ſe paga del dinero de tu bolſa: juſta coſa es q̃ no nos llamen cuerdos enamorados viuiamos alunados. O marco malino: nũca te ame por tu hazieda: aun

que tu me amauas porque era hermosa. De coraçon te ame entonces: y de todo coraçon te aborrezco agora. Dizes que vsaron los dioses de gran piedad comigo en darme pocos hijos y a ellos muchos padres. La mayor maldad enlas mugeres es ser desuergonçadas. y la mayor ruyndad enlos hombres es ser deslenguados. Muchas cosas se han de sufrir por la flaqueza delas mugeres: las quales no se permiten enla cordura delos hombres. Esto digo porque en ti jamas vi têmplança para encubrir las maldades proprias: ni cordura para dissimular las flaquezas agenas. Tu dizes que mis hijos tienen muchos padres. ¶Pues yo te juro que los hijos de Faustina aun que tu mueras no queden huerfanos. y de verdad si los dioses dizes que fueron piadosos con mis hijos proprios: no menos lo eres tu con los hijos estraños. ¶Porque a ti Faustina no te tiene sino por escusa de sus errores ⁊ por ayo de sus hijos. O Marco malino: bien puedes perder cuydado: que tus hijos proprios no han menester casamiento. De vna cosa te somos en cargo: y es el exemplo que nos das a todos de sufrimiento. Que pues tu sufres a Faustina tantas infamias publicas: no es mucho te suframos a ti algunas secretas. y al presente no digo mas/sino que doy fin a esta carta desseando el fin a tu persona.

¶ Capitulo.lxxj. de vna carta embiada por Marco emperador a macrina dõzella ¶Romana: de la qual se enamoro viendola a vna ventana.

Marco el muy desseoso a ti Macrina la muy desseada. ¶No se si en dicha de mi desdicha: o en dicha de mi dicha: pocos dias ha te vi a vna ventana donde tenias tus braços tan cogidos como yo mis ojos desplegados. Maldoitos para siempre sean: porque en mirando ellos tu rostro: luego de ti quedo mi coraçõ catiuo. El ꝓncipio de tu conoscimiẽto fue fin de mi razon y sentido. De huyr de vn trabajo vienẽ alos hõbres infinitos trabajos Digolo porq̃ si yo no estuuiera ocioso: no saliera ỏ casa. y no saliendo de casa/no passara por tu calle. E no passando por tu calle: no mirara a tu vẽtana. E no mirãdo tu vẽtana no desseara tu persona. E no molestando tu persona: no pornia en tãtos peligros tu fama: ni yo arriscaria la vida: ni dariamos q̃ dezir a toda roma. ¶Por cierta señora macrina en este caso a mi cõdeno pues te q̃se mirar: y a ti no saluo pues ser mirada. ¶Pues te posiste por blãco: no es mucho assestasse yo cõ las saetas ojos a tu terrero. Alcoholar los ojos: cercenar las pestañas: entresacar las cejas: enternecer el rostro: encarnar los dientes: colorar los labrios: ỏscrinar los cabellos: entornijar las manos: estirar la gargãta: y vestirse mill maneras ỏ ropas: las bolsas llenas de olores: las muñecas y orejas llenas de bugerias. ¶Pues vna muger cõ todas estas cosas: q̃ es su fama ponerse alas vẽtanas? hasta q̃ mas piẽse en ello digo: q̃ pues nos mostrays vros cuerpos publico: deueys q̃rer conozcamos vros desseos secretos ẽ secreto. E si a afirmo q̃ assi es: pareceme señora macrina deues querer a quiẽ te q̃er a quiẽ te busca: responder a quiẽ te llama: y sentir a quiẽ te siente: y entẽ

te entiẽde. ¶Pues me entiẽdes q̃ te entiendo: y te entiẽdo q̃ me entiẽdes. Acuerdome que yendo ala via salaria a ver justiciar vnos ladrones: a vnas vẽtanas te vieron mis ojos: dela qual q̃daro̅ ahorcados todos mis desseos: mas Justicia hezistetu ỏ mi q̃ no yo ỏ aq̃llos. ¶Porq̃ siẽdo yo justicia justiciaste ala justicia sin osarte ningũo dar pena. ¶No fue tã cruda la horca cõ aq̃llos q̃ jamas supierõ sino mal hazer/como tu comigo/q̃ no piẽso sino ẽ q̃ te tẽgo ỏ seruir. Ellos padecieron vna muerte: ꝛ tu hazesme padescer mill. Ellos ẽ vn dia y ẽ vna hora acabaron su vida: ꝛ yo cada momẽto trago la muerte. Ellos padescieron culpados: mas yo padezco innocẽte. Ellos en publico yo en secreto: q̃ mas q̃res q̃ te diga? ¶Por cierto ellos llorauã cõ los ojos lagrimas porq̃ moriã: ꝛ yo lloro cõel coraçõ gotas ỏ sangre porq̃ viuo. Esta era la diferẽcia: q̃ ellos tenia̅ derramados los tormẽtos por todo el cuerpo: ꝛ yo los tẽgo jũtos enel coraçon. ¶O cruel macrina: no se q̃ justicia es esta: q̃ mate alos hõbres q̃ hurtã dineros: ꝛ dissimulã cõ las damas q̃ robã coraçones. ¶Pues cortã las vidas alos q̃ cortã las bolsas: porq̃ pdonã las damas q̃ desentrañan mñas entrañas? ¶Por tu nobleza te ruego: ꝛ por la diosa venus te cõjuro: o respõdas a mi desseo: o me restituyas el coraçõ q̃ me tienes robado. Bien q̃siera q̃ q̃sieras señora macrina/conoscieras antes la fe muy limpia de mi coraçõ q̃ no la carta borrada de mis pulgares. Si mi dicha eneste fuera tan grande y tu amor tã comedido: esperara yo cõ la vista ganar lo q̃ sospecho por la carta perder. La razõ desto es: porq̃ oyras mis malas razones leyendo la carta: ꝛ si me viesses verias mis crudas lagrimas q̃ te ofrece mi mala vida. ¶O si los rauiosos males los supiesse assi pgonar la boca como los sabe sentir el coraçõ. Yo te juro señora q̃ el graue dolor mio ỏspertasse el mucho descuydo tuyo. E como tu hermosura ꝛ mi afició me hizierõ tuyo ppio: tu conoscimiẽto ꝛ mi passiõ te hariã mia. Querria yo q̃ mirasses los pncipios: ꝛ por ellos mirasses los fines. ¶Por cierto q̃ en aq̃l [illegible] q̃ desde el omenaje ỏ tus vẽtanas agarrocheaste mis desseos: no tuue menos [illegible]eza para vẽcerme q̃ tu fuerça para forçarme. Y mas fue el poder tuyo para [illegible]me de mi: q̃ no mi razon para quitarme de ti. Agora señora macrina no te [illegible]nercedes: sino que nos declaremos nuestras voluntades. ¶Pero eneste caso [illegible]ieres que te diga que espero que me diras? sino que tuuiste tanto poder en [illegible]an poco en mi libertad: que no queriendo mi coraçon no puede ser sino [illegible]tuyo pudiendo ꝛ queriendo: no quieres declararle por mio. Y pues ya [illegible]ẽ ser q̃ no sea estar cõdenada mi vida al fisco de tu seruicio: sey tan cierta de [illegible]no yo soy dubdoso de tu esperança: q̃ por mayor bien aure por ti perder [illegible]r nadie ganarme. ¶No te quiero por agora mas dezir: sino q̃ de mi per[illegible]gas cuẽta. De mi muerte saques vida. De mis lagrimas pregones [illegible]que yo en tu fe terne mi fe: y en tu esperança nunca desesperare. Ay [illegible]as diez sortijas ỏ oro con diez piedras de Alexandria. E por los dioales te conjuro: que quãdo las pusieres enlos dedos: a mi pongas en [illegible]as. Marco el muy amoroso te escriue de su propria mano.

¶ Capitulo. lxxij. de vna carta embiada por Marco emperador ala sobredicha Macrina. En la qual le manifiesta cada dia por ella tener mayor pena.

MArco vezino ó roma a ti macrina su muy dulce enemiga. Llamote dulce: porque es justo por ti morir. Llamote enemiga porq̃ no me acabas ya ó matar. No se en q̃ esta esto. Desde la fiesta ó jano acate he escripto tres cartas: é respuesta ó las q̃les q̃siera ver si q̃era dos letras. Si te sirvo no te q̃res seruir: si te hablo no me q̃eres hablar: si te miro no me q̃eres mirar: si te llamo no me q̃eres respõder: si te visito no me q̃eres ver: si te escriuo no q̃eres respõder: y lo peor ó todo q̃ si otros te dizẽ mis ãsias ó veras: echaslas todas en burlas. O si yo vuiesse tãto saber pa de ti q̃rarme como tu poder pa q̃roso hazerme. No menos sería loada mi sabiduria ẽtre sabios q̃ tu hermosura ẽtre locos: mucho te ruego no mires los descõciertos de mis razones: mas mires la fe de mis lagrimas. Las q̃les por testigos ó mi mal te doy. No se q̃ biẽ de mi mal te pueda venir: ni q̃ ganãcia ó mi poca puedes espar. Ni q̃ seguridad ó mi peligro puedes sacar: ni se q̃ plazer ó mi pesar puedes tener. Dierõme por respuesta ó la ẽbarada q̃ sin ser leyda por tus mãos fue fecha pedaços mi carta. Bastarte ouiera pẽsar quã hecha q̃r tos tenía mi psona. Quisiera señora macrina leyeras aq̃llos pocos rẽglones: por q̃ por ellos vieras quã turbados está mis pẽsamiẽtos. Estremadas soys las mugeres. Que por vna parte: vna sola muger se cõpadesce de todos los hõbres ẽ general: y por otra todas jũtas soys crueles pa vno ẽ pticular: ẽ publico ppona y sa todos la vida: y en secreto ꝓcuray sa todos la muerte. Ya no tengo en nada lo q̃ señora macrina hezíste: por q̃ rome de lo q̃ cõ Valerio tu vezino me ẽbiaste a dezir. Una cosa querría q̃ tuuiesses en la memoria: y no la pusiesses en oluido y es. Que pues fue tan poca mi libertad y tan grande tu poder: para q̃ siendo todo mio me tornasse todo tuyo: pensasses q̃ quãdo injurias a mi: mas injurias a ti: pues ya yo en ti muero: como tu en mi deurias viuir. En tan mal ꝓposito no pseueres cõ auẽturas la vida de entrãbos. Dañas la cõdicion tuya: y destrues la salud. y al fin al fin has de venir a la melena. Perdoname señora macrina por q̃ dezir vna malicia y es esta. Se yo que desseays las mugeres vna cosa: y que nos hazer encreyente que ni os passa por pẽsamiẽto della. Biẽ soliastu ser cionada. E alo menos sino lo eras en la obra: tenias callo la fama. E fe gua no se deue perder con ingratitud nueua. Bien sabes tu quan cont el desagradescimiẽto y la virtud en casa del virtuoso: y q̃ no puedes v zirte sin agredescida llamarte. No ay cosa ẽ q̃ mas ofende la ingra dõsamor. Que te visite y no me visites no es nada. Que te hable y no. es nada. Que te conozca y me desconozcas no es nada. Que llore y nada: q̃ yo te pida y lo niegues no es nada: q̃ me deuas y no me pague no es nada. Pero q̃ te ame y no me ames esto es mucho. Lo q̃l ni ojos pueden disimular lo ni mi coraçõ sufrirlo. Todos los vicios ẽlos mortales es razõ se perdonẽ por q̃ se cometen segũ naturaleza: sino el desamor en las mugeres: y la ingratitud en los

hõbres que se cometẽ por malicia. ¶Pues muchos seruicios por mí a ti hechos: ⁊ muy mayores dõseos pa adelãte hazer: tu sola señora macrina cõvna cosa sola me puedes pagar: ruegote no seas escassa en darme el remedio: pues yo no lo fuy en ofrecerme al peligro. Si dizes q̃ patrolo tu espoſo ỏ ti tiene la ꝓpriedad: alomẽos recibeme a prueua: ⁊ yo ꝓtẽdere ala possessiõ: y desta manera ẽ la vana glõia de ser tuyo se ẽbeueria el daño de no ser mio. ¶Marauillado me tienes como pa merced tã pequeña puedes sufrir ỉportunidad tã larga. ¶Por cierto muchas cosas otorgamos a vn importũo: q̃ no las otorgariamos a vn hõbre tẽplado. Si espas señora macrina a vẽcerme: yo me doy por vẽcido: si ꝓderme/yo me doy por ꝓdido: si matarme yo me doy por muerto. ¶Porq̃ eñl gesto q̃ lleuo por tu puerta: y los sospꝛ̃s q̃ doy ẽ mi casa conoceras como el mucho resistir mio y el brauo cõbatir tuyo son edificios mas pa aplazar la muerte: q̃ no pa ỏfẽder la vida. Si q̃res q̃ escape ỏste daño no me niegues el remedio. ¶Porq̃ mayor desuirtud te seria matarme q̃ fealdad remediarme. ¶E no es justo por tan poco precio perder la fe ỏ tã grã seruicio. ¶No se pa hazer a mi deudor y a ti pagadora q̃ pueda ỏzirte. Y lo peor de todo: no se q̃ diga ni ẽ q̃ acierte. ¶Porq̃ yo no nací pa acertar en mi ꝓuecho: sino pa ser cierto en tus seruicios. ¶E pues fiaste de quien sabes la embaxada: del mesmo fio esta letra publica ⁊ mi respuesta secreta. ¶Y te embio vn joyel de perlas y vn pesante de oro. ¶A los dioses pido y a ti ruego: con aquella voluntad tu lo recibas: con que yo te lo presento. ¶Marco el orador a ti ¶Macrina la inexorable.

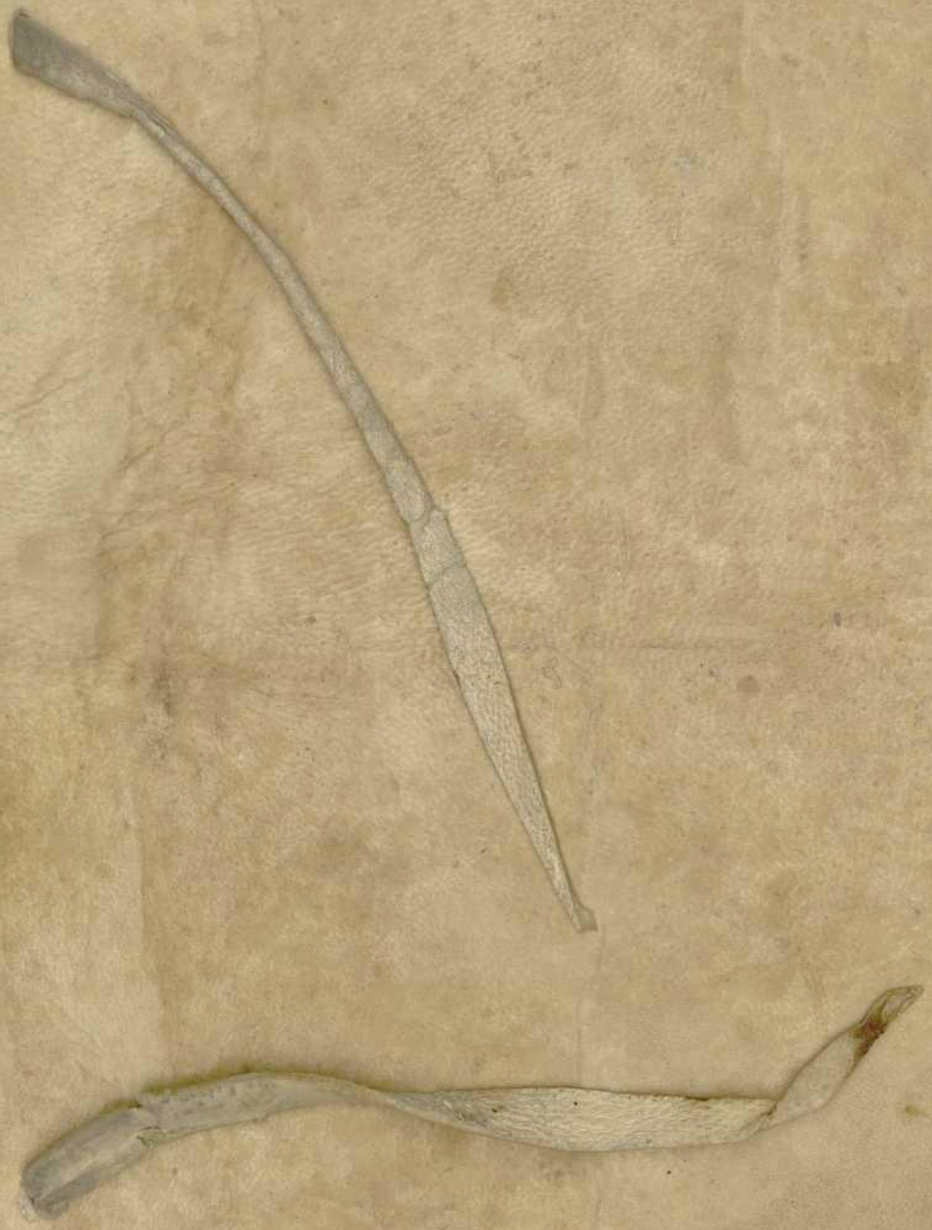
¶Capitulo. lxxiij. de vna carta embiada por marco empador a ¶Libia ỉermosa dama Romana: dela qual se enamoro viendola enel templo delas vírgines vestales.

¶Marco el muy cuydadoso a ti libia la ỏscuydada. Si tu ỏscuydo se pasasse ẽ mi: ⁊ mis ãsias se aposentassẽ ẽ ti: alli verias quã peq̃ña es la q̃rella q̃ doy a respeto ỏl tormẽto q̃ passo. Si las llamas salieſſẽ ỏfuera: como el me arde ỏ dẽtro: al cielo tiñiria cõ fumo: y la trña haria vna brasa. Si biẽte ỏdas la ꝓmera vez q̃ te ví eñl tẽplo delas ỽgines vestales. ¶Enel q̃l estãdo ay ...u rogauas ala diosa por ti: ⁊ yo de rodillas a ti rogaua por mi. Sabes tu y o q̃ azeyte ⁊ miel ofrecias alos dioses: ⁊ yo a ti ofrecia muchas lagrimas y so ¶Pues justo es q̃ se ỏ n... por lo q̃ se ofrece ỏlas ẽtrañas: q̃ no por lo q̃ se saca ...as. ¶Acorde cõ acuerdo muy ỏsacordado escreuirte esta letra: por ver si ...da las saetas de mis ojos asestassen al blanco de tus seruicios. ¶O triste ...a ꝓsente me a...enaza cõ la tẽpestad futura. ¶Quiero dezir /q̃ el cier ...o haze dud... la esperança mia. ¶Mira q̃ desdicha: yo auia ꝓdido ...rne al tẽplo ẽ busca ỏlla. ¶E hallada la letra ẽ q̃ yua muy poco ꝓme ...án ...n q̃ yua muy mucho: cõsiderando mi poco merecimiẽto bien veo q̃ mis ojos ...as escalas de mi fe en tã alto muro pusierõ: que no menos cierta esta la cayda que dudosa la subida. ¶Abaxãdo tu las ojas de tus altos merescimientos: ⁊ poniendome yo de puntas con muy cõtinuos seruicios: tomare para mi la fruta: y dara a ...quiẽ mãdares la hoja. ¶Por los dioses ỉmmortales te juro que estoy de

mí muy marauillado. ¶Dorq̃ pẽsaua yo q̃ enel tẽplo ỏlas ỽgines vestales no
nía alos hõbres tẽtaciones. Agora hallo por experiẽcia q̃ aq̃lla muger es mas
bremente cõbatida: la q̃ cõ muchas guardas pſume ser muy guardada. Todo
los daños corpales primero son oydos que conocidos. y conocidos q̃ vistos. E
vistos q̃ sẽtidos: ỽ sẽtidos q̃ gustados. Si no es el passador ỏl amor: ỏl q̃l primero
se siẽte el golpe dõde hiere: q̃ el traẽto dõde suelta. ¶No es tã repẽtino el rayo q̃ no
le pgone primero el trueno. ¶No caẽ tã subito las pedes q̃ ãte no se desmoronẽ algu
nos terrones. ¶No viene cõ tã grã sobresalto el frio: q̃ no nos apaciba cõ algũ boce-
zo. Solo el amor no es sentido hasta q̃ ẽlas ẽtrañas esta apoderado. Sepãlos q̃
no lo sabẽ: ỽ tu señora libia si lo q̃eres saber. Que el amor duerme q̃ndo velamos:
y vela quãdo dormimos. ¶Rie quãdo lloramos: ỽ llora q̃ndo reymos. El assegu-
ra prẽdiẽdo: y prẽde quãdo assegura. ¶Habla quãdo callamos: y calla quãdo ha-
blamos. E finalmẽte es de tal condicion q̃ por darle nro querer nos faze en pena
viuir. Yo te juro q̃ quãdo mi volũtad se hizo tu sierua: y tu hermosura me causo
ser mi señora: quãdo yo fuy al tẽplo ỽ a ti halle eñl tẽplo: ni tu oãdo te acordauas
de mi: ni yo desdichado me acordaua de ti. O cuytado de ti mi coraçon: q̃ estãdo
entero te partieron. Estãdo sano te hirierõ. Estãdo viuo te mataro. Siẽdo mio
te robaron. E lo peor de todo q̃ no ayudãdome ala vida cõsientesme aco la
muerte. ¶Muchas vezes señora libia cõsiderãdo q̃ mis pẽsamiẽtos son
fortuna es bara: q̃rria apartarme ỏ ti: pomirãdo q̃ mis trabajos son bi
dos en tus seruicios: digo q̃ aun que puedo no quiero apartarme de ti
ro negar vna cosa y es. Que de todas las cosas el maldito amor nos q.
sto: y de aq̃llas solas nos pone apetito: las quales nos hazẽ muy mal pro
Esta es la prueua del que de coraçon ama. Que mas quiere vn disfauor d
ama: que todo el fauor de esta vida. ¶Diẽso señora libia te espãtaras: q̃ viei
todos de fuera como philosopho: tu me conozcas ẽ secreto enamorado: muc
ruego no me descubras. ¶Porque si los dioses me dã larga vida: tẽgo volũt
emẽdarme. E como agora soy moço loco: ala vegez ser viejo cuerdo. L
sabẽ lo q̃ yo desseo: y aun la fuerça q̃ a mis fuerças hag
flaca. El coraçõ tierno: las ocasiones muchas: los virtu sos pocos
y la gẽte malicioſa: esta primauera passomela en flores: con esperã
da terne algunas frutas. ¶Diẽsas tu señora Libia que los philo
bios no son heridos de amores crueles. y que ỏ b ro de sus
no estan sus carnes muy blandas. ¶Por cierto so
muy viuas. y entre el hueſſo muy duro se cria l
nas agudas nacen las castañas muy tiernas. ero
stuario aſpero esta el amor ỽdadero. Yo no nie o q̃ nudtra
se resista cõ nra virtud. Yo no niego q̃ los juveniles desseos no
tuosos, ppositos. yo no niego q̃ el brio ỏla mocedad no se frene c
zõ. Yo no niego q̃ lo q̃ la carne, pcura: muchas vezes co duza se

é cõfiesso q̃ hõbre q̃ no es enamorado no puede ser sino necio: y tu no sabes q̃ si
mos sabios q̃ por esso no dexamos de ser hõbres? E tu no sabes q̃ quãto depẽ
emos toda nuestra vida no basta pa saber domeñar la carne por solavna hora?
E tu no sabes q̃ en los hõbres sabios/ en este caso há acõtescido mayores yerros:
y tu no sabes q̃ fueron y son muchos los maestros de virtudes: y muchos mas
fueron y son los acoceados de vicios? ¶Pues de q̃ te espãtas/ si te espãtas de mi so-
lo? ¶No lo digo sino q̃ de verdad lo cõfiesso: que nũca tuue juyzio tan claro como
quãdo me auẽtaua con sus alas cupido. Jamas ouo hasta mis tiẽpos hõbre no-
tado por sabio/ q̃ no fuesse agarrocheado del amor de Cupido. Breciano fue ena
morado de Tamir. Solon salamino dador de leys fue enamorado de vna Bre-
ciana. ¶Pitaco miteleno dexada su muger ppria se enamoro de vna esclaua q̃ tra-
xo de la guerra. Cleobolo el curiano al cabo de. lxxx. años de su edad y. xlv. q̃ leya
philosophia/ escalando la casa d̃ vna su vezina cayo y murio d̃ vna escalera. ¶Pe-
riandro príncipe de Licaya y gran philosopho de Grecia por ruego de sus ami-
gas mato a su muger propria. Anacharses philosopho scita de padre/ y Griego
por parte de la madre: tãto amor tuuo cõ vna amiga suya Tebana/ que le enseño
q̃nto sabia: y quãdo el estaua malo ẽla cama/ ella leya por el en la academia. Epi-
[illegible]s cretẽse [el qual durmio. xv. años sin despertar] aunque fue gran cultor
ses: diez años estuuo desterrado d̃ Atenas por amor d̃ mugeres. Archi
maestro de ¶Platon y discipulo de ¶Pitagoras mas se ocupo su juyzio
genero d̃ amores: q̃ no sus plugar esen dotrinas y virtudes. Borgias
natural de Sicilia mas cõcubinas tenia en su casa q̃ libros en la acade-
Todos estos fueron sabios y vemos q̃ fuerõ al fin al fin d̃ la carne vẽcidos.
s no culpes a mi solo/ q̃ como cuẽto estos pocos podria armar vna flota de
muchos. ¶Por cierto muchas cosas ha d̃ tener el q̃ por curioso enamorado
os de sentẽciar. A de tener los ojos tã desplegados ẽpos de quiẽ ama/ tã alte
el juyzio ẽlo q̃ pẽsa/ tã turbada la lẽgua en lo q̃ dize: q̃ en mirar ciegue: en pẽ
sar yerre: y en hablãdo se turbe. O señora Libia los amores d̃ burla/ d̃ burla
das dõde d̃ v[illegible]as el corazõ esta fistolado: y no d̃ burla/ el amor d̃rrama
l cruel cupido hasta las plũas frecha su frecha: los ojos llorã: el cora
rnes tiẽblã: los neruios se d̃scoyũtã: el juyzio se ẽbota: la razõ se d̃s-
trña se allana. Finalmẽte el triste morãdo ẽ si/ no tiene nada d̃ si.
ã si me [illegible]lta saber pa saber enseñarme enamorado: sey cierta
las ẽ tu seruicio. y pues ya ẽ la desdicha d̃ verte fue
sino q̃ me ames de veras/ pues yo no te amo de
[illegible]ayõ [illegible]y malo: pido q̃ le hagas algũ beneficio. ¶Pues tu
[illegible]/ justo es tu [illegible]ola le busques remedio. A demas fue muy cõso-
[illegible]arlino me rogo d̃ tu parte por vn pso: yo hize sin ẽbargo lo q̃ mã
[illegible]gũ dia hagas libremẽte lo q̃ yo te rogare. E mira señora libia q̃ la
[illegible]ue con seruicios: indicio es que dende a poco recibira ruego. E si

BIBLIOTECA PROVINCIAL SORIA



A
1939